

महाभारतम्

মহাভারতম্

অষ্টাশতবার্ষিক-সংস্করণম্

মহর্ষি-শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নবেদব্যাস-প্রণীতম্

অনুশাসনপর্ব

৩৮

দর্শনাচার্য্য-

শ্রীমন্নীলকণ্ঠকৃতয়া ভারতভাবদীপ-

সমাখ্যয়া টীকয়া

মহামহোপাধ্যায়-পদ্মভূষণ-মহাকবি-ভারতচাৰ্য্যেণ

শ্রীমদ্ হরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যেণ প্রণীতয়া

ভারতকৌমুদীসমাখ্যয়া টীকয়া তৎকৃত-

বঙ্গানুবাদেন চ সহিতম্

বিশ্ববাণী প্রকাশনী

কলিকাতা-৭০০০০৯

প্রথম প্রকাশ : ১৩৪৫ বঙ্গাব্দ
দ্বিতীয় (বিশ্ববাণী) সংস্করণ : কলিকাতা পুস্তকমেলা ১৪০০ বঙ্গাব্দ

প্রকাশক :
ধীবা মণ্ডল
বিশ্ববাণী প্রকাশনী
৭৯/১ বি, মহাত্মা গান্ধী বোড
কলিকাতা - ৭০০ ০০৯

মুদ্রক :
হরাইজন প্রিন্টার্স
১৪৮৮ পতৌদি হাউস
দবিয়াগঞ্জ
নিউ দিল্লী - ১১০ ০০২

মূল্য : ১৬০.০০

প্রকাশকের নিবেদন

‘মহাভারতম্’ মহামহোপাধ্যায়-ভারতচর্চা-মহাকবি-পদ্মভূষণ শ্রীমদ্ হরিদাস সিদ্ধান্তবাগীশ মহাশয়ের তপস্কালক অমৃতময় ফল। সে আশ্চর্য্য তপস্চর্য্যার কাহিনী আজ সকলেই জানেন। প্রায় একশ বছর তিনি ছিলেন ‘মহাভারতম্’-এর তপস্চর্য্য ময়—এবং সে একক ও দ্বন্দ্ব তপস্চর্য্য তাঁর পাণ্ডিত্য ও প্রজ্ঞার সঙ্গে মিলিত হয়েছিল অসীম ধৈর্য্য, অশেষ নিষ্ঠা ও অলৌকিক আয়াস। ফলে তিনি আমাদের জন্য রেখে গেছেন তাঁর ‘মহাভারতম্’—এক আশ্চর্য্য ঐশ্বর্য্য। ‘মহাভারতম্’-এর দ্বিতীয় সংস্করণ প্রকাশনার মূলে আছে আমাদের সেই জাতীয় ঐশ্বর্য্য সংরক্ষণের এবং জন্মশতবর্ষপূর্ত্তি উপলক্ষে স্বর্ষি হরিদাসের প্রতি প্রকাজলি নিবেদন করার গুণ্য প্রেরণা ও প্রয়াস। স্বধীজনের সানন্দ সমর্থনে আমাদের প্রয়াস সার্থক হোক—এইমাত্র কামনা।

নিবেদন

দয়ার সাগর পরমেশ্বরের দয়ায় অল্পশাসনপর্ক প্রকাশিত হইল। এই পর্ক, ব্রহ্মাণ্ডের জ্যোতিষ পর্ক এবং ইহা পূর্ববর্তী শাস্তিপর্কেরই অংশবিশেষ; সেই জন্যই এই পর্কটি শাস্তিপর্কেরই অল্পরূপভাবে লিখিত; কিন্তু শাস্তিপর্কের ইতিহাসের অংশ অধিক, অত্যাশ্চর্য বিষয় অল্প; আর এই পর্কের ইতিহাসের অংশ অল্প, ধর্মের কথাই অধিক। শাস্তিপর্কের এবং এই অল্পশাসনপর্কের “অজ্ঞাপ্যদাহরন্তীমিতিহাসং পুরাভনম্” ইহা বলিয়া এক একটি ইতিহাস লিখিবার উদ্দেশ্য এই যে, এই পর্ক দুইটির বক্তা কুরুবংশীয় ভীষ্ম একজন ক্ষত্রিয় এবং যুদ্ধ-ব্যবসায়ী পুরুষ; সুতরাং উহার ধর্ম বলিবার অধিকার নাই, বলিলেও তাহাতে লোকের বিশ্বাস হইতে পারে না, এই জন্যই কোন দেবতা বা মুনি-কিংবা কোন প্রধান লোকের বাক্যই বলা হইতেছে, ইহা জানাইবার জন্যই উক্ত রূপ বলা হইয়াছে। তার পর, ভীষ্মকে সত্যবাদী বলিয়াই যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতি শ্রোতারা বিশ্বাস করিতেন, এ ধারণা ভীষ্মের ছিল, সুতরাং তিনি অকুণ্ঠিত চিত্তে ইতিহাসগুলির উল্লেখ করিয়া গিয়াছেন।

এই অল্পশাসনপর্কের বিভিন্ন প্রকার ধর্মই অধিক ভাবে বলা হইয়াছে। সেই জন্যই শূলপাণি ও বৃষনন্দনপ্রভৃতি নিবন্ধকারগণ তাঁহাদেব নিবন্ধগ্রন্থে বিশেষ বিশেষ স্থানে এই অল্পশাসনপর্কের অনেক বচন প্রমাণরূপে উদ্ধৃত করিয়াছেন। আর একটি বিশ্বয়ের বিষয় এই যে, এই পর্কের বিভিন্ন স্থানে বিভিন্ন প্রকার ধর্ম বলা হইয়াছে এবং আচার্যের কথাও অভিহিত হইয়াছে; তাহার অনেক অংশ অজ্ঞাপি সমাজে প্রচলিত আছে।

উপসংহারে দুঃখের সহিত ইহাই বলিতে হইতেছে যে, বর্তমান সময়ে মূলগ্রন্থের অত্যন্ত বৃদ্ধি পাইয়াছে; সুতরাং পুস্তকের মূল্য আট আনা বৃদ্ধি করা হইল।

পরিশেষে বক্তব্য এই যে, মহাভারত আরম্ভ করিবার সেই প্রথম সময়ে আমি অধিক সংখ্যক আদর্শ গ্রন্থ সংগ্রহ করিতে পারি নাই। যে কথখানি সংগ্রহ করিয়াছিলাম, তাহার মধ্যে অধিক গ্রন্থে আদিপর্কের ‘পর্কসংগ্রহ’ নামক দ্বিতীয় অধ্যায়ে এই অল্পশাসনপর্কের অধ্যায় ও শ্লোকসংখ্যার গণনাস্থলে এইরূপই পাঠই দেখিতে পাইয়াছিলাম “শ্লোকানান্ত সহস্রাণি প্রোক্তান্ত্রষ্টৌ প্রসংখ্যা।” অর্থাৎ এই পর্কের মহাবি আট হাজার শ্লোক বলিয়াছেন, কিন্তু অল্পশাসনপর্ক লিখিবার সময়ে বহু আদর্শ গ্রন্থ সংগৃহীত হইয়াছিল। তাহার মধ্যে অধিক সংখ্যক আদর্শ গ্রন্থে আট হাজারের পরে নিরানব্বই শ্লোক অধিক দেখিতে পাইয়া এবং তাহাই নানা কারণে সমীচীন বলিয়া মনে করিয়া উক্ত শ্লোকার্দ্ধ স্থলে “..অষ্টৌ শ্লোকসহস্রাণি চৈকন্যুনাং শতং তথা।” এইরূপ পাঠান্তরই সঙ্গত ধারণা করিয়া এই পর্কের অধ্যায় ও শ্লোকসংখ্যার গণনাস্থলে প্রমাণরূপে উক্ত পাঠই গৃহীত হইল। ইতি—

কলিকাতা, ইন্টালী, ৪১ নং দেব লেন,

১২ই জ্যৈষ্ঠ, ১৩৬৪ সাল।

দিনীত-

শ্রীহবিদাস দেবশর্মা।

পাঠক্রমে মহাভারতের বহু সূচীপত্র ।

—:~:—

অনুশাসনপর্ব

—:~:—

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোক
যুধিষ্ঠিরের অহুতাপ	১	১
যুধিষ্ঠিরের প্রতি ভীষ্মের সাস্তনা	৫	১৫
একমাত্র নিজকৃত কৰ্মই প্রাণিগণের সুখদুঃখাদির কারণ—এই বিষয়ে গোতমী, সর্প ও ব্যাধপ্রভৃতির সংবাদ	৬	১৬
গৃহস্থের পক্ষে অতিথিসংকারই প্রধান ধর্ম—এই বিষয়ে হৃদর্শনের উপাখ্যান	২৬	৫
যুধিষ্ঠিরের প্রশ্নে ক্ষত্রিয় বিশ্বামিত্রের ব্রাহ্মণত্ব লাভের বৃত্তান্ত কথন	৪২	২০
কৃতজ্ঞতা অসাধারণ ধর্ম উৎপাদন করে—এই বিষয়ে শুকপক্ষী ও ব্রাহ্মণরূপী হৈমের সংবাদ	৬১	১
কার্যসিদ্ধির প্রতি দৈব ও পুরুষকর—এই দুইটাই কারণ, এ বিষয়ে ব্রহ্মা ও বশিষ্ঠের সংবাদ	৬৮	১
নানাবিধ সংকর্ষের নানাবিধ শুভফল কথন	৮২	১
ব্রাহ্মণ প্রশংসা	৯১	৩
কাহাকেও কিছু দিবার প্রতিশ্রুতি দিয়া তাহা তাহাকে না দিলে গুরুতর পাপ হয়—এবিষয়ে শৃগাল ও বানরের সংবাদ	৯৮	৩
অপায়ে উপদেশ দিবার পক্ষে মুনি ও শূত্র-সংবাদ	১০৫	৩
যে সকল নারী ও পুরুষে লক্ষ্মীদেবী বাস করেন, তাহাদের উল্লেখ	১২১	৪
স্ত্রী ও পুরুষের সময়ে স্ত্রী-ই অধিক সুখলাভ করে, এবিষয়ে ভদ্রাশ্বন রাজার উপাখ্যান	১২৬	১
জীবনযাত্রার হিতের জ্ঞান কি কি কার্য		
পরিত্যাজ্য ও গ্রাহ্য তাহা কথন	১৩৭	২
মহাদেবের মাহাত্ম্য বর্ণনা	১৪০	৩

পাঠক্রমে অনুশাসনপর্বের বৃহৎ সূচীপত্র ।

৫

বিষয়	পৃষ্ঠাক	শ্লোকাক
কল্পিতগীর গৰ্ভজাত পুত্রগণের নাম	১৪৭	৩৩
কৃষ্ণের স্তম্ভদর্শনচক্র লাভ	১৫৬	৭৬
ধৌম্য, ব্যাসপাদ মূনির পুত্র ও উপমহ্যার কথা	১৬২	১১১
মহাদেবের মাহাত্ম্য বর্ণনার মধ্যে জগতের সকল		
জী ও পুরুষই মহাদেবের সম্ভান বলিয়া বর্ণনা	১২৩	২৩৯
উপমহ্যার মহাদেব দর্শন ও তাঁহার স্তব	১২৫	২৪৩
মহাদেবকর্তৃক উপমহ্যাকে বরদান	২১৬	৩৫৩
উপমহ্যাব নিকট কৃষ্ণের দীক্ষাগ্রহণ, তপস্যা ও		
মহাদেব দর্শন	২২১	৩৭৭
কৃষ্ণের প্রতি শিব ও পার্শ্বতীর বর দান	২৩২	১
মহাদেবের অষ্টোত্তরসহস্র নাম	২৬১	৩২
মহাদেবের নিকট হইতে বহুতর ব্যক্তি ও		
কৃষ্ণের বহুবিধ বর লাভ	৩১৭	১
‘সহস্র’ নামক যুধিষ্ঠিরের প্রপ্নে ভীষ্মকর্তৃক		
অষ্টাবক্র মূনি ও দিগ্‌দেবতার উপাখ্যান কথন	৩১৮	১৫৬
মহাদেবের নিকট হইতে পরশুরামের পরশ		
লাভ ও অস্ত্রাস্ত্র বর লাভ	৩১৯	১৩
ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মণাদি চারিধর্মের কন্তাকে কজিয়,		
কজিয়াদি তিন বর্ণের কন্তাকে বৈশ্য ও শূত্রের		
কন্তাকে বিবাহ করিতে পারেন । (কিন্তু কলিযুগে		
এই অসবর্ণ বিবাহ নিষিদ্ধ হইয়াছে)	৩৭০	৭
অসবর্ণী কন্তাদের গর্ভে উৎপন্ন পুত্রদিগের		
নাম কথন	৩৭১	১৩
ঋষি, নদী, সাধু, মহাত্মা ও জীলোকের দুশ্চরিত্রের		
উৎপত্তির কারণ যথাযথভাবে জানা যায় না	৩৭৬	৩৮
মার্কণ্ডেয়প্রভৃতি ঋষিগণের নিকট নারদের যুগধর্ম		
কথন এবং কন্তাদানাদির বিষয় উল্লেখ	৩৭৯	৯
বিবিধ ভাষ্যার কথন	৩৮৯	৫১
কুণ্ড ও গোলক নামক দ্বিবিধ পুত্রের নিরূপণ	৩৯৩	৬৭
ক্ষেত্রজ পুত্রগণের অবস্থা ও কর্তব্যকথন	৩৯৪	৭৩
ব্যভিচারের প্রায়শ্চিত্ত কথন	৩৯৭	৬
ভার্য্যাগমনের নিয়ম কথন	৩৯৯	১৪
বেষ্ঠার গৰ্ভজাত পুত্রের পিতানিরূপণ	৪০১	২০
মানুষের অদৃষ্টিত তীর্থ কথন	৪০৫	৩৬
অনিবার্য নারীদের নামোল্লেখ	৪০৬	৩৯

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	স্রোতাক
দানের পাত্র কখন	৪১৪	৯
মৃত্তা ও মাংসবর্জক ব্রহ্মচর্য্য অপেক্ষাও প্রধান ধর্ম্ম	৪১৮	২৫
মাহুসের কর্তব্য ও অকর্তব্যের সময়াদি নিরূপণ	৪১৯	২৭
বস্ত্র দূষিত হইবার কারণ কখন	৪২৩	৪
দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে অবরগীয় ব্রাহ্মণগণ কখন	৪২৪	১২
বরগীয় ব্রাহ্মণগণের উল্লেখ	৪২৯	২৯
ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের সংস্কারকর্মে মন্ত্রপাঠে অধিকার	৪৩২	৩৯
ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের মেথলা নির্মাণের বস্ত্র কখন	৪৩২	৪০
বিভিন্ন কার্য্যে বিভিন্ন প্রকার পাপ	৪৩৩	৪২
বিশেষ বিশেষ ব্রাহ্মণকে দান করিলে বিশেষ		
বিশেষ ফল	৪৩৫	৪৯
নানাবিধ দ্রুতকর্ম্মের নানাবিধ ফল	৪৩৭	৬০
নানাবিধ দানের নানাবিধ ফল	৪৪৩	৮৫
প্রাণিহিংসা ভিন্ন কোন্ কোন্ কর্ম্ম করায়		
ব্রহ্মহত্যার পাপ হয় তাহার কখন	৪৪৭	১
বিভিন্ন তীর্থে বিভিন্ন কার্য্য করিবার ফল	৪৫১	৭
শরশয্যাস্থিত ভীষ্মের সহিত লাক্ষ্য করিবার জন্ত		
অত্রি প্রভৃতি মহর্ষিগণের আকাশমার্গে আগমন		
এবং নানাবিধ সং কথা বলিয়া আকাশমার্গে গমন	৪৬৪	৪
সিদ্ধপুরুষ কর্তৃক গঙ্গামাহাত্ম্য বর্ণন	৪৬৯	২৬
ক্ষত্রিয় বীতহব্যের ব্রাহ্মণস্ব লাভ এবং তাঁহারই		
বংশে স্তনক ও স্তনকের পুত্র শৌনকের উৎপত্তি	৫০৫	৫
নমস্ত ব্যক্তিদ্বিগের উল্লেখ	৫১৮	২
শরণাগত রক্ষায় অসাধারণ ধর্ম্ম—এই বিষয়ে		
বিষদর্ভরাজার উপাখ্যান	৫২৬	৫
রাজার পক্ষে ব্রাহ্মণগণের পূজা ও তাঁহাদের		
ভরণ-পোষণ কর্তব্য	৫৩৫	২
ব্রাহ্মণস্ব না পাওয়ার জন্ত যে সকল ক্ষত্রিয় শূত্র		
হইয়াছিলেন, তাঁহাদের উল্লেখ	৫৩৯	২১
ব্রাহ্মণগণের বিস্তৃত প্রশংসা	৫৪০	২৫
পোস্তবর্গ পোষ্যের ব্যাঘাত না করিয়া দান		
করা কর্তব্য	৫৫৮	২

পাঠক্রমে অনুশাসনপর্বের বৃহৎ সূচীপত্র ।

৭

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকসংখ্যা
জীলোকদিগের দোষবিষয়ে নারদ ও গণ্ধচূড়ানামী		
অপসার সংবাদ	৫৬৩	২
জীলোকদিগকে রক্ষা করার উপায় কথনপ্রসঙ্গে		
বিপুলের উপাখ্যান	৫৭২	১৬
দিন, রাত্রি ও ছয় ঋতু মাহুষের সমস্ত কুকার্যের		
সাক্ষী থাকে	৫৯৮	৩৭
জী ও পুরুষের বহুবিধ বিবাহকথন	৬০৫	৩
কুলজীগণের সম্মান ও আদর করা সর্বতোভাবে		
কর্তব্য	৬২৭	১১
জীলোক কখনও স্বাধীন থাকিতে পারে না	৬৩০	১৪
ব্রাহ্মণের সর্বণা ও অসর্বণা ভাষ্যের গর্তজাত		১৭
পুত্রগণের পিতৃধনাদিকার নিরূপণ	৬৩২	১১
বর্ণসঙ্কর নিরূপণ	৬৪৫	৩
অপসদ ও অপভ্রংশ নামক দ্বিবিধ পুত্রের নিরূপণ	৬৬১	৭
সহচরগণের সহিত বিক্রম ব্যবহার করা উচিত—		
এই বিষয়ে নহষ ও চ্যবনসংবাদ এবং গো-মাহাত্ম্য কথন	৬৬৮	২
নহষি চ্যবনকর্তৃক রাজা কুশিক ও তাহার ভাষ্যের		
উক্তিপরীক্ষা	৬৮৪	৭
চ্যবনের তপস্তার প্রভাবপ্রকাশ	৭০৫	১০২
রাজা কুশিকের প্রতি ব্রাহ্মণবংশ লাভের বর দান	৭১২	৪
যুধিষ্ঠির জাতিবধে অন্ততপ্ত হইলে তাহার প্রতি ভীষ্মের		
নানাবিধ সংকারণ্য ও নানাবস্ত দানের কথা	৭২৩	৪
জলাশয় নিৰ্ম্মাণের ফলকথন	৭৩৩	৪
নানাবিধ বৃক্ষরোপণের ফলকথন	৭৩৭	২৩
ভীত ব্যক্তিকে অভয়দান এবং অন্তোক্ত যোগ্য ব্যক্তিকে		
যোগ্য বস্ত্র দানের ফল	৭৪০	৩
প্রার্থী ও অপ্রার্থী এই উভয়কেই দান করিবে	৭৫০	২
রাজার সর্বতোভাবে প্রজাপালন করা কর্তব্য এবং রাজা		
প্রজাগণকৃত পুণ্য ও পাপের চতুর্থ ভাগ গ্রহণ করিয়া থাকেন	৭৫৫	৪
দানের মধ্যে ভূমিদানই সর্বশ্রেষ্ঠ এবং তাহার ফলকথন	৭৬০	২
ভূমি দান করায় যেমন মহাপুণ্য তেমন ভূমি হরণ		
করায় মহাপাপ	৭৭৭	৭৩
অন্নদানের ফলকথন	৭৮৩	৫

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	লোকান্ধ
নক্ষত্রবিশেষে জ্ঞানবিশেষ দানের ফল	৭২৪	৫
জল দান ও জলাশয় খনন করিয়া তাহার জলদানের ফল	৮০০	৩২
চন্দ্রপাত্ৰকা ও শকট দানের ফল	৮০৪	২
তিল দান ও ভূমিদানের ফল	৮০৫	৬
গভীর অরণ্য, পর্বত, নদী এবং তীর্থ এইগুলি অস্বামিক	৮১১	৩৫
গোদানের ফল	৮১১	৩৭
গোময় দেবগৃহ হইতে অশান পর্যন্ত সকল স্থানকে		
পবিত্র করে	৮৩০	১১
ব্রহ্মবাণহরণে গুরুতর পাপ হয়	৮৩২	২২
উদ্যানকি ও নটিকেতার উপাখ্যান এবং গোদানের		
বিশিষ্ট ফল	৮৪০	২
গোলোকবর্ণনা ও গোদানবিষয়ে ব্রহ্মা ও ইন্দ্ৰের সংবাদ	৮৫৫	৬
গো-হত্যা, গো-মাংস ভক্ষণ, গো-অপহরণ এবং গো-		
বিজয়ের দোষকথন	৮৬৭	৬৭
ব্রতপ্রভৃতির ফলকথন	৮৭১	৭
অশ্বমেধ বজ্র অপেক্ষাও সত্যের ফল অধিক	৮৭৫	৩০
ব্রহ্মচর্যের ফল	৮৭৬	৩৬
পিতা ও মাতাপ্রভৃতি গুরুজনের শুশ্রূষার ফল	৮৭৭	৪১
পুনরায় গোগণের শাসংসা এবং গো-দানের বহুবিধ ফল-		
কথন	৮৭৬	২
স্বরভির উৎপত্তি	৯২১	৭
একাদশ ব্রহ্ম স্বরভি হইতে উৎপন্ন ও তাঁহাদের নাম	৯২৫	৪
বৃষ স্বরভির পুত্র এবং গোসকল স্বরভির কন্যা	৯২৮	২৯
স্মিঞ্জ ও ফেনপনামক মূনির উপাখ্যান, যন্তিদেবের		
গো-বজ্র এবং চন্দ্রধতী নদীর উৎপত্তিকথন	৯৩৬	৩
গোময় ও গোমূত্রের পবিত্রতাকথন	৯৫২	২৪
গোলোক যে দেবলোকপ্রভৃতি সকল লোকের উপরে		
গ্রহিয়াছে, তাহার কারণ কথন	৯৬৩	১৭
মর্ত্যলোকে গো ও বৃষগণের আগমনের কারণ	৯৬৪	২৫
গো-ভক্তি ও গো-সেবার ফল	৯৬৯	৪৮
স্বপ্নার্থ উৎপত্তি, তাহা দানের ফলকথন এসঙ্গে শিব-		
পার্কীয় সঙ্গ, তাঁহাদের পুত্র না হওয়া সম্বন্ধে দেবগণের		
প্রতি পার্কীয় অভিলাপ এবং কার্তিকেয়ের উৎপত্তিকথন	৯৭২	১০
অম্বিয়া প্রভৃতির জন্ম	১০০৭	১০৩

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	মোকাদ্দ
বৈখানসের উৎপত্তি (এই প্রকরণে বহু অভূত বৃত্তান্ত কথিত আছে)	১০০৮	১০৬
দেবগণের কার্তিকৈয়কে সেনাপতিত্বে বরণ এবং কার্তিকৈয়কর্তৃক তারকাহর বধ	১০১৯	১৬২
ব্রাহ্মণগণকে স্বর্ণদান করিবার জন্য যুযিষ্ঠিরের প্রতি ভীষ্মের উপদেশ	১০২০	১৬৬
কার্তিকৈয়ের বড়াননপ্রভৃতির নাম হইবার কারণ	১০২৩	১৪
পিতৃশ্রাদ্ধ করার ফল এবং কোন্ তিথিতে কি ফল হয় তাহা কখন	১০২৮	৩
শ্রীক্ষে প্রশস্ত দ্রব্যসকলের উল্লেখ	১০৩১	২১
শ্রীক্ষে মৎস্য ও মাংসদানের ব্যবস্থা	১০৩২	২৪
নক্ষত্রবিশেষে শ্রাদ্ধ করার ফল	১০৩৫	৩৬
শ্রীক্ষে বর্জ্যনীয় ব্রাহ্মণগণের উল্লেখ	১০৩৯	৪
পংক্তিপাবন ব্রাহ্মণগণের উল্লেখ	১০৪৩	২৪
ব্রহ্মাই শ্রাদ্ধকার্য্য আবিষ্কার করেন	১০৫৫	২০
শ্রীক্ষে বর্জ্যনীয় দ্রব্যকথন	১০৫৮	৩৮
তপস্তা, ব্রহ্মচর্য্য, প্রভৃতির স্বরূপকথন	১০৬৬	৪
বৃষাদতি রাজার উপাখ্যান	১০৬৯	২০
(এই প্রকরণে অনেক প্রকার পাপের উল্লেখ আছে)		
ছত্র ও চর্ম্মপাদুকার প্রথম প্রচলন এবং ঐ উভয়বস্ত্র দানের ফল	১১১৭	১
শূদ্রের পক্ষে তপস্তা নিষেধ এবং সকল বর্ণেরই		
মলমূত্রত্যাগের পর শুদ্ধিবিধানের নিয়ম	১১২৯	১৩
শূদ্রের কর্তব্যকথন	১১৪০	১
গৃহস্থধর্ম্ম কথন	১১৪৮	১
মহু ও স্বর্ণমণির উপাখ্যানে পুন্স, ধূপ ও দীপদান প্রভৃতির ফলকথন	১১৫৪	১
নহষের প্রতি ভৃগুর অভিশাপ ও নহষের ইন্দ্রস্ব পদ হইতে সর্প হইয়া পতন এবং দীপদানের ফলকথন	১১৭৩	১
ব্রাহ্মণের ধনহরণ ও কুকুর লইয়া ভ্রমণ করার পাপকথনপ্রসঙ্গে ক্ষত্রিয় ও চণ্ডালের সংবাদ	১১৮২	২
যে যে কার্য্যে যে যে স্বর্গ হয়, তাহা কখনপ্রসঙ্গে ঋতরাষ্ট্ররূপী ইন্দ্র এবং গৌতমনামক ব্রাহ্মণের উপাখ্যান	১১৮৯	৩
অনশনব্রতকেই প্রধান তপস্তা বলিয়া কখনপ্রসঙ্গে ব্রহ্মা ও ভগীরথের সংবাদ	১২০৫	৩

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	লোকান্ধ
দীৰ্ঘায়ু ও অল্পায়ু হওয়ার কারণ কথন (এই প্রসঙ্গে বহু জ্ঞাতব্য বিষয়ের উল্লেখ আছে)	১২১৬	১
জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার ও কনিষ্ঠ ভ্রাতার পদস্পর্শ কি ভাবে		
চলিবে তাহা কথন	১২৪২	২
সর্বপ্রকার উপন্যাসের ফলকথন	১২৫৫	৮
দরিদ্রলোকের পক্ষে ধর্মলাভের জন্য নানাবিধ উপবাস- কথন	১২৬২	৫
তীর্থের উৎকর্ষকথন	১২৯৬	২
বারমাসে বারটি উপবাসে এবং বিষ্ণুপূজার মহাফলকথন	১৩০১	৩
চাক্ষুঃ ও তাহার ফলকথন	১৩০৫	৩
একমাত্র ধর্মই মাতৃশ্বের ইহলোকে ও পরলোকে সহায় মেহে বীৰ্যের উৎপত্তি, স্ত্রীলোকের গর্ভসঞ্চার এবং	১৩১০	১১
নানাবিধ পাপের ফলকথন	১৩১৩	২৭
অন্নাদানের মহাফল কথন	১৩৩৬	১০
অহিংসা, যাগাদি বৈদিক কর্ম, ধ্যান, ইন্দ্রিয়সংযম, তপস্যা ও গুরুশ্রমের ফলকথন	১৩৪০	১
মাংসের গুণ এবং পূজা ও যজ্ঞে নিহত পশুমাংসভক্ষণে পাপ হয় না	১৩৬৫	৭
যাহাকে আমি ভগ্ন করিতেছি—সে আমাকে - ভক্ষণ করিবে, ইণ্ডাই মাংসপদের ব্যুৎপত্তি	১৩৭১	৩৪
অহিংসার অনন্ত গুণকথন	১৩৭২	৩৭
পুণ্য ও পাপ অচসারে যত্নের পরে উদ্ধ ও অধোগতি হইয়া থাকে—এই বিষয়ে বেদব্যাঙ্গ ও কীর্টব সংবাদ	১৩৭৪	৪
দান, বিদ্যা ও তপস্যার মধ্যে দানই অধিক ধর্মজনক— এই বিষয়ে বেদব্যাঙ্গ ও মৈত্রেয় মূনির সংবাদ	১৩৮২	২
সতী স্ত্রীর আচার কথনসম্বন্ধে স্তম্ভনা ও শাতিলীর সংবাদ	১৪০৫	২
দান ও মধুর বাক্য প্রয়োগ করার মধ্যে মধুর বাক্য প্রয়োগই অল্প লোকে বশীভূত করার প্রধান উপায়— এই প্রসঙ্গে ব্রাহ্মণ ও বাকসের উপাখ্যান	১৪১০	৩
দরিদ্রের পক্ষে ধর্মকার্য কথন	১৪১২	৩
নারায়ণের সন্তোষজনক কার্যকথন	১৪৩৫	২
গুপ্ত ধর্ম ও গুপ্ত অধর্মকথন	১৪৬৮	১৬
পূজাপ্রভৃতি কার্যে ভ্রাস্পায় (ভ্রাস্পানিহিত কোশাকৃশি) প্রশস্ত	১৪৭২	২১

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	স্রোতাক্ষ
ভূত ও দানবপ্রভৃতি যে সকল মানুষকে আক্রমণ করে এবং বাহাদিগকে আক্রমণ করিতে পারে না তাহাদের উল্লেখ	১৪৬৩	৪
বীর হস্তিগণকথিত গুণধর্ম	১৪৬৭	৭
মহাদেবোক্ত গোসেবার ধর্ম	১৪৭০	৩
কার্ত্তিকেয়োক্ত গুণধর্ম	১৪৭২	১
গুণধর্ম কথন ও প্রবণের ফল	১৪৭৩	৭
ব্রাহ্মণপ্রভৃতি বর্ণের মধ্যে কে কাহার অন্নভোজন করিতে পারেন তাহার বিবরণ	১৪৭৫	২
যে যে জব্য প্রতিগ্রহ করিলে ব্রাহ্মণের পক্ষে দোষ হয় তাহা কখন ও তাহার প্রায়শ্চিত্তবর্ণন	১৪৮১	৩
দানকারী লোকদিগের নামকোঁর্জন ও ফলকথন	১৪৮৭	২
পঞ্চবিধ দানের কারণ	১৪৯৪	৪
কৃষ্ণের মাহাত্ম্য ও অলৌকিক কার্যাবর্ণন	১৪৯৭	৯
কৃষ্ণের মাহাত্ম্যকথনগ্রন্থে আশ্চর্য্য ব্যাপারকথন	১৫০৫	৪৬
তিলোত্তমার জন্ম, শিবের উচ্চ নয়ন, পঞ্চমুখ, নীলকণ্ঠ ও শিনাকধনুধারণের হেতুকথন	১৫১৪	৪৪
মহাদেবকর্তৃক নানাদর্শকথন	১৫২২	২৬
মুগ্ধুর কর্তব্যনির্দেশ	১৫৩৪	৮৬
সন্ন্যাসী চারিপ্রকার—কুটীচর, বহুদক, হংস ও পরমহংস	১৫৩৪	৮৮
বানপ্রস্থাজীব্য ধর্মের প্রকারকথন	১৫৪১	৪
মুনিপ্রভৃতি বহুলোকের বহুবিধ ধর্মকথন	১৫৪৫	২২
ব্রাহ্মণপ্রভৃতির জাতিভ্রংশের কারণকথন	১৫৫৪	৬
অর্গলাভের ও কর্ণবন্ধন মুক্তির উপায়কথন	১৫৬৬	৪
শুভজনক বাক্যের লক্ষণকথন	১৫৬৯	১৮
মানুষের স্বর্গ ও নরকে গমনের কারণ	১৫৭৮	২
জন্মাবধি অক্ষ, নপুংসক ও রোগী হওয়ার কারণ	১৫৮৬	৫০
সদাচার ও দুর্দাচারের ফল	১৫৮৭	৫৫
নারীধর্ম কথন	১৫৯৫	৩৩
মহাদেবকর্তৃক নারায়ণের মাহাত্ম্যাবর্ণনা—ভবিষ্যতে কৃষ্ণ- রূপে উৎপত্তিকথন এবং কৃষ্ণ ও বলরাম উভয়েই অভিন্ন— ইহা প্রকাশ	১৬০২	২
উপস্থিত ঋষিগণকর্তৃক কৃষ্ণের গুণবর্ণনা	১৬১৫	৬
কৃষ্ণের পুত্ররূপে কামদেবের জন্ম	১৬১৭	২১
কৃষ্ণের অমুগ্রহেই কুরুক্ষেত্রযুদ্ধে যুধিষ্ঠিরের জন্ম	১৬১৮	২৬
একমাত্র নারায়ণের অর্চনা দ্বারাই সকলের মঙ্গল হয়	১৬২৭	৪
নারায়ণের সহস্র নাম এবং ইহা পাঠের ফলকথন	১৬২৯	১৪
একাদশ রত্ন ও দ্বাদশ আদিত্যের নাম	১৬৫৮	১২

বিষয়	পৃষ্ঠাঙ্ক	শ্লোকসংখ্যা
অষ্টবহু ও স্বর্গীয় চিকিৎসকবৃন্দের নাম	১৬৫৯	১৬
পূর্ব, দক্ষিণ, পশ্চিম ও উত্তরদিকস্থিত মূনিগণের নাম	১৬৬২	৩২
ব্রাহ্মণগণের শ্রেষ্ঠত্ব ও পূজনীয়ত্বকথন	১৬৭৩	২
ব্রাহ্মণের শ্রেষ্ঠত্ব বিষয়ে নান্দু ও কার্ত্তবীৰ্য্যার্জুন		
রাজার উপাখ্যান	১৬৭৭	২
পৃথিবী মহর্ষি কশ্যপের কন্যা হইয়া কাশ্মণী নাম ধারণ করেন	১৬৯০	৭
ব্রাহ্মণ উত্তমোর নিকট দেবতা বরুণের পরাজয়	১৬৯১	১০
মহর্ষি অগস্ত্যের প্রভাববর্ণনা	১৬৯৬	১
মহর্ষি বসিষ্ঠের মাহাত্ম্যাবর্ণনা	১৬৯৯	১৫
মহর্ষি অত্রির প্রভাববর্ণনা	১৭০৩	৮
মহর্ষি চাবনকর্তৃক সদস্যষ্টিদ্বারা ইন্দ্রের দর্প চূর্ণকরণ	১৭০৪	১৪
ব্রাহ্মণগণের নিকট কপনামক অশ্বরগণের পরাজয়	১৭১০	৭
কৃষ্ণের মাহাত্ম্যাবর্ণনা	১৭১৬	৭
কৃষ্ণকর্তৃক ব্রাহ্মণের মাহাত্ম্যাবর্ণনা এবং কৃষ্ণগীকর্তৃক দুর্কসার বধচালন	১৭২৮	২
কৃষ্ণকর্তৃক মহাদেবের মাহাত্ম্যাবর্ণনা, মহাদেবের ত্রিপুরা- স্বয়ং জয় এবং দুর্কসার মূনি মহাদেবের অংশ	১৭৪০	৬
নাগ্নিকের নিন্দা ও তাহার মতবিশিষ্ট এবং ধর্মসন্দেহ ও নিরাশের উপায়কথন	১৭৫৫	৪
সংলোক ও অসংলোকের বিভাগকথন	১৭৬২	৩৪
ধর্মের উপায়নির্দেশ	১৭৬০	২৩
প্রাতিশ্রবণীয়গণের নামকোষ্ঠন	১৭৭৯	৮
বেদব্যাসের আদেশে ভীষ্মকর্তৃক যুধিষ্ঠির প্রভৃতিকে হস্তিনায় বাইবার উপদেশ	১৭৯০	৮
যুধিষ্ঠির প্রভৃতির হস্তিনায় প্রবেশ এবং কর্তব্য কার্য্যসকল সম্পাদন	১৭৯১	১৫
বাহাদের পুত্র ও পতি যুদ্ধে নিহত হইয়াছিল সেই সকল নারীকে প্রচুর অর্থদান এবং স্থানচ্যুত প্রজাবর্গকে যথাস্থানে স্থাপন	১৭৯২	৩
ধৃতরাষ্ট্রপ্রভৃতিকে লইয়া যুধিষ্ঠিরের পুনরায় ভীষ্মের নিকট গমন	১৭৯৫	২১
ধৃতরাষ্ট্র ও যুধিষ্ঠিরপ্রভৃতির উপর ভীষ্মের উপদেশ	১৭৯৭	৩০
অত্যাচার্য্যভাবে ভীষ্মের মৃত্যু	১৮০২	২
ধৃতরাষ্ট্রপ্রভৃতিকর্তৃক ভীষ্মের দাহসংস্কার	১৮০৫	১৭
ভীষ্মের পরলোকগমনের পর গন্ধাদেবীর আবির্ভাব ও বিলাপ এবং গন্ধার প্রতি কৃষ্ণের উপদেশ	১৮০৬	২২
ভীষ্মের দাহসংস্কারের পরে কৃষ্ণপ্রভৃতির হস্তিনায় গমন	১৮০৯	৩৭

অনুশাসনপর্বের অধ্যায় ও শ্লোকসংখ্যা ।

—ঃঃ—

মহর্ষি বেদব্যাস আদিপর্বের দ্বিতীয় অধ্যায়ে অনুশাসনপর্বের অধ্যায় ও শ্লোকসংখ্যা
নিম্নরূপ গণনা করিয়াছেন—

“এতদ্রয়োদশং পর্বং ধর্মনিষ্ঠকারণম্ ।

অধ্যায়ানাং শতং তত্র ষট্চত্বারিংশদেব তু ॥৩৩৭॥

অষ্টৌ শ্লোকসহস্রাণি চৈকন্যুনাং শতং তথা ।

ততোহখমেধিকং নাম পর্বং শ্লোক্তং চতুর্দশম্ ॥৩৩৮॥”

অর্থাৎ মহর্ষি বেদব্যাস অনুশাসনপর্বে ১৪৬ অধ্যায় এবং ৮০২২ শ্লোক বলিয়াছেন ।

পাঠকমহোদয়গণ । নিম্নলিখিত তালিকাটি দেখিলে জানিতে পারিবেন যে, অনুশাসনপর্বে
উক্ত অধ্যায়সংখ্যা ও শ্লোকসংখ্যার সম্পূর্ণ মিল রহিয়াছে । (এই পর্বের প্রথমে নিবেদন
দ্রষ্টব্য) ।

অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা
১	৮৫	২১	৭৯	৪১	২৭
২	৯৫	২২	৬০	৪২	৭৫
৩	৮১	২৩	৪১	৪৩	১০৯
৪	৩২	২৪	১০৩	৪৪	৭৮
৫	৪৯	২৫	১২	৪৫	২০
৬	২৯	২৬	৭১	৪৬	৪৪
৭	২৯	২৭	১০৬	৪৭	৩৩
৮	২৮	২৮	৭২	৪৮	৪১
৯	৭৫	২৯	৬৭	৪৯	১৯
১০	২০	৩০	৩৬	৫০	২৮
১১	৫৪	৩১	৩৯	৫১	৯৬
১২	৬	৩২	১০০	৫২	৫২
১৩	৪২৬	৩৩	১৮	৫৩	৫৫
১৪	১১	৩৪	৩০	৫৪	৬৪
১৫	৭৭	৩৫	১০৮	৫৫	১৯
১৬	১৮০	৩৬	৬০	৫৬	৬৪
১৭	৮২	৩৭	৭৯	৫৭	৫৫
১৮	১০৩	৩৮	১৫	৫৮	৫৭
১৯	৪৫	৩৯	৬১	৫৯	৭৭
২০	৩৯	৪০	৫০	৬০	৪২

১৫৪৪

১২০৭

১০৩৫

অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা	অধ্যায়সংখ্যা	শ্লোকসংখ্যা
৬১	৩১	৯০	৪৫	১১৯	১১৪
৬২	৩৫	৯১	১৫৫	১২০	৫৯
৬৩	২৫	৯২	১৯	১২১	৫৯
৬৪	২৭	৯৩	৭১	১২২	৫৮
৬৫	১৭	৯৪	১৪০	১২৩	৬৪
৬৬	৪৭	৯৫	২১	১২৪	৬১
৬৭	২৪	৯৬	১৭	১২৫	৬২
৬৮	২৯	৯৭	১০	১২৬	৬৬
৬৯	২৫	৯৮	১৩২	১২৭	১৪২
৭০	৮৮	৯৯	৩১	১২৮	৮২
৭১	২৭	১০০	১১৪	১২৯	২৩
৭২	৫০	১০১	৪১	১৩০	২৮
৭৩	৮২	১০২	৬৭	১৩১	১৯
৭৪	১৬৬	১০৩	৬৪	১৩২	৩২
৭৫	৩৫	১০৪	২২	১৩৩	২৬
৭৬	৪৯	১০৫	৩৯	১৩৪	৩২
৭৭	৫৪	১০৬	৮০	১৩৫	২৭
৭৮	৬৮	১০৭	৯৩	১৩৬	৪৬
৭৯	১৪৭	১০৮	৪০	১৩৭	৫৬
৮০	৫৪	১০৯	১২	১৩৮	৪৩
৮১	৫০	১১০	১৭	১৩৯	২৮
৮২	৬৩	১১১	৮	১৪০	৬৩
৮৩	৪২	১১২	১৬	১৪১	১৪
৮৪	২৫	১১৩	২০	১৪২	১৫
৮৫	৬৫	১১৪	২৪	১৪৩	৫৯
৮৬	২৯	১১৫	৩২	১৪৪	১৭
৮৭	৪১	১১৬	১১	১৪৫	৫২
৮৮	২৯	১১৭	৫০	১৪৬	৩৭
৮৯	৬৩	১১৮	৫১		
১৪৮৭		১৪৪২		১৩৮৪	

একুণ—১৫৪৪ + ১২০৭ + ১০৩৫ + ১৪৮৭ + ১৪৪২ + ১৩৮৪ = ৮০৯৯

অনুশাসনপর্বের উপপর্ব ।

উপপর্বের নাম	পৃষ্ঠাঙ্ক
১। দানধর্মগর্ভা . . .	১
২। ক্রিয়ধর্মগোবোহণপর্ব	১৭২২

মহাভারতম্



অনুশাসনপর্ব

—ঃঃ—

(১। দানধর্মপর্ব)

প্রথমোহধ্যায়ঃ

—ঃঃ—

নারায়ণঃ নমস্কৃত্য নরকৈব নরোত্তমম্ ।

দেবীং সরস্বতীকৈব ততো জয়মুদীরয়েৎ ॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

শমো বহুবিকারঃ সূক্ষ্ম উক্তঃ পিতামহ ! ।

ন চ মে হৃদয়ে শান্তিরস্তি শ্রদ্ধেদমীদৃশম্ ॥১॥

ভরতকৌমুদী

ভালে বহুশিখা ভুজে বিষমবঃ কণ্ঠে বিবং ভীষণঃ

বিষগ্ ভূতগণঃ কবে গ্রহবণঃ বাসঃ শ্মশানে চ তে ।

ইখং ভীতিকবং তবোপকবণং তত্রাপি সর্বো জনঃ

শস্তো ! ভীতিনিবৃত্তয়ে তব সদা সান্নিধ্যমাকাঙ্ক্ষতি ॥১॥

কুমুদে কৌমুদী বেল্লোঃ প্রভা চাক্ষে রবেবিব ।

গৌরীশুবো ! প্রবোধায় কৃপা পততু তে ময়ি ॥২॥

ইদং খবরানুশাসনপর্ব শান্তিপর্বণ এবাংশবিশেষঃ, তথাপি অগ্নিন্ উগদেশরূপানুশাসনশ্রাদ্ধিক্যাৎ “অধিকেন ব্যপদেশা ভবন্তি” ইতি স্মার্য্যং অনুশাসনপর্বেতি নামাস্তবম্ । এবঞ্চ অধ্যায়ান্তরমিব প্রাক্‌স্থচনমন্তরেণাপি প্রাক্রমিকভাবেনৈব তদানন্ততে যুধিষ্ঠির উবাচ—শম ইতি । হে

(১) তথাপি হৃদয়ে শান্তিরস্তি শ্রদ্ধেদমীদৃশম্—পি ।

অগ্নিন্নম্নার্থে বহুবিধা শাস্তিরুক্তা পিতামহ !।

স্বকৃতে কা নু শাস্তিঃ স্ভাচ্ছমাদ্ধববিধাদপি ॥২॥

ভারতকৌমুদী

পিতামহ ! ভবতা বহুবিধাকারঃ সূক্ষ্মশ শমঃ শাস্তিরুক্তঃ । ঈদৃশমিদং ভবতঃ শাস্তিৰচনাং শ্রদ্ধাপি
মে হৃদয়ে শাস্তির্ন চাস্তি ॥১॥

অগ্নিন্নম্নার্থে । স্বকৃতে আত্মনৈব বিহিতে দুর্কার্থে, বহুবিধা ভবতঃ শ্রুতায় শমায় শাস্ত্যপায়ায়
কা নু শাস্তিঃ স্ভাৎ, অপি তু কাপি নেত্যর্থঃ ॥২॥

ভারতভাবদীপঃ

ত্রীগণেশায় নমঃ ।

যজ্ঞ্যতিশ্রমসঃ পরং মহদহো নির্মায় রূপাণি তন্মা-

মানি এবিভজ্য চ ব্যবহবতোতৈত্ত্বহার্যং গতম্ ।

আনন্দৈকরসং তদধমমখো তন্মায়য়া দেবকী

কুন্তীসত্যবতীষু জন্ম যুতবৎ কৃষ্ণত্রয়ং পাতু নঃ ॥১॥

গোপালনারায়ণলক্ষ্মণার্থানু বীরেশগদাধরনীলকণ্ঠান্ ।

চিস্তামণিং সাধ্বশিবঞ্চ নম্রা ব্যাকুর্স্বহে ভাবতদানন্দধর্ম্মান্ ॥২॥

ধর্ম্মং ত্রিষু ভ্রবিণমষ্টেষ্ কামসোকাবেকত্র গর্হণি নিক্রপিতবান্মুনীন্মঃ ।

তৎসাদনানি স্তবহুনি সহগ্রমাণাগ্রজ্ঞানানিকপর্হণি বর্ণিতান ॥৩॥

তত্র পূর্হণ্যনু গর্হণি শোকভরণোপায়ঃ সম্যগ্ভূনিক্রপিতস্তথাপি দৃষ্টদুঃখং নির্দিধ্যাসনমন্তবেণ
ন নিবর্ত্তত ইতি তৎপ্রধানং প্রকরণমাবতমাণঃ পূর্হণ্যং তাবৎ কৃতাক্রুতসন্তাপনিমিত্তং কর্ত্ত্বাভিমানঃ
ত্যাগ'রতুং প্রথমমধ্যমারভতে । তত্রাপি যুক্তিশতেনাপি কর্ত্ত্বাভিমানস্ত দ্রুতত্বং যুধিষ্ঠি-
প্রশ্নমুৎথোবতাররাত—যুধিষ্ঠির উবাচ । “শমো বহুবিধাকার” ইত্যাদিনা । শমঃ শোকভরণোপায়ঃ,
বহুবিধঃ কালদৃষ্টেখরাত্ত্বনোহং লোকো ন কিঞ্চিৎ কর্ত্ত্বমীষ্ট ইত্যাদিবিবেকপ্রকারঃ বহ্বাকারঃ
সর্বসঙ্কল্পসম্যাসাদিশ্বরূপঃ সূক্ষ্মো নির্বিকল্পক উক্তঃ । তথাপি তৎসাক্ষাৎকারাভাবাৎ কৃতং
গোজবদাখ্যং পাপং মাং তপত্যেব, তন্মাৎ কর্ত্ত্বাদিদোষমণনেভুং নির্দিধ্যাসনাদিকারগদ্যর্থঃ
চেতঃশুদ্ধিকরান্ ধর্ম্মান্ জাহি ; বৈর্কিন্না পূর্হণ্যন্তঃ সর্বং হৃদয়ে নাব্যতীত ইত্যভি-
প্রায়ঃ ॥১॥ অগ্নিন্নম্নার্থে । যদ্বি অচিস্তিতমেব ভারতে তৎ কালাদিকৃতমিতি মত্বা ন ধীমতাং
শোকার ভবতি, যন্তু বুদ্ধিপূর্হণ্যং পাপং কৃতং তৎ কথং মাদৃশান্ আতিকান্

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ ! আপনি বহুবিধ সূক্ষ্ম শাস্তির কথা বলিয়াছেন ;
আপনার নিকট এইকণ সেই শাস্তির কথা শুনিয়াও আমার মনে শাস্তি হইতেছে
না ॥১॥

পিতামহ ! আপনি এই বিষয়ে বহুবিধ শাস্তির উপায় বলিয়াছেন ; কিন্তু
আত্মকৃত দোষবিষয়ে বহুবিধ শাস্তির কথা শুনিয়াও কি শাস্তি হইতে পারে ? ॥২॥

শরাচিতশরীরং হি তীব্রব্রণমুদীক্ষ্য চ ।
 শমং নোপলভে বীর । দুষ্কৃতান্তেব চিন্তয়ন্ ॥৩॥
 রুধিরেণাবসিক্তাঙ্গং প্রত্নবস্ত্রং যথাচলম্ ।
 দ্বাং দৃষ্ট্বা পুরুষব্যাত্ত্র । সীদে বর্ষান্ধবান্মুজম্ ॥৪॥
 অতঃ কষ্টতরং কিং নু মংকৃতে যৎ পিতামহ । ।
 ইমামবস্থাং গমিতঃ প্রত্যমিষ্ট্রে রণাজিরে ॥৫॥
 তথা চান্তে নৃপতয়ঃ সহপুত্রোঃ সবারুবাঃ ।
 মংকৃতে নিধনং প্রাপ্তাঃ কিং নু কষ্টতরং ততঃ ॥৬॥

ভারতকৌমুদী

শরেতি । হে বীর । শরৈবাচিতং ব্যাপ্তং শবীকং বস্ত্রং তম্, তীব্রব্রণম্ অত্যন্তক্ষতভাঙ্গং ভবন্তম্,
 উদীক্ষ্য দৃষ্ট্বা চ, আত্মনো দুষ্কৃতান্তেব চিন্তয়ন্নঃ শমং শান্তিম্, নোপলভে ন প্রাপ্নোমি ॥৩॥
 রুধিরেনেতি । হে পুরুষব্যাত্ত্র । প্রত্নবস্ত্রং জলং নিঃসাবয়ন্তম্ অচলং পর্বতমিব, দ্বাং দৃষ্ট্বা
 বর্ষান্ধ অধুজং পদ্মমিব, সীদে অহমবসীদামি ॥৪॥
 অত ইতি । গমিতঃ প্রাপিতঃ, প্রত্যমিষ্ট্রে: প্রতিপক্ষে: ॥৫॥
 তথেনিতি । অস্ত্রে বিবাটাদয়ঃ । মংকৃতে মগ্নিমিত্তম্ ॥৬॥

ভারতভাবদীপঃ

শাস্তিকবিরেকম'ত্রেণ ন তপেৎ । অপবোকস্ত কৰ্ত্তৃত্বাদিপ্রত্যয়স্ত পরোক্ষোপকৰ্ত্তৃত্বাদি
 জ্ঞানেন নিবৰ্ত্তয়িতুমশক্যত্বাদিত্তি ভাবঃ ॥২॥ এতদেব শোককাষণং বিবৃণোতি—
 শরেতি । স্বামিতি শেষঃ ॥৩॥ সীদে সীদামি ॥৪॥ মংকৃতে মগ্নিমিত্তং প্রত্যমিষ্ট্রে: অমিত্রাণাং

বীর । আপনার সমস্ত শরীর বাণে ব্যাপ্ত হইয়াছে এবং সকল অঙ্গ ক্ষতবিক্ষত
 হইয়া গিয়াছে—ইহা দেখিয়া নিজের দুষ্কার্য্যেরই চিন্তা করিয়া, আমি শান্তি
 পাইতেছি না ॥৩॥

পুরুষশ্রেষ্ঠ । জলস্রাবী পর্বতের স্তায় আপনার সমস্ত অঙ্গ রক্তে সিক্ত হইয়াছে,
 ইহা দেখিয়া আমি বর্ষাকালের পদ্মের স্তায় অবসন্ন হইতেছি ॥৪॥

পিতামহ । ইহা অপেক্ষা কষ্টকর আর কি হইতে পারে যে, আপনি সমরাজনে
 শত্রুপক্ষদ্বারা এই অবস্থা প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥৫॥

এবং অশ্রান্ত রাজারা আমারই জন্ত পুত্র ৬ বন্ধুবর্গের সহিত নিধন প্রাপ্ত হইয়া-
 ছেন । তাহা হইতে আব কি কষ্টজনক ব্যাপার আছে ॥৬॥

বয়ঃ হি ধার্ত্তরাষ্ট্রাশ্চ কালমন্যুবশং গতঃ ।
 কৃত্বেদং নিন্দিতং কৰ্ম্ম প্রাপ্যামঃ কাং গতিং নৃপ ! ॥৭॥
 ইদন্তু ধার্ত্তরাষ্ট্রস্ত্র শ্রেয়ো মন্যে জনাধিপ ! ।
 ইমামবস্থাং সম্প্রাপ্তং যদসৌ ত্বাং ন পশ্যতি ॥৮॥
 সোহহং তব হস্তকরঃ সুহৃদ্বধকরস্তথা ।
 ন শান্তিমধিগচ্ছামি পশ্যাংস্ত্বাং দুঃখিতং ক্ষিতৌ ॥৯॥
 দুৰ্য্যোধনো হি সমরে সহসৈন্যঃ সহানুজঃ ।
 নিহতঃ ক্ষত্রধৰ্ম্মেহস্মিন্ দুরাত্মা কুলপাংসনঃ ॥১০॥
 ন স পশ্যতি দুৰ্য্যাত্মা ত্বাগচ্ছ পতিতং ক্ষিতৌ ।
 অতঃ শ্রেয়ো যুতং মন্যে নেহ জীবিতমাত্মনঃ ॥১১॥

ভারতকৌমুদী

বয়সিতি । মন্যঃ ক্রোধঃ । হে নৃপ ! ক্ষত্রিব্যগ্রধান ! ॥৭॥
 ইদমিতি । ধার্ত্তরাষ্ট্রস্ত্র দুৰ্য্যোধনস্ত্র, শ্রেয়ো ভদ্রম্ ॥৮॥
 স ইতি । অন্তকবঃ বিনাশকাবী সুহৃদাঃ দ্রোণাদীনাং বধবঃ ॥৯॥
 দুৰ্য্যোধন ইতি । ক্ষত্রধৰ্ম্মে ক্ষত্রিয়ধৰ্ম্মনিবর্ত্তে, কুলস্ত্র পাংসনঃ অধমঃ ॥১০॥
 নেতি । স দুৰ্য্যোধনঃ । জীবিতং জীবনম্ ॥১১॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রতিকূলৈবশ্রদীয়েবর্জুনশিখণ্ডিপ্রভৃতিভিঃ ১৫—৬৥ বয়ঃ হীতি । ত্রিচার্থে । কাল ঈশ্বরঃ । মন্যঃ
 ক্রোধঃ । কাং গতিমুক্তিলাকং প্রাপ্যামো ন কামঙ্গীহার্থঃ ॥৭॥ অবশোপ্রস্তানামস্মাকং অয়মপি

ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ । আমরা এবং ধৃতরাষ্ট্রের পুত্রেরা কাল ও ক্রোধের বশীভূত হইয়া,
 এই নিন্দিত কার্য্য করিয়া কি প্রকার গতি লাভ করিব ৭৥

নরনাথ ! আমি দুৰ্য্যোধনের পক্ষে হতাই ভাল হইয়াছে বলিয়া মনে করি যে,
 সে এইকণ অবস্থাপ্রাপ্ত আপনাকে দেখিতেছে না ৮৥

আমি আপনার ও অন্যান্য সুহৃদ্বর্গের সংহাব করিয়া আপনাকে ভূতলে
 যতনাশ্রু দেখিতে থাকিয়া শান্তিই পাইতেছি না ৯৥

দুৰ্য্যাত্মা ও কুলজীব দুৰ্য্যোধন সৈন্য ও অনুজগণের সহিত ক্ষত্রিয় ধৰ্ম্মানুসারে
 এই যুদ্ধে নিহত হইয়াছে ১০৥

সেট দুরাত্মা দুৰ্য্যোধন আজ আপনাকে ভূতলে পতিত দেখিতেছে না, অতএব
 সে যে মবিয়াছে, তাহাই ভাল মনে কবি, কিন্তু নিজে যে বাঁচিয়া আছি, তাহা
 ভাল মনে করি না ১১৥

অহং হি সমরে বীর ! গমিতঃ শত্রুভিঃ ক্ষয়ঃ ।

অভবিশ্যৎ যদি পুবা সহ ভ্রাতৃভিবচ্যুতঃ ॥১২॥

নত্বাগেবং স্তুঃখার্ভমদ্রাক্ষং সায়কাদ্বিতং ।

নুনং হি পাপকর্মাণো ধাত্রো মৃচ্যঃ স্মহে নৃপ ! ॥১৩॥ (যুগ্মকম্)

অন্যস্মিন্নপি লোকে বৈ যথা মুচ্যেয়ং কিম্বিষাৎ ।

তথা প্রশাধি মাং রাজন্ ! মম চেদিচ্ছসি প্রিয়ম্ ॥১৪॥

ভীষ্ম উবাচ ।

পরতন্ত্রং কথং হেতুমাভ্রানমনুপশ্যসি ।

কর্মণাং হি মহাভাগ ! সূক্ষ্মং হেতদতীন্দ্রিয়ম্ ॥১৫॥

ভারতকৌমুদী

অহমিতি । হে অচ্যুত । ধর্মাদব্রষ্ট ! সায়কাদ্বিতং শব্দপীড়িতম্ ॥১২—১৩॥

অন্যস্মিন্নিতি । প্রশাধি উপদেশ, হে রাজন্ । ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! ॥১৪॥

পরেতি । হে যুধিষ্ঠির । পরতন্ত্রং কালভ্রাতৃদৃষ্ট চাধীনম্ আত্মানম্, হেতুং পুণ্যপাপয়োঃ কারণমনুপশ্যসি । হে মহাভাগ । সূক্ষ্মং কর্মণামেতৎকৃত্ত্বম্ অতীন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়গ্রাহ্যম্ । অতন্তে হেতুত্বদর্শনং ভ্রান্তমিতি ভাবঃ ॥১৫॥

ভারতভাবদীপঃ

লোকো নষ্টো ন তু পাবসামিত্যাহ—ইদং স্বিত্যাদিনা ॥১২—১৩॥ অভবিশ্যম্ ঈশ্ববশ্চেৎ ভ্রাম ॥১২—১৩॥ অন্তস্মিন্নিতি । অন্যাত্মাবস্থাপি যেন কিম্বিষাদ্রাগাদিদোশান্মুচ্যেয়ং তাদৃশং ধর্মং ক্রতি । শোকনাশকম্ তত্তজ্ঞানভ্রাতৃনকল্পসাম্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥১৪ বচনং স্বকৃত্তে কা চ শান্তিবিতি তত্রাহ—পাঠ্যতি । পরতন্ত্রং কালদৃষ্টেখবাধীনসংস্থানং ত্বং কথং কর্মণাং হেতুং পুণ্যপাপয়োঃ কারণমনুপশ্যসি । ন কণঞ্চিদাত্মনঃ কর্তৃত্বং সম্ভবতীতি ভাবঃ । কৃত্ত্বত্বহিং ক'বামীত্যনুভব ৭ ত্যাশকাহ—সূক্ষ্মং তীতি । আত্মনঃ কর্তৃত্ববদকর্তৃত্বং ন মানসপ্রত্যক্ষং কিং অতীন্দ্রিয়ম্ । মনস্ত

স্বধর্মনিষ্ঠ বীর ! আমি যদি ভ্রাতৃগণের সতিত পূর্ন যুদ্ধে নিহত হইতাম, তাহা হইলে আপনাকে এইকপ বাণপীড়িত ও অতি দুঃখার্ভ দেখিতাম না, কতএব ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! বিধাতা আমাদিগকে পাপকাবিকাপ সৃষ্টি করিয়াছেন ॥১২—১৩॥

ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! আপনি যদি আমার প্রিয়কার্য্য কবিরাব ইচ্ছা করেন, তাহা হইলে আমি যাচাতে পরলোকে নরক হইতে মুক্ত হইতে পারি, আপনি আমাকে সেইকপ উপদেশ দিন' ॥১৪॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ভাগ্যবান্ যুধিষ্ঠির ! তুমি কাল ও অদৃষ্টের অধীন । আত্মাকে পুণ্য ও পাপের কারণ বলিয়া মনে কবিতেছ কেন ? সূক্ষ্ম এই বর্শের হেতুত্ব বোন ইন্দ্রিয়দ্বারা জানা যায় না ॥১৫॥

অত্রাপ্যদাহরন্তীর্মমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 সংবাদং যুত্ম্যগৌতম্যোঃ কাললুৰ্ককপন্নগৈঃ ॥১৬॥
 গৌতমী নাম কোন্তেয় ! শ্ববিরা শমসংযুতা ।
 সর্পেণ দর্শ্যং স্বং পুত্রমপশ্যদগতচেতনম্ ॥১৭॥
 অথ তং স্নানুপাশেন বদ্ধা সর্পমর্ষিতঃ ।
 লুৰ্ককোহর্জুনকো নাম গৌতম্যোঃ সমুপানয়ৎ ॥১৮॥
 স চাত্ৰবীদয়ং তে স পুত্রহা পন্নগাধমঃ ।
 ক্রহি ক্ষিপ্ৰং মহাভাগে । বধ্যতাং কেন্ন হেতুনা ॥১৯॥
 অগ্নৌ প্রক্ষিপ্যতামেষ ছিদ্ৰতাং খণ্ডশোহপি বা ।
 ন হুয়ং বালহা পাপশ্চিরং জীবিতুমহঁতি ॥২০॥

ভারতকৌমুদী

অত্রৈতি । অত্রৈতিহাসপদং বৃত্তান্তমাজপবং পুরাতনপদপ্রয়োগাৎ । এতচ্চ শাস্তিপৰ্জ্জা
 প্যুক্তম্ ॥১৬॥

গৌতমীতি । শমসংযুতা রাগদ্বৈষাদিশূভা ॥১৭॥

অথৈতি । অমর্ষিতঃ তৎপুত্রদংশনেন কোধাবিষ্টঃ ॥১৮॥

ন ইতি । পুত্রহা পুত্রহন্তা । হেতুনা প্রকারেণ ॥১৯॥

অগ্নাবিতি । প্রক্ষিপ্যতাং ময়া । বালহা বালকহন্তা ॥২০॥

ভারতভাবদীপঃ

চক্ষুরাদিবদ্ভট্টঃ সদন্তথা সমমাত্মানমন্তথা প্রতিপত্ত্ব ইতি ভাবঃ ॥১৫॥ কর্ম প্রয়োজকং দেহে
 স্ত্রিযাদিসম্ভবাতঃ প্রযোজ্যন্তয়োচ্চ বীজাহুরবদন্তোচ্চঃ অন্তজনকম্ । পরিশেষাৎ তু আত্মনো-

এই বিষয়েও পণ্ডিতেরা কাল, ব্যাধ ও সর্পের সহিত যুত্ম্য ও গৌতমীর সংবাদ-
 রূপ প্রাচীন বৃত্তান্তের উল্লেখ করিয়া থাকেন ॥১৬॥

কুন্তীনন্দন । রাগদ্বৈষাদিশূভা গৌতমী নামে এক বৃদ্ধা আপন পুত্রকে সর্পদংশনে
 অচেতন দেখিয়াছিলেন ॥১৭॥

তাহার পর অর্জুন নামে এক ব্যাধ ক্রুদ্ধ হইয়া সেই সর্পকে স্নানুপাশে বন্ধন
 করিয়া গৌতমীর নিকটে লইয়া গেল ॥১৮॥

এবং সেই ব্যাধ বলিল—‘মহাভাগে ! আপনান পুত্রহন্তা এই সেই অধম সর্প ;
 আপনি সত্ত্বর বলুন, আমি কোন্ প্রকাবে ইহাকে বধ করিব ॥১৯॥

আমি এটাকে অগ্নিতে নিক্ষেপ করিব ? না খণ্ড খণ্ড করিয়া কাটিয়া ফেলিব ?
 এই বালকহন্তা পাপাত্মা দীর্ঘকাল বাঁচিয়া থাকিতে পারে না’ ॥২০॥

গৌতম্যুবাচ ।

বিস্মজৈনমবুদ্ধিস্তমবদ্যোহর্জুনক ! ত্বয়!

কো হ্যাত্মানং গুরুং কুর্য্যাৎ প্রাপ্তব্যমবিচিস্তয়ন্ ॥২১॥

প্রবস্তে ধর্মলম্ববো লোকেহস্তসি যথা প্রবাঃ ।

মজ্জন্তি পাপগুরবঃ শত্রুং ক্ষম্মিবোদকে ॥২২॥

হৃদ্বা চৈনং নাস্ততঃ শ্রাদয়ং মে জীবত্যস্মিন্ কোহত্যয়ঃ শ্রাদয়ং তে ।

অস্ত্রোৎসর্গে প্রাণযুক্তস্ত জন্তোহুত্যালোকং কোহনুগচ্ছেদনস্তম্ ॥২৩॥

ভারতকৌমুদী

বিস্মজেতি । হে অর্জুনক ! অবুদ্ধিস্তম্ এনং সর্পঃ বিস্মজ, এষ স্মা অবদ্যঃ । হি বস্মাৎ, কো জনঃ, প্রাপ্তব্যং গন্তব্যং লোকম্ অবিচিস্তয়ন্, আত্মানং গুরুং পাপভারেণ ভারবস্তং কুর্য্যাৎ । স্ময়েক হৃদ্বা পাপেন নরকং বাস্তসীতি ভাবঃ ॥২১॥

প্রবস্ত ইতি ।-অস্তসি প্রবা নৌকা যথা, তথা ধর্মেণ লম্ববঃ পাপভারহীনঃ লোকে স্বর্গে প্রবস্তে উৎপত্তি । পাপেন গুববো ভাববস্তস্ত উদকে ক্ষমং ক্ষিপ্তং শত্রুশিব নরকে মজ্জন্তি ॥২২॥

হৃদ্বেতি । এনং সর্পঃ হৃদ্বা অয়ং মে পুত্রঃ অমৃতো জীবিতো ন ভাৎ । অস্মিন্ সর্পে জীবতি চ তে তব অয়ং কোহত্যয়ঃ অপকারঃ ভাৎ । অস্ত্র প্রাণযুক্তস্ত জন্তোঃ সর্পস্ত উৎসর্গে ত্যাগে কো জনঃ অনন্তঃ যুত্যালোকং গচ্ছেৎ ॥২৩॥

ভারতভাবদীপঃ

হকর্তৃত্বং সিধ্যতীত্যস্মিন্নর্থে আখ্যাটিকামাহ অত্রাপীতি ॥১৬—১৭॥ হেতুমেবাহ—অধাবিতি ॥২০॥ গুরুং পাপভারেণ নরকে মজ্জনযোগ্যং প্রাপ্তব্যং লোকম্ ॥২১॥ প্রবস্তে হঃখার্থং তরন্তি মজ্জন্তি চ তজ্জৈব ॥২২॥ হৃদ্বেতি । কবণস্ত জ্ঞানঃ, ভ্রাজ্জব হি তৃপ্তো ন তু গীষেতিবৎ । এনং হৃদ্বা এতস্ত হননেনায়াং মে পুত্রো নাস্ততঃ ভাৎ, কিন্তু মৃতঃ স মৃত এব । অস্মিন্ জীবতি তে তব কোহয়মত্যয়ো নাশঃ শ্রায় কোহপীত্যর্থঃ । উৎসর্গে প্রাণোৎসর্গে, যুত্যালোকং নরকম্ ॥২৩॥

গৌতমী বলিলেন—‘অর্জুন ! তোমার বুদ্ধি নাই, তুমি উহাকে ছাড়িয়া দাও, এ তোমার বধ্য নহে । কারণ, কোন্ মানুষ গন্তব্য স্থানের চিন্তা না করিয়া, আপনাকে পাপভারে ভারী করে ? ॥২১॥

ধর্মাচরণনিবন্ধন লঘু (হাল্কা) লোকেয়, জলে নৌকার স্থায় স্বর্গের উপরে বিচরণ করে ; আর পাপভারে ভারবান্ লোকেয়, জলবিক্ষিপ্ত অস্ত্রের স্থায় নরকে নিমগ্ন হয় ॥২২॥

এই সাপটাকে মারিয়া ফেলিলেও আমার এই ছেলে বাঁচিয়া উঠিবে না ; এই

(২১) প্রাপ্তব্যো সতি চিস্তয়ন্—পি ।

লুপ্তক উবাচ ।

জানাম্যহং দেবি ! গুণাগুণজ্ঞে ! সৰ্ব্বার্থযুক্তা গুরবো ভবন্তি ।

স্বহৃদ্যেতে তূপদেশা ভবন্তি তস্মাৎ ক্ষুদ্রং সৰ্পমেনং হনিষ্যে ॥২৪॥

শমার্থিনঃ কালগতিং বদন্তি সচ্যঃ শুচং ত্বর্থবিদস্ত্যজান্তি ।

শ্রেয়ঃক্ষয়ং শোচতি নিত্যমোহান্তস্মাচ্ছুচং মুঞ্চ হতে ভুজঙ্গে ॥২৫॥

গৌতম্যুবাচ ।

আৰ্ত্তিনৈবং বিদ্যতেহস্মদ্বিধানাং ধৰ্ম্মাত্মনাং সৰ্বদা সজ্জনা হি ।

নিত্যায়ন্তো বালকোহপ্যস্ম তস্মাদীশে নাহং পন্নগস্ত প্রমাথে ॥২৬॥

ভারতকৌমদী

জানামীতি । হে গুণাগুণজ্ঞে ! দেবি ! অহং জানামি , গুরবঃ পাপভারেণ ভাববন্তো জনাঃ সৰ্ব্বার্থযুক্তাঃ সৰ্ব্বপ্রকাৰপীড়াষিতা ভবন্তি । এতে তবোপদেশাঃ স্বহৃদ্য ইত্যাবৰ্ত্তিনো জনস্ত সখ্যদে ভবন্তি , তস্মাৎ পাপকাবিতয়া বিবৃতত্বাৎ এনং ক্ষুদ্রং সৰ্পং হনিষ্যে ॥২৪॥

শম্যেতি । শমার্থিনো বাগদ্বন্দ্বিত্যাগেচ্ছনঃ কালগতিং কালেনৈব জন্মবধে বদন্তি ; অর্থবিদস্ত্যজা জনাস্ত শুচং সরণাদিনিবন্ধনং শোকং সন্ত্যজন্তি ; মানুষো নিত্যমোহাৎ শ্রেয়ঃক্ষয়ং মদলহানিং শোচতি । তস্মাৎ ভুজঙ্গে ময়া হতে স্বং শুচং মুঞ্চ শমার্থিত্বাৎ ॥২৫॥

আৰ্ত্তিবিস্তি । অস্মদ্বিধানাং শাস্তানাম্ এবং পুঞ্জমবধেনাপি আৰ্ত্তিঃ পীড়া ন বিদ্যতে । হি যস্মাৎ, ধৰ্ম্মাত্মনাং সৰ্বদা সজ্জনা ভবন্তি । সজ্জনানাং মনঃপীড়া ন ভবতীতি ভাবঃ । অয়ং বালকোহপি নিত্যায়ন্তো এবং মৃতঃ । তস্মাদহং অস্ত পন্নগস্ত প্রমাথে সংহারে ন ক্ৰশে ন শক্লোমি ॥২৬॥

ভারতভাবদীপঃ

সৰ্ব্বার্থযুক্তাঃ সৰ্পেষাং পীড়য়া পীড়িতাঃ । স্বহৃদ্যেব ন তু হৃদিভক্ত ॥২৪॥ শম্যেতি । শমযুক্তাঃ কালেনৈবায়ং নাশিত ইতি ময়া শোকং ত্যজন্তি । অর্থবিদঃ প্রতীকাবজ্ঞাঃ, শত্রু হৃদয়েব সন্তঃ সাপ বাঁচিয়া থাকিলেই বা তোমার কি অনিষ্ট হইবে । এই প্রাণযুক্ত জন্তুটীকে ছাড়িয়া দিলে কোন্ ব্যক্তি অনন্ত নববে যাইবে ? ॥২৩॥

ব্যাধ বলিল—‘গুণদোষজ্ঞে দেবি । আমি জানি যে, পাপভাবে ভারবান লোকেরা সৰ্বপ্রকার পীড়া অনুভব করে । প্রকৃতিস্থ লোকের উপরেই এই সকল উপদেশ সম্ভবপর হয় ; অতএব এই ক্ষুদ্র সৰ্পকে আমি বিনাশ করিব ॥২৪॥

যতী হইবাব অভিলাম্বী লোকেরাই কালবশতঃ জন্ম ও মৃত্যু বলিয়া থাকেন , তদ্বজ্জ লোকেরা সচ্যই শোক পণ্ডিত্যাগ করেন , আর অজ্ঞানী মানুষ সৰ্বদা মোহ-বশতঃ মদলের ব্যাঘাত ঘটিলে শোক করে । অতএব দেবি । এই সৰ্প নিহত হইলে, আপনি যেন শোক পণ্ডিত্যাগ করেন’ ॥২৫॥

(২৬) শ্রীমদ্রঃ ৭.১৮৩।—গি ।

ন ব্রাহ্মণানাং কোপোহস্তি কুতঃ কোপাচ্চ যাতনা ।

মার্দ্বিবাং ক্ষম্যতাং সাধো । মুচ্যতামেষ পন্নগঃ ॥২৭॥

লুৰ্কক উবাচ ।

হৃদ্যা লাভঃ শ্রেয় এবাব্যয়ঃ স্ত্রীলাভো লাভঃ স্ত্রীলাভঃ প্রশস্তঃ ।

কালান্নাভো যন্ত সত্যো ভবেত শ্রেয়োলাভঃ কুংসিতেহস্মিন তে স্ত্রীং ॥২৮॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । ব্রাহ্মণানাং ব্রহ্মনিষ্ঠানাম্ । যাতনা পাণোংগত্যা নরকে ভীষবেদনা । মার্দ্বিবাং কৃপয়া কোমলতাবলম্বনাং ॥২৭॥

হৃদ্যেতি । ইমং হৃদ্যা শ্রেয়ো মঙ্গলং স্ত্রীং, এষ এব অব্যয়ঃ অবিনশ্বরঃ লাভঃ স্ত্রীং । বলিত্যো বলবন্ত্যো বলেন লাভঃ প্রশস্ত এব লভ্যঃ । যন্ত কালান্নাভঃ সোহপি সত্যো ভবেত ভবেৎ । কুংসিতে অস্মিন সর্পে চতে সতীতি শেষঃ, তে শ্রেয়োলাভো ন জাদিতি কাকুঃ ॥২৮॥

ভারতভাবদীপঃ

শোকং ত্যজন্তীত্যর্থঃ । অকৃত্ব শ্রেয়ঃক্ষয়ং যতনাশং নিত্যং মোহাচ্ছোচতি ॥২৫॥ আর্জিঃ পুত্র-শোকজা পীড়া, নিত্যায়ত্তো নিত্যমৃতঃ, ন ঈশে ন সমর্থেহস্মি ॥২৬॥ যাতনাং পীড়াং পন্নগং তে কুতঃ কুর্শ্বন কুতশ্চিদিত্যর্থঃ । মার্দ্বিবার্দ্রবমবলম্ব্য ॥২৭॥ শ্রেয়ঃ পরলোকহিতং তদেবাব্যয়ো লাভঃ স চ শক্রনৃ চৈষেব লভ্য ইত্যধ্যাত্ত্য বোজ্যম্ । যথা যজমানঃ পশুঃ নিম্নন পশুসংজ্ঞানঞ্চ স্বর্গং নরত্যেব শূবঃ পবং স্বং চেত্যর্থঃ । ততশ্চ লভ্যো লাভার্থঃ পুমাংশ্চ বলিত্যঃ সর্কেভ্যঃ প্রশস্তঃ শ্রেষ্ঠশ্চ স্ত্রীং । শক্রবধাল্লোকজয়েহপি যাত্নো ভবতীত্যর্থঃ । বস্মিন্মি সর্পে কুংসিতে বহুপকারিণি হস্তব্যো কালান্নাভোহস্ত মরণাদিহিসিদ্ধিঃ স এব সত্যঃ শাস্ত্বতঃ শ্রেয়োলাভঃ, স চ

গৌতমী বলিলেন—‘আমাদের মত লোকদের শোকবশতঃ কোন মনঃপীড়া হয় না । কারণ, ধার্মিকেরা সর্বদাই সজ্জন অর্থাৎ শোকমোহাদিশূন্য থাকেন । এই বালকটিও নিশ্চয়ই মরিয়া গিয়াছে ; অঁতএব আমি এই সর্পসংহাবে সমর্থ নহি ॥২৬॥

সাধু ব্যাধ । ব্রহ্মনিষ্ঠ লোকদিগের ক্রোধ থাকে না ; সুতরাং সেই ক্রোধ-বশতঃ পাপ করায় নরকযাতনা হইবে কি প্রকারে ? তুমি কোমলতা অবলম্বন করিয়া ক্ষমা কর, এই সাপটিকে ছাড়িয়া দাও’ ॥২৭॥

ব্যাধ বলিল—‘ইহাকে বধ করিয়া মঙ্গলপ্রাপ্তিই অবিনশ্বর লাভ এবং বল-বানের নিকট হইতে বলপূর্বক লাভই প্রশস্ত লাভ । তাহার পব কালান্নসারে যে

গৌতম্যবাচ ।

কা নু প্রাপ্তিগৃহ্য শত্রুং নিহত্য কা কামাপ্তিঃ প্রাপ্য শত্রুং ন যুক্তা ।।

কস্মাৎ সৌম্যাহং ন ক্রমে নো ভুজঙ্গে মোক্ষার্থং বা কস্য হেতোন কুৰ্য্যাম্ ॥২৯॥

লুক্ক উবাচ ।

অস্মাদেকাদ্বহবো রক্ষিতব্যা নৈকো বহুভ্যো গোতমি । রক্ষিতব্যাঃ ।

কৃতাগসং ধর্মবিদস্ত্যজন্তি সরীসৃপং পাপমিমং জহি ত্বম্ ॥৩০॥

গৌতম্যবাচ ।

নাস্মিন্ হতে পন্নগে পুত্রকো মে সম্প্রাপ্যতে লুক্ক । জীবিতং বৈ ।

শৃগং চান্যং নাস্ত্য বধে প্রপশ্যে তস্মাৎ সর্বং লুক্ক । মুঞ্চ জীবম্ ॥৩১॥

ভারতকৌমুদী

কেতি । শত্রুং গৃহ্য গৃহীত্বা চ নিহত্য চ কা নু প্রাপ্তিঃ ভাং ? শত্রুং প্রাপ্য ন যুক্তা বা কা কামাপ্তিঃ অভীষ্টলাভঃ ভাং । হে সৌম্য । কস্মাদহং ন ক্রমে কথং বাস্মিন্ ভুজঙ্গে নোহস্মাকং দয়া ন ভবেৎ ? কস্য বা হেতোঃ অস্ত পন্নগস্ত মোক্ষার্থং যত্নং ন কুৰ্য্যাম্ ॥২৯॥

অস্মাদিতি । একাদেকস্মাৎ অস্মাৎ পন্নগাৎ বহবো জনা রক্ষিতব্যাঃ ; কিন্তু হে গোতমি ! বহুভ্যো নিহতেভ্যঃ একো ন রক্ষিতব্যাঃ । ধর্মবিদো জনাঃ কৃতাগসং কৃতাপন্নগং জনং ত্যজন্তি । অতএব ত্বম্ ইমং পাপং সরীসৃপং সর্পং, ত্যাগেন জহি ॥৩০॥

নেতি । শৃগং ফলম্ । জীবম্ জীবন্তম্ ॥৩১॥

ভারতভাবদীপঃ

তে তথৈবং হস্তমনিচ্ছন্ত্য। ন স্তাৎ, তস্মাদ্ভক্তব্য এবারমিত্যর্থঃ ॥২৮॥ গৃহ্য নিগৃহ্য, কামাপ্তিরিষ্ট-
লাভঃ, ন যুক্তা দৃঢ়ং বদ্ধা, নোহস্মাকমণ্ড্রৌ ভুজঙ্গে কস্মাদহং ন ক্রমে অপি তু ক্রমে, এব, মোক্ষ-
ণার্থং শ্রেয়ঃ কুৰ্য্যামেবেত্যর্থঃ ॥২৯॥ ত্যজন্তি নাশয়ন্তি ॥৩০॥ মে পুত্রকো জীবিতং ন সম্প্রাপ্যতে,
লাভ হয়, তাহা সত্য লাভ । এই কুৎসিত সর্পকে সংহার করিলে কি আপনার
মঙ্গললাভ হইবে না ? ॥২৮॥

গৌতমী বলিলেন—‘সৌম্য ব্যাধ । শত্রুকে ধরিয়া সংহার করিলে কি লাভ
হয় ? আবাব শত্রুকে ধরিয়া ছাড়িয়া না দিলে কোন্ অভীষ্ট প্রাপ্তি হইয়া থাকে ?
আমিই বা কেন ক্রমা করিব না এবং কি জন্মই বা আমাদের এই সর্পের উপরে
দয়া হইবে না ? আর কি জন্মই বা ইহার মুক্তির জন্ম আমি চেষ্টা করিব না ?’ ॥২৯॥

ব্যাধ বলিল—‘এই একটা সর্প হইতে বহু লোককে রক্ষা করা উচিত ; কিন্তু
বহুকে বিনাশ করিয়া, এককে রক্ষা করা উচিত নহে । ধর্মজ্ঞেরা অপরাধীকে ত্যাগ
করেন ; অতএব আপনি এই পাপাত্মা সর্পকে ত্যাগ করুন এবং সংহার
করুন’ ॥৩০॥

লুন্ধক উবাচ ।

বৃদ্ধং হৃদ্বা দেবরাট্ শ্রেষ্ঠভাষৈ যজ্ঞং হৃদ্বা ভাগমবাণ চৈব ।

শূলীদেবো দেববৃত্তং চর স্বং ক্ষিপ্রং সর্পং জহি গাভুতে বিশঙ্কা ॥৩২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অসকৃৎ প্রোচ্যমানাপি গোতমী ভুজগং প্রতি ।

লুন্ধকেন মহাভাগা পাপে নৈবাকরোম্মতিম্ ॥৩৩॥

ঈষদুচ্ছৃ সমানস্ত কুচ্ছ্রাং সংস্তভ্য পন্নগঃ ।

উৎসসর্জ গিরং মন্দাং মানুষীং পাশপীড়িতঃ ॥৩৪॥

ভারতকৌমুদী

বৃদ্ধমিতি । হে গোতমি । দেবরাট ইন্দ্রঃ বৃদ্ধং বৃদ্ধাসুরং হৃদ্বা শ্রেষ্ঠভাক্ যজ্ঞে শ্রেষ্ঠাংশভাগী অভবৎ ; তথা শূলী দেবো মহাদেবঃ দক্ষস্ত যজ্ঞং হৃদ্বা যজ্ঞে ভাগম্ অবাণ । অতএব স্বং দেববৃত্তং দেববৃত্তব্যবহারং চর অহুতিষ্ঠ । ক্ষিপ্রং সত্ত্বরং সর্পং জহি ; অত্র তে বিশঙ্কা কর্তব্যাকর্তব্যসন্দেহঃ গাভুৎ ॥৩২॥

অসকৃদिति । ভুজগং প্রতি সর্পবিষয়ে । পাপে পাপজনকসর্পবধে ॥৩৩॥

ঈষদिति । উচ্ছৃসমানঃ শ্বাসং মুঞ্চন্ সংস্তভ্য চিত্তং স্থিরীকৃত্য । মানুষীং মনুষ্যতুল্যাং মন্দা-
মন্দাং গিরং বাচম্ উৎসসর্জ উচ্চারয়ামাস ॥৩৪॥

ভারতভাবদীপঃ

ঊর্ণং পুণ্যম্, জীবং জীবন্তম্ ॥৩১॥ শূলী যজ্ঞং হৃদ্ব্যেতি সন্ধকঃ ॥৩২—৩৩॥ সংস্তভ্য ধৈর্যমালম্ব্য ॥৩৪॥

গোতমী বলিলেন—‘ব্যাধ । এই সর্পকে বিনাশ করিলে, আমার পুত্র জীবন লাভ করিবে না এবং ইহার বধে অত্র কলও দেখিতে পাই না । অতএব ব্যাধ তুমি এই জীবিত সর্পকে ছাড়িয়া দাও ॥৩১॥

ব্যাধ বলিল—‘দেবরাজ বৃত্রাসুরকে বধ করিয়া যজ্ঞে শ্রেষ্ঠাংশ লাভ করিয়া ছেন এবং মহাদেব দক্ষযজ্ঞবিনষ্ট করিয়া যজ্ঞে ভাগ পাইয়াছেন ; অতএব গোতমি ! আপনি দেবতাকৃত ব্যবহারের অনুসরণ ককন ? সত্ত্ব সর্পকে সংহার ককন, এবিষয়ে আপনার যেন কোন সন্দেহ হয় না ॥৩২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ব্যাধ সর্পবধবিষয়ে বার বার বলিলেও মহাভাগা গোতমী সে পাপকার্য্যে ইচ্ছা করিলেন না ॥৩৩॥

এদিকে পাশবন্ধনে পীড়িত সর্প বষ্ট্রক্রমে একটু নিশ্বাস ছাড়িয়া এবং চিন্তাশ্রিত করিয়া মানুষের ন্যায় অল্প অল্প বাক্য বলিতে লাগিল ॥৩৪॥

সর্প উবাচ ।

কো অর্জুনক ! দোষোহি ত্র বিদ্রতে মম বালিশ ! ।

অশ্বতত্ত্বং হি মাং মৃত্যুর্বিবশং যদচুচুদৎ ॥৩৫॥

তস্মাৎ বচনাদ্যন্তো ন কোপেন ন কাম্যয়া ।

তস্মা তৎ কিঞ্চিৎ লুব্ধ ! বিদ্রতে যনি কিঞ্চিৎ ॥৩৬॥

লুব্ধক উবাচ ।

যদ্যন্তবশগেনেদং কৃতং তে পন্নগাশুভম্ ।

কারণং বৈ ত্বমপ্যত্র তস্মাত্ত্বমপি কিঞ্চিৎ ॥৩৭॥

মৃৎপাত্রস্ত্র ক্রিয়ায়াং হি দণ্ডচক্রাদয়ো যথা ।

কারণত্বে প্রকল্যাস্তে তথা ত্বমপি পন্নগ ! ॥৩৮॥

ভারতকৌমুদী

ক ইতি । হে বালিশ ! মূর্খ ! অশ্বতত্ত্বং সামান্তপ্রাণিভ্যাং পরাধীনম্ । অচুচুদৎ প্রৈরন্নং ॥৩৫॥

তন্তেতি । অয়ং গোতরীপুত্রঃ । তস্ত মৃত্যোঃ কিঞ্চিৎ পাপম্ ॥৩৬॥

যদীতি । তে স্বপ্না । অশুভং মাল্লবমাবগম্ ॥৩৭॥

মৃদ্বিতি । মৃৎপাত্রস্ত্র ঘটাদেঃ ক্রিয়ায়াং কবণে যথা দণ্ডচক্রাদয়ঃ । আদিপদাং সলিলস্রজা
দীনাং গ্রহণম্ ॥৩৮॥

ভারতভাবদীপঃ

অচুচুদৎ- প্রেবিতবান্ ॥৩৫॥ কিঞ্চিৎ চেদন্তি তর্হি প্রয়োক্তুরন্ব ন প্রযোজ্যস্ত মম
শরন্তেবেত্যর্থঃ ॥৩৬॥ যদীতি । প্রয়োজ্যকবৎ প্রয়োজ্যোহপি বধকারণস্বাধ্য এবেত্যর্থঃ ॥৩৭॥

সর্প বলিল—‘মূর্খ অর্জুন ! এবিষয়ে আমাব কি দোষ আছে ; যে হেতু আমি
পরাধীন ও অবশ বলিয়া মৃত্যুই আমাকে ইহা করিতে পাঠাইয়াছিলেন’ ॥৩৫॥

সেই মৃত্যুর আদেশেই আমি ইহাকে দংশন করিয়াছি ; কিন্তু কোপবশতঃ বা
ইচ্ছাবশতঃ নহে । অতএব বাধ । ইহাতে যদি পাপ হইয়া থাকে, তবে সে পাপ
মৃত্যুরই হইয়াছে ॥৩৬॥

বাধ বলিল—‘সর্প ! তুমি যদি পরাধীন হইয়াও এই অমঙ্গল কার্য্য করিয়া
থাক, তাহা হইলে তুমিও এবিষয়ে কাবণ হইয়াছ ; স্মৃতরাং তুমিও পাপী
হইয়াছ’ ॥৩৭॥

সর্প । কোন মৃৎপাত্র-নির্মাণবিষয়ে দণ্ডচক্রপ্রভৃতিকে যেমন কারণ বলিয়া
কল্পিত হয়, তেমন তুমিও এবিষয়ে কারণ হইয়াছ ॥৩৮॥

(৩৫) বিলেশমচুচুদৎ—গি ।

কিঞ্চিদী চাপি মে বধ্যঃ কিঞ্চিদী চাপি পন্নগ ! ।

আত্মানং কারণং হুত্রে ত্বমাখ্যাসি ভুজঙ্গম ! ॥৩৯॥

সৰ্প উবাচ ।

সৰ্ব্ব এতে হৃদ্ববশা দণ্ডচক্রাদয়ো বথা ।

তথাহমপি তস্মান্মে নৈষ দোষো মতস্তব ॥৪০॥

অথবা মতমেতন্তে তেহপ্যন্যোহন্যপ্রযোজকাঃ ।

কার্য্যকারণসন্দেহো ভবত্যন্যোহন্যচোদনাং ॥৪১॥

ভারতকৌমুদী

কিঞ্চিদীতি । কিঞ্চিদী অপরাধী । আখ্যাসি স্বয়মেব ব্রবীষি ॥৩৯॥

সৰ্প ইতি । এতে প্রাণিনঃ অস্বাধীনাঃ ॥৪০॥

নহু স্বয়ৈব সাক্ষাৎ অস্ত বধঃ কৃতঃ তথাপি ন তে দোষ ইত্যাহ অথবেতি । মম দোষো-
হস্তীভ্যেতৎ তে মতম্ ; তদৈবমুচ্যত ইত্যাহমঃ । তেহপি দণ্ডচক্রসলিলসূত্রকুলালা অপি
অন্তোক্তপ্রয়োজকাঃ ঘটকবশে স্বস্বযোগ্যতাজ্ঞানেন কুলানন্ত, কুলালোহপি স্রব্যাপারপেনৈব
দণ্ডাদীনাং প্রয়োজকাঃ । এবঞ্চ সতি অন্তোহন্যচোদনাং পরস্পবপ্রেরণাং, কার্য্যে ঘটে কারণ-
সন্দেহো দণ্ডাদীনাং পঞ্চানামেব কারণবসংশয়ো ভবতি । এবঞ্চ সাক্ষাৎ প্রযোজক । সূত্ররক্ত
নিশোধার্থে কারণম্, অথবা অহমেব স্বযোগ্যতাজ্ঞানেন সূত্রোঃ প্রযোজকতয়া কারণমিতি
সন্দেহঃ । তথাচ সতি চৌর্থে সন্দেহাৎ চৌর ইব বধে সন্দেহাৎ নাহং বধ্য ইতি ভাবঃ ॥৪১॥

ভারতভাবদীপঃ

সুদৃতি । যত্ৰপি দণ্ডাদিবস্বমস্তবশস্তথাপি চেতনত্যাং কিঞ্চিদীত্যবস্তং বধ্যোহসীত্যর্থঃ ॥৩৯—৩৯॥
সৰ্প ইতি । চেতনত্বেহপি গজাদিবৎ পবপ্রের্য্যত্বেনাবশত্বাদ্গুণিতুল্যস্বমেব মমেত্যর্থঃ ॥৪০॥
অথবেতি । তেহপ্যামুখাদয়োহপি । অমর্থঃ—আমুখঃ হৃদ্বাস্তবৎ প্রার্থিতঃ প্রযোজয়তি
তেনামুখকর্ত্তাপি প্রযোজকস্তস্ত চায়ং কাবরিতা প্রকর্ত্তকামঃ প্রযোজক ইত্যন্তোক্তপ্রযোজ্যত্বায়

পন্নগ ! অপরাধী আমাব বধ্য ; তুমি অপরাধী হইয়াছ । ভুজঙ্গম ! তুমি
নিজেই নিজেকে এবিষয়ে কারণ বলিতেছ । ৩৯॥

সৰ্প বলিল—‘এই সমস্ত প্রাণীই দণ্ডচক্রপ্রভৃতির দ্বারা পরাধীন, সেইকপ আমিও
পরাধীনই বটে । অতএব ব্যাধ । তুমি আমার এই কার্য্যকে দোষ বলিয়া মনে
করিতে পার না’ ॥৪০॥

অথবা ইহাতে আমার ‘দোষ হইয়াছে এইকপই যদি তোমার মত হয়, তবে
আমি বলি—সেই দণ্ডচক্র-সলিল-সূত্র ও কুস্তকার ইহার পরস্পর প্রযোজক ।
সূত্ররক্ত ইহার পরস্পর প্রেরণ করে বলিয়া কার্য্যবিষয়ে কারণের সন্দেহ হইতে
পারে ॥৪১॥

এবং সতি ন দোষ মে নাস্মি বধ্যো ন কিঙ্করী ।

কিঙ্করঃ সমবাসে শ্রান্ত্যসে যদি কিঙ্করম্ ॥৪২॥

লুপ্তক উবাচ ।

কারণং যদি ন শ্রান্ধৈ ন কৰ্ত্তা শ্রাস্ত্রমপ্যুত ।

বিনাশকারণং ত্বং চ তস্মাদ্বধ্যোহসি মে মতঃ ॥৪৩॥

অসত্যপি কৃতে কার্যো নেহ পন্নগ ! লিপ্যতে ।

তস্মাদ্রাত্ৰৈব হেতুঃ শ্রাদ্ধ্যঃ কিং বহুভাষসে ॥৪৪॥

ভারতকৌমুদী

এতদেবাহ এবমিতি । এবং উক্তরূপে সন্দেহে সতি, মে দোষো বধ্যত্বপ্রযোজকত্বপরাধঃ নাস্তি । অতএবাহং বধ্যো নাস্মি কিঙ্করী অপরাধী চ নাস্মি । তথাপি যদি কিঙ্করঃ মন্ত্রসে তদা সমবাসে সম্মেলনে চৌরাণামিব মৃত্যোর্মম চ উভয়োরেব কিঙ্করঃ ত্বাং । এবং অহমিব মৃত্যোরপি বধ্য ইতি ভাবঃ ॥৪২॥

কারণমিতি । যদি কারণং ন ত্বাং অন্ত শিশৌর্বধে সন্দেহাৎ ত্বং কারণত্বং ন ত্বাং, তদা ত্বং কৰ্ত্তাপি ন ত্বাঃ । অথচ ত্বং বিনাশকারণং প্রত্যক্ষপ্রামাণ্যত্বাৎ । তস্মাৎ ত্বং মে মতঃ বধ্যোহসি ॥৪৩॥

অসত্যীতি । হে পন্নগ ! অসত্যি দৃষ্টে কার্যে কৃতেহপি কৰ্ত্তা যদি দোষেসেহ ন লিপ্যতে ; তস্মাৎ তদা অত্র দোষে ভবান্ হেতুর্নস্তাৎ, তদেব নেত্যাহ বধ্য ইতি । বধ্যত্বং কিং কথং বহু ভাষসে ॥৪৪॥

ভারতভাবদীপঃ

কশ্চিদ্ধন্তুঃ সমিত্যর্থঃ ॥৪॥ ফলিতমাহ—এবমিতি । চেতনদ্বাদ্ব্যত্বং মম চেতনসে তর্কোক্তম্নি বধ্যকার্যো সাক্ষাৎ পরস্পররূপা বহুনাং প্রযোজকত্বমন্তীতি সর্কেষু বধ্যবিভাগঃ কিঙ্করঃ ন মর্ধ্যো বেত্যর্থঃ । সমবাসে সমুদয়ে ॥৪২॥ কৰ্ত্তা প্রকৃতক্রিয়ায়াম্, স্বমেব বধ্যোহসীত্যর্থঃ ॥৪৩॥ অসত্যীতি । যতঃ কৃতেহপ্যসত্যি দৃষ্টে কার্যে দোষে হেতুঃ কৰ্ত্তা ন লিপ্যতে ত্বং মতে তস্মাদ্রাত্ৰৌ বাদিরত্ৰৈব রাজ্ঞাং বধ্যঃ প্রাপ্তিস্তী চ ন ত্বাৎ । তথা চ শাস্ত্রানর্থক্যং “প্রোত্য খাদন্তি তে চ

এইরূপ হইলে আমার দোষ নাই, আমি পাপী নহি ; বধ্যও নহি, তারপর তুমি যদি পাপ হইয়াছে বলিয়াই মনে কর, তবে সে পাপ সকলেরই হইয়াছে ॥৪২॥

বাঁধ বলিল—‘ঐভাবে যদি কারণ না হয়, তাহা হইলে তুমিও এই বালকবধের কৰ্ত্তা হও না । বস্তুত তাহা নহে, তুমি এই বালকবধের কারণ, অতএব তুমি বধ্য হইয়াই আমার মত ॥৪৩॥

সর্প উবাচ ।

কার্য্যভাবে ক্রিয়া ন স্মাৎ সত্যসত্যপি কারণে ।

তস্মাৎ সমেহস্মিন্ হেতৌ মে বাচ্যো হেতুর্বিশেষতঃ ॥৪৫॥

যত্বং কারণেহেন মতো লুদ্ধক ! তদ্বতঃ ।

অন্তঃ প্রয়োক্তা সাদত্রে কিঞ্চিদী জন্তুনাশনে ॥৪৬॥

লুদ্ধক উবাচ ।

বধ্যস্ত্বং মম দুর্বুদ্ধে ! বালঘাতী নৃশংসকৃৎ ।

ভাষসে কি বহু পুনর্বধ্যঃ সন্ পন্নগাধম ! ॥৪৭॥

ভারতকৌমুদী

কার্য্যেতি । কারণে প্রযোজকে সতি বিস্তরানেহপি অসতি অবিস্তরানেহপি বা কার্য্যভাবে প্রযোজ্যভাবে ক্রিয়া ন স্মাৎ, তস্মাৎ অস্মিন্ হেতৌ সমে সমানে সতি, মে মমাপেক্ষয়া হেতুর্বিশেষতঃ-কর্ত্তা মৃত্যুর্বিশেষতো বাচ্যো নিব্বনীয়ঃ, তদ্বতঃ স্মাতস্মাৎ ॥৪৫॥

বদীতি । কারণেহেন অন্তঃ শিশোর্বধহেতুহেন । অন্তঃ মৃত্যুঃ ॥৪৬॥

বধ্য ইতি । নৃশংসকৃৎ অতীব নিষ্ঠুরকার্য্যকারী ॥৪৭॥

ভারতভাবদীপঃ

ভানি"ত্যাশ্রয়প্রামাণ্যঞ্চ সাদতি, ভাবঃ ॥৪৪॥ কার্য্যেতি । কারণে কর্ত্তরি সতি কুঠারোক্ত-মনাদিকার্য্যেই ছিদ্দিক্রিয়া জ্ঞাত্তে অসত্যপি কর্ত্তরি তদ্রূপাধাত্তনিব্বরণে কার্য্যেণ তজ্জেনাশ্রয়না বনদাহক্রিয়া জ্ঞাত্তে । তস্মাচ্ছাধায়া ইব মমাপি কর্ত্ত্বমপ্রযোজকত্বায় দোষহেতুর্বিশেষাভাবা-দিত্যর্থঃ ॥৪৫॥ বদীতি । কারণেহেন প্রযোজ্যকর্ত্ত্বেন তব মতোহং তর্হি শাখায়া বায়ুর্নব মমাপি প্রয়োগে প্রবর্ত্তনেহস্তোহস্তি কর্ত্তা স এব জন্তুনাশনে কিঞ্চদী ভবেৎ । বস্ত্ততস্ত বায়োর্নিব ততাপি ন কিঞ্চিৎসমিতি ভাবঃ ॥৪৬॥ বধ্য ইতি । বীপূর্ককারী হিংস্রত্বভাবস্ত্বং কৃত্তকৈবৃক্ষ-

সর্প ! অসৎ কার্য্য করিলেও যদি কর্ত্তা পাপে লিপ্ত না হয়, তবে তুমি এবিষয়ে পাপী হইতে পার না । কিন্তু তাহা নহে, তুমি বধ্য হইয়া অধিক কি বলিতেছ ? ॥৪৪॥

সর্প বলিল—‘প্রযোজক থাকুক বা নাই থাকুক, প্রযোজ্য না থাকিলে ক্রিয়া হয় না । অতএব এই বিষয়ে আমাদের হেতু সমান হইলেও হেতুকর্ত্তাকে বিশেষ ভাবে তিরস্কার কবিতে পার ॥৪৫॥

ব্যাধ ! বস্ত্ততই যদি তুমি আমাকে ইহার বধে কারণ বলিয়া মনে করিয়া থাক ; তবে তাহা ভুল । কারণ, এই প্রাণীর বধবিষয়ে প্রযোজক মৃত্যুই অপরাধী ॥৪৬॥

(৪৬) অন্তঃ প্রয়োগে সাদত্রে—বদ ।

সর্প উবাচ ।

যথা হবীংষি জুহ্বানা মখে বৈ লুক্কক্ৰিজঃ ।

ন ফলং প্রাপ্ত্ব বন্ত্যত্র ফলযোগে তথা হুহম্ ॥৪৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

তথা ক্ৰবতি তস্মিন্ধ পন্নগে যুত্যাচোদিতো ।

আজগাম ততো যুত্যাঃ পন্নগং চাত্ৰবীদিদম্ ॥৪৯॥

যুত্যাৰুবাচ ।

প্রচোদিতোহহং কালেন পন্নগ । স্বাগচ্চুদম্ ।

বিনাশহেতুর্নাস্ত ত্বমহং ন প্রাণিনঃ শিশোঃ ॥৫০॥

ভারতকৌমুদী

বথেন্দি । হে লুক্ক । ঋষিভ্যো যথা মখে যজ্ঞে হবীংষি যুত্যাণীনি জুহ্বাণা অগ্নৌ প্রক্ষিপন্তঃ
সন্তোহপি ফলং ন প্রাপ্ত্ব বন্তি ; তথা অত্র ফলযোগে অহম্ । তথাচ যজমানপ্রযুক্তা ঋষিভ্যো
যথা আহুতিকলং ন লভন্তে ; তথা যুত্যাপ্রযুক্তঃ অহমপি এতদ্বধে ফলং ন লভ ইত্যশয়ঃ ॥৪৮॥

তথেন্দি । যুত্যাণা চোদিতো বালকবদ্যায় প্রেরিতে ॥৪৯॥

প্রেন্দি । প্রচোদিতঃ প্রেরিতঃ । অচ্চুদম্ প্রেরিতবান্ ॥৫০॥

ভারতভাবদীপঃ

সাধন্যমানো ক্রবাণো দুৰ্বৃদ্ধিহাধম্যোহসীত্যর্থঃ ॥৪৭॥ এবমুদ্ভিগাদিবদন্তপ্রার্থ্যাক্ষাহং কিংবী
কিন্তু মম প্রযোজক এব শাস্ত্রফলং প্ররোক্তরীতি স্থায়াদিত্তি সর্প উবাচ—বথেন্দি ॥৪৮॥ যথাস্তেনং
গজো হস্তি গজঞ্চ মহামাত্রঃ প্রেরয়তি মহামাত্রঞ্চ প্রভুঃ প্রযুক্তো প্রভুঞ্চ স্তেনাপরাধ ইতি স্তেনঃ
'স্বাপরাধেনৈব হস্ততে ন তত্র রাজমহামাত্রগজানাং দোষগন্ধোহস্তি এবং ভীষ্মাদীন্নিয়তোহপি ভব
গজস্তেব ন দোষোহস্তীতি শেষগ্রহণাপর্যায়ম্ । যুত্যাঃ প্রাণানামপহর্ত্তা দেবতা ॥৪৯॥ কালেনে-

দুৰ্বৃদ্ধি সর্পাধম । তুই বালঘাতী নৃশংস কার্য্যকারী বলিয়া আমার বধ্য হইয়া-
ছি ; বধ্য হইয়া আবার বহু কথা বলিতেছি কেন ? ॥৪৭॥

সর্প বলিল—‘ব্যাধ । পুরোহিতেরা যেমন যজ্ঞে আহুতি দিতে থাকিয়াও
ভাহার ফল পান না ; তেমন আমিও এই বধবিষয়ে ফলভাগী হইতে পারি
না ॥৪৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুত্যাপ্রেরিত সেই সর্প সেইরূপ বলিতে লাগিলে, যুত্যা সেই
স্থানে আসিলেন এবং সর্পকে এইরূপ বলিতে লাগিলেন—॥৪৯॥

যুত্যা বলিলেন—‘সর্প । কাল আমাকে পাঠাইয়াছিলেন এবং আমি আবার
তোমাকে পাঠাইয়াছি । স্মৃতরাং এই বালকপ্রাণীর বিনাশের হেতু তুমিও নহ,
আমিও নহি ॥৫০॥

যথা বায়ুর্জলধরান্ বিকর্ষতি ততস্ততঃ ।
 তদ্বজ্জলদবৎ সর্প । কালস্মাহং বশানুগঃ ॥৫১॥
 সাত্ত্বিকা রাজসাত্মৈশ্চব তামসা যে চ কেচন ।
 ভাবাঃ কালাত্মকাঃ সর্বৈ প্রবর্তন্তেহ জন্তুযু ॥৫২॥
 জঙ্গমাঃ স্থাবরাত্মৈশ্চব দিবি বা যদি বা ভূবি ।
 সর্বৈ কালাত্মকাঃ সর্প । কালাত্মকমিদং জগৎ ॥৫৩॥
 প্রবৃত্তয়শ্চ লোকেহস্মিন্স্থিতৈব চ নিবৃত্তয়ঃ ।
 তাসাং বিকৃতয়ো যাশ্চ সর্বং কালাত্মকং স্মৃতম্ ॥৫৪॥
 আদিত্যশ্চন্দ্রমা বিষ্ণুরাপো বায়ুঃ শতক্রতুঃ ।
 অগ্নিঃ খং পৃথিবী মিত্রঃ পর্জন্তো বসবোহদিতিঃ ॥৫৫॥
 সন্নিতঃ সাগরাত্মৈশ্চব ভাবাভাবৌ চ পন্নগ । ।
 সর্বৈ কালেন সৃজ্যন্তে হ্রিয়ন্তে চ পুনঃ পুনঃ ॥৫৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

বথেন্ভি । জলধবান্ মেঘান্ । তদ্বদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে জলদবদিতি ॥৫১॥
 সাত্ত্বিকা ইতি । সাত্ত্বিকাঃ শমাদয়ঃ বাজসাঃ কামাদয়ঃ, তামসা মোহাদয়ঃ । ভাবা অবস্থাঃ
 জন্তুযু প্রাণিষু ॥৫২॥
 জঙ্গমা ইতি । কলিতার্থমাহ কালাত্মকমিতি ॥৫৩॥
 প্রবৃত্তয় ইতি । বিকৃতয়ঃ কার্য্যাণি কামঃ বৈবাগাদীন ॥৫৪॥
 আদিত্য ইতি । আপো জলং শতক্রতুবিদ্রঃ খমাকাশং মিত্রঃ দেববিশেষঃ পর্জন্তো মেঘঃ ।
 ভাবাভাবৌ উৎপত্তিবিনাশৌ ॥৫৫—৫৬॥

সর্প । বায়ুঃ যমেন মেঘসমূহকে ইতস্ততঃ সঞ্চারিত করে, সেইকপ অর্থাৎ বায়ুর
 অধীন মেঘের ন্যায় আমিও কালের অধীন ॥৫১॥

সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক প্রভৃতি যে কিছু ভাব আছে, সে সমস্তই কাল-
 প্রেরিত হইয়া, প্রাণিগণে প্রাদুর্ভূত হয় ॥৫২॥

সর্প । স্বর্গে বা মর্ত্যে স্থাবর ও জঙ্গম সমস্ত পদার্থই কালস্বকপ । সুতরাং এই
 জগৎটাই কালাত্মক ॥৫৩॥

এই জগতে যে কিছু প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি এবং সেই উভয়ের ক্রিয়া হয় ; সে
 সমস্তই কালাত্মক ॥৫৪॥

এবং জ্ঞাত্বা কথং মাং জ্ঞং সদোষং সৰ্প ! মন্যসে ।

অথ চৈবং গতে দোষে গগ্নি স্বমপি দোষবান্ ॥৫৭॥

সৰ্প উবাচ ।

নির্দোষং দোষবন্তং বা ন জ্ঞাং যুতোয়া । ত্রবীম্যহম্ ।

জ্ঞয়াহং চোদিত ইতি ত্রবীম্যোতাবদেব তু ॥৫৮॥

যদি কালে তু দোষোহস্তি যদি তত্রাপি নেম্যতে ।

দোষো নৈব পরীক্ষ্যো মে ন হত্ৰাধিকৃতা বয়ম্ ॥৫৯॥

নির্মোক্ষস্তস্মৈ দোষস্ত ময়া কার্যো যথা তথা ।

যুতোয়ারপি ন দোষঃ স্মাদিতি মেহত্রে প্রয়োজনম্ ॥৬০॥

ভারতকৌমুদী

এবমিতি । গগ্নি এবং দোষে গতে সতি স্বমপি দোষবান্ জাতঃ, প্রযোজককর্তৃদ্বাং প্রযোজ্য-
কর্তৃদ্ব্যচ্যেতি ভাবঃ ॥৫৭॥

নির্দোষমিতি । চোদিতো বালকদংশনায় প্রেবিতঃ ॥৫৮॥

যদীতি । তত্র কালে দোষ নেম্যতে । অত্র পরীক্ষায়াম্ ॥৫৯॥

নিবিতি । নির্মোক্ষো মুক্তিঃ । স্বমপি মোচয়িতুমিচ্ছানীতি ভাস্ক ॥৬০॥

ভারতভাবদীপঃ

শ্রবণ ॥৫০—৫১॥ কালাত্মকাঃ কাগন্তেবায়া স্বভাবোষেবাং তে কালাত্মসাবিণ ইত্যর্থঃ ॥৫২—৫৫॥

সূর্য্য, চন্দ্র, বিষ্ণু, জল, বায়ু, ইন্দ্র, অগ্নি, আকাশ, পৃথিবী, মিত্র, মেঘ, বসু, অদিতি, নদী, সমুদ্র এবং সকলের উৎপত্তি ও বিনাশ এই সমস্তই কাল বার বার সৃষ্টি করে এবং বাব বার সংহাব কবিয়া থাকে ॥৫৫—৫৬॥

সৰ্প ! তুমি এইকপ জানিয়া কেন আমাকে দোষযুক্ত বলিয়া মনে করিতেছ, এইভাবে দোষ আমার উপরে বর্তিলে তুমিও দোষী বটে ॥৫৭॥

সৰ্প বলিল—‘যুত্ব্য । আমি আপনাকে দোষী বা নির্দোষ বলিতেছি না ; কিন্তু এইটুকুমাত্র বলিতেছি যে, এই বালকটাকে দংশন করিবার জন্ত আপনি আমাকে পাঠাইয়াছিলেন ॥৫৮॥

তারপর যদি কালে দোষ থাকে, কিংবা যদি কালেও দোষ আছে বলিয়া ইচ্ছা না করা যায়, তথাপি সে দোষ আমার বিবেচনীয় নহে । কাবণ, আমি সে বিষয়ে অধিকারী নহি ॥৫৯॥

কিন্তু যে যে ভাবে এই দোষ হইতে আমার মুক্তি ঘটাইতে হইবে এবং যুত্ব্যও যাহাতে দোষ না হয়, তাহা করাও আমার প্রয়োজন ॥৬০॥

ভীষ্ম উবাচ ।

সপোহিথার্জুনকং প্রাহ শ্রুতং তে মৃত্যুভাষিতম্ ।

নানাগসং-মাং পাশেন সস্তাপয়িতুমর্হসি ॥৬১॥

লুক্ক উবাচ ।

মৃত্যোঃ শ্রুতং মে বচনং তব চৈব ভুজঙ্গম ! ।

নৈবতাবদদোষদ্বং ভবতি হস্মি পন্নগ । ॥৬২॥

মৃত্যুস্ত্বং চৈব হেতুর্হি বালস্ত্রাস্ত্র বিনাশনে-।

উভয়ং কারণং মন্ত্রে ন কারণমকারণম্ ॥৬৩॥

ধিঙ্-মৃত্যুং চ ছুরাশ্রানং ক্রুরং দুঃখকরং সতাম্ ।

স্ত্রাং চৈবাহং বধিষ্যামি পাপং পাপস্ত্র কারণম্ ॥৬৪॥

মৃত্যুরুবাচ ।

‘বিবশৌ কালবশগাবাবাং নির্দিষ্টকারণৌ ।

নাবাং দোষেন গন্তব্যৌ যদি সম্যক্ প্রপশ্যসি ॥৬৫॥

ভারতকৌমুদী

সর্প ইতি । তে স্মরা । অনাগসং নিরপরাধম্ ॥৬১॥

মৃত্যুরিতি । মে স্মরা । অদোষদ্বং নিরপরাধম্ ॥৬২॥

মৃত্যুরিতি । অকারণং বনাদিকং কারণং ন মন্ত্রে ॥৬৩॥

ধিগিতি । পাপং পাপাশ্রানম্, পাপস্ত্র অন্তস্ত্র বিনাশস্ত্র ॥৬৪॥

ভারতভাবদীপঃ

ভাবাভাববৈশ্বৰ্য্যানৈশ্বৰ্য্যে ॥৬৫—৬২॥ “আত্মজামিত্যোড়্গ্লামি”রিত্তি জ্ঞানেনাশ্রমে চ বজ-
মানায় চ বং কামং কাময়তে তমাগারতী”তি শ্রুতেশ্চাত্মবদ্বিজোহপি কলাংশভাক্তমন্তো মৃত্যু-

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহার পর সর্প’ ব্যাধকে কহিল—ব্যাধ ! তুমি মৃত্যুর কথা
শুনলে ত ? সুতরাং আমি নিরপরাধ বলিয়া তুমি আমাকে পাশবন্ধনদ্বারা পীড়ন
করিতে পাব না ॥৬১॥

ব্যাধ বলিল—‘সর্প’ । আমি মৃত্যুর ও তোমার বাক্য শুনিলাম ; ইহাতে
তোমার নিরপরাধ হইয়া না ॥৬২॥

মৃত্যু ও তুমি দুই জনই এই বালকবিনাশের হেতু । অতএব তোমাদেয় দুই
জনকেই আমি কারণ বলিয়া মনে করি ; কিন্তু নিবপেক্ষ বনপ্রভৃডিকে কারণ মনে
করি না ॥৬৩॥

নিষ্ঠুর ও সজ্জনের দুঃখজনক ছুরাশ্রা মৃত্যুকে ধিক্ এবং অমঙ্গলেব কারণ ও
পাপাশ্রা তোমাকেও আমি বধ করিব ॥৬৪॥

লুক্কক উবাচ ।

যুবানুভৌ কালবশৌ যদি মে মৃত্যু-পন্নগৌ ।।

হর্ষক্ৰোধৌ যথা শ্রাতামেতদিচ্ছামি ,বেদিভুগ্ ॥৬৬॥

মৃত্যুরূবাচ ।

যা কাচিদেব চেষ্ঠা শ্রাৎ সৰ্বা কালপ্রচোদিতা ।

পূৰ্বমেবৈতদুক্তং হি ময়া লুক্কক ! কালতঃ ॥৬৭॥

তস্মাদুভৌ কালবশাবাবাং নির্দিষ্টকারিণৌ ।

নাবাং দোষেন গন্তব্যৌ ত্বয়া লুক্কক ! কহি'চিৎ ॥৬৮॥

ভারতকৌমুদী

বিবশাবিভি । বিবশৌ পবাধীনৌ । গন্তব্যৌ জাতব্যৌ ॥৬৫॥

বুঝামিতি । মে মম, প্রিয়প্রাপ্তৌ হর্ষঃ অপ্রিয়প্রাপ্তৌ চ ক্রোধস্তৌ যথা শ্রাতাত্ম্ এতৎ তৎ বেদিভুগ্ জাতুমিচ্ছামি । তথা চ সৰ্বএব যদি কালবশগাতদা হর্ষক্ৰোধেভু অপি কালবশগা বেব । তেন চ কালং প্রত্যেব হর্ষক্ৰোধসম্ভবে তাং তাং ব্যক্তিং প্রতি কথং তৌ শ্রাতাং ইতি ভাবঃ ॥৬৬॥

যেতি । কালেন প্রচোদিতা প্রেবিতা । কালতঃ কালপ্রভাবদর্শনাৎ ॥৬৭॥

তস্মাদিতি । কালেন নির্দিষ্টং কৃত্ত ইতি তৌ । এতেন আবাসিব পবেহপি কালপ্রবেশাদেব কার্যকর্তারঃ হর্ষক্ৰোধৌ তু বার্তাবহবৎ ব্যক্তিবিশেষেযু তুচ্ছাবিভি ভাবঃ ॥৬৮॥

ভারতভাবদীপঃ

সর্বো বধস্ত কারণং সন্তৌ নাকারণং ভবত ইত্যাহ—মৃত্যুবিভি ।৬৩—৬৪॥ আবাসং দোষণে যেষাদিনা মৃত্যৌ ত্বয়া ন মন্তব্যৌ কিন্তু বিবশাবতঃ স্তোত্রপণ্যাবয়োগজমজামাত্রায়োবিব ন কিঞ্চিৎ মন্তীত্যাহতুঃ—বিবশাবিভি । ঋষিজ্ঞেহপি ফলবাগিণ এব ফলমশ্ৰু ন বিবস্তুস্ততি ভাবঃ ।৬৫॥ বুঝামিতি । শৌ মৃত্যুপন্নগৌ । যদি যুবাঃ কালবশৌ তর্হি মে মম তটস্থস্ত পবোপকর্তবি হর্ষঃ অপকর্ত্রো'চ যুবা'রূপবি ঘোষা বা যথা শ্রাতাং তথা কৃত্তম্ ; এতৎ বেদিভুমিচ্ছামীত্যাহার-পূর্বকং যোজ্যম্ । এবং সর্বস্ত পরবশেষে উপকর্ত্রপকর্ত্রৌঃ স্থিতিনিন্দে ন শ্রাতামিতি ভাবঃ ॥৬৬॥ পরমার্থতঃ পবিহাবমাহ—যেতি । দৈববাধীনা জনঃ সদসদা কুর্মাণৌ ন স্ততো'ন বা নিন্দা

মৃত্যু বলিলেন—‘ব্যাধ । আমরা দুই জনই কালের অধীন বলিয়া অস্বাধীন ; সুতরাং আমরা নির্দিষ্ট কার্যাই কবিয়া থাকি । অতএব তুমি যদি সমীচীন বুদ্ধি-সম্পন্ন হও, তাহা হইলে আমাদেরকে দোষী বলিয়া মনে কবিতে পার না ॥৬৫॥

ব্যাধ বলিল—মৃত্যু ! সর্প । আপনারা দুইজনই যদি কালের অধীন হন, তবে আমার যে ভাবে হর্ষ ও ক্রোধ হয়, তাহা আমি জানিতে ইচ্ছা করি’ ॥৬৬॥

মৃত্যু বলিলেন—‘ব্যাধ । যে কিছু চেষ্টা হউক না কেন সকলই কালের প্রেরণায় হইয়া থাকে, আমি কালের প্রভাব দেখিয়া পূর্বেরই ইহা বলিয়াছি ॥৬৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অথোপগম্য কালস্ত তস্মিন্ ধৰ্ম্মার্থসংশয়ে ।

অব্রবীৎ পন্নগং মৃত্যুং লুন্ধঃ চার্জুনকং তথা ॥৬৯॥

কাল উবাচ ।

ন হুহং নাপ্যয়ং মৃত্যুৰ্ণায়ং লুন্ধক ! পন্নগঃ ।

কিঞ্চিষী জন্তুগরণে ন বয়ং হি প্ৰয়োজকাঃ ॥৭০॥

অকরোদ্যদয়ং কৰ্ম তন্মোহজ্জুনক । চোদকম্ ।

বিনাশহেতুৰ্নান্যোহস্ম বধ্যতেহয়ং স্বকৰ্মণা ॥৭১॥

ভারতকৌমুদী

অণেতি । ধৰ্ম্মার্থস্ত ত্ৰায়বস্তনঃ সংশয়ে ॥৬৯॥

নহীতি । কিঞ্চিষী অপরাধী, জন্তুবন্ত বালকস্ত মবণে, বয়ং এতন্মৃত্যোঃ প্ৰয়োজকা
অপি ন ॥৭০॥

অকবোদিতি । হে অৰ্জুনক ! অয়ং বালকঃ যৎ কৰ্ম্ম অকবোৎ, তৎ কৰ্ম্মেব নঃ অস্মাকং
কালস্ত মৃত্যোঃ সৰ্পত চ চোদকং প্ৰেবকম্ । অতএব তৎ কৰ্ম্মেব অস্ত বালকস্ত বিনাশহেতুঃ,
ন অন্তঃ, তেন চ স্বকৰ্ম্মণৈব অয়ং বালকঃ বধ্যতে । অতএব উক্তং শাস্ত্ৰিশতকে “নমন্তং কৰ্ম্মন্তো
বিধিবপি ন বেভ্যঃ প্ৰভবতি” ॥৭১॥

ভারতভাবদীপঃ

ইতি ভাবঃ ॥৬৭॥ ব্যবহাবতন্ত মৃত্যুঃ পূৰ্ব্বোক্তমেব পৰিহাবসাহ—তস্মাদিতি । দোষণে ঘূৰ্ণা-
বিত্তি শেষঃ । গন্তব্যো জ্ঞাতব্যো । যো হি বাগাদিসান হস্তি স পাপেন লিপাতে তং প্ৰতি শাস্ত্ৰ
প্ৰবৰ্ত্ততে যন্ত ন তথা নাসী দোষভাগভবতি । বধোক্তং ভগবতা—“যন্ত নাহঙ্কতো ভাবো
বুদ্ধিবন্ত ন লিপাতে । হস্তাপি স ইমাল্লোকায় হস্তি ন নিবধ্যত” ইতি ॥৬৮॥ প্ৰাণিকৰ্ম্মাহুৰ্যোঃ
সদসৰ্ব্বা ফলং দদদীষবস্তং প্ৰযুক্তা অস্তে বা ন বৈষম্যাদিভাজ্ঞো ভবন্তীত্যাহ—অথেনাদিনা ।
ধৰ্ম্মত্ৰার্থফলং তত্র বিষয়ে সৰ্ব্বস্ত কৰ্ত্ত্বুঃ পববশতাদধৰ্ম্মবদ্ধৰ্ম্মাহিণি কিং ফলং দদাতি ন বেতি
সংশয়ে চ্ছেদন্তব্যে অব্রবীৎ কালঃ ॥৬৯॥ সজিনাময় ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মফলং ভবতি ন ত্বসজিনামস্মাক-

অতএব ব্যাধ । আমরা দুইজনই কালৰ অধীন এবং কালনিৰ্দ্ধিষ্ট কাৰ্য্যই
কৰিয়া থাকি । সুতরাং তুমি কখনও আমাদিগকে দোষী বলিয়া মনে কৰিতে
পার না’ ॥৬৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাগব পব কাল সেই ত্ৰায়সন্দেহস্থলে উপস্থিত হইয়া,
সৰ্প, মৃত্যু ও ব্যাধ অৰ্জুনকে বলিলেন—॥৬৯॥

‘কাল বলিলেন—ব্যাধ । আমি বা এই মৃত্যু কিংবা এই সৰ্প আমি বা এই প্ৰাণী
মৃত্যুবিষয়ে অপরাধী নহি এবং আমি প্ৰয়োজকও নহি ॥৭০॥

যদনেন কৃতং কৰ্ম তেনায়াং নিধনং গতঃ ।

বিনাশহেতুঃ কৰ্মাস্ত সৰ্বৈ কৰ্মবশা বয়স্ ॥৭২॥

কৰ্মদায়াদবাল্লোকঃ কৰ্মসম্বন্ধলক্ষণঃ ।

কৰ্মাণি চোদয়ন্তীহ যথান্যোহন্যং তথা বয়স্ ॥৭৩॥

যথা মৃৎপিণ্ডতঃ কৰ্ত্তা কুরুতে যদ্যদিচ্ছতি ।

এবমাত্মকৃতং কৰ্ম মানবঃ প্রতিপদ্যতে ॥৭৪॥

যথা ছায়াতপো নিত্যং সূসংবদ্ধৌ নিরন্তরম্ ।

তথা কৰ্ম চ কৰ্ত্তা চ সম্বন্ধবাত্মকৰ্মাভিঃ ॥৭৫॥

ভারতকৌমুদী

উক্তমেবার্থং দাঢ্যার্থং পুনবাহ যদিতি । অয়ং বালকঃ ॥৭২॥

কর্মেতি । লোকঃ সর্বো জনঃ, কৰ্মেব দায়াদঃ পুত্রাদিবশাস্তীতি সঃ পুত্রাদিবৎ কৰ্ম লোকমন্ত-
সরভীভার্থঃ ; কৰ্মেব সম্বন্ধস্ত সুখদুঃখবোগস্ত লক্ষণং নিবাসকং বস্তু সঃ । ইহ জগতি কৰ্মাণি
অন্তোহন্তঃ নাশনাশকাদিকং যথা চোদয়ন্তি প্রেবয়ন্তি, বয়সপি তথা কৰ্মণেব চোদিতা ইতি
শেষঃ ॥৭৩॥

যথেতি । যদ্বৎ ঘটশরাবাদিকম্ । মানবঃ আত্মকৃতং কৰ্ম এবং সৰ্বকারণকেন্ন প্রতিপদ্যতে
প্রাপ্নোতি ॥৭৪॥

যথেতি । ছায়া অন্ধকারঃ আভাসঃ প্রকাশশ্চ তৌ, যথা নিত্যং নিবন্তরমব্যবধানঞ্চ সূসংবদ্ধৌ
বৃক্ষাদিতলে অতীব মিলিতৌ, তথা কৰ্ম চ কৰ্ত্তা চ আত্মকৰ্মাভিঃ সম্বন্ধাভিঃ সম্বন্ধৌ ॥৭৫॥

ভারতভাবদীপঃ

মিত্যাশয়বানাহ—ন হীতি ॥৭০—৭২॥ কৰ্মেব দায়াদঃ পুত্রবস্তাবকং তদ্বান, কৰ্মসম্বন্ধঃ কৰ্মফল-

অৰ্জুনক ! এই বালক যে কৰ্ম করিয়াছিল, সেই কৰ্মই আমাদিগকে প্রেরণ
করিয়াছে । সুতরাং সেই কৰ্মই ইহার বিনাশের কাৰণ ; কিন্তু অন্য নহে । অতএব
আপন কৰ্মই ইহাকে বধ করিয়াছে ॥৭১॥

এই বালক যে কৰ্ম করিয়াছিল, সেই কৰ্মের প্রভাবেই এ নিধন প্রাপ্ত হইয়াছে ।
সুতরাং কৰ্মই ইহার বিনাশের কারণ । এইরূপ আমরা সকলেই কৰ্মেব অধীন ॥৭২॥

কৰ্মই প্রাণিগণের পুত্রপৌত্রাদিস্থানীয়, অর্থাৎ কৰ্ম, পুত্র-পৌত্রাদির স্রষ্টা
সকলের অনুসরণ কবে ; কৰ্মেব ফলেই লোকেব সুখ ও দুঃখ হয় এবং এই জগতে
কৰ্মই যেমন, পরস্পরকে প্রেরণ কবে, তেমন কৰ্মই আমাদিগকে প্রেব
কবিয়াছে ॥৭৩॥

কৰ্ত্তা যেমন এক মৃৎপিণ্ড হইতে যাহা যাহা ইচ্ছা কবে, তাহা তাহাই করে
তেমন মানুষ নিজকৃত কৰ্মকে সৰ্বকারণরূপে প্রাপ্ত হয় ॥৭৪॥

এবং নাহং ন বৈ মৃত্যুর্ন সপো ন তথা ভবান্ ।
 ন চেয়ং ব্রাহ্মণী বুদ্ধা শিশুরেবাত্ম কারণম্ ॥৭৬॥
 তস্মিন্স্থথা ক্রবাণেতু ব্রাহ্মণী গোতমী নৃপ ।।
 স্বকর্ম-প্রত্যয়াল্লৌকাগ্নাহ্বাজ্জুনকমব্রবীৎ ॥৭৭॥
 গোতম্যুবাচ ।

নৈব কালো ন ভুজগো ন মৃত্যুরিহ কারণম্ ।
 স্বকর্মভিরয়ং বালঃ কালেন নিধনং গতঃ ॥৭৮॥
 ময়া চ তৎ কৃতং কর্ম যেনায়ং মে মৃতঃ স্মৃতঃ ।
 যাতু কালস্তথা মৃত্যুমুখাজ্জুনক ! পন্নগম্ ॥৭৯॥
 ভীষ্ম উবাচ ।

ততো যথাগতং জগ্মুর্মৃত্যুঃ কালোহথ পন্নগঃ ।
 অভূমিশোকোহজ্জুনকো বিশোকো চৈব গোতমী ॥৮০॥

ভারতকৌমুদী

এবমিতি । ভবান্ নৃককঃ, ইয়ং ব্রাহ্মণী গোতমী চেত্যন্ত্যধাসিক্রয়োকত্বিক্রদাসীনমাত্র-
 নিষেধার্থা । অত্র মৃত্যৌ অয়ং শিশুরেব স্বকর্মদ্বাবা কারণম্ ॥৭৬॥

তস্মিন্স্থতি । স্বকর্মপ্রত্যয়ান্ নিজকৃতকর্মাধীনান্ “প্রত্যয়োহধীনশপথজ্ঞানবিখ্যাসহেতুশ্চ”
 ইত্যমরঃ ॥৭৭॥

নেতি । ইহ বিনাশ । কালেন বাল্যবয়সা ॥৭৮॥

ময়েতি । তৎ পাণ্ডাশ্রকম্ ॥৭৯॥

ভারতভাবদীপঃ

যোগঃ তদেব লক্ষণং পুণ্যাগাপবত্তাজ্ঞাপকং যন্ত তথা ॥৭৩—৭৬॥ কর্ম্মেব প্রত্যয়ঃ কারণং যেষাং

ছায়া ও আতপ যেমন সর্বদা অব্যবধানে পরস্পর সম্বন্ধ থাকে, তেমন কর্ম্ম ও
 কর্তা সর্বদা সম্বন্ধানে পরস্পর সম্বন্ধ হইয়া চলে ॥৭৫॥

এই জন্ত এই বিনাশবিষয়ে আমি, মৃত্যু, সপ, তুমি এবং এই বুদ্ধা ব্রাহ্মণী
 ইহঁদের কেহই কারণ নহে, কিন্তু এই শিশুই আপন কর্ম্মদ্বারা কারণ ॥৭৬॥

রাজা । কাল সেইরূপ বলিতে থাকিলে, প্রাণিগণ নিজকৃত কর্ম্মেরই অধীন
 ইহা মনে করিয়া, ব্রাহ্মণী গোতমী ব্যাধ অজ্জুনকে বলিলেন— ॥৭৭॥

‘গোতমী কহিলেন কাল, সপ ও মৃত্যু এই বিনাশের কারণ নহেন, কিন্তু এই
 বালক আপন কর্ম্মদ্বারাই বাল্য বয়সে নিধন প্রাপ্ত হইয়াছে ॥৭৮॥

আমিও সেইরূপ কর্ম্ম করিয়াছিলাম, যাহাতে আমার এই পুত্র মরিয়া গেল ।
 অতএব অজ্জুন ! কালও মৃত্যু চলিয়া যাউন, তুমিও সাপটিকে ছাড়িয়া দাও ॥৭৯॥

এতচ্ছূদ্রা শমং গচ্ছ মা ভূঃ শোকপরো নৃপ !।

স্বকর্মপ্রত্যয়াল্লোকান্ সর্কে গচ্ছন্তি বৈ নৃপ ! ॥৮১॥

নৈব ছয়া কৃতং কর্ম নাপি দুর্ঘোষনেন বৈ।

কালেনৈতৎ কৃতং বিদ্ধি নিহতা যেন পার্থিবাঃ ॥৮২॥

বৈশম্পায়ন উবাচ।

ইত্যেতদ্বচনং শ্রুত্বা বভূব বিগতজ্বরঃ।

যুধিষ্ঠিরো মহাতেজাঃ পপ্রচ্ছেদঞ্চ ধর্মবিৎ ॥৮৩॥

ইতি ত্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং অনুশাসনপর্বণি

দানধর্ম্যে গোতমী-লুক্ক-ব্যালমৃত্যুকাল-সংবাদে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥০॥ *

ভারতকৌমুদী

ভুত ইতি। যথা আগতং তথৈব জগ্মুঃ ন তেষাং কাচিদ্বিক্রতিবভূং ইত্যর্থঃ ॥৮০॥

এতদিতি। শমং শাস্তিঃ। স্বকর্মপ্রত্যয়ান্ নিজকৃতকর্মাদীনান্ লোকান্ স্বর্গনরকা-
দীন ॥৮১॥

নেতি। কর্ম বাজগণমরণকারণীভূতম্ ॥৮২॥

ইতীতি। বিগতো অরঃ শোকঃ সস্তাপো বস্ত সঃ। ইদং পরাধ্যায়ৈ বক্ষ্যমাণম্ ॥৮৩॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচর্চা-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিত্তায়াং মহাভারতটীকায়াং
ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্যে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥০॥

ভারতভাবদীপঃ

তান্ লোকান্ স্বর্গনরকাদীন ॥৭৭—৭৮॥ তৎ কর্ম পুত্রশোকপ্রদম্ ॥৭৯—৮০॥ আখ্যান্তিকা
ফলমাহ স্বাত্ম্যম্—এতদিতি ॥৮১—৮৩॥

ইতি ত্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্যে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহার পর কাল, মৃত্যু ও সপ্ন যেমন আসিয়াছিলেন,
তেমনই চলিয়া গেলেন, আর ব্যাধ এবং গোতমীও শোকশূন্য হইলেন ॥৮০॥

রাজা! ইহা শুনিয়া শাস্তি লাভ কর, শোকান্ত হইও না। কারণ, নবনাথ!
সকলেই আপন আপন কর্ম্মানুসারে স্বর্গ ও নরকাদি ভোগ করিয়া থাকে ॥৮১॥

যে কর্ম্মদ্বারা রাজগণ নিহত হইয়াছেন, তাহা ভূমিও কর নাই; দুর্ঘোষনও
করে নাই; কিন্তু কালই তাহা করিয়াছে, ইহা অবগত হও ॥৮২॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘মহাতেজা ও ধর্ম্মজ্ঞ যুধিষ্ঠির এই সকল কথা শুনিয়া
সস্তাপশূন্য হইলেন এবং পুনরায় এই প্রশ্ন করিলেন ॥৮৩॥

দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ

—:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

পিতামহ ! মহাপ্রাজ্ঞ ! সৰ্বশাস্ত্রাবিশারদ ! ।

শ্রুতং মে মহদাখ্যানমিদং মতিমতাং বর ! ॥১॥

ভূয়স্ত শ্রোতুমিচ্ছামি ধৰ্ম্মার্থসহিতং নৃপ ! ।

কথ্যমানং হুয়া কিঞ্চিভশ্চে ব্যাখ্যাভুমহ'সি ॥২॥

কেন যুত্যাগৃহস্থেন ধৰ্ম্মমাশ্রিত্য নির্জিতঃ ।

ইত্যেতৎ সৰ্বমাচক্ষু তত্ত্বেনাপি চ পার্থিব ! ॥৩॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।

যথা যুত্যাগৃহস্থেন ধৰ্ম্মমাশ্রিত্য নির্জিতঃ ॥৪॥

ভারতকৌমুদী

পিতেতি । মে ময়া । হে মতিমতাং বর বুদ্ধিমতাং প্রধান ! ॥১॥

ভূয় ইতি । হে নৃপ নৃপবৎ ক্ষত্রিয়প্রধান ! ভীষ্মস্ত বাজস্বাতাবাৎ ॥২॥

কেনেতি । তত্ত্বেন বাপার্যেণ, চে পার্থিব ! ক্ষত্রিশ্রেষ্ঠ ! ॥৩॥

অত্রেতি । উদাহবন্তীতি ঐতিহ্যং সিকা ঠাঙ শেষঃ ॥৪॥

ভারতভাবদীপঃ

অনিবার্যস্তাপি যুত্যাগৃহস্থবৃত্তান্তঃ কবোতি গৃহস্থবৃত্তিগিত্ত্বেন তৎ জয়ন্তীত্যাত্তিথ্য
প্রশংসার্থোহয়মধ্যায়ঃ পিতামহেভ্যাদিঃ ॥১॥ যথেনৈবার্থঃ প্রয়োজনঃ যত্র তাদৃশয়া কথয়া সহিতং
কিঞ্চিদাখ্যানং শ্রোতুমিচ্ছানীত্যর্থঃ ॥২॥ তত্ত্বেন বাপার্যেণ নন্দ্যাবপোৎখননাদিবদভূতার্থ-

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘বুদ্ধিমৎপ্রধান, মহাপ্রাজ্ঞ সৰ্বশাস্ত্রাবিশারদ পিতামহ !
আমি এই উত্তম উপাখ্যান শ্রবণ করিলাম ॥১॥

ক্ষত্রিশ্রেষ্ঠ ! আমি পুনরায় আপনার নিকট ধৰ্ম্মার্থযুক্ত কোন বিষয় শুনিতে
ইচ্ছা করি । অতএব তাহা আপনি আমার নিকট বিশেষভাবে বলুন ॥২॥

ক্ষত্রিয় প্রধান ! কোন গৃহস্থ, ধৰ্ম্ম অবলম্বন করিয়া যুত্যাগকে জয় করিয়া-
ছিলেন ; এই সকল কথাই আপনি যথাযথভাবে বলুন ॥৩॥

মনোঃ প্রজাপতে রাজনিষ্কাকুরভঃ সূতঃ ।
 তস্য পুত্রশতং জজ্ঞে নৃপতে ! সূর্য্যবর্চসঃ ॥৫॥
 দশমস্তস্য পুত্রস্ত দশাশ্বো নাম ভারত । ।
 মাহিষ্মত্যাং ভূদ্রাজা ধর্ম্মাত্মা সত্যবিক্রমঃ ॥৬॥
 দশাশ্বস্য সূতস্ত্রাসীদ্রাজা পরমধার্ম্মিকঃ ।
 সত্যে তপসি দানে চ যস্য নিত্যং রতং মনঃ ॥৭॥
 মদিরাশ্ব ইতি খ্যাতঃ পৃথিব্যাং পৃথিবীপতিঃ ।
 ধনুর্বেদে চ বেদে চ নিরতো যোহভবৎ সদা ॥৮॥
 মদিরাশ্বস্য পুত্রস্ত দুতিমামাম পার্ধিবঃ ।
 মহাভাগো মহাতেজা মহাসত্ত্বো মহাবলঃ ॥৯॥
 পুত্রো দুতিমতস্ত্রাসীদ্রাজা পরমধার্ম্মিকঃ ।
 সর্বলোকেষু বিখ্যাতঃ সূধীরো নাম নামতঃ ।
 ধর্ম্মাত্মা কোষবাংচাপি দেবরাজ ইবাপরঃ ॥১০॥

ভারতকৌমুদী

নগোন্নিতি । সূর্য্যস্তেব বর্চস্তেজো যস্য তস্য ॥৫॥

দশম ইতি । মাহিষ্মত্যাং মাহিষ্মতী নামিকার্য্যং নগর্যাং ॥৬॥

দশেতি । রতং আসক্তমাগীৎ ॥৭॥

মদিরাশ্ব ইতি । নিবতো ব্যাপৃতঃ ॥৮॥

মদিরেনিতি । মহৎ সর্বমধ্যমসায়ে যস্য সঃ ॥৯॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘গৃহস্থ, ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া, যে, মৃত্যুকে জয় করিয়াছিলেন, সেই প্রাচীন বৃন্তাস্ত ইতিহাসজ্ঞেরা এই স্থানেও উল্লেখ করিয়া থাকেন ॥৪॥

রাজা । প্রজাপতি মনুর ইক্ষ্বাকুনামে এক পুত্র হইয়াছিল এবং সূর্য্যের জ্যেষ্ঠপুত্র সেই ইক্ষ্বাকু রাজার এক শত পুত্র জন্মিয়াছিল ॥৫॥

ভরতনন্দন । সেই ইক্ষ্বাকুর দশম পুত্রের নাম ছিল—‘দশাশ্ব’ । ধর্ম্মাত্মা ও যথার্থ বিক্রমশালী, সেই দশাশ্ব মাহিষ্মতী নগরীতে থাকিয়া রাজত্ব করিতেন ॥৬॥

দশাশ্বের পুত্র পরম ধার্ম্মিক রাজা হইয়াছিলেন । যাহার মন সর্বদাই সত্য, তপস্তু ও দানে নিরত থাকিত ॥৭॥

তিনি পৃথিবীতে মদিরাশ্ব নামে বিখ্যাত ছিলেন ; যে রাজা সর্বদাই ধনুর্বেদে ও বেদে নিরত থাকিতেন ॥৮॥

মদিরাশ্বের পুত্র দুতিমান ; তিনি মহাভাগ্যশালী, মহাতেজা, মহাত্মা ও মহাবল রাজা ছিলেন ॥৯॥

সুবীরশ্চ তু পুত্রোহিভুৎ সৰ্বসংগ্রামদুৰ্জয়ঃ ।
 সুদুৰ্জয় ইতি খ্যাত সৰ্বশাস্ত্রভূতাং বরঃ ॥১১॥
 দুৰ্জয়শ্চেন্দ্রবপুষঃ পুত্রোহগ্নিসদৃশদ্যুতিঃ ।
 দুৰ্যোধনো নাম মহান্ রাজা রাজর্ষিসত্তমঃ ॥১২॥
 তশ্চেন্দ্রসমবীৰ্য্যশ্চ সংগ্রামেষুনিবর্তিনঃ ।
 বিষয়ে বাসবস্তশ্চ সম্যাগেব প্রবৰ্ষতি ॥১৩॥
 রত্নৈধনৈশ্চ পশুভিঃ শতৈশ্চাশ্বচাপি পৃথগ্বিধৈঃ ।
 নগরং বিষয়শ্চাস্ত্র প্রতিপূৰ্ণস্তদাভবৎ ॥১৪॥
 ন তশ্চ বিষয়ে চাভুৎ কৃপণো নাপি দুৰ্গতঃ ।
 ব্যাধিতো বা কুশো বাপি তস্মিন্নাত্মনঃ কচিৎ ॥১৫॥
 স্তুদক্ষিণো মধুরবাগনসূয়ুর্জিতেন্দ্রিয়ঃ ।
 ধৰ্ম্মাত্মা চানুশংসশ্চ বিক্রান্তোহথাবিকথনঃ ॥১৬॥

ভারতকৌমুদী

পুত্র ইতি । নাম অগ্নিহঃ, নামতো নাম্না । কোষবান্ ধনাধাবান্ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥১০॥
 সুবীরশ্চেতি । সৰ্বেষেব সংগ্রামেষু দুৰ্জয় ইতি সঃ ॥১১॥
 দুৰ্জয়শ্চেতি । ইন্দ্রশ্চেব বপুঃ সকলং শরীরং যন্ত তন্ত ॥ ১২॥
 তশ্চেতি । বিষয়ে রাজ্যে, বাসব ইন্দ্রঃ ॥১৩॥
 রত্নৈবিত্তি । পৃথগ্বিধৈর্নানাশ্রকারণৈঃ । বিষয়ে বাজ্যে ॥১৪॥
 নেতি । কৃপণোব্যয়কুষ্ঠঃ দুৰ্গতো দীনঃ ॥১৫॥

সেই দ্ব্যতিমানের পুত্র ছিলেন সুবীর, তিনি পরম ধার্মিক সর্বলোকবিখ্যাত এবং দ্বিতীয় দেবরাজের আয় ধনবান্ হইয়াছিলেন ॥১০॥

সুবীরের দুৰ্জয়নামে একটি পুত্র হইয়াছিল, সেই পুত্র কালক্রমে সকল অস্ত্র-ধারীর মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং সকল যুদ্ধেই দুৰ্জয় হইয়াছিলেন ॥১১॥

ইন্দ্রের আয় সবলদেহ দুৰ্জয়ের একটি পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল, তাঁহাব নাম ছিল দুৰ্যোধন ; তিনি অগ্নির আয় তেজস্বী, রাজর্ষিশ্রেষ্ঠ ও মহারাজ হইয়াছিলেন ॥১২॥

ইন্দ্রের আয় বলবান্ ও যুদ্ধে অপলায়ী সেই দুৰ্যোধনের বাজ্যে ইন্দ্র যথানিয়মে বর্ষণ করিতেন ॥১৩॥

তৎকালে দুৰ্যোধনের নগর ও রাজ্য নানাবিধ ধন, রত্ন, পশু ও শস্ত্রে পরিপূর্ণ থাকিত ॥১৪॥

তাঁহার রাজ্যে কখনকোন মানুষ কৃপণ, দরিদ্র, রোগী কিংবা কুশ ছিল না ॥১৫॥

যজ্ঞা চ দান্তো মেধাবী ব্রহ্মণ্যঃ সত্যসঙ্গরঃ ।
 ন চাবমস্তা দাতাচ বেদবেদাঙ্গপারগঃ ॥১৭॥ (যুগ্মকম)
 তং নশ্বদা দেবনদী পুণ্য। শীতজলা শিবা ।
 চকমে পুরুষব্যাত্রং শ্বেন ভাবেন ভারত ! ॥১৮॥
 তস্তাং জজ্ঞে তদা নচাং কণ্ঠা রাজীবলোচনা ।
 নান্না স্তদর্শনা রাজন্ । রূপেণ চ স্তদর্শনা ॥১৯॥
 তাদৃগুপা ন নারীষু ভূতপূৰ্বা যুধিষ্ঠির । ।
 হুৰ্য্যোধনস্তুতা যাদৃগভবদ্বরবর্ণিনী ॥২০॥
 তামগ্নিশ্চকমে সাক্ষাদ্রাজকণ্ঠাং স্তদর্শনাম্ ।
 ভূজা চ ব্রাহ্মণো রাজন্ । বরয়ামাস তং নৃপম্ ॥২১॥

ভারতকৌমুদী

স্থিতি । স্তদক্ষিণঃ অগ্নীবোদারঃ । অবিকখনঃ অনাত্মপ্লাষাকারী । যজ্ঞা যাগকর্ত্তা, দান্তঃ ইন্দ্রিয়দমনশীলঃ, ব্রহ্মণ্যঃ বেদহিতকবঃ, সত্যসঙ্গরঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ ; ন চাবমস্তা কণ্ঠাগি নাবজ্ঞাকারী তদীয়বাল্যে ময় আসীদিত্তি শেবঃ ॥১৬—১৭॥

ভমিতি । শিবা মঙ্গলকাবী । চকমে বসণায়ান্তিললাষ, ভাবেন অচুরাগেন ॥১৮॥

তস্তামিতি । রাজীবলোচনা পদ্মনয়না ॥১৯॥

তাদৃগিতি । বরবর্ণিনী উত্তমা ॥২০॥

তামিতি । বরয়ামাস প্রার্থয়ামাস ॥২১॥

আর সেই দেশের সকল মানুষই অত্যন্ত উদার, মধুরভাবী, অসুরাশু, জিতে-
 দ্রিয়, ধার্মিক, দয়ালু, বিক্রমী, অনাত্মপ্লাষাকারী, যাগকর্ত্তা, বহিরিন্দ্রিয়জয়ী, মেধাবী,
 বেদহিতৈষী, সত্যপ্রতিজ্ঞ, লোকের গৌরবকারী, দাতা এবং বেদবেদাঙ্গ-পারদর্শী
 ছিল ॥১৬—১৭॥

ভরতনন্দন । পবিত্রা, শীতলজলা ও শুভকারিণী দেবনদী নশ্বদা নিজের অচু-
 রাগেই সেই পুরুষশ্রেষ্ঠ হুৰ্য্যোধনকে একদা কামনা করিয়াছিল ॥১৮॥

রাজা । তখন সেই নশ্বদার গর্ভে হুৰ্য্যোধনের একটি পদ্মনয়না কণ্ঠা জন্মিয়া-
 ছিল ; সেই কণ্ঠাটি নামেও ছিল স্তদর্শনা কাপেও ছিল স্তদর্শনা ॥১৯॥

যুধিষ্ঠির । সেই হুৰ্য্যোধনকণ্ঠা যেকপ উত্তমাজনা হইয়াছিল ; নারীজাতিব
 মধ্যে, সেকপ উত্তমাজনা আর পূর্বেই হয় নাই ॥২০॥

(২১) ইতঃ পরং বহব এব লোক। দাক্ষিণাত্যপুর্বে অধিকা দৃশ্যন্তে । নাদিত্যসত স্ততাং
 তৈশ্চ—গি ।

দরিদ্রশ্চাসবর্ণশ্চ মগায়গিতি পার্ধিবঃ
 ন দিৎসতি সূতাং তস্মৈ তাং বিপ্রায় সুদর্শনাম্ ॥২২॥
 ততোহস্ম বিততে যজ্ঞে নষ্টোহভূদ্ব্যবাহনঃ ।
 ততঃ সুদুঃখিতো রাজা বাক্যগাহ দ্বিজাংস্তদা ॥২৩॥
 দুষ্কৃতং মম কিং নু শ্রান্তবতাং বা দ্বিজব্রতাঃ ।
 যেন নাশং জগামাগ্নিঃ কৃতং কুপুরুষেষু ॥২৪॥
 ন হ্নঃ দুষ্কৃতং নোহস্তু সেনাগ্নিনাশমাগতঃ ।
 ভবতাং চাথবা মহং তত্ত্বেনৈতদ্ বিমুশ্রতাম্ ॥২৫॥
 তত্র রাষ্ট্রো বচঃ শ্রদ্ধা বিপ্রাশ্বে ভরতব্রত ।।
 নিয়তা বাগ্যতাস্চৈব পাবকঃ শরণং যযুঃ ॥২৬॥

ভারতকৌমুদী

দরিদ্র ইতি । অগ্নিঃ বিপ্রাঃ মম অসবর্ণ ইতি ন দিৎসতি দাতুং নেচ্ছতি অ ॥২২॥
 তত ইতি । বিততে আবকে, নষ্টে । নির্বাণে নাদৃশ্যঃ ॥২৩॥
 দুষ্কৃতগিতি । কৃতমুপকৃতম্ ॥২৪॥
 নহীতি । নঃ অস্বাকম্ । মহং মম । বিমুশ্রতাং অহুসন্ধীষতাম্ ॥২৫॥
 তত্র ইতি । নিয়তাঃ সংযতাঃ । শরণং যযুঃ দধুঃ ॥২৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

যেন ॥৩—১৪॥ দুর্গতো দরিদ্রঃ ॥১৫—২০॥ চক্রে কাময়ামাস ॥২১॥ অসবর্ণোহগ্নিঃ, ন
 রাজা । অগ্নিদেব সেই বাজকণ্ডা সুদর্শনাকে কামনা করিলেন এবং তিনি ব্রাহ্মণ
 হইয়া, রাজার নিকট প্রার্থনা জানাইলেন ॥২১॥

এই ব্রাহ্মণ দরিদ্র এবং আমার অসবর্ণ ইহা মনে করিয়া বাজা, সেই ব্রাহ্মণের
 হস্তে কণ্ডা সুদর্শনাকে দান করিবার ইচ্ছা করিলেন না ॥২২॥

তদনন্তর রাজার যজ্ঞ আরম্ভ করিলে, অগ্নি অদৃশ্য হইয়া গেলেন । তাহাতে
 রাজা অত্যন্ত দুঃখিত হইয়া, ব্রাহ্মণগণকে এই কথা বলিলেন—॥২৩॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণ ! আমার বা আপনাদের কি ক্রটি হইল, যাহাতে দুর্জনের
 উপকার করার জায় অগ্নি বিনষ্ট হইলেন ॥২৪॥

আমার ত অল্পও ক্রটি হয় নাই যে, অগ্নি নির্বান হইলেন । সে যাহা হউক,
 আপনারা যথাযথভাবে আপনাদের বা আমার ক্রটির বিষয় অহুসন্ধান বকন ॥২৫॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! তখন বাজার বাক্য শুনিয়া সেই ব্রাহ্মণেবা, সংযত ও মৌনী
 হইয়া অগ্নির শরণাপন্ন হইলেন ॥২৬॥

তান্ দর্শয়ামাস তদা ভগবান্ হব্যবাহনঃ ।
 স্বরূপং দীপ্তিমৎ কৃত্বা শরদর্কসমদ্যুতি ॥২৭॥
 ততো মহাত্মা তানাহ দহনো ব্রাহ্মণর্ষভান্ ।
 বরয়াম্যাত্মনোহিথায় দুর্ঘোষনস্মৃতামিতি ॥২৮॥
 ততস্তে কল্যামুখায় তস্মৈ রাজ্ঞে অবেদয়ন্ ।
 ব্রাহ্মণা বিন্মিতাঃ সর্বে যদুক্তং চিত্রভানুনা ॥২৯॥
 ততঃ স রাজা তচ্ছ্রুত্বা বচনং ব্রহ্মবাদিনাম্ ।
 অবাধ্য পরমং হর্ষং তথৈতি প্রাহ বুদ্ধিমান্ ॥৩০॥
 অষাচত্ চ তং শুক্লং ভগবন্তং বিভাবসুন্ ।
 নিত্যং সান্নিধ্যমিহ তে চিত্রভানো ! ভবেদিতি ॥৩১॥

ভারতকৌমুদী

তানিতি । শবদর্কসমং সয়া তুল্যা দ্যুতির্ভূত তৎ ॥২৭॥
 তত ইতি । দহনো বহ্নিঃ । অর্থাৎ প্ররোজনায় ॥২৮॥
 তত ইতি । কল্যাং প্রাতঃ । চিত্রভানুনা অগ্নিনা ॥২৯॥
 তত ইতি । ব্রহ্মবাদিনাং ব্রাহ্মণানাম্ । তথা অগ্নয়ে কন্যাং দাতামি ॥৩০॥
 অষাচতেতি । শুক্লং প্রতিদানম্ । ইহ মাহিষ্মতীপুর্ধ্যাম্ ॥৩১॥

ভারতভাবদীপঃ

দিংসতি ন দাতুমিচ্ছতি ॥২২॥ বিহতে ত্রেতাগ্নিসাধো, নাটোদর্শনং গতঃ ॥২৩—২৮॥ কল্যাং

তখন ভগবান্ অগ্নি নিজের রূপটিকে শরৎকালের সূর্য্যের স্থায় তেজস্বী ও উজ্জল কবিয়া, তাহা ব্রাহ্মণগণকে স্বপ্নে দেখাইলেন ॥২৭॥

তাহার পর মহাত্মা অগ্নি সেই ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণকে বলিলেন, আমি নিজের জন্তই রাজা দুর্ঘোষনের কন্যাটিকে প্রার্থনা কবি ॥২৮॥

তদনন্তর সেই ব্রাহ্মণেরা সকলে বিন্মিত হইয়া, প্রভাত কালে গাত্রোথান করিয়া যাইয়া, অগ্নি যাহা বলিয়াছিলেন তাহা বাজাকে জানাইলেন ॥২৯॥

তাহার পর সেই বুদ্ধিমান্ বাজা, ব্রাহ্মণগণের সেই কথা শুনিয়া অত্যন্ত আনন্দ লাভ করিয়া বলিলেন—তাহাই হইবে ॥৩০॥

অগ্নিদেব ! আগার এই মাহিষ্মতীপুত্রীতে সর্বদা আপনার সন্নিধান হইবে ; এইরূপ প্রতিদান সেই ভগবান্ অগ্নিদেবেব নিকট বাজা প্রার্থনা কবিলেন ॥৩১॥

(২৭) স্বঃ রূপম্—পি, শবদর্কসমদ্যুতিঃ—পি বদ ।

তমাহ ভগবানগ্নিরেবমস্থিতি পার্শ্ববৎ ।
 ততঃ সান্নিধ্যমত্ৰাপি মাহিম্বত্যং বিভাবসোঃ ।
 দৃষ্টং হি সহদেবেন দিশং বিজয়তা তদা ॥৩২॥
 ততস্তাং সম্মলঙ্কৃত্য কন্যামাহতবাসসম্ ।
 দদৌ তুর্ঘ্যোধনো রাজা পাবকায় মহাত্মনে ॥৩৩॥
 প্রতিজ্ঞগ্রাহ চাগ্নিস্তু রাজকন্যাং সুদর্শনাম্ ।
 বিধিনা বেদদৃষ্টেন বসোধারামিবাধ্বরে ॥৩৪॥
 তস্তা রূপেন শীলেন কুলেন বপুষা শ্রিয়া ।
 অভবৎ প্রীতিমানগ্নির্গর্ভে চাত্মা মনো দধে ॥৩৫॥
 তস্তাং সমভবৎ পুত্রো নান্নাগ্নেয়ঃ সুদর্শনঃ ।
 সুদর্শনস্ত রূপেণ পূর্ণেন্দুসদৃশোপমঃ ।
 শিশুরেবাধ্যগাং সর্কঃ পরং ব্রহ্ম সনাতনম্ ॥৩৬॥

ভারতকৌমুদী

তমিতি । বিভাবসোরগ্নেঃ । তদা বাজস্বয়কালে । যট্‌পাদঃ স্লোকঃ ॥৩২॥
 তত ইতি । আহতঃ পাবিত্র্যকঃ বাসো বস্তা স্তাম্ । তদাহ আর্জুয়তা স্থিতিঃ “ঈষাক্তোঃ
 নবং শুভ্রং সদশং বয়ং ধাবিতম্ । আহতং তর্জমানীয়াং সর্কঃ কর্গস্তু পাবনম্” ॥৩৩॥
 প্রীতি । বসোশ্চৈদিরাজবসোকক্ষেপে ধাবাং স্তুতপ্রাবসিব ॥৩৪॥
 তস্তা ইতি । শীলেন স্বভাবেন । গর্ভে গর্ভোৎপাদনে ॥৩৫॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রাতঃ ॥২৯—৩১॥ দিশং দক্ষিণাং বিজয়তা বিজ্ঞেতুমিচ্ছতা ॥৩২॥ আহতং নবং বাসো বস্তা
 তখন ভগবান্ অগ্নিদেব, রাজা তুর্ঘ্যোধনকে বলিলেন যে, এইকপাই হইবে । সেই
 জন্তই অত্ৰাপি মাহিম্বতীপুরীতে অগ্নির সন্নিধান বহিয়াছে । রাজস্বয়যজ্ঞের সময়ে
 দিগ্বিজয়কারী সহদেব তাহা দেখিয়াছেন ॥৩২॥
 তাহাব পর রাজা তুর্ঘ্যোধন, মহাত্মা অগ্নিদেবকে অলঙ্কৃত ও নববস্ত্রপরিহিতা
 সেই কন্যাটী দান কবিলেন ॥৩৩॥
 অগ্নিদেবও বেদবিধানে যজ্ঞে বসুধারার আয় সেই রাজকন্যা সুদর্শনাকে গ্রহণ
 করিলেন ॥৩৪॥
 সুদর্শনার রূপে, স্বভাবে, বংশে, শরীরে ও সৌন্দর্য্যে অগ্নিদেব সন্তুষ্ট হইলেন
 এবং তাহার গর্ভোৎপাদনে মনোনিবেশ করিলেন ॥৩৫॥

(৩৩) আহতবাসসম্—বজ্র, আহতবাসসম্—নি ।

অর্থোঘবান্নাম নৃপো নৃগস্ত্রাসীৎ পিতামহঃ ।
 তস্ত্রার্থোঘবতী কন্যা পুত্রশ্চোঘবথোহভবৎ ॥৩৭॥
 তামোঘবান্ দদৌ তস্মৈ স্বয়মোঘবতীং সূতাম্ ।
 সূদর্শনায় বিদুষে ভার্য্যার্থে দেবরূপিণীম্ ॥৩৮॥
 স গৃহস্থশ্রমরতস্তয়া-সহ সূদর্শনঃ ।
 কুরুক্ষেত্রেহবসদ্রাজ্ঞমোঘবত্যা সমন্বিতঃ ॥৩৯॥
 গৃহস্থশ্চাবজেষ্যামি মৃত্যুমিত্যব স প্রভো ! ।
 প্রতিজ্ঞামকরোদ্ধীনান্ দীপ্ততেজা বিশাম্পাতে ॥৪০॥

ভাবতকৌমুদী

তস্ত্রানিতি । *অগ্নেবপত্যং আশ্রয়ঃ, নান্না সূদর্শনঃ । পূর্ণেন্দুসদৃশী উপমা প্রতিমা কাঙ্ক্ষিত
 গঃ । অধ্যগাৎ অধীতবান্ ব্রহ্ম বেদম্ ; অথবা অগাগাৎ জ্ঞাতবান্ ব্রহ্মা আত্মানম্, “বেদস্তৎ
 তপো ব্রহ্ম” ইত্যমবঃ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৬॥

অথেতি । নৃগস্ত্র তদাখ্যাত্ত্র প্রসিদ্ধস্ত্র বাক্যঃ ॥৩৭॥

ভাগিতি । ওঘবান্নাম স রাজা ॥৩৮॥

স ইতি । সমন্বিতা গৃহস্থধর্ম্মেণ যুক্তঃ ॥৩৯॥

গৃহস্থ ইতি । দীপ্ততেজা উজ্জলপ্রভাবঃ ॥৪০॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্ত্রাম্ ॥৩৩॥ বসোদধীবারং সপ্ততঃ স্বতনাবাগ্ ॥৩৪॥ গর্ভে পুত্রপ্রদানে ॥৩৫—৩৬॥ দৃশ্যভ্যাং
 দৃগ্ভ্যাং সহিতঃ সদৃশং বক্তুং পূর্ণেন্দোবেব বক্তে, উপমা সাদৃশ্যং বস্ত্র পূর্ণেন্দুগদৃশোপমঃ ॥৩৭—৪০॥

সেই ভার্য্যাব গর্ভে অগ্নিব একটী পুত্র জন্মিল, তাহার নাম হইল সূদর্শন । সেই
 সূদর্শন কপে পূর্ণচন্দ্রেব ত্রায় হইয়াছিলেন এবং তিনি শৈশব অবস্থাতেই সমস্ত
 সনাতন পবন বেদ অধ্যয়ন করিয়াছিলেন ॥৩৬॥

প্রসিদ্ধ বাক্য নৃগের ত্রিতামহ ওঘবান্ নামে এক রাজা ছিলেন । তাঁহাব
 ওঘবতীনামে একটী কন্যা এবং ওঘবথনামে একটী পুত্র হইয়াছিল ॥৩৭॥

ওঘবান্ রাজা সেই বিদ্বান্ সূদর্শনের হস্তে দেবকন্যাসদৃশী, সেই ওঘবতীনাম্নী
 কন্যাটিকে নিজেই দান করেন ॥৩৮॥

রাজা ! সেই সূদর্শন সেই ওঘবতীর সহিত গৃহস্থশ্রমে নিরত থাকিয়া, গৃহস্থ-
 ধর্ম্মসমন্বিত হইয়া, কুরুক্ষেত্রে বাস কবেন ॥৩৯॥

নরনাথ বাক্য । জ্ঞানী ও তেজস্বী সূদর্শন এইরূপ প্রতিজ্ঞা করিলেন যে, আমি
 গৃহস্থ থাকিয়াই মৃত্যুকে জয় করিব ॥৪০॥

(৩৭) ওঘবতী তস্ত্র কন্যা—নি ।

তামর্থোঘবতীং রাজন্ ! স পাবকশ্লতোহব্রবীৎ ।
 অতিথেঃ প্রতিকূলং তে ন কর্তব্যং কথঞ্চন ॥৪১॥
 যেন যেন চ তুষ্যেত নিত্যমের স্বয়্যতিথিঃ ।
 অপ্যাঅনঃ প্রদানেন ন তে কার্য্যা বিচারণা ॥৪২॥
 এতদব্রতং মম সদা হৃদি সম্প্রবিবর্ততে ।
 গৃহস্থাণাঞ্চ সুশ্রোণি ! নাতিথৈর্বিজ্ঞাতে পরম্ ॥৪৩॥
 প্রমাণং যদি বামোকু ! বচস্তু মম শোভনে ।।
 ইদং বচনমব্যগ্রো হৃদি ত্বং ধারয়েঃ সদা ॥৪৪॥
 নিষ্কান্তে ময়ি কল্যাণি ! তথা সন্নিহিতেহনঘে ।।
 নাতিথিস্তেহবমন্তব্যঃ প্রমাণং যদ্বৎ তব ॥৪৫॥

ভারতকৌমুদী

তামিতি । পাবকশ্লতঃ অগ্নিপুত্রঃ । প্রতিকূলমাচরণম্ ॥৪১॥
 যেনেতি । স্বয়্য কুবণেন । আঅনঃ শরীবস্ত ॥৪২॥
 এতদিতি । হে সুশ্রোণি ! স্মরণনিত্যে ! পবমুৎকৃষ্টম্ ॥৪৩॥
 প্রমাণমিতি । হে বামোক ! স্মদবোক্ধসে !। অব্যগ্রা হিবচিভা ॥৪৪॥
 নিষ্কান্ত ইতি । অবমন্তব্যোহবজ্ঞাতব্যঃ, প্রমাণং বিশ্বাসাম্পদম্ ॥৪৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

গৃহস্থশ্চ গৃহস্থ এব ॥৪১॥ প্রতিক্সামেবাহ—অতিথৈরিতি ॥৪২॥ আঅনঃ শরীবস্ত ॥৪৩—৪৪॥

রাজা । তাহার পর সুদর্শন ভার্য্যা ওঘবতীকে বলিলেন—‘তুমিকোন একারেই
 অতিথির প্রতিকূল আচরণ করিবে না ॥৪১॥

তোমাছারা যে যে একারে অতিথি সর্বদা সন্তুষ্ট থাকেন, এমন কি শরীর দান
 করিয়াও যাহাতে অতিথিকে সন্তুষ্ট করিতে পার, তাহা করিবে ; সে বিষয়ে কোন
 বিচার করিবে না ॥৪২॥

সর্বদাই আমার মনে এই ব্রত বহিয়াছে । স্মনিতস্বৈ ! গৃহস্থেব নিকটে
 অতিথি অপেক্ষা আব উৎকৃষ্ট বস্তু নাই ॥৪৩॥

স্মদবোক্ধগুণে ! মনোহরে ! আমাব বাক্যে যদি তোমার বিশ্বাস থাকে,
 তাহা হইলে তুমি স্থির থাকিয়া, সর্বদা আমার এই বাক্য মনে রাখিবে, ॥৪৪॥

নিষ্পাপে কল্যাণি ! আমি যদি তোমার বিশ্বাসের পাত্র হই ; তাহা হইলে,

তমব্রবীদোঘবতী তথা মূৰ্দ্ধি কৃতাজ্জলিঃ ।
 ন মে হৃদ্যচনাং কিঞ্চিদকর্তব্যং কথঞ্চন ॥৪৬॥
 জিগীষমাণস্ত গৃহে তদা মৃত্যুঃ সুদর্শনম্ ।
 পৃষ্ঠতোহম্মগমদ্রোজন ! রক্ষাশ্বেষী তদা সদা ॥৪৭॥
 ইদ্যার্থং তু গতে তস্মিন্নগ্নিপুত্রে সুদর্শনে ।
 অতিথিব্রাহ্মণঃ শ্রীমাংস্তানাহোঘবতীং তদা ॥৪৮॥
 আতিথ্যং কৃতমিচ্ছামি ছয়াত্ত বরবর্ণিনি ! ।
 প্রমাণং যদি ধর্ম্যং স্তে গৃহস্থাশ্রমসম্মতঃ ॥৪৯॥
 ইত্যুক্তো তেন বিপ্রেন রাজপুত্রী যশস্বিনী ।
 বিধিনা প্রতিজগ্রাহ বেদোক্তেন বিশাম্পতে ! ॥৫০॥

ভারতকৌমুদী

ভমিতি । কৃতাজ্জলিঃ কৃতঃকবঙ্গলসংযোগা ॥৪৬॥
 জিগীষেতি । জিগীষমানো জ্ঞেতুমিচ্ছন্, গৃহে স্থিতমিতি শেষঃ ॥৪৭॥
 ইয়েতি । ইদ্যার্থং কাষ্ঠাহবণার্থম্ । শ্রীমান্ কাস্তিমান্ ॥৪৮॥
 আতিথ্যমিতি । প্রমাণং বিশ্বাসযোগ্যঃ ॥৪৯॥
 ইতীতি । প্রতিজগ্রাহ তং বিপ্রং গৃহীতবতী ॥৫০॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রমাণং হিতজ্ঞাপকম্ ॥৪৫—৪৬॥ কিঞ্চিদকর্তব্যমিতি ন অপি তু কর্তব্যমেব ॥৪৭॥ পৃষ্ঠতত্ত্তা
 আমি বাহির হইয়া গেলে, কিংবা ঘবে থাকিলে, তুমি অতিথিব অবজ্ঞা করিবে
 না ॥৪৫॥

তখন ওঘবতী মস্তকে অঞ্জলি স্থাপন করিয়া, সুদর্শনকে বলিলেন—‘আপনার
 আদেশে কোন প্রকারে কোন কার্যই আমাব অকর্তব্য নাই ॥৪৬॥

রাজা ! তখন মৃত্যু গৃহস্থ সুদর্শনকে জয় কবিস্বার ইচ্ছা করিয়া, সর্বদাই তাঁহাব
 ছিড়াশ্বেষণ কবিতে থাকিয়া পিছনে পিছনে চলিতে লাগিলেন ॥৪৭॥

একদা সেই অগ্নিপুত্র সুদর্শন কাষ্ঠ আহরণ কবিস্বার জন্ত গৃহ হইতে নির্গত
 হইয়া গেল । সুন্দরমূর্তি এক ব্রাহ্মণ অতিথি আসিয়া, সেই ওঘবতীকে
 বলিলেন ॥৪৮॥

বরবর্ণিনি ! গৃহস্থাশ্রমসম্মত অতিথিসংকার ধর্ম্য যদি তোমার বিশ্বাসযোগ্য
 হয়, তাহা হইলে, আজ আমি তোমার নিকট হইতে অতিথিসংকার লাভ কবিতে
 ইচ্ছা করি ॥৪৯॥

আসনঞ্চৈব পাশ্চাৎ তস্মৈ দত্ত্বা দ্বিজাতয়ে ।
 প্রোবাচৌষবতী বিপ্রঃ কেনার্থঃ কিং দদামি তে ॥৫১॥
 তামব্রবীত্ততো বিপ্রো রাজপুত্রীং স্মদর্শনাম্ ।
 হুয়া মমার্থঃ কল্যাণি ! নির্বিশকৈতদাচর ॥৫২॥
 যদি প্রমাণং ধর্মস্তু গৃহস্থাত্মসম্মতঃ ।
 প্রদানেনাত্মনো রাজি । কর্তু মর্হসি মে প্রিয়ম্ ॥৫৩॥
 স তয়া চন্দ্র্যমানোহনৈরীপ্সিতৈনৃপকন্যয়া ।
 নান্যমাত্মপ্রদানাৎ স তস্তা বত্রে বরং দ্বিজঃ ॥৫৪॥
 সা তু রাজসুতা সূত্বা ভর্তৃ বচনমাদিতঃ ।
 তথেষিত লজ্জমানা সা তমুবাচ দ্বিজর্ষভম্ ॥৫৫॥

ভারতকৌমুদী

আসনমিতি । কেন বস্তুনা, অর্থস্তব প্রয়োজনম্ ॥৫১॥
 তামিতি । অর্থঃ প্রয়োজনম্, নির্বিশকা বিশোবন নিঃশকচিন্তা ॥৫২॥
 বদীতি । আত্মনঃ স্বশবীরত, হে বাজি । বাজতনয়ে । ॥৫৩॥
 স ইতি । চন্দ্র্যমানোহত্যর্থমানঃ, ঈর্ষ্যভির্ভগাদিভিঃ ॥৫৪॥
 সেতি । বচনমাদেশম্, আদিতঃ আদৌ কৃতম্ ॥৫৫॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রত্যক্ষং গৃহস্থধর্মগমং তদা গার্হস্থ্যকালে, তদা ইথাহবণকালে ॥৪৮॥ ব্রাহ্মণস্তৃণী যুত্যাঃ
 ॥৪৯—৫২॥ তামিতি । এতদ্রুতপ্রদানম্ ॥ ৩॥ বাজি বাজকস্তে ॥৫৪॥ চন্দ্র্যমানঃ প্রলোভ্যমানঃ ॥৫৫॥

নরনাথ ! সেই ব্রাহ্মণ এইরূপ বলিলে, যশস্বিনী রাজকন্যা ওষবতী বেদোক্ত-
 বিধানে তাঁহাকে গ্রহণ করিলেন ॥৫০॥

তখন ওষবতী সেই ব্রাহ্মণকে বসিবার আসন ও পাদপ্রক্ষালনের জল দান
 করিয়া বলিলেন—‘আপনার কোন বস্তুব প্রয়োজন, আমি আপনাকে কি দান
 করিব ? ॥৫১॥

তাহার পর ব্রাহ্মণ সেই রাজকন্যায় স্মদর্শনাকে বলিলেন—‘কল্যাণি ! তোমা
 ছাড়াই আমার প্রয়োজন , তুমি নিঃশকচিন্ত হইয়া ইহা কর’ ॥৫২॥

রাজপুত্রী ! গৃহাশ্রমসম্মত অতিথিসৎকারধর্ম্মে তোমাব যদি বিশ্বাস থাকে,
 তাহা হইলে তুমি আত্মদান করিয়া আমার প্রিয়কার্য্য কর ॥৫৩॥

তখন ওষবতী অশ্রু বস্তুরা তাঁহাব সম্ভাববিধান কবিবার অনুরোধ করিতে
 লাগিলে, সেই ব্রাহ্মণ তাঁহার আত্মদানব্যতীত অশ্রু বস্তুর প্রার্থনা করিলেন
 না ॥৫৪॥

ততো বিহস্তা বিপ্রার্ধিঃ সা চৈবাত্ৰ বিবেশ হ ।
 সংযুত্যা ভৰ্ত্তুৰ্ভচনং গৃহস্থাজ্ঞগকাঙ্ক্ষণঃ ॥৫৬॥
 অথৈধ্যানমুপাদায় স পাবকিকুপাগমৎ ।
 যুত্বানা রৌদ্রভাবেন নিত্যং বন্ধুরিবান্বিতঃ ॥৫৭॥
 ততস্ত্বাজ্ঞগমাগম্য স পাবকসুতস্তদা ।
 তাং ব্যাজহারৌঘবতীং কাসি যাতেতি চাসকুৎ ॥৫৮॥
 তস্মৈ প্রতিবচঃ সা তু ভক্ত্রে ন প্রদদৌ তদা ।
 করাভ্যাং তেন বিশ্লেণ স্পৃষ্টা ভৰ্ত্তৃত্বতা সতী ॥৫৯॥
 উচ্ছ্রীক্স্মীতি মন্যানা লজ্জিতা ভৰ্ত্তুরেব চ ।
 তুষীক্সুতাভবৎ সাধ্বী ন চোবাচাত্ৰ ক্ৰিঞ্চন ॥৬০॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । বিবেশ গৃহাভ্যন্তবসিতি শেবঃ ॥৫৬॥
 অথৈতি । ইথানং কাষ্ঠং, পাবকিবান্বিতঃ স্নদর্শনঃ ॥৫৭॥
 তত ইতি । ব্যাজহাব উবাচ ॥৫৮॥
 তস্মা ইতি । প্রতিবচ উত্তবন্ । স্পৃষ্টা আলিঙ্গিতা ॥৫৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভৰ্ত্তুৰ্ভচনং—“বেন বেন তু তুষ্টোত নিঃশব্দেব সদাতিথিঃ । অপ্যাজ্ঞনঃ প্রদানেন ন তে কাৰ্য্যা
 বিচারণে”তি পূৰ্ণোক্তম্ ॥৫৬॥ বিবেশ গৃহমাতশেবঃ । বিহস্তেভ্যঃ প্রবহঃ ইতি গাঠঃ স্পষ্টার্থঃ ॥৫৭॥

তখন ওঘবতী স্বামীর পূর্বের আদেশ শ্রবণ করিয়া লজ্জিত হইয়া, সেই ব্রাহ্মণ-
 শ্রেষ্ঠকে বলিলেন—‘তাহাই হউক ॥৫৫॥

তাহার গব সেই ব্রাহ্মণ হস্ত করিয়া এবং ওঘবতী গৃহস্থধর্ম্মাভিলাষী ভর্তার
 বাক্য শ্রবণ করিয়া, গৃহমধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥৫৬॥

তদনন্তর স্নদর্শন কাষ্ঠ লইয়া উপস্থিত হইলেন ; উগ্রমূর্ত্তি যুত্বাও বন্ধুর ছায়
 তাঁহার অনুসরণ করিলেন ॥৫৭॥

ক্রমে স্নদর্শন আশ্রমে উপস্থিত হইয়া বাব বার ওঘবতীকে বলিলেন—‘ওগো ।
 তুমি কোথায় গিয়াছ’ ॥৫৮॥

তখন সেই অতিথিব্রাহ্মণ বাহুযুগলদ্বারা আলিঙ্গন করিয়া রহিয়াছিলেন
 বলিয়া, পতিব্রতা ও সাধ্বী ওঘবতী সেই ভর্তাকে উত্তর দিলেন না ॥৫৯॥

(৫৬) সা চৈবোপবিবেশহ... নি ।

(৫৭) অথৈধ্যান্ সমুপাদায়... নি ।

(৬০) সাধ্বী বিপ্রকোণাচ্চ শিখিতা... নি ।

অথ তাং পুনরেবেদং প্রোবাচ স সুদর্শনঃ ।
 ক মা সাধ্বী ক মা যাতা গরীয়ঃ কিমতো মম ॥৬১॥
 পতিব্রতা সত্যশীলা নিত্যং চৈবার্জ্জবে রতা ।
 কথং ন প্রত্যুদেত্যুত্বে অন্নমাণা যথা পুরা ॥৬২॥
 উটজস্থস্ত তং বিপ্রঃ প্রত্যুবাচ সুদর্শনম্ ।
 অতিথিং বিদ্ধি সম্প্রাপ্তং ব্রাহ্মণং পাবকে । চ মাং ॥৬৩॥
 অনয়া চন্দ্যমানোহহং ভার্যয়া তব সন্তম ! ।
 তৈস্তৈরতিথিসংকারৈব্রহ্মমেবা বৃতা ময়া ॥৬৪॥
 অনেন বিধিনা সেয়ং মামর্চ্ছতি শুভাননা ।
 অনুরূপং যদব্রাহ্মণভক্তবান্ কর্তুংহতি ॥৬৫॥

ভারতকৌমুদী

উচ্ছিষ্টেতি । উচ্ছিষ্টা ভুক্তত্যাক্তা, যদান্না বুধ্যমানা ॥৬০॥

অথেতি । কিং বস্ত্র অতো ভার্য্যাতো মম গরীয়ো গুরুতবমাদরণীয়ম্, অপি তু কিমপি
 নেত্যর্থঃ ॥৬১॥

পতীতি । আর্জ্জবে সৰলভাষাং । প্রত্যুদেতি প্রত্যুদগচ্ছতি, অন্নমাণা ঈষৎসন্তী ॥৬২॥

উটজেন্তি । উটজস্থঃ পৰ্ণকুটীবাভ্যন্তবস্থঃ । হে পাবকে ! অগ্নিগুক্তে ॥৬৩॥

অনয়েতি । চন্দ্যমানঃ অত্যর্থমানঃ । বৃথা প্রার্থিতা ॥৬৪॥

অনেনেতি । অর্চ্ছতি গচ্ছতি । অত্র ব্যাপাবে ॥৬৫॥

আমি উচ্ছিষ্টা হইয়াছি, ইহা মনে করিয়া, সাধ্বী ওষবতী ভর্তার নিকট লাজ্জিত
 হইয়া নীরবই থাকিলেন, কিন্তু কোন কথা বলিলেন না ॥৬০॥

তাহার পর সুদর্শন পুনরায় তাঁহাকে এই কথা বলিলেন—‘সেই সাধ্বী
 কোথায় ? তিনি কোথায় গেলেন ? তাঁহা গগেন্জ। অধিক আদরণীয় আমাব কি
 আছে’ ॥৬১॥

পতিব্রতা, সত্যপবায়ণা ও সর্বদা সৰলস্বভাব। প্রিয়তমা পূর্বের তায় ঈষৎ
 হাস্ত কবিত কবিত আজ প্রত্যুদগমন কবিতেন না কেন ? ॥৬২॥

তখন পৰ্ণকুটীবাভ্যন্তবস্থিত আগন্তুক ব্রাহ্মণ সুদর্শনকে বলিলেন—‘অগ্নিনন্দন ।
 আমি ব্রাহ্মণ অতিথি হইয়া আসিয়াছি, ইহা আপনি অবগত হউন ॥৬৩॥

সাধুশ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণ ! আপনাব এই ভার্য্যা সেই সেই অতিথিসংকাবেদ্বারা আমার
 অত্যর্থনা কবিয়াছিলেন ; কিন্তু আমি ইহাকেই বরণ করিয়াছি ॥৬৪॥

(৬৫) মামর্চ্ছতি শুভাননা.. গি ।

কূটমুদগারহস্তস্ত যুত্ম্যস্তং বৈ সমম্বগাৎ ।
 হীনপ্রতিজ্ঞমত্রেণং বধিষ্যামীতি চিন্তয়ন্ ॥৬৬॥
 সুদর্শনস্ত গনসা কৰ্ম্মণা চক্ষুষা গিরা ।
 ত্যক্তেৰ্যন্ত্যক্তগন্যশ্চ স্ময়মানোহত্রবীদিদম্ ॥৬৭॥
 সুরতং তেহস্ত বিপ্রাণ্য ! প্রীতির্হি পরমা গম ।
 গৃহস্থস্য হি ধর্মোহত্র্যঃ সম্প্রাপ্তার্থিধিপূজনম্ ॥৬৮॥
 অতিথিঃ পূজিতো বস্ত গৃহস্থস্য তু গচ্ছতি ।
 নান্যন্তস্মাৎ পরো ধর্ম ইত্যত্রাহ্মনৌষিণঃ ॥৬৯॥
 প্রাণা হি গম দারাশ্চ যচ্চান্যৎ বিদ্যতে বস্তু ।
 অতিথিভ্যো ময়া দেয়মিতি মে ব্রতমাহিতম্ ॥৭০॥

ভারতকৌমুদী

কূটেতি । কূটমুদগারঃ কূটলোহদণ্ডো হস্তে বস্ত সঃ । হীনো অতিথিভ্রাতৃগণীড়নে ত্যক্তা
 প্রতিজ্ঞা যেন তম্, এনং সুদর্শনম্ ॥৬৬॥

সুদর্শন ইতি । ত্যক্তো মন্যুঃ ক্রোধো যেন সঃ, স্ময়মানো দৈবঙ্গমন্ ॥৬৭॥

সুবভমিতি । প্রীতিবতিথিসম্ভাবনে । অত্র্যঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥৬৮॥

অতিথিবতি । পূজিতঃ সৎকাৰেণ সম্ভাষিতঃ ॥৬৯॥

ভারতভাবদীপঃ

ধৰ্মবপীৰ্য্যো নানাদিত্যাহ—অথেনি ॥৬৮—৬৯॥ অনয়া ব্রহ্মব্যয়া হন্যমানঃ প্রার্থ্যমান ইতি
 বৈপবীত্যাক্তিঃ ॥৬৬॥ অনেন মৈথুনরূপেণ মামর্ছতি মামায়াতি, অমরূপঃ ব্রীহ্মণীভুগুণঃ

এই শুভাননা উক্তবিধানেই আমাব নিকট আসিয়াছেন, এই বিষয়ে অন্য
 বাহা উপযুক্ত হয়, তাহা আপনি করিতে পারেন ॥৬৫॥

প্রতিজ্ঞাব্রষ্ট হইলে এই ব্রাহ্মণকে এখনই আমি সংহাব করিব, ইহা মনে করিয়া
 লোহাব মুণ্ডর হাতে লইয়া, যুত্ম্য সেই সুদর্শনের অনুসরণ করিলেন ॥৬৬॥

সুদর্শন মন, কৰ্ম্ম, চক্ষু ও বাক্যদ্বারা, ঈর্ষা ও ক্রোধ ত্যাগ করিয়া, দৈব হস্ত
 কবতঃ এই কথা বলিলেন ॥৬৭॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ । সুষ্ঠুভাবে আপনার বগণ হউক । কাবণ, অতিথির সন্তোষবিধান
 আমার আনন্দ হয় । যে হেতু আগত অতিথিব সেবা গৃহস্থের প্রধান ধর্ম ॥৬৮॥

জ্ঞানীরা বলেন—‘যে গৃহস্থের অতিথি সন্তুষ্ট হইয়া চলিয়া যান, তাঁ’র পক্ষে,
 তাহা অপেক্ষা আর প্রধান ধর্ম নাই ॥৬৯॥

(৬৬) যুত্ম্যস্তং বৈ সমম্বগাৎ পি ।

নিঃসঙ্কল্পং যথা বাক্যমেতন্মে সমুদাহৃতম্ ।
 তেনাহং বিপ্র ! সত্যেন স্বয়মাত্মানমালভে ॥৭১॥
 পৃথিবীবায়ুরাকাশমাপোজ্যোতিশ্চ পঞ্চমম্ ।
 বুদ্ধিরাত্মা মনঃ কালো দিশশ্চৈব গুণা দশ ॥৭২॥
 নিত্যমেব হি পশ্যন্তি দেহিনাং দেহসংশ্রিতাঃ ।
 স্নকৃতং দুষ্কৃতঞ্চাপি কৰ্ম ধৰ্মভূতাং বর ! ॥৭৩॥
 যথৈষা নানুতা বাণী ময়াহু সমুদীরিতা ।
 তেন সত্যেন মাং দেবাঃ পালয়ন্তু দহন্তু বা ॥৭৪॥
 ততো নাদঃ সমভবদ্ভিক্ষু সৰ্ব্বানু ভারত ! ।
 অসকৃৎ সত্যমিত্যেবং নৈতন্মিথ্যেতি সৰ্বতঃ ॥৭৫॥

ভারতকৌমুদী

প্রাণা ইতি । বসু ধনম্ । আহিতমবলম্বিতম্ ॥৭০॥
 নিশ্চিতি । আত্মানমাত্মহানং হৃদয়ম্, আলভে স্পৃশামি ॥৭১॥
 পৃথিবীতি । আপোজলং জ্যোতিশ্চেজঃ । গুণা পরমাত্মাপেক্ষয়া উপসর্জনীভূতাঃ । দেহ-
 সংশ্রিতাঃ প্রকৃতবিকৃতভাবেন শবীরস্থিতাঃ ॥৭২—৭৩॥
 যথৈতি । নানুতা সত্য । দহন্ত অনৃত্তে নাশয়ন্ত ॥৭৪॥
 তত ইতি । নাদো বাক্যশব্দঃ, অসকৃৎ সমভবদिति সধ্বকঃ ॥৭৫॥

ভারতভাবদীপঃ

দণ্ডম্ ॥৬৬॥ কূটস্থল্যাবো লোহদণ্ডঃ, হীনপ্রতিজ্ঞঃ ত্যক্তাতিথিব্রতম্ ॥৬৭—৭২॥ গুণা ইন্দ্রিয়াণি

আমার প্রাণ, ভাৰ্য্যা বা অন্য যে কিছু ধন আছে সমস্তই আমি অতিথিকে দিব, এইকপে ব্রতই আমি অবলম্বন করিয়াছি ॥৭০॥

ব্রাহ্মণ ! আমি যে নিঃসন্দেহে এই বাক্য বলিলাম, সেই সত্য জ্ঞাপনের জন্য নিজেই হৃদয় স্পর্শ করিতেছি ॥৭১॥

ধার্মিকশ্রেষ্ঠ ! পৃথিবী, বায়ু, আকাশ, জল, তেজ, বুদ্ধি, আত্মা, মন, কাল ও দিক্ এই দশটা পদার্থ দেহিগণের দেহে থাকিয়া, সৰ্বদাই তাহাদের পুণ্য কার্য ও পাপ কার্য দর্শন করে ॥৭২—৭৩॥

আমি আজ এই যে সত্য বাক্য বলিলাম, এই সত্য বাক্যের ফলে দেবতারা আমাকে রক্ষা করুন কিংবা এই বাক্য মিথ্যা হইলে দেবতাবা আমাকে বিনষ্ট করুন ॥৭৪॥

উটজাতু ততস্তস্মান্নিচ্চক্রাম স বৈ দ্বিজঃ ।
 বপুষা ছাঞ্চ ভূমিঞ্চ ব্যাপ্য বায়ুরিবোদ্ধতঃ ॥৭৬॥
 স্বরেণ বিপ্রঃ শৈক্ষ্যেণ ত্রীন্ লোকাননুনাদয়ন্ ।
 উবাচ চৈনং ধৰ্ম্মজ্ঞঃ পূৰ্ব্বমানন্দ্য নামতঃ ॥৭৭॥
 ধৰ্ম্মোহহমস্মি ভদ্রং তে জিজ্ঞাসার্থং তবানবা ।
 প্রাপ্তঃ সত্যঞ্চ তে জাহ্না ত্রীতিৰ্থে পরমা স্বয়ি ॥৭৮॥
 বিজিতশ্চ হুয়া মৃত্যুর্যোহয়ং স্বামনুগচ্ছতি ।
 রক্ষাংহেযী তব সদা হুয়া মৃত্যাবশীকৃতঃ ॥৭৯॥

ভারতকৌমুদী

উটজাদিতি । উটজাৎ পৰ্ণকুটীরং । বপুষা বপুশ্চৈব, ছায়াকাশঃ, উদ্ধতো দৃষ্টিবিষয়ী-
 ভবনায়োপক্রান্তঃ ॥৭৬॥

স্বরেণেতি । শিক্ষায়ামিতি শৈক্ষঃ, শিক্ষাশাস্ত্রোক্তোদাত্তরূপেণ । নামত আমন্ত্য নামা
 সম্বোধ্য ॥৭৭॥

ধৰ্ম্ম ইতি । তে তব ভদ্রং মঙ্গলমস্মিতি শেষঃ, তব জিজ্ঞাসার্থং অতিথিসংকাবৎপরিখাস
 জ্ঞানার্থং, প্রাপ্তোহহমগতঃ ॥৭৮॥

বিজিত ইতি । রক্ষাংহেযী পাপাত্মসম্বাদী, মৃত্যু ধৰ্ম্মবিশ্বাসধারণেন ॥৭৯॥

ভরতনন্দন ! তাহাব পর সকল দিকে এবং সকল স্থান হইতে বান বাব এই
 শব্দ উৎপন্ন হইল যে, ইহা সত্য, মিথ্যা। নহে ॥৭৫॥

তাহার পর সেই অতিথি-ব্রাহ্মণ দেহের তেজে বায়ব ছায় আকাশমণ্ডল ও
 ভূতল ব্যাপ্ত করিয়া দৃষ্টিগোচর হইয়া সেই পৰ্ণকুটীর হইতে নির্গত হইলেন ॥৭৬॥

পরে তিনি শিক্ষাশাস্ত্রোক্ত উদাত্তস্বরে জিভুবন অনুবাদিত করিতে থাকিয়া,
 প্রথমে নাম লইয়া, সেই গৃহস্থধৰ্ম্মজ্ঞ ব্রাহ্মণকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন—৥৭৭॥

নিষ্পাপ ব্রাহ্মণ ! তোমাব মঙ্গল হউক, আমি স্বয়ং ধৰ্ম্ম, তোমাকে পরীক্ষা
 করিবাব জন্য আসিয়াছি ; তোমার সত্য জানিয়া, তোমাতে আমার পবন স্রীতি
 জন্মিয়াছে ॥৭৮॥

যিনি ছিদ্রাঘেবণ করিতে থাকিয়া সর্বদাই তোমার অনুসরণ করিতেছেন, সেই
 মৃত্যুকে তুমি জয় করিয়াছ এবং ধৰ্ম্মবিশ্বাসে বশীভূত করিয়াছ ॥৭৯॥

(৭৬) বপুষা ঞ্চ ভূমিঞ্চ ব্যাপ্য বায়ুরিবোদ্ধতঃ...পি ।

(৭৭) ধৰ্ম্ম আমন্ত্য ভারত !...পি ।

(৭৯) স্বামনুগাবতি...মৃত্যাবশীকৃতঃ... পি ।

ন চাস্তি শক্তিত্রৈলোক্যে কশ্চিৎ পুরুষোত্তমঃ ।
 পতিব্রতামিমাং সাধ্বীং তবোদ্বীক্ষিতুমপ্যুত ॥৮০॥
 রক্ষিতা হৃদগুণৈরেষা পতিব্রতগুণৈস্তথা ।
 অধুষ্যা যদিযং ক্রয়াৎ তথা তন্মান্থথা ভবেৎ ॥৮১॥
 এষা হি তপসা স্বেন সংযুক্তা ব্রহ্মবাদিনী ।
 পাবনার্থং লোকস্ত সন্নিচ্ছৃষ্ঠা ভবিষ্যতি ॥৮২॥
 অর্দ্ধেনৌষবতী নাম হ্যমর্দ্ধেনানুদ্যাত্তি ।
 শরীরেণ মহাভাগা যোগো হ্যস্তা বশে স্থিতঃ ॥৮৩॥ (যুগ্মকম্)
 অনয়া সহ লোকাঃ*৮ গন্তাসি তপসার্জিতান্ ।
 যত্র নারুতিমভ্যেতি শাশ্বতাং স্তান্ সনাতনান্ ॥৮৪॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । উদ্বীক্ষিতুং ব্রহ্মমণি কিন্ত সদন্তমিত্যর্থঃ ॥৮০॥

রক্ষিতেতি । পত্যৌ ব্রতম্ একনিষ্ঠা নিয়মস্তস্ত গুণৈঃ ॥৮১॥

এষেতি । ব্রহ্মবাদিনী বেদবক্ত্রী ইব পবিত্রা, ওষবতী নাম সন্নিচ্ছৃষ্ঠা ভবিষ্যতীতি সম্বন্ধঃ, হি
 যস্য, যোগো যোগজা শক্তিঃ অস্তা বশে স্থিতঃ । অতএবোক্তদৈরুণ্যসম্ভব ইতি ভাবঃ ॥৮২—৮৩॥

অনয়েতি । লোকান্ স্বর্গান্ । শাশ্বতান্ ক্রবান্ ॥৮৪॥

ভারতভাবদীপঃ

ভদ্রভিনিষ্ঠো দেবতাঃ পৃথিব্যাভা ইত্যর্থঃ ॥৭৩—৭৭॥ শৈলশৈলোদাত্তাদিধর্মবতা ॥৭৮—৮০॥

অর্দ্ধেনেতি । ওষবতী নাম নদী ভবিষ্যতীতি শেষঃ । যোগো হীতি যোগসিদ্ধেমমতঃ শরীরবৎ

পুরুষশ্চেষ্টা । তোমার এই পতিব্রতা ও সাধ্বীপত্নীকে দর্শন করিতেও জিভুবনে
 কাহারও শক্তি নাই ॥৮০॥

ইনি তোমার গুণে এবং নিজের পাতিব্রত্যের গুণে রক্ষিত ও অধর্ষণীয় হইয়া-
 ছেন এবং ইনি যাহা বলিবেন, তাহা সেইকণই হইবে ; অন্তরূপ হইবে না ॥৮১॥

আপন তপস্ত্রাযুক্তা ও বেদবাদিনীর স্ত্রায় পবিত্রা মহাভাগা জগৎকে পবিত্র
 করিবার জন্ত অর্দ্ধদেহে ওষবতীনাম্নী নদীশ্চেষ্টা হইবেন এবং অপর দেহাধ্বারা
 তোমার অনুসরণ করিবেন । কারণ, ইহার যোগজশক্তি বশে রহিয়াছে ॥৮২—৮৩॥

তুমিও ইহার সহিত নিজতপস্ত্রার্জিত ক্রব ও সনাতন সেই সকল স্বর্গে যাইবে ;
 যে সকল স্বর্গে যাইয়া মানুষ আর ফিরিয়া আসে না ॥৮৪॥

অনেন চৈব দেহেন লোকাঃস্বমভিপৎস্তসে ।
 নির্জিতশ্চ হুয়া যুত্ম্যরৈশ্বর্য্যঞ্চ তবোত্তমম্ ॥৮৫॥
 পঞ্চভূতান্অতিক্রান্তঃ স্ববীৰ্য্যাক্ষ মনোজবঃ ।
 গৃহস্থধর্ষণেনে কামক্রোধৌ চ তে জিতৌ ॥৮৬॥
 স্নেহো রাগশ্চ তস্ত্রীশ্চ মোহো দ্রোহশ্চ কেবলঃ ।
 তব শুক্রাযয়া রাজন্ ! রাজপুত্র্যা বিবর্জিতাঃ ॥৮৭॥
 ভীষ্ম উবাচ ।
 শুক্লানাং তু সহস্রৈশ্বাজিনাং রথযুত্তমম্ ।
 যুক্তং প্রগৃহ্য ভগবান্ বাসবোহ্যাজগাম তম্ ॥৮৮॥
 যুত্ম্যরাজ্ঞা চ লোকাশ্চ জিতা ভূতানি পঞ্চ চ ।
 বুদ্ধিঃ কালো মনো ব্যোম কামক্রোধৌ তথৈব চ ॥৮৯॥

ভারতকৌমুদী

অনেনেতি । অভিপৎস্তসে প্রাপ্যসি । ঐশ্বর্য্যম্ অগ্নিমাদিকম্ ॥৮৫॥
 পঞ্চৈতি । পঞ্চভূতানি কিত্যাদীনি ভদধীনতামিত্যর্থঃ অতিক্রান্তঃ, স্ববীৰ্য্যাম্নিভূতম্ প্রভাবাক্ষ
 মনস ইব জব উন্নতিলাভে বেগো বস্ত স তাদৃশো জাতম্ । তে হুয়া ॥৮৬॥
 স্নেহ ইতি । তস্ত্রীবালম্ । হে বাজন্ ! রাজবদিত্ত্বৈশ্বর্য্যভৌ স্বাধীন । রাজপুত্র্যা তব
 ভার্য্যয়া ॥৮৭॥
 শুক্লানামিতি । বাজিনামখানাং বাসব ইন্দ্রঃ ॥৮৮॥

ভারতভাবদীপঃ

করিয়্যতীত্যর্থঃ ॥৮৫—৮৬॥ পঞ্চৈতি । স্থলভূতান্অতিক্রম্যাতিবাহিকান্ অস্থলভূতময়ান্ লোকান্
 এবং তুমি এই দেহেই স্বর্গলাভ করিবে । বিশেষতঃ, তুমি যুত্ম্যকে জয় করিয়াছ
 এবং তোমার উত্তম অগ্নিমাদি ঐশ্বর্য্যও হইবে ॥৮৫॥

ব্রাহ্মণ । তুমি আপন ধর্ম্মের প্রভাবে পঞ্চভূতকে অতিক্রম করিয়াছ এবং
 মনের দ্বারা বেগবান্ হইয়াছ, আর এই গৃহস্থধর্ম্মের দ্বারা কাম ও ক্রোধকে জয়
 করিতে পারিয়াছ ॥৮৬॥

ধার্ম্মিকশ্রেষ্ঠ । তোমার ভার্য্যা এই রাজকন্যাও তোমার শুক্রবা করায় স্নেহ,
 রাগ, আলস্য, মোহ ও দ্রোহ জয় করিয়াছেন ॥৮৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘সেই সময়ে ভগবান্ ইন্দ্রও শুক্রবর্গ সহস্র ঘোটকযুক্ত একখানি
 উত্তম রথ লইয়া, সেই সন্দর্শনের নিকট আগমন করিলেন ॥৮৮॥

(৮৯) বুদ্ধিঃ কালো মনো ব্যোমঃ.....নি ।

তস্মাদ্গৃহাঞ্জমশ্ৰুত্ব নান্যদৈবতমস্তি বৈ ।
 ঋতেহতিথিং নরব্যাত্ত ! মনসৈতদ্বিচারয় ॥৯০॥
 অতিথিঃ পূজিতো যদ্বি ধ্যায়তে মনসা শুভম্ ।
 ন তৎ ক্রতুশতেনাপি তুল্যমার্হম্ননীষিণঃ ॥৯১॥
 পাত্ৰং ত্বতিথিমাসাদ্য শীলাঢ্যং যো ন পূজয়েৎ ।
 স দত্ত্বা দুষ্কৃতং তস্মৈ পুণ্যমাদায় গচ্ছতি ॥৯২॥
 এতত্তে কথিতং পৌত্র ! ময়াখ্যানমনুত্তমম্ ।
 যথা হি বিজিতো মৃত্যুর্গৃহস্থেন পুরাভবৎ ॥৯৩॥

ভারতকৌমুদী

মৃত্যুরিতি । আত্মা স্বসজ্জাতঃ লোকাঃ স্বর্গাঃ ॥৮৯॥

ঋত্বাদিতি । ঋতে বিনা । অতিথিসেবায়াঃ স্ততিবিয়ম্ ॥৯০॥

অতিথিরিতি । ধ্যায়তে চিন্তয়তি । ক্রতুশতেন শতযজ্ঞজনিতশুভেনাপি ॥৯১॥

পাত্ৰমিতি । “বিষ্ঠাবৃক্তো ধর্মশীলঃ প্রশান্তঃ ক্ষান্তো দানঃ সত্যবাদী ব্রতজ্ঞঃ । বৃত্তিমানো গোহিতো গোশরণো দাতা বন্ধা ব্রাহ্মণঃ পাত্ৰমাহঃ” ইতি শ্রাদ্ধবিবেকধৃতবচনোক্তগুণ যুক্তঃ ব্রাহ্মণঃ পাত্ৰম্, শীলাঢ্যং সচ্চরিত্রযুক্তম্ । দুষ্কৃতম্ আত্মনঃ পাপম্, পুণ্যং গৃহস্থত্ব ধর্মম্ ॥৯২॥

এতদিতি । ন বিজিতে উত্তমং যশাৎ তদনুত্তমম্ ॥৯৩॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রাণ্যসীত্যর্থঃ ॥৮৭॥ রাজস্মিত্যবিবাজ্ঞাত্রাজজামাতৃযাবা সংঘাধনম্ ॥৮৮—৮৯॥ বুদ্ধিবিভ্যাদা বপি জিতেত্যনুষঙ্গঃ ॥৯০॥ আখ্যায়িকাতাপর্ধ্যমাহ—ঋত্বাদিতি ৯১॥ ক্রতুশতেনাপি ন তুল্যং কিন্তু ততোহপ্যধিকমিত্যর্থঃ । যথা ন ক্রতুশতেনেতি প্রথমাতৃতীয়য়োর্ব্যত্যাসঃ, তেন ক্রতুশত-

তৎকালে সেই সুদর্শন মৃত্যু, আত্মা, সমস্ত স্বর্গ, পঞ্চভূত, বুদ্ধি, কাল, মন, আকাশ, কাম ও ক্রোধ জয় করিয়াছিলেন ॥৮৯॥

অতএব নরজ্যেষ্ঠ বৃদ্ধিষ্ঠির । তুমি মনে মনে ইহা বিবেচনা কর যে, গৃহস্থের পক্ষে অতিথিব্যতীত অন্য দেবতা নাই ॥৯০॥

জ্ঞানীরা বলেন—‘সেবিত অতিথি মনে মনে যে শুভ কামনা করেন, তাহা শতযজ্ঞজনিত শুভাপেক্ষাও অধিক ॥৯১॥

যে গৃহস্থ সচ্চরিত্র ও পাত্ৰস্বরূপ অতিথি পাইয়া তাহার সেবা না করে ; সেই অতিথি নিজের পাপ সেই গৃহস্থকে দান করিয়া তাহার পুণ্য লইয়া গমন করেন ॥৯২॥

পৌত্র ! পূর্বকালে গৃহস্থ যে ভাবে মৃত্যুকে জয় করিয়াছিলেন, এই সেই সর্বোত্তম উপাখ্যান, আমি তোমাব নিকট বলিলাম ॥৯৩॥

(৯৩) এতত্তে কথিতং পুত্র ! ...বচ নি ।

ধন্যং যশস্ত্রমায়ুষ্যমিদমাখ্যানমুক্তময় ।

বুভুধতাভিগন্তব্যং সর্বদুশ্চরিতাপহম্ ॥৯৪॥

ইদং যঃ কথয়েদ্বিদ্বানহম্‌হনি ভারত ! ।

সুদর্শনশ্চ চরিতং পুণ্যাল্লোকানবাগ্নুয়াৎ ॥৯৫॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং অনুশাসনপর্বণি

দানধর্ম্যে সুদর্শনোপাখ্যানে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥০॥ ❀

—:—

তৃতীয়োহধ্যায়ঃ

—:—

বুধিষ্ঠির উবাচ ।

ব্রাহ্মণ্যং যদি দুশ্প্রাপ্যং ত্রিভিবর্ণৈর্নরাধিপ ! ।

কথং প্রাপ্তং মহারাজ । ক্ষত্রিয়েণ মহাত্মনা ॥১॥

বিশ্বামিত্রেণ ধর্ম্মাত্মনৃ ! ব্রাহ্মণস্বং নরবর্ত ! ।

শ্রোতুমিচ্ছামি তত্ত্বেন তস্মৈ ক্রহি পিতামহ ॥২॥ (যুগ্মকম্)

ভারতকৌমুদী

ধন্যমিতি । বুভুধতা ভবিতুং কৃতিং লব্ধুমিচ্ছতা জনেন ॥৯৪॥

ইদমিতি । কথয়েৎ ধার্ম্মিকসমাজ ইতি শব্দঃ । পুণ্যান্ লোকান্ স্বর্গান্ ॥৯৫॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচর্চা-শ্রীহবিদ্যাসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহাভাবতগীকারাং

ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ানুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥০॥

ভারতভাবদীপঃ

মপি ন তুল্যমিত্যর্থঃ ॥২২॥ সোহতিথিঃ যো ন পূজয়েত্তস্মৈ হুকৃতং দদ্বা ॥২৩—২৪॥ বুভুধতা
কৃতিমিচ্ছতা ॥৯৫॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥১॥

উল্লতিলিপিস্থ লোক, এই উক্তম উপাখ্যানটীকে সর্বপ্রকারে পুণ্য, যশ ও আয়ুর
জনক এবং সমস্ত পাণের নাশক বলিয়া মনে করিবেন ॥৯৪॥

ভরতনন্দন ! যে বিদ্বান্ প্রতিদিন ধার্ম্মিকগণের নিকটে, এই সুদর্শনচবিত্র
বলিবেন ; তিনি পুণ্য লোকসকল লাভ করিবেন ॥৯৫॥

(৯৪) বুভুধতাধিগন্তব্যম্‌হনি ।

তেন হমিতবীর্যোণ বশিষ্ঠস্ত মহাত্মনঃ ।
 হতং পুত্রশতং সত্তপস্পনাপি পিতামহ ! ॥৩॥
 যাতুধানাশ্চ বহবো রাক্ষসাস্তিগ্নাতেজসঃ ।
 মন্থ্যনাবিষ্টদেহেন স্রষ্টাঃ কালান্তকোপমাঃ ॥৪॥
 মহান্ কুশিকবংশশ্চ ব্রহ্মর্ষিশতসঙ্কুলঃ ।
 স্থাপিতো নরলোকেহস্মিন্ বিদ্বদ্ভ্রাক্ষণসংস্কৃতঃ ॥৫॥
 ঋচীকস্তাজ্জশৈচব শুনঃশেপো মহাতপাঃ ।
 বিমোক্ষিতো মহাসত্ত্বাৎ পশুতামপ্যুপাগতঃ ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণ্যমিতি । ত্রিভিবর্গৈঃ ক্ষত্রিয়বৈশ্যশূদ্রৈঃ । নবাধিপ । মহাবাজেতি পদদ্বয়মেব ক্ষত্রিয়-
 প্রধানগণং ভীষ্মস্ত বাজস্বাভাবাৎ । তন্মেন যথার্থতয়া ॥১—২॥

ভেনেতি । তপসা অগ্নিশব্দাৎ কৌশলেন চ ॥৩॥

যাচ্ছেতি । যাতুং স্থানান্তবে গন্তুং ধান্য পাথেরূপা লাক্ষ্য যেষাং তে পুৰ্ব্বোদয়াদিভ্যাং
 সাধুঃ । মন্থ্যনা ক্রোধেন আবিষ্টদেহেন বিশ্বামিত্রেন ॥৪॥

মহানিতি । ব্রহ্মর্ষিশতেন সঙ্কুলো ব্যাপ্তঃ ॥৫॥

ঋচীকস্তেতি । ঋচীকস্ত তদাখ্যস্ত যুনেঃ । মহাসত্ত্বাৎ বিশালবস্ত্রাৎ ॥৬॥

ভারতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণ্যমিতি ॥১—৫॥ ঋচীকস্তাজ্জ ইত্যাজাজীগর্তাজ্জ ইতি বোধ্যম্ । “সৌহজীগর্তং
 যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ পিতামহ ! ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্রের পক্ষে
 ব্রাহ্মণ্য যদি তুল্য হইল, তাহা হইলে, মহাত্মা বিশ্বামিত্র ক্ষত্রিয় হইয়া সেই ব্রাহ্মণ্য
 কি প্রকারে লাভ করিয়াছিলেন ; ইহা আমি শুনিতে ইচ্ছা করি ; ধার্মিক
 নরশ্রেষ্ঠ ! তাহা আপনি আমার নিকট যথাযথভাবে বলুন ॥১—২॥

পিতামহ ! অমিততেজা সেই বিশ্বামিত্র তপস্তার প্রভাবে মহাত্মা বশিষ্ঠের
 একশত পুত্রকে সত্ত্ব বিনাশ করিয়াছেন ॥৩॥

বিশ্বামিত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কালান্তক যমের আয় ভীক্ষুভেজা বহু রাক্ষস সৃষ্টি
 করিয়াছিলেন ॥৪॥

এবং তিনি এই মন্থ্যলোকে বিশাল কুশিকবংশ স্থাপন করিয়াছিলেন ; শত শত
 ব্রহ্মর্ষি সেই বংশের সহিত মিশ্রিতেন এবং বিদ্বান্-ব্রাহ্মণেরা সেই বংশের প্রশংসা
 করিতেন ॥৫॥

(১) অগ্নিরদ্বারা দক্ষিণাত্যপুত্রকে নানাবিধ পাঠবৈবস্যাং দৃষ্টতে ।

(৪) ভীক্ষুভেজসঃ ...পি ।

হরিশ্চন্দ্রঃ ক্রতো দেবাং তোষয়িত্বাত্তেজসা ।
 পুত্রতামনুসম্প্রাপ্তো বিশ্বামিত্রশ্চ ধীমতঃ ॥৭॥
 নাভিবাদয়তে জ্যেষ্ঠং দেবরাতং নরাধিপ ! ।
 পুত্রাঃ পঞ্চাশদেবাপি শপ্তাঃ স্বপচতাং গতাঃ ॥৮॥
 ত্রিশঙ্কুর্বন্ধুভিশ্মুক্ত ঐক্ষাকঃ শ্রীতিপূর্বকম্ ।
 অবাক্শিরা দিবং নীতো দক্ষিণামাত্রিতো দিশম্ ॥৯॥
 বিশ্বামিত্রশ্চ বিপুলো নদী দেবর্ষিসেবিতা ।
 কোশিকী চ শিবা পুণ্যে ব্রহ্মর্ষিসুরসেবিতা ॥১০॥
 তপোবিল্লকরী চৈব পঞ্চচূড়া সুসম্মতা ।
 রস্তানামাপ্সরাঃ শাপাদশ্চ শৈলভ্রমগতা ॥১১॥

ভারতকৌমুদী

হরিশ্চন্দ্র ইতি । ক্রতো বাহুষ্ঠিতযজ্ঞে ॥৭॥
 নেতি । নাভিবাদয়তে জ্যেষ্ঠেতবপুত্রগণ ইতি শেষঃ । স্বপচতামন্ত্যজবিশেষত্বম্ ॥৮॥
 ত্রিশঙ্কুবিতি । ঐক্ষাক ইক্ষাকুপুত্রঃ । অবাক্শিরা অগোমন্তকঃ ॥৯॥
 বিবেতি । কোশিকী নাম, শিবা সাহায্যজননেন মদলকারিণী ॥১০॥
 তপ ইতি । পঞ্চচূড়া জুটিকা যন্তাঃ সা, সুসম্মতা কামুকপ্রিয়া ॥১১॥

ভারতভাবদীপঃ

“সৌম্বলিয়বিশমশনয়া পরীতঃ তস্ত হ ত্রয়ঃ পুত্রা আসুঃ শুনঃপুচ্ছঃ শুনঃশেপঃ শুনোলাজুল” ইতি
 শ্রুতঃ শুনঃশপশ্চ পিতাজীগর্ভ ইত্যবগম্যঃ ; কল্লাস্তরাভিপ্রায়েণ বেদং জ্ঞেয়ম্ ॥৬॥ দেবাং-
 তোষয়িত্বা তৈশ্চোক্ষিতঃ সন্, পুত্রতাং বিশ্বামিত্রশ্চানুসম্প্রাপ্ত ইতি সম্বন্ধঃ ॥৭॥ নাভিবাদয়তে ন
 নমস্কর্কাস্ত, অমুস্বারলোপ আর্ষঃ । দেবরাতং :দবৈর্কিঞ্চামিত্রার দত্তং তেন চ জ্যেষ্ঠং কৃতং সম্বন্,

ঋতীক মূনির পুত্র মহাতপা শুনঃশেপ বিশ্বামিত্রেরই প্রভাবে পশুদ্ব প্রাপ্ত হইয়া,
 মহাযজ্ঞ হইতে বিচ্যুত হন ॥৬॥

রাজা হরিশ্চন্দ্র যজ্ঞে নিজের প্রভাবে দেবগণকে সন্তুষ্ট করিয়া জ্ঞানী বিশ্বামিত্রের
 পুত্রদ্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥৭॥

কত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! অপর পঞ্চাশৎ পুত্র, জ্যেষ্ঠ দেবরাতকে নমস্কার করে না বলিয়া,
 তাহারা বিশ্বামিত্রের অভিসম্পাতে অন্ত্যাজ হইয়াছিল ॥৮॥

বন্ধুগণপবিত্রাত্ম ইক্ষাকুপুত্র ত্রিশঙ্কু দক্ষিণ দিকে যাইয়া, অধোমুখ হইয়া,
 সন্তুষ্ট বিশ্বামিত্রের প্রভাবে, স্বর্গে প্রেরিত হইয়াছিলেন ॥৯॥

তথৈবাস্ত ভয়াবহা বশিষ্ঠঃ সলিলে পুরা ।
 আত্মানং মজ্জয়ন্ শ্রীমান্ বিপাশঃ পুনরুখিতঃ ॥১২॥
 তদা প্রভৃতি পুণ্য হি বিপাশাভূমহানদী ।
 বিখ্যাতা কর্শ্বণা তেন বশিষ্ঠস্ত মহাত্মনঃ ॥১৩॥
 বাগ্ভিশ্চ ভগবান্ যেন দেবসেনাগ্রগঃ প্রভুঃ ।
 স্তুতঃ শ্রীতমনাশ্চাসীচ্ছাপাচ্চৈনমযুক্ত ॥১৪॥

ভারতকৌমুদী

তথেন্টি । বহা পাতেনাত্মানং সংবস্ত । তবহাঘাতেন বিগতঃ পাতোবজ্জ্বলন্ত স বিপাশঃ ॥১২॥
 তদেন্টি । বিপাশা নাম বিখ্যাতা মহানন্তভূং ॥১৩॥
 বাগ্ভিবিত্তি । ভগবান্ দেবসেনায়া অগ্রগঃ প্রভুর্দেববাজঃ যেন বিশ্বামিত্রেন বাগ্ভিস্তুতঃ,
 তেন চ শ্রীতমনা আসীৎ ; বশিষ্ঠপুত্রোণাং শাপাচ্চ এনং বিশ্বামিত্রম্ অযুক্ত অমোচয়ৎ । কদাচি-
 বিশ্বামিত্রঃ স্বপচো ভবেতি শপ্তং ত্রিশঙ্কুং বাজয়ন্ স্বমপি স্বপচো ভবেতি বশিষ্ঠপুত্রৈঃ শপ্তঃ সন্
 চৌর্যেণ বৃতকুর্কুরজঘনমাংসং হবন্ পক্তুমারেভে ; ইন্দ্রশ্চ তং মাংসং হবন্ বিশ্বামিত্রেন স্তুতস্তং
 তচ্ছাপাং অমোচয়ৎ ॥১৪॥

ভারতভাবদীপঃ

শপ্তা যেনেন্টি শেষঃ ॥৮॥ বজ্জ্বলিত্বুক্তঃ বশিষ্ঠশাপেন চাণ্ডালতাং গতত্বাং দিবং যেন নীতঃ
 ॥৯—১০॥ পঞ্চ চূড়াঃ বলয়ভেদা বস্ত্রা সা । চূড়া বলয়ভেদে স্ত্রীাদিত্তি মেদিনী ॥১১—১৩॥
 বাগ্ভিরিত্তি । ত্রিশঙ্কুং বাজয়ন্ বিশ্বামিত্রো বশিষ্ঠপুত্রৈঃ শপ্তঃ স্বপচন্ত বাজকত্বং স্বপচো ভবিষ্য-
 গীত্বি, তং শাপমৃতং কর্তব্যং বিশ্বামিত্রঃ কস্তাঞ্চিদাপদি স্বজাঘনৌ চৌর্যেণার্জ্জ্বলিত্বা পক্তুমারেভে,
 তামিত্রঃ স্ত্রেনঙ্গপেণ হতবান্ তাবতৈবায়ং শাপায়ুক্তা ববর্ষ চেষ্টে ইতি । দেবসেনানাগ্রগঃ

দেবর্ষি, ব্রহ্মর্ষি ও দেবগণসেবিতা সর্বজনমঙ্গলকারিণী পবিত্রা ও বিশালা
 কৌশিকী নদী বিশ্বামিত্রেরই প্রভাবে উৎপন্ন হইয়াছিল ॥১০॥

পঞ্চচূড়াসম্পন্ন ও কামুকপ্রিয়া রস্তানায়ী অঙ্গরা বিশ্বামিত্রের তপস্তার বিঘ্ন
 করিতেছিল ।, তখন সে বিশ্বামিত্রের অভিসম্পাতে পাবাণ হইয়া গিয়াছিল ॥১১॥

পূর্বকালে তপস্বী বশিষ্ঠ বিশ্বামিত্রের ভয়ে পাশদ্বারা আপনাকে বন্ধন করিয়া,
 এক নদীর জলে মগ্ন করেন ; তখন তরঙ্গের আঘাতে সেই পাশ ছিন্ন হওয়ায় তিনি
 পুনরায় উখিত হন ॥১২॥

মহাত্মা বশিষ্ঠের সেই কার্য্যে তদবধি সেই মহানদী পবিত্র বিপাশা নামে বিখ্যাত
 হইয়াছে ॥১৩॥

দেবসেনার অগ্রগামী ভগবান্ দেবরাজ যাহার স্তবে সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে

ধ্রুবশ্রোতানপাদস্ত ব্রহ্মর্ষীগাং তথৈব চ ।
 মধ্যে জ্বলতি যো নিত্যমুদীচীমাশ্রিতো দিশম্ ॥১৫॥
 তৈশ্চতানি চ কৰ্ম্মাণি তথাত্মানি চ কোরব ! ।
 ক্ষত্রিয়শ্চেত্যতো জাতমিদং কোতুহলং মম ॥১৬॥ (যুগ্মকম্)
 কিমেতদিত্তি তদ্বেন প্রাক্রহি ভরতর্ষভ ! ।
 দেহান্তরমনাসাচ্চ কথং স ব্রাহ্মণোহভবৎ ॥১৭॥
 এতত্ত্বেন মে তাত ! সৰ্ব্বসাধ্যাতুমর্হসি ।
 মতঙ্গস্ত যথা তত্ত্বং তথৈবৈতদ্বদম্ মে ॥১৮॥
 স্থানে মতঙ্গো ব্রাহ্মণ্যং নালভন্তুরতর্ষভ ! ।
 চাণ্ডালযোনৌ জাতো হি কথং ব্রাহ্মণ্যমাপ্তবান্ ॥১৯॥

ভারতকৌমুদী

প্রবক্তেতি । উত্তানপাদস্তাপত্যমিত্যোত্তানপাদস্তস্ত তথা ব্রহ্মর্ষীগাং মনীষ্যাদীনাম্ চ মধ্যে
 যো বিশ্বামিত্রঃ, উদীচীঃ উত্তরঃ দিশমাশ্রিতঃ সন্ নিত্যং জ্বলতি নক্ষত্ররূপেণ প্রকাশতে, ক্ষত্রিয়স্ত
 তস্ত বিশ্বামিত্রস্ত এতানি অত্মানি চ কৰ্ম্মাণি বহুব্রিত্যতো মমেদং কোতুহলং জাতম্ ॥১৫—১৬॥
 কিমিতি । অনাসাচ্চ অপ্রাপ্য, স বিশ্বামিত্রঃ ॥১৭॥
 এতদিত্তি । মতঙ্গস্ত ব্রাহ্মণ্যং শূদ্রাজ্জাতস্ত চাণ্ডালস্ত ॥১৮॥

ভারতভাবদীপঃ

শ্রেষ্ঠ ইন্দ্রঃ ॥১৪॥ জ্বলতি তারারূপেণ ॥১৫—১৬॥ মতঙ্গস্ত ব্রাহ্মণ্যং শূদ্রাজ্জাতস্ত চাণ্ডালস্ত যথা
 সহতাপি তপসঃ ব্রাহ্মণ্যমপ্রাপ্য জাতং তথৈবৈতদ্বদম্ ভ্রাতৃ, স্বং তু যথা জাতং তথা বদম্ ॥১৮॥
 বশিষ্ঠপুত্রগণের শাপ হইতে মুক্ত কবিয়াছিলেন । (ইহাব ইতিহাস টীকায়
 দ্রষ্টব্য) ॥১৪॥

যে বিশ্বামিত্র উত্তর দিকে থাকিয়া উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব এবং মরীচি-
 প্রভৃতি ব্রহ্মর্ষিগণের মধ্যে প্রত্যহ নক্ষত্ররূপে আকাশে প্রকাশিত হন । কোরবনন্দন ।
 সেই ক্ষত্রিয় বিশ্বামিত্রের এই সকল ৬ অত্যাচর্য বহুতর কৰ্ম্ম শুনিতে পাওয়া যায় ।
 এই জন্যই ইহা বিস্মৃতভাবে শুনিবার জন্য আমার কোতুক জন্মিয়াছে ॥১৫—১৬॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! এটা কি ? আপনি ইহা স্বার্থভাবে বলুন । বিশ্বামিত্র অচ-
 শরীর ধারণ না করিয়াই কি প্রকারে ব্রাহ্মণ হইয়াছিলেন ॥১৭॥

তাত ! আপনি এই সকল বিষয় আমার নিকট যথাযথভাবে বলুন এবং
 মতঙ্গেরও যে কণতঙ্গ তাহাও আপনি আমার নিকট বিবৃত করুন ॥১৮॥

(১৯) ইতঃ পরঃ — ‘তৃতীয়োহধ্যায়ঃ’ — বঙ্গ । ন ।

ভীষ্ম উবাচ ।

শ্রায়তাং পার্শ্ব তন্বেন বিশ্বামিত্রো যথা পুরা ।
 ব্রাহ্মণত্বং গতস্তাত । ব্রাহ্মণ্যং তথৈব চ ॥২০॥
 ভরতশ্চাশ্বয়ে চৈবাজমীঢ়ো নাম পার্শ্বিবঃ ।
 বভূব ভরতশ্চেষ্ট । যজ্ঞা ধর্মভূতাং বরঃ ॥২১॥
 তস্মা পুত্রো মহানাসীজ্জহুর্নাম নরেশ্বরঃ ।
 দুহিতৃষ্মনুপ্রাপ্তা গঙ্গা যস্য মহান্ননঃ ॥২২॥
 তস্মাত্তজস্তন্যগুণঃ সিন্ধুদ্বীপো মহাযশাঃ ।
 সিন্ধুদ্বীপাচ্চ রাজর্ষির্বলাকাশো মহাবলঃ ॥২৩॥

ভারতকৌমুদী

স্থান ইতি । স্থানে বৃক্সঃ "বৃক্সে যে সাম্প্রতং স্থানে" ইত্যমরঃ । চাণ্ডালবোদো জাতো জাত-
 বৎ "চাণ্ডালস্ত জনিতো ব্রাহ্মণ্যঃ বুযলেন যঃ" ইতি শ্বতে: ॥১৯॥

শ্রয়তামিতি । তন্বেন যথার্থতয়া । গতঃ প্রাপ্তঃ ॥২০॥

ভরতশ্চেতি । ভরতস্ত এসিদ্ধমন্তগুজস্ত । যজ্ঞা যথাবিধানং বাগবর্ত্তা ॥২১॥

তন্নেতি । অভএব গঙ্গা জাহ্নবীত্যাখ্যাত ইতি ভাবঃ ॥২২॥

তন্নেতি । তুল্যাগুণঃ পিতৃসমানগুণকঃ ॥২৩॥

ভারতভাবদীপঃ

স্থানে বৃক্সম্ । কথং ব্রাহ্মণ্যং প্রাপ্তবান্ বিশ্বামিত্র ইতি শেষঃ ॥১৯॥ শ্রয়তামিতি । ব্রাহ্মণেষুপি

ভরতশ্চেষ্ট । মতঙ্গ যে ব্রাহ্মণত্ব লাভ করে নাই, তাহা সঙ্গতই হইয়াছিল ।
 কারণ, যে চণ্ডাল হইয়া জন্মিয়াছিল, সে কি প্রকারে ব্রাহ্মণত্ব লাভ করিত ? ॥১৯॥

ভীষ্ম বলিলেন—'বৎস পৃথানন্দন ! পূর্বকালে বিশ্বামিত্র যে প্রকারে ব্রাহ্মণত্ব ও
 ব্রাহ্মণ্য লাভ করিয়াছিলেন, তাহা তুমি যথাযথভাবে শ্রবণ কর ॥২০॥

ভরতশ্চেষ্ট । ভরতরাজার বংশে আজমীঢ়নামে যাত্তিক ও ধার্মিকশ্চেষ্ট এক
 রাজা ছিলেন ॥২১॥

তাঁহার পুত্র 'জহু' মহারাজ হইয়াছিলেন; গঙ্গা যে মহাস্রাব কছাড় লাভ
 করিয়াছিলেন ॥২২॥

সেই জহুর পুত্র সিন্ধুদ্বীপ পিতার তুল্যা গুণবান্ ও মহাযশা হইয়াছিলেন; সেই
 সিন্ধুদ্বীপ হইতে বলাকাশনামে এক মহাবল রাজর্ষি জন্মগ্রহণ করেন ॥২৩॥

(২৩) সিন্ধুদ্বীপস্ত রাজর্ষিঃ...পি ।

বল্লভস্তস্য তনয়ঃ সাক্ষাৎক্ষয় ইবাপরঃ ।
 কুশিকস্তস্য তনয়ঃ সহস্রাক্ষসমদ্যুতিঃ ॥২৪॥
 কুশিকস্ত্যাজঃ শ্রীমান্ গাধিনাম জনেশ্বরঃ ।
 অপুত্রঃ প্রসবেনার্থী বনবাসমুপাবসৎ ॥২৫॥
 কন্যা জজ্ঞে স্নাতান্তস্য বনে নিবসতঃ সতঃ ।
 নান্না সত্যবতী নাম রূপেণাপ্রতিমা ভূবি ॥২৬॥
 তাং বত্রে ভার্গবঃ শ্রীমাংস্যাবনস্ত্যাজসন্তবঃ ।
 ঋচীক ইতি বিখ্যাতো বিপুলে তপসি স্থিতঃ ॥২৭॥
 স তাং ন প্রদদৌ তস্মৈ ঋচীকায় মহাত্মনে ।
 দরিদ্র ইতি মদ্বা বৈ গাধিঃ শত্রুনিবহংগঃ ॥২৮॥

ভারতকৌমুদী

বল্লভ ইতি । সহস্রাক্ষসমদ্যুতিঃ ইন্দ্রসমানভেজাঃ ॥২৪॥
 কুশিকস্তেতি । প্রসবেন পুত্রের অর্থী ঈশ্বরাস্তিকে প্রার্থনাকারী ॥২৫॥
 কন্যেতি । তস্ত কুশিকস্ত স্নাতাদ্গাধেঃ, জজ্ঞে জাতা ॥২৬॥
 তামিতি । বত্রে ষষাঢ়ে, ভার্গবে ভৃগুবংশীয়ঃ, শ্রীমান্ কাস্তিমান্ ॥২৭॥
 স ইতি । শত্রুনিবহংগঃ শত্রুদমনকারী ॥২৮॥

ভারতভাবদীপঃ

ঋষিভ্যং মন্ত্রজষ্ট্ৰং গোত্রপ্রবর্তকভ্যং বা ॥২০—২৩॥ বল্লভো নাম ॥২৪॥ প্রসবেন সৌম্যভিব্য-
 নিমিষ্টেন অর্গী পুত্রার্থী ॥২৫॥ স্নাতাং সৌম্যভিব্যবোপলক্ষিতাদ্যজ্ঞাং বহুজ্যবাবিহিতান্তাদৃশী বন
 তাঁহার পুত্র 'বল্লভ' মূর্ত্তিমান্ দ্বিতীয় ধর্ম্মের আয় রাজা ছিলেন ; তাঁহার পুত্র
 'কুশিক' ইন্দ্রের তুল্য তেজস্বী রাজা হইয়াছিলেন ॥২৪॥

কুশিকের পুত্র সুন্দরমূর্ত্তি 'গাধি' তৎপরে রাজা হন ; কিন্তু তিনি পুত্র না
 হওয়ায় পুত্রার্থী হইয়া বনে বাস করেন ॥২৫॥

কুশিকের পুত্র গাধি বনে বাস করিতে থাকিলে, তাঁহার একটা কন্যা জন্মিয়া-
 ছিল, তাহার নাম হইয়াছিল 'সত্যবতী' এবং সে কাপে পৃথিবীতে অতুলনীর
 হইয়াছিল ॥২৬॥

মহাতপস্বী ও সুন্দরমূর্ত্তি ভৃগুবংশীয় চ্যবনের পুত্র ঋচীক যাইয়া সেই সত্যবতীকে
 প্রার্থনা করিয়াছিলেন ॥২৭॥

শত্রু-দমনকারী গাধি মহাত্মা ঋচীককে দরিদ্র মনে করিয়া তাঁহার হস্তে সত্য-
 বতীকে দান করিতে সম্মত হইলেন না ॥২৮॥

প্রত্যাখ্যায় পুনর্যাতমব্রবীজাজসন্তমঃ ।

শুদ্ধং প্রদীয়তাং মহ্যং ততো বেৎস্তসি মে স্তুতাম্ ॥২৯॥

ঋচীক উবাচ ।

কিং প্রশচ্ছাগি রাজেন্দ্র ! তুভ্যং শুদ্ধমহং নৃপ ! ।

দুহিতুর্জহসংসক্তো মাতৃত্তত্র বিচারণা ॥৩০॥

গাধিরুবাচ ।

চন্দ্ররশ্মিপ্রকাশানাং হয়ানাং বাতরংহসাম্ ।

একতঃ শ্যামকর্ণানাং সহস্রং দেহি ভার্গব ! ॥৩১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ততঃ স ভৃগুশাদূলশচ্যবনস্তাত্তজঃ প্রভুঃ ।

অব্রবীদ্বরণং দেবমাদিত্যঃ পতিমস্তসাম্ ॥৩২॥

ভারতকৌমুদী

প্রতীতি । বাতঃ প্রস্থিতঃ ঋচীকম্ । বেৎস্তসি লক্ষ্যাসে ॥২৯॥

কিমিতি । দুহিতুঃ শুদ্ধমিতি মহদ্ব্যং । অসংসক্তঃ অধিকশুদ্ধগ্রহণে অব্যাপৃতঃ । ৩০।

চন্দ্রেতি । হে ভার্গব ! চন্দ্রবশ্মীনাশিব প্রকাশঃ শুভ্রা দীপ্তিঃ স্বাং তেষাম্, বাতস্ত বায়োরিব
ব্রহ্মো বেগো যেবাং তেষাম্, একত একস্মিন্ পার্শ্বে শ্যামা কর্ণা যেবাং তেষাঞ্চ হয়ানামখানাং সহস্রং
কন্তারাঃ শুদ্ধরূপেণ দেহি ॥৩১॥

তত ইতি । প্রভুত্বপঃপ্রভাবশালী । আদিত্যমদিত্যে : পুত্রম্ ॥৩২॥

ভারতভাবদীপঃ

বাগবোঁগৈব কন্তা অজ্ঞে ॥২৬। ভার্গবো ভৃগুর্গোত্রাপত্যম্ ॥২৭—৩৮॥ বেৎস্তসি উবাচেন

ঋচীক প্রত্যাখ্যাত হইয়া প্রস্থান করিলে, রাজশ্রেষ্ঠ গাধি পুনরায় তাঁহাকে
বলিলেন—‘আমার কন্তাটীব শুদ্ধদান বকন, তৎপরে তাহাকে লাভ করিবেন ॥২৯॥

ঋচীক বলিলেন—‘রাজশ্রেষ্ঠ রাজা ! আমি আপনাকে কি শুদ্ধ দান করিব,
তাহা আপনি অধিকাকাজ্ঞী না হইয়া বলুন, সে বিষয়ে আপনি কোন বিচার
করবেন না’ ॥৩০॥

গাধি বলিলেন—‘ভৃগুনন্দন ! চন্দ্র কিরণের আয় শুভ্রবর্ণ, বায়ুর তুল্য বেগবান্
এবং একদিকের কর্ণ শ্যামবর্ণ, এইরূপ এক সহস্র অশ্ব কন্তার শুদ্ধরূপে আমাকে
আপনি দান করুন’ ॥৩১॥

(২৯) শুদ্ধং প্রদীয়তাং মহ্যং ততো লক্ষ্যাসি মে স্তুতাম্ . গি ।

(৩০) দুহিতুর্জহসংসক্তঃ . গি ।

একতঃ শ্রামকর্ণানাং হয়ানাং চন্দ্রবর্চসাম্ ।
 সহস্রং বাতবেগানাং ভিক্ষে হ্রাং দেবসত্তম ॥৩৩॥
 তথেন্তি বরুণো দেব আদিত্যো ভৃগুসত্তমম্ ।
 উবাচ যত্র তে চন্দ্রস্তত্রোথাস্তিস্তি বাজিনঃ ॥৩৪॥
 ধাতমাত্রমুচীকেন হয়ানাং চন্দ্রবর্চসাম্ ।
 ঈজলাং সমুত্তম্হো সহস্রং বিপুলৌজসাম্ ॥৩৫॥
 অদূরে কান্ধকুজস্ত গঙ্গায়ান্তীরমুত্তমম্ ।
 অশ্বতীর্থং তদত্ৰাপি মানবৈঃ পরিচক্ষ্যতে ॥৩৬॥
 ততো বৈ গাধয়ে তাত । সহস্রং বাজিনাং শুভম্ ।
 ঋচীকঃ প্রদদৌ প্রীতঃ শুদ্ধার্থং তপসাং বরঃ ॥৩৭॥

ভারতকৌমুদী

একত ইতি । চন্দ্রশ্চৈব বর্চঃ শুভ্রা কাস্তির্বেদ্যাং তেষাম্ । ভিক্ষির্ভিক্ষকঃ ॥৩৩॥
 তথেন্তি । চন্দ্রঃ অভিপ্রায়ঃ, উথাস্তিস্তি উৎপত্তিস্তে ॥৩৪॥
 ধাতেন্তি । ধাতমাত্রাং চিন্তাকরণমাত্রম্ ॥৩৫॥
 অদূর ইতি । কান্ধকুজস্ত তদাধাত দেশস্ত । তৎ তেবামখানামুৎপত্তিস্থানম্ ॥৩৬॥
 তত ইতি । গাধয়ে গাধিবাজায় শুদ্ধার্থং তৎ কস্তায়াঃ পদার্থম্ ॥৩৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহার পর ভৃগুবংশশ্রেষ্ঠ ও তপঃপ্রভাবশালী ঋচীক যাইয়া,
 জলাধিপতি অদিতির পুত্র বরুণদেবকে কহিলেন—॥৩২॥

‘দেবশ্রেষ্ঠ । একদিকের কর্ণ শ্রামবর্ণ, চন্দ্রের ছায় শুভ্রকাস্তি এবং বায়ুর তুলা
 বেগবান্ এক সহস্র অশ্ব আসি আপনার নিকট প্রার্থনা করি ॥৩৩॥

তখন অদিতির পুত্র বরুণদেব ঋচীককে বলিলেন, ‘তাহাই হইবে’ যে স্থানে
 আপনার ইচ্ছা, সেই স্থানেই এইকণ এক সহস্র অশ্ব উদ্ভিত হইবে ॥৩৪॥

তাহার পর ঋচীক চিন্তা করিবামাত্র চন্দ্রের ছায় শুভ্রবর্ণ ও মহাতেজা এক
 সহস্র-অশ্ব গঙ্গাজল হইতে উদ্ভিত হইল ॥৩৫॥

যে স্থান হইতে সেই অশ্ব সকল উদ্ভিত হইয়াছিল, তাহা কান্ধকুজের নিকটে
 গঙ্গার উত্তম তীর; সেই দেশের মানুষেরা সেই স্থানটীকে অত্ৰাপি অশ্বতীর্থ
 বলে ॥৩৬॥

বৎস । তাহার পর জপকারীশ্রেষ্ঠ ঋচীক সম্ভটচিন্তে শুভলক্ষণসম্পন্ন সেই সহস্র
 অশ্ব, শুভের জন্ত গাধিবাজাকে দান করিলেন ॥৩৭॥

(৩৭) শুদ্ধার্থং তপসাং বরঃ.....বদ ।

ততঃ স বিস্মিতো রাজা গাধিঃ শাপভয়েন চ ।
 দদৌ তাং সমলঙ্কৃত্য কন্যাং ভৃগুসুতায় বৈ ॥৩৮॥
 জগ্ৰাহ বিধিবৎ পাণিং তস্তা ব্রহ্মর্ষিসন্তমঃ ।
 সা চ তং পতিমাসাশ্রয় পরং হর্ষমবাপ হ ॥৩৯॥
 স তুতোষ চ ব্রহ্মর্ষিস্তস্তা বৃন্তেন ভারত ।।
 ছন্দয়ামাস চৈবৈনাং বরেণ বরবর্ণিনীম্ ॥৪০॥
 মাত্রে তৎ সর্বগাচখ্যো সা কন্যা রাজসন্তমঃ ।।
 অথ তামব্রবীন্মাতা সূতাং কিঞ্চিদবাঙ্ঘ্রীম্ ॥৪১॥
 মমাপি পুত্রি ! ভর্তা তে প্রসাদং কৰ্ত্তুং হৰ্হতি ।
 অপত্যস্ত প্রদানেন সমর্থশ্চ মহাতপাঃ ॥৪২॥
 ততঃ সা স্থরিতং গজা তৎ সৰ্বং প্রত্যবেদয়ৎ ।
 মাতৃশ্চকীৰ্ষিতং রাজন্ ! ঋচীকস্তামথাব্রবীৎ ॥৪৩॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । বিস্মিতঃ ক্রলভানামপ্যস্থানাং দানাৎ ॥৩৮॥

জগ্ৰাহেতি । তস্তা গাধিকস্তারঃ, ব্রহ্মর্ষিসন্তমো ঋচীকঃ ॥৩৯॥

স ইতি । বৃন্তেন ব্যবহাবেণ ছন্দয়ামাস তোষয়ামাস ॥৪০॥

মাত্রে ইতি । মাত্রে গাধিবাক্তব্যার্থ্যায়ৈ । অবাব্ধুখীং লজ্জয়া ॥৪১॥

মমেতি । প্রসাদমমুগ্রহম্ । সমর্থঃ অপত্যপ্রদানে ॥৪২॥

তাহাতে গাধিবাক্তব্যার্থ্যায়ৈ, শাপেব ভয়ে সেই কন্যাটিকে অলঙ্কৃত করিয়া, ঋচীকের হস্তে সম্প্রদান করিলেন ॥৩৮॥

তখন ব্রহ্মর্ষিশ্রেষ্ঠ ঋচীক যথাবিধানে সেই কন্যাটির পাণিগ্রহণ করিলেন ; সেই কন্যাটিও ঋচীককে পতিলাভ করিয়া অত্যন্ত আনন্দিত হইলেন ॥৩৯॥

ভরতনন্দন-। ক্রমে ব্রহ্মর্ষি ঋচীক সেই কন্যার ব্যবহারে সন্তুষ্ট হইলেন এবং বর দান করিবার ইচ্ছা জানাইয়া সেই বরবর্ণিনীকে আনন্দিত করিলেন ॥৪০॥

রাজশ্রেষ্ঠ । তখন সেই কন্যাটি যাইয়া, তাহার মাতার নিকট সেই সমস্ত কথা বলিল । তাহার পর মাতা লজ্জায় কিঞ্চিৎ অবনতবদনা সেই কন্যাটিকে বলিলেন—॥৪১॥

‘বৎস । তোমার স্বামী সন্তান প্রদানদ্বারা, আমাব উপদেষ্টে অনুগ্রহ করিতে পায়েন । কারণ, তিনি মহাতপা বলিয়া এবিষয়েও সমর্থ হইবেন ॥৪২॥

গুণবন্তমপত্যং সা নচিরাজ্জনয়িষ্যতি ।

মম প্রসাদাৎ কল্যাণি ! মাভূতে প্রণয়োহনৃত্বা ॥৪৪॥

তব চৈব গুণশ্লাঘী পুত্র উৎপাদ্যতে মহান্ ।

অশ্লবংশকরঃ শ্রীগান্ সত্যমেতদ্রবীমি তে ॥৪৫॥

ঋতুস্নাতা চ সাধুত্বং ত্বৎ বৃদ্ধমুদ্বসরন্ ।

পরিদ্বজেতাঃ কল্যাণি ! তত এবমবাপ্যত্বঃ ॥৪৬॥

চরুদ্রয়মিদং চৈব মদ্রপূতং শুচিস্মিতে ! ।

ত্বং চ সা চোপভুক্তীতং ততঃ পুত্রাববাপ্যত্বঃ ॥৪৭॥

ততঃ সত্যবতী হৃষ্টা মাতরং প্রত্যভাষত ।

বদৃচীকেন কথিতং তচ্চাচখ্যৌ চরুদ্রয়ন্ ॥৪৮॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । প্রত্যবেদয়ৎ ভর্তারং ব্যজ্ঞাপৎ । চিকীর্ষিতং কৰ্ত্তৃমিষ্টং ৷৪৩৷

প্ৰণেতি । গুণবন্তগতি শব্দাভিধেয়ে পুংলিঙ্গং "শব্দাভিধেয়ে লিঙ্গং ভাৎ শব্দলিঙ্গমথাপি বা । শোভনায়ৈ কনয়ার দাবান্ গন্তুস্তি শোভনান্" ইতি ববকচিৎচনাৎ । অতএব অগত্যং পুত্র-মিতি বিবক্ষিতম্ । প্রণয়ো মাতৃসৌহার্দ্যং ৷৪২৷

তবেতি । গুণশ্লাঘী গুণগৰ্ব্বী, মহান্ প্রশস্তঃ ৷৪৫৷

কথিতি । পরিদ্বজেতা আলিঙ্গঃ এবং পুত্রম্ ৷৪৬৷

চর্কিতি । শুচি শুভ্রং দ্বিতং মন্দগাং বহাং স হোদনম্ ৷৪৭৷

রাজা । তদনন্তর সত্যবতী সহব যাইয়া মাতার অভীষ্ট সেই সমস্ত বিষয় স্বাগীকে জানাইলেন । তখন ঋচীক তাঁহাকে বলিলেন—৷৪৩৷

‘কল্যাণি ! আমার অনুগ্রহে অচিরকাল মধ্যে তোমার মাতাও গুণবান্ পুত্র জন্মাইবেন ; তাহাতে তোমার মাতৃসৌহার্দ্য ভগ্ন হইবে না ৷৪৪৷

তোমারও পরম সুন্দর, প্রশংসনীয় ও গুণশ্লাঘ্য একটি পুত্র জন্মিবে এবং সে আমাদের বংশ রক্ষা করিবে । ইহা আমি তোমার নিকট সত্য বলিতেছি ৷৪৫৷

কল্যাণি । তোমার মাতা ঋতুস্নান করিয়া অশ্লবৎক আলিঙ্গন করিবেন এবং তুমি ঋতুস্নান করিয়া চরুদ্রুম গাছ আলিঙ্গন করিবে ; তাহার পর তোমরা এই রূপ পুত্র লাভ করিবে ৷৪৬৷

শুভ্রগসিনি । তুমিও তোমার মাতা, এই দুইটী মদ্রপুত্র চরু ভক্ষণ করিবে ; তাহার পরে পুত্রলাভ করিতে পাবিবে ৷৪৭৷

তাম্বাচ ততো মাতা স্মৃতাং সত্যবতীং তদা ।
 পুত্রি । পূর্বোপপন্নায়ঃ কুরুষ্ব বচনং মম ॥৪৯॥
 ভত্র'। য এষ দত্তস্তে চরুশ্লথপূরস্কৃতঃ ।
 এনং প্রযচ্ছ মহং স্বং মদীয়ং স্বং গৃহাণ চ ॥৫০॥
 ব্যত্যাগং বৃক্ষয়োশ্চাপি করবাব শুচিস্মিতে ! ।
 যদি প্রমাণং বচনং মম মাতুরনিন্দিতে ! ॥৫১॥
 স্বমপত্যং বিশিষ্টং হি সর্ব ইচ্ছত্যানাবিলম্ ।
 ব্যক্তং ভগবতা চাত্র কৃতমেবং ভবিষ্যতি ॥৫২॥
 ততো মে হৃদরৌ ভাগঃ পাদপে চ স্তমধ্যমে ! ।
 কথং বিশিষ্টো ভ্রাতা মে ভবেদিত্যেব চিন্তয় ॥৫৩॥

ভারতকৌমুদী

ভক্ত ইতি । আচখ্যোঁ উবাচ ॥৪৮॥
 তামিতি । পূৰ্ব্বম্ উপপন্নায় । বরোবাহুল্যেন গৰ্ভধারণকালং প্রাপ্তান্না মম ॥৪৯॥
 ভদ্রেতি । মমৈঃ পুৰস্কৃতঃ প্রধানীকৃতঃ ॥৫০॥
 ব্যত্যাগমিতি । ব্যত্যাগং পবিবৰ্জনম্, বৃক্ষয়োঃশ্লথোদ্ভূয়য়োঃ ॥৫১॥
 সমিতি । বিশিষ্টমুৎকৃষ্টম্, অনাবিলং নির্দোষম্ । ভগবতা মাহাত্ম্যবতা ঋচীকেন ॥৫২॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রাপ্ত্যসি ॥২৯॥ অসংস্কৃতো নিঃসংশয়ঃ ॥৩০॥ একত একম্ ॥৩১॥ আদিত্যমদিত্তেঃ পুত্রম্ ॥৩২॥ হনু ইচ্ছা ॥৩৩—৩৪॥ বরণ পুত্রং তে দাতামীত্যুগ্রহেণ ॥৩৫—৩৬॥ পূর্বোপপন্নায়
 তদনন্তর সত্যবতী যাইয়া, মাতাকে এই সংবাদ বলিলেন এবং ঋচীক যাহা
 বলিয়াছিলেন, সেই দুইটা চকর কথাও কহিলেন ॥৪৮॥

তখন মাতা, কন্তা সত্যবতীকে বলিলেন, বৎসে ! আমি তোমা হইতে জ্যেষ্ঠা,
 স্মৃতাং তুমি আমার বাক্য পালন কর ॥৪৯॥

তোমার স্বামী তোমাকে যে মঙ্গলপুত চক দিয়াছেন, তাহা তুমি আমাকে দান
 কর, আর আমার চকু তুমি গ্রহণ কর ॥৫০॥

শুভ্রহাসিনি ! অনিন্দিতে ! আমি তোমার মাতা, আমার কথায় যদি তোমার
 বিশ্বাস হয়, তাহা হইলে আমরা বৃক্ষ দুইটিতেও ব্যতিক্রম করিব ॥৫১॥

কারণ, সমস্ত লোকই নিজের সম্মানকে উৎকৃষ্ট ও নির্দোষ দেখিতে ইচ্ছা করে :
 তারপর ভগবান্ ঋষিও নিশ্চয়ই এবিষয়ে এইকপই করিবেন ॥৫২॥

(৫৩) ততো মে হৃদরৌ ভাগঃ...বঙ্গ ।

তথা চ কৃতবর্ত্যো তে মাতা সত্যবতী চ সা ।
 অথ গর্ভাবনুপ্রাপ্তে উভে তে বৈ যুধিষ্ঠির । ৫৪॥
 দৃষ্ট্বা গর্ভমনুপ্রাপ্তাং ভার্য্যাং স চ মহানৃষিঃ ।
 উবাচ তাং সত্যবতীং দুর্শ্বনা ভৃগুসন্তমঃ ৫৫॥
 ব্যত্যাসেনোপযুক্ত স্তে চরুব্যক্তং ভবিষ্যতি ।
 ব্যত্যাসঃ পাদপে চাপি সুব্যক্তং তে কৃতঃ শুভে । ৫৬॥
 ময়া হি বিশ্বং যদ্ব্রহ্ম হৃচ্চরৌ সন্নিবেশিতম্ ।
 ক্ষত্রবীর্যঞ্চ সকলং চরৌ তস্মা নিবেশিতম্ ৫৭॥
 ত্রৈলোক্যবিখ্যাতগুণং হ্রং বিপ্রং জনয়িষ্যসি ।
 সা চ ক্ষত্রং বিশিষ্টং বৈ তত এতৎ কৃতং ময়া ৫৮॥

দ্বারতকৌমুদী

তত ইতি । ভাগঃ অংশঃ, পাদপে বৃক্ষে ৫৩॥
 তথেন্তি । তে জননীহৃদিতরৌ । অন্নপ্রাপ্তে কৃতবর্ত্যৌ ৫৪॥
 দৃষ্টেতি । দুর্শ্বনা দুঃখিতচিত্তো ভৃগুসন্তমঃ ঋষীকঃ ৫৫॥
 ব্যত্যাসেনেন্তি । উপযুক্তো ভুক্তঃ, তে তয়া, ব্যক্তং প্রবন্ ৫৬॥
 ময়েতি । বিশ্বং বিশ্বব্যানি ? সন্নিবেশিতং তদারোপিতম্ ৫৭॥
 ত্রৈলোক্যেন্তি । সা তব মাতা, বিশিষ্টমুৎকৃষ্টম্ ৫৮॥

অুমধ্যমে । তাহা হইলে তোমার চক আমার ভাগে এবং তোমার বৃক্ষও আমার অংশে যাইবে ; বৎসে । আমার ভ্রাতা কি প্রকারে উৎকৃষ্ট হইবে, এই প্রকারেই তুমি চিন্তা কর ৫৩॥

যুধিষ্ঠির । পরে সত্যবতী ও তাহার মাতা সেইকণাই করিলেন ; তাহার পর তাহার দুইজনই গর্ভপ্রাপ্ত হইলেন ৫৪॥

তদনন্তর মহর্ষি ঋচীক, ভার্য্যা সত্যবতীকে গর্ভবতী দেখিয়া দুঃখিত হইয়া বলিলেন—৫৫॥

কল্যানি । নিশ্চয়ই তুমি পরিবর্তন করিয়া চক ভক্ষণ করিয়াছ এবং নিশ্চয়ই তুমি বৃক্ষালিননেও ব্যতিক্রম ঘটাইয়াছ ৫৬॥

বিশ্বব্যানী যে ব্রহ্ম, তাহাকে আমি তোমার চকতে আরোপিত করিয়াছিলাম এবং তোমার মাতার চক্রেতে সমস্ত ক্ষত্রিয়বীর্য্য সন্নিবেশিত করিয়াছিলাম ৫৭॥

(৫৫) স তু মহানৃষিঃ...ণি ।

ব্যত্যাঙ্গস্ত কৃতো যস্মাদ্ভয়া মাত্ৰা চ তে শুভে ।।
 তস্মাৎ সা ব্রাহ্মণং শ্ৰেষ্ঠং মাতা তে জনয়িষ্যতি ॥৫৯॥
 ক্ষত্রিয়ং তুগ্রকৰ্ম্মাণং হুং ভদ্রে । জনয়িষ্যসি ।
 ন হি তে তৎ কৃতং সাধু মাতৃস্নেহেন ভাবিনি । ॥৬০॥
 সা শ্ৰদ্ধা শোকসন্তপ্তা পপাত বরবৰ্ণিনী ।
 ভূমৌ সত্যবতী রাজশ্চিন্নেব কুচিরা লতা ॥৬১॥
 প্রতিলভ্য চ সা সংজ্ঞাং শিরসা প্রণিপত্য চ ।
 উবাচ ভাৰ্য্যা ভৰ্ত্তারং গাধেয়ী ভাগবৰ্ষভম্ ॥৬২॥
 প্রসাদয়ন্ত্যাং ভাৰ্য্যায়াং ময়ি ব্রহ্মবিদাং বর ।।
 প্রসাদং কুরু বিপ্রৰ্ষে । ন মে স্ম্যাৎ ক্ষত্রিয়ঃ স্মৃতঃ ॥৬৩॥

ভারতকৌমুদী

ব্যত্যাঙ্গ ইতি । তে তব মাত্ৰা ॥৫৯॥
 ক্ষত্রিয়মিতি । তে স্ম্যা তৎ চক্ৰবাক্যোঃ পৰিবৰ্ত্তনম্ ॥৬০॥
 সেতি । শোকসন্তপ্তা ক্ষত্রিয়পুত্রোৎপত্তিনিশ্চয়াৎ ॥৬১॥
 প্রতীতি । সংজ্ঞাং চৈতন্যম্ । গাধেয়ী গাধিতনয়া ॥৬২॥
 প্রেতি । ব্রহ্মবিদাং বেদজ্ঞানাম্ । প্রসাদমহুগ্রহম্ ॥৬৩॥

ভারতভাবদীপঃ

ভৰ্ত্তৃঃ সৰ্বদাং পূৰ্ণমুপপন্নায়ঃ শুক্লেণ প্রাপ্তায়ান্তব ভৰ্ত্তপেক্ষান্নাহ গবীরসীভাৰ্য্যঃ ॥৫০—৬৩॥

তুমি ত্ৰিভুবনবিখ্যাত ব্রাহ্মণপুত্র জন্মাইবে এবং তোমার মাতা উৎকৃষ্ট ক্ষত্রিয়-
 পুত্র প্রসব করিবেন, সেই জন্মই আমি এইকণ করিয়াছিলাম ॥৫৮॥

কিন্তু কল্যাণি । তুমি ও তোমার মাতা যে হেতু এই পরিবৰ্ত্তন করিয়াছ ; সেই
 হেতু তোমার মাতা শ্ৰেষ্ঠ ব্রাহ্মণ জন্মাইবেন ॥৫৯॥

আর ভদ্রে । তুমি উগ্রকৰ্ম্মা ক্ষত্রিয় প্রসব করিবে । অতএব ভাবিনি । তুমি
 মাতৃস্নেহে সেই পরিবৰ্ত্তন করিয়া ভাল কব নাই ॥৬০॥

রাজা । বরবৰ্ণিনী সত্যবতী ভৰ্ত্তার বাক্য শুনিয়া, শোকসন্তপ্ত হইয়া, ছিন্না
 মনোহরা লতার স্থায় ভূতলে পতিতা ও মূৰ্চ্ছিতা হইলেন ॥৬১॥

ক্রমে গাধিতনয়া সত্যবতী চৈতন্য লাভ করিয়া, মস্তকদ্বারা অবনত হইয়া ভৃগু-
 বংশশ্ৰেষ্ঠ ঋচীককে বলিলেন—॥৬২॥

‘বেদজ্ঞশ্ৰেষ্ঠ ব্রহ্মর্ষি । আমি আপনার ভাৰ্য্যা, আপনাকে প্রসন্ন করিতেছি,
 আপনি আমার প্রতি অনুগ্রহ ককন ; আমার যেন, ক্ষত্রিয় পুত্র হয় না ॥৬৩॥

কামং মমোগ্রকর্মা বৈ পৌত্রো ভবিতুমর্হতি ।
 ন তু মে স্মাৎ সূতো ব্রহ্মনেষ নে দীয়তাং বরঃ ॥৬৪॥
 এবমস্থিতি হোবাচ স্মাং ভার্য্যাং স্তমহাতপাঃ ।
 ততঃ সা জনয়ামাস জমদগ্নিং সূতং শুভম্ ॥৬৫॥
 বিশ্বামিত্রং চাজনয়দ্গাধিভার্য্যা যশস্বিনী ।
 ঋষেঃ প্রসাদাদ্রাজেসুত্র ! ব্রহ্মর্ষেত্র ব্রহ্মবাদিনম্ ॥৬৬॥
 ততো ব্রাহ্মণতাং জাতো বিশ্বামিত্রো মহাতপাঃ ।
 ক্ষত্রিয়ঃ সোহপ্যথ তথা ব্রহ্মবংশস্ত কারকঃ ॥৬৭॥
 তস্ত পুত্রো মহাত্মানো ব্রহ্মবংশবিবর্দ্ধনাঃ ।
 তপস্বিনো ব্রহ্মবিদো গোত্রকর্তার এব চ ॥৬৮॥
 মধুচ্ছন্দশ্চ ভগবান্ দেবরাতশ্চ বীর্য্যবান্ ।
 অক্ষীনশ্চ শকুন্তশ্চ বভ্রুঃ কুলপথস্তথা ॥৬৯॥

ভারতকৌমুদী

কামমিতি । কামং বরম্, উগ্রং ভীষণং কৰ্ম্ম বৃদ্ধাদিকং যন্ত সঃ ॥৬৪॥

এবমিতি । হশবঃ পাদপূরণে । স্তমহাতপা ঋচীকঃ ॥৬৫॥

বিশ্বেতি । ব্রহ্মর্ষেঃ ঋচীকস্ত, ব্রহ্মবাদিনঃ বেদবক্তারম্ ॥৬৬॥

তত ইতি । স ক্ষত্রিয়োরহপি ক্ষত্রিয়পুত্রোরহপি ॥৬৭॥

ভবতি । ব্রহ্মবংশবিবর্দ্ধনা ব্রাহ্মণবংশবৃদ্ধিকরঃ ॥৬৮॥

বরং আমার উগ্রকর্মা পৌত্র হইতে পারে, কিন্তু পুত্র নহে ; ব্রাহ্মণ ! আমাকে এই বর দান করুন ॥৬৪॥

তখন অতিমহাতপা ঋচীক আপন ভার্য্যা সত্যবতীকে বলিলেন ; এই রূপই হউক । তাহার পর, সত্যবতী জমদগ্নিনামক শুভলক্ষণসম্পন্ন পুত্র প্রসব করিলেন ॥৬৫॥

রাজজ্যেষ্ঠ ! যশস্বিনী গাধিভার্য্যা ব্রহ্মর্ষি ঋচীকের অনুরোধে, বেদবক্তা বিশ্বামিত্রকে প্রসব করিলেন ॥৬৬॥

তদনন্তর বিশ্বামিত্র কালক্রমে মহাতপস্বী হইয়া, ব্রাহ্মণত্ব লাভ করিয়াছিলেন এবং তিনি ক্ষত্রিয়ের পুত্র হইয়াও ব্রাহ্মণবংশকারক হইয়াছিলেন ॥৬৭॥

তাঁহার পুত্রগণও মহাত্মা, ব্রাহ্মণবংশবৃদ্ধিকারক, তপস্বী, বেদজ্ঞ এবং গোত্রকারী হইয়াছিলেন ॥৬৮॥

(৬৬) ব্রহ্মর্ষিং ব্রহ্মবাদিনম্—বদ ।

যাজ্ঞবল্ক্যশ্চ বিখ্যাতস্তথা স্মৃণো মহাব্রতঃ ।
 উলূকো যমদূতশ্চ তথর্ষিঃ সৈন্ধবায়নঃ ॥৭০॥
 বল্লভজজ্ঞশ্চ ভগবান্ গালবশ্চ মহানৃষিঃ ।
 ঋষির্বজ্রস্তথা খ্যাতঃ সালঙ্কায়ন এব চ ॥৭১॥
 লীলাঢ্যো নারদশ্চৈব তথা কূর্চামুখঃ শ্রুতঃ ।
 বাহুলির্মুখলশ্চৈব বঙ্কোত্রীবস্তথৈব চ ॥৭২॥
 আঙ্ৰিকো নৈকদৃক্ চৈব শিলাযূপঃ শ্রিতঃ শুচিঃ ।
 চক্রকো মারুতস্তব্যো বাতল্লোহথাখলায়নঃ ॥৭৩॥
 শ্রামায়নোহথ গার্গ্যশ্চ জাবালিঃ শ্রুশ্রুতস্তথা ।
 কারীষিরথ সংশ্রুত্যঃ পরপৌরবতস্তবঃ ॥৭৪॥
 মহানৃষিশ্চ কপিলস্তথর্ষিস্তাড্কায়ানঃ ।
 তথৈব চোপগহনস্তথর্ষিশ্চানুরায়নিঃ ॥৭৫॥

ভারতকৌমুদী

বিখ্যামিত্রপুত্রান্ নামভিনির্দিশতি নথিভি । ভগবান্ তপোমাহাঅ্যাবান্ ॥৬৯॥
 যজ্ঞোক্তি । বিখ্যাতঃ শ্রুতিপুবাণাদিষু প্রসিদ্ধঃ ॥৭০॥
 বল্লভি । বল্লভঃ স্মরণী জ্ঞেয়া বস্ত সঃ । এবং ব্যুৎপত্ত্যন্তবাণি সমুদ্রায়ানি ॥৭১॥
 লীলোক্তি । এষ নাবদো দেবর্ষির্নাবদাভিঃ ॥৭২॥
 আঙ্ৰিক ইতি । নৈকদৃক্ ইত্যেব নাম ॥৭৩॥
 শ্রামোক্তি । পরপৌরবতস্তব ইত্যেকমেব নাম ॥৭৪॥

ভগবান্ মধুচ্ছন্দ, তপঃপ্রভাবশালী দেবরাত, অক্ষীন, শকুন্ত, বজ্র ও কাল-
 পথ ॥৬৯॥

বিখ্যাত যাজ্ঞবল্ক্য, মহাব্রত, স্মৃণ, উলূক, যমদূত ও সৈন্ধবায়ন ঋষি ॥৭০॥
 ভগবান্ বল্লভজজ্ঞ, মহর্ষি গালব, ঋষিবজ্র ও বিখ্যাত সালঙ্কায়ন ॥৭১॥
 লীলাঢ্য, নারদ, কূর্চামুখ, বাহুলি, মুখল ও বঙ্কোত্রীব ॥৭২॥
 আঙ্ৰিক, নৈকদৃক্, শিলাযূত, শিত, শুচি, চক্রক, মারুতস্তব্য, বাতল্ল ও
 আখলায়ন ॥৭৩॥

শ্রামায়ন, গার্গ্য, জাবালি, শ্রুশ্রুত, তারীষি, সংশ্রুত্য ও পরপৌরবমণ্ডব ॥৭৪॥

(৭১) ঋষির্বজ্রাট্.....পি ।

(৭২) নালায্য.....হ্রস্বমুখঃ শ্রুতঃ । বাহুলিনির্মুখশ্চৈব- পি ।

(৭৪) পরতস্তবতস্তবঃ.....পি । (৭৫) তথর্ষিশ্চানুরায়নিঃ.....পি ।

মার্গমর্ষিহিরণ্যাক্ষো জজ্জ্বারিব্রাবায়ানিঃ ।
 সূতিক্ৰিভূতিঃ স্নুতশ্চ স্নুরকৃত্ত্ব তথৈব চ ॥৭৬॥
 আরানির্নাচিকশৈচব চাম্পয়োজ্জয়নো তথা ।
 নবতন্ত্বকনথঃ সায়নো যতিরেব চ ॥৭৭॥
 অস্তোরুহশ্চামংশ্রানী শিরীষী চাথ গার্দভিঃ ।
 উজ্জয়োনিরুদাপেক্ষী নারদী চ মহানৃষিঃ ॥৭৮॥
 বিশ্বামিত্রোজ্জাঃ সর্বে মুনয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ ।
 তথৈব ক্ষত্রিয়ো রাজন্ ! বিশ্বামিত্রো মহাতপাঃ ।
 ঋচীকেনাহিতং ব্রহ্ম পরমেতদ্যুধিষ্ঠির ! ॥৭৯॥
 এতন্তে সর্বমাখ্যাতং তত্বেন ভরতর্ষভ ! ।
 বিশ্বামিত্রস্ত বৈ জন্ম সোমসূর্য্যায়িত্তেজসঃ ॥৮০॥

ভারতকৌয়ুদী

মহানিতি । এষ কপিলোহপি সাধ্যাকর্ত্ত্বুঃ কপিলাস্তিমঃ ॥৭৫॥
 মার্গেতি । মার্গমর্ষিবিত্যেকমেব নাম ॥৭৬॥
 আরানিরিতি । চাম্পয়োজ্জয়নাবিতি হে নামনী ॥৭৭॥
 অস্তোর্কিতি । নারদীভ্যেব নামান্তরম্ ॥৭৮॥
 বিধেতি । আহিতং স্থাপিতম্ ব্রহ্ম ব্রাহ্মণম্ । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৭৯॥
 এতদিতি । সোমসূর্য্যায়ীনাং তেজো বস্ত তস্ত ॥৮০॥

মহর্ষি কপিল, ঋষি তারকায়ন, উপগহন ও ঋষি আশুরায়নি ॥৭৫॥
 মার্গমর্ষি, হিরণ্যাক্ষ, জজ্জ্বাবি, বাব্রবায়নি, সূতি, বিভূতি, স্নুত ও স্নুরকৃত্ত্ব ॥৭৬॥
 আরানি, নাচিক, চাম্পেয়, উজ্জয়ন, নবতন্ত্ব, বকনথ, সায়ন ও যতি ॥৭৭॥
 অস্তোরুহ, অমংশ্রানী, শিরীষী, গার্দভি, উজ্জয়োনি, উদাপেক্ষী ও মহর্ষি
 নারদী ॥৭৮॥

যুধিষ্ঠির । বিশ্বামিত্রের পুত্র ইহার, সকলেই মুনি ও বেদবক্তা, আর বিশ্বামিত্র
 স্বয়ং ক্ষত্রিয়ের পুত্র হইয়াও পরে মহাতপস্বী হইয়াছিলেন এবং ঋচীক তাঁহাতে পরম
 ব্রাহ্মণহ আরোপিত করিয়াছিলেন ॥৭৯॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । এই তোমার নিকটে যথাযথভাবে চন্দ্র, সূর্য্য ও অগ্নির ত্রায়
 তেজস্বী বিশ্বামিত্রের জন্মবৃত্তান্ত সমস্ত বলিলাম ॥৮০॥

যত্র যত্র চ সন্দেহো ভূয়স্তে রাজসত্তম ! ।

তত্র তত্র চ মাং ক্রহি ছেত্তাস্মি তব সংশয়ান্ ॥৮১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সাংহিতায়াং বৈয়াক্যামনুশাসনপৰ্বণি

দানধৰ্ম্মে বিশ্বামিত্রোপাখ্যানেন তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥০॥ *

—:—

চতুর্থোহধ্যায়ঃ

—:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

অনুশংস্ত্বা ধৰ্ম্মস্ত গুণান্ ভক্তজনস্ত চ ।

শ্রোতুমিচ্ছামি ধৰ্ম্মজ্ঞ ! তন্মে ক্রহি পিতামহ ! ॥১॥

ভারতকৌমুদী

বজ্রেতি । ভূয়ঃ পুনৰপি ছেত্তাস্মি ছেত্তাস্মি অপনেষ্যামি ॥৮১॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য শ্রীভবিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচাৰ্য্যবিবচিতায়াং মহাভাবতগীকায়াম্

ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥০॥

—:—

অনুশংস্ত্বেন্তি । অনুশংস্ত্ব কৃতজ্ঞতাকগত ধৰ্ম্মস্ত, গুণান্ উৎকৰ্ষান্ ॥১॥

ভাবতভাবদীপঃ

কৃত্যয়ঃ কৃত্যিবদুগ্রকৰ্ম্মা ॥৬৪—৮০॥ বিশ্বামিত্রাশ্রজা ইতি । কৃত্যিদ্বৈক্যবাদিনঃ কথংপন্ন ইত্যশঙ্ক্যাহ—ঋতীকেনেতি । চৰ্য্য পূৰ্ণং ব্রহ্মৈবাহিতমতঃ অত্রবীজৈস্তবস্তাপি ব্রাহ্মণ্যলাভো জাতঃ, বীজাপেক্ষয়া গঃস্বানস্ত বলবদ্বাং । তথা ি, দাবায়দধ্বংভা। বেত্রবীজৈভ্যঃ কদলী-কাণ্ডেংগস্তিমুদাহবন্তি । ন ব্রাহ্মণাঃ কৃত্যিয্যৈস্তবগঃকোটাণি লভ্যতে । বিশ্বামিত্রস্ত তৎপ্রাপ্তি মীজা ব্রহ্মোদনাশনাং ॥৮১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥৩॥

বাজশ্ৰেষ্ঠ ! আবণ্ড তোমাব যে যে বিষয়ে সন্দেহ আছে, সেই সেই বিষয়ের সন্দেহ আমার নিকট বল, আমি তোমাব সমস্ত সন্দেহ ছেদন করিব ॥৮১॥

—:—

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘ধৰ্ম্মজ্ঞ পিতামহ ! কৃতজ্ঞতাধৰ্ম্মেব ও ভক্তজনেব উৎকৰ্ষ আমি শুনিতে ইচ্ছা করি, তাহা আগনি আমাব নিকট বলুন ॥১॥

* ‘চতুর্থোহধ্যায়ঃ’...বঙ্গ বর্ধ। (১) অনুশংস্ত্বা ধৰ্ম্মস্ত . পি।

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যুদাহরন্তীমগিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 বাসবস্ত চ সংবাদং শুকস্ত চ মহাত্মনঃ ॥২॥
 বিষয়ে কাশিরাজস্ত গ্রামান্নিক্ষণ্য লুক্ককঃ ।
 সবিষং কাণ্ডমাদায় যুগয়ামাস বৈ যুগম্ ॥৩॥
 তত্র চামিষলুক্কেন লুক্ককেন মহাবনে ।
 অবিদুরে যুগং দৃষ্ট্বা বাণঃ প্রতিসমাহিতঃ ॥৪॥
 তেন দুর্বারিতাজ্ঞেন নিমিত্তচপলেযুগা ।
 মহান্ বনতরুস্তত্র বিদ্ধো যুগজিঘাংসয়া ॥৫॥
 সতীক্লববিষদিক্লেণ শরেনাতিবলাৎ ক্ষতঃ ।
 উৎসৃজ্য ফলপত্রাণি পাদপঃ শোষমাগতঃ ॥৬॥

ভারতকৌমুদী

অত্রোক্তি । বাসবস্ত ইন্দ্রস্ত, শুকস্ত তদাখ্যস্ত পক্ষিণঃ ॥২॥
 বিষয় ইতি । কাশিরাজস্ত বিষয়ে দেশে রাজ্যে । লুক্ককঃ, কচ্ছিধ্যাধঃ । কাণ্ডং বাণম্,
 “কাণ্ডোহস্ত্রী দণ্ডবাণাৰ্দ্ধবৰ্গাবসববাজিষু ইত্যমরঃ । যুগয়ামাস” অঘিষ্টবান্ ॥৩॥
 তত্রোক্তি । আমিষলুক্কেন মাংসলোলুপেন প্রতিসমাহিতঃ সংহিতঃ ॥৪॥
 তেনোক্তি । নিমিত্তান্নগ্যাৎ যুগাৎ চপলশৃঙ্খলো ভ্রষ্টঃ দুর্বারিণো বস্ত তেন ॥৫॥
 ন ইতি । তীক্ষ্ণচাসৌ বিবেণ দিক্ষৌ লিপ্তশ্চেতি তেন ॥৬॥

ভারতভাবদীপঃ

এবং দুস্ত্রাণমপি ব্রাহ্মণ্যমানুষ্যেস্তং বিনা ব্যর্থমিত্যাশয়বান্ নৃশংতাখ্যায়নারভতে—আনৃশংতা-
 ত্তেতি ॥১—২॥ বিষয়ে দেশে । কাণ্ডং বাণম্ ॥৩॥ তত্র যুগয়ামাস ॥ দুর্বারিতাজ্ঞেন দুর্বার্যায়শ্রেন,

ভীষ্ম বলিলেন—‘এই বিষয়েও পণ্ডিতেরা, দেবরাজ ইন্দ্র ও মহাত্মা শুকপক্ষীর
 সংবাদরূপ প্রাচীন বৃত্তান্তের উল্লেখ করিয়া থাকেন ॥২॥

কাশিরাজের রাজ্যে, এক ব্যাধ বিষলিপ্ত বাণ লইয়া, গ্রাম হইতে নির্গত হইয়া
 যুগের অন্বেষণ করিতে লাগিল ॥৩॥

তখন মাংসলোভী ব্যাধ নিবিড় বনमध्ये অনধিক দূবে একটা যুগ দেখিয়া বাণ
 সন্ধান করিল ॥৪॥

তখন সেই দুর্দ্বর্ষ শস্ত্রধারী ব্যাধ যুগবধ করিবার ইচ্ছায় বাণক্ষেপ করিল ; কিন্তু
 লক্ষ্যভ্রষ্ট হওয়ায় বিশাল একটা বন্যবৃক্ষ বিদ্ধ করিয়া ফেলিল ॥৫॥

তীক্ষ্ণ ও বিষলিপ্ত বাণদ্বারা মহাবেগে আহত, সেই বৃক্ষ, ফল ও পত্র পরিত্যাগ
 করিয়া ক্রমে শুক হইয়া গেল ॥৬॥

তস্মিন্ বৃক্ষে তথাভূতে কোটরেষু চিরোষিতঃ ।
 ন জহাতি শুকো বাসং তস্য ভক্ত্যা বনম্পাতেঃ ॥৭॥
 নিম্প্রচারো নিরাহারো গ্রানঃ শিথিলবাগপি ।
 কৃতজ্ঞঃ সহ বৃক্ষেণ ধর্ম্যাজ্ঞা সোহপ্যশুশ্রুত ॥৮॥
 তমুদারং মহাসত্ত্বমতিমানুষচেষ্টিতম্ ।
 সমদুঃখং সুখং দৃষ্ট্বা বিস্মিতঃ পাকশাসনঃ ॥৯॥
 ততশ্চিন্তামুপগতঃ শত্রুঃ কথময়ং দ্বিজঃ ।
 তির্ধ্যাগ্‌যোনাবসন্ত্যাব্যমানৃশংস্রমবস্থিতঃ ॥১০॥
 অথবা নাত্র চিত্রং হীত্যভবদ্বাসবশ্ত তু ।
 প্রাণিনামপি সর্বেষাং সর্বং সর্বত্র দৃশ্যতে ॥১১॥

ভারতকৌমুদী

তস্মিন্নিতি । চিরোষিতো দীর্ঘকালং স্থিতঃ । ভক্ত্যা স্নেহেন ॥৭॥

নিরিত্তি । নিম্প্রচারো বিচরণশূন্যঃ, গ্রানো বিষন্নঃ, শিথিলবাক্ কীণভাষণশক্তিঃ । স শুকোহপি ॥৮॥

তস্মিতি । উদারং মহাসত্ত্বম্, মহাসত্ত্বং দৃঢ়াধ্যবসায়ম্, অতিমানুষচেষ্টিতং লোকোত্তরকর্মাণম্' সমে বৃক্ষত্বং সমানে দুঃখসুখে বস্ত তম্, তং শুকপক্ষিণং দৃষ্ট্বা পাকশাসন ইন্দ্রঃ বিস্মিতো বভূব ॥৯॥

তত ইতি । দ্বিজঃ পক্ষী । আনৃশংস্রং দয়াং প্রাপ্যেতি শেষঃ ॥১০॥

ভারতভাবদীপঃ

নিমিত্তান্নক্ষাচ্চপলচলিত ইবৃষস্ত তেন ॥৫॥ দিগ্ধেন লিগ্ধেন ॥৬-৯॥ দ্বিজঃ পক্ষী । আনৃশংস্রং

সেই বৃক্ষ সেই প্রকার হইয়া গেলে, তাহার কোটরে দীর্ঘকাল অবস্থিত একটা শুকপক্ষী সেই বৃক্ষের প্রতি স্নেহবশতঃ তাহাতে বাস করা ত্যাগ করিল না ॥৭॥

সেই পক্ষীটি তৎকালে বিচরণ কবিত না, অনাহারে থাকিত, ক্রমে তাহাতে অবসন্ন ও বাকশক্তিশূন্য হইয়া উঠিতে লাগিল । এইভাবে, সেই কৃতজ্ঞ ও ধার্মিক পক্ষীটি, বৃক্ষের সহিতই শুষ্ক হইতে থাকিল ॥৮॥

প্রশস্তচিত্ত, দৃঢ়াধ্যবসায়শালী, অলৌকিক কার্য্যকারী এবং বৃক্ষের সমানই সুখ-দুঃখভোগী সেই পক্ষীটিকে দেখিয়া ইন্দ্র বিস্ময়াপন্ন হইলেন ॥৯॥

তাহার পর ইন্দ্র চিন্তা কবিলেন যে, এই পক্ষীটি কি করিয়া তির্ধ্যাগ্‌জাতিতে অসম্ভাবনীয় দয়া প্রাপ্ত হইল ॥১০॥

(১১) অথবা নাত্র চিত্রং হি অভবদ্বাসবশ্ত তু—বদ ।

ততো ব্রাহ্মণবেশেন মানুষং রূপমাস্থিতঃ ।
 অবতীৰ্য্য মহীং শক্রস্তং পক্ষিণমুবাচ হ ॥১২॥
 শুক ভোঃ ! পক্ষিণাং শ্রেষ্ঠ ! দাক্ষেয়ী সুপ্রজাস্থয়া ।
 পৃচ্ছে ত্বাং শুকসেনং ত্বং কস্মিন্ন ত্যজসি ভ্রমণ ॥১৩॥
 অথ পৃষ্ঠঃ শুকঃ প্রাহ মুদ্ধা । সমভিবাদ্য তম্ ।
 স্বাগতং দেবরাজ ! ত্বং বিজ্ঞাতস্তপসা ময়া ॥১৪॥
 ততো দশশতাক্ষেণ সাধু সাধ্বিতি ভাষিতম্ ।
 অহো বিজ্ঞানমিত্যেবং মনসা পূজিতস্ততঃ ॥১৫॥
 তমেবং শুভকৰ্ম্মাণং শুকং পরমধার্ম্মিকম্ ।
 বিজ্ঞানমপি তাং প্রীতিং পপ্রচ্ছ বলসূদনঃ ॥১৬॥

ভারতকৌমুদী

অথবেতি । চিত্রমাশ্চর্য্যং, ইতি চিত্তা । সৰ্ব্বং দয়ানৈর্জ্ঞানাদিকম্ ॥১১॥
 তত ইতি । আহুত আশ্রিতঃ । মহীং ভূতলম্ ॥১২॥
 শুকেতি । দক্ষতাপত্যং দৌহিত্রী দাক্ষেয়ী শুকী, স্বয়া, সুপ্রজাঃ শোভনপুত্রা জাতা ॥১৩॥
 অথেতি । স্বাগতং শুভেন তবাগমনং জাতং কিমিতি কাকুঃ ॥১৪॥
 তত ইতি । দশশতাক্ষেণ ইন্দ্রেণ । অহো আশ্চর্য্যম্ ॥১৫॥
 তমিতি । তাং বৃক্ষবিষয়াং প্রীতিং প্রিয়তাং, বলসূদন ইন্দ্র ॥১৬॥

ভারতভাবদীপঃ

পবদ্রুখেন দ্বঃখিৎস্ব ॥.০॥ চিত্রমাশ্চর্য্যং, সৰ্ব্বেষাং নৃতিৰ্ঘাঙ্গাদীনাং, সৰ্ব্বত্র জাতৌ, সৰ্ব্বে

পরে ইন্দ্রের মনে এইরূপ চিন্তা হইল যে, অথবা এই বিষয়ে কোন আশ্চর্য্য নাই । কারণ, সকল সময়ে সবল প্রাণীবই দয়া ও নিষ্ঠুরতা প্রভৃতি সৰ্ব্বপ্রকার বৃত্তি দেখা যায় ॥১১॥

তাহার পর ইন্দ্র মানুষ্যেব রূপ ধারণ কবিয়া, ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া, ব্রাহ্মণেব বেশে যাইয়া, সেই শুকপক্ষীকে বলিলেন—॥১২॥

পক্ষীশ্রেষ্ঠ শুক । তোমার মাতা শুকী তোমাদ্বারা সুপুত্রা হইয়াছেন । আমি তোমাকে জিজ্ঞাসা করি—তুমি কেন, এই বৃক্ষটীকে ত্যাগ করিতেছ না ? ॥১৩॥

দেবরাজ এইরূপ জিজ্ঞাসা কবিলে, তাহার পর শুক মস্তকদ্বারা তাঁহাকে নমস্কার কবিয়া বলিল—‘দেবরাজ । আপনাব স্মৃথে আগমন হইয়াছে ত ? আমি তপস্তার প্রভাবে আপনাকে জানিতে পাবিয়াছি ॥১৪॥

তদনন্তর ইন্দ্র বলিলেন—‘সাধু-সাধু এবং তৎপাবে মনে মনে এইভাবে তাহার প্রশংসা করিলেন যে, ‘কি আশ্চর্য্য জ্ঞান’ ॥১৫॥

নিষ্কপত্রফলং শুক্লমশরণ্যং পতত্রিণাম্ ।
 কিমর্থং সেবসে বৃক্ষং সদা মহদিদং বনম্ ॥১৭॥
 অগ্নেহপি বহস্যে বৃক্ষাঃ পদ্মসংচ্ছন্ন-কোটীরাঃ ।
 শুভাঃ পর্যাশ্রয়ধারা বিদ্যন্তেহুশ্মিত্যবানে ॥১৮॥
 গতানুগমনার্থ্যঃ ক্ষীণসারং যতশ্চিরম্ ।
 বিমৃশ প্রস্তরা ধীর । জহীমং স্থবিরং ক্রমম্ ॥১৯॥

ভীষ্ম উবাচ ।

তদুপশ্রুত্যা ধৰ্ম্মাত্মা শুকঃ শক্ৰেন ভাষিতম্ ।
 তুদীৰ্ঘমতিনিঃশ্বস্তু দীনো বাক্যমুবাচ হ ॥২০॥
 অনতিক্রমণীয়ানি দৈবতানি শচীপতে ।।
 যত্রোভবত্ব প্রশস্তমিবোধ সুরাধিপ । ॥২১॥

ভারতকৌমুদী

নিরিত্তি । অশরণ্যমবশ্যকম্, পতত্রিণাং পক্ষিণাম্ । ইদং বনং মহৎ বিশালম্ ॥১৭॥
 তেন কিমিত্যাহ অস্ত ইতি । পতত্রৈঃ সংচ্ছন্নানি আবৃত্তানি কোটবাণি বেবাস্তে । পর্যাশ্রা
 যধেষ্টাঃ সফাৱা বিচরণানি বেবাস্তে ॥১৮॥
 গতেতি । গতানুগম্যঃ স্তম্ভং, অসামর্থ্যং ছাৱাদিদানে শক্তিহীনম্ ॥১৯॥
 তদিত্তি । দীনো বিষমচিত্তঃ তদবৃক্ষাবস্থাপ্রবণাৎ ॥২০॥

ইন্দ্র সেই শুক পক্ষীটিকে এইকপ সৎকার্য্যকারী ও পরম ধার্মিক জানিয়াও সেই
 বৃক্ষের উপরে তাহার তাদৃশ প্রণয়ের বিষয়-জিজ্ঞাসা করিলেন ॥১৬॥

শুক । কল ও পত্রশূণ্য, শুক ও পক্ষিগণের অরক্ষক এই বৃক্ষটিকে আশ্রয় করিয়া
 তুমি সর্বদা রহিয়াছ কেন ? এই বনটীতে বৃহৎ ॥১৭॥

এই বিশাল বনে অগ্নও বহুতর নিকপত্রব বৃক্ষ বহিয়াছে । তাহার কোটরগুলি
 পত্রে আবৃত থাকে এবং সে গুলিতে ইচ্ছানুসারে বিচরণ করা চলে ॥১৮॥

ধীর শুক ! তুমি বুদ্ধিৱারা বিবেচনা করিয়া, মৃত, শক্তিহীন, সারশূণ্য ও শোভা-
 রহিত, এই স্থবির বৃক্ষটিকে পরিত্যাগ কর ॥১৯॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ধৰ্ম্মাত্মা শুক ইন্দ্রের সেই বাক্য শুনিয়া, বিষন্ন হইয়া, অতিদীর্ঘ
 নিঃশ্বাস ত্যাগ করিয়া, এই কথা বলিল—৥২০॥

(১৭) স্তদা মহদিদং বনম্... পি ।

(১৯) গতানুগমনগ্রাম...জহীমং স্থবিরং ক্রমম্...পি । (২০) দীৰ্ঘমুদং বিনিঃশ্বস্তু...পি ।

অগ্নিস্নহং দ্রুমে জাতঃ সাধুভিশ্চ গুণৈর্ঘূতঃ ।
 বালভাবেন সংগুপ্তঃ শত্রুভিশ্চ ন ধর্ষিতঃ ॥২২॥
 কিমনুক্ৰোশ্য বৈকল্যমুৎপাদয়সি মেহনঘ ! ।
 আনুশংস্তাভিযুক্তস্য ভক্তস্তানন্তগস্ত চ ॥২৩॥
 অনুক্ৰোশো হি সাধুনাং মহদ্ব্যর্থস্য লক্ষণম্ ।
 অনুক্ৰোশশ্চ সাধুনাং সূদা শ্রীতিং প্রযচ্ছতি ॥২৪॥
 স্বমেব দৈবতৈঃ সর্বৈঃ পৃচ্ছ্যসে ধর্মসংশয়াৎ ।
 অতস্তুং দেব ! দেবানামাধিপত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ ॥২৫॥

ভারতকৌমুদী

অনভীতি । দৈবতানি দৈবানি । নিষোধ শূণ্য ॥২১॥

অগ্নিস্নিতি । সাধুভিশ্চ গুণৈর্ঘূতাদিভিঃ । বালভাবেন শৈশবেন যুক্তশ্চ সংগুপ্ত অনেন বুদ্ধৈর্গেব
 রক্ষিতঃ ॥২২॥

কিমিতি । হে অনঘ ! নিষাপ ইহ । অনুক্ৰোশ দয়াং প্রদর্শ্য, আনুশংস্তাভিযুক্তস্ত বুদ্ধ
 প্রতি দয়ায়িতস্ত, বুদ্ধং প্রত্যোব ভক্তস্ত, অনন্তগস্ত অহস্মিন্ বুদ্ধে অগামিনশ্চ, মে মম, কিং কথং
 বৈকল্যং এষাং দয়াদীনাং নিষ্ফলতাম্ উৎপাদয়সি ? ॥২৩॥

অস্থিতি । উভয়জাপ্যনুক্ৰোশো দয়া । শ্রীতিং প্রণয়ম্ ॥২৪॥

অস্মিতি । হে দেব ইহ ! দেবানামাধিপত্যে রাজত্বে ॥২৫॥

ভারতভাবদীপঃ

কুপানৈর্ঘূতাদিকম্ ॥১১—১২॥ দানেশ্বরী দক্ষদোহিত্রী শুকী নাম ॥১৩॥ তপসা জ্ঞানদৃষ্ট্য
 ॥১৪—১৫॥ তাং শ্রীতিং বুদ্ধে তৎ দোহাদিন্ ॥১৬—২২॥ অনুক্ৰোশ কুপানিষ্টা, বৈকল্যং অগ্নয়ন

শচীপতি ! দৈবকে অতিক্রম করা যায় না । সে যাহা হইক, দেবরাজ ! যে
 বিষয়ে আপনার প্রশ্ন হইয়াছে ; তাহা আপনি শ্রবণ করুন ॥২১॥

এই বুদ্ধে আমি জন্মিয়াছি, শৈশবে রক্ষিত হইয়াছি এবং নানা সদগুণসম্পন্নও
 হইতে পারিয়াছি, পক্ষান্তরে শত্রুকর্তৃকও অভিভূত হই নাই ॥২২॥

নিষাপ দেবরাজ ! আমি এই বুদ্ধের প্রতি দয়াসম্পন্ন এবং ইহার ভক্ত ।
 সূত্ররূপে আমি অন্তর্য যাইব না । এই অবস্থায় আপনি দয়াপ্রকাশ করিয়া আমার
 এই দয়া প্রভৃতির নিষ্ফলতা জ্ঞাইতেছেন কেন ? ॥২৩॥

দয়া সজ্জনগণের পক্ষে ধর্মের প্রধান লক্ষণ বটে ; আবার এই দয়াই সজ্জনগণের
 সর্বদা সৌহার্দ্য উৎপাদন করে ॥২৪॥

নাহঁসে মাং সহস্রাঙ্ক ! ক্রমং ত্যাজয়িষ্যুঃ চিরাৎ ।
 সমর্থমুপজীব্যমাং ত্যজেয়ং কথমদ্য বৈ ॥২৬॥
 তস্ম বাক্যেন সৌম্যেন হর্ষিতঃ পাকশাসনঃ ।
 শুকং প্রোবাচ ধর্ম্মাজ্ঞা আনুশংস্তেন ভোষিতঃ ॥২৭॥
 বরং বৃণীষেতি তদা স চ বস্ত্রে বরং শুকঃ ।
 আনুশংস্তপরো নিত্যং তস্ম বৃক্ষস্য সন্তবম্ ॥২৮॥
 বিদিত্বা চ দৃঢ়াং ভক্তিং তাং শুকে শীলসম্পদম্ ।
 শ্রীতঃ ক্ষিপ্ৰমথো বৃক্ষমমৃতেনাবসিক্তবান্ ॥২৯॥
 ততঃ ফলানি পত্রাণি শাখাশ্চাপি মনোহরাঃ ।
 শুকস্য দৃঢ়ভক্তিহাচ্ছ্রীমতাং প্রাপ স ক্রমঃ ॥৩০॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । সমর্থং পূর্ব্বমাপ্রদানে শক্তম্, উপজীব্য আশ্রিত্য ॥২৬॥
 ভজেতি । সৌম্যেন হৃক্তিবৃক্ততয়া স্নেহবেণ । আনুশংস্তেন কৃতজ্ঞতয়া ॥২৭॥
 বরমিতি । আনুশংস্তপরঃ কৃতজ্ঞতাপরায়ণঃ, সন্তবং পুনরুৎপত্তিম্ ॥২৮॥
 বিদিত্বাচ । শীলসম্পদং সচবিদ্রবাহন্যম্ ॥২৯॥
 তত ইতি । দৃঢ়ভক্তিহাৎ গাচক্লেতাং, শ্রীমতাং কাস্তিম্ ॥৩০॥

দেব । সংশয় উপস্থিত হইলে সকল দেবতাই আপনার নিকট জিজ্ঞাসা করেন ;
 এই জন্যই আপনি দেবগণের অধিপতিকণে প্রতিষ্ঠিত আছেন ॥২৫॥

দেবরাজ । আপনি আমাকে চিরকালের জন্য এই বৃক্ষ ত্যাগ করাইতে পারেন
 না । কারণ, এই বৃক্ষ যখন, আমাকে সুখে রাখিতে সমর্থ ছিল, তখন আমি ইহাকে
 আশ্রয় করিয়া রহিয়াছিলাম ; অ'জ কি প্রকারে ইহাকে ত্যাগ কবি ? ॥২৬॥

ধর্ম্মাজ্ঞা ইন্দ্র শুকের সেই যুক্তিবৃক্ত বাক্যে আনন্দিত এবং তাহার কৃতজ্ঞতায়
 সন্তুষ্ট হইয়া, শুককে বলিলেন— ॥২৭॥

‘শুক তুমি বর গ্রহণ কর ; তখন সর্ব্বদা কৃতজ্ঞতাপরায়ণ শুক বর গ্রহণ করিল
 এবং বলিল—‘এই বৃক্ষটী পুনরায় জীবিত হউক ॥২৮॥

তাহার পর ইন্দ্র সেই বৃক্ষের প্রতি শুকের দৃঢ় অনুরাগ এবং তাহার সচরিত্র
 দেখিয়া সন্তুষ্ট হইয়া সন্দরই সেই বৃক্ষটীকে অমৃতদ্বারা সংসিক্ত করিলেন ॥২৯॥

তদনন্তর সেই বৃক্ষটী শুকেরই গাঢ় অনুরাগে পুনরায় ফল, পত্র, সুন্দর শাখা এবং
 পূর্ব্ববৎ কাস্তিলাভ করিল ॥৩০॥

শুকশ্চ কৰ্ণণা তেন আনুশংস্তেন তেন বৈ ।

আয়ুষোহস্তে মহারাজ । প্রাপ শক্রসলোকতাম্ ॥৩১॥

এবমেব মনুষ্যেন্দ্র । ভক্তিমন্তুং সমাপ্তিতঃ ।

সৰ্ব্বার্থসিদ্ধিং লভতে শুকং প্রাপ্য যথা দ্রুমঃ ॥৩২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপৰ্ব্বণি

দানধৰ্ম্মে শুকবাসবসংবাদে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥০॥ ❀

—:~:—

পঞ্চমোহধ্যায়ঃ

—:~:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

পিতামহ ! মহাপ্রাজ্ঞ । সৰ্ব্বশাস্ত্রবিশারদ । ।

দৈবে পুরুষকারে চ কিং ন্ৰিচ্ছেষ্ঠতরং ভবেৎ ॥১॥

ভারতকৌমুদী

শুক ইতি । শক্রস্ত ইন্দ্রস্ত সমানো লোকো যন্ত তন্ত ভাবতাম্ ॥৩১॥

এবমিতি । ভক্তিমন্তুং আত্মানং প্রতি মেহবন্তু ॥৩২॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহাভারতভট্টীকায়াম্

ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥০॥

ভারতভাবদীপঃ

ইতি শেষঃ ॥২৩—২৪॥ সংশয়াৎ সংশয়ং প্রাপ্য, অতঃ সংশয়চ্ছেদ্যুবাৎ ॥২৫॥ অত্যাশামৰ্থ্যকালে

॥২৬—২৭॥ সম্ভবং সমাগৈর্গৰ্ভ্যং বরং বাত্রে ॥২৮—৩০॥ আনুশংস্কলগাহ—শুকশ্চেতি ॥৩১॥

আখ্যায়িকাতাপৰ্য্যমাহ—এবমিতি ॥৩২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥৪॥

মহারাজ । শুৎও সেই কার্য্য ও কৃতজ্ঞতার ফলে আয়ুৰ শেষে ইন্দ্রলোক লাভ করিল ॥৩১॥

নরঞ্জেষ্ঠ । সেই বৃক্ষটী যেমন শুককে পাইয়া, পূর্ববতী লাভ করিয়াছিল ; সেই-কপই যাহুৰ অনুরক্ত লোককে আশ্রয় দান করিয়া, সমস্ত বিষয়েব সিদ্ধিলাভ করিতে পারে ॥৩২॥

(৩১) আনুশংস্কলগাহেন বৈ পি । * ‘. পঞ্চমোহধ্যায়ঃ’—বঙ্গ বর্দ্ধ ।

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনং ।

বশিষ্ঠস্ত চ সংবাদং ব্রাহ্মণশ্চ যুধিষ্ঠির ! ॥২॥

দৈবমানুষয়োঃ কিং স্থিৎ কৰ্ম্মণোঃ শ্রেষ্ঠমিভ্যুত ।

পুরা বশিষ্ঠো ভগবান্ পিতামহমপৃচ্ছত ॥৩॥

ততঃ পদ্মোদ্ভবো রাজন্ ! দেবদেবঃ পিতামহ ! ।

উবাচ মধুরং বাক্যমৰ্থবদ্ধেতুভূষিতম্ ॥৪॥

ব্রহ্মোবাচ ।

নাবীজং জায়তে কিঞ্চিন্ন বীজেন বিনা ফলম্ ।

বীজাদ্বীজং প্রভবতি বীজাদেব ফলং শ্রুতম্ ॥৫॥

ভারতকৌমুদী

নিঃশক্তি । দৈবে পুরুষকাস্তে চেতি নির্দ্ধবণে সপ্তমী । তেন তন্নোকভরোর্মধ্য কিং কভরং
কার্য্যসিদ্ধৌ শ্রেষ্ঠতবঃ ভবেদিত্যর্থঃ ॥১॥

অজ্ঞেতি । অত্র ইতিহাসপদং বৃত্তান্তমাত্রপবনিত্যসকৃদুক্তম্ ॥২॥

দৈবেতি । মানুষ্যভদগিতি মাত্ত্বং পুরুষকারম্ ইতি বিষয়ম্ অধিকৃত্যোক্তি শেষঃ ॥৩॥

তত ইতি । অৰ্থবৎ প্রয়োজনবৎ, হেতুভূমিতঃ যুক্তিশোভিতম্ ॥৪॥

নেতি । কিঞ্চিৎ শত্ৰুং । বীজাদব্রুকাদিবাবা ॥৫॥

ভারতভাবদীপঃ

পিতামহেত্যাদিব্যাখ্যায়ৈ দৈবমূলমপীদং সৰ্বং পুরুষকাবাদ্যে ন সিধ্যতীত্যন্তঃ পুরুষকাস্তে
ভোগমোক্ষার্থিনা যতিভ্যামিত্যেবম্পবঃ । অয়োঃ শ্রেষ্ঠোর্মধ্য কিমতিশ্রেষ্ঠমিভ্যুতঃ ॥১—২॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘সর্বশাস্ত্রবিশ্বাবদ মহাপ্রাজ্ঞ পিতামহ ! দৈব ও পুরুষকার
এই দুইটির মধ্যে কোনটী কার্য্যসিদ্ধিবিষয়ে শ্রেষ্ঠতব হয় ?’ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুধিষ্ঠির ! এই বিষয়েও পণ্ডিতেরা, ব্রহ্মা ও বশিষ্ঠেব সংবাদ-
রূপ প্রাচীন বৃত্তান্তের উল্লেখ করিয়া থাকেন ॥২॥

পূর্বকালে ভগবান্ বশিষ্ঠ, দৈব ও পুরুষকারের মধ্যে কোনটী শ্রেষ্ঠ, এই বিষয়ে
ব্রহ্মার নিকট জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥৩॥

ব্রাহ্ম ! তাহার পর পদ্মযোনি দেবদেব ব্রহ্মা প্রয়োজনীয় ও যুক্তিযুক্ত মধুর বাক্য
বলিয়াছিলেন ॥৪॥

(৪) বাক্যং বেদবেদাঙ্গম্—পি ।

* ব্রাহ্মোবাচ—পি ।

ଯାଦୃଶଂ ବପତେ ବୀଜଂ କ୍ଷେତ୍ରମାମାନ୍ତ କର୍ଷକଃ ।
 ଅକୃତେ ଦୁକୃତେ ବାପି ତାଦୃଶଂ ଲଭତେ ଫଳମ୍ ॥୬॥
 ଯଥା ବୀଜଂ ବିନା କ୍ଷେତ୍ରଯୁକ୍ତଂ ଥବାତି ନିଃଫଳମ୍ ।
 ତଥା ପୁରୁଷକାରେଣ ବିନା ଦୈବଂ ନ ସିଦ୍ଧାତି ॥୭॥
 କ୍ଷେତ୍ରଂ ପୁରୁଷକାରସ୍ତୁ ଦୈବଂ ବୀଜଯୁଦାହତମ୍ ।
 କ୍ଷେତ୍ରବୀଜସମାଯୋଗାତ୍ତତଃ ଶସ୍ତ୍ରଂ ସମ୍ବଦ୍ୟତେ ॥୮॥
 କର୍ମଣଃ ଫଳନିର୍ବୃତ୍ତିଃ ସ୍ବୟମନ୍ଧାତି କାରକଃ ।
 ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷଂ ଦୃଶ୍ୟତେ ଲୋକେ କୃତସ୍ତ୍ରାପ୍ୟକୃତସ୍ତ୍ର ଚ ॥୯॥
 ଶୁଭେନ କର୍ମଣା ମୌର୍ଧ୍ୟଂ ଦୁଃଖଂ ପାପେନ କର୍ମଣା ।
 କୃତଂ ଫଳାତି ସର୍ବତ୍ର ନାକୃତଂ ଭୁଜ୍ୟତେ କ୍ବିଚିତ୍ ॥୧୦॥

ଭାରତକୌୟୁଦୀ

ଯାଦୃଶମିତି । ବପତେ ରୋଗୟାତି । ଲଭତେ ସର୍ବଜନଃ ॥୬॥
 ଯଥେତି । ଉକ୍ତଂ କର୍ଷଣାଦିନା ବପନସୋପ୍ୟାକୃତମାତ୍ରମ୍ ॥୭॥
 କ୍ଷେତ୍ରମିତି । ସମ୍ବଦ୍ୟତେ ସଂବର୍ଦ୍ଧତେ ॥୮॥
 କର୍ମଣଃ ଇତି । କାରକଃ କର୍ତ୍ତା । ସ୍ବୟମେବ କୃତସ୍ତ୍ର କର୍ମଣଃ ଫଳସ୍ତ ନିର୍ବୃତ୍ତିଃ ନିଶ୍ଚିତମ୍, ଅନ୍ଧାତି
 ଭୁଜାତି । ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷଂ ଫଳମ୍ । କୃତସ୍ତ୍ର ଅକୃତସ୍ତ୍ର ଚ କର୍ମଣଃ ॥୯॥

ଭାରତଭାବଦୀପଃ

ଦୈବଂ ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷମ୍, ଯାଦୃଶଂ ସାମ୍ପ୍ରାତିକଂ କର୍ମ ॥୧୦-୧୧॥ ଦୈବଶ୍ରେଷ୍ଠ୍ୟମାହ—ନାବୀଜମିତି ॥୧॥ ଅକୃତେ ବୀଜ-
 ଦୃତେ ମତି ॥୬॥ ପୁରୁଷକାରଶ୍ରେଷ୍ଠ୍ୟମାହ—ସଥେତି ॥୭॥ ଉକ୍ତମାତ୍ରେକ୍ୟମାହ—କ୍ଷେତ୍ରମିତି ॥୮॥ ସିଦ୍ଧାନ୍ତଃ
 ବ୍ରହ୍ମା ବଲିଲେନ—‘ବୀଜବ୍ୟତୀତ କୋନ ଶସ୍ତ୍ର ଜନ୍ମେ ନା, ବୀଜ ଭିନ୍ନ ଫଳ ହୟ ନା,
 ବୀଜ ହୈତେ ବୀଜ ହୟ ଏବଂ ବୀଜ ହୈତେହି ଫଳ ଜନ୍ମିୟା ଥାକେ ॥୧॥

ଯେମନ କୃଷକ କ୍ଷେତ୍ର ପାହିୟା ସେ ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷ ବୀଜ ବପନ କରେ, ସେହି ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷ ଫଳ ପାୟ,
 ସେହିକପ ସକଳ ଲୋକହି ପୁଣ୍ୟ ଓ ପାପବିଷୟେ ତାଦୃଶ ଫଳ ଲାଭ କରେ ॥୬॥

କ୍ଷେତ୍ରକେ କର୍ଷଣାଦିଦ୍ବାରା ବୀଜବପନେର ଯୋଗ୍ୟ କରା ହୈଲେଓ ବୀଜବପନ ନା କରଲେ
 ସେମନ ସେ କ୍ଷେତ୍ର ନିଃଫଳ ହୟ, ତେମନ ପୁରୁଷକାର ବ୍ୟତୀତ କେବଳ ଦୈବ ସିଦ୍ଧିଲାଭ
 କରେ ନା ॥୭॥

ପୁରୁଷକାର କ୍ଷେତ୍ରସ୍ବକପ, ଆମ ଦୈବ ବୀଜସ୍ବଭାବ କଥିତ ହୈୟା ଥାକେ । ଅତଏବ ସେହି
 କ୍ଷେତ୍ର ଓ ବୀଜେର ସଂଯୋଗ ହୈଲେ ତାହାର ପର ଶସ୍ତ୍ର ଜନ୍ମେ ॥୮॥

କର୍ତ୍ତା ନିଜକୃତ କର୍ମେର ଫଳ ଭୋଗ କରେ । ଅତଏବ ଜଗତେ କୃତ ବା ଅକୃତ
 କର୍ମେର ଫଳ ଶ୍ରାତ୍ୟକ୍ଷ ଦେଖା ଯାୟ ॥୯॥

কৃতী সৰ্বত্র লভতে প্রতিষ্ঠাং ভাগ্যসংযুতাম্ ।
 অকৃতী লভতে ভ্রষ্টঃ ক্ষতে ক্ষারাবসেচনম্ ॥১১॥
 তপস্তা রূপসৌভাগ্যং রত্নানি বিবিধানি চ ।
 প্রাপ্যতে কৰ্ম্মণা সৰ্ব্বং ন দৈবাদকৃতাজ্ঞনা ॥১২॥
 তথা স্বর্গশ্চ ভোগশ্চ নিষ্ঠা বা চ মনীষিতা ।
 সৰ্ব্বং পুরুষকারণে কৃতেনেহোপলভ্যতে ॥১৩॥
 জ্যোতীংষি ত্রিংশা নাগা যক্ষাশ্চন্দ্রার্কমারুতঃ ।
 সৰ্ব্বে পুরুষকারণে মানুষাদ্ভেদবতাং গতাঃ ॥১৪॥
 অর্থো বা মিত্রবর্গো বা ঐশ্বর্য্যং বা কুলাশ্চিত্তম্ ।
 ত্রীশ্চাপি দুর্লভা ভোক্তুং তথৈবাকৃতকৰ্ম্মভিঃ ॥১৫॥

ভারতকৌমুদী

শুভেনেতি । শুভেন পুণ্যেন । কৃতং কৰ্ম্ম । ভূজ্যতে কৰ্ম্মফলম্ ॥১০॥
 কৃতীতি । কৃতী কৰ্ম্মকুশলঃ । ভ্রষ্টঃ কার্য্যাসিদ্ধিহ্যতঃ সন্, ক্ষতে বিদীর্ণাঙ্গে ক্ষারাবসেচনং
 লবণজলার্শণং তাদৃশদুঃখং লভত ইত্যর্থঃ ॥১১॥
 তপস্তেতি । কৰ্ম্মণা পুরুষকারণে । অকৃতাজ্ঞনা অকৰ্ম্মকুশলেন ॥১২॥
 তপেতি । নিষ্ঠা কার্য্যানিষ্পত্তিঃ, মনীষিতা অভিষ্টা ॥১৩॥
 জ্যোতীংষীতি । জ্যোতীংষি গ্রহনক্ষত্রাণি, ত্রিংশা অমুক্তা দেবতাঃ । পুরুষকারণে উপোক্ত-
 কৰ্ম্মণা, মানুষাং মনুষ্যভাষাং ॥১৪॥

ভারতভাবদীপঃ

কৰ্ম্মণ ইত্যাদিনা নির্বৃত্তিঃ সিদ্ধম্ ॥১—১১॥ কৰ্ম্মদৈবয়োঃ প্রাবল্যাদৌৰ্ব্বল্যো উপসংহৃত—

পুণ্যকৰ্ম্মে সুখ এবং পাপকৰ্ম্মে দুঃখ হইয়া থাকে । অতএব সৰ্ব্বত্রই কৃতকৰ্ম্ম ফল উৎপাদন করে, আর অকৃত কৰ্ম্মের ফল কখন কেহ ভোগ করে না ॥১০॥

কৰ্ম্মনিপুণ পুরুষ সৰ্ব্বত্রই ভাগ্যযুক্ত প্রতিষ্ঠা লাভ করেন, আর অকৰ্ম্ম-নিপুণ লোক কার্য্যভ্রষ্ট হইয়া, ক্ষতস্থানে লবণ দেওয়ার আদ্য দুঃখ ভোগ করে ॥১১॥

তপস্তা, রূপ, সৌভাগ্য ও নানাবিধ রত্ন এই সমস্তই অনিপুণ লোকও পুরুষকার দ্বারা লাভ করিতে পারে । কিন্তু কেবল দৈবে নহে ॥১২॥

মানুষ পুরুষকার করিলে, তাহা দ্বারাই স্বর্গ, ভোগ ও অভিষ্ট কার্য্যাসিদ্ধি, এই সমস্তই লাভ করিতে পারে ॥১৩॥

চন্দ্র, সূর্য্য, বায়ু, অশ্বাশু দেবতা, অপরাপর গ্রহনক্ষত্র, নাগ ও যক্ষগণ ইহারা সকলেই পুরুষকার দ্বারা মনুষ্য হইতে দেব হইতে লাভ করিয়াছেন ॥১৪॥

শৌচেন লভতে বিপ্রঃ ক্ষত্রিয়ো বিক্রমেণ তু ।
 বৈশ্যঃ পুরুষকারেণ শূদ্রঃ শুভ্রাষয়া জিয়স্ ॥১৬॥
 নাদাতারং ভজন্ত্যৰ্থা ন ক্লীবং নাপি নিজিয়স্ ।
 নাকৰ্মশীলং নাসুরং তথা বৈবাতপাশ্বিনস্ ॥১৭॥
 যেন্ লোকাস্ত্রয়ঃ সৃষ্টা দৈত্যাঃ সৰ্বাশ্চ দেবতাঃ ।
 স এষ ভগবান্ বিষ্ণুঃ সমুদ্রে তপ্যতে তপঃ ॥১৮॥
 স্বং চেৎ কৰ্মফলং ন স্মাৎ সৰ্বমেবাফলং ভবেৎ ।
 লোকো দৈবং সম্মালক্ষ্য উদাসীনো ভবেন্ননু ॥১৯॥
 অকৃদ্ধা মানুষং কৰ্ম যো দৈবমনুবর্ততে ।
 বৃথা জ্ঞান্যতি সম্প্রাপ্য পতিং ক্লীবশিবাঙ্গনা ॥২০॥

ভারতকৌমুদী

অর্থ ইতি । অর্থো জয়াদিবিষয়ঃ । অকৃতকৰ্মভিঃ অবিহিতপুরুষকারৈঃ ॥১৫॥
 শৌচেনেতি । শৌচেন অন্তর্বিশিষ্ট পবিত্রতয়া ॥১৬॥
 নেতি । অর্থো ধনানি । অকৰ্মশীলং স্বভাবতএবাকৰ্মাণস্ ॥১৭॥
 সৰ্বপ্রধানতাপি কৰ্মকৰণং দৰ্শয়তি যেনেতি । লোকা ভুবনানি ॥১৮॥
 স্বমিতি । কৰ্মফলং পুরুষকারফলম্, সৰ্বমেব কৰ্ম ॥১৯॥
 অকৃদেতি । মানুষং পুরুষকাররূপম্ । সম্প্রাপ্য দৈবমভ্যবৃত্ত্য ॥২০॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রাপ্যত ইতি ॥১২—১৩॥ মানুয্যামানুযমজ্জন্ম ॥১৪—১৫॥ লভতে শ্রিয়মিতি সৰ্বত্র সম্বন্ধঃ
 ॥১৬—১৭॥ শিষ্টাচারোহপি কৰ্মণাং প্রাৰল্যো যানমিত্যাহ—যেনেতি ॥১৮॥ নহু নিশ্চিতম্ ॥১৯॥

অর্থ, বন্ধুবর্গ, ঐশ্বর্য্য, সৎকুল ও সম্পত্তি এসমস্তই অকৃতকৰ্ম্ম। মানুষের পক্ষে
 ভোগ করা দুষ্কর ॥১৫॥

ব্রাহ্মণ ভিতরে ও বাহিরে পবিত্রতা দ্বারা, ক্ষত্রিয় বিক্রম প্রকাশ করিয়া, বৈশ্য
 পুরুষকার দেখাইয়া এবং শূদ্র উক্ত বর্ণত্রয়ের পরিচর্যা করিয়া সম্পদ লাভ
 করেন ॥১৬॥

কৃপণ, নিস্তেজ, নিষ্ক্রিয়, পুরুষকারশূন্য, দুর্বল ও তপস্তাবিহীন লোকের ধন-
 সম্পত্তি হয় না ॥১৭॥

যিনি সমস্ত দৈত্য, দেবতা, এমন কি ত্রিভুবনই সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই ভগবান্
 বিষ্ণুই সমুদ্রে তপস্তা করেন ॥১৮॥

নিজের কৰ্মফল যদি না হইত, তবে সমস্ত কৰ্মই নিষ্ফল হইয়া যাইত এবং
 সকল লোক কেবল দৈব অবলম্বন করিয়া উদাসীন হইয়াই থাকিত ॥১৯॥

ন তথা মানুষে লোকে ভয়মস্তি শুভাশুভে ।
 যথা ত্রিংশলোকে হি ভয়মন্তেন জায়তে ॥২১॥
 কৃতঃ পুরুষকারস্ত দৈবমেবানুবর্ততে ।
 ন দৈবমকৃতে কিঞ্চিৎ কশ্চিদ্ভাভুমহঁতি ॥২২॥
 যথা স্থানান্ত্রনিত্যানি দৃশ্যন্তে দৈবতেষ্বপি ।
 কথং কৰ্ম বিনা দৈবং স্থান্ত্রতি স্থাপয়িষ্যতি ॥২৩॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । শুভাশুভে পুণ্যপাপে কৰ্ম্মণি কৃতে সতি, মানুষে লোকে তথা ভাদৃশঃ ভয়ং নাতি ।
 দানাদৌ ধনক্ষয়ঃ স্বল্পচৌৰ্যাদৌ চ সাধাবশো বাজদণ্ডঃ সোঢ়ুং শক্য ইতি ভাবঃ । ত্রিংশলোকে
 পরলোকে অন্তেনৈব শুভেনাশুভেন বা কৰ্ম্মণা যথা বাদৃশঃ ভয়ং জায়তে । তথা চ অন্তেন দান-
 দিনা স্বল্পস্বৰ্গভোগাঃ পরমেব পাতঃ চৌৰ্যাদিনা চ নরকভোগ ইচ্ছাভয়মেব দুঃসহমিত্যা-
 শয়ঃ ॥২১॥

কৃত ইতি । অকৃতে পুরুষকাৰে গ্রহণাদৌ । অতএবোক্তং “ন হি ভুপ্তন্ত্র সিংহন্ত্র প্রবিশন্তি
 যুখে যুগাঃ” ॥২২॥

যথেন্তি । স্থানানি ইচ্ছাদিরূপেণ স্থিতম্ । স্থান্ত্রতি কৰ্ম্ম দর্শয়িষ্যতি ; স্থাপয়িষ্যতি স্থ-
 ভোগাদিকং কারয়িষ্যতি ॥২৩॥

ভারতভাবদীপঃ

অকৃষ্মতি কেবলং দৈবং নিষ্ফলমিত্যর্থঃ ॥২০॥ ন তথেন্তি । দৈবদৌহ্যে ঐহিকী হানিঃ স্ফুৰহা
 পুরুষকাৰদৌহ্যে তু পবলোকহানির্ভবন্তেত্যর্থঃ । অন্ত্রন পাণেন ॥২১॥ অকৃতে কৰ্ম্মাভাবে
 সতি আকস্মিকনিধিলাভাদাবপি কিঞ্চিৎ কৰ্ম্মাস্ত্যেবেতি ভাবঃ ॥২২॥ যথেন্তি । স্থানানি ইচ্ছাদি-
 লোকা অপ্যনিত্যা দৃশ্যন্তে তাবাক্সপীণাঃ দেৱানামধঃপাতদৰ্শনাদিত্যর্থঃ । কৰ্ম্ম বিনা পুণ্যেন

যে লোক পুরুষকার না করিয়া কেবল দৈবেব অনুসরণ করে, নপুংসক পতি
 লাভ করিয়া স্ত্রীর জায় সেই লোক দৈবেব অনুসরণ করিতে থাকিয়া বৃথা পরিশ্রম
 করে ॥২০॥

মন্ত্রশ্রলোকে পুণ্যপাপ কৰ্ম্ম হইতে সেইকণ ভয় হয় না, অল্প পুণ্যপাপেও
 পরলোকে যেমন ভয় হয় ॥২১॥

কৃত পুরুষকারও দৈবেবই অনুসরণ করে, আবার পুরুষকার না করিলে কেবল
 দৈব কাহাকেও কিছু দিতে পারে না ॥২২॥

(২১) ভয়মন্তেন জায়তে... বদ বর্দ্ধ ।

ନ ଦୈବତାନି ଲୋକେହସ୍ମିନ୍ ବ୍ୟାପାରଂ ଯାନ୍ତି କଞ୍ଚିତ୍ ।

ବ୍ୟାସିଞ୍ଜଂ ଜନସଞ୍ଜ୍ୟାଘ୍ରାତ୍ତାଭିଭବଞ୍ଜୟା ॥୨୪॥

ଶ୍ଵାସୀନାଂ ଦେବତାନାଂ ସଦା ଭବତି ବିଘ୍ରହଃ ।

କଞ୍ଚ ବାଚା ହୃଦୈବଂ ଶ୍ରାଦ୍ ଯତୋ ଦୈବଂ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ ॥୨୫॥

କଥଂ-ତସ୍ମାଦ୍ ସମୁତ୍ପତ୍ତିର୍ଯତୋ ଦୈବଂ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ ।

ଏବଂ ତ୍ରିଦଶଲୋକେହିମି ଶ୍ରାପ୍ୟାନ୍ତେ ବହବୋ ଖୁଣାଃ ॥୨୬॥

ଭାରତକୋମୁଦୀ

ନେତି । ଦୈବତାନି ଦୈବାନି, ବ୍ୟାପାରଂ ଯୁକ୍ତ ଅନ୍ନାର୍ପଣାଦିକମ୍ । ଆତ୍ମାଭିଭବଞ୍ଜୟା ଆତ୍ମାନୋ
ହୁଃଖାକ୍ରମଣଭୟୋଂଶାଦନେନ, ଉଗ୍ରସୂକଟଂ ବାସିଞ୍ଜଂ ଅଗ୍ରଗ୍ରହଣାଦୌ ବିଶିଷ୍ଟାୟାମସ୍ତିଂ ଜନସଞ୍ଜି ।
ତଥା ଚ ଦୈବଂ ହୃଦାର୍ତ୍ତସ୍ତ ଅଗ୍ରଗ୍ରହଣାମସ୍ତିଂ ଜନସଞ୍ଜି ଶ୍ରବଣରୂପପୁରୁଷକାରସ୍ତ ହୁଃଖଂ ନିବର୍ତ୍ତୟତି ॥୨୪॥

ଶ୍ଵାସୀନାମିତି । ବିଘ୍ରହଃ ସୋମାଦିବଞ୍ଜିରଜ୍ରବ୍ୟାବିଷୟଃ କଳହଃ । ଅଦୈବଂ ଦୈବରହିତଂ ହୁଃଖଂ ବା
ହୁଃଖଂ ବା ବାଚା ବାହ୍ୟାତ୍ରେଣ କଞ୍ଚ ଶ୍ରାଦ୍ ଅପି ତୁ କଞ୍ଚାପି ନେତାର୍ଥଃ । ଯତଃ ନିର୍ବେଦେବ କଳେଷୁ ଦୈବଂ
ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ, ଶ୍ଵାସିଦେବତୟୋଃ କଳହଃ ନିର୍ବେଦଃ ହୁଃଖାଦିକଂ ଦୈବାଦେବ ଭବତୀତି ଦୈବମଣ୍ୟାବଜ୍ଞକମିତି
ଶ୍ରାଦ୍ ॥୨୫॥

କଥମିତି । ତସ୍ମାଦ୍ ପୁରୁଷକାବସ୍ଥାପି ଦୈବଂ ବିନା କଥଂ ସମୁତ୍ପତ୍ତିର୍ଭବତି, କଥମପି ନେତାର୍ଥଃ ।
ଯତଃ ନିର୍ବେଦେବ କାର୍ଯ୍ୟେଷୁ ଦୈବମେବ ମୂଳତୟା ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ । ଏବଂ ତ୍ରିଦଶଲୋକେ ଶ୍ରାପ୍ୟେହିମି ଦୈବାଦେବ ବହବୋ
ଖୁଣାଃ ଶ୍ଵାସୀନି ଶ୍ରାପ୍ୟାନ୍ତେ ॥୨୬॥

ଭାରତଭାବଦୀପଃ

କର୍ମଣା ବିନା ଦୈବଂ ଦେବମନୁଜଃ କଥଂ ହାସ୍ତାତି ? ଦୈବମପି କର୍ମମୂଳମେବେତ୍ୟାର୍ଥଃ ॥୨୩॥ ବ୍ୟାପାରଂ ପୁଣ୍ୟ-
ରୂପଂ ବାସ୍ତାହମୋଦନ୍ତେ, ଉଗ୍ରଂ ମର୍ମବିସ୍ମୟକରମ୍ ॥୨୪॥ ବିଘ୍ରହୋ ବୈରମ୍ । ତଥାହି, ଶ୍ଵାସୀନାଂ ତପସି
ଦେଃ । ବିସ୍ମୟାଚରନ୍ତି ଶ୍ଵାସୀନଃ ଚାବନାଦୟଃ ଇନ୍ଦ୍ରାଦୀନାମଭିଭବଂ ହୃର୍ବଞ୍ଜିତି ଶୈବୋଦ୍ଧୃତଃ । ଯତ୍ତତ୍ତତ୍ତତ୍ତ
କର୍ମଣରଞ୍ଜଂ ଦେବଶୈବାମସ୍ତି ତଥାପ୍ୟାଦୈବଂ ଦୈବାତାବୋ ନ ବଞ୍ଚୁଃ ଶକ୍ୟ ଇତ୍ୟାର୍ଥଃ ॥୨୫॥ ଅତ୍ର ନାନୀଦ୍ର—
କଥମିତି । ଯତୋ ବସ୍ତାଦୈବଂ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ ତସ୍ମାଦ୍ କର୍ମଣୋହିମି ଦୈବଂ ବିନା କର୍ମସୂତ୍ପତ୍ତିଃ ଶ୍ରାଦ୍ କଥମପି,
ପୁଣ୍ୟବସ୍ତୁ ଏବ ଧର୍ମେ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ ଧର୍ମାତ୍ମ ପୁଣ୍ୟଂ ବର୍ଦ୍ଧତେ ଯତ୍ତତା ନିର୍ବେଦେହିମି ଧର୍ମେ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତେବିତ୍ୟାର୍ଥଃ । ଏବଂ
ଲୋକବଦେବ ଶ୍ରାପ୍ୟେହିମି ଖୁଣା ଶୋମାଃ ; ଯଦା ବହୁସନୋ ଭୂୟାସା ବାପିଜ୍ୟେନ ଭୂୟାଃ ସଂ ଲାଭଂ ଲଭତେ

ଦେବଗଣେନ ସ୍ଥିତିଃ ଯଥନ ଅନିତ୍ୟ ଦେଖା ଯାୟ, ତଥନ ପୁରୁଷକାର ବ୍ୟାପୀତ କେବଳ
ଦୈବ କି କରିୟା ଫଳ ଦେଖାହିବେ, କି କରିୟାହି ବା ଲୋକକେ ଅସ୍ଥାନେ ରାଧିବେ ॥୨୩॥

ଏହି ଜଗତେ କେବଳ ଦୈବ କାହାର ଓ କେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ନା, କିନ୍ତୁ ନିଜେ କଣ୍ଠେର
ଆଶଙ୍କାୟ ତାହାର ନିର୍ବୁଦ୍ଧିର ଜନ୍ମ ତୀବ୍ର ଆସନ୍ତି ଜନ୍ମାୟ ॥୨୪॥

ଶ୍ଵାସିଗଣ ଏବଂ ଦେବଗଣେବଂ ସର୍ବବଦା କଳହ ହୁଏନା ଥାକେ । ଦୈବବ୍ୟାପୀତ କେବଳ
ବାକ୍ୟେ କାହାର ହୁଏ ବା ହୁଏ ନା ? ଯେ ହେତୁ ସକଳ କାର୍ଯ୍ୟେରହି ମୂଳେ ଦୈବ ଥାକେ ॥୨୫॥

(୨୬) ଯଦା ଦୈବଂ ଶ୍ରବର୍ତ୍ତତେ—ଅପି ।

আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুৰাত্মনঃ ।
 আত্মৈব হ্যাত্মনঃ সাক্ষী কৃতস্তাপ্যকৃতস্ত চ ॥২৭॥
 কৃতং চাপ্যকৃতং কিঞ্চিৎ কৃতে কৰ্ম্মণি সিধ্যতি ।
 শুক্লতং দুষ্কৃতং কৰ্ম্ম ন যথার্থং প্রপচ্ছতে ॥২৮॥
 দেবানাং শরণং পুণ্যং সৰ্বং পুণ্যৈরবাপ্যতে ।
 পুণ্যশীলং নরং প্রাপ্য কিং দৈবং প্রকরিস্বতি ॥২৯॥
 পুরা যযাতিৰ্বিভ্রষ্টচ্যাবিতঃ পতিতঃ ক্ষিতৌ ।
 পুনরারোপিতঃ স্বৰ্গং দৌহিত্রৈঃ পুণ্যকৰ্ম্মভিঃ ॥৩০॥

ভারতকৌমুদী

পুণ্যে বা পাপে বা কথং পুরুষস্ত প্রবৃত্তিবিজ্ঞাহ আত্মোক্তি । আত্মৈব হি আত্মনো বন্ধুঃ
 পুণ্যে প্রবর্ত্তনাং, আত্মৈব আত্মনো বিপুঃপাপে যোজনাং, তথা আত্মৈব কৃতস্ত অকৃতস্ত চ কৰ্ম্মণঃ
 সাক্ষী জ্ঞেয়ঃ ॥২৭॥

কৃতমিতি । কৰ্ম্মণি তদনুকূলে কার্য্যে । যথার্থং সত্যং কলং ন প্রপচ্ছতে প্রাপ্নোতি, পাপেন
 পুণ্যস্ত, পুণ্যেন চ পাপস্ত ক্ষয়জননাং ॥২৮॥

দেবনামিতি । শরণং দেবত্বেন বন্ধকম্ । দৈবং পাপরূপং প্রাক্তনং কৰ্ম্ম কিং প্রকরিস্বতি
 কিমপি নেত্যর্থঃ, ইদানীন্তনপুণ্যেন প্রাক্তনপাপক্ষপণাং ॥২৯॥

ভারতভাবদীপঃ

নেতর ইতিবদেতদিত্তি ভাবঃ ॥২৬॥ আত্মোক্তি । এবং প্রবৃত্তবগি দৈবধীনত্বেনপি কৰ্ম্মৈব
 কৰ্ত্তব্যমিত্যর্থঃ । কৃতস্ত পুণ্যাপাদেঃ ॥২৭॥ কৃতমিতি । পুণ্যমপি পাপেন প্রতিহততে পাপমপি পুণ্য-
 নেতি তয়োঃ কলং যথোক্তং স্বৰ্গং নবকং বা ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥২৮॥ শরণং গৃহম্ । যথা ছন্তনো-
 হপরাধঃ স্বস্তনেন সংকারেণাপনীয়তে এবং দৈবমপি পুণ্যাতিশয়াং প্রতিহততে ইত্যর্থঃ ॥২৯॥

দৈবব্যতীত পুরুষকারের উৎপত্তি হইবে কি প্রকারে ? যেহেতু দৈবই সকল
 কার্য্যের মূল ; এইকপ দৈববশতই স্বর্গও বহুতর সুখ পাওয়া যায় ॥২৬॥

নিজেই নিজের বন্ধু, নিজেই নিজের শত্রু এবং নিজেই নিজের কৃত বা অকৃত
 কৰ্ম্মের সাক্ষী ॥২৭॥

অনুকূল কৰ্ম্ম কবিলে, পুণ্য বা পাপ যথোক্ত ফল উৎপাদন করে ; আর অনু-
 কূল কৰ্ম্ম না করিলে, পুণ্য বা পাপ যথোক্ত ফল উৎপাদন করে না ॥২৮॥

পুণ্যই দেবগণের রক্ষক, পুণ্যদ্বারাই সমস্ত পাওয়া যায় এবং হৃদৈব পুণ্যশীল
 লোকের কি কবিতে পারে ? ॥২৯॥

(২৭) আত্মৈব হ্যাত্মনো মিজন...পি ।

পুরুষবাঞ্চ রাজর্ষি দ্বিজৈরভিহিতঃ পুরা ।
 ঐল ইত্যভিবিখ্যাতঃ স্বর্গং প্রাপ্তো মহীপতিঃ ॥৩১॥
 অশ্বমেধাদিভির্ষজৈঃ সংকৃতঃ কোশলাধিপঃ ।
 মহর্ষিশাপাৎ সৌদাসঃ পুরুষাদম্রমাগতঃ ॥৩২॥
 অশ্বখামা চ রামশ্চ মুনিপুত্রৌ ধনুর্ধরৌ ।
 ন গচ্ছতঃ স্বর্গলোকং স্নকৃতেনেহ কৰ্মণা ॥৩৩॥
 বসুর্ষজ্ঞশতৈরিষ্ট্য দ্বিতীয় ইব বাসবঃ ।
 মিথ্যাভিধানেনৈকেন রসাতলতলং গতঃ ॥৩৪॥

ভারতকৌমুদী

ইদানীন্তনপুণ্যে প্রাক্তনপাপক্ষপণং দর্শয়তি পুরেতি । দ্বিজৈঃ স্বর্গাৎ চ্যাবিতোদেবৈঃ ।
 দৌহিত্রৈঃ প্রতর্জনাदिभिः । ইদমুপাখ্যানম্ আদিপর্বাণি দ্রষ্টব্যম্ ॥৩০॥

পুরুষবা ইতি । দ্বিজৈর্বাঞ্চরৈঃ অভিহিতঃ স্বর্গং গচ্ছেত্যুক্তঃ । ইলারা অনত্যম্ ঐলঃ ।
 অত্র পবপুরুষকারেণ অশ্বর্ষপুষ্টিঃ ॥৩১॥

অশ্বখি । সংকৃতো দার্শনিকীকৃতঃ । পুরুষশক্তি খাদতীতি পুরুষাদৌ বাগসম্বন্ধম্ । অত্র পর-
 পুরুষকাৰেণ দৈবব্যাবাধাতঃ ॥৩২॥

অশ্বখি । মুনিপুত্রৌ দ্রোণজমদগ্নিতনয়ৌ । অত্র পুণ্যকৰণকপপুরুষকাৰস্ত উদ্দেশ্যান্তরে
 প্রয়োগাৎ স্বর্গগমনব্যাবাধাতঃ ॥৩৩॥

বসুর্ষজি । বসুর্ষপরিচববসুঃ, ইষ্টা দেবান্ পূজয়িত্বা, বাসব ইত্যঃ, একেন মিথ্যাভিধানেন
 অজ্ঞশত ছাগপরশ্বকধনেন, বসাতলস্ত ভূতলস্ত তলমধ্যদেশং ভূগর্ভং গতো মুনির্নাং শাপাৎ ।
 অত্র ঘকীরদ্রষ্টপুরুষকারেণ প্রচুবদর্শন্যাবাধাতঃ ॥৩৪॥

ভারতভাবদীপঃ

আত্রবার্ণে দৃষ্টান্তানি—পুংবত্যাদিনা ॥৩০—৩১॥ বিপর্যয়েহপি দৃষ্টান্তমাহ—অশ্বখি ॥৩২—৩৩॥

পূর্বকালে যযাতি রাজা পুণ্যক্ষয়নিবন্ধন স্বর্গভ্রষ্ট হন, দেবতারা তাঁহাকে
 বিচ্যুত কবেন এবং তিনি ভূতলে পতিত হইতে থাকেন, আবার পুণ্যকারী
 দৌহিত্রেরা তাঁহাকে স্বর্গে তুলিয়া দেন ॥৩০॥

পূর্বকালে ঐলনামে বিখ্যাত রাজর্ষি পুরুষবা ব্রাহ্মণগণের উক্তিতেই স্বর্গলাভ
 করিয়াছিলেন ॥৩১॥

কোশলরাজ্যের অধিপতি সৌদাস অশ্বমেধপ্রভৃতি যজ্ঞ কবিয়া, মহাপুণ্যশালী
 হইয়াও এক মহর্ষির অভিশাপে বান্ধস হইয়াছিলেন ॥৩২॥

ধনুর্ধর জ্ঞেয় পুত্র অশ্বখামা এবং জমদগ্নির পুত্র পরশুরাম অত্র উদ্দেশ্যকৃত
 পুণ্যকর্মদ্বারা স্বর্গে যাইতে পারেন নাই ॥৩৩॥

বলিবৈরোরোচনির্বদ্ধো ধৰ্মপাশেন দৈবতৈঃ ।

বিষ্ণোঃ পুরুষকারণেণ পাতালসদনঃ কৃতঃ ॥৩৫॥

শক্রস্তোদগম্য চবণং প্রস্থিতো জনমেজয়ঃ ।

দ্বিজস্রীণাং বধং কৃৎস্বা কিং দৈবেন ন বারিতঃ ॥৩৬॥

অজ্ঞানাদ্ভ্রাক্ষণং হত্বা পৃষ্ঠৌ বালবধেন চ ।

বৈশম্পায়নবিপ্রর্ষিঃ কিং দৈবেন ন বারিতঃ ॥৩৭॥

গোপ্রদানেন মিথ্যা চ ভ্রাক্ষণেভ্যো মহামথৈ ।

পুত্রা নৃগচ্চ রাজর্ষিঃ কুকলাসঙ্কমাগতঃ ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

বলিবিত্তি । বিবোরোচনস্তাপত্যমিতি বিবোরোচনিঃ, ধৰ্ম প্রযুক্তঃ পাশো ধৰ্মপাশস্তেন, দৈবতৈঃ দৈবৈঃ
প্রেরিতস্তেতি শেষঃ । পাতালমেব সদনং গৃহং বস্ত সঃ । অত্র পবপুরুষকাৰেণ নিজধৰ্মফল-
ব্যাধাতঃ ॥৩৫॥

শক্রস্তেতি । জনমেজয়ঃ পাবীকৃতিতবো বাজা, শক্রস্ত ইন্দ্রস্ত, চবণং অহল্যাগমনরূপনা-
চরণম্, উদগম্য অবগম্য, পুনস্তদগমননিবাবণায় তাদৃশীনাং দ্বিজস্রীণাং বধং কৃৎস্বাপি, প্রস্থিতঃ
অৰ্গং গতঃ ; তত্র কিং স দৈবেন ন বারিতঃ । অতো দৈবাং পুরুষকাবো বলবানিত্যাশয়ঃ ॥৩৬॥

অজ্ঞানাদিত্তি । বালবধেনাপ্যজ্ঞানকৃতেন । অত্রাপি মহাতপোরূপপুরুষকারাদেব তৎ পাপ-
বয়ং কপয়িত্বা স অৰ্গং গত ইতি ভাবঃ ॥৩৭॥

ভারতভাবদীপঃ

মিথ্যাভিধানেন পশুযজ্ঞশ্ৰুতিবপ্রমাণমিত্যেবংকপেণ, বসাতলস্ত ভূমেত্তলমধোভাগম্ ॥৩৪—৩৫॥

পাপমপি তেলীয়সাং ন দোষায়ৈত্যাহ—শক্রস্ততি স্বাত্ম্যাম্ । চবণং দ্বিজস্রীদুষণরূপং কৰ্ম কৃৎস্বা

দ্বিতীয় ইন্দ্রের জায় রাজা উপবিচববস্তু বহুতব যজ্ঞ করিয়াও একমাত্র মিথ্যা-
কথার ফলে ভূগর্ভে প্রবেশ করিয়া বহিয়াছেন ॥৩৪॥

বিবোরোচনের পুত্র বলি দেবগণপ্রযুক্ত বিষ্ণুর পুরুষকারণে ধৰ্মপাশে বদ্ধ হইয়া
পাতালে বাস করিতেছেন ॥৩৫॥

প্রাচীন জনমেজয় রাজা ইন্দ্রের অহল্যাগমনরূপ আচরণ জানিয়া তাদৃশ ভ্রাক্ষণ-
স্রীণকে বধ করিয়াও অৰ্গে গমন করিয়াছিলেন ; দৈব তাঁহাকে বারণ করে নাই
কেন ? ॥৩৬॥

ব্রহ্মর্ষি বৈশম্পায়ন অজ্ঞানবশতঃ ভ্রাক্ষণবধ ও বালকবধ করিয়া সেই পাপে
লিপ্ত হইয়াও মহা তপস্তাব বলে অৰ্গলাভ করিয়াছিলেন । তাঁহাকেও দৈব বারণ
করে নাই কেন ? ॥৩৭॥

(৩৬) কিং দৈবেন নিবাকৃতঃ...পি । (৩৭) কিং দৈবেন নিবাবিতঃ...পি ।

ধুক্ষুমারশচ রাজর্ষিঃ সত্রেষেব জরাং গতঃ ।
 শ্রীতিদায়ং পরিত্যজ্য স্মৃশাপ স গিরিব্রজে ॥৩৯॥
 পাণ্ডবানাং হতং রাজ্যং ধার্তরাষ্ট্রৈর্মহাবলৈঃ ।
 পুনঃ প্রত্যাহতকৈব ন দৈবাদ্ভুজসংশ্রয়াৎ ॥৪০॥
 তপোনিয়মসংযুক্তা যুন্নয়ঃ সংশিতব্রতাঃ ।
 কিং তে দৈববলাচ্ছাপমুৎসৃজন্তে ন কর্শ্য়ণা ॥৪১॥

ভারতকৌমুদী

পবিত্রি । মিথ্যা প্রতারণা গোপ্রদানেন । কুকলাসত্বং কীটবিশেষত্বং । অজ মিথ্যা গো-
 প্রদানরূপত্বপুরুষকারেণ মহামথপুণ্যনাশাৎ নৃগস্ত দ্বর্গভিত্তিকৃত্যিপ্রাথঃ ॥৩৮॥

ধুক্ষুমার ইতি । সত্রেষু দীর্ঘকালং যাবৎ যজ্ঞেযু ক্রিয়মাণেষুেব । শ্রীত্যা দাতব্য দেবৈর্দত্তঃ
 স্বর্গগমনরূপব্রতং পরিত্যজ্য, গিরিব্রজে তদাখ্যে পুর এব স স্মৃশাপ চিরং তসৌ । অজ দীর্ঘকাল-
 ক্রততাপি সতস্ত ভক্তিবিবর্হেণ রাজনিকন্তয়া তৎকলাপাত ইতি ভাবঃ ॥৩৯॥

পাণ্ডবানামিতি । ন দৈবাৎ, কিন্তু ভুজসংশ্রয়াৎ বাহুবলবলহনরূপপুরুষকাবাদেৎ পুনত
 রাজ্যং প্রত্যাহতম্ ॥৪০॥

তপ ইতি । সংশিতব্রতা দৃঢ়নিরমাঃ । উৎসৃজন্তে দদতি । কর্শ্য়ণা তপঃপ্রতীতিপুরুষকারেণ
 অপি তু দৈববলান্ন, কিন্তু তেন তেন কর্শ্য়ণৈবেত্যর্থঃ ॥৪১॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রস্থিতঃ ইতি সহকঃ ॥৩৮—৩৭॥ পুণ্যমপি কেষাক্ষিন্ন জ্ঞাণায়েতাহ—গোপ্রদানেনোতি । কুকলা-
 সত্বং সর্বত্বম্ ॥৩৮॥ শ্রীতিদায়ং দেবৈর্দত্তং ববম্, স্মৃশাপ সত্বক্শং পাণ্ডবানিত্যর্থঃ ॥৩৯॥ ন দৈবাৎ
 প্রত্যাহতমপি তু ভুজসংশ্রয়াদেবেত্যর্থঃ ॥৪০॥ কিং দৈববলাচ্ছাপমুৎসৃজন্তে কর্শ্য়ণা ন অপি তু

পূর্বকালে রাজর্ষি নৃগ মহাযজ্ঞে প্রতারণা করিয়া ভ্রাক্ষণগণকে গোদান করায়
 কুকলাস (কীটবিশেষ) হইয়াছিলেন ॥৩৮॥

রাজর্ষি ধুক্ষুমার দীর্ঘকাল যজ্ঞ করিতে করিতেই বৃদ্ধ হইয়াছিলেন, তাহাতে
 দেবতারা সন্তুষ্ট হইয়া, তাহাকে স্বর্গগমনের বর দান করেন, কিন্তু তিনি রাজসিক-
 ভাবে সেই যজ্ঞ করায় সেই বরের ফল পরিত্যাগ করিয়া গিরিব্রজপুরেই দীর্ঘকাল
 রহিয়াছিলেন ॥৩৯॥

মহাবল ধার্তরাষ্ট্রগণ পাণ্ডবগণের রাজ্য হরণ করেন; আবার পাণ্ডবেরা বাহ-
 বলেই সেই রাজ্য প্রত্যাহরণ করিয়াছিলেন, কিন্তু দৈববলে নহে ॥৪০॥

তপোনিয়মসম্বিত ও দৃঢ়ব্রত প্রসিদ্ধ যুনিগণ কি দৈবের বলে শাপদান
 করেন? পুরুষকারের বলে করেন না? ॥৪১॥

পাপমুৎসৃজতে লোকে সৰ্বং প্রাপ্য সুদুৰ্লভম্ ।
 লোভমোহসমাপন্নং ন দৈবং জায়তে নরম্ ॥৪২॥
 যথাগ্নিঃ পবনোদধুতঃ সূক্ষ্মোহপি মহান্ ভবেৎ ।
 তথা কৰ্মসমায়ুক্তং দৈবং সাধু বিবৰ্দ্ধতে ॥৪৩॥
 যথা তৈলক্ষয়াদ্দীপঃ প্রহ্লাসমুপগচ্ছতি ।
 তথা কৰ্মক্ষয়াদ্দৈবং প্রহ্লাসমুপগচ্ছতি ॥৪৪॥
 বিপুলমপি ধনৌঘং প্রাপ্য ভোগান্ স্থিয়ো বা ।
 পুরুষ ইহ ন শতঃ কৰ্মহীনো হি ভোক্তুৰ্ন ।
 স্ননিহিতমপি চার্থং দৈবতৈ রক্ষ্যমাণম্,
 পুরুষ ইহ মহাত্মা প্রাপ্নুতে নিত্যযুক্তঃ ॥৪৫॥

ভারতকৌমুদী

পাপমিতি । লোকে সৰ্বং সুদুৰ্লভং ধনাদিকং কৰ্ত্ত্ব, লোভমোহসমাপন্নং পাপং নরং প্রাপ্য
 পুনরুৎসৃজতে ত্যজতি । তত্র দৈবং কৰ্ত্ত্ব ন জায়তে তত্ত্ব ভোগং ন জনয়তীত্যর্থঃ ॥৪২॥

যথেন্দি । পবনোদধুতো বায়ুচালিতঃ, মহান্ বিশালঃ ॥৪৩॥

যাপতি । প্রহ্লাসঃ ক্ষীণতাং । কৰ্মক্ষয়ং পুরুষকাবক্ষয়ং ॥৪৪॥

বিপুলমিতি । কৰ্মহীনঃ পুরুষকাবগৃহঃ । স্ননিহিতমপি ভুগৰ্ভে স্থাপিতমপি, অর্থং ধনম্ ।
 নিত্যযুক্তঃ সৰ্বদা পুরুষকাববান্ ॥৪৫॥

ভারতভাবদীপঃ

কৰ্মগৈবাত্মসৃজন্তে ন তু দৈবলাদিভ্যর্থঃ ॥৪১॥ পাপং পাপিনং প্রাপ্তি সৰ্বমৈশ্বৰ্যাদিকং শুণ-
 জাতং লোকে প্রাপ্য উপেত্যাপি তস্মৎসৃজতে ইতি বোজনা । তথা চাভাগকঃ—‘দৈবেন দত্তং
 কৰ্মণা নাশিত’মিতি । এতদেব স্পষ্টয়তি—লোভেন্দি ॥৪২॥ দৈবস্ত কৰ্মাদীনস্বমাহ স্বাভ্যাম্—
 যাপতি ॥৪৩—৪৪॥ কৰ্মহীনঃ পাকবত্যা দাবপ্রবৃত্তঃ, স্ননিহিতঃ পাতালস্থঃ নিধিম্, নিত্যযুক্তঃ

জগতে অতিদুৰ্লভ সমস্ত বস্তু লোভী ও মোহী পাপীষ্ঠ মানুষকে পাইয়া আবার
 তাহাকে ত্যাগ কবে, কিন্তু দৈব তাহাকে তাহা ভোগ করাইতে পারে না ॥৪২॥

অতি সূক্ষ্ম অগ্নিও যেমন বায়ু-সঙ্কুচিত হইয়া বিশাল হয়, সেইরূপ দৈব পুরুষ-
 কারযুক্ত হইয়া বুদ্ধি পায় ॥৪৩॥

তৈল ক্ষয় হইলে দীপ যেমন ক্ষীণ হইতে থাকে; তেমন দৈব পুরুষকার ক্ষয়
 হইলে ক্ষীণ হইয়া যায় ॥৪৪॥

এই জগতে পুরুষকারবিহীন মানুষ প্রচুর ধনরাশি, বহুতর ভোগ্য বস্তু, কিংবা
 জীসমূহ পাইয়াও সেট সকল ভোগ করিতে পারে না, আবার উদারচেতা ও

(৭৩) সূক্ষ্মোৰ্হাগ সূমহান্ ভবেৎ... পি ।

ব্যয়গুণমপি সাধুঃ কৰ্মণা সংশ্রয়ন্তে ।
 ভবতি মনুজলোকাদৈবলোকো বিশিষ্টঃ ।
 বহুতরমুসমৃদ্ধ্যা মানুবাণাং গৃহাণি ।
 পিতৃবনভবনাভং দৃশ্যতে চামরাণাম্ ॥৪৬॥
 ন চ ফলতি বিকৰ্ম্মা জীবলোকে ন দৈবম্ ।
 ব্যপনয়তি বিমার্গং নাস্তি দৈবে প্রভুত্বম্ ।
 গুরুগিব কৃতমত্র্যং কৰ্ম্ম সংযাতি দৈবম্ ।
 নয়তি পুরুষকারঃ সঞ্চিতস্তত্র তত্র ॥৪৭॥

ভারতকৌমুদী

ব্যয়েতি । কৰ্ম্মণা যজ্ঞাদিকার্য্যেণ, ব্যয়ঃ সংকার্য্যসাধনার্থনানিরোগ এব গুণ উৎকর্ষহেতু-
 র্ভূতঃ তম্, সাধুঃ সজ্জনম্, সংশ্রয়ন্তে দেবা আশ্রয়ন্তি । অণ সাধুঃ কথমেবং ব্যয়ং করোতীত্যাহ
 ভবতীতি । দৈবলোকঃ স্বৰ্গঃ মনুজলোকাস্ত্যক্তাঃ, বিশিষ্টঃ শ্রেষ্ঠত্বো ভবতি । অতো দৈবলোক-
 লাভায়ৈব সাধুরেবং ধনব্যয়ং করোতীতি ভাবঃ । শঙ্কাস্তরমাহ বহ্বিতি । মানুবাণাং ব্যয়কৃতিতাণাং
 জনানাম্, গৃহাণি বহুতরমুসমৃদ্ধ্যা প্রচুবতরধনসম্পদা পূর্ণানি তিষ্ঠন্তীতি শেষঃ । কিন্তু অম-
 রাণাং গণেন, তদগৃহস্থলং পিতৃবনং শ্মশানং তস্ত ভবনাভং গৃহত্বলাং দৃশ্যতে । অতো যজ্ঞাদি
 বিধানায় পুরুষকারঃ কর্তব্য ইতি ভাবঃ ॥৪৬॥

গেতি । জীবলোকে বিকৰ্ম্মা পুরুষকাবহীনো জনঃ, ন চ ফলতি সুখাদিফলং নৈব লভতে ।
 যেন হি দৈবঃ কর্তৃ, বিমার্গঃ পুরুষকাবহীনস্তয়া বিপথগামিনঃ জনম্, ন ব্যপনয়তি হুঃখভোগান্নি-

ভারতভাবদীপঃ

অজ্ঞানাদিসাধনোদযুক্তঃ ॥৪৫॥ ব্যয় এব গুণঃ স্বভাবো যস্ত তম্, বিস্তৃত্য ব্যয়গতমিতি পার্থেহপি
 স এবার্থঃ । নিধনস্বত্ববৈস্ত্যক্তমপি সাধুঃ কৰ্ম্মণা সদাচারেণ নিমিত্তেন শ্রদ্ধেকপ্তিরা দেবাঃ
 সংশ্রয়ন্তে স্বভাগার্থমুপজীবন্তীত্যর্থঃ । ততশ্চ শ্রেষ্ঠঃ ফলৈবেনং বোজযন্তীত্যাহ—ভবতীতি ।
 বিশিষ্টত্বমেবাহ—বহ্বিতি । সমৃদ্ধ্যা উপত্যং গৃহাণি গৃহং বহুতরম্ । পিতৃবনভবন ভং শ্মশান-
 সর্বদৌদ্যোগী মানুষ্য ভূগর্ভে স্থাপিত এবং দেবগণবক্ষিত নিম্নিও পাইয়া
 থাকেন ॥৪৬॥

সাধু লোক অর্থব্যয় করিয়া যজ্ঞাদি সংকার্য্য করিলে, দেবতারা তাঁহার অনুকূল
 হন । দেবলোক মর্ত্যালোক হইতে শ্রেষ্ঠ, এই জন্তই সাধু লোক সেই দেবলোক-
 লাভের জন্য যজ্ঞপ্রভৃতি সংকার্য্য করিয়া থাকেন । আর কুপণ লোকের গৃহ বহুতর
 ধনসম্পদে পরিপূর্ণ থাকে বটে, কিন্তু দেবগণ সেই সকল গৃহকে শ্মশানস্থিত
 গৃহের আয় দর্শন করেন ॥৪৬॥

এতন্তে সৰ্ব্বমাখ্যাতে ময়া বৈ মুনিসত্তম ! ।

ফলং পুরুষকারণ্য সদা সংদৃশ্য তত্ত্বতঃ ॥৪৮॥

অভ্যুত্থানেন দৈবস্ত সমারন্ধেন কৰ্ম্মণা ।

বিধিনা কৰ্ম্মণা চৈব স্বৰ্গমার্গমবাগ্ন্যং ॥৪৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপৰ্ব্বণি

দানধৰ্ম্মে দৈবপুরুষকারণনির্দেশে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥০॥ *

ভারতকৌয়দী

নিবর্তয়িতুং ন শক্নোতি । বতশ্চ দৈবে প্রভুঃ মানুবা দাবিব সাক্ষাৎ প্রবর্তকঃ নিবর্তকঃ নাস্তি ।
তথা চ শিশ্রো গুৰুশিব, দৈবঃ কৰ্ত্তৃ, কৃতঃ অগ্নাঃ শ্রেষ্ঠঃ কৰ্ম্ম পুরুষকাবগ্, সংযাতি অনুসবতি,
সঞ্চিতঃ কৃতঃ পুরুষকারণ্য তত্র তত্র বিষয়ে নয়তি লোকান্ ভোগঃ প্রাপয়তি । অতো দৈবাং
পুরুষকারণ্যে গরীয়ানিত্যর্থঃ ॥৪৭॥

এতদ্বিতি । তত্বতো বাখ্যার্থেন, সংদৃশ্য যোগবলেন পর্যালোচ্য ॥৪৮॥

অভীতি । দৈবস্ত অভ্যুত্থানেন ফলসাধনায় প্রবৃত্তা, সমারন্ধেন কৰ্ম্মণা ধনান্ধনাদি-
ব্যাপাৰ্বেণ বিধিনা কৃতেনেতি শেষঃ । কৰ্ম্মণা বাগাদিকার্য্যেণ মানুবঃ স্বৰ্গমার্গমবাগ্ন্যং ॥৪৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধাস্বামীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহাভাবতীকায়াম্
ভারতকৌয়দীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥০॥

ভারতভাবদীপঃ

গৃহতুলায়, অন্নরাণাম্ অমবৈঃ ॥৪৬॥ বিকৰ্ম্মী কৰ্ম্মহীনঃ, ন চ ফলতি ফলং তুষ্ঠাদিকং ন প্রাপ্নোতি,
নাপি কেবলং দৈবং বিমার্গগামিনঃ নবঃ ব্যগনয়তি বিমার্গাদনুত্ৰ নয়তি ; অতএব দৈবে প্রভুঃ
দীপ্তকিত্ত্বং দৈবঃ কৰ্ত্তৃ কৰ্ম্ম সংযাতি পুরুষকারণ্যমনুসবতি গুৰুঃ শিশ্র ইত্যর্থঃ । অতএব পুরুষ-
কাবো যত্র যত্র বিষয়ে সঞ্চিতঃ সমাগমুষ্টিভুক্তত্ৰ তত্র দৈবং নয়তি আবির্ভাবয়তি । পুরুষকারণ্যে
সিদ্ধেহর্থ লোকো দৈবানুকূল্যাদেতৎ সিদ্ধমিতি, বদভীত্যর্থঃ । গুৰুশিবো অনুপহৃতমদীনঃ
কাগকাৰ্বেণ দৈবমিতি পাঠে কামকাৰ্বেণ ইচ্ছয়া যত্র পুরুষকাবঃ সঞ্চিত্ত্বজৈব দৈবমদীনমনুপহৃতং

জগতে পুরুষকারণ্য লোক সুখাদি ফলভোগ করিতে পারে না । কারণ,
দৈব দুঃখভোগে প্রবৃত্ত মানুষকে তাহা হইতে নিবৃত্ত করিতে সমর্থ হয় না । যে হেতু,
মানুষের ত্রায় দৈবের সাক্ষাৎ কর্ত্ত্ব নাই । কিন্তু শিশ্র যেমন গুরুর অনুসরণ করে,
তেমন দৈব কৃত প্রধান পুরুষকারের অনুসরণ করে । আর বিহিত পুরুষকার সেই
সেই বিষয়ে মানুষের নানা ভোগ জন্মাইয়া থাকে ॥৪৭॥

মুনিশ্রেষ্ঠ । আমি যোগবলে যথাযথভাবে পর্যালোচনা করিয়া এই তোমার
নিকটে সমস্ত পুরুষকারের ফল বলিলাম ॥৪৮॥

* ‘‘ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ’’—বঙ্গ বর্দ্ধ ।

ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ

—:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কৰ্মণাঞ্চ সমস্তানাং শুভানাং ভৱতৰ্ঘত ।।

ফলানি মহতাং শ্ৰেষ্ঠ ! প্রজ্ঞাহি পরিপূচ্ছতঃ ॥১॥

ভারতকৌয়দী

কৰ্মণামিতি । শুভানাং শুভজনকানাম্ । পরিপূচ্ছতো মযাস্তিকে ॥১॥

ভারতভাবদীপঃ

চেতি নয়াতি জ্ঞাপয়তীত্যর্থঃ ॥৪৭॥ সংদৃশ্য সম্যক্ বোগজদৃষ্ট্যাহুভুয় ॥৪৮॥ নহু কৃষিশৰ্দ্ধিত্যয়েন
দৈবাপেক্ষা কৰ্ম্মনিহিন্ কৰ্ম্মাপেক্ষং দৈবমিতি প্রত্যক্ষং তৎ কথং বিপরীতমুচ্যত ইত্যাপেক্ষা—
বতীতি । দৈবত্ব প্রাক্কৰ্ম্মণঃ অভ্যুত্থানং ব্যাপারো দ্বিবিধঃ সন্ধিতক্লপেণাবস্থানম্ একঃ ভোগার্থ
সমাবস্তুৰূপো দ্বিতীয়ঃ ; তত্র সমারম্ভেন উত্থানেন তদহুকুলেন কৰ্ম্মণা চ ঐহিকং ফলমাপ্নুয়াৎ ।
বিধিনা শাস্ত্রেণ কৰ্ম্মণা চ তদহুসারিণা স্বৰ্গমার্গমবাপ্নুয়াৎ । দৈবাবিলো ভোগঃ কৰ্ম্মবীনঃ সৰ্ব্ব
ইতি নিষৰ্ঘঃ । কৃষাদাবপি দৈবপ্রতীক্ষণং কাপুরুষকৰ্ম্ম সেচনাদিনাপি ফলজ্ঞোৎপাদয়িত্ব
শস্যাদিতি ভাবঃ ॥৪৯॥

ইতি ত্রীমহাভারতে অহুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকঠীয়ে ভারতভাবদীপে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥৫॥

—:—

পাণ্ডবনু গোতমীবান্নো জ্ঞাত্বা হুঃখং স্বদেবজন্ম । দক্ষাপি দারানভিঘ্নী হুদর্শন ইবার্জয়ন ॥
ব্রাহ্মণ্যং হুর্লভং জ্ঞানন্ বিশ্বাসিত্বনিদর্শনাৎ । আনুশংস্তপরো ধৰ্ম্ম ইতি যঃ শুকবৎ স্থিতঃ ॥
দৈবেন রক্ষ্যতে দেহ ইতি ধৰ্ম্মেহতিযত্ববান্ । ধৰ্ম্মাধিকাবী যট্-হুস্তো ধৰ্ম্মোহথ মুনিচ্যতে ॥
ধৰ্ম্মাৎ স্বঃ ভবতীত্যুক্তং তত্র কে ধৰ্ম্মঃ কিং ফলগতি জিজ্ঞাসুর্যুধিষ্ঠির উবাচ—কৰ্ম্মণামিতি ॥১॥

মাহুয দৈবেব উত্থানে, আরক পুঙ্খকারের শুণে এবং যথাবিধানে বিহিত
যাগযজ্ঞাদির ফলে স্বৰ্গলাভ কবিয়া থাকে ॥৪৯॥

—:—

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘হে মহত্তম ভৱতঃশ্ৰেষ্ঠ ! আমি জিজ্ঞাসা করিতেছি ;
আপনি আমার নিকট সবপ্রকার সংকল্পের ফল বলুন’ ॥১॥

(১) ফলানি বদতাং শ্ৰেষ্ঠ ! প্রজ্ঞাহি পরিপূচ্ছতে...পি ।

ভীষ্ম উবাচ ।

হস্ত তে কথয়িষ্যামি যন্মাং পৃচ্ছসি ভারত ! ।
 রহস্তং যদৃষীণাং তু তচ্ছৃণু যুধিষ্ঠির । ।
 যা গতিঃ প্রাপ্যতে যেন প্রেত্যভাবে চিরেপ্সিতা ॥২॥
 যেন যেন শরীরেণ যদ্যৎ কৰ্ম্য করোতি যঃ ।
 তেন তেন শরীরেণ তত্তৎফলমুপাশ্নুতে ॥৩॥
 যন্তাং যন্তামবস্থায়্যাং যৎ করোতি শুভাশুভম্ ।
 তন্তাং তন্তামবস্থায়্যাং ভুঙ্ক্তে জন্মানি জন্মানি ॥৪॥
 ন নশ্রুতি কৃতং কৰ্ম্য সদা পঞ্চেন্দ্রিয়ৈরিহ ।
 তে হ্যস্ম সাক্ষিণো নিত্যং যষ্ঠ আত্মা তথৈব চ ॥৫॥

ভারতকৌমুদী

হস্তেতি । রহস্তং গোপনীয়ম্ । প্রেত্যভাবে পরলোকে । যট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥২॥
 যেনেতি । যদ্যৎ পুণ্যং পাপং বা । তত্তৎ ফলং দুঃখং বা ॥৩॥
 যন্তামিতি । অবস্থায়্যাং বয়সি । জন্মানি অগ্নিন্, জন্মানি পবনিন্ ॥৪॥
 নেতি । ইহজন্মানি পঞ্চেন্দ্রিয়ৈঃ প্রোক্তকৃতকুর্জিহ্বানাসিকান্তিঃ কৃতং কৰ্ম্য, ফলমজ্ঞানদ্বিত্বা
 ন নশ্রুতি । হি তথাহি তে পঞ্চেন্দ্রিয়পদার্থাঃ, তথৈব যষ্ঠ আত্মা জীবন্ত, নিত্যমস্ম কৰ্ম্যণঃ
 সাক্ষিণো ভবন্তি ॥৫॥

ভারতভাবদীপঃ

গতিঃ ফলম্, যেন কৰ্ম্যণা, প্রেত্যভাবে মরণোত্তরং দেহাস্তবপ্রাপ্তৌ ॥২॥ যেনেতি । যনস্যা
 কৃতস্ত কৰ্ম্যণঃ ফলং মনস্তৈব স্বপ্রাদৌ ভুঙ্ক্তে কারেন কৃতস্ত ফলং কার্যেনৈব ভুঙ্ক্তে আগ্রদাদাবি
 ভার্থঃ ॥৩॥ অবস্থায়্যাং বাণ্যবোবনাদিরূপায়াম্ আপত্তনাপদি বা ॥৪॥ নেতি । নাপো নৈক্ষণ্যম্,

ভীষ্ম বলিলেন—‘ভবতনন্দন যুধিষ্ঠির । তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিলে,
 তাহা আমি তোমার নিকট বলিতেছি । যাহা কেবল ঋষিদের মধ্যেই গুপ্ত
 রহিয়াছে, তাহা তুমি শ্রবণ কর । মানুষ যে কৰ্ম্মদ্বারা পরলোকে চিরান্তিলম্বিত যে
 গতি প্রাপ্ত হয় তাহাও শ্রবণ কর ॥২॥

যে যে লোক যে যে শরীরদ্বারা যে যে কৰ্ম্ম করে, সেই সেই লোক সেই সেই
 শরীরদ্বারা সেই সেই ফল লাভ করিয়া থাকে ॥৩॥

মানুষ এই জন্মে যে যে অবস্থায় যে যে পুণ্যকৰ্ম্ম ও পাপকৰ্ম্ম করে ; পর জন্মে
 সেই সেই অবস্থায় তাহার ফলভোগ করিয়া থাকে ॥৪॥

(২) অহং তে কথয়িষ্যামি—গি ।

চক্ষুর্দৃষ্টান্মনো দদ্যাদ্ভাচং দদ্যাদ্ভাচ স্নুতাম্ ।
 অনুব্রজেদুপাসীত স যজ্ঞঃ পঞ্চদক্ষিণঃ ॥৬॥
 যো দদ্যাদপরিব্রজগম্মধ্বনি বর্ততে ।
 শ্রান্তাদ্যদৃষ্টপূর্বায় তস্য পুণ্যফলং মহৎ ॥৭॥
 স্থণ্ডিলেষু শয়াননাং গৃহাণি শয়নানি চ ।
 চীরবন্ধলসংবীতে বাসাংস্তাভরণানি চ ॥৮॥
 বাহনানি চ যানানি যোগাত্মনি তপোধনে ।
 অগ্নীনুপশয়ানস্ম্য ব্রাজ্ঞঃ পৌরুষমেব চ ॥৯॥

ভারতকৌমুদী

চক্ষুর্দৃষ্টি । চক্ষুর্দৃষ্টাৎ অভ্যাগতঃ প্রীতি সন্নেহাং দৃষ্টিং কুর্বাৎ, মনো দদ্যৎ বিশেষাদবযুক্তং
 মনঃ সমর্পয়েৎ, স্নুতং সত্যপ্রিয়াং বাচকং দদ্যৎ বদেৎ, অনুব্রজেৎ অনুসবেৎ, উপাসীত অন্নাদি
 দানেন সেবেত চ । স পঞ্চধান্যব্রজালঙ্কারভূষণা দক্ষিণা বস্ত্র স তাদৃশো যজ্ঞঃ ॥৬॥

ব ইতি । অধ্বনি পথি বর্ততে বর্তমানায় পথিকায় ॥৭॥

স্থণ্ডিলেহিতি । স্থণ্ডিলেষু অগ্নিহোপনহানেষু শয়ানানাং গৃহেহপি বানপ্রস্থধর্ম্যাচারিণাং
 জনানাম্, গৃহাণি শয়নানি শয্যাশ্চ ভবন্তি । তথা চীরবন্ধলভ্যাং কোপীনবৃক্ষচর্শাভ্যাং সংবীতে
 আবৃতে জনে, বাসাংসি আভরণানি চ জাহন্তে ॥৮॥

ভারতভাবদীপঃ

অস্ত্য কৰ্ত্তৃঃ সাক্ষিগানভাবে হি কৃতং বৃথৈব স্তন্ন তু তৎসঙ্কে ইতি ভাবঃ ॥৫॥ দদ্যাদভ্যাগতাং
 শেবঃ ॥৬॥ মতদপবিগিতম্ ॥৭॥ বানপ্রস্থধর্ম্যাণাং কলাচ্ছা—স্থণ্ডিলেহিতাদিনা ॥৮॥ যোগাত্মনি

মাত্মনঃ এই জগতে সর্বদা কর্ণ, স্বক, চক্ষু, জিহ্বা ও নাসিকা দ্বারা যে কৰ্ম
 করিয়াছে, সেই কৰ্মই ফল না জন্মাইয়া নষ্ট হয় না এবং সেই পাঁচটি ইন্দ্রিয় ও
 ষষ্ঠ জীবাত্মা সেই কৰ্মের সাক্ষী থাকে ॥৫॥

অতিথি উপস্থিত হইলে তাহার প্রীতি সন্নেহ দৃষ্টিপাত করিবে, আদর দেখাইবে,
 সত্যও প্রিয়বাক্য বলিবে, তাহাব অনুগমন করিবে এবং অন্নপানাদি দ্বারা সেবা
 করিবে; তাহাই পঞ্চ দক্ষিণাযুক্ত যজ্ঞস্বকপ ॥৬॥

অতিথি পরিশ্রান্ত হইয়া উপস্থিত হইলে যিনি অদৃষ্টপূর্ব সেই অতিথিকে
 অক্ৰমে অন্নাদি দান কবেন; তাহার প্রচুর পুণ্য ফল হয় ॥৭॥

স্থণ্ডিলশায়ীদিগের গৃহে শয্যা হয় এবং কোপীন ও বন্ধলধারীদিগের বস্ত্রও
 অলঙ্কার হইয়া থাকে ॥৮॥

(৬) অনুব্রজেদুপাসীত.....পি ।

(৭) অধ্বনি বর্তিনে . পি ।

রসানাং প্রতिसংহাবে সৌভাগ্যমনুগচ্ছতি ।
 আগ্নিষপ্রতিসংহারে পশুন্ পুত্রাংশ্চ বিন্দতি ॥১০॥
 অবাক্শিরাস্তু যো লম্বেদুদবাসং চ যো বসেৎ ।
 সততং চৈকশায়ী যঃ স লভেতেপ্সিতাং গতিম্ ॥১১॥
 পাদ্ভাগাসনমেবাথ দীপমন্নং প্রতিশ্রয়ম্ ।
 দদ্যাদতিথিপূজার্থং স যজ্ঞঃ পঞ্চদক্ষিণঃ ॥১২॥
 বীরাসনং বোরশায়াং বীরস্থানমুপাগতঃ ।
 অক্ষয়ান্তস্ত বৈ লোকাঃ সর্বকামগমাস্তথা ॥১৩॥

ভাবতকৌমুদী

বাহনানীতি । বোগাঅনি বোগাছিতে । অগ্নীহ্নগশয়ানস্ত অগ্নিসমীপে স্বপতো জনস্ত,
 রাজ্ঞঃ পৌরুষং রাজবৎ পুরুষকাবে ভবতি ॥১০॥

বসানামিতি । বসানাং বর্জ্জবনির্ঘাসাদীনাম্ প্রতিসংহাবে পবিত্যাগে । আগ্নিষপ্রতি-
 সংহাবে সাংসবর্জ্জনে ॥১০॥

অবাগিতি । অবাক্শিবা অধোমস্তকঃ সন্ লম্বেৎ বৃক্ষশাখাদৌ পাদদ্বয়ং বদ্ধা লম্বেত, উদ-
 বাসং জনমগ্নতামাশ্রিত্য, একঃ শেত ইত্যেকশায়ী স্ত্রীবহিতঃ শয়নকারী ॥১১॥

পাত্তমিতি । প্রতিশ্রয়ং গৃহাদাবাশ্রয়ম্ ॥১২॥

বীবেতি । বীরস্থানং বণাজনমুপাগতঃ সন্, যো বীরাসনং বুধ্যমানে। বীরবদবস্থানং পরঞ্চ
 পবপ্রহাবেণ বীরশায়াং সমুখযুজেন বীরবদভূশয়নং কুর্যাদিতি শেষঃ । সর্বান কামান্ গচ্ছতি
 প্রাপ্নোতি বেষু তে ॥১৩॥

ভারতভাবদীপঃ

বোগযুক্তচিত্তে ॥১০—১০॥ একশায়ী ব্রহ্মচর্য্যান্ ॥১১—১২॥ বীবা আসত্তেঃশ্রিম্নিতি বীরাসনং
 রণদেশম্ উপেত্য বীরশায়াং তত্র দীর্ঘনিদ্রাক্ষ প্রাপ্য বীরস্থানং স্বর্গলোকং ব উপাগতো ভবতি
 যোগযুক্ত তপস্বীব হস্তিস্ফোটকাদি বাহন এবং বথশকটাদি যান হয় এবং অগ্নির
 নিকটে শয়নকারী লোকেব রাজ্যব ত্রায় পুরুষকাব হইয়া থাকে ৷১০॥

রসবর্জ্জন কবিলে সৌভাগ্য হয় এবং সাংস ত্যাগ করিলে, সাংস পুত্র ও পশু
 লাভ করিতে পারে ॥১০॥

যিনি অধোমস্তক হইয়া বোলেন, যিনি জলে স্নান থাকেন এবং যিনি সর্বদাই
 একাকী শয়ন করেন ; তাহাবা অভীষ্ট গতি লাভ করিয়া থাকেন ॥১১॥

অতিথি সেবাব জন্ত যে পাত্ত, আসন, প্রদীপ, অন্ন ও আশ্রয় দান করা হয় ;
 তাহা প্রাপ্ত পঞ্চবিধ দক্ষিণায়ুক্ত যজ্ঞস্বরূপ ॥১২॥

(১১) উপবাসী চ যো ভবেৎ পি ।

ধনং লভেত দানেন গৌনেনাজ্ঞাং বিশাংস্পতে ! ।
 উপভোগাংশ্চ তপসা ব্রহ্মচর্যেণ জীবিতম্ ॥১৪॥
 রূপমৈশ্বর্যমারোগ্যমহিংসা ফলমশ্নুতে ।
 ফলমূল্যাশিনো রাজ্যং স্বর্গঃ পর্ণাশিনাং ভবেৎ ॥১৫॥
 প্রায়োপবেশিনো রাজন্ ! সর্বত্র সুখমুচ্যতে ।
 গবাঢ্যঃ শাকদীক্ষায়াং স্বর্গগামী তৃণাশনঃ ॥১৬॥
 স্ত্রিয়স্ত্রিষবণং স্নাত্বা বায়ুং পীত্বা ক্রডুং লভেৎ ।
 স্বর্গং সত্যেন লভতে দীক্ষয়া কুলমুক্তমম ॥১৭॥

ভারতকৌমুদী

ধনমিতি । আজ্ঞাং সর্বেষাংদেশদানক্রমতাম্ । জীবিতঃ দীর্ঘজীবনম্ ॥১৪॥
 রূপমিতি । অহিংসাকলং রূপাদিকম্ অশ্নুতে প্রাপ্নোতি । পর্ণাশিনাং উন্নতভোগজ-
 ভোজিনাম্ ॥১৫॥
 প্রায়ৈতি । প্রায়মন্তগমনং যাবৎ উপবিশতীতি ভ্রাতৃ । শাকম্ দীক্ষায়াং শাকমাত্রভোজনে
 গবাঢ্যঃ স্ত্রাং ; তৃণাশনঃ তৃণমাত্রভোজী ॥১৬॥
 স্ত্রিয় ইতি । স্ত্রিয়ঃ ভাষ্ক্রেতি শেষঃ । ত্রিষবণং ত্রিসঙ্ক্যম্ । ক্রডুং বজ্রফলং দীক্ষয়া বজ্রা-
 ন্তস্তেণ ॥১৭॥

ভারতভাবদীপঃ

উক্তাঙ্গয়া লোকা ইত্যর্থঃ ॥১৩॥ আজ্ঞামবিচ্ছিন্নামিতি শেষঃ । তপসা বৃচ্ছাদিনা, জীবিতমাধুঃ
 ॥১৪—১৫॥ শাকদীক্ষায়াং শাকমাত্রাশননিরম্যে ॥১৬॥ স্ত্রিয়ঃ স্ত্রিয়ঃ ভাষ্ক্রেত্যর্থঃ । ক্রডুং সঙ্কমঃ
 যিনি রণস্থলে উপস্থিত হইয়া বীরের স্ত্রায় থাকিয়া সম্মুখযুদ্ধে মৃত্যু বরণ করেন,
 তাঁহার অক্ষয় স্বর্গ হয় এবং সেই স্বর্গে তিনি সর্বপ্রকার অভীষ্ট বস্তু লাভ
 করিতে পারেন ॥১৩॥

নরনাথ ! মানুষ দানের ফলে ধন, গৌনাবলম্বনে সকলের উপরে আদেশের
 ক্ষমতা, তপস্কার গুণে উপভোগ এবং ব্রহ্মচর্যের প্রভাবে দীর্ঘজীবন লাভ করিয়া
 থাকে ॥১৪॥

মানুষ হিংসাবর্জনের ফলে কপ, ঐশ্বর্য ও আরোগ্য লাভ করে, ফলমূল-
 ভোজীর রাজত্ব হয় এবং পত্রভোজীর স্বর্গ হইয়া থাকে ॥১৫॥

রাজা ! মুনিরা বলেন—‘প্রায়োপবেশীর সর্বত্রই সুখ হয়, শাকমাত্রভোজীর
 গোসম্পত্তি হইয়া থাকে এবং তৃণমাত্রভোজী স্বর্গ লাভ করে ॥১৬॥

(১৫) অহিংসাকলমুচ্যতে....পি ।

(১৬) প্রায়োপবেশনে রাজন্....পি ।

সলিলানী ভবেদ্যস্ত সদাগ্নিসংস্কৃতো দ্বিজঃ ।
 মনুং সাধয়তো রাজ্যং নাকপৃষ্ঠমনাশকে ॥১৮॥
 উপবাসঞ্চ দীক্ষান্নামভিষেকঞ্চ পার্শ্বিণ ! ।
 কৃদ্ধা দ্বাদশবর্ষাণি বীরস্থানাদ্বিশিষ্যতে ॥১৯॥
 অধীত্য সর্ব বেদান্ বৈ সত্যো দুঃখাঙ্ঘ্রিযুচ্যতে ।
 মানসং হি চরন্ ধর্ম্যং স্বর্গলোকমুপাশ্রুতে ॥২০॥

ভারতকৌমুদী

সলিলেতি । সলিলানী জলমাত্রপায়ী, সদা অগ্নিঃ সংস্কৃতো যেন স সদাগ্নিসংস্কৃতঃ অগ্ন্যাহি-
 তাদিবৎ পরনিপাডঃ । মনুং অতীষ্টমনুং সাধয়তো জগতঃ, অনাশকে ভোজনশূন্যে নাকপৃষ্ঠং
 বর্গোপরি স্থানং ত্যাং ॥১৮॥

উপেতি । দীক্ষায়াং বজ্রাবস্তে উপবাসঞ্চ অভিষেকঞ্চ দ্বাদশবর্ষাণি বাবৎ কৃদ্ধা বীরস্থানাং
 স্বর্গাদপি বিশিষ্যতে বিশিষ্টস্থানগামী ব্রহ্মলোকবাসী ভবতি ॥১৯॥

অধীভ্যেতি । মানসং ধর্ম্যং মনসি দেবপুত্রাদিকম্ ॥২০॥

ভারতভাবদীপঃ

মন্ত্যসকলসমিতি বাবৎ । দীক্ষয়া যজ্ঞেন ॥১৭॥ সদাগ্নিঃ অবিচ্ছিন্নাগ্নিহোজঃ । মনুং গান্ধার্যাদি-
 মনুং পাঠান্তরে মেনুসাধনং তপোবিশেষঃ । অনাশকে হিতমিতমেধ্যাপনেহনশনে বা ॥১৮॥
 দ্বাদশবার্ষিক্যং দীক্ষায়াম্, উপবাসং ব্রতার্থং কীবাচ্চাহারম্, ব্রতঞ্চ “পয়ো ব্রাহ্মণস্ত ব্রতং বধাগু-
 ন্নাদম্ভতানিলা বৈজ্ঞে”তি শ্রুতিপ্রসিদ্ধম্ । অভিষেকং দ্বাদশবার্ষিকং তীর্থাটনং বা বীরস্থানাং
 স্বর্গাদপি বিশিষ্যতে ব্রহ্মলোকপ্রদমেতৎ স্বয়মিত্যর্থঃ ॥১৯॥ কায়িকং ধর্ম্যমুক্তা বাচিকমাহ—

মানুষ্যস্ত্রী পরিত্যাগপূর্বক তিন বেলা ন্নান ও বায়ুমাত্র পান করিয়া যজ্ঞের
 ফল লাভ করে এবং সত্য ব্যবহারে স্বর্গ ও বজ্রানুষ্ঠানে উত্তমকুল প্রাপ্ত হইয়া
 থাকে ॥১৭॥

যে লোক জলমাত্রপায়ী হয়, যে ব্রাহ্মণ সর্বদা সংস্কৃত অগ্নিতে হোম করেন,
 যিনি ইষ্টমন্ত্র জপ করেন এবং যিনি একেবারেই ভোজন পরিত্যাগ করেন, তাঁহাদের
 ইহলোকে রাজ্য ও পরলোকে স্বর্গ হইয়া থাকে ॥১৮॥

রাজা ! মানুষ দ্বাদশ বৎসর বাবৎ যজ্ঞে প্রবৃত্ত থাকিয়া, উপবাস ও অভিষেক
 করিয়া ব্রহ্মলোক লাভ করে ॥১৯॥

ব্রাহ্মণ সমস্ত বেদ অধ্যয়ন করিয়া সত্তাই দুঃখমুক্ত হন এবং যে কোন মানুষ
 মনে মনে ইষ্টদেবতার পূজা করিয়া স্বর্গ লাভ করে ॥২০॥

(১৮) সদাগ্নিঃ সংস্কৃতো দ্বিজঃ.....বজ্র বর্জ, মনুং সাধয়তো রাজ্যং....পি ।

ବା ଦୁଷ୍ଟାଞ୍ଜା ଦୁର୍ଯ୍ୟାସିଭିର୍ବା ନ ଜୀର୍ଯ୍ୟାସି ଜୀର୍ଯ୍ୟତଃ ।
 ବୋହ୍ମସୌ ପ୍ରାଣାନ୍ତିକୋ ରୋଗନ୍ତାଂ ତୃଷ୍ଣାଂ ତ୍ୟଜତଃ ସୁଧମ୍ ॥୨୧॥
 ବଥା ସ୍ନେହମହସ୍ତେଷୁ ବଂସୋ ବିନ୍ଦତି ମାତରମ୍ ।
 ଏବଂ ପୂର୍ବକୃତଂ କର୍ମ କର୍ତ୍ତାରମନୁଗଚ୍ଛତି ॥୨୨॥
 ଅଚୋଦ୍ଧମାନାନି ବଥା ପୁଷ୍ପାଂଗି ଚ ଫଳାଂଗି ଚ ।
 ସ୍ବକାଳଂ ନାତିବର୍ତ୍ତନ୍ତେ ତଥା କର୍ମ ପୁରା କୃତମ୍ ॥୨୩॥
 ଜୀର୍ଯ୍ୟାସି ଜୀର୍ଯ୍ୟତଃ କେଶା ଦନ୍ତା ଜୀର୍ଯ୍ୟାସି ଜୀର୍ଯ୍ୟତଃ ।
 ଚକ୍ଷୁଃ ଶ୍ରୋତ୍ରେ ଚ ଜୀର୍ଯ୍ୟୋତେ ତୃଷ୍ଣେକା ନ ତୁ ଜୀର୍ଯ୍ୟତେ ॥୨୪॥
 ଯେନ ଶ୍ରୀମାତି ପିତରଂ ତେନ ଶ୍ରୀତଃ ପ୍ରଜାପତିଃ ।
 ଶ୍ରୀମାତି ମାତରଂ ଯେନ ପୃଥିବୀ ତେନ ପୂଜିତା ।
 ଯେନ ଶ୍ରୀମାତୁପାଧ୍ୟାୟଂ ତେନ ଶ୍ରୀଦତ୍ତେନ ପୂଜିତମ୍ ॥୨୫॥

ଭାବତକୌସୁଦୀ

ସେତି । ଜୀର୍ଯ୍ୟତୋ ଜୀର୍ଣ୍ଣଭବତୋହାମ୍ ଜନନ୍ତ । ତୃଷ୍ଣାଂ ଲୋଭମ୍ ॥୨୧॥
 ସର୍ବେତି । ବିନ୍ଦତି ଅସ୍ତ୍ରାନ୍ତ ଲଭତେ । କର୍ମ ପୁଣ୍ୟଂ ପାପଂ ॥୨୨॥
 ଅଚୋଦ୍ଧୃତଃ । ଅଚୋଦ୍ଧମାନାନି କେନାପ୍ୟଗ୍ରେଷ୍ଠମାନାନି ॥୨୩॥
 ଜୀର୍ଯ୍ୟାସିତି । ଜୀର୍ଯ୍ୟାସି ଗଢ଼ା ଭବନ୍ତି ଅଗନ୍ଧି ବା ॥୨୪॥
 ସେନେତି । ଯେନ ଭକ୍ତିବୋଗେନ । ପୃଥିବୀହାଃ ସର୍ବେ ଜନାଃ । ସଟ୍ ପାଦଃ ॥୨୫॥

ଦୁର୍ବୁଦ୍ଧିଲୋକେବ ପଲ୍ଲେ ବାହାକେ ତାଗ ବବା ଦୁର୍ବ, ମାନୁଷ ଜୀର୍ଣ୍ଣ ହଇଲେଓ ସେ ଜୀର୍ଣ୍ଣ
 ହୟ ନା ଏବଂ ସେ ପ୍ରାଣନାଶକ ବୋଗସ୍ବରୂପ ସେହି ତୃଷ୍ଣାକେ ଯିନି ତ୍ୟାଗ କବିତେ ପାରେନ,
 ତାହାରହି ସୁଧ ହୟ ॥୨୧॥

ଗୋବତ୍ସ ସେମନ ବହ୍ନତର ଗବ୍ଧ ମଧ୍ୟୋଓ ନିଜେର ମାତାକେ ଧୂଞ୍ଜିୟା ଲୟ ; ଏହିରୂପ
 ପୂର୍ବକୃତ ପୁଣ୍ୟ ଓ ପାପ କର୍ତ୍ତାର ଅନୁସରଣ କରେ ॥୨୨॥

କେହ ଶ୍ରେୟଶ ନା କରিলେଓ ସେମନ ପୁଷ୍ପ ଓ ଫଳ ଆପନ ଆପନ କାଳ ଅତିକ୍ରମ
 କରେ ନା ; ତେମନ ପୂର୍ବକୃତ ପୁଣ୍ୟ ଓ ପାପ ଆପନ ଆପନ କର୍ତ୍ତାକେ ଅତିକ୍ରମ କରେ
 ନା ॥୨୩॥

ମାନୁଷ ଜବାଜୀର୍ଣ୍ଣ ହଇଲେ କେଶଜୀର୍ଣ୍ଣ ହୟ, ମାନୁଷ ପ୍ରାଚୀନ ହଇଲେ ଦାତ ପାଡ଼ିୟା ଯାଏ
 ଏବଂ ଚୋଖ ଓ କାନ ଶକ୍ତିହୀନ ହଇୟା ପଡ଼େ , କିନ୍ତୁ ଏକମାତ୍ର ତୃଷ୍ଣା ଜୀର୍ଣ୍ଣ ହୟ ନା ॥୨୪॥

ମାନୁଷ ସେ ଭକ୍ତିଦ୍ବାରା ପିତାକେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ, ସେହି ଭକ୍ତିଦ୍ବାରାହି ପ୍ରଜାପତି ସନ୍ତୁଷ୍ଟ
 ହନ, ସେ ଭକ୍ତିଦ୍ବାରା ମାତାକେ ଶ୍ରୀତ କରେ ସେହି ଭକ୍ତିଦ୍ବାରାହି ପୃଥିବୀର ଲୋକ ଶ୍ରୀତ ହୟ
 ଏବଂ ସେ ଭକ୍ତିଦ୍ବାରା ଅଧ୍ୟାପକକେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ସେହି ଭକ୍ତିଦ୍ବାରାହି ପରମାତ୍ମା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ
 ହନ ॥୨୫॥

সৰ্বে তস্মাদৃতা ধৰ্ম্মা যস্মৈতে ত্রয় আদৃতাঃ ।

অনাদৃতাস্তু যস্মৈতে সৰ্ব্বাস্তুস্মাফলাঃ ক্রিয়াঃ ॥২৬॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

ভীষ্মস্মৈতদ্বচঃ শ্রদ্ধা বিশ্বিতাঃ কুরুপুঙ্গবাঃ ।

আসন্ প্রহৃষ্টমনসঃ শ্রীতিমন্তোহভবৎ স্তদা ॥২৭॥

যন্মন্ত্রে ভবতি বৃথোপযুজ্যমানে যৎ সোমে ভবতি বৃথাভিযুজ্যমানে ।

যচ্চাৰ্যো ভবতি বৃথাভিযুজ্যমানে তৎ সৰ্বং ভবতি বৃথাভিধীয়মানে ॥২৮॥

ইত্যেতদৃশিণা প্রোক্তমুক্তবানস্মি যদ্বিতো ।

শুভাস্তত্ত্বফলপ্রাপ্তৌ কিমতঃ শ্রোতুমিচ্ছসি ॥২৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপর্বণি

দানধৰ্ম্মে কৰ্ম্মফলিকোপাখ্যানে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৩০॥

ভারতকৌমুদী

সৰ্ব্ব ইতি । এতে ত্রয়ঃ পিতা মাতা উপাধ্যায়শ্চ ॥২৬॥

ভীষ্মচেতি । প্রহৃষ্ট আনন্দঃ, শ্রীতিশ্চ প্রেমেন্তি ভেদঃ ॥২৭॥

পুনরপি ভীষ্ম এবাহ বদিতি । মন্ত্রে গায়ত্রাদৌ, বৃথা উপযুজ্যমানে অশুদ্ধভাবেন উচ্চাৰ্য্য
মানে সতি, যৎ পাপং ভবতি ; সোমে সোমবাগে, বৃথাভিযুজ্যমানে অদ্বৈতকলোন ক্রিয়মাণে
সতি যৎ পাপং ভবতি ; অত্র সোমপদং বাগমাজ্যোপলক্ষণম্ ; অর্যো বৃথাভিযুজ্যমানে অবপা
হোমাম্পদীক্রিয়মাণে চ সতি যৎ পাপং ভবতি ; বৃথাভিধীয়মানে মিথ্যা কথ্যমানে বাক্যে, তৎ
সৰ্ব্বং পাপং ভবতি ॥২৮॥

ভারতভাবদীপঃ

অথীত্যেতি ॥২০॥ মানসং ধৰ্ম্মং বিবৃণোতি—বেতি ॥২১—২৭॥ মন্ত্রোচ্চারণং জিগীষাক্তৰ্থং বৃথা ।

যে লোক পিতা, মাতা ও অধ্যাপকের আদর করে, সমস্ত ধৰ্ম্মের প্রতিই তাহার
আদর করা হয় ; আর যে লোক এই তিনজনের আদর করে না, তাহার সমস্ত
কার্য্যই নিষ্ফল হইয়া যায় ॥২৬॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—কৌরবজ্যেষ্ঠেবা ভীষ্মের এই সকল বাক্য শুনিয়া বিশ্বয়া-
পন্ন ও হৃষ্টচিত্ত হইলেন এবং তখন তাঁহার প্রতি শ্রীতিযুক্তও হইয়া পড়িলেন ॥২৭॥

পুনরায় ভীষ্ম বলিলেন—‘মন্ত্ৰ অশুদ্ধভাবে উচ্চারণ করিলে যে পাপ হয়, অঙ্গ-
বিকল কবিতা যজ্ঞ করিলে যে পাপ জন্মে এবং অগ্নিতে অযথাবিধানে হোম করিলে
যে পাপ হইয়া পড়ে, একমাত্র মিথ্যা কথা বলিলে, সেই সমস্ত পাপ হয় ॥২৮॥

* ‘...দশমোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্জ, ‘...দশমোহধ্যায়ঃ’—পি ।

সপ্তমোহধ্যায়ঃ

—:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কে পূজ্যঃ কে নমস্কার্য্যঃ কামমন্তসি ভারত ।।

এতন্মে সর্বগাচক্ষু যেষ্যঃ স্পৃহয়সে নৃপ ! ॥১॥

উত্তমাপদগতস্তাপি যত্র তে বর্ততে মনঃ ।

মনুষ্যালোকে সর্বস্মিন্ যদমুদ্রেহ চাপ্যুত ॥২॥

ভারতকৌমুদী

ইতি । ঋষিণা বেদব্যাসেন ভীষ্মবাক্যমনুষ্ঠ প্রোক্তং, বিভো । রাজন্ যুধিষ্ঠির ! ॥২৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য-শ্রীহবিদ্যাসিদ্ধান্তবংশীশভট্টাচার্য্যবিবচিত্তায়াং মহাভারত-
টীকারাং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুষ্ঠানপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৩॥

—:—

ক ইতি । পূজ্যং নমস্কার্য্যাদধিকমিতি পৃথঙনির্দেশঃ । কামমন্তসীত্যনেন ভীষ্মবিখ্যাস
জ্ঞানায় তদাচরণং জিজ্ঞাসিতম্ ॥১॥

উত্তমেতি । উত্তমাপদগতস্তাপি দুস্তরাং বিপদং প্রাপ্তস্তাপি । অমুত্র পবলোকে, ইহলোকে
চ যৎ হিতং তদাপেক্ষহীতি শেষঃ ॥২॥

ভারতভাবদীপঃ

সোমাস্তিষবে দক্ষিণাং বিনা বৃথা । হোমো মজ্জং বিনা বৃথা । এতৈস্তিষ্ঠিৰ্ভিৎ পাপং তৎ সৰ্ব্বং
সিখ্যাবাদিনো ভবতীত্যর্থঃ ॥২৮॥ প্রাপ্তো প্রাপ্ত্যর্থম্ ॥২৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুষ্ঠানপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

রাজা যুধিষ্ঠির । আমি যাহা বলিলাম এসমস্তই বেদব্যাস বলিয়াছেন । শুভা-
শুভ ফলাভের বিষয়ে ইহার পর আর কি শুনিতে ইচ্ছা কর ? ॥২৯॥

—:—

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘ভরতনন্দন ক্ষত্রিয়প্রধান । এই জগতে কাহারো পূজনীয় ?
কাহারাই বা নমস্কার্য্য ? আপনিই বা কাহাদিগকে নমস্কার করেন এবং আপনি
যাহাদের প্রতি স্পৃহা করেন ; এই সমস্ত আপনি আমার নিকট বলুন ॥১॥

আপনি বিষম বিপদে পতিত হইলেও সমগ্র মনুষ্যালোকে যাহার উপরে
আপনার মন প্রতিষ্ঠিত থাকে এবং ইহলোকে ও পরলোকে যাহা হিত তাহাও
বলুন ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

স্পৃহয়ামি বিজাতিভ্যো যেষাং ব্রহ্ম পরং ধনম্ ।
 যেষাং স্বপ্রত্যয়ঃ স্বর্গস্তপঃ স্বাধ্যায়সাধনম্ ॥৩॥
 যেষাং বালান্চ বৃদ্ধান্চ পিতৃপৈতামহীং ধুরম্ ।
 উদ্বহন্তি ন সীদন্তি তেভ্যো বৈ স্পৃহয়াম্যহম্ ॥৪॥
 বিজ্ঞান্ভিবিনীতানাং দাস্তানাং মুদুভামিণাং ।
 শ্রুতবৃত্তোপপন্নানাং সদাক্ষরবিদাং সতাম্ ॥৫॥
 সংসংস্রু বদতাং তাত । হংসানামিব সজ্জনশঃ ।
 মঙ্গল্যরূপা রুচিরা দিব্যজীমূতনিঃস্বনাঃ ॥৬॥
 সম্যগুচ্চারিতা বাচঃ শ্রীযন্তে হি যুধিষ্ঠির । ।
 শুশ্রূষমাণে নৃপতো প্রেত্য চেহ সুখাযহাঃ ॥৭॥ (বিশেষকম্)

ভারতকৌমুদী

স্পৃহয়ামিতি । স্পৃহয়ামি ভক্ত্যাভিলষামি, বিজাতিভ্যো ব্রাহ্মণেভ্যঃ । “স্পৃহেরীল্লভ”
 সিত্যপাদানে পঞ্চমী । বিজাতীন্ বিশিনষ্টি যেষামিতি ব্রহ্ম পরমাত্মৈব পরমুৎকৃষ্টং ধনম্, ন
 পুনরিতবসাধারণং ব্রহ্মং ধনমিতি ভাবঃ । যেষাং স্বপ্রত্যয় আত্মজ্ঞানমেব স্বর্গঃ, স্বাধ্যায়
 সাধনং বেদাধ্যয়নসম্পাদনমেব চ তপঃ । তথাচ যে স্বর্গমকাময়মানান্তজ্ঞানমেব কাময়ন্তে ;
 বেদাধ্যয়নমেব চ প্রধানং তপো সন্তস্ত ইত্যর্থঃ ॥৩॥

যেষামিতি । ধুরং বৃদ্ধনাদিষট্ কৰ্ম্মরূপং ভারমুদ্বহন্তি, তত্র দাবিজ্যোহপি সতি ন সীদন্তি
 অবসরা ন ভবন্তি ॥৪॥

বিজ্ঞান্ভি । হে তাত বৎস ! যুধিষ্ঠির ! বিজ্ঞান্ শাস্ত্রেণ অভিবিনীতানামভিনিবিষ্টানাম্,
 দাস্তানাং ইন্দ্রিয়দমনশীলানাম্ । শ্রুতং শাস্ত্রজ্ঞানং বৃত্তং সদাচাবশ্চ ভাভ্যাসুপপন্নানাং মুক্তানাং,
 অক্ষরবিদাং ব্রহ্মজ্ঞানাম্, সতাং সাধুনাম্ । হংসানামিব মধুবদ্যাবৎ, সংসংস্রু সন্তাস্ত চশ্রূষমাণে

ভারতভাবদীপঃ

কে পূজ্য ইত্যাদিনা পূর্বেকথন্যান্ বিবৃণোতি, তত্রাপি চকুর্দৃষ্টাদিত্যাাদিনা আতিথ্যং কৰ্ত্তব্য-
 যুক্তং ভবিবৃণোতাম্যায়েন ॥১॥ বদমুদ্রহ চ হিতং তবদেতি শেষঃ ॥২॥ ব্রহ্ম আনন্দাত্মা । স্বর্গঃ
 সত্যসঙ্কল্পাদিসিদ্ধিঃ । তপঃ স্বাধ্যায়ঃ সাধনং বস্ত্র স্বর্গজ । “বস্ত্রমাত্মানমচ্যবিত্তং বিকান্নাতি

ভীষ্ম বলিলেন—‘ঐহাদের ব্রহ্মই পরম ধন, ঐহাদের আত্মজ্ঞানই স্বর্গ এবং
 ঐহাদের বেদপাঠই প্রধান তপস্যা, সেই ব্রাহ্মণগণের প্রতি আমি স্পৃহা করি ॥৩॥

ঐহাদের বালক এবং বৃদ্ধগণও পিতৃপিতামহগৃহীত ভারবহন করেন, অথচ
 তাহাতে অবসন্ন হন না, সেই ব্রাহ্মণগণের প্রতি আমি স্পৃহা করি ॥৪॥

যে চাপি তেবাং শ্রোতারঃ সদা সদসি সম্মতাঃ ।
 বিজ্ঞানগুণসম্পন্নাস্তেভ্যশ্চ স্পৃহয়াম্যহম্ ॥৮॥
 নুসংস্কৃতানি প্রয়তাঃ শুচীনি গুণবাস্ত চ ।
 দদত্যন্নানি তৃপ্ত্যর্থং ব্রাহ্মণেভ্যো যুধিষ্ঠির ! ॥৯॥
 যে চাপি সততং রাজ্যস্তুভ্যশ্চ স্পৃহয়াম্যহম্ ।
 শক্যং হেবাহবে যোদ্ধুং ন দাতুমনসূয়িতুম্ ॥১০॥ (যুগাকং)
 শূরা বীরাশ্চ শতশঃ সন্তি লোকে যুধিষ্ঠির ! ।
 যেযাং সংখ্যায়মানানাং দানশূরো বিশিষ্যতে ॥১১॥

ভারতকৌমুদী

শ্রোতুমিচ্ছতি নৃপতো তৎসমীপ ইত্যর্থঃ, সজ্জনঃ সমুহভাবেন বদতাং ; মঙ্গলরূপা মঙ্গলজনিকাঃ
 কৃতিয়াঃ, দিব্যজীমূতানাম্ অকামশ্রমেধানামিব নিঃস্রবো গম্ভীরোধ্বনির্দাহু তাং, প্রেত্য পরলোকে
 ইহলোকে চ সুখাবহাঃ সমাশুচারিতা বাচঃ ক্ষয়ন্তে ॥৫—৭॥

৪ ইতি । সম্মতা লোকপ্রিয়াঃ, বিজ্ঞানগুণসম্পন্ন উৎকর্ষাপকর্ষবোধযুক্তাঃ ॥৮॥

৫ ইতি । নুসংস্কৃতানি সুগন্ধানি, প্রয়তাঃ পবিত্রাঃ ; গুণবাস্তি স্বাদুনি চ । আহবে রণ
 স্থলে । অনসূয়িতুং অসুয়ামকর্তুং ॥৯—১০॥

শূরা ইতি । মনোবলমেব শুবদ্বঃ বীরদ্বন্ধ । তচ্চ মনোবলং দানধর্মদ্বারাংকুর্বে প্রকাশতে ।
 তত্র সন্ন্যস্তনৈপুণ্যং শুবদ্বঃ যুদ্ধান্তবনৈপুণ্যঞ্চ বীরদ্বমিতি ভেদঃ ॥১১॥

ভারতভাবদীপঃ

সর্গাশ্চ লোকানাপ্রোক্ত সর্গাশ্চ কামানি”তি শ্রুতে: স স্বপ্রত্যয়ঃ ॥৩—৪॥ অক্ষয়ং ব্রহ্ম-
 তত্ত্বিদাম্ ॥৫॥ হংসাদৃশঃ ক্ষীরনীবরোবিবাহ্যানাংনোর্বিবেচনাৎ ॥৬॥ নৃপতো নৃপতে: সমীপে

বৎস যুধিষ্ঠির ! শাস্ত্রে অভিনিবিষ্টে, জিতেন্দ্রিয়, কোমলভাবী, শাস্ত্রজ্ঞান ও
 সদাচারসম্পন্ন, ব্রহ্মবিৎ ও সচ্চারিত্র ব্রাহ্মণেরা সভামধ্যে শ্রবণার্থী রাজ্যাব নিকটে
 হংসগণেব ত্রায় সজ্জবদ্বভাবে যে সকল তত্ত্বকথা বলিতে থাকেন ; মঙ্গলজনক,
 ঋতিমধুর, দিব্যমেঘের ত্রায় গম্ভীরধ্বনিযুক্ত, সমীচীনভাবে উচ্চারিত এবং ইহ-
 লোকে ও পরলোকে সুখজনক সেই সকল কথা শুনা যায় ॥৫—৭॥

সেই সভামধ্যে লোকপ্রিয় ও জ্ঞানসম্পন্ন যে সকল লোক তাঁহাদের বাক্য শ্রবণ
 করেন, আমি তাঁহাদের প্রতিও স্পৃহা করি ॥৮॥

রাজা যুধিষ্ঠির ! যে সকল গৃহস্থ পবিত্র হইয়া সুপক, পবিত্র ও সুস্বাদু অন্ন
 তৃপ্তির নিমিত্ত সেই জাতীয় ব্রাহ্মণগণকে দান করেন ; আমি সেই সকল গৃহস্থের
 প্রতিও স্পৃহা করি । কারণ, রণস্থলে যুদ্ধ করিতে পারা যায় ; কিন্তু দান কবিত্তে
 বা অসুয়া না করিতে পারা যায় না ॥৯—১০॥

ধন্যঃ শ্রাং যজ্ঞং ভূয়ঃ সৌম্য । ব্রাহ্মণকোহপি বা ।
 কুলে জাতো ধর্ম্যগতিস্তপোবিদ্যাপরায়ণঃ ॥১২॥
 ন মে দ্বন্দ্বঃ প্রিয়তরো লোকেহস্মিন্ পাণ্ডুনন্দন ! ।
 দ্বন্দ্বশ্চাপি প্রিয়তরা ব্রাহ্মণা ভরতর্ষভ ! ॥১৩॥
 যথা মম প্রিয়তমাস্থতো বিপ্রা কুরুভম । ।
 তেন সত্যেন গচ্ছেয়ঃ লোকান্ যত্র স শাস্তনুঃ ॥১৪॥
 ন মে পিতা প্রিয়তরো ব্রাহ্মণেভ্য স্তদাভবৎ ।
 ন মে পিতুঃ পিতাবাপি যে চাত্রেহপি স্নুহুজ্জনাঃ ॥১৫॥

ভারতকৌমুদী

ধন্য ইতি । হে সৌম্য শাস্ত্র মূর্ত্তে যুধিষ্ঠির ! যজ্ঞং ভূয়ঃ পুণর্জন্মান্তরে ব্রাহ্মণকোহপি বা দ্রুপদ-
 জাততয়া দ্রুপদচরণেন বা কুংসিতো ব্রাহ্মণোহপি বা শ্রাম্ ; কুংসায়াং 'ক'প্রত্যয়, দাপাৎ যজ্ঞঃ
 শ্রাম্ । কুলে জাতাদৌ তু কা কণেত্যশয়ঃ ॥১২॥

নেতি । দ্বন্দ্ব ইতি পঞ্চম্যান্তস্ ॥১৩॥

যথোক্ত । যত্র বেবু লোকেবু স শাস্ত্রানুন্নাম মম পিতা গত ইতি শেষঃ ॥১৪॥

নেতি । প্রিয়তরো তপোবিদ্যাদিনা অধিকাশ্রয়ঃ ॥১৫॥

ভারতভাবদীপঃ

উক্তারিতাঃ ॥১—২॥ অনন্থনিতম্ অনন্থবর্জ্যং যথা ভ্রাতৃধা ॥১০—১১॥ ব্রাহ্মণকঃ কুংসিত-

যুধিষ্ঠির ! জগতে শত শত শূর ও বীর রহিয়াছেন, যাঁহাদের গণনায় প্রবৃত্ত
 হইলে দানবীরই প্রধান হন ॥১১॥

শাস্ত্রস্বভাব যুধিষ্ঠির । আমি যদি পরজন্মে নিকট ব্রাহ্মণও হই, তাহা হইলেও
 আমি ধন্য হইব ; কিন্তু সৎকুলে জাত, ধর্ম্মনিষ্ঠ এবং তপোবিদ্যাপরায়ণ ব্রাহ্মণ
 হইলে ত কথাই নাই ॥১২॥

ভরতশ্রেষ্ঠ পাণ্ডুনন্দন ! এই জগতে তোমা অপেক্ষা আমার প্রিয়তর ব্যক্তি
 নাই ; কিন্তু ব্রাহ্মণেরা তোমা অপেক্ষাও আমার প্রিয়তর ॥১৩॥

কৌরবশ্রেষ্ঠ ! ব্রাহ্মণগণ তোমা অপেক্ষা আমার যে প্রিয়তম, সেই সত্যের
 বলে আমি সেই সকল স্বর্গে গমন করিব , যে সকল স্বর্গে আমার পিতা শাস্ত্রনু
 রহিয়াছেন ॥১৪॥

তৎকালে আমার পিতা ব্রাহ্মণগণ অপেক্ষা আমার প্রিয়তর ছিলেন না এবং
 আমার পিতামহও অজ্ঞান যে সকল স্নুহু ছিলেন, তাঁহারাও ব্রাহ্মণগণ অপেক্ষা
 আমার প্রিয়তর হন নাই ॥১৫॥

ন হি মে বৃজিনং কিঞ্চিদ্ধিগতে ব্রাহ্মণেষুহ ।
 অনু বা যদি বা স্কুলং বিদ্বতে সাধু কৰ্মসু ॥১৬॥
 কৰ্মণা মনসা বাপি বাচা বাপি পরস্তপ ।।
 যন্মে কৃতং ব্রাহ্মণেভ্যস্তেনাত্ত ন তপাম্যহম্ ॥১৭॥
 ব্রহ্মণ্য ইতি মামাহুস্তয়া বাচাস্মি তোষিতঃ ।
 এতদেব পবিত্রেভ্যঃ সৰ্বেভ্যঃ পরমং শ্রুতম্ ॥১৮॥
 পশ্যামি লোকানমলাশ্চুচীন্ ব্রাহ্মণযায়িনঃ ।
 তেষু মে তাত । গন্তব্যমহায় চ চিরায় চ ॥১৯॥

ভারতকৌমুদী

নহীতি । বৃজিনং পাপং পাপবন্তাজ্য্য কামনেত্যর্থঃ । অহু কৰ্মসু স্কুলং বৃহৎ বৃজিনং কামনা, সাধুকৰ্মসু সংকার্য্যেষু যাগাদিষু ॥১৬॥

কৰ্মণেতি । মে ময়া ব্রাহ্মণেভ্য ইতি তাদর্থ্যে চতুর্থী । ন তপামি বাণগজবহোহপি ব্যথাং নাহুস্তপামি ॥১৭॥

ব্রহ্মণ্য ইতি । ব্রহ্মণ্যো হিত ইতি ব্রহ্মণ্যো ব্রাহ্মণহিতকারী ইতি মামাহুঃ সৰ্কে । পরমং পবিত্রম্ ॥১৮॥

পশ্যামীতি । অমলান্ নিম্পাপান্, শুচীন্ পবিত্রাংশ্চ, লোকান্ অর্গান্, পশ্যামি যুনিবাক্য শ্রবণেন জানামি । হে তাত ! অহায় কৃতং চিরায় চিবাবস্থানায় চ, তেষু লোকেষু, ব্রাহ্মণ-যায়িনো ব্রাহ্মণাস্থ গামিনো মে মম গন্তব্যম্ ॥১৯॥

ভারতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণোহপি বহুহং শ্রাং তহি ধন্যঃ কিমত কূলে জাতঃ ॥১২—১৫॥ বৃজিনং সৰ্বটং ফলাশেতি বাবৎ । পূজ্যাদেব তান্ শ্রুণ্বামি ন তু ফগারৈত্যর্থঃ ॥১৬॥ তেন ব্রাহ্মণাবধিনেন অস্ত শরণগব-

ব্রাহ্মণগণের নিকটে আমার কোন কামনা নাই, কিন্তু যাগাদি সংকার্য্যে স্কুল বা বৃহৎ কামনা আমার আছে ॥১৬॥

শক্রতাপক যুধিষ্ঠির ! আমি ব্রাহ্মণগণের উদ্দেশে বাক্য, মন ও কৰ্ম্মদ্বারা যাহা করিবাছি, সেই পুণ্যের ফলে আজ আমি শরণয্যায় থাকিয়াও বেদনা অনুভব করিতেছি না ॥১৭॥

সকলেই বলে যে, আমি ব্রাহ্মণগণের হিতকারী ; সেই বাক্যেই আমি সন্তোষ লাভ করিয়া আসিতেছি এবং ইহাই আমি সমস্ত পবিত্র হইতে পরম পবিত্র বলিয়া মনে করিয়া থাকি ॥১৮॥

যথা ভক্তাশ্রয়ো ধর্মঃ স্ত্রীণাং লোকে যুধিষ্ঠির ।।
 স দেবঃ সা গতির্নান্যা ক্রত্ৰিয়স্ত তথা দ্বিজাঃ ॥২০॥
 ক্রত্ৰিয়ঃ শতবর্ষী চ দশবর্ষী দ্বিজোত্তমঃ ।
 পিতাপুত্রৌ চ বিজ্ঞেয়ো তয়োর্হি ব্রাহ্মণো গুরুঃ ॥২১॥
 নারী তু পতাভাবে বৈ দেবরং কুরুতে পতিম্ ।
 পৃথিবী ব্রাহ্মণানাভে ক্রত্ৰিয়ং কুরুতে পতিম্ ॥২২॥
 পুত্রবচ্চ ততো রক্ষ্য উপাশ্রা গুরুবচ্চ তে ।
 অগ্নিবচ্চোপচর্য্য বৈ ব্রাহ্মণাঃ কুরুসত্তম । ॥২৩॥
 ঋজুন্ সতঃ সত্যশীলান্ সর্বভূতহিতে রতান্ ।
 আশীবিষানিব ক্রুদ্ধান্ দ্বিজান্ পরিচরেৎ সদা ॥২৪॥

ভারতকৌমুদী

যথেন্ । দেবো দেববৎ পূজ্যঃ গতির্ধর্মোপায়ঃ ॥২০॥
 ক্রত্ৰিয় ইতি । দ্বিজোত্তমো ব্রাহ্মণঃ । গুরুঃ পিতৃবৎ গোববপাত্তম্ ॥২১॥
 নারীতি । পতি রক্ষতীতি পতিস্তম্ । ব্রাহ্মণশ্রাণোভে বট্ কৃষ্মনিরতত্তয়া পালনবৈমুখ্যেনা-
 প্রাপ্তৌ ॥২২॥
 পুত্রবদিতি । সর্বত্র ক্রত্ৰিয়ৈরিতি শেষঃ ॥২৩॥
 ঋজুনিতি । ঋজুন্ সরলান্, সতঃ সাধুন্ । আশীবিষান্ সর্পান্ ॥২৪॥

বৎস যুধিষ্ঠির । মুনিগণের মুখে শুনিয়াছি যে, সমস্ত স্বর্গলোকই নির্মল ও
 পবিত্র, আমি ব্রাহ্মণগণের অনুচর বলিয়া চিরকালের জন্য সত্বরই সেই সকল স্বর্গে
 যাইব ॥১৯॥

যুধিষ্ঠির ! জগতে স্ত্রীলোকদেব যেমন ধর্ম ভর্তৃগত এবং ভর্তৃহী তাহাদের
 দেবতা ও ভর্তৃহী তাহাদের গতি, ক্রত্ৰিয়ের পক্ষে ব্রাহ্মণেরাও সেইকপ ॥২০॥

শতবর্ষবয়স্ক ক্রত্ৰিয়, আর দশবর্ষবয়স্ক ব্রাহ্মণ, ইহাদের মধ্যে পিতাপুত্রসহক
 জানিবে । সুতরাং তাঁহাদের মধ্যে ব্রাহ্মণই পিতার আয় গোঁরবের পাত্র ॥২১॥

নারী পতির অভাবে দেবরকে রক্ষক করে ; সেইকপ পৃথিবী ব্রাহ্মণকে না
 পাওয়ায় ক্রত্ৰিয়কে রক্ষক করেন ॥২২॥

কৌরবজ্যেষ্ঠ ! ক্রত্ৰিয় ব্রাহ্মণগণকে পুত্রের আয় রক্ষা করিবেন, গুরুর আয়
 সেবা করিবেন এবং অগ্নির আয় পরিচর্যা করিবেন ॥২৩॥

ব্রাহ্মণেরা সরলস্বভাব, সচরিত্র, সত্যপরায়ণ, সমস্ত প্রাণীর হিতসাধনে নিরত

তেজসস্তপসশ্চৈব নিত্যং বিভোদ্ যুধিষ্ঠির ।।

উভে চৈতে পরিত্যাজ্যে তেজশ্চৈব তপস্তথা ॥২৫॥

ব্যবসায়স্তয়োঃ শীঘ্রমুভয়োরেব বিদ্বতে ।

হনু্যঃ ক্রুদ্ধা মহারাজ । ব্রাহ্মণা য়ে তপস্বিনঃ ॥২৬॥

ভূয়ঃ শ্রাদ্ধভয়ং দত্তং ব্রাহ্মণাদ্যদকোপণাং ।

কুর্যাদ্ধুভয়তঃ শেষং দত্তশেষং ন শেষয়েৎ ॥২৭॥

ভারতকৌমুদী

তেজস ইতি । বিভোৎ ভীতো ভবেৎ ক্ষত্রিয়াদিরিতি শেষঃ ॥২৫॥

ব্যবসায় ইতি । হে মহারাজ ! উয়োক্তয়োরেব তেজস্তপসোঃ, ব্যবসায়ঃ ক্ষিত্বা বিদ্বতে । কিন্তু য়ে তপস্বিনো ব্রাহ্মণাঃ, তে ক্রুদ্ধা সন্তঃ শীঘ্রমেব শাপেন হনু্যঃ ; কিন্তু তেজস্বিনো বাক্যানো দণ্ডেন বিলম্বাদেব হনু্যরिति ব্রাহ্মণভ্যো ব্রাহ্মণতপঃ এবলতরনिति ভাবঃ ॥২৬॥

ভূয় ইতি । অকোপনাং ব্রাহ্মণাং শাস্তিচিন্তং ব্রাহ্মণমুদ্दिष्ट, লাব্ লোপে পঞ্চমী । ক্ষত্রিয়েণ যদ্যদি ভূয়ঃ প্রচুবমপি উভয়ং তেজস্তপশ্চ দত্তং শ্রাদ্ধং ব্রাহ্মণভ্যো দর্শনার্থং তেজসা দত্তং তপসা চ শাপোহর্পিতঃ শ্রাদ্ধিত্যর্থঃ ; তদা স ব্রাহ্মণঃ, উভয়তঃ তেজস্তপোভ্যামুভাত্যামেব তত্ত্ব ক্ষত্রিয়তঃ শেষং ধ্বংসং কুর্য্যাৎ ; ক্ষত্রিয়াং ব্রাহ্মণস্ত তেজসি তপসি চ এবলতরন্যাদিরिति ভাবঃ । কিন্তু ক্ষত্রিয়েণ দত্তং শেষং চবমপি তেজঃ ব্রাহ্মণং ন শেষয়েৎ ন নাশয়েৎ, অতো নিকোপব্রাহ্মণ-দমনায় ক্ষত্রিয়েণ তেজঃপ্রকাশো ন কার্য্যঃ ; সকোপস্ত তু শাস্তয়ে নিতরামহনয় এব বিধেয় ইত্যংশঃ ॥২৭॥

ভারতভাবদীপঃ

হোহপি ন তপামি ন ব্যথাং প্রাপ্নোমীতি স্বাহুভবং দর্শয়তি ॥১৭॥ ব্রাহ্মণ্যো ব্রাহ্মজাতৌ আসক্তঃ ॥১৮॥ ব্যয়িনোহিহুচবন্ত মে ॥১৯—২৪॥ তেজস ইতি । ব্রাহ্মণাঃ বিভোৎ ন তু তত্র তেজস্তপসী স্বীয়ে প্রকাশয়েদিত্যর্থঃ । তেজঃ ক্রোধবলম্, তপো যোগবলম্ ॥২৫॥ উয়োক্তপতেজসো ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়হয়োর্ব্যবসায়ঃ কলমভিতবরূপং শীঘ্রং তীব্রং তথাপি তপস্বিন এবতরান্ হত্যান্ তেজস্বিন ইত্যর্থঃ ॥২৬॥ ভূয় ইতি লাব্ লোপে পঞ্চমী । অকোপনাং ব্রাহ্মণং প্রাপ্য যদুভয়ঃ বহুতরং উভয়ং

এবং ক্রুদ্ধ হইলে, তীক্ষ্ণবিস্মর্পের শ্রায় হইয়া থাকেন । সুতরাং ক্ষত্রিয়প্রভৃতি সর্বদাই তাঁহাদের পরিচর্যা করিবেন ॥২৪॥

যুধিষ্ঠির । ক্ষত্রিয়প্রভৃতি সর্বদাই ব্রাহ্মণের তেজ ও তপস্তার ভয় করিবেন এবং তাঁহাদের তেজ ও তপস্তাকে এড়াইয়া চলিবেন ॥২৫॥

মহারাজ ! ব্রাহ্মণের তপস্তা এবং ক্ষত্রিয়ের তেজ এই উভয়েরই ক্ষিত্বা আছে ; কিন্তু যে সকল ব্রাহ্মণ তপস্বী তাঁহারা ক্রুদ্ধ হইয়া সত্ত্বরই সংহার করিতে পারেন ॥২৬॥

দণ্ডপাণিৰ্থা গোবু পালো নিত্যং হি রক্ষয়েৎ ।

ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্ম চ তথা ক্ষত্রিয়ঃ পরিপালয়েৎ ॥২৮॥

পিতের পুত্রান্ রক্ষত ব্রাহ্মণান্ ধৰ্ম্মচেতসঃ ।

গৃহে চৈষামবেক্ষেত কিং স্বিদন্তীতি জীবনম্ ॥২৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সাহিত্যাং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপৰ্ব্বণি

দানধৰ্ম্মে ভীষ্মনিশ্চয়ে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥০॥ ❀

ভারতকৌমুদী

দণ্ডেতি । পালো গোপালকঃ গোবু গোপালনের বিষয়েষু বধা দণ্ডপাণিঃ সন, নিত্যং
তাঃ রক্ষয়েৎ ; তথা ক্ষত্রিয়ে ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্ম বেদঞ্চ পরিপালয়েৎ ॥২৮॥

পিতেতি । ধৰ্ম্মে চেতাংসি বেবাং তান্ । এষাং ব্রাহ্মণানাং গৃহে চ জীবনং জীবনবক্ষণোপায়-
তণ্ডুলাদিকং কিং স্বিং অস্তি নবেতি অবক্ষেত ॥২৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিদ্যচিত্তারাম মহাভাবতগীকারাং
ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥০॥

ভারতভাবদীপঃ

তপস্তেজস্যাধ্যং স্তাৎ তদন্তঃ খণ্ডিতঃ ভবতীতি শেষঃ । কৰ্মাবৎস্ প্রযুক্তঃ তপ্তেজো বহুপি
তুণ্যবশিষ্টং সন্তো নশ্রুতীত্যর্থঃ । উভয়ত উভয়ং চেৎ শেষঃ কুৰ্য্যাদ তদন্তশেষং শেষব্রতীত্যর্থঃ ।
দাতব্যম্ অতোহশ্রুত্বিন্ প্রযুক্তং তেজসাদিদয়ঃ ন নিঃশেষং নশ্রুতি কিস্ত শেষম্ । কৰ্মাবতা
খণ্ডিতস্ত তন্তাবশিষ্টং তু ন শেষয়ের শিষ্যতে অপি তু নিঃশেষমেব নশ্রুতীত্যর্থঃ ॥২৭—২৮॥
অন্তীতি অস্তাবে তদ্ব্যয়মিত্যর্থঃ ॥২৯॥

ইতি শ্রীমহাভাবতে অনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥১॥

অতএব ক্ষত্রিয় শাস্ত্ৰচিন্ত ব্রাহ্মণকে লক্ষ্য করিয়া যদি প্রচুর তেজ ও তপস্তা
প্রয়োগ কবেন ; তবে ব্রাহ্মণ সেই উভয় দিক্ দিয়াই ক্ষত্রিয়কে শেষ কবিতে পারেন ।
কিন্তু ক্ষত্রিয় নিজের চরম তেজ এবং তপস্তাদ্বারাও ব্রাহ্মণকে শেষ করিতে পারে
না ॥২৭॥

গোপালক যেমন গোপালনের ক্ষম্ত দণ্ডহস্ত হইয়া সৰ্ব্বদা গোসকল রক্ষা করে,
তেমন ক্ষত্রিয়, ব্রাহ্মণ ও বেদ সকল রক্ষা করিবেন ॥২৮॥

পিতা যেমন পুত্রগণকে রক্ষা করেন, ক্ষত্রিয় তেমন ধার্মিক ব্রাহ্মণগণকে বক্ষা
করিবেন এবং ব্রাহ্মণগণের গৃহে তাঁহাদের জীবন রক্ষার উপায় তণ্ডুলাদি আছে কি
না তাহা পর্য্যবেক্ষণ কবিবেন ॥২৯॥

(২৯) পুত্রান্ বক্ষণাঃ অবক্ষেথাঃ—বজ বজ্জ । * ‘....অষ্টমোহধ্যায়ঃ’—বজ বজ্জ ।

অষ্টমোহধ্যায়ঃ

—ঃঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

ব্রাহ্মণানাং তু যে লোকাঃ প্রতিশ্রুত্য পিতামহ ।
ন প্রযচ্ছন্তি মোহাতে কে ভবন্তি মহাভ্যতে ॥১॥
এতন্মে তদ্বতো ক্রহি ধর্মং ধর্মভূতাং বর । ।
প্রতিশ্রুত্য দুরাত্মানো ন প্রযচ্ছন্তি যে নরাঃ ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

যো ন দদ্যাৎ প্রতিশ্রুত্য স্বপ্নং বা যদি বা বহু ।
আশাস্তস্য হতাঃ সর্বাঃ ক্লীবস্তেব প্রজাফলম্ ॥৩॥
যাং রাত্রিং জায়তে জীবো যাং রাত্রিঞ্চ বিনশ্চতি ।
এতন্মিন্নস্তরে যদৃধং সুকৃতং তস্য ভারত ॥৪॥
যচ্চ তস্য হতং কিঞ্চিদত্তং বা ভরতর্ষভ । ।
তপস্তপ্তগমথো বাপি সর্বং তস্তোপহন্যতে ॥৫॥ (যুগ্মকম্)

ভারতকৌমুদী

ব্রাহ্মণানামিতি । লোকাঃ জনাঃ, প্রতিশ্রুত্য কিঞ্চিদাতুমঙ্গীকৃত্য ॥১॥

এতদিতি । ধর্মং স্বভাবং ভেষ্যং নরাণামবহাসিত্যর্থঃ ॥২॥

য ইতি । ক্লীবস্ত নপুংসকস্ত, প্রজাফলং সম্ভবনশ্রমশাঃ ॥৩॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘মহাপ্রভাব পিতামহ । যে সকল লোক ব্রাহ্মণগণের
নিকটে কিছু দান করিবার প্রতিশ্রুতি দিয়া মোহবশতঃ আর তাহা দান করে না ;
তাহারা কি প্রকার হয় ? ॥১॥

ধার্মিকশ্রেষ্ঠ । যে দুরাত্মারা কিছু দিবার অঙ্গীকার করিয়া তাহা দান করে না ;
তাহাদের কি অবস্থা হয়, ঠিক আপনি যথার্থভাবে আমার নিকট বলুন ॥২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যে লোক অল্প বা বহুদ্রব্য দান করিবার অঙ্গীকার করিয়া
আর তাহা দান কবে না ; নপুংসকের সম্ভানের আশার স্থায় তাহার সমস্ত আশা
নিষ্ফল হইয়া যায় ॥৩॥

(২) সর্বং ধর্মভূতাং এব !...পি ।

(৩) জায়তে জন্তুযাং রাত্রিং বিনশিষ্চতি...পি ।

অধৈতধচনং প্রাহ্মধর্মশাস্ত্রবিদো জনাঃ ।

নিশম্য ভরতশ্রেষ্ঠ ! বুদ্ধ্যা পরমযুক্তয়া ॥৬॥

অপি চোদাহরন্তীমং ধর্মশাস্ত্রবিদো জনাঃ ।

অশ্বানাং শ্যামকর্ণানাং সহস্রেন সমুচ্যতে ॥৭॥

অত্রৈবোদাহরন্তীমসিতিহাসং পুরাতনম্ ।

শৃগালস্ত চ সংবাদং বানরস্ত চ ভারত ! ॥৮॥

তো সখায়ৌ পুরা হ্যাস্তাং মানুষ্যে পুরন্তপ ।

অন্যং যোনিং সমাপন্নৌ শার্গালীং বানরীং তথা ॥৯॥

ভারতকৌমুদী

বাসিতি । অত্র ব্রাহ্মিণদ্বয়স্ব অণোব্রাহ্মণবৎ । স্বকৃতং পুণ্যম্ উপলভ্যতে তৎ প্রতিশ্রুত্যা-
দানেন ॥৫—৬॥

অধৈতি । নিশম্য শুক্লযুগাদিকর্ণা । পরমযুক্তয়া বিশেষযুক্তিযুক্তয়া ॥৬॥

অসীতি । ঠমং পাপকরপ্রকাবম্ । সহস্রেন সহস্রদানেন, স প্রতিশ্রুত্যা দাতা, মুচ্যতে তৎ
পাপাৎ ॥৭॥

অত্রৈতি । অত্রৈব প্রতিশ্রুত্যা দানবিষয় এব ॥৮॥

তাবিতি । মানুষ্যে মনুষ্যজানি । শার্গালীং শৃগালস্তমসিতি শার্গালী তাম ॥৯॥

ভারতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণানামিতি ॥৫—৬॥ নিশম্য বিচার্য ॥৬॥ অপি চেতি । তত্র প্রায়শ্চিত্তং সহস্রভ্যম
কর্ণদানম্ অশ্বকামহুষ্ঠাতৃগত এতৎ পাপং হ্রস্ববসিতি ভাবঃ ॥৭॥ অত্রৈব প্রতিশ্রুতস্ত অশ্বদানে

ভরতনন্দন ভরতশ্রেষ্ঠ ! মানুষ্যে যে দিন জন্মগ্রহণ কবে এবং যে দিন মৃত্যুমুখে
পতিত হয় ইহাব মধ্যে তাহার যে যে পুণ্য এবং তাহার যে হোম, যে দান ও যে
তপস্তা হয়, সে সমস্তই নিষ্ফল হইয়া যায় ॥৪—৫॥

ভরতশ্রেষ্ঠ !-ধর্মশাস্ত্রজ্ঞ লোকেরা শুক্লজনের নিকট শ্রবণ করিয়া বিশেষ যুক্তি-
যুক্ত বুদ্ধিধারা এইরূপ বাক্য বলেন ॥৬॥

ধর্মশাস্ত্রজ্ঞ লোকেরা এই প্রায়শ্চিত্তের প্রকারও বলিয়া থাকেন ; যে লোক
অঙ্গীকার করিয়া দান কবে না, সেই লোক শ্যামবর্ণ সহস্র অশ্বদান করিয়া সেই
পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥৭॥

ভরতনন্দন ! পণ্ডিতেবা এই বিষয়েই শৃগাল ও বানরের সংবাদরূপে এই প্রাচীন
বৃত্তান্তের উল্লেখ করিয়া থাকেন ॥৮॥

(৯) শৃগালীং বানরীং তথা—নি ।

ততঃ পরাসূন্ খাদন্তঃ শৃগালঃ বানরোহত্রবীৎ ।
 শ্মশানমধ্যে সম্প্রক্ষ্য পূর্বজাতিগনুস্মরন্ ॥১০॥
 কিং ত্বয়া পাপকং পূর্বং কৃতং কর্ম সুদারুণম্ ।
 যন্তুঃ শ্মশানে মৃতকান্ পুত্ৰিকানংসি কুৎসিতান্ ॥১১॥
 এবমুক্তঃ প্রত্যুবাচ শৃগালো বানরং তদা ।
 ব্রাহ্মণস্ত প্রতিশ্রুত্য ন ময়া তদুগাহতম্ ॥১২॥
 তৎ কৃতে পাপকীং যোনিগাপমোহস্যি প্ৰবজ্জম্ ।।
 তস্মাদেবন্ধিধং ভক্ষ্যং ভক্ষয়ামি বুভুক্ষিতঃ ॥১৩॥
 ভীষ্ম উবাচ ।

শৃগালো বানরং প্রাহ পুনরেব নরোত্তম ।।
 কিং ত্বয়া পাতকং কর্ম কৃতং যেনাসি বানরঃ ॥১৪॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । পরাগতা অসবঃ প্রাণা যেষাং তান্ শবান্ ॥১০॥
 কিমিতি । পুত্ৰিকান্ দুর্গন্ধান্ শবান্, অংসি ভক্ষয়সি ॥১১॥
 এবমিতি । প্রতিশ্রুতা দাতৃগদীকৃত্য, উগাহতং দত্তম্ ॥১২॥
 তদ্বিতি । তৎকৃতে তন্নিমিত্তম্ । হে প্ৰবজ্জম বানব ! বুভুক্ষিতঃ ক্ষুধার্ত্তঃ ॥১৩॥
 শৃগাল ইতি । প্রাহ প্রএবীতি স্ম । পাতকম্ অধঃপতনজনকম্ ॥১৪॥

শক্রতাপন । তাহারা পূর্বের মনুষ্য জন্মে পরস্পর দুই সখা ছিল ; কিন্তু ইহজন্মে
 শৃগালষোনি ও বানরষোনি প্রাপ্ত হইয়াছিল ॥৯॥

তাহার পর একদা শৃগাল শ্মশানে শবভক্ষণ করিতেছে দেখিয়া তাহার পূর্বজন্ম
 স্মরণ করিয়া বানব বলিল—॥১০॥

শৃগাল ! তুমি পূর্বজন্মে কি সুদারুণ পাপকার্য্য করিয়াছিলে, যে তুমি এইক্ষেণে
 শ্মশানের দুর্গন্ধ ও কুৎসিত শব ভক্ষণ করিতেছ ॥১১॥

বানর এইকপ বলিলে তখন শৃগাল প্রত্যুত্তর করিল—‘আমি পূর্বজন্মে ব্রাহ্মণকে
 দান করিবার অঙ্গীকার কবিয়া তাহা দান করি নাই ॥১২॥

বানর ! সেই জন্তই আমি এই পাপযোনি প্রাপ্ত হইয়াছি এবং সেই কাবণেই
 এখন ক্ষুধার্ত্ত হইয়া এইকপ খাদ্য খাইতেছি’ ॥১৩॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘নরশ্রেষ্ঠ ! তখন আবার শৃগাল বানরকে বলিল—‘তুমিই বা
 কি পাপকর্ম্ম কবিয়াছিলে, যাহা হত বানর হইলে ? ॥১৪॥

বানর উবাচ ।

সদা চাহং কলাহারো ব্রাহ্মণানাং প্লবঙ্গমঃ ।
 তস্মান্ন ব্রাহ্মণস্বং তু হর্তব্যং বিদুষ্য সদা ।
 সমং বিবাদো মোক্তব্যো দাতব্যঞ্চ প্রতিশ্রুতম্ ॥১৫॥
 ইত্যেতদ্ ব্রুবতো রাজন্ । ব্রাহ্মণস্ত যয়া শ্রুতম্ ।
 কথং কথয়তঃ পুণ্যং ধর্ম্যস্তস্ত পুরাতনীম্ ॥১৬॥
 শ্রুতশ্চাপি যয়া ভূয়ঃ কৃষ্ণশ্চাপি বিশাম্পতে । ।
 কথং কথয়তঃ পূর্বং ব্রাহ্মণং প্রতি পাণ্ডব । ॥১৭॥
 ন হর্তব্যং বিপ্রধনং ক্ষন্তব্যং তেষু নিত্যশঃ ।
 বালাশ্চ নাবমন্তব্যা দরিদ্রাঃ কৃপণা অপি ॥১৮॥

ভারতকৌমুদী

নদেতি । কলাণ্যাহবতীতি কলাহারঃ । প্লবঙ্গমো বানব ইব । বিদুষ্য পবদ্রব্যহরণে পাপং
 জালতা । সমং ব্রাহ্মণেন সহ যোজ্যব্যক্ত্যন্তব্যঃ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥১৫॥

ইতীতি । পুরাতনীঃ পূর্বজন্মসম্বন্ধিনীঃ পুণ্যং কথং কথয়তো ধর্ম্যস্তস্ত জাতিস্মরণ শৃগালস্ত
 বানবস্ত চ ইত্যেতদুপাখ্যানং ব্রুবতঃ কস্তচিদ্ব্রাহ্মণস্ত লকণাং যয়া শ্রুতম্ ॥১৬॥

শ্রুত ইতি । কৃষ্ণশ্চাপি মুখাদিভি শেবঃ ॥১৭॥

নেতি । তেষু ব্রাহ্মণেষু দোষং কুর্কণ্ডবপীতি ভাবঃ । বালাদয়ো ব্রাহ্মণাঃ ॥১৮॥

ভারতভাবদীপঃ

বিষয়ে ॥৮—১৫॥ ব্রুবতোহুপাখ্যাপকস্ত কথং কথয়তো মুখাৎ শ্রুতম্ ॥১৬॥ শ্রুতশ্চাপি মিত্তিহাসঃ

বানব বলিল—‘গামি পূর্বজন্মে সর্বদাই বানরের আয় লাফ্দিয়া উঠিয়া
 ব্রাহ্মণগণের কল আহরণ করিতাম । ততএব ব্রহ্মস্ব হরণ করিলে পাপ হয় ইহা
 জানিয়া কখনই ব্রহ্মস্ব হরণ কবা উচিত নহে এবং ব্রাহ্মণের সহিত বিবাদত্যাগ
 করিবে ; আর ব্রাহ্মণকে কিছু দিবার অঙ্গীকার কবিয়া তাহা দান করিবে’ ॥১৫॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘রাজা । ধর্ম্যস্ত ও জাতিস্মরণ শৃগাল ও বানর তাহাদের যে
 পূর্ব জন্মের এই বৃত্তান্ত বলিয়াছিল, সেই উপাখ্যান কোন ব্রাহ্মণ বলিয়াছিলেন ,
 আমি তাঁহার নিবট ইহা শুনিয়াছিলাম ॥১৬॥

নরনাথ পাণ্ডুনন্দন । পূর্বের কৃষ্ণ ও কোন ব্রাহ্মণের নিকট এই উপাখ্যান বলিতে
 ছিলেন, তখনও আমি ইহা পুনরায় শুনিয়াছিলাম ॥১৭॥

(১৫) সীমাদ্বিবাদে যোজ্যম্—নি ।

এবমেব চ মাং নিত্যং ব্রাহ্মণা সন্দিশন্তি বৈ ।
 প্রতিশ্রুত্য ভবেদেয়ং নাশা কার্যা দ্বিজোত্তমে ॥১৯॥
 ব্রাহ্মণো হ্যাশয়া পূৰ্ব্বং কৃতয়া পৃথিবীপতে ।।
 সুসমিদ্রো যথা দীপ্তঃ পাবকস্তদ্বিধঃ স্মৃতঃ ॥২০॥
 যং নিরীক্ষ্যেত সংক্রুদ্ধ আশয়া পূৰ্ব্বজাতয়া ।
 প্রদহেচ্চ হি তং রাজন্ । কক্ষমক্ষ্যভুগ্ যথা ॥২১॥
 স এব হি যদা তুষ্ঠো বচসা প্রতিনন্দতি ।
 ভবত্যগদসঙ্কাশো বিষয়ে তস্ত ভারত ! ॥২২॥

ভারতকৌমুদী

এবমিতি । সন্দিশন্তি ক্রবন্তি । দ্বিজোত্তমে ব্রাহ্মণে কস্তাপি জব্যস্ত প্রাপ্ত্যাশা ন কার্যা ॥১৯॥
 ব্রাহ্মণ ইতি । অঙ্গীকারকরণেন পূৰ্ব্বং কৃতয়া আশয়া বিশিষ্টো ব্রাহ্মণঃ ॥২০॥

যমিতি । সংক্রুদ্ধো ব্রাহ্মণঃ, আশয়া তদানীং নিক্ষীভূতয়া । কক্ষ তৃণবাশিগ্ অক্ষবা-
 ভুগণিঃ ॥২১॥

স ইতি । প্রতিনন্দতি আশিষঃ দদাতি । অগদসঙ্কাশ ঔষধতুলাঃ সর্বোপদ্রবনিবারক
 ইত্যর্থঃ । তেষজ্জৌষধৈভেষণ্যান্তগদ ইত্যমবঃ, বিষয়ে দেশে, তস্ত প্রতিনন্দিতস্ত ॥২২॥

ভারতভাবদীপঃ

কৃষ্ণস্ত ব্যাসস্ত নৃগকথাং কথয়াত। বাসুদেবস্ত বা সুখাৎ শ্রুতোহয়মর্থঃ ॥১৭—১৮॥ আশা বক্ষ্যাশা
 ॥১৯—২০॥ অগধ্যঃ পিতৃর্ধনুদ্বিষ্টে দানং ভুঙ্জে ইত্যক্ষ্যভুগণিঃ ॥২১॥ অগদসঙ্কাশঃ চিকিৎস-

ব্রাহ্মণের ধন হরণ করিবে না, সর্বদা তাঁহাদের উপরে ক্ষমা করিবে এবং
 ব্রাহ্মণেরা বালক, দরিদ্র ও কৃপণ হইলেও তাঁহাদিগকে অবজ্ঞা করিবে না ॥১৮॥

ব্রাহ্মণেরা সর্বদাই আমাকে এইকপ বলিয়া থাকেন যে, ব্রাহ্মণকে কিছু দান
 করিবার প্রতিশ্রুতি দিয়া তাহা অবশ্যই দান করিবে এবং ব্রাহ্মণের নিকট কোন
 জব্য লাভ করিবার আশা করিবে না ॥১৯॥

রাজা ! পূর্বে কোন জব্য দান করিবার অঙ্গীকার করায় ব্রাহ্মণ তাহা লাভের
 আশা করিয়া রহিয়াছেন, এই অবস্থায় সেই ব্রাহ্মণকে সঙ্ক্ষিপ্ত ও প্রজ্জলিত
 অগ্নির গ্রায মনে করিবে ॥২০॥

রাজা ! পূর্বজাত আশা ভগ্ন হইলে, ব্রাহ্মণ ক্রুদ্ধ হইয়া যাহার প্রতি দৃষ্টিগাত
 করেন ; অগ্নি তৃণবাশির গ্রায তাহাকেই দক্ষ করেন ॥২১॥

ভরতনন্দন ! সেই ব্রাহ্মণই যখন আবার মনোহব বাক্যে আশীর্বাদ করেন ;
 তখন তিনি তাহার দেশে ঔষধেব গ্রায হইয়া থাকেন ॥২২॥

পুত্রান্ পৌত্রান্ পশুংশ্চৈব বান্ধবান্ সচিবাংস্তথা ।
 পুরঞ্জনপদৈশ্চৈব শাস্তিৰিচ্চৈন পোষয়েৎ ॥২৩॥
 এতচ্ছি পরমং তেজো ব্রাহ্মণস্তেহ দৃশ্যতে ।
 সহস্রকিরণস্তেব সবিভূধরগীতলে ॥২৪॥
 তস্মাদ্দাতব্যমেবেহ প্রতিশ্রুত্য যুধিষ্ঠির ! ।
 যদীচ্ছেচ্ছোভনাং জাতিং প্রাপ্তুং ভরতসন্তম ! ॥২৫॥
 ব্রাহ্মণস্ত হি দত্তেন ধ্রুবঃ স্বর্গোহনুত্তমঃ ।
 শকাঃ প্রাপ্তুং বিশেষেণ দানং হি মহতী ক্রিয়া ॥২৬॥
 ইতো দত্তেন জীবন্তি দেবতাঃ পিতরস্তথা ।
 তস্মাদানানি দেয়ানি ব্রাহ্মণেভ্যো বিজানতা ॥২৭॥

ভারতকৌমুদী

পুত্রানিতি । শাস্তিযুক্তং বিষ্টং মঙ্গলং তেন । মধ্যপদলোপীসমাসঃ ॥২৩॥
 এতদ্বিতি । এতদীদৃশম্ । সবিভূঃ সূর্য্যস্ত ॥২৪॥
 তস্মাদিতি । দাতব্যং ব্রাহ্মণায় । শোভনাং জাতিং প্রাপ্তুমিচ্ছেদ্বিতি সম্বন্ধঃ ॥২৫॥
 ব্রাহ্মণস্তেতি । ন বিস্ততে উত্তমো বস্মাৎ সঃ অন্ততমঃ স্বর্গঃ ॥২৬॥
 ইত ইতি । ইত এভ্যো ব্রাহ্মণেভ্যঃ, জীবন্তি তৎপুণ্যেন জগৎপূবণাদিতি ভাবঃ ॥২৭॥

ভারতভাবদীপঃ

সকভূলাঃ ॥২২॥ শাস্তিবিষ্টেন শাস্ত্যা হিতেন ক্ষেপেণ । “বিষ্টং ক্ষেপে” ইতি মেদিনী ॥২৩—২৬॥

ব্রাহ্মণ সন্তুষ্ট হইয়া পুত্র-পৌত্র, বান্ধব, অমাত্য, পশু, পুর ও দেশ এই সমস্তকেই শাস্তি ও মঙ্গলদ্বারা পুষ্ট করেন ॥২৩॥

ভূতলে সহস্রকিরণ সূর্য্যের ন্যায় ব্রাহ্মণের এইরূপই পরম তেজ দেখা যায় ॥২৪॥

অতএব ভরতশ্রেষ্ঠ ! যুধিষ্ঠির ! মানুষ যদি শোভন জাতি লাভ কবিবার ইচ্ছা করে, তাহা হইলে ব্রাহ্মণেব নিকট অঙ্গীকার করিয়া অবশ্যই দান করিবে ॥২৫॥

মানুষ ব্রাহ্মণকে দান করিয়া নিশ্চয়ই সর্বোত্তম স্বর্গলাভ করিতে পারে । কারণ দান বিশেষ মহাকার্য্য ॥২৬॥

এই ব্রাহ্মণগণকে দান করিলে যে পুণ্য হয়, তাহার বলেই দেবগণ ও পিতৃগণ জীবনধারণ করেন । অতএব ইহা জানিয়া মানুষ ব্রাহ্মণগণকে দান করিবে ॥২৭॥

মহদ্ধি ভরতশ্রেষ্ঠ ! ব্রাহ্মণস্তীর্থমুচ্যতে ।

বেলায়াং ন তু কস্তাঞ্চিদ্ গচ্ছেদ্বিত্রো হৃপৃজিতঃ ॥২৮॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপর্বণি
দানধর্ম্মে শৃগাল-বানরসংবাদে অষ্টমোহধ্যায়ঃ * ॥১॥

—ঃ—

নবমোহধ্যায়ঃ ।

—ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

মিত্রসৌহার্দ্যযোগেন উপদেশং ক্রোতি যঃ ।

জাত্যাবরস্ত রাজর্ষে । দোষস্তস্ত ভবেন্ন বা ॥১॥

এতদিচ্ছামি তদ্বেন ব্যাখ্যাতুং বৈ পিতামহ ।।

সূক্ষ্মা গতির্হি ধর্ম্মস্ত যত্র মুহুন্তি মানবাঃ ॥২॥

ভারতকৌমুদী

মহদ্বিতি । তীর্থং পুণ্যস্থানম্ । বেলায়াং সময়ে ॥২৮॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য-শ্রীহবিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্যবিবচিতায়াং মহাভাবত-
টীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥১॥

—ঃ—

মিত্রেতি । হে রাজর্ষে । যো জনঃ মিত্রং প্রাপ্তি যৎ সৌহার্দ্যং তস্ত যোগেন লব্ধদেন, জাত্যা
অবরস্ত নীচস্ত উপদেশঃ ধর্ম্মশিক্ষাদানং ক্রোতি তস্ত দোষঃ পাপং ভবেন্ন বা ॥১॥

ভারতভাবদীপঃ

ইতোহস্মিন্ লোকে ব্রাহ্মণ এব দানপাত্রমিতি প্রবৃট্কার্থঃ ॥২৭॥ তীর্থমপি ব্রাহ্মণ এবত্যাহ—
মহদ্বিতি ॥২৮॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥১॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! মুনিরা ব্রাহ্মণকে মহাতীর্থ বলেন । অতএব সেই ব্রাহ্মণ যেন
কোন সময়েই অপূজিত হইয়া না যান ॥২৮॥

—ঃ—

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘রাজর্ষি পিতামহ ! যে লোক সৌহার্দ্যবশতঃ নিকৃষ্ট জাতির
প্রতি ধর্ম্মোপদেশ দান করে, তাহার কোন দোষ হয় কি না ? ॥১॥

* ‘...নবমোহধ্যায়ঃ’...বদ বর্ধ, ‘...জিঃশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্র তে বর্ত্মিষ্যামি শৃণু রাজন্ । যথাক্রমম্ ।
 ঋষীণাং বদতাং পূর্বং শ্রুতমাসীদ্যথা পুরা ॥৩॥
 উপদেশো ন কর্তব্যো জাতিহীনস্ত কশ্চিৎ ।
 উপদেশে মহান্ দোষ উপাধ্যায়স্ত ভাষ্যতে ॥৪॥
 নিদর্শনমিদং রাজন্ । শৃণু মে তরতর্ঘভ । ।
 দুরূক্তবচনে রাজন্ । যথাপূর্বং যুধিষ্ঠির । ॥৫॥
 ব্রহ্মাশ্রমপদে বৃত্তং পার্শ্বে হিমবতঃ শুভে ।
 তত্রাশ্রমপদং পুণ্যং নানাবৃক্ষগণায়ুতম্ ॥৬॥
 নানাগুল্মলতাকীর্ণং মৃগদ্বিজনিষেবিতম্ ।
 সিদ্ধচারগণসংযুক্তং রম্যং পুষ্পিতকাননম্ ॥৭॥

ভারতকৌমুদী

এতদিত্তি । অত্র ব্যাখ্যাতুমিতি ঙিঙ্গে কর্তবি তুম্ এতয়্য আর্থঃ ॥২॥
 অত্রোতি । বর্ত্মিষ্যামি উপস্থাপয়িষ্যামি বক্ষ্যামীত্যর্থঃ ॥৩॥
 উপেতি । জাত্যা হীনো নীচস্ত ॥৪॥
 নীতি । দুরূক্তং দুষ্টে নিকৃষ্টে জনে কথিতং বচনং তস্মিন্ ॥৫॥

ভারতভাবদীপঃ

মিত্রসৌহার্দিত্যধায়েন নীচার ধর্মবহন্তঃ ন দস্তাদিত্যুক্তম্ । মিত্রমুপকাবমপেক্ষোপকর্তা ।
 স্নহহৃৎপকারমনপেক্ষোপকর্তা । লোভাৎ কুপয়া বেত্যর্থঃ ॥১—৩॥ উপাধ্যায়ঃশ্রোতপদেশকর্তৃঃ,

পিতামহ । আমি ইচ্ছা করি, আপনি যথায়থভাবে ইহা বলেন । কারণ, ধর্ম্মের
 গতি সূক্ষ্ম ; যাহাতে মানুষ মুক্ত হয় ॥২॥

ভীষ্ম বলিলেন—রাজা । এবিষয়ে আমি তোমার নিকট যথাক্রমে বলিতেছি ;
 তুমি শ্রবণ কর । পূর্বের ঋষিরা পরম্পর যাহা বলিতেছিলেন, তাহা আমি শুনিয়া-
 ছিলাম ॥৩॥

কোন হীনজাতির প্রতিই ধর্ম্ম উপদেশ করিবে না । কারণ, তাদৃশ উপদেশে
 উপদেষ্টার গুরুতর দোষ বলা হয় ॥৪॥

ভরতশ্রেষ্ঠ রাজা যুধিষ্ঠিব । পূর্বের নিকৃষ্ট জাতির প্রতি ধর্ম্ম উপদেশ দানে যে
 দোষ হইয়াছিল, তাহার বৃত্তান্ত তুমি আমার নিকট শ্রবণ কর ॥৫॥

ব্রতিভির্বহুভিঃ কীর্ণঃ তাপসৈরুপাসেবিতম্ ।
 ব্রাহ্মণৈশ্চ মহাভাগৈঃ সূর্য্যজলনসন্নিভৈঃ ॥৮॥
 নিয়মব্রতসম্পন্নৈঃ সমাকীর্ণঃ তপস্বিভিঃ ।
 দীক্ষিতৈর্ভরতশ্রেষ্ঠ ! যতাহারৈঃ কৃতান্নভিঃ ॥৯॥
 তপোহিধ্যয়নঘোষৈশ্চ নাদিতং ভরতর্ষভ ! ।
 বালখিল্যৈশ্চ বহুভির্ব্রতিভিশ্চ নিষেবিতম্ ॥১০॥ (কুনকম্)
 তত্র কশ্চিৎ সমুৎসাহং কুত্ৰা শূদ্রো দয়াস্বিতঃ ।
 আগতো হ্যাত্মমপদং পূজিতশ্চ তপস্বিভিঃ ॥১১॥
 তাংস্তু দৃষ্ট্বা মুনিগণান্ দেবকল্পান্মহৌজসঃ ।
 বিবিধাং বহতো দীক্ষাং সম্প্রাহৃষ্যত ভারত ! ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মণাং ব্রাহ্মণানাম্ আশ্রমপদানি যত্র তস্মিন্ ; বৃত্তং স্থিতম্ ব্রহ্মণৈঃ পণ্ডিতৈঃ
 দ্বৈজৈঃ পণ্ডিতৈশ্চ নিষেবিতম্, পুন্পিভ্যানি সজ্জাতপুংস্যাণি কাননানি যত্র তৎ । সূর্য্যজলনসন্নিভৈঃ
 সূর্য্যায়িতুল্যৈশ্চৈবভিঃ । দীক্ষিতৈরান্নভ্যঞ্জেঃ যতাহারৈঃ সংযতভোজনৈঃ, কৃতান্নভিঃ
 রাগদ্বৈষাদিশূদ্রীকৃতচিহ্নৈঃ । তপোরূপঃ যদধ্যয়নং বেদপাঠস্তত্র ঘোষৈধ্বনিভিঃ । ব্রতিভিঃ
 জিহ্মৈঃ ॥৬—১০॥

ভজ্রেতি । সমুৎসাহঃ তপসি মনসঃ প্রবণতাং । পূজিত আদৃতঃ ॥১১॥

ভারতভাবদীপঃ

ভাষ্যতে “ন শূদ্রাঃ সত্যং দত্তা” দিত্যাदिशास्त्रेण ॥৪॥ দ্রুপদঃ দ্রুতঃ নীচঃ প্রতি উক্তং বচনম্
 ॥৫—৭॥ ব্রতিভির্ব্রহ্মণ্যভিঃ তাপসৈরান্নভ্যঞ্জেঃ ॥৮—৯॥ যতিভিঃ সন্ন্যাসিভিঃ ॥১০॥ দয়াস্বিতঃ

ভরতশ্রেষ্ঠ ! হিমালয় পর্ব্বতের পার্শ্বদেশে ব্রাহ্মণগণের বহুতর আশ্রম আছে ;
 তাহার মধ্যে একটি পবিত্র, সুন্দর ও মঙ্গলময় আশ্রম রহিয়াছে । সেই আশ্রমটি
 নানাবিধ বৃক্ষ, গুল্ম ও লতায় ব্যাপ্ত ; পশুপক্ষিগণসেবিত ও সিদ্ধচারণসম্বিত হইয়া
 আছে এবং তাহার বনগুলি পুষ্পে পরিপূর্ণ ; বহুতর ত্রতী তপস্বী এবং অগ্নি ও
 সূর্য্যের ছায় তেজস্বী ব্রাহ্মণেরা সেই আশ্রমে বাস করেন । উপবাসাদি নিয়ম ও
 চাতুর্মাশ্রাদি ব্রতসম্পন্ন, তপস্বী, সংযতভোজন ও রাগদ্বৈষাদিশূন্যচিত্ত যাত্তিক-
 ব্যক্তিরা সে স্থানে অবস্থান করেন এবং বেদপাঠের শব্দে সেই আশ্রমটি মুখরিত,
 আর বহুতর বালখিল্য ও অগ্ন্যগ্ন সন্ন্যাসী সেই আশ্রমে তপস্বী করেন ॥৬—১০॥

তখন দয়াস্বীকৃত কোন শূদ্র বিশেষ উৎসাহ করিয়া সেই আশ্রমে আগমন
 করিল ; তখন তপস্বীরাও তাহার আদর করিলেন ॥১১॥

অথাস্ত বুদ্ধিরভবস্তাপস্তে ভরতর্ষভ ।।

ততোহত্রবীৎ কুলপতিং পাদৌ সংগৃহ্য ভারত ।।১৩।।

ভবৎপ্রসাদাদিচ্ছামি ধর্ম্যং চতুর্ং দ্বিজর্ষভ ।।

তন্মাং হং ভগবন্ । ভক্তং প্রব্রাজয়িতুমর্হসি ।।১৪।।

বর্ণাবরোহং ভগবন্ ! শূদ্রো জাত্যাস্মি সত্তম ।।

শুক্রাষাং কর্তুমিচ্ছামি প্রপন্নায় প্রসীদ মে ।।১৫।।

কুলপতিরুবাচ ।

ন শক্যমিহ শূদ্রেণ লিঙ্গমাক্রিত্য বর্তিতুম্ ।

আশ্রুতাং যদি তে বুদ্ধিঃ শুক্রাষানিরতো ভব ।

শুক্রাষয়া পরাল্লোকানবাপ্যসি ন সংশয়ঃ ।।১৬।।

ভারতকৌমুদী

তানিতি । মর্হোঅসঃ তপস্তেজোযুক্তান্ দীক্ষাং ধর্ম্যার্থ্যারম্ভম্ ॥১২॥

‘অথেতি । তাপস্তে তপস্তারাম্ । কুলপতিমাক্রময়ামিনম্ । “মুণীনঃ দশসাহস্রং যোহন্ন
দানাদিপোষণং, অধ্যাপয়তি বিপ্রার্থিঃ স বৈ কুলপতিস্বতঃ” ইতি শ্রোত্রঃ ॥১৩॥

ভবদিত্তি । প্রব্রাজয়িতুং সন্মাসং গ্রাহয়িতুম্ ॥১৪॥

বর্ণেতি । বর্ণেষু অবরোণীণীচঃ । প্রপন্নায় ভবতঃ পরণাগতায় ॥১৫॥

নেতি । লিঙ্গং দণ্ডকমণ্ডবাদিসন্ন্যাসচিহ্নং শূদ্রস্ত সন্ন্যাসে অনধিকারাদিত্যাশয়ঃ । আশ্রুতা-
মজ স্বীয়তাম্ । পরাল্লোকান্ উত্তমান্ স্বর্গান্ । যট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৬॥

ভারতভাবদীপঃ

সর্বভূতান্ভরণেন প্রব্রাজ্যং কৃতবানিভ্যর্থঃ ॥১১॥ দীক্ষাং নিয়মম্ ॥১২॥ তপস্তে তপঃ করিস্থে ॥১৩॥

ভরতনন্দন । নানাবিধ ধর্ম্যার্থ্যে প্রবৃত্ত, দেবসদৃশ মহাতেজা সেই মুনিগণকে
দেখিয়া, শূদ্র অত্যন্ত আনন্দিত হইল ॥১২॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ভরতনন্দন । তাহার পর সেই শূদ্রের তপস্তা করিবার ইচ্ছা জন্মিল ;
তৎপরে সে, তত্রত্য কুলপতির চরণধারণ করিয়া বলিল— ॥১৩॥

‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ । আমি আপনার অমুগ্রহে ধর্ম্মাচরণ করিতে ইচ্ছা করি । আমি
আপনার ভক্ত । অতএব আপনি আমাকে সন্ন্যাসধর্ম্ম গ্রহণ করান ॥১৪॥

ভগবন্ সাধুশ্রেষ্ঠ । আমি চারিটী বর্ণের মধ্যে নিকৃষ্ট বর্ণ, জাতিতে শূদ্র ।
সুতরাং আমি আপনার পরিচর্যা করিতে ইচ্ছা করি সেই জন্যই আপনার শরণা-
গত হইয়াছি ; আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হউন’ ॥১৫॥

কুলপতি বলিলেন—‘এই জগতে শূদ্র দণ্ডকমণ্ডপ্রভৃতি সন্ন্যাসচিহ্ন ধারণ

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্তস্ত মুনিনা স শূদ্রোহিচিস্তয়ন্ নৃপ ! ।

কথমত্রে ময়া কার্ধ্যং শ্রদ্ধা ধর্ম্যপরা চ মে ॥১৭॥

বিজ্ঞাতমেবং ভবতু করিষ্যে প্রিয়মাত্মনঃ ।

গহ্বাশ্রমপদাদ্দূরমুটজং কৃতবাংস্ত্ব সঃ ॥১৮॥

তত্র বেদিশ্চ ভূমিঞ্চ দেবতায়তনানি চ ।

নিবেশ্য ভরতশ্রেষ্ঠ ! নিয়মস্হোহভবন্মু নিঃ ॥১৯॥

অভিষেকাংশ্চ নিয়মান্ দেবতায়তনেষু চ ।

বলিঞ্চ কৃত্বা হুত্বা চ দেবতাং চাপ্যপূজয়ৎ ॥২০॥

ভারতকৌমুদী

এমিতি । কার্ধ্যং কেবলং শুক্রবর্ণং, ধর্ম্যপরা ধর্ম্যবিষয়া ॥১৭॥

বিজ্ঞাতমিতি । বিজ্ঞাতং ভবতু ইতি শেষঃ । উটজং পর্ণকুটীরং ॥১৮॥

তদ্রেতি । বেদিং পরিকৃত্যং ভূমিঃ ভূমিঃ তপস্তাহানং নিয়মস্থ উপবাসাদি ব্রতস্থঃ ॥১৯॥

অভীতি । অভিষেকান্ ত্রিসন্ধ্যাং স্নানানি, নিয়মান্ উপবাসাদীন, বলিচ্ উপহারং ॥২০॥

ভারতভাবদীপঃ

বক্তৃমধিগতঃ, ব্রজগতাবিত্যস্ত রূপং । প্রত্যাশ্রিত্বং বিধিবৎ স্হোচিতং কর্ণ ত্যাজয়িতুং ॥১৮—১৯॥ লিঙ্গং সন্ন্যাসিচিহ্নং সেবকস্ত তব প্রত্যাশ্রয়নাধিকারান্ন যুক্তং ॥১৬—১৮॥ আত্মনঃ প্রিয়ং বিক্ষেপকস্ত শুক্রবাধ্যস্ত স্বধর্ম্যস্ত ত্যাগং, লিঙ্গধারণানাধিকারেহপি ত্যাগমাত্রে সর্বস্তাধ-

করিয়া থাকিতে পারে না । তবে তোমার যদি এই আশ্রমে থাকারই ইচ্ছা হয়, তাহা হইলে থাক এবং আমাদের শুক্রবায় ব্যাপ্ত হও । আমাদের শুক্রবায়রাই ভূমি উত্তম স্বর্গ সকল লাভ করিবে, তাহাতে কোন সন্দেহ নাই ॥১৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘রাজা । মুনি এইরূপ বলিলে সেই শূদ্র চিন্তা করিল, আমি এই আশ্রমে থাকিয়া কি প্রকারে কেবল শুক্রবা করিব ? কারণ, ধর্ম্যাচরণেই আমার পরম শ্রদ্ধা রহিয়াছে ॥১৭॥

(পরে মুনিকে বলিল) আপনি ইহা অবগত হউন যে, আমি আমার প্রিয়কার্য্য করিব । পনে সেই শূদ্র আশ্রম হইতে দূরে যাইয়া একটি পর্ণকুটীর নির্মাণ করিল ॥১৮॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । সেই পর্ণকুটীরের নিকটে একটি বেদি, তপস্তার স্থান ও দেবগৃহ নির্মাণ করিয়া সেই শূদ্র নিয়মনিষ্ঠ মুনি হইল ॥১৯॥

ক্রমে সেই শূদ্র তিন বেলা স্নান, উপাসাদি নিয়ম ও দেবগণের সন্নিধানে নানা-বিধ উপচার দান করিয়া এবং হোম করিয়া, দেবগণের পূজা করিতে লাগিল ॥২০॥

সঙ্কল্পনিয়মোপেতঃ কলাহারো জিতেন্দ্রিয়ঃ ।
 নিত্যসম্মিহিতাভিস্তু ঔমধীভিঃ কলৈস্তথা ॥২১॥
 অতিথীন্ পূজয়ামাস যথাবৎ সমুপাগতান্ ।
 এবং হি স্তমহান্ কালো ব্যত্যক্রামত তস্ম বৈ ॥২২॥ (যুগ্মকম)
 অথাস্ত মুনিরাগচ্ছৎ সঙ্গত্যা বৈ তগাশ্রমম্ ।
 সম্পূজ্যা স্বাগতেনর্ষিঃ বিধিবৎ সগতোষয়ৎ ॥২৩॥
 অনুকূলাঃ কথাঃ কৃত্বা যথাগতমপৃচ্ছত ।
 ঋষিঃ পরমতেজস্বী ধর্ম্মাত্মা সংশিতব্রতঃ ॥২৪॥
 এবং সুবহুশস্তস্য শূদ্রস্য ভরতর্ষভ ।।
 মোহগচ্ছদাশ্রমমৃষিঃ শূদ্রঃ দ্রষ্টুং নরর্ষভ । ॥২৫॥
 অথ তং তাপসং শূদ্রঃ মোহব্রবীদ্বরতর্ষভ ।।
 পিতৃকার্ষ্যং করিষ্যামি তত্র গেহনুগ্রহং কুরু ॥২৬॥

ভারতকৌমুদী

সঙ্কল্পেতি । ঔমধীভিঃ নীবাধাদিভিঃ । ব্যত্যক্রামত অতীতঃ ॥২১—২২॥
 অপেতি । সংস্তুত্যা কার্ষ্যক্রমেণ । স্বাগতেন স্বাগতপ্রশ্নেন ॥২৩॥
 অধ্বিতি । যথাগতং আগতামবস্থাসনভিক্রম্য ॥২৪॥
 এবমিতি । এবং সঃ ঋষিঃ শূদ্রঃ দ্রষ্টুং তস্য শূদ্রস্য আশ্রমসেবং সুবহুশ অগচ্ছৎ ॥২৫॥

ভারতভাবদীপঃ

কার্য্যং । উটজঃ পর্ণশালায় ১৩॥ বেদীং পূজার্থম্, ত্বনিং শয়নান্তর্ধম্ ॥২০॥ অভিষেকান্

সঙ্কল্প ও নিয়মযুক্ত হইয়া সেই শূদ্র কলমাত্র ভোজন করিতে থাকিয়া ইন্দ্রিয়-
 সকল জয় করিয়া, উপস্থিত অতিথিদিগকে যথাবিধানে সর্বদা সন্নিহিত কলমূলদি-
 দ্বারা সেবা করিতে লাগিল । এইভাবে তাহার বহুকাল অতীত হইল ॥২১—২২॥

তাহার পর একদা সেই মুনি কার্ষ্যক্রমে সেই আশ্রমে আগমন করিলেন ,
 তখন শূদ্র স্বাগত প্রশ্নদ্বারা তাহার সম্মান করিয়া, যথাবিধানে তাহাকে সমুপ-
 করিল ॥২৩॥

পরে পরম তেজস্বী, ধর্ম্মাত্মা ও দৃঢ়নিয়মশালী সেই মুনি মধুব আলাপ করিয়া
 শূদ্রকে তদানীন্তন অবস্থা জিজ্ঞাসা করিলেন ॥২৪॥

ভারতশ্রেষ্ঠ নরপ্রধান ! সেই ঋষি শূদ্রকে দেখিবার জন্য তাহার আশ্রমে এই-
 ভাবে বহুবার গমন করিয়াছিলেন ॥২৫॥

(২৩) বিধিবৎ পর্য্যতোষয়ৎ—পি ।

বাচস্পিত্যেব তং বিশ্বে উবাচ ভরতর্ষভ ।।

শুচিভূত্বা স শূদ্রস্ত তশ্চর্ষেঃ পাণ্ডমানয়ৎ ॥২৭॥

অথ দর্ভাংশ্চ বন্যাংশ্চ ওষধীর্ভরতর্ষভ ।।

পবিত্রমাসনং চৈব বুধীং সমুপানয়ৎ ॥২৮॥

অথ দক্ষিণমাবৃত্য বুধীং চরমশৈর্ষিকীম্ ।

কৃতানন্তায়তো দৃষ্ট্বা তং শূদ্রমুষিরত্নবীৎ ॥২৯॥

কুরুষৈতাং পূর্বশীর্ষাং ভবাংশ্চাদদ্যুথঃ শুচিঃ ।

স চ তৎ কৃতবান্ শূদ্রঃ সর্বং যদুষিরত্নবীৎ ॥৩০॥

যথোপদিষ্টং মেধাবী দর্ভাধ্যাদি যথাযথম্ ।

হব্যকব্যবিধিঃ কুৎস্মুক্তং তেন তপস্বিনা ॥৩১॥

ঋষিণা পিতৃকার্যে চ স চ ধর্মপাথে স্থিতঃ ।

পিতৃকার্যে কৃতে চাপি বিসৃষ্টঃ স জগাম হ ॥৩২॥ (যুগ্মকম্)

ভারতকৌমুদী

অথেতি । অন্নগ্রহং কুৎস পৌর্বোহিত্যকবণেন ॥২৬॥

বাচস্পিত্যে । বাচস্পিত্যেবাসীত্যর্থঃ । “ভূশ্রুতিজ্ঞার্বাচম্” ইত্যমরঃ ॥২৭॥

অথেতি । ওষধীঃ কলাদীঃ । বুধীং নাম আসনম্ ঋষীণামাসনং বুধী ইত্যমরঃ ॥২৮॥

অথেতি । অথ ঋষিঃ, অত্রায়তঃ শাস্ত্রোক্তং ত্রায়ং পরিহৃত্য তেন শূদ্রেণ দক্ষিণং দিগ্ভাগং আবৃত্য গচ্ছা বুধীং তদাসনম্, চবণে পশ্চিমদিগ্ভাগে শৈর্ষিকী শীর্ষভাগো বস্ত্রান্তাম্ পশ্চিমাণ্ডাং কৃত্যং দৃষ্ট্বা শূদ্রমত্নবীৎ ॥২৯॥

কুরুষেতি । এতাং বুধীং পূর্বশীর্ষাং কুরুষ, শুচিভূত্বাংশ্চ উদদ্যুথো ভবেতি শেষঃ ॥৩০॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । তাহার পর সেই শূদ্র সেই মুনিকে বলিল—‘আমি পিতৃকার্য্য করিব ; তাহাতে আপনি আমার উপবে অন্নগ্রহ ককন ॥২৬॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! তখন ব্রাহ্মণ তাহাকে বলিলেন—‘অবশ্য করিব ।’ পরে সেই শূদ্র পবিত্র হইয়া, সেই ঋষির জন্ত পাণ্ড আনয়ন করিল ॥২৭॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! তদনন্তর শূদ্র কুশ, বস্ত্র ফলমূলাদি ও বুধীনামক পবিত্র আসন আনয়ন করিল ॥২৮॥

তৎপরে শূদ্র অন্তায়ভাবে দক্ষিণদিকে যাইয়া সেই আসনখানিকে পশ্চিম শীর্ষ করিয়া পাতিল । তাহা দেখিয়া ঋষি সেই শূদ্রকে বলিলেন—॥২৯॥

‘তুমি এই আসন খানিকে পূর্বশীর্ষ কর এবং পবিত্রভাবে উত্তর মুখ হও । ঋষি যাহা বলিলেন শূদ্র সেই সমস্তই করিল’ ॥৩০॥

অথ দীৰ্ঘশ্চ কালশ্চ স তপ্যন্ শূদ্রতাপসঃ ।
 বনে পঞ্চত্বমগমৎ স্কৃতেন চ তেন বৈ ॥৩৩॥
 অজায়ত মহারাজবংশে স চ মহাদ্ভ্যুতিঃ ।
 তথৈব স ঋষিস্তাত । কালধৰ্ম্মমবাপহ ॥৩৪॥
 পুরোহিতকূলে বিপ্রাঃ প্রজাতো ভরতৰ্ষভ ।।
 এবং তৌ তত্র সম্ভূতাবুভৌ শূদ্রমুনী তদা ॥৩৫॥
 ক্রমেণ বর্দ্ধিতৌ চাপি বিদ্বাসু কুশলাবুভৌ ।
 অথর্ববেদে বেদে চ বহুবর্ষিঃ স্তুনিষ্ঠিতঃ ॥৩৬॥

ভারতকৌমুদী

বথেন্টি । মেধাবী শূদ্রঃ কৃতবানিতি শেষঃ । স চ ঋষিঃ । বিন্দ্যঃ শূদ্রেন ॥৩১—৩২॥
 অথেন্টি । দীৰ্ঘশ্চ কালশ্চ অতিক্রমে গতি পঞ্চত্বমগমদ্বিতি সঙ্কটঃ ॥৩৩॥
 অজায়তেতি । স চ শূদ্রঃ । কালধৰ্ম্মং যত্নান্ ॥৩৪॥
 পুরোহিতেতি । পুরোহিতকূলে রাজকব্রাহ্মণবংশে ॥৩৫॥
 ক্রমেণেন্টি । বর্দ্ধিতৌ বয়সা বৃদ্ধিঃ প্রাপিতৌ । বেদে ঋগাদিবেদজয়ে, ঋষিঃ পুরোহিতঃ,
 স্তুনিষ্ঠিতো বিশেষাভিনিবিষ্টঃ ॥৩৬॥

ভারতভাবদীপঃ

ত্রিসংখ্যং জ্ঞানানি ॥২১॥ সঙ্কল্পস্ত নিয়মো নিগ্রহঃ চিত্তবৃত্তিনিরোধ ইতি যাবৎ ; তেন উপেতঃ
 ॥২২—২৩॥ বৃষীঃ চরমশৈর্ষিকীন্ আসনকূর্চং পশ্চিমাগ্রম্ ॥৩০—৩৩॥ বেদে ঋগেদাদিজয়ে, কল্প-
 সেই তপস্বী ঋষি পিতৃকার্য্যে যেমন উপদেশ দিলেন ও বলিলেন ; মেধাবী ও
 ধার্ম্মিক সেই শূদ্র কুশ, অর্ঘ্য, হব্য ও কব্যপ্রভৃতি সমস্তই সেইভাবে সম্পাদন
 করিল । এইভাবে পিতৃকার্য্য করা হইলে এবং শূদ্র বিদ্যায় দিলে সেই ঋষি চলিয়া
 গেলেন ॥৩১—৩২॥

তপস্ত্যার ক্রমশে সম্ভূত সেই তপস্বী শূদ্র সেই পুণ্যের ফলে দীর্ঘকালের পর সেই
 তপোবনেই পঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইল ॥৩৩॥

বৎস । পরে সেই মহাতেজা শূদ্র কোন মহারাজের বংশে জন্মগ্রহণ করিল ;
 ওদিকে সেই ঋষিও পঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইলেন ॥৩৪॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । পরে সেই ব্রাহ্মণ সেই মহারাজের পুরোহিতের বংশে জন্মিলেন ।
 এইভাবে সেই শূদ্র ও মুনি দুইজনই বিভিন্ন বংশে জন্মগ্রহণ করিলেন ॥৩৫॥

ক্রমে সেই রাজপুত্র ও পুরোহিতপুত্র বৃদ্ধি পাইয়া নানা বিদ্যায় নিপুণ হইলেন ।
 তাঁহাদের মধ্যে পুরোহিতপুত্র ঋষি হইয়া, অথর্ববেদে ও অশ্বাশ্ব বেদে বিশেষ
 অভিনিবিষ্ট হইয়া পড়িলেন ॥৩৬॥

কল্পপ্রয়োগে চোৎপন্নৈ জ্যোতিষে চ পরঙ্গতঃ ।
 সাংখ্যে চৈব পরাশ্রীতিস্তস্মৈ চৈবং ব্যবৰ্জিত ॥৩৭॥
 পিতৃষ্যপরতে চাপি কৃতশৌচস্ত পার্থিবঃ ।
 অভিষিক্তঃ প্রকৃতিভৌ রাজপুত্রঃ স পার্থিবঃ ॥৩৮॥
 অভিষিক্তেন স ঋষিরভিষিক্তঃ পুরোহিতঃ ।
 স তং পুরোধায় স্নানমবসন্তরতর্ষভ ! ॥৩৯॥
 রাজ্যং শশাসং ধর্ম্যেণ প্রজাশ্চ পরিপালয়ন্ ।
 পুণ্যাহবানেনে নিত্যং ধর্ম্যকার্যেষু চাসকৃৎ ॥৪০॥
 উৎস্রয়ন্ প্রাহসচ্চাপি দৃষ্ট্বা রাজা পুরোহিতম্ ।
 এবং স বহুশো রাজন্ ! পুরোধসমুপাহসৎ ॥৪১॥ (যুগ্মকম্)
 লক্ষয়িত্বা পুরোধাস্তু বহুশস্তং নরাধিপম্ ।
 উৎস্রয়ন্তু স ততঃ দৃষ্ট্বাসৌ মনু্যমাবিশৎ ॥৪২॥

ভারতকৌমুদী

কল্পেতি । কল্পপ্রয়োগে গোত্ৰাদিগৃহ্যস্থত্রোক্তৌ যজ্ঞাচ্ছত্ৰানে, উৎপন্নৈ 'উপস্থিতে,
 জ্যোতিষে চ পদং বিশেষং প্রাবীণ্যং গতঃ পুরোহিতঃ । তস্মৈ পুরোহিতস্ত ॥৩৭॥

পিতরীতি । উপবতে মৃতে, কৃতশৌচঃ বিহিতৌর্দ্ধদেহিকঃ । প্রকৃতিভিঃ প্রজাভিঃ ॥৩৮॥

অভীতি । অভিষিক্তেন তেন রাজপুত্রেণ অভিষিক্তঃ পুরোহিত্যপদে বৃতঃ । পুরোধায়
 সর্গকার্যেষু অগ্রবর্তীকৃত্য ॥৩৯॥

বাজাসিতি । পুণ্যাহবানেন যজ্ঞাদৌ প্রসিদ্ধে । উৎস্রয়ন্ উৎস্রয়মান ঈষৎকসন্ ॥৪০—৪১॥

তিনি গোত্ৰাদিগৃহ্যস্থত্রোক্ত যজ্ঞাচ্ছত্ৰানে ও জ্যোতিষ শাস্ত্রে বিশেষ নিপুণ
 হইলেন এবং তাঁহার সাংখ্যশাস্ত্রে অত্যন্ত শ্রীতি জন্মিল ॥৩৭॥

ওদিকে রাজার মৃত্যু হইলে, তাঁহার পুত্র তাঁহার ঔর্দ্ধদেহিক করিলেন ; তখন
 প্রজারা সেই রাজপুত্রকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া রাজা করিল ॥৩৮॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! রাজপুত্র রাজ্যে অভিষিক্ত হইয়া, সেই ঋষিকে পুরোহিতপদে বরণ
 করিলেন এবং তাঁহাকে সমস্ত কার্য্য অগ্রবর্তী করিয়া স্নাত্রে বাস করিতে লাগি-
 লেন ॥৩৯॥

নরনাথ ! সেই রাজা ধর্ম্মানুসারে প্রজাপালন করিতে থাকিয়া, রাজ্যশাসন
 করিতে থাকিলেন ; কিন্তু তিনি সর্বদা যজ্ঞাদির পুণ্যাহবানে ও অগ্ন্যায় ধর্ম্মকার্য্যে
 পুরোহিতকে দেখিয়া কখনও ঈষৎ হাস্য করিতেন, কখনও অট্টহাস্য করিতেন
 এবং কোন সময়ে পুরোহিতের প্রতি বহুবাহ উগ্ৰহাস করিতেন ॥৪০—৪১॥

(৪২) দৃষ্ট্বাসৌ মনু্যমানভুৎ—ণি ।

অথ শূন্যে পুরোধাস্তু সহ রাজ্ঞা সমাগতঃ ।
 কথাভিরনুকূলভী রাজানং চাভ্যরাময়ৎ ॥৪৩॥
 ততোহব্রবীমরেন্দ্রং স পুরোধা ভরতর্ষভ ।।
 বরমিচ্ছাম্যহং ত্বেকং ত্বয়া দত্তং মহাছাতে ॥৪৪॥
 রাজোবাচ ।
 বরাণাং তে শতং দত্তাং কিমুতৈকং দ্বিজোত্তম ।।
 স্নেহাচ্চ বহুমানাচ্চ নাস্ত্যদেয়ং হি মে তব ॥৪৫॥
 পুরোহিত উবাচ ।
 একং বৈ বরমিচ্ছামি যদি তুষ্কোহসি পার্ধিব ।।
 প্রতিজনৌহি ভাবস্বং সত্যং যদ্বদনানুতম্ ॥৪৬॥

ভারতকৌমুদী

লক্ষতি । পুরোধাঃ পুরোহিতাঃ । উৎস্রবস্তমীবকসন্তম্ । মন্যঃ দৈন্ত্যং, আবিশং প্রাপ্তোৎ ॥৪২॥
 অর্থোক্তি । শূন্যে নির্জনস্থানে, সমাগতঃ সম্মিলিতঃ । অভ্যরাময়ৎ সমভোদয়ৎ । ব্রহ্মভাব
 আৰ্যঃ ॥৪৩॥

তত ইতি । ইচ্ছামি লক্ষ্মিতি শেষঃ ॥৪৪॥

বরাণামিতি । বহুমানাং পুরোহিতভরা বিশেষগৌরবাৎ ॥৪৫॥

একমিতি । যৎ সত্যং তদ্বদ, অনুতং মিথ্যা ন বদ ॥৪৬॥

রাজা পুরোহিতকে দেখিয়া সর্বদা মৃদু হাস্য করেন, ইহা বহুবান লক্ষ্য করিয়া
 সেই পুরোহিত হুঃখিত হইলেন ॥৪২॥

তাহার পর একদা পুরোহিত কোন নির্জন স্থানে রাজার সহিত সম্মিলিত হইয়া
 অনুকূল কথাবার্তা রাজাকে সন্তুষ্ট করিলেন ॥৪৩॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । তদনন্তর পুরোহিত রাজাকে বলিলেন—‘মহাপ্রতাপ রাজা ! আমি
 আপনার প্রদত্ত একটী বর লাভ করিতে ইচ্ছা করি ॥৪৪॥

রাজা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ । একটী বর কেন ? আমি আপনাকে একশত
 বর দান করিব । কারণ, আপনার প্রতি আমার স্নেহ ও অভ্যস্ত গৌরববশতঃ
 আপনাকে আমার অদেয় কিছু নাই ॥৪৫॥

পুরোহিত বলিলেন—‘রাজা । আপনি যদি সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন, তবে আমি
 একটী বর লাভ করিবারই ইচ্ছা করি । আপনি প্রতিজ্ঞা করুন, যাহা সত্য হইবে,
 তাহাই বলিবেন; কিন্তু মিথ্যা বলিবেন না’ ॥৪৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

বাচ্যমিত্যেব তং রাজা প্রভুবাচ যুধিষ্ঠির । ।

যদি জ্ঞান্ভ্যামি বক্ষ্যামি অজানান্ন তু সংবদে ॥৪৭॥

পুরোহিত উবাচ ।

পুণ্যাহবাচনে নিত্যং ধর্মকৃত্যেযু চাসকৃৎ ।

শান্তিহোমেযু চ সদা কিং ত্বং হসসি বীক্ষ্য মাং ॥৪৮॥

সত্রীড়ং বৈ ভবতি হি মনো মে হসতা ত্বয়া ।

কামায় শাপিতো রাজন্নাত্মা বক্তুমহসি ॥৪৯॥

স্বব্যক্তং কারণং হ্যত্র ন তে হ্যস্তমকারণম্ ।

কৌতূহলং মে স্তূভ্শং তত্বেন কথয়স্ব মে ॥৫০॥

রাজোবাচ ।

এবমুক্তে ত্বয়া বিপ্র । যদবাচ্যং ভবেদপি ।

অবশ্যমেব বক্তব্যং শৃণুৈষকমনা দ্বিজ ! ॥৫১॥

ভারতকৌমুদী

বাচ্যমিতি । জ্ঞান্ভ্যামি সত্যমিতি শেষঃ ॥৪৭॥

পুণ্যেতি । অসকৃৎ বারং বারং হসসীতি সম্বন্ধঃ ॥৪৮॥

সেতি । সত্রীড়ং সলজ্জম্ । কামায় বাবদভিলাষায়, শাপিত্বং শপথং কাবিতঃ ॥৪৯॥

স্বব্যক্তমিতি । অত্র তব হ্যস্তে স্বব্যক্তং এবং কারণমস্তীতি শেষঃ ॥৫০॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুধিষ্ঠির । তখন রাজা প্রভুবাচ করিলেন, ‘অবশ্যই বলিব ?’ যদি সত্য জানিতে পারি, তবে তাহা বলিব ; সত্য জানিতে না পারিলে, তাহা বলিতেও পারিব না’ ॥৪৭॥

পুরোহিত বলিলেন—‘যজ্ঞাদিকার্যের পুণ্যাহবাচনের সময়ে এবং অগ্ন্যগ্ন ধর্মকার্য্য ও শান্তিহোমের কালে, আপনি আমাকে দেখিয়া সর্বদাই বার বার হাস্ত করেন কেন ? ॥৪৮॥

রাজা ! আপনি হাস্ত করায় আমার গন লজ্জিত হয় । অতএব আপনার অভিলষিত বিষয়ে আমি আপনাকে শপথ করাইতেছি যে, আপনি মিথ্যা বলিতে পারিবেন না ॥৪৯॥

এবিষয়ে নিশ্চয়ই কোন কারণ আছে । কেন না, বিনা কারণে আপনার হাস্ত হইতে পারে না, আমার অত্যন্ত কৌতূহল জন্মিয়াছে । অতএব আপনি আমার নিকট যথাযথভাবে বলুন ॥৫০॥

পূর্বদেহে যথা বৃত্তং তন্নিবোধ দ্বিজোত্তম ।।
 জাতিং স্মরাম্যহং ব্রহ্মবধানেন মে শৃণু ॥৫২॥
 শূদ্রোহহমভবং পূর্বং তপসা ভূশস্যুতঃ ।
 ঋষিরুগ্রতপাস্ত্বং চ তদাভূদ্বিজসত্তম । ॥৫৩॥
 শ্রীমতা হি তদা ব্রহ্মমমানুগ্রহবুদ্ধিনা ।
 পিতৃকার্যো হুয়া পূর্বমুপদেশঃ কৃতোহনঘ । ॥৫৪॥
 বৃষ্টিং দর্ভেষু হব্যে চ কব্যে চ মুনিসত্তম ।।
 এতেন কর্মদোষেণ পুরোধাস্ত্বমজায়থাঃ ॥৫৫॥ (যুগাকম)
 অহং রাজা চ বিপ্রোত্তম । পশ্য কালশ্চ পর্যায়ম্ ।
 মৎকৃতস্তোপদেশশ্চ হুয়াবাণুমিদং ফলম্ ॥৫৬॥

ভারতকৌমুদী

এবমিতি । এবং মহতা নির্বন্ধেন ॥৫১॥
 পূর্বেতি । বৃত্তমাবহোজাতম্, নিবোধ শৃণু । অহং জাতিং পূর্বজন্ম স্মরামি, পূর্বপুণ্যশাসাদিতি
 ভাবঃ ॥৫২॥
 শূদ্র ইতি । উগ্রা ভয়ঙ্করং ভগো বস্ত গঃ ॥৫৩॥
 শ্রীমতেতি । শ্রীমতা সন্তুত্যা । অমুগ্রহে যুদ্ধির্ভক্ত তেন । বৃষ্টিমানসেন, দর্ভেষু কুশেষু,
 হব্যে দেবদেয়ে ভব্যে, কব্যে পিতৃদেয়ে চ ভব্যে তয়া উপদেশঃ কৃত ইতি সম্বন্ধঃ । এতেন শূদ্রা
 এতি কৃতেন উপদেশরূপেণ । বৈজমানাধীনতয়া নানারূপবৃত্তয়া চ পুরোধিত্বং নিকট-
 মিত্যাশয়ঃ ॥৫৪—৫৫॥

রাজা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণ ! আপনি এইকণ বলিলে, যাহা অবজ্ঞাব্য, তাহাও
 অবশ্যই বলিতে হয় । অতএব ব্রাহ্মণ ! আপনি একাগ্রচিত্ত হইয়া শ্রবণ করুন ॥৫১॥

ব্রাহ্মণশ্চেষ্ট । আপনার ও আমার পূর্বদেহে যাহা হইয়াছিল, তাহা শ্রবণ
 করুন । আমি পূর্বজন্মের পুণ্যবশতঃ পূর্বজাতি স্মরণ করিতেছি । অতএব ব্রাহ্মণ !
 আপনি মনোযোগ দিয়া, আমার নিকট শুনুন ॥৫২॥

আমি পূর্বজন্মে শূদ্র হইয়া অত্যন্ত তপস্বী হইয়াছিলাম এবং আপনি তখন
 ব্রাহ্মণ হইয়া ভীষণ তপস্বী ঋষি হইয়াছিলেন ॥৫৩॥

নিষ্পাপ ব্রাহ্মণ ! তৎকালে আপনি সন্তুষ্ট হইয়া, আমার প্রতি অমুগ্রহ করি-
 বার ইচ্ছা করিয়া, আমার পিতৃকার্য্যে আসন, কুশ, হব্য ও কব্যবিষয়ে আমাকে
 উপদেশ দিয়াছিলেন ; এই কর্মদোষে আপনি ইহজন্মে পুরোধিত হইয়া-
 ছেন ॥৫৪—৫৫॥

(৫৬) তপসে কৃতনিশ্চয়ঃ...নি ।

এতস্মাৎ কারণাদ্ভ্রঙ্কান্ । প্রহসে হ্মাং দ্বিজোত্তম । ।
 ন হ্মাং পরিভবন্ ভ্রঙ্কান্ । প্রহসামি গুরুভবান্ ॥৫৭॥
 বিপর্য্যয়েণ মে মন্যাস্তেন সন্তপ্যতে মনঃ ।
 জাতিং স্মরাম্যহং তুভ্যমতস্ত্বাং প্রহসামি বৈ ॥৫৮॥
 এবং তবোত্রং হি তপ উপদেশেন নাশিতম্ ।
 পুরোহিতত্বমুৎসৃজ্য যতস্ব ত্বং পুনর্ভবে ॥৫৯॥
 ইতস্ত্বগধমামন্যাং মা যোনিং প্রাপ্স্যসে দ্বিজ ! ।
 গৃহ্যতাং দ্রবিণং বিপ্র । পূতাত্মা ভব সত্তম । ॥৬০॥

ভারতকৌমুদী

অহমিতি । রাজা জাতবানীতি শেষঃ । পর্য্যয়ং পরিবর্তনম্ । যস্মি কৃতস্ত সৎকৃতস্ত ॥৫৬॥
 এতস্মাদিতি । পবিভবন্নজানন্, গুরুঃ পুরোহিতত্বাৎ ॥৫৭॥
 বীতি । বিপর্য্যয়েন শূদ্রাদহং রাজা, স্বপ্ন মুনিভঃ পুরোহিত ইতি বৈগনীভ্যোন, মন্যাস্তৈকম্ ।
 তুভ্যং তব ॥৫৮॥

এবমিতি । উপদেশেন শূদ্রং প্রত্যপদেশকরণেন । ভবে ভ্রঙ্কানি ॥৫৯॥
 ইত ইতি । দ্রবিণং সংকস্যকবণার্থকং মনঃ, পূতাত্মা পবিত্রচিহ্নঃ ॥৬০॥

ভারতভাবদীপঃ

প্রায়োগে স্মৃজ্যোক্তবজ্ঞপ্রায়োগে ॥৩৭—৫৬॥ সৎকৃতস্ত সৎ কৃতস্ত ॥৫৭—৫৮॥ বিপর্য্যয়েণ

ব্রাহ্মণশ্ৰেষ্ঠ । আপনি কালের পরিবর্তন দেখুন, আমি রাজা হইয়াছি, আর আপনি আমাকে উপদেশ দেবার জন্য এই ফল পাইয়াছেন ॥৫৬॥

ব্রাহ্মণ । এই কারণে আমি, আপনাকে দেখিয়া হাস্ত করি, কিন্তু আপনাকে অবজ্ঞা করিয়া হাস্ত করি না । কাবণ, আপনি আমার গুরুজন ॥৫৭॥

আমি পূর্ব্ব জন্মে শূদ্র হইয়া, ইহজন্মে রাজা হইলাম, আর আপনি পূর্ব্ব জন্মে ঋষি হইয়া, ইহজন্মে পুরোহিত হইলেন, এই বৈগনীতাবশতই আমার দৈন্ত এবং তাহাতেই আমার মন ছায়াত । আমি আপনার পূর্ব্বজন্ম স্মরণ করি এবং সেই জন্তই আপনাকে দেখিয়া হাস্ত করিয়া থাকি ॥৫৮॥

এইরূপ শূদ্রকে উপদেশ করায় আপনার ভীষণ তপস্তা নষ্ট হইয়াছে । অতএব আপনি এখন পুরোহিতত্ব পরিত্যাগ করিয়া পুনর্জন্মের জন্য চেষ্টা করুন ॥৫৯॥

ব্রাহ্মণ । আপনি ইহা অপেক্ষাও অধম যোনি যেন প্রাপ্ত হন না ; সাধুশ্ৰেষ্ঠ ব্রাহ্মণ । এই ধন গ্রহণ করুন এবং পবিত্রচিহ্ন হউন ॥৬০॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ততো বিসৃষ্টো রাজ্ঞা তু বিপ্রো দানাত্মনেকশঃ ।
 ব্রাহ্মণেভ্যো দদৌ বিত্তং ভূমিং গ্রামাশ্চ সৰ্বশঃ ॥৬১॥
 কৃচ্ছ্রাণি চিহ্না চ ততো যথোক্তানি দ্বিজোত্তমৈঃ ।
 তীর্থানি চাপি গজা বৈদানানি বিবিধানি চ ॥৬২॥
 দত্তা গাশ্চৈব বিপ্রৈভ্যঃ পূতান্নাভবদান্নবান্ ।
 তমেব চাশ্রমং গজা চচার বিপুলং তপঃ ॥৬৩॥
 ততঃ সিদ্ধিং পরাং প্রাপ্তো ব্রাহ্মণো রাজসত্তম । ।
 সম্মতশ্চাভবন্তেষামাশ্রমে তন্নিবাসিনাম্ ॥৬৪॥
 এবং প্রাপ্তো মহৎ কৃচ্ছ্রমুখিঃ স নৃপসত্তম । ।
 ব্রাহ্মণেন ন বক্তব্যং তস্মাদ্বর্ণাবরে জনে ॥৬৫॥
 বর্জয়েদুপদেশঞ্চ সৈব ব্রাহ্মণো নৃপ । ।
 উপদেশং হি কুৰ্ব্বাণো দ্বিজঃ কৃচ্ছ্রমবাপ্নুয়াৎ ॥৬৬॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । দীর্ঘ ইতি দানানি দেয়দ্রব্যানি ব্রাহ্মণাদীনি ॥৬১॥
 কৃচ্ছ্রানীতি । কৃচ্ছ্রাণি প্রায়শ্চিত্তানি, চিহ্না চবিধা । দানাত্মকয়োদিতি শেষঃ ॥৬২॥
 সম্ভেতি । আশ্রয়ান্ মোক্ষলাভে যত্নবান্ সন্ ॥৬৩॥
 তত ইতি । সিদ্ধিং তত্ত্বজ্ঞানম্, পরামুত্তমাম্ ॥৬৪॥
 এবমিতি । বর্ণেষু অববে নিকৃষ্টে শূদ্রে ন বক্তব্যমুপদেশো ন দাতব্যঃ ॥৬৫॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহার পর রাজা বিদায় দিলে, ব্রাহ্মণ নিজগৃহে যাইয়া, ব্রাহ্মণগণকে অনেক দ্রব্য, সর্বপ্রকার ধন, ভূমি ও গ্রাম দান করিলেন ॥৬১॥

তৎপরে তিনি পণ্ডিতগণোক্ত নানাবিধ প্রায়শ্চিত্ত ও বহুতীর্থে পর্য্যটন করিয়া, সেই সেই স্থানে নানাবিধ দানও করিলেন ॥৬২॥

ব্রাহ্মণগণকে গোদান করিয়া পবিত্রচিহ্ন ও মুক্তিলাভে যত্নবান্ হইলেন ; ক্রমে সেই আশ্রমে যাইয়া বিপুল তপস্তা কবিত্তে লাগিলেন ॥৬৩॥

রাজশ্রেষ্ঠ ! তদনন্তর সেই ব্রাহ্মণ পরম সিদ্ধিলাভ করিলেন এবং সেই আশ্রমে থাকিয়া, তত্রত্য তপস্বিগণের প্রিয় হইলেন ॥৬৪॥

রাজশ্রেষ্ঠ ! এইভাবে সেই ঋষি গুরুতর কষ্ট-পাইয়াছিলেন । অতএব ব্রাহ্মণ, নিকৃষ্ট বর্ণের প্রতি কোন ধর্ম্য বলিবেন না ॥৬৫॥

নৈষিভব্যং সদা বাচা দ্বিজেন নৃপসত্তম ! ।
 ন চ বক্তব্যমিহ হি কিঞ্চিৎবর্ণাবরে জনে ॥৬৭॥
 ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাক্ষত্রয়ো বর্ণা দ্বিজাতয়ঃ ।
 এতেষু কথয়ন্ রাজন্ ! ব্রাহ্মণো ন প্রদুশ্যতি ॥৬৮॥
 তস্মাৎ সন্তিনবক্তব্যং কশ্চিৎ কিঞ্চিদগ্ৰতঃ ।
 সূক্ষ্মা গতির্হি ধর্মশ্চ দুষ্কেষ্মৈ হকৃতাত্মভিঃ ॥৬৯॥
 তস্মান্মোনেন মুনয়ো দীক্ষাং কুর্ক্সন্ত চাদৃতাঃ ।
 দুর্ভুক্তশ্চ ভয়াদ্রাজম্ভাষন্তে চ কিঞ্চন ॥৭০॥
 ধার্মিক্য গুণসম্পন্নাঃ সত্যার্জ্জবসমস্থিতাঃ ।
 দুর্ভুক্তবাচাভিহিতৈঃ প্রাপ্নু বন্তীহ দুষ্কৃতম্ ॥৭১॥

ভারতকৌমুদী

বর্জয়েদিতি । হি বস্যাৎ । বৃদ্ধং কষ্টম্ ॥৬৬॥
 নেতি । নৈষিভব্যং বর্ণাবরকর্মণঃ সাঙ্গত্বমুপদেশেন নেষ্টব্যম্ ॥৬৭॥
 ব্রাহ্মণা ইতি । কথয়ন্ ব্রাহ্মাদিকর্মণঃ প্রকারমুপদিশন্ ॥৬৮॥
 তস্মাদিতি । কশ্চিৎবর্ণাবরভ্যাগতঃ । অকৃতাত্মভিরশিক্ষিতবুদ্ধিভিঃ ॥৬৯॥
 তস্মাদিতি । দীক্ষাং বজ্রাচারসম্ভ্রম্ । দুর্ভুক্তশ্চ দুষ্টবাক্যশ্চ ॥৭০॥
 ধার্মিক্য ইতি । গুণসম্পন্না বিদ্যাগুণযুক্তা, আর্জ্জবঃ সরলতা । দুর্ভুক্তা অপাত্রে কথিতা বা
 বাক্ তয়া, অভিহিতৈঃ প্রকারৈঃ ॥৭১॥

রাজা । ব্রাহ্মণ সর্বদাই নিকৃষ্ট বর্ণের প্রতি ধর্মোপদেশদান বর্জন করিবেন ।
 কারণ, ব্রাহ্মণ তাদৃশ ব্যক্তির প্রতি ধর্মোপদেশ দান করিয়া, কষ্ট ভোগ করেন ॥৬৬॥
 রাজশ্রেষ্ঠ । ব্রাহ্মণ নিকৃষ্টবর্ণের ধর্মকার্য্যেব সাঙ্গত্ব সম্পাদন করা বাকাছারা
 ইচ্ছা করিবেন না । এই জগত্বে নিকৃষ্ট বর্ণের কর্মের সময়ে তাঁহার কোন কথা
 বলাই সঙ্গত নহে ॥৬৭॥

রাজা ! ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য এই তিনবর্ণ দ্বিজাতি ; ইহাদের নিকটে
 ধর্মোপদেশ দান করিয়া ব্রাহ্মণ দোষভাগী হন না ॥৬৮॥

অতএব কোন সজ্জনই কোন নিকৃষ্ট বর্ণের সম্মুখে কিছু বলিবেন না । কারণ,
 ধর্মের গতি সূত্র । সূতরাং অশিক্ষিত লোকের তাহা জানা দুষ্কর ॥৬৯॥

অতএব রাজা । সর্বত্র সমাদৃত মুনিরা মৌনাবলম্বন করিয়াই কর্মারম্ভ করেন ,
 কিন্তু দুষ্টবাক্যের ভয়ে কিছু বলেন না ॥৭০॥

উপদেশো ন কৰ্ত্তব্যঃ 'কদাচিদপি কস্তচিৎ ।

উপদেশাদ্ধি তৎ পাপং ব্রাহ্মণঃ সমবাপ্নুয়াৎ ॥৭২॥

বিশৃশ্য তস্মাৎ প্রাজ্ঞেন বক্তব্যং ধৰ্ম্মমিচ্ছতা ।

সত্যানুতেন হি কৃত উপদেশো হিনস্তি হি ॥৭৩॥

বক্তব্যমিহ পৃষ্টেন বিনিশ্চিত্য বিনিশ্চয়ম্ ।

স চোপদেশঃ কৰ্ত্তব্যো যেন ধৰ্ম্মমবাপ্নুয়াৎ ॥৭৪॥

এতন্তে সৰ্ব্বমাখ্যাতমুপদেশকৃতে ময়া ।

মহান্ ক্লেশো হি ভবতি তস্মান্নোপদেশেদিহ ॥৭৫॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপৰ্বণি
দানধৰ্ম্মে শূদ্র-মুনিসংবাদে নবমোহধ্যায়ঃ * ॥০॥

ভারতকৌমুদী

উপেতি । কস্তচিৎপৰ্ণাবরক্ত সম্বন্ধে । তৎপাপং বৰ্ণাবরণপাপম্ । এতেন পাপিনসেব বৰ্ণাবরণ
প্রতি ধৰ্ম্মোপদেশো নিষিদ্ধ ইতি স্মৃতিতম্ ॥৭২॥

বিশৃঙেতি । বিশৃশ্য বিবিচ্য । সত্যঞ্চ অন্তঃ মিথ্যাচেতি সত্যানুতঃ তেন তাদৃশেন বাক্যেন
কৃত উপদেশঃ, হিনস্তি হি উপদেষ্টুর্ধৰ্ম্মং নাশয়ত্যেব ॥৭৩॥

বক্তব্যমিতি । বিনিশ্চীয়েতে ধৰ্ম্মো যেন তবিনিশ্চয়ঃ শাস্তম্ ॥৭৪॥

ভারতভাবদীপঃ

শূদ্রোহপ্যহং জাতিস্বরোজাতঃ মুনিবণি স্বং পুৰোহিতোজাত ইতি বৈপরীত্যেন, মন্যুর্দৈন্তম্ ॥৭১॥

ধাৰ্ম্মিক, বিদ্যাদিগুণসম্পন্ন এবং সত্যসরলতায়ুক্ত লোকেরা, অপাত্রে উপদেশ
দিয়া পাপভাগী হন ॥৭১॥

ব্রাহ্মণ কখনও কোন পাপী নিকৃষ্ট বর্ণের প্রতি ধৰ্ম্মোপদেশ দিবেন না । কারণ,
তাদৃশ ব্যক্তির প্রতি উপদেশ করিলে সেই উপদেষ্টা সেই পাপীর পাপ প্রাপ্ত হইয়া
থাকেন ॥৭২॥

অতএব ধৰ্ম্মাভিলাষী পণ্ডিত বিশেষ বিবেচনা করিয়া উপদেশ দিবেন । কারণ,
মুখ্যতাবশতঃ কিংবা বিবেচনা না করায়, সত্যমিথ্যামিশ্রিত বাক্যদ্বারা কৃতোপদেশ
উপদেষ্টার ধৰ্ম্ম নষ্ট করে ॥৭৩॥

কেহ জিজ্ঞাসা করিলে, পণ্ডিত লোক শাস্ত্রের মন্য নিশ্চয় করিয়া উত্তর বলিবেন
এবং সেইরূপ উপদেশ দিবেন ; যাহাতে সে ধৰ্ম্মলাভ করিতে পারে ॥৭৪॥

দশমোহধ্যায়ঃ

—:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কীদৃশে পুরুষে তাত ! জীষু বা ভরতর্ষভ ।।

শ্রীঃ পদ্মা বসতে নিত্যং তন্মে ক্রহি পিতামহ ! ॥১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্র তে বর্তয়িষ্যামি যথাবৃত্তং যথাক্ষতম্ ।

কুল্মিণী দেবকীপুত্রসন্নিধৌ পর্যাপৃচ্ছত ॥২॥

ভারতকৌমুদী

এতদ্বিতি । উপদেশকৃতে বর্ণাবরং প্রত্যুপাদেশকরণে । নোপদেশেং পাপিনং বর্ণাবরম্ ॥৭৫॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহবিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিত্তায়াং মহাভাবত-

টীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামুশাসনপর্ব্বণি দানধর্ম্মে নবমোহধ্যায়ঃ ॥১॥

—:—

কীদৃশ ইতি । জীষু বা কীদৃশীধিত্যর্থঃ । শ্রীলক্ষ্মীঃ, পদ্মা পদ্মালয়া ॥১॥

অত্রোক্তি । বর্তয়িষ্যামি উপস্থাপয়িষ্যামি বঙ্গামীত্যর্থঃ ॥২॥

ভারতভাবদীপঃ

ভবে ভবনিগন্তম্ ॥৬০—৭৩॥ সত্যানুতেন বাণিজ্যেন ধনলোভেনেত্যর্থঃ । "সত্যানুতং তু বাণিজ্যমিতি স্মৃতিঃ" ॥৭৪॥ বিনিশ্চয়ঃ নিশ্চেষ্টব্যম্ ॥৭৫॥

ইতি শ্রীমহাভাবতে মুশাসনপর্ব্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভাবতভাবদীপে নবমোহধ্যায়ঃ ॥২॥

যুধিষ্ঠির । এই আমি তোমার নিকটে নিকৃষ্ট জনেব প্রতি উপদেশ দানবিষয়ে সমস্ত বলিলাম । স্থূল কথা, নিকৃষ্ট বর্ণের প্রতি উপদেশ দিলে উপদেশদাতার গুরুতর কষ্ট হয় । অতএব তাদৃশ লোকের প্রতি উপদেশ দিবেন না ॥৭৫॥

—:—

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘ভরতশ্রেষ্ঠ । পূজনীয় পিতামহ ! পদ্মালয়া লক্ষ্মী কীদৃশ পুরুষে ও কীদৃশী জ্ঞীলোকে সর্বদা বাস করেন ; তাহা আপনি আমার নিকট বলুন ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যেমন ঘটনা ঘটিয়াছিল, আমি যেমন শুনিয়াছিলাম, এখন তাহা তোমার নিকট বলিব । একদা কুল্মিণী কৃষ্ণের নিকটে জিজ্ঞাসা করিয়া-
ছিলেন’ ॥২॥

নারায়ণশ্রীকৃষ্ণতাং জ্বলন্তীং দৃষ্ট্বা । জিহ্মং পদ্মসমানবর্ণাম্ ।
 কোতুহলাদ্বিম্বিতচারুনেত্রা পপ্রচ্ছ মাতা মকরধ্বজস্ত ॥৩॥
 কানীহ ভূতান্যুপসেবসে হং সন্তিষ্ঠসে কানি ন সেবসে হম্ ।
 তানি ত্রিলোকেশ্বরভূতকান্তে । তত্ত্বেন মে ক্রুহি মহর্ষিকল্পে ॥৪॥
 এবং তদা শ্রীরভিভাষমাণা দেব্যা সমক্ষং গরুড়ধ্বজস্ত ।
 উবাচ বাক্যং মধুরাভিধানং মনোহরং চন্দ্রমুখী প্রসম্মা ॥৫॥
 বসামি নিত্যং সুভগে । প্রগল্ভে দক্ষ্যে নরে কর্মণি বর্তমানে ।
 অক্ৰোধেন দেবপরে কৃতজ্ঞে জিতেন্দ্রিয়ে নিত্যমুদীর্ণসত্ত্বে ॥৬॥

ভারতকৌমুদী

নারেতি । অক্ষগতাং ক্রোড়স্থিতাম্, জ্বলন্তীং রূপেনোজ্জলান্ । বিম্বিতে বিম্বয়েণ বিস্ফারিত্তে
 চাক্ষুণী স্নপ্নরে নেত্রে যন্তাঃ সা, মকরধ্বজস্ত প্রদ্যায়স্ত মাতা কক্ষিণী ॥৩॥

কানীতি । ভূতানি প্রাণিনঃ, সন্তিষ্ঠসে কেবু ভূতেষু চিরং তিষ্ঠসি । ত্রিলোকেশ্বরভূতস্ত
 কান্তাঃপ্রিয়তমা তৎসম্বোধনম্ । হে মহর্ষিকল্পে ! অনিসাটৈশ্বৰ্য্যশালিষাৎ ॥৪॥

এবমিতি । দেব্যা কক্ষিণ্যা । মধুবসতিধানং নাম যন্ত ৩২ ॥৫॥

বসামিতি । হে সুভগে ! সোভাগ্যবতি ! প্রগল্ভে বাক্পটৌ, কর্মণি বর্তমানে ঐহিক
 পারলৌকিক-কার্য্যস্থিতে । দেবপরে দেবতাভক্তে । উদীর্ণমুৎপন্নং সত্বমধ্যবসায়ো যন্ত তস্মিন্ ॥৬॥

ভারতভাবদীপঃ

কৌশে ইতি । শ্রীমান্বেব দদাতীতি শ্রীকরান্ বোগান্ কথয়িত্বমধ্যায়ঃ শ্রীঃ রূপোদাৰ্ঘ্যাদি-
 শোভা তদযুতা পদ্মা ধনসমৃদ্ধিঃ শ্রীঃ পদ্মেত্যাচ্যতে ॥১॥ পর্য্যপৃচ্ছত শ্রিয়মিত্যপকৃষ্যতে ॥২—৩॥
 উপসেবসে গজতুরগাদিরূপেণ সন্তিষ্ঠসে ধৈৰ্য্যোদাৰ্ঘ্যসৌন্দর্য্যশোৰ্ঘ্যাদিরূপেণ পুৰুষে বসসি ॥৪॥

কোন সময়ে প্রদ্যায়ের জননী কক্ষিণী, পদ্মকোষের স্ত্রায় হরিজীবর্ণা ও নারায়ণের
 ক্রোড়স্থিতা উজ্জ্বলা লক্ষ্মীদেবীকে লক্ষ্য করিয়া কোতুকবশতঃ বিস্ময়বিস্ফারিতনয়না
 হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥৩॥

ত্রিভুবনপতি নারায়ণপ্রিয়তমে । মহর্ষিতুল্য জ্ঞানশালিনী লক্ষ্মীদেবি । আপনি
 কোন্ কোন্ প্রাণীতে বাস করেন ও দীর্ঘকাল থাকেন এবং কোন্ কোন্ প্রাণীতেই
 বা বাস করেন না, তাহা আপনি আমার নিকট যথাযথভাবে বলুন ॥৪॥

নারায়ণের নিকটে এইভাবে কক্ষিণী জিজ্ঞাসা করিলেন ; তখন চন্দ্রবদনা লক্ষ্মী-
 দেবী প্রসন্ন হইয়া, এই মনোহর ও মধুর বাক্য বলিলেন ॥৫॥

লক্ষ্মী বলিলেন—ভাগ্যবতি । বাক্পটু, কার্য্যদক্ষ, কর্মপ্রবৃত্ত, ক্রোধশূন্য, দেব-
 পায়ণ, কৃতজ্ঞ, জিতেন্দ্রিয় ও সর্বদা উদযোগী পুরুষে আমি সতত বাস করি ॥৬॥

নাকর্মশীলে পুরুষে বসামি ন নাস্তিকে সাক্ষরিকে কৃতব্র্হে ।
 ন ভিন্নবৃত্তে ন নৃশংসবর্ণে ন চাপি চৌরে ন গুরুধসূয়ে ॥৭॥
 যে চাল্লতেজোবলসত্ত্বমানাঃ ক্লিশুস্তি কুপ্যস্তি চ যত্র যত্র ।
 ন চৈব তিষ্ঠামি তথাবিধেষু নরেষু সংগুপ্তমনোরথেষু ॥৮॥
 যশ্চাত্মনি প্রার্থয়তে ন কিঞ্চিদ্যশ্চ স্বভাবোপহতান্তরাত্মা ।
 তেষ্মন্নসন্তোষপরেষু নিত্যং নরেষু নাহং নিবসামি সম্যক্ ॥৯॥
 স্বধর্মশীলেষু চ ধর্মবিৎসু বুদ্ধোপসেবানিরতে চ দাস্তে ।
 কৃতাত্মনি ক্ষান্তিপরে সমর্থে ক্ষান্তাসু দাস্তাসু তথাবলাসু ।
 সত্যস্বভাবার্জবসংযুতাসু বসামি দেবদ্বিজপূজিকাসু ॥১০॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । অকর্মশীলে অনসে সাক্ষরিক বর্ণসঙ্করকারিণি । ভিন্নবৃত্তে পববৃত্ত্যবলধিনি, নৃশংস-
 বর্ণ নিষ্ঠুরাকবভাষিণি । অহরে দোষাবিকারিণি ॥৭॥

য ইতি । অন্নানি তেজশ্চ বলঞ্চ সত্ত্বগণ্যবসারশ্চ মানং গৌরবঞ্চ তানি ধেবাং তে । সংগুপ্তঃ
 অন্তঃ কার্যকরণেন সংবৃত্তো মনোবধো বৈশেষ্যু প্রবঞ্চকেষিত্যর্থঃ ॥৮॥

য ইতি । স্বভাবেন দুষ্টপ্রকৃতা উপহতো দুষিতঃ অন্তবাত্মা যেন সঃ ॥৯॥

সেতি । দাস্তে ইন্দ্রিয়দমনশীলে, কৃতাত্মনি শিক্ষিতবুদ্ধৌ, ক্ষান্তিপরে ক্রমাগবায়ণে, সমর্থে
 উদ্দেশ্যগামনশক্তে । অবলাসু স্ত্রীষু । ঘটপাদঃ শ্লোকঃ ॥১০॥

ভারতভাবদীপঃ

দেব্যা ক্লিশু ॥৭॥ ৫৫ ॥ ওগল্ভে বাগ্মিনি, দক্ষে অনলসে, দেবপরে দেবাবাননিষ্ঠে ৷৬॥ নৃশংসবর্ণে
 নিষ্ঠুরাকবভাষিণি, অহরে অহরাবতি ॥৭॥ তেজঃ শৌর্য্যম্, সত্ত্বং বুদ্ধিঃ, যত্র তত্র বিশিষ্টপুরুষে,
 সংগুপ্তমনোবণেষু অন্তঃ ধ্যায়ন্তাত্তদর্শয়ন্তি তাদৃশেষু ৷৮॥ স্বভাবতোদ্যোদ্যোতাপংক্তাচিহ্ন

অলস, নাস্তিক, বর্ণসঙ্করকারী, কৃতব্র্হ, নিজবৃত্তিত্যাগী, নিষ্ঠুরভাষী ও
 গুরুজনের দোষাবিকারী পুরুষে আমি বাস করি না ৷৭॥

তেজ, বল, অধ্যবসায় ও গৌরব অন্ন হওয়ায় যাহারা বষ্ট পায়, যাহারা, যাহার
 তাহার উপরে ক্রোধ করে এবং যাহাবা প্রবঞ্চক ; সেই সবল পুরুষে আমি বাস
 করি না ৷৮॥

যে লোক নিজের জ্ঞান কিছুই প্রার্থনা করে না এবং যে ব্যক্তির বুদ্ধি স্বভাবের
 দোষে দুষ্ট হয় এবং যাহাদের সন্তোষ অন্ন সেই সকল পুরুষে আমি সর্বদা পূর্ণভাবে
 বাস করি না ৷৯॥

স্বধর্মপরায়ণ, ধর্মজ্ঞ, বুদ্ধসেবানিরত, জিতেন্দ্রিয়, শিক্ষিতবুদ্ধি, ক্রমাগরায়ণ ও

প্রকীর্ণভাণ্ডামনপেক্ষ্যকারিণীং সদা চ ভর্তুঃ প্রতিকূলবাদিনীম্ ।
 পরশ্চ বেষ্মাভিরতামলজ্জামেবং বিধাং স্ত্রীং পরিবর্জয়ামি ॥১১॥
 পাপামচোক্ষামবলেহিনীঞ্চ ব্যপেত ধৈর্য্যং কলহপ্রিয়াঞ্চ ।
 নিদ্রাভিভূতাং সততং শয়ানামেবং বিধাং তাং পরিবর্জয়ামি ॥১২॥
 সত্যাস্থ নিত্যং প্রিয়দর্শনাস্থ সৌভাগ্যযুক্তাস্থ গুণাশ্ৰিতাস্থ ।
 বসামি নারীষু পতিব্রতাস্থ কল্যাণশীলাস্থ বিভূষিতাস্থ ॥১৩॥
 ধানেষু কন্যাস্থ বিভূষণেষু যজ্ঞেষু মেঘেষু চ বৃষ্টিমৎসু ।
 বসামি ফুল্লাস্থ চ পদ্মিনীষু নক্ষত্রবীথীষু চ শারদীষু ॥১৪॥

ভারতকৌমুদী

প্রকীর্ণেতি । প্রকীর্ণানি ইত্যন্তো বিক্ষিপ্তানি ভাণ্ডানি ভোজনপাণ্ডাদীনি যদ্য তান, অনবেক্ষ্যকাবিনীং অবিবিচ্যকার্য্যকাবিনীং বেষ্মাভিবতাম্ আধিকোন পরগৃহস্থিতাম্ ॥১১॥

পাপামিতি । পাপাং পাপকারিণীম্, অচোক্ষাঃ অপবিকৃতগাভীম্ অবলেহিনীঃ রহসি স্খাস্থ বস্ত্রভোজিনীম্ ॥১২॥

সত্যাস্থিতি । সত্যাস্থ সত্যপরায়ণাস্থ । বিভূষিতাস্থ অলঙ্কৃতাস্থ ॥১৩॥

ধানেষু । ধানেষু স্তনির্ষিতনৌকাদিষু, কন্যাশ্ৰিতাঃ কল্যাণশীলাশ্ৰিতাহৃদিতঃ, ফুল্লাস্থ বিকচাস্থ, নক্ষত্রবীথীষু ভাবকাশ্রেণীষু শাবদীষু শরৎকালীনাস্থ ॥১৪॥

ভারতভাবদীপঃ

ইত্যর্থঃ ॥১॥ স্বধর্ম্মেতি সাক্ষিঃ শ্লোকঃ ॥১০—১১॥ পাপাং নির্দয়াম্, অচোক্ষাম্ অন্তচিস্, অবলেহিনীং স্কন্ধীং লেলিহানাং সদা ক্রুদ্ধামিত্যর্থঃ ॥১২—১৩॥ বানাদিষু রমণীয়েষু সর্কেষু বসামী-

উদ্দেশ্যসাধনে সমর্থ পুরুষে আমি বাস করি এবং ক্ষমায়ুক্তা, জিতেন্দ্রিয়া, সত্যস্বভাবা, সরলা ও দেব-ব্রাহ্মণসেবিকা স্ত্রীজাতিতে আমি বাস করিয়া থাকি ॥১০॥

যে স্ত্রীলোক ভাণ্ডসকল ইত্যন্তত বিক্ষিপ্ত কবিয়া রাখে, বিবেচনা করিয়া কার্য্য করে না, সর্ব্বদা স্বামীর প্রতিকূল কথা বলে, অধিক সময় পরগৃহে অবস্থান করে এবং লজ্জাশূণ্য হয় ; সেইকণ স্ত্রীলোককে আমি বর্জন করিয়া থাকি ॥১১॥

পাপকারিণী, অপরিষ্কৃতা, গোপনে স্খাস্থবস্ত্রভোজিনী, ধৈর্য্যহীনা, কলহ-প্রিয়া, নিদ্রাভিভূতা ও সর্ব্বদা শায়িতা এইরূপ স্ত্রীলোককে আমি পরিত্যাগ করিয়া থাকি ॥১২॥

সত্যপরায়ণা, প্রিয়দর্শনা, সৌভাগ্যবতী, গুণাশ্রিতা, পতিব্রতা, মঙ্গলস্বভাবা ও অলঙ্কৃতা নারীতে আমি সর্ব্বদা বাস করি ॥১৩॥

(১২) পাপামদক্ষামবলেহিনীঞ্চ...নি ।

গজেষু গোষ্ঠেষু তথাসনেষু সরঃসু ফুল্লোৎপলপঙ্কজেষু ।
 নদীষু হংসশ্বননাদিতাসু ক্রৌঞ্চাবঘ্নুষ্টশ্বরশোভিতাসু ॥১৫॥
 বিকীর্ণকূলক্রমরাজিতাসু তপস্বিসিদ্ধদ্বিজসেবিতাসু ।
 বসামি নিত্যং স্রবহৃদকাসু সিংহৈর্গজৈচ্চাকুলিতোদকাসু ॥১৬॥(যুগাকম)
 মত্তে গজে গোবৃষভে নরেন্দ্রে সিংহাসনে সৎপুরুষেষু নিত্যম্ ।
 যস্মিন্ জনো হব্যভূজং জুহোতি গোব্রাহ্মণং চার্চতি দেবতাং চ ।
 কালে চ পুষ্পৈর্বলয়ঃ ক্রিয়ন্তে তস্মিন্ গৃহে নিত্যমুপৈগি বাসম্ ॥১৭॥
 স্বাধ্যায়নিত্যেযু সদাঙ্গিজেষু ক্ষত্রে চ ধর্ম্যাভিরতে সদৈব ।
 বৈশ্ণে চ কৃষ্যাভিরতে বসামি শূদ্রে চ শুশ্রূষণনিত্যযুক্তে ॥১৮॥
 নারায়ণে হে কমনা বসামি সর্কেষণ ভাবেন শরীরভূতা ।
 তস্মিন্ হি ধর্মঃ স্রুগহামিবিষ্টো ব্রহ্মণ্যতা চাত্র তথা প্রিয়ঙ্গম্ ॥১৯॥

ভারতকৌমুদী

গম্ভেঘিতি । ফুল্লানি গ্রাস্মুটিতানি উৎপলানি পঙ্কজানি চ যেষু তেষু । ক্রৌঞ্চানাং বকানাং
 অবঘ্নুষ্টশ্ব শব্দবিশেষস্ত স্ববেগ শোভিতাসু বিকীর্ণেৰ্বাযুচাৰ্ণিতৈঃ কূলক্রমৈস্তীরবৃক্ষৈঃ রাজিতাসু ।
 স্রবহৃদনি উদকানি যাসু তাসু, আকুলিতানি ব্যাপ্তানি উদকানি বাসাং তাসু ॥১৫—১৬॥

মত্ত ইতি । গোবৃষভ গোষ্ঠেষু বসামীত্যনুবৃত্তিঃ । হব্যভূজং অগ্নিম্ । বলয়ঃ পুষ্পোপহাৰাঃ ।
 উপৈগি প্রাপ্নোমি । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৭॥

বৈশ্ণে । স্বাধ্যায়ো বেদপাঠো নিত্যো যেষাং তেষু । শুশ্রূষণে দ্বিজাতিপরিচর্য্যায়াং নিত্যং
 যুক্তস্তস্মিন্ ॥১৮॥

নাবেতি । শরীরভূতা শরীরার্জিত্বতা জ্ঞান ইতি স্বৰ্গাৎ । ব্রহ্মণ্যতা বেদহিতকারিতা ॥১৯॥

সুনির্গত যান, কল্যাণস্বভাবা কণ্ঠা, অলঙ্কার, যজ্ঞ, বারিবর্ষা মেঘ, গ্রাস্মুটিত
 পদ্ম ও শরৎকালের নক্ষত্রশ্রেণীতে আমি বাস করি ॥১৪॥

হস্তী, গোষ্ঠ, আসন, গ্রাস্মুটিত উৎপল ও পদ্মযুক্ত সরোবর এবং হংস ও বকের
 শব্দে মুখরিত, চঞ্চল তীরবৃক্ষশোভিত, তপস্বী ও সিদ্ধব্রাহ্মণসেবিত, গভীর জলযুক্ত
 এবং সিংহ ও গজসমূহেলিত নদীতে আমি বাস করিয়া থাকি ॥১৫—১৬॥

মত্ত হস্তী, উৎকৃষ্ট গো, রাজা, সিংহাসন ও সৎপুরুষে আমি সর্বদা বাস করি ।
 মানুষ্য যে গৃহে অগ্নিতে হোম করে, গো, ব্রাহ্মণ ও দেবতার পূজা করে এবং যথা-
 সময়ে পুষ্পোপহার দান করে, সেই গৃহে আমি সর্বদা অবস্থান করি ॥১৭॥

বেদপাঠনিরত ব্রাহ্মণ, ধর্ম্মানুষ্ঠানে ব্যাপ্ত ক্ষত্রিয়, কৃষিকার্য্যে প্রবৃত্ত বৈশ্য
 এবং দ্বিজাতিপরিচর্য্যায় নিরত শূদ্র আমি বাস করিয়া থাকি ॥১৮॥

নাহং শরীরেণ বসামি দেবি ! নৈবং ময়া শক্যমিহাভিধাতুম্ ।
 ভাবেন যস্মিন্নিবসামি পুংসি স বর্দ্ধতে ধর্মযশোহর্থকামৈঃ ॥২০॥
 ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসনপর্বণি
 দানধর্ম্যে শ্রীকৃষ্ণীগীসংবাদে দশমোহুধ্যায়ঃ ॥০॥

—•—

একাদশোহুধ্যায়ঃ

—:•:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

দ্রৌপুংসয়োঃ সম্প্রয়োগে স্পর্শঃ কস্তাধিকো ভবেৎ ।

এতস্মিন্ সংশয়ে রাজন্ । যথাবদ্বক্তুমহঁসি ॥১॥

ভারতকৌমুদী

নেতি । অহম্ উক্তেষু গদার্থেষু শব্দবিষয়ং ন বসামি, অপি তু শোভাসম্পত্তিরূপেণ বসামীতি
 ভাবঃ । অভিধাতুঃ ন শক্যঃ, কিন্তু যুগ্মাভিঃ শোভাদিদর্শনেন জ্ঞেয়ম্ । ভাবেন শোভাত্ত-
 বস্থয়া ॥২০॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য-শ্রীহবিদাসসিদ্ধান্তবাগীশতট্টাচার্যবিবচিতায়াং মহাভাবত-
 টীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্যে দশমোহুধ্যায়ঃ ॥০॥

স্মৃতি । সম্প্রয়োগে সঙ্গমে, স্পর্শঃ স্পর্শমুখং, কস্ত জনস্ত স্মিমা পুংসো বা । যথাবদ্বক্তরমিতি
 শেষঃ ॥১॥

ভারতভাবদীপঃ

তর্কঃ ॥১৪—১৬॥ যত ইতি । লক্ষ্মীং প্রাপ্তুং যুগ্মায়া এত ইত্যর্থঃ ॥১৭—১৮॥ ভাবেন আদরেণ
 শরীরভূতা শরীরবতী ॥১৯॥ নাহমিতি । নাবারাদভ্যক্ত ধর্মাদিবিকল্পপেণৈব বসামি ন শরীরে-
 নেত্যর্থঃ ॥২০॥

ইতি শ্রীমহাভাবতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্যে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে দশমোহুধ্যায়ঃ ॥১০॥

নারায়ণের শরীরাক্ষয়কথা আমি তাঁহাতে সমস্ত অবস্থায় একাগ্রচিত্তে বাস
 করি । কারণ, তাঁহাতে মহাধর্ম, বেদেব হিতসাধন এবং আমার শ্রীতি রহিয়াছে ॥১৯॥

দেবি ! আমি শরীরদ্বারা কোথাও বাস করি না এবং কি ভাবে কোথায় বাস
 করি, তাহা এখন বলিতেও পারি না । তবে আমি যে পুরুষে স্বভাবতঃ বাস
 করি ; সেই পুরুষ ধর্ম, যশ, অর্থ ও কামবিষয়ে উন্নতি লাভ করে ॥২০॥

* ‘...একাদশোহুধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘...দ্বাদশোহুধ্যায়ঃ’—নি ।

আত্মানং জীকৃতং দৃষ্ট্বা ব্রীড়িতো নৃপসন্তপঃ ।
 চিন্তানুগতসৰ্ব্বাঙ্গা ব্যাকুলেन्द्रিয়চেতনঃ ॥১১॥
 আরোহিষ্যে কথং হুত্বং কথং যাস্তামি বৈ পুরম্ ।
 ইচ্চেনাগ্নিকুতা চাপি পুত্রাণাং শতমৌরসম্ ॥১২॥
 জ্ঞাতং মহাবলানাং মে তান্ প্রবক্ষ্যামি কিং হুত্বম্ ।
 দারেষু চাত্মকীয়েষু পৌরজানপদেষু চ ॥১৩॥ (যুগ্মকম্)
 মৃদুত্বঞ্চ তনুত্বঞ্চ বিরূপত্বং তথৈব চ ।
 জীর্ণা ঋষিভিঃ প্রোক্তা ধর্মতত্ত্বার্থদর্শিভিঃ ॥১৪॥
 ব্যায়ামঃ কর্কশত্বঞ্চ বীর্যঞ্চ পুরুষে গুণাঃ ।
 পৌরুষং বিপ্রনয়ং বৈ জীত্বং কেনাপি মেহভবৎ ॥১৫॥

ভারতকৌমুদী

আত্মানমিতি । আত্মানং দেহম্, ব্রীড়িতো লজ্জিতঃ । চিন্তয়া অনুগতঃ প্রাপ্তঃ সৰ্ব্বাঙ্গা
 সৰ্ব্বমন্তঃকরণং যন্ত সঃ, ব্যাকুলা ইन्द्रিয়চেতনা ইन्द्रিয়জীবাঙ্গা যন্ত স তাদৃশোহভবৎ ॥১১॥
 আরোহিষ্য ইতি । অগ্নিষ্টুতা নাম ইষ্টেন যজ্ঞেন । আত্মকীয়েষু স্বকীয়েষু ॥১২—১৩॥
 মৃদুত্বমিতি । তনুত্বং কৃশত্বম্, বিরূপত্বং ভয়বিহ্বলত্বম্ ॥১৪॥
 ব্যায়াম ইতি । ব্যায়ামো দৈহিকশ্রমঃ । পৌরুষং পুরুষত্বম্ ॥১৫॥

ভারতভাবদীপঃ

পুত্রপ্রদঃ ক্রতুঃ, স চেল্লিষিষ্টন্তত্বেল্লজ প্রাধান্যভাবাৎ ॥৪॥ যজ্ঞং কৃতমিতি শেষঃ ॥৫—১৩॥ মৃদুত্বাদয়ঃ
 কেহ নিজের দেহটিকে জীবেহ করিয়াছে দেখিয়া রাজশ্রেষ্ঠ ভজ্ঞান লজ্জিত
 হইলেন ; চিন্তায় তাঁহার সমস্ত অন্তঃকরণ পূর্ণ হইয়া গেল এবং ইन्द्रিয় ও চৈতন্য
 আকুল হইয়া পড়িল ॥১১॥

(তখন তিনি ভাবিতে লাগিলেন) এখন আমি কি করিয়া অথৈ আরোহণ করিব,
 কি করিয়াই বা নগরে যাইব ; অগ্নিষ্টুত যজ্ঞের ফলে আমার একশত মহাবল
 ঔরস পুত্র জন্মিয়াছে ; আমি তাহাদিগকে, স্বকীয় ভাৰ্য্যাগণকে এবং পুরবাসী ও
 দেশবাসী লোকদিগকেই বা কি বলিব ? ॥১২—১৩॥

ধর্মতত্ত্বার্থদর্শী ঋষিরা বলিয়াছেন—‘কোমলতা, কৃশতা ও ভয়বিহ্বলতা এই-
 তিনটি জীৱ গুণ ॥১৪॥

আর দৈহিক পরিশ্রম, কঠিনতা ও বল এই তিনটি পুরুষের গুণ । সে পুরুষ
 আমার নষ্ট হইয়াছে এবং কোন কারণে জীৱ জন্মিয়াছে ॥১৫॥

(১৩) তান্ প্রবক্ষ্যামি কিং হুত্বম্...বঙ্গ বর্জ ।

(১৪) বিরূপত্বং তথৈব চ...পি ।

স্বীভাবাং পুনরস্থং তং কথংগারোদুসুংসহে ।

মহতা ত্বথ বত্নেন আকুহাং নরাধিপ্তে ॥১৬॥

পুনরায়াং পুরং তাত । স্ত্রীকৃতো নৃপসত্তম ।।

পুত্রো দারাস্চ ভৃত্যাস্চ পৌরজানপাস্চ তে ॥১৭॥

কিং হিহং স্থিতি বিজ্ঞায বিস্ময়ং পত্নং গতাঃ ।

অথোবাচ স রাজর্ষিঃ স্ত্রীভূতো বদতাং নঃ ॥১৮॥ (বিশেষকম)

মৃগযামস্মি নির্যাতো বলৈঃ পরিবৃত্তা দৃঢ়ম্ ।

উদ্ভ্রান্তঃ প্রাবিশং ঘোরামটবীং দৈচোদিতঃ ॥১৯॥

অটব্যাক্ষ স্ত্রুঘোরায়াং তৃষ্ণাভো নর্যচতনঃ ।

সরঃ সুরুচিরপ্রখ্যমপশ্যং পক্ষিভিন্তম্ ॥২০॥

ভাবতবৌমদী

স্বীতি । স্বীভাবাং স্বীভাং । উৎসহে শক্লোমি । কৃতো দেবমাযবা । বিজ্ঞায দৃষ্টা ॥১৬—১৮॥

মৃগযামিতি । মৃগয়াং কর্তৃমিতি শেষঃ । দৃঢ়মুদ্ভ্রান্তো দিভ্রমং প্রাপ্তঃ, অটবীম্ বনম দৈবেন চোদিতঃ প্রেবিতঃ ॥১৯॥

অটব্যামিতি । নষ্টা চেতনা বুদ্ধিঃশ্চ নঃ ॥২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

দীপ্তগা আগতাঃ ॥১৪॥ বর্কশত্বাদয়ঃ পুংস্বপ্তগা নষ্টাঃ । কেনিমিত্তেন যে মম স্ত্রীত্বমভব-

আমি স্ত্রীত্বনিবন্ধন কি কবিয়া পুনরায় অশ্বে আবাহন কবিত্তে পারি ? বৎস ! বাজশ্রেষ্ঠ ! এইরূপ চিন্তা কবিয়া বাজা ভঙ্গান্বনাবমায়ায় স্ত্রীকৃত হওয়ায় বিশেষ যত্নসহকারে অশ্বে আবাহন কবিয়া পুনর রাজধানীতে আগমন কবিলেন । তখন পুত্র-কলত্র, ভৃত্য, পুংসবাসী ও দেশসীবা তাঁহাকে দেখিয়া 'একি ! ইহা বলিয়া অত্যন্ত বিস্ময়াপন্ন হইল । এই পব স্ত্রীভূত বাগ্নিশ্রেষ্ঠ সেই রাজর্ষি বলিলেন—॥১৬—১৮॥

আমি সৈন্তে পরিবেষ্টিত হইয়া মৃগয়া করিবাব ভঙ্গাজ্ঞানী হইতে নির্গত হইয়াছিলাম . পবে ভয়ঙ্কর বনমধ্যে প্রবেশ কবিয়াছি, ক্রমে দৈববশতঃ অত্যন্ত দিগ্ভ্রান্ত হইয়া পড়িলাম ॥১৯॥

তৎপবে পিপাসার্ত ও নষ্টবুদ্ধি হইয়া সেই ভয়ঙ্কর মধ্যে পক্ষিবেষ্টিত একটা সুন্দর সরোবর দেখিতে পাইলাম ॥২০॥

(১৬) মহতা দুঃখ-বত্নেন পি ।

(১৮) কিং হিহং স্থিতি বদ বদ্ধ ।

তত্রাবগাঢ়ঃ স্ত্রীভূতো দৈবেনোহং কৃতঃ পুরা

নামগোত্রাণি চাভাষ্য দারাগাং মস্ত্রিণাং তথা ॥২১॥

আ পুত্রাংস্ততঃ সোহথ স্ত্রীভূতঃ পার্শ্বিবোত্তমঃ ।

সম্প্রীত্যা ভুজ্যতাং রাজ্যং বনং যাস্থামি পুত্রকাঃ ॥২২॥ (যুগ্মকম্)

এবম্ভু। পুত্রশতং বনমেব জগাম হ ।

গহ্বাচিবাক্রমং সা তু তাপসং প্রত্যপত্তত ॥২৩॥

তাপসনাস্থ পুত্রাণামাশ্রমেষ্ণভবচ্ছতম্ ।

অথাদায় তান্ সর্বান্ পূর্বপুত্রানভাষত ॥২৪॥

পুরুষস্ত স্ত্রী যুগ্মং স্ত্রীষু চেমে শতং স্তুতাঃ ।

একত্রভুজ্যতাং রাজ্যং ভ্রাতৃভাবেন পুত্রকাঃ ॥২৫॥

ভাবতকৌমুদী

তত্রৈতি । তত্র সরসি, বগাটো মগ্নঃ । আভাষ্য ব্যক্তিবোধার্থং কথয়িত্বা । সম্প্রীত্যা
পরস্পরসৌহার্দ্যেন ॥২১—২২॥

এবমিতি । সা ভগ্নাশ্বনরূপা স্ত্রী, প্রত্যপত্তত প্রাপ্তোং ॥২৩॥

তাপসেনেতি । অস্ত্র স্ত্রীভূতভগ্নাশ্বনস্ত, সা ভগ্নাশ্বনপূর্বরূপা স্ত্রী ॥২৪॥

পুরুষস্ত ইতি । ভ্রাতৃভাৱ, বস্ত্ত একজনোৎপন্নত্বাদিতি ভাবঃ ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

দিত্তি সম্বন্ধঃ ॥১৫—১৬॥ স্ত্রীঃ ইন্দ্রেণ স্ত্রীষু প্রাপিতঃ ॥১৭—২২॥ প্রত্যপত্তত ভর্তৃশ্চেন

সেই সর্বোববে অবহন কবিরামাত্র দৈব আমাকে স্ত্রীস্বরূপ কবিতা
ফেলিল । পরে স্ত্রীভূতভগ্নাশ্বন ভাষাগণ ও মস্ত্রিগণের নিকটে নিজেব নাম ও
গোত্র বলিয়া পুত্রগণকে লিলেন—পুত্রগণ । তোমরা পরস্পর সৌহার্দ্য অনুসারে
বাক্য ভোগ কর, আমি ন যাইব ॥২১—২২॥

একশত পুত্রকে এই বলিয়া ভগ্নাশ্বনরূপা স্ত্রী বনেই চলিয়া গেলেন এবং
সেখানে যাইয়া, একশত্রেণে প্রবেশ কবিতা একটী তপস্বীকে আশ্রয়
কবিলেন ॥২৩॥

সেই আশ্রমে সেতপস্বীও ঐবসে ও সেই ভগ্নাশ্বনরূপা স্ত্রীর একশত পুত্র
হইল । তাহার পরনি যথাকালে সেই সকল পুত্রকে লইয়া বাক্যধানীতে
যাইয়া পূর্ব পুত্রগণ বলিলেন ॥২৪॥

পুত্রগণ । হে আমাব পুরুষত্বকালের পুত্র এবং ইহাবা একশত আমাব
স্ত্রী সময়েব পুত্র অতএব তোমরা ভ্রাতৃভাবে একত্র বাক্য ভোগ কর ॥২৫॥

সহিতা ভাতরস্তুহথ বাজ্যং বুভুজিবে তদা ।

তান্ দৃষ্ট্বা ভাতৃভাবেন ভূঞ্জানান্ বাজ্যমুত্তমম্ ॥২৬॥

চিন্তয়ামাস দেবেন্দ্রো মনু্যনাথ পরিপ্লুতঃ ।

উপকারোহস্ম বাজর্ষেঃ কৃতো নাপকৃতং মযা ॥২৭॥ (যুগ্মকম্)

ততো ব্রাহ্মণকপেণ দেববাজঃ শতক্রতুঃ ।

ভেদয়ামাস তাম্ গম্বা নগবং বৈ নৃপাত্মজান্ ॥২৮॥

ভাতৃণাং নাস্তি সৌভাত্রং যেহপ্যেকস্ম পিতুঃ সূতাঃ ।

রাজ্যহেতোর্বিবদিতাঃ কশ্যপস্ম স্মরাস্ববাঃ ॥২৯॥

যুযং ভঙ্গাস্বনাপত্যাস্তাপসম্ভেতবে সূতাঃ ।

কশ্যপস্ম স্মরাস্বৈচব অস্ববাশ্চ স্মতাস্তথা ॥৩০॥

যুগ্মাকং পৈতৃকং রাজ্যং ভূজ্যতে তাপসাত্মজৈঃ ।

ইন্দ্রেণ ভেদিতাস্তে তু যুদ্ধেহন্যোন্মমপাতবন্ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

সহিতা ইতি । সহিতাঃ সন্মিলিতাঃ । মহ্যনা দৈত্বেন । কৃতঃ স্ত্রীস্বজননেতি ভাবঃ ॥২৬—২৭॥

তত ইতি । শতক্রতুবিজ্ঞঃ ॥২৮॥

ভাতৃণামিতি । সৌভাত্রং সৌহার্দম্ । বিবদিতা বিবাদং প্রাপ্তাঃ ॥২৯॥

যুযমিতি । ভঙ্গাস্বনস্ম অপত্যা অপত্যার্ণ ॥৩০॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্বীকৃতবতী ॥২৩—২৬॥ স্ত্রীস্বদানেন দ্বিগুণতপুত্রপ্রাপ্তিকপ উপকাব এব জাতো ন স্বীকৃততো-

তাহাব পব সেই ভ্রাতৃবা সন্মিলিত হইয়া বাজ্যভোগ কবিতে লাগিল, তখন তাহাবা ভ্রাতৃভাবে উত্তম বাজ্যভোগ কবিতেছে দেখিয়া দৈত্য়যুক্ত হইয়া দেববাজ চিন্তা কবিলেন, আমি এই বাজার্ধব স্ত্রীস্ব জন্মাইয়া উপকাবই কবিয়াছি; কিন্তু অপকাব কবিতে পাবি নাই ॥২৬—২৭॥

তদনন্তব দেববাজ ইন্দ্র ব্রাহ্মণকপে সেই বাজধানীতে যাইয়া সেই বাজপুত্র-গণের মধ্যে ভেদ ঘটাইতে লাগিলেন ॥২৮॥

(এবং বলিলেন—) বাজপুত্রগণ । এক পিতাব পুত্র হয়, সেই ভ্রাতৃদেব মধ্যেও ভ্রাতৃসৌহার্দ থাকে না । দেখুন—দেবগণ ও অস্ববগণ এক কশ্যপেব পুত্র হইয়াও বাজ্যেব জন্ম বিবাদ কবিয়াছিলেন ॥২৯॥

আপসাবা ভঙ্গাস্বনেব পুত্র, অন্তদল তপস্বীব পুত্র । আন দেবগণ ও অস্বব-গণ এক কশ্যপেবই পুত্র ॥৩০॥

তচ্ছ ত্বা তাপসী চাপি সন্তপ্তা প্ররুরোদ হ ।
 ব্রাহ্মণচ্ছদ্মনাভ্যেত্য তামিন্দ্রোহ্থাষ্পৃচ্ছত ॥৩২॥
 কেন হুঃখেন সন্তপ্তা রোদিষি ত্বং বরাননে । ।
 ব্রাহ্মণং তং ততো দৃষ্ট্ব। সা স্ত্রী করুণমব্রবীৎ ॥৩৩॥
 পুত্রাণাং দ্বৈ শতে ব্রহ্মান্ । কালেন বিনিপাতিতে ।
 অহং রাজাভবং বিপ্র ! তত্র পূর্বং শতং মম ॥৩৪॥
 সমুৎপন্নং স্বরূপাণাং পুত্রাণাং ব্রাহ্মণোত্তম । ।
 কদাচিদমৃগয়াং যাত উদ্ভ্রান্তো গহনে বনে ॥৩৫॥ (যুগাকম)
 অবগাঢ়শ্চ সরসি স্ত্রীভূতো ব্রাহ্মণোত্তম ! ।
 পুত্রান্ রাজ্যে প্রতিষ্ঠাপ্য বনমস্মি ততো গতঃ ॥৩৬॥

ভাবতকৌমুদী

যুগাকমিতি । অত্রোহুতং পরম্পরম্, অপাতয়ন্ ব্যনাশয়ন্ ॥৩১॥

তদिति । তাপসী ভঙ্গাশ্বনপূর্বকপা সা স্ত্রী ॥৩২॥

কেনেতি । হে বরাননে । উত্তমবদনে । করুণং সশোকম্ ॥৩৩॥

পুত্রাণামিতি । পূর্ববৃত্তান্তমাহ অহমিত্যাदि । স্বরূপাণাং পুত্রাণাং শতং সমুৎপন্নমিতি
 সম্বন্ধঃ ॥৩৪—৩৫॥

অবেতি । অবগাঢ়ো ময়ঃ । পুত্রান্ প্রথমোৎপন্নান্ ॥৩৬॥

আপনাদেব পৈতৃক রাজ্য তপস্বী পুত্রোবা ভোগ কবিতোছে । ইন্দ্র এই-
 ভাবে ভেদ জন্মাইয়া দিলে, সেই উভয়পক্ষ পরস্পরকে সংহাব কবিল ॥৩১॥

সেইসংবাদ শুনিয়া ভঙ্গাশ্বনপূর্বকপা তাপসী শোকসন্তপ্ত হইয়া বোদন
 কবিতো লাগিল । তখন ইন্দ্র ব্রাহ্মণনেশে আসিয়া তাঁহাকে জিজ্ঞাসা
 কবিলেন ॥৩২॥

সুযুখি ! 'তুমি কোন্ হুঃখে সন্তপ্ত হইয়া বোদন কবিতোছ ?' তৎপরে সেই
 তাপসী সেই ব্রাহ্মণকে দেখিয়া ককণকণে বলিল—॥৩৩॥

'ব্রাহ্মণ ! কাল আমাব দুইশত পুত্রকে সংহাব কবিয়াছে । ব্রাহ্মণ ! আমি
 পূর্বের রাজ্য ছিলাম ; তখন আমাবই তুলা আমাব একশত পুত্র জন্মিয়াছিল ।
 ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! সেই অবস্থায় আমি কোন সময়ে মৃগয়ায় যাই এবং নিবিড় বনে
 প্রবেশ কবিয়া দিগ্ভ্রান্ত হই ॥৩৪—৩৫॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! আমি সেই বনে কোন সর্বোপায়ে অবগাহন কবিয়াই স্ত্রী

দ্বিযাশ্চ মে পুত্রশতং তাপসেন মহাত্মনা ।
 আশ্রমে জনিতং ব্রাহ্মণীতং তন্নগরং মযা ॥৩৭॥
 তেষাঞ্চ বৈরমুৎপন্নং কালযোগেন বৈ দ্বিজ ।।
 এতচ্ছোচাম্যহং ব্রাহ্মণ । দৈবেন সমভিপ্লুতা ॥৩৮॥
 ইন্দ্রস্তাং দুঃখিতাং দৃষ্ট্বা অত্রবীৎ পরুষং বচঃ ।
 পুরা স্মৃহুঃসহং ভদ্রে । মম দুঃখং ত্বয়া কৃতম্ ॥৩৯॥
 ইন্দ্রদ্বিষ্টেন যজতা মামনাতুয় ধিষ্ঠিতম্ ।
 ইন্দ্রোহহমগ্নিঃ ছবুদ্ধে । বৈরং তে পাতিতং মযা ॥৪০॥
 ইন্দ্রং দৃষ্ট্বা তু রাজর্ষিঃ পাদয়োঃ শিরসা গতঃ ।
 প্রসীদ ত্রিদশশ্রেষ্ঠ । পুত্রকামেন স ক্রতুঃ ॥৪১॥

ভাবতকৌমুদী

দ্বিযা ইতি । তন্নগরং মম রাজধানীম্ ॥৩৭॥
 ভেষামিতি । বৈরং বৈরেন মরণম্ । সমভিপ্লুতা নিপীড়িতা ॥৩৮॥
 ইন্দ্র ইতি । পরুষং নিষ্ঠুরম্ ॥৩৯॥
 ইন্দ্রেতি । ইন্দ্রদ্বিষ্টেন অগ্নিষ্টুতা যজেন, যজতা ত্বয়া, বিষ্ঠিতং মম বৈরমুৎপত্তিতম্ । বৈরং
 তদৈরফলম্ ॥৪০॥

ভাবতভাবদীপঃ

২পকার ইত্যর্থঃ ॥২৭—৩৪॥ স্বকপাগং স্বস্তেব রূপং বেষাং তেষাম্ ॥৩৫—৩৬॥ দ্বিযাঃ
 হইয়া পড়ি । তাহাব পব রাজধানীতে যাইয়া, পুত্রগণকে রাজ্য প্রতিলিখিত
 কবিয়া, পুনৰায় এই বনে আগমন কবি ॥৩৬॥

ব্রাহ্মণ । তখন এই আশ্রমে মহাত্মা তপস্বী আমাব গর্ভে একশত পুত্র উৎ-
 পাদন কবেন ; পবে আমি সখাকালে সেই পুত্রগণকে রাজধানীতে লইয়া
 যাই ॥৩৭॥

ব্রাহ্মণ ! কালক্রমে সেই পুত্রগণের মধ্যে পবম্পব শত্রুতা জন্মে এবং
 তাহাতেই তাহাদের মৃত্যু হইয়াছে । ব্রাহ্মণ । এইভাবে আমি দৈবপীড়িত
 হইয়া ইহাবই শোক কবিতেছি ॥৩৮॥

তখন ইন্দ্র তাহাকে দুঃখিত দেখিয়া, এই নিষ্ঠুর বাক্য বলিলেন—‘ভদ্রে !
 পূর্বে তুমি আমাব অতিদুঃসহ দুঃখ উৎপাদন কবিয়াছিলে ॥৩৯॥

দুঃখতি ! তুমি আমাকে আহ্বান না কবিয়া ইন্দ্রবিদ্বিষ্ট ‘অগ্নিষ্টুত’ যজ্ঞ
 কবিয়া আমাব সহিত শত্রুতা ঘটাইয়াছিলে , আমিই ইন্দ্র ! স্মৃতবাঃ আমি
 সেই শত্রুতার ফল তোমাব উপরে প্রবর্তিত কবিযাছি’ ॥৪০॥

ইচ্ছদ্বিংশদশাদর্শন । তত্র মে ক্ষন্তুমর্হসি ।
 প্রণিপাতেন তস্মৈন্দ্রঃ পরিতুষ্টো ববং দদৌ ॥৪২॥ (যুগ্মকম্)
 পুত্রান্তে কতমে রাজন্ । জীবন্তেতৎ প্রচক্ষু মে ।
 স্ত্রীভূতস্ত হি যে জাতাঃ পুৰুষস্তাথ যেহভবন্ ॥৪৩॥
 তাপসী তু ততঃ শক্রমুবাচ প্রযতাজ্জলিঃ ।
 স্ত্রীভূতস্ত হি যে পুত্রান্তে মে জীবন্ত বাসব । ॥৪৪॥
 ইন্দ্রস্ত বিস্মিতে। দৃষ্ট্বা স্ত্রিয়ং পপ্রচ্ছ তাং পুনঃ ।
 পুরুষোৎপাদিতা যে তে কথং দ্বেষ্যাঃ স্মৃতাস্তব ॥৪৫॥
 স্ত্রীভূতস্ত হি যে জাতাঃ স্নেহন্তেভ্যোহধিকঃ কথম্ ।
 কারণং শ্রোতুমিচ্ছামি তন্মে বক্তুমিহর্হসি ॥৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

ইন্দ্র ইতি । বাজর্ষিঃ স্ত্রীভূতো ভজাস্বনঃ । ইষ্টঃ অলুপ্তিতঃ ॥৪১—৪২॥

পুত্রা ইতি । স্ত্রীভূতস্ত পুৰুষস্ত চ ভব ॥৪৩॥

তাপসীতি । প্রযতাজ্জলিঃ কৃতাজ্জলিঃ ॥৪৪॥

ইন্দ্র ইতি । বিস্মিতে বভূব, দৃষ্ট্বা তাদৃশেচ্ছায়ুক্তাং বিজ্ঞায় ॥৪৫॥

স্ত্রীতি । তেভ্য ইতি তাদর্থ্যে চতুর্থী ॥৪৬॥

স্ত্রীভূত বাজর্ষি ভজাস্বন ইন্দ্রকে দেখিয়া মন্তকদ্বাৰা তাঁহার চরণযুগল স্পর্শ কবিলেন (এবং বলিলেন—) দেবশ্রেষ্ঠ ! আপনি প্রসন্ন হউন, আমি পুত্র কামনা কবিয়া সেই ‘অগ্নিষ্টুত’ যজ্ঞেব অনুষ্ঠান কবিয়াছিলাম, দেববাজ ! আপনি আমার উপবে সে বিষয়ে ক্ষমা ককন । ভজাস্বনেব প্রণিপাতে ইন্দ্র সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে বব দান কবিতে ইচ্ছা কবিলেন (এবং কহিলেন) --৪২॥

‘বাজা আপনার পুরুষত্বকালে যাহাবা জন্মিয়াছিল এবং স্ত্রী হইয়া যাহাবা উৎপন্ন হইয়াছিল, ইহাব কোন পুত্রগণ জীবিত হইবে, তাহা আপনি আমার নিকট বলুন ॥৪৩॥

তাহাব পব তাপসী কৃতাজ্জলি হইয়া ইন্দ্রকে বলিল—“দেববাজ ! আমার স্ত্রীসময়ে যাহাবা জন্মিয়াছিল, তাহাবাই জীবিত হউক” ॥৪৪॥

তখন ইন্দ্র তাপসীব মনোভাব জানিয়া বিস্ময়াপন্ন হইলেন এবং তাহাকে পুনৰায় জিজ্ঞাসা কবিলেন—‘আপনাব পুরুষত্বকালে যাহাবা জন্মিয়াছিল, তাহাবা আপনার বিদ্বেষেব পাত্র হইল কেন ? ॥৪৫॥

আপনাব স্ত্রীসময়ে যাহাবা জন্মিয়াছিল, তাহাদেব উপবে আপনার

স্ত্যুবাচ ।

স্ত্রিষাঙ্ঘ্যভ্যধিকঃ স্নেহো ন তথা পুরুষস্ত বৈ ।

তস্মান্তে শত্রু । জীবন্ত যে জাতা স্ত্রীকৃতস্ত বৈ ॥৪৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্তস্ততস্ত্বিত্ত্বঃ প্রীতো বাক্যমুবাচ হ ।

সৰ্ব্ব এবাহ জীবন্ত পুত্রান্তে সত্যবাদিনি । ॥৪৮॥

বরঞ্চ বৃণু রাজেন্দ্র । যং স্মমিচ্ছসি স্মব্রত ।।

পুরুষস্বমথ স্ত্রীস্বং মন্তো যদভিকাজ্জসে ॥৪৯॥

স্ত্যুবাচ ।

স্ত্রীস্বমেব বৃণে শত্রু । পুংস্বং নেচ্ছামি বাসব ।।

এবমুক্তস্ত দেবেন্দ্রস্তাং স্ত্রিযং প্রত্যুবাচ হ ॥৫০॥

পুরুষস্বং কথং ত্যক্ত্বা স্ত্রীস্বং রোচয়সে বিভো ।।

এবমুক্তঃ প্রত্যুবাচ স্ত্রীভূতো বাজসত্তমঃ ॥৫১॥

ভাবতকৌমুদী

স্ত্রিষা ইতি । অভ্যধিকঃ স্নেহঃ স্বগৰ্ভজাতেষুপত্যেষ্ ॥৪৭॥

এবমিতি । সৰ্ব্বে পুরুষেষু স্ত্রীষু চ জাতাঃ ॥৪৮॥

ববমিতি । হে স্মব্রত । স্মৃত্ত্বং ধৰ্ম্মনিষম । মন্তো মম সকাশাৎ ॥৪৯॥

স্ত্রীস্বমিতি । স্ত্রীস্বম্ অস্ত স্ত্রীস্বস্ত্বং হাবিস্বম্ ॥৫০॥

অধিক স্নেহ কেন, ইহাব কাৰণ আমি গুণিতে ইচ্ছা কৰি, 'তাহা আপনি আমাব নিকট বলুন' ॥৪৬॥

তাপসী বলিল—'নিজেৰ গৰ্ভজাত সন্তানেৰ উপৰে স্ত্রীলোকেৰ যে প্রকাৰ স্নেহ হয়, পুরুষেৰ সে প্রকাৰ হয় না । অতএব দেববাজ । আমাব স্ত্রীস্বকালে যাহাবা জন্মিযাছিল, তাহাবাই জীবিত হউক ॥৪৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—'তাপসী এইকপ কহিলে ইন্দ্র সন্তুষ্ট হইয়া এই কথা কহিলেন—'সত্যবাদিনি ! আপনাব সমস্ত পুত্রই জীবিত হউক ॥৪৮॥

স্মব্রত বাজশ্ৰেষ্ঠ । আপনি যে বব ইচ্ছা কবেন, সেই ববই গ্রহণ কৰুন , আপনি পুরুষস্ব বা স্ত্রীস্ব ইহাব যাহা ইচ্ছা কবেন, -তাহাই আমাব নিকট হইতে গ্রহণ কৰিতে পাবেন ॥৪৯॥

তাপসী বলিল—'দেববাজ । আমি স্ত্রীস্বই গ্রহণ কৰিতে চাই, কিন্তু পুরুষস্ব ইচ্ছা কৰি না । তাপসী এইকপ বলিলে—দেববাজ তাহাকে বলিলেন ॥৫০॥

(৫১) স্ত্রীস্বং চোদয়সে বিভো । বঙ্গ ।

স্ত্রিযাঃ পুরুষসংযোগে শ্রীতিরভ্যধিক। সদা ।
 এতস্ম্যাং কারণাচ্ছক্ৰ । স্ত্রীহ্মেব বৃণোম্যহম্ ॥৫২॥
 রমিতাভ্যধিকং স্ত্রীহ্মে সত্যং বৈ দেবসত্তম ! ।
 স্ত্রীভাবেন হি তুয়ামি গম্যতাং ত্রিদশাধিপ । ॥৫৩॥
 এবমস্তিতি চোক্ত্বা তামাপৃচ্ছ্য ত্রিদিবং গতঃ ।
 এবং স্ত্রিযা মহারাজ । অধিকা শ্রীতিরুচ্যতে ॥৫৪॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
 পর্বণি দানধর্ম্মে ভঙ্গাশ্বনোপাখ্যানে একাদশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতকৌমুদী

পুরুষমিতি । রোচয়সে ইচ্ছসি । বিভো ইতি প্রকৃত্যপেক্ষয়া সম্বোধনম্ ॥৫১॥
 স্ত্রিযা ইতি । শ্রীতিরানন্দঃ অভ্যধিকা পুরুষাপেক্ষয়া ॥৫২॥
 বমিতেতি । স্ত্রীহ্মে পুরুষাপেক্ষয়া অভ্যধিকং রমিতা রমণং কর্ত্তা, অধিকরাতশক্তিঃ
 স্ত্রাদিত্যর্থঃ ॥৫৩॥

এবমিতি । আপৃচ্ছ্য গচ্ছামীতি পৃষ্ট্বা ত্রিদিবং গত ইন্দ্রঃ ॥৫৪॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
 ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে একাদশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

স্রীভূতস্ত মে মম ॥৩৭—৩৯॥ ইন্দ্রদ্বিষ্টেন অগ্নিষ্টুতা যজ্ঞেন দিষ্টিতমদিষ্টিতং ক্রতুনিতি শেষঃ
 ॥৪০—৫১॥ অধ্যায়তাপর্য্যমাহ—স্ত্রিযা ইতি ॥৫২—৫৪॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে একাদশোহধ্যায়ঃ ॥১১॥

বাজা ! আপনি পুরুষত্ব ত্যাগ কবিয়া স্ত্রীত্ব কামনা কবিত্তেছেন কেন ।
 ইন্দ্র এইরূপ বলিলে, স্রীভূত বাজশ্রেষ্ঠ ভঙ্গাশ্বন প্রত্যুত্তর কবিলেন— ॥৫১॥

‘দেববাজ ! স্ত্রী ও পুরুষেব সঙ্গমেব সময়ে সর্বদাই পুরুষ অপেক্ষা স্ত্রীব
 অত্যন্ত অধিক সুখ হয় । এই কাবণেই আমি স্ত্রীত্বই বরণ কবিতেছি ॥৫২॥

দেবশ্রেষ্ঠ ! ইহাও সত্য যে, পুরুষ অপেক্ষা স্ত্রী অধিক বরণ কবিতে
 পাবে । এই জন্যই আমি পুরুষত্ব অপেক্ষা স্ত্রীত্ব অবস্থার অধিক সন্তুষ্ট আছি ।
 সে যাহা হউক, দেববাজ ! আপনি এখন যাইতে পাবেন ॥৫৩॥

‘ইহাই হউক ‘এই কথা বলিয়া সেই তাপসী ব নিকট জিজ্ঞাসা কবিয়া ইন্দ্র
 স্বর্গে চলিয়া গেলেন । মহাবাজ যুধিষ্ঠির ! এই কাবণেই আমবা স্ত্রী পুরুষ
 সঙ্গমে স্ত্রীবই অধিক সুখ হয় ইহা বলিয়া থাকি’ ॥৫৪॥

(৫৩) রমে চৈবাভ্যধিকা স্ত্রীহ্মে পি ।

* ‘ একাদশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘ চতুদ্বিংশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ।

—❀—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কিং কৰ্ত্তব্যং মনুষ্যেণ লোকযাত্রাহিতার্থিনা ।

কথং বৈ লোকযাত্রাং তু কিং শীলশ্চ সমাচরেৎ ॥১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

কাযেন ত্রিবিধং কৰ্ম্ম বাচা চাপি চতুর্বিধম্ ।

মনসা ত্রিবিধং চৈব দশকৰ্ম্মপথাংস্ত্যজ্ঞেৎ ॥২॥

প্রাণাতিপাতঃ স্তৈগ্যঞ্চ পরদারানথাপি চ ।

ত্রীণি পাপানি কাযেন সৰ্ব্বতঃ পরিবৰ্জ্যেৎ ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

কিমিতি । ঐহিকী পারলৌকিকী চাবস্থা লোকযাত্রা তস্তাঃ হিতার্থিনা ॥১॥

কাযেনেতি । এতদ্বিবরণং পরলোকেনৈবোক্তম্ ॥২॥

প্রাণেতি । প্রাণানামতিপাতো হিংসা, স্তৈগ্যং চৌৰ্য্যং পরদারান্ অভিগমনঞ্চৈতি শেষঃ ॥৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

তদেবং গৌতমীহৃদর্শনশ্লোকপ্রভৃতীনাংখ্যানৈর্ষদৃচ্ছোপগতেষু দুঃখেষুহৃদ্বিশ্রমনা অতিথিভক্ত
আনুশংস্তাদিশ্রমবান্ ত্রিষং প্রাপ্নোতি, তস্তাশ্চ কলং কামঃ ইন্দ্রিয়প্রীতিরূপঃ, সা চ জীণামেব
ভূয়সী পুংসত্ত্বগতরেতোভাবতা গ্রহেনোক্তম্ । তমিমং কামং তুচ্ছীকৃত্য পরমস্থাবাস্তিকামস্ত
পূর্বোক্তানহুবেগাদীহুপাসীনস্ত বক্ষ্যমাণবিধিনা পবমেশ্বরমারাদয়িশ্চিত্তো হেযং দোষজাতং
বক্তুমযমধ্যায় আরভ্যতে—কিমিতি । লোকযাত্রা ঐহিকশিষ্টব্যবহারঃ, হিতং চ পারলৌকিকং
শ্রেয়স্তদর্থিনা কিং কৰ্ত্তব্যং কিমবশ্যমহুষ্ঠেযম্ । লোকযাত্রাং লোকদ্বয়শ্রেয়ঃসাধনম্ ॥১॥ কৰ্ম্মপথান্

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘জীবনযাত্রাহিতার্থী মানুষেব কি কৰ্ত্তব্য, অর্থাৎ মানুষ
কিপ্রকাৰে এবং কিপ্রকাৰ স্বভাব অবলম্বন কবিত্তা জীবনযাত্রা নির্বাহ
কবিত্তে?’ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মানুষ দেহদ্বাৰা ত্রিবিধ, বাক্যদ্বাৰা চতুর্বিধ এবং মন-
দ্বাৰা ত্রিবিধ, এই দশবিধ কৰ্ম্ম ত্যাগ কবিত্তে ॥২॥

প্রাণহিংসা, চৌৰ্য্য ও পবদাবগমন এই তিনটী পাপকৰ্ম্ম সৰ্ব্বপ্রকাৰে দেহ-
দ্বাৰা বৰ্জ্জন কবিত্তে ॥৩॥

অসং প্রলাপং পারুণ্যং পৈশুণ্যমনৃতং তথা ;

চত্বারি বাচা রাজেন্দ্র ! ন জল্পেন্নানুচিন্ত্যেৎ ॥৪॥

অনভিধ্যা পরশ্বেষু সর্বসত্ত্বেষু সৌহৃদম্ ।

কৰ্ম্মণাং ফলমন্তীতি ত্রিবিধং মনসা চরেৎ ॥৫॥

তস্মাদবাক্যমনসা নাচরেদন্তুভং নরঃ ।

শুভাস্তুভান্য়চরন্ হি তস্য তস্মাশ্নুতে ফলম্ ॥৬॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পর্বণি দানধর্ম্মে লোকবাত্রাকথনে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

অসদিতি । অসংপ্রলাপং কুৎসাকথনম্, পারুণ্যং নির্ভববাক্যং, পৈশুণ্যং পনতাপ্রকাশনম্
অনৃতং মিথ্যাভাষণম্ । জল্পেৎ বদেৎ ॥৪॥

অনভীতি । অনভিধ্যা হেতুভাবেনাচিন্তনম্, পরশ্বেষু পরদ্রব্যেষু, সর্বসত্ত্বেষু সকলপ্রাণীষু ।
কৰ্ম্মণাং সদ্ধাবন্দনাদীনাং ফলমন্তীতি বিশ্বাস ইতি শেষঃ ॥৫॥

তস্মাদিতি । অন্তঃ অন্তঃপ্রদানকং পাপং তস্য অন্তঃ ফলং হুংখম্, তস্য অন্তঃপ্রদান ফলং
হুংখম্ ॥৬॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতচার্য্য-শ্রীহবিদাসসিদ্ধাস্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহা-
ভাবতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥১১॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্বাভাবিককৰ্ম্মমার্গান্ ॥২॥ প্রাণাতিপাতো হিংসা ॥৩॥ অসংপ্রলাপং গ্রাম্যবার্তাদিম্ । পারুণ্যং
নিষ্ঠুরভাষণম্ । পৈশুণ্যং বাত্ববাদো পরদোষহচনম্ । অনৃতং মিথ্যাবাদঃ পরপীড়াকবঃ ।
মনসাপ্যেবং বদিত্বামীতি নানুচিন্ত্যেৎ ॥৪॥ অনভিধ্যোতি শ্লোকেন “পরদ্রব্যেষু ভিধানং
পরস্তানিষ্ঠচিন্তনম্ । বেদবাদেরু নাস্তিক্যমিতি ত্রীণি ত্র্যজ্যানি লক্ষ্যেৎ । দশ ভাজেদিত্যু-
পক্রমাৎ ॥৫॥ শুভমহিংসাত্যক্তিক্যাস্তম্, অন্তঃ হিংসাদি নাস্তিক্যাস্তম্, ফলমুভয়ং হুংখাদি
স্বর্গনরকাস্তম্ ॥৬॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীষে ভারতভাবদীপে দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥১২॥

বাজশ্রেষ্ঠ ! কুৎসাভাষণ, নির্ভুব কথা, খলতাপ্রকাশ ও মিথ্যাকথন এই
চাবিটী কৰ্ম্ম বাগিদ্রিয়দ্বারা বলিবে না’ এবং এইগুলি কবাব চিন্তাও কবিবে
না ॥৪॥

বিদ্বিষ্টভাবে পরদ্রব্যের চিন্তা না কবা সকল প্রাণীব প্রতি সৌহার্দ এবং
বৈধকর্ম্মের ফল আছে এই বিশ্বাস, এই তিনটী কৰ্ম্ম মনদ্বারা করিবে ॥৫॥

* ‘এয়োদশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্ধ, ‘পঞ্চত্রিংশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ।

—:~:—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

ত্বয়াপগেষ । নামানি শ্রুতানীহ জগৎপতেঃ ।

পিতামহেশায় বিভো । নামান্ভাচক্ষু শম্ভবে ॥১॥

বভ্রবে বিশ্বকপায় মহাভাগ্যঞ্চ তদ্বতঃ ।

সুরাসুরগুরো দেবে শঙ্করেহব্যাক্ত্যোনযে ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অশক্তোহহং গুণান্ বভ্রুং মহাদেবশ্চ ধীমতঃ ।

যো হি সর্বগতো দেবো ন চ সর্বত্র দৃশ্যতে ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

ত্বমেতি । আপগায়া নস্তা গদায়া অগতামিত্যাপগেষ স্তং সম্বোধনম্ । পিতামহশ্চ ব্রহ্মণো-
হপি ঈশাষ ঈশ্বরায । অত্র ষষ্ঠ্যৰ্থে চতুর্থী । অন্ত্রাপ্যেবম্ ॥১॥

বভ্রব ইতি । বভ্রবে পিঙ্গলজটায়, মহাভাগ্যং মহৈশ্বর্যঞ্চ আচক্ষেত্যনুবৃদ্ধিঃ । সপ্তমীজয়-
মপি ষষ্ঠ্যৰ্থে, অব্যাক্ত্য প্রকৃতিরপি যোনযে কাবণায ॥২॥

ভাবতভাবদীপঃ

অশুভানি পরিত্যজ্য শুভান্ভাচবতা যজ্ঞপুৰাং তজ্জানন্ স্বয়মেব পৃচ্ছতি—ত্বমেতি ।
আপগেষ গাদ্বেষ, পিতামহশ্চাপি ঈশায অন্তর্যামিণে, সর্বত্র ষষ্ঠ্যৰ্থে চতুর্থী । শং হুং ভবতা-
নাদিত্যানন্দাষেত্যর্থঃ ॥১॥ বভ্রবে বিশালায । “বক্রকৈবল্যানর ইত্যাদির্বিশালে পিঙ্গলেহুগ্ৰ-
দিতি” মেদিনী । মহাভাগ্যমৈশ্বর্যং গুণাবিত্যাদিঃ, সপ্তম্যপি ষষ্ঠ্যৰ্থে । অব্যাক্তং জগৎ

অতএব মানুষ বাক্য, দেহ ও মনদ্বাৰা পাপকৰ্ম্ম আচরণ কৰিবে না ।
কাৰণ, পুণ্যকৰ্ম্ম কৰিলে তাহাৰ ফল সুখ এবং পাপকৰ্ম্ম কৰিলে, তাহাৰ ফল
দুঃখভোগ কৰিয়া থাকে’ ॥৬॥

—:~:—

যুধিষ্ঠিৰ বলিলেন—‘প্রভাবশালী গঙ্গানন্দন । আপনি জগদীশ্বর এবং
‘ব্রহ্মাবও নিয়ন্তা মহাদেবের নাম সকল শ্রবণ কৰিয়াছেন, সেই সকল নাম
আমাব নিকটে বলুন ॥১॥

যিনি পিঙ্গলজটাবাহী, বিশ্বরূপ, দেবগণ ও অশুভগণের গুরু এবং যিনি
প্রকৃতিবও কাৰণ, সেই মহাদেবের মহৈশ্বর্যও যথাযথভাবে কীর্তন কৰুন’ ॥২॥

ব্রহ্মবিষ্ণুশুরেশানাং অর্চা চ প্রভুরেব চ ।
 ব্রহ্মাদয়ঃ পিশাচান্তা যং হি দেবা উপাসতে ॥৪॥
 প্রকৃतीনাং পরঞ্চে ন পুরুষশ্চ চ যঃ পরঃ ।
 চিন্ত্যতে যো যোগবিন্দিগ্না যিভিস্তদ্বদশিভিঃ ।
 অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম অসচ্চ সদসচ্চ যঃ ॥৫॥
 প্রকৃতিং পুরুষঞ্চৈব ক্ষোভয়িত্বা স্বতেজসা ।
 ব্রহ্মাণমসৃজতস্মাদেবদেবঃ প্রজাপতিঃ ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

অশক্য ইতি । সর্বগতঃ সর্বব্যাপী ব্রহ্মরূপত্বাৎ “সর্বং খব্দিং ব্রহ্ম” ইতি শ্রুতেঃ, অথচ সর্বত্র ন দৃশ্যতে নিবাকারত্বাৎ ॥৩॥

ব্রহ্মেতি । স্ববেশো দেবরাজ ইন্দ্রঃ ॥৪॥

প্রকৃतीনামিতি । প্রকৃतीনাং প্রধানমহাদাদীনাম্, পবহেন শ্রেষ্ঠঞ্চে ন যশ্চিন্ত্যতে । অক্ষব-
 মনশ্বরম্, অসং নিবাকারতয়া অবিজ্ঞমানমিব, সং জগৎ কারণতয়া চিবমেব বিজ্ঞমানম্, পুনরসচ্চ
 কার্যরূপতয়া কারণব্যাপ্যত্বাৎ পূর্ষমবিজ্ঞমানঞ্চ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

কাবণমব্যাকৃতাত্ম্যং তস্ত হোনবে উৎপত্তিপ্ৰলয়স্থানায ॥২॥ যো হীতি । সর্বগতঃ সর্বোপাদান-
 ত্বাৎ সর্বত্র ন দৃশ্যতে দৃশ্যাজ্ঞপ্তরীত্বাদাত্মত্বাচ্চ ॥৩॥ ব্রহ্মা বিরাজি, বিষ্ণুঃ সৃজাত্মা, শুরেশঃ
 প্রাজ্ঞন্তেবাং অষ্টা উপাদানম্, প্রতুর্নিমিত্তম্, উপাসতে স্বস্বোপাধিত্যাগেনাদিগচ্ছন্তি ॥৪॥
 প্রকৃतीনাং পঞ্চতন্মাজাহ্নবমহদব্যক্তানাং বিশ্বকাবণানাম্, পুরুষশ্চ জীবাং ভোক্তৃব্রিত্যর্থঃ
 পঞ্চম্যর্থং বষ্টী । “ইন্দ্রিয়ানি পরাণ্যাহবিদ্রিয়েভ্যঃ পরং মনঃ । মনসস্থ পবা বুদ্ধিবুদ্ধেবাস্থা
 মহান্ পরঃ । মহতঃ পরমব্যক্তমব্যক্তাং পুরুষঃ পবঃ । পুরুষায় পবং কিঞ্চিং সা কাষ্ঠা না পবা
 গতি”বিত্তি, “আত্মেন্দ্রিয়মনোযুক্তং ভোক্তেভ্যাহ্নর্মনীষিণ” ইতি চ শ্রুতেভ্যন্তরেভ্যঃ পবঃ
 নিষ্কলঃ । চিন্ত্যতে “ন কিঞ্চিদপি চিন্ত্যে”দিত্তি শ্রুতেঃ সর্বচিন্তাহ্যাগেন প্রাপ্যতে, যোগ-
 বিন্দিঃ যোগো বুদ্ধ্যাত্মসঙ্গত্ববিন্দিঃ, অক্ষবমপরিণামি, পবমং ব্রহ্ম অত্যন্তং পবিলেদদ্রবশূণ্যং

ভীষ্ম বলিলেন—‘জ্ঞানী মহাদেবেব গুণ বলিতে আমি সমর্থ নহি, যিনি
 সর্বব্যাপী হইয়াও সর্বত্র দৃষ্টিগোচর হন না ॥৩॥

যিনি ব্রহ্মা, বিষ্ণু এবং ইন্দ্রেবও সৃষ্টিকর্ত্তা ও প্রভু, আব ব্রহ্মা হইতে
 পিশাচ পর্যন্ত সমস্ত দেবতা যাহাব উপাসনা কবেন ॥৪॥

যোগী ও তদ্বদর্শী ঋষিবা যাহাকে প্রকৃতি হইতেও শ্রেষ্ঠরূপে এবং পুরুষ
 হইতেও প্রধানভাবে ধ্যান কবেন, আব যিনি অনশ্বব, পবব্রহ্ম, নিবাকাব
 বলিয়া অবিজ্ঞমানরূপে প্রতীয়মান হন, কাবণরূপে বিজ্ঞমান আছেন এবং
 কার্যরূপে অবিজ্ঞমান থাকেন ॥৫॥

কো হি শক্তো গুণান্ বক্তুং দেবদেবস্ত ধীমতঃ ।

গৰ্ভজন্মজরায়ুক্তো মৰ্ত্ত্যো মৃত্যুসমস্থিতঃ ॥৭॥

কো হি শক্তো ভবং জ্ঞাতুং মৰ্দ্দ্বিধঃ পরমেশ্বরম্ ।

ঋতে নারায়ণাৎ পুত্র ! শঙ্খচক্রগদাধরাৎ ॥৮॥

এষ বিদ্বান্ গুণশ্ৰেষ্ঠো বিষ্ণুঃ পরমদুর্জয়ঃ ।

দিব্যচক্ষুর্মহাতেজা বীক্ষতে যোগচক্ষুষা ॥৯॥

রুদ্রভক্ত্যা তু কৃষ্ণেন জগদ্ব্যাপ্তং মহাত্মনা ।

তং প্রসাদ্য তদা দেবং বদর্য্যাং কিল ভারত ! ॥১০॥

ভারতকৌমুদী

প্রকৃতিমিত । প্রজাপতির্লোকবক্ষকঃ, দেবদেবো মহাদেবঃ, স্বতেজসা নিজপ্রভাবেন, প্রকৃতিং সাম্যাবস্থাপন্নং প্রধানম্, সাধ্যোক্তং পুরুষঞ্চ, কোভয়িত্বা সঞ্চাল্য, তস্মাৎ তদুভয়তঃ ব্রহ্মাণং মহত্ত্বমবস্থজং ॥৬॥

ক ইতি । কো হি শক্তঃ কোহপি নেতৃত্বং, গর্তাদিমুক্ততয়া অচিরস্থাবিত্বাৎ দেবদেবগুণা-
নাঞ্চানন্ততয়া চিরবক্তব্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥৭॥

ক ইতি । ভবত্যাঙ্গাদিতি ভবো জগৎকারণম্ ॥৮॥

এষ ইতি । বীক্ষতে তং মহেশ্বরং পশ্যতি ॥৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

তদেবাসদব্যাকৃতদ্রব্যং ' কারণং সত্রজ্জুসর্ববস্তাগমানমপ্যসদনির্বচনীযমিত্যর্থঃ ॥৫॥ প্রকৃতিং
মায়াম্, পুরুষং তত্র প্রতিবিম্বিতং চৈতন্যং মায়াশবলমব্যাকৃতমিত্যর্থঃ । কোভয়িত্বা প্রাণ-
কর্মাঙ্করোহেন সাম্যাবস্থাতঃ প্রচ্যাব্য স্বতেজসা স্বসত্ত্বশুষ্টিপ্রদানেন ব্রহ্মাণং মহত্ত্বমবস্থজং ।
তস্মান্নহতঃ সকাশাদ্বেদানাম্ সূর্যাদীনাং দেবঃ স্বামী প্রজাপতিশ্চতুর্নুখোহভবদिति শেষঃ ॥৬॥
যঃ অস্থজন্তস্ত গুণান্ বক্তুং কঃ শক্তঃ ইতি শোভনা । ধীমতঃ যিষ্য বুদ্ধ্যাহমিতি মতো
জ্ঞাতোহহস্তপ্রত্যগম্যো জীব ইত্যর্থঃ । নহি বুদ্ধাদিশিচ্ছিন্নস্তদগোচরং ব্রহ্ম পবিচ্ছেদুর্মীটে

লোকবক্ষক মহাদেব আপনপ্রভাবে প্রকৃতি ও পুরুষকে ক্ষুদ্র কবিত্বা সেই
দুই হইতে ব্রহ্মাকে (মহত্ত্বকে) সৃষ্টি কবিত্বাছিলেন ॥৬॥

গৰ্ভ, জন্ম, জবা ও মৃত্যুযুক্ত কোন্ মানুষ সেই জ্ঞানী মহাদেবের গুণ বলিতে
সমর্থ হইবে ? ॥৭॥

পুত্র যুধিষ্ঠির ! শঙ্খচক্রগদাধারী নারায়ণ ব্যতীত, আমার মত কোন্ লোক
জগতের উৎপাদক সেই পরমেশ্বরকে জানিতে সমর্থ হইবে ? ॥৮॥

বিদ্বান্, গুণশ্রেষ্ঠ, অত্যন্ত দুর্জয়, দিব্যচক্ষু ও মহাতেজা এই বিষ্ণুই যোগনয়ন
দ্বারা সেই পরমেশ্বরকে দেখিয়া থাকেন ॥৯॥

(৯) এষ বিদ্বান্ যদুশ্রেষ্ঠঃ পি ।

অৰ্থাৎ প্ৰিয়তৰঙ্গং সৰ্বলোকেষু বৈ তদা ।
 প্ৰাপ্তবান্বেব রাজেন্দ্র ! স্ববৰ্ণাক্ষান্মহেশ্বৰাৎ ॥১১॥
 পূৰ্ণং বৰ্ষসহস্ৰং তু তপ্তবান্বেষ মাধবঃ ।
 প্ৰসাদ্য বরদং দেবং চরাচরগুৰুং শিবম্ ॥১২॥
 যুগে যুগে তু কৃষ্ণেন তোষিত বৈ মহেশ্বৰঃ ।
 ভক্ত্যা পৰমবা চৈব প্ৰীতশ্চৈব মহাত্মনঃ ॥১৩॥
 ঐশ্বৰ্য্যং যাদৃশং তস্ত জগদযোনেৰ্মহাত্মনঃ ।
 তদয়ং দৃষ্টবান্ সাক্ষাৎ পুত্ৰাৰ্থে হৰিৰচ্যুতঃ ॥১৪॥

ভাবতকৌমুদী

কল্পেতি । তং কল্পম্, বদৰ্থ্যাং বদবিকাশ্ৰমে ॥১০॥
 অৰ্থাদিতি । হে বাজেন্দ্র ! তদা সৰ্বলোকেষু, স্ববৰ্ণবৎ অক্ষি অগ্নিময়ং নয়নং যন্ত তস্মাৎ
 মহেশ্বৰাৎ তদহুগ্ৰহাৎ, অৰ্থাৎ ধনাদপি প্ৰিয়তৰঙ্গং প্ৰাপ্তবান্ কৃষ্ণ ইতি বিভক্তিবিপৰিণামেনোচ্চ-
 যুক্তিঃ ॥১১॥

পূৰ্ণমিতি । এষ ইত্যতুল্যা নির্দিষ্টঃ, মাধবঃ কৃষ্ণঃ ॥১২॥
 যুগ ইতি । মহাত্মনঃ কৃষ্ণস্ত সন্ধক্ষে স মহেশ্বৰঃ প্ৰীতশ্চ ॥১৩॥
 ঐশ্বৰ্য্যমিতি । তস্ত মহেশ্বৰস্ত । অচ্যুতোহধ্যবসায়াদভট্টঃ ॥১৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

ইত্যর্থঃ ॥১—২॥ ভক্ত্যা আবাধনেন যোমাচ্ছষ্টমূৰ্ত্ত্যেন তস্তাবং গতা জগদ্ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ ॥১০॥
 অৰ্থাদিতি । অৰ্থাত ইত্যৰ্থো ভোগ্যবস্তুজাতং তাবৎ প্ৰিয়ং ততোহপি প্ৰিয়তরঃ প্ৰত্যগাত্মা
 তৎ সৰ্ব্বেষামন্তবাত্ম্যং প্ৰাপ্ত ইত্যর্থঃ । “ব্রহ্মবিদ্ ব্রহ্মৈব ভবতী”তি শ্রুতেন্তাদাত্ম্যং প্ৰাপ্ত
 ইতি ভাবঃ । অগ্নাদিতি পাঠেহপি স এবার্থঃ । স্ববৰ্ণাক্ষাদিব্যাদৃষ্টেঃ ॥১১॥ শিবং প্ৰসাদ্য
 তপ্তবান্ তপোহপি শিবপ্ৰসাদং বিনা কৰ্ত্তুং ছঃশকমিত্যর্থঃ ॥১২॥ তোষোহলম্বুন্ধিঃ, প্ৰীতি

ভবতনন্দন ! মহাত্মা কৃষ্ণ তখন বদবিকাশ্ৰমে আপন ভক্তিব গুণে সেই কল্প-
 দেবকে প্ৰসন্ন কৰিয়া জগৎ ব্যাপ্ত কৰিতে পাবিয়াছেন ॥১০॥

বাজশ্ৰেষ্ঠ ! এই কৃষ্ণ অগ্নিনেত্র মহাদেবেব অনুগ্ৰহে তদবধি সমগ্র জগতে
 অৰ্থ অপেক্ষাও প্ৰিয়তৰঙ্গ প্ৰাপ্ত হইয়াছেন ॥১১॥

এই কৃষ্ণ চবাচব গুৰু ও ববদাতা মহাদেবকে প্ৰসন্ন কৰিবাব জন্ত পূৰ্ণ এক
 সহস্ৰ বৎসব তপস্তা কৰিয়াছিলেন ॥১২॥

এই কৃষ্ণ পবম ভক্তিদ্বাবা প্ৰত্যেক যুগেই মহাদেবকে সন্তুষ্ট কবেন এবং
 তিনিও এই মহাত্মাব উপবে সন্তুষ্ট হন ॥১৩॥

জগতেব কাৰণ মহাত্মা মহাদেবেব যে প্ৰকাৰ ঐশ্বৰ্য্য বহিয়াছে, এই অচ্যুত
 কৃষ্ণ পুত্ৰাৰ্থে তপস্তা কৰিতে থাকিয়া সেই ঐশ্বৰ্য্য প্ৰত্যক্ষ দেখিয়াছেন ॥১৪॥

যস্মাৎ পরতরুণৈব নান্যং পশ্যামি ভারত ।।

ব্যাখ্যাভুং দেবদেবস্ত শক্তো নামান্ত্রশেষতঃ ॥১৫॥

এষ শক্তো মহাবাহুবক্তুং ভগবতো গুণান্ ।

বিভূতিৰ্গৈব কাং স্নেহ সত্যং মাহেশ্বরীং নৃপ । ॥১৬॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

এবমুক্ত্বা তদা ভীষ্মো বাসুদেবং মহাযশাঃ ।

ভবমাহাত্ম্যসংযুক্তমিদমাহ পিতামহঃ ॥১৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

স্ববাসুরগুরো । দেব । বিষ্ণো । ত্বং বক্তুমর্হসি ।

শিবায বিশ্বরূপায যস্মাৎ পৃচ্ছদ্যুধিষ্ঠিরঃ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

যস্মাদিতি । যস্মাৎ কৃষ্ণাৎ, পবতবং শ্রেষ্ঠতরম্ । স কৃষ্ণএব শক্তঃ ॥১৫॥

এষ ইতি । বিভূতিমৈশ্বর্যম্, কাং স্নেহ সাকল্যেন ॥১৬॥

এবমিতি । ভবস্ত মহাদেবস্ত মাহাত্ম্যসংযুক্তম্ ॥১৭॥

স্মরেতি । শিবায ইতি ষষ্ঠ্যর্থং চতুর্থী । পৃচ্ছাদিত্যুপাংগমাতাব আৰ্ঘ্যঃ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রসাদোন্নুখম্, তদুভয়ং প্রাপিতঃ ॥১৩॥ পুত্রঃ শাস্ত্রতৎপ্রাপ্ত্যর্থং তপস্তন ॥১৪॥ যস্মাদৈশ্বর্য্যং, নমন্ত্যভিবীষং ভক্তা ইতি নামানি, শাস্ত্রবান্ মদ্রান্ ব্যাখ্যাভূমর্থতো বিববীতুম্ ॥১৫॥ তত্র হেতুঃ—যতো গুণান্ বক্তুং শক্ত ইতি । বিভূতিমৈশ্বর্য্যং কাং স্নেহ গুণজ্ঞানং স্বা“অনো বা অবো দর্শনেন শ্রবণেন মত্যা বিজ্ঞানেনেদং সর্বং বিদিত”মিতি শ্রুতবাস্তবশ্চৈব ভবতি তথা-বিদ্যোহমমেব ন ত্বত্ত্ব ইত্যর্থঃ ॥১৬—১৭॥ বিষ্ণুরূপাষেত্যেনে শিবাভিন্নো বিষ্ণুবেব শিবস্ত গুণান্ বক্তুমীষ্টে তযোর্বৈকাত্ম্যং, ভিন্নম্বে তু লোকেহপীতবগুণানিতবো ন জানাতি কিমুত ঈশ্বরশ্চেতি ভাবঃ । বিশ্বরূপাষেতি পাঠেহপি বিশ্বং বিষ্ণুরেব । “নাবাষণঃ সর্বমিদং পূবাণঃ

ভবতনন্দন । আমি যাহা হইতে শ্রেষ্ঠ অন্য ব্যক্তিকে দেখি না, সেই কৃষ্ণই দেবদেব মহাদেবেব সমস্ত নাম বলিতে সমর্থ হইবেন ॥১৫॥

বাক্য । এই মহাবাহু কৃষ্ণ ভগবান্ মহাদেবেব গুণ ও যথার্থ ঐশ্বর্য্য সমস্ত বলিতে সমর্থ ॥১৬॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—মহাযশা পিতামহ ভীষ্ম এইরূপ বলিয়া, তখন কৃষ্ণকে মহাদেবেব মাহাত্ম্যবিষয়ে এই কথা বলিলেন—॥১৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘স্ববাসুবগুরু দেব নাবাষণ ! যুধিষ্ঠিব আমাকে যাহা

(১৮) শিবায বিষ্ণুরূপা বক্ত বর্জ ।

নান্নাং সহস্রং দেবশ্চ তণ্ডিনা ব্রহ্মবোনিনা ।

নিবেদিতং ব্রহ্মলোকে ব্রহ্মণো যৎ পুরাভবৎ ॥১৯॥

ঐশ্ব্যায়নপ্রভৃতযন্তথা চেমে তপোধনাঃ ।

ঋষয়ঃ স্তব্রতাঃ দস্তা শৃগন্ত গদতন্তব ॥২০॥

ঋবায় নন্দিনে হোত্রে গোপ্তে বিশ্বস্বজেষ্মগ্নয়ে ।

মহাভাগ্যং বিভোজ্যাহি মুণ্ডিনেহথ কপদ্দিনে ॥২১॥

ভাবতকৌমুদী

নান্নামিতি । তণ্ডিনা তদাখ্যেয় মুনিনা ॥১৯॥

ঐশ্ব্যায়নেতি । ঐশ্ব্যায়নপ্রভৃতযো ব্যাসাদযঃ । দাস্তা জিতেন্দ্রিয়াঃ ॥২০॥

ঋবাবেতি । ঋবায় নিত্যাব, নন্দিনে নিত্যানন্দযুক্তাব, হোত্রে যজমানকপায়, গোপ্তে বক্ষকায়, মুণ্ডিনে মুণ্ডমালাধারিনে, কপদ্দিনে ভট্টাভূটযুক্তাব সর্বত্র বঠ্যার্থে চতুর্থী । মহাভাগ্যং মহৈশ্বর্যম্ ॥২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

নারায়ণ এবদং সর্বম্ । বিশ্বং বিষ্ণু^১রিত্যাদিশ্রুতিস্মৃতিভ্যঃ । পৃচ্ছদপৃচ্ছৎ ॥১৮॥ নান্নামিতি
বহুপি মোক্ষধর্মেষু শিবসহস্রনামস্তোত্রমুক্তমত এতৎকথনমনর্থকপ্রাণং তথাপি তত্র চতুরধিকানি
বহুশতানি নামানি সন্তি তেবামুক্তসংখ্যাপূর্বণমপি তত্রৈব ত্রিহুপর্ণং তথাব্রহ্ম যজুর্বাং শতকদ্রিষ-
মিতি বাক্যান্ত্রৈব শ্রুতাস্ত্রিহুপর্ণশতকদ্রিষাভ্যামুক্তমতস্তৎ স্তোত্রং মোক্ষাধিকাবপাঠাৎ বেদ-
মন্ত্রগার্ততত্বাচ্চ নাট্রৈবর্ণিকস্ত ব্রহ্মলোকাস্তবলার্থিনে। ব্যোমম্ । যুক্তমিতি । এতদানধর্মগ্রসঙ্গাৎ
কাম্যম্, “বেদান্ কৃত্বান্ন ব্রাহ্মণঃ প্রাপ্নুয়াত্ত, জপন্ নৃপঃ পার্থমহীং চ কৃত্বান্নাম্ । বৈশ্তো লাভঃ
প্রাপ্নুয়াত্তৈগুণং চ শূদ্রো গতিং প্রেত্য তথা স্তুত্বং চে^২তু্যপসংহাবাৎ সর্ববর্ণাধিকারিকং চ তভঃ
পৃথক্ পঠিতম্ । এতৎ বিশ্বং বিষ্ণু^১স্বর্গটকার ইত্যাদিবিষ্ণুসহস্রনামাপি জ্ঞেয়ম্ । তত্রাপি “শূদ্রঃ
স্বথমবাগ্নু^৩বা”দিত্যেক্তে শ্রবণাৎ ন তেনৈতদগভার্থমিতি পুনবত্রাপি শিবাবাদনমুক্তমিত্যাশয়ঃ
॥১৯—২০॥ ঋবায় কূটস্থাব, নন্দিনে আনন্দমবায়, হোত্রে কর্তৃকপায়, বিজ্ঞানমবায়, গোপ্তে
কর্ণধনপ্রদানদ্বাবা বক্ষিত্রে, বিশ্বস্বজ্রে দক্ষাদিকপায় অগ্নয়ে গাহ^৪পত্যা^৫দিকপায়, বঠ্যার্থে চতুর্থী ।
মহাভাগ্যমৈশ্বর্যম্ । মুণ্ডিনে বস্ত্রতো নিশ্চুড়ায়, কপদ্দিনে উপাধিতশ্চুড়াবতে । অয়ং ভাবঃ,
“তদা ব্রহ্মঃ স্বরূপেহবস্থানং বৃত্তিসাকপ্যমিতবজ্রে”তি যোগসূত্রাত্যাৎ যদা সর্কাসাং চিত্তবৃত্তীনাম-
জিজ্ঞাসা কবিয়াছেন, বিশ্বকপী মহাদেবেব সেই মাহাত্ম্য আপনি বলিতে
পাবেন ॥১৮॥

পূর্বকালে ব্রহ্মাব পুত্র তণ্ডি ব্রহ্মলোকে ব্রহ্মাব নিকটে মহাদেবেব যে সহস্র
নাম বলিয়াছিলেন ॥১৯॥

আপনি বলিতে লাগিলে তপোধন, নিষমনিষ্ঠ ও জিতেন্দ্রিষ বেদব্যাসপ্রভৃতি
এই ঋষিরা তাহা শ্রবণ করুন ॥২০॥

(২০) তথাত্রে যে তপোধনাঃ পি ।

বাসুদেব উবাচ ।

ন গতিঃ কৰ্ম্মণাং শক্যা বেত্তুমীশস্য তদ্বতঃ ।

হিরণ্যগৰ্ভপ্রমুখা দেবাঃ সেন্দ্রা মহর্ষযঃ ॥২২॥

ন বিদুর্হস্য ভবনমাদিত্যাঃ সূক্ষ্মদর্শিনঃ ।

স কথং নরমাত্রেণ শক্যো জ্ঞাতুং সতাং গতিঃ ॥২৩॥ (যুগ্মকম্)

তস্মাহমস্মুরল্পস্য কাংশ্চিদ্রুগবতো গুণান্ ।

ভবতাং কীর্তয়িষ্যামি ত্রতেশায যথা তথম্ ॥২৪॥

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

এবমুক্ত্বা তু ভগবান্ গুণাংস্তস্য মহাত্মনঃ ।

উপম্পৃশ্য শুচিভূত্বা কথয়ামাস ধীমতঃ ॥২৫॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । গতিববস্থা । ঈশস্ত্র শিবস্ত্র । ভবনমাত্রেণ, আদিত্যা হর্য্যাঃ । গতিবাত্রেণ-
ভূতঃ ॥২২—২৩॥

তন্ত্রেতি । ত্রতেশায যোগেশ্ববায । যষ্ঠার্থে চতুর্থী ॥২৪॥

এবমিতি । উপম্পৃশ্য আচম্য । ধীমতো জ্ঞানিগণস্ত সমীপে ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভাবতদা চিতির্নিশ্চূডেব স্বকপমাত্রেণাবতিষ্ঠতে যদা তু তত্তদবৃত্তিসাক্ষ্যং ভজতে তদা চূড়াবতী
বিশেষবিজ্ঞানকপা ভবতীতি, তদিদমুক্তং মুণ্ডিনেত্ব কপর্দিনে ইতি ॥২১—২২॥ ভবন-
হার্দাকাশাখ্যম, “শঙ্কুরাকাশমধ্য” ইতি শ্রুতে: । আদিত্যা ইন্দ্রিষাখ্যা দেবাঃ, নিধনমাদি-
বেতি, পাঠে লয়ম্ভষং চেত্বার্থঃ ॥২৩॥ ত্রতেশায ত্রতপূর্বকাণাং যজ্ঞাদীনাং ফলপ্রদাত্রে ॥২৪॥

কৃষ্ণ ! নিত্য, আনন্দকপী, যজমানস্বকপ, জগতেব সৃষ্টিকর্তা ও বন্ধক, অগ্নি-
মূর্ত্তি, মুণ্ডমালাধারী ও জটায়ুক্ত প্রভু মহাদেবেব মাহাত্ম্য আপনি বলুন ॥২১॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘যথাযথভাবে মহাদেবেব কৰ্ম্মেব গতি বুঝিতে কেহই সমর্থ
নহে । সূক্ষ্মদর্শী ব্রহ্মা ও ইন্দ্রপ্রভৃতি দেবগণ, মহর্ষিগণ ও আদিত্যগণ যাহাব
স্বকপ জ্ঞানেন না, সেই সজ্জনেব গতি মহাদেবকে কেবল মানুষ কিপ্রকাবে
জানিতে সমর্থ হইবে ? ॥২২—২৩॥

সেই অসুখ-হস্তা ও যোগেশ্বব ‘ভগবান্ মহাদেবেব কতিপয় গুণ আমি
আপনাদেব নিকটে যথাযথভাবে কীর্তন কবিব’ ॥২৪॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘এই কথা বলিয়া ভগবান্ কৃষ্ণ আচমন কবিষা

(২৬) ন বিদুর্হস্য নিধনমাদিবা সূক্ষ্মদর্শিনঃ পি নি ।

বাসুদেব উবাচ ।

শুশ্রূষস্বং ব্রাহ্মণেন্দ্রাঙ্গুঃ তাত । যুধিষ্ঠির । ।

ত্বং চাপগেয । নামানি শৃণুস্বহ কপর্দিনে ॥২৬॥

যদবাশুঃ মে পূর্বং শাস্ত্ৰহেতোঃ স্তূহুষ্করম্ ।

যথাবদ্বগবান্ দৃষ্টো ময়া পূর্বং সমাধিনা ॥২৭॥

শস্তুবে নিহতে পূর্বং রৌক্সিণেষেন ধীমতা ।

অতীতে দ্বাদশে বর্ষে জাম্ববত্যাভবীদ্ধি মাম্ ॥২৮॥

প্রহ্ম্যন্মচারদেষ্ণাদীন্ কুন্নিগ্যা বীক্ষ্য পুত্রকান্ ।

পুত্রার্থিনী মামুপেত্য বাক্যমাহ যুধিষ্ঠির । ॥২৯॥

ভাবতকৌমুদী

শুশ্রূষস্বমিতি । হে ব্রাহ্মণেন্দ্রা ব্যাসাদযঃ । যুয়ম্ কপর্দিনে জটাজুটধাবিণঃ শিবস্ত, ষষ্ঠ্যর্থে চতুর্থী, নামানি, শুশ্রূষস্বং শ্রোতুমিচ্ছত, হে তাত । বৎস যুধিষ্ঠির । ত্বং হে আপগেয গান্ধেয ভীষ্ম ! স্বং তস্তেহ নামানি শৃণু ॥২৬॥

যদিতি । মে ময়া, শাস্ত্ৰ তদাখ্যাস্ত মৎপুত্রস্ত হেতোঃ স্তূহুষ্করং স্তূহুর্লভম্ ॥২৭॥

শস্তুবে ইতি । শস্তুবে তদাখ্যেহস্তুবে, রৌক্সিণেষেন কুন্নিগীপুত্রেন প্রহ্ম্যন্নেন । জাম্ববতা তদাখ্যা মম ভার্যা ॥২৮॥

প্রহ্ম্যন্নেতি । কুন্নিগীপুত্রস্ত প্রহ্ম্যন্স্ত শস্তুবহননশক্তিদর্শনাং তাদৃশপুত্রার্থিমিতি ভাবঃ ॥২৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ধামতঃ ধিষা ব্রহ্মবিষ্ণুবা মতো জ্ঞাতঃ ॥২৫॥ গীতাস্থ “তমেব চাত্তং পুরুষং প্রপদ্যে তমেব শ্রবণং গচ্ছে”তি প্রোক্তাষ কপর্দিনে সপ্তদ্বৈষেব, নিগুণস্ত তু গোণানাং নাম্নামভাবাদিত্যর্থঃ ॥২৬॥

পবিত্র হইয়া, তত্রত্য জ্ঞানিগণেব নিকটে সেই মহাত্মা মহাদেবেব গুণ বলিতে লাগিলেন ॥২৫॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণ ! আপনাবা মহাদেবেব নাম শ্রবণ করিবাব ইচ্ছা ককন এবং বাজা যুধিষ্ঠির । গঙ্গানন্দন ভীষ্ম । আপনাবাও মহাদেবেব নাম শ্রবণ ককন ॥২৬॥

আমি পূর্বে শাস্ত্ৰেব নিমিত্ত অতিহুর্লভ যাহা পাইয়াছিলাম । আমি পূর্বে তপস্তাব কলে ভগবান্ মহাদেবকে যথাযথভাবে দেখিয়াছিলাম ॥২৭॥

পূর্বে বুদ্ধিমান্ প্রহ্ম্যন্ শস্তুবাস্তুবকে বধ কবিলে, তাহাব পব দ্বাদশ বৎসব অতীত হইলে, একদা জাম্ববতী আসিয়া আমাকে বলিলেন ॥২৮॥

মহাবাজ যুধিষ্ঠির ! প্রহ্ম্যন্ ও চাকদেষ্ণাপ্রভৃতি কুন্নিগীব পুত্রগণকে দেখিয়া, ‘জাম্ববতী পুত্রার্থিনী হইয়া, আমাব নিকট আসিয়া এই কথা বলিলেন—’ ॥২৯॥

শূরং বলবতাং শ্রেষ্ঠং কান্তরূপমকল্যাণম্ ।
 আত্মতুলাং মম স্মৃতং প্রযচ্ছাচ্যুত । মা চিরম্ ॥৩০॥
 ন হি তেহপ্রাপ্যমন্তীহ ত্রিষু লোকেষু কিঞ্চন ।
 লোকান্ সৃজেন্ত্রমপরানিচ্ছন্ যদুক্লোদহ । ॥৩১॥
 দ্বয়া দ্বাদশ বর্ষাণি ত্রতীভূতেন শুশ্রুতা ।
 আরাধ্য পশুভর্তারং রুক্ষিণ্যাং জনিতাঃ সূতাঃ ॥৩২॥
 চারুদেফঃ সূচারুশ্চ চারুবেশো যশোধরঃ ।
 চারুশ্রবাস্চারুযশাঃ প্রদ্যুম্নঃ শস্তুরেব চ ॥৩৩॥
 যথা তে জনিতাঃ পুত্রা রুক্ষিণ্যাং চারুবিক্রমাঃ ।
 তথা মমাপি তনয়ং প্রযচ্ছ মধুসূদন । ॥৩৪॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রমিতি । কান্তরূপং সূন্দরমূর্তিম্, অকল্যাণং নির্দোষম্ ॥৩০॥
 নহীতি । অপ্রাপ্যমলভ্যম্ । লোকান্ ভুবনানি ॥৩১॥
 তয়েতি । শুশ্রুতা শবীরং শুক্লং কুর্কতা । পশুভর্তারং শিবম্ ॥৩২॥
 সূতানাং নামান্যাহ চাক্ষিতি । চারুদেফঃ তেজো যন্ত সঃ ॥৩৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

বদর্শনং সূতরূপং চূর্ণভং সমাধিনা যোগেন ॥২৭—৩১॥ আরাধ্যোতি আরাধ্যস্ত্র মাহাত্ম্য
 বাহুদেব উবাচ—শুশ্রুতমিত্যাদিনা । নহ মগ্ননা ভব মামেব শরণং ব্রজেতি স্বশ্রবোপেষদ্ব
 বদতঃ কথমন্ত আরাধ্যঃ স্মাদিতি চেম, মামেব বিজ্ঞানীহীতীবং শাস্ত্রদৃষ্টা পবমান্ননোহপ্যাস
 দর্থকোপপত্তেঙ্গামুপাস্মেতি বদত ইন্দ্রেণ দেবশ্রোপেষদ্বাতাবাং । উপাধিনিষ্কটেস্যোপেষদ্ব
 ত্বদাদিসাধাবণং ন বাহুদেবশ্রোংকর্মহীতীতি শৈবাঃ । বস্ততস্ত যং সর্বোপাধিশূন্তং ব্রহ্ম
 ত্বদাদিস্তবতবং তদেব মুখ্যমশ্চছালম্বনং বাহুদেবশক্তিতং মাযয়া মাহুদেবদ্ব্য বপ্রাপ্ত্যুপায-

‘অচ্যুত ! নিজেব তুলা, বীৰ, বলবানেব মধ্যে প্রধান, সূন্দরমূর্তি ও নির্দোষ
 আমাকে একটী পুত্র দান ককন ; বিলম্ব কবিবেন না ॥৩০॥

যদ্বংশশ্রেষ্ঠ ! এই ত্রিভুবনে তোমাব অপ্রাপ্য কিছুই নাই এবং তুমি ইচ্ছা
 কবিলে অপব বহুতব জগৎ সৃষ্টি কবিতে পাব ॥৩১॥

তুমি দ্বাদশ বৎসব যাবৎ নিয়মনিষ্ঠ ও শুক্লদেহ ইইয়া মহাদেবেব আরাধনা
 কবিয়া কল্লিণীব গর্ভে আটটি পুত্র উৎপাদন কবিযাছ ! ॥৩২॥

(তাহাদেব নাম) চারুদেফ, সূচাক, চারুবেশ, যশোধব, চারুশ্রব, চারুযশ।
 প্রদ্যুম্ন ও শস্ত ॥৩৩॥

(৩৩) চারুশ্রবাস্চারুযশঃ সি ।

ইত্যেবং চোদিতো দেব্য। তামবোচং স্মমধ্যমাম্ ।
 অনুজানৌহি মাং রাজ্ঞি । করিষ্যে বচনং তব ॥৩৫॥
 সা চ মামব্রবীদ্ গচ্ছ শিবায় বিজয়ায চ ।
 ব্রহ্মা শিবঃ কাশ্যপশ্চ নত্বে দেবা মনোহনুগাঃ ॥৩৬॥
 ক্ষেত্রৌষধ্যো যজ্ঞবাহাশ্চন্দাংস্ব্যগিগণাধ্বরাঃ ।
 সমুদ্রো দক্ষিণাঃস্তোভা ঋক্ষাণি পিতরো এহাঃ ॥৩৭॥
 দেবপত্ন্যো দেবকন্যা বেদমাতর এব চ ।
 মন্বন্তরাণি গাবশ্চ চন্দ্রমাঃ সবিতা হরিঃ ॥৩৮॥
 সাবিত্রী ব্রহ্মবিদ্যা চ ঋতবো বৎসরাস্তথা ।
 ঋণা লবা মুহূর্তাশ্চ নিমেষা যুগপর্য্যাযাঃ ॥৩৯॥
 রক্ষন্তু সর্বত্র গতং ত্বাং যাদব ! সুখাষ চ ।
 অরিষ্টং গচ্ছ পন্থানমপ্রমত্তো ভবানঘ । ॥৪০॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

যথেতি । সপত্নীসাম্যং স্ত্রীণাং কাম্যমেবেতি ভাবঃ ॥৩৪॥

ইতীতি । চোদিতঃ প্রেবিতঃ, দেব্য। জাম্ববত্যা ॥৩৫॥

সেতি । শিবায় মঙ্গলায় । ক্ষেত্রং ভূমিঃ, ওষধ্যো ঋক্সাদয়ঃ, যজ্ঞবাহা যজ্ঞসম্পাদকমন্ত্রাঃ, স্তোভা অম্বাকাঃ, ঋক্ষাণি নক্ষত্রাণি । হবিনীরাষণঃ, যুগপর্য্যাযা সত্যাদম্বো যুগশ্রেণযঃ । সুখায় ভবস্থিতি শেষঃ । অরিষ্টং নির্বিঘ্নং, অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ ॥৩৬—৪০॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভূতম্পাদকপমান্বনঃ স্বশাস্ততত্ত্বং স্বয়মেব লোকান্তগ্রহার্থম্পদিশতীতি ন তথোৰ্ভেদগন্ধোহপীতি ॥৩২—৩৩॥ তে ত্বা ॥৩৪—৩৬॥ যজ্ঞবাহা ইতি চন্দ্রসামেব বিশেষণম্, চন্দাংসি বৈ দেবেভ্যো

মধুসূদন ! তুমি যেমন কল্লিগীব গর্ভে সুন্দর বিক্রমশালী এই পুত্রগণ উৎপাদন কবিয়াছ ; তেমন আমাকে একটী পুত্র দান কব ॥৩৪॥

জাম্ববতী এইরূপ অনুবোধ কবিলে, আমি সেই স্মমধ্যমাকে বলিলাম—
 ‘বাজনন্দিনি ! তুমি আমাকে তপস্যা কবিত্তে যাইবাব জন্য অনুমতি কব, আমি তোমার অনুবোধ বক্ষা কবিব’ ॥৩৫॥

তখন জাম্ববতী আমাকে বলিলেন—‘তুমি মঙ্গল ও জয়লাভ কবিবাব জন্য গমন কব । ব্রহ্মা, মহাদেব, কাশ্যপ, নদীগণ, মনেব অনুকূল দেবগণ, ক্ষেত্র, ওষধি, মন্ত্র, চন্দ্র, ঋষিগণ, যজ্ঞ, সমুদ্রগণ, দক্ষিণা, স্তোভা, (গানপূবক শব্দ) নক্ষত্রগণ,

(৩৭) ক্ষেত্রৌষধ্যো যজ্ঞবাহাশ্চন্দাংস্ব্যগিগণাস্তথা পি ।

(৩৮) চন্দ্রমাঃ সবিতো হরিঃ পি ।

এবং কৃতশস্যযনপ্তয়াহং ততোহভ্যনুজ্ঞাষ নরেন্দ্রপুত্ৰীম্ ।

পিতুঃসমীপং নবসন্তমস্ত মাতুশ্চ রাজশ্চ তথাহকশ্চ ॥৪১॥

গত্বা সমাবেত্ত যদব্রবীন্মাং বিভাধবেন্দ্রস্ত সূতা ভৃশাৰ্ত্তা ।

তানভ্যনুজ্ঞাষ তদাতিতুঃখাদগদং তথৈবাতিবলঞ্চ রামম্ ।

অথোচতুঃ প্রীতিযুতো তদানীং তপঃ সমৃদ্ধিৰ্ত্ববতোহস্তবিল্লম্ ॥৪২॥ (যুগ্মকম্)

প্রাপ্যানুজ্ঞাং গুরুজনাদহং তাক্ষমিচ্ছিত্তম্ ।

সোহবহন্ধিমবন্তং মাং প্রাপ্য চৈনং ব্যসর্জয়ম্ ॥৪৩॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । স্বস্তি মঙ্গলম্ অযতে গচ্ছতি প্রাপ্নোত্যনেনেতি, স্বস্ত্যযনমাশীৰ্বাদঃ । তথা জাম্ববত্যা, অহম্ এবং কৃতং স্বস্ত্যয়নং বস্ত সঃ, ততো নরেন্দ্রস্ত ঋক্ষরাজস্ত জাম্ববতঃ পুত্রম্ জাম্ববতীমভ্যনুজ্ঞাষ, নবসন্তমস্ত মহন্তশ্চেষ্টশ্চ পিতুর্বহুদেবস্ত, মাতুর্দেবক্যাশ্চ তথা রাজাঃ আছকশ্চ চ সমীপং গত্বা, ভৃশাৰ্ত্তা বিভাধবেন্দ্রস্ত সূতা জাম্ববতী মাং যদব্রবীং, তং সমাবেত্ত, তদা অতিতুঃখাং তান্, গদং তদাখ্যাং কঙ্কিদ্ধ্যাদবং তথৈব অতিবলং মহাবলং বামাং বলদেবঞ্চ অভ্যনুজ্ঞাষ হিতং মামিতি শেষঃ, অতঃ প্রীতিযুতো তৌ গদরামৌ তদানীমুচতুঃ, অবিল্লং ভবতস্তপসঃ সমৃদ্ধিৰ্ভক্তিঃ অস্ত । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪১—৪২॥

ভাবতভাবদীপঃ

হব্যমুচে"তি ব্রাহ্মণাং তেবাং বজ্রবাহুদসিকিঃ । স্তোভাঃ সামপূবণাস্তক্ষরাণ হং মা ইত্যাদীনি ॥৩৭—৪০॥ নবেন্দ্রপুত্ৰীম্ ঋক্ষরাজস্ত জাম্ববত্যা হুহিতবম্ । বপীশ্চেত্যপি পাঠঃ, পত্নীমিতি

পিতৃগণ, গ্রহগণ, দেবপত্নীগণ, দেবকন্যাগণ, দেবমাতৃগণ, মহন্তবসমূহ, গোসমূহ, চন্দ্র, সূর্য্য, নাবায়ণ, সাবিত্রী, ব্রহ্মবিজ্ঞা, ঋতু, বৎসব, ক্ষণ, লব, মুহূৰ্ত্ত, নিমেষ ও যুগসমূহ ইহাৰা সৰ্ব্বত্রগত তোমাকে বক্ষ। ককন ও সুখসম্পাদনেব নিমিত্ত হউন । নিষ্পাপ যত্ননন্দন । তুমি পথে নিৰ্ব্বিল্পে গমন কব এবং সৰ্ব্বত্র সাবধানে থাকিও ॥৩৬—৪০॥

জাম্ববতী এইভাবে আমাকে আশীৰ্বাদ কবিলে, তাহাব পব আমি তাঁহাব অনুমতি লইয়া, নবশ্চেষ্ট পিতা বসুদেব, মাতা দেবকী ও রাজা আছকেব নিকটে গমন কবিয়া, অত্যন্ত দুঃখাৰ্ত্তা জাম্ববতী আমাকে যাহা বলিযাছিলেন, তাহা তাঁহাদিগকে জানাইয়া অতিকষ্টে তখন তাঁহাদেব অনুমতি পাইয়া গদ ও মহাবল বলবামেব নিকট যাইয়া তাহা বলিলাম, তাহাব পব তাঁহাবা সন্তুষ্ট হইয়া আমাকে বলিলেন—‘নিৰ্ব্বিল্পে তোমাব তপোবৃদ্ধি হউক’ ॥৪১—৪২॥

(৪১) তথাহকাষ বঙ্গ বর্জ ।

(৪২) সূতা ষখাৰ্ত্তা পি ।

তত্রাহমদুতান্ ভাবানপশ্যন্ গিরিসত্তমে ।

ক্ষেত্রঞ্চ তপসাং শ্রেষ্ঠং পশ্যাম্যদুতমুত্তমম্ ॥৪৪॥

দিব্যং বৈষাভ্রপদ্মস্ত উপমন্তোর্মহাত্মনঃ ।

পূজিতং দেবগন্ধর্বৈব্রাহ্ম্য লক্ষ্ম্যা সমাবৃতম্ ॥৪৫॥ (যুগ্মকম্)

ধবকঁকুভকদম্বনারিকেলৈঃ কুরবককেতকজম্বুপাটলাভিঃ ।

বটবরুণকবৎসনাভবিল্বৈঃ সরলকপিথপ্রিয়ালশালতালৈঃ ॥৪৬॥

বদরীকুন্দপুন্নাগৈরশোকাত্রাতিমুক্তকৈঃ ।

মধুকৈঃ কোবিদারৈশ্চ চম্পকৈঃ পনসৈস্তথা ॥৪৭॥

বন্তৈর্বহুবীধৈর্বৃক্ষৈঃ ফলপুষ্পপ্রদৈষু তম্ ।

পুষ্পগুণ্মলতাকীর্ণং কদলীষণ্ডশোভিতম্ ॥৪৮॥

নানাশকুনিসম্ভোজ্যৈঃ ফলৈর্বৃক্ষৈরলঙ্কৃতম্ ।

যথাস্থানবিনিক্ষিপ্তৈর্ভূষিতং ভস্মরাশিভিঃ ॥৪৯॥

রুরুবানরশার্দূলসিংহদ্বীপিসমাকুলম্ ।

কুরঙ্গবহিণীকীর্ণং মার্জ্জারভূজগাবৃতম্ ।

পৃগৈশ্চ মৃগজাতীনাং মহিষক্ নিষেবিতম্ ॥৫০॥

সকৃৎপ্রতিম্নৈশ্চ গজৈবিভূষিতং প্রহৃষ্টনানাবিধপক্ষিসেবিতম্ ।

সুপুষ্পিতৈরম্মুধরপ্রকাশৈর্মহীরুহাণাঞ্চ বনৈর্বিচিত্রৈঃ ॥৫১॥ (বুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

প্রাপোতি । তাক্ষ্যং গকডম্ । এনং তাক্ষ্যম্ ॥৪৩॥

তত্রৈতি । ভাবান্ পদার্থান্ । ক্ষেত্রং স্থানম্ । বৈষাভ্রপদ্মস্ত বৈষাভ্রপদ্মগোত্রস্ত উপমন্তোঃ তদাখ্যস্ত মূনেঃ । ব্রাহ্ম্য তপসঃ সম্বন্ধিতা, লক্ষ্ম্যা শোভয়া ॥৪৪—৪৫॥

ধবেতি । অত্র ধবাদযঃ স্বনামপ্রসিদ্ধাঃ কিসন্তো বৃক্ষাঃ, কিসন্তশ্চ নাম লিঙ্গান্তণাসনাদৌ বিচেতব্যঃ । বদবীপ্রভৃতযঃ ফলপুষ্পজনকাঃ পাদপাঃ । বন্তৈবিত্যেনে বটাদীনাং গ্রাম্যত্বমপি সূচিতম্ । কদলীষণ্ডেন কদলীসমূহেন শোভিতম্ । নানাশকুনিভিঃ বহুপক্ষিভিঃ । ভস্মরাশিভিঃ

আমি গুণকজনদিগেব অনুমতি পাইয়া, গকডকে স্মরণ কবিলাম, তখন গকড আসিয়া আমাকে বহন কবিয়া হিমালয়পর্বতে লইয়া গেল, আমি হিমালয়পর্বতে যাইয়া গকডকে বিদায় দিলাম ॥৪৩॥

আমি সেই পর্বতশ্রেষ্ঠ হিমালয়ে অদ্বুত পদার্থ সকল দেখিতে পাইলাম এবং বৈষাভ্রপদ্ম গোত্র মহাত্মা উপমন্ত্যাব অদ্বুত, উত্তম, শ্রেষ্ঠ ও দিবা তপস্তাব ক্ষেত্র দর্শন কবিলাম, সেই ক্ষেত্রটী দেবগন্ধর্বসেবিত ও ব্রাহ্মী শোভায শোভিত ছিল ॥৪৪—৪৫॥

নানাপুষ্পরজোমিশ্রো গজদানাধিবাসিতঃ ।

দিব্যস্ত্রীগীতবহ্নলো মারুতোহভিমুখো ববৌ ॥৫২॥

ধাবানিনাদৈবিহগপ্রণাদৈঃ শুভৈস্তথাবৃংহিতৈঃ কুঞ্জরাণাম্ ।

গীতৈস্তথা কিন্নবাণামৃদাবৈঃ শুভৈঃ স্বনৈঃ সামগানাপ্ বীর ' ॥৫৩॥

অচিন্ত্যং মনসাপ্যন্ত্যৈঃ সর্বোভিঃ সমলঙ্কৃতম্ ।

বিশালৈশ্চাগ্নিশরগৈর্ভূষিতম্ কুশুমারুতৈঃ ॥৫৪॥

বিভূষিতং পুণ্যপবিত্রতোষয়া সদা চ জুফৎ নৃপ । জহু কন্যাযা ।

বিভূষিতং ধর্মভূতাং ববিষ্ঠৈর্মহাত্মাভির্বহিসমানকল্লৈঃ ॥৫৫॥

বাষা হাবৈবস্মুপৈর্জলপানিত্যৈঃ সম্প্রক্ষালৈর্যোগিভির্ধ্যাননিত্যৈঃ ।

ধূমপ্রাশৈরুন্নয়নৈঃ ক্ষীরপৈশ্চ সংজুফৎ ব্রাহ্মণৈঃ সমস্তাং ॥৫৬॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

বিত্যনেন হোমপ্রার্থ্যং হৃচিতম । ককর্হবিপবিশেষঃ, বর্হিণা ময়ুবাঃ । বটপাদঃ । সক্রং
প্রতিগ্নৈর্মদজলবসিভিঃ । অমৃববপ্রকাণৈঃ মেঘতুল্যশ্রামবর্ণৈঃ, মহীকহাণাং বৃক্ষাণাং বিচিত্রৈ-
বর্ণৈশ্চ, বিভূষিতং তং ক্ষেত্রমাসীৎ ॥৪৬—৫১॥

নামেতি । নানাপুষ্পাণাং বজোভিঃ পবাইগমিশ্রো যুক্তঃ, গজদানাং দানৈর্মদজলৈঃ অধিবাসিতঃ
স্বরভীকৃতঃ ॥৫২॥

ধাবেতি । হে বীৰ । যুধিষ্ঠির । ধাবানিনাদৈনিব রশনৈঃ, বিহগপ্রণাদৈঃ পক্ষিকুর্জিতৈঃ ।
স্বনৈর্কোদপাঠধ্বনিভিঃ । অগ্নিশবর্ণৈঃ হোমগৃহৈঃ । পুণ্যং পুণ্যজনকং পবিত্রঞ্চ তোষং যন্তান্তথা,

ধব, অজ্জুন, কদম্ব, নাবিকেল, কুববক, কেতক, জম্বু, পাটলা, বট, বকল,
বৎসনাভ, বিষ্ণ, সবল, কপিথ, প্রিয়াল, শাল, তাল, বদবী, কুন্দ, পুন্নাগ,
অশোক, আম্র, অতিমুক্ত, মধুক, কোবিদাব, চম্পক এবং ফল ও পুষ্পপ্রদ অগ্ন
বনজাত বহুবিধ বৃক্ষ সেই ক্ষেত্রে বিদ্যমান ছিল, পুষ্প, গুল্ম ও লতায় তাহা
ব্যাপ্ত ছিল এবং সে ক্ষেত্রটী বদলী বৃক্ষসমূহেও শোভিত ছিল । বহুবিধ পক্ষি-
গণেব খাদ্য-ফল ও নানাবিধ বৃক্ষ সেই ক্ষেত্রটী শোভা জন্মাইতেছিল এবং
যথাস্থানে নিক্ষিপ্ত ভস্মবাশিদ্ধাবাও সে ক্ষেত্রটী শোভা পাইতেছিল । কক,
বানব, ব্যাঘ্র, সিংহ, বিচিত্র ব্যাঘ্র, নানাবিধ হবিণ, ময়ূব, বিড়াল, সর্প, মহিষ,
ভল্লুক ও অন্যান্য প্রকাব পশুসমূহ সেই ক্ষেত্রে বিচরণ কবিতোছিল । মদজলবর্ষী
হস্তী ও প্রহুষ্ঠ নানাবিধ পক্ষী ভ্রমণ কবিতোছিল, আব পুষ্পসমষ্টি ও
মেঘেব শ্রাব শ্রামবর্ণ বিচিত্র বনসমূহে সেই ক্ষেত্রটী বিভূষিত ছিল ॥৪৬—৫১॥

নানাবিধ পুষ্পেব পবাগমিশ্রিত, হস্তীব মদজলে সুবাসিত এবং অঙ্গবাগণেব
গাননিনাদে বহুলীকৃত বায়ু অভিমুখে বহিত হইতেছিল ॥৫২॥

গোচারিণোহথাশুকুটো দন্তোলুখলিকাস্থা ।
 মরীচিপাশ্চকেনপাশ্চ তথৈব মৃগচারিণঃ ॥৫৭॥
 অশ্বখফলভক্ষাশ্চ তথা হ্যদকশাষিনঃ ।
 চীবচর্গান্ধবধরাস্থা বক্ষলধারিণঃ ॥৫৮॥ (যুগাকম্)
 সূত্ৰুখান্নিয়মাংস্তাং স্তান্ বহতঃ সূতপোধনান্ ।
 পশ্যন্ মুনীন্ বহুবিধান্ প্রবেষ্ট মুপচক্রমে ॥৫৯॥

ভাবতকৌমুদী

জঙ্ঘুকনাযা গজাযা । বহিসমানেনভা আশ্রমস্থায়িত্বা ঈষদ্যুনা ইতি বহিসমানকল্পান্তে;
 সম্প্রকার্ণৈর্জান্মানেন পাপপ্রজ্ঞানিভিঃ । ব্রহ্ম প্রাপ্তিস্থি ভুক্তত ইতি তৈঃ, উদ্যপৈ রবিবশ্মি-
 পায়িভিঃ, সংজ্ঞুঃ সত্যক্ সেবিতক্ তৎক্ষেত্রমাসীৎ ॥৫৭—৫৮॥

গোনিতি । গাব ইব চতুর্ভিঃ কবচবর্ণৈশ্চবস্তীতি তে, অশ্বভিঃ পাষাণৈঃ কুট্টবস্তি ঋতু-
 চর্ণবস্তীতি তে, দন্তা এষ উলুখলানি তৈঃ সংসৃষ্টা ইতি তে, দন্তৈবেব নিপ্পিত্তা ধাদকা ইত্যর্থঃ,
 মরীচিপাশ্চক্লবিবণমাত্রপায়িনঃ, কেনপাঃ কৃষ্ণকেনমাত্রপায়িণঃ মৃগাইব চবস্তীতি তে । উদ্যকে
 শেবত ইতি তে, তাদৃশা মনবন্তজ্ঞানিভিঃ শেষঃ ॥৫৭—৫৮॥

সূত্ৰপাদিতি । তাং স্তান্ গোসমানবিচরণাদীন্ । উপচক্রমে আরব্ধবানহম্ ॥৫৯॥

ভারতভাবদীপঃ

পাঠে হে নরেন্দ্রেতি সহোদনম্ ॥৫৭॥ অভ্যন্তজায় স্থিতঃ যামিতি শেষঃ । অথোচতুর্ভিতার্থঃ
 ॥৫৭—৫৮॥ তপসাং ধর্মাণাং তপস্বিনাং বা ॥৫৮—৫৯॥ ভক্ষ্যবাশিভিরিতি ভক্ষ্যচ্ছন্নৈর্জান্মিভিঃ
 ॥৫৯—৫৭॥ সম্প্রকার্ণৈঃ মৈত্র্যাদিভিঃচিত্তাশ্রয়ঃ কুর্কস্তিঃ ॥৫৬॥ গোচাৰিণো গোবন্মুখৈবে

বীব । নির্বাণ জলের শব্দ । মনোহব পক্ষিকৃজন, হস্তিগণেব বৃহিতধ্বনি,
 কিন্নবগণেব উচ্চগীতনিবাদ এবং সামগায়ী ব্রাহ্মণগণেব বেদপাঠশব্দে সেই
 ক্ষেত্রটী মুখবিত হইতেছিল । সেই ক্ষেত্রটী অতুলোকেব মনেবও অচিস্তনীয়,
 বহুতব সর্বোবরে সমলঙ্কৃত এবং বিশাল ও পুষ্পারত অনেক হোমগৃহে ভূষিত
 ছিল । রাজা ! পুণ্য ও পবিত্র জলসম্পন্ন গঙ্গা সর্বদাই সেই ক্ষেত্রটীে সেবা
 কবিতেছিলেন এবং ধার্মিকশ্রেষ্ঠ, মহাত্মা ও আশ্রম স্বামিগণেব প্রাণ তুল্য
 ব্রাহ্মণেবা সেই ক্ষেত্রটীে শোভা জন্মাইতেছিলেন । বায়ুভোজী, জলপায়ী, সর্বদা
 জপব্যাপ্ত, গঙ্গাস্নায়ী, সর্বদা ধ্যাননিষ্ঠবোগী, ধূমপায়ী, উদ্বাপায়ী ও ক্ষীৰপায়ী,
 ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণ সেই ক্ষেত্রটীে সকল দিকে অবস্থান কবিতেছিলেন ॥৫৭—৫৮॥

গকব শ্রায় বিচরণকাবী, পাষাণদ্বাৰা খাণ্ডনিপেষী, দন্তদ্বাৰা খাণ্ডচূর্ণনকাবী,
 চন্দ্রবিবণমাত্রপায়ী, কৃষ্ণকেনমাত্রপায়ী, হবিণেব শ্রায় গমনকাবী, অশ্বখফলমাত্র-
 ভোজী, জলশায়ী এবং কোপিন, মৃগচর্ষ ও বৃক্ষবক্ষলপবিধায়ী মুনিগণ সেই
 আশ্রমে বাস কবিতেছিলেন ॥৫৭—৫৮॥

সুপূজিতং দেবগণৈশ্চহাস্ত্যভিঃ শিবাতিভির্ভারত । পুণ্যকৰ্ম্মভিঃ ।
 বরাজ তচ্চাত্ৰমমণ্ডলং সদা দিবীং রাজন্ । শশিমণ্ডলং যথা ॥৬০॥
 ক্রীডন্তি সৰ্পৈৰ্নকুলা যুগৈৰ্ব্যাস্ত্ৰাশ্চ মিত্ৰবৎ ।
 প্রভাবাদীপ্ততপসাং সন্মিকৰ্ষান্মহাস্থনাম্ ॥৬১॥
 তত্ৰাত্ৰমপদে শ্ৰেষ্ঠে সৰ্বভূতমনোরমে ।
 সেবিতো দ্বিজশার্দূলৈৰ্বেদবেদাঙ্গপারগৈঃ ।
 নানানিয়মবিখ্যাতৈশ্চ ষিভিঃ স্তমহাস্থভিঃ ॥৬২॥
 প্রবিশম্বেব চাপশ্চ জটাচীরধবং প্রভুং ।
 তেজসা তপসা চৈব দীপ্যমানং যথানলম্ ॥৬৩॥
 শিষ্যৈরনুগতং শান্তং যুবানং ব্রাহ্মণৰ্ধম্ ।
 শিরসা বন্দ্যমানং যামুপমন্যুরভাষত ॥৬৪॥ (বিশেষকম্)

ভারতকৌমুদী

সুপূজিতমিতি । দিবি আকাশে, ইব ণকঃ সন্তাবনাম্ ॥৬০॥
 ক্রীডন্তীতি । দীপ্ততপসাং তত্ৰতামুনিनाम् ॥৬১॥
 তত্রোতি । দ্বিজশার্দূলৈব্রাহ্মণশ্ৰেষ্ঠৈশ্চ ষিভিঃ । যটপাদঃ । প্রভুং তদাত্মমম্বামিনম্
 শান্তং শমন্তগাধিতম্ ॥৬২—৬৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

চবস্তো হস্তব্যাপাবশ্চ ইত্যর্থঃ । সৰ্ব্বাচিপাশ্চত্ৰস্মিপানেনৈব জীবন্তঃ ॥৫৭—৫৮॥ তাংস্তান্নহত
 ইতি পার্শ্বে বহত ইত্যাব্যাহাবঃ ॥৫৯—৬০॥ ক্রীডন্তীতি । “অহিংসাপ্রতিষ্ঠায়াং তৎসম্বোধৌ
 বৈবত্যাগ” ইতি বোগস্বত্রাৎ সৰ্পনকুলাদীনাং বৈবত্যাগলিঙ্গেন তত্ৰস্থানাং মুনীনাং তাত্মমহিংসা-
 দিষ্মনিষ্ঠাবৎ দর্শিতম্ ॥৬১—৬২॥ নিষমাঃ অস্থপানাদযন্তৈবেবাস্থপৈঃ কীরগৈবিত্যাदिनाम्भिः

তত্ৰতা সেই সকল মুনি অতিকষ্টে সেই সমস্ত নিয়ম পালন কবিতে থাকিয়া
 তপস্তা কবিতেছিলেন ; আমি তাঁহাদিগকে দেখিতে দেখিতে সেই আশ্রমে
 প্রবেশ কবিবার উপক্রম কবিলাম ॥৫৯॥

ভবতনন্দন বাজা । মহাত্মা ও পুণ্যকৰ্ম্মা শিবপ্রভৃতি দেবগণ সেই আশ্রমটীর
 বিশেষ গোবব কবেন এবং সেই আশ্রমমণ্ডলটী আকাশে চন্দ্রমণ্ডলের স্থায়
 সৰ্ব্বদা শোভা পাইয়া থাকে ॥৬০॥

সেই ক্ষেত্রে নকুলগণ সৰ্পগণের সহিত এবং ব্রাহ্মগণ হবিগণের সহজে মহা-
 তপা ও মহাত্মা মুনিগণের প্রভাবে ও সান্নিধ্যবশতঃ মিত্ৰেব স্থায় পবম্পব খেলা
 কবিতেছিল ॥৬১॥

স্বাগতং পুণ্ডরীকাক্ষ । সফলানি তপাংসি নঃ ।
 যঃ পূজ্যঃ পূজয়সি মাং দ্রষ্টব্যো দ্রষ্টুমিচ্ছসি ॥৬৫॥
 তমহং প্রাঞ্জলিভূত্বা মৃগপক্ষিষথায়িষু ।
 ধর্ম্যে চ শিষ্যবর্গে চ সমপ্চ্ছমনামযম্ ॥৬৬॥
 ততো মাং ভগবানাহ সান্না পরমবজ্জনা ।
 লপ্স্যসে তনয়ং কৃষ্ণ । আত্মতুল্যমসংশয়ম্ ॥৬৭॥
 তপঃ স্মমহদাস্থায় তোষয়েশানমীশ্বরম্ ।
 ইহ দেবঃ সপত্নীকঃ সমাক্রীড়ত্যধোকক্ষজ । ॥৬৮॥
 ইহৈনং দৈবতশ্ৰেষ্ঠং দেবাঃ সর্ষিগণাঃ পুরা ।
 তপসা ব্রহ্মচার্য্যেণ সত্যেন চ দমেন চ ॥৬৯॥

ভাবতকৌমুদী

স্বাগতমিতি । । স্বফলস্ব হেতুমাংস ইতি ॥৬৫॥

তমিতি । সর্বত্র বিষয়ে সপ্তমী ॥৬৬॥

তত ইতি । সান্না মধুরবাক্যেন, পবমবজ্জনা অতিসুন্দরেন ॥৬৭॥

তপ ইতি । ঈশ্বরং জগন্নিষস্তারম্ । হে অধোকক্ষজ কৃষ্ণ । ॥৬৮॥

বেদবেদাঙ্গপারগামী ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণ এবং নানানিয়মবিখ্যাত মহাত্মা ঋষি-
 গণকর্তৃক অধিষ্ঠিত ও সর্বভূতমনোহর সেই শ্রেষ্ঠ আশ্রমে প্রবেশ কবিত্তে
 থাকিয়াই আমি দেখিলাম—‘জটাকৌপীনধারী অগ্নিব স্রায় তেজে ও তপস্রায়
 দীপ্যমান শাস্তমূর্ত্তি ও যুবা ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ আশ্রমস্বামী উপমন্যু শিষ্যগণে পবি-
 বেষ্টিত হইয়া বসিয়া বহিয়াছেন ; তখন আমি যাইয়া মস্তকদ্বারা তাঁহাকে
 নমস্কার কবিলে তিনি আমাকে বলিলেন—॥৬২—৬৪॥

‘পুণ্ডরীকাক্ষ ! কুশলে আপনাব আগমন হইয়াছে ত ? যে, আপনি জগতেব
 পূজনীয় হইয়াও আমাব পূজা কবিলেন এবং জগতেব দর্শনীয় হইয়াও আমাকে
 দর্শন কবিবাব ইচ্ছা কবিয়াছেন ; সেই আপনাব আগমনে আমাদের তপস্রা
 সফল হইয়াছে ॥৬৫॥

তখন আমি কৃতাজলি হইয়া তাঁহাব নিকটে তত্রত্য পশুপক্ষী, অগ্নি, ধর্ম্মও
 শিষ্যবর্গেব বিষয়ে মঙ্গল জিজ্ঞাসা কবিলাম ॥৬৬॥

তাঁহাব পব ভগবান্ উপমন্যু অতি সুন্দর ও মধুর বাক্যে আমাকে
 বলিলেন—‘কৃষ্ণ ! নিশ্চয়ই আপনি নিজেব তুল্য পুত্র লাভ কবিবেন ॥৬৭॥

কেশব ! আপনি গুরুতব তপস্রা অবলম্বন কবিয়া জগদীশ্বর মহাদেবকে
 সন্তুষ্ট ককন । সেই মহাদেব পত্নীব সহিত এই স্থানেই ক্রীড়া কবেন ॥৬৮॥

তোষয়িত্বা শুভান্ কামান্ প্রাপ্তবন্তো জনার্দন ।।
 তেজসাং তপসাক্ষৈব নিধিঃ স ভগবানিহ ॥৭০॥ (যুগ্মকম্)
 শুভাশুভাশ্রিতান্ ভাবান্ বিসৃজন্ সংক্ষিপন্নপি ।
 আস্তে দেব্যা সদাচিত্ত্যো যং প্রার্থয়সি শত্রুহন্ । ॥৭১॥
 হিরণ্যকশিপূর্যোহভূদানরো মেরুপল্লবঃ ।
 তেন সর্বামরৈশ্চর্য্যং শর্বাং প্রাপ্তং সমার্কবুদম্ ॥৭২॥
 তশ্চৈব পুত্রববো মন্দাবো নাম বিশ্রুতঃ ।
 মহাদেববরাচ্ছত্রং বর্ষাবুদমযোধযৎ ॥৭৩॥

ভাবতকৌমুদী

ইহেতি । দমেন ইন্দ্রিয়দমনেন । ইহ বর্ত্ততে ॥৬৯—৭০॥

শুভেতি । হে শত্রুহন্ কৃষ্ণ । ত্বং পুত্রার্থং যং প্রার্থয়সি, সঃ অচিত্ত্যো মহাদেবঃ, প্রার্থিনাং মনুষ্যাণাং শুভাশুভাশ্রিতান্ পুণ্যপাপজনকান্ ভাবান্ ঐশ্বর্য্যাদীর্মনোবৃত্তীঃ, বিসৃজন্তুংপাদয়ন্ সংক্ষিপন্নপি বিনাশবৎ, দেব্যা পার্বেত্যাহ, আস্তে অত্রৈব বর্ত্ততে ॥৭১॥

হিরণ্যেতি । মেরুপল্লবো বলেন স্তম্বোরোপি কম্পযিতা । তেন হিবণ্যকশিপুণা শর্বাং মহাদেবাং, সমানাং বৎসরাণাং অর্কবুদং যাবৎ সর্বামরৈশ্চর্য্যং সকলদেবাধিপত্যং প্রাপ্তম্ ॥৭২॥

তশ্চৈতি । শত্রুং ইন্দ্রম্, বর্ষাবুদং দশকোটিবৎসরান্ যাবৎ, ॥৭৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

খ্যাতৈঃ, প্রবিশ্লবাপশ্চমুপমত্ম্যমিতি শেষঃ ॥৬৩—৬৫॥ পূজ্যঃ সন্তুগঃ, দ্রষ্টব্যো নিস্তুগঃ ॥৬৬—৭১॥ ভাবান্ ঐশ্বর্য্যাদীনাং চিত্তাভিপ্রাধান্ স্বজন্মিত্যনেনাস্তর্থাৎ দর্শিতম্ ॥৭২॥ সমানাং

জনার্দন । পূর্বকালে দেবগণ ঋষিগণেব সহিত মিলিত হইয়া তপস্তা, ব্রহ্মচর্য্য, সত্যপালন ও ইন্দ্রিয়দমন দ্বারা এই স্থানেই এই দেবশ্রেষ্ঠ মহাদেবকে সন্তুষ্ট করিয়া মঙ্গলময় কাম্যবস্তু সমস্ত পাইয়াছিলেন । তেজ ও তপস্তাব নিধি সেই ভগবান্ মহাদেব এই স্থানেই আছেন ॥৬৯—৭০॥

শত্রুহন্তা কৃষ্ণ । আপনি পুত্রের নিমিত্ত ষাঁহাকে প্রার্থনা করিবেন, সেই অচিন্তনীয় মহাদেব মনুষ্যাগণের পুণ্যপাপজনক মনোভাব সকল উৎপাদন ও বিনাশকবতঃ পার্বেতীর সহিত এই স্থানেই আছেন ॥৭১॥

স্তুমেকপর্ব্বতেবও কম্পনকাবী হিবণ্যকশিপুণামে যে দানব ছিল, সেই দানব মহাদেবের নিকট হইতে দশকোটি বৎসর পর্য্যন্ত সমস্ত দেবতার আধিপত্য লাভ করিয়াছিল ॥৭২॥

মন্দাব নামে বিখ্যাত সেই হিবণ্যকশিপুবই প্রধানপুত্র মহাদেবেরই ববে দশকোটি বৎসর পর্য্যন্ত ইন্দ্রের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিল ॥৭৩॥

বিশেষাশ্চক্রং তদ্বোরং বজ্রমাখণ্ডলস্ত চ ।
 শীর্ণং পুরাভবত্তাত ! গ্রহস্রাঙ্গেষু কেশব ! ॥৭৪॥
 যতন্তুগবতা পূর্বং দত্তং চক্রং তবানঘ । ।
 জলান্তরচরং হস্তা দৈত্যং বলগবিতম্ ॥৭৫॥
 উৎপাদিতং বৃষাঙ্ঘ্রেন দীপ্তজ্বলনসন্নিভম্ ।
 দত্তং ভগবতা তুভ্যং দুর্দ্ধৰ্যং তেজসাদ্ভুতম্ ॥৭৬॥ (যুগাকম্)
 ন শক্যং দ্রষ্টু মন্যে ন বর্জয়িষ্য পিনাকিনম্ ।
 সুদর্শনং ভবত্যেবং ভবেনোক্তং তদাতু তৎ ॥৭৭॥
 সুদর্শনং তদা তস্ম লোকে নাম প্রতিষ্ঠিতম্ ।
 তজ্জীর্ণমভবত্তাত ! গ্রহস্রাঙ্গেষু কেশব ! ॥৭৮॥
 গ্রহস্রাতিবলস্রাঙ্গে বরদত্তস্য ধীমতঃ ।
 ন শস্ত্রাণি বহন্ত্যঙ্গে চক্রবজ্রশতান্যপি ॥৭৯॥

ভাবতকৌমুদী

বিশ্লেষ্যতি । আখণ্ডলস্ত ইন্দ্রস্ত । গ্রহস্ত গ্রহবদুর্ঝাবগতের্গন্দারস্ত ॥৭৪॥
 যদিতি । ভগবতা মহাদেবেন দৈত্যমন্ধকম্ । বৃষাঙ্ঘ্রেন বৃষধ্বজেন, দীপ্তজ্বলনসন্নিভং
 প্রজ্জলিতায়িতুল্যম্ ॥৭৫—৭৬॥
 নেতি । পিনাকিনং শিবম্ । শোভনং দর্শনং যস্ত তৎ ভবেন শিবেন ॥৭৭॥
 সুদর্শনমিতি । তস্ম চক্রস্ত । গ্রহস্ত মন্দারস্ত, অঙ্গে পতিতং সৎ ॥৭৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

সংবৎসরাণামবুদং সমাবুদম্ ॥৭৩—৭৪॥ গ্রহস্য মন্দাবনাগ্নঃ ॥৭৫॥ ভগবতা মহাদেবেন ॥৭৬॥

বৎস কৃষ্ণ ! বিষ্ণুব সেই ভয়ঙ্কর চক্র এবং ইন্দ্রের বজ্র পূর্বকালে সেই
 মন্দাবের অঙ্গে পতিত হইয়া বিশীর্ণ হইয়া গিয়াছিল ॥৭৪॥

নিষ্পাপ কেশব ! ভগবান্ মহাদের সেই যে চক্র আপনাকে দিয়াছিলেন .
 তিনি বলগবিত জলাভ্যন্তরস্থিত অন্ধকাসুবকে বধ করিয়া সেই চক্র উৎপাদন
 করেন , পবে আবার তিনি তেজে অদ্ভুত ও প্রজ্জলিত অগ্নির তুল্য সেই দুর্দ্ধৰ-
 চক্র আপনাকে দান করিয়াছেন ॥৭৫—৭৬॥

মহাদেব ব্যতীত অন্য কেহই সে চক্র দেখিতেও পাবিত না । তখন মহা-
 দেব বলিয়াছিলেন, ‘এই চক্র সুদর্শন হইবে’ ॥৭৭॥

তদবধি জগতে সেই চক্রটীক ‘সুদর্শন’ নাম প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে । বৎস কৃষ্ণ !
 সেই সুদর্শনচক্র মন্দাবের অঙ্গে পতিত হইয়া বিশীর্ণ হইয়াছিল ॥৭৮॥

অদ্যমানাশ্চ বিবুধা গ্রহেণ স্তবলীযসা ।
 শিবদত্তবরান্ জম্বু রত্নরেজান্ সুরা ভূশম্ ॥৮০॥
 তুষ্টৌ বিদ্যুৎপ্রভস্তাপি ত্রিলোকেশ্বরতাং দদৌ ।
 শতং বর্ষসহস্রাণাং সর্বলোকেশ্বরোহভবৎ ॥৮১॥
 মমৈবানুচবো নিত্যং ভবিতাসীতিচাত্রবীৎ ।
 তথা পুত্রসহস্রাণামমৃতঞ্চ দদৌ প্রভুঃ ॥৮২॥
 কুশদ্বীপঞ্চ স দদৌ রাজ্যেন ভগবানজঃ ।
 তথা শতমুখো নাম ধাত্রা সৃষ্টৌ মহাসুরঃ ॥৮৩॥
 যেন বর্ষশতং সাগ্রমাত্মমাংসৈর্হতোহনলঃ ।
 তং প্রাহ ভগবাংস্তুষ্টঃ কিঙ্করোমীতি শঙ্করঃ ॥৮৪॥

ভাবতকৌমুদী

গ্রহস্তেতি । দত্তো বরো যস্যৈ তস্ত, অগ্নাহিতাদিবং পবনিপাতঃ । বহুষ্টি ক্রতং বেদনাং বা জনযন্তি স্ম ॥৭৯॥

অদ্যেতি । অস্তুবেজান্ গ্রহস্য সহচরপ্রধানান্ ॥৮০॥

তুষ্ট ইতি । তুষ্টঃ শিবঃ, বিদ্যুৎপ্রভস্য তদাখ্যস্যাসুরস্য ॥৮১॥

মমেতি । অববীদ্ বিদ্যুৎপ্রভম্ । প্রভুঃ শিবঃ ॥৮২॥

কুশেতি । রাজ্যেন রাজ্যরূপেণ, অজঃ শিবঃ ॥৮৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

উৎপাদিতং তস্মৈব দৈত্যস্য হননর্থম্ ॥৭৭॥ ন ত্রষ্টুং শক্যং দুর্দর্শহাৎ ॥৭৮॥ জীর্ণং জীর্ণতৃণ-
 বদ্যর্থমিত্যর্থঃ ॥৭৯॥ বরদত্তস্য সর্বশস্ত্রাবধ্যাঙ্কং ভবেতি দত্তবরস্য ॥৮০॥ অদ্যমানাঃ সুরা

মহাদেবের ববপ্রভাবে মহাবল ও বুদ্ধিমান্ মন্দ্যাবের অজ্ঞ পতিত শত শত
 চক্র বা বজ্রপ্রভৃতি অস্ত্রও ক্রত বা বেদনা জন্মাইত না ॥৭৯॥

তৎকালে অত্যন্ত বলবান্ মন্দ্যাব যুদ্ধে দেবগণকে পীড়ন কবিত্তে থাকিলে,
 দেবগণ মন্দ্যাবের সহচ গণকে সংহাবই কবিতেন, শিবপ্রদত্ত ববও তাহাব বাধা
 জন্মাইতে পারিত না ॥৮০॥

মহাদেব সম্ভষ্ট ইইয়া বিদ্যুৎপ্রভ অশুবকেও ত্রিভুবনের অধীশ্বব ববদান
 কবিয়াছিলেন, তাহাতে বিদ্যুৎপ্রভ লক্ষ বৎসব যাবৎ ত্রিভুবনেও অধীশ্বব
 ইইয়াছিল ॥৮১॥

আব প্রভু মহাদেব বিদ্যুৎপ্রভকে বলিয়াছিলেন যে, 'তুমি সর্বদা আমাব
 অন্তচব ইইবে' এবং তাহাকে বহুতব পুত্রববও দিয়াছিলেন ॥৮২॥

ভগবান্ মহাদেব বিদ্যুৎপ্রভকে বাজ্যরূপে কুশদ্বীপ দান কবিয়াছিলেন ।
 আব বিধাতা, 'শতমুখ' নামে এক মহাসুব সৃষ্টি কবিয়াছিলেন ॥৮৩॥

তং বৈ শতমুখঃ প্রাহ যোগো ভবতু মেহন্তু তঃ ।
 বলঞ্চ দৈবতশ্চৈষ্ঠ । শাস্তং সম্প্রযচ্ছ মে ॥৮৫॥
 তথেতি ভগবানাহ তস্ম তদ্বচনং প্রভুঃ ।
 স্বায়ন্তু বঃ ক্রতুশ্চাপি পুত্রার্থমভবৎ পুরা ॥৮৬॥
 আবিষ্ণু যোগেনাত্মানং ত্রীণিবর্ষশতান্যপি ।
 তস্ম চোপদদৌ পুত্রান্ সহস্রং ক্রতুসন্মিতাম্ ॥৮৭॥
 যোগেশ্বরং দেবগীতং বেথ কৃষ্ণ । ন সংশয়ঃ ।
 যাজ্ঞবল্ক্য ইতি খ্যাত ঋষিঃ পরমধার্মিকঃ ॥৮৮॥

ভাবতকৌমুদী

যেনেতি । সাগ্রং সাধিকম্ । কিং কবোমি তবেতি শেষঃ ॥৮৪॥
 তমিতি । যোগশ্চিন্ত্তবৃত্তির্নিরোধঃ । শাস্তং চিবন্তনম্ ॥৮৫॥
 তথেতি । ভগবান্ শিবঃ । স্বায়ন্তুবো ব্রহ্মপুত্রঃ পুত্রার্থং অভিলষমিতি শেষঃ । আত্মানং
 পবমব্রহ্ম । ক্রতোস্তদাখ্যাস্য পিতুঃ সন্মিতাং তুল্যাম্ ॥৮৬—৮৭॥
 যোগেশ্বরমিতি । দেবগীতং মহেশ্বরত্বা বর্ণিতম্, বেথ স্বং জ্ঞানাসি । ঋষির্বর্ততে ॥৮৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

অহ্মব্রহ্মান্ জন্মস্তুহতোক্তং বলহমকুর্কল্পিতার্থঃ ॥৮১—৮৫॥ যোগশ্চিন্ত্তবৃত্তিপৰ্জ্জন্তপৃথিব্যা-
 দিস্টিসামর্থ্যম্, শাস্তং বলং ব্রহ্মবিজ্ঞোক্তম্ ॥৮৬—৮৭॥ আত্মানং হিব্যাগর্ভমাবিষ্ণুভবদাবিষ্টো-

যে শতমুখ সমধিক শতবৎসব যাবৎ নিজমাংসদ্বাবা অগ্নিতে হোম কবিয়া-
 ছিল, তাহাতে সন্তুষ্ট হইয়া ভগবান্ মহাদেব তাহাকে বলিয়াছিলেন যে, আমি
 তোমার কি কবির ॥৮৪॥

তখন শতমুখ তাঁহাকে বলিয়াছিল—‘দেবশ্চৈষ্ঠ । আমাব আশ্চর্যা যোগ-
 শক্তি হউক এবং চিবন্তন বল আমাকে দান করুন’ ॥৮৫॥

প্রভাবশালী ভগবান্ মহাদেব শতমুখেব সেই বাক্য শুনিয়া বলিলেন—
 ‘তাহাই হইবে’ । পূর্বকালে ব্রহ্মার পুত্র ক্রতু তিনশত বৎসব পর্য্যন্ত যোগ-
 প্রভাবে পুণ্যমায়াতে প্রবেশ কবিয়া, পুত্রলাভেব নিমিত্ত তপস্বী হইয়াছিলেন ।
 তখন মহাদেব সেই ক্রতুবই তুলা সহস্র পুত্র তাঁহাকে দান কবিয়া-
 ছিলেন ॥৮৬—৮৭॥

কৃষ্ণ । আপনি সেই দেববর্ণিত যোগেশ্বর মহাদেবকে জানেন এবিষয়ে কোন
 সন্দেহ নাই । তাবপব ‘যাজ্ঞবল্ক্য’ নামে বিখ্যাত পবমধার্মিক এক ঋষি
 আছেন ॥৮৮॥

আরাধ্য স মহাদেবং প্রাপ্তবান্ভুলং যশঃ ।
 বেদব্যাসশ্চ যোগাত্মা পবাশবন্ততো মুনিঃ ॥৮৯॥
 সোহপি শঙ্করমারাধ্য প্রাপ্তবান্ভুলং যশঃ ।
 বালখিল্য মঘবতা হবজ্জাতাঃ পুরা কিল ॥৯০॥
 তৈঃ ক্রু ক্ৰৈর্ভগবান্ রুদ্রস্তপসা তোষিতো হভূৎ ।
 তাংশ্চাপি দৈবতশ্ৰেষ্ঠঃ প্রাহ প্রীতো জগৎপতিঃ ॥৯১॥
 স্পৰ্গং সোমহর্ভারং তপসোৎপাদয়িষ্যথ ।
 মহাদেবশ্চ রোষাচ্চ আপো নষ্টা পুরাভবন্ ॥৯২॥
 তাশ্চ সপ্তকপালেন দেবৈরন্যঃ প্রবর্তিতাঃ ।
 ততঃ পানীয়মভবৎ প্রসন্নৈঃ ত্র্যম্বকে ভুবি ॥৯৩॥
 অত্রের্ভার্যাপি ভর্তারং সন্ত্যজ্য ব্রহ্মবাদিনঃ ।
 নাহং তস্মা নুনেভূষো বশগা স্ম্যাং কথঞ্চন ॥৯৪॥

ভাবতকৌমুদী

আরাধ্যোতি । যোগযুক্ত আত্মা যস্য সঃ, মধ্যপদলোপীসমাসঃ ॥৮৯॥

স ইতি । মঘবতা ইন্দ্রেন, অবজ্জাতাঃ ক্ষুদ্রাকৃতিতয়া ॥৯০॥

তৈরिति । দৈবতশ্ৰেষ্ঠো দেবগণপ্রধানো মহাদেবঃ ॥৯১॥

স্পৰ্গমিতি । স্পৰ্গং গরুডং, সোমহর্ভারং যজ্ঞীয়সোমবসহাবিণম্ । অভাবেভ্যামা
 ক্তিরিতি ভাবঃ । আপো জলম্ ॥৯২॥

তা ইতি । সপ্তকপালেন রুদ্রদৈবতেন যজ্ঞবিশেষেণ ॥৯৩॥

অত্রেয়িতি । ব্রহ্মবাদিনো বেদবন্তুঃ । দ্বিতীয়ার্ধে ইত্যাচাচেতি শেষঃ ॥৯৪॥

তিনি মহাদেবেব আবাধনা কবিষা অভুলনীয় যশ লাভ কবিষাছেন ;
 আর পবাশবেব পুত্র 'বেদব্যাস' নামে এক যোগী ও মুনি আছেন ॥৮৯॥

তিনিও মহাদেবেব আবাধনা কবিষা অনুপম যশ পাইযাছেন । তাবপব
 পূর্বকালে ইন্দ্র বালখিল্য মুনিগণকে অবজ্জা কবেন ॥৯০॥

তাঁহারা ক্রুদ্ধ হইয়া তপস্বাদ্বা বা ভগবান্ মহাদেবকে সন্তুষ্ট কবেন , তখন
 দেবশ্রেষ্ঠ মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাদিগকে বলিযাছিলেন ॥৯১॥

'তোমবা তপস্বাব প্রভাবে যজ্ঞীয় সোমবসহাবী গরুডকে উৎপাদন কবিবে ।
 পূর্বকালে মহাদেবেব ক্রোধে জল বিলুপ্ত হইয়াছিল ॥৯২॥

তখন দেবতাবা ক্রুদ্ধদেবেব উদ্দেশ্যে সপ্তকপাল যজ্ঞ কবিয়া অশ্রু জল উৎ-
 পাদন কবেন । মহাদেব প্রসন্ন হইলে তখন জগতে আবার জল উৎপন্ন
 হইল ॥৯৩॥

ইত্যুক্ত্বা সা মহাদেবমগচ্ছচ্ছরণং কিল ।
 নিবাহারা ভবাদত্রেস্ত্রীণিবর্ষণতান্যপি ॥৯৫॥
 অশেত মুসলেষেব প্রসাদার্থং ভবন্ত্য সা ।
 তামব্রবীক্সসন্ দেবো ভবিতা বৈ স্ততস্তব ॥৯৬॥
 বিনা ভক্তা চ রুদ্রেণ ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ।
 বংশে তবৈব নাম্না তু খ্যাতিং যাস্ত্যতি চেপ্সিতাম্ ॥৯৭॥
 বিকর্ণশ্চ মহাদেবং তথা ভক্তসুখাবহম্ ।
 প্রসাদ্য ভগবান্ সিদ্ধিং প্রাপ্তবান্ মধুসূদন ! ॥৯৮॥

ভাবতকৌমুদী

ইতীতি । শবণং বক্ষকম্ । নিবাহাৰা অন্নভাজনবহিতা ॥৯৫॥
 অশেতেতি । মুসলেষেব সূক্ষ্মাগ্রেষু ভূমৌ গ্রথিতেষু মুদগরেষেব ॥৯৬॥
 বিনেতি । কৃত্তেণ কৃত্তপ্রসাদেন, ভবিষ্যতি স্ততঃ ॥৯৭॥
 বিকর্ণ ইতি । বিকর্ণো নাম মুনিঃ । প্রসাদ্য তপসা সন্তোষ্য ॥৯৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

১৬৭ সূত্রান্বনো ঘানং কুর্ক্সমিত্যর্থঃ ॥৮৮—৯৩॥ সপ্তকপালেন ত্র্যম্বকদৈবতেন হেতুনা দেবৈঃ
 সপ্তকপালেন কৃত্তমিষ্টা আপো নিমিত্তা ইত্যর্থঃ । দেবেনতি পাঠে ইচ্ছা ॥৯৪॥ অত্রেরিতি ।
 পতিষেযিণোতপি স্ত্রিয়া মহাদেবং প্রাপা কৃতকৃত্য ভবন্তীতি ভাবঃ ॥৯৫—৯৬॥ মুসলেষো-
 ত্গ্রেষু কাষ্ঠকীলেব । "অযোপগ্রা গৃহ্ম" মত"মিতি বিশ্বলোচনঃ ॥৯৭॥ বিনেতি । চক্ৰঃ
 চবোৰ্দ্ধবঃ মণ্ড ইতি যাবৎ . চক্ৰশূলপূৰ্বাদিত্যেব, তরুণোভোহপি দৃশ্যত ইতি উঃ । ভক্ত্যয়ং

বেদবক্তা অত্রিবা ভাৰ্য্যা অননুযাদেবী ভর্তাকৈ পবিতাগ কবিত্যা বলিয়া-
 ছিলেন যে, 'আমি আৰ কোন প্রকাৰেই সেই মূনিব বশবৰ্ত্তিনী হইব না ॥৯৪॥

এই কথা বলিয়া তিনি অত্রিবা ভয়ে মহাদেবের শবণাপন্ন হন এবং তিন-
 শতবৎসব পর্য্যন্ত অনাহারে থাকেন ॥৯৫॥

সেই অননুযা মহাদেবের অন্তঃকৃত্তেব কৃত্ত মুসলেব উপবেই শয়ন কবিত্যা
 থাকিতেন । তখন মহাদেব আসিয়া হস্তকবতঃ তাঁহাকে বলিয়াছিলেন—
 'তোমাব পুত্র হইবে ॥৯৬॥

ভক্তে । কৃত্তেব অন্তঃকৃত্তে পতিবাতীতও তোমাব পুত্র হইবে, এটি
 বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই এবং সেই পুত্র বংশে থাকিয়া তোমাব নামেই অতীষ্ট
 প্রসিদ্ধি লাভ কবাবে' ॥৯৭॥

মধুসূদন ! ভগবান্ বিকর্ণমুনি ভক্তেব সুখদাতা মহাদেবকে সন্তুষ্ট কবিত্যা
 সিদ্ধিলাভ কবিত্যাছিলেন ॥৯৮॥

শাকল্যঃ সংশিতাত্মা বৈ নববর্ষশতান্যপি ।
 আরাধয়ামাস ভবং মনোযজ্ঞেন কেশব । ॥৯৯॥
 তং চাহ ভগবাংস্তুকৌ গ্রন্থকারো ভবিষ্যসি ।
 বৎসাক্ষযা চ তে কীর্ত্তিঃস্ত্রৈলোক্যে বৈ ভবিষ্যতি ॥১০০॥
 অক্ষযঞ্চ কুলং তেহস্ত মহর্ষিভিবলঙ্কতম্ ।
 ভবিষ্যতি দ্বিজশ্রেষ্ঠঃ সূত্রকর্ত্তা স্নাতস্তব ॥১০১॥
 সার্বণিশ্চাপি বিখ্যাত ঋষিরাসীৎ কৃতে যুগে ।
 ইহ তেন তপস্তপ্তং যষ্টিবর্ষশতান্যথ ॥১০২॥
 তমাহ ভগবান্ রুদ্রঃ সাক্ষাত্তু ফৌহস্মি তেহনঘ । ।
 গ্রন্থকুল্লোকবিখ্যাতো ভবিতাস্তজরামরঃ ॥১০৩॥
 শক্রেণ তু পুরা দেবো বাবাগস্তাং জনাৰ্দ্দিন । ।
 আবাসিতোহভূদ্ভক্তেন দিখাসা ভস্মগুষ্ঠিতঃ ॥১০৪॥

ভাবতকৌমুদী

শাকল্য ইতি । শাকল্যো নাম মুনিঃ । মনোযজ্ঞেন ধ্যানেন ॥৯৯॥
 তমিতি । ভগবান্ মহাদেবঃ । কীর্ত্তিগ্রন্থকবণাদেব ॥১০০॥
 অক্ষযমিতি । মহর্ষিভিবলঙ্কতং তবকূলে মহর্ষ্যোহপি ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥১০১॥
 সার্বণিরিতি । কৃতে সত্যে । তপ্তমহুষ্টিতম্ ॥১০২॥
 তমিতি । সাক্ষাদাহেতি সম্বন্ধঃ ॥১০৩॥

কেশব । দৃঢ়ব্রত শাকল্যমুনি ধ্যান যজ্ঞদ্বাৰা নবশত বৎসব যাবৎ মহাদেবেব
 আবাধনা কবেন ॥৯৯॥

তখন ভগবান্ মহাদেব সম্ভষ্ট হইয়া তাঁহাকে বলিয়াছিলেন—‘বৎস । তুমি
 গ্রন্থকাব হইবে এবং তোমাব কীর্ত্তি ত্রিভুবনে অক্ষযা হইয়া থাকিবে ॥১০০॥

মহর্ষিগণে অলঙ্কৃত তোমাব অক্ষযকুল হউক এবং ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ও সূত্রকর্ত্তা
 তোমাব পুত্র হইবে ॥১০১॥

সত্যযুগে ‘সার্বণি’ নামে বিখ্যাত এক ঋষি ছিলেন, তিনি এই স্থানেই
 ছয় হাজাব বৎসব তপস্তা কবেন ॥১০২॥

ভগবান্ কদ্র সাক্ষাৎ হইয়া তাঁহাকে বলিয়াছিলেন ‘নিষ্পাপ সার্বণি । আমি
 তোমাব উপবে সম্ভষ্ট হইয়াছি, তুমি জগৎবিখ্যাত গ্রন্থকাব এবং অজব ও অমব
 হইবে ॥১০৩॥

আরাধ্য স মহাদেবং দেবরাজ্যমবাপ্তবান্ ।
 নারদেন তু ভক্ত্যাসৌ ভব আরাধিতঃ পুরা ॥১০৫॥
 তস্ম তুষ্কো মহাদেবো জগৌ দেবগুরুগুরুঃ ।
 তেজসা তপসা কীর্ত্যা ত্বংসমো ন ভবিষ্যতি ॥১০৬॥
 গীতেন বাদিতব্যেন নিত্যং মামনুষ্যশ্চসি ।
 ময়াপি চ তথা দৃষ্কো দেবদেবঃ পুরা বিভো । ॥১০৭॥
 সাক্ষাৎ পশুপতিস্তাত ! তচ্ছাপি শৃণু মাধব ! ।
 যদর্থঞ্চ ময়া দেবঃ প্রযতেন তথা বিভো । ॥১০৮॥
 আরোধিতো মহাতেজাস্তচ্ছাপি শৃণু বিস্তরম্ ।
 যদবাপ্তঞ্চ মে পূৰ্ব্বং দেবদেবান্মহেশ্বরাত্ ॥১০৯॥
 তৎ সৰ্ব্বং নিখিলেনাদ্য কথয়িষ্যামি তেহনঘ । ।
 পুরা কৃতযুগে তাত । ঋষিরাসীন্মহাযশাঃ ॥১১০॥
 ব্যাস্রপাদ ইতি খ্যাতো বেদবেদাঙ্গপারগঃ ।
 তস্তাহমভবং পুত্রো ধোম্যশ্চাপি মমানুজঃ ॥১১১॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

এক্ষেণেতি । দিখাসা দিগম্বরঃ, ভক্ষনা গৃহীত আবৃতদেহঃ শিবঃ ॥১০৫॥
 আবাস্থ্যেতি । অবাপ্তবান্ মহাদেবপ্রসাদাদেবেতি ভাবঃ ॥১০৬॥
 তস্মেতি । জগৌ উবাচ, দেবগুরুদেবশ্রেষ্ঠঃ জগতাক্ষ গুরুকপদেষ্টা ॥১০৭॥
 গীতেনেতি । বাদিতব্যেন বাঞ্ছন, অনুষ্যশ্চসি সন্তোষযিষ্যসি । ময়া উপমন্ত্যনাপি ।
 প্রযতেন সংযতচিন্তেন । মে ময়া । নিখিলেন প্রকাষণ । ধোম্যো নাম ॥১০৭—১১১॥

জনার্দন ! পূৰ্ব্বকালে ইন্দ্র কাশীধামে ভক্তিপূৰ্ব্বক দিগম্বর ও ভক্ষ্যাবৃতদেহ
 মহাদেবেব আবাধনা কবেন ॥১০৪॥

ইন্দ্র মহাদেবেব আবাধনা কবিয়া দেবগণেব বাজহ লাভ কবিয়াছিলেন এবং
 দেবর্ষি নাবদও পূৰ্বে ভক্তিপূৰ্ব্বক মহাদেবেব আবাধনা কবেন ॥১০৫॥

দেবপ্রধান ও জগদগুরু মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া নাবদকে বলিলেন—তজ,
 তপস্তা ও যশে তোমাব সমান কেহই হইবে না ॥১০৬॥

এবং তুমি গীত ও বাতছাবা প্রত্যহ আমাকে সন্তুষ্ট কবিবে । বৎস ! প্রভু
 মাধব । আমিও পূৰ্বে দেবদেব মহাদেবকে যেভাবে প্রত্যক্ষ দেখিয়াছিলাম
 এবং আমি, যে জন্ত সংযতচিন্ত হইয়া মহাতেজা মহাদেবেব আবাধনা কবিয়াছিলাম,

(৯) প্রবোধিতো মহাতেজাঃ বঙ্গ বর্দ্ধ ।

কশ্চচিদ্বথ কালশ্চ ধৌম্যেন সহ মাধব ।।

অগচ্ছমাশ্রমং ক্রীডম্মুনীনাং ভাবিতান্বনাম্ ॥১১২॥

তত্রাপি চ ময়া দৃষ্টা দুহমানা পর্যস্বিনী ।

লক্ষিতঞ্চ ময়া ক্ষীরং স্বাদুতো হৃদ্যতোপমম্ ॥১১৩॥

ততোহহমব্রবং বাল্যাজ্জননীমাত্ননস্তথা ।

ক্ষীরোদনসমায়ুক্তং ভোজনং হি প্রযচ্ছ মে ॥১১৪॥

অভাবাচ্চৈব দুগ্ধশ্চ দুঃখিতা জননী তদা ।

ততঃ পিষ্টং সমালোভ্য তোষেন সহ মাধব ! ॥১১৫॥

আবযোঃ ক্ষীরমিত্যেব পানার্থং সমুপানযৎ ।

অথ গব্যং পযস্তাত । কদাচিৎ প্রাশিতং মযা ॥১১৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

কশ্চচিদিত । কশ্চচ্চি কালশ্চাতিক্রমে সতীতি ইতি শেষঃ । ভাবিতান্বনাং মৈত্ৰ্যাদি-
ভাবনয়া শোধিতচিত্তানাম্ ॥১১২॥

তত্রোতি । পর্যস্বিনী দুগ্ধবতী গোঃ । লক্ষিতমন্নভূতম্ ॥১১৩॥

তত ইতি । ক্ষীরোদনসমায়ুক্তং দুগ্ধায়ুক্তম্ ॥১১৪॥

অভাবাদিতি । পিষ্টং তণ্ডুলচূর্ণং, ক্ষীরমেতদুগ্ধং ইত্যেবোক্তং জননীতি শেষঃ । পৰো
দুগ্ধম্, প্রাশিতং পীতম্ ॥১১৫—১১৬॥

তাহাও আপনি বিস্তবক্রমে শ্রবণ ককন এবং আমি পূর্বে দেবদেব মহাদেব
হইতে যাহা লাভ কবিয়াছিলাম সে সমস্তই আজ আপনাব নিকট সর্বপ্রকারে
বলিব । বৎস ! পূর্বে সত্যযুগে মহাঋশা ও বেদবেদাঙ্গপাবগামী 'ব্যাঞ্জপাদ' নামে
এক ঋষি ছিলেন; আমি তাঁহাব পুত্র এবং ধৌস্য আমাব কনিষ্ঠ
সহোদব ॥১০৭—১১১॥

মাধব ! তাহাব পব কিছুকাল অতীত হইলে একদা আমি ধৌম্যেব সহিত
খেলা কবিতে কবিতে শুদ্ধচিত্ত অশ্ব কোন মূনিব আশ্রমে গমন কবিলাম ॥১১২॥

সেখানে যাইয়া দেখিলাম—একজন লোক একটী দুগ্ধবতী গককে দোহন
কবিতেছে । আমি কিন্তু পূর্বে দুগ্ধকে স্বাদে অমৃতের তুল্য অনুভব কবিয়া-
ছিলাম ॥১১৩॥

তাহাব পব আমি আমাদের আশ্রমে আসিয়া বালকতাবশতঃ নিজের
মাতাকে বলিলাম—‘মা ! আমাকে দুগ্ধমিশ্রিত অন্নদান কব’ ॥১১৪॥

তখন মাতা ‘দুগ্ধেব অভাবে দুঃখিতা হইলেন, পবে তিনি জলের সহিত
পিঠুলী আলোড়িত কবিয়া ‘এই দুগ্ধ’ ইহা বলিয়া পান কবিবাব জন্ত আমাদের

পিত্রাহং যজ্ঞকালে হি নীতো জ্ঞাতিকূলং মহৎ ।
 তত্র সা ক্রুরতে দেবী দিব্যা গোঃ স্তবনন্দিনী ॥১১৭॥
 তস্ত্রাহং তৎপয়ঃ পীত্বা রসেন হৃষ্যতোপমম্ ।
 জ্ঞাত্বা কীরণ্ডগাংশৈচব উপলভ্য হি সম্ভবম্ ॥১১৮॥
 স চ পিষ্টরসস্তাত । ন মে শ্রীতিমুপাবহৎ ।
 ততোহহমব্রবং বাল্যাজ্জননীমাত্মনস্তদা ॥১১৯॥ যুগ্মকম্)
 নেদং কীরৌদনং মাতর্যত্বং মে দত্তবত্যসি ।
 ততো মামব্রবীন্মাতা দুঃখশোকসমম্বিতা ॥১২০॥
 পুত্রস্নেহাৎ পবিষজ্য মুদ্ধি চাত্ৰায মাধব । ।
 কুতঃ কীরৌদনং বৎস । মুনীনাং ভাবিতাত্মনাম্ ॥১২১॥
 বনে নিবসতাং নিত্যং কন্দমূলফলাশিনাম্ ।
 আস্থিতানাং নদীং দিব্যাং বালখিলৈর্নিষেবিতাম্ ॥১২২॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

পিত্রেতি । ক্রুরতে হৃদ্বং নিঃসাবয়তি ॥১১৭॥

তস্ত্রা ইতি । তস্ত্রা ইতি বিসর্গলোপেহপি সন্ধিবার্ধঃ । সম্ভবং হৃদ্বস্ত্রোৎপত্তিম্ উপলভ্য
 জ্ঞাতিকূলে প্রত্যক্ষং কৃত্বা হিতস্ত্র মে স পিষ্টরসঃ শ্রীতিং নোপাবহৎ নাজনযৎ ॥১১৮—১১৯॥

নেতি । কীরৌদনং হৃদ্বযুক্তমন্নম্ ॥১২০॥

পুত্রেতি । পরিষজ্য আলিঙ্গ্য, মুদ্ধিচাত্ৰাযাব্রবীদিত্যন্তবৃত্তিঃ । ভাবিতাত্মনাং মৈত্র্যাদি
 ভাবনয়া শোধিতচিত্তাণাম্ । কলং শূরণাদিমূলম্ অপরং মূলঞ্চ ফলঞ্চান্বন্তীতি তেষাম্ ॥১২১—১২২॥

নিকট আনয়ন কবিলেন । বৎস ! আমি কোন সময়ে গব্য হৃদ্ব পান কবিয়া-
 ছিলাম ॥১১৫—১১৬॥

একদা আমার পিতা আমাকে যজ্ঞের সময়ে কোন জ্ঞাতিব গৃহে লইয়া
 গিয়াছিলেন, তখন দেবগণেরও আহ্লাদকাবিনী দিব্য একটা গোদেবী হৃদ্ব
 ক্রবণ কবিতেছিলেন ॥১১৭॥

আমি বসে অমৃতেব তুল্য সেই গকটীব সেই হৃদ্বপান কবিষ্য হৃদ্বের গুণ
 জানিয়া তাহার উৎপত্তিব প্রকাবও প্রত্যক্ষ দেখিয়াছিলাম; তাহাতেই
 আমার সেই পিঠুলীব বস শ্রীতি জন্মাইল না । তাহার পব আমি বালক বলিয়া
 আমার মাতাকে বলিলাম—॥১১৮—১১৯॥

‘মা । তুমি আমাকে যাহা দিয়াছ, ইহা হৃদ্বমিশ্রিত অন্ন নহে ।’ তাহার পব
 মাতা দুঃখশোকযুক্তা হইয়া আমাকে বলিলেন—॥১২০॥

কুতঃ ক্ষীৰং বনস্থানাং মুনীনাং গিরিবাসিনাম্ ।
 পাবনানাং মুনীশানাং বনাশ্রমনিবাসিনাম্ ॥১২৩॥
 গ্রাম্যাহারনিবৃত্তানামাবণ্যফলভোজিনাম্ ।
 নাস্তি পুত্র । পষোহরণ্যে সুরভীগোত্রবজ্জিতে ॥১২৪॥ (যুগ্মকম্)
 নদীগহ্বরশৈলেষু তীৰ্থেষু বিবিধেষু চ ।
 তপসা জপ্যানিত্যানাং শিবো নঃ পরমাগতিঃ ॥১২৫॥
 অগ্ৰসাণ্ড বিরূপাক্ষং বরদং স্থাণুমব্যয়ম্ ।
 কুতঃ ক্ষীরৌদনং বৎস । সুখানি বসনানি চ ॥১২৬॥
 তং প্রপদ্য সদা বৎস । সৰ্বভাবেন শঙ্করম্ ।
 তৎপ্রাসাদাচ্চ কামেভ্যঃ ফলং প্রাপ্যসি পুত্রক ! ॥১২৭॥

ভাবতকৌমুদী

কুত ইতি । পাবনানামাশ্রমশোকানাম্ । গ্রাম্যাহারনিবৃত্তানাং দুগ্ধমৎস্তাদিভোজন-
 রহিতানাম্ । পষো দুগ্ধম্, সুরভীগোত্রৈঃ সুরভীসন্তানৈর্গৌরুর্বেৰ্জজিতে ॥১২৩—১২৪॥

নদীতি । জপ্যং জপো নিত্যং যেষাং তেষাম্ ॥১২৫॥

অগ্ৰেতি । বিরূপাণি চন্দ্রসূর্য্যাগ্নিরূপতয়া বিসদৃশানি অক্ষীণি নয়নানি যন্ত তম্ ॥১২৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিনাপি চক্রদ্রবপানমাঞ্জেণ তব পুত্রো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । তবৈব নাম্না আনন্দম্ ইতি ॥১২৮—১২৯॥

মাধব । পুত্রস্নেহবশতঃ মাতা আমাকে আলিঙ্গন ও মস্তকে আজ্ঞা কবিয়া
 বলিলেন—‘বৎস । শুদ্ধচিত্ত, সৰ্বদা বনবাসী, ফলমূলভোজী, এবং বালখিল্য-
 সেবিত দিব্য নদীতীৰস্থায়ী মুনিগণেব দুগ্ধমিশ্রিত অন্ন আসিবে কোথা-
 হইতে ? ॥১২১—১২২॥

কখন বনস্থায়ী কখন বা পৰ্ব্বতবাসী মুনিগণেব এবং আশ্রমশোধনকাৰী
 তপোবনবাসী মুনিশ্রেষ্ঠগণেব দুগ্ধ মিলিবে কোথা হইতে, যাহাবা গ্রাম্য আহাব
 কবেন না, বন্যফল আহাব কবেন, পুত্র । তাঁতাদেব গোবর্জিত বনে দুগ্ধ থাকিতে
 পাবে না ॥১২৩—১২৪॥

বৎস । আমবা নদীৰ তীৰ, পৰ্ব্বতগুহা, পৰ্ব্বতশৃঙ্গ ও নানাবিধ তীৰে
 থাকিয়া তপস্তা কবি ও সৰ্বদা জপ কবিয়া থাকি, স্মৃতবাং মহাদেবই আমাদেব
 পবনগতি ॥১২৫॥

বৎস । ববদাতা, চিবস্থায়ী ও অবিদ্যম্ মহাদেবকে প্রসন্ন না কবিয়া কি
 প্রকাৰে দুগ্ধমিশ্রিত অন্ন, নানাবিধ বস্ত্র ও নানাপ্রকাৰ সুখ পাওয়া যায় ? ॥১২৬॥

(১২৩) পাবনানাং বনাশানাং বজ বর্জ ।

জনন্যা তদ্বচঃ শ্রুত্বা তদা প্রভৃতি শত্রুহন ! ।
 প্রাঞ্জলিঃ প্রণতো ভূত্বা ইদমম্বামচোদয়ম্ ॥১২৮॥
 কোহয়মম্ব ! মহাদেবঃ স কথঞ্চ প্রসীদতি ।
 কুত্র বা বসতে দেবো দ্রষ্টব্যো বা কথঞ্চ সং ॥১২৯॥
 তুয়্যতে বা কথঞ্চ শৰ্বেবা রূপং তস্মা চ কীদৃশম্ ।
 কথঞ্চ জ্যেয়ঃ প্রসন্নো বা দর্শয়েজ্জননী মম ॥১৩০॥
 এবমুক্তা তদা কৃষ্ণ ! মাতা মে সূতবৎসলা ।
 মূৰ্দ্ধন্যাস্থায় গোবিন্দ ! সবাঙ্গাঙ্কুললোচনা ॥১৩১॥
 প্রমার্জ্জন্তী চ গাত্রাণি মম বৈ মধুসূদন ! ।
 দৈন্ত্যমালম্ব্য জননী ইদমাহ সুরোত্তম ! ॥১৩২॥ (যুগাকম্)

ভাবতকৌমুদী

তমিতি । প্রপত্ত প্রাপ্য । কামেভ্যঃ কামাণাম্ ॥১২৭॥
 জনন্যা ইতি । অম্বাং মাতরম্ । অচোদয়মপৃচ্ছম্ ॥১২৮॥
 ক ইতি । হে অম্ব ! মাতঃ ! কথঞ্চ কেনোপায়েন ॥১২৯॥
 তুয়্যত ইতি । শৰ্বেষা মহাদেবঃ । জননী ভবতী তং দর্শয়েৎ ॥১৩০॥
 এবমিতি । উক্তা মম্বা । সবাঙ্গে আবুলে অস্থিবে চ লোচনে যন্তাঃ সা । দৈন্ত্যং ।
 গাবিত্র্যম্, আলম্ব্য অধিকৃত্য ॥১৩১—১৩২॥

বৎস পুত্র । তুমি সৰ্ব্বপ্রকাৰে ও সৰ্ব্বদা সেই মহাদেবেৰ শবণাপন্ন হইয়া,
 তাঁহাবই অনুগ্রাহে সমস্ত কামনাব ফল পাইবে ॥১২৭॥

শত্রুহন্তা কৃষ্ণ ! মাতৃদেবীৰ সেই কথা শুনিয়া তদবধি কৃতাজলি ও অবনত
 হইয়া, মাতৃদেবীকে এইরূপ প্রশ্ন কবিত্তে লাগিলাম ॥১২৮॥

মা ! এই মহাদেব কে ? তিনি কিপ্রকাৰেই বা প্রসন্ন হন ? কোথায়ই বা
 বাস কবেন ? কোন উপায়েই বা তাঁহাকে দেখা যায় ? ॥১২৯॥

মহাদেব কিপ্রকাৰেই বা সন্তুষ্ট হন ? তাঁহাব রূপই বা কিপ্রকাৰ ? তাঁহাকে
 কোন উপায়েই বা জানা যায় ? কি কবিলেই বা তিনি প্রসন্ন হন ? আপনি
 আমাকে তাঁহাব রূপ দেখাইতে পাবেন ? ॥১৩০॥

কৃষ্ণ ! গোবিন্দ ! মধুসূদন । দেবশ্রেষ্ঠ ! আমি এইরূপ বলিলে আমার পুত্র-
 বৎসলা মাতা আমাব মন্তক আত্মাণ কবিয়া, বাঙ্গাঙ্কুললোচনা হইয়া, আমাব
 গাত্রে হস্তামর্শন কবিয়া, দাবিত্র্যবিষয়ে এইরূপ বলিয়াছিলেন ॥১৩১—১৩২॥

(১২৯) দ্রষ্টব্যো বা কথঞ্চন বদ বর্জ ।

অম্বোবাচ ।

হুৰ্ব্বিজ্জৈষো মহাদেবো হুৱাধারো হুৱন্তকঃ ।

হুৱাৱাধশ্চ হুৱ্ৰাছো হুৱ্ৰশো হুৱতাত্ত্বিঃ ॥১৩৩॥

যশ্চ রূপাণ্যনেকানি প্রবদন্তি মনীষিণঃ ।

স্থানানি চ বিচিহ্নানি প্রসাদাশ্চাপ্যনেকশঃ ॥১৩৪॥

কো হি তন্মেন তন্মেন ঈশশ্চ চরিতং শুভম্ ।

কৃতবান্ যানি কপানি দেবদেবঃ পুৱা কিল ।

ক্রীডতে চ যথা শৰ্ব্বঃ প্রসীদতি যথা চ বৈ ॥১৩৫॥

হৃদিশ্চঃ সৰ্বভূতানাং বিশ্বরূপো মহেশ্বরঃ ।

ভক্তানাংনুকম্পার্থং দর্শনঞ্চ যথাক্রান্তম্ ॥১৩৬॥

ভাবতকৌমুদী

হুৱিতি । হুঃপেনাধিষতে চিত্তম্ ইতি হুৱাধারো নিবাকাবস্থাং, হুঃপেন অস্ত্যতে চিত্তে
ধ্যাত ইতি হুৱন্তকঃ অকৃতাত্ত্বাদেব, হুঃপেন আবাধ্যত ইতি হুৱাবাধঃ, হুঃপেন গৃহ্যতে ইতি
হুৱ্ৰাছঃ, হুঃপেন দৃশ্যত ইতি হুৱ্ৰশো গুণাভাব অর্থঃ, অকৃতাত্ত্বাভিযোগেনাশোধিতচিত্তৈঃ ॥১৩৩॥

যশ্চেতি । অনেকানি একমুখপঞ্চমুখাদীনি । বিচিহ্নানি কাশীকৈলাসাদীনি, প্রসাদা
অল্পগ্রহাশ্চ অনেকশ ঐহিকপারত্রিকফলদাতৃভ্যং ॥১৩৪॥

ক ইতি । তন্মেন ষাথার্থ্যেন, বেদ জ্ঞানাতি । শৰ্ব্বঃ শিবঃ । যট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৩৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

পাবানাং পবনাশানাম্, বনাশানাম্ অবভ্জাপাম্ ॥১২৪—১২৭॥ প্রপজ্ঞ প্রপন্নো ভব ॥১২৮—
১৩৩॥ হুৰ্ব্বিজ্জৈষঃ শাস্ত্রতোহপি জ্ঞাতুমশক্যঃ, হুৱাবাধঃ শাস্ত্রাং জ্ঞাতোহপি মনসি ধৰ্ত্তুমশক্যঃ,
হুৱাবাধঃ শ্রিয়মাণোহপি লবণিকোপাদিবিষ্টৈঃ সৰ্বটঃ, যতো হুৱন্তকঃ হুণ্ডান্তকানি বন্ধকানি
বন্ধিন্ বিজ্ঞাতাবেহপি হুৱ্ৰাছঃ । দিব্যবিষয়বৈবৰ্দ্ধেন পরবৈরাগ্যাভাবাং সত্যপি বৈরাগ্যে
হুৱ্ৰাছঃ । আত্মনীব প্রকৃতাবপি চেতসো লবস্ত সন্তবান্ ॥১৩৪॥ এবং নির্বিশেষকপস্ত হুজ্জৈষত্ব-

মাতা বলিলেন—‘বৎস ! আশোধিতচিত্ত লোকেব পক্ষে মহাদেবকে জ্ঞান
হুজ্ব, চিত্তে ধাবণ কবা হুজ্ব, চিত্তে স্থিৰভাবে বাখা হুজ্ব, আবাধনা কবা হুজ্ব,
গ্রহণ কবা হুজ্ব এবং দর্শন কবা হুজ্ব ॥১৩৩॥

জ্ঞানীবা যাঁহাব অনেক কপ, বিচিত্র স্থান এবং অনেক অল্পগ্রহেব কথা
বলিষা থাকেন ॥১৩৪॥

মহাদেব পূর্বে যে সকল কপ কবিয়াছেন এবং তিনি যেভাবে ক্রীড়া
কবেন ও যে উপায়ে প্রসন্ন হন, তাঁহাব সেই সকল শুভকপ যথায়থভাবে কোন
লোক জানিতে পাবে ? ॥১৩৫॥

মুনিনাং ব্রহ্মতাং দিব্যমীশানচরিতং শুভম্ ।

কৃতবান্ যানি রূপাণি কথিতানি দিবৌকসৈঃ ॥১৩৭॥

অনুগ্রহার্থং বিপ্রাণাং শৃণু বৎস । সমাসতঃ ।

তানি তে কীর্তয়িষ্যামি যন্মাং ত্বং পরিপৃচ্ছসি ॥১৩৮॥ বিশেষকম্)
অশ্বোবাচ ।

ব্রহ্মবিষ্ণুশুরেন্দ্রাণাং রুদ্রাদিত্যাশ্বিনামপি ।

বিশ্বেষামপি দেবানাং বপুর্ধারয়তে ভবঃ ॥১৩৯॥

নরাণাং দেবনারীণাং তথা প্রেতপিশাচযোঃ ।

কিরাতশবরাণাঞ্চ জলজানামনেকশঃ ॥১৪০॥ (যুগ্মকম্)

কবোতি ভগবান্ রূপমাটব্যশবরাণ্যপি ।

কুর্মো মৎস্তস্তথা শঙ্খঃ প্রবালাঙ্কুরভূষণঃ ॥১৪১॥

ভাবতকৌমুদী

হৃদিস্থ ইতি । হৃদিস্থে জীবকপেণ । অঙ্ককম্পার্থং দ্ব্যাকরণার্থং ঈশানচরিতং শিবচবিভ্রম্ ।
দিবৌকসৈর্দেবৈঃ । অদন্তত্বমার্যম্ । সমাসতঃ সংক্ষেপেণ ॥১৩৬—১৩৮॥

ব্রহ্মোতি । বপুর্ভুক্তিম্, ভবঃ শিবঃ, জলজানাং কুর্মমীনাদীনাম্ ॥১৩৯—১৪০॥

করোতীতি । প্রবালাঙ্কুরঃ কুদ্রপল্লবো ভূষণং যন্ত সং কালকপীত্যর্থঃ, কুর্মো মৎস্তস্তথা শঙ্খো
ভবতি, আটব্যশববাণি বন্তব্যাকরণাণি, লতাদীনাম্ কপঞ্চ কবোতি ॥১৪১॥

ভাবতভাবদীপঃ

মুক্তা স বিশেষমেব কপমাহ—যন্ত কপাণ্যনেকানীত্যাदिना ॥১৩৫—১৩৭॥ দিবৌকসৈর্দেবৈঃ
॥১৩৮॥ অনুগ্রহার্থমেব নীকপশ্যাপি রূপধাবণং ন স্বতঃ ॥১৩৯॥ ব্রহ্মাদিপুত্রিকাস্তমস্তেব কপ-

বৎস ! মুনিবা মহাদেবেব অলৌকিক ও মঙ্গলময় যে সকল চবিভ্র বলেন
এবং মহাদেব ব্রাহ্মণগণেব উপবে অনুগ্রহ কবিবাব জ্ঞাত্য যে সকল কপ ধাবণ
কবিয়াছেন ; আব দেবতাবা তাঁহাব যে সকল কপেব কথা বলিয়াছেন ; সেই
গুলি তুমি সংক্ষেপে শ্রবণ কব । তুমি যে হেতু জিজ্ঞাসা কবিলে, সেই হেতু
আমি তোমাব নিকট সেই সকল কপ বলিব । বিশ্বকপী মহাদেব সমস্ত প্রাণীব
হৃদয়ে জীবকপে অবস্থান কবেন এবং ভক্তগণেব উপবে দয়া প্রকাশ কবিবাব
জ্ঞাত্য তাঁহাদিগকে দর্শন দিয়া থাকেন ; এই সকল বিষয়ও যেমন শুনিয়াছি
তেমনই বলিব ॥১৩৬—১৩৮॥

মাতা বলিলেন—‘ব্রহ্মা, বিষ্ণু, ইন্দ্র, কুদ্র, আদিত্য, অশ্বিনীকুমাব, বিশ্বদেব-
গণ, মনুষ্যগণ, দেবীগণ, প্রেতগণ, পিশাচগণ, ব্যাধগণ, শববগণ এবং অনেক
প্রকাব জলজন্তুগণেব কপই মহাদেব ধাবণ কবিয়া থাকেন ॥১৩৯—১৪০॥

যক্ষবাক্সসসৰ্পাণাং দৈত্যদানবযোৰপি ।
 বপুৰ্ধৱয়তে দেবো ভূযশ্চ বিলবাসিনাম্ ॥১৪২॥
 ব্যাঘ্ৰসিংহমৃগাণাঞ্চ তরক্ষুবৃক্ষপত্ৰিণাম্ ।
 উলূকশৃগালানাং কপাণি কুরুতেহপি চ ॥১৪৩॥
 হংসকাকময়ূরাণাং কুকলাসকসারসাম্ ।
 রূপাণি চ বলাকাণাং গৃধ্ৰচক্রাঙ্গযোবপি ॥১৪৪॥
 কৰোতি চাসরূপাণি ধারয়ত্যপি পৰ্বতম্ ।
 গৌরূপঞ্চ মহাদেবো হস্ত্যশ্বোষ্ট্ৰখরাকৃতিঃ ॥১৪৫॥
 ছাগশাদুলকপশ্চ অনেকমৃগকপধ্বক্ ।
 অণ্ডজানাঞ্চ দিব্যানাং বপুৰ্ধৱয়তে ভবঃ ॥১৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

বশ্কেতি । বিলবাসিনাম্ গৰ্ভস্থিতানাং ভেকাদীনাম্ ॥১৪২॥
 ব্যাঘ্ৰেতি । তরক্ষুরপি ব্যাঘ্ৰবিশেষঃ, পক্ষী পক্ষী, উলূকঃ পেচকঃ স্বা কুরুবঃ ॥১৪৩॥
 হংসেতি । কপাণি চ কুরুত ইত্যমৃত্যুভিঃ ॥১৪৪॥
 কৰোতীতি । চাসানাং পক্ষিবিশেষাণাং কপাণি । হস্ত্যশ্বোষ্ট্ৰখরাকৃতিৰ্ভবতি ॥১৪৫॥
 ছাগেতি । অণ্ডজানাং পক্ষিণাম্, ভবঃ শিবঃ ॥১৪৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

মিত্যাহ—ব্রহ্মেত্যাদিনা ॥১৪০—১৪১॥ কূৰ্মো মৎস্ত ইত্যবতারান্তবাণামুপলক্ষণম্, প্রবালান্দুর-

ভগবান্ মহাদেব বহু ব্যাধেব রূপ ধাবণ কবেন, লতাপ্রভৃতিব রূপ ধাবণ কৰিয়া থাকেন এবং কূৰ্ম, মৎস্ত, শঙ্খ ও বসন্তপ্রভৃতি কালও হন ॥১৪১॥

আবাব মহাদেব যক্ষ, বাক্সস, সৰ্প, দৈত্য, দানব এবং গৰ্ভবাসী জন্তুগণেবও রূপ ধাবণ কবেন ॥১৪২॥

ব্যাঘ্ৰ, সিংহ, হৰিণ, তবক্ষু, (কেন্দুয়াবাঘ) বৃক্ষ, পক্ষী, পেচক, কুরুব ও শৃগালেব রূপ মহাদেব ধাবণ কবেন ॥১৪৩॥

হংস, কাক, ময়ূব, কুকলাস, সারস, বক, গৃধ্ৰ ও চক্রবাক্বেব রূপ মহাদেব ধাবণ কৰিয়া থাকেন ॥১৪৪॥

মহাদেব চাস পক্ষীব রূপ ও গোকপ ধাবণ কবেন, পৰ্বতেব রূপ ধাবণ কৰিয়া থাকেন এবং তিনি হস্তী, শ্ব, উষ্ট্ৰ ও গৰ্দ্ভভাকৃতি হন ॥১৪৫॥

মহাদেব ছাগকপীও ব্যাঘ্ৰকপী হন, অন্যান্য অনেক পশুব রূপ ধাবণ কধেন এবং অলৌকিক পক্ষিগণেব রূপও ধাবণ কৰিয়া থাকেন ॥১৪৬॥

দণ্ডী ছত্রী স কুণ্ডী চ দ্বিজাণাং ধাবণস্তথা ।
 যন্মুখো বৈ বহুমুখস্ত্রিনেত্রো বহুশীর্ষকঃ ॥১৪৭॥
 অনেককটিপাদশচ অনেকোদরবজ্রধৃক্ ।
 অনেকপাণিপার্শ্বশচ অনেকগণসংবৃতঃ ॥১৪৮॥
 ঋষিগন্ধর্ব্বরূপশচ সিদ্ধচারণরূপধৃক্ ।
 ভাস্মপাণ্ডুরগাত্রশচ চন্দ্রাঙ্কিতভূষণঃ ॥১৪৯॥
 অনেকরাবসজ্জুষ্কশ্চানেকস্তৃতিসংস্কৃতঃ ।
 সর্বভূতাস্তকঃ সর্বঃ সর্বলোকপ্রতিষ্ঠিতঃ ॥১৫০॥
 সর্বলোকান্তরাভ্যা চ সর্বগঃ সর্ববাঘপি ।
 সর্বত্র ভগবান্ জ্ঞেযো হৃদিস্থঃ সর্বদেহিণাম্ ॥১৫১॥
 যো হি যং কামযেৎ কামং যস্মিন্নর্থৈর্হর্য্যতে পুনঃ ।
 তৎ সর্বং বেত্তি দেবেশস্তং প্রপদ্য যদীচ্ছসি ॥১৫২॥

ভাবতকৌমুদী

দণ্ডীতি । দ্বিজাণাং ব্রাহ্মণানাম্, ধারণ উপকরণধারী ॥১৪৭॥
 অনেকতি । অনৈকৈর্গণৈঃ প্রমথসমূহৈঃ সংবৃতো বেষ্টিতঃ ॥১৪৮॥
 ঋষীতি । চন্দ্রাঙ্কেন কৃতং ললাটস্থ ভূষণং যেন সঃ ॥১৪৯॥
 অনেকতি । অনৈকৈর্বৈদৈর্নৈভিঃ সজ্জুষ্কঃ শব্দিতঃ অনেকাভিঃ স্তৃতিভিঃ সংস্কৃতঃ
 সম্মানিতঃ, সর্বেষাং ভূতানাং প্রাণিনামস্তকঃ সংহাবকঃ, সর্বো মহাদেবঃ ॥১৫০॥
 সর্কেতি । সর্বং বদতীতি সর্ববাদী সর্বজ্ঞত্বাৎ ॥১৫১॥

তিনি দণ্ড, ছত্র ও কমণ্ডলু ধাবণ কবিয়া ব্রাহ্মণগণের উপকরণধারী হন;
 আবাব যন্মুখ, বহুমুখ, ত্রিনেত্র ও বহুমস্তক হইয়া থাকেন ॥১৪৭॥

অনেক কটি ও অনেক চবণ ধাবণ কবেন, অনেক উদর ও মুখ ধাবণ কবিয়া
 থাকেন, অনেক হস্ত ও অনেক পার্শ্ব হন এবং অনেক প্রমথগণে পরিবেষ্টিত
 হইয়া থাকেন ॥১৪৮॥

তিনি ঋষিকপী ও গন্ধর্ব্বকপী হন, সিদ্ধ ও চাবণের রূপ ধাবণ কবেন, ভাস্ম-
 দ্বা বা পাণ্ডুবর্ণ হইয়া থাকেন এবং অর্দ্ধচন্দ্রদ্বা বা ললাট অলঙ্কৃত কবেন ॥১৪৯॥

মহাদেব নানাবিধ ধ্বনি কবেন, বহুবিধ স্তবে সম্মানিত হন, প্রলয়কালে
 সমস্ত প্রাণীকে সংহাব কবেন এবং জীবরূপে সমস্ত লোকে প্রতিষ্ঠিত
 আছেন ॥১৫০॥

ভগবান্ মহাদেব সর্বলোকেব অন্তরাভ্যা, সর্বত্রগামী, সর্ববক্তা, সর্বত্র
 তাঁহাকে জানা যায় এবং তিনি সর্বদেহী হৃদয়ে থাকেন ॥১৫১॥

নন্দতে কুপ্যতে চাপি তথা হুঙ্কারয়ত্যপি ।
 চক্রী শূলী গদাপানির্মুসলী খড়্গপট্টিশী ॥১৫৩॥
 ভূধরো নাগমৌঞ্জী চ নাগকুণ্ডলকুণ্ডলী ।
 নাগযজ্ঞোপবীতী চ নাগচৰ্ম্মোত্তরচ্ছদঃ ॥১৫৪॥
 হসতে গাষতে চৈব নৃত্যতে চ মনোহরম্ ।
 বাদযত্যপি বাত্যানি বিচিত্রাণি গণৈশ্চুতঃ ॥১৫৫॥
 বল্লতে জৃম্বতে চৈব রুদ্ধতে রোদযত্যপি ।
 উন্মত্তমত্তরূপঞ্চ ভাষতে চাপি স্তম্ভবঃ ॥১৫৬॥
 অতীব হসতে রৌদ্ৰস্ত্রাসযন্ত্রনৈর্জলনম্ ।
 জাগৰ্জ্জি চৈব স্বপিতি জম্বতে চ যথাস্থম্ ॥১৫৭॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । প্রপত্ত প্রপত্ত্য শরণং গচ্ছ ॥১৫২॥
 নন্দত ইতি । নন্দতে তুষ্যতি । হুঙ্কারং কবোতীতি হুঙ্কারয়তি ॥১৫৩॥
 ভূধর ইতি । ভূধরঃ কৈলাসগিরিকপঃ, নাগমৌঞ্জী নাগরূপং মেখলাধারী, নাগকুণ্ডলেন
 কুণ্ডলী কুণ্ডলবান, নাগচৰ্ম্মেবোত্তরচ্ছদ উত্তরীযবসনং যন্ত সঃ ॥১৫৪॥
 হসত ইতি । গণৈঃ প্রমথগমুহৈঃ ॥১৫৫॥
 বল্লত ইতি । বল্লতে উৎপততি, জৃম্বতে জৃম্বাং করোতি, রুদ্ধতে রোদতি ॥১৫৬॥
 অতীবেতি । রৌদ্ৰো ভীষণমূৰ্ত্তিঃ ॥১৫৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভূষণে বসন্তেন কালোহপ্যমবেত্যর্থঃ ॥১৪২—১৫৩॥ নন্দতে আনন্দযতে, কুপ্যতে কোপং

যে লোক যাহা কামনা কবে এবং যে জন্ত তাঁহাকে পূজা কবে, সে সমস্তই
 মহাদেব জানিতে পাবেন । অতএব তুমি যদি কোন বিষয় ইচ্ছা কব, তাহা
 হইলে তাঁহাব শরণাপন্ন হও ॥১৫২॥

তিনি সন্তুষ্ট হন, ক্রুদ্ধ হন, হুঙ্কার কবেন এবং চক্র, শূল, গদা, মুসল, খড়্গ ও
 পট্টিশ ধারণ কবিয়া থাকেন ॥১৫৩॥

তিনি কৈলাসপর্বতস্বরূপ এবং নাগেব মেখলা, নাগেব কুণ্ডল, নাগেব
 যজ্ঞোপবীত এবং নাগচৰ্ম্মেব উত্তরীয ধারণ কবেন ॥১৫৪॥

মহাদেব প্রমথগণেব সহিত মিলিত হইয়া, স্তম্ভব হস্ত, গান ও নৃত্য কবেন
 এবং বিচিত্র বাত বাজাইয়া থাকেন ॥১৫৫॥

উন্মত্তন কবেন, হাই তুলেন, বোদন কবেন, বোদন কবান এবং উন্মত্ত ও
 মত্তেব স্থায় কথা বলেন এবং মধুবস্তুবেও কথা বলিয়া থাকেন ॥১৫৬॥

জপতে জপ্যাতে চৈব তপতে তপ্যাতে পুনঃ ।
 দদাতি প্রতিগৃহ্নাতি যুঞ্জতে ধ্যাযতেহপি চ ॥১৫৮॥
 বেদীমধ্যে তথা যুপে গোষ্ঠমধ্যে হুতাশনে ।
 দৃশ্যতেহদৃশ্যতে চাপি বালো বৃদ্ধো যুবা তথা ॥১৫৯॥
 ক্রীডতে ঋষিকন্যাভিরা'ষিপত্নীভিরেব চ ।-
 উদ্ধ'কেশো মহাশেফো নগ্নো বিকৃতলোচনঃ ॥১৬০॥
 গৌরঃ শ্যামস্তথা কৃষ্ণঃ পাণ্ডুরো ধূমলোহিতঃ ।
 বিকৃতাক্ষো বিশালাক্ষো দিঘাসাঃ সৰ্ব্ববাসকঃ ॥১৬১॥
 অরূপস্ত্রাগুরূপস্ত্র অতিক্রপাদ্যকপিনঃ ।
 অনাগন্তুমজস্রাস্তং বেৎস্রতে কোহস্ত্র তদ্বতঃ ॥১৬২॥

ভাবতকৌমুদী

জপত ইতি । জপ্যাতে তদ্বৎজপঃ ক্রিয়তে লোকৈঃ । যুঞ্জতে যোগং করোতি ॥১৫৮॥
 বেদীতি । বেদীমধ্যে পরিকৃতপূজাস্থানে, অদৃশ্যতে পাপিভিন্ন দৃশ্যতে ॥১৫৯॥
 ক্রীডতে ইতি । মহাশেফো মহালিঙ্গঃ, বিকৃতলোচনশ্চন্দ্রস্বৰূপাগ্নিনেত্রযাং ॥১৬০॥
 গৌর ইতি । সৰ্ব্বস্ত্র জগুতঃ, বাসক আধারঃ ॥১৬১॥
 অরূপস্ত্রতি । অরূপস্ত্র নিবাকারস্ত্র আত্মরূপস্ত্র জগৎকারণস্ত্র, অতিক্রপ আকাশমূৰ্ত্তি-
 চেতি তস্ত্র । অস্ত্র অজস্ত্র, জন্মবহিতস্ত্র মহাদেবস্ত্র, ন বিচ্ছেতে আত্মত্বো জন্মমৃত্যু যস্ত্র ভনু,
 অস্ত্রং স্বরূপম্, তদ্বতো যথার্থ্যেন, কো জনঃ, বেৎস্রতে জাস্রতি ॥১৬২॥

ভাবতভাবদীপঃ

করোতি মিত্রামিত্ররূপেণাপ্যয়মেবানুগৃহ্নাতি নিগৃহ্নাতি চেত্যর্থঃ ॥১৫৪॥ ভূধবঃ শেখনাগঃ
 ॥১৫৫—১৬০॥ মহাশেফো মহালিঙ্গঃ ॥১৬১॥ সৰ্ব্ববাসকঃ সৰ্ব্বস্ত্রাচ্ছাদকঃ ॥১৬২॥ অরূপস্ত্র

ভীষণমূৰ্ত্তি হইয়ানয়নদ্বাবা লোকেব ত্রাস জন্মাইতে থাকিয়া অট্টহাস্ত কবেন
 এবং যথাস্থখে জাগিয়া থাকেন, নিদ্রিত হন ও হাঁই তোলেন ॥১৫৭॥

জপ কবেন, লোকে তাঁহাব মন্ত্রজপ কবে, সম্তপ্ত কবেন, সম্তপ্ত হন, দান
 কবেন, প্রতিগ্রহ কবেন, যোগ কবেন ও ধ্যান কবেন ॥১৫৮॥

ধার্মিক লোকেবা বজ্রবেদীমধ্যে, যুপকাষ্ঠে, গোষ্ঠে ও অগ্নিতে তাঁহাকে
 দেখিতে পান ; কিন্তু পানীবা দেখিতে পায় না এবং তিনি কখন বালক, কখন
 যুবক, কখন বা বৃদ্ধ হইয়া থাকেন ॥১৫৯॥

তিনি ঋষিকন্যা ও ঋষিপত্নীগণেব সহিত খেলা কবেন এবং কখন উদ্ধ'কেশ,
 কখন মহালিঙ্গ, কখন বা বিকৃতনয়ন হন ॥১৬০॥

তিনি গৌরবর্ণ, শ্যামবর্ণ, কৃষ্ণবর্ণ, পাণ্ডুবর্ণ ও ধূমবক্তবর্ণ এবং তিনি বিকৃত-
 পাক্ষ, বিশালাক্ষ, দিগম্বর ও সৰ্ব্বাশ্রয় ॥১৬১॥

হৃদিপ্রাণো মনো জীবো যোগাত্মা যোগসংজ্ঞিতঃ ।
 ধ্যানং তৎ পরমাত্মা চ ভাবগ্রাহো মহেশ্বরঃ ॥১৬৩॥
 বাদকো গায়কশ্চৈব সহস্রশতলোচনঃ ।
 একবক্ত্রে দ্বিবক্ত্রশ্চ ত্রিবক্ত্রে অনেকবক্ত্রকঃ ॥১৬৪॥
 তন্তুস্তন্তুদৃগতো নিত্যং তন্নিষ্ঠস্তৎপরাযণঃ ।
 ভজ পুত্র ! মহাদেবং ততঃ প্রাপ্স্যসি চেঙ্গিতম্ ॥১৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

হৃদীতি । যোগ আত্মনি যন্ত সঃ, যোগো মুক্তরূপায়ঃ, সংজ্ঞা অস্ত সজ্ঞাতেতি সঃ, তৎ
 প্রসিদ্ধং ধ্যানং স পরমাত্মা চ, ভাবেন জ্ঞানেন, গ্রাহো জ্ঞেয়ঃ ॥১৬৩॥

বাদক ইতি । সহস্রশতলোচনো লক্ষসংখ্যকনয়নঃ ॥১৬৪॥

তদীতি । তস্মিন্ ভক্তোহহরক্তঃ, তদৃগতঃ তদাশক্তঃ, তন্নিষ্ঠস্তস্মিন্ নির্ভরশীলঃ, তৎ
 পরায়ণস্তত্ত্বাগতিশ্চ ॥১৬৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিষ্কলস্ত । আত্মরূপস্ত মায়াবিনঃ । অতিরূপস্ত নানাকার্য্যাকারস্ত । আত্মরূপিণো হিরণ্য-
 গৰ্ভস্ত । অনাত্মং কারণশূন্যম্ । অজস্ত অস্তং কো বেদ ন কোহপীত্যর্থঃ । তস্ত নাশকা-
 ভাবাদন্তো নাস্তীত্যর্থঃ ॥১৬৩॥ অযমেব প্রত্যগাত্মেত্যাহ—হৃদীতি । অত্র হৃদাদিশব্দৈঃ
 ক্রমেণাগ্নমবপ্রাণমযমনোমযবিজ্ঞানমযাঃ কোশা উচ্যন্তে । যোগশ্চিদচিদ্গ্রহিতদাত্মা
 আনন্দময়ঃ, স এব যোগসংজ্ঞিতো যোগী বৃক্কঃ শুদ্ধস্বম্পদার্থ ইত্যর্থঃ । ধ্যানং যোগঃ । তৎ-
 পরং শুদ্ধস্বম্পদার্থাবসানম্ । মহেশ্বরঃ মায়াবী তৎপদার্থঃ । ভাবেন হৃদম্বা চেতোবৃত্ত্যা
 গ্রাহঃ । কিং দৃশ্যেন ? নেত্যাহ—আত্মা প্রত্যগরূপ ইত্যর্থঃ । এতে “নাযমাত্মা ব্রহ্মে”তি
 মহাবাক্যার্থো দর্শিতঃ ॥১৬৪॥ “ব্রহ্মদাসা ব্রহ্মদাশা”—ইত্যাদিশ্রুতেরর্থমাহ—বাদক ইতি ।
 বাদকাদিঃ সর্কোহপি জীবো ব্রহ্মেবেত্যর্থঃ । একবক্ত্রঃ আনন্দভূক্ চেতোমুখঃ প্রাজ্ঞস্তৃতীয়ঃ
 পাদঃ ইত্যর্থঃ । দ্বিবক্ত্রঃ লিঙ্গদেহো জীবশ্চেতি দে বক্ত্রে স্বগ্রাহকে যন্ত স তৈজসঃ ।
 ত্রিবক্ত্রঃ স্থলদেহেন সাক্ষং পূর্বে দে চেতি জীণি বক্ত্রাণি যন্ত স বিখঃ অনেকবক্ত্রকো বিরাট্, স

নিবাকাব, জগতেব কাবণ, আকাশমূর্ত্তি ও জলমূর্ত্তি এই মহাদেবেব আত্মস্ত-
 বিহীন স্বরূপটী কোন্ ব্যক্তি যথায়থভাবে জানিবে ? ॥১৬২॥

মহাদেব প্রাণিগণেব হৃদয়ে প্রাণ, মন ও জীবাত্মা এবং তিনি যোগী, মুক্তির
 উপায়, সেই ধ্যান, সেই পরমাত্মা ও ভাবগ্রাহ ॥১৬৩॥

তিনি গায়ক, বাদক, লক্ষনয়ন, একমুখ, দ্বিমুখ, ত্রিমুখ ও অনেক মুখ ॥১৬৪॥

পুত্র ! তুমি সর্বদা তাঁহাব ভক্ত, তাঁহাতে আসক্ত, তাঁহাব উপরে নির্ভর-
 শীল ও তৎপরাযণ হইয়া তাঁহাব সেবা কব, তাহা হইলে অভীষ্ট লাভ
 কবিবে ॥১৬৫॥

জনন্যাস্তদ্বচঃ শ্রদ্ধা তদাপ্রভৃতি শত্রুহন ॥ .
 মম ভক্তির্মহাদেবে নৈষ্ঠিকী সমপত্তত ॥১৬৬॥
 ততোহহং তপ আস্থায় তোষয়ামাস শঙ্করম্ ।
 একং বর্ষসহস্রস্ত বামাস্তুষ্ঠাগ্রবিষ্ঠিতঃ ॥১৬৭॥
 একং বর্ষশতশ্চৈব ফলাহারন্ততোহভবম্ ।
 দ্বিতীয়ং শীর্ণপর্ণাশী তৃতীয়ং চান্মুভোজনঃ ॥১৬৮॥
 শতানিসপ্তচৈবাহং বায়ুভক্ষন্তদাভবম্ ।
 একং বর্ষশতশ্চৈব ফলাহারন্ততোহভবম্ ।
 এবং বর্ষসহস্রং তু দিব্যমারাধিতো ময়া ॥১৬৯॥
 ততস্তুষ্টি মহাদেবঃ সর্বলোকেশ্বরঃ প্রভুঃ ।
 এষ ভক্ত ইতি জ্ঞাত্বা জিজ্ঞাসাং বুরুগতে তদা ॥১৭০॥

ভাবতকৌমুদী

জনন্য ইতি । নৈষ্ঠিকী চিরন্তনী, সমপত্তত সমজ্ঞাষত ॥১৬৬॥
 তত ইতি । আস্থায় অবলম্ব্য । বামস্ত পাদস্ত অঙ্গুষ্ঠাগ্রাণ বিষ্ঠিতঃ ভূমৌ স্থিতঃ ॥১৬৭॥
 একমিতি । শীর্ণপর্ণাশী শুক্লতরুপত্রমাত্রভোজী ॥১৬৮॥
 শতানীতি । শতানি বর্ষণাম্ । দিব্যং স্বর্গীয়ম্, আরাধিতঃ শিবঃ । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৬৯॥
 তত ইতি । জিজ্ঞাসাং মম প্রার্থনাজ্ঞানেচ্ছাম্ ॥১৭০॥

শত্রুহন্তা কৃষ্ণ ! জননীৰ সেই সকল কথা শুনিয়া তদবধি আমাব মহাদেবে চিবন্তনী ভক্তি জন্মিল ॥১৬৬॥

তাহাব পৰ আমি তপস্তা কবিতে আবস্ত কবিয়া এক সহস্র বৎসৰ পর্য্যন্ত বামচণেৰ অঙ্গুষ্ঠাগ্রদ্বাৰা ভূতলে দণ্ডায়মান হইয়া, মহাদেবকে সম্ভষ্ট কবিতে লাগিলাম ॥১৬৭॥

ক্ৰমে আমি একশত বৎসৰ যাবৎ কেবল কলভোজী হইলাম এবং দ্বিতীয় শতবৎসৰ শীর্ণপর্ণাশী ও তৃতীয় শতবৎসৰ কেবল জনপায়ী হইয়া অতিবাহিত কবিলাম ॥১৬৮॥

তৎপৰে আমি সাতশত বৎসৰ যাবৎ কেবল বায়ুভোজী হইয়া থাকিলাম, পরে আবাব একশত বৎসৰ কেবল কলভোজী হইয়া কাটাইলাম । এইভাবে আমি দেবপরিমাণে সহস্র বৎসৰ যাবৎ মহাদেবেৰ আরাধনা কবিলাম ॥১৬৯॥

তদনন্তৰ সমগ্র জগতের অধীশ্বর প্রভাবশালী মহাদেব আমাব উপরে সম্ভষ্ট হইলেন এবং তিনি ‘এ আমাব ভক্ত’ ইহা জানিয়া, আমাব প্রার্থনা জানিবাব ইচ্ছা কবিলেন ॥১৭০॥

শক্ররূপং স কৃষ্ণা তু সর্বৈর্দেবগণৈর্বৃতঃ ।
 সহস্রাক্ষস্তদা ভূত্বা বজ্রপাণির্মহাযশাঃ ॥১৭১॥
 সুধাবদাতং বক্তাক্ষং স্তব্ধকর্ণং মদোৎকটম্ ।
 আবেষ্টিত করং ঘোরং চতুর্দন্তং মহাগজম্ ॥১৭২॥
 সমাস্থিতঃ স ভগবান্ দীপ্যমানঃ স্বতেজসা ।
 আজগাম কিরীটী তু হারকেয়ূরভূষিতঃ ॥১৭৩॥
 পাণ্ডুরেণাতপত্রেণ ধ্রিয়মাণেন মূর্ধ্বনি ।
 সেব্যমানোহ্পসবোভিষ্যৎ দিব্যগন্ধর্বনাদিতৈঃ ॥১৭৪॥ (কলাপকম্)
 ততো মামাহ দেবেন্দ্রস্তুষ্টস্তেহং দ্বিজোত্তম ।।
 ববং বৃণীষ্য মন্ত্ৰস্তং যন্তে মনসি বর্ততে ॥১৭৫॥
 শক্রস্ত তু বচঃ শ্রুত্বা নাহং শ্রীতমনাহভবম্ ।
 অত্রবংশ্চ তদা কৃষ্ণ । দেবরাজমিদং বচঃ ॥১৭৬॥

ভাবতকৌমুদী-

শক্রেতি । শক্ররূপমিচ্ছাকৃতিম্ । সুধাবদাতং সুধাবৎ শুভ্রবর্ণম্ বক্তাক্ষং লোহিত-
 নযনম্, স্তব্ধকর্ণং নিশ্চলকর্ণদ্বয়ম্ মদোৎকটং মদমত্তম্, আবেষ্টিতকরং বক্রীকৃতশুণ্ডম্ । সমাস্থিত
 আকটঃ, আতপত্রেণ ছত্রেণ, দিব্যগন্ধর্বগণাং নাদিতৈর্গীতশব্দৈঃ ॥১৭১—১৭৪॥

তত ইতি । আহ ব্রবীতি স্ম । মন্তো মম সকাশাৎ ॥১৭৫॥

শক্রেতি । শ্রীতমনাহভবমিতি বিদগ্ধলোপেহপি সন্ধিব্যর্থঃ ॥১৭৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

এব সহস্রং পতানি লক্ষননস্তমিতি যাবৎ, তাবন্তি লোচনান্তস্ত ॥১৬৫—১৭০॥ একভক্তঃ

মহাযশা ভগবান্ মহাদেব ইন্দ্রেব রূপ ধাবণ কবিতা সহস্রনয়ন ও বজ্রপাণি
 হইয়া সমস্ত দেবগণে পবিবেষ্টিত থাকিয়া, সুধাধবল, বক্তনয়ন, নিশ্চলকর্ণ, মদ-
 মন্ত, বক্রীকৃতশুণ্ড ও চতুর্দন্ত, ভয়ঙ্কর মহাহস্তী ঐবাবতে আবোহণ কবিতা
 মুকুট, হাব ও কেযুবে ভূষিত হইয়া আপন তেজে দীপ্তি পাইতে থাকিয়া আমাব
 নিকটে আগমন কবিলেন । তখন তাঁহাব মন্তকে ষেতবর্ণ একটী ছত্র ধাবণ
 কবিতাছিল এবং স্বর্গীয় অপ্সবাবা ও গন্ধর্বেবাবা তাঁহাব স্তুতি গান কবিতে-
 ছিল ॥১৭১—১৭৪॥

তাহাব পব দেববাজ আমাকে বলিলেন—‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ? আমি তোমাব
 উপবে সন্তুষ্ট হইয়াছি । অতএব তোমাব মনে বাহা বহিয়াছে, সেই বব আমাব
 নিকট গ্রহণ কব ॥১৭৫॥

নাহং হস্তো বরং কাঙ্ক্ষে নান্যস্বাদপি দৈবতাৎ ।

মহাদেবাদৃতে সৌম্য । সত্যমেতদ্ ব্রবীমি তে ॥১৭৭॥

সত্যং সত্যং হি নঃ শত্রু । বাক্যমেতৎ স্থনিশ্চিতম্ ।

ন যন্মহেশ্বরং মুক্ত্বা কথান্ধা মম রোচতে ॥১৭৮॥

পশুপতিবচনান্তবামি সত্ত্বঃ কৃমিরথবা তরুরপ্যনেকশাখঃ ।

অপশুপতিবরপ্রসাদজা মে ত্রিভুবনরাজ্যবিভূতিরপ্যনিষ্টা ॥১৭৯॥

জন্ম স্থপাকমধ্যেহপি মেহস্ত হরচরণবন্দনরতস্ত ।

মা বাণীশ্বরভক্তো ভবানি ভবনেহপি শত্রুস্ত ॥১৮০॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । কাঙ্ক্ষে গ্রহীতুং কাঙ্ক্ষামি । ঋতে বিনা ॥১৭৭॥

সত্যমিতি । মুক্ত্বা ত্যক্ত্বা, অথবা অন্তদেবসম্বন্ধিনী কথা যন্ম ন বোচতে তৎ সত্যমিতি
সম্বন্ধঃ ॥১৭৮॥

পশ্বিতি । পশুপতিবচনাৎ শিববাক্যাৎ । অপশুপতিবরপ্রসাদজা অপশুপতেঃ শিবভিন্নস্ত
দেবস্ত বরাং প্রসাদাদ বা জাযত ইতি সা, ত্রিভুবনবাস্ত্যমেব বিভূতিঃ সম্পদ্বিতি সা ॥১৭৯॥

জন্মেতি । হরস্ত শিবস্ত চরণবন্দনে বতস্ত মে স্থপাকমধ্যেহপি চাণ্ডালকূলেহপি জন্মোহস্ত,
তদপি স্বীক্ৰিয়ত ইতি ভাবঃ । কিন্তু শত্রুস্ত ভবনেহপি অনীশ্ববে শিবভিন্নদেবে ভক্তো মা বা
নৈব ভবানি । ভবনীতি পঞ্চম্যাঃ পবনৈপদোত্তমপুংস্বস্ত একবচনে কপম্ ॥১৮০॥

ভাবতভাবদীপঃ

মুখ্যো ভক্তঃ ॥১৭১—১৭৬॥ অভবৎ সন্ধিবর্ষঃ ॥১৭৭—১৭৯॥ পশুপতিবচনাদিত্যাদেগ্রহস্ত
তাৎপর্যং পবনকাষণস্ত ভগবতো মহাদেবস্তানুগ্রহে সতি তিৰ্য্যগ্‌যোনিপ্রাপ্তাবপি ভয়ং নাস্তি
যথা কাকস্ত ভৃগুশ্চ । ইন্দ্রেণ তু স্বয়ং নষ্টপ্রায়েণ দন্তং ত্রৈলোক্যবাস্ত্যমপি মহাভয়জনকং

কৃষ্ণ । আমি ইন্দ্রেব বাক্য শুনিয়া সন্তুষ্টচিত্ত হইতে পাবিলাম না , তখন
ইন্দ্রকে এই কথা বলিলাম—॥১৭৬॥

শান্তমূর্ত্তি দেববাজ । আমি আপনার নিকট হইতে বরগ্রহণ কবিত্তে ইচ্ছা
কবি না কিংবা মহাদেব ব্যতীত অন্য দেবতাব নিকট হইতেও না । ইহা আমি
আপনার নিকট সত্য বলিতেছি ॥১৭৭॥

দেববাজ ! মহাদেব ব্যতীত অন্য দেবতাব কথাতেও আমার যে অভিরুচি
হয় না ; আমার—এই বাক্য সত্য সত্য এবং স্থনিশ্চিত ॥১৭৮॥

আমি মহাদেবেব বাক্যে সত্ত্ব কৃমি কিংবা বহুশাখায়ুক্ত বৃক্ষও হইতে পাবি ,
কিন্তু মহাদেব ব্যতীত অন্য দেবতাব ববে বা অনুগ্রহে ত্রিভুবনেব বাজ্ব-
সম্পত্তিও আমার অভীষ্ট নহে ॥১৭৯॥

বায়ুশুভ্রুজোহপি সতো নরস্ত দুঃখক্ষয়ঃ কুতস্তস্ত ।
 ভবতি হি সুরাসুরগুরৌ যস্ত ন বিশেষ্যরে ভক্তিঃ ॥১৮১॥
 অলমন্ত্যভিস্তেষাং কথাভিরত্যর্থধর্মযুক্তাভিঃ ।
 যেমাং ন ক্ষণমপি রুচিতো হরচরণস্বরণাবিচ্ছেদঃ ॥১৮২॥
 হরচরণনিযতমতিনা ভবিতব্যমনার্জবং যুগং প্রাপ্য ।
 সংসারভয়ং ন ভবতি হরভক্তিরসায়নং পীত্বা ॥১৮৩॥
 দিবসং দিবসার্দ্ধং বা মুহূর্তং বা ক্ষণং লবম্ ।
 ন হ্যলক্ষপ্রসাদস্ত ভক্তির্ভবতি শঙ্করে ॥১৮৪॥

ভাবতকৌমুদী

বায়ুতি । যস্ত সুরাসুরগুরৌ বিশেষ্যরে ভক্তির্নহি ভবতি, তস্ত নরস্ত বায়ুশুভ্রুজোহপি
 সত্যং, কুতো দুঃখক্ষয়ঃ শ্রাস্ত, অপি তু কুতোহপি নেত্যর্থঃ ॥১৮১॥

অলমিতি । যেমাং ক্ষণমপি হরচরণস্বরগন্ত মহাদেবপাদধ্যানস্ত বিচ্ছেদঃ ন রুচিতঃ
 নেষ্টে, তেষাং জনানাং অত্যর্থধর্মযুক্তাভিঃ অস্ত্যভিরন্তদেবতাবিষয়াভিঃ কথাভিঃ অলম্
 নিশ্চয়োজনাস্তাঃ কথা ইত্যর্থঃ ॥১৮২॥

হরেতি । অনার্জবং সরলতাশূন্যং যুগং কলিকালং প্রাপ্য হরচরণে নিবতা মতির্বস্ত তেন
 ভবিতব্যম্ । হরভক্তিরেব রসায়নং বলকরমৌষধম্ পীত্বা স্থিতস্ত জনস্ত সংসারভয়ং ন ভবতি
 বন্ধরোগধ্বংসাৎ ॥১৮৩॥

আমি মহাদেবেব চরণবন্দনে ব্যাপ্ত আছি, তাহাতে চণ্ডালবংশেও আমার
 জন্ম হয়, হউক, কিন্তু আমি ইশ্বেব ভবনে যাইয়াও মহাদেব ভিন্ন অন্য
 দেবতার ভক্ত হইব না ॥১৮০॥

সুবাসুবশুক মহাদেবেব প্রতি যে লোকেব ভক্তি হয় না, সে লোক কেবল
 বায়ুভোজী বা জলমাত্রপায়ী হইলেও তাহাব সংসাবদুঃখনাশ হইবে কি
 প্রকাবে ? ॥১৮১॥

ক্ষণকালেব জন্তও মহাদেবেব চরণধ্যানবিচ্ছেদ, ঐহাদেব অভিলষিত
 নহে, অত্যন্ত ধর্মসমন্বিত অন্য দেবতাবিষয়া কথাদ্বাবা ঐহাদেব কোন
 প্রয়োজন নাই ॥১৮২॥

সবলতাশূন্য কলিয়ুগে জন্মগ্রহণ কবিয়া মানুষ সর্বদা মহাদেবেব চরণধ্যানে
 নিবত হইবে । কাবণ, মহাদেবভক্তিরূপ বসায়ন পান কবিয়া, মানুষেব সংসাব
 দুঃখ হয় না ॥১৮৩॥

(১৮২) কথাভিরপ্যন্ত্যর্থধর্মযুক্তাভিঃ বদ বর্জ ।

অপি কীটঃ পতঙ্গো বা ভবেযং শঙ্করাজ্জয়া ।

ন তু শক্র । ত্বয়া দত্তং ত্রৈলোক্যমপি কাময়ে ॥১৮৫॥

ঋপি মহেশ্বরবচনাদ্ভবামি স হি নঃ পরঃ কামঃ ।

ত্রিদশগণরাজ্যমপি খলু নেচ্ছাম্যমহেশ্বরাজ্যপুং ॥১৮৬॥

ন নাকপৃষ্ঠং ন চ দেবরাজ্যং ন ব্রহ্মলোকং ন চ নিফলত্বম্ ।

ন সর্বকামানখিলান্ বৃণোমি হরশ্চ দাসত্বমহং বৃণোমি ॥১৮৭॥

যাবচ্ছাঙ্কধবলামলবদ্ধমৌলিন শ্রীযতে পশুপতির্ভগবান্মহেশঃ ।

তাবজ্জরামরণজন্মশতাভিবাঁতৈর্দুঃখানি দেহবিহিতানি সমুদ্ৰহামি ॥১৮৮॥

দিবসকরশশাঙ্কবহ্নিদীপ্তং ত্রিভুবনসারমসারমাণ্ডমেকম্ ।

অজরমমরমপ্রসাত্য রুদ্রং জগতি পুমানিহ কো লভেত শাস্তিম্ ॥১৮৯॥

ভাবতকৌমুদী

দিবসমিতি । ন লকঃ প্রসাদশ্চিন্তনির্ণলতা রাগদ্বোদিশূত্বতা যেন তস্ত ॥১৮৪॥

অপীতি । ত্রৈলোক্যং ত্রিভুবনবাক্যমপি ॥১৮৫॥

ঋতি । ঋপি কুরুবোহপি । কাম্যত ইতি কামঃ অভীষ্টঃ ॥১৮৬॥

নেতি । নাকপৃষ্ঠং স্বর্গম্ । নিফলত্বমখণ্ডত্বং মুক্তিম্ ॥১৮৭॥

যাবদিতি । শশাঙ্কেন চক্রেণ ধবলঃ অমলশ্চ বদ্ধমৌলির্জটাজুটো যন্ত নঃ ॥১৮৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

যথা নহ্যশ্চেতি ॥১৮০॥ মা বা মৈব ভবানি ভূবাসম্ ॥১৮১—১৮৩॥ অনার্জ্জবং বক্রম্, যুগং

একটী দিন বা একটী দিনেব অর্ক কিংবা মুহূর্তকাল অথবা ক্ষণকাল বা লবকালেও ঐহাব চিন্তেব নির্মলতা হয় না, তাঁহাব মহাদেবে ভক্তি হয় না ॥১৮৪॥

দেববাক্য । আমি মহাদেবেব আদেশে কীট বা পতঙ্গও হইতে পাবি । কিন্তু আপনাব প্রদত্ত ত্রিভুবনেব বাজত্বও কামনা কবি না ॥১৮৫॥

আমি মহাদেবেব আদেশে কুরুবও হইতে পাবি । কাবণ, তিনি আমাব শ্রেষ্ঠ কাম্য । কিন্তু মহাদেবেব অনাদেশে ত্রিভুবনেব বাজত্বও কামনা কবি না ॥১৮৬॥

আমি স্বর্গলোক, দেবগণেব বাজত্ব, ব্রহ্মলোক, মুক্তি কিংবা সমগ্র পৃথিবীব আধিপত্যও বরণ কবি না ; কিন্তু মহাদেবেব দাসত্ব বরণ কবি ॥১৮৭॥

ললাটে চল্লিখা কাব ঐহাব জটাজুট ধবলবর্ণও নির্মল হইয়া বহিয়াছে, সেই ভগবান্ পশুপতি মহাদেব, যে পর্য্যন্ত সন্তুষ্ট না হন ; সেই পর্য্যন্ত শত শত জন্ম, জবাণ্ড মরণেব আঘাতে দেহগত বহুদুঃখ বহন করিতে আমি সম্মত আছি ॥১৮৮॥

যদি নাম জন্ম ভূয়ো ভবতি মদীয়েঃ পুনর্দেবীষেঃ ।

তস্মিন্‌স্তস্মিন্‌ জন্মনি ভবে ভবেন্মেহক্ষয়া ভক্তিঃ ॥১৯০॥

শব্দ উবাচ ।

কঃ পুনর্ভবনে হেতুরীশে কারণকারণে ।

যেন সর্বাদৃতেহশ্রয়াৎ প্রসাদং নাভিকাজ্জসি ॥১৯১॥

উপমন্যুরুবাচ ।

সদস্যদ্ব্যন্তমব্যক্তং যমাহুর্ব্রহ্মবাদিনঃ ।

নিত্যমেকমনেকঞ্চ বরং তস্মাদবুগীমহে ॥১৯২॥

ভাবতকৌমুদী

দিবসেতি । ইহজগতি কঃ পূমান্ দিবসকরণশাকবহিভিঃ নেত্রকণৈঃ সূর্য্যচন্দ্রাগ্নিভির্দীপ্তং ত্রিভুবনশ্চ সারং শ্রেষ্ঠম্, ন বিদ্যতে সারো বস্মাৎ তম্, আত্মং জগৎকারণম্ একমদ্বিতীয়ম্, অজর-মমরঞ্চ রূদ্রম্, অপ্রসান্ত তপসা অসন্তোষ্য শাস্তিং লভেত, অপি তু কোহপি নেতৃত্বঃ ॥১৮৯॥

বদীতি । দোষৈঃ পার্শ্বৈঃ । ভবে মহাদেবে ॥১৯০॥

ক ইতি । কারণানাং ক্ষিত্যাদীনামপি কারণে কারণতয়া ভবতা সম্মতে, ঈশে মহাদেবে, বর্গসপ্তম্যোরর্থং প্রতি ভেদাভাবাৎ ঈশস্তেত্যর্থঃ, ভবনে ভাবে সত্তাভাবঃ কঃ পুনর্হেতুর্ভুক্তিঃ, অপি তু কোহপি নেতৃত্বঃ । প্রত্যক্ষাণ্ডগোচরত্বাদীণো নাত্যেবেতি ভাবঃ । যেন শর্ব্বান্নাহ-দেবাং ঋতে বিনা অন্তশ্চাদ্ভাবাৎ প্রসাদমহুগ্রহং নাভিকাজ্জসি । আকাশকুসুমং সৌরভস্ত্রেব অসত ঈশাৎ প্রসাদশ্চ কামনা মূঢ়তা প্রযুক্তৈবেত্যশয়ঃ ॥১৯১॥

সদ্বিতি । ব্রহ্মবাদিনো বেদবক্তারঃ, বয়ীশম্, সৎ বেদাস্তিমতে সত্যম্, চার্বাকীভূতবৃহস্পতি-মতে অসৎ, ব্যক্তং নৈষায়িকমতে পরমাণুভূতম্, অব্যক্তং সাংখ্যকৃৎকপিলমতে প্রধানম্, আন্তিকমতমাত্রো নিত্যম্ পুনর্বেদাস্তিমতে একং ব্রহ্ম, পুনঃ কপিলমতে পুরুষরূপতয়া অনেকঞ্চ ব্রহ্মচৈতন্তোভয়াত্মকং বস্তু আহঃ, তস্মাদীশাৎ বরং বুগীমহে বয়ম্ । জীবব্রহ্মণোরভেদাৎ জীবশ্চ চাহং প্রত্যক্ষগোচরত্বাৎ তৎসত্তায়াং সৈব যুক্তিবিত্তি ভাবঃ ॥১৯২॥

ভাবতভাবদীপঃ

কলিযুগম্ ॥১৮৪—১৮৯॥ অসারং নাশ্তি সারো বস্মাদন্তঃ কেবলানন্দ ইত্যর্থস্তম্ ॥১৯০—১৯১॥

নখনস্বরূপ চন্দ্র, সূর্য্য ও অগ্নিছায়া দীপ্যমান, ত্রিভুবনাব সার, সবশ্রেষ্ঠ, জগতেব কাবণ ও অদ্বিতীয় এবং জ্বামরণশূন্য মহাদেবকে প্রসন্ন না কবিয়া এই জগতে কোন্ মানুষ শাস্তিলাভ কবিতে পাবে ? ॥১৮৯॥

আমার কর্মদোষে যদি আমাব বাব বাব জন্ম হয়, তাহা হইলে সেই সেই জন্মে আমার যেন মহাদেবে অক্ষয়া ভক্তি হয় ॥১৯০॥

ইন্দ্র বলিলেন—‘কাবণেব কাবণ মহাদেবের অস্তিত্ববিষয়ে কি প্রমাণ আছে, যাহাতে মহাদেব ব্যতীত অন্তদেবতাব অনুগ্রহ তুমি ইচ্ছা কব না’ ॥১৯১॥

অনাদিমধ্যপর্যন্তঃ জ্ঞানৈশ্বর্যমচিস্তিতম্ ।

আত্মানং পরমং যস্মাদ্বরং তস্মাদবুগীমহে ॥১৯৩॥

ঐশ্বর্যং সকলং যস্মাদনুৎপাদিতমব্যয়ম্ ।

অবীজাদ্বীজসমুতং বরং তস্মাদবুগীমহে ॥১৯৪॥

ভাবতকৌমুদী-

অনাদীতি । ন বিজ্ঞে আদিমধ্যপর্যন্তা বস্ত তম্, জ্ঞানং নিত্যবোধ এব ঐশ্বর্যং, বস্ত তম্, অচিস্তিতং অমনোগোচরম্ চ পরমাত্মানং পরং ব্রহ্ম, যস্মাদ্ বং ব্রহ্মবাদিনঃ আত্মা, তত স্তস্মাদবীজাদ্বরং বুগীমহে । পূর্ব্বেব ভাবঃ ॥১৯৩॥

ঐশ্বর্যমিতি । কৈনাপ্যনুৎপাদিতম্, অব্যয়মনশ্বরঞ্চ সকলমৈশ্বর্যম্ প্রভুত্বম্, ন বিজ্ঞে বীজং বস্ত তস্মাৎ বীজসমুতং ক্ষিত্যাদিকারণসমুদ্ভবচ্ যস্মাৎ যোগিতিরনুভূযতে তস্মাৎ ঐশাদ্বরং বুগীমহে । তাদৃশ যোগিনামনুভব এব তৎসত্তায়াং প্রমাণমিত্যাশয়ঃ ॥১৯৪॥

ভারতভাবদীপঃ

ক ইতি । ঈশে ঈশস্ত ভবনে সত্তায়াং কো হেতুঃ কা যুক্তিঃ ? ঈশসঙ্গে প্রমাণং নাস্তীত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ—কারণাকারণে ইতি । কারণং হি কলশস্ত কপালকুলানাদিবং জগতঃ পরমাণু-মহেশ্বরাদিকং বা ত্রিগুণাত্মকং প্রধানং বা ক্ষীরাদিবজ্জগদাকারেণ পরিণমমানং তাদৃশকার্য-স্বারসুমাভুং শক্যম্, কারণকারণস্ত ন কচিৎ প্রসিদ্ধং নাপি কল্পয়িতুং শক্যং কারকল্পনয়ৈব অর্থগতিপরিষ্কারাদিতি ভাবঃ । পুনঃশব্দো বাক্যালঙ্কারে । সপ্তমী বর্ঠ্যর্থঃ । ভবনে ইতি ভাবে লুট্ । যেন বতো হেতোঃ শরীরং শৃংগীতি হিনস্তি প্রলয়কালে কৃৎস্নং সংহরতি তস্মাৎ বরং কাঙ্ক্ষসি তস্মাদাহোপশান্ত্য বহিমিব সংহর্তারং বরার্থমাবাধয়নু মুচোহসীতি ভাবঃ ॥১৯২॥ এতদুৎপত্ত্যুপমত্বাঃ—সদসদিতি । সদিতি প্রবাহানাদিত্বং মীমাংসকমতম্ । অসদিতি শূন্য মাধ্যমিকমতম্ । ব্যক্তং পরমাণবজ্ঞানিকমতম্ । অব্যক্তং প্রধানং সাংখ্যমতম্ । এতচ্চতুর্ক-মপি যদভিন্নমাহন্তং নিত্যমবিনাশি একমসংহতং পরমনিবাধ্যম্ । অনেকং কার্যকাষণাত্মকং তস্মাদ্বরং বুগীমহে । অসং ভাবঃ, যথা বীজশব্দেবিলসিতমঙ্কুরকাণ্ডঙ্করশাখাপল্লবপত্রপুষ্পফল-বীজান্তং বিকার উৎপত্তিপ্রলববান্ তস্ত চ প্রকৃতিরেকা নিত্যা সর্ববিশেষবশূন্তা মুদন্তি সা চ বীজশব্দ্যম্পৃষ্টানেকরূপা চ ভবতি । এবমব্যক্তাদিকং সর্বং বীজাদিস্থানীযং যত্র লীযতে তৎ পরমাণবাখ্যং তৎ কারণকারণমন্তীতি ন তদপহোতুং শক্যমিতি ॥১৯৩॥ অচিস্তিতং চিস্তয়া নিবৃত্তং জ্ঞেয়মীশিতব্যঞ্চ তাভ্যাং বহিতং স্বরূপভূতমেব জ্ঞানৈশ্বর্যং পরমং চাত্মানং যস্মাদ্ভবাহ-

উপমন্ত্য বলিলেন—‘ব্রহ্মবাদীবা যাঁহাকে (মতভেদে) সং, অসং, ব্যক্ত, অব্যক্ত, নিত্য, অনেক ও এক বস্তু বলেন, সেই মহাদেব হইতে ববগ্রহণ করিতে আমি ইচ্ছা করি ॥১৯২॥

যাঁহাব আদি, মধ্য ও অন্ত নাই, নিত্যজ্ঞানই যাঁহাব ঐশ্বর্য এবং যিনি মনেবও অগোচর; ব্রহ্মবাদীবা যে হেতু, সেইরূপ পবমাত্মা যাঁহাকে বলেন, আমি সেই হেতু সেই মহাদেব হইতেই ববগ্রহণ কবিবাব ইচ্ছা করি ॥১৯৩॥

তমসঃ পরমং জ্যোতিস্তপস্তদ্বৃত্তিনাং পরম্ ।

যং জ্ঞাত্বা নানুশোচন্তি বরং তস্মাদবুগীমহে ॥১৯৫॥

ভাবতকৌমুদী

তমস ইতি । তমসঃ পরং পরমং জ্যোতিঃ তদ্বৃত্তিনাং তত্প এব বৃত্তং ব্যবহার এবামস্তীতি তেষাং তপস্বিনাং পরং তপঃ তৎ স্বকপং যং জ্ঞাত্বা মুনযো নানুশোচন্তি, তস্মাদীশাধ্বরং বুগীমহে ॥১৯৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মবাদিনোহতন্তস্মাদধ্বরং বুগীমহে । ইতরং জ্ঞানৈশ্বর্যং স্বনাশ্ৰুতমিত্যর্থঃ ॥১৯৪॥ এত-
দেবাহ—ঐশ্বর্যমিতি । বীজং মায়াশক্ত্যবচ্ছিন্নং চৈতন্যং তস্মাজ্জাতং সকলমৈশ্বর্যং বীজ-
সমুতমীশেশিতব্যসাপেক্ষং তচ্চাব্যং সংহারপ্রবাহাবিচ্ছেদাৎ, অত এতদ্ব্যস্মৎচ্ছিবাদ-
বীজবীজাদন্ত্যস্মৎ সামান্ত্রস্থানীযাং অনুংপাদিতং তস্মাদীশ্বরগ্রাসস্তরীয ইতিশ্রুতিপ্রসিদ্ধাৎ
বরং বুগীমহে । তথা চ শ্রুতৌ—“সর্বং হেতদব্রহ্মায়মায়া ব্রহ্মে”তি সমষ্টব্যটিব্রহ্মণী উপক্ষিপ্য
স্থলস্থলকারণোপাধিৎসামান্ত্রাৎ ব্যষ্টৌ সমষ্টমন্তর্ভাব্য বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞান্ চতুর্দশ আত্মনঃ স্ত্রীন্
পাদান্নিকপ্য প্রাজ্ঞং তৃতীযং পাদং প্রক্রম্য “এষ সর্বোত্তর এষ সর্বজ্ঞ এবোহস্তর্ভাষ্যেয যোনিঃ
সর্বস্ত প্রভবাপ্যর্থো হি ভূতানা”মিতি প্রাজ্ঞশ্চৈবং যোন্তপবপর্যায়ং বীজমুক্তম্ । তথা চতুর্থং
পাদমবীজং সর্বোপাধ্যুপহিতভিন্নং পঞ্চদশতির্বিশেষণৈঃ পৃথগ্দর্শয়তি শ্রুতিঃ—“নাস্তঃপ্রাজ্ঞং
নোভযতঃ প্রজ্ঞং ন প্রজ্ঞং নাপ্রজ্ঞং ন প্রজ্ঞানঘনদৃষ্টমব্যবহাব্যমগ্রাহমলক্ষণমচিন্ত্যমব্যপদেশ-
মেকান্তপ্রত্যয়সারং প্রপঞ্চোপশমং শিবমবৈতং” চতুর্থং মন্তস্তে স আত্মা স বিজ্ঞেয” ইতি । অত্র
জলচক্রগ্ৰাহেন ষড়ুপহিতচৈতন্যানি বড়ুপাবশ্যচ, তেষাং মধ্যে নাস্তঃপ্রজ্ঞমিতি সমষ্টিস্থলোপাধ্যুপ-
হিতস্ত স্ত্রোত্মনো নিরাসঃ । ন বহিঃপ্রজ্ঞমিতি বিরাজঃ । নোভযতঃপ্রজ্ঞমিত্যাশ্রনো
নিষ্কলস্তং সকলত্বঞ্চ জ্ঞানতঃ স্ত্রোত্মনঃ । ন প্রজ্ঞমিতি বিশেষবিজ্ঞানবতো বিশ্বস্ত । নাপ্রজ্ঞমিতি
প্রজ্ঞভিন্নত্বেপি তৎসদৃশস্ত তৈজসস্ত । ন প্রজ্ঞানঘনমিতি প্রজ্ঞস্ত । তথা অদৃষ্টমিতি সর্বৈজিয়-
গ্রাহস্ত বিবাহুপাথেঃ । অব্যবহাব্যমিতি বাচিকব্যবহারাহস্ত স্ত্রোত্মপাথেঃ । অগ্রাহমিতি
যোগিগ্রাহস্ত স্ত্রোত্মপাথেঃ । অলক্ষণমিতি শিবঃপাণ্যাদিলক্ষণবতো বিশ্বোপাথেঃ । অচিন্ত্য-
মিতি চিন্তনমাত্রনিবৃত্তস্ত তৈজসোপাথেঃ । অব্যপদেশমিতি অহমজ্ঞ ইতি ব্যপদেশোহস্ত জ্ঞানস্ত
প্রাজ্ঞোপাথেচ নিরাসঃ । একান্তপ্রত্যয়সারমিতি ষষ্ট্যমুপহিতানাম্ । প্রপঞ্চোপশম ইতি
ষষ্ট্যমুপাধীনামবৈতমিতি সর্বোবাৎ নিরাসঃ । শিবং সর্ববাধাবধিভূতমানন্দমাত্রং পরিশিনষ্টি ।
তস্মাদ্যুক্তমুক্তং সকলমৈশ্বর্যমবীজাদনুংপাদিতং বীজসমুতং চেতি । তস্মাৎ কারণকারণস্ত

যোগীবা যে হেতু মহাদেবেব সমস্ত ঐশ্বর্যই অনাদি ও অনন্ত বলিয়া অমুভব
কবেন এবং কাবণশূন্য ঐহা হইতে সমস্ত কাবণেব উৎপত্তি হয়, সেই হেতু
আমি সেই মহাদেবেব নিকট বর প্রার্থনা করি ॥১৯৪॥

যিনি অন্ধকাবের পবে পবম জ্যোতিঃস্বরূপ, যিনি তপস্বিগণেব পরম তপস্তা
স্বরূপ এবং ঐহাকে জার্নিয়া মুনিবা আব শোক কবেন না, আমি সেই মহা-
দেবেব নিকট হইতে বরগ্রহণ কবিবার ইচ্ছা করি ॥১৯৫॥

ভূতভাবনভাবজ্ঞং সৰ্বভূতাভিভাবনম্ ।

সৰ্বগং সৰ্বদং দেবং পূজ্যামি পুরন্দর ! ॥১৯৬॥

হেতুবাদৈর্বিবিশ্মুক্তং সাংখ্যযোগার্থদং পরম্ ।

যমুপাসন্তি তত্ত্বজ্ঞা বরং তস্মাদ্ বৃগীমহে ॥১৯৭॥

মঘবন্মঘবান্নানং যং বদন্তি সুরেশ্বর ।।

সৰ্বভূতগুরুং দেবং বরং তস্মাদ্ বৃগীমহে ॥১৯৮॥

যঃ পূৰ্বমশ্রুজদেবং ব্রহ্মাণং লোকভাবনম্ ।

অণ্ডমাকাশমাপূৰ্য্য বরং তস্মাদ্ বৃগীমহে ॥১৯৯॥

ভারতকৌমুদী

ভূতেতি । হে পুরন্দর । ভূতানাং প্রাণিনাং ভাবন উপাদকশাস্ত্রমৌ ভাবজ্ঞঃ অভিপ্রায়জ্ঞ
শ্চেতি তম্, সৰ্বভূতানি অভিভাবয়তি দময়তীতি তম্, সৰ্বগং সৰ্বব্যাপিনম্, সৰ্বদং সৰ্বাভীষ্ট-
দাতারঞ্চ দেবং মহাদেবং পূজ্যামি ॥১৯৬॥

হেতুতি । হেতুবাদৈস্তৎসত্তায়াং যুক্তিবচনৈঃ, বিনিমুক্তং বিরহিতম্, অহং প্রত্যয়-
গোচরতয়া সাক্ষাদবুভবসিদ্ধত্বাৎ; সাংখ্যযোগয়োর্থঃ প্রয়োজনং সৰ্বথা দুঃখনিবৃত্তিত্তং দদাতীতি
তম্ ভক্তানামহুগ্রাহকত্বাৎ ॥১৯৭॥

মঘবন্বিতি । হে মঘবন্ । ইন্দ্র । তত্ত্বজ্ঞা যং দেবং মঘবান্নানম্ ইন্দ্রস্বরূপম্ সৰ্বভূতগুরুঞ্চ
বদন্তি ॥১৯৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

শিবশ্চ সৰ্ব্বৈ যুক্তিঃ শ্রুতিশ্চ প্রমাণমস্মীতি ভাবঃ ॥১৯৫—১৯৬॥ এবমীশশ্চ কারণকারণত্বং
নিরূপ্যেদানীং কারণত্বং কার্যত্বঞ্চ নিরূপয়তি ভূতভাবনেত্যাদিনা । ভূতানাং প্রাণীনাং জীবানাং
চ ভাবনং রচনং ভাবমভিপ্রায়ং সৰ্বজ্ঞং সৰ্বশক্তিং চেত্যর্থঃ ॥১৯৭॥ যং পুনরুক্তম্ দৈশমত্বায়াং
কো হেতুরিতি তত্রাহ—হেতুতি । কারণাশ্চাপি শ্রুতিং বিনা যুক্তিমাশ্রয়েণ ন সিধ্যতি কিং
পুনঃ কারণকারণমিত্যাশয়ঃ । সাংখ্যযোগয়োঃ সম্যগালোচনং সাংখ্যং বৃত্তিনিরোধো যোগ-

দেববাক্ত ! যিনি সৰ্বভূতেব উৎপাদক, সৰ্বভূতেব অভিপ্রায় জানেন, সৰ্ব-
ভূতকে অভিভূত কবিত্তে পাবেন, সমস্ত ব্যাপিয়া বহিয়াছেন এবং ভক্তেব সমস্ত
অভীষ্ট দান কবিত্তে সমর্থ হন, আমি সেই মহাদেবেব পূজা কবি ॥১৯৬॥

যিনি যুক্তিবাদশূন্য, যিনি ভক্তজনকে সাংখ্য ও যোগেব প্রয়োজন আত্যন্তিক
দুঃখনিবৃত্তি দিয়া থাকেন এবং তত্ত্বজ্ঞানীবা যে পবমাত্মাব উপাসনা করেন,
আমি সেই মহাদেবেব নিকট বব প্রার্থনা কবি ॥১৯৭॥

হে মঘবন্ দেববাক্ত ! তত্ত্বজ্ঞেবা যে মহাদেবেকে ইন্দ্রস্বরূপ ও সৰ্বভূতেব গুরু
বলেন; আমি তাঁহাব নিকট বব গ্রহণ কবিবাব ইচ্ছা কবি ॥১৯৮॥

(১৯৯) যং পূৰ্বমশ্রুজং বঙ্গ বর্জ, অণ্ডমাকাশপৰ্য্যন্তম্ পি ।

অগ্নিরাপোহনিলঃ পৃথ্বী ঋ বুদ্ধিশ্চ মনো মহান্ ।

অষ্টা চৈবাং ভবেদুযোহন্তো ক্ৰহি কঃ পরমেশ্বরাৎ ॥২০০॥

মনোমতিরহঙ্কারস্তন্মাত্রাগীন্দ্রিয়াণি চ ।

ক্ৰহি চৈবাং ভবেচ্ছক্ৰ । কোহন্তোহস্তি পরমঃ শিবাৎ ॥২০১॥

আরাধ্য স তু দেবেশমগ্নুতে মহতীং শ্রিষম্ ॥২০২॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । যো দেবঃ, আকাশমাপূর্য্য গগনপর্য্যন্তম্, অণ্ডং ব্রহ্মাণ্ডম্, লোকভাবনং জগৎ-
অষ্টাং ব্রহ্মাণং পূৰ্ণমহজং ॥১৯৯॥

অগ্নিরিতি । আপো জলম্, ঋমাকাশম্, মহানহঙ্কারশ্চ এষাং অষ্টা যো ভবেৎ ভবিতুমর্হতি,
পৰমেশ্বরাগ্ন্যদেবাদন্তঃ তাদৃশঃ কোহন্তীতি ক্ৰহি ॥২০০॥

উক্তপ্রাযক্ষার্থং প্রকারান্তরেণাহ মন ইতি । মতিবুদ্ধিঃ । ভবেৎ অষ্টেতি শেষঃ ॥২০১॥

অষ্টারমিতি । পিতামহং ব্রহ্মাণম্ । দেবেশং মহাদেবম্ । শ্রিষং অষ্টং সম্পদম্ ॥২০২॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্তোত্রার্থঃ প্রযোজনং তদ্ব্যাক্ষাৎকারস্তৎপ্রসাদমতএবোপাস্তম্ ॥১৯৮॥ মন্বতস্তবৈব আত্মানং
জীবানামন্তরাত্মানমিত্যর্থঃ । মন্বতাত্মানমিতি বর্ণলোপ আর্ষঃ, নাস্তমেব বা প্রাতিপদিকম্
॥১৯৯॥ যদন্ত মৃৎস্থানীষং তদেবাকাশং বীজভূতব্যাকৃতমাপূর্য্য স্বসত্ত্বা ব্যাপ্য তদ্ব্যবস্থা,
পাঞ্চভৌতিকমণ্ডং ব্রহ্মাণ্ডং সৃষ্ট্৷ । তদন্তব্রহ্মাণমহজদিত্যর্থঃ ॥২০০॥ অণ্ডসৃষ্টিক্রমমেবাহ--
অগ্নিরিতি । অগ্ন্যাগ্নিশব্দরজ পঞ্চতন্মাত্রাণি পঞ্চতন্মাত্রাদীনি সূক্ষ্মভূতান্যচ্যন্তে । বুদ্ধিরিত্য
হঙ্কারঃ । মন ইত্যুক্তমেবাং অণ্ডোপাদানভূতানাম্ ॥২০১॥ যত্র মনঃশক্তিমনব্যক্তমুক্তং তদেব
মহচ্ছক্তি মতিরহঙ্কারাদিকং চ তদেবেত্যর্থঃ । এষাং মনোমাত্রানাং পৰমং পৰাধনং যো ভবেৎ
স শিবাদন্তঃ কোহন্তীতি যোজনা । যথা বীজশক্ত্যুপহিতা যুদেব বৃক্ষ এবমজ্ঞানশক্ত্যুপহিতঃ শিব

যিনি প্রথম আকাশ পর্য্যন্ত ব্রহ্মাণ্ড এবং জগৎঅষ্টা ব্রহ্মাকে সৃষ্টি কবিতা-
ছিলেন, আমি সেই মহাদেব হইতে ববগ্রহণ কবিতা বলিয়া ইচ্ছা কবি ॥১৯৯॥

দেববাক্ত ! অগ্নি, জল, বায়ু, পৃথিবী, আকাশ, বুদ্ধি, মন ও অহঙ্কার,
এই গুলিকে যিনি সৃষ্টি কবিতা পাবেন, মহাদেব ভিন্ন তাদৃশ অস্ত্র কোন্
লোক আছে, তাহা আপনিই বলুন ॥২০০॥

ইন্দ্র ! মন, বুদ্ধি, অহঙ্কার, পঞ্চতন্মাত্র ও দশ ইন্দ্রিয় এই গুলিই সৃষ্টিকর্তা
অস্ত্র কে হইতে পাবে ? অতএব শিব হইতে অস্ত্র কেই বা প্রধান আছে ;
ইহা আপনিই বলুন ॥২০১॥

মুনিবা ব্রহ্মাকেই জগতেব সৃষ্টিকর্তা বলেন, সে ব্রহ্মাও মহাদেবেব
আরাধনা কবিতাই সেইকপ মহাশক্তিসম্পদ লাভ কবিতাছেন ॥২০২॥

ভগবন্ত্যুত্তমৈশ্বর্যং ব্রহ্মবিষ্ণুপুরোগমম্ ।

বিদ্যতে বৈ মহাদেবাদ্ ক্রহি কঃ পরমেশ্বরাত্ ॥২০৩॥

দৈত্যদানবমুখ্যানামাধিপত্যনির্মদনাৎ ।

কোহন্তঃ শক্নোতি দেবেশাদ্বিতেঃ সম্পাদিতুং হৃতান্ ॥২০৪॥

দিকালসূর্য্যতেজাংসি গ্রহবায়ুন্দুতারকাঃ ।

বিদ্ধি হেতে মহাদেবাদ্ ক্রহি কঃ পরমেশ্বরাত্ ॥২০৫॥

ভাবতকৌমুদী

ভগবতীতি । ব্রহ্মবিষ্ণুভ্যামপি পুরোগমমগ্রবার্জি অধিকম্ উত্তমৈশ্বর্যং ভগবতি মহাদেবে বিদ্যতে । অতএব তস্মাৎ পবমেশ্বরমহাদেবাৎ প্রধানঃ কোহন্তীতি ক্রহি ॥২০৩॥

দৈত্যোতি । দৈত্যদানবমুখ্যানাং হিবণ্যকশিপুপ্রভৃতিনাম্, আধিপত্যং অনির্মদনক তস্মাৎ, তচ্ছৃণাদিদং ব্রবীমীতি শেবঃ, দেবেশমহাদেবাদন্তঃ কো জনঃ, দিতেঃ হৃতান্ তান্ হিরণ্যকশিপুপ্রভৃতীন্ সম্পাদিতুং তাদৃশান্ সম্পাদয়িতুং কর্ত্ত্বঃ শক্নোতি, অপি তু কোহপি নেত্যর্থঃ ॥২০৪॥

দিগিতি । হে ইন্দ্র ! এতে দিগাদযো মহাদেবাদেব তাদৃশা জাতা ইতি বিদ্ধি । অতএব তস্মাৎ পরমেশ্বরাত্ কঃ প্রধানোহন্তীতি ক্রহি ॥২০৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

এব সর্বমতো বৃক্ষস্ত মুদিব সর্বস্ত শিব এব পবায়মপীতি ভাবঃ ॥২০২॥ ব্রহ্মাদিষপি জগৎকর্ত্ত্বা-
সিদ্ধিঃ । শিবপ্রসাদায়ত্ত্ববেত্যাহ—অষ্টাবমিতি । এতেন ভৌতিকার্থশ্রুত্বমপি শিবমৌ-
বেতি দর্শিতম্ ॥২০৩॥ ভগবত্যেকৈকগুণপ্রধানোপাধীনাত্ ব্রহ্মবিষ্ণুক্রত্যাণাং অষ্টবি সর্বগুণো-
পার্থো তুর্ধ্যমুর্ভো মহেশবেহপি যদ্বত্তমৈশ্বর্যং বিকৃতে তদপি মহাদেবাদেব তেন প্রাপ্তমতঃ
কস্তস্মাৎ পবমেশ্বরাদন্ত ঈশ্বরোহন্তীতি ক্রহি ? ন কোহপ্যন্তীতি ভাবঃ ॥২০৪॥ দিতেঃ হৃতান্
হিরণ্যাকাদীন, সম্পাদিতুম্ ঐশ্বর্যেণ যোজয়িতুম্ । দৈত্যাধীনাত্ চ বৎ পরপীড়াত্ত্বগ্রহসামর্থ্যং

ব্রহ্মা এবং বিষ্ণু হইতেও অধিক উত্তম ঐশ্বর্য্য ভগবান্ মহাদেবে বহিয়াছে ।
অতএব আপনি বলুন—পবমেশ্বর মহাদেব হইতে প্রধান কে আছে ॥২০৩॥

হিবণ্যকশিপুপ্রভৃতি দৈত্যদানবশ্রেষ্ঠগণেব আধিপত্য ও শক্রমর্দনপ্রভৃতি
শ্রবণ কবিয়া বলিতেছি যে, মহাদেব ভিন্ন অন্য কোন্ দেবতা সেই দৈত্যদানব-
শ্রেষ্ঠগণকে তাদৃশ শক্তিসম্পন্ন কবিতে পাবেন ? ॥২০৪॥

দিব্, কাল, সূর্য্য, অগ্নি, অন্ত্র গ্রহ, বায়ু, চন্দ্র ও নক্ষত্র ইহাবা মহাদেবেবষ্ট
অনুগ্রহে সেইকপ প্রভাবসম্পন্ন হইয়াছেন, ইহা আপনি অবগত হউন । অতএব
মহাদেব ভিন্ন অন্য কে একপ আছেন আপনিই বলুন ॥২০৫॥

অথোৎপত্তিৰিনাশে বা যজ্ঞস্ত ত্ৰিপুৰস্ত বা ।
 দৈত্যদানবমুখ্যানামাধিপত্য্যরিমৰ্দ্দনঃ ॥২০৬॥
 কিং চাত্ৰ বহুভিঃ সূক্তৈর্হেতুবাদৈঃ পুৰন্দর ।।
 সহশ্রনয়নং দৃষ্ট্বা স্বামেব স্তরসত্তম ! ॥২০৭॥
 পূজিতং সিদ্ধগন্ধর্বৈদে বৈশ্চ ঋষিভিস্তদা ।
 দেবদেবপ্রসাদেন তৎসৰ্বং কুশিকোত্তম । ॥২০৮॥
 অব্যক্তমুক্তকেশায সৰ্বগশ্চেদমাত্মকম্ ।
 চেতনাচেতনাভ্যে শক্ৰ ! বিদ্ধি মহেশ্বরাৎ ॥২০৯॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । অথেতি প্রস্নে, যজ্ঞস্ত দক্ষকৃতস্ত ক্রতোঃ, ত্ৰিপুৰস্ত তদাখ্যস্ত অস্তরস্ত বা
 উৎপত্তিৰিনাশে । মধ্যপদলোপীসমাসঃ । দৈত্যদানবমুখ্যানাম্ আধিপত্যে বিষয়ে, অরীণাং
 তেষামেব মৰ্দ্দনঃ, পরমেশ্ববাদিত্যঃ কঃ সম্ভবতীতি শেষঃ ॥২০৬॥

কিমিতি । হে স্তরসত্তম পুৰন্দর । সহশ্রনয়নং স্বামেব দেববাজপদে অধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা,
 অত্র মহাদেবপ্রাধান্যবিষয়ে বহুভিঃ সূক্তৈঃ সমর্থকবাক্যেহেতুবাদৈশ্চ কিং প্রয়োজনম্ ॥২০৭॥

পূজিতমিতি । হে কুশিকোত্তম । ইহ । তদা দেবদেবপ্রসাদকাল এব স্বাং সিদ্ধগন্ধর্বৈ
 দৈবৈশ্চ বিভিন্ন পূজিতং দৃষ্ট্বা অত্র বহুভিঃ সূক্তৈর্হেতুবাদৈশ্চ কিমিত্যনুবৃত্তিঃ । তৎ সৰ্বং
 দেবদেবপ্রসাদেনৈব জাতমিতি শেষঃ ॥২০৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

তৎ সৰ্বমীশ্বরদত্তমেবেতি ভাবঃ ॥২০৫—২০৬॥ যজ্ঞত্ৰিপুৰবোক্তপত্তৌ বিনাশে চ তথা
 দৈত্যদানবমুপরি আধিপত্য্য এত্যা দ্বিত্বা অরিমৰ্দ্দনঃ পরমেশ্ববাদিত্যঃ কোহন্তীতি পূৰ্বেণ সম্বন্ধঃ
 ॥২০৭॥ কিঞ্চেতি । দেবপ্রসাদাদেবৈঃ পূজিতং স্বাং দৃষ্ট্বা বহুভিঃ সূক্তৈঃ কিমিতি জযোঃ

দেববাজ ! দক্ষযজ্ঞেব বা ত্ৰিপুৰাস্ত্ৰেব উৎপত্তি ও বিনাশবিষয়ে, কিংবা
 দৈত্যদানবশ্ৰেষ্ঠগণেব আধিপত্য্যবিষয়ে অথবা তাহাদেব পৰাভববিষয়ে মহা-
 দেব ভিন্ন অন্য কোন দেবতা সমর্থ হইতে পাবেন ? ॥২০৬॥

হে দেবশ্ৰেষ্ঠ পুৰন্দর ! আপনাকে দেবগণেব বাজপদে অধিষ্ঠিত দেখিয়া,
 মহাদেবেৰ মাহাত্ম্যবিষয়ে বহু সমর্থকবাক্য ও হেতুবাদেব প্রয়োজন কি ? ॥২০৭॥

কৌশিক ! সেই সময়েই সিদ্ধগণ, গন্ধৰ্বগণ, দেবগণ ও ঋষিগণ আপনাব
 গৌৰব কবিয়াছেন, ইহা দেখিয়া, আব মহাদেবেব মাহাত্ম্যবিষয়ে বহুসমর্থক
 বাক্য ও হেতুবাদেব প্রয়োজন কি ? সে সমস্তই মহাদেবেব অনুগ্রহে
 হইয়াছে ॥২০৮॥

ভূরাগ্নেযু মহান্তেষু লোকালোকান্তরেযু চ ।

দ্বীপস্থানেযু মেরোশ্চ বিভবেষুন্তরেযু চ ।

ভগবন্মথবন্ ! দেবং বদন্তি তদ্বদর্শিনঃ ॥২১০॥

যদি দেবাঃ সুরাঃ শক্র ! পশ্যন্ত্যাত্মাং ভবাদ্গতিম্ ।

কিং ন গচ্ছন্তি শরণং মর্দ্দিতাশ্চাস্তরৈঃ সুরাঃ ॥২১১॥

ভাবতকৌমুদী

অব্যক্তেতি । হে শক্র । চেতনা মহাত্মাদয়ঃ, অচেতনাশ্চ পর্বতাদয়ঃ আত্মপদাদবিশিষ্ট-
চেতনানাং বৃক্ষাদীনাং গ্রহণম্, তেষু পদার্থেষু মধ্যো হৃদমীত্মকম্ হৃদমীদৃশমেতৎস্বরূপম্ যৎকিঞ্চি-
ল্লক্ষণং দৃশ্যত ইতি শেষঃ । তং সর্বমেব সর্বগস্ত সর্বব্যাপিনঃ, অব্যক্তো নিবাকারতয়া অম্পষ্টো
মুক্তকেশশ্চ তস্মৈ, ষষ্ঠ্যর্থো চতুর্থী, শিবস্ত প্রসাদাদেব জাতমিতি শেষঃ । অতএব মহেশ্বরাং
সর্বং জাতং বিদ্ধি ॥২০৯॥

ভূরिति । হে ভগবন্মথবন্ । তদ্বদর্শিনঃ ভূরাগ্নেযু ভূপ্রভৃতিষু মহান্তেষু মহশর্যাস্তেষু,
লোকালোকস্ত পৃথিবীপ্রাচীরবৎ স্থিতস্ত পর্বতস্ত, অন্তরেযু অভ্যন্তরন্তরেযু পদার্থেষু, দ্বীপস্থানেযু
মেরোশ্চ পর্বতস্ত, বিভবেষু মূল্যবৎস্ব অন্তরেযু চ দেবং মহাদেবং পশ্যন্তি । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥২১০॥

যদীতি । হে শক্র । দীব্যস্তীতি দেবা দ্রুতিমন্তঃ স্রবাঃ ভবাগ্নহাদেবাং ঋতে, অত্মাং গতি-
মুপায়াং যদি পশ্যন্তি, তদা অস্তুর্দৈর্দিতান্তে স্রবাঃ কিং ন তং শরণং গচ্ছন্তি, অবশ্যমেব তং
শরণং গচ্ছেয়ুরিত্যর্থঃ । তদগমনাং তেবাং ভবাদত্মা গতির্নাস্তীতি ভাবঃ ॥২১১॥

ভাবতভাবদীপঃ

সম্বন্ধঃ ॥২০৮—২০৯॥ অব্যক্তেতি । এষু লোকেষু সর্বগস্য ব্যাপকস্য হৃদমীত্মকং ব্যাপ্যং
ক্লৃৎসং দৃশ্যং চেতনাদি সজীবং নির্জীবমাদিপদাং পবোক্ষং স্বর্গাদি অহমর্থশ্চ দেহেন্দ্রিযাদিঃ এতৎ
সর্বং ভোগ্যং মহেশ্বরাং মহেশ্বরানুগ্রহাং অব্যক্তমুক্তকেশায় জীবার্থং তস্য ভোগ্য ভবতীতি
বিদ্ধি । হে শক্র । অব্যক্তমম্পষ্টং যথা স্যাস্তথা মুক্তঃ প্রাণ্টিতিরোহিতং নিত্যমুক্তস্বম্যেত্যর্থঃ । স
চাসৌ কেশঃ ইব কেশঃ শিবাংশ ইতি অব্যক্তমুক্তকেশঃ । যৎ কিঞ্চিদ্ভোগ্যং যঃ কশ্চন জন্তুঃ ।
শিবাদেবাগ্নোতি নাত্মো ভবাদাদিস্তৎপ্রদ ইতি ভাবঃ ॥২১০॥ এবিতি পদং ব্যাচষ্টে—
ভূবাগ্নেযু । ভূরাগ্নিযু ইতি ব্রহ্মবান্ তেন ভূত্বঃস্বর্গঃশক্তি লোকাঃ “ভূরिति বা অঃ
লোক” ইত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধাঃ । তথা আলোকাঃ “ভূরिति বা অগ্নিঃ ভূরिति বা ঋচ” ইত্যাদি-
শ্রুতিপ্রসিদ্ধাঃ । তথা অন্তরঃ “ভূরिति বৈ প্রাণ” ইত্যাত্মাঃ “স্বর্ঘ্যচন্দ্রব্রহ্মান্না”স্তান্তেষু বিভবেষু

চেতন ও অচেতন প্রভৃতি সমস্ত পদার্থে ‘ইহা এইকপ’ ইদৃশ যে লক্ষণ দেখা
যায় ; সে সমস্তই অব্যক্ত, মুক্তকেশ ও সর্বব্যাপী মহাদেবেব প্রভাবজাত ।
অতএব ইন্দ্র ! মহাদেব হইতেই সমস্ত হইয়াছে, ইহা আপনি অবগত হউন ॥২০৯॥

মহাশাস্ত্রাঙ্গী দেববাক্য ! তু হইতে মহাপর্যাস্ত সমস্ত লোকে লোকালোক
পর্বতবেব মধ্যে, সমস্ত দ্বীপে এবং স্তম্বেকপর্বতবেব মূল্যবান্ উপবিভাগে সর্বত্র
মহাদেব বহিয়াছেন ; ইহা তদ্বদর্শীবা বলেন ॥২১০॥

অভিঘাতেষু দেবানাং স যক্ষোরগরক্ষসাম্ ।
 পরম্পরবিনাশেষু স্বস্থানৈশ্বর্য্যদো ভবঃ ॥২১২॥
 অন্ধকস্তাথ সুরভিঃ দুন্দুভৈর্গহিষশ্চ চ ।
 যক্ষেন্দ্রবলরক্ষঃশ্চ নিবাতকবচেষু চ ।
 বরদানাবধাতায ক্রহি কোহন্তো মহেশ্বরাং ॥২১৩॥
 সুরাসুরগুরোর্বক্ত্রে, কশ্চ রেতঃ পুরা হতম্ ।
 কশ্চ বান্ধশ্চ রেতন্তদ্ যেন হৈমগিরিঃ কৃতঃ ॥২১৪॥

ভাবতকৌমুদী

অভীতি । অভিঘাতেষু অভিভবেষু । ভবঃ শিব এব, স্বস্থানানি চ ঐশ্বর্যাণি সম্পদশ্চ
 দদাতীতি সঃ ॥২১২॥

অন্ধকস্তেতি । অন্ধকাদীন্তুরনামানি । বরদানেন যুক্তঃ অবধাতো বিনাশদৃষ্টে । মধ্য-
 গদলোপী সমাসঃ । মহেশ্বরাঃ বঃ শক্ত ইতি শেষঃ । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥২১৩॥

হবেতি । পুরা কশ্চ বেতঃ শুক্রম্, সুরাসুরগুরোর্বক্ত্রে, বহুমুখে হতং পতিতম্ যশ্মাং
 বুঝারোংপত্তিরিতি ভাবঃ । অস্ত্য কশ্চ বা বেতঃ তথা পতিতমিতি শেষঃ, যেন রেতসা
 হৈমগিবিঃ স্বর্গমবঃ সূমেরুপর্বতঃ কৃতঃ ॥২১৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

দিব্যপ্রদেশে । “অথ যদতঃ পরো দিবোজ্যোতির্দীপ্যতে বিশ্বতঃ পৃষ্ঠেষু সর্বতঃ পৃষ্ঠেষুহস্তমেষু
 লোকেষি”তি শ্রুতং জ্যোতিঃশবিতং দেবং বদন্তে তদ্বদর্শিনো বৈদিকা ইত্যর্থঃ । সার্কঃ
 শ্লোকঃ ॥২১১॥ ভবাকৃতিং ভবতুল্যাং মূর্ত্তিম্ ॥২১২॥ পরং তামেবেতি শেষঃ । অভিঘাতেষু
 যুদ্ধে অস্ত্রোস্ত্রং বিনাশবৎ স্বৈশ্বর্য্যং নাস্তি কিন্তু বিনাশ এবাতীত্যর্থঃ । অতঃ স্বস্থানেবাভি-

দেববাজ ! তেজস্বী দেবগণ মহাদেব ভিন্ন অস্ত্র কোন গতি যদি দেখিতে
 পাইতেন, তাহা হইলে, তাহাবা অশ্রুবপীড়িত হইয়া তাহাব শবণাপন্ন হন নাই
 কেন ? ॥২১১॥

দেবতা, যক্ষ বাক্ষস ও নাগগণেব পবান্ধব বা পবম্পব বিনাশ হইলে, এক-
 মাত্র মহাদেবই তাহাদিগকে আবাব স্ব স্ব স্থান ও সম্পদ দিয়া থাকেন ॥২১২॥

অন্ধক, সুরভি, দুন্দুভি, মহিষ, যক্ষরাজ, বল, বাক্ষস ও নিবাতকবচ অশ্রুব-
 গণকে বর দান কবিতে এবং তাহাদিগকে বধ কবিতে মহাদেব ভিন্ন অস্ত্র কোন
 ব্যক্তি সমর্থ হইয়াছে বলুন ? ॥২১৩॥

মহাদেব ভিন্ন অস্ত্র কোন ব্যক্তি দেবাস্রুবগণক অগ্নিব মুখে পূর্বে শুক্র
 নিক্ষেপ কবিয়াছেন এবং অস্ত্র কোন ব্যক্তিই বা সেইকপ শুক্র নিক্ষেপ কবিতে
 সমর্থ হইয়াছে, যে শুক্র সূমেরুপর্বত সৃষ্টি করিতে পাবিয়াছে ॥২১৪॥

দিখাসাঃ কীর্ত্যতে কোহন্তো লোকে কশ্চোদ্ধরৈতসঃ ।

কশ্চ চার্দ্ধে স্থিতা কাস্তা অনঙ্গঃ কেন নির্জিতঃ ॥২১৫॥

ক্রহীন্দ্র ! পরমং স্থানং কশ্চ দেবৈঃ প্রশস্যতে ।

শ্মশানে কশ্চ ক্রীড়ার্থং নৃত্যে বা কোহভিভাষ্যতে ॥২১৬॥

কশ্চৈশ্বর্যং সমানং বা ভূতৈঃ কো বাপি ক্রীড়তে ।

কশ্চ তুল্যবলাদেব ! গণাশ্চৈশ্বর্যদর্পিতাঃ ॥২১৭॥

যুয্যতে হ্যচলং স্থানং কশ্চ ত্রৈলোক্যপূজিতম্ ।

বর্ষতে তপতে কোহন্তো জ্বলতে তেজসা চ কঃ ॥২১৮॥

ভাবতকৌমুদী

দিগিতি । অন্তঃ কো দিখাসাঃ কীর্ত্যতে । লোকাতীতত্বাদেব শিবস্ত লোকলজ্জা নাস্তীতি ভাবঃ । কশ্চ লোকে উদ্ধরৈতস উদ্ধরৈতসঃ । অদন্তত্বমর্থম্ ৷ বলিষ্ঠপুরুষস্ত উদ্ধরৈতসঃ প্রশংসনীয়মিতি ভাবঃ । কশ্চ চ অর্দ্ধে অর্দ্ধদেহে কাস্তা ভাব্যা স্থিতা । ক্রীপুরুষমোতাদৃশো দেহসংযোগো দুষ্কর এবত্যভিপ্রাযঃ । কেন বা অনঙ্গঃ কামঃ নির্জিতঃ । দেবদেহস্ত ভস্মীকরণমন্ত্রশাসক্যমিতি তাৎপর্যম্ ॥২১৫॥

ক্রহীতি । ক্রীড়ার্থমবস্থানমিতি শেবঃ । অভিভাষ্যতে অহুচরৈঃ সম্বোধ্যতে এতেন ভগবতো নিরতিশয়ং নির্জিকারত্বং সূচিতম্ ॥২১৬॥

কশ্চেতি । কশ্চৈশ্বর্যং ভূতৈঃ সমানম্, কো বাপি ভূতৈঃ সহ ক্রীড়তে, হে দেব । ইন্দ্র ! গণা অহুচরাঃ কশ্চ তুল্যবলা ঐশ্বর্যদর্পিতাস্চ ভবিতুমহ'স্তি । অনেন নিরভিমানতা ধ্বনিতা ॥২১৭॥

ভারতভাবদীপঃ

লক্ষ্য ভবে ঐশ্বর্যমো ভবতীতি ভাবঃ ॥২১৬—২১৮॥ বরদানসহিতোহবধাতোহবমর্দনং ভস্ম সমর্থ ইতি শেবঃ ॥২১৫॥ সুরৈতি । রুদ্রস্য রৈতো বহৌ স্বরং তেন চ দুরীকৃতং সৎ কনকত্বং প্রাপ্তমিতি পুরাণান্তরঙ্গা কথা সূচिता ॥২১৬॥ দিখাসা ইতি । বিগ্রহবতোপি শিবস্য চরিতং

অন্ত কোন্ ব্যক্তিকে লোকে দিগম্বব বলে ? অন্ত কোন্ ব্যক্তি উদ্ধ'বৈতা ? অন্ত কোন্ ব্যক্তির অর্দ্ধদেহে নিজভাব্যা বহিয়াছেন এবং অন্ত কোন্ ব্যক্তি কামদেবকে ভস্ম কবিত্তে পাবিয়াছে ? ॥২১৫॥

দেববাজ ! আপনি বলুন দেখি—‘দেবতাবা কাঁহার উত্তম স্থানেব প্রশংসা কবেন ? কাঁহাবই বা ক্রীড়া কবিবার জন্ত শ্মশানে অবস্থান হয় এবং অহুচরেবা কাঁহাকেই বা নৃত্যে আহ্বান কবে ? ॥২১৬॥

দেব ইন্দ্র ! কাঁহার ঐশ্বর্য ভূত্যের সমান ? কাঁহাকেই বা ভূত্যেবা নৃত্যে আহ্বান করে এবং কাঁহাবই বা ভূত্যেবা নিজের সমান বল ও ঐশ্বর্যদর্পিত হয় ? ॥২১৭॥

কস্মাদোষধিসম্পত্তিঃ কো বা ধারয়তে বস্তু ।
 প্রকামং ক্রীড়তে কো বা ত্রৈলোক্যে সচরাচরে ॥২১৯॥
 জ্ঞানসিক্তিক্রিয়াযোগৈঃ সেব্যমানশ্চ যোগিভিঃ ।
 ঋষিগন্ধর্ব্বসিন্ধৈশ্চ বিহিতং শরণং পরম্ ॥২২০॥
 কৰ্ম্মযজ্ঞক্রিয়াযোগৈঃ সেব্যমানঃ সুরাসুরৈঃ ।
 নিত্যং কৰ্ম্মফলেহীনং তমহং কারণং বদে ॥২২১॥

ভাবতকৌমুদী

যুক্তত ইতি । অচলং ললাটরূপম্ । বর্ষতে ইন্দ্ররূপেণ, তপতে সূর্য্যভাবেন, জলতে বহ্নিতয়া ॥২১৮॥

কস্মাদিতি । সূর্য্যরূপেণ বর্ষণাদেব শিবাক্ষাত্তোষধিসম্পত্তিরিতি ভাবঃ । বস্তু ধনম্ । কুবেররূপেণ শিব এব ধনং ধারয়ত ইত্যশয়ঃ । প্রকামং যথেষ্টম্ । যথেষ্টা ক্রীড়া স্বৈরাচারিণ এবত্যভিপ্রায়ঃ ॥২১৯॥

জ্ঞানেতি । জ্ঞানঞ্চ সিদ্ধির্ম্মল্লাধনস্ত ক্রিয়াযোগস্তপস্তাদিশ্চ তৈঃ । পরং শ্রেষ্ঠং শরণমাশ্রয়ঃ বিহিতং শিবরূপমিতি শেষঃ ॥২২০॥

কৰ্ম্মেতি । সুরাসুরৈঃ কর্ভুভিঃ, কৰ্ম্মযজ্ঞা দর্শপৌর্ণমাসাদয়ঃ ক্রিয়াযোগান্ত তপস্তাদয়স্তৈঃ করণৈঃ সেব্যমানঃ শিবঃ । ‘তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানানি ক্রিয়াযোগ’ ইতি পাতঞ্জলসূত্রশ্চ । অহঙ্ক কৰ্ম্মফলেদেবমাহুযদেহাদিভিহীনং তং শিবম্, কাবণং কস্মণা মাহুবাদীনাম্ দেহান্তর-ধারণাদৌ হেতুং বদে দৈশ্ববঃ কারণং পুরুষকৰ্ম্মবৈশ্বগ্যদর্শনাদিতি শ্রায়ন্ত্ৰাজাৎ ॥২২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিরুপমং কিমুতাবিগ্রহস্যেতি শেষগ্রহতাৎপর্য্যম্ ॥২১৭॥ ঋগ্গানে যে অবিমুক্তে যুক্তিস্থানে অবিলোকং বারাগসী অধ্যাত্ম্য জজ্ঞানমধ্যে, কস্ম্য ক্রীডার্থং শাস্ত্রে ক্লেপ্তে ইতি শেষঃ ॥২১৮—২১৯॥ যুক্ততে ইতি অচলং কৈলাসম্ ॥২২০—২২১॥ বিহিতমজ্ঞাতং সৎ জ্ঞাপিতং পরং

ত্রিভুবনপুঞ্জিত ও অচল কাঁহাব স্থান ঘোষিত হইতেছে ? অশ্ব কোন্ ব্যক্তি বর্ষা কবেন ও তাপদান করিয়া থাকেন এবং অপর কোন্ ব্যক্তিই বা তেজে প্রজ্বলিত হন ॥২১৮॥

অশ্ব কাঁহা হইতে শস্ত্রসম্পত্তি হয় ? অপর কোন্ ব্যক্তিই বা ধন বক্ষা কবেন এবং অশ্ব কোন্ লোকই বা সচবাচর ত্রিভুবনে ইচ্ছানুসাবে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ? ॥২১৯॥

যোগীরা জ্ঞান, মন্ত্রসাধন ও ক্রিয়াযোগদ্বারা শিবের সেবা করেন এবং ঋষি, গন্ধর্ব্ব ও সিদ্ধগণ শিবকে পবন আশ্রয় করিয়াছেন ॥২২০॥

দেবাসুরপ্রভৃতি সকলই কৰ্ম্মযজ্ঞ ও ক্রিয়াযোগদ্বারা সর্ব্বদা কাঁহাব সেবা করেন, সেই কৰ্ম্মফলবিহীন মহাদেবকে আমি সকলের কাবণ বলি ॥২২১॥

স্থূলং সূক্ষ্মমর্নোপম্যমগ্রাহং গুণগোচরম্ ।

গুণহীনং গুণাধ্যক্ষং পরং মহেশ্বরং পদম্ ॥২২২॥

বিশেষং কারণগুরুং লোকালোকান্তকারণম্ ।

ভূতাভূতভবিষ্যচ্চ জনকং সর্বকারণম্ ॥২২৩॥

অক্ষরক্ষরমব্যক্তম্ বিজ্ঞাবিজে কৃতাকৃতে ।

ধর্ম্মাধর্ম্মৌ যতঃ শত্রু ! তমহং কারণং ব্রুবে ॥২২৪॥ (যুগ্মকম্)

প্রত্যক্ষমিহ দেবেন্দ্র ! পশ্য লিঙ্গং ভগাক্ষিতম্ ।

দেবদেবেন রুদ্রেণ সৃষ্টিসংহারহেতুনা ॥২২৫॥

ভাবতকৌমুদী

স্থূলমিতি । স্থূলং বিরাড্রূপত্বাৎ, সূক্ষ্মং চিন্নরূপত্বাৎ, মর্নোপম্যং সর্বরূপত্বাৎ, গুণানাং প্রধানাদীনাম্ গোচরং 'নিগূর্ণং গুণভোকৃচ্' ইত্যাক্তে, গুণৈঃ সদ্ভাদিভির্হীনং চিন্নরূপত্বাৎ, গুণানাং বুদ্ধাদীনাম্ অধ্যক্ষং স্বান্নিধেন পরিচালকঞ্চ পুরুষরূপত্বাৎ পরং সর্বোত্তমম্, মাহেশ্বরং পদং শৈবং স্বরূপং বদে ॥২২২॥

বিশেষি । বিশেষং সর্বনিয়ন্তারম্, কারণস্ত প্রধানস্তাপি গুরুং স্বান্নিধেন মহদাত্ম্যপাদনে নিয়ন্তারম্, লোকানাং প্রাণিনাম্ আলোকানাং ক্রিত্যাদিস্বাবয়বাঞ্চ, অন্তকারণং প্রলয়হেতুং সংহারমূর্ত্তিত্বাৎ, ভূতমতীতং অভূতং বর্তমানং ভবিষ্যচ্চ জনকমুৎপাদকম্, অতএব সর্বকারণম্ । হে শত্রু ! যতঃ শিবাৎ, অক্ষরঃ নিত্যো জীবঃ ক্ষরং নশ্বরং শরীরং, অব্যক্তং প্রধানম্, বিজ্ঞা জ্ঞানম্, অবিজ্ঞাতাজ্ঞানং তে, কৃতং কৃতিসাধিতং বজ্জাদিকর্ম্ম, অকৃতং অকৃতিসাধিতং দ্বাসাদিনা প্রাণি-
হত্যাди পাপঞ্চ ভে, ধর্ম্মাধর্ম্মৌ চ ভবন্তি, অহং তং শিবং সর্বেষামেব কারণং ব্রুবে ॥২২৩—২২৪॥

প্রত্যক্ষমিতি । হে দেবেন্দ্র ! সৃষ্টিসংহারহেতুনা দেবদেবেন রুদ্রেণ ধৃতমিতি শেষঃ, ভগাক্ষিতং লিঙ্গং ইহ প্রত্যক্ষং পশু । এতেন প্রকৃতিপুরুষোভয়কপত্বমপি দর্শিতম্ ॥২২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

কারণমব্যক্তস্তাপি কারণম্ ॥২২২॥ কর্ম্মকর্মে: শরীরৈত্তৎসম্বন্ধিভিঃ সূখদুঃখৈশ্চ হীনম্ । "অশরীরং বাব সন্তং ন প্রিয়াপ্রিয়ে স্পৃশত" ইতি ঋতুক্তোহ্বয়মর্থঃ ॥২২৩॥ গুণিন ঈশ্বরো
পরং শ্রেষ্ঠমত এব গুণহীনম্ । তথাপ্যয়স্বাস্তত্ত্বায়েন গুণাধ্যক্ষং গুণানাং নিয়ামকম্, মাহেশ্বরং
মহেশ্বরস্তাপি পদং পদনীয়ম্ । "ঈশ্বরগ্রাস" ইতি ঋতে: ॥২২৪॥ কারণস্তেশ্বরস্ত গুণং নিয়ন্তারম্,

মহাদেবের স্বরূপটী স্থূল, সূক্ষ্ম, উপমাবিহীন, মনেবও অগোচব, গুণেব
ভোক্তা, গুণবিহীন ও গুণেব নিষস্তা ॥২২২॥

সকলেব নিয়ন্তা, প্রকৃতিবও নিয়ামক, স্থাবব ও জঙ্গমেব সংহাবকর্তা, ভূত,
ভবিষ্যৎ ও বর্তমানের জনক, সকলের কাবণ এবাং যাঁহা হইতে জীব, শবীব,
প্রকৃতি, জ্ঞান, অজ্ঞান, চেষ্টাসাধ্য কার্য্য, চেষ্টাব অসাধ্য কার্য্য, ধর্ম্ম ও অধর্ম্ম
উৎপন্ন হইতেছে, দেববাজ ! আমি তাঁহাকে জগতেব কাবণ বলি ॥২২৩—২২৪॥

মাত্রা পূৰ্বং সমাখ্যাতং কারণং লোকলক্ষণম্ ।
 নাস্তি চেশাৎ পরং শক্ৰ । তং প্রপদ্য যদীচ্ছসি ॥২২৬॥
 প্রত্যক্ষং ননু তে হুৱেশ । বিদিতং সংযোগলিঙ্গোদ্ভবং
 ত্রৈলোক্যং সবিকারনির্গুণগণং ব্রহ্মাদিরেতোদ্ভবম্ ।
 যদব্রহ্মেন্দ্রহুতাশবিষ্ণুসহিতা দেবাশ্চ দৈত্যেশ্বরী
 নান্যঃ কামসহস্রকল্পিতধিযঃ শংসন্তি ঈশাৎ পরম্ ।
 তং দেবং সচরাচরশ্চ বিদিতং ব্যাখ্যাতবেত্তোত্তমং
 কর্ম্মার্থী বরযামি সংযতমনা মোক্ষায় সত্ত্বঃ শিবম্ ॥২২৭॥

ভাবতকৌমুদী

মাত্রেতি । হে শক্ৰ । মাত্রা মম জনিত্বা পূৰ্বং সমাখ্যাতমিদমুক্তম্, ঈশাৎ মহাদেবাং,
 পরং ভিন্নং লোকা লক্ষ্যন্তে কার্যতয়া জ্ঞায়ন্তে বস্মাং তং তাদৃশং কারণং নাস্তি । অতএব ত্বং
 যদি ইচ্ছসি তদা তমীশং প্রপদ্য প্রপদ্যশ্ব শবনং গচ্ছ ॥২২৬॥

প্রত্যক্ষমিতি । ননু হুৱেশ । হে দেববাজ । ইদং তে প্রত্যক্ষং বিদিতম্, যদ ব্রহ্মাদীনাং
 রেতসঃ শুক্রাদ্ভুতবতীতি তং । বিসর্গলোপেহপি সন্ধিবার্ধঃ । অত্র রেতঃ পদং জনকমাত্রপরতয়া
 সঙ্কল্পপরমপি बोध्यम्, সঙ্কল্পজাতানাং মবীচ্যাदीনামপি গ্রহণীয়ত্বাৎ । সবিকারাঃ সগুণা
 ব্রহ্মাশ্চ নির্গুণা মুক্তাশ্চ তেষাং গণঃ সমূহো যস্মিন্ তং, ত্রৈলোক্যং ত্রিভুবনম্, ভগেন সংযোজ্যত
 ইতি সংযোগরূপং যল্লিঙ্গং তস্মাৎ উদ্ভবতীতি তুতং । কামসহস্রেন কল্পিতা সংসৃষ্টা ধিযো বুদ্ধবো
 যেষাং তে তাদৃশাঃ, ব্রহ্মেন্দ্রহুতাশবিষ্ণুসহিতা দেবা দৈত্যেশ্বরী, ঈশানমহাদেবাং, পরমুৎ-
 কৃষ্টম্ অন্তঃ কিমপি, নাস্তীতি শংসন্তি বদন্তি । সংযতমনা অহং কামার্থী অভীষ্টফলপ্রার্থী সনু,
 ব্যাখ্যাতো মুনিভিঃ কথিতঃ বেত্তোত্তমো জ্ঞেয়শ্রেষ্ঠস্তম্, সচরাচরশ্চ জগতঃ, বিদিতমীশ্বরতয়া
 জ্ঞাতম্, তং শিবম্ দেবম্, মোক্ষায় সত্ত্বো ববযামি । ষট্পাদঃ ॥২২৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

লোকশ্চ লোকান্তশ্চ তয়োঃ কারণম্ । অদ্বুতং বর্তমানম্ ॥২২৫॥ অক্ষরং জীবন্ততোহপ্যক্ষরং
 শিবঃ স এবাক্ষরাক্ষরম্, অব্যক্তং প্রধানং যত উপাদানাদক্ষবাদিবং ভবতি তমহং কারণং
 কবে ॥২২৬॥ প্রত্যক্ষমিতি । লিঙ্গং শিবম্ভেদজ্ঞাপকং বিগ্রহং ভগেনাঙ্কিতং প্রত্যক্ষং পশু ।
 গিণ্ডিকা লিঙ্গাকারা জনধাবা চ ভগাকাবেতি লৌকিকং প্রত্যক্ষম্ । শাস্ত্রীয়ং প্রত্যক্ষস্ত
 ঐতিঃ, প্রামাণ্যং প্রত্যানপেক্ষত্বাৎ । তচ্চ “পদং বদ্বিক্ষৌক্যমং নিধায়ি তেন পাসি শুহং নাম

দেববাজ ! সৃষ্টি ও সংহাবেব কাবণ দেবদেব মহাদেব, যাহা ধাবণ কবিয়াছেন,
 আপনি এইখানে সেই ভগচিহ্নিত লিঙ্গমূর্ত্তি প্রত্যক্ষ দর্শন ককন ॥২২৫॥

দেববাজ ! আমাব জননী পূৰ্বে বলিয়াছেন যে, মহাদেব অপেক্ষা প্রধান
 কাবণ আব কেহ নাই । : তএব আপনি যদি ইচ্ছা কবেন তবে তাঁহাব শবণা-
 পন্ন হউন ॥২২৬॥

হেতুভিব্বা কিম্ভৈত্তৈরীশঃ কারণকারণম্ ।

ন শুশ্রাম যদন্তশ্চ লিঙ্গমভ্যর্চিতং সুরৈঃ ॥২২৮॥

কশ্চান্তশ্চ সুরৈঃ সর্বৈর্লিঙ্গং মুক্তা মহেশ্বরম্ ।

অর্চ্যতেহর্চিতপূর্বং বা ক্রহি যদ্যন্তি তে শ্রুতিঃ ॥২২৯॥

ভাবতকৌমুদী

হেতুভিব্বিতি । অষ্টৈর্হেতুভিঃ শিবপ্রাধান্তপ্রতিপাদকযুক্তিভির্বা, কিং প্রয়োজনম্, স্বঃ
ঈশঃ শিবঃ কারণানাং ব্রহ্মাদীনামপি কাবশম্ । সুরৈর্দেবৈরন্তশ্চ লিঙ্গমভ্যর্চিতং ন শুশ্রাম ॥২২৮॥

কশ্চেতি । হে দেবরাজ । যদি তে শ্রুতিঃ শ্রবণমন্তি তদা ক্রহি সর্বৈঃ সুরৈঃ মহেশ্বরং
মুক্তা বিহাব অন্তশ্চ কশ্চ লিঙ্গম্ অর্চ্যতে অর্চিতপূর্বং বা ॥২২৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

গোনা^৩মিতি । অশ্রুতার্থঃ—যদযতো হেতোর্বিক্ষোঃ পদং স্থানং প্রতিমেতি যাবৎ, ততঃ
স্ব্যুপস্থং “বিষ্ণুর্ধোনিং কল্পযজ্ঞি”তি মন্ত্রবর্ণাং উপমং নিকটে স্থিত্বা মাতি বেষ্টবতীভ্যুপমং কৃত্বা
নিধাষি নিহিতম্, অডভাবশ্চান্দসঃ, তেন হেতুনা স্বং গোনামিচ্ছিয়াগং মধ্যে যদগোপামবাচ্য-
মিচ্ছিয়াং ভগং লিঙ্গং পাসি বঙ্গসি তন্নাম চ স্ত্রীপুরুষম্, তত্রাপি ভগসংযোগাভগবানিতি নাম
ধাববসি লিঙ্গরূপস্বাচ্চ লিঙ্গমিতি বিবেকঃ । ভগলিঙ্গসমুদাঘেহপি লিঙ্গমিতি নাম ছজিণো
যাতীতিবল্লিঙ্গসমবাযাদেব জ্ঞেয়ম্, তচ্চ ভগাক্তিতং লিঙ্গং কল্পেণ “কদ্রাঅনাবিহৃতম্” ॥২২৭॥
এতদেব বিবৃণোতি—মাত্রেত্যাদিনা । লোকঃ ভগলিঙ্গসংযোগজো যদদৃশ্যতে তদন্ত কারণমপি
তাদৃশমেবান্তমেবমিত্যর্থঃ লক্ষণং । জ্ঞাপকম্ ॥২২৮॥ প্রত্যক্ষমিতি সাক্ষম্ । সংযোগলিঙ্গোক্তবং ভগ-
লিঙ্গয়োঃ সংযোগাশ্রয়ং বল্লিঙ্গং তদ্বৎবম্ । নিকারো মাযা ভগং নিগুণং চৈতন্ত্যং তয়োগঃ
সমুদায় ঈশ্বরত্বংসহিতং সবিকাবিনিগুণং ত্রৈলোক্যং ব্রহ্মাদীনাং বেতসোক্তবো যন্ত তত্ত্বা,
সন্ধিবার্হঃ । নহু যনোঃ প্রাক্ সাক্ষল্লিকী সৃষ্টিস্তুত উর্দ্ধং মৈথুনী স্বর্ঘাতে তৎ কথং ব্রহ্মাদি-
বেতোক্তবমিতি ? তত্রাহ—কামসহস্রকল্পিতধিয ইতি । তত্রাপি কাম ইচ্ছা তয়া সহ সঙ্ঘে-
চ্ছাবতা ব্রহ্মমহেন্দ্রাদিনা পুরুষেণ ধিযো মাত্রাঃ পুত্রাদযঃ কল্পিতা ইতি কামো ধোনিঃ কামী
বীজপ্রদ ইত্যন্তি লিঙ্গোক্তবমিত্যর্থঃ । অতস্তু ব্রহ্মাযয়োঃগীশাভগলিঙ্গসজ্জাতরূপাং পরং

দেববাক্ত । আপনাব প্রত্যক্ষ জানা আছে যে, সত্ত্বমুক্তিব জন্ত ব্রহ্মাদিব
সঙ্কল্প ইহিতে উৎপন্ন, মুক্ত ও বদ্ধজীবযুক্ত ত্রিভুবনই সংযুক্ত ভগলিঙ্গ ইহিতে উদ্ভূত
ইহিযাছে । তারপব বহুকামনাযুক্ত ব্রহ্মা, বিষ্ণু, অগ্নি ও ইন্দ্রেব সহিত দেবগণ
এবং দৈত্যশ্রেষ্ঠগণ বলেন যে, মহাদেব আপেক্ষা শ্রেষ্ঠ আব কেহ নাই । আগ্নি
সংঘতচিত্ত ও অভীষ্টার্থী ইহিযা সত্ত্বো মুক্তির জন্ত ত্রিভুবনবিদিত ও জ্ঞেয়শ্রেষ্ঠ সেই
দেবদেব মহাদেবেব নিকট বব প্রার্থনা কবি ॥২২৭॥

অন্তান্ত যুক্তি দেখাইবাবই বা প্রয়োজন কি ; মহাদেবই কাবণেবও কাবণ
এবং আমবা শুনি নাই যে, দেবতাবা মহাদেব ভিন্ন অন্তেব লিঙ্গপূজা
কবিযাছেন ॥২২৮॥

যস্য ব্ৰহ্মা চ বিষ্ণুশ্চ স্বঃ চাপি সহ দৈবতৈঃ ।
 অৰ্চয়েথাঃ সদা লিঙ্গং তস্মাচ্ছেষ্ঠতমো হি সঃ ॥২৩০॥
 ন পত্নাক্ষা ন চক্ৰাক্ষা ন বজ্ৰাক্ষা যতঃ প্রজা ।
 লিঙ্গাক্ষা চ ভগাক্ষা চ তস্মান্মাহেশ্বরী প্রজা ॥২৩১॥
 দেব্যাঃ কারণরূপভাবজনিতাঃ সৰ্ব্বা ভগাক্ষাঃ স্ত্রিয়ো,
 লিঙ্গেনাপি হরস্য সৰ্ব্বপুরুষাঃ প্রত্যক্ষচিহ্নীকৃতাঃ ।
 যোহন্তঃ কারণমীশ্বরাঃ প্রবদতে দেব্যাশ্চ যম্মাক্ষিতং,
 ত্ৰৈলোক্যে সচরাচরে স তু পুমান্ বাহো ভবেদুদ্ব্যুৎপত্তিঃ ॥২৩২॥

ভাবতকৌমুদী

যন্তেতি । দৈবতৈরন্যৈর্দৈবৈঃ সহ । স শিবঃ ॥২৩০॥

ব্ৰহ্মাদীনাম্ পদ্মাদিবং শিবদুৰ্গযোৰ্লিঙ্গং ভগক্ৰ প্রধানং চিহ্নং যথা তদঙ্কিতাদেব লোকানাং
 তৎ প্রজাষং সমর্থয়তি নেতি । প্রজা পুংসোবিদ্রপাজনঃ, যতো ন পদ্মমেব অকো যন্তাঃ সা ।
 এবমন্তত্ৰ । মহেশ্বরয়োঃ শিবদুৰ্গযোৰিযমিতি মাহেশ্বরী ॥২৩১॥

উক্তমেবার্থং বিবৃণুমাং দেব্যা ইতি । ভগাক্ষাঃ সৰ্ব্বাঃ স্ত্রিয়ঃ, দেব্যাঃ দুৰ্গায়াঃ, কারণরূপ-
 মুপাদানাবস্থা ভাবঃ কামুকত্বক্ তয়োৰ্জনিতাঃ । সৰ্ব্বপুরুষা অপি হরস্য লিঙ্গেন প্রত্যক্ষচিহ্নী-
 কৃতাঃ । অতএব যঃ পুমান্, ঈশ্বরাং শিবাং, দেব্যা দুৰ্গায়াশ্চ অন্তঃ প্রজায়াঃ কারণং প্রবদতে,
 যৎ প্রজাবৃন্দক্ নাক্ষিতং অন্তেন কেনাপি চিহ্নেন ন চিহ্নিতম্, দুৰ্গ্যুৎপত্তিঃ স পুমান্ সচরাচরে
 ত্ৰৈলোক্যে বাহুঃ সৰ্বনিকটতয়া বহিষ্কার্যো ভবেৎ ॥২৩২॥

ভারতভাবদীপঃ

কারণং স্বরূপমাত্ৰং ন শংসন্তি, অসন্ধিবাধঃ । কলিতমাহ—তস্মিতি ॥২২৯॥ শিষ্টৈরভ্যর্চনীয়া-

দেবরাজ । যদি আপনাব গুণা থাকে, তাহা হইলে বলুন—সমস্ত দেবতা
 মহাদেব ব্যতীত অন্য কাহাব লিঙ্গ পূজা কবেন বা পূৰ্বে কবিয়াছেন ॥২২৯॥

দেববাজ । ব্ৰহ্মা, বিষ্ণু ও অন্তান্ত দেবগণেব সহিত আপনি সৰ্বদা যাহার
 লিঙ্গ পূজা কবেন, সেই শিবই সেই জন্ত সৰ্বশ্রেষ্ঠ ॥২৩০॥

জগতেব জ্বীপুরুষ সাধাবণ প্রাণী যখন পদ্মচিহ্নিত নহে, চক্ৰচিহ্নিত নহে
 এবং বজ্ৰচিহ্নিতও নহে; কিন্তু লিঙ্গচিহ্নিত ও ভগচিহ্নিত; তখন সমস্ত
 প্রাণীই শিব ও দুৰ্গা হইতে উৎপন্ন ॥২৩১॥

ভগচিহ্নিত সমস্ত জ্বীই কাবণভাব ও কামিভাবাপন্ন দুৰ্গাকর্ষক উৎপাদিত
 এবং সমস্ত পুরুষই মহাদেবেব লিঙ্গদ্বাৰা প্রত্যক্ষচিহ্নিত । অতএব যে লোক
 শিব ও দুৰ্গাভিন্ন অন্যকে প্রাণীর কাবণ বলে; যে প্রাণী অন্য চিহ্নে চিহ্নিত

পুংলিঙ্গং সর্বমীশানং স্ত্রীলিঙ্গং বিদ্ধি চাপ্যুমাম্ ।
 দ্বাভ্যাং তনুভ্যাং ব্যাপ্তং হি চরাচরমিদং জগৎ ॥২৩৩॥
 তস্মাদ্বরমহং কাজ্জেক্ নিধনঞ্চাপি কৌশিক ! ।
 গচ্ছ বা তিষ্ঠ বা শত্রু ! যথেষ্টং বলসুদন । ॥২৩৪॥
 কামমেব বরো মেহস্ত শাপো বাথ মহেশ্বরাত্ ।
 ন চাত্মাং দেবতাং কাজ্জেক্ সর্বকামফলামপি ॥২৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

পুংমিতি । হে দেববাজ । পুংলিঙ্গং সর্বং ভূতং দৈশানং শিবং তদুপাদানকম্, স্ত্রীলিঙ্গং ভগচিহ্নিতং ভূতঞ্চাপি উমাং তদুপাদানকং বিদ্ধি । হি যস্মাৎ ইদং চবাচবং জগৎ দ্বাভ্যাং তনুভ্যাং স্ত্রীপুরুষদেহাভ্যাং ব্যাপ্তম্ ॥২৩৩॥

তস্মাদিতি । তস্মাদ্ভ্যাহাদেবাদেব । হে বলসুদন । বলদৈত্যনাশক । ॥২৩৪॥

কামমিতি । কামং যথেষ্টম্ । কাজ্জেক্ বরদাত্ত্বেন, সর্বং কামফলং যস্মাত্তাম্ ॥২৩৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

নপি লিঙ্গস্ত কারণত্বমিত্যাহ—হেতুভিরিতি ॥২৩০—২৩২॥ উক্তমর্থং নিগময়তি—নেতি । নহু ভগলিঙ্গবং পদ্মচক্রবজ্রাণাং শবীবাবষত্বাভাবান্নদ্বিত্বং প্রজ্ঞাস্তসন্তমেব কথং নির্বিধ্যত ইতি চেৎ শৃণু—এবং হি পুবাগান্তবে উপাখ্যায়তে—কামং বধ্বা দিগম্বে ভবানীশে ত্রিঙ্কায়-টতি সতি কদাচিদৃবিপত্যা পতত্বতত্তব লিঙ্গমপ্রচ্ছাদিতমিত্যুক্তে শিবস্ত লিঙ্গং পতিতং তেন চ ত্রৈলোকে ব্যাকুলীকৃতে সতি চিরকামপ্রতপ্তয়া দেব্যা ঘোনিকপং গৃহীত্বা তল্লিঙ্গং কঙ্কমিতি । তেন তযোরপি পদ্মাদিবং পৃথগ্ভূত্বা বিশেষান্নদ্বিত্বা প্রজ্ঞামাহেশ্বর্য্যেব । অথক ভগলিঙ্গয়োঃ পৃথগ্ভাবঃ শূন্যং শূন্যদ্বিনিষ্কৃতিবদদোষঃ, অথবা নিলিঙ্গত্বমন্তজ্ঞত্বং বা প্রজ্ঞায়া আপত্তে-

নহে', সেই ছব'ন্ধি লোককে সচবাচব ত্রিভুবন হইতে বহিষ্কৃত কবা উচিত ॥২৩২॥

দেববাজ ! আপনি ইহা অবগত হউন যে, পুংলিঙ্গ সমস্ত প্রাণীই শিব হইতে উৎপন্ন এবং স্ত্রীলিঙ্গ সকল প্রাণীই দুর্গা হইতে সঞ্চারিত । কাবণ, স্থাবরজঙ্গম এই জগৎ সেই দুই প্রকাব দেহ দ্বাবাই ব্যাপ্ত বহিয়াছে ॥২৩৩॥

অতএব ইন্দ্র । আমি সেই মহাদেব হইতেই বব ও মৃত্যু কামনা কবি । স্মৃতবাং বলাসুবহন্তা দেববাজ ! আপনি ইচ্ছানুসাবে যাইতে বা এখানে থাকিতে পাবেন ॥২৩৪॥

দেববাজ ! সেই মহাদেব হইতে আমাব ইচ্ছানুকূপ ববলাভ বা অভিসম্পাত লাভ হউক ; তথাপি সর্বকামপ্রদ অন্য দেবতাকে আমি ববদাত্ত্বাবে কামনা করি না ॥২৩৫॥

এবমুক্ত্বা তু দেবেন্দ্রং দুঃখাদাকুলিতেন্দ্রিয়ঃ ।
 ন প্রসীদতি মে দেবঃ কিমেতদিত্যচিন্তয়ন্ ॥২৩৬॥
 অথাপশ্যৎ ক্রণেনৈব তমেবৈরাবতং পুনঃ ।
 হংসকুন্দেন্দুসদৃশং মৃণালবজ্রতপ্রভম্ ॥২৩৭॥
 বৃষরূপধরং সাক্ষাৎ ক্ষীরোদমিব সাগরম্ ।
 কৃষ্ণপুচ্ছং মহাকাযং মধুপিঙ্গললোচনম্ ॥২৩৮॥
 বজ্রসারমযৈঃ শৃঙ্গৈর্নিষ্কপ্তকনকপ্রভৈঃ ।
 ক্ষতীক্লৈর্মুহূরভাগৈরুৎকিরন্তমিবাবনিম্ ॥২৩৯॥
 জাহ্নুনদেন দান্না চ সর্বতঃ সমলঙ্কৃতম্ ।
 সুবক্ত্রখুরনাসঞ্চ সুকর্ণং সুকটীতটম্ ॥২৪০॥
 সুপার্শ্বং বিপুলস্বক্লং সুরূপং চারুদর্শনম্ ।
 ককুদং তস্য চাভাতি স্কন্ধমাপূর্য্য ধিষ্ঠিতম্ ॥২৪১॥
 তুষারগিরিকূটাভং সিতাভ্রশিখরোপমম্ ।
 তমাস্থিতশ্চ ভগবান্ দেবদেবঃ সহোময়া ॥২৪২॥
 অশোভত মহাদেবঃ পৌর্ণমাস্ত্যামিবোড়ুরাট্ ।
 তস্য তেজোভবো বহিঃ সমেঘঃ স্তনযিহ্নুমান্ ॥২৪৩॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । আকুলিতেন্দ্রিয়ো বিহ্বলচিত্তঃ । দেবঃ শিবঃ ॥২৩৬॥

অর্থতি । পুনরু বরূপধরমিতিসম্বন্ধঃ । মধুবৎ পিঙ্গলে লোচনে যস্য তম্ ।-শৃঙ্গৈর্কিভি
 গৌরবাহুবচনম্, নিষ্কপ্তকনকপ্রভৈঃ অগ্নিসন্তপ্তস্বর্ণবৎ পীতবর্ণৈঃ, মুহূরভাগৈঃ অল্ললোহিতাগ্র-
 ভাগৈঃ, অবনিং ভূমিঃ, উৎকিরন্তং বিনিখন্তমিব স্থিতম্ । জাহ্নুনদেন স্বর্ণময়েন, দান্না মালয়া ।
 ককুদং পীনোচ্চমাংসপিণ্ডম্, তস্য বৃষস্য, আপূর্য্য ব্যাপ্য বিষ্টিতমবস্থিতম্ । তুষারগিরিকূটাভং
 হিমালয়শৃঙ্গতুল্যম্, সিতং শুভ্রবর্ণম্, অত্রং মেঘো বত্র ত্বং তাদৃশং যৎ শিখরং পর্বতশৃঙ্গং তদ্র-
 পমম্ । আস্থিত আক্লতঃ । মহাদেব ইন্দ্র এব শিবো ভূত্বৈত্যর্থঃ । উড়ুরাট্ নক্ষত্রেণশ্চন্দ্রঃ, মেঘেন
 স্নেহেতি সমেঘঃ, স্তনযিহ্নুমান্ শলযুক্তমেঘস্পর্শীত্যর্থঃ ॥২৩৭—২৪৩॥

আমি দেববাজকে এইকপ বলিয়া দুঃখে আকুলচিত্ত হইয়া ‘মহাদেব আমার
 উপবে প্রসন্ন হইতেছেন না, ‘এটা কি এইকপ’ চিন্তা কবিলাম ॥২৩৬॥

তাহাব পব ক্রণকাল মধ্যেই দেখিলাম—সেই ঐরাবত হস্তীই আবম্ব বৃষ-
 রূপ ধারণ কবিয়াছে । সেই বৃষ, হংস, কুন্দপুষ্প, চন্দ্র, মৃণাল ও বৌপ্যেব শ্রায়
 শুভ্রবর্ণ এবং সাক্ষাৎ ক্ষীরোদসমুদ্রেব শ্রায় ধবলকান্তি ও বিশাল দেহ ছিল :

(২৩৬) কিমেতদিত্যি চিন্তয়ন্—বদ্ধ বর্ক । . .

সহস্রমিব সূর্যাণাং সর্বমাপূর্য্য ধিষ্ঠিতঃ ।
 ঈশ্বরঃ স্তমহাতেজাঃ সম্বর্তক ইবানলঃ ॥২৪৪॥
 যুগান্তে সর্বভূতানাং দিধক্ষুরিব চোদ্যতঃ ।
 তেজসা তু তদা ব্যাপ্তং তুর্নিরীক্ষ্যং সমস্ততঃ ॥২৪৫॥
 পুনরুদ্বিগ্নহৃদয়ঃ কিমেতদিতি চিন্তয়ন্ ।
 যুহুর্ভূমিব তন্ত্বেজো ব্যাপ্তং সর্বা দিশো দশ ॥২৪৬॥
 প্রশান্তং দিক্ষু সর্বাস্থ দেবদেবশ্চ মায়য়া ।
 অথাপশ্যং স্থিতং স্থাণুং ভগবন্তং মহেশ্বরম্ ॥২৪৭॥
 সৌরভেয়গতং সৌম্যং বিধুমমিব পাবকম্ ।
 সহিতং চারুসর্বাঙ্গ্য্য পার্বত্যা পরমেশ্বরম্ ॥২৪৮॥
 নীলকণ্ঠং মহাত্মানমসত্ত্বং তেজসাং নিধিম্ ।
 অষ্টাদশভূজং স্থাণুং সর্বাভরণভূষিতম্ ॥২৪৯॥
 শুক্লাশ্বরধরং দেবং শুক্লমাল্যানুলেপনম্ ।
 শুক্লধ্বজমনাধুষ্যং শুক্লযজ্ঞোপবীতিনম্ ॥২৫০॥

ভারতকৌমুদী

সহস্রমিতি । আপূর্য্য ব্যাপ্য ধিষ্ঠিতঃ অধিষ্ঠিতঃ । সম্বর্তকঃ প্রলয়কালীনঃ ॥২৪৪॥

যুগেতি । সর্বভূতানাং সমূহমিতি শেষঃ, দিধক্ষুর্দক্ষুমিচ্ছুঃ ॥২৪৫॥

তাহার লাজুল কৃষ্ণবর্ণ, নয়নযুগল মধুব স্থায় পিঙ্গলবর্ণ ছিল ; তৎকালে সেই বুঝ বজ্রের স্থায় দৃঢ়, তপ্তকাঞ্চনবর্ণ, সূতীক্ষ্ম ও অল্প বস্ত্রাশ্রয় শৃঙ্গদ্বাৰা যেন ভূমি বিদারণ করিতেছিল ; স্বর্ণময়মালাদ্বাৰা তাহাব সমস্ত অঙ্গ অলঙ্কৃত ছিল, তাহার মুখ, নাসিকা, কর্ণ, কটাদেশ, পার্শ্ব ও খুব সুন্দর ছিল এবং স্কন্ধ বিশাল, আকৃতি সুন্দর ও কাস্তি মনোহর ছিল এবং তাহার ককুদ স্কন্ধ ব্যাপিয়া শোভা পাইতেছিল ; মোটের উপর সেই বুঝটি হিমালয়ের শৃঙ্গ বা শুভ্রবর্ণ মেঘযুক্ত যে কোন পর্ব্বতশৃঙ্গেব স্থায় অবস্থান কবিতেছিল । আর ভগবান্ দেবদেব মহাদেব উমাব সহিত সেই বুঝে আবোহণ কবিয়া পূর্ণিমাব চন্দ্রের স্থায় শোভা পাইতেছিলেন এবং তাহার তেজ হইতে উৎপন্ন অগ্নি উপরে মেঘ পর্য্যন্ত স্পর্শ কবিতেছিল ॥২৩৭—২৪৩॥

অতি মহাতেজা সেই মহাদেব সহস্র সূর্য্য এবং প্রলয়কালীন অগ্নিব স্থায় সমস্ত ব্যাপ্ত কবিয়া অবস্থান কবিতেছিলেন ॥২৪৪॥

তিনি যেন, প্রলয়কালে সর্বভূত দক্ষ কবিতে উদ্যত হইয়াছিলেন এবং তাহার তেজে তখন সকল দিক ব্যাপ্ত ও তুর্নিবীক্ষ হইয়াছিল ॥২৪৫॥

গায়ন্তিনৃত্যমানৈশ্চ বাদয়ন্তি সৰ্বশঃ ।

বৃত্তং পার্শ্বচরৈদিব্যৈরাত্মতুল্যপরাক্রমৈঃ ॥২৫১॥

বালেন্দুমুকুটং পাণ্ডুং শরচ্চন্দ্রমিবোদিতম্ ।

ত্রিভির্নৈত্রৈঃ কৃতোদ্যোতং ত্রিভিঃ সূর্যৈরিবোদিতৈঃ ॥২৫২॥ (কুলকম্)

অশোভতাশ্চ দেবশ্চ মালা গাত্রৈ সিতপ্রভে ।

জাতরূপময়ৈঃ পদ্মৈঃপ্রথিতা রত্নভূষিতা ॥২৫৩॥

মূর্ত্তিমন্তি তথাস্ত্রাণি সৰ্বতেজোময়ানি চ ।

ময়া দৃষ্টানি গোবিন্দ ! ভবস্ত্যামিততেজসঃ ॥২৫৪॥

ভাবতকৌমুদী

পুনরिति । উদ্বিগ্নহৃদয়ঃ অলৌকিকদৰ্শনাৎ । ইতি চিন্তয়ন্নপশুমিতি পরেনাৰম্ভঃ । প্রশান্তং তন্ত্বেজোনিবৃত্তম্ । স্বাখুং স্থিরতরম্ । সুরভেরপত্যমিতি সৌরভেষো বুধস্তজগতমাক্রমম্ । অসংস্কৃত্য দেহেনাসংগ্ৰিষ্টম্ । শুক্লো কুবো ধ্বজে বস্ত্র তম্, অনপ্ৰস্তুমজ্যম্ । সৰ্বশঃ সৰ্বতঃ বৃত্তং বেষ্টিতম্ । কৃত উদ্যোতো মূখদীপ্তিৰ্যন্ত তম্ ॥২৪৬—২৫২॥

অশোভতেতি । সিতপ্রভে শুভ্রবর্ণে । জাতরূপময়ৈঃ স্বর্ণময়ৈঃ ॥২৫৩॥

মূর্ত্তীতি । হে গোবিন্দ ! ভবস্ত মহাদেবস্ত ॥২৫৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

তেতি দিক্ ॥২৩৩—২৪৪॥ সমেষ ইতি । মেবাদীন্ ব্যাপ্য স্থিত ইত্যর্থঃ ॥২৪৫—২৪৬॥

মহাদেবেব মায়ায় সেই তেজ মুহূৰ্ত্তকালমধ্যে সকল দিক্ ব্যাপ্ত কবিল, আবার সকল দিকেই তাহা তিবোহিত হইল । তখন এটা কি ? এইকপ ভাবিয়া আবার উদ্বিগ্নচিত্ত হইয়া আমি দেখিলাম—ভগবান্ মহাদেব সৰ্বাঙ্গশুন্দবী পার্বতীর সহিত ধূমশূন্য অগ্নির আঘ সৌম্যমূৰ্ত্তিতে ও স্থিবভাবে বুধেব উপবে বসিয়া রহিয়াছেন । সেই মহাত্মা নীলকণ্ঠ, তেজেব নিধি, অষ্টাদশবাহু, সৰ্বাভবণভূষিত, শুক্লবস্ত্র পবিহিত, শুক্লমালা ও অনুলেপনযুক্ত, শুক্লধ্বজ, জগতেব অজেয়, শুক্লযজ্ঞোপবীতধাবী, চন্দ্রখণ্ডমুকুট, উদিত শবচ্চন্দ্রেব আয় শুভ্রবর্ণ, এবং উদিত তিনটী সূর্যেব আঘ তিনটী নয়নদ্বাৰা উজ্জলবদন হইয়া পার্বতীর সহিত অসংস্কৃতভাবে বহিষাছেন, আব তাঁহাবই তুল্য পবাক্রমশালী পার্শ্বচর দেবতার নৃত্য, গীত ও বাজে প্রবৃত্ত থাকিয়া তাঁহাকে পবিবেষ্টন কবিষা রহিয়াছেন ॥২৪৬—২৫২॥

সেই মহাদেবেব শুভ্রবর্ণগাত্রৈ স্বর্ণপদ্মপ্রথিত ও নানা রত্নভূষিত একটী মালা শোভা পাইতেছিল ॥২৫৩॥

গোবিন্দ ! অমিততেজা মহাদেবেব অঙ্গসকল সৰ্বতেজোময় ও মূৰ্ত্তিমান্ অবস্থায় আমি দেখিয়াছিলাম ॥২৫৪॥

ইন্দ্রায়ুধসবর্ণাভং ধনুস্তস্ত মহাত্মনঃ ।

পিনাকমিতি বিখ্যাতমভবৎ পরগো মহান্ ॥২৫৫॥

সপ্তশীৰ্ষো মহাকায়স্তীক্ষ্ণদংষ্ট্রো বিষোল্লংঘঃ ।

জ্যাবেষ্টিতমহাগ্রীবঃ স্থিতঃ পুরুষবিগ্রহঃ ॥২৫৬॥

শরশ্চ সূর্য্যসঙ্কাশঃ কালানলসমদ্যুতিঃ ।

এতদস্ত্ৰং মহাঘোরং দিব্যং পাশুপতং মহৎ ॥২৫৭॥

অদ্বিতীয়মনির্দেশ্যং সৰ্বভূতভয়াবহম্ ।

সম্ফুল্লিঙ্গং মহাকায়ং বিস্মজন্তুমিবানলম্ ॥২৫৮॥

একপাদং মহাদংষ্ট্রং সহস্রশিরসোসদরম্ ।

সহস্রভুজজিহ্বাঙ্গমুদগিরন্তুমিবানলম্ ॥২৫৯॥

ভাবতকৌমুদী

ইন্দ্রেতি । ইন্দ্রায়ুধসবর্ণাভং ইন্দ্রধনুস্তুল্যবর্ণম্ । স চ পরগঃ সৰ্পঃ ॥২৫৫॥

পরগময়ং পিনাকমেব বর্ণয়তি সপ্তেতি । জ্যাযা গুণেন বেষ্টিতা মহাগ্রীবা যন্ত সঃ, পুরুষ-
বিগ্রহঃ পুংসর্পশরীরঃ ॥২৫৬॥

শর ইতি । এতৎ শররূপমেব । অনির্দেশ্যমনির্বচনীয়ম্ । সহস্রং শিরাংসি উদরাণি যন্ত
তৎ । শিরসেত্যাদস্তত্কার্যম্, সহস্রং ভুজা জিহ্বা অঙ্গীণি চ যন্ত তৎ ॥২৫৭—২৫৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভূতানামিতি কৰ্ম্মণি বৰ্গী ॥২৪৭—২৫০॥ শুক্লধ্বজঃ শুক্লবৃষভধ্বজম্ ॥২৫১—২৫৪॥ অস্ত্রাণ্যষ্টা-
দশভুজস্থানি তাবন্ত্যেবায়ুধানি, তেযাং মধ্যে বহুঃপরো শূলসর্পো পরশুচ কঠোক্তাঃ, গটাজ-
খড্গচৰ্মপাশাঙ্কশডমরুগদাশক্তিভিন্দিগালভোমরমূলমুদগরাদীনি যথাসম্ভবং গ্রহাস্তরতোহব-

সেই মহাত্মা মহাদেবেব ‘পিনাক’ নামে বিখ্যাত ও ইন্দ্র ধনুব সমানবর্ণ
একখানা ধনু ছিল ; তাহা কিন্তু একটা বিশাল সৰ্প ॥২৫৫॥

সেই সৰ্পরূপ পিনাকধনুব সাতটা মস্তক, বিশাল দেহ ও তীক্ষ্ণ দন্ত ছিল এবং
তাহাব দুই অগ্রভাগ গুণে বেষ্টিত ছিল , আব সে বিধে উন্নত থাকিয়া পুংস-
কপে অবস্থান করিতেছিল ॥২৫৬॥

সূর্য্যেব স্রাব উজ্জল ও প্রলয়কালেব অগ্নিব স্রাব দীপ্তিশালী একটা বাণ
ছিল . এই বাণটাই মহাভয়ঙ্কর ও অলৌকিক সেই মহা পাশুপত অস্ত্র , তাহা
অদ্বিতীয়, অনির্বচনীয়, সকল প্রাণীৰ ভয়জনক, ফুলিঙ্গযুক্ত, বিশাল দেহ এবং
অগ্নিই যেন নিঃসাবণ কবিতোছিল , আব তাহাব এক চবণ, বিশাল দন্ত, সহস্র
মস্তক ও উদর এবং সহস্র বাহু, জিহ্বা ও নয়ন ছিল, বিশেষতঃ সে যেন অগ্নি
উদগার করিতেছিল ॥২৫৭—২৫৯॥

ব্ৰাহ্মান্নায়ায়ণাচ্চৈন্দ্রাদাগ্নেয়াদপি বারুণাং ।
 যদ্বিশিষ্টং মহাবাহো । সৰ্বশস্ত্ৰবিঘাতকম্ ॥২৬০॥
 যেন পত্ৰিপুৰং দধ্ব । ক্ষণাদুস্মীকৃতং পুরা ।
 শরৈশ্চৈকেন গোবিন্দ । মহাদেবেন লীলয়া ॥২৬১॥
 নিদহেত চ যৎ কৃৎস্নং ত্ৰৈলোক্যং সচরাচরম্ ।
 মহেশ্বরভূজোৎসৃষ্টং নিমিষাৰ্দ্ধান্নসংশয়ঃ ॥২৬২॥
 নাবধ্যো যন্ত লোকেহস্মিন্ ব্ৰহ্মবিষ্ণুশ্চরেষপি ।
 তদগং দৃষ্টবাংস্তত্র আশ্চৰ্য্যমিদমুত্তমম্ ॥২৬৩॥
 গুহ্যমস্তবরং নান্যন্ততুল্যমধিকং হি বা ।
 যন্তচ্ছূলমিতি খ্যাতং সৰ্বলোকেষু শূলিনঃ ॥২৬৪॥
 দারবেদদ্যাং মহীং কৃৎস্নাং শোষয়েদ্ধা মহোদধিম্ ।
 সংহরেদ্ধা জগৎ কৃৎস্নং বিসৃষ্টং শূলপাণিনা ॥২৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

ব্ৰাহ্মাদিতি । ব্ৰাহ্মাং ব্ৰহ্মণঃ অস্তাং । এবমন্তত্ৰ ॥২৬০॥
 যেনেতি । এযাণাং পুরাণাং সমাহার ইতি ত্ৰিপুৰম্ ॥২৬১॥
 নিমিত্তি । যৎ পাণ্ডপতান্ত্রম্ মহেশ্বরভূজেন উৎসৃষ্টং নিক্ষিপ্তম্ ॥২৬২॥
 নেতি । ব্ৰহ্মা চ বিষ্ণুশ্চ অন্তে স্থবাশ্চ তেষপি । এযাং যচ্ছবানাং পূৰ্ব্বোক্তপাণ্ডপতপন্থয়ে
 পন্থবাক্যগততয়া তদনপেক্ষণায় বিশেষকত্বম্ । অত্রত্য তচ্ছবাপেক্ষণে তু বিশেষকত্বমেবেতি স্থধীভি-
 র্তাব্যম্ ।, অস্মাভিরেতদ্বিশেষস্ত সাহিত্যদৰ্পণটীকায়ামুক্তঃ ॥২৬৩॥
 গুহ্যমিতি । অন্তদন্তঃ ন তন্তুল্যং ন বা অধিকম্ ॥২৬৪॥

মহাবাহু কৃষ্ণ ! যে পাণ্ডপত অস্ত্র ব্ৰহ্মা, বিষ্ণু, ইন্দ্র, অগ্নি ও বকণের অস্ত্র
 হইতেও শ্রেষ্ঠ এবং সমস্ত অস্ত্ৰেব নিবাবক ছিল ॥২৬০॥

গোবিন্দ ! মহাদেব পূৰ্ব্ব অবলীলাক্রমে যে একটি বাণদ্বাবা সেই ত্ৰিপুৰ-
 দহনপূৰ্ব্বক ভস্ম কৰিয়াছিলেন ॥২৬১॥

মহাদেবেব হস্তনিক্ষিপ্ত যে পাণ্ডপতান্ত্রকপ বাণ নিমেষাৰ্দ্ধকালমধ্যে স্থাবর-
 জঙ্গমযুক্ত সমগ্র ত্ৰিভুবন দধ্ব কবিতো পাবে, এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥২৬২॥

এই জগতে ব্ৰহ্মা, বিষ্ণু ও অন্তান্ত দেবতাব মধ্যে কেহই যে পাণ্ডপতান্ত্ৰের
 অবধ্য নহে; আমি তখন এই সেই আশ্চৰ্য্য উত্তমাত্ম দেখিয়াছিলাম ॥২৬৩॥

মহাদেবেব সেই যে শূলনামে ত্ৰিভুবনবিখ্যাত অস্ত্র আছে, অন্ত অস্ত্র সকল
 বাঁহাব সমান বা অধিক নহে; তাহা তাঁহাব আব একটি গোপনীয় প্রধান
 অস্ত্র ॥২৬৪॥

যৌবনাশ্বে হতো যেন মাক্কাতা সবলঃ পুরা ।
 চক্রবর্তী মহাতেজাস্ত্রিলোকবিজয়ী নৃপঃ ॥২৬৬॥
 মহাবলো মহাবীৰ্য্যঃ শক্রতুল্যপরাক্রমঃ ।
 করস্বেনৈব গোবিন্দ ! লবণস্বেহ রক্ষসঃ ॥২৬৭॥ (যুগ্মকম্)
 তচ্ছূলমতিতীক্ষ্ণাগ্রং স্ত্রীমং লোমহর্ষণম্ ।
 ত্রিশিখাং ভ্রুকুটিং বৃদ্ধা তর্জ্জমানমিব স্থিতম্ ॥২৬৮॥
 বিধুমং সার্চ্চিমং কৃষ্ণং কালসূর্য্যমিবোদিতম্ ।
 সর্পহস্তমনির্দেশ্যং পাশহস্তমিবাস্তকম্ ॥২৬৯॥ (যুগ্মকম্)
 দৃষ্টবানস্মি গোবিন্দ ! তদস্ত্রং রুদ্রসন্নিধৌ ।
 পরশুতীক্ষ্ণধারশ্চ দত্তো রামস্ত যঃ পুরা ॥২৭০॥
 মহাদেবেন তুষ্ণেন ক্ষত্রিয়াণাং ক্ষয়ঙ্করঃ ।
 কার্ত্তবীৰ্য্যো হতো যেন চক্রবর্তী মহায়ুদ্ধে ॥২৭১॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

দারয়েদिति । দ্যাং স্বর্গলোকম্ । বিসৃষ্টং শূলম্ ॥২৬৫॥
 যৌবনেতি । যুবনাশ্বপাত্যমিতি যৌবনাশ্বঃ । সবলঃ সৈন্যঃ । লবণস্ত তদাশ্বস্ত
 রক্ষসঃ রাক্ষসস্ত, করস্বেন যেন শূলেণ হত ইতি সম্বন্ধঃ ॥২৬৬—২৬৭॥
 তদिति । ত্রিশিখাং ত্রিরেখাম্ । পাশহস্তমস্তকমিবাশ্বপাত্যমিতি শেষঃ ॥২৬৮—২৬৯॥
 দৃষ্টবানিতি । রামস্ত জামদগ্ন্যস্ত । মহায়ুদ্ধে মহায়ুদ্ধে ॥২৭০—২৭১॥

মহাদেব নিক্ষেপ করিলে যে শূল সমগ্র স্বর্গলোক ও পৃথিবী বিদীর্ণ করিতে
 পাবে বা মহাসমুদ্র শুষ্ক করিতে সমর্থ হয় কিংবা সমগ্র জগতই সংহাব কবিতা
 ফেলিতে পাবে ॥২৬৫॥

গোবিন্দ ! পূর্বকালে লবণবাক্সসেব হস্তগত যে শূলেব আঘাতে মহাতেজা,
 মহাবল, মহাবীৰ্য্য, ইন্দ্রেবতুল্য পবাক্রমশালী, ত্রিভুবনবিজয়ী ও চক্রবর্তী
 যুবনাশ্বপুত্র মাক্কাতা সৈন্যগণেব সহিত নিহত হইয়াছিলেন ॥২৬৬—২৬৭॥

অতি তীক্ষ্ণাগ্র, অতি ভয়ঙ্কর, লোমহর্ষণ, রেখাত্রয়যুক্ত ভ্রুকুটি কবিতা শক্রকে
 তর্জ্জন কবতঃই যেন অবস্থিত ধূমশূত্র, অগ্নিবত্নায়, প্রয়লকালোদিত সূর্য্যেব তুল্য,
 পাশহস্ত যমেব সমান, সর্পহস্ত, কৃষ্ণবর্ণ ও অনির্বচনীয়, সেই শূল আমি দেখিতে
 পাইলাম ॥২৬৮—২৬৯॥

কৃষ্ণ ! পূর্বকালে মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া পরশুবামকে যাহা দান কবিতাছিলেন
 এবং যাহাদ্বাৰা মহায়ুদ্ধে কার্ত্তবীৰ্য্যাজ্জুন বাজা নিহত হইয়াছিলেন, ক্ষত্রিয়ান্ত-
 কাবী সেই পবস্ত্র আমি মহাদেবের নিকটে দেখিয়াছিলাম ॥২৭০—২৭১॥

ত্ৰিঃসপ্তকৃষ্ণঃ পৃথিবী যেন নিঃক্সত্ৰিষা কৃত।
 জামদগ্ন্যেন গোবিন্দ ! রামেণাক্লিষ্টকর্ষণা ॥২৭২॥
 দীপ্তধারঃ সুরোদ্ভাস্তঃ সর্পকণ্ঠাগ্ৰধিষ্ঠিতঃ ।
 অভবচ্ছূলিনোহভ্যাসে দীপ্তবহ্নিশিখোপমঃ ॥২৭৩॥
 অসংখ্যেযানি চাত্ৰাণি তস্য দিব্যানি ধীমতঃ ।
 প্রাধান্যতো মযৈতানি কীর্তিতানি তবানঘ ! ॥২৭৪॥
 সব্যদেশে তু দেবস্তু ব্রহ্মা লোকপিতামহঃ ।
 দিব্যং বিমানমাশ্রায় হংসযুক্তং মনোজবম্ ॥২৭৫॥
 বামপার্শ্বগতশ্চাপি তথা নারায়ণঃ স্থিতঃ ।
 বৈনতেয়ং সমাক্রুহ্য শঙ্খচক্রগদাধরঃ ॥২৭৬॥ (যুগ্মকম্)
 ক্ষক্কা মঘূরমাশ্রায় স্থিতো দেব্যাঃ সমীপতঃ ।
 শক্তিযশ্চে সমাদায় দ্বিতীয় ইব পাবকঃ ॥২৭৭॥

ভাবতকৌমুদী

ত্রিবিধিঃ । ত্ৰিঃ সপ্তকৃষ্ণ ইতি “বিদ্বিচ্ছতুর্ভ্যাঃ সূচ্ ইতি ত্রিশব্দাৎ সূচ্-প্রত্যয়ঃ, “বাবস্ত
 সংখ্যায়্যাঃ কৃষ্ম” ইতি সপ্তশব্দাচ্চ কৃষ্ম ॥২৭২॥
 দীপ্তেতি । সুরোদ্ভমতিভবহরম্ আশ্রয়ঃ মুখঃ বস্ত্র সঃ সর্পকণ্ঠাগ্রে বিষ্ঠিতঃ অবিষ্ঠিতঃ,
 শূলিনঃ শিবস্ত, অভ্যাসে নিকটে ॥২৭৩॥
 অসমিতি । দিবি ভবানীতি দিব্যানি ॥২৭৪॥
 সব্যেতি । সব্যদেশে দক্ষিণপার্শ্বে । মনস ইব জবো বেগো বস্ত্র তৎ । বৈনতেয়ং
 গরুড়ম্ ॥২৭৫—২৭৬॥

গোবিন্দ ! অনায়াসে কার্যনির্বাহকাবী জমদগ্নিপুত্র পবন্তবাম যে পবন্তদ্বাবা
 পৃথিবীকে একশতবাব নিঃক্সত্ৰিয কবিয়াছিলেন ॥২৭২॥

উজ্জলধাব, অতি ভয়ঙ্করমুখ, সর্প কণ্ঠে অধিষ্ঠিত এবং প্রজ্জলিত অগ্নিতুল্য
 সেই পবন্ত মহাদেবেব নিকটে ছিল ॥২৭৩॥

নিপ্পাপ কৃষ্ণ ! জ্ঞানী মহাদেবেব নিকটে অলৌকিক অসংখ্য অস্ত্র ছিল ;
 কিন্তু আমি আপনাব নিকটে এই প্রধান অস্ত্রগুলিব নাম বলিলাম ॥২৭৪॥

লোকপিতামহ ব্রহ্মা হংসযুক্ত, মনেব ছায় বেগগামী, স্বর্ণায় বিমানে
 আবোহণ কবিয়া মহাদেবেব দক্ষিণ পার্শ্বে এবং শঙ্খচক্রগদাধাবী নারায়ণ
 গরুড়ে আবোহণ কবিয়া বামপার্শ্বে অবস্থান কবিতৈছিলেন ॥২৭৫—২৭৬॥ ।

(২৭৩) দীপ্তবহ্নিশতোপমঃ বঙ্গ বর্দ্ধ ।

পুরস্তাশ্চৈব দেবশ্চ নন্দিঃ পশ্চাম্যাবস্থিতম্ ।
 শূলং বিষ্ণুভ্য তিষ্ঠন্তং দ্বিতীয়মিব শঙ্করম্ ॥২৭৮॥
 স্বায়ন্তু বাহ্য মনবো ভূত্বাণ্ডা স্বায়ন্তুতথা ।
 শক্রাণ্ডা দেবতাস্চৈব সর্ব এব সমভ্যযুঃ ।
 সর্বভূতগণাস্চৈব মাতরো বিবিধাঃ স্থিতাঃ ॥২৭৯॥
 তেহভিবাণ্ড মহাত্মানঃ পরিবার্য সমন্ততঃ ।
 অহুব বিবিধৈঃ স্তোত্রৈর্মহাদেবঃ সুরাস্তদা ॥২৮০॥
 ব্রহ্মা ভবঃ তদাত্তৌষীদ্রথন্তরমুদীরয়ন্ ।
 জ্যেষ্ঠসাম্না চ দেবেশঃ জগৌ নারায়ণস্তদা ।
 গৃণন্ ব্রহ্মপরং শক্রঃ শতরুদ্রিষমুত্তমম্ ॥২৮১॥

ভাবতকৌমুদী

স্বক ইতি । স্বকঃ কার্ত্তিকেয়ঃ, দেব্যাঃ উমায়াঃ ॥২৭৭॥
 পুৰস্তাদিতি । পুরস্তাদগ্রতঃ । বিষ্ণুভ্য আশ্রিত্য ॥২৭৮॥
 স্বায়ন্তুবেতি । শক্রাণ্ডা ইন্দ্রাদয়ঃ সমভ্যযুঃ শিবেন সাক্ষমাগচ্ছন্, মাতরো গৌৰ্যাদয়ঃ ।
 ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥২৭৯॥
 ত ইতি । অভিবাণ্ড নমস্কৃত্য, পরিবার্য পরিবেষ্ট্য ॥২৮০॥
 ব্রহ্মেতি । ভবঃ শিবম্, রথন্তবং নাম সাম উদীরয়ন্ উচ্চারয়ন্ । জ্যেষ্ঠসাম্না জ্যেষ্ঠনামকেন
 সামবেদভাগেন, জগৌ তুষ্টাব । শক্র ইন্দ্রঃ, উত্তমম্ শতরুদ্রিষং তদাত্ত্যং বেদভাগং গৃণন্
 উদীরয়ন্, পরং ব্রহ্ম শিবং জগৌ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥২৮১॥

কার্ত্তিক শক্তি ও ষট্টাধাবণ কবিতা মধুবের উপবে উঠিয়া পার্বতীর নিকটে
 দ্বিতীয় অগ্নিব স্নায় রহিয়াছিলেন ॥২৭৭॥

দ্বিতীয় শঙ্করের স্নায় শূল ধাবণ কবিতা নন্দিকে মহাদেবের সম্মুখে থাকিতে
 দেখিয়াছিলাম ২৭৮॥

স্বায়ন্তুবপ্রভৃতি মনু, ভূতপ্রভৃতি দেবর্ষি ও ইন্দ্রপ্রভৃতি দেবতা ইহা সকলেই
 আসিয়াছিলেন এবং সমস্ত ভূতগণ ও গৌবীপ্রভৃতি মাতৃগণ পার্বতীর দিকে
 বহিয়াছিলেন ॥২৭৯॥

তখন সেই দেবতারা সকল দিকে পরিবেষ্টনপূর্বক নমস্কাব কবিতা নানাবিধ
 স্তোত্রদ্বারা মহাত্মা মহাদেবের স্তব কবিতা লাগিলেন ॥২৮০॥

তখন ব্রহ্মা বথন্তব (সামবেদেব অংশবিশেষ) উচ্চারণ কবিতা থাকিয়া
 মহাদেবের স্তব কবিতা লাগিলেন । নারায়ণ জ্যেষ্ঠ নামক সামবেদেব অংশ
 দ্বারা দেবদেবের স্তব কবিতা থাকিলে এবং ইন্দ্র উত্তম শতরুদ্রিষ বেদপাঠ
 কবিতা থাকিয়া পবব্রহ্ম শিবের গুণগান কবিতা লাগিলেন ॥২৮১॥

ব্রহ্মা নারায়ণশ্চৈব দেববাজশ্চ কৌশিকঃ ।
 অশোভন্ত মহাত্মানস্ত্রয়স্ত্রয় ইবাগ্নয়ঃ ॥২৮২॥
 তেষাং মধ্যগতো দেবো ররাজ ভগবাস্ত্রিবঃ ।
 শরদভ্রবিনির্মুক্তঃ পরিধিস্থঃ ইবাংস্তমান্ ॥২৮৩॥
 অযুতানি চ চন্দ্রার্কানপশ্যৎ দিবি কেশব ।।
 ততোহহমস্তবং দেবং বিন্ধ্যস্ত্ৰজগতঃ পতিম্ ॥২৮৪॥

উপমন্যুরূবাচ ।

নমো দেবাধিদেবায মহাদেবায তে নমঃ ।
 শক্রকৃপায় শক্রায় শক্রবেশধরায চ ॥২৮৫॥
 নমস্তে বজ্রহস্তায় পিঙ্গলাযাক্ষণায় চ ।
 পিনাকপাণয়ে নিত্যং শঙ্খশূলধরায চ ॥২৮৬॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মাদয়স্ত্রয়ঃ, ত্ৰয়োহগ্নয়ো দক্ষিণাগ্নিগার্হপত্যাহবনীযাখ্যা ইব অশোভন্ত ॥২৮২॥
 তেষামিতি । শরদভ্রবিনির্মুক্তঃ শরদমেঘাঘর্গিতঃ, পরিধিস্থঃ পরিবেশমধ্যবর্তী, অংস্তমান্
 সূর্য ইব ॥২৮৩॥
 অযুতানীতি । অযুতাশ্চযুতসংখ্যকান্ তেষাং তেজোভিরিত্যাগ্নয়ঃ ॥২৮৪॥
 নম ইতি । শক্ৰোতি যোদ্ধুমিতি শক্রঃ তদৃকপায়, শক্রায় বস্ততোহপীজ্রায়, শক্রবেশধরায চ
 পূৰ্ব্বকৈতদ্বর্শিতম্ ॥২৮৫॥
 নম ইতি । শঙ্খাদেব বজ্রহস্তায়, পিঙ্গলাক্ৰণৌ বর্ণৌ ॥২৮৬॥

তৎকালে ব্রহ্মা, নারায়ণ ও দেববাজ ইন্দ্র এই তিন মহাত্মা দক্ষিণাগ্নি
 গার্হপত্য ও আহবনীয়নামক তিনটী অগ্নিব জ্বায শোভা পাইতে
 লাগিলেন ॥২৮২॥

ভগবান্ মহাদেব তাঁহাদেব মধ্যে থাকিয়া শব্দমেঘযুক্ত পবিবিমধ্যবর্তী
 সূর্য্যেব জ্বায দীপ্তি পাইতে লাগিলেন ॥২৮৩॥

কৃষ্ণ । তখন আমি আকাশে যেন দশসহস্র চন্দ্র ও সূর্য্য দেখিতে পাইয়া-
 ছিলাম । তাহাব পৰ আমি সমগ্র জগতেব অধিপতি মহাদেবেব স্তব কবিতে
 লাগিলাম ॥২৮৪॥

উপমন্যু বলিলেন—‘দেবাধিদেবকে নমস্কাব, মহাদেব আপনাকে নমস্কাব,
 ইন্দ্রকপধাবী বাস্তবিক ইন্দ্র ও ইন্দ্রবেশধাবীকে নমস্কাব ॥২৮৫॥

বজ্রহস্ত, কখন পিঙ্গলবর্ণ, কখন ও অকণবর্ণ, পিনাকহস্ত এবং শঙ্খ ও শূল-
 ধাবী আপনাকে নমস্কাব ॥২৮৬॥

নমস্তে কৃষ্ণবাসায় কৃষ্ণকুক্ষিতমূৰ্দ্ধাজে ।
 কৃষ্ণাজিনোত্তরীয়ায় কৃষ্ণাষ্টমিরতায় চ ॥২৮৭॥
 শুক্লবর্ণায় শুক্লায় শুক্লান্বরধরায় চ ।
 শুক্লভষ্মাবলিপ্তায় শুক্লকৰ্ম্মরতায় চ ॥২৮৮॥
 নমোহস্ত রক্তবর্ণায় রক্তান্বরধরায় চ ।
 রক্তধ্বজপতাকায় রক্তলগ্নুলেপিনে ॥২৮৯॥
 নমোহস্ত পীতবর্ণায় পীতান্বরধরায় চ ।
 পীতধ্বজপতাকায় পীতমালানুলেপিনে ॥২৯০॥
 নমোহস্ত চিত্র তছত্রায় কিরীটবরধারিণে ।
 অৰ্দ্ধহার্দ্ধকেয়ুর-অৰ্দ্ধকুণ্ডলকর্ণিনে ॥২৯১॥
 নমঃ পবনবেগায় নমো দেবায় বৈ নমঃ ।
 সুরেন্দ্রায় মুনীন্দ্রায় মহেন্দ্রায় নমোহস্ত তে ॥২৯২॥

ভাবতকৌমুদী

নম ইতি । কৃষ্ণে তমসি বাসো যন্ত তস্মৈ, কৃষ্ণাঃ কুক্ষিতাঃ কুটীলাশ্চ মূৰ্দ্ধজাঃ কেশাঃ যন্ত
 তস্মিন্ । কৃষ্ণাষ্টমিরতাবেত্যত্র ষাকারো জীকৃতৌ ব্রুবৌ কচিৎ ইতি দ্রব্ধম্ ॥২৮৭॥
 শুক্লেতি । শুক্লায় নির্দোষায় শুক্লং কৰ্ম্মযোগঃ তত্র রতায় ॥২৮৮॥
 নম ইতি । রক্তবর্ণাদিহং হিরণ্যগৰ্ত্তরূপেষু বোধ্যম্ ॥২৮৯॥
 নম ইতি । পীতবর্ণাদিহং কার্ত্তিকেষুকপেষু জ্ঞেয়ম্ ॥২৯০॥
 নম ইতি । উচ্ছিত্তছত্রায় মন্তকোপরি উত্তোলিতাতপত্রায় দেহার্দ্ধস্ত জীৰূপত্বাৎ তৎ-
 পরিহারেগার্দ্ধোক্তিঃ । এবং পরত্র ॥২৯১॥

ভাবতভাবদীপঃ

গম্যানি ॥২৫৫—২৮২॥ রথস্তরজ্যেষ্ঠে সামনী ॥২৮৩—২৯০॥ শুক্লং কৰ্ম্ম হিংসারহিতো ধ্যানাদি-
 তমোগুণাধিষ্ঠিত, কৃষ্ণকুটিল কেশ, কৃষ্ণাজিন উত্তরীয় এবং কৃষ্ণাষ্টমীনিরত
 আপনাকে নমস্কাব ॥২৮৭॥
 শুক্লবর্ণ, শুক্ল, শুক্লবস্ত্রধাবী, শুক্ল ভষ্মলিপ্ত শুক্লকৰ্ম্মনিবতকে নমস্কাব ॥২৮৮॥
 রক্তবর্ণ, রক্তবর্ণধাবী, রক্তধ্বজপতাকায়ুক্ত ও রক্তমালানুলেপনাস্থিত
 আপনাকে নমস্কাব ॥২৮৯॥
 পীতবর্ণ, পীতবস্ত্রধাবী, পীতধ্বজপতাকায়ুক্ত ও পীতমালানুলেপনাস্থিত
 আপনাকে নমস্কার ॥২৯০॥
 ছত্রাবৃতমস্তক, উৎকৃষ্ট কিরীটধাবী, অৰ্দ্ধহাব ও অৰ্দ্ধকেয়ুরযুক্ত এবং অৰ্দ্ধ-
 কুণ্ডলযুক্ত কৰ্ণকে নমস্কাব ॥২৯১॥

নমঃ পদ্মার্দ্ধমালায় উৎপলৈর্মিশ্রিতায় চ ।
 অৰ্দ্ধচন্দনলিপ্তায় অৰ্দ্ধশ্রগ্বুলেপিনে ॥২৯৩॥
 নম আদিত্যবক্ত্রায় আদিত্যনয়নায় চ ।
 নম আদিত্যবর্ণায় আদিত্যপ্রতিমায় চ ॥২৯৪॥
 নমঃ সোমায় সৌম্যায় সৌম্যবক্ত্রধরায় চ ।
 সৌম্যকপায় মুখ্যায় সৌম্যদংষ্ট্রাবিভূষিণে ॥২৯৫॥
 নমঃ শ্যামায় গৌরায় অৰ্দ্ধগীতার্দ্ধপাণ্ডুরে ।
 নাবীনরশরীরায় স্ত্রীপুংসায় নমোহস্ত তে ॥২৯৬॥
 নমো বৃষভবাহায় গজেন্দ্রগমনায় চ ।
 দুর্গমায় নমস্তভ্যমগম্যগমনায় চ ॥২৯৭॥

ভাবতকৌমুদী

নম ইতি । পবনস্ত বাষোবিব বেগো যন্ত তস্মৈ ॥২৯২॥
 নম ইতি । পদ্মানামৰ্দ্ধমালা যন্ত তস্মৈ ॥২৯৩॥
 নম ইতি । আদিত্যপ্রতিমায় তেজসা সূর্য্যসদৃশায় ॥২৯৪॥
 নম ইতি । সৌম্যায় শান্তায় । সৌম্যদংষ্ট্রাভিঃ সূক্ষ্মবদন্তৈर्वিভূষিণে ॥২৯৫॥
 নম ইতি । শ্যামায় নীলবর্ণায়, গৌরায় অস্ত্রাথ শ্বেতবর্ণায়, নারীভাগেহৰ্দ্ধগীতশ্যামো
 পুংভাগেহৰ্দ্ধপাণ্ডুরঃ অৰ্দ্ধশ্বেতশ্চেতি তস্মিন্ ॥২৯৬॥
 নম ইতি । বৃষভবাহায় বৃষবাহনায় । দুর্গমায় হ্রজের্ঘ্যায়, অগম্যে মুনিহ্রদযে গমনং যন্ত
 তস্মৈ ॥২৯৭॥

বায়ুব তুল্য বেগবান্, দীপ্তিশালী, দেবশ্রেষ্ঠ, মুনিশ্রেষ্ঠ ও মহেন্দ্রস্বকপ
 আপনাকে নমস্কাব ॥২৯২॥

পদ্মময় অৰ্দ্ধমালাধারী, উৎপলসংযুক্ত, অর্দ্ধে চন্দনলিপ্ত এবং অর্দ্ধে অশ্রুমালা ও
 অশ্রুলেপনভূষিত আপনাকে নমস্কাব ॥২৯৩॥

সূর্য্যবদন ও সূর্য্যনয়নকে নমস্কাব এবং সূর্য্যবর্ণ ও সূর্য্যসদৃশকে
 নমস্কাব ॥২৯৪॥

চন্দ্রস্বকপ, শান্তমূর্ত্তি, শান্তবদন, শান্তলক্ষণ ও সূক্ষ্মবদন্তভূষিত এবং সর্ব্ব-
 শ্রেষ্ঠকে নমস্কাব ॥২৯৫॥

নীলকণ্ঠ, শুভ্রবর্ণ, বামার্দ্ধে গীতবর্ণ, দক্ষিণার্দ্ধে শুভ্রবর্ণকে নমস্কাব এবং স্ত্রী-
 পুরুষদেহ ও স্ত্রীপুরুষস্বভাব আপনাকে নমস্কাব ॥২৯৬॥

বৃষবাহন ও গজেন্দ্রগমনকে নমস্কাব এবং হ্রজের্ঘ্য ও মুনিহ্রদয়গামী
 আপনাকে নমস্কাব ॥২৯৭॥

(২৯৭) অগম্যগমনায় চ বক্ষ বর্জ্জ ।

নমোহস্ত গণগীতায় গণবৃন্দরতায় চ ।
 গণানুযাতমার্গায় গণনিত্যব্রতায় চ ॥২৯৮॥
 নমঃ শ্বেতাভ্রবর্ণায় সঙ্খ্যারাগপ্রভায় চ ।
 অনুদ্ভিষ্টাভিধানায় স্বরূপায় নমোহস্ত তে ॥২৯৯॥
 নমো রক্তাগ্রবাসায় রক্তসূত্রধরায় চ ।
 রক্তমালাবিচিত্রায় রক্তাস্বরধরায় চ ॥৩০০॥
 মণিভূষিতমূর্দ্ধায় নমশ্চন্দ্রাঙ্কভূষণে ।
 বিচিত্রমণিমূর্দ্ধায় কুসুমাক্ষধরায় চ ॥৩০১॥
 নমোহগ্নিমুখনেত্রায় সহস্রশশিলোচনে ।
 অগ্নিরূপায় কান্তায় নমোহস্তগহনায় চ ॥৩০২॥
 খচরায় নমস্তভ্যং গোচরাভিরতায় চ ।
 ভূচরায় ভুবনার্য় অনন্তায় শিবায় চ ॥৩০৩॥

ভাবতকৌমুদী

নম ইতি । অত্র সর্বত্র গণঃ প্রমথসমূহঃ ॥২৯৮॥

নম ইতি । শ্বেতাভ্রস্ত শুভ্রমেঘস্ত বর্ণ ইব বর্ণো যস্ত তস্মৈ, সঙ্খ্যারাগপ্রভায় বহিযুক্ত-
 ললাটে, অনুদ্ভিষ্টানি অজ্ঞাতানি অভিধানানি নামানি যস্ত তস্মৈ, স্বরূপায় পরমাত্মরূপায় ॥২৯৯॥

নম ইতি । রক্তাগ্রে প্রবালগৈরিকাদিনা লোহিতাগ্রে গিরিশৃঙ্গে বাসো যস্ত তস্মৈ, রক্ত-
 সূত্রধরায় সূত্রবল্লোহিতবর্ণসর্পধারিণে ॥৩০০॥

মণীতি । উভয়ত্রাপি “ন স্ত কচি” দ্বিতি মূর্দ্ধশব্দস্ত নকারলোপঃ । কুসুমাক্ষধরায় অষ্ট-
 মূর্ত্তিবু অষ্টকুসুমধারিণে ॥৩০১॥

নম ইতি । সহস্রশশিবং উজ্জলং লোচনং যস্ত তস্মিন্, কান্তায় হৃন্দরায়, গহনায় দুর্বোধ-
 স্বরূপায় ॥৩০২॥

প্রমথগণস্তুত, প্রমথগণনিবত, প্রমথগণানুগত এবং প্রমথগণনিয়ত মহাদেবকে
 নমস্কাব ॥২৯৮॥

শ্বেতমেঘেব ত্রায় শ্বেতবর্ণ ও ললাটে সঙ্খ্যাবাগেব ত্রায় বক্তবর্ণকে নমস্কার
 এবং অজ্ঞাতনাম ও পবমাত্মস্বরূপ আপনাকে নমস্কাব ॥২৯৯॥

বক্তবর্ণ কৈলাসশৃঙ্গবাসী, বক্তসর্পধাবী, বক্তমালায় বিচিত্রদেহ ও বক্তবস্ত্র-
 পরিধারীকে নমস্কার ॥৩০০॥

মণিভূষিতমস্তক, অর্দ্ধচন্দ্রভূষিত ললাট, মস্তকে বিচিত্র মণিযুক্ত এবং অষ্ট-
 কুসুমধারীকে নমস্কার ॥৩০১॥

আপনাব মুখ ও নেত্র অগ্নিময়, নয়ন সহস্র চন্দ্রেব ত্রায় উজ্জল, আপনাকে
 নমস্কার এবং আপনি অগ্নিস্বরূপ, সুন্দরমূর্ত্তি ও দুজ্জের, আপনাকে নমস্কাব ॥৩০২॥

নমো দিগ্ধাসমে নিত্যমধিবাসস্থবাসমে ।

নমো জগন্নিবাসায় প্রতিপত্তিস্থখায় চ ॥৩০৪॥

নিত্যমধ্বকুমুটে মহাকেয়ুরধারিণে ।

সৰ্পকণ্ঠোপহারায় বিচিত্ৰাভরণায় চ ॥৩০৫॥

নমস্ত্রিনেত্ৰেনেত্ৰায় সহস্রশতলোচনে ।

স্ত্ৰীপুংসায় নপুংসায় নমঃ সাংখ্যায় যোগিনে ॥৩০৬॥

শংযোরভিষবস্তায় অথৰ্ব্বায় নমো নমঃ ।

নমঃ সৰ্ব্বাৰ্দ্ধিনাশায় নমঃ শোকহরায় চ ॥৩০৭॥

ভাবতকৌমুদী

খচরাযেতি । খচবাব শিশিহৃদ্যকপতবা আকাশচাবিণে, গোচবে যোগিনাম্ অঙ্ককবণ-
বিষয়ে অভিন্নতায অবস্থিতায, ভূচরায জলমূৰ্ত্তয়ে, ভুবনায স্তিতিমূৰ্ত্তয়ে, অনন্তায় ব্রহ্ম-
কপায ॥৩০৩॥

নম ইতি । অধিবসত্যশ্লিষ্ণিতি অধিবাসো ভক্তাপ্রযচ্চাসৌ স্থবাসাশ্চেতি তন্মৈ । প্রতি-
পত্ত্যা দ্ব্যৰ্পণেন স্থধবতি ভক্তানিতি তন্মৈ ॥৩০৪॥

নিত্যমিতি । উদ্বকুমুটে শিবনিধিতকিবীটে । সৰ্পএব কণ্ঠোপহারো গলমালা বস্ত্র
তন্মৈ ॥৩০৫॥

নম ইতি । ত্ৰয়ো নেত্ৰা আলোকদাতারক্ষত্ৰসূৰ্য্যায়ণো নেত্ৰাণি নয়নানি বস্ত্র তন্মৈ,
সহস্ৰাণাং শতং লক্ষসংখ্যকং লোচনং বস্ত্র তন্মিন্ সৰ্ব্বদৰ্শিত্বাং, স্ত্ৰীপুংসায় অৰ্দ্ধনারীকতবা
স্ত্ৰীপুরুষরূপায়, নপুংসায় ব্রহ্মকপত্বাং নপুংসকপায, সাংখ্যায় সাংখ্যজ্ঞানপ্রবৰ্ত্তকায় কপিলকপায,
যোগিনে যোগসুত্ৰকারিণে পতঞ্জলিকপায ॥৩০৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

ধর্মঃ ॥২২১—২২৪॥ মিশ্রিতায় মিশ্রিতমালায ॥২২৫—৩০৫॥ অধিবাসেন পুষ্পাদিবাসনাবাসিত-

আপনি চন্দ্র ও সূৰ্য্যকপে আকাশচাবী, ব্রহ্মকপে যোগিগণেব হৃদয়চাবী,
দেশকপে পৃথিবীচাবী, পৃথিবীমূৰ্ত্তি, অসীম ও শিবকপী, আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৩॥

আপনি দিগম্বব, সৰ্ব্বদা ভক্তেব হৃদয়ে বাস কবেন ও সুন্দব বস্ত্ৰ পবিধান
কবেন, আপনাকে নমস্কাব এবং আপনি জগতেব আধাব ও দয়া কবিয়া ভক্তকে
সুখী কবেন; আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৪॥

আপনি সৰ্ব্বদা মস্তকে মুকুট ও বাহুতে মহাকেয়ুৰ ধাবণ কবেন এবং
আপনাব কণ্ঠে সৰ্পেব হাব ও অঙ্গে বিচিত্ৰ আভবণ বহিষাছে; আপনাকে
নমস্কাব ॥৩০৫॥

চন্দ্র, সূৰ্য্য ও অগ্নি আপনাব নয়ন, অথবা লক্ষনয়ন আপনাকে
নমস্কাব, আপনি স্ত্ৰী-পুরুষ, আপনি নপুংসক, আপনি সাংখ্যপ্রণেতা কপিল
এবং আপনি যোগপ্রণেতা পতঞ্জলি, আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৬॥

নমো মেঘনির্নাদায় বহুমায়াধরায় চ ।

বীজক্ষেত্রাভিপালায় স্রষ্টারায় নমো নমঃ ॥৩০৮॥

নমঃ সুরাসুরেশায় বিশ্বেশায় নমো নমঃ ।

নমঃ পবনবেগায় নমঃ পবনরূপিণে ॥৩০৯॥

নমঃ কাঞ্চনমালায় গিরিমালায় বৈ নমঃ ।

নমঃ সুরারিমালায় চণ্ডবেগায় বৈ নমঃ ॥৩১০॥

ব্রহ্মশিরোপহৃতায় মহিষদ্বায় বৈ নমঃ ।

নমস্তিরুপধরায় সর্বরূপধরায় চ ॥৩১১॥

ভাবতকৌমুদী

শংখোবিরিতি । শংখোঃ তদাখ্যস্ত বৃহস্পতিপুত্রস্ত অভিশ্রবস্তায় মুখনির্গতবাক্যরূপায়
স্তোত্রায়, অথর্কায় অথর্কবেদোক্তাভিচারায় ॥৩০৭॥

নম ইতি । বীজক্ষেত্রায়োরুভয়োরপি 'অভিপালায় তযোঃ পালনেন প্রাণিমাত্রপালকায়,
স্রষ্টারায় জগৎসৃষ্টিকর্ত্রে সৃষ্টেরৌগাদিকস্তারঃ প্রত্যয়ঃ ॥৩০৮॥

নম ইতি । পুথতে অনেনেতি পবন ইতি পুনরুক্ত্যভাবঃ ॥৩০৯॥

নম ইতি । গিরীপাং গিরিজাতপ্পাণাং মালা বস্ত তন্মৈ, সুরারীণামহরমুণ্ডানাং মালা
বস্ত তন্মৈ ॥৩১০॥

ব্রহ্মেন্তি । ব্রহ্মণো হিরণ্যগর্ভস্ত শিরঃ অপহরতীতি তন্মৈ । তুচ স্বাকারস্ত অকারদ্ব্যর্থম্ ।
হরিণকপধারিণীং পলাযমানাং সন্ধ্যাং প্রতি ধাবতো হরিণকপধারিণো ব্রহ্মণঃ শিবেন শিরশ্ছেদঃ
শিবপূরণে দ্রষ্টব্যঃ । মহিষদ্বায় মহিষাসুরনাশকায় । ইদমুপাখ্যানমপি তত্রৈব দৃশ্যম্ । ত্রিরূপং-
ব্রহ্মবিকুণ্ঠিবাস্কররূপত্রয়ং ধারয়তীতি তন্মৈ ॥৩১১॥

ভাবতভাবদীপঃ

তয়া স্বাসনে, প্রতিপত্তির্জ্ঞানং স্বথঞ্চ তদুভবান্মনে ॥৩০৬॥ মুকুটে মুকুটায় ॥৩০৭॥ জীর্ণি
নেত্রাণীং নেত্রাণি লোকধাতানির্কাহকাণ্যরিচক্রস্বর্ধ্যাখ্যানি নেত্রাণি বস্ত তন্মৈ জিনেজনেজায়,
লোচনে লোচনায় ॥৩০৮॥ শংখোর্ব্রহ্মসাদৃশ্যকর্ত্র্যা দেবতায়া অভিশ্রবস্তায় প্রসাদকপায় ॥৩০৯॥

আপনি বৃহস্পতিব পুত্র শংখুব তদ্বাক্যস্বকপ, আপনি অথর্কবেদোক্ত
অভিচার, আপনি সকলের পীড়া ও শোকনাশক ; আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৭॥

আপনাব ধ্বনি মেঘেব ধ্বনিব শ্রায় গম্ভীর, আপনি বহুমায়া ধাবণ কবেন,
আপনি বীজ ও ক্ষেত্র দুইই পালন কবিয়া থাকেন এবং আপনিই জগতেব সৃষ্টি-
কর্ত্তা, আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৮॥

আপনি দেবতা ও অমুবগণেব অধীশ্বর, আপনি জগতেব ঈশ্বর, আপনি
বায়ুব শ্রায় বেগবান্ এবং আপনি পবিত্রকণী আপনাকে নমস্কাব ॥৩০৯॥

আপনি স্বর্ণমালা, পার্বত্য পুষ্পমালা ও অমুবগণেব মন্তকমালা ধাবণ কবেনঃ
আপনাকে নমস্কাব এবং আপনি ভীষণ বেগশালী, আপনাকে নমস্কাব ॥৩১০॥

নমস্ত্রিপুরহৃত্যয় যজ্ঞবিধ্বংসনায চ ।

নমঃ কামাক্ষ্যনাশায় কালদগুধরায় চ ॥৩১২॥

নমঃ ক্ষুদ্রবিশাখায় ব্রহ্মদণ্ডায় বৈ নমঃ ।

নমো ভবায় শর্করায় বিশ্বরূপায় বৈ নমঃ ॥৩১৩॥

ঈশানায় ভবনায় নমোহস্ত্রককষাতিনে ।

নমো বিশ্বায় মায়ায় চিন্ত্যাচিন্ত্যায় বৈ নমঃ ॥৩১৪॥

হুং নো গতিশ্চ শ্রেষ্ঠশ্চ হুমেব হৃদযং তথা ।

হুং ব্রহ্মা সর্বদেবানাং রুদ্রাণাং নীললোহিতঃ ॥৩১৫॥

আত্মা চ সর্বভূতানাং সাংখ্যে পুরুষ উচ্যসে ।

ঋষভস্তং পবিত্রাণাং যোগিনাং নিফলঃ শিবঃ ॥৩১৬॥

ভাবতকৌমুদী

নম ইতি । যজ্ঞবিধ্বংসনায দক্ষযজ্ঞনাশকায কালদগুধরায় সংহারকত্বাৎ ॥৩১২॥

নম ইতি । ক্ষুদ্র এব বিশাখন্ত্যৈ কার্ত্তিকেয়রূপায় 'আত্মা বৈ জাবতে পুত্র ইতি শ্রবণাৎ'

ব্রহ্মদণ্ডো ব্রাহ্মণরূতাভিশাপন্ত্যৈ ॥৩১৩॥

ঈশানাযেতি । ভবনায় ভক্তস্ত সংসারনাশকায, মায়াস্তাত্তীতি মাযন্ত্যৈ । অর্শাদিহা-
দিতরূপম্ । সাকারত্বে চিন্ত্যঃ নিরাকারত্বে চাচিন্ত্যন্ত্যৈ ॥৩১৪॥

হুমিতি । নঃ অস্মাকম্ । হৃদযং হৃদযস্থো জীবঃ ॥৩১৫॥

আত্মেতি । আত্মা জীবঃ । ঋষভঃ শ্রেষ্ঠঃ, নিফলঃ পূর্ণঃ ॥৩১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

অষ্টারায় ঔগাদিকঃ স্বেচ্ছান্তরনু ; অষ্টে ইত্যর্থঃ ॥৩১০—৩১১॥ গিরিমালায় গিরৌ ক্রীড়া-

আপনি ব্রহ্মাব শিবশ্ছেদ ও মহিষাসুরকে বধ কবিয়াছিলেন, আপনি
ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শিবের রূপ ধারণ কবেন এবং সকলের রূপই ধারণ কবিয়া থাকেন ।
আপনাকে নমস্কাব ॥৩১১॥

আপনি ত্রিগুবাসুববধকাবী, দক্ষযজ্ঞবিনাশী, কামদেবসংহাবী ও কাল-
দগুধাবী ; আপনাকে নমস্কাব ॥৩১২॥

আপনি কার্ত্তিকেয়, ব্রহ্মশাপ, ভব, শর্কব ও বিশ্বরূপ ; আপনাকে
নমস্কাব ॥৩১৩॥

আপনি ঈশান, ভক্তের সংসাবনিবর্তক, অন্ধকাসুবহন্তা, বিশ্বরূপী, মাযাবী,
চিন্তনীয় ও অচিন্তনীয় ; আপনাকে নমস্কাব ॥৩১৪॥

আপনি আমাব গতি, আপনিই হৃদযস্থিত জীবাত্মা ও সর্বশ্রেষ্ঠ এবং
আপনি সমস্ত দেবতাব মধ্যে ব্রহ্মা ও কজ্রগণের মধ্যে নীললোহিত ॥৩১৫॥

গৃহস্থস্তুমাশ্রমিনামীশ্বরানাং মহেশ্বরঃ ।
 কুবেরঃ সৰ্ব্বযক্ষমাণাং ক্রতুণাং বিষ্ণুরুচ্যসে ॥৩১৭॥
 পৰ্বতানাং ভবান্‌মেরুৰ্নক্ষত্রাণাঞ্চ চন্দ্রমাঃ ।
 বশিষ্ঠস্তৃষ্মবীণাঞ্চ গ্রহাণাং সূর্য্য উচ্যতে ॥৩১৮॥
 আরগ্যানাং পশূনাঞ্চ সিংহস্তং পরমেশ্বর ! ।
 গ্রাম্যাণাং গোরুষষ্ঠাসি ভবান্নৌকপ্রপূজিতঃ ॥৩১৯॥
 আদিত্যানাং ভবান্‌ বিষ্ণুৰ্বসূনাঞ্চৈব পাবকঃ ।
 পক্ষিণাং বৈনতেয়স্তৃমনস্তো ভুজগেষু চ ॥৩২০॥
 সামবেদশ্চ বেদানাং যজুষাং শতরুদ্রিয়ম্ ।
 সনৎকুমারো যোগানাং সাংখ্যানাং কপিলোহসি ॥৩২১॥

ভাবতকৌমুদী

গৃহস্থ ইতি । ক্রতুনাং যজ্ঞানাং বিষ্ণুর্কৈবযজ্ঞঃ ॥৩১৭॥
 পৰ্ব্বতানামিতি । নক্ষত্রাণাং গগনস্থানাং জ্যোতিষতাম্ ॥৩১৮॥
 আরগ্যানামিতি । গোরুষঃ শ্রেষ্ঠপুংসবঃ ॥৩১৯॥
 আদিত্যানামিতি । আদিত্যানাং দেবানাম্ । বৈনতেষাং গকডঃ ॥৩২০॥
 সামেতি । শতরুদ্রিয়ং তদাখ্যং প্রকরণম্ । যোগ এবামন্তীতি যোগান্তেষাম্ । অর্শ
 আদিহাদতিরূপম্ । সাংখ্যানাং সাংখ্যজ্ঞানিনাম্ ৩২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

পরাষ ॥৩১২—৩১৩॥ হর্ভাষ হর্ভে ॥৩১৪—৩১৫॥ মাষাষ মাষাবিনে ॥৩১৬॥ গতিঃ প্রাপ্য

আপনি সমস্ত প্রাণীব জীবাত্মা, সাংখ্যে পুরুষ বলিয়া উক্ত হইয়াছেন ;
 পবিত্রগণেব মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং যোগীগণেব মধ্যে পূর্ণ শিব ॥৩১৬॥

আপনি আশ্রমীগণেব মধ্যে গৃহস্থ, ঈশ্বরগণেব মধ্যে মহেশ্বর, সমস্ত যক্ষের
 মধ্যে কুবের এবং যজ্ঞেব মধ্যে বৈষ্ণবযজ্ঞ বলিয়া কথিত হইয়াছেন ॥৩১৭॥

আপনি পৰ্ব্বতগণেব মধ্যে সূমেক, আকাশস্থিত তেজস্বীগণেব মধ্যে চন্দ্র,
 ঋষিদের মধ্যে বশিষ্ঠ এবং গ্রহগণেব মধ্যে সূর্য্য বলিয়া কথিত হইয়া
 থাকেন ॥৩১৮॥

পরমেশ্বর ! আপনি বন্যপশুদের মধ্যে সিংহ, গ্রাম্যপশুগণেব মধ্যে বৃষ এবং
 জগতের লোক আপনাব পূজা কবে ॥৩১৯॥

আপনি দেবগণেব মধ্যে বিষ্ণু, বসুগণেব মধ্যে অগ্নি, পক্ষীগণেব মধ্যে
 গকড এবং নাগগণেব মধ্যে অনন্ত ॥৩২০॥

(৩২১) সনৎকুমারো যোগিনাং - পি ।

শক্রোহসি মরুতাং দেব ! পিতৃণাং হব্যবাড়সি ।
 ব্রহ্মলোকশ্চ লোকানাং গতীনাং মোক্ষ উচ্যসে ॥৩২২॥
 ক্ষীরোদঃ সাগরাণাঞ্চ শৈলানাং হিমবান্ গিরিঃ ।
 বর্ণানাং ব্রাহ্মণশ্চাসি বিপ্রাণাং দীক্ষিতো দ্বিজঃ । ॥৩২৩॥
 আদিত্যমসি লোকানাং সংহর্তা কাল এব চ ।
 যচ্চান্যদপি লোকে বৈ সৰ্ব্বতেজোহধিকং স্মৃতম্ ॥৩২৪॥
 তৎ সৰ্ব্বং ভগবানেব ইতি মে নিশ্চিতা মতিঃ ।
 নমস্তে ভগবন্ দেব ! নমস্তে ভক্তবৎসল ! ॥৩২৫॥ (যুগ্মকম্)
 যোগেশ্বর ! নমস্তেহস্ত নমস্তে বিশ্বসম্ভব ! ।
 প্রসীদ মম ভক্তস্য দীনস্য কৃপণস্য চ ॥৩২৬॥
 অনৈশ্বর্য্যেণ যুক্তস্য গতিৰ্ভব সনাতন ! ।
 যচ্চাপরাধং কৃতবানজ্ঞাত্বা পরমেশ্বর ! ॥৩২৭॥
 মন্তুস্ত ইতি দেবেশ ! তৎসৰ্ব্বং ক্ষন্তু মইসি ।
 মোহিতশ্চাস্মি দেবেশ ! ত্বয়া রূপবিপর্য্যয়াৎ ।
 নার্য্যং তেন ময়া দত্তং পাশ্বত্বাপি মহেশ্বর ! ॥৩২৮॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

শক্র ইতি । মরুতাং দেবানাম্ । গতীনাং পুরুষার্থানাম্ ॥৩২২॥
 ক্ষীরোদ ইতি । দীক্ষিতঃ অগ্নিহোতাদৌ প্রবৃত্তঃ ॥৩২৩॥
 আদিত্য ইতি । আদিঃ সৃষ্টিকর্তা । তৎসৰ্ব্বং রাজাদিকম্ ॥৩২৪—৩২৫॥

আপনি বেদেব মধ্য সামবেদ, যজুর্বেদে শতরুদ্রিয় প্রকরণ, যোগীদের
 মধ্যে সনৎকুমার এবং সাংখ্যজ্ঞানীদের মধ্যে কপিল ॥৩২১॥

দেব ! আপনি দেবগণেব মধ্যে ইন্দ্র, পিতৃগণেব মধ্যে হব্যবাট্, লোকের
 মধ্যে ব্রহ্মলোক এবং পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের মধ্যে মোক্ষ বলিয়া কথিত হন ॥৩২২॥

আপনি সমুদ্রেব মধ্যে ক্ষীরোদসমুদ্র, পর্বতের মধ্যে হিমালয় পর্বত, বর্ণের
 মধ্যে ব্রাহ্মণ এবং ব্রাহ্মণের মধ্যে যজ্ঞে ব্রতী ব্রাহ্মণ ॥৩২৩॥

আপনি জগতের সৃষ্টিকর্তা ও সংহারকর্তা কাল । তারপর এই জগতের
 অন্য যে কিছু তেজে অধিক পদার্থ আছে, সে সমস্তই আপনি ; ইহাই আমার
 নিশ্চিত জ্ঞান । ভগবন্ দেব ! আপনাকে নমস্কার, ভক্তবৎসল ! আপনাকে
 নমস্কার ॥৩২৪—৩২৫॥

(৩২২) পিতৃণাং হব্যবাড়সি... সি ।

এবং স্তম্ভাহমীশানং পাণ্ডমর্য্যাক্ ভক্তিতঃ ।
 কৃতাজ্জলিপুটো ভূত্বা সৰ্বং তস্মৈ শ্রবেদযম্ ॥৩২৯॥
 ততঃ শীতান্বসংযুক্তা দিব্যাগন্ধসমন্বিতা ।
 পুষ্পবৃষ্টিঃ শুভা তাত । পপাত মম মূৰ্দ্ধনি ॥৩৩০॥
 হৃন্দুভিশ্চ তদা দিব্যস্তাড়িতো দেবকিঙ্করৈঃ ।
 ববৌ চ মারুতঃ পুণ্যঃ শুচিগন্ধঃ সুখাবহঃ ॥৩৩১॥
 ততঃ প্রীতো মহাদেবঃ সপত্নীকো বৃষধ্বজঃ ।
 অত্রবীজ্রিদশাং স্তত্র হর্ষযমিব মাং তদা ॥৩৩২॥
 পশ্যধ্বং ত্রিদশাঃ । সৰ্বে উপমন্তোর্মহাত্মনঃ ।
 ময়ি ভক্তিং পরাং নিত্যমেকভাবাদবস্থিতাম্ ॥৩৩৩॥

ভাবতকৌমুদী

যোগেতি । বিধং সম্ভবত্যান্বাদিতি সঃ । রূপগন্ত ক্ষুদ্রস্ত । অনৈবধোণ দারিদ্র্যেণ
 রূপবিপর্য্যয়াং ইন্দুরূপধারণাং ॥৩২৬—৩২৮॥

এবমিতি । ঈশানং মহাদেবম্ ॥৩২৯॥

তত ইতি । তাতেতি কৃষ্ণসম্বোধনম্ ॥৩৩০॥

হৃন্দুভিরিতি । দিব্যঃ স্বর্গীয়ঃ । মারুতো বায়ুঃ । শুচিগন্ধঃ পবিত্রসৌভভঃ ॥৩৩১॥

তত ইতি । সপত্নীকঃ পার্শ্বত্যা সহিতঃ । ত্রিদশান্ দেবান্ ॥৩৩২॥

যোগেশ্বর! আপনাকে নমস্কাব এবং জগতের সৃষ্টিকর্তা আপনাকে নমস্কার ।
 আমি আপনাব ভক্ত, স্মৃতবাং আপনি আমাব উপবে প্রসন্ন হউন, আমি দীন,
 ক্ষুদ্র ও সর্বসম্পত্তিবিহীন । অতএব আপনি আমাব উপায় হউন । সনাতন
 পবনেশ্বর! আমি না জানিয়া যে অপবাধ কবিয়াছি, 'এ আমাব ভক্ত' বলিয়া সে
 সমস্ত ক্ষমা করুন । দেবেশ্বর! আপনি কাপেব পবিত্রবর্জন কবিয়া আমাকে
 মোহিত কবিয়াছিলেন; মহেশ্বর! সেই জন্তই আমি আপনাকে পাণ্ড অর্ঘ্য
 দান কবি নাই ॥৩২৬—৩২৮॥

আমি মহাদেবেব এইরূপ স্তুব কবিয়া কৃতাজ্জলি হইয়া ভক্তি অনুসারে
 পাণ্ড ও অর্ঘ্য সমস্তই তাঁহাকে নিবেদন কবিলাম ॥৩২৯॥

বৎস! কৃষ্ণ! তাহাব পব আমাব মস্তকে শীতল জলযুক্ত ও স্বর্গীয় সৌভভ-
 সমন্বিত পুষ্পবৃষ্টি পতিত হইল ॥৩৩০॥

তখন দেবভৃত্যগণ স্বর্গীয় হৃন্দুভিবাদন কবিতোলাগিল এবং পবিত্র সৌভভ-
 যুক্ত, সুখস্পর্শ ও পবিত্রবায়ু বহিত হইতে থাকিল ॥৩৩১॥

তাহাব পব বৃষধ্বজ মহাদেব পার্শ্বতীৰ সহিত সমুপস্থিত হইয়া আমাকে যেন
 আনন্দিত করিতে থাকিয়া, দেবগণকে বলিলেন—॥৩৩২॥

এবমুক্তদাস্তদা কৃষ্ণ । স্মরাস্তে শূলপাণিনা ।

উচুঃ প্রাঞ্জলযঃ সর্বৈ নমস্কৃত্য বৃষবেজম্ ॥৩৩৪॥

ভগবন্ ! দেবদেবেশ ! লোকনাথ ! জগৎপতে ! !

লভতাং সর্বকামেভ্যঃ ফলং স্তুতো দ্বিজোত্তমঃ ॥৩৩৫॥

এবমুক্তস্ততঃ শৰ্ব্বঃ স্মরৈত্র্যাকাদিভিস্তথা ।

আহ মাং ভগবানীশঃ প্রহসন্নিব শঙ্করঃ ॥৩৩৬॥

ভগবানুবাচ ।

বৎসোপমন্তো ! তুচ্ছোহসি পশ্য মাং মুনিপুঙ্গব ! !

দৃঢ়ভক্তোহসি বিপ্রর্ষে । ময়া জিজ্ঞাসিতো হসি ॥৩৩৭॥

অনয়া চৈব ভক্ত্যা তে অত্যর্থং প্রীতিমানহম্ ।

তস্মাৎ সর্বান্ দদাম্যচ্চ কামাংস্তব যথেষ্পিতান্ ॥৩৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

পশ্চাৎস্মিতি । একভাবাৎ একাগ্রভাবমাপ্রিত্য ॥৩৩৩॥

এস্মিতি । স্মরা দেবাঃ । প্রাঞ্জলযঃ কৃতপাণিব্রহ্মসংযোগাঃ ॥৩৩৪॥

ভগবনिति । সর্বকামেভ্যঃ সর্বাভিলাষাণাম্, দ্বিজোত্তমঃ উপমন্ত্যুঃ ॥৩৩৫॥

এস্মিতি । শৃণোতি প্রলয়কালে সর্বং সংহরতীতি শৰ্ব্বঃ ॥৩৩৬॥

বৎসেতি । জিজ্ঞাসিতঃ প্রার্থনীয়বরঃ পুষ্টঃ ॥৩৩৭॥

অনয়েতি । কাম্যস্ত ইতি কামা বরা স্তান্ ॥৩৩৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্থানম্, শ্রেষ্ঠঃ পুণ্যতমঃ, ব্রহ্মাদিস্তব বিভূতিবিশেষাভিব্যক্তিস্থানম্ ॥৩১৭-৩৩৬॥ কামেভ্যঃ কামান্

‘দেবগণ ! তোমরা সকলে আমাব প্রতি মহাত্মা উপমন্ত্যুব সর্বদা একাগ্র-
ভাবে অবস্থিত পবম ভক্তি দর্শন কর’ ॥৩৩৩॥

কৃষ্ণ ! মহাদেব এইকপ বলিলে—তখন সেই দেবতারা সকলে কৃতাজ্জলি
হইয়া মহাদেবকে নমস্কাব কবিয়া বলিলেন ॥৩৩৪॥

‘ভগবন্ ! দেবদেবেশ্বব ! লোকনাথ ! জগৎপতি ! ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ উপমন্ত্যু
আপনার নিকট হইতে সমস্ত কামনাব ফল লাভ করুন ॥৩৩৫॥

ব্রহ্মাদি দেবগণ এইকপ বলিলে—জগদীশ্বব ও সংহাবকর্তা ভগবান্ মহাদেব
হাস্ত করিতে থাকিয়াই যেন, আমাকে বলিতে লাগিলেন ॥৩৩৬॥

মহাদেব বলিলেন—‘বৎস উপমন্ত্যু ! আমি তোমাব উপবে সন্তুষ্ট হইয়াছি ;
মুনিশ্রেষ্ঠ ! তুমি আমাকে দর্শন কব , ব্রহ্মর্ষি ! তুমি আমাব দৃঢ়ভক্ত । অতএব
আমি তোমাকে জিজ্ঞাসা কবিতেছি ॥৩৩৭॥

এবমুক্তস্ত চৈবাথ মহাদেবেন ধীমতা ।
 হর্ষাদজ্ঞাণ্যবর্তন্ত রোমহর্ষস্তজায়ত ॥৩৩৯॥
 অক্রবঞ্চ তদা দেবং হর্ষগদ্গদয়া গিরা ।
 জানুভ্যামবনীং গত্বা প্রণম্য চ পুনঃ পুনঃ ॥৩৪০॥
 অগ্ন জাতো হুহং দেব । সফলং জন্ম চান্দ্ৰ মে ।
 সুরাসুরগুরুর্দেবো যস্তিষ্ঠতি মমাগ্রতঃ ॥৩৪১॥
 যং ন পশ্যন্তি চারাদ্য দেবা হমিতবিক্রমম্ ।
 তমহং দৃষ্টবান্ দেবং কোহন্তো ধন্যতরো ময়া ॥৩৪২॥
 এবং ধ্যায়ন্তি বিদ্বাংসঃ পরং তত্ত্বং সনাতনম্ ।
 তদ্বিশেষমিতিখ্যাতং যদজং জ্ঞানমক্ষরম্ ॥৩৪৩॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । উক্তস্ত মম । অবর্তন্ত অজায়ন্ত ॥৩৩৯॥
 অক্রবমিতি । অবনীং গত্বা ভূমিং সংস্পৃশ্ব ॥৩৪০॥
 অন্তেতি । জাতো যথার্থমুৎপন্নঃ । অগ্রতঃ সম্মুখে ॥৩৪১॥
 যমিতি । যস্মা সমানঃ ধন্যতরঃ পুণ্যবান্ ॥৩৪২॥
 এবমিতি । যদ্যস্মাং, বিদ্বাংসো জ্ঞানিনঃ, অজং জন্মবহিতম্, অক্ষরং বিনাশহীনম্, জ্ঞানম্
 জ্ঞানরূপম্, সত্যং জ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম ইতি শ্রুতেঃ, তৎ প্রসিদ্ধম্, বিশেষমিতিখ্যাতং সর্বশ্রেষ্ঠ-
 মিতি প্রথিতম্, সনাতনং নিত্যম্ এবং ভবদ্রুপম্, পরং তত্ত্বং ব্রহ্ম, “তত্ত্বং ব্রহ্মণি যাথার্থে”
 ইত্যমরা ধ্যায়ন্তি ॥৩৪৩॥

তোমাব এই ভক্তিতে আমি অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়াছি । অতএব আজ আমি তোমাকে তোমাব অভীষ্ট সমস্ত বব দান করিব’ ॥৩৩৮॥

জ্ঞানী মহাদেব একপ বলিলে, আনন্দে আমাব অজ্ঞ নির্গত হইতে লাগিল এবং শরীরে রোমাঞ্চ উৎপন্ন হইল ॥৩৩৯॥

তখন আমি জানুযুগলদ্বাৰা ভূতল স্পর্শ করিয়া এবং বার বার নমস্কার করিয়া হর্ষগদ্গদবাক্যে মহাদেবকে বলিলাম—॥৩৪০॥

দেব ! আজ আমি যথার্থ জন্মগ্রহণ কবিলাম এবং আজ আমাব জন্ম সফল হইল । যে হেতু, সুরাসুরেব গুরু আপনি আমাব সম্মুখে অবস্থান করিতেছেন ॥৩৪১॥

দেবতারা আবাধনা করিয়া যে অমিতবিক্রমকে দেখিতে পান না, আমি সেই দেবকে দর্শন করিলাম । অতএব আমাব সমান অগ্ন পুণ্যবান্ কে আছে ? ॥৩৪২॥

(৩৩৯) মহাদেবেন ধীমতঃ...বজ বর্ধ ।

স এষ ভগবান্ দেবঃ সৰ্বসম্বাদিরব্যয়ঃ ।
 সৰ্বতত্ত্ববিধানজ্ঞঃ প্ৰধানপুরুষঃ পৰঃ ॥৩৪৪॥
 যোহসৃজদক্ষিণাদঙ্গাদ্ ব্ৰাহ্মণং লোকসম্ভবম্ ।
 বামপাৰ্শ্বাভ্যাম্ বিষ্ণুং লোকরক্ষার্থমীশ্বরং ॥৩৪৫॥
 যুগান্তে চৈব সম্প্ৰাপ্তে রুদ্ৰমীশোহসৃজৎ প্ৰভুঃ ।
 স রুদ্ৰঃ সংহরন্ কৃৎস্নং জগৎ স্থাবরজঙ্গমম্ ॥৩৪৬॥
 কালো ভূত্বা মহাতেজাঃ সম্বৰ্ত্তকঃ ইবানলঃ ।
 যুগান্তে সৰ্বভূতানি গ্রসন্নিব ব্যবস্থিতঃ ॥৩৪৭॥ (যুগাক্ষম্)
 এষ দেবো মহাদেবো জগৎ সৃষ্টু চরাচরম্ ।
 কল্পান্তে চৈব সৰ্বেষাং স্মৃতিমাক্ষিপ্য তিষ্ঠতি ॥৩৪৮॥

ভাবতকৌমুদী

স ইতি । সৰ্বেষাং সম্বাণাং হব্যাকাশাদিঃ, অব্যয়ঃ অবিনশ্বরঃ, সৰ্বেষামেব পদার্থানাং
 তত্ত্বং যথার্থ্যং বিধানঞ্চ জ্ঞানাতীতি সঃ ॥৩৪৪॥

য ইতি । লোকাঃ সম্ভবন্তি জায়ন্তে যস্মাত্তম্ ॥৩৪৫॥

যুগেতি । যুগান্তে প্ৰলয়কালে । ক্ৰেণঃ শিবঃ । সম্বৰ্ত্তকঃ সৰ্বদাহকঃ ॥৩৪৬—৩৪৭॥ ,

এষ ইতি । আক্ষিপ্য অবলম্ব্য তিষ্ঠতি ভূতানাং নাশাৎ ॥৩৪৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

কাম্যমানান্ অর্থান্ ॥৩৩৭—৩৪৪॥ এবম্পুরোবৰ্ত্তিমূৰ্ত্তিকপং যৎ অজম্ অনাবিভূতম্ অক্ষরং
 ব্যাপকং জ্ঞানং তদেব ইতি এবম্প্ৰকাৰেণ ধ্যাতং প্ৰথাং গতং বিশেষং বিশিষ্টং দেবতাস্তরা-

যেহেতু, জ্ঞানীবা জন্ম ও মৃত্যুশূন্য, স্মৃতবাং সনাতন, জ্ঞানময় ও সৰ্ববশ্ৰেষ্ঠ
 বলিষা বিখ্যাত এইরূপ পবত্ৰক্ষকেই ধ্যান কবিয়া থাকেন ॥৩৪৩॥

সমস্ত পদার্থেব আদি, অবিনশ্বব, সৰ্বতত্ত্ব ও সৰ্ববিধানজ্ঞ এবং পবম প্ৰধান
 পুরুষ 'এই সেই ভগবান্' মহাদেব ॥৩৪৪॥

যে ঈশ্বব দক্ষিণপাৰ্শ্ব হইতে জগতেব সৃষ্টিকৰ্ত্তা ব্ৰহ্মাকে সৃষ্টি কবিয়াছেন
 এবং লোকবক্ষাব জন্ত বামপাৰ্শ্ব হইতে বিষ্ণুকে উৎপাদন কবিয়াছেন ॥৩৪৫॥

প্ৰলয়কাল উপস্থিত হইলে প্ৰভাবশালী মহাদেব ব্ৰহ্মকে সৃষ্টি কবেন ; সেই
 রুদ্ৰ কাল হইয়া প্ৰলয়কাবক মহাতেজা অগ্নিব ত্ৰায় স্থাববজঙ্গমাত্মক সমগ্ৰ
 জগৎ সংহাবকবতঃ সমস্ত ভূতকে গ্ৰাস কবিয়াই যেন অবস্থান কবেন ॥৩৪৬-৩৪৭॥

এই মহাদেব চৰাচব জগৎ সৃষ্টি কবিয়া প্ৰলয়কালে সমস্ত পদার্থেব স্মৃতি-
 মাত্ৰ লইয়া বিত্তমান থাকেন ॥৩৪৮॥

সৰ্বগঃ সৰ্বভূতান্। সৰ্বভূতভবোদ্ভবঃ ।
 আস্তে সৰ্বগতো নিত্যমদৃশ্যঃ সৰ্বদৈবতৈঃ ॥৩৪৯॥
 যদি দেয়ো বরো মহং যদি ভূমৌহসি মে প্রভো ! ।
 ভক্তিৰ্ভবতু মে নিত্যং স্থয়ি দেব ! সুরেশ্বর ॥৩৫০॥
 অতীতানাগতং চৈব বৰ্ত্তমানঞ্চ যদ্বিভো ! ।
 জানীয়াদিতি মে বুদ্ধিঃ প্রসাদাৎ সুরসত্তম ! ॥৩৫১॥
 ক্ষীরোদনঞ্চ ভূষ্ণীয়ামক্ষয়ং সহ বান্ধবৈঃ ।
 আশ্রমে চ সদাস্মাকং সান্নিধ্যং পরমস্তু তে ॥৩৫২॥
 এবমুক্তঃ স মাং প্রাহ ভগবান্নৌকপূজিতঃ ।
 মহেশ্বরো মহাতেজাশ্চরাচরগুরুঃ শিবঃ ॥৩৫৩॥

ভাবতকৌমুদী

সৰ্বগ ইতি । সৰ্বাণি ভূতানি ভবন্ত্যন্যাদিতি সৰ্বভূতভবো ব্রহ্মণোহপি উদ্ভবন্ত্যন্যাদিতি
 সঃ । সৰ্বগতঃ সৰ্বব্যাপী ॥৩৪৯॥

যদীতি । স্থয়ি মে নিত্যং ভক্তিৰ্ভবতু এষ এব বরঃ ॥৩৫০॥

অতীতেতি । প্রসাদাস্ববাহুগ্রহাৎ, মে বুদ্ধিতজ্জানীয়াৎ ॥৩৫১॥

ক্ষীরেতি । ক্ষীরোদনং দুগ্ধমিশ্রিতান্নম্, অক্ষয়ং চিরন্তনম্ ॥৩৫২॥

এবমিতি । চরাচরগুরুর্জগচ্ছিন্ধকঃ ॥৩৫৩॥

আপনি সৰ্বগামী, সৰ্বব্যাপী, সৰ্বভূতের অন্তৰ্ভুক্ত এবং ব্রহ্মারও সৃষ্টিকর্তা ;
 এইকালে সমস্ত দেবতাবণ্ড সৰ্বদাই অদৃশ্য হইয়া বহিয়াছেন ॥৩৪৯॥

প্রভু ! আপনি যদি আমার উপবে সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন এবং সেই জন্য যদি
 আমাকে বরদানই কবেন, তবে দেব ! দেবেশ্বর ! সৰ্বদা আপনাতে যেন
 আমার ভক্তি থাকে ॥৩৫০॥

প্রভু ! দেবশ্রেষ্ঠ ! অতীতে যাহা হইয়াছে, ভবিষ্যতে যাহা হইবে এবং
 বৰ্ত্তমানে যাহা হইতেছে, আপনার অনুগ্রহে সে সমস্তই যেন, আমার বুদ্ধি
 জানিতে পারে ॥৩৫১॥

আমি যেন বান্ধবগণের সহিত নিত্য দুগ্ধমিশ্রিত ann ভোজন করিতে পারি
 এবং আমাদের আশ্রমে যেন, সৰ্বদাই আপনার সন্নিধান হয় ॥৩৫২॥

আমি এইরূপ বলিলে—জগৎপূজিত, জগদ্গুরু, মহাতেজা ও মহেশ্বর, সেই
 ভগবান্ শিব আমাকে বলিতে লাগিলেন—॥৩৫৩॥

(৩৫১) জানীয়ামিতি মে বুদ্ধিঃ নি ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

অজরশ্চামরশ্চৈব ভব স্বঃ দুঃখবজ্জিতঃ ।
 যশস্বী তেজসা যুক্তো দিব্যজ্ঞানসমন্বিতঃ ॥৩৫৪॥
 ঋষীগামভিগম্যশ্চ মৎপ্রসাদাস্তুবিদ্যাসি ।
 শীলবান্ গুণসম্পন্নঃ সর্বজ্ঞঃ প্রিয়দর্শনঃ ॥৩৫৫॥
 অক্ষয়ং যৌবনং তেহস্তু তেজশ্চৈবানলোপমম্ ।
 ক্ষীরোদঃ সাগরশ্চৈব যত্র যত্রোচ্ছসি প্রিয়ম্ ॥৩৫৬॥
 তত্র তে ভবিতা কামং সান্নিধ্যং পয়সো নিধেঃ ।
 ক্ষীরোদনঞ্চ ভূত্কেদু স্বমমৃতেন সমন্বিতম্ ॥৩৫৭॥
 বন্ধুভিঃ সহিতঃ কল্পং ততো মামুপযাস্তসি ।
 অক্ষয়া বান্ধবশ্চৈব বুলং গোত্রঞ্চ তে সদা ॥৩৫৮॥
 ভবিষ্যতি দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! মযি ভক্তিঞ্চ শাস্বতী ।

সান্নিধ্যং চাত্রমে নিত্যং করিষ্যামি দ্বিজোত্তম । ॥৩৫৯॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

অজর ইতি । অজরো জরারহিতঃ, অমরো মৃত্যুশূন্যঃ ॥৩৫৪॥

ঋষীগামিতি । অভিগম্যঃ শিক্ষানাভ্যর্থমভ্যুপেষঃ ॥৩৫৫॥

অক্ষয়মিতি । স্বঃ যত্র যত্র দুঃখপ্রিয়ত্বাৎ প্রিয়ং ক্ষীরোদসাগরমিচ্ছসি, তত্র তে কামং
 বধেঃ পয়সো নিধেঃ ক্ষীরোদসাগরস্ত সান্নিধ্যং ভবিতা । কল্পং প্রলয়ং বাবৎ । শাস্বতী
 চিরন্তনী ॥৩৫৬—৩৫৯॥

ভগবান্ শিব বলিলেন—উপমন্যু ! তুমি অজব, অমব, দুঃখহীন, যশস্বী,
 তেজস্বী ও দিব্যজ্ঞানী হও ॥৩৫৪॥

তুমি আমার অনুগ্রহে ঋষিগণের অভিগম্য, চবিত্রবান্, গুণসম্পন্ন, সর্বজ্ঞ ও
 প্রিয়দর্শন হইবে ॥৩৫৫॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! তোমার অক্ষয়যৌবন ও অগ্নিব তুল্য তেজ হউক ; তুমি
 যে যে স্থানে ইচ্ছা করিবে সেই সেই স্থানেই তোমার ইচ্ছানুসাবে
 তোমার প্রিয় ক্ষীরোদসমুদ্রের সন্নিধান হইবে ; তুমি এই কল্প পর্য্যন্ত
 প্রত্যহ বন্ধুগণের সহিত মিলিত হইয়া, অমৃতযুক্ত দুগ্ধমিশ্রিত অন্নভোজন করিবে ;
 তাহাব পবে আমাকে প্রাপ্ত হইবে ; তোমার বন্ধু, বংশ ও গোত্র অক্ষয় হইবে,
 আমাতে চিবদিন তোমার ভক্তি থাকিবে এবং তোমার আশ্রমে সর্বদাই আমি
 সন্নিহিত থাকিব ॥৩৫৬—৩৫৯॥

তিষ্ঠ বৎস ! যথাকামং নোৎকৰ্ণাঞ্চ করিষ্যসি ।
 স্মৃতস্ত্বয়া পুনৰ্বিপ্র ! করিষ্যামি চ দর্শনম্ ॥৩৬০॥
 এবমুদ্ভূতঃ স ভগবান্ সূর্য্যকোটীসমপ্রভুঃ ।
 ঈশানঃ স বরান্ দত্ত্বা তত্রৈবান্তরধীয়ত ॥৩৬১॥
 এবং দৃষ্টো ময়া কৃষ্ণ ! দেবদেবঃ সমাধিনা ।
 তদবাপ্তঞ্চ মে সর্বং যদুদ্ভূতং তেন ধীমতা ॥৩৬২॥
 প্রত্যক্ষং চৈব তে কৃষ্ণ ! পশ্য সিদ্ধান্ ব্যবস্থিতান্ ।
 ঋষীন্ বিদ্যাধরান্ যক্ষান্ গন্ধর্ব্বাঙ্গরসন্তথা ॥৩৬৩॥
 পশ্য বৃক্ষলতাশূলান্ সর্বপুষ্পফলপ্রদান্ ।
 সর্বভূতসুস্মৈষুভূতান্ সুখপত্রান্ স্তবগন্ধিনঃ ॥৩৬৪॥
 সর্বমেতন্মহাবাহো ! দিব্যভাবসমম্বিতম্ ।
 প্রসাদাদেবদেবস্তা ঈশ্বরস্তা মহাত্মনঃ ॥৩৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

তিষ্ঠেতি । উৎকৰ্ণাং মদদর্শনজনিতমৌৎসুক্যম্ ॥৩৬০॥
 এবমিতি । একঃ স ইতি প্রসিদ্ধার্থে, দ্বিতীয়স্ত পূর্বপরামর্শে ॥৩৬১॥
 এবমিতি । সমাধিনা নিরতিশষভক্ত্যা । মে ময়া ॥৩৬২॥
 প্রত্যক্ষমিতি । সিদ্ধান্ দেবযোনিবিশেষান্, ব্যবস্থিতান্ বিদ্যমানান্ ॥৩৬৩॥
 পশ্যেতি । সুখানি সুখজনকানি পত্রাণি যেযাং তান্ ॥৩৬৪॥
 সর্বমিতি । দিব্যৈঃ স্বর্গীয়ৈঃ ভাবৈববস্থাভিঃ সমম্বিতম্ ॥৩৬৫॥

আব বৎস ! তুমি ইচ্ছানুসাবে এই স্থানে অবস্থান কর, কিন্তু, আমার
 অদর্শননিমিত্ত উৎকৰ্ণা কবিও না এবং ব্রাহ্মণ ! তুমি শ্রবণ করিবামাত্র আমি
 আবাব আসিয়া তোমাব দর্শন কবিব ॥৩৬০॥

কোটি সূর্য্যের সমান প্রভাশালী সেই ভগবান্ মহাদেব এইকপ বলিয়া, বব
 দান কবিয়া, সেই স্থানেই অস্তুর্হিত হইলেন ॥৩৬১॥

কৃষ্ণ ! একান্ত ভক্তিব ফলে আমি এইকপ মহাদেবকে দর্শন কবিয়াছিলাম ।
 এবং তিনি যাহা যাহা বলিয়াছিলেন, আমি সে সমস্তই পাইয়াছি ॥৩৬২॥

কৃষ্ণ ! সমস্তই আপনাব প্রত্যক্ষে বহিয়াছে । দেখুন, ঋষি, সিদ্ধ, বিদ্যাধর,
 যক্ষ, গন্ধর্ব্ব ও অঙ্গবোগণ বিদ্যমান্ আছেন ॥৩৬৩॥

সর্বপ্রকাব পুষ্প ও ফলদাতা, সকল ঋতুতেই পুষ্পযুক্ত, সুখজনক পত্রসম্বিত
 এবং শোভন সৌভস্যসম্পন্ন বৃক্ষ, লতা ও শূলা দর্শন করুন ॥৩৬৪॥

বাসুদেব উবাচ ।

এতচ্ছ ত্বা বচস্তত্ত্ব প্রত্যক্ষমিব দর্শনম্ ।
 বিশ্বায়ং পরমং গচ্ছা অত্রবস্তং মহামুনিম্ ॥৩৬৬॥
 ধন্যত্বমসি বিশ্রেষ্ঠ ! কহুদন্তোহস্তি পুণ্যকৃৎ ।
 যস্ত দেবাদিদেবস্তে সান্নিধ্যং কুরুতে শ্রমে ॥৩৬৭॥
 অপি তাবন্মমাপোবং দদ্যাৎ স ভগবাস্ত্বিবাং ।
 দর্শনং মুনিশাদদূল ! প্রসাদং চাপি শঙ্করঃ ॥৩৬৮॥

উপমন্যুরুবাচ ।

দ্রক্ষ্যসে পুণ্ডরীকাক্ষ ! মহাদেবং ন সংশয়ঃ ।
 অচিরেণৈব কালেন যথা দৃষ্টৌ ময়ানঘ । ॥৩৬৯॥
 চক্ষুষা চৈব দিব্যেন পশ্যাম্যমিতবিক্রমম্ ।
 যষ্ঠে মাসি মহাদেবঃ দ্রক্ষ্যসে পুরুষোত্তম ! ॥৩৭০॥

ভাবতকৌমুদী

এতদ্বিতি । মহাদেবস্ত প্রত্যক্ষং দর্শনং ভবেদ্বিতি মহেবেতি শেষঃ ॥৩৬৬॥
 বস্ত ইতি । কুরুতে শ্রম ইত্যত্র আশ্রম ইত্যাকারলোপ আর্ষঃ ॥৩৬৭॥
 মণীতি । প্রসাদমহুগ্রহঃ কুৰ্যাদিতি শেষঃ ॥৩৬৮॥
 দ্রক্ষ্যস ইতি । তবাপি পুণ্যবসাদিত্যাশয়ঃ ॥৩৬৯॥
 চক্ষুবেতি । দিব্যেন অলৌকিকেন জ্ঞানময়েনেত্যর্থঃ ॥৩৭০॥

মহাবাহু কৃষ্ণ ! মহাত্মা ও জগদীশ্বর মহাদেবেব অহুগ্রহে এই সমস্তই স্বর্গীয় ভাবসম্পন্ন ॥৩৬৫॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘তাঁহাব এই কথা শুনিয়া মহাদেবেব প্রত্যক্ষ দর্শনই যেন হইবে মনে করিয়া, অত্যন্ত বিশ্বয়াপন্ন হইয়া মহামুনি উপমন্যুকে বলিলাম—॥৩৬৬॥

ভ্রান্সগশ্রেষ্ঠ ! আপনি ধন্য হইয়াছেন, আপনি ভিন্ন অস্ত্র কোন ব্যক্তি পুণ্য-কাবী আছেন ; যে আপনার আশ্রমে দেবাদিদেব মহাদেব সন্নিধান কবিতো-ছেন ॥৩৬৭॥

মুনিশ্রেষ্ঠ ! ভগবান্ মঙ্গলময় সেই মহাদেব এইভাবে আমাকেও কি দর্শন-দান ও অহুগ্রহ করিবেন ? ॥৩৬৮॥

উপমন্যু বলিলেন—‘নিপাপ পুণ্ডরীকাক্ষ ! আমি যেমন দেখিয়াছি, তেমন আপনিও অচিরকালমধ্যেই মহাদেবকে দেখিবেন এই বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥৩৬৯॥

ষোড়শাষ্টৌ বরাংচাপি প্রাপ্যসি ত্বং মহেশ্বরঃ ।
 সপত্নীকাদ্যদ্বশ্রেষ্ঠ ! সত্যমেতদব্রবীমি তে ॥৩৭১॥
 অতীতানাগতং চৈব বর্তমানঞ্চ নিত্যশঃ ।
 বিদিতং মে মহাবাহো ! প্রসাদান্তস্ত ধীমতঃ ॥৩৭২॥
 এতান্ সহস্রশ্চান্থান্ সমনুধ্যাতবান্ হরঃ ।
 কস্মাৎ প্রসাদং ভগবান্ন কুর্যাত্তব মাধব ! ॥৩৭৩॥
 স্বাদৃশেন হি দেবানাং শ্লাঘনীয়ঃ সমাগমঃ ।
 ব্রহ্মণ্যোনানুশংসেন শ্রদ্ধধানেন চাপ্যত ।
 জপ্যং তু তে প্রদাস্তামি যেন দ্রক্ষ্যসি শঙ্করম্ ॥৩৭৪॥

ভাবতকৌমুদী

ষোড়শেতি । ষোড়শাষ্টৌ চতুর্বিংশতিসংখ্যকান্ ॥৩৭১॥
 অতীতেতি । তস্ত মহাদেবস্ত, প্রসাদাদনুগ্রহাৎ ॥৩৭২॥
 এতানিতি । সমনুধ্যাতবান্ অনুগ্রাহকেন চিন্তিতবান্ ॥৩৭৩॥
 স্বাদৃশেনেতি । ব্রহ্মণ্যোন বৈদহিতেন, অনুশংসেন দয়ালুনা, শ্রদ্ধধানেন ভক্তিমতা চ ।
 জপ্যং জপযোগ্যং মন্ত্রম্ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৭৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

পেক্ষয়া সনাতনমিতি মূর্ত্তেবপি নিত্যং ব্যবহার্যপেক্ষয়া প্রোক্তম্ ॥৩৪৫—৩৭২॥ ষোড়শ
 বরান্ সপত্নীকান্নহেশ্বরং, তত্রাপ্যষ্টৌ মহেশ্বরং পরিশেষাদষ্টৌ পত্নীত ইতি ষোড়শেত্যর্থঃ ।
 বদ্বাষ্টৌ পত্নীতঃ প্রার্থিতাঃ অষ্টৌ তথা স্বয়ং দত্তা ইতি ষোড়শ অষ্টৌ চেত্যর্থঃ ॥৩৭৩—৩৭৪॥

পুরুষোত্তম ! আমি দিব্য চক্ষুদ্বারা দেখিতেছি আপনি ষষ্ঠ মাসে অমিত-
 বিক্রম মহাদেবকে দেখিতে পাইবেন ॥৩৭০॥

যদ্বশ্রেষ্ঠ ! আপনি পার্শ্বতীব সহিত মহেশ্বরের নিকট চব্বিশটি বর লাভ
 কবিবেন, ইহা আমি আপনার নিকট সত্য বলিতেছি ॥৩৭১॥

মহাবাহু কৃষ্ণ ! সেই মহাদেবের অনুগ্রহে সর্বদাই আমার ভূত, ভবিষ্যৎ ও
 বর্তমান জ্ঞানগোচর হয় ॥৩৭২॥

মাধব ! ভগবান্ মহাদেব এই সহস্র সহস্র অগ্নি লোককে অনুগ্রহেব পাত্র
 বলিয়া মনে কবেন ; আপনার উপবে অনুগ্রহ কবিবেন না কেন ? ॥৩৭৩॥

আপনার আয় বৈদহিতৈষী, দয়ালু ও ভক্তলোকের সহিত সম্মেলন দেবগণের
 পক্ষে শ্লাঘ্য । সে যাহা হউক, যাহাব গুণে আপনি মহাদেবের সাক্ষাৎ পাইবেন,
 সেই মন্ত্র আপনাকে প্রদান করিব' ॥৩৭৪॥

শ্ৰীকৃষ্ণ উবাচ ।

অত্রং তমহং ব্রহ্মণ ! স্বপ্ৰসাদান্মহামুনে ! ।
 দ্রক্ষ্যে দিতিজসজ্ঞানাং মর্দনং ত্ৰিদশেশ্বরম্ ॥৩৭৫॥
 এবং কথয়তস্তস্ম মহাদেবাজিতাং কথাম্ ।
 দিনান্ত্যষ্টৌ ততো জগ্মুঃ মুহূৰ্ত্তমিব ভারত ! ॥৩৭৬॥
 দিনেহ্ষ্টমে তু বিপ্ৰেণ দীক্ষিতোহহং যথাবিধি ।
 দণ্ডী মুণ্ডী কুশী চীরী যুতাভো মেখলীকৃতঃ ॥৩৭৭॥
 মাসমেকং ফলাহারো দ্বিতীয়ং সলিলাশনঃ ।
 তৃতীয়ঞ্চ চতুর্থঞ্চ পঞ্চমং চানিলাশনঃ ॥৩৭৮॥
 একপাদেন তিষ্ঠংশ্চ উর্দ্ধবাহুরতঙ্গিতঃ ।
 তেজঃ সূর্য্যাসহস্রশ্চ অপশ্যং দিবি ভারত ! ॥৩৭৯॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

অত্রমিতি । দিতিজসজ্ঞানামম্বরগমূহানাম্ ॥৩৭৫॥
 এবমিতি । মুহূৰ্ত্তমিব জগ্মুঃ আনন্দাতিরেকাং ॥৩৭৬॥
 দিন ইতি । বিপ্ৰেণ উপমহ্যনা । দণ্ডী দণ্ডধারী, মুণ্ডী মুণ্ডিতমস্তকঃ, কুশী কুশাসনবান্, চীরী
 কোপীনপরিধারী, যুতাভঃ যুতঙ্গারী, মেখলা মুগ্ধমেখলাধারী চ কৃতো বিপ্ৰেনেতি সম্বন্ধঃ ॥৩৭৭॥
 মাসমিতি । সলিলাশনো জলমাত্রপায়ী, অতঙ্গিতঃ অনলসঃ ॥৩৭৮—৩৭৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

এতান্ ইহস্থান্ মুনীন্ সমমুখ্যাতবান্ কৃপয়া আলোচিতবান্, এতেষপি দযাযাংস্বরি আশ্বনি

কৃষ্ণ বলিলেন—‘তখন আমি মহর্ষি উপমন্যুকে বলিলাম, মহর্ষি ব্রাহ্মণ !
 আমি আপনার অল্পগ্রহে অশুবহস্তা মহাদেবকে দেখিতে পাইব ॥৩৭৫॥

ভরতনন্দন । মহর্ষি উপমন্যু এইভাবে মহাদেববিষয়া কথা বলিতেছিলেন,
 তাহাতে আমাদের আটটি দিন যেন, মুহূৰ্ত্তকালের আয় অতীত হইয়া গেল ॥৩৭৬॥

অষ্টমদিনে ব্রাহ্মণ উপমন্যু যথাবিধানে আমাকে দীক্ষিত করিলেন এবং
 দণ্ডধারণ, মস্তকমুণ্ডন, কুশাসনোপবেশন, কোপীনপরিধান, যুতঙ্গান ও মেখলা-
 বন্ধন কবাইলেন ॥৩৭৭॥

ভবতনন্দন । ফলমাত্র ভোজন করিয়া এক মাস, জলমাত্র পান করিয়া
 দ্বিতীয় মাস এবং বায়ুমাত্র ভোজন করিয়া তৃতীয়, চতুর্থ ও পঞ্চম মাস অতি-
 বাহিত করিয়া, এক পাদে দাঁড়াইয়া, উর্দ্ধবাহু ও সতর্ক হইয়া আকাশে সহস্র
 সূর্য্যের তেজ দেখিতে পাইলাম ॥৩৭৮—৩৭৯॥

তস্ত মধ্যগতং চাপি তেজসঃ পাণ্ডুনন্দন ।।
 ইন্দ্রায়ুধপিনদ্ধাঙ্গং বিদ্যুন্মালাগবাক্ষকম্ ।
 নীলশৈলচয়প্রথ্যং বলাকাভূষিতাম্বরম্ ॥৩৮০॥
 তত্র স্থিতশ্চ ভগবান্ দেব্যা সহ মহাত্ম্যতিঃ ।
 তপসা তেজসা কান্ত্যা দীপ্তয়া সহ ভার্যয়া ॥৩৮১॥
 ররাজ ভগবাংস্তত্র দেব্যা সহ মহেশ্বরঃ ।
 সোমেন সহিতঃ সূর্যো যথা মেঘস্থিতস্তথা ॥৩৮২॥
 সংহৃষ্টরোমা কোন্তেয় । বিন্ময়োৎফুল্ললোচনঃ ।
 অপশ্যৎ দেবসজ্জানাং গতিমার্তিহরং হরম্ ॥৩৮৩॥
 কিরীটিনং গদিনং শূলপাণিৎ ব্যাহ্রাজিনং জটিলং দণ্ডপাণিম্ ।
 পিনাকিনং বজ্রিৎ তোক্ষদংষ্ট্রং শুভাঙ্গদং ব্যালযজ্ঞোপবীতম্ ॥৩৮৪॥

ভারতকৌমুদী

তজ্জেতি । ইন্দ্রায়ুধেন পিনদ্ধানি আবৃতানীব অঙ্গানি যন্ত তন্ম, বিদ্যুন্মালা গবাক্ষ ইব বজ্র
 তন্ম । বলাকাভির্ধ্বকপংক্রিতিরিব, ভূষিতম্বরং গণনং যেন তন্ম, কমপি তেজঃপুঞ্জমপশ্যদিত্যম্ব-
 রুত্তিঃ । বহুপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৮০॥

তজ্জেতি । ভগবান্নহাদেবঃ, দেব্যা পাবত্যা ॥৩৮১॥

ররাজেতি । মেঘে অপশ্যতে স্থিতো মেঘস্থিতঃ । এক্যারাগবজ্রিতে মেঘে স্থিত ইত্যর্থঃ ॥৩৮২॥

সংহৃষ্টেতি । গতিমুপারম্, আঃহরং পীড়ানাশকম্ ॥৩৮৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

দয়াং কথং ন করিষ্যতীত্যর্থঃ ॥৩৭৫—৩৮২॥ তেজো বশয়তি—ইত্বেতি । যন্ত তেজসো
 মধ্যেনেকানীজ্জধনুংষি বিদ্যতে নীলমেঘাঃ যেতমেঘাশ্চ পৰ্বতবলাকাকারা ভাস্তি তাদৃশং

পাণ্ডুনন্দন । সেই তেজের মধ্যবর্তী, ইন্দ্রধনুতে পরিবেষ্টিতাক্ষ, গবাক্ষ-
 তুল্য, বিদ্যুন্মালাযুক্ত, নীলপৰ্বতসদৃশ, বহুপংক্রিষ্টাবাহ যেন আকাশশোভা-
 জনক একটা তেজঃপুঞ্জ দেখিতে পাইলাম ॥৩৮০॥

তপস্তা, তেজ ও কান্তিহাবা উজ্জ্বলা ভার্য্যা পাববর্তীব সহিত মহাতেজা ভগ-
 বান্ মহাদেব সেই তেজঃপুঞ্জের মধ্যে অবস্থান করিতেছিলেন ॥৩৮১॥

চন্দ্রের সহিত সন্ধ্যাবাগবজ্রিত, মেঘস্থিত সূর্য্যেব স্থায় পার্বতীর সহিত
 ভগবান্ মহাদেব সেই তেজঃপুঞ্জ মধ্যে শোভা পাইতেছিলেন ॥৩৮২॥

কুস্তিনন্দন । দেবগণের অবলম্বন ও পীড়ানাশক মহাদেবকে আমি দেখিতে
 পাইলাম, তৎকালে আমার দেহ রোমাঞ্চিত ও বিন্ময়ে নয়নযুগল উৎফুল্ল
 হইল ॥৩৮৩॥

দিব্যং মালামুরসাপ্যেকবর্ণাং সমুদ্রহন্তং গুল্ফদেশাবলম্ব্যাম্ ।

চন্দ্রং যথা পরিবিষ্টং সমগ্রং বর্ষাত্যয়ে তদ্বদপশ্যমেনম্ ॥৩৮৫॥ (যুগ্মকম্)

প্রমথানং গণৈশ্চৈব সমস্তাং পরিবারিতম্ ।

শরদীব শুভ্রশ্রোক্ষ্যং পরিবিষ্টং দিবাকরম্ ॥৩৮৬॥

একাদশশতাত্তেব রুদ্রাণাং বৃষবাহনম্ ।

অস্তবং নিযতাত্মানং কৰ্ম্মাভিঃ শুভকৰ্ম্মিণম্ ॥৩৮৭॥ (যুগ্মকম্)

আদিত্যা বসবঃ সাধ্যা বিশ্বদেবাস্থথাস্বিনৌ ।

বিশ্বাভিহুতিভির্দেবং বিহুদেবং সমস্তবন্ ॥৩৮৮॥

ভাবতকৌমুদী

কিবীটনমিতি । পিনাকিনং পিনাকবহুর্দরম্ । ব্যালঃ সর্প এব যজ্ঞোপবীতঃ যন্ত তম্, উরসা বক্ষসা সমুদ্রহন্তমিতি সহস্রকঃ । বর্ষাত্যয়ে শবৎকালে, পরিবিষ্টং পবিবেশবেষ্টিতং সমগ্রং পূর্ণং চন্দ্রং যথা লোকঃ পশ্যতি তদ্বদহমেনং শিবমপশ্যম্ ॥৩৮৫—৩৮৬॥

প্রমথানামিতি । পরিবিষ্টং পবিবেশবেষ্টিতম্ । বস্ত্রাণামেকাদশশতাত্তেব একাদশ-স্থান ইত্যশয়ঃ । নিযতাত্মানং ভক্ত্যু নিবদ্ধচিত্তম্ কৰ্ম্মভির্দেবাপ্রকাশাদিভিঃ, শুভকৰ্ম্মিণং বৃষবাহনং শিবম্, অহমস্তবম্ ॥৩৮৬—৩৮৭॥

আদিত্য ইতি । বিশ্বাভিঃ বিশ্বব্যাপিত্রস্ববিষয়াভিঃ ॥৩৮৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

চিত্রকপং তেজ ইত্যর্থঃ ॥৩৮৫—৩৮৬॥ ববাত্তি নীলে তেজসি সোমসূর্য্যপ্রভৌ ভবানীশকরৌ

বর্ষাকাল অতীত হইলে মানুষ যেমন পবিবেশমধ্যবর্তী পূর্ণচন্দ্র দর্শন কবে, আমিও সেইরূপ মহাদেবকে দর্শন কবিলাম, তৎকালে তাঁহার মস্তকে কিবীট ও জটা, হস্তে গদা, শূল, দণ্ড, পিনাকধনু ও বজ্র, বাহুতে কেশুব, কণ্ঠদেশে সর্পেব জায় যজ্ঞোপবীত, বক্ষে গুল্ফদেশগর্ধ্যস্তপাতিনী একবর্ণ দিব্যমালা এবং সুন্দব দন্ত তিনি ধারণ করিতেছিলেন ॥৩৮৫—৩৮৬॥

তৎকালে মহাদেব সকল দিকে প্রমথগণে পবিবেষ্টিত হওয়ায় শবৎকালে পবিবেশমধ্যবর্তী সূর্য্যেব জায় তিনি অত্যন্ত দুর্দর্শনীয় ছিলেন ; আব একাদশ কজ্জস্থানে একাদশশত কজ্জ তাঁহাকে পবিবেষ্টন কবিয়াছিলেন এবং তিনি দয়া প্রকাশে শুভকৰ্ম্মী ও ভক্তাবৃষ্টচিত্ত ছিলেন , এই অবস্থায় আমি সেই মহাদেবেব স্তব কবিলাম ॥৩৮৬—৩৮৭॥

আদিত্যগণ, বসুগণ, সাধ্যগণ, বিশ্বদেবগণ ও অশ্বিনীকুমাবদ্বয় ব্রহ্মবিষয়া স্তুতিদ্বাৰা সেই মহাদেবেব স্তব কবিতেছিলেন ॥৩৮৮॥

শতক্রতুশ্চ ভগবান্ বিষ্ণুশ্চাদিতিনন্দনৌ ।
 ব্রহ্মা বথন্তরং সাম ঐরযন্তি ভরাস্তিকে ॥৩৮৯॥
 যোগীশ্বরো নুবহবো যোগদং পিতরং গুরুম্ ।
 ব্রহ্মর্ষয়শ্চ সন্তুতাস্থথা দেবর্ষয়শ্চ বৈ ॥৩৯০॥
 পৃথিবী চান্তরিক্ষং চ নক্ষত্রাণি গ্রহাস্থথা ।
 মাসার্কমাসা ঋতবো রাত্রিঃ সংবৎসরাঃ ক্ষণাঃ ॥৩৯১॥
 মুহূর্তাশ্চ নিমেষাশ্চ তথৈব যুগপর্যয়াঃ ।
 দিব্যা রাজন্মশ্চান্তি বিদ্যাঃ সত্ৰবিদস্তথা ॥৩৯২॥ (বিশেষকম)
 সনৎকুমারো বেদাশ্চ ইতিহাসাস্তাথব চ ।
 মরীচিরঙ্গিরা অত্রিঃ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ ॥৩৯৩॥
 মনবঃ সপ্ত সোমশ্চ অথর্বা সব্রহ্মপতিঃ ।
 ভৃগুর্দক্ষঃ কশ্যপশ্চ বসিষ্ঠঃ কাশ্য এব চ ॥৩৯৪॥
 ছন্দাংসি দীক্ষা যজ্ঞাশ্চ দক্ষিণাঃ পাবকো হবিঃ ।
 যজ্ঞোপগানি দ্রব্যানি মূর্ডিমন্তি যুধিষ্ঠির ! ॥৩৯৫॥
 প্রজানাং পালকাঃ সর্বে সৱিতঃ পন্নগা নগাঃ ।
 দেবানাং মাতরঃ সর্বা দেবপত্ন্যঃ সকন্যকাঃ ॥৩৯৬॥

ভাবতকৌমুদী

শতেতি । শতক্রতুরিদ্ভঃ বিষ্ণুশ্চ বামনকপদেহদিতিনন্দনঃ । বথন্তরং নাম সাম ঐরযন্তি
 পঠন্তি অ, ভবন্ত মহাদেবশাস্তিকে ॥৩৮৯॥

যোগীতি । যোগদং যোগার্জনশক্তিদাতারম্, জগতঃ পিতরং গুরুম্, অর্কমাসঃ পক্ষঃ
 যুগপর্যয়াঃ সত্যাদিযুগসমূহাঃ, সত্ৰবিদঃ সত্ৰাদিগুণজাঃ ॥৩৯০—৩৯২॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রতিভাত ইত্যর্থঃ ॥৩৮৪—৩৮৭॥ পরিবিষ্টঃ পরিবেষবস্তম্ ॥৩৮৮—৩৯০॥ বিশ্বাভিরিতি

অদিতিনন্দন ইন্দ্র ও ভগবান্ বিষ্ণু এবং ব্রহ্মা বথন্তব নামক সামবেদাংশ
 মহাদেবেব নিকটে পাঠ কবিতেছিলেন ॥৩৮৯॥

বাজা ! বহুতব প্রধান যোগী, পুত্রগণেব সহিত ব্রহ্মর্ষিগণ, দেবর্ষিগণ, পৃথিবী,
 আকাশ, নক্ষত্রগণ গ্রহগণ, মাস, পক্ষ, ঋতু, বাত্রি, বৎসব, ক্ষণ, মুহূর্ত, নিমেষ,
 যুগসমূহ, বহুতব অলৌকিক বিদ্যা ও সত্ৰাদিগুণজ লোকেবা, যোগশক্তিদাতা
 জগৎপিতা ও জগদ্গুরু মহাদেবকে নমস্কাব কবিতেছিলেন ৩৯০—৩৯২॥

সহস্রাণি মুনীনাঞ্চ অযুতান্ববুদানি চ ।
 নমস্কান্তি প্রভুং শান্তং পর্বতাঃ সাগরা দিশঃ ॥৩৯৭॥ (কুলকম)
 গন্ধর্ব্বাঋষসৈশ্চৈব গীতবাদিত্রকোবিদাঃ ।
 দিব্যতানেষু গায়ান্তি স্তুবন্তি ভবমন্তুতম্ ॥৩৯৮॥
 বিজ্ঞাধরা দানবান্চ' গুহ্যকা রাক্ষসাস্তুথা ।
 সৰ্ব্বাণি চৈব ভূতানি স্থাবরাণি চরাণি চ ।
 নমস্কান্তি মহারাজ । বাহ্ননঃ কক্ষ্মভির্বিভুতম্ ॥৩৯৯॥
 পুরস্তাধিষ্ঠিতঃ সর্বো মমাসীৎ ত্রিদশেশ্বরঃ ।
 পুরস্তাধিষ্ঠিতং দৃষ্ট্বা মমেশানঞ্চ ভারত । ॥৪০০॥
 সপ্রজাপতিশক্রান্তং জগন্মামভ্যুদৈক্ষত ।
 ঈক্ষিতুঞ্চ মহাদেবং ন মে শক্তিরভূতদা ॥৪০১॥ (যুগ্মকম)

ভাবতাকৌমুদী

সনদিতি । ইতিহাসাঃ প্রাচীনবৃত্তান্তাঃ । বৃহস্পতিনা সহেতি সবৃহস্পতিঃ । বজ্রস্ত
 উপগানি সমিংকুশাদীত্যাপকরণানি । নগা বৃক্ষাঃ । শান্তং কোমলমূর্তিম্ ॥৩৯৩—৩৯৭॥
 গন্ধর্বেতি । ভবং মহাদেবম্, অন্তুতং স্বথাত্তাত্তথা ॥৩৯৮॥
 বিজ্ঞেতি । ভূতানি প্রাণিনঃ, স্থাবরাণি বৃহৎসর্পাদীনি, চরাণি পিশাচাদীনি । যটপাদঃ
 শ্লোকঃ ॥৩৯৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মপরশ্বেন স্তুতিরেব কৃৎসন্ততিঃ ইতরা তু একদেশস্তুতিমিত্যর্থঃ । বিশ্বদেবং সর্বেশ্বরম্ ॥৩৯১—৩৯৩॥
 রাজা যুধিষ্ঠির । সনৎকুমাৰ, বেদ, ইতিহাস, মবীচি, অজিবা, অত্রি, পুলস্ত্য,
 পুলহ, ক্রতু, সপ্ত মনু, চন্দ্র, অথর্কবা, বৃহস্পতি, ভৃগু, দক্ষ, কশ্যপ, বসিষ্ঠ, কাশ্য-
 চন্দ্র, দীক্ষা, যজ্ঞ, দক্ষিণা, অগ্নি, হবি ও যজ্ঞোপকবণ জবা, ইহাবা মূর্তিমান্ হইয়া
 এবং সমস্ত প্রজাপালক, নদী, সর্প, বৃক্ষ, সমস্ত দেবমাতা, দেবপত্নী, দেবকন্যা,
 সহস্র সহস্র, অযুত অযুত ও অবুদ অবুদ মুনি, পর্বত, সমুদ্র ও দিক্‌সকল
 শাস্ত্রমূর্তি প্রভু মহাদেবকে নমস্কাৰ কবিতেছিলেন ॥৩৯৩—৩৯৭॥

গান ও বাজে স্তুতিপূর্ণ গন্ধর্ব্ব ও ঋষাবাবা দিব্যতালে ও অস্তুতভাবে গান
 কবিতে লাগিল এবং মহাদেবকে স্তুব কবিতে থাকিল ॥৩৯৮॥

মহারাজ ! বিজ্ঞাধব, দানব, গুহ্যক ও বাক্ষসগণ এবং সমস্ত স্থাবব ও জঙ্গম
 প্রাণিগণ বাক্য, মন ও কক্ষ্মদ্বাবা মহাদেবকে নমস্কাৰ কবিতে লাগিল ॥৩৯৯॥

(৩৯৮) দিব্যতানেষু গায়ন্তাঃ বজ্র বর্জ ।

ততো গামত্রবীন্দেবঃ পশ্য কৃষ্ণ ! বদস্ব চ ।

ত্বয়া হ্যারাদিতশ্চাহং শতশৌহত্ৰ সহস্রশঃ ॥৪০২॥

ত্বংসমো নাস্তি মে কশ্চিচ্ছ্রিষু লোকেষু বৈ প্রিয়ঃ ।

শিরসা বন্দিতে দেবে দেবী প্রীতা হ্যমাভবৎ ।

ততোহহমব্রবং স্বাগুং স্তুতং ব্রহ্মাদিভিঃ স্তরৈঃ ॥৪০৩॥

কৃষ্ণ উবাচ ।

নমোহস্তু তে শাস্তত ! সৰ্ব্বযোনে ! ব্রহ্মাধিপং ত্বামৃষযো বদন্তি ।

তপশ্চ সন্তুষ্ণ রজস্তুমশ্চ ত্বামেব সত্যঞ্চ বদন্তি সন্তুঃ ॥৪০৪॥

ত্বং বৈ ব্রহ্মা চ রুদ্রশ্চ বরুণোহগ্নিস্থানুর্ভবঃ ।

ধাতা ত্বষ্টা বিধাতা চ ত্বং প্রভুঃ সৰ্ব্বতোমুখঃ ॥৪০৫॥

ভাবতকৌমুদী

পুৰুষাদিতি । বিষ্ণুভিঃ অবস্থিতঃ সৰ্ব্বঃ শিবঃ । প্রজাপতিনা ব্রহ্মণা শক্ত্যন্তেবিল্পপৰ্য্যন্তৈশ্চ
সহেতি তৎ ॥৪০০—৪০১॥

তত ইতি । দেবো মহাদেবঃ । বদস্ব নিজাভিলাষম্ ॥৪০২॥

তদিতি । বন্দিতে মযা নমস্তুতে । স্বাগুং শিবম্ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪০৩॥

নম ইতি । হে শাস্তত ! নিত্য । সৰ্ব্বযোনে । সমস্তকাবণ । ব্রহ্মণো বিবিধৈরপি অধিপং
নিযন্তাবম্ ॥৪০৪॥

তমিতি । ভবঃ শিবঃ । ত্বষ্টা নাম প্রজাপতিঃ । সৰ্ব্বতোমুখঃ সৰ্বদর্শী ॥৪০৫॥

ভবতনন্দন ! তৎকালে দেবেশ্বর মহাদেব আমাব সম্মুখে অবস্থিত ছিলেন ।
মহাদেবকে আমাব সম্মুখে অবস্থিত দেখিয়া, ব্রহ্মা ও ইন্দ্রপ্রভৃতিব সহিত সমগ্র
জগৎ আমাব প্রতি দৃষ্টিপাত কবিল, কিন্তু তখন মহাদেবেব প্রতি দৃষ্টিপাত
কবিতে আমাব শক্তি হইল না ॥৪০০—৪০১॥

তাহাব পব মহাদেব আমাকে বলিলেন—কৃষ্ণ ! তুমি আমাকে দর্শন কব
এবং তোমাব অভিলাষ বল, তুমি শত শত ও সহস্র সহস্র ভাবে আমাব আবাধনা
কবিয়াছ ॥৪০২॥

ত্রিভুবনে তোমাব তুলা অগ্ৰ কেহ আমাব প্রিয় নাই ।’ এই সময়ে আমি
মস্তকদ্বাবা মহাদেবকে প্রণাম কবিলে, উমাদেবী সন্তুষ্ট হইলেন । তদনন্তর
আমি ব্রহ্মাদিদেবগণস্তুত মহাদেবকে বলিতে লাগিলাম ॥৪০৩॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘নিত্য জগৎকাবণ ! আপনাকে নমস্কাব ; ঋষিবা
আপনাকে ব্রহ্মাবও অধীশ্বর বলেন এবং সাধু পুরুষেবা আপনাকে তপ, সন্ত,
রজ, তম ও সত্য বলিয়া থাকেন ॥৪০৪॥

ঋত্বো জাতানি ভূতানি স্থাবরাণি চরাণি চ ।

ঋগ্না সৃষ্টমিদং কৃৎস্নং ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্ ॥৪০৬॥

যানীন্দ্রিয়ানীহ মনশ্চ কৃৎস্নং যে বায়বঃ সপ্তঃ তথৈব চাগ্নয়ঃ ।

যে দেবসংস্থাস্তবদেবতাশ্চ তস্মাৎ পরং স্থানুষ্যো বদান্তি ॥৪০৭॥

বেদাশ্চ যজ্ঞাঃ সোমশ্চ দক্ষিণা পাবকো হবিঃ ।

যজ্ঞোপগঞ্চ যৎকিঞ্চিদ্ভগবাংস্তদসংশয়ম্ ॥৪০৮॥

ইষ্টং দত্তমর্ধাতঞ্চ ত্রতানি নিয়মাশ্চ যে ।

ত্ৰীঃ কীৰ্ত্তিঃ ত্ৰীদুৰ্য্যতিশ্চষ্টি সিদ্ধিশ্চৈব হৃদপর্ণী ॥৪০৯॥

ভাবতকৌমুদী

ভত ইতি । ঋত্বো ভবতাঃ, ভূতানি প্রাণিনঃ ॥৪০৬॥

যানীতি । বায়বঃ প্রাণাদয়ঃ পঞ্চ, সপ্ত অগ্নয়ঃ দক্ষিণায়গাহপত্যাহবনীয়সভ্যাবসথ্য বেদোক্তাঃ পঞ্চ, সূতাক্তঃ পরীক্ষকঃ যষ্ঠঃ, লৌকিকশ্চ পাকাভ্যর্থঃ সপ্তমঃ, দেবেষু সংস্থা স্থিতির্বেদাং তে দেবর্ষিণঃ, তব সর্বাঙ্কিন্যো দেবতাঃ কুবেরাদয়শ্চ, তস্মাৎ প্রাপ্তকৃতগণাং ॥৪০৭॥

বেদা ইতি । যজ্ঞশ্চ উপগং উপকরণম্, ভগবান্ ভবান্ ॥৪০৮॥

ইষ্টমিতি । ইষ্টং যজ্ঞকরণম্ । ঋষি অর্প্যত ইতি হৃদপর্ণী ভবদর্পণযোগ্যা প্রাপ্তকৃত সংহতিঃ ॥৪০৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

পৃথিব্যাদয়োঃ স্তম্ভমন্তো জেয়াঃ ॥৩২৪—৪০৬॥ শাখতোহপরিণামী সন্ সর্বযোনিঃ ব্রহ্মণো বেদস্তামিণিঃ সত্যঃ, তপঃ চিত্তেন্দ্রিয়ানামৈকাগ্র্যম্ ॥৪০৭॥ ধাতা ঈশ্বরঃ, ঋতা রূপনির্ধাতা, বিধাতা ধর্মাধিপ্তরূপং কশ্ম ॥৪০৮॥ স্থাবরাণি চিরকালস্থায়ীনি মহাদানীনি, চরাণি স্থলভূতানীনি

আপনি ব্রহ্মা, রুদ্র, বকণ, অগ্নি, মনু, শিব, ধাতা, বিধাতা ও ঋতা এবং আপনি সর্বদর্শী প্রভু ॥৪০৫॥

ভগবন্ ! স্থাবর ও জঙ্গম সমস্ত প্রাণী আপনা হইতে জন্মিয়াছে এবং আপনিই এই সমগ্র সচরাচর ত্রিভুবন সৃষ্টি করিয়াছেন ॥৪০৬॥

যে সকল হিন্দ্রিয়, যে সমস্ত মন, যে পঞ্চ বায়ু, যে সপ্ত অগ্নি, যে সকল দেবর্ষি ও যে সমস্ত দেবতা আছেন, ঋষিরা আপনাকে সে সমস্ত হইতেই প্রধান বলেন ॥৪০৭॥

ভগবন্ ! বেদ, যজ্ঞ, সোমবস, দক্ষিণা, অগ্নি, হবি এবং যে কিছু যজ্ঞেব উপকরণ, সে সমস্তই আপনি, এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥৪০৮॥

মহাদেব ! যজ্ঞ, দান, অধ্যয়ন, ব্রত, যে সকল নিয়ম এবং যে লজ্জা, কীৰ্ত্তি, ত্ৰী, হুতি, তৃষ্টি ও সিদ্ধি আছে, সে সমস্তই আপনাতে অর্পণ করা উচিত ॥৪০৯॥

কামঃ ক্রোধো ভয়ং লোভো-মদঃ স্তম্ভোহথ মৎসরঃ ।

আখয়োঃ ব্যাধয়শ্চৈব ভগবন্তনবস্তব ॥৪১০॥

কৃতিবিকারঃ প্রণয়ঃ প্রধানং বীজমব্যয়ম্ ।

মনসঃ পরমা যোনিঃ প্রভাবশ্চাপি শাস্বতঃ ॥৪১১॥

অব্যক্তঃ পাবনোহ্চিস্ত্যঃ সহস্রাংশুর্হিরণ্ময়ঃ ।

আদিগণানাং সর্বেষাং ভবান্ বৈ জীবিতাশ্রয়ঃ ॥৪১২॥

মহানাত্মা মতির্জ্ঞানী বিশ্বঃ শম্ভুঃ স্বয়ম্ভুবঃ ।

বুদ্ধিঃ প্রজ্ঞোপলব্ধিচ্চৈব সংবিৎ খ্যাতির্ধৃতিঃ স্মৃতিঃ ॥৪১৩॥

ভাবতকৌমুদী

কাম ইতি । আখয়ো মনঃপীড়াঃ । তব তনবো মূর্তয়ঃ ॥৪১০॥

কৃতরিতি । কৃতিঃ প্রকৃতিমৃদাদিঃ, বিকারো বিকৃতিঘটাদিঃ, প্রণীষতে বিধীষতে অনেনেতি প্রণয়ঃ, কাবণং দণ্ডচক্রাদি, অব্যয়ং নিত্যং, বীজং মূলকারণম্, প্রধানমব্যক্তম্, পরমা মনসঃ মননশ্চ যোনিঃ কারণং তত্ত্ববোধঃ, শাস্বতো নিত্যং, প্রভাব ঐশ্বর্য্যাক্ষাপি ভবানেবেতি শেষঃ ॥৪১১॥

অব্যক্ত ইতি । অব্যক্তো নিরাকারত্বাদম্পষ্টঃ, পাবনো নামোচ্চাষণমাত্রেনৈব পবিত্রতাজনকঃ । অচিস্ত্যশ্চিৎরূপত্বাৎ সহস্রাংশুঃ সূর্য্য ইব তেজোময়ঃ হিরণ্ময়ো ব্রহ্মরূপত্বাৎ সর্বেষাং গণানাং ক্রিয়াদিগদার্থসমূহাণাম্ আদিঃ শ্রষ্টৃত্বাৎ জীবিতাশ্রয়ো জীবাত্মা চ ভবানেব ॥৪১২॥

মহানিতি । মহানাত্মা পরং ব্রহ্ম, মতির্জ্ঞানম্, ব্রহ্মা বিরিকিঃ, বিশ্বঃ সর্বঃ, শম্ভুঃ মঙ্গল-প্রদঃ, স্বয়ম্ভুবঃ স্বয়ং প্রকাশঃ, বুদ্ধির্লব্ধিঃ, প্রমা উপলব্ধিঃ প্রত্যক্ষং, চিং চৈতন্যম্, সংবিৎ প্রতিজ্ঞা, খ্যাতির্বিশঃ, ধৃতির্ধৈর্য্যম্ স্মৃতিশ্চ ভবানেব ॥৪১৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

চরাচরং লোকপ্রসিদ্ধম্ ॥৪০৯॥ বায়বঃ পঞ্চপ্রাণাঃ, সপ্তাশ্বয়ঃ গার্হপত্যদক্ষিণায়্যাহবনীয়সভ্যাব-সথ্যাঃ পঞ্চ শ্রোতাঃ, স্মার্ত্তঃ যজ্ঞঃ, লৌকিকঃ সপ্তমঃ । স্বহা সপ্ত বায়ব আবহাত্তা অন্তরিক্ষে যে ভূব আদীন সত্যাত্তান্ লোকান্ ধারয়ন্তি । অগ্নয় আদিত্যাদিজ্যোতীংষি । এতে সর্ব্বেহংগে চ যে দেবসংস্থা দেবে স্জ্যোত্স্বনি সংস্থা সমাপ্তিযেবাং তে তথা । স্তবদেবতাঃ স্ততিযোগ্যা দেবাস্তস্মাদেতেবাং সমুদাষাং পরং বাচামগোচরং কপাদিহীনং জাম্ববদো বদন্তি ॥৪১০॥ অক-ক্ষবসমিংকুশদেশকালাদিকং যজ্ঞোপগং যজ্ঞোপযোগি ॥৪১১॥ সিদ্ধিধোগপরিপাকঃ তদর্পণী

ভগবন্ ! মহাদেব ! কাম, ক্রোধ, ভব, লোভ, মত্ততা, স্তম্ভতা, মাৎসর্য্য, মনেব পীড়া ও দেহেব বোগ এসমস্তই আপনাব মূর্ত্তি ॥৪১০॥

প্রকৃতি, বিকৃতি, হেতু, জগতেব কাবণ, অবিনশ্বব, মূলপ্রকৃতি, মননের পবন কাবণ, তত্ত্ববোধ ও চিবস্তন ঐশ্বর্য্য এই সমস্তই আপনি ॥৪১১॥

অম্পষ্ট চিন্ময়, পাবন, অচিস্তনীয়, সূর্য্যোব জ্যায় মহাতেজা, সমস্ত পদার্থেব আদি এবং জীবাত্মাও আপনি ॥৪১২॥

পৰ্য্যায়বাচকৈঃ শব্দৈশ্চহানাত্মা বিভাব্যতে ।
 জ্ঞাং বুদ্ধা ব্ৰাহ্মণো বেদাং প্রমোহং বিনিষচ্ছতি ॥৪১৪॥
 হৃদয়ং সৰ্বভূতানাং ক্ষেত্ৰজ্ঞস্তৃষ্ণুশ্চতঃ ।
 সৰ্বতঃ পাণিপাদভুং সৰ্বতোহক্ষিশিরোমুখঃ ॥৪১৫॥
 সৰ্বতঃ শ্ৰুতিমাল্লোকে সৰ্বমাবৃত্তা তিষ্ঠসি ।
 ফলং ত্বমসি তিষ্ঠাংশোনিমেষাদিষু কশ্মলু ॥৪১৬॥ (যুগ্মকম্)
 ইং বৈ প্রভাচ্চিঃ পুরুষঃ সৰ্বশ্চ হৃদিসংশ্লিষ্টঃ ।
 অগ্নিমা লঘিমা প্রাপ্তিরাশানো জ্যোতিরব্যয়ঃ ॥৪১৭॥

ভাবতাকৌমুদী

পৰ্য্যায়ৈতি । ব্ৰহ্মণঃ পৰ্য্যায়বাচকৈশ্চিদানিভিঃ শব্দৈঃ ভবানেব মহানাত্মা পৰং ব্ৰহ্ম বিভাব্যতে জ্ঞানিভিঃশ্লিষ্টয়তে । ব্ৰাহ্মণো বেদাং জ্ঞাং বুদ্ধা জ্ঞানং প্রমোহং বিনিষচ্ছতি নাশয়তি ॥৪১৪॥

হৃদয়মিতি । হৃদয়ং হৃদয়স্থঃ ক্ষেত্ৰজ্ঞো জীবাত্মা । সৰ্বতঃ ইত্যাদিকং পূৰ্ণমসকৃদ্ব্যাপ্যাত্ম । তিষ্ঠাংশোনিমেষাদিষু স্পন্দনাদিষু কশ্মলু ফলং জীবনমপি স্বমেবাসি ॥৪১৫—৪১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

তস্ত ত্বংস্বরূপস্ত প্রাপিকা ॥৪১২—৪১৩॥ কৃতিঃ ক্ৰিষা, বিকারস্তংফলভূতো হৰ্ষাদিঃ, প্রণয়স্তদ-
 ভাবঃ, প্রদীয়তেহস্মিন্ সৰ্বমিতি প্রধানং বাগনা, বীজমজ্ঞানং তদেবাব্যয়ং মনসো বোনিষ্ট ।
 “অময়ম্ সৌম্য মন” ইতি শ্ৰুতেরন্নস্তাপি মনোবোনিষ্টমুপষ্টকত্বমাত্ৰেণ ন তু মূখ্যমিতি বক্তুং
 পরমেতি বোনিবিশেষণম্ । প্রভাব ইশ্বৰ্যম্, পাশ্বতঃ অকশ্মজঃ ॥৪১৪॥ হিরণ্ময়ঃ চিচ্ছ্যাতী-
 রূপঃ, গণ্যস্তে সংখ্যায়ন্ত ইতি গণ্যস্তস্মাৎব্যক্তানীনি তেভ্যামাদিঃ জীবিতাশ্রয়ঃ নদীসমুদ্রবজ্জীবন্ত
 প্রাপ্যং স্থানম্ ॥৪১৫॥ মহানিতি । মহাশৈশ্চতুষ্কশভিঃ পৰ্য্যায়শব্দৈঃ বেদে মহানাত্মা ভবানেব
 বিভাব্যতে বিচাৰ্য্যতে বেদার্থবিভিঃ, এতৈঃ শব্দৈঃ বেদাদবুদ্ধা মোহং সংসারমূলমজ্ঞানং

পবব্রহ্ম, বুদ্ধি, ব্ৰহ্মা, বিশ্বব্যাপী শঙ্কু, স্বয়ম্ভু, ত্রাপ্তি, প্রমা, প্রত্যক্ষ, চৈতন্ত,
 প্রতিজ্ঞা, যশ, ধৈৰ্য্য ও স্মৃতি এই সকলও আপনি ॥৪১৩॥

জ্ঞানীবা এই সকল পৰ্য্যায় শব্দদ্বাৰা আপনাকে পবমাত্মা বলিয়া মনে
 কবেন এবং ব্ৰাহ্মণ বেদপাঠপূৰ্ব্বক আপনাকে জানিয়া মোহকে দূৰীভূত
 কবেন ॥৪১৪॥

ঋষিস্তত আপনি, সমস্ত প্রাণীৰ হৃদয়স্থিত জীবাত্মা । জগতে সকল দিকেই
 আপনাব হস্ত ও পদ, সকল দিকেই চক্ষু, মস্তক ও মুখ এবং সকল দিকেই
 আপনাব বশ্ব বহিয়াছে ; আব আপনি সমস্ত ব্যাপিয়া অবস্থান কৰিতেছেন ।
 বিশেষতঃ জীবাত্মাব স্পন্দনাদি কাৰ্য্যেৰ ফল জীবনও আপনিই ॥৪১৫—৪১৬॥

হৃষি বুদ্ধির্গতির্লোকাঃ প্রপন্নাঃ সংশ্রিতাশ্চ যে ।

ধ্যানিনো নিত্যযোগাশ্চ সত্যসদ্ব্যজিতেন্দ্রিয়াঃ ॥৪১৮॥

যস্ত্বাং ধ্রুবং বেদয়তে গুহ্যশয়ং প্রভুং পুরাণং পুরুষঞ্চ বিগ্রহম্ ।

হিরণ্ময়ং বুদ্ধিমতাং পবাং গতিং স বুদ্ধিমান্ বুদ্ধিমতীত্য তিষ্ঠতি ॥৪১৯॥

বিদিত্বা সপ্ত সূক্ষ্মাণি বড়ঙ্গং স্বাঞ্চ মূর্ত্তিতঃ ।

প্রধানবিধিযোগস্থস্থামেব বিশতে বুধঃ ॥৪২০॥

ভাবতকৌমুদী

তমিতি । প্রভা আলোকঃ, অর্চিঃ শিখা, পুরুষঃ সাংখ্যপ্রসিদ্ধঃ সর্বস্ত প্রাণিনঃ হৃদি-
সংশ্রিতো জীবঃ । অগ্নিমানবস্তদ্বদর্থং বিবক্ষিতা ঈশানো জগন্নিয়ন্তা, জ্যোতিঃ পরব্রহ্মঃ, অব্যয়ো-
ইবিনশ্বরঃ ॥৪১৭॥

হৃষীতি । 'মতির্মনঃ, প্রপন্নাঃ পবণাপন্নাঃ । সত্যং সত্যং মোক্ষাধ্যবসায়ো বেষাং তে ।
তে ধত্তা ইতি শেষঃ ॥৪১৮॥

য ইতি । যো জনঃ, স্বাম্, গুহ্যশয়ং হৃদযস্থম্, বিগ্রহঃ সাকাবদ্ধে মূর্ত্তিমন্তম্ । হিরণ্ময়ং
ভেজোরূপম্, বেদয়তে বেত্তি; স বুদ্ধিমান্ জনো, বুদ্ধিং লৌকিকং জ্ঞানম্ ॥৪১৯॥

বিদিত্বেতি । বুধঃ সপ্ত সূক্ষ্মাণি মহদহঙ্কারতন্মাত্রাণাং স্বাঞ্চ বট্ট অঙ্গাণি যন্ত তন্ম, মূর্ত্তিতঃ
পাং শীং শূং শৈ শোং শঃ ইত্যাকারেণ বিদিত্বা, প্রধানো বিবিঃ প্রাযাত্তেন বিহিতো যো যোগ-
সত্ত্ব তিষ্ঠতীতি স তাদৃশঃ সন্ স্বামেব বিশতে ॥৪২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিয়চ্ছতি নিতরাং নাশয়তি ॥৪১৬—৪১৭॥ হৃদযং হৃদযস্থঃ, ক্ষেত্রং মহাত্মাদিধৃত্যন্তম্, তত্ত-
জ্ঞস্তৎপ্রকাশকঃ, ঋষিভিক্ষুভৈঃ স্তুতঃ । স্তুতিমবাহ—নরকত ইতি ॥৪১৮॥ তিগ্মাংশোঃ কশ্মল-
ফলং স্বর্গস্থং চত্বমসি ॥৪১৯॥ তিগ্মাংশোঃ প্রভাচ্চিহ্ন । অগ্নিমা হৃদস্যসন্মাত্রম্ । মহিমা

মহাদেব ! আপনি আলোক, শিখা, সাংখ্যপ্রসিদ্ধ পুরুষ, সমস্ত প্রাণীব
হৃদয়স্থিত জীবাত্মা, অগ্নিমা, লঘিমা ও প্রাপ্তিশালী জগতের ঈশ্বর, পবমাত্মা ও
অবিনশ্বর ॥৪১৭॥

মহাদেব ! যাহাদেব বুদ্ধি ও মন আপনাতে থাকে এবং যে সকল লোক
আপনার শরণাপন্ন ও আশ্রিত, আব ধ্যানী, যোগী, অধ্যবসায়ী ও জিতেন্দ্রিয়
হয়, তাহারাই ধত্তা ॥৪১৮॥

মহাদেব । যিনি আপনাকে হৃদয়স্থিত, জীবাত্মা, প্রভু, পুবাণপুরুষ, মূর্ত্তিমান্
পবব্রহ্ম ও জ্ঞানিগণেব পরম গতি বলিয়া নিশ্চিতভাবে জানেন ; সেই জ্ঞানী-
লোক লৌকিক বুদ্ধি অতিক্রম করিয়া থাকেন ॥৪১৯॥

পণ্ডিত লোক মহৎ, অহঙ্কার ও পঞ্চতন্মাত্র এই সাতটি সূক্ষ্ম পদার্থ এবং
মূর্ত্তিমদবস্থায় আপনাকে শাং শীং শূং শৈ শোং শঃ এই বড়ঙ্গযুক্তভাবে জানিয়া

এবমুক্তে ময়া পার্থ । ভবে চার্তিবিনাশনে ।

চরাচরং জগৎ সৰ্বং সিংহনাদং তদাকরোৎ ॥৪২১॥

তং বিশ্রসজ্ঞাশ্চ সুরাসুরাশ্চ নাগা । পিশাচাঃ পিতরো বযাংসি ।

রক্ষোগণা ভূতগণাশ্চ সৰ্বৈ মহর্ষয়শ্চৈব তদা প্রণেমুঃ ॥৪২২॥

মম যুদ্ধি চ দিব্যানাং কুসুমানাং সুগন্ধিনাম্ ।

রাশাযো নিপতন্তি স্ম বায়ুশ্চ স্মুখো ববৌ ॥৪২৩॥

নিরীক্ষ্য ভগবান্ দেবীং হ্যমাং মাঞ্চ জগদ্ধিতঃ ।

শতক্রতুং চাভিবীক্ষ্য স্বয়ং মামাহ শঙ্করঃ ॥৪২৪॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । ভবে মহাদেবে । আনন্দেন সিংহনাদমকরোৎ ॥৪২১॥

তমিতি । বযাংসি পক্ষিণঃ । তং মহাদেবং প্রণেমুঃ ॥৪২২॥

মমেতি । দিব্যানাং স্বর্গীয়ানাম্ । স্মুখঃ অতীব সুখকরঃ ॥৪২৩॥

নিরীক্ষ্যেতি । ভগতাং হিতো হিতকরঃ । শতক্রতুমিহ ॥৪২৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

ত্রিবিদপরিচ্ছেদশৃণুঃ সত্তামাজ্ঞম্ । অত্র প্রকৃত্যর্থো দুর্লভ্যবাদিঃ প্রত্যযার্থঃ সত্তেতি বিবেকঃ ॥৪২০॥ সত্যসদাঃ সত্যসঙ্করাঃ ॥৪২১॥ য ইতি । বেদযতে জ্ঞানাতি জ্ঞাত্বা শিষ্টান্ জ্ঞাপয়তীতি বা, বিশ্রং বিশিষ্টাত্তত্ত্বকপং নিষ্কলজ্ঞপ্তিমাজ্ঞমিত্যর্থঃ ॥৪২২॥ বিমিষ্টোপাশ্র, সপ্তসুস্মাণি মহ-
মহাদেবশক্তস্মাদ্রাণি । বহুং, “সর্বজ্ঞতা হৃষ্টিরনাদিবোধঃ স্বতন্ত্রতা নিত্যমলুপ্তশক্তিঃ ।
অনন্তশক্তিঃ বিতোক্তিভুজাঃ বডাহরজানি মহেশ্বরস্তে” ত্যক্তবট্ কুমুদম্ । প্রধানং চিত্তসম্ব-
তস্তাদ্বাভিমতেনে নিত্যং গৃহীতস্ত পৃথক্ জ্ঞাতস্ত জ্ঞাপনং বিধিঃ সবস্ত পুরুষাভিমতেন
জ্ঞানং তদ্ব্যম্বাদাদৃশো যোগো বৃত্তিনিরোধস্তত্রস্বস্তগাত্রনিষ্ঠত্বাৎ নিষ্কলং বিশতে আরোহক্রমেণ
যোগী ভূম্যাদীনি মহন্তানি তদ্বানি জিহ্বা জয়গাধনং ধীসম্বমপ্যায়নঃ পৃথক্ জ্ঞাত্বা প্রত্যক-
প্রধানভাবে বিহিত যোগাবলম্বনে থাকেন, তিনি আপনাতেই প্রবেশ
করেন ॥৪২০॥

পৃথানন্দন । জগতেব পীড়ানাশক মহাদেবেব প্রতি আমি এটকপ বলিলে,
তখন স্বাববজ্ঞমাত্মক সমগ্র জগত সিংহনাদ কবিসা উঠিল ॥৪২১॥

সেই সময়ে, দেবগণ, মহর্ষিগণ, ব্রাহ্মণগণ, অশুভগণ, নাগগণ, পিশাচগণ,
পিতৃগণ, পক্ষিগণ, বান্দ্রসগণ ও সমস্ত ভূতগণ মহাদেবকে নমস্কাব কবিলেন ॥৪২২॥

ক্রমে আমার মস্তকে স্বর্গীয় সুগন্ধী পুষ্পবাশি নিপতিত হইতে লাগিল এবং
অত্যন্ত সুখজনক বায়ু বহিত হইতে থাকিল ॥৪২৩॥

তখন জগতেব হিতকাবী ভগবান্ মহাদেব, পার্বতীদেবী, আমার ও ইন্দ্রের
প্রতি দৃষ্টিপাত কবিসা স্বয়ং আমাকে বলিলেন—॥৪২৪॥

বিদুঃ কৃষ্ণ ! পরাং ভক্তিমন্বাস্ত তব শত্রুহন্ ! ।

ক্রিয়তামাত্মনঃ শ্রেষঃ প্রীতির্হি স্থয়ি মে পরা ॥৪২৫॥

বৃগীষাশ্চৌ বরান্ কৃষ্ণ ! দাতাম্মি তব সন্তম ! ।

ক্রুহি যাদবশাদ্দুর্ল ! যানিচ্ছসি হৃদ্বলভান্ ॥৪২৬॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পর্বণি দানধর্ম্মে মেঘবাহনপর্বণাখ্যানে ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥৩॥

চতুর্দশোধ্যায়ঃ

— ❀ —

কৃষ্ণ উবাচ ।

মৃদ্ধা নিপত্য প্রণতশ্বেজঃ সমিচযে ততঃ ।

পরমং হর্বমাগত্য ভগবন্তমথাক্রবম্ ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

বিদুরিতি । বিদুঃ সর্বত্র বিদস্তি । শ্রেয়ো মঙ্গলম্ ॥৪২৫॥

বৃগীষেতি । দাতাম্মি তান্ বরান্ । তে বাদবশাদ্দুর্ল ! হৃদ্বংশশ্রেষ্ঠ ! ॥৪২৬॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিকান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

সমাজনিষ্ঠো নিলীনে সবে পরং ব্রহ্ম সম্প্রাপ্তে ইত্যর্থঃ ॥৪২৩—৪২৪॥ মেঘবাহন ইন্দ্ররূপী
মহাদেবস্তস্ত মাহাত্ম্যপ্রতিপাদকং পর্ব মেঘবাহনপর্ব, তত্রায়মধ্যায়ঃ ॥
ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥১৬॥

‘শত্রুহন্তা কৃষ্ণ ! সকলেই আমার প্রতি তোমার পবন ভক্তির বিষয়
জানেন । তুমি এখন নিজের মঙ্গল বিধান কর : তোমার উপবে আমার পবন
প্রীতি জন্মিয়াছে ॥৪২৫॥

সাধুশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ ! তুমি আটটি বব প্রার্থনা কর : আমি তাহা তোমাকে
দান করিব । অতএব যদ্বংশশ্রেষ্ঠ ! অতি দুর্লভ যে সকল বব তুমি ইচ্ছা কর,
তাহা বল ॥৪২৬॥

* ‘ চতুর্দশোধ্যায়ঃ বঙ্গ বর্দ্ধ নি ।

(১) মৃদ্ধা নিপত্য নিযতঃ বঙ্গ বর্দ্ধ ।

ধর্মো দৃঢ়ঃ যুধি শত্রুঘাতং যশস্তথা গ্রাং পরমং বলঞ্চ ।
 যোগপ্রিয়ঞ্চ তব সন্নিকর্ষং বৃণে স্তুতানাঞ্চ শতং শতানি ॥২॥
 এবমস্থিতি তদ্বাক্যং ময়োক্তং প্রাহ শঙ্করঃ ।
 ততো মাং জগতো মাতা ধারিণী সর্বপাবনী ॥৩॥
 উবাচোমা প্রণিহিতা সর্বাণী তপসাং নিধিঃ ।
 দত্তো ভগবতা পুত্রঃ শাস্ত্রো নাম তবানঘ ! ॥৪॥ (যুগ্মকম্)
 মতোহপ্যর্কো বরানিষ্ঠান্ গৃহাণ হুং দদামি তে ।
 প্রণম্য শিরসা সা চ ময়োক্তা পাণ্ডুনন্দন ! ॥৫॥

ভাবতকৌমুদী

মুর্দ্ধেতি । অথ ততঃ অহং পরমং হর্বমাগতা প্রাপ্য, নিপত্য ভূমৌ পতিত্বা, মুর্দ্ধ। প্রণতঃ
 সন, তেজঃসমিচয়ে তেজোবাশিমধ্যে স্থিতম্ ভগবন্তং শিবমব্রবম্ ॥১॥
 ধর্ম ইতি । অগ্র্যমুত্তমম্ । শতং শতানি দশসহস্রাণ ॥২॥
 এবমিতি । ধারিণী জগত এব । প্রণিহিতা মংকল্যাণসম্পাদনে কৃতমনোযোগা । শাস্ত্র-
 নামকপুত্রদানকাষ্টমো বরঃ ॥৩—৪॥
 মত্ত ইতি । মত্তো মম সকাশাদপি ॥৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

মুর্দ্ধেতি । সমিচয়ে স্থিতমিতি শেষঃ ॥১॥ যোগেন সহিতং প্রিয়তমিতি যৌ বরৌ ॥২॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘তাহাব পব আমি অত্যন্ত আনন্দলাভ কবিয়া ভূতলে
 নিপতিত হইয়া মস্তকদ্বাৰা প্রণাম কবিয়া, তেজোবাশির মধ্যবর্তী ভগবান্
 মহাদেবকে বলিদান—’১॥

ধর্ম্মানুষ্ঠানে দৃঢ়তা, যুদ্ধে শত্রুসংহাৰ, উত্তম যশ, উৎকৃষ্ট বল, যোগানুষ্ঠানে
 শ্রীতি, আপনাব সান্নিধ্য এবং দশসহস্র পুত্র আমি বরণ করি’ ২॥

আমি এই কথা বলিলে, মহাদেব বলিলেন—‘ইহাই হউক’ । তাহাব পর
 জগন্মাতা, জগদ্ধাত্রী, সর্বপাবনী, তপস্তাব নিধি ও মহাদেবেব পত্নী উমাদেবী
 আমাব মঙ্গলসম্পাদনে প্রণিহিত হইয়া আমাকে বলিলেন—‘নিষ্পাপ কৃষ্ণ ।
 ভগবান্ মহাদেব ‘শাস্ত্র’ নামে একটী পুত্র তোমাকে দান কবিলেন ৩—৪॥

আমাব নিকট হইতেও অভীষ্ট আটটী বব গ্রহণ কব, আমিও তাহা
 তোমাকে দান কবিতৈছি ।’ পাণ্ডুনন্দন ! তখন আমি মস্তকদ্বাৰা প্রণাম কবিয়া
 তাঁহাকে বলিলাম—৫॥

দ্বিজেশ্বকোপঃ পিতৃতঃ প্রসাদং শতং সূতানাং পরমঞ্চ ভোগম্ ।
কলে প্রীতিং মাতৃতশ্চ প্রসাদং শমপ্রাপ্তিং প্রবৃণে চাপি দাক্ষ্যম্ ॥৬॥

উমোবাচ ।

এবং ভবিষ্যত্যমরপ্রভাব । নাহং মৃষা জাতু বদে কদাচিৎ ।
ভার্য্যাসহস্রাণি চ ষোড়শৈব তান্সু প্রিয়তমঞ্চ তথাক্ষয়ঞ্চ ॥৭॥
প্রীতিঞ্চাগ্র্যং বান্ধবানাং সকাশাদ্বদামি তেহহং বপুষঃ কাম্যতাঞ্চ ।
ভোক্ষ্যন্তে বৈ সপ্তভির্বৈ শতানি গৃহে তুভ্যমতিথীনাঞ্চ নিত্যম্ ॥৮॥
বান্ধবে উবাচ ।

এবং দত্ত্বা বরান্ দেবো মম দেবী চ ভারত । ।

অনুহিতঃ ক্ষণে তস্মিন্ সগণে ভীমপূর্বজ ! ॥৯॥

ভাবতকৌমুদী

নিঃশেষিত্ব । দ্বিজেষু ব্রাহ্মণেষু । ভোগং স্ত্রীসদৃশশক্তিম্ । শমপ্রাপ্তিম্ অন্তরিক্ষিয়দমন-
নাভম্, দাক্ষ্যঃ সৰ্ব্বকৰ্ম্মনৈপুণ্যম্ ॥৬॥

এবমিতি । হে অমরপ্রভাব ! দেবতুল্যশক্তে । জাতু কচিৎ । তথা তাঙ্গাঃ সন্তবেনোপি
ক্ষয়শ্চাভাবঃ অক্ষয়ং দেহবীৰ্য্যক্ষয়াভাবম্ ॥৭॥

প্রীতিমিতি । অগ্র্যামুত্তমাম্ । কাম্যতাং স্ত্রীণাং স্পৃহণীয়তাম্ । সপ্তভিঃ পিতৃভিঃ
শেষঃ । তুভ্যং তব ॥৮॥

এবমিতি । গঠৈঃ দেবাদিসংঘৈঃ সহেতি সগণঃ ॥৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ধারিণী পোষিকা ॥৩—৬॥ এবং ভবিষ্যতীতি প্রার্থিতান্ বরানভ্যরুজ্জায় স্বয়ং ভবানী বরাষ্টক-
দদাতি, তজ্জামরপ্রভাবেতি সম্বোধনেনৈকো বরঃ সূচিতঃ । নাহং মৃষা জাতু বদে ইতি ভমপি
মৃষা মা বদেতি দ্বিতীয়ঃ । ষোড়শসহস্রভার্য্যা ইতি তৃতীয়ঃ । তান্সু প্রিয়তমিতি চতুর্থঃ ।

ব্রাহ্মণগণেব প্রতি ক্রোধ না হওয়া, পিতার প্রসন্নতা, শত পুত্র, পবন স্ত্রী-
সন্তোগশক্তি, বংশেব প্রতি প্রীতি, মাতাব অনুগ্রহ, অস্ত্রঃকবণদমন এবং সমস্ত
কার্য্যে নিপুণতা, আমি বরণ কবি' ॥৬॥

উমা বলিলেন—‘দেবপ্রভাব কৃষ্ণ ! ‘এইরূপ হইবে, আমি কোন স্থানে বা
কোন সময়ে মিথ্যা বলি না । তোমার ষোড়শ সহস্র ভার্য্যা হইবে, তাহাদেব
উপবে তোমার প্রীতি থাকিবে এবং তাহাদেব সন্তোগেও তোমার দেহেব না
বীৰ্য্যেব ক্ষয় হইবে না ॥৭॥

আমি তোমাকে বলিতেছি—বন্ধুগণেব নিকট হইতে তুমি উত্তম প্রীতি লাভ
করিবে . তোমার দেহ সকলেরই স্পৃহণীয় হইবে এবং তোমার গৃহে প্রত্যহ
সাতশত অতিথি ভোজন করিবে’ ॥৮॥

এতদত্যন্তুতং পূৰ্বং ব্রাহ্মণায়াতিতেজসে ।

উপমন্যবে মযা কুংস্নং ব্যাখ্যাতং পার্থিবোত্তম ।।

নমস্কৃষ্ণা তু স'প্রাহ দেবদেবায় সুব্রত । ১০॥

উপমন্যুরূবাচ ।

নাস্তি শৰ্বসমো দেবো নাস্তি শৰ্বসমা গতিঃ ।

নাস্তি শৰ্বসমো দানে নাস্তি শৰ্বসমো রণে ॥১১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে মেঘবাহনোপাখ্যানে চতুৰ্দশোহধ্যায়ঃ ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

এতদিত্তি। ব্যাখ্যাতমুক্তম্। স উপমন্যুঃ। তৃতীয়পাদেহক্ষরাধিক্যমার্বম্। ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥১০॥

নেতি। শৰ্বসমঃ শিবতুল্যঃ। গতিরূপাযঃ ॥১১॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচাৰ্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে চতুৰ্দশোহধ্যায়ঃ ॥১১॥

ভাবতভাবদীপঃ

পূৰ্বোক্তাং সৰ্বপ্রিয়বাদন্তঃ অক্ষয়ং ধনধান্যাদীত্যাৰ্থাদিত পঞ্চমঃ ॥৭॥ অন্তঃপ্রবৃত্ত্যং স্পষ্টার্থম্।

এবং চোপক্রমস্থানং বোডশাটানং বচনমুপপত্ততে ॥৮—১১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে চতুৰ্দশোহধ্যায়ঃ ॥১৪॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘ভবতনন্দন ভীমসেনাগ্রজ! আমাকে এইকপ বব দান
কবিয়া মহাদেব ও মহাদেবী দেবগণ প্রভৃতির সহিত সেই সময়েই অন্তর্হিত
হইলেন ॥৯॥

বাজশ্রেষ্ঠ! এই অত্যন্তুত বৃত্তান্ত মহাতেজ ব্রাহ্মণ উপমন্যুব নিকট প্রথমে
আমি সমস্ত বলিলাম—১০॥

উপমন্যু বলিলেন—‘মহাদেবেব সমান দেবতা নাই, মহাদেবেব তুল্য গতি
নাই, দানে মহাদেবেব সদৃশ ব্যক্তি নাই এবং যুদ্ধেও মহাদেবেব সমান বীর
নাই ॥১১॥

* ‘পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘ষট্‌চত্বারিংশোহধ্যায়ঃ’—নি।

পঞ্চদশোধ্যায়ঃ।

— ❀ —

উপমন্যুরূবাচ ।

ঋষিরাসীৎ কৃতে তাত ! তত্তিরিত্যেব বিশ্রুতঃ ।

দশবর্ষসহস্রাণি তেন দেবঃ সমাধিনা ॥১॥

আরাধিতোহভূদ্ভক্তেন তস্মাদকং নিশাময় ! ।

স দৃষ্টবান্মহাদেবমন্তোষীচ্চ স্তবৈর্বিভূম্ ॥২॥ (যুগ্মকম্)

ইতি তত্তিস্তপোযোগাৎ পরমাত্মানমব্যয়ম্ ।

চিন্তয়িত্বা মহাত্মানমিদমাহ স্তুবিস্মিতঃ ॥৩॥

যং পঠন্তি সদা সাংখ্যাশ্চিন্তয়ন্তি চ যোগিনঃ ।

পরং প্রধানং পুরুষমধিষ্ঠাতারমীশ্বরম্ ॥৪॥

উৎপত্তৌ চ বিনাশে চ কারণং যং বিদুর্বধাঃ ।

দেবান্স্রমুনীনীকং পরং যস্মান্ন বিদুতে ॥৫॥

অজং তমহমীশানমনাদিনিধনং প্রভূম্ ।

অত্যন্তসুখিনং দেবমনঘং শরণং ব্রজে ॥৬॥ (বিশেষকম্)

ভারতকৌমুদী

ঋষিরিতি । কৃতে সত্যযুগে । দেবো মহাদেবঃ, সমাধিনা ধ্যানযোগেন । উদকং পরবর্তি-
ফলম্, “উদকঃ ফলমুত্তর”মিত্যমরঃ ॥১—২॥

ইতীতি । স্তুবিস্মিতো ধ্যানেন মহিমদর্শনাৎ ॥৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

ঋষিরিতি । অন্নমধ্যায়ো যৎ পূর্বমুপমহ্যনা কৃষ্ণং প্রভাক্তং জপাৎ তু তে প্রদাত্তামী”তি
তজ্জপাৎ শিবসহস্রনামস্তোত্রং বিবক্ষুরূপমহ্যমুখেন তজ্জপোদঘাতার্থমারভাতে । সমাধিনা ধ্যান-

উপমন্যু বল্লিলেন—‘বৎস ! সত্যযুগে ‘তত্তি’নামে প্রসিদ্ধ এক ঋষি ছিলেন :
সেই ভক্ত তত্তি একাগ্রতা অবলম্বন কবিয়া, দশসহস্র বৎসব পর্য্যন্ত মহাদেবের
আবাধনা কবেন ; তাঁহাব পরবর্তী ফল শ্রবণ ককণ । তিনি প্রভু মহাদেবকে
দর্শন কবিয়া বহুবিধ বাক্যদ্বারা স্তব কবিয়াছিলেন ॥১—২॥

তত্তি এইরূপ তপোবলে অনশ্বব ও মহাত্মা মহাদেবের চিন্তা কবিয়া, অত্যন্ত
বিশ্রমাপন্ন হইয়া এই কথা বলিলেন—॥৩॥

(৪) বরং প্রধানং পুরুষম্...বজ বর্জ ।

এবং ত্রুবম্বেব তদা দদর্শ তপসাং নিধিम् ।
 তমব্যয়মনোপম্যমচিন্ত্য শাস্ততং ধ্রুবम् ॥৭॥
 নিষ্কলং সকলং ব্রহ্ম নিষ্ঠুৰং গুণগোচরম্ ।
 যোগিনাং পরমানন্দমক্ষরং মোক্ষসংজ্ঞিতম্ ॥৮॥
 মনোরিন্দ্রাণিমরুতাং বিশ্বস্ত ব্রহ্মাণো গতিম্ ।
 অগ্রাহমচলং শুদ্ধং বুদ্ধিগ্রাহং মনোময়ম্ ॥৯॥
 দুর্বিভক্তয়মসংখ্যেয়ং দুপ্রাপমকৃতাত্মভিঃ ।
 যোনিং বিশ্বস্ত জগতন্তমসঃ পরতঃ পরম্ ॥১০॥
 পরং পুরাণং পুরুষং পরেভ্যঃ পরতঃ পরম্ ।
 যঃ প্রাণবন্তমাত্মানং জ্যোতির্জীবস্থিতং মনঃ ॥১১॥
 তং দেবং দর্শনাকাঙ্ক্ষী বহুন্ বর্ষগানানুষিঃ ।
 তপস্ম্যগ্রস্থিতো ভূত্বা দৃষ্ট্বা তুষ্ঠাব চেশ্বরম্ ॥১২॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

বমিতি । পঠন্তি ধ্যেয়তয়া ত্রুবন্তি । অধিষ্ঠাতারং প্রকৃতো । পরং শ্রেষ্ঠম্ । অত্যন্ত-
 স্থখিনিমানন্দময়ম্, “সত্যং জ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম ইতি” শ্রুতঃ ॥৪—৬॥

এবমিতি । শাস্ততং নিত্যম্, ধ্রুবমচলম্ নিষ্কিষ্ণত্বাৎ, নিষ্কলং নিরংগং নিবাকারত্বে পুণ্ড্রত্বাৎ,
 সকলং সাংশং সাকারত্বে বগুত্বাৎ । ইন্দ্রাদিমরুতামিন্দ্রাদিদেবানাম্, বিশ্বস্ত জগতঃ, অগ্রাহং
 মনসাপি । অসংখ্যেয়ং সাংখ্যপুরুষরূপত্বে সংখ্যাতুমশক্যম্, অকৃতাত্মভিরশোধিতচিষ্টৈঃ ।
 পরতঃ প্রগাচ্ছ তমসঃ পরমতীতম্ । পরেভ্যঃ শ্রেষ্ঠেভ্যো দেবেভ্যঃ পরতঃ শ্রেষ্ঠান্নারায়ণাদপি
 পরং শ্রেষ্ঠম্, প্রাণবন্তমাত্মানং বিরাটশরীরম্, জ্যোতিস্তেজোময়ং, জীবে প্রাণিনি স্থিতম্, মনো-
 মনরূপম্ উগ্রে ভীষণে ॥৭—১২॥

ভাবতভাবদীপঃ

যোগেন ॥১॥ উদর্কং ফলোদয়ম্ ॥২॥ ইদং বক্ষ্যমানপ্রকারেণ ॥৩—৬॥ যং পঠন্তীত্যাদিপ্লোক-
 জয়ং ধ্যানবলাভগুণা দৃষ্টম্, তদুচ্চারনস্ত ফলমাহ—এবমিতি । অত্রোহপ্যেতৈঃ প্লোকেঃ স্তবন্
 বক্ষ্যমানরূপমীশ্বরং পশ্যতীতি ভাবঃ । শাস্ততং শব্দম্, ধ্রুবং কৃটস্থম্ ॥৭॥ নিষ্কলত্বাদেবোধ্যানং

সাংখ্যাচার্যেবা যাহাকে ‘ধ্যৈ’ বলিয়া বলেন ; যোগীবা অত্যন্ত প্রধান
 পুরুষ, প্রকৃতির অধিষ্ঠাতা যে ঈশ্বরকে ধ্যান কবেন, পণ্ডিতেবা যাহাকে জগতেব
 উৎপত্তি ও বিনাশেব কাবণ বলিয়া থাকেন এবং দেবতা, অশুব ও মুনীগণেব
 মধ্যে যাহা অপেক্ষা কেহ প্রধান নাই, জন্মবিহীন, অনাদিনিধন, আনন্দময়,
 নিষ্পাপ ও প্রভাবশালী, সেই মহাদেবেব আমি শবণাপন্ন হইলাম ॥৪—৬॥

(১১) প্রমাণং পুরুষং দেবম্ বঙ্গ বর্চ ।

তত্ত্বিরাচ ।

পবিত্রাণাং পবিত্রস্তং গতিম'তিমতাং বর । ।

অত্যাগ্রং তেজসাং তেজস্তপসাং পরমং তপঃ ॥১৩॥

বিশ্বাবস্তুহিরণ্যাক্ষ পুরুহুতনমস্কৃত ! ।

ভূরিকল্যাণদ ! বিভো । পরং সত্যং নমোহস্ত তে ॥১৪॥

জাতীমরণভীরুগাং যতীনাং যততাং বিভো । ।

নির্বাণদ ! সহস্রাংশো ! নমস্তেহস্ত সুখাশ্রয় । ॥১৫॥

ভাবতকৌমুদী

পবিত্রাণামিতি । মতিমতাং জ্ঞানবতাম্ । তেজসাং মধ্যে অত্যাগ্রং তেজঃ, তপসাং মধ্যে পরমং তপস্ চম্ ॥১৩॥

বিশ্বেতি । বিশ্বাবস্তুর্গন্ধর্ব্বঃ, হিরণ্যাক্ষো দৈত্যঃ, পুরুহুতশ্চেন্দ্রঃ, তৈর্নমস্কৃত্য ॥১৪॥

জাতীতি । জাতী জন্ম । দীর্ঘত্বমার্বম্ । যততাং মুক্তিলাভায় যতমানানাম্ ॥১৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিগুণত্বাদি, অক্ষরমবিনাশি ॥৮॥ মনোময়ং মনসো ধর্ম্মঃ কর্তৃত্বাদিভির্বশীকৃতং জলচন্দ্রবৎ ॥২-
১০॥ ব ইতি সার্কঃ শ্লোকঃ । যো দেব আত্মানং প্রাণবস্তুং জীবরূপিণং কৃৎস্না তজ্জীবন্তে জীবে
মনোকপং জ্যোতির্ভূত্বা জীবন্তিতং বভূব তং দেবং দৃষ্ট্বা তুষ্টাবেতি সম্বন্ধঃ ॥১১॥ পবিত্রাণাং
পাবনানাং গন্ধাদীনামপি পাবনম্ ॥১২॥ তেজসাং চক্ষুর্দাদীনামপি তেজঃপ্রকাশকম্ ॥১৩॥

তত্ত্বি এইরূপ স্তব কবিতা, তখনই তাঁহাকে দর্শন কবিলেন—যিনি
তপোনিধি, অবিনশ্বব, নিকপম, অচিন্ত্যনীয়, নিশ্চল, অংশশূন্য, অংশযুক্ত, নিগুণ
সগুণ ব্রহ্ম, যোগিগণেব পক্ষে পবমানন্দস্বরূপ, ক্ষয়শূন্য, মোক্ষসংজ্ঞক, মনু, ইন্দ্র
প্রভৃতি দেবতা, সমগ্র জগৎ ও ব্রহ্মাব আশ্রয়, মনেব অগোচব, অচল, নির্দোষ,
বুদ্ধিগ্রাহ্য, জ্ঞানময়, হৃজের, অসংখ্যেয, অশোষিত চিত্তগণেব হ্রলভ, সমগ্র-
জগতেব কাবণ ও প্রগাঢ় তমোগুণেব পববর্তী, আব যিনি প্রাণশালী বিবাট-
শবীব ধাবণ কবিতেছেন . তেজোময এবং জীবগণস্থিত মনস্বরূপ , দর্শনাকাঙ্ক্ষী
ঋষি তত্ত্বি, বহুবৎসব যাবৎ ভীষণ তপস্ত্রায় থাকিয়া সেই জগদীশ্বব মহাদেবকে
দর্শন কবিতা স্তব কবিতে লাগিলেন' ॥৭—১২॥

তত্ত্বি বলিলেন—‘হে জগৎ প্রধান । আপনি পবিত্রেব পবিত্র, জ্ঞানীদের
গতি, তেজেব মধ্যে অত্যাগ্র তেজ এব- তপস্ত্রাব মধ্যে পবম তপস্ত্রা ॥১৩॥

বিশ্বাবস্তু, হিবণ্যাক্ষ ও ইন্দ্র আপনাকে নমস্কাব কবেন, আপনি ভক্তগণকে
প্রচুর মঙ্গল দিয়া থাকেন, আপনি সর্বব্যাপী এবং পবম সত্যস্বরূপ আপনাকে
নমস্কার ॥১৪॥

ব্রহ্মা শতক্রতুবিষ্ণুবিবশ্বেদেবা ম ধর্মঃ ।
 ন বিদুস্তাং তু তদ্বেন কুতো বেৎশ্রামহে বযম্ ॥১৬॥
 স্বত্তঃ প্রবর্ততে সর্বং ইযি সর্বং প্রতিষ্ঠিতম্ ।
 কালাখ্যঃ পুরুষাখ্যশ্চ ব্রহ্মাখ্যশ্চ জ্ঞমেব হি ।
 তনবন্তে স্মৃতান্তিঅঃ পুরাণজ্ঞৈঃ স্মরর্ষিভিঃ ॥১৭॥
 অধিপুরুষমধ্যাত্মমধিভূতাধিদৈবতম্ ।
 অধিলোকাধিবিজ্ঞানমধিযজ্ঞস্তমেব হি ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । শতক্রতুরিদ্ভঃ । তদ্বেন যাথার্থেন ॥১৬॥
 তদ্ব ইতি । প্রবর্ততে জাযতে, তনবো নৃর্ভবঃ, তিস্র উক্তকালপুরুষত্রয়রূপাঃ । ষট্পাদঃ
 শ্লোকঃ ॥১৭॥

অধীতি । পুরুষ* জীবমধিকৃত্যজাতমিত্যধিপৌরুষম্ জ্ঞানম্, আত্মানং দেহেন্দ্রিয়াদি-
 সমুদযমধিকৃত্যজাতমিত্যাখ্যাজ্ঞানম্, ভূতানি কিত্যাদীনি অধিকৃত্যজাতমিত্যধিভূতং জ্ঞানম্,
 দৈবতানি ইন্দ্রাদীনী অধিকৃত্যজাতমিত্যধিদৈবতং জ্ঞানম্, লোকান্ ভুবনানি অধিকৃত্যজাত-
 মিত্যধিলোকং জ্ঞানং, বিজ্ঞানং শিল্পশাস্ত্রবিষয়কং জ্ঞানমধিকৃত্য জাতমিত্যধিবিজ্ঞানম্, উভয-
 জ্ঞাপি সমাহারব্ধম্, যজ্ঞস্তাধিষ্ঠাতেত্যধিযজ্ঞঃ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভূরিকল্যাণং মোক্ষন্তংপ্রদম্, পরং সত্যমত্যন্তমবাধ্যম্ ॥১৪—১৬॥ তিস্রস্তনবঃ কালাখ্যা এব
 ঐক্ষবিষ্ণুব্রহ্মা বা ॥১৭॥ অধীতি । অত্র সপ্তভিবধিপৌরুষাদিসংহিতাভিঃ কৃত্বং হেযমুপাদেযঞ্চ
 যমেবেতি কথ্যতে । তথা হি—পুরুষঃ শিরঃপাণ্যাদিমান্ দেহস্তমধিকৃত্যপ্রবৃত্তঃ বিজ্ঞানমধি-
 পৌরুষম্, তত্র চ মাতা পূর্বরূপং পিতোস্তররূপং “প্রজা সন্ধিঃ প্রজ্ঞননসন্ধান”মিতি শ্রুতৌ
 ক্ষেত্রবীজকপাভ্যাং মাতাপিতৃভ্যাং সকাশাদক্সোত্রমিথুনীভাবেন নিমিত্তেনাঙ্কবরূপা প্রজা
 জাযতে এবং প্রকৃতিপুরুষাভ্যাং জগদ্বিত্তি । তত্র মিথুনীভাবস্তাভাবেন ব্রহ্মচর্যেণ প্রজাব-

হে সহস্রাংশু ! হে সুখাত্রয় ! হে প্রভু ! জন্মমৃত্যুভীক মুনিগণ নির্ব্বাণ
 লাভেব জ্ঞাত্ব যত্ন কবেন, আপনিও তাঁহাদিগকে নির্ব্বাণ দান কবিয়া থাকেন,
 আপনাকে নমস্কাব ॥১৫॥

মহাদেব ! ব্রহ্মা, বিষ্ণু, ইন্দ্র, বিশ্বদেবগণ এবং মহর্ষিবাও আপনাকে যথার্থ-
 কাপে জানেন না, স্মৃতবাং আমবা জানিব কি প্রকাবে ? ॥১৬॥

মহাদেব ! আপনা হইতে সমস্ত উৎপন্ন হয় এবং আপনাতেই সমস্ত থাকে ;
 আব আপনিই কাল, পুরুষ ও ব্রহ্ম । পুবাণবিং দেবার্ধবা আপনাবই এই তিনটি
 মূর্ত্তি বলিয়া মনে কবেন ॥১৭॥

(১৬) ন বিদুস্তাং সতদ্বেন পি ।

জ্ঞাং বিদিত্বাত্মদেহস্থং দুর্বিদং দেবতৈরপি ।

বিদ্বাংসো যান্তি নিৰ্ম্মুক্তাঃ পরং ভাবমনাময়ম্ ॥১৯॥

অনিচ্ছতস্তব বিভো ! জন্মমৃত্যুরনেকতঃ ।

দ্বারং তু স্বৰ্গমোক্ষাণামাক্ষেপ্তা ত্বং দদাসি চ ॥২০॥

ত্বং বৈ স্বৰ্গশ্চ মোক্ষশ্চ কামক্রোধস্তমেব চ ।

সদ্বৎ রজস্তমশ্চৈব অশেষচার্দ্ধং ত্বমেব হি ॥২১॥

ভাবতকৌমুদী

পরমিতি । আত্মদেহস্থং জীবাশ্রয়কপম্, দুর্বিদং দুজ্জেষম্ । গুণাভাব আৰ্হঃ । ভাবং পদার্থং ব্রহ্ম, অনাময়ং নিরূপদ্রবম্ ॥১৯॥

অনিচ্ছত ইতি । হে বিভো ! তব মুক্তিং দাতুমনিচ্ছতঃ সতঃ, লোকস্ত অনেকতঃ অনেকমেব জন্ম অনেক এব মৃত্যুশ্চ ভবতি । ত্বং স্বৰ্গমোক্ষাণাং দ্বারং কারয়ম্, তথা আক্ষেপ্তা স্বৰ্গমোক্ষাণাং নিবৰ্ত্তকঃ স্বৰ্গমোক্ষান্ দদাসি চ ॥২০॥

ত্বমিতি । “সৰ্ব্বং খবিদং ব্রহ্ম” ইতি শ্রুতেরিতি সৰ্ব্বত্র ভাবঃ ॥২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

জগন্মোংগতত্ব ইতি পুস্তকত্যাগবিবেকমিচ্ছত উৎসুখনিগ্রহঃ কৰ্ত্তব্য ইতি বিধীয়তে । এবমধ্যাত্মমাহাত্ম্যনি দেহে “অথরা হহুঃ পূৰ্ব্বকপং উত্তরা হহুঃকৃত্তবকপং বাক্‌সন্ধিঃ জিহ্বা সন্ধান” মिति শ্রুতৌ জিহ্বানিগ্রহেণ তুষ্ণীভাবোহপি পূৰ্ব্বোক্তবিবেকার্থং বিধীয়তে । অন্তথা বাগাদীন প্রবর্ত্তমতো বিবেকো ন সম্প্রাপ্ততেহপি তু সংসার এবানবচ্ছিন্নোহনুতত্ত্বতে ইতি এতাঃ সংহিতা বেদিতব্যাঃ । তথা অধিত্বত্যাগির্দেবতং ভূতানাং দেহাত্মারম্ভকাণাং দেবতানাং প্রাণচক্ষুরাত্ম-বিষ্ঠাতৃণাং ভূতদেবতানাং চাত্মোত্তরাশ্রয়েণ মিথুনীভাবেনাবস্থানং সংসারস্তমূলং চাখিলোকাধি-বিজ্ঞানং লোক্যত ইতি লোকো ভূতমাত্রা দশ পঞ্চাদযো বিষয়াঃ, বিজ্ঞানং প্রজ্ঞামাত্রাঃ দশ শ্রোত্রাদীনীন্দ্রিয়াণি জ্ঞানকরণাত্মভযেযাঃ মিথুনীভাবো “যদি ভূতমাত্রা ন হ্যর্ন প্রজ্ঞামাত্রাঃ স্যুর্ধদি প্রজ্ঞামাত্রা ন হ্যর্ন ভূতমাত্রাহ্যর্ন হস্ততরতো কপং কিঞ্চন নিধ্যতী”তি শ্রুতিপ্রসিদ্ধাঃ । ততশ্চ ব্রহ্মচর্য্যপূৰ্ব্বকং বাগাদিনিগ্রহে ক্রিয়মাণে জীবব্রহ্মগোর্ভেদহেতুনা মধিত্বত্যাগির্দেবানাম-হুংপন্তেবধিযজ্ঞো ঘটনাশে ঘটাকাশমহাকাশযোরিব তযোঃ সঙ্গতিকরণে একীভাবলক্ষণো যজ্ঞো মোক্ষাপবনামা নিধ্যতি, এতৎ সৰ্ব্বং ত্বমেবেতি শ্লোকার্থঃ ॥১৮—১৯॥ তব ত্বমনিচ্ছতঃ

দেবদেব ! আপনিই জীবজ্ঞান, অধ্যাত্মজ্ঞান, ভূতজ্ঞান, দেবজ্ঞান, লোক-জ্ঞান ও শিল্পশাস্ত্রজ্ঞান এবং আপনিই যজ্ঞেব অবিষ্ঠাতা ॥১৮

জ্ঞানীবা দেবগণেবও দুজ্জেষ্য আপনাকে নিজদেহস্থ জীবকপে জানিয়া মুক্ত হইয়া নিরূপদ্রব পবব্রহ্ম লাভ কবেন ॥১৯॥

প্রভু ! আপনি মুক্তিদান কবিতে ইচ্ছা না কবিলে, মানুষেব অনেক জন্ম ও অনেক মৃত্যু হইয়া থাকে ; আপনি স্বৰ্গ ও মুক্তিব কাবণ এবং আপনিই স্বৰ্গও মুক্তিব বাধা করেন এবং আপনিই সেই দুইটী দান করিয়া থাকেন ॥২০॥

ব্রহ্মা ভবশ্চ বিষ্ণুশ্চ স্কন্দেন্দ্রো সবিতা যমঃ ।
 বরুণেন্দুমনুর্দ্ধাতা বিধাতা স্বং ধনেশ্বরঃ ॥২২॥
 ভূর্বাযুঃ সনিলোহগ্নিশ্চ খং বাগ্‌বুদ্ধিঃ স্থিতির্যতিঃ ।
 কৰ্ম সত্যানৃতে চোভে স্বমেবাস্তি চ নাস্তি চ ॥২৩॥
 ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থাশ্চ প্রকৃতিভ্যঃ পরং ধ্রুবম্ ।
 বিশ্বাবিশ্বপরো ভাবশ্চিন্ত্যাচিন্ত্যস্ত্রমেব হি ॥২৪॥
 যচ্চৈতৎ পরমং ব্রহ্ম যচ্চ তৎ পরমং পদম্ ।
 যা গতিঃ সাংখ্যযোগানাং স ভবামাত্র সংশয়ঃ ॥২৫॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । ভবো ব্রহ্মঃ, স্কন্দঃ কার্ত্তিকঃ । ধনেশ্বরঃ কুবেরঃ ॥২২॥

ভূরিতি । সনিলো জলম্ । পুংস্বমার্ষম্ । মতিরিচ্ছা, অনৃতং মিথ্যা, অস্তি ব্রহ্মরূপেণ সত্ত্বান্, নাস্তি ভূতাদিরূপেণ অসত্ত্বান্, ব্রহ্মসর্বদ্বিতি ভাবঃ । অস্তি নাস্তি ইত্যভিন্নমপ্যব্যবম্, অস্তিকীরা নাস্তিকীরা গৌরিত্যাদিবৎ । শব্দশক্তিপ্রকাশিকারামেবং দ্রষ্টব্যম্ অভএব যুগ্মদ্ব্যবোগেহপি ন মধ্যমপুরুষঃ ॥২৩॥

ইন্দ্রিয়াণীতি । ইন্দ্রিয়াণি শ্রোত্রাদীন, ইন্দ্রিয়ার্থাঃ শব্দাদিভ্যঃ, প্রকৃতিভ্যঃ প্রধানমহাদিভ্যঃ, পরং পুরুষকপতয়া শ্রেষ্ঠম্, মায়িকরূপেণ বিশ্বচিদ্রূপেণ চাবিশ্বং তৎপরন্তত্বভবরূপঃ, ভাবশ্চিন্ত্য-সত্ত্বা, চিন্ত্যা বৃত্তিব্যাপ্যতয়া, অচিন্ত্যা বৃত্ত্যব্যাপ্যতয়া । এতদ্ব্যবস্থাসারে দ্রষ্টব্যম্ ॥২৪॥

যদ্বিতি । স ভবানিতি তচ্ছবন্ত পুংস্বং “য আধাবন্তদধিকরণম্” ইত্যাদিভ্যঃ বিধেয়লিঙ্গ-কত্বাৎ ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

জ্ঞাতুমিতি শেষঃ । জ্ঞানমৃত্যুশ্চানেকতোহনন্তঃ পুনঃপুনর্ভবতীত্যর্থঃ ॥২০—২১॥ অস্তি চ নাস্তি চেতি ব্রহ্মভূতজ্ঞাত্বং প্রতীতিতোহস্তি স্বতো নাস্তি তাদৃশং জগৎ-কারগমজ্ঞানমুচ্যতে ॥২২—২৩॥ বিশ্বাবিশ্বপরঃ কার্যকারণাত্যামন্তঃ, ভাবঃ সত্ত্বামাত্রা-

আপনি স্বর্গ ও মুক্তি, আপনি কাম ও ক্রোধ, আপনি সত্ত্ব, বজ্র ও তম এবং আপনিই অধ ও উর্দ্ধ ॥২১॥

দেবদেব । ব্রহ্মা, বিষ্ণু, কজ্জ, কার্ত্তিক, ইন্দ্র, সূর্য্য, যম, বকল, চল্ল, মনু, ধাতা, বিধাতা ও কুবের এই সকলই আপনি ॥২২॥

পৃথিবী, বায়ু, জল, তেজ, আকাশ, বাক্, বুদ্ধি, স্থিতি, ইচ্ছা, কৰ্ম্ম, সত্য ও মিথ্যা, এই সমস্তও আপনিই এবং ব্রহ্মরূপে আপনি আছেন, জগদ্রূপে নাই ॥২৩॥

মহাদেব ! আপনি কর্ণপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়, শব্দপ্রভৃতি ইন্দ্রিয় বিষয়, আপনি নিশ্চয়ই প্রকৃতি হইতে শ্রেষ্ঠ, আপনি মায়িকরূপে জগত এবং ব্রহ্মরূপে জগন্তিন্ন, আপনি পবব্রহ্ম এবং আপনি চিন্তাব বিষয়ও বটেন, চিন্তাব অবিসয়ও বটেন ॥২৪॥

নূনমদ্য কৃতার্থাঃ স্মো নূনং প্রাপ্তাঃ সতাং গতিম্ ।
 যাং গতিং প্রার্থয়ন্তীহ জ্ঞাননির্মলবুদ্ধয়ঃ ॥২৬॥
 অহো মৃঢ়াঃ স্ম স্মচিরমিমং কালমচেতসঃ ।
 যন্ন বিদ্যাং পরং দেবং শাস্ততং যং বিদুবুধাঃ ॥২৭॥
 সেয়মাসাদিতা সাক্ষাদ্ভুক্তির্জন্মভিগ্নয়া ।
 ভক্তানুগ্রহকৃদ্দেবো যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে ॥২৮॥
 দেবাসুরমুনীনাং তু যচ্চ গুহ্যং সনাতনম্ ।
 গুহ্যায়াং নিহিতং ব্রহ্ম দুর্বিজ্ঞেয়ং মূনেরপি ॥২৯॥
 স এষ ভগবান্ দেবঃ সর্বকৃৎ সর্বতোমুখঃ ।
 সর্বাত্মা সর্বদর্শী চ সর্বগঃ সর্ববেদিতা ॥৩০॥
 দেহকৃদ্দেহভূদ্দেহী দেহভুগ্দ্দেহিনাং গতিঃ ।
 প্রাণকৃৎ প্রাণভূৎ প্রাণী প্রাণদঃ প্রাণিনাং গতিঃ ॥৩১॥
 অধ্যাত্মগতিরিচ্চানাং ধ্যায়িনামাত্মবেদিনাম্ ।
 অপুনর্ভবকামানাং যা গতিঃ সোহয়মীশ্বরঃ ॥৩২॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

নূনমিতি । জ্ঞানেন নির্মলা রাগদ্বेषাদিশৃঙ্খা বুদ্ধযো যেষাং তে ॥২৬॥
 অহো ইতি । অচেতনঃ প্রকৃতচিন্তাহীনাঃ । শাস্ততং নিত্যম্ ॥২৭॥
 সেতি । আসাদিতা প্রাপ্তা । অমৃতং মুক্তিম্ ॥২৮॥

ভারতভাবদীপঃ

রূপঃ, চিন্ত্যাচিন্ত্যশ্চ চিন্ত্যঃ সোপাধিকরণপেণাচিন্ত্যো নিরূপাধিকেন ॥২৪—২৬॥ অচেতসা

এই যে পবব্রহ্ম, সেই যে পবম পদ এবং সাংখ্যজ্ঞানী ও যোগীদেব যে পরম
 গতি, সে সমস্তই আপনি ; এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥২৫॥

নিশ্চয়ই আমি আজ কৃতার্থ হইলাম এবং জ্ঞাননির্মলবুদ্ধি লোকেবা এই
 জগতে যে গতি প্রার্থনা কবেন, আমি নিশ্চয়ই আজ সাধুদিগেব সেই গতি লাভ
 কবিলাম ॥২৬॥

হায় ! আমি কি মূঢ় ; যেহেতু এই সুদীর্ঘকাল প্রকৃত চিন্তাহীনেব ছায
 থাকিয়া, সেই পবম দেবকে জানিতে পাবি নাই, যাহাকে জ্ঞানীবা নিত্য
 বলিয়া জানেনা ॥২৭॥

আমি আজ বহুজন্মেব পবে এই সেই আপনাব সাক্ষাভুক্তি লাভ কবিলাম ।
 আপনি ভক্তগণেব প্রতি অনুগ্রহকাবী সেই দেব, সাধুগণ যাহাকে জানিয়া
 মুক্তিলাভ কবেন ॥২৮॥

অয়ঞ্চ সৰ্বভূতানাং শুভাশুভগতিপ্রদঃ ।

অয়ঞ্চ জন্মমরণে বিদধ্যাৎ সৰ্ব্বজন্তুষু ॥৩৩॥

অয়ং সংসিদ্ধিকামানামুদীণাং সিদ্ধিদপ্রভুঃ ।

অয়ঞ্চ মোক্ষকামানাং দ্বিজানাং মোক্ষদঃ প্রভুঃ ॥৩৪॥

ভূরাগ্ৰান্ সৰ্বভূবনানুৎপাদ্য সদিবৌকসঃ ।

দধাতি দেবন্তনুভিরক্ষাভিৰ্যো বিভর্তি'চ ॥৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

দেবেতি । শুভং গোপনীয়ম্ । শুভাৰ্থং হৃদয়কন্দরে । সৰ্ব্বতঃ সৰ্ব্বাসু দিগু মুখানি বস্ত্ৰ
সঃ । সৰ্ববেদিতা সৰ্বজ্ঞঃ । দেহান্ কৰোতি সৃজতীতি, দেহকৃত্তদেহান্ বিভর্তি পুনাতিতি দেহভূত
বিরিক্তরূপেষু দেহী, দেহান্ ভুঙ্ক্বে কদ্রুপতৰা নাশযতীতি দেহভুক্, দেহিনাং গতিরূপায়ঃ ।
বিরিক্তরূপেষু প্রাণকৃত্ত বিষ্ণুরূপেষু প্রাণভূতং, সৃষ্টিসংহারকালে প্রাণী, বিপদী প্রাণদঃ প্রাণিনাং
গতিরবলম্বনঞ্চ গতির্দেহরক্ষণোপায়ঃ, ইষ্টানাং ভক্তানাং, অপূৰ্ণৰ্ত্তকামানাং মুক্তিলাতেন
পূনৰ্জ্জমানভিলাষিণাম্, গতিৰ্গম্যঃ ॥২৯—৩২॥

অয়মিতি । সৰ্বভূতানাং সমস্তপ্রাণিনাম্ ॥৩৩॥

অয়মিতি । সংসিদ্ধিকামানাং অনিমাদিলিপ্সুনাম্ ॥৩৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

অজ্ঞানেন যৎ পরং দেবং ন বিদ্বাং অতো মূঢ়াঃ শ্বঃ ॥২৭—৩০॥ দেহকৃত্তদেহাদিঃ, দেহভূতদেহপো-
ষকোহন্নাদিঃ দেহী জীবঃ, দেহভুক্ দেহসংহৰ্ত্তা, প্রাণো লিঙ্গশবীৰম্, তন্ত্ৰানাদিহেপি তৎকর্তৃশ্বঃ
তদাভিৰ্তাবনিমিত্তশ্বঃ দৃষ্টিসৃষ্টিগ্ৰাভেন মুখ্যং প্রাপ্তঃ ॥৩১—৩৩॥ অষ্টাভিঃ ভূম্যম্বুবহিৰ্যাব্যুচ্যাম-

যিনি দেবতা, অশ্ব ও মুনিগণেব নিকটেও গুপ্ত বহিয়াছেন, যে সনাতন
ব্রহ্ম সাধুগণেব হৃদয়গুহায় নিহিত আছেন এবং যিনি মুনিগণেবও হৃদ্বিজ্ঞেয়,
এই সেই ভগবান সৰ্বকাবী, সৰ্বতোমুখ, সৰ্বাত্মা, সৰ্বদৰ্শী, সৰ্বব্রহ্মামী, সৰ্বজ্ঞ,
দেহসৃষ্টিকাবী, দেহপুষ্টিকাবী, দেহধাবী, দেহসংহাবী, দেহিগণেব গতি, প্রাণকাবী,
প্রাণবক্ষাকাবী, প্রাণধাবী, প্রাণদাতা, প্রাণিগণেব গতি ও দেহবক্ষাব উপায়
এবং ভক্ত, ধ্যানকাবী আশ্রয় ও মুক্তিকামিগণেব যিনি গতি এই সেই
ঈশ্বৰ ॥২৯—৩২॥

ইনি সমস্ত প্রাণীর শুভ ও অশুভ অবস্থা দান কবেন এবং ইনি সকল প্রাণীর
জন্ম ও মৃত্যু বিধান কবিয়া থাকেন ॥৩৩॥

এই প্রভু সিদ্ধিকামী ঋষিগণেব সিদ্ধিদান কবেন এবং মুক্তিকামী দ্বিজ-
গণকে মুক্তি দিয়া থাকেন ॥৩৪॥

(৩৪) অত্র পুস্তকভেদ এব পাঠভেদো ব্রটব্যঃ ।

অতঃ প্রবর্ততে সর্বমস্মিন্ সর্বং প্রতিষ্ঠিতম্ ।

অস্মিংশ্চ প্রলয়ং যাতি অয়মেকঃ সনাতনঃ ॥৩৬॥

অয়ং স সত্যকামানাং সত্যলোকঃ পরং সতাম্ ।

অপবর্গশ্চ মুক্তানাং কৈবল্যং চাত্তবেদিনাম্ ॥৩৭॥

অয়ং ব্রহ্মাদিভিঃ সিদ্ধৈর্গুহায়াং গোপিতঃ প্রভুঃ ।

দেবাহুরমনুষ্যাণামপ্রকাশো ভবেদिति ॥৩৮॥

ভারতকৌমুদী

ভূরিতি । ভুবনশব্দস্ত পুংস্বমর্থম্ । সদিবোকসো দেবসংহিতান্ । অষ্টাভিত্তহৃতির্জ্ঞানাদিভি-
মূর্ত্তিভিঃ ॥৩৫॥

অত ইতি । অতো মহাদেবাং, প্রবর্ততে জায়তে ॥৩৬॥

অয়মিতি । সত্যকামানাং সত্যবাদিতয়া সত্যসঙ্কল্পানাম্ । মুক্তানাং সাক্ষ্যাদিপ্রাপ্তানাং
অপবর্গঃ মুক্তিবর্গমধ্যে নিকৃষ্টে সাক্ষ্যম্, আত্মবেদিনাং ব্রহ্মজ্ঞানাং, কৈবল্যং নির্বাপম্ ॥৩৭॥

অয়মিতি । অয়ং প্রভূর্মহাদেবঃ, দেবাহুরমনুষ্যাণাং সকাশে অপ্রকাশো ভবেৎ, প্রকাশো
ন ভবেদिति হেতোঃ, ব্রহ্মাদিভিঃ সিদ্ধৈঃ গুহায়াং হৃদয়কন্দরে গোপিতঃ ॥৩৮॥

ভারতভাবদীপঃ

স্বর্ঘ্যচন্দ্রবজ্রমানাখ্যাভিঃ ॥৩৫—৩৬॥ অয়মিতি । সত্যমব্যভিচারি বেদোক্তং কৰ্মফলং স্বর্গাং,
সতাম্ উর্দ্ধরেতসাম্, স্বর্লোকাদুপরি মহর্লোকাদি, অপবর্গঃ ক্রমমুক্তিস্থানং ব্রহ্মলোকাখ্যম্,
মুক্তানাং বিদেহাখ্যানাং বোগিবিশেষাণাম্, কৈবল্যং মুখ্যম্ মুক্তিঃ ॥৩৬॥ গুহায়াং শব্দে
গোপিতস্তত্র হেতুমাং—দেবেতি । উক্তোহপি স্বখঞ্জেয়ো মা ভূদिति ভদ্র্যন্তরেণ নিরূপিতঃ
ব্রহ্মাষ্টৈশ্চব্রহ্মব্যাখ্যাভিঃ । তথা হি, চত্বারি শৃঙ্গা ইতি মন্তো বাঞ্ছেন বজ্রপরতয়া, পতঙ্গলিনা
শব্দপরতয়া, গৌতমেন তটস্থেখরপরতয়া চ ব্যাখ্যাতঃ, বস্ত্ততদ্ব্যাস্ত্রপরোহস্তীতি স্পষ্টম্ ॥৩৭॥
অনেনাহকারেণ অপ্রকাশিনা জড়েন, জড়ানুতরুপশ্রাপ্যস্ত চিৎস্বরূপেণ ভূয়েব প্রকাশঃ সত্তা চ
ভবতীতি ভাবঃ । তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ—“অয়ং রোচয়দ্রুচো অয়ং রুচানোহয়ং বাসয়দ্যুতেন

যে মহাদেব দেবগণের সহিত ভূপ্রভৃতি সমস্ত জগৎ উৎপাদন করিয়া তাহা
ধারণ করেন এবং জলপ্রভৃতি অষ্টমূর্ত্তিহাবা সেগুলিকে বন্ধা করিয়া থাকেন ॥৩৫॥

এই মহাদেব হইতেই সমস্ত উৎপন্ন হয়, ইহাতেই সমস্ত প্রতিষ্ঠিত আছে
এবং এই মহাদেবেই সকল লয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে । সুতবাং একমাত্র ইনিই
সনাতন ॥৩৬॥

ইনি সত্যসঙ্কল্প পরমসাধুগণের সেই সত্যলোক, সাক্ষ্যমুক্তগণের সাক্ষ্য-
মোক্ষ এবং ব্রহ্মজ্ঞগণের নির্বাণমোক্ষ ॥৩৭॥

এই প্রভু, দেবগণ, অসুরগণ ও মনুষ্যগণের নিকটে প্রকাশিত না হন, এই
জগৎ, ব্রহ্মাদি সিদ্ধগণ ইহাকে হৃদয়কন্দরে গোপন করিয়া রাখিয়াছেন ॥৩৮॥

তং জ্ঞাং দেবান্নরনরাস্তে ন বিদুর্ভবম্ ।
 মোহিতাঃ খল্বনেনৈব হৃদিস্থেনাপ্রকাশিতা ॥৩৯॥
 যে চৈনং প্রতিপত্তন্তে ॥ ভক্তিযোগেন ভাবিতাঃ ।
 তেষামেবাত্মনাত্মানং দর্শয়ত্যেব হৃদয়ঃ ॥৪০॥
 যং জ্ঞাত্বা ন পুনর্জন্ম মরণং চাপি বিদ্যতে ।
 যং বিদিত্বা পরং বেদ্যং বেদিতব্যং ন বিদ্যতে ॥৪১॥
 যং লভ্যং পরমং লাভং নাধিকং মদ্যতে বুধঃ ।
 যাং সূক্ষ্মাং পরমাং প্রাপ্তিং গচ্ছন্নব্যয়মক্ষয়ম্ ॥৪২॥
 যং সাংখ্যো গুণতত্ত্বজ্ঞাঃ সাংখ্যশাস্ত্রবিদাঃ ।
 সূক্ষ্মজ্ঞানতরা সূক্ষ্মং জ্ঞাত্বা মুচ্যন্তি বন্ধনৈঃ ॥৪৩॥
 যঞ্চ বেদবিদো বেদ্যং বেদান্তে চ প্রতিষ্ঠিতম্ ।
 প্রাণায়ামপরা নিত্যং যং বিশন্তি জপন্তি চ ॥৪৪॥
 ওঙ্কাররথমারুহ্য তে বিশন্তি মহেশ্বরম্ ।
 অযং স দেবযানানামাদিত্যো দ্বারমুচ্যতে ॥৪৫॥ (কুলকম্)

ভারতকৌমুদী

ভয়িতি । ভবং শিবম্ । মোহিতাঃ স্বমায়য়া ॥৩৯॥
 ব ইতি । প্রতিপত্তন্তে প্রাপ্নুবন্তি, ভাবিতা বিশিষ্টাঃ, হৃদি শেতে ভিত্তীভূতীতি হৃদয়ঃ ॥৪০॥
 বমিতি । পরমত্বং বেদ্যং জ্ঞেয়ম্ । যং পরমং লভ্যং অন্তমধিকং লাভং ন মদ্যতে, অক্ষয়ং
 হ্রাসশূন্যম্, অব্যয়মনশ্বরঞ্চ ব্রহ্ম গচ্ছতীতি শেবঃ । গুণান্ নব্বরজোস্তমাংসি চতুর্বিংশতিং
 তদ্বানি চ জ্ঞানন্তীতি তে । সূক্ষ্মজ্ঞানেন সংসারং তরন্তীতি তে । প্রতিষ্ঠিতং পরমাত্মরূপেণ ।

ভারতভাবদীপঃ

পূর্বীকৃতি—অয়মাত্মা রোচয়ং প্রকাশয়তি অরুচঃ অপ্রকাশানহকারাদীনু ক্ৰচানঃ স্বয়ং
 প্রকাশমানঃ অয়মাত্মা পূর্বীঃ অহমাদিসৃজ্যানি বিশেষতঃ পৃথক্ বিবিজ্ঞতয়া ঋতেন স্বসত্তয়া
 বাসয়দাচ্ছাদয়তি অনুতানপ্যেতান্ স্বসত্ত্বৈব সত্তাবতঃ করোতি ব্রহ্মনিব সর্পাদীনিতি মন্ত্ৰ-

হৃদয়স্থিত অপ্রকাশিত এই মহাদেবই নিজমায়াদ্বারা মোহিত কবিয়া
 রাখিয়াছেন বলিয়া দেবগণ, অশুবগণ ও মনুষ্যগণ যথার্থভাবে সেই আপনাকে
 জানিতে পারেন না ॥৩৯॥

ভক্তিযোগসম্পন্নযে সকল লোক, এই মহাদেবকে আশ্রয় কবেন, জীবরূপে
 হৃদয়বর্তী এই মহাদেব তাঁহাদিগেব নিকট আপনিই আপনাকে দেখাইয়া
 থাকেন ॥৪০॥

অযঞ্চ পিতৃযানানাং চন্দ্রমা দ্বারমুচ্যতে ।

এষ কাষ্ঠা দিশশ্চৈব সংবৎসরযুগাদি চ ॥৪৬॥

দিব্যাদিব্যঃ পরো ভাবো হুয়নে দক্ষিণোত্তরে ।

এনং প্রজাপতিঃ পূর্বমারাদ্য বহুভিঃ স্তবৈঃ ॥৪৭॥

প্রজার্থং বরয়ামাস নীললোহিতসংজ্ঞিতম্ ।

ঋগ্ভিষ্মনুশাসন্তি তত্ত্বৈ কৰ্ম্মণি বহুচাঃ ॥৪৮॥ (যুগকম্)

ভাবতকৌমুদী

ওঙ্কারঃ প্রণব এব ব্রহ্মস্বম্, মহেশ্বরঃ তং মহাদেবম্ । অযং স শিব আদিত্যঃ সূর্য্যঃ সন, দেব-
যানানাং দ্বারং প্রথমভাগ উচ্যতে ॥৪১—৪৫॥

অয়মিতি । অযং শিবঃ, চন্দ্রমাঃ সন পিতৃযানানাং দ্বারমুচ্যতে । কাষ্ঠা স্বল্পকালবিশেষঃ ॥৪৬॥

দিব্যেতি । দিব্যঃ পরো ভাবঃ সুখাবস্থা, অদিব্যঃ পরো ভাবো দুঃখাবস্থা, এষ শিবঃ,
দক্ষিণোত্তরে অয়নে চ এষ শিব এব । প্রজাপতিব্রহ্মা । প্রজার্থং লোকস্বষ্টার্থম্, বরয়ামাস
বরং প্রার্থয়ামাস, নীললোহিতসংজ্ঞিতং তদাখ্যং শিবম্, ঋগ্ভিষ্মনৈঃ, তত্ত্বৈ বার্থার্থে কৰ্ম্মণি
যজ্ঞাদৌ বহুচা ঋগ্বেদিনঃ, ব্রহ্মশাসন্তি যজন্তি ॥৪৭—৪৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

পদানামর্থঃ ॥৩৮—৪০॥ গচ্ছন গচ্ছতি তং বৃধঃ ॥৪১॥ সূক্ষ্মং লিঙ্গং জ্ঞানেন তদন্ত্যতিক্রম্য
গচ্ছন্তি তে সূক্ষ্মজ্ঞানতরাঃ । সূক্ষ্মজ্ঞানেতি পাঠে প্রকৃতিং তীৰ্ণা গতা ইত্যর্থঃ । সূক্ষ্মং
পুরুষম্ ॥৪২—৪৫॥ দিব্যো লাভ ঐশ্বর্যম্, অদিব্যো লাভঃ সার্বভৌমত্বম্ ॥৪৬॥ অহুশংসজীতি

যাঁহাকে জানিয়া আব জন্ম বা মৃত্যু হয় না এবং যাঁহাকে জানিয়া অস্ত্র জ্ঞেয়
পদার্থ আব জানিতে হয় না, জ্ঞানী লোক যাঁহাকে লাভ কবিয়া তদপেক্ষা
অধিক লাভ আব আছে বলিয়া মনে কবেন না এবং যে সূক্ষ্ম পবমপদার্থ পাইয়া
হ্রাস ও নাশবিহীন পবত্রক্ষে লয় পাইয়া থাকেন, সত্বাদিগুণ ও চতুর্বিংশতি
তত্ত্বৈ অভিজ্ঞ, সাংখ্যশাস্ত্রে বিশারদ এবং সূক্ষ্মজ্ঞানের ফলে সংসারসাগবের
পারগামী সাংখ্যজ্ঞানীবা যে সূক্ষ্মপদার্থকে জানিয়া বন্ধনযুক্ত হন ; প্রাণায়াম-
পরায়ণ লোকেবা বেদজ্ঞগণেব জ্ঞাতব্য ও বেদান্তে প্রতিষ্ঠিত যাঁহাকে সর্বদা
ধ্যান করিতে থাকিয়া যাঁহাব মন্ত্র জপ কবেন এবং অস্ত্রিমে যাঁহাতে প্রবেশ
করিয়া থাকেন ; প্রসিদ্ধ সাধু লোকেবা ওঙ্কাররূপ রথে আবোহণ কবিয়া সেই
মহেশ্ববে প্রবেশ কবেন । এই সেই শিব সূর্য্য হইয়া দেবযানেব দ্বার হন, ইহা
মুনিবা বলেন—॥৪১—৪৫॥

মুনিবা বলেন—এই মহাদেবই চন্দ্র হইয়া পিতৃযানের দ্বার হন এবং এই
মহাদেবই স্বল্পকাল, দিক, বৎসব ও যুগপ্রভৃতি ॥৪৬॥

(৪৭) দিব্যাদিব্যঃ পরো লাভঃ ..বৎ বর্ষ ।

যজুৰ্ভিৰ্যং ত্ৰিধা বেদ্যং জুহবত্যধ্বৰ্য্যবোহধ্বরে ।
 সামভিৰ্য্যং গায়ন্তি সামগাঃ শুদ্ধবুদ্ধবঃ ॥৪৯॥
 ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্মস্তুবন্ত্যাথৰ্বণা দ্বিজাঃ ।
 যজ্ঞস্ত পরমা যোনিঃ পতিশ্চাযং পরঃ স্মৃতঃ ॥৫০॥
 রাজ্রাহঃ শ্রোত্রনয়নঃ পক্ষ্মাসশিরোভুজঃ ।
 ঋতুর্বার্য্যস্তপোঐধৈর্য্যো হৃদগুহোরূপাদবান্ ॥৫১॥
 মৃত্যুর্য্যমো হতাশশ্চ কালঃ সংহারবেগবান্ ।
 কালস্ত পরমা যোনিঃ কালশ্চাযং সনাতনঃ ॥৫২॥

ভাবতকৌমুদী

যজুৰ্ভিরিতি । অধ্বৰ্য্যবো যজুৰ্বেদীয়াঃ যজুৰ্ভির্হ্রীঃ ত্ৰিধা বেদ্যং দক্ষিণায়িগাহপত্যাহবনীম-
 রূপতয়া জ্ঞেয়ম্, যং শিবং জুহ্বতি ॥৪৯॥

ঋতমিতি । ঋতং ধ্যানপ্রাপ্তম্, সত্যং সত্যস্বরূপম্, যোনিঃ কারণম্ ॥৫০॥

রাজ্রীতি । রাজ্রাহনী শ্রোত্রনয়নে কর্ণচক্ষুযী বস্ত্র সঃ, পক্ষ্মাসৌ শিরোভুজৌ বস্ত্র সঃ,
 ঋতুর্বার্য্যং বস্ত্র সঃ, তপো বীৰ্য্যং বস্ত্র সঃ, অকো বৎসর এব গুহোরূপাদা অস্ত্র সন্তীতি সঃ ॥৫১॥

মৃত্যুরিতি । হতাশো বহিঃ, সংহারায় বেগবান্ সংহারবেগবান্, কালস্ত ক্ষণমহুর্ভাদি-
 রূপস্ত পরমা যোনিঃ কারণম্, সনাতনো নিত্যঃ কালশ্চাযম্ ॥৫২॥

ভাবতভাবদীপঃ

পাঠঃ স্বচ্ছঃ । ভবে অনারোপিতে রূপে বিষয়ে কথয়ন্তি ॥৪৭॥ ত্ৰিধা পাকযজ্ঞত্রয়ৈঃ শ্রোত-
 ঋতুর্ভাষ্যনবৈজৈরিত্যর্থঃ ॥৪৮॥ ঋতং যজ্ঞঃ, সত্যং তৎফলম্, যোনিঃ প্রকালভ্যে ॥৪৯॥ যজ্ঞ-

এই মহাদেবই সুখময় অবস্থা, দুঃখময় অবস্থা, দক্ষিণায়ন ও উত্তরায়ন এবং
 ব্রহ্মা পূর্বে বহুতব স্তবদ্বাবা এই মহাদেবেব আবাধনা কবিয়া, লোকসৃষ্টিব
 নিমিত্ত তাঁহাব নিকট বব গ্রহণ কবিয়াছিলেন । ঋগ্বেদীয়গণ মন্ত্রদ্বাবা আবন্ধ-
 কার্য্যে ঐহাব স্তব কবেন ॥৪৭—৪৮॥

যজুৰ্বেদীয়গণ যজ্ঞে মন্ত্রদ্বাবা দক্ষিণায়ি, গাহপত্য ও আহবনীয়কপ জ্ঞাতব্য
 যে মহাদেবেব উদ্দেশে হোম কবিয়া থাকেন এবং শুদ্ধবুদ্ধি সামবেদীয়েবা সাম-
 গানদ্বারা ঐহাব স্তব কবেন ॥৪৯॥

অথৰ্ববেদীয় ব্রাহ্মণেবা ধ্যানপ্রাপ্ত ও সত্যস্বরূপ যে পবব্রহ্মেব স্তব কবেন ;
 এই সেই মহাদেব যজ্ঞেব পবম কাবণ ও যজ্ঞের প্রধান পতি ॥৫০॥

রাজ্রি ও দিন মহাদেবেব কর্ণ ও চক্ষু, পক্ষ ও মাস তাঁহাব মস্তক ও বাহু,
 ঋতু তাঁহাব বীৰ্য্য, তপস্তা তাঁহাব ধৈর্য্য এবং বৎসর তাঁহাব গুহদেশ, উক ও
 চরণ ॥৫১॥

চন্দ্রাদিত্যৌ নক্ষত্রৌ গ্রহাশ্চ সহ বায়ুনা ।

ঋবঃ সপ্তর্ষ্যশ্চৈব ভুবনাঃ সপ্ত এব চ ॥৫৩॥

প্রধানং মহদব্যক্তং বিশেষান্তং সর্বৈকৃতম্ ।

ব্রহ্মাদিস্তম্বপর্যাস্তং ভূতাদি সদসচ্চ যৎ ॥৫৪॥

অষ্টৌ প্রকৃতযশ্চৈব প্রকৃতিভ্যশ্চ যঃ পরঃ ।

অস্ত্র দেবস্ত্র যদ্রাগং কৃৎস্নং সম্পরিবর্ততে ॥৫৫॥

এতৎ পরমমানন্দং যদ্রুচ্যাস্থতমেব চ ।

এষা গতিবিরক্তানামেষ ভাবঃ পরঃ সত্যম্ ॥৫৬॥

ভাবতকৌমুদী

চন্দ্রেতি । নক্ষত্রৈঃ সহেতি তৌ । ঋবো নাম লোকবিশেষঃ ॥৫৩॥

প্রধানমিতি । অব্যক্তং প্রধানং মূলপ্রকৃতিঃ, মহৎ তত্ত্বম্, বিশেষান্তং স্থূলভূতপর্যাস্তম্, বৈকৃতৈর্বিকারৈর্ঘটপটাদিভিঃ সহেতি সর্বৈকৃতম্, ব্রহ্মা আদির্ঘট তৎ, ত্ত্বং মূলং দেবপর্যাস্তং যস্ত তৎ, ভুবনম্, সংকারণরূপং বৃদাদি, অসংকার্যরূপং ঘটাদির্ঘটুতাদিকিত্যাদিকং তৎ সর্বং অয়মেবেতি শেষঃ ॥৫৪॥

অষ্টাবিতি । অষ্টৌ প্রকৃতয়ঃ প্রকৃতিমহদহকারপঞ্চতন্ত্রাজানি যন্ত আভ্যঃ প্রকৃতিভ্যঃ পরঃ ঐষ্টঃ পুরুষঃ তস্ত্র অস্ত্র দেবস্ত্র ভাগমংশভূতং কৃৎস্নং যৎ জগৎ সম্পরিবর্ততে তৎ সর্বং মপ্যয়মেবেতি শেষঃ ॥৫৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

পভেঃ শ্রোত্রাদিভাবেন রাজ্যাদীনি নিরূপয়তি—বাজীতি ॥৫০—৫১॥ কালস্ত্র যোনিমেবাহ—
চন্দ্রেতি ॥৫২॥ সদভূম্যম্বুতেজাংসি অসম্বাব্যাকাশৌ ॥৫৩॥ অষ্টৌ ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ ৭ং
মনো বুদ্ধিরহঙ্কারশ্চ । পরো মায়াবী । অস্ত্র মায়াবিনঃ ভাগমংশং কৃৎস্নং প্রপঞ্চকৃতম্ ॥৫৪॥
এতস্মাৎ পরমমানন্দমহাদীশ্বরাদপি পবং শুদ্ধমানন্দমাত্রম্, তদেব শাস্ত্রতঃ তেন পূর্বোন্মাদশাস্ত্রতঃ

এই মহাদেবই মৃত্যু, যম, অগ্নি, সংহাবার্থ বেগশালী কাল, ক্ষণ, মুহূর্তাদি
কালের পবম কাবণ এবং সনাতন কাল ॥৫২॥

এই মহাদেবই চন্দ্র, সূর্য্য, নক্ষত্র, অন্ত্রাণ্ড গ্রহ, বায়ু, ঋবলোক, সপ্তর্ষি ও
সপ্তভুবন ॥৫৩॥

মূলপ্রকৃতি, মহত্ত্ব, স্থূল ভূত পর্যাস্ত সমস্ত তত্ত্ব, সকল বিকাব, ব্রহ্মা ইহাতে
অনন্ত পর্যাস্ত সমগ্র জগত, কারণাত্মক ভূতাদি ও কার্যাত্মক ভূতাদি যে সকল
বস্তু আছে, তাহা এই মহাদেব ॥৫৪॥

প্রকৃতি, মহৎ, অহঙ্কার ও পঞ্চতন্ত্রাত্র এই যে, আটটি প্রকৃতি এবং এই সকল
প্রকৃতি ইহাতে ঐষ্ট যে পুরুষ, সে সমস্তই এই মহাদেব : আব ইহার আংশ যে
সমগ্র জগৎ চলিতেছে, তাহাও ইনি ॥৫৫॥

এতৎপদমনুষ্টিগমেতদব্রহ্ম সনাতনম্ ।

শাস্ত্রবেদাঙ্গবিদ্যামেতদ্ব্যানং পরং পদম্ ॥৫৭॥

ইয়ং সা পরমা কাৰ্ঠা ইয়ং সা পরমা কলা ।

ইয়ং সা পরমা সিদ্ধিরিয়ং সা পরমা গতিঃ ॥৫৮॥

ইয়ং সা পরমা শান্তিরিয়ং সা নিবৃত্তিঃ পরা ।

যং প্রাপ্য কৃতকৃত্যঃ স ইত্যমন্ত যোগিনঃ ॥৫৯॥

ইয়ং তুষ্টিরিয়ং সিদ্ধিরিয়ং শ্রুতিরিয়ং স্মৃতিঃ ।

অধ্যাত্মগতিরিস্টানাং বিদ্যাসং প্রাপ্তিরব্যয়া ॥৬০॥

ভাবতকৌমুদী

এতদ্বিতি । পরমানন্দং পূৰ্ণং ব্রহ্ম, সত্যং জ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মইতি শ্রুতেঃ, শাস্ত্রতঃ নিত্যং
বিরক্তানাং সংসারবিরাগিনাম্ ভাব আত্মা ॥৫৭॥

এতদ্বিতি । পদং স্থানম্, অহুষ্টিগং নির্ভয়ম্ । ধ্যানং ধ্যানবিষয়ীভূতম্ ॥৫৭॥

ইয়মিতি । পরমা কাৰ্ঠা অতিশুদ্ধং বস্তু, কলা অংশঃ ॥৫৮॥

ইয়মিতি । নিবৃত্তিঃ স্থখম্, কৃতকৃত্যশ্চরিতার্থাঃ ॥৫৯॥

ইয়মিতি । শ্রুতিঃ শ্রবণজনিতাহুষ্টিঃ, আত্মানমধিকৃত্য জাতমিত্যধ্যাত্মং জ্ঞানম্, তস্মৈ
গতিঃ ফলম্ বিদ্যাঃ জ্ঞানিনাম্, ইষ্টানাং বিবর্তনানাম্ অব্যয়া অনশ্বরী প্রাপ্তিঃ ॥৬০॥

ভাবতভাবদীপঃ

দর্শিতম্ ॥৫৫॥ ধ্যানং পূৰ্ণং পদং পদপ্রাপকম্ ॥৫৬॥ সেতি “সা কাৰ্ঠা সা পরা গতিঃ” ইতি
শ্রুতিপ্রসিদ্ধা ॥৫৭॥ নিবৃত্তিঃ স্থখম্ ॥৫৮॥ শ্রুতিরिति শ্রোত্রাদিজনিতাহুষ্টিঃ, ইষ্টানাং যোগি-
নাম্ অধ্যাত্মগতিঃ প্রত্যক্প্রাবণ্যরূপা গতিঃ, বিদ্যামহং ব্রহ্মস্মীতি জ্ঞানতাম্ অব্যয়া অপূনরা-
বর্তিনী প্রাপ্তিঃ ॥৫৯॥ পরমাং গতিমপৰমাগতিপূৰ্ব্বকাং ব্যাচষ্টে—বজ্রতামিতি । যজ্ঞশীলানাং

ইনি পবমানন্দস্বরূপ, সেই যে, শাস্ত্রতঃ (নিত্য) তাহাও ইনিই, সংসারবিবর্ত্ত
লোকদিগেব ইনিই গতি এবং সাধুগণেব ইনিই পবমাত্মা ॥৫৬॥

ইনিই নির্ভয় স্থান, ইনিই সনাতন ব্রহ্ম এবং শাস্ত্র ও বেদাঙ্গবিদগণেব ইনিই
পরম ধ্যানেব বিষয় ॥৫৭॥

ইনি সেই পবম অশুদ্ধ, ইনি সেই পবম কলা, ইনি সেই পবমসিদ্ধি এবং ইনি
সেই পবম গতি ॥৫৮॥

ইনি সেই পবম শাস্তি এবং ইনি সেই পবম নিবৃত্তি, যোগীবা যাহাকে
পাইয়া, আমবা কৃতকার্য হইয়া গিয়াছি, এইরূপ মনে কবিতেন ॥৫৯॥

ইনি তুষ্টি, ইনি সিদ্ধি, ইনি অনুভূতি, ইনি স্মৃতি, ইনি আত্মজ্ঞানেব গতি
এবং ইনি জ্ঞানিগণেব অবিদ্যাব অতীষ্টপ্রাপ্তি ॥৬০॥

যজ্ঞতাং কাময়ানানাং মথৈব্বিপুলদক্ষিণৈঃ ।
 যা গতিৰ্যজ্ঞশীলানাং সা গতিস্তুং ন সংশয়ঃ ॥৬১॥
 সম্যগ্‌যোগজপৈঃ শাস্তির্নিয়মৈর্দেহতাপনৈঃ ।
 তপ্যতাং যা গতির্দেব ! পরমা সা গতির্ভবান্ ॥৬২॥
 কৰ্ম্মশাস্ত্রাসকৃতানাঞ্চ বিরক্তানাং ততস্ততঃ ।
 যা গতিৰ্ভ্রক্ষসদনে সা গতিস্তুং সনাতন ! ॥৬৩॥
 অপুনর্ভবকামানাং বৈরাগ্যে বর্ততাঞ্চ যা ।
 প্রকৃতীনাং লযানাঞ্চ সা গতিস্তুং সনাতন ! ॥৬৪॥
 জ্ঞানবিজ্ঞানযুক্তানাং নিকপাখ্যা নিরঞ্জন ।
 কৈবল্যা যা গতির্দেব পরমা সা গতির্ভবান্ ॥৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

যজ্ঞতামিতি । কাময়ানানাং স্বর্গাদিকং কাময়মানানাম্ , অত্র যকারাগম্যভাব আর্থঃ ॥৬১॥
 সম্যগিতি । তপ্যতাং তপস্ততাম্ ॥৬২॥
 কৰ্ম্মৈতি । কৃতঃ কৰ্ম্মশাস্ত্রো বৈদিকলৌকিককৰ্ম্মত্যাগো বৈশ্তেবাম্ । অগ্ন্যাহিতাদিবিৎ
 পরনিপাতঃ । ততস্ততঃ পুত্রকলত্রাদিভ্যঃ ॥৬৩॥
 অপুনরिति । অপুনর্ভবং পুনর্জন্মভাবং কাময়ন্ত ইতি তেবাম্ । প্রকৃতীনাং প্রধানাদীনাং
 লয় এবামন্তীতি তেবাং প্রকৃতিবু লীনানামিত্যর্থঃ । অর্শাদিত্যাদং ॥৬৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

গতিঃ স্বর্গাদিলোকঃ ॥৬০॥ যোগজপাদিপর্যাণাং তপস্বিনাং নক্ষত্রলোকাখ্যা পরমা ভাষ্যতী
 গতির্দ্বিতীয়া ॥৬১॥ সন্ন্যাসিনাং ব্রহ্মলোকঃ পুনরাবৃত্তিরূপা গতিস্তৃতীয়া ॥৬২॥ প্রকৃতীনাং বে
 লয়মভ্যস্তান্তি তেবাং দহরাদিরূপকারণব্রহ্মোপাসকানামপুনরাবৃত্তিরূপা গতিচতুর্থী ॥৬৩॥
 জ্ঞানেতি । নিষ্কলব্রহ্মবিদাং মোক্ষাখ্যা বা গতিঃ সা ভবান্ , পূর্বাস্ত গত্যোহনান্মভূতা ইতি

স্বর্গপ্রভৃতি কামনা কবিয়া প্রচুব দক্ষিণায়ুক্ত যজ্ঞদ্বাবা যাহাবা দেবগণেব
 সন্তোষবিধান কবেন ; সেই যজ্ঞশীলগণেব যে গতি হয়, আপনি সেই গতি
 এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥৬১॥

দেব ! যোগ, জপ, নিয়ম ও দেহশোষণদ্বাবা তপস্তা কাবিগণের সমীচীন
 শাস্তিকপ যে গতি হয় , আপনি সেই পবন গতি ॥৬২॥

সনাতন মহাদেব ! পুত্রকলত্রাদি হইতে বিবক্তকৰ্ম্ম সন্ন্যাসিগণের ব্রহ্মলোকে
 যে গতি হয় ; আপনি সেই গতি ॥৬৩॥

সনাতন দেবদেব ! পুনর্জন্মেব নিবৃত্তিকামী ও বৈবাগ্যনিষ্ঠগণের যে গতি
 এবং প্রকৃতিতে লীনগণেব যে গতি, আপনি সেই গতি ॥৬৪॥

বেদশাস্ত্রপুরাণোক্তাঃ পঠিতা গতযঃ স্মৃতাঃ ।

ত্বৎপ্রসাদাক্ষি লভ্যন্তে ন লভ্যন্তেহন্যথা বিভো । ৬৬॥

ইতি তপ্তিস্তপোরাশিস্তুফাভেশানমাত্মনা ।

জগৌ চ পরমং ব্রহ্ম যৎ পুরা লোককৃজ্জগৌ ৬৭॥

উপমন্যুর্বাচ ।

এবং স্তুতো মহাদেবস্তপ্তিনা ব্রহ্মবাদিনা ।

উবাচ ভগবান্ দেব উমযা সহিতঃ প্রভুঃ ৬৮॥

ব্রহ্মাশতক্রতুবিষ্ণুবিশ্বেদেবা মহর্ষযঃ ।

ন বিদুস্ত্বামিতি ততস্তৃফঃ প্রোবাচ তং শিবঃ ৬৯॥

ভাবতকৌমুদী

জ্ঞানেতি । “মোক্ষে ধীজ্ঞানমন্ত্রজ্ঞ বিজ্ঞানং শিল্পশাস্ত্রয়ো” রিত্যমরঃ । নিকৃপাখ্যা সাক্ষ্যাদি নামহীনা, নিরঞ্জন্য বাগাদিশূন্য, কৈবল্যা নির্ব্যাখ্যা ৬৫॥

বেদেতি । বেদাঃ শাস্ত্রাণি যোগদর্শনাদীনি পুরাণানি চ তেভু উক্তাঃ ৬৬॥

ইতীতি । তপোরাশিঃ প্রচুবতপস্ত্রাযুক্তঃ । ব্রহ্মশিবস্তোত্ররূপং বেদম্, লোককৃদ-
ব্রহ্মা ৬৭॥

এবমিতি । ব্রহ্মবাদিনা বেদবক্তা ৬৮॥

ব্রহ্মেতি । শতক্রতুরিহঃ । ন বিদুর্ন জ্ঞানন্তি ৬৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভাবঃ ৬৫—৬৭॥ ততো ব্রহ্মাদিবাক্যং ন বিদুরিতি বাক্যাৎ ৬৮—৬৯॥ সূত্রকর্তা তাপ্তিন

দেব । জ্ঞান ও বিজ্ঞানযুক্ত মানবগণের নামহীন ও বাগদেবাদিশূন্য নির্ব্যাখ্য-
নাম্নী যে গতি হয়, আপনি সেই পবন গতি ৬৫।

প্রভু মহাদেব ! বেদ, যোগদর্শনাদি শাস্ত্র ও পুরাণে উক্ত এই পঞ্চপ্রকার
গতি, আপনার অনুগ্রহেই মনুস্রোবা লাভ কবিতো পাবে, কিন্তু অন্য প্রকারে
পাবে না ৬৬॥

অসাধাবণ তপস্বী তাপ্তি যত্নপূর্বক এইভাবে মহাদেবের স্তব কবিলেন এবং
পূর্বকালে ব্রহ্মা যে স্তব পাঠ কবিয়াছিলেন, বেদোক্ত সেই উত্তম স্তব পাঠ
কবিলেন ৬৭॥

উপমন্যু বলিলেন—‘বেদবক্তা তাপ্তি এইভাবে স্তব কবিলে, প্রভাবশালী
ভগবান্ মহাদেব উমাব সহিত উপস্থিত হইয়া বলিলেন ৬৮॥

ব্রহ্মা, বিষ্ণু, ইন্দ্র, বিশ্বদেবগণ এবং মহর্ষিগণও আপনাকে যথায়থভাবে

(৬৯) ন বিদুস্ত্বামিতিহীতঃ পি ।

শ্রীভগবানুবাচ ।

অক্ষয়শ্চাব্যশ্চৈব ভবিতা দুঃখবর্জিতঃ ।

যশস্বী তেজসা যুক্তো দিব্যজ্ঞানসমন্বিতঃ ॥৭০॥

ঋষীণামভিগম্যশ্চ সূত্রকর্তা স্মৃতস্তব ।

মৎপ্রসাদাদ্ধ্বিজশ্রেষ্ঠ ! ভবিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥৭১॥

কং বা কামং দদাম্যদ্য ক্রহি যদ্বৎস ! কাজ্জসে ।

প্রাঞ্জলিঃ স উবাচেদং হ্রয়ি ভক্তির্দৃঢ়াস্তু মে ॥৭২॥

উপমন্যুরুবাচ ।

এতান্ দত্ত্বা বরান্ দেবো বন্দ্যমানঃ সুরর্ষিভিঃ ।

স্তূয়মানশ্চ বিবুধৈস্তত্রৈবান্তরধীয়ত ॥৭৩॥

অন্তর্হিতে ভগবতি সানুগে যাদবেশ্বর ! !

ঋষিরাশ্রমমাগম্য মমৈতৎ প্রোক্তবানিহ ॥৭৪॥

ভাবতকৌমুদী

অক্ষয় ইতি । অক্ষয়ো হ্রাসহীনঃ, অব্যয়ো নাশশূন্যশ্চ ॥৭০॥

ঋষীণামিতি । অভিগম্যঃ শিক্ষার্থমুপগম্যঃ, সূত্রকর্তা তাত্ত্বিনাখ্যা যজুর্বেদশাখা তজ্জ কল্প-
সূত্রকারী ॥৭১॥

কমিতি । কাম্যত ইতি কামঃ অভিষ্টম্ । স তপ্তিঃ ॥৭২॥

এতানিতি । দেবো মহাদেবঃ । বিবুধৈর্দেবৈঃ ॥৭৩॥

জানেন না ; এই কথাও তপ্তি কহিলেন, তাহার পব মহাদেব সম্ভষ্ট হইয়া
তপ্তিকে বলিতে লাগিলেন ॥৬৯॥

মহাদেব বলিলেন—‘তপ্তি ! তুমি—অক্ষয়, অবিনশ্বব, দুঃখবিহীন, যশস্বী,
তেজস্বী ও দিব্যজ্ঞানযুক্ত হইবে ॥৭০॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! আমার অনুগ্রহে তোমাব একটা পুত্র জন্মিবে ; ঋষিবা শিক্ষ
করিবাব জন্য তাহাব নিকট আগমন করিবেন এবং সে কল্পসূত্র কর্তা হইবে
এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥৭১॥

বৎস ! আজ আমি তোমাকে কোন্ অভিষ্ট বস্তু দান কবিব, তুমি যাহ
কামনা কর, তাহা বল । তখন তপ্তি কৃতাঞ্জলি হইয়া এই কথা বলিলেন—
‘ভগবন্ ! আপনাতে আমার দৃঢ়ভক্তি হউক ॥৭২॥

উপমন্যু বলিলেন—‘মহাদেব তপ্তিক এই সকল বব দান কবিলে, দেবর্ষিব
তঁাহাব বন্দনা কবিতে লাগিলেন এবং দেবতাবা তঁাহাব স্তব কবিতে থাকিলেন
এই অবস্থায় তিনি’ সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥৭৩॥

যানি চ প্রথিতান্যাদৌ তত্ত্বিরাখ্যাতবান্মম ।
 নামানি মানবশ্রেষ্ঠ ! তানি হুং শৃণু সিদ্ধয়ে ॥৭৫॥
 দশনামসহস্রাণি দেবেষ্বাহ পিতামহঃ ।
 শৰ্কস্ব শাস্ত্রেষু তথা দশনামশতানি চ ॥৭৬॥
 গুহানীমানি নামানি তত্ত্বিৰ্ভগবতোহচ্যুত ।।
 দেবপ্রসাদাদ্বেশঃ পুরা প্রাহ মহাত্মনে ॥৭৭॥

ইতি ক্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
 পৰ্বণি দানধর্মো পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

অন্তরিত্তি । অন্নগৈরহচরৈঃ সহতি সান্নগন্ত্যিন্ । ঋষিস্তত্ত্বিঃ ॥৭৪॥
 যানীতি । প্রথিতানি প্রসিদ্ধানি । সিদ্ধয়ে নিজাতীষ্টনিম্পত্তয়ে ॥৭৫॥
 দশেতি । পিতামহো ব্রহ্মা । শৰ্কস্ব মহাদেবস্ত ॥৭৬॥
 গুহানীতি । পুরা দেবেশো ব্রহ্মা, মহাত্মনে তত্ত্বিঃ প্রাহ । গুহানি গোপনীয়ানি ইমানি
 তানি নামানি দেবপ্রসাদাদ্বেশগোহুগ্রহাতত্ত্বির্মাং প্রাহ ॥৭৭॥
 ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-ক্ৰীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
 ভ্রতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্মো পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

ইতি বজ্রবর্ষেদে পাখ্যাবিশেষস্তত্র কল্পতরুর্ভা ॥৭০—৭৩॥ প্রথিতানি মযা ভূভ্যং ঘেবাং যথো
 একমুপদিষ্টং তানি সর্বাণি হুং শৃণু, সিদ্ধয়ে মোক্ষান্তলবলপ্রাপ্তয়ে ॥৭৪—৭৫॥ দেবেশো ব্রহ্মা
 যানি নামানি মহাত্মনে পুরা প্রাহ গুহানি তানীমানি দেবপ্রসাদাতত্ত্বিঃ প্রাহ মহামিত্তি
 শেষঃ ॥৭৬—৭৭॥

ইতি ক্রীমহাভাবতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধর্মো নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥১৫॥

যাদবশ্রেষ্ঠ । ভগবান্ মহাদেব অনুচববর্গেব সহিত অন্তর্হিত-হইলে, তত্ত্বি
 আশ্রমে আসিয়া, আমাব নিকট সমস্ত বৃত্তান্ত বলিলেন ॥৭৪॥

মানবশ্রেষ্ঠ । তত্ত্বি মহাদেবেব যে সকল প্রসিদ্ধ নাম আমাব নিকট বলিয়া-
 ছিলেন ; আপনি নিজকাৰ্য্য সিদ্ধিব নিমিত্ত সেই সকল নাম শ্রবণ করুন ॥৭৫॥

পূর্বে ব্রহ্মা দেবগণেব নিকটে মহাদেবেব দশসহস্র নাম বলিয়াছিলেন এবং
 শাস্ত্রেও তাঁহাব সহস্র নাম উক্ত আছে ॥৭৬॥

কৃষ্ণ ! পূর্বে ব্রহ্মা, মহাত্মা তত্ত্বি নিকটে যাহা বলিয়াছিলেন ; মহর্ষি
 তত্ত্বি ব্রহ্মাবই অনুগ্রহে ভগবান্ মহাদেবেব সেই সকল গোপনীয় নাম আমাব
 নিকট বলিয়াছেন ॥৭৭॥

ষোড়শোধ্যায়ঃ ।

—ॐ—

বাসুদেব উবাচ ।

ততঃ স প্রযতো ভূত্বা মম তাত ! যুধিষ্ঠির ! ।

প্রাঞ্জলিঃ প্রাহ বিপ্রধির্নামসংগ্রহমাদিতঃ ॥১॥

উপমন্যুরুবাচ ।

ব্রহ্মপ্রোক্তৈর্থাষিপ্রোক্তৈর্বেদবেদাঙ্গসম্ভবৈঃ ।

সর্বলোকেষু বিখ্যাতং স্তুত্যাং স্তোয়ামি নামভিঃ ॥২॥

মহন্তিবিহিতৈঃ সত্যৈঃ সিন্ধৈঃ সর্বার্থসাধকৈঃ ।

ঋষিণা তপ্তানা ভক্ত্যা কৃতৈর্বেদকৃতান্বনা ॥৩॥

যথোক্তৈঃ সাধুভিঃ খ্যাতৈর্মুনিভিস্তদ্বদশিভিঃ ।

প্রবরং প্রথমং স্বর্গ্যং, সর্বভূতহিতং শুভম্ ॥৪॥

শ্রুতিঃ সর্বত্র জগতি ব্রহ্মলোকাবতারিতৈঃ ।

সত্যৈস্তৎ পরমং ব্রহ্ম ব্রহ্মপ্রোক্তং সনাতনম্ ॥৫॥

বক্ষ্যে যদুকুলশ্রেষ্ঠ ! শৃণুস্বাবহিতো মম ।

বরয়েনং ভবং দেবং ভক্তস্তং পরমেশ্বরম্ ॥৬॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

তত ইতি । স উপমন্যুঃ, প্রযতঃ সংযতচিত্তঃ । শিবস্ত নাম্নাং সংগ্রহং সঙ্কলনম্ ॥১॥

ব্রহ্মেতি । বেদেষু বেদাঙ্গেষু শিক্ষাকল্পাদিষু চ, সম্ভবৈঃ স্থিতৈঃ । স্তুত্যাং শিবম্ । সত্যৈরর্থ-
তয়া, সিন্ধৈঃ পুষ্করগাভিঃ । বেদে কৃতঃ অর্পিত আত্মা চিত্তং যেন তেন । স্বর্গ্যং স্বর্গ-
জনকম্ । ব্রহ্মলোকাবতারিতৈস্তপ্তানা সমানীতৈঃ । ব্রহ্ম বেদস্বরূপম্, স্তবম্ । বরয় অর্থাৎ
যাচস্ব, ভবং মহাদেবম্ ॥২—৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

তত ইতি ॥১—২॥ সত্যৈরর্থার্থৈঃ, বেদে কৃতান্বনা দত্তচিত্তেন কৃতৈঃ বেদাং পৃথক্ কৃতৈঃ
॥৩॥ যথোক্তৈরিতি । স্তুত্যাং সিংহাবলোকনশ্রাব্যেন বিশিনষ্টি—প্রবরমিত্যর্থেন ॥৪॥ ঋতৈরিতি

কৃষ্ণ বলিলেন—‘ধর্ম্মরাজ ! তাহাব পব ব্রহ্মাধি উপমন্যু সংযতচিত্ত ও কৃত-
ঞ্জলি হইয়া, আমাব নিকটে প্রথম হইতে মহাদেবেব সংগৃহীত নাম সকল বলিতে
আবস্ত কবিলেন’ ॥১॥

তেন তে জ্ঞাযযিষ্যামি যত্তদব্রহ্ম সনাতনম্ ।

ন শক্যং বিস্তরাৎ কৃৎস্নং বক্তুং সৰ্ব্বশ্চ কেনচিৎ ॥৭॥

যুক্তেনাপি বিভূতীনামপি বৰ্ষশতৈরপি ।

যন্তাদিমধ্যমন্তশ্চ স্ত্রৈরপি ন গম্যতে ॥৮॥

কন্তশ্চ শকুযাদ্বক্তুং গুণান্ কাৎক্ষেন মাধব ।

কিস্তু দেবশ্চ মহতঃ সংক্ষিপ্তার্থপদাক্ষরম্ ॥৯॥

শক্তিতশ্চরিতং বক্ষ্যে প্রসাদান্তশ্চ ধীমতঃ ।

অপ্রাপ্য তু ততোহনুজ্ঞাং ন শক্যঃ স্তোতুমীশ্বরঃ ॥১০॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

তেনেতি । ব্রহ্ম বেদভূতম্ । সৰ্ব্বশ্চ মহাদেবশ্চ, বিভূতীনাং অগ্নিমান্দিগৈশ্বৰ্যাণাং সমূহেনেতি
শেষঃ, যুক্তেনাপি কেনচিদिति সম্বন্ধঃ । সংক্ষিপ্তানি অর্থাঃ পদানি অক্ষরাণি চ যন্ত তৎ । ততো
মহাদেবাং ॥৭—১০॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মপ্রোক্তঃ বেদোক্তঃ ॥৭॥ বরয় প্রার্থয়, উপসন্নো ভব এনং মন্ত্রাস্বকমীশ্বরং লক্ষুন্ ॥৮॥ তেন

উপমন্যু বলিলেন—‘ব্রহ্মোক্ত, ঋষিগণোক্ত, বেদ ও বেদাঙ্গস্থিত নাম সমূহ-
দ্বাৰা সৰ্বলোকবিখ্যাত ও স্তবেব যোগ্য মহাদেবকে আমি স্তব কবিব । এই
সকল নাম মহাজনেবা আবিষ্কার কবিয়াছেন এবং বেদাৰ্পিতচিত্ত ঋষি তত্ত্ব
ভক্তিপূৰ্বক সংগ্রহ কবিয়াছেন । স্মৃতবাং এই নামসমূহ সত্য, সিদ্ধ ও সৰ্ব্বার্থ-
সাধক । আব বিখ্যাত সাধুগণ ও তত্ত্বদৰ্শী মুনিগণ যথাযথভাবে এই নামসমূহ
বলিয়াছেন, মহর্ষি তত্ত্ব ব্রহ্মলোক হইতে মৰ্ত্যলোকে আনয়ন কবিয়াছেন ;
স্মৃতরাং, সমগ্র জগতেব লোক ইহা শুনিয়াছে । যদ্বৎশ্রেষ্ঠ । এই সত্য নাম-
সমূহদ্বাৰা গ্রথিত ব্রহ্মপ্রোক্ত সনাতন শিবস্তোত্র অশ্রু স্তোত্রেব মধ্যে শ্রেষ্ঠ, প্রথম,
স্বৰ্গজনক এবং সমস্ত প্রাণীৰ হিত ও মঙ্গলকাবক । স্মৃতবাং বেদেব জ্ঞায় উত্তম
সেই স্তোত্র আমি আপনাব নিকট বলিব ; আপনি অবহিত হইয়া, আমার
নিকট শ্রবণ ককন, আব আপনি মহাদেবেব ভক্ত বলিয়া সেই পবমেশ্বর
মহাদেবেব নিকট অভীষ্ট বব প্রার্থনা করুন ॥২—৬॥

কৃষ্ণ ! সেই জ্ঞান আমি আপনাকে সেই স্তব শুনাইব, যাহা সনাতন বেদ-
স্বৰূপ । কোন ব্যক্তি অগ্নিমান্দি ঐশ্বৰ্য্যসম্পন্ন হইয়াও শতবৎসবেও বিস্তবক্রমে
মহাদেবেব সমস্ত নাম বলিতে সমর্থ হন না । দেবতাবাও ষাঁহাব আদি,
মধ্য ও অন্ত জানেন না, কোন ব্যক্তি তাঁহাব সমস্ত গুণ বলিতে সমর্থ হইবে ?
মাধব ! আমি শক্তি অনুসাবে সেই মহাদেবেব অনুগ্রহে সংক্ষিপ্ত অর্থ, পদ ও

বদা তেনাভ্যনুজ্ঞাতঃ স্তুতো বৈ স তদা ময়া ।
 অনাদিনিধনশ্রাহং জগদ্যোনেম'হাত্মনঃ ॥১১॥
 নান্নাং কক্ষিৎ সমুদ্দেশং বক্ষ্যামব্যক্ত্যোনিমঃ ।
 বরদস্য বরেণ্যস্য বিশ্বরূপস্য ধীমতঃ ॥১২॥ (যুগ্মকম্)
 শৃণু নান্নাং চয়ং কৃষ্ণ ! যদুভ্যং পদ্মযোনিম ।
 দশনামসহস্রাণি যান্মাহ প্রপিতামহঃ ॥১৩॥
 তানি নির্মাথ্য মনসা দগ্নো যুতমিবোদ্ধতম্ ।
 গিরেঃ সারং যথা হেম পুষ্পসারং যথা মধু ॥১৪॥
 স্নাতাং সারং যথা মণ্ডুস্তথৈতৎ সারমুদ্ধতম্ ।
 সর্বপাপাপহমিদং চতুর্বেদসমম্বিতম্ ॥১৫॥ (বিশেষকম্)
 প্রযত্নেনাধিগন্তব্যং ধার্য্যঞ্চ প্রযতাজ্জনা ।
 মাস্ত্রন্যং পৌষ্টিকং চৈব রক্ষোল্লং পাবনং মহৎ ॥১৬॥

ভাবতকৌমুদী

ষদেতি । তেন মহাদেবেন । সমুদ্দেশং সমুদ্যম, অব্যক্তস্য প্রকৃতেবপি যোনিঃ কাবণম্
 তাদায়েদ্যনাস্তীতি তস্য । ব্রীহাদিহাদিন্ । ববেণ্যস্য সর্বপ্রধানস্য ॥১১—১২॥

শৃণুতি । চয়ং সমূহম্, পদ্মযোনিম ব্রহ্মণা । প্রপিতামহো ব্রহ্মা । মনসা নির্মাথ্য
 পর্যালোচ্য অত্র সমালোভ্য । চতুর্ভির্বেদৈঃ সমম্বিতং তুল্যম্ ॥১৩—১৫॥

প্রযত্নেনেতি । অধিগন্তব্যং জ্ঞাতব্যম্, ধার্য্যং মনসি বক্ষণীয়ম্, প্রযতাজ্জনা শুদ্ধচিত্তেন,
 পৌষ্টিকং পুষ্টিজনকম্ ॥১৬॥

অক্ষবযুক্ত মহাদেবেব স্তব আপনাব নিকট বলিব । কিন্তু, মহাদেবেব অনুমতি
 না পাইয়া কেহই তাঁহাকে স্তব কবিত্তে সমর্থ হয় না ॥৭—১০॥

যখন মহাদেব অনুমতি কবিয়াছেন, তখনই আমি তাঁহাব স্তব কবিয়াছি ।
 অনাদি, অনন্ত, জগতেব কাবণ, প্রকৃতিবও কাবণ, ববদাতা, সর্বপ্রধান, বিশ্ব-
 রূপ, জ্ঞানী ও মহাত্মা মহাদেবেব নামসমূহেব কোন অংশ আমি বলিব ॥১১—১২॥

কৃষ্ণ ! ব্রহ্মা যাহা বলিয়াছেন, মহাদেবেব সেই নামসমূহ আপনি শ্রবণ
 করুন । ব্রহ্মা যে দশসহস্র নাম কবিয়াছেন, মনে মনে সেইগুলিকে মন্থন
 কবিয়া দধির সাব ঘূতের ত্রায়, পর্বতেব সার স্বর্ণেব তুল্য, পুষ্পেব সাব মধুব
 সমান এবং ঘূতের সার মণ্ডের সদৃশ, সেই দশসহস্র নামেব সার এই সহস্র নাম
 আমি উদ্ধৃত করিয়াছি । ইহা সমস্ত পাপনাশক এবং চারিটী বেদেব
 তুল্য ॥১৩—১৫॥

ইদং ভক্তায় দাতব্যং শ্রদ্ধধানাস্তিকায় চ ।
 নাশ্রদ্ধধানরূপায় নাস্তিকায়াজিতাঙ্গনে ॥১৭॥
 যশ্চাভ্যসূযতে দেবং কারণাত্মানমীশ্বরম্ ।
 স কৃষ্ণ ! নরকং যাতি সহ পূৰ্বৈঃ সহান্বজৈঃ ॥১৮॥
 ইদং ধ্যানমিদং যোগমিদং ধ্যেয়মনুত্তমম্ ।
 ইদং জপ্যমিদং জ্ঞানং বহুশ্চমিদমুত্তমম্ ॥১৯॥
 যং জ্ঞাত্বা অন্তকালেহপি গচ্ছেত পরমাং গতিম্ ।
 পবিত্রং মঙ্গলং মেধ্যং কল্যাণমিদমুত্তমম্ ॥২০॥

ভারতকৌমুদী

ইদমিতি । শ্রদ্ধধানো বিশ্বাসী চার্মো আস্তিকশ্চেতি তন্মৈ ॥১৭॥
 য ইতি । কারণাত্মানং সৰ্ব্বকারণকপম্ । পূৰ্বৈঃ পিতৃাদিভিঃ ॥১৮॥
 ইদমিতি । ধ্যানং ধ্যানফলজনকম্, যোগং যোগফলপ্রদম্ । বহুশ্চ গোপ্যম্ ॥১৯॥
 যমিতি । যং শুভম্ । পবিত্রং পবিত্রতাজনকম্, মঙ্গলমাত্মনঃ, মেধ্যং পুত্ৰম্, কল্যাণং
 পুত্রাদিরপি ইদং নামসহস্রম্ ॥২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিধিনা ॥৭॥ যুক্তেন সম্বন্ধেন ৮—১১॥ যোনিঃ যোনে ব্রহ্মণ ইতি শেবঃ ॥১২—১৮॥ ইদমিতি ।
 এতচ্ছপ এব ধ্যানাদিফলপ্রদ ইত্যর্থঃ ॥১৯॥ যং শুভম্, সৰ্বদধিগমেনাপ্যশ্রু পরমাং গতিং
 গচ্ছেতৈবেত্যর্থঃ । পবিত্রং পাপনাশকম্, মেধ্যং বজ্রাদিফলপ্রদম্, মঙ্গলমাত্মদায়কম্, উত্তমং

এই সহস্র নাম মঙ্গলজনক, পুষ্টিকাৰী, বাক্সনাশক ও পবন পবিত্র ।
 শ্রুতবাং মানুষ্য শুদ্ধচিত্ত হইয়া যত্নপূৰ্বক ইহা জানিবে ও মনে বাধিবে ॥১৬॥

বিশ্বাসী, আস্তিক ও ভক্তজনকে এই সহস্র নাম দান কবিবে, কিন্তু অবি-
 শ্বাসী, অনাস্তিক ও অজিতেন্দ্রিয়কে দান কবিবে না ॥১৭॥

কৃষ্ণ ! যে লোক জগতেব কাবণ ও অধীশ্বর মহাদেবেব প্রীতি অনুয়া করে,
 সে লোক পূৰ্বপুৰুষ ও পুত্রপ্রভৃতিব সহিত নবকে যায় ॥১৮॥

এই সহস্র নাম ধ্যান ও যোগেব ফল দান কবে, ইহা সৰ্বশ্রেষ্ঠ ধ্যেয়, ইহা
 জপ করিবে, ইহা জ্ঞানেব ফল দান কবে এবং ইহা বিশেষভাবে গোপন
 করিবে ॥১৯॥

মানুষ্য, যে শুভ জানিয়া অস্তিম কালেও পরম গতি লাভ কবে, সেই শুভকপ
 এই সহস্র নাম, পবিত্রতাজনক, উত্তম পবিত্র স্বরূপ, নিজের ও পুত্রাদির মঙ্গল-
 কারী ॥২০॥

ইদং ব্রহ্মা পুরা কৃষ্ণা সর্বলোকপিতামহঃ ।
 সর্বস্তুবানাং রাজত্বে দিব্যানাং সমকল্পয়ৎ ॥২১॥
 তদা প্রভৃতি চৈবায়মীশ্বরস্ত মহাত্মনঃ ।
 স্তবরাজ ইতি খ্যাতো জগত্যমরপূজিতঃ ॥২২॥
 ব্রহ্মলোকাদয়ং স্বর্গে স্তবরাজোহবতারিতঃ ।
 যতস্তুতিঃ পুরা প্রাপ তেন তণ্ডিকৃতোহভবৎ ॥২৩॥
 স্বর্গাচ্চৈবাত্র ভূলোকং তণ্ডিনা হবতারিতঃ ।
 সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যং সর্বপাপপ্রণাশনম্ ॥২৪॥
 নিগদিষ্যে মহাবাহো । স্তবানামুত্তমং স্তবম্ ।
 ব্রহ্মণামপি যদব্রহ্ম পরাণামপি যৎ পরম্ ॥২৫॥

ভাবতকৌমুদী

ইদমিতি । দিব্যানাং স্বর্গীয়ানাং শ্রেষ্ঠানামিতার্থঃ ॥২১॥
 তদেতি । অযং স্তবঃ, ঈশ্বরস্ত মহাদেবস্ত ॥২২॥
 ব্রহ্মেতি । অবতারিতো ব্রহ্মণা । যতঃ স্বর্গাৎ । তণ্ডিকৃতো মর্জ্যে ॥২৩॥
 স্বর্গাদিতি । সর্বেষাং মঙ্গলানামপি মঙ্গল্যং মঙ্গলজনকম্ ॥২৪॥
 নীতি । নিগদিষ্যে বদিষ্যামি । ব্রহ্মণাং বেদানামপি ব্রহ্মবেদঃ, যন্মাসহস্রমিতার্থঃ
 পরাণামুত্তমানামপি পরমুত্তমম্ ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

কল্যাণং পরমানন্দরূপম্ ॥২০—২৪॥ ব্রহ্মণাং বেদানাং বাচ্যমপি বো বাগিতার্থঃ ।

পূর্বকালে সর্বলোকপিতামহ ব্রহ্মা এই সহস্রনামরূপ স্তব আবিষ্কার
 করিয়া, উৎকৃষ্ট সমস্ত স্তবেব বাজত্বপদে কল্পনা কবিয়াছিলেন ॥২১॥

তদবধি, মহাত্মা মহাদেবেব দেবপূজিত এই স্তব, জগতে ‘স্তবরাজ’ এই
 নামে বিখ্যাত হইয়াছে ॥২২॥

ব্রহ্মা, এই স্তবরাজকে ব্রহ্মলোক হইতে স্বর্গে অবতাবিত করেন, পূর্বে
 মহর্ষি তণ্ডি, যে স্বর্গ হইতে ইহা পাইয়াছিলেন । সেই জগত্ এই স্তবরাজ
 তণ্ডিকৃত বলিয়া মর্ত্যলোকে প্রচাবিত হইয়াছে ॥২৩॥

সমস্ত মঙ্গলেরও মঙ্গলজনক এবং সর্ব পাপনাশক, এই সহস্রনামরূপ
 স্তবকে মহর্ষি তণ্ডি স্বর্গলোক হইতে মর্ত্যলোকে অবতারিত করিয়াছেন ॥২৪॥

মহাবাহু কৃষ্ণ ! যাহা বেদেবও বেদ এবং উত্তমেবও উত্তম, সেই স্তবেব
 মধ্যে উৎকৃষ্ট স্তব আপনাব নিকট আমি বলিব ॥২৫॥

তেজসামপি যত্তেজস্তপসামপি যত্পঃ ।

শাস্তানামপি যঃ শাস্তো দ্যুতীনামপি যা দ্যুতিঃ ॥২৬॥

দান্তানামপি যো দান্তো ধীমতামপি যা চ ধীঃ ।

দেবানামপি যো দেব ঋষীগামপি যন্তৃষিঃ ॥২৭॥

যজ্ঞানামপি যো যজ্ঞঃ শিবানামপি যঃ শিবঃ ।

রুদ্রাগামপি যো রুদ্রঃ প্রভা প্রভবতামপি ॥২৮॥

যোগিনামপি যো যোগী কারণানাঞ্চ কারণম্ ।

যতো লোকাঃ সম্ভবন্তি ন ভবন্তি যতঃ পুনঃ ॥২৯॥

সৰ্ব্বভূতান্নভূতশ্চ হরশ্চামিততেজসঃ ।

অষ্টৌত্তরসহস্রস্ত নান্নাং সৰ্ব্বশ্চ মে শৃণু ।

যচ্চ ত্বা মনুজব্যাত্ৰ ! সৰ্ব্বান্ কামানবাপ্যসি ॥৩০॥ (কুলকম্)

ভাবতকৌমুদী

তেজসামিতি । তপস্তপস্তাবিষয়ঃ । শাস্তানামন্তুরিদ্ধিযদমনশীলানাম্, দ্যুতীনাং প্রভানাম্ । দান্তানাং বহির্বিদ্ধিযদমনশীলানাম্, শিবানাং মঙ্গলকরাণাম্ । রুদ্রানাং সংহর্ষুণাম্, প্রভা প্রভাবঃ । কারণানাং কিত্যাदीনাম্ । সম্ভবন্তি জায়ন্তে, যতো যস্মিন্ পুনর্ন ভবন্তি লীয়ন্তে । সৰ্ব্বেষাং ভূতানাং প্রাণিনাং আত্মভূতশ্চ জীবরূপশ্চ, হরশ্চ সংহারকর্তৃঃ । সৰ্ব্বশ্চ মহাদেবশ্চ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥২৬—৩০॥

ভাবতভাবদীপঃ

পরাপামিদ্ধিয়ার্থমনোরু্কিমহদব্যক্তানামপি যঃ পরঃ পুরুষঃ ইত্যর্থঃ ॥২৫॥ তেজসাং চক্ষুর্দাদীনামপি যচ্চক্ষুঃ, তপসাং পুণ্যানাং গঙ্গাদীনামপি যৎ পুণ্যম্, শাস্তানামুপরতচিত্তানামপি আত্যস্তিকী উপরতির্মোক্ষাখ্যা । দ্যুতীনাং জ্ঞানানাং বৃত্তিরূপানামপি জ্ঞানং সাক্ষিরূপমভ্যব্যবসায়াপরপর্যায়ম্ ॥২৬॥ দান্তানাং জিতেন্দ্রিয়াণাং মধ্যেহত্যন্তং জিতেন্দ্রিয়ঃ । ধীমতাং জ্ঞানিনাং ধীঃ আত্মাত্মভবরূপং জ্ঞানম্ । দেবানাং পূজ্যানামপি পূজ্যঃ । ঋষীণাং কাব্যকল্পুণামপি কাব্যকর্তা বেদকর্তৃষাং ॥২৭॥ যজ্ঞানাং যজ্ঞতোক্তৃণাং যজ্ঞঃ, যজ্ঞশ্চ আরাধনশ্চ ভোক্তা । শিবানাং কল্যাণানামপি কল্যাণম্ । রুদ্রি যেনেতি বা রৌদ্রিত্যেনেন বা রৌত্যােনেন বা রবণং বা রুং অজ্ঞানং বা বিপর্যয়ো বা শোকো বা দুঃখং বা রুং তাং ভ্রাবয়তীতি রুদ্রঃ জ্ঞানমানন্দো বা তেবামপ্যানন্দঃ । প্রভবতামীশ্বরানাংপি প্রভা ঐশ্বর্যম্ ॥২৮॥ যোগিনাং

যিনি তেজেবও তেজ, যিনি তপস্তাবও তপস্তা, যিনি শাস্তদিগেব মধ্যে প্রধান শাস্ত, যিনি প্রভা সকলেবও প্রভা, যিনি দান্তদিগেব মধ্যে প্রধান দান্ত, যিনি জ্ঞানিগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ জ্ঞানী, যিনি দেবতাদেবও দেবতা, যিনি ঋষিগণেরও ঋষি, যিনি যজ্ঞসমূহেবও যজ্ঞ, যিনি মঙ্গলকাবীদেবও মঙ্গলকাবী, যিনি রুদ্রগণেবও রুদ্র, যিনি প্রভাবশালীদেরও প্রভাব, যিনি যোগিগণের মধ্যে

ঐ স্থিরঃ স্থাণুঃ প্রভুভীমঃ প্রবরো বরদো বরঃ ।

সর্বাত্মা সর্ববিখ্যাতঃ সর্বঃ সর্বকরো ভবঃ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

স্থির ইতি । অত্রেদমবধেষম্, অগ্নিন্ সহস্রনামস্তবে একবিধানেকশব্দপ্রয়োগস্থলে অর্থভেদা
স্তেদঃ, একার্থকানেকশব্দপ্রয়োগস্থলে চ শব্দভেদাদেব ভেদো গ্রাহ্যঃ । স্পষ্টার্থকশব্দ ন
ব্যাত্যেয়ঃ । স্থিরো নিশ্চলঃ ব্রহ্মরূপতয়া নিষ্ক্রিয়ত্বাৎ, তিষ্ঠতীতি স্থান্ধিত্যাঃ ব্রহ্মরূপত্বাদেব,
প্রভবতীতি প্রভুঃ সর্বনিয়ন্তৃত্বাৎ, বিভেত্যস্মাদিতি ভীমঃ সংহত্বাৎ, প্রবরঃ প্রকর্ষণে শ্রেষ্ঠঃ,
বরদো ভক্তেষু বরদাতা, বরঃ সর্বকরেব বরণীয়ঃ কামনাপূরকত্বাৎ, সর্বায়া জীবকপত্বাৎ, সর্বঃ
সর্বব্যাপিত্বাৎ, সর্বকরঃ বিরিকিরূপত্বাৎ ভবতাস্মাদিতি ভবঃ ॥৩১॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মাদীনামপি যো যোগী ব্যেষমক্লমাজ্ঞেণ শ্রুতা । কারণানামব্যক্তাদীনাম্ কারণং নিষ্কলম্
॥২৯—৩০॥ যতপাত্ৰ সহস্রনামস্তোত্রে নাম্নাং শব্দতোহর্থতচ্চ পৌনরুক্ত্যমস্তু তথাপ্যর্থকোহপি
শব্দভেদাৎ কচিৎ কচিৎ শব্দৈকোহপ্যর্থভেদাচ্চাপৌনরুক্ত্যং ত্রষ্টব্যমপূর্বার্থত্বাৎ । ন হি
সর্বাঙ্গপদোচ্চারণজন্তমপূর্বং বিদ্যাপদোচ্চারণাভূৎপত্ততে, অত্রথা অগ্নয়ে জুষ্টং নির্বপামীত্যত্র
বহুয়ে জুষ্টমিতি উচ্চারণেহপি তদপূর্বোৎপত্ত্যাপত্তের্বিধিগত এব শব্দঃ প্রয়োক্তব্য ইতি
মীমাংসকমুদ্রাভঙ্গঃ স্তাৎ । অর্থভেদেহপি শব্দৈক্যং ন পৌনরুক্ত্যাবহম্, ইন্দ্রশব্দস্তাত্ত্বার্থস্তা-
পৈন্দ্র্য গার্হপত্যমুপতিষ্ঠতেতি বিধানাদ্ব্যোগেনাগ্নিপদপ্রদর্শনত্বাৎ । তথা চ শব্দৈকোহপ্যর্থক্যং
নাস্তি, তথা বয়মস্তাং ব্যাখ্যাযাং প্রদর্শয়িত্বামঃ—তিষ্ঠতীতি স্থিরঃ তিষ্ঠন্ত্যগ্নিমিতি স্থাণুঃ,
যজিরশিশিরেত্যাদিনা স্থাপুরিতি চ তিষ্ঠতে: কিরচ্ টিলোপৌ হুপ্রত্যয়শ্চ বিধীয়তে, স্থিরঃ
অচঞ্চলঃ কূটস্থঃ নিত্যঃ, স্থাণুঃ গৃহস্তম্ববং সর্বাশ্রয়ঃ । “সংসারমণ্ডপস্তাস্ত্র মূলমস্তায় শম্ভব”
ইতি । প্রভুঃ দেবরোহন্তর্যামীত্যর্থঃ । প্রকৃষ্টঃ ভবনঃ সত্তা যন্তেতি বা পরমার্থসত্য ইত্যর্থঃ ।
প্রকর্ষণে ভাবয়তি বিশ্বং রচয়তি জ্ঞানতি বা বিশ্বকর্তা সর্বজ্ঞো বেত্যর্থঃ । বিশ্রাণ্ড্যোড়্গ-
জ্ঞায়ামিতি অপূর্বাস্তবতেভুঃ । পাচকপাঠকাদিবদগুণশব্দোহয়ং ন তু সংজ্ঞাশব্দঃ । এবমুত্তর-
ত্রাপি জ্ঞেয়ম্ । ভীমঃ সংহতা বিভেত্যস্মাদ্গদিতি ব্যুৎপত্তে: । ভীমাদবোহপাদানে ইতি
সূত্রোং সিদ্ধিঃ । প্রবরঃ শ্রেষ্ঠঃ প্রকর্ষণে ভোগমোক্ষকার্যমৈকরণীয়ঃ, অতএব বরদঃ ইষ্টপ্রদঃ ।
আতোহনুপসর্গে ক ইতি স্বপূর্বাদদাতে কঃ । বরঃ বৃণোত্যাচ্ছাদয়তি সর্বমিতি বরঃ
পচাত্তচ । সর্বায়া হতমেনেনেতি সর্বঃ স চাত্মা চেতি সর্বায়া ব্যাপকঃ প্রত্যগ্ৰূপঃ প্রাণভূত্যা-
ত্রস্তান্তরাশ্বেত্যর্থঃ । সর্বনিয়ন্তেত্যাদিনা সর্বৈকরূপত্বং নিপাত্যতে । আপ্নোতি সর্বং ভোগ্যং
স্বার্থত্বেন লভতে আদত্তে স্বীকরোত্যন্তি ভুক্তে অততি সততমেকরূপেণ বর্তত ইতি চ আত্মা ,

প্রধান যোগী, যিনি কারণেবও কাবণ এবং ষাঁহা হইতে লোকসকল উৎপন্ন
হয়, আবাব ষাঁহাতেই লয় পায়, সর্বভূতের আত্মা, সংহাবকর্তা ও অমিততেজা
সেই মহাদেবেব অষ্টোত্তরসহস্র নাম আপনি আমাব নিকট শ্রবণ করুন,
মহুয়াশ্রেষ্ঠ । আপনি ষাণ্ডা ওনিয়া সমস্ত অভীষ্ট লাভ কবিবেন ॥২৬ ৩০॥

জটী চন্মী শিখণ্ডী চ সর্বাঙ্গঃ সর্বভাবনঃ ।

হরশ্চ হরিণাক্ষশ্চ সর্বভূতহরঃ প্রভুঃ ॥৩২॥

প্রবৃত্তিশ্চ নিবৃত্তিশ্চ নিষতঃ শাস্তো ধ্রুবঃ ।

শ্মশানবাসী ভগবান্ খচরো গোচরোহর্দনঃ ॥৩৩॥

ভাবতকৌমুদী

জটীতি। শিখণ্ডে। লবিতকেশোহস্ত্রাস্তীতি শিখণ্ডী, সর্বাণি জগন্তি অঙ্গানি যন্ত সঃ সর্বাঙ্গঃ সর্বান্ ভাবয়তি উৎপাদয়তীতি সর্বভাবনঃ, হবতি সংহবতীতি হরঃ, হবিণশ্চেব অক্ষীনি নয়নানি যন্ত সঃ, প্রভুর্বাধীশ্বরঃ ॥৩২॥

প্রবৃত্তিবিতি। প্রবৃত্তির্নিবৃত্তিশ্চ তদুভয়প্রযোজকত্বাৎ, নিষতো যোগনিয়মবান্, শাস্তো নিত্যঃ, ধ্রুবো নিশ্চলঃ, ভগবান্ ঐশ্বর্যবান্, খচরো গ্রহনক্ষত্রকপেণ গগনচরঃ, গোচরো জ্ঞানিনাং জ্ঞানবিষয়ঃ, অর্দনঃ পাপিনাং পীড়কঃ ॥৩৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

তথা চ স্মৃতিঃ—“যচ্চাপ্নোতি যদাদত্তে যচ্চান্তি বিষয়ানয়ম্। যচ্চান্ত সন্ততো ভাবন্তস্মাদা-
শ্বেতি গীষত” ইতি। সর্ববিখ্যাতঃ সর্বত্র দেশে কালে চ সর্বেষাং প্রাণিনাং বা বিখ্যাতঃ
প্রত্যক্তেন প্রসিদ্ধঃ। সর্বঃ ব্যাপকঃ “সর্বং সমাপ্নোষি ততোহসি সর্ব” ইতি ভগদ্বচনাৎ।
সর্বং করোতীতি সর্বকরঃ বিশ্বস্ত কর্তা। এতেন নামদ্বয়েনোপাদানদ্বয়ং নিমিত্তদ্বয়ং চোক্তম্।
এবং ভবতাস্মাদনন্তাপেক্ষাদ্বিমিতি ভবতাস্মিন্ প্রলয় ইতি বা ভবঃ সর্বস্তোৎপত্তিপ্রলয়স্থানম্।
ঋদোরবিত্যপ্, ভবতাস্তীতি সত্তার্থাস্তবতে: পচাচ্চ, সত্তামাজস্বরূপ ইত্যর্থঃ ॥৩১॥ জটী
জটাবটসম্বাতেহস্মাৎ পচাচ্চি কেশানাং সম্বাতো জটী ভবান্, চন্মী চর্ম ব্যাভ্রস্ত গজস্ত বা
কৃতিস্তদান্, শিখণ্ডী ময়ূরশিখাবৎ জটাসম্মিবেশোপরিবৃত্তো জটাগ্রশৃঙ্খলঃ শিখণ্ডস্তদান্, সর্বং
জগদক্ষয়বয়বভূতং যন্ত স সর্বাঙ্গঃ বিরাডিত্যর্থঃ। সর্বভাবনো বিশ্বকর্তা, হবঃ হবতি সর্বং
সংহরতীতি হরঃ হরতে: পচাচ্চ। হরিণাক্ষঃ যুগনেজঃ, সর্বাণি ভূতানি হরতীতি সর্বভূত-
হরঃ, হরতেরহুত্মমনেহজিত্যচ। প্রভুঃ প্রাকর্ষণে ভবতে প্রাপ্নোতি বিশ্বং ভোগ্যেভ্যেনেতি সর্ব-
ভোক্তা, পূর্ববৎ ভুঃ ॥৩২॥ প্রবৃত্তিঃ প্রাকর্ষণে কুর্বজগতয়া বর্তনং প্রবৃত্তিঃ, নিকর্ষণে নিকৃচ্ছমতয়া
বর্তনং নিবৃত্তিঃ নিপূর্বাৎ বৃত্তু বর্তনেহস্মাৎ ত্রিযাং জিন্, যতস্তে বিষয়গ্রহণায় স্বয়ং প্রবর্তন্তে
তানি যতানি ইচ্ছিয়াণি। যতী প্রযচ্ছেহস্মাৎ পচাচ্চ, নিগৃহীতানি যতানি যেন সঃ নিয়ত-
গুপতীত্যর্থঃ। শাস্তো: শশস্তবঃ নিত্য ইত্যর্থঃ। ধ্রুবঃ অচলঃ, শ্মশানবাসী শ্মানঃ এবাঃ মৃত-
জীবাঃ শেরতেহস্মিন্ পুনরুত্থানবর্জিতং পয়নং কুর্বন্ত্যস্মিগ্নিতি শ্মশানং বারাগসী তত্র বস্ত-
শীলমস্ত স শ্মশানবাসী। এবদাহস্থলে তু শ্মশানশব্দো গোণঃ নহি তন্মূতানাং দেহানাং দেহিনাং

স্থিব, স্থাণু, প্রভু, ভীম, প্রবব, ববদ, বব, সর্বাঙ্গা, সর্ববিখ্যাত, সর্ব, সর্ব-
কর, ভব ॥৩১॥

জটী, চন্মী, শিখণ্ডী, সর্বাঙ্গ, সর্বভাবন, হর, হবিণাক্ষ, সর্বভূতহর, প্রভু, ॥৩২॥

(৩৩) শ্মশানচারী পি।

অভিবাছো মহাকর্মা তপস্বী ভূতভাবনঃ ।

উন্নত্তবেষপ্রচ্ছন্নঃ সর্বলোকপ্রজাপতিঃ ॥৩৪॥

মহারূপো মহাকায়ো বৃষরূপো মহাযশাঃ ।

মহাত্মা সর্বভূতাত্মা বিশ্বরূপো মহাহনুঃ ॥৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

অভীতি । অভিবাছো নমস্কাষ্যঃ, মহাকর্মা ত্রিপুরাদিবধসাধনাৎ, ভূতভাবনঃ কিত্যাদি-
সৃষ্টিকর্তা, উন্নত্তবেষণ প্রচ্ছন্ন আবৃতত্বভাবঃ, সর্বেষু লোকেষু প্রজানাম্ জনানাম্ পতিঃ ॥৩৪॥

মহেতি । মহারূপো মহাকায়শ্চ বিরাড়রূপত্বাৎ, বৃষরূপো ধর্ম্মস্বরূপঃ, মহাত্মা উদারত্বাৎ,
সর্বভূতাত্মা সাকারত্বে মানবাদিবদেব সর্বভূতময়ো দেহঃ, বিশ্বরূপো ব্রহ্মরূপত্বাৎ, মহাহনুর্বিষা-
লৌষ্ঠনিয়ভাগো ভূতরূপত্বাৎ ॥৩৫॥

ভারতভাবদীপঃ

বা মৃদুভস্মীভূতানাং বাতনাবণানাং বা স্মৃষ্টিবদ্ধিশ্রাস্তিস্থানম্, দেহানাং জডত্বেন বিশ্রাস্ত্য-
মর্হত্বাৎ দেহিনাং শরীরাস্তরধারিণাং বিশ্রাস্ত্যভাবাৎ । বারাগস্তাং মৃতাস্ত্ব ন পুনঃ সংসরন্তীতি
সহস্রশঃ প্রমাণান্তসংকুতেহবিমুক্তনিকুক্তিসারে দ্রষ্টব্যানি । ভগবান্ “ঐশ্বর্য্যস্ত সমগ্রস্ত জ্ঞানস্ত
বশসঃ স্রিয়ঃ । বৈরাগ্যস্ত চ ধর্ম্মস্ত বন্ধাং ভংগ ইতীকনে”তি শ্রুতানি ভগানি বিত্তস্তেহশ্রিত্বাৎ
ভগবান্ । গচরঃ হার্দীকাশচারী, “দহরোশ্মিরন্তরাকাশন্তশ্মিন্ বদন্তস্তদেষ্টব্যং শস্ত্ররাক্ষসব্যা”
ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধঃ চরেষ্টঃ, গোচরঃ গোষু ইন্দ্రిয়েষু বিষয়ভয়া চরতীতি বা গোভিঃ করণৈর্গতঃ ।
চরতি বিষয়ান্ ভুঙক্ত ইতি বা গোচরঃ, সর্বস্বত্বাৎ সর্বৈ স্রিয়গম্যঃ ইন্দ্రిয়দ্বারা বিষয়ভূগতি
বাধঃ । সদস্যতি জনং পাপিনং পীড়য়তি কালান্তকরূপেণৈত্যর্দনঃ । নন্দ্যাদিহাঙ্গ্যঃ ॥৩৩॥
অভিবাছঃ সর্বেষাং নমস্কার্য্যঃ স্তুতো বা । মহৎ সৃষ্টাদিকং কর্ম্মাশ্রুতি মহাকর্মা, তপ এব
স্বং ধনং তদ্বান্ তপস্বী, ভূতানি ঋদীনি ভাবয়তি সঙ্কল্পমাত্রেণ স্বজতীতি ভূতভাবনঃ, উন্নত্ত-
বেষণে দিগ্বাসহাদিরূপেণ প্রচ্ছন্নো হৃজ্জেষ্টঃ, লোকাঃ স্থানানি প্রজাস্তর্জ্জ নিবসন্তশ্চেতনাঃ সর্বাসা
লোকপ্রজানাং পতিঃ স্বামী ॥৩৪॥ মহদপরিচ্ছেদ্যং রূপমস্ত স মহারূপঃ, মহান্ কায়ঃ স্থূলং
রূপং বৈরাগ্যং বস্ত্র স মহাকায়ঃ, বৃষো ধর্ম্মস্বরূপো বৃষরূপঃ, মহচ্চ তদ্বশশ্চ মহাযশাঃ, “তস্ত্র
নাম মহদ্বশ” ইতি শ্রুতেঃ । পরমেশ্বরঃ, মহাত্মা মহামনাঃ, সর্বাণি ভূতাত্মাত্মা মনঃ সঙ্কল্পমাত্রেণ
বস্ত্র স সর্বভূতাত্মা তদীক্ষণমাত্রত্বাৎ সর্বস্ত্র, বিশ্বং রূপমস্ত বিশ্বশ্মিন্ রূপ্যতে প্রকটীভবতীতি
বা বিশ্বরূপঃ, মহাহনুঃ মহতো বিগ্রহাসমমর্ষে হনু অধরোন্তরে মুখফলকে বস্ত্র স মহাহনুঃ ॥৩৫॥

প্রবৃষ্টি, নিবৃষ্টি, নিয়ত, শাস্ত্রত, ধ্রুব, শশ্মানবাসী, ভগবান, খচব, গোচব,
অর্দন ॥৩৩॥

অভিবাছ, মহাকর্মা, তপস্বী, ভূতভাবন, উন্নত্তবেষপ্রচ্ছন্ন, সর্বলোকপ্রজা-
পতি ॥৩৪॥

মহারূপ, মহাকায়, বৃষরূপ, মহাযশা, মহাত্মা, সর্বভূতাত্মা, বিশ্বরূপ,
মহাহনু ॥৩৫॥

লোকপালোহস্তহিতাত্মা প্রসাদো হয়গর্দভিঃ ।

পবিত্রঞ্চ মহাংশৈচ নিয়মো নিয়মাত্মিতঃ ॥৩৬॥

সর্বকর্মা স্বয়ম্ভূত আদিরাদিকবো নিধিঃ ।

সহস্রাক্ষো বিশালাক্ষঃ সোমো নক্ষত্রসাধকঃ ॥৩৭॥

চন্দ্রঃ সূর্য্যঃ শনিঃ কেতুর্গ্রহো গ্রহপতির্বরঃ ।

অত্রিরত্র্যা নক্ষর্তা যুগবাণাপর্গোহনঘঃ ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

লোকেতি । লোকপাল ইন্দ্রাদিদিকপালস্বকঃ, অস্তর্হিতাত্মা পাপিতির্দর্শনভয়ং তিরোহিতরূপঃ, ভক্তেবু প্রসাদোহনুগ্রহকারী, হয়স্তাশস্ত গর্দভস্ত চাপতামিতি হয়গর্দভিঃ, পরমাত্মন উৎকর্ষবলিকর্ষত্বাপি সত্ত্বাং, নিয়মো বোগাক্রবিশেষঃ, নিয়মাত্মিতো ব্রহ্মচর্যাदि-নিয়মবান্ ॥৩৬॥

সর্কেতি । সর্বকর্মা সৃষ্টিকর্তৃত্বাং, স্বয়ম্ভূতো জনকাত্বাং; আদির্জগৎকারণম্, আদিং ব্রহ্মণমপি করোতীতি সঃ, নিধিঃ সর্বজ্ঞানধারণাং, সহস্রাক্ষো বিশালাক্ষস্ত সর্বদর্শনাং, সোমঃ সৌম্যমুর্জিত্বাং, নক্ষত্রসাধকস্তেব তেজঃপূরণাং ॥৩৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

লোকপালঃ ইন্দ্রাদিরূপঃ, অস্তর্হিতাত্মা অবিজ্ঞাকল্পিতেনাহঙ্কারাদিনা তিরোহিতাত্মশৈথিল্যস-
ম্ভাবঃ সর্পেণেব বজ্জুঃ, প্রসাদঃ অভিরতিরানন্দ ইতি বাবং, হয়মখং গর্দভীঞ্চ স্ববোনিষ্মেন
আচক্ষতে তা অখগর্দভ্যঃ অখতর্য্যঃ তাঃ রথস্থং বহন্ত্যেনমিতি হয়গর্দভিঃ, ক্রিবস্তাং কর্তৃবি
কিপ, তত ইঞ বৃদ্ধ্যভাবচ্যাবঃ । “রুদ্রো বা এষ ষদগ্নিঃ । অখতরীবেথেনাগ্নিবাঞ্জিমখাব”দ্বিতি
ঋতিভ্যামগ্নিরূপী দেবোহখতরীরথবাহন ইতি গম্যতে । পবিত্রং পবেবিব পবেঃ সংসারবজ্র-
পাতাং জায়ত ইতি পবিত্রম্, অতএব মহান পূজ্যঃ, নিয়মঃ শৌচসন্তোষতপঃস্বাধ্যায়েশ্বর-
প্রণিধানার্থ্যনিয়মৈঃ প্রাপ্যতে ইতি নিয়মঃ, নিয়মৈস্তেজসেব আশ্রিতঃ নারাষণদক্ষিণামূর্ত্তাদি ।
রূপেণ নিয়মানামাশ্রয়ভূত ইত্যর্থঃ ॥৩৬॥ সর্বকর্মা সকলশিল্পাচার্য্যো বিশ্বকর্মা স্বয়ম্ভূতঃ
নিত্যসিদ্ধঃ, অতএব আদিঃ সর্বস্বাং প্রথমঃ, অদিকরঃ হিরণ্যগর্ত্তস্তো, “স বৈ শরীরী প্রথম”
ইতি ঋতেত্তত্ত্বাদিত্বম্ । নিধিঃ পদ্বশম্ভাদিরূপোহক্ষরৈশ্বর্য্য ইত্যর্থঃ । সহস্রাক্ষঃ অনন্তকর
চরণাদিয়ান্, “সর্কতঃ পাণিপাদং তং সর্বতোহক্ষিণিরোমুখ”মিত্যাदिশাচাং, দেবেজ্ঞো বা,
সর্কস্ত তদভিন্নত্বাং, “ব্রহ্মবেদং সর্ক”মিত্যাदिপ্রতেঃ । বিশালানি অতীতাদিপ্রকাশকত্বেন
বিপুলাক্ষাণি ইঞ্জিয়ানি বস্ত সঃ বিশালাক্ষঃ, সোমশ্চন্দ্রঃ লতারূপং বজ্জিৎ হবির্বা, ‘যৎপুরুষেণ
হবিষে’তি তঁশ্চৈব হযিষ্টদর্শনাং । নক্ষত্রসাধকঃ ‘স্বরূতাং বা এতানি জ্যোতীঃবি বক্ষজ্ঞানী’তি
ঋতেরাকাশে দীপ্যমানানি শরীরানি নক্ষত্রানি তেষাং সাধকঃ, ইষ্টাদিকারিণাং সোমলোকে

লোকপাল, অস্তর্হিতাত্মা, প্রসাদ, হয়গর্দভি, পবিত্র, মহান্, নিয়ম, নিয়মাত্মিত ॥৩৬॥

সর্বকর্মা, স্বয়ম্ভূত, আদি, আদিকব, নিধি, সহস্রাক্ষ, বিশালাক্ষ, সোম, নক্ষত্র, সাধক ॥৩৭॥

মহাতপা ঘোরতপা অদীনো দীনসাধকঃ ।

সম্বৎসরকরো মন্ত্রঃ প্রমাণং পরমং তপঃ ॥৩৯॥

যোগী যোজ্যো মহাবীজো মহারেতা মহাবলঃ ।

সুবর্ণরেতা সর্বজ্ঞঃ সুবীজো বীজবাহনঃ ॥৪০॥

ভাবতকৌমুদী

চন্দ্র ইতি । চন্দ্রঃ সূর্য্যশ্চ তদুভয়রূপনেত্রধারণাৎ, শনিঃ কেতুশ্চ লোকানাং পাপহৃৎনাৎ, গ্রহশ্চোক্তভিন্নঃ, গ্রহপতিঃ স্বরূপেনাপি সূর্য্যঃ, বরো যোগিশ্রেষ্ঠঃ, অজিতদাত্তো দেবর্ষিঃ, অজ্য অজিগম্য নমস্কর্তা চন্দ্ররূপত্ব তস্তা মাতৃরূপত্বাৎ, যুগে যুগরূপধারিণি যজ্ঞে বাণার্ণবঃ শরক্ষেপ্তা, অনঘো নিম্পাপঃ ॥৩৮॥

মহতি । অদীনঃ পবনেশ্বরত্বাৎ, দীনো দিগম্বরত্বাৎ, সাধকস্তপশ্চরণাৎ, সম্বৎসরকরঃ পঞ্চকালপ্রবর্তকঃ, মন্ত্রঃ ষড়ঙ্গবাদিমন্ত্ররূপঃ, প্রমাণং সর্বেষামেব প্রামাণ্যরূপম্ ॥৩৯॥

যোগীতি । যোজ্যো ভক্তৈর্নিযোজ্যঃ, মহাবীজো মহারেতাশ্চ পাবদবীৰ্য্যত্বাৎ, সুবর্ণরেতা অগ্নিরূপত্বাৎ, সুবীজোহবার্হবীৰ্য্যত্বাৎ, বীজবাহনো জলরূপত্বাৎ ॥৪০॥

ভাবতভাবদীপঃ

দিব্যশরীবলাভস্ত দর্শনাৎ ॥৩৭॥ চন্দ্রঃ সূর্য্যঃ শনিঃ, কেতুশ্চ প্রসিদ্ধঃ, চন্দ্রাকৌ গৃহাতীতি গ্রহো বাহুঃ, গ্রহাণাং পতিঃ ক্রুরত্বাৎ মঙ্গলঃ, বরো বরগীষঃ পূজ্যো বৃহস্পতিঃ স এব শুক্রঃ, 'বৃহস্পতির্হি শুক্রো ভূত্বৈতি মৈত্রায়ণীশ্রুতৌ শুক্রস্ত বৃহস্পত্যবতাবতপ্রবণাৎ । অজিঃ অজিগোজাপত্য-স্বাদবুধঃ তেন সর্বগ্রহস্বকপীতার্থঃ । অজ্য অজিগম্যঃ অনসূয়ায়াঃ নমস্কর্তা মন্ত্রদূর্ক্যসৌরুপেণ তৎপুত্রত্বাৎ । যুগবাণ্যুর্পণঃ যুগরূপধারিণি যজ্ঞে বাণম্ অর্পয়তীতি তথা, অনঘঃ বজ্রয়োহপি নিম্পাপঃ তেজীয়ত্বাৎ স্বতন্ত্রত্বাচ্চ ॥৩৮॥ মহাবিশ্বসৃষ্টিক্রমং তপ আলোচনং যন্ত স মহাতপাঃ, 'স ঐক্ষত লোকান্ সূর্য্য ইতি স ইমাল্লোকানসৃজতে'তি শ্রুতে: । যোবৎ বিশ্বসংহারকমং তপো যন্তেতি ঘোরতপাঃ, 'যো হেব প্রভবঃ স এবাপ্যম্' ইতি শ্রুতে: । অদীনঃ মহান্নাঃ সূগ্রীববিভীষণাদিভ্যঃ প্রণতিমাত্রাণে বাজ্যপ্রদঃ, দীনসাধকঃ দীনানাং শবণাগতানামিষ্টসাধকঃ, সম্বৎসবস্ত কবঃ কর্তা কালচক্রপ্রবর্তকো ধ্রুবাদিজ্যোতির্গণরূপঃ, মন্ত্রঃ মননাৎ জায়ত ইতি প্রণবাদিরূপঃ, প্রমাণং বেদশাস্ত্রাদিকপঃ, পরমং তপঃ 'অমং তু পরমো ধর্ম্মো যদযোগেনোদ্রদর্শনা' মिति স্বাক্ষরক্যোক্তো ধর্ম্মঃ ॥৩৯॥ যোগী যোগনিষ্ঠঃ যোজ্যো যোগে ব্রহ্মনি প্রবিলাপনীযঃ, মহাবীজঃ কারণশ্রুপি কাবণম্, মহারেতাঃ মহৎ জডানুতশ্রুপি অব্যক্তস্ত কুর্জিসত্তাপ্রদং বেতঃ প্রতিবিম্বো যন্ত স মহারেতাঃ, অতএব মহাবলঃ উৎকৃষ্টসামর্থ্যঃ, সুবর্ণরেতাঃ 'অপ এব সসর্জাগ্রে তান্ন বীজমবাসৃজৎ । তদণ্ডমভবৈকমং সহস্রাংস্তসমপ্রভ'মिति স্বান্দাৎ হিরণ্যয়ত্রজ্ঞাণ্ডমষ্টা,

চন্দ্র, সূর্য্য, শনি, কেতু, গ্রহ, গ্রহপতিঃ বব, অজি, অজিগম্যীর নমস্কারী, যুগবাণ্যুর্পণ, অনঘ ॥৩৮॥

মহাতপা, ঘোরতপা, অদীন, দীনসাধক, সম্বৎসবকর, মন্ত্র, প্রমাণ, পরম-তপা ॥৩৯॥

দশবাহুস্ত্রনিমিষো নীলকণ্ঠ উমাপতিঃ ।

বিশ্বরূপঃ স্বয়ংশ্ৰেষ্ঠো বলবীরোহবলো গণঃ ॥৪১॥

গণকৰ্ত্তা গণপতির্দিদ্যাসাঃ কাম এব চ ।

মল্লবিৎ পরমো মল্লঃ সৰ্বভাবকরো হরঃ ॥৪২॥

ভাবতকৌমুদী

দশেতি । অনিমিষো নয়ননিমেষশূন্যো দেবদাদেব, নীলকণ্ঠঃ কালকূটবিষভক্ষণেন কণ্ঠস্ত নীলত্বাৎ, বিশ্বরূপো ব্রহ্মত্বাৎ, স্বয়ংশ্ৰেষ্ঠঃ শ্ৰেষ্ঠত্বেন পরমাহায্যাতাবাৎ, বলেন বীরো ন তু বাহ্মাজেন, অবলো ব্রহ্মরূপত্বেন বলকার্য্যাতাবাৎ, গণ্যতে পরমাত্মতয়েতি গণঃ ॥৪১॥

গণেতি । গণকৰ্ত্তা সৃষ্টিকৰ্ত্তৃত্বেন লোকসমূহকৰ্ত্তা, গণানাং প্রথমসমূহানাং পতির্গণপতিঃ, দিদ্যাসা দিগম্ববঃ, কাম্যতে ইষ্টলাভার্থমিচ্ছত ইতি কামঃ, মল্লবিজ্ঞগদগুৰুত্বাৎ, পরমো মল্লো মল্লোপাশ্রয়োরভোদাৎ, সৰ্ব্বেষামেব ভাবং চেষ্টাং করোতীতি স প্রবর্তকত্বাৎ, হবতি ভক্তানাং হৃৎখমিতি হরঃ ॥৪২॥

ভাবতভাবদ

অগ্নিরূপেণ সুবর্ণরেতা এব বা , সৰ্ব্বজ্ঞঃ সার্বভৌমো সৰ্বং জানন, সৰ্ব্বশাসনো জ্ঞশ্চেতি বা , সুবীজঃ সৃষ্ট অবিকারী বীজভূতঃ সৰ্বকারণং ভবতীত্যর্থঃ । বীজবাহনঃ বীজম্ অবিত্যাকাম-
কৰ্ম্মাত্মকং তদেব বাহনম্ ইহলোকপরলোকে সঞ্চারার্থং যন্তেতি তথা । যথোক্তম্—“আত্মানং
রথিনং বিদ্ধি শরীরং রথমেব ত্ৰি”তি , শরীরপদমজ্ঞাব্যাক্তপবমিতি সিদ্ধান্তঃ ॥৪০॥ দশবাহুঃ
স্পষ্টম্, অনিমিষো ‘ন হি ব্রহ্মদৃষ্টেৰ্ণিবিবিলোপো বিজ্ঞতেহবিনাশিত্বা’দिति শ্রুতে: ক্ষণমপি
দৃগ্‌লোপহীনঃ, নীলকণ্ঠঃ ত্রৈলোক্যসংহারক্ষমস্ত হলাহলস্ত কণ্ঠে ধারণা নীলকণ্ঠঃ পরমকারুণিকঃ
অতএব উমাপতিঃ ‘উমা হৈমবতী’তি কেনোপনিষৎপ্রসিদ্ধা ব্রহ্মবিজ্ঞা উমা তস্তাঃ পতিঃ
প্রদাতা, পক্ষে পার্শ্বভীষঃ, বিশ্বানি রূপাণি বস্মাক্ষায়ন্তে স বিশ্বরূপঃ, স্বয়ংশ্ৰেষ্ঠঃ স্বয়-
মনাগন্তকং শ্ৰেষ্ঠত্বং প্রশস্ততমত্বং যন্ত স তথা, বলবীরঃ বলেন সামর্থ্যেন বীবো বিজ্ঞাস্তস্ত্রিপুৰ-
পাতনাগ্ননক্তসাধ্যকৰ্ম্মকৰ্ত্তা, অবলঃ নিঃসামর্থ্যঃ চেতনপ্রযুক্তিং বিনা চলনাক্ষমঃ, গণ্যতে
সংখ্যায়ত ইতি গণস্তত্বসমূহঃ পঞ্চবিংশতিজডতত্ত্বাত্মত্বার্থঃ , স্বয়ং তু ষড়্বিংশঃ । তত্ত্বানি চ
সাংখ্যসম্প্রদায়ম্—অব্যক্তং মহান্ অহঙ্কারঃ পঞ্চতন্মাণি একাদশেজ্জিয়াণি পঞ্চমহাভূতানি
পঞ্চবিংশো ভোক্তেতি ॥৪১॥ এবম্ভূতস্ত্রাপি গণস্ত কৰ্ত্তা পতির্নিযন্তা চেতি গণকৰ্ত্তা, গণপতিশ্চ
উচ্যতে, ইতি প্রথমং শতম্ । দিগ্‌বাসাঃ দাক্ষক্যেন মুনিপত্নীমোহনার্থং নগ্নত্বং ধৃতমিতি জ্ঞেয়ম্,

ষোগী, যোজ্য, মহাবীজ, মহাবেতা, মহাবল, সুবর্ণরেতা, সৰ্ব্বজ্ঞ, সুবীজ,
বীজবাহন ॥৪০॥

দশবাহু, অনিমিষ, নীলকণ্ঠ, উমাপতি, বিশ্বরূপ, স্বয়ংশ্ৰেষ্ঠ, বলবীব, অবল,
গণ ॥৪১॥

কমণ্ডলুধরো ধন্বী বাণহস্তঃ কপালবান্ ।
 অশনী শতদ্বী খড়্গী পট্টিশী চাযুধী মহান্ ॥৪৩॥
 অশ্বহস্তঃ সুরূপশ্চ তেজস্তেজস্করো নিধিঃ ।
 উষীষী চ সুবক্ত্রশ্চ উদগ্রো বিনতস্তথা ॥৪৪॥
 দীর্ঘশ্চ হরিকেশশ্চ সুতীর্থঃ কৃষ্ণ এব চ ।
 শৃগালরূপঃ সিদ্ধার্থো মুণ্ডঃ সর্বশুভকরঃ ॥৪৫॥

ভাবতকৌমুদী

কমেতি । কমণ্ডলুধরঃ কদাচিৎ সন্ন্যাসিরূপত্বাৎ, কপালবান্ অন্নপূর্ণাস্থিকে ভিক্ষাকালে ভিক্ষাপাত্রবান্, অশনী ইন্দ্রকপতবা বজ্রবান্ ব্রীহাদিভাদিন্, শতদ্বাদীভুতানি । মহান্ ব্যাপী ॥৪৩॥

অবেতি । অশ্বহস্তো যজ্ঞমানরূপত্বাৎ, সুরূপঃ পার্শ্বতীপ্রিয়ত্বাৎ তেজো ব্রহ্মরূপত্বাৎ, তেজস্করো ভক্তানাং শক্তিজনকত্বাৎ, নিধির্দয়াগাগরঃ, উষীষী যজ্ঞমানরূপত্বাদেব, সুবক্ত্রঃ সর্বদা-
 প্রসন্নত্বাৎ, উদগ্রঃ সর্বোন্নতত্বাৎ, বিনতঃ কালীপদতলেহবনতত্বাৎ ॥৪৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

বস্তৃতত্ত্ব দিশাম্ অনন্তায়পি বাস ইব বাস আচ্ছাদকঃ । তথা চ শ্রুতিঃ—“ঈশাবাস্তমিদং সর্বং
 যৎ কিঞ্চ জগত্যাং জগৎ”দिति । ঈশা ঈশরেশাবাস্তম্যাচ্ছাদনীয়মিতি । কামঃ আরোহিভিলাষো
 বা তদ্রূপঃ, মদ্রান্ ইবেতাদীন পৃষ্ঠতোহর্থতচ্চ বেদীতি বা তৈবিত্বে বেদনমশ্রেতি । বা মদ্রবিৎ,
 “যশ্চ জ্ঞানমযং তপঃ । নাবেদবিদ্যমুতে তং বৃহত্ত”মিতি শ্রুতিভ্যাম্ । পরমো মদ্রঃ আত্ম-
 তদ্বালোচনরূপো বিচারঃ, তস্ত অধ্যারোপাপবাদাত্মকত্বাত্তদহুগুণং নামদ্বয়ম্ । সর্বভাবকরঃ
 জগৎকারণমিত্যর্থঃ । হবঃ তৎপ্রবিলিপনস্থানম্, সর্বভাবনঃ হব ইতি চ পূর্বে কালরূপেণ
 সর্বকর্তৃত্বসংকর্তৃত্বে উক্তে ইদানীং তদ্বদৃষ্টোতি ভেদঃ । তথা হি, চতুর্বিধঃ প্রলয়ঃ ; প্রাকৃতো
 ব্রহ্মাবসানে মহদন্তানাং কার্য্যাণাং নাশঃ, দৈনন্দিনো ব্রহ্মদিনাবসানে জ্বৈলোক্যনাশঃ, নিত্যো-
 হম্মদাদিহুয়ুগ্ধৌ সর্বনাশঃ, এতে ত্রয়ঃ সর্বীজা ইতি উৎপত্তিমন্তঃ । আত্যন্তিকস্ত তদ্বজ্ঞানেন
 সকারণস্ত কার্য্যস্ত নাশঃ পুনরুৎপত্তিহীনো মোক্ষাখ্য ইতি শাস্ত্রপ্রসিদ্ধিঃ ॥৪২॥ দশবাহরিভূ-
 ক্তানাং বাহুনামাযুধাত্মাহ—কমণ্ডলুধরঃ, ধন্বী ধনুমান্, বাণহস্তঃ, কপালবান্ ব্রহ্মণঃ শিরচ্ছিদ্বা
 তৎকপালং ধারয়তীত্যর্থঃ, অশনির্বজ্রঃ তদ্বান্, শতদ্বী শক্তিস্তদ্বান্, উভযত্র ব্রীহাদিভ্যশ্চেতি
 মত্বর্থীয ইনিঃ । খড়্গী, পট্টিশঃ খড়্গবিশেষস্তদ্বান্, আযুধং স্বশাসাবাবণং শূলং তদ্বান্ শূলীত্যর্থঃ ।
 মহান্ পূজ্যঃ ॥৪৩॥ অস্বো যজ্ঞপাত্রং তদ্বস্তঃ, সুরূপঃ শোভনরূপঃ তেজস্তেজস্বী, তেজস্করো
 নিধিঃ ভক্তানাং কান্তিপ্রদো নিধিরিব নিধিরন্ত্বেচ্ছতঃ, উষীষী শিরোবেষ্টনবান্, সুবক্ত্রঃ, উদগ্রঃ

গণকর্তা, গণপতি, দিঘাসা, কাম, মদ্রবিৎ, পবমমদ্র, সর্বভাবকব, হব ॥৪২॥

কমণ্ডলুধব, ধন্বী, বাণহস্ত, কপালবান্ অশনী, শতদ্বী, খড়্গী, পট্টিশী, আযুধী,

মহান্ ॥৪৩॥

অশ্বহস্ত, সুরূপ, তেজ, তেজস্কব, নিধি, উষীষী, সুবক্ত্র, উদগ্র, বিনত ॥৪৪॥

অজস্চ বহুরূপস্চ গন্ধধারী কপর্দ্যপি ।

উর্দ্ধরেতা উর্দ্ধলিঙ্গ উর্দ্ধশায়ী নভঃস্থলঃ ॥৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

দীর্ঘ ইতি । হবিকেশঃ পিঙ্গলকুন্তলঃ, স্তূতীর্থঃ প্রশস্তগুরুঃ, কৃষ্ণঃ কৃষ্ণবর্ণস্তমোগুণাধিষ্ঠানাৎ
শৃগালরূপো বলিগ্রহণাৎ, সিদ্ধার্থো বৌদ্ধকপত্যাৎ, মুণ্ডো মুণ্ডমালাধারী ॥৪৫॥

অজ ইতি । অজো জন্মরাহিত্যাৎ, বহুরূপো বিশ্বকপত্যাৎ, গন্ধধারী সেবকপ্রদত্তচন্দনাদি-
ধারণাৎ, কপর্দী জটাজুটবান্, উর্দ্ধরেতা যোগকালে ব্রহ্মচারী, উর্দ্ধলিঙ্গো লিঙ্গমূৰ্ত্তেরূপে স্থিতেঃ,
উর্দ্ধশায়ী সর্বোচ্চাবস্থানাৎ, নভোহাৰ্দ্দাকাশং স্থলং যন্ত সঃ ॥৪৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

উজ্জিতরূপঃ, বিনতঃ বিনয়বান্ ॥৪৪॥ দীর্ঘঃ অত্যাচ্ছঃ, হবিকেশঃ হবয ইন্দ্ৰিষাণ্যেব কেশা ইব
কেশা রম্যবো যন্ত স হবিকেশঃ ইন্দ্ৰিষদ্বারা তত্তদর্থপ্রকাশকর্তা, যদ্বা হবিশ্চ কশ্চ ঈশশ্চ তেষাং
সমাহারঃ ত্রিমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ । শোভনশাস্ত্রো তীর্থঞ্চ স্তূতীর্থঃ মহাশক্তঃ, “ক্লেশকৰ্ম্মবিপাকানৈব-
রপরাশুষ্ঠে পুরুষবিশেষ ঈশ্বরস্ত বাচকঃ প্রণবঃ স পূৰ্বেষামপি গুরু”রিত্তি পতঞ্জলিসম্বলণাৎ । কৃষ্ণঃ
কৃষিভূবাচকঃ শব্দো গন্ত নিবৃত্তিবাচকঃ । তথোবৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে” ইতি
শ্রুতেরানন্দসমাজ ইত্যর্থঃ, ব্রহ্মোক্তরথং বা গোপশিশুঃ প্রতি মহাদেবেন তবাস্বযে সপ্তমোহং
ভবিষ্যামীতি ববদানাৎ মহাদেবশ্চৈবাবতাবঃ কৃষ্ণ ইত্যবগম্যৎ । শৃগালরূপঃ বণিজাবমানিতং
ব্রাহ্মণং প্রাণোবিষ্টং সাক্ষিত্বমিশ্রেণৈতদ্রূপং ধৃতমিতি যোক্ষ্মর্থেষুপাখ্যাত্তেনেন শৃগালরূপ
ইন্দ্রস্তদভিন্ন ইত্যর্থঃ । সিদ্ধার্থঃ সিদ্ধা এব ন তু সাধ্যা অর্থা অর্থনীয়াঃ পদার্থা যন্ত, মুণ্ডঃ পরি-
ব্রাট, অতএব সৰ্ব্বশুভকরঃ সৰ্ব্বভূতাভয়প্রদঃ ॥৪৫॥ অজঃ অজাতঃ ব্রহ্মাদিষজ্জন্মাপেক্ষিকং
দেবেষমরত্ববৎ, “হিরণ্যগৰ্ভঃ সমবৰ্ত্ততাগ্রে ভূতস্ত জাতঃ পতিরেক আসীৎ । বিষ্ণুরিথাপরম-
মস্ত বিদ্বান্ জাতো বৃহস্পতিপাতি তৃতীযমিতি ব্রহ্মবিষ্ণুাদিষু জাত ইতি বিশেষণাৎ । অজাত
ইত্যেনং কশ্চিচ্ছীকঃ প্রপত্ততে রুদ্র যন্তে দক্ষিণং মূখং তেন মাং পাহীতি রুদ্রে এবাজাতত্ব-
দৰ্শনাৎ, বহুরূপঃ স্পষ্টম্, গন্ধধারী কুঙ্কমকস্তূৰ্যাদিস্বরভিষ্যদ্ব্যবস্তা, কপর্দী কং জলং পিবতীতি
কপঃ । ঋতিঃ সৌত্রো ধাতুঃ স্পর্ধায়ামৈষধৌ চান্তি, ঋং স্পর্ধনৈশ্চযোরিতি বোপদেবঃ,
অস্মাদ্ধাবে ক্ৰিপ্, ঋতমৈষধ্যং দদাতীতি ঋদঃ কপশাস্ত্রো ঋদশ্চেতি সমাসঃ আদগুণঃ কপর্দঃ,
মহাদেবস্ত হি জটাজুটেন স্বর্গাৎ পতন্তী গন্ধা প্রথমং পীতা পশ্চাত্তগীৰ্থপ্রার্থনয়া তস্তা
নির্গমনসামর্থ্যঞ্চ দত্তমতঃ স কপর্দস্তদ্বান্ মহেশ্বরঃ কপর্দী । উর্দ্ধরেতাঃ অবিশ্লতব্রহ্মচর্য্যঃ, তত্র
হেতুঃ—উর্দ্ধলিঙ্গঃ আখ্যানিকো হি রেতঃ সিঞ্চতি ন তুর্দ্ধলিঙ্গঃ, অজ্রাপি হেতুঃ—উর্দ্ধশায়ী
উত্তানশযঃ, এতেন নামত্রয়েণ উমবা শিবো ন গ্রস্তো ন চ স্পষ্টঃ যতঃ অসঙ্গ ইত্যত্রয়ং দর্শিতম্ ।
এবং সত্যপি নভ এব আকাশশক্তিা শক্তিবৈব স্থলম্ আবাসো যন্ত স নভঃস্থলঃ, যথোক্তগতি
যুক্তৈঃ—“শক্তিঃ পরীরমধির্দেবতমস্তরাষ্ট্রা জ্ঞানং ক্রিয়াকরণমাসনজালমিচ্ছা । ঐশ্বৰ্য্যমাবতন-

দীর্ঘ, হবিকেশ, স্তূতীর্থ, কৃষ্ণ, শৃগালরূপ, সিদ্ধার্থ, মুণ্ড, সৰ্বশুভকব ॥৪৫॥

অজ, বহুরূপ, গন্ধধারী, কপর্দী, উর্দ্ধবেতা, উর্দ্ধলিঙ্গ, উর্দ্ধশায়ী,

নভঃস্থল ॥৪৬॥

ত্রিভট্টী চীরবাসাশ্চ রুদ্রঃ সেনাপতিবিবভুঃ ।

অহশ্চরো নক্তঞ্চরস্তিগ্নমন্যুঃ স্তবর্চসঃ ॥৪৭॥

গজহা দৈত্যহা কালো লোকধাতা গুণাকরঃ ।

সিংহশার্দূলরূপশ্চ আদ্রচর্মা স্বরাবৃতঃ ॥৪৮॥

কালযোগী মহানাদঃ সর্বকামশ্চতুষ্পথঃ ।

নিশাচরঃ প্রেতচারী ভূতচারী মহেশ্বরঃ ॥৪৯॥

ভাবতকৌমুদী

ত্রিভট্টীতি । ত্রিভট্টী বিশালভট্টাভ্রধারণাং, চীরবাসাঃ কৌপীনবস্ত্রঃ রুদ্রঃ সংহারকালে লোকরোদনজননাং, সেনাপতিস্তিগ্নপূরবধকালে বিভূর্ব্যাপী অহশ্চর মনুষ্যাদিকপেণ, নক্তঞ্চরো বাক্সাদিরূপেণ তিগ্নমন্যুঃ তীক্ষ্ণক্ৰোধঃ স্তবর্চনোহতিতেজাঃ “সমাসান্তগতানাং বা” ইত্যাদিনা-
অংপ্রত্যয়ঃ ॥৪৭॥

গজহেতি । গজহা গজাস্থবহস্তা, দৈত্যহা অন্ধকাস্থবহস্তা, কালঃ স্বর্ণমুহূর্তাদিকপঃ, লোক-
ধাতা ব্রহ্মকপেণ লোকধারণাং, গুণানাং দ্বাদশীনাং নামকবঃ, সিংহশার্দূলরূপো হিংস্রকপত্বাং,
আদ্রচর্মা সরক্তগজাস্থবচর্মধাবনাং, স্বরৈর্নিষাদাদিভিঃ আবৃতস্তাণ্ডবকালে ॥৪৮॥

কালেতি । কালযোগী ভাৰ্য্যাবিবহসমবে যোগবান্ মহানাদঃ সমরসমবে, সর্বৈঃ কাম্যত
ইতি সর্বকামঃ, চতুষ্পথঃ জ্ঞানকল্পভক্তিসেবাখ্যচতুর্মার্গপ্রাপ্যঃ, নিশাচরো বাক্সকপেণ প্রেতেষু
চবতীতি প্রেতচারী, ভূতেষু চবতীতি ভূতচারী, মহেশ্বরঃ সর্বাধিকৈশ্বৰ্য্যবান্ ॥৪৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

মাবরণানি চ স্বং কিং কিং ন যন্তবসি দেবি শশাঙ্কমৌলে’রिति ॥৪৬॥ ত্রিভট্টী, চীরবাসাঃ স্পষ্টে
ষে । রুদ্রঃ ‘প্রাণা বাব রুদ্রা এতেন হীদং সর্বং রোদযন্তী’তি শ্রুতে: সর্বেষাং প্রাণকপঃ সেনা-
পতিঃ, বিভূর্ব্যাপী, অহশ্চরো দেবাদিঃ নক্তঞ্চরো বাক্সাদিস্তদুভয়কপঃ তিগ্নমন্যুস্তীক্ষ্ণক্ৰোধঃ,
স্তবর্চসঃ স্তবরাং বর্চোহধ্যয়নতপ আদিজং-তেজো যস্মিন্ সমাসান্তোহচ্ আৰ্ঘ্যঃ ॥৪৭॥ গজহা
“বারাণস্ত্যাং পুরা যাতো গজকপী মহাস্থবঃ । জগ্নে তং কৃষ্ণরং ভীমমধুশ্রমপি শঙ্কবঃ ॥” ইতি
জ্ঞান্দে উপাখ্যানাং গজাস্থবহস্তা, দৈত্যহা, কালঃ মৃত্যুঃ সংবৎসবাদিকর্কী, লোকধাতা লোকানা-
মীশ্বরঃ, গুণানাং দীনদয়ালুজ্ঞানৈশ্বৰ্য্যাদীনাং নামকবঃ খনিঃ, সিংহশার্দূলকপঃ সর্বহিংস্রপশুকপঃ,
আদ্রচর্ম গজকৃষ্ণস্তদেবাস্থবং তেনাবৃতঃ ॥৪৮॥ কালযোগী কালযোগী, মহানাদঃ
অনাহতধ্বনিকপঃ স চ হংসোপনিষৎপ্রসিদ্ধঃ, সর্বৈঃ কামা বিষয়া অন্তিগ্নতি সর্বকামঃ ‘অস্মিন্
সর্বৈঃ কামাঃ সমাহিতা’ ইতি শ্রুতিঃ । চতুষ্পথঃ চত্বারঃ উপাসনার্থং পশ্বানোহস্ত স তথা, তে’চ
বিশ্বেতৈজসপ্রাজ্ঞশিবধ্যানকপাঃ । নিশাচরঃ বেতানাং, প্রেতৈভু তৈশ্চ সহ চবতীতি প্রেত-

ত্রিভট্টী, চীরবাসা, রুদ্র, সেনাপতি, বিভু, অহশ্চব, নক্তঞ্চব, তিগ্নমন্যু,
স্তবর্চস ॥৪৭॥

গজহা, দৈত্যহা, কাল, লোকধাতা, গুণাকর, সিংহশার্দূলকপ, আদ্রচর্ম,

স্বরাবৃত ॥৪৮॥

বহুভূতো বহুচরঃ স্বৰ্ভানুরমিতো গতিঃ ।

নৃত্যপ্রিয়ো নিত্যনৰ্ত্তো নৰ্ত্তকঃ সৰ্ব্বলালসঃ ॥৫০॥

ঘোরো মহাতপাঃ পাশো নিত্যো গিরিকৃৎ নভঃ ।

সহস্রহস্তো বিজযো ব্যবসায়ো হতদ্রিযঃ ॥৫১॥

অধৰ্ঘণো ধৰ্ঘণাত্মা যজ্ঞহা কামনাশকঃ ।

দক্ষযাগাপহারী চ স্তুমহো মধ্যমস্তথা ॥৫২॥

ভাবতকৌমুদী

বহিষ্কৃতি। বহুভূতো বিশ্বরূপত্বাৎ বহুরূপো জীবরূপত্বাৎ স্বৰ্ভানুঃ বাহুস্তমোহধিষ্ঠানাৎ অমিতো গগনরূপত্বাৎ, গতির্মুক্তগম্যত্বাৎ, নৃত্যপ্রিয়স্তদাশক্তত্বাৎ নিত্যং নৃত্যতীতি নিত্যনৰ্ত্তঃ নৰ্ত্তকো নৰ্ত্তকঃ ভূতাদীং চেতি নৰ্ত্তকঃ সৰ্ব্বলালসঃ সৰ্ব্বরূপত্বাৎ ॥৫০॥

ঘোর ইতি । ঘোরো ভীমরূপত্বাৎ, মহাতপা দুষ্করতপঃকরণাৎ পাশো মায়াপ্রবর্ত্তনেন জীববন্ধনাৎ, নিত্যো ধ্বংসপ্রাগভাবাভাবাৎ, গিরিকৃৎ কৈলাসারোহী, নভো গগনম্, তস্তাষ্ট মৃত্তিমধ্যবৰ্ত্তিত্বাৎ, সহস্রহস্তো যুদ্ধে তদ্বৎকার্যকরণাৎ, বিজযো যুদ্ধে বিশিষ্টজয়লাভাৎ, ব্যবসায় উত্তমঃ সৰ্ব্বকার্যসাধকত্বাৎ অতদ্রিযঃ অনলসঃ কার্যব্যাপৃতত্বাৎ ॥৫১॥

অধৰ্ঘণ ইতি । অধৰ্ঘণো বলেনাবশীকরণাৎ, ধৰ্ঘণাত্মা সৰ্ববশীকরণাৎ যজ্ঞহা যজ্ঞহস্তা কদাপি বাক্ষসরূপত্বাৎ । স্তুমহে ন সৰ্বং সহত ইতি স্তুমহঃ মধ্যমযোগিণাৎ হৃদয়বৰ্ত্তী ॥৫২॥

ভাবতভাবদীপঃ

চারী, ভূতচারী, মহেশ্বরঃ ইন্দ্রাদিত্যে দৈববেভ্যো মহান্ ॥৪৯॥ বহুভূতঃ “সচ্চ তাজ্জাভব”দিত্যি “সত্যং চানৃতঞ্চ সত্যমভব”দিত্যন্তেন শ্রুতমস্ত বহুভবনম্ । বহুধরঃ মহতঃ প্রপঞ্চস্ত ধৰ্ম্মা, স্বৰ্ভানুঃ মূলজ্ঞানরূপস্তমঃশব্দিতো বাহুঃ, অমিতঃ অনন্তঃ ভূমেত্যর্থঃ, গতিঃ মুক্তপ্রাপ্যঃ, নৃত্যপ্রিয়ঃ তাণ্ডবেশবন্দিতদ্বয়মুৰ্ত্তিঃ, নিত্যঃ সন্ততঃ নৰ্ত্তো নৰ্ত্তনং যন্ত নিত্যনৰ্ত্তঃ, নৰ্ত্তকঃ নৰ্ত্তয়িতা, সৰ্ব্বল্লালা শ্রীতিবস্ত বিশ্ববন্ধুরিত্যর্থঃ ॥৫০॥ ঘোরঃ শিবস্ত ত্বে তমৌ ঘোরাত্মা কুতৃত্বাদিরঘোবাগ্না সন্তোষাদিস্তদ্রূপত্বাদ্ঘোরঃ, মহাতপাঃ মহৎ সৃষ্টিসংহারকমং তপ অলোচনং যন্ত, পাশযতি স্বমাযযা বন্ধাতীতি পাশঃ, নিত্যঃ ধ্বংসবহিতঃ, গিরিকৃৎ পৰ্ব্বতাকটঃ কৈলাসবাসীত্যর্থঃ । নভঃ ব্যোমবদসদঃ, সহস্রহস্তঃ বিজয়ঃ, ব্যবসায়ো নিশ্চয় উদ্বোগো বা জয়হেতুঃ, অতএবাতদ্রিযঃ তজ্জা তমোময়ী বৃত্তিঃ প্রবৃত্তিনিবোধিনী তদ্রহিতঃ । অনিন্দিত ইতি পাঠে ব্যবসায়স্ত বিশেষণম্ ॥৫১॥ অধৰ্ঘণঃ অগ্রকল্যাণঃ, ধৰ্ঘণাত্মা তষকণঃ, যজ্ঞহা বলিযজ্ঞঃ, বৌদ্ধাবতাবকপেণ বা যজ্ঞঃ ।

কালযোগী, মহানাদ, সৰ্ব্বকাম, চতুষ্পথ, নিশাচব, প্রেতচাবী, ভূতচাবী, মহেশ্বৰ ॥৪৯॥

বহুভূতি, বহুচব, স্বৰ্ভানু, অমিত, গতি, নৃত্যপ্রিয়, নিত্যনৰ্ত্ত, নৰ্ত্তক, সৰ্ব্বলালস ॥৫০॥

ঘোব, মহাতপা, পাশ, নিত্য, গিরিকৃৎ, নভ, সহস্রহস্ত, বিজয়, ব্যবসায়, অতদ্রিয ॥৫১॥

তেজোহপহারী বলহা মুদিতোহর্ষোহজিতোহবরঃ ।

গম্ভীরঘোষো গম্ভীরো গম্ভীরবলবাহনঃ ॥৫৩॥

অগ্রোধরূপো অগ্রোধো বৃক্ষকর্ণাস্থিতিবিভুঃ ।

সুতীক্ষ্ণদর্শনশৈচব মহাকাষো মহাননঃ ॥৫৪॥

ভাবতকৌমুদী

তেজ ইতি । তেজোহপহারী বলহা চ পাণিনাম্, মুদিত আনন্দরূপত্বাৎ, অর্থাৎ ভক্তানাং প্রয়োজনীভূতঃ, অজিতো নিরতিশয়বলাৎ, ন বিজিতে বরো যস্মাৎ সঃ, গম্ভীরো ঘোষো মল্লধ্বনিঃ, গম্ভীরো দূরবগাহস্বভাবঃ, গম্ভীরে মহতী বলবাহনে যন্ত সঃ ॥৫৩॥

অগ্রোধেতি । অগ্রোধঃ বটবৃক্ষঃ রূপয়তি ছায়াদানেনাহকরোতীতি অগ্রোধরূপঃ, অগ্রোধো বটবৃক্ষঃ প্রচুরস্থানাবরণাৎ, বৃক্ষস্ত কর্ণে কর্ণস্থানস্থকোটরে পক্ষিরূপেণ স্থিতির্যন্ত সঃ, বিশেষরূপেণ ভূতাদিরূপেণ ভবতীতি বিভুঃ, সুতীক্ষ্ণা দশনা দস্তা যন্ত সঃ, মকররূপত্বাৎ, মহাকাষো বিরাড্-রূপত্বাৎ, মহাননঃ প্রলয়াগ্নিরূপত্বাৎ ॥৫৪॥

ভারতভাবদীপঃ

“বিধঃ ভূতং ভুবনং চিত্রং বহুধা জাতং জায়মানঞ্চ যৎ । সর্বো হ্যেব কল্পস্তস্মৈ কল্পায় নমো অস্থি”তি মন্ত্রবর্ণেন বিষ্ণুগুণগুণত্বাচ্ছিবন্ত তদ্বিবক্ষয়েদমুক্তম্ । কামনাশকঃ স্মরন্ত ভক্তকাম-প্রদেহেন ইচ্ছায়া বা নাশকঃ, দক্ষবাগাপহারী স্পষ্টম্, সুসহঃ সৌম্যঃ, মধ্যম ঈষৎসৌম্যঃ ॥৫২॥ তেজোহপহারী অতিক্রুরঃ, বলহা ইন্দ্ররূপেণ বলমানঃ দৈত্যঃ হস্তীতি তথা, মুদিতঃ কারুণ্যরূপেণ নিত্যমানন্দযুক্তঃ, অর্থঃ ধনরূপেণার্থনীয়ঃ, অজিতঃ সংগ্রামাদৌ, কৃষ্ণেন তু বাণাস্বরযুদ্ধে শিবাক্ষ-যৈব শিবো জিতো ন স্ববলেন, যথা ভীষ্মেণ কৃষ্ণঃ স্বপ্রতিজ্ঞাৎ সমর্থয়তানুতঃ কৃতঃ ভক্তপারবশ-দর্শনায তদ্বৎ ; এতচ্চ পুরাণে প্রসিদ্ধম্ । অবরঃ নাশ্তি বরো বরগীষো যস্মাদভ্য ইত্যবরঃ গম্ভীরঘোষো দুন্দুভিসম্ভাদিরূপেণ গম্ভীরো দূরবগাহতাপর্ধ্যো বেদরূপেণ গম্ভীরমগাধ-পরৈররনাসাদিততলং বলং সেনা শারীরং সামর্থ্যং বা বাহনং বৃষভস্ত বর্ষাক্রপী যন্ত স গম্ভীরবল-বাহনঃ ॥৫৩॥ অগ্রোধরূপঃ গুরু নীচৈঃ রোহতীতি “উর্দ্ধমূলো হ্রবাক্ষাখঃ এবোহৃষখঃ সনাতন” ইতি ঋতিপ্রসিদ্ধঃ সংসারবৃক্ষঃ । ইতি দ্বিতীয়ং শতম্ । অগ্রোধঃ বটরূপঃ বটনিকটবাসী দক্ষিণামূর্তিরূপ ইত্যর্থঃ ; মার্কণ্ডেয়দৃষ্টো বা একার্ণবস্থো বটস্তচ্ছাযী বালকৃষ্ণরূপী মহাবিষ্ণুরূপী বৃক্ষস্ত কর্ণ ইব কর্ণঃ একদেশঃ পর্ণং তত্র স্থিতির্যন্ত স বৃক্ষকর্ণস্থিতিঃ, বৃক্ষকল্পস্থিতিরिति পাঠে যথৈকস্মাদ্বীজাদেকো বটস্ততোহনন্তানি বীজানি তেভ্যস্তাবস্তো বটা ইতি উত্তরোত্তরবৃদ্ধিমতঃ কার্যস্ফাটনন্ত্যং তৎকল্পা তত ঈষদ্ব্যুনা স্থিতিঃ সংসারবৃক্ষপালনং যন্ত সঃ, ন্যূনত্বং জ্ঞানেন । ভক্তিতে বীজে পুনঃ প্ররোহাগস্তবাদভক্তিতে চ তস্তানিবার্যত্বাদিতি সূচয়িতুং কল্পম্ । মার্কণ্ডেয়স্তাপি একার্ণবে ব্রহ্মণ্যেকদেশে সংসারবটোহল্লোহপ্যনন্তপ্ররোহোহস্তীতি ভগবতা স্বমায়ারূপং বটব্যাঞ্জনং প্রদর্শিতম্ । অত্র “শিবো মহেশ্বরশ্চৈব কল্পো বিষ্ণুঃ পিতামহঃ ।

অধর্ষণ, ধর্ষণাত্মা, যজ্ঞহা, কামনাশক, দক্ষবাগাপহারী, সুসহ, মধ্যম ॥৫২॥

তেজোপহারী, বলহা, মুদিত, অর্থ, অজিত, অবর, গম্ভীরঘোষ, গম্ভীর, গম্ভীরবলবাহন ॥৫৩॥

বিশ্বক্‌সেনো হরিষ্যজ্ঞঃ সংযুগাপীড়বাহনঃ ।

তীক্ষ্ণতাপশ্চ হর্যশ্বঃ সহায়ঃ কৰ্ম্মকালবিৎ ॥৫৫॥

বিষ্ণুপ্রসাদিতো যজ্ঞঃ সমুদ্রো বড়বামুখঃ ।

হতাশনসহায়শ্চ প্রশান্তাত্মা হতাশনঃ ॥৫৬॥

ভাবতকৌমুদী

বিষগিতি । বিশ্বঃ সমস্তাং, সেনা সেনেব প্রভবো যন্ত সঃ, হরিবিষ্ণুঃ, যজ্ঞঃ স্বর্গসাধকত্বাৎ সংযুগে যুদ্ধে, আপীড়ো বুধশেখরো বাহনঃ যন্ত সঃ, তীক্ষ্ণতাপোহয়িকপত্নাৎ, হর্যশ্বঃ সূর্য্যকপঃ সহায়ো ধার্মিকমাত্রস্ত, কৰ্ম্মকালবিদ্যজ্ঞমানকপত্নাৎ ॥৫৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

সংসারবন্ধুঃ সৰ্ব্বজ্ঞঃ পরমাশ্ৰেতি মুখ্যতঃ । নামাষ্টকমিদং তন্ত্ৰ প্রতিপাদকমীশিতু"রিত্তি শৈবে বিষ্ণুপিভামহযোরপি শিবাদনন্ত্রাত্ত্বাচিভিরপি ঐক্যৈঃ । শিব এবাভিধীয়ত ইতি দর্শনাৎ । হরিবংশে কৈলাসবাজ্রাধাম্ "নামানি তব গোবিন্দ যানি লোকে মহাস্তি চ । তান্ত্বেব মম নামানি নাত্র কার্য্যা বিচাবণে"তি শিববচনাচ্চ, সৰ্ব্বস্মিন্ পুরাণে শিবপর্য্যাবৈবিষ্ণুপর্য্যায়ৈক্যে এক এব দৈবরোহিভিধীয়তে । শিববিষ্ণোর্তেদমুর্ত্তমানুত্তমভাবঞ্চ কল্পযতঃ পাষণ্ডিনঃ শিরসি পততু বজ্রপাতঃ, যথোক্তং স্মৃতসংহিতায়াম্—"ব্রহ্মাণং কেশবং বিষ্ণুং ভৈরবভাবেন মোহিতাঃ । পশুশ্চোকং ন জানন্তি পাষণ্ডোপহতা জনা" ইতি । অতএব মাতা ধাতা পিতামহঃ ঋত্বে বহুশিরা বক্ররিত্তি বিষ্ণুনামহু বক্ররুদ্রনামানি পঠ্যন্তে । তথা মহাদেবোহব্যযো হরিঃ গণনাথঃ প্রজাপতিরিত্তি শিবনামহু বিষ্ণুপ্রজাপতিনামানি । ইতবেষামিতবজ্র গোঁগমুখ্যবৃত্তিভেদেন প্রবৃত্তিরিত্তি কল্পনায়া উদাহৃতশৈবস্কান্দবাক্যাবধিতত্বেনোক্তানাং । 'যো দেবানাং নামধা এক এব নামানি সৰ্ব্বাণি সমাবিশন্তি । একং সত্যং বহুধা কল্পযন্তি একং সবিপ্রা বহুধা বদন্ত্যগ্নি বমমাত্রিখানমাহ'রিত্যাগ্নাগমবহির্ভূতস্বাষ্ট্যেতে উপেক্ষ্যা এবেতি দিক্ । নিপুণতরমুপগাদিত-মেতদাদিপৰ্ব্বণ্যুপোদঘাতে । বিভূঃ বিবিধরূপেণ হবিহবদুর্গাপণেশার্কায়িবায়াদিক্রুপেণ ভক্তানা-মহুগ্রহাং ভবতীতি বিভূঃ, সূতীক্কাঃ অনেকব্রহ্মাণ্ডচণকচর্কণকমা দশনা যন্ত সূতীক্কদশনঃ, মহাকাযঃ মহানন ইতি তদন্ত্রুপেণ শরীরমুখে অন্তর্বর্ণিতে ॥৫৪॥ বিশ্বক্ বিশ্ব সর্বতঃ অঞ্চস্তি পলাযন্তে যন্ত প্রযাণোজ্ঞোগে দৈত্যানাং সেনা ইতি বিশ্বক্‌সেনঃ, সর্বতঃ পূজ্যতে সেনা যন্তেতি বা, অঙ্কু, গতিপূজনযোরিত্তি ধাতুঃ । হরিঃ গজেন্দ্রমোক্ষণে আপদং হবতীতি হরিঃ সর্বসংহর্তা বা, যজ্ঞঃ সৃষ্টিবীজভূতঃ, তথাচ শ্রুতিঃ—"অয়ৌ প্রান্তাহতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে । আদিত্যা-জ্জায়তে বৃষ্টিবৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজা" ইতি । সংযুগে সংগ্রামে আপীড় ইব আপীড়ো ধ্বজভূতঃ বাহনঃ বুধকপং যন্ত বুধকপো ধ্বজ এব বাহনমপীতার্থঃ । তীক্ষ্ণতাপোহয়িস্তদাত্মা, হর্যশ্বঃ অতি-বেগবাহিনঃ অশ্বা যন্ত স হর্যশ্বঃ সূর্য্যস্তদাত্মা, সহায়ো জীবন্ত সখা, "বা স্পর্গা সমুজ্জা সখাযে"তি

অগ্রোধকপ, অগ্রোধ, বৃক্ষকর্ণস্থিতি বিভূ, সূতীক্কদশন, মহাকায, মহানন ॥৫৪॥

বিশ্বকসেন, হবি, যজ্ঞ, সংযুগাপীড়বাহন, তীক্ষ্ণতাপ, হর্যশ্ব, সহায়, কৰ্ম্মকাল-
বিৎ ॥৫৫॥

উগ্রতেজা মহাতেজা জন্তো বিজয়কালবিৎ ।

জ্যোতিষাময়নং সিদ্ধিঃ সর্ববিগ্রহ এব চ ॥৫৭॥

শিখী মুণ্ডী জটী জ্বালী মূর্ত্তিজো মূৰ্দ্ধগো বলী ।

বৈগবী পণবী তালী খলী কালকটকটঃ ॥৫৮॥

ভারতকৌমুদী

বিধিতি । বিষ্ণুনা প্রসাদিতঃ স্তবাদিনা প্রসন্নীকৃতঃ, যজ্ঞো যজ্ঞকর্তা যজ্ঞমানরূপত্বাৎ, সমুদ্রঃ সাগরো জলরূপত্বাৎ, বড়বামুখো বাডবানলো অগ্নিরূপত্বাৎ, হতাশনস্ত সহায়ো বায়ুরূপত্বাৎ, প্রশান্তাত্মা “শান্তং শিবমধৈতম্” ইত্যাদি শ্রুতেঃ, হতাশনঃ সামান্তবহিষ্ণ ॥৫৭॥

উগ্রতি । উগ্রতেজা মহাতেজাশ্চ ভীমত্বাৎ, জন্তো যুদ্ধম্ সংহারকরত্বাৎ, বিজয়ঃ কালবিৎ সৰ্বজ্ঞত্বাৎ, জ্যোতিষাং গ্রহনক্ষত্রাণাময়নং গমকং শাস্ত্রম্ ত্রিকালজ্ঞাপনাৎ, সিদ্ধিঃ সৰ্বকাম্যত্বাৎ সর্ববিগ্রহঃ সৰ্বশরীরম্ ব্রহ্মরূপত্বাৎ ॥৫৭॥

শিখীতি । শিখী ময়ুরঃ কার্ত্তিকাদরগাৎ, মুণ্ডী মুণ্ডিতমস্তকঃ সন্ন্যাসিত্বাৎ, জটী বহুজটী-ধারগাৎ, জ্বালী বহ্নিরূপত্বাৎ, মূর্ত্তিজো লিঙ্গরূপত্বাৎ, মূৰ্দ্ধগঃ সহস্রদলপদ্মস্থিতত্বাৎ, বলী যুদ্ধজয়-করণাৎ, বৈগবী বেণুবান্, পণবী পণবাদিবান্মুক্তঃ, তালী গানে কালক্রিয়ামানবান্, খলী খল-ভূতাস্থিতঃ, কালে নৃত্যসময়ে, কটকটঃ তাদৃশশব্দকারী ॥৫৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

মন্ত্রবর্ণাৎ । কৰ্ম্মণাং দর্শাদীনাং কালং যথোক্তং বেদীতি কৰ্ম্মকালবিৎ ॥৫৫॥ বিষ্ণুনা প্রসাদিতশ্চক্রলাভার্থমিতি বিষ্ণুপ্রসাদিতঃ, যজ্ঞো বিষ্ণুকপী, যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেঃ সমুদ্রঃ, বড়বামুখঃ বহ্নিবেশেষঃ, যঃ সামুদ্রং জলং নিত্যং শোষযতি, হতাশনসহায়ো বায়ুঃ, প্রশান্তাত্মা নিস্তরঙ্গসাগরব্বরূপঃ, হতাশনোহগ্নিঃ ॥৫৬॥ স এব উগ্রতেজাঃ হুঃসহস্পর্শঃ, মহাতেজাঃ বিশ্বত-প্রকাশঃ, জন্তো সংগ্রামে সাধুর্জন্তঃ, যতো বিজয়কালবিৎ, তেন শূরোহপি কালজ্ঞানাভাবে পরাজিতো ভবতীতি গম্যতে । জ্যোতিষাং গ্রহনক্ষত্রাণাময়নং গমনং বর্ণ্যতে তচ্ছাস্ত্রং জ্যোতিষাময়নং কালবিৎ কালরূপশ্চেতি নামদ্ব্যর্থঃ, সিদ্ধির্জয়রূপা, সৰ্বঃ কালাদিকং বিগ্রহো দেহো যন্ত স সৰ্ববিগ্রহঃ । সঙ্কীতি পাঠে সন্ধিবিগ্রহবানাসনাদিকপঃ ॥৫৭॥ শিখী শিখীবান্ গৃহস্থঃ, মুণ্ডী তদ্রহিতঃ । সন্ন্যাসী, এতেন নৈষ্টিকব্রহ্মচারিণোহপি গ্রহণম্ । দণ্ডীতি পাঠেহপি পালাশং বৈগবঞ্চ দণ্ডং ধাবষতস্তাবেব । জটীবান্ বানপ্রস্থঃ, জ্বালী জ্বালীবান্ অর্চিবাদিমার্গঃ শিখিপ্রভৃতিভিঃ প্রার্থ্যঃ, মূর্ত্তো শবীবে জায়তে আবির্ভবতীতি মূর্ত্তিজঃ, মূৰ্দ্ধগঃ মূৰ্দ্ধনি । সহস্রারে বা গচ্ছতীতি মূৰ্দ্ধগঃ, বলী বলবান্, বলীতি পাঠে বলিমান্ বৃদ্ধঃ । বেণুপণবতলাখ্যা বাস্তবিশেষান্তবান্ বেণবী, পণবী, তালী, খলং, ধাত্তস্থানং তদ্বান্, কালকটকটঃ কালস্ত যমস্ত বটো বেটকঃ আবরণমীশ্ববীষা মায়া তামসি কটত্যাগ্নোত্তীতি কালকটকটঃ, কটে বর্ষাববণযো-

বিষ্ণুপ্রসাদিত, যজ্ঞ, সমুদ্র, বড়বামুখ, হতাশন, সহায়, প্রশান্তাত্মা, হতাশন ॥৫৬॥

উগ্রতেজা, মহাতেজা, জন্ত, বিজয়, কালবিৎ, জ্যোতিষাময়ন, সিদ্ধি, সৰ্ব-বিগ্রহ ॥৫৭॥

নক্ষত্রবিগ্রহমতিষ্ঠুৰ্গবুদ্ধিল্যোহগমঃ ।

প্রজাপতিবিশ্ববাহুবিশ্বভাগঃ সৰ্বগোহমুখঃ ॥৫৯॥

বিমোচনঃ হুসরণো হিরণ্যকবচোদ্ভবঃ ।

মেটুজো বলচারী চ মহীচারী অশ্রুতস্তথা ॥৬০॥

ভারতকৌমুদী

নক্ষত্রেতি । নক্ষত্রস্ত বিগ্রহে তেজোমূৰ্ত্তৌ মতিৰ্ভস্তু সঃ ভেজোরূপত্বাৎ, ভক্তানাং গুণে উৎকৰ্ণে বুদ্ধিৰ্ভস্তু সঃ, লযো লম্বকঃ সংহাবমূৰ্ত্তিত্বাৎ, অগমঃ পৰ্বতঃ কৈলাসরূপত্বাৎ, প্রজাপতি-
ত্রাজ্ঞা সৃষ্টিকৰ্ত্তৃত্বাৎ, বিশ্ববাহুঃ সৰ্বগ্রহণক্ষমত্বাৎ, বিভাগঃ সম্যাসকরণেন বিষয়সংযোগবিকল্পত্বাৎ,
সৰ্বগঃ সৰ্বত্র ভক্তাশাপূরণাৎ, অমুখশ্চিন্নতয়া দেহাতাবাৎ ॥৫৯॥

বিমোচন ইতি । বিমোচনস্তত্ত্বজ্ঞানজননেণ বিশেষমুক্তিজনকঃ, হুসরণঃ হুগম আশ্রুতোব-
ত্বাৎ, হিরণ্যকবচে স্বর্ণকলমলিখিতকবচে বীজময়রূপেনোদ্ভবতীতি সঃ, মেটুজঃ শিল্পজাতঃ
কাৰ্ত্তিকরূপত্বাৎ, “আত্মা বৈ জ্ঞানতে পুত্র” ইতি স্মরণাৎ, বলেন যুদ্ধে চবতীতি বলচাবী,
চৰ্ম্মালোকপেণ মহ্যং চরতীতি মহীচারী, অশ্রুতঃ পার্শ্বত্যানিৰ্ব্বরৌ জলরূপত্বাৎ ॥৬০॥

ভাবতভাবদীপঃ

ৱিতি ধাতুঃ । শালেতি পাঠে বৃক্ষাণামাববকো বায়ুস্তস্তাপ্যাববকো ব্যোমরূপী ॥৫৮॥ নক্ষত্রবিগ্রহং
গ্রহভারাদিশবীৰ্য্যং কালচক্রং তদনুসারিণী মতিৰ্ভস্তু সঃ, তৈবজ্ঞো বা, পাঠান্তবে গময়তি চালয়তি
বা নক্ষত্রবিগ্রহগমঃ মতিৰ্ভা । গুণেষু গুণকাৰ্য্যেণ বিষয়েণ বুদ্ধিৰ্ভস্তু জীবরূপীত্যর্থঃ । লীষতে-
হস্মিন্ সৰ্বমিতি লম্ব টশবঃ, আগমঃ অচঞ্চলঃ কৃটস্থশ্চিন্মাজঃ, যম ইতি পাঠেহপি তষোৰ্ধ-
মযিতায়জ্ঞাস্ততুল্যঃ স এব । প্রজাপতিঃ বিরাট্, অতএব বিশ্ববাহুঃ বিশেষাৎ বাহব এব বাহবো
বস্ত স তথা, বিভাগঃ বিভজ্যতে পৃথক্ক্রিয়ত ইতি ব্যাষ্টিকার্য্যরূপঃ, সৰ্বগঃ সমষ্টিকার্য্যরূপঃ,
অতএব অমুখঃ ভোগসাধনহীনঃ অভোক্তেতি বাবৎ । সৰ্বতোমুখ ইতি পাঠে ত্বেকং নাম ॥৫৯॥
বিমোচনঃ সংসারমোচকঃ হুসরণঃ হুপ্রাপঃ, শুশবণ ইতি পাঠে শোভনং পবণং বক্ষিত্বং
বস্ত অপুনবারম্ভিগ্রহমিত্যর্থঃ । হিবণ্যকবচঃ হবতীতি হিরণ্যং মায়া তদিকাবহৃতং কবচমিব
কবচমাববকং ণবীবম্ “হিবণ্যথেন পাত্রেণ সত্যশ্রাপিহিতং মৃগ”মিতি শ্রুতেস্তত্র উদ্ভব আবি-
র্ত্তাবা বস্ত স হিবণ্যকবচোদ্ভবঃ, মেটুজঃ মেটে লিমে আবিৰ্ত্তবতীতি মেটুজঃ বলচাবী বনেচরঃ
শবরঃ, “দেবা বৈ বলে গাঃ পৰ্য্যপশ্চন্নি”তি ব্রাহ্মণাদনশকস্ত বনবাচিস্তম্ । মহীং ক্লংস্নাং

শিখী, মৃগী, জটী, জালী, মূৰ্ত্তিজ, মূৰ্দ্ধগ, বলী, বৈগবী, পণবী, তালী, খলী,
কালকটস্থট ॥৫৮॥

নক্ষত্রবিগ্রহমতি, গুণবদ্ধি, লম্ব, আগম, প্রজাপতি, বিশ্ববাহু, বিভাগ, সৰ্বগ,
অমুখ ॥৫৯॥

বিমোচন, হুসবণ, হিবণ্যকবচোদ্ভব, মেটুজ, বলচাবী, মহীচাবী, অশ্রুত ॥৬০॥

সর্বভূত্যানিনাদী চ সৰ্বতোহপরিগ্রহঃ ।

ব্যালরূপো গুহাবাসী গুহো মালী তরঙ্গবিৎ ॥৬১॥

ত্রিদশত্রিকালধ্বকর্ষ্য সৰ্ববন্ধবিমোচনঃ ।

বন্ধমত্মসুবেদ্রাণাং যুধি শত্রুবিনাশনঃ ॥৬২॥

সাংখ্যপ্রসাদো দুর্ভাসাঃ সৰ্বসাধুনিষেবিতঃ ।

প্রস্কন্দনো বিভাগজ্ঞো হতুল্যো যজ্ঞভাগবিৎ ॥৬৩॥

ভাবতকৌমুদী

সৰ্কেতি । সৰ্বাণি ভূত্যাণি বাত্ববিশেষা ইব নিনদতীতি সঃ, সৰ্বতঃ সৰ্বস্বাদেব জনাৎ অপবিগ্রহঃ অপ্রতিগ্রাহী, ব্যালরূপো হিংস্ররূপঃ সংহাবকর্তৃত্বাৎ, গুহাবাসী তত্র তপচ্চরণাৎ, গুহঃ কার্ত্তিকেষ্যঃ ‘মাত্মা বৈ জাযতে পুত্র’ ইতি শ্রুতে: । মালী স্বর্ণমালাধারী, তথৈব প্রাজ্ঞত্বে, তরঙ্গবিৎ সংসারসাগবাবস্থাভিজ্ঞঃ ॥৬১॥

ত্রীতি । ত্রিংশো দেববিশেষঃ, ত্রিষু কালেষু ধৰ্বতি পাপিন ইতি ত্রিকালধ্বক্, কৰ্ষ্য সাধারণ-ক্রিয়াকৰ্পঃ । অত্মাকরাবিক্যমার্বম্ । সৰ্ববন্ধবিমোচনো মুক্তিদানাত্, অত্মবেদ্রানামন্ধকাদীনাম্ বন্ধনঃ, যুধি শত্রুবিনাশনঃ ॥৬২॥

সাংখ্যেতি । সাংখ্যেন সাংখ্যাশাস্ত্রোক্তজ্ঞানেন প্রসাদোহন্তগ্রহো যন্ত সঃ, দুর্ভাসা তদাখ্যো মুনিঃ তন্ত্ৰ নিজাংশত্বাৎ, সৰ্বসাধুনিষেবিতঃ, প্রস্কন্দনঃ সর্বাভিভাবকঃ, বিভাগজ্ঞঃ সাধনসাধুভেদ-বিৎ, ন বিত্ততে তুল্যঃ যন্ত সঃ অতুল্যঃ, যজ্ঞভাগং বিন্দতি লভত ইতি যজ্ঞভাগবিৎ ॥৬৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

চবতীতি মহীচাবী, শ্রুতঃ সৰ্বত্র গতঃ প্রাপ্তঃ কৰ্ম্মণি ক্তঃ ॥৬০॥ সৰ্বভূত্যানিনাদী স্পষ্টম্, সৰ্বতোহপরিগ্রহঃ আতোহাঃ প্রতোদনার্হী জীবপশবন্ত এব সৰ্কে পবিগ্রহঃ কটুৎ যন্ত পশুপতিবিত্তার্থঃ । ব্যালরূপঃ শেযাত্মা, গুহাবাসী বোগী জৈগীষবাদিঃ, গুহঃ কা ক্রকেষ্যঃ, মালী বনমালাধারী, তবঙ্গবিত্তবদ্ধতুল্যানি বিষয়স্থানি বিন্দতি লভতে ইতি তথা তবঙ্গবিৎ ॥৬১॥ ত্রিংশং তিশ্রা দশা জন্মস্থিতিনাশাঃ প্রাণিনাং বন্ধাদিহিত, ত্রিকালজ্ঞাতং বস্ত্র ধাবয়তীতি ত্রিকালধ্বক্ । যথোক্তম্—“অনাগতমতীতঞ্চ ভবিষ্যৎ স্থলমযপি । তথা দূরমদূরঞ্চ নিমেষঃ কল্প” ইত্যপি । “চিদাত্মনি স্থিতাত্মেব পশু মাষাবিজৃম্বিত”মিতি । কৰ্ম্মাণি সন্ধিতক্রিয়মাণানি বন্ধমত্মসুবেদ্রাণাং—বাননকপেণ বলেবন্ধকর্তা, বহুবচনং কল্পভেদাভিপ্রায়ম্, যুধি শত্রুবিনাশনঃ স্পষ্টার্থম্ ॥৬২॥ সাংখ্যপ্রসাদঃ আত্মানাত্মবিবেকঃ সাংখ্যং তেনৈব প্রসীদতি জ্ঞানৈকলভ্য ইত্যর্থঃ, অথবা সাংখ্যজ্ঞানপ্রদো দত্তাত্রেয় ইত্যর্থঃ । দুর্ভাসাত্মেব সৌন্দর্যো কদ্রাংশঃ, সৰ্বসাধুনিষেবিত ইতি ব্রাহ্মণানাং বাজা সোম উক্তঃ, প্রস্কন্দনঃ ব্রহ্মাদীনামপি চ্যাবধিতা, “মন্ত্রে স্বা চাবনমচ্যুতানা”মিতি যন্ত্রবর্ণঃ, বিভাগজ্ঞঃ প্রাণিনাং যথোচিতং তত্ত্বকৰ্ম্মফলানাং

সর্বভূত্যানিনাদী, সৰ্বাপবিগ্রহ, ব্যালরূপ, গুহাবাসী, গুহ, মালী, তবঙ্গ-
বিৎ ॥৬১॥

ত্রিংশ, ত্রিকালধ্বক্, কৰ্ষ্য, সৰ্ববন্ধবিমোচন, অত্মবেদ্রানামন্ধকাদীনাম্, শত্রু বিনাশন ॥৬২॥

সর্ববাসঃ সর্বচারী দুর্বাসা বাসবোহমরঃ ।
 হৈমো হেমকরোহযজ্ঞঃ সর্বধারী ধরোত্তমঃ ॥৬৪॥
 লোহিতাক্ষো মহাক্ষশ্চ বিজয়াক্ষো বিশারদঃ ।
 সংগ্রহো নিগ্রহঃ কর্তা সর্পচীরনিবাসনঃ ॥৬৫॥
 মুখ্যোহমুখ্যশ্চ দেহশ্চ কাহলিঃ সবকামদঃ ।
 সর্বকালপ্রসাদশ্চ স্রবলো বলকপম্বক ॥৬৬॥

ভাবতকৌমুদী

সর্বেতি । সর্বেষেব স্থানেষু বাসো যন্ত সঃ বায়ুরূপত্বাৎ, সর্বেষেব দেশেষু চরতীতি সঃ বায়ুরূপত্বাদেব, দুষ্টং ব্যাভ্রচর্চ্ছতয়া দুঃখকরং বাসো বহুং যন্ত সঃ, বাসব ইজ্ঞঃ পবমৈশ্বর্যশালিত্বাৎ, অমরো মৃত্যুশূত্রঃ মৃত্যুশূন্তত্বাৎ, হৈমো হিমরূপঃ, হেমকরঃ স্বর্ণজনকঃ, অযজ্ঞোহযজ্ঞকর্তা, সর্বধারী ব্রহ্মরূপত্বাৎ, ধরোত্তমঃ পর্বতশ্রেষ্ঠঃ কৈলাসরূপত্বাৎ ॥৬৪॥

লোহিতেতি । লোহিতাক্ষো রক্তনয়নঃ, মহাক্ষো বিশালনেত্রঃ, বিজয়ন্তে দৃষ্টিমাজ্ঞেনৈবেতি বিজয়ানি অক্ষীণি যন্ত সঃ, বিশারদো ভক্তদুঃখমোচনদক্ষঃ, সংগ্রহো ভক্তাণাং সম্যগ্‌গ্রহণকরঃ, নিগ্রহো দুষ্টানাং দমনকারী, কর্তা সর্বজিয়াকারী, সর্প এব চীরন্ত কৌপীনস্ত, নিবাসনো বহুকো যন্ত সঃ ॥৬৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিভাজকঃ, অত এবাতুল্যঃ “ন ত্বংসমোহস্তাভাদিকঃ কুতোহস্ত” ইতি গীতাবচনাৎ । যজ্ঞ-
 বিভাগবিদ্বজ্জিয়ানাং হবিষাং বিভাগাভিজ্ঞঃ ॥৬৩॥ সর্কত্রবাসো বসতিস্থানমন্ত সর্ববাসঃ,
 সর্বচারী, দুর্বাসাঃ দুহ্মন্ আত্মগজ্জকৃতিকপং বাসো যন্ত দুর্লভং বা বাসো যন্ত অনন্তপারত্বা-
 দ্ধিতি দুর্বাসাঃ, বাসবঃ অমরঃ, হৈমো হিমস্তাৎ সমুহো হৈমো হিমালয়রূপী, হেমকবো জ্ঞান-
 নদস্ত স্রবণস্ত কর্তা, জম্বুদ্বীপচিহ্নভূতো জম্বুবৃক্ষস্তস্ত হি ফলং প্রসন্নং স্রবণত্বং ভজতীতু্যাপাণ্যতে
 পুবাণেষু । অযজ্ঞো নিরুপা, অথ চ সর্বধারী সকলকর্ম্মকলধর্তা, ধরাণাং দিগ্‌গজাশযক্‌শ্রাদ্দীনাম-
 পুত্রমঃ অনন্তাদারঃ সন্ তৈঃ সর্কৈঃ সহিতস্ত ব্রহ্মাণ্ডস্ত ধর্তা ॥৬৪॥ লোহিতাক্ষঃ রক্তনেত্রঃ,
 মহাস্তি বিশ্বব্যাপকান্তক্ষাগীজ্জিবাণি যন্ত স মহাক্ষঃ, বিজয়াবহঃ অক্ষোপলক্ষিতো যথো যন্ত স
 বিজয়াক্ষঃ, বিশারদঃ পণ্ডিতঃ, সংগ্রহঃ সংগ্রহাতি বাণাদীন্বাসান্ স্বীকরোতীতি সংগ্রহঃ, নিগ্রহঃ
 নিগৃহীতি ইন্দ্রাদীন্তংসিহ্নান্ দণ্ডয়তীতি নিগ্রহঃ, অতএব কর্তা, সর্পা এব চীরন্ত বসন্তস্ত নিবাসনং

সাংখ্যপ্রসাদ, দুর্বাসা, সর্বসাধুনিষেবিত, প্রসুন্দন, বিভাগজ্ঞ, অতুল্য, যজ্ঞ-
 বিভাগবিৎ ॥৬৩॥

সর্ববাস, সর্বচারী, দুর্বাসা, বাসব, অমর, হৈম, হেমকব, অযজ্ঞ, সর্ব-
 ধারী, ধরোত্তম ॥৬৪॥

লোহিতাক্ষ, মহাক্ষ, বিজয়াক্ষ, বিশারদ, সংগ্রহ, নিগ্রহ, কর্তা, সর্পচীর-
 নিবাসন ॥৬৫॥

সর্বকামবরশ্চৈব সৰ্বদঃ সৰ্বতোমুখঃ ।

আকাশনিৰ্বিকল্পশ্চ নিপাতী হ্রবশঃ খগঃ ॥৬৭॥

রৌদ্ররূপোহংশুরাদিত্যো বহুরশ্মিঃ স্রবর্চসী ।

বজ্রবেগো মহাবেগো মনোবেগো নিশাচরঃ ॥৬৮॥

ভারতলৌমুদী

মুখ্য ইতি । মুখ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ পরমেশ্বরত্বাৎ, অমুখ্যঃ কীটাদিকপঃ সৰ্বকপত্বাৎ, দেহ ইচ্ছামাত্রেনৈবোপচিভঃ পুষ্টিঃ, কাহলো বায়ুবিশেষঃ, তদপত্যমিবেতি কাহনির্গন্তীবহুবহুত্বাৎ, সৰ্বকামদৈশ্বৰ্যত্বাৎ, সৰ্বকালপ্রসাদ আওতোষত্বাৎ, স্রবলঃ সৰ্বাভিভাবকত্বাৎ, বলকপঞ্চলবামকপী ॥৬৬॥

সৰ্বেতি । সৰ্বেষু কামেষু কামেশুমধ্যে বরঃ শ্রেষ্ঠো মোক্ষ ইত্যর্থঃ, সৰ্বদো ভক্তেষু সৰ্বকামদাতা, সৰ্বতঃ সৰ্বাস্থ দিষ্টু মুখানি যন্ত সঃ বিরাড্রূপত্বাৎ, আকাশশ্চেব, নিৰ্বিকল্পং নিৰ্বিশেষকপং যন্ত সঃ, যুদ্ধে নিপততীতি নিপাতী, অবশঃ স্বাধীনঃ সৰ্বেশ্বৰত্বাৎ, খগো গগনচৰো বায়ুকপত্বাৎ ॥৬৭॥

বৌদ্ধেতি । বৌদ্ধরূপো ভীমত্বাৎ, অংশুশত্রাদিকিবণঃ প্রকাশকত্বাৎ, আদিত্যঃ সূর্য্যঃ পাণিনাং তাপনাৎ, বহুরশ্মিঃ সূর্য্যকপত্বাদেব, স্রবর্চসী অধিকতেজস্বী সূর্য্যকপত্বাদেব বসো-
র্বাষোবিব বেগো যন্ত সঃ, নিশাচরো বাস্কসঃ সংহাবকালে নৃশংসত্বাৎ ॥৬৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিষ্টভুকঃ যন্ত স সৰ্পটীবনিবাসনঃ বহুস্তন্তেহন্ত কপম্ ॥৬৫॥ মুখ্যঃ পবনঃ, অমুখ্যম্ অধমঃ, দেবানামিত্যর্থঃ, “অগ্নিরৈ দেবানামবমো বিষ্ণুঃ পরমত্তদন্তরেণ সৰ্বা অজ্ঞা দেবতা” ইতি ব্রাহ্মণানাং সৰ্বদেবতাময় ইত্যর্থঃ । দেহঃ উপচিভঃ অভ্যন্তপুষ্টি ইতি বাবৎ, কাহলো বায়ুবিশেষ-
স্তদ্বান্ কাহলিঃ আৰ্বহাদিঞ্ প্রত্যয়ঃ । দেহাবিবিভ্যাপি পঠিষ্ঠি । সৰ্বকামদঃ, সৰ্বকাল-
প্রসাদঃ স্রবলঃ শোভনং পবপীডাপহাবি বলং সামর্থ্যং যন্ত দযানিধিত্যর্থঃ । ইতি তৃতীয়-
ণতকম্ । বসো বলবামন্ত দ্রপবাবো বলকপঞ্চক্, বলক কপঞ্চ ভবোঃ ধৰ্ত্তা বা ॥৬৬॥ সৰ্বকামববঃ
সৰ্বেষাং কাম্যমানানাং ববঃ শ্রেষ্ঠো মোক্ষ ইত্যর্থঃ । সৰ্বদঃ স্পষ্টম্, সৰ্বতোমুখ ইতি
সৰ্বতঃ পাণিপাদত্বাদেকপলক্ষণম্, আকাশনিৰ্বিকল্পশ্চ আকাশাদিব নিৰ্গচ্ছন্তি বিবিধানি
কপাণ্যস্মাদিতি স তথা, অনেন “বায়ুবহ্নঃ বিদ্যাস্তনবিত্ত্ববশবীবাণোতানি তদ্যথৈতাত্ত-
মুদ্রাদাকাশাৎ সমুখ্য পবং জ্যোতীকপং সম্পত্ত্ব স্নেন কপেগাভিনিপ্পত্ত্ব এবামবৈষ সম্প্রসাদো-
ঃস্মাচ্ছবীবাৎ সমুখ্য পবং জ্যোতীকপং সম্পত্ত্ব স্নেন কপেগাভিনিপ্পত্ত্বতে “স উত্তমঃ পুরুষ”
ইতি শ্রুতবৰ্ণো দর্শিতঃ । স চ যথা আকাশতাদাত্ম্যং প্রাপ্তা বায়ুদযোঃশবীবা অবিভাবা-
মানশ্বকপাঃ সন্তোঃপি প্রাব্ৰজাবস্তে ততঃ পৃথগ্ভব স্নেন কপেগোপস পন্ন ভব নিৰ্গাণদীপবৎ
পবং জ্যোতিরাশ্বনাভিনিপ্পন্ন ভবন্ত্যেবং দেহতাদাত্ম্যাপন্নঃ সম্প্রসাদাত্মো জীবো দেহাৎ পৃথগ-

মুখ্য, অমুখ্য, দেহ, কাহলি, সৰ্বকাম, সৰ্বকালপ্রসাদ, স্রবল, বলকপ-
ঞ্চক্ ॥৬৬॥

সৰ্বকামবব, সৰ্বদ, সৰ্বতোমুখ, আকাশনিৰ্বিকল্প, নিপাতী, হ্রবশ, খগ ॥৬৭॥

সৰ্ববাসী প্ৰিয়বাসী উপদেশকরোহকরঃ ।

মুনিরাঅনিরালোকঃ সম্ভগ্নঃ সহস্রদঃ ॥৬৯॥

পক্ষী চ পক্ষরূপঃ অতিদীপ্তো বিশাম্পতি ।

উন্মাদো মদনঃ কামো হৃদ্যস্থোহর্থকরো যশঃ ॥৭০॥

ভারতকৌমুদী

সৰ্কেতি । সৰ্কেষু দেশেষু আবাসোহস্তীতি সঃ, প্ৰিবে ঋশানে আবাসোহস্তীতি সঃ, উপদেশকরো জগদুগ্ৰহাৎ, ন করোতি ক্ৰিয়ামিত্যকরো ব্ৰহ্মকপতয়া নিষ্ক্ৰিয়হাৎ, মুনিৰ্যোগ-কালে মোনাবলম্বনাৎ, আত্মন ইব নিশ্চিত আলোকঃ ইতি সঃ, সম্ভগ্নো ভক্তৈঃ সম্যক্ সেবিতঃ, সহস্রং কিরণং হৃদ্যায দদাতীতি সহস্রদঃ ॥৬৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিভাব্যমানরূপোহপি ধ্যানকালে দেহান্তরবদেহাদবুখায় স্বেনাপহতপাপাখাদিগুণাষ্টকযুক্তেন
রূপেণাভিনিপ্পন্নস্তদেব পরং জ্যোতির্নির্বিষেবং ব্ৰহ্মাভিমুখেন প্রত্যগভেদেন নিষ্পত্ত ইতি ।
দেহগৰ্ভে নিপতিতুং তত্তাদাত্ম্যং প্রাপ্তুং শীলমপ্তেতি নিপাতী, অতএবাবশঃ দেহসম্বন্ধাদ-
পরিহার্যত্ব পাদিসম্বন্ধঃ, পগঃ হার্দীকাশপগঃ শুদ্ধেন রূপেনেত্যর্থঃ । হার্দীকাশ এব তাবদসম্বন্ধ-
স্বর্গতন্ত্ব স্বতরামসদ্বঃ সনু, নিপাতী অবশশচ ভবত্যাহো মোহস্ত বাহ্যাত্ম্যপারমিতি ভাবঃ ॥৬৭॥
বৌদ্ধকপো মহাভৈরবঃ, অংগুষ্ঠেবভোভদঃ, আদিত্যস্তংসহচাবী ভগাপরনামা দেবঃ, “তস্তা
অংগুষ্ঠ ভগশাজ্জাযেতা”মিতি ব্রাহ্মণাৎ । বহুবশ্মিঃ হৃদ্য এব, শোভনং বর্চঃ তেজঃ বর্চসং
তদ্বান্ সুবর্চসী, বস্তবেগঃ ন্যাসযতি স্থাপযতোতং সৰ্বমাঅনীতি বহুবর্চসুঃ । বায়ুর্হে বৈতান্
সংবৃত্ত” ইতি শ্রুতে, তস্ত বেগ ইব বেগো যস্ত স তথা, মহাবেগস্ততোপাধিকাবগঃ,
মনাবেগঃ মনোপাধিকাবগ “মনসো জ্ববীষ” ইতি মন্ত্রবর্ণাৎ । নিশাচব- নিশেব নিশা অবিজ্ঞা তথা
বিষয়ান্ ভুঙ ক্তে চবতি স তথা ॥৬৮॥ সৰ্কেৎ শবীবেষু বসতীতি সৰ্ববাসী, প্ৰিয়া সহ বসতীতি
প্ৰিয়বাসী, অলুকসমাসঃ, শ্ৰীবজ্জ “ঋচঃ সামানি বজ্জং মি না হি শ্ৰীরমতা সভা”মিতি শ্রুতুক্তবিজ্ঞা
গ্রাহা । অতএব উপদেশকরঃ, অকরঃ উপদেশমপি তুষ্কীভাবনাবস্থানম্, “চিত্রং বটতবোমূ লৈবুদ্ধাঃ
শিখা গুরুযুবা । স্তবাস্ত্ব মোনং বাগ্যানং প্ৰিয়াস্ত্ব চ্ছিন্নসংগযা” ইতি বাঙ্কলিনা চ বাঙ্কঃ
পৃষ্ঠঃ পুনঃপুনস্তুষ্কীভূত এব স্থিত্বা তৃতীয প্রস্তে প্রাহ—“ক্রমঃ গলু স্বং তু ন বিজ্ঞানান্তাপশাস্তো-
হযমাস্ত্ৰ”তি । অকবজাদেব মুনিমৌনবান, আত্মনি ধীবে নিশ্চিতা দেহাহুপাধেৰ্কা নির্গতা
আলোচযতীত্যাঅনিবালোকঃ, সম্ভগ্নঃ সম্যক্ সেবিতঃ, ভক্ত সেবাযামিত্যস্ত কপং ন ভ ভাঃ
অতএব সহস্রদঃ অনন্তস্ত ধনাদেৰ্দ্ধাতা ॥৬৯॥ পক্ষী গুরুত্বান, পক্ষরূপঃ মিত্ররূপেণ সহায়ঃ,

বৌদ্ধকপ, অংগু, আদিত্য, বহুবশ্মি, সুবর্চসী, বস্তুবেগ, মহাবেগ, মনাবেগ,
নিশাচব ॥৬৮॥

সৰ্ববাসী, প্ৰিয়বাসী, উপদেশকর, অকর, মুনি, আত্মনিবালোক, সম্ভগ্ন,
সহস্রদ ॥৬৯॥

(৬৯) সৰ্ববাসী প্ৰিয়বাসী বহু বর্চ ।

বামদেবশ্চ বামশ্চ প্রাগ্‌দক্ষিণশ্চ বামনঃ ।

সিদ্ধযোগী মহর্ষিঃ সিদ্ধার্থঃ সিদ্ধসাধকঃ ॥৭১॥

ভিক্ষুশ্চ ভিক্ষুদপশ্চ বিপণো মূদুরব্যয়ঃ ।

মহাসেনো বিশাখশ্চ ষষ্টিভাগো গবাংপতিঃ ॥৭২॥

ভাবতকৌমুদী

পক্ষীতি । পক্ষী গরুড়ঃ, পক্ষকপঃ অর্দ্ধমাসকপঃ, অতিদীপ্তঃ সূর্য্যরূপত্বাৎ, বিশাংপতিঃ রাজা, উত্তমো নাদো মত্ততা যন্ত সঃ ধুস্তুরঃ ভক্ষণাৎ মদনস্তণ্ডবেন ত্তানান্ উৎমত্ততাজনকঃ, কামঃ সর্বৈবেব কামাঃ সর্বদত্বাৎ, অশ্বখো বৃক্ষঃ অশ্বভোপশমনাৎ, অর্থাৎ পরমপুরুষার্থং যোক্ষ্য করোতীতি সঃ জ্ঞানদানাৎ, যশঃ সর্বের্বাৎ স্পৃহণীয়ত্বাৎ ॥৭০॥

বামেতি । বামদেবঃ পাপিনাং প্রতিকূলদেবঃ, বামঃ প্রতিকূলঃ পাপিনামেব প্রাক্‌সর্ব-প্রাচীনঃ, দক্ষিণো মহান্ বামনঃ খর্বশ্চ, “অনোবনৌযান্ মহতো মহৌযা”নिति শ্রুতেঃ, সিদ্ধযোগী বশিষ্ঠাদিঃ, মহর্ষিঃ কশ্যপাদিঃ, সিদ্ধার্থো নিম্পন্নপ্রযোজনঃ নিত্যমুক্তত্বাৎ, সিদ্ধস্ত নিত্যস্ত পরমাস্থানঃ সাধকঃ সিদ্ধযোগিত্বাদেব ॥৭১॥

ভিক্ষুরিতি । ভিক্ষুশ্চ ভিক্ষুকপশ্চ উভয়ত্রাপ্যন্নপূর্ণাস্তিকে ভিক্ষাকরণাৎ, বিপণো বাবহার-শৃঙ্খো ব্রহ্মতয়া নিষ্ক্রিয়ত্বাৎ, মূদূর্ত্তক্লেদু কোমলঃ অব্যযো গ্রাসশূন্যশ্চিস্ময়ত্বাৎ, মহাসেনঃ কাৰ্ত্তিকেয় উভয়ত্রাপি “আত্মাবৈ জায়তে পুত্র” ইতি শ্রুতেঃ, ষষ্টির্জাগ্রদাদয়ো মাণ্ডুক্যাক্তা ভাগা অবস্থা যন্ত সঃ । তাস্চ, মাণ্ডুক্যোপনিষদি ত্রৈলোকাঃ । গবামিন্দ্রিযানাং পতিঃ প্রেতকো জীবঃ ॥৭২॥

ভাবতভাবদীপঃ

অতিদীপ্তঃ কোটিনূর্ধ্বাপ্রতীকাশঃ শ্রুতেজোহভিভাবকঃ, অতএব সর্কাসাং বিশাং প্রজ্ঞানাং পতিঃ সার্বভৌমঃ, উন্নাদযতীত্বাদ্যাদো মোহকঃ, যতঃ মদনঃ অনঙ্গঃ, কামঃ কাম্যমানঃ স্যাতি-বিষয়কপঃ, অশ্বখঃ সংসাববৃক্ষঃ কামপ্রদো বা বৃক্ষ এব, অর্থকবঃ ধনাদিপ্রদঃ, যশঃ কৌণ্টপ্রদশ্চ ॥৭০॥ বামদেবঃ বামানাং কর্ষকলানাং দেব ইব দেবো রাজা বিভাজকঃ, বামঃ কর্ষকসকপঃ বিবৎসম্পর্কজ্ঞানক্ষমাত্ররূপ ইত্যর্থঃ । প্রাক্‌ সর্বসামান্যঃ, দক্ষিণশ্চ ত্রৈলোক্যাক্রমণসমর্থ বামনঃ বলিবন্ধনকর্ত্তা, সিদ্ধযোগী সনৎকুমাবাদিঃ, মহর্ষিঃ সিদ্ধার্থাদিঃ, সিদ্ধার্থঃ স্বয়ংভদ্রাত্রেবাদিঃ, সিদ্ধ-শাস্ত্রো সাধকশ্চ জ্ঞানোত্তরং সন্ন্যাসমভীপ্সন্ বাজবল্যাদিবিদ্বৎসন্ন্যাসী ॥৭১॥ ভিক্ষুর্লিঙ্গধারী হংসঃ, ভিক্ষুকপঃ অলিঙ্গঃ পরমহংসঃ, অতএব বিপা ॥ নিকর্ষবহাবঃ দণ্ডাদিবহিতঃ, মূদুঃ সর্ব-ভূতাভয়দাতা, অব্যযঃ নির্বিকারঃ মানাপমানাদিপ্রাপ্যাবপি হর্ববিবাদশূন্যঃ, মহাসেন কাৰ্ত্তিকেয়ো দেবসেনাপতিঃ বিশাখস্তত এব ইন্দ্রেণ বজ্রগ্রহাবে ক্রতে জাতস্তৎসহায়ঃ, ষষ্টিভাগঃ ষষ্টিতত্ত্বানি যন্ত ভাগো নৈজাজমতিষিভাগ ইতিবৎ স ষষ্টিভাগঃ । তানি চ “জাগরিতস্থান” ইত্যাদিনা

পক্ষী, পক্ষকপ, অতিদীপ্ত, বিশাংপতি, উন্নাদ, মদন, কাম, অশ্বখ, অর্থকব,

যশ ॥৭০॥

বামদেব, বাম, প্রাক্‌, দক্ষিণ, বামন, সিদ্ধযোগী, মহর্ষি, সিদ্ধার্থ, সিদ্ধ-সাধক ॥৭১॥

বজ্রহস্তশ্চ বিষ্ণুস্তী চমৃগুস্তন এব চ ।

বৃত্তাবৃত্তমরুতালো মধুমধুকলোচনঃ ॥৭৩॥

বাচস্পত্যো বাজসনো নিত্যমাশ্রমপূজিতঃ ।

ব্রহ্মচারী লোকচারী সৰ্বচারী বিচারবিৎ ॥৭৪॥

ভারতকৌমুদী

বজ্রেতি । বজ্রহস্ত ইন্দ্রঃ অম্বরবজ্রাং, বিষ্ণুস্তী শক্রসেনারোধকঃ, চমৃং শক্রসেনাং স্তভ্রাতি
নিষ্ক্রিষীকরোতীতি সঃ, বৃত্তাবৃত্তে পুণ্যপাপভেদেনঃ সধ্যবহারাসধ্যবহারো করোতি সঃ স্তালঃ
স্তালবৃক্ষবহ্নয়তঃ, মধুব সস্তকালঃ, মধুকলোচনঃ পিঙ্গললোচনঃ ॥৭৩॥

বাচেতি । বাচস্পত্যো বৃহস্পত্যো সাধুরিতি সঃ বৃহস্পত্যো দয়াকর ইত্যর্থঃ, বাজসনো যজুঃ
শাখাবিশেষকৰ্ম্মকর্ত্তা, আশ্রমেযু পূজিত ইতি সঃ, বিচারবিৎ ধার্মিকাদিধার্মিকযোৰ্বিচারজ্ঞঃ ॥৭৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

মাণ্ডুক্যাদৌ প্রসিদ্ধানি । যথা—জাগ্রদবস্থাবহিস্মৃৎ প্রজ্ঞানং সপ্ত শব্দাদয়ঃ পঞ্চ মন্তব্যবোধ-
ব্যভায়াং সহিতাঃ স্বসঙ্কলোখা বিষয়াঃ একোনবিংশতিভোগদ্বারানি দশেদ্রিষাণি পঞ্চপ্রাণ-
মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারচিন্তানি চেতি স্থলং ভোগ্যং শব্দভাষ্যভূতমিতি একোনত্রিংশৎ তথা স্বপ্নাবস্থা-
মন্তস্মৃৎ প্রজ্ঞানং বাসনামযশ্চ ইতরে সৰ্ব্বৈঃ স্মৃন্তভোগ্যাত্মা একোনত্রিংশদেব । তথা স্বপ্নং
স্থানং চেতশ্চ স্মৃন্ততরং মুখমিতি ষষ্টি ভোগ্যবৰ্গঃ, যন্ত ভোক্তা স সাক্ষী আনন্দরূপোহস্ত্রাম-
বস্থায়াং প্রত্যগানন্দস্মৃতিভেদোবুদ্ধিভিত্তিক্তে ইতি ষষ্টিভাগঃ । গবামিদ্ৰিষাণাং পতি-
শালকঃ ॥৭২॥ বজ্রহস্তঃ পৰ্ব্বতভেদা শক্রঃ, বিষ্ণুস্তো বিস্তারস্তদ্বান্ বিষ্ণুস্তী, চমৃগুস্তনো দৈত্য-
সেনাস্তম্ভনকৃৎ, বৃত্তং যুদ্ধে রথেন মণ্ডলানাং করণমাবৃত্তং পবসেনাং ভিত্তা পুনরুক্তেন আগমনং
তযোঃ করঃ কৰ্ত্তা বৃত্তাবৃত্তকরঃ, ঋতাবৃত্তেতি পাঠে নিষ্কপটমাবৃত্তকৰ্ত্তা । তালঃ সংসারসিদ্ধো-
স্তলমাধাবং স্থানং বেদীতি তালঃ শুদ্ধব্রহ্মবিৎ, মধুব সন্তঃ, মধুকঃ কোষষ্টিকাখ্যঃ পক্ষী
তদ্বল্লোচনে যন্ত স মধুকলোচনঃ, মধেব মধুকং ক্ষৌদ্রং তদং পিঙ্গনেত্র ইতি বা ॥৭৩॥ বাচ-
স্পতিঃ দেবপূরোহিতমন্ত্রজাতঃ বাচস্পত্যঃ . পুরোহিতকৰ্ম্মকৰ্ত্তা, . “বৃহস্পতির্হ বৈ দেবানাং
পূর্বোহিতস্তমন্ত্রে মন্ত্রগুরাজ্ঞাং পূর্বোহিতা” ইতি ব্রাহ্মণে ‘বৃহস্পতিং যঃ স্মৃত্বতং বিভর্তীতি’
মন্ত্রস্ববৃহস্পতিপদস্ত ব্যাখ্যানাৎ । বাজসনঃ শাখাবিশেষপ্রবর্ত্তকোহধ্বযুঁকৰ্ম্মকৰ্ত্তা, নিত্যমাশ্রম-
পূজিতঃ স্পষ্টম্, ব্রহ্মচারী ব্রহ্মণি চরতীতি ব্রহ্মনিষ্ঠঃ, লোকেষু ব্রাহ্মণাদিগৃহে চরতি ভক্ষয়তীতি
লোকচারী ভিক্ষুঃ সৰ্ব্বচারী সৰ্ব্বগ ‘যু এবং বেদাহং ব্রহ্মাস্মীতি স ইদং সৰ্বং ভবতীতি
এতেনাস্তজ্ঞানাত্ম সাক্ষীত্বাং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ । বিচারবিদ্বিপরীতং চরণমন্তস্মৃপতয়া গমনং

ভিক্ষু, ভিক্ষুরূপ, বিপণ, মূচ্ছ, অব্যয়, মহসেন, বিশাখ, ষষ্টিভাগ, গবাং-
পতি ॥৭২॥

বজ্রহস্ত, বিষ্ণুস্তী, চমৃগুস্তন, বৃত্তাবৃত্তকব, তাল, মধু, মধুকলোচন ॥৭৩॥

বাচস্পত্য, বাজসন, আশ্রমপূজিত, ব্রহ্মচারী, লোকচারী, সৰ্ব্বচারী, বিচার-
বিৎ ॥৭৪॥

ঈশান ঈশ্বরঃ কালো নিশাচারী পিনাকবান্ ।
 নিমিত্তস্থো নিমিত্তঃ চ নন্দিনন্দিকরো হরিঃ ॥৭৫॥
 নন্দীশ্বরঃ চ নন্দী চ নন্দনো নন্দিবর্দ্ধনঃ ।
 ভগহাবী নিহস্তা চ কালো ব্রহ্মা পিতামহঃ ॥৭৬॥
 চতুর্মুখো মহালিঙ্গশ্চারুনিঙ্গস্তথৈব চ ।
 লিঙ্গাধক্ষঃ সুরাধ্যক্ষো যোগাধ্যক্ষো যুগাবহঃ ॥৭৭॥

ভাবতকৌমুদী

ঈশান ইতি । ঈশান ঈশবচ ঐশ্বর্যবত্বাৎ, কালঃ অখণ্ডসময়ঃ, নিশাচারী চন্দ্রঃ আত্মাদক-
 রপত্বাৎ, পিনাকবান্ পিনাকাখ্যমুর্ধ্বাৎ, নিমিত্তেষ্ণু যদাদিষু ঘটাদিকার্য্যকপেণ তিষ্ঠতীতি সঃ,
 নিমিত্তঃ করণকঃ, নন্দিত্তদাখ্যমুর্ধ্বত্বাৎ, নৈহাতিশয়েন তত্র স্বপ্রভাবদানাৎ, নন্দিকরো
 ভক্তানামানন্দজনকঃ, হরতি ভক্তানাং দুঃখমিতি হরিঃ ॥৭৫॥

নন্দীতি । নন্দীশ্বরঃ নন্দিনামকভূতাপ্রভুঃ, নন্দযতি লোকানাত্মাদয়তীতি নন্দী, নন্দনো
 ভরুস্ত পুত্র ইবাস্তাবহঃ, নন্দিবর্দ্ধনো ভরুস্তানন্দবর্দ্ধকঃ, ভগহাবী পাপিনঃ ঐশ্বর্য্যনাশকঃ, নিহস্তা
 প্রলয়কালে সর্বসংহর্তা, কলাষা নৃত্যগীতাদিনিষ্ঠায়া অযমিতি কালঃ, ব্রহ্মা অতিবৃদ্ধঃ, “তুহি
 বৃহি বৃদ্ধো” ইতি বৃহের্মন, পিতামহো ঙ্গংনিভূর্ক্ষিণোবপি পিতা ॥৭৬॥

ভাবতদ্বাদশদীপঃ

তদ্বৈতা ॥৭৪॥ ইষ্টে ইতীশানো নিবহ্মাত্ম্যমীত্যর্থঃ । লটঃ শানচ্ ঈশবঃ অশ্লোতি ব্যাপ্তো-
 তীতি অশ্লোতেবাস্তকর্ম্মণি ববট্ চেতু্যাদিৎস্বেন অশূঙ্ ব্യാপ্যাবিত্যাত্ম্যং ববট্, চাৎ ক্রিশরী-
 ক্ষোপধায়া ইতি পূর্ব্বস্বত্রাদভূত্বা উপধায়া ঈশ্বকঃ, কালঃ কনয়তি সর্ব্বং পুণ্যাপাদিকং
 তত্ত্বংকলপ্রদানার্থং সংখ্যাতীতি কালঃ চিত্তস্তপ্যাত্ম্য, নিশাচাবী ব্রাহ্ম্যং নিশাচাঃ মহাপ্রলয়
 কপাযামপি চবতি প্রত্যগানন্দমুভবতীতি নিশাচাবী, পাতি বৃক্ষতীতি পিনাকো ষষ্ঠ্যর্কিশেন-
 স্তদ্বান্ পিনাকী । পিনাকাদবশ্চেতি পাতেরিরমাকপ্রত্যযো হৃত্যগমশ্চ নিশাত্ম্যে । নিমিত্তঃ
 লক্ষ্যঃ দৈত্যাদিস্তত্রস্থদন্দমুর্ধ্বমী, নিমিত্তঃ তদ্রূপশ্চ বিশ্বরূপত্বাৎ, নন্দিঃ সৃষ্টি “এদাস্ত্র ব্রহ্মা
 সম্পাদিত্তি ঐতেজ্ঞানসম্পদ্রপঃ, নন্দিকরঃ সম্পৎকবঃ, হবির্হৃত্তমান বায়ুতপস্ত্র নিধোঃ সহায়ঃ
 ॥৭৫॥ নন্দী শিবস্ত্র গণো বাহনঃ বা ত্র্যম্বকঃ, নন্দী গনরূপশ্চ, নন্দন আনন্দযিত্তা, নন্দিবর্দ্ধনঃ
 দত্তাষা অপি নপদচ্ছেদকঃ, ভগানি ইন্দ্রাদীনামৈশ্বর্য্য্যাপি হস্তাপি চবতীতি ভগহাবী, নিহস্তা
 মৃত্যুরূপেণ, কালঃ কলানাং চতুঃষষ্টিনামিত্তানাং নিবাসঃ কালঃ, অতএব ব্রহ্মা অতিশয়ান মহান,
 পিতামহঃ পিতৃর্ক্ষিণোবপি পিতা, “ঈজ্জিরা লোকমাতা মে” ইতি লক্ষ্ম্যা লোকমাতৃঃ পুত্রি

ঈশান, ঈশ্বর, কাল, নিশাচারী, পিনাকবান্, নিমিত্তস্থ, নিমিত্ত, নন্দি, নন্দি-
 কব, হবি, ॥৭৫॥

নন্দীশ্বর, নন্দী, নন্দন, নন্দিবর্দ্ধন, ভগহাবী, নিহস্তা, কাল, ব্রহ্মা, পিতা-
 মহ ॥৭৬॥

বীজাধ্যক্ষো বীজকর্তা অধ্যাত্মানুগতো বলঃ ।

ইতিহাসঃ সকল্লশ্চ গৌতমোহথ নিশাকরঃ ॥৭৮॥

দন্তো হৃদন্তো বৈদন্তো বশ্চো বশকরঃ কলিঃ ।

লোককর্তা পশুপতির্মহাকর্তা হনৌষধঃ ॥৭৯॥

ভাবতকৌমুদী

চতুরিতি । চতুশ্চুখো জগৎসৃষ্টিকর্তা, মহালিঙ্গঃ সর্বৈর্লিঙ্গপূজনাং, চাক্ললিঙ্গো ললাটে
স্বন্দরচন্দ্রচিহ্নধারণাং, লিঙ্গৈঃ সর্পাদিচিহ্নৈরধ্যাক্ষো ভীষণশ্রেষ্ঠঃ, সুরাধ্যাক্ষো দেবশ্রেষ্ঠঃ, যোগেনা
ধ্যাক্ষো যোগিশ্রেষ্ঠঃ, যুগানি সত্যাদীনি, আবহতি প্রবর্তয়তীতি যুগাবহঃ ॥৭৭॥

বীজেতি । বীজানাং ক্ষিত্যাদিপরমাধুন্যমধ্যাক্ষো নিযন্তা, বীজানাং ঘটাদিকারণীভূতানাং
মৃদাদীনাং কর্তা, আত্মানমধিকৃত্য স্থিতমিত্যধ্যাত্মম্ বেদান্তাদিশাস্ত্রম্ তদনুগতঃ, বলমন্তাতীতি
বলো বলবান্, ইতিহাসঃ ঐতিহ্যঃ প্রাচীনবৃত্তান্তঃ, কল্লেন শ্রৌতস্মৃদ্ব্যেদেন সহিতি সকল্লঃ, কল্ল-
শৈবকং নামেত্যর্থঃ, প্রকৃষ্টাগৌরবগিতি গৌতমো বেদঃ স এবেতি গৌতমঃ প্রজ্ঞাদিহাং স্বার্থে-
হনু, নিশাকরশ্চন্দ্রঃ ॥৭৮॥

দন্ত ইতি । দন্তোহভিমানঃ, অদন্তঃ অভিমানশূন্যশ্চিন্ময়ত্বাং, বিশিষ্টো দন্তো যেষু তে
বিদজ্ঞা ভক্তান্তেষামযমিতি বৈদন্তঃ, বশ্চো ভক্তবশীভূতঃ, মাযযা সর্বান্ বশীকরোতীতি বশকরঃ
কলিঃ কলহো যুদ্ধমিতি যাবৎ সংহাবপ্রবর্তকত্বাং, লোককর্তা সৃষ্টিত্বাং, পশুনাং প্রাণিনাং পতিঃ
পাতা বক্ষকঃ, মহাকর্তা বিরিক্কেরপিকর্ষিত্বাং, অনৌষধ ঔষধশূন্যো নীরোগত্বাং ॥৭৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

তেন তন্তুর্ভূবিশ্বলোকপিতৃত্বাং ॥৭৬॥ চতুশ্চুখো বিধাতা, মহৎ সর্বদেবাসুরাদিপূজ্যং লিঙ্গমন্ত
স মহালিঙ্গঃ, চাক্ললিঙ্গঃ রমণীয়বেষঃ, লিঙ্গাধ্যাক্ষঃ লীনমাবৃত্তমর্থং গময়ন্তীতি লিঙ্গানি প্রত্যক্ষা-
দীনি প্রমাণানি তেষামধ্যাক্ষঃ প্রবৃত্তিনিবৃত্তিনিয়ামকঃ, সুরাধ্যাক্ষঃ চক্ষুরাদিপ্রমাণানামধিষ্ঠাতারঃ
সুরাস্তেষামধ্যাক্ষঃ, যোগাধ্যাক্ষঃ তেষামেবেজ্রিয়দেবতানাং হার্দীকাশে একীকরণং যোগঃ,
“অত্র হেতে সর্বৈ একং ভবন্তী”তি শ্রুতেঃ, তন্ত্রাপ্যধ্যাক্ষঃ, এতৎ কৃপণৈব যোগঃ প্রাপ্য
ইত্যর্থঃ । যুগাবহঃ যুগানি পুণ্যপাপতাবতম্যবন্তি কৃতত্রেতাঋত্বকলিসংজ্ঞাতাবহতি নির্বর্তয়-
তীতি তথা ॥৭৭॥ বীজং ধন্দ্বাধ্যাক্ষো তযোরধ্যাক্ষঃ ফলদাতা বীজাধ্যাক্ষঃ, বীজকর্তা স্পৃষ্টম্,
অধ্যাত্মানুগতঃ আত্মানমধিকৃত্য প্রবৃত্তং শাস্ত্রমনুসরন্ সাধক ইত্যর্থঃ । বলঃ বলানি যুতাদীনি
বর্তন্তেহন্নিমিতি বলঃ, সংখ্যার্থাংশ আশ্রয়ত্বম্ । ইতিহাসো ভাবতাদিঃ, সকল্লঃ বজ্রকল্লকেন প্রযোগ-
বিধিবিদ্বারেন সহিতো মীমাংসাত্মনসম্ব্যঃ, গৌতমস্তর্কশাস্ত্রপ্রণেতা, ইতি চতুর্থং শতকম্ ।

চতুশ্চুখ, মহালিঙ্গ, চাক্ললিঙ্গ, লিঙ্গাধ্যাক্ষ, সুরাধ্যাক্ষ, যোগাধ্যাক্ষ, যুগাবহ ॥৭৭॥

বীজাধ্যাক্ষ, বীজকর্তা, অধ্যাত্মানুগত, বল, ইতিহাস, কল্ল, গৌতম, নিশা-
কব ॥৭৮॥

অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম বলবচ্ছত্রং এব চ ।

নীতিহ্ননীতি শুদ্ধাত্মা শুদ্ধো মাত্ৰো গতাগতঃ ॥৮০॥

বহুপ্রসাদঃ সুস্বপ্নো দর্পণোহথ অমিত্রজিৎ ।

বেদকারো মন্ত্রকারো বিদ্বান্ সমরমর্দনঃ ॥৮১॥

ভারতকৌমুদী

অক্ষরমিতি । ন ক্ষরতি ন চলতীত্যক্ষরং ব্রহ্মতয়া নিষ্কিয়ত্বাৎ, পরমং ব্রহ্মঃ “শান্তং শিব-
মধৈতং তুরীয়ং যত্ত্বস্তে স আত্মা স বিজ্ঞেয়” ইতি শ্রুতে: বলবৎ হুঁ বলবৎ হুঁ কিমূত স্বভূত্যা-
তীব চ নির্ভরে” ইত্যমরঃ । একোতি সর্বং কর্তৃমিতি শত্রুঃ, নীতি: কোশলম্, ন ঈতির্নীতি-
বৃষ্ঠাদিরিত্যনীতি: “অতিবৃষ্টিরনারুষ্টি: শলভা বৃষিকা: খগা: । প্রত্যাশমাশ্চ রাজ্ঞান: যডেতা
ঈতয: স্তুতা:” ইতি মল্লিনাথদ্রুতং শুদ্ধাত্মা রাগদ্বेषাদিরাহিত্যাৎ শুদ্ধো নির্মলঃ, মাত্ৰো জগৎ-
পূজ্যঃ, গতৌ জ্ঞানিভিজ্ঞাতচাসৌ অগতঃ, অজ্ঞানিভিরজ্ঞাতচেতি গতাগতঃ ॥৮০॥

বহ্নিতি । বহব: প্রসাদা ভক্তেষুগ্রহা যন্ত সঃ, শোভন: স্বপ্নোমাষানিস্রা যন্ত সঃ, দর্পণো
ধার্মিকাদার্মিকপ্রতিবিম্বগ্রহণাৎ, অমিত্রজিৎ শত্রুতেজাঃ, বেদকারো হিরণ্যগর্ভরূপেণ বেদাবি-
কারক: মন্ত্রকারস্তত্ত্বশাস্ত্রকাবহাৎ, বিদ্বান্ সর্বজ্ঞঃ, সমরে শত্রুন্ মদ্যযতীতি শত্রুমর্দনঃ ॥৮১॥

ভাবতভাবদীপ:

নিশাকরশ্চন্দ্রশ্চান্দ্রব্যাকরণপ্রণেতা ॥৭৮॥ দম্ভ: দম্ভ্ণাতি একজন্মমবতীতি তথা, অদম্ভ: নাস্তি-
দম্ভো দমকো যন্ত, বৈদম্ভো ধর্মধ্বজিহ্বং তদ্বিরহিতা বিদম্ভান্তেবাময়ং স্বভূতো বৈদম্ভ:, যন্তো
ভক্তপরাধীন:, বশকর: অত্মান্ বশে কর্তুং সমর্থ:, বংশো বংশকর ইতি পাঠে স্পষ্টোহর্থ: ।
কলি: অন্তোন্তং দেবাহরাদীনাং বৈরকর্তা, লোককর্তা ভৌতিকচতুর্দশভুবননির্ধাতা, পশুপতি:
ব্রহ্মাদিস্তত্ত্বপর্যন্তানাং জীবপশুনাং পতি: পালক:, মহাকর্তা পঞ্চভূতানামপি শ্রষ্টা, অনৌষধ:
ব্রীহাণ্ডমজ্জাতীয়রহিত:, অভোক্তেতি যাবৎ ॥৭৯॥ অক্ষরমব্যয়ং, পরমং ব্রহ্ম অমায়বরব্রহ্মা-
পেক্ষয়া পরমমুৎকৃষ্টমানন্দমাত্রস্বরূপং, বলবৎ বলাভিমানিদেবতারুণম্, অতএব শক্রোতীতি শত্রু:,
শতক্রতুশব্দাবযবযোরন্ত্যবর্ণযোর্লোপেন বা শত্রু: । নীতির্দণ্ডেযু দণ্ডপ্রণয়নাদি:, অনীতিতুষ্টি-
পর্যায়:, শুদ্ধাত্মা বিমলচিন্ত:, শুদ্ধ: দোষাস্পর্শী, মাত্ৰ: মানার্থ:, গতাগত: বাতাযাতবান্
সংসার: ॥৮০॥ বহুপ্রসাদ:, সুস্বপ্ন: স্বপ্নাবস্থান্তিমানী তৈজসোহপ্যমমেব, দর্পণ: দর্পণ ইব
বিম্বপ্রতিবিম্বদর্শনাস্পদম্, অমিত্রজিৎ বাহ্যভ্যন্তরশত্রুজিৎ, বেদকারো নিঃস্বসিতমেতদ্যদ্যদেদং
ইত্যাদিশ্রুতের্বৈদানাং কর্তা, মন্ত্রা বেদাদন্তে তাত্ত্বিকপৌরাণিকা দেশভাবামযান্তেবাং কর্তা মন্ত্র-

দম্ভ, অদম্ভ, বৈদম্ভ, বশ, বশকব, কলি, লোককর্তা, পশুপতি, মহাকর্তা,
অনৌষধ ॥৭৯॥

অক্ষর, পবমব্রহ্ম, বলবৎ, শত্রু, নীতি, অনীতি, শুদ্ধাত্মা, শুদ্ধ, মাত্ৰ, গত-
গত ॥৮০॥

বহুপ্রসাদ, সুস্বপ্ন, দর্পণ, অমিত্রজিৎ, বেদকাব, মন্ত্রকাব, বিদ্বান্, সমব-
মর্দন ॥৮১॥

মহামেঘনিবাসী চ মহাঘোরো বশীকরঃ ।

অগ্নিজ্বালো মহাজ্বালো হতিধূত্রো হতো হরিঃ ॥৮২॥

বৃষণঃ শঙ্করো নিত্যং বর্চস্বী ধূমকেতনঃ ।

নীলস্তথাঙ্গলুঙ্কশ্চ শোভনো নিরবগ্রহঃ ॥৮৩॥

স্বস্তিদঃ স্বস্তিভাবশ্চ ভাগীভাগকরো লঘুঃ ।

উৎসঙ্গশ্চ মহাঙ্গশ্চ মহাগর্ভপরায়ণঃ ॥৮৪॥

ভাবতকৌমুদী

মহেতি । মহামেঘনিবাসী মহামেঘইব কৈলাশাচলেনিবসতীতি সঃ, মহাঘোরঃ অতীব-
ভীষণঃ সর্পসমূহাবগণাং, বশীকরঃ মাযয়া লোকানাং বশীকরণাং, অগ্নেরিব জ্বালা দেহতেজো
বস্ত সঃ, মহতী জ্বালা ললাটেনেত্রিশিখা বস্ত সঃ, অতিধূত্রো মহাকালমূর্তিঃ, “মহাকালং যজ্ঞে-
দেব্যা দক্ষিণে ধূম্রবর্ণকং” ইতি তদ্ব্যানাং, হত আহত্যাঙ্গদীকৃতঃ, অগ্নিরূপত্বাং, হরতি শত্রুণাং
তেজ ইতি হরিঃ ॥৮২॥

বৃষণ ইতি । বর্ষতি ভক্তেষু দয়ামিতি বৃষণঃ, শং ভক্তাণাং শুভং করোতীতি শঙ্করঃ
বর্চস্বী তেজস্বী, ধূমঃ কেতনঃ ধ্বজো বস্ত সঃ, বহ্নিকপত্বাং, নীলো নীলকণ্ঠত্বাং, অঙ্গে নিজপূজা
সম্পাদকে বিঘণত্রে/লুঙ্ক ইত্যঙ্গলুঙ্কঃ, শোভনঃ স্তম্বরঃ, নিরবগ্রহঃ অপরাঙ্গয়ঃ ॥৮৩॥

স্বস্তিদ ইতি । স্বস্তি আশিষং দদাতীতি স্বস্তিদঃ স্বস্তিঃ মঙ্গলং ভাবযতি জনযতীতি
স্বস্তিভাবঃ, ভাগী যজ্ঞভাগবান্, ভাগং পুণ্যপাপভেদেন ফলবিভাগং করোতীতি সঃ, লঘুর্বেগবান্
বায়ুরূপত্বাং, উৎকৃষ্টঃ সঙ্গো বস্ত স উৎসঙ্গঃ, মহাস্তি অজানি পাদান্তবযবা বস্ত স মহাঙ্গঃ,
মহাংশাসৌ গর্ভপরায়ণৌ ভ্রণরক্ষা তৎপবশ্চেতি সঃ ॥৮৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

কর্তা, বিধান, সমরমর্দনঃ সমরে শত্রুণাং মর্দনঃ ॥৮১॥ মহাস্তো মেঘাঃ প্রলম্বকালিকাস্তেষু
তদধিষ্ঠাতৃদেবতাভ্যেন বসতীতি মহামেঘনিবাসী, মহাঘোরঃ প্রলম্বকণ্ঠত্বাং, বশে সর্বমস্ত্রাঙ্গীতি
বশী, ক্রণোতি হিনস্তি জগদिति করঃ সংহাবকর্তা, অগ্নেরিব জ্বালা তেজো বস্ত সোহগ্নিজ্বালঃ,
ততোহপি মহাজ্বালঃ, অতিধূম্রঃ কালাগ্নিরূপেণ সর্বদাহকালেহত্যন্তং ধূম্রমযঃ, হতঃ আদিকর্ম্মনি
জ্ঞঃ, হোমেন প্রীতঃ, হবিঃ পয়াদিকপঃ ॥৮২॥ বৃষণঃ বর্ষতি কর্ম্মফলানীতি বৃষণো ধর্ম্মঃ,
শুণাভাব আর্ষঃ, যদ্বা বুধো ধর্ম্মোহস্ত্যগ্নিরিতি বৃষণঃ পামাদিহ্মাগ্নপ্রত্যয়ঃ । শঙ্করঃ স্তম্ভপ্রদঃ
নিত্যং বর্চস্বী, ধূমকেতনঃ বহ্নিকপঃ, নীলঃ মরকতবর্ণঃ, তথেষি তত এব হেতোঃ অঙ্গলুঙ্কঃ অঙ্গং
স্বীযোহবযবঃ লিঙ্গমিতি বাবং, তত্র লুঙ্কঃ নীলে বা লিঙ্গে নিত্যং সগ্নিহিত ইত্যর্থঃ । শোভনঃ
কল্যাণহেতুঃ, নিরবগ্রহঃ প্রতিবন্ধশূন্যো মনোবধবৃষ্টিকর্তা ॥৮৩॥ স্বস্তিদঃ, স্বস্তিভাবঃ স্তুরাম্
স্বস্তিভাবঃ, সন্তা অশ্রেতি স্বস্তিভাবঃ ভাগী যজ্ঞে ভাগবান্, ভাগকরঃ যজ্ঞিষহবিষাং বিভাজকঃ,

মহামেঘনিবাসী, মহাঘোব, বশীকব, অগ্নিজ্বাল, মহাজ্বাল, অতিধূত্র, হত,
হবি ॥৮২॥

বৃষণ, শঙ্কব, বর্চস্বী, ধূমকেতন, নীল, অঙ্গলুঙ্ক, শোভন, নিরবগ্রহ ॥৮৩॥

কৃষ্ণবর্ণঃ সুবর্ণশ্চ ইন্দ্রিয়ং সর্বদেহিনাম্ ।

মহাপাদো মহাহস্তো মহাকাষো মহাযশাঃ ॥৮৫॥

মহামূৰ্দ্ধা মহামাত্রো মহানেত্রো মহাবলঃ ।

মহাস্তকো মহাকর্ণো মহোষ্ঠশ্চ মহাহনুঃ ॥৮৬॥

মহানাসো মহাকম্বুর্মহাগ্রীবঃ শ্মশানভাক্ ।

মহাবক্ষা মহোরক্ষো হস্তরাষ্ট্রা মৃগালয়ঃ ॥৮৭॥

লম্বনো লম্বিতোষ্ঠশ্চ মহামাযঃ পযোনিধিঃ ।

মহাদন্তো মহাদংষ্ট্রো মহাজিহ্বো মহামুখঃ ॥৮৮॥

ভাবতকৌমুদী

কৃষ্ণেতি । কৃষ্ণবর্ণো নীলকণ্ঠস্যেব সুবর্ণ শোভনবর্ণঃ শুভ্রবর্ণস্যেব, সর্বদেহিনাং ইন্দ্রিয়ং শ্রোত্রাদিরূপঃ, শরীবেষু শ্রেষ্ঠস্যেব, মহাপাদাদয়ঃ পদয়োঃ বিরাড়্‌কপস্যেব, পরজাপ্যেবম্ মহাযশা দয়াদিসংকার্যকরণাং ॥৮৫॥

মহেতি । মহামাত্রো বিশালপরিমাণঃ, মহাস্তকো মহাযমঃ প্রলয়ে যুগপৎ সর্বদংহারাৎ ॥৮৬॥

মহেতি । মহানাসো বিশালনাসিকঃ, মহাকম্বুর্হৃদগলপশ্চাচ্ছায়াগঃ, মহতী বক্ষা বস্ত্রাং সঃ, মহোরক্ষো মহাবক্ষাঃ অন্তবাস্ত্রা জীবাস্ত্রা, মৃগানাং শৃগালাদীনামিবি আলয়ঃ শ্মশানভবনং যন্ত সঃ ॥৮৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

লঘুঃ নীলঃ, উৎসঙ্গঃ, অঙ্গঃ, মহাকঃ মহালিঙ্গঃ, মহান্ গৰ্ভ উৎপাদনীয়স্তে পরাধনমবস্ত্রাং গম্য যন্ত স মহাগৰ্ভপরাধনঃ প্রজননাত্মকঃ কন্দৰ্প ইত্যর্থঃ ॥৮৪॥ কৃষ্ণবর্ণো বিষ্ণুরূপেণ, সুবর্ণঃ শ্বেত-বর্ণঃ সাদ্বকপেণ, সর্বদেহিনামিন্দ্রিয়ং সৰ্বৈন্দ্রিয়কণঃ, মহাপাদঃ মহাহস্তঃ, মহাকাষঃ, মহাযশাঃ ॥৮৫॥ মহামূৰ্দ্ধা, মহামাত্রঃ মহাপ্রমাণঃ, মহানেত্রঃ, নিশালয়ঃ নিশেব নিশা অবিজ্ঞা তস্তা লবো যত্র, মহাস্তকঃ মৃত্যুর্মৃত্যুঃ, মহাকর্ণঃ, মহোষ্ঠঃ, মহাহনুঃ ॥৮৬॥ মহানাসঃ, মহাকম্বুর্মহাকণ্ঠঃ, মহাগ্রীবঃ, শ্মশানভাক্ শ্মশানং শবীরাণাং পানং তনুকরণং ভক্ষণীতি শ্মশানভাক্, দেহবদ্ধচ্ছে-ত্তেতি বাবৎ । মহাবক্ষাঃ বক্ষ ইতি পার্শ্বে মহতী বক্ষা বক্ষণং যন্ত স তথা, মহোরক্ষঃ, অন্ত-

স্বস্তিদ, স্বস্তিভাব, ভাগী, ভাগকব, লঘু, উৎসঙ্গ, মহাক্, মহাগৰ্ভপরাধন ॥৮৪॥

কৃষ্ণবর্ণ, সুবর্ণ, ইন্দ্রিয়, মহাপাদ, মহাহস্ত, মহাকাষ, মহাযশা ॥৮৫॥

মহামূৰ্দ্ধা, মহামাত্র, মহানেত্র, মহাবল, মহাস্তক, মহাকর্ণ, মহোষ্ঠ, মহাহনু ॥৮৬॥

মহানাস, মহাকম্বু, মহাগ্রীব, শ্মশানভাক্, মহাবক্ষা, মহোরক্ষ, অন্তবাস্ত্রা, মৃগালয় ॥৮৭॥

(৮৬) মহানেত্রো নিশালয়ঃ বক্ষ বর্জ ।

মহানখো মহারোমা মহাকেশো মহাজটঃ ।

প্রসন্নশ্চ প্রসাদশ্চ প্রত্যযো গিবিসাধনঃ ॥৮৯॥

স্নেহনোহস্নেহনশ্চৈব অজিতশ্চ মহামুনিঃ ।

বৃক্ষাকারো বৃক্ষকেতুরনলো বায়ুবাহনঃ ॥৯০॥

গণ্ডলী মেরুধামা চ দেবাধিপতিরেব চ ।

অথর্ববশীর্ষঃ সামান্ত্র ঋক্‌সহস্রামিতেক্ষণঃ ॥৯১॥

ভাবতকৌমুদী

লবন ইতি । লবন্তে তরুশাখায়াং ফলানীব, ব্রহ্মাণ্ডাশ্মিন্নিতি লবনঃ, মহাদংষ্ট্রো বিশাল-
দন্তমূলপঙ্ক্তিঃ ॥৮৮॥

মহেতি । প্রসন্নো ভক্তেষু সন্তুষ্টঃ, প্রসাদো ভক্তেষুগ্রহঃ, প্রত্যযো জ্ঞানময়ঃ, গিবৌ
সাধয়তি যোগং নিষ্পাদয়তীতি সঃ ॥৮৯॥

স্নেহন ইতি । পুণ্যবৎস্ব স্নিহতীতি স্নেহনঃ, পাণিষু ন স্নিহতীতি অস্নেহনঃ । বৃক্ষাকারো
জটাজালাবৃতমন্তকশাখাং, বৃক্ষকেতুঃ পাদপধ্বজঃ, অনলো বজ্রায়ঃ, বায়ুবিব দ্রুতগামিবাহনঃ যন্ত
সঃ ॥৯০॥

গণ্ডেতি । গণ্ডে পর্বতচ্যুতস্থলপাশাণে লীযতে গচ্ছতীতি গণ্ডলী, কিবদ্বাং সে রোপ
আর্ষঃ, মেরুধাম গৃহং যন্ত সঃ, অথর্ববেদঃ শীর্ষং যন্ত সঃ, সামবেদ আশ্রয়ং মুখং যন্ত সঃ, ঋক্-
সহস্রম্ অমিতানি ঈক্ষণানি নয়নানি যন্ত সঃ ॥৯১॥

ভাবতভাবদীপঃ

রাখা, যুগালয়ঃ অধিবোপিতমুগ ইত্যর্থঃ ॥৮৭॥ লবন্তেহস্মিন্নেনেকানি তবৌ ফলানীব ব্রহ্মাণ্ডা-
নীতি লবনঃ, লবিতোষ্ঠঃ প্রলম্বকালে বিশ্বং গ্রসিতুং লবিতৌ দীর্ঘাকুর্তৌ গুষ্ঠৌ যেন সঃ, মহতী
ব্রহ্মাদিভিরপাজয়্যা মাষা যন্ত স মহামাযঃ, পযোনিধিঃ কীবসমুদ্রঃ, মহাদন্তঃ, মহাদংষ্ট্রঃ, মহা-
জিহ্বাঃ, মহামুখঃ ॥৮৮॥ মহানখঃ নৃসিংহঃ, মহারোমা ববাকঃ, মহাকোশঃ মহোদবঃ, মহাজটঃ,
প্রসন্নঃ, প্রসাদঃ, প্রসন্নতা, প্রত্যযোহহুভবঃ, গিবিসাধনঃ পর্বত এব সাধনং বণে জযহেতূর্বন্ত
গিরিধ্বজ্যর্থঃ ॥৮৯॥ স্নিহতীতি স্নেহনঃ পিতৃবৎ প্রজাহ্ন স্নেহবান, অস্নেহনস্তদ্বিপবীতঃ, অজিতঃ,
মহামুনিরত্যন্তং যৌনবান্ মননশীলো বা, বৃক্ষাকারঃ সংসাববৃক্ষ এবাকারো যন্ত, বৃক্ষকেতুঃ
সংসাববৃক্ষ এব কেতুর্জাপকো যন্ত, ন হি দেহেজ্জিয়াত্যাপাদায় ব্রহ্ম জিজ্ঞাসিতুং শক্যম্ । অনলো
নাস্তি অলং পুষ্টির্বন্ত ভুজানন্ত সোহনলোহয়িঃ, ইতি পঞ্চমং শতকম্ । বায়ুবেব বাহনঃ

লবন, লবিতোষ্ঠ, মহামায, পযোনিধি, মহাদন্ত, মহাদংষ্ট্র, মহাজিহ্বা, মহা-
মুখ ॥৮৮॥

মহানখ, মহাবোমা, মহাকেশ, মহাজট, প্রসন্ন, প্রসাদ, প্রত্যয়, গিবি-
সাধন ॥৮৯॥

স্নেহন, অস্নেহন, অজিত, মহামুনি, বৃক্ষাকার, বৃক্ষকেতু, অনল, বায়ু-
বাহন ॥৯০॥

যজুঃপাদভূজো গুহঃ প্রকাশো জঙ্গমস্তথা ।

অমোঘার্থঃ প্রসাদশ্চ অভিগম্যঃ স্তদর্শনঃ ॥৯২॥

উপকারঃ প্রিয়ঃ সর্বঃ কনকঃ কাঞ্চনচ্ছবিঃ ।

নাভিৰ্নন্দিকরো ভাবঃ পুষ্করস্থপতিঃ স্থিরঃ ॥৯৩॥

দ্বাদশস্ত্রাসনশ্চাত্তো যজ্ঞো যজ্ঞসমাহিতঃ ।

নক্তং কলিশ্চ কালশ্চ মকরঃ কালপূজিতঃ ॥৯৪॥

ভারতকৌমুদী

যজুরিতি । যজুর্বেদঃ পাদভূজো যন্ত্র সঃ, গুহঃ গোপনীয়ঃ মন্ত্রমযত্নাৎ, প্রকাশঃ সৎগুণ-
মযত্নাৎ, জঙ্গমঃ পুনঃ পুনর্গমনশীলঃ সাকারত্বে মহত্যাদিবৎ, অমোঘার্থঃ অর্থঃ প্রযোজনঃ যন্ত্র সঃ
সত্যকামত্বাৎ, প্রসাদস্ত্যস্মিন্ নয়নমনাংসীতি প্রসাদঃ, অভিগম্যো নির্ভয়মুপস্থাপ্যঃ, স্তদর্শনঃ
স্তম্বরাকারঃ ॥৯২॥

উপেতি । উপকারঃ সর্বোপকারকরণাৎ, প্রিয়ঃ সকলপ्रीতিজননাৎ সর্বঃ সর্বনিয়ন্তৃ-
ত্বাৎ, কনকঃ কনকবৎ সর্বাদরণাৎ, কাঞ্চনচ্ছবিবিরুদ্ধাঙ্গে কাঞ্চনবর্ণায়া উমাযাঃ হিতত্বাৎ, নাভিঃ
অঙ্গেষু নাভিবৎ জগতি প্রধানত্বাৎ, নন্দিকরঃ পার্কৃত্যা আনন্দজনকঃ, ভাবঃ সত্ত্বামাত্রং চিহ্নয-
ত্বাৎ, পুষ্করস্ত ব্রহ্মাণ্ডপদ্মস্ত স্থপতিঃ শিল্পী, স্থিরো মহায়ুদ্ধেহুপ্যচলঃ ॥৯৩॥

দ্বাদশ ইতি । দ্বাদশঃ শেবাদিত্যকপঃ, জ্ঞাসয়তি রত্নরূপেণ ভবং জনয়তি ইতি জ্ঞানঃ,
আত্মো জগদাদিঃ, যজ্ঞো বজ্রনকপঃ, যজ্ঞে সমাহিতো যজ্ঞমানৈরারোপিতঃ, নক্তং রাত্রিঃ যোর

ভাবতভাবদীপঃ

দেশাদেশান্তরং প্রতি গতে: সাধনং যন্ত্র স বায়ুবাহনঃ ॥৯০॥ গও ইব গণ্ডো ভূমেকচ্ছনগ্রদেশঃ
সুদ্রশৈলাস্তেষু লীযতে গচ্ছতীতি গণ্ডলী: গণ্ডশব্দপূর্বাৎ লীগতাবিত্যস্মাৎ কিণ্, বিভক্তিলোপঃ,
স্থপাং স্থলুগিতি পূর্বদবর্ণো বা আর্ষঃ, মেকধামা, দেবাধিপতিঃ, অথর্বশীর্ষঃ, সামান্তঃ, ঋক্-
সহস্রামিতেক্ষণঃ ॥৯১॥ যজুঃপাদভূজঃ, গুহঃ উপনিষদ্বেশঃ, প্রকাশঃ কর্মকাণ্ডঃ, জঙ্গমঃ নৃ-পখাদি-
রূপঃ, অর্থোহর্থনং যাজ্ঞা অমোঘার্থো যজ সঃ অমোঘার্থঃ, প্রসাদঃ প্রসাদতীতি দযালুঃ, অভি-
গম্যঃ স্থখপ্রাপ্যঃ, স্তদর্শনঃ মজলাবহং দর্শনং যন্ত্র ॥৯২॥ উপকারঃ প্রীণনকপঃ, প্রিয়ঃ স্থখদায়ী,
সর্বঃ সবত্যাভিমুখ আযাতীতি সর্বঃ, কনকঃ স্বর্ণাদিপ্রিয়বস্তুকপঃ, কাঞ্চনচ্ছবিঃ, নাভিঃ ভুবনস্ত
মধ্যদেশঃ, “অযং যজ্ঞো ভুবনস্ত নাভির্বজ্রকপঃ” অত্যাঙ্কগতিহেতুত্বাভাবাদযজ্ঞস্ত নাভিষ্ম ।
নন্দিকরঃ যজ্ঞকলসমৃদ্ধিকর্ত্রা, ভাবঃ ক্রতুশ্রদ্ধাকপঃ পুষ্করস্ত ব্রহ্মাণ্ডস্ত স্থপতিঃ স্বামী, স্থিৰঃ স্থাবরঃ

গণ্ডলী, মেকধামা, দেবাধিপতি, অথর্বশীর্ষ, সামান্ত, ঋক্‌সহস্রামিতেক্ষণ ॥৯১॥

যজুঃপাদভূজ, গুহ, প্রকাশ, জঙ্গম, অমোঘার্থ, প্রসাদ, অভিগম্য,
স্তদর্শন ॥৯২

উপকার, প্রিয়, সর্ব, কনক, কাঞ্চনচ্ছবি, নাভি, নন্দিকর, ভাব, পুষ্করস্থপতি,
স্থিৰ ॥৯৩॥

সগণো গণকার্ষচ পূতবাহনসারথিঃ ।

ভস্মাশয়ো ভস্মগোপ্তা ভস্মভূতস্তরুগণঃ ॥৯৫॥

ভারতকৌমুদী

রূপদ্বাং, কলিঃ শেষযুগম্ স্বপ্নাযানেন লভ্যত্বাং, কালো যমঃ প্রাণিসংহারাং, মকরঃ স্বনাম-
প্রসিদ্ধজলজন্তুগর্জাবাহকত্বাং, কালেন যমেনাপি পূজিতঃ ॥৯৪॥

সগণ ইতি । গণৈঃ প্রমথৈঃ সহৈতি সঃ, গণান্ প্রমথান্ কারয়তি তাণ্ডবমিতি গণকারঃ,
পূতৌ পবিত্রৌ বাহনসারথী ব্যবব্রহ্মাণৌ যন্ত সঃ, ত্রিপুরবধকালে ব্রহ্মা শিবস্ত সারথিরাসীং, ভস্ম
আশয়ো লেপনীয়ত্বাদতিপ্রাযো যন্ত সঃ, অতএব ভস্মনো গোপ্তা রক্ষক ইতি সঃ, ভস্মভূতা
দাহেন ভস্মতবা পরিণতা স্তরবো যন্ত সঃ, গণয়তি লোকানাং পুণ্যাপাণ্ডেতি গণঃ ॥৯৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

পৰ্বতাদিরূপঃ ॥৯৩॥ দ্বাদশঃ নৃণাং দশ গর্তবাসাদবো দশাতাসাং যুতুর্দশমী স্বর্গ একাদশী
মোক্শো দ্বাদশীতি দ্বাদশ ইতি সংসারাপেক্ষা মোক্ষ উচ্যতে, ত্রাসনঃ আন্তরালিকদশারূপেণ
ভয়জননঃ, আত্মঃ সংসারং প্রাচীনঃ শুকঃ, আত্মত্বমধ্যরূপ ইতি নামজয়ার্থঃ । যজ্ঞঃ জীবেশয়োঃ
সদতিকরণরূপো যোগঃ, অতএব যজ্ঞসমাহিতঃ তত্ত্বহৃতদেকলভ্য ইত্যর্থঃ । নক্তমিব বক্তম-
প্রকাশাত্মা মহামোহঃ, কলিত্বংকার্যভূতঃ কামক্রোধলোভাদিরূপঃ, কালস্তস্তাপি কার্যং
জয়মরণপ্রবাহঃ, কালয়তি সংবলযতীতি যোগাং । মকরঃ মকরাকারং শিশুমারচক্রং কালস্ত
জ্ঞাপকং তৎস্বরূপঃ, কালেন যুতুনা পূজিতঃ কালপূজিতঃ ॥৯৪॥ সগণঃ প্রমথাদিযুক্তঃ, গণকারঃ
বাণাদীন্ ভক্তান্ স্বগণান্ করোতীতি গণকারঃ, ভূতানাং বাহনো যোগক্ষেমনির্কাহকো ব্রহ্মা
সারথিবন্ত ভূতবাহনসারথিঃ, ভস্মাশয়ঃ ভস্ম ভংগনদীপ্তোয়িতি জুহোত্যাদিকাকাতোরন্তেভ্যো-
ইপি দৃশ্যত ইতি মনিন্ বভভি ভংগয়তি দোষান্ ভাসয়তি বা আত্মানমিতি ভস্ম, তথা চোক্তং
বাসিষ্ঠলৈঙ্গে—“ভংগনাং সর্বপাপানাং পাশানাঞ্চ মহামুনে । ভস্মেতি কীর্ত্যতে বক্ষা যোগাণাং
চাপি ভংগনাদি”তি তত্রৈব “বাহুমোক্ষেণ কি” ভস্মধারণঃ মোক্ষলক্ষণম্ । ভস্মনা নিত্যযুক্তস্ত
জ্ঞানমুৎপত্ততেহচিরা”দিতি, প্রত্যাব্যর্থকশিরসি “অগ্নিরিত্যাদিনা ভস্ম গৃহীত্বাতিমজ্জ্যাকানি
সংস্পৃশেদ্ব্রতমেতংপাশপতং পশুপাশবিমোক্ষাযেতি । ভস্মনি শেতে ভস্মশব্দেন উক্তলনাদিক-
মপি কর্তব্যম্, যথাহ বৃক্ষণাততপঃ—“স্তেযং কৃৎস্না গুরুদার্যাস্চ গদ্যা মন্ত্রাং পীত্বা ব্রহ্মহত্য্যং চ
কৃৎস্না । ভস্মচ্ছম্নো ভস্মশয্যাং শয্যানো কত্রাধ্যাবী মূচ্যতে সর্কপার্প”রিতি । ভস্মগোপ্তা
ভস্মনা গোপায়তি জগদিতি ভস্মগোপ্তা বক্ষ্যতি চাট্টৈব—“ব্রহ্মার্থং মঙ্গলার্থঞ্চ পবিত্রার্থঞ্চ
ভামিনি । লাক্ষনার্থঞ্চ ভক্তানাং ভস্ম দত্তং যথা পুরে”তি । ভস্মভূতঃ এতচ্চ মঙ্গলকনাম্মি মুনৌ
কল্লচ্চ্যুতং শাকরসং দৃষ্ট্বা । নৃত্যতি সতি তনুভ্যোগপণমার্থং মহাদেবেন স্বমমূলিং ভিষ্টা ভজ্জং
ভস্ম দর্শিতং তেন স্বস্ত বপুঃ কেবলং ভস্মময়মিতি জ্ঞাপ্যতে । তরুঃ কল্লবৃক্ষাদিঃ, গণঃ

দ্বাদশ, ত্রাসন, আত্ম, যজ্ঞ, যজ্ঞসমাহিত, নক্তং, কলি, কাল, মকর, কাল-
পূজিত ॥৯৪॥

সগণ, গণকার, পূতবাহনসারথি, ভস্মাশয়, ভস্মগোপ্তা, ভস্মভূততরু, গণ ॥৯৫॥

লোকপালস্তথা লোকে মহাত্মা সর্বপূজিতঃ ।

শুক্রদ্বিশুক্রঃ সম্পন্নঃ শুচিভূতনিষেবিতঃ ॥১৬॥

’ আশ্রমস্থঃ ক্রিয়াবস্থো বিশ্বকৰ্ম্মমতিৰ্বরঃ ।

বিশালশাখস্তাত্রোষ্ঠো হৃদ্বুজালঃ স্তনিশ্চলঃ ॥১৭॥

কপিলঃ কনিশঃ শুক্ল আয়ুশ্চৈব পরোহপরঃ ।

গন্ধৰ্বো হৃদিতি স্তাক্ষ্যঃ স্তবিজ্ঞেয়ঃ স্তশারদঃ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

লোকেতি । লোকপালো দশদিক্‌পালরূপঃ, লোকে জগৎস্বরূপঃ, মহাত্মা উদার-
স্বভাবঃ, শুক্রঃ শুক্রবর্ণঃ, ত্রীণি কাযবান্‌নাসি শুক্লানি নিশ্চলানি যন্ত সঃ, সম্পন্নঃ সৰ্বসম্পদযুক্তঃ
শুচিঃ পবিত্রঃ, ভূতৈঃ স্বনামগ্রসিদ্ধৈর্দেবযোনিবিশেষৈর্নিষেবিতঃ ॥১৬॥

আশ্রমেতি । আশ্রমে গাহস্থ্যে তিষ্ঠতীতি সঃ, ক্রিয়া ধ্যানকরণমবস্থা যন্ত সঃ, বিবেচনাং
সৰ্কেষণং জনানাং কৰ্ম্মস্থ দুঃখমোচনেষু মতিৰ্বন্ত সঃ, বরো দেবৈরপি বরণীয়ঃ, বিশালে পাথে
শাখাবন্তুজো যন্ত সঃ, তাত্রোষ্ঠঃ স্বভাবাদেব, অদ্বুজালো জলবাণিঃ সমুদ্রঃ, স্তনিশ্চলো ব্রহ্মরূপ-
শাখ ॥১৭॥

কপিল ইতি । কপিলঃ পিঙ্গলবর্ণঃ, কনিশঃ পীতকান্তিঃ, শুক্লঃ শ্বেতবর্ণঃ, আয়ু-
জীবনকালঃ, পরঃ সৰ্বোত্তমঃ, অপরো জডাভিন্নশ্চিন্ময়ঃ, গন্ধৰ্বোগায়কশাখ, অদিতিঃ খণ্ডন-
রহিতঃ, “দো অবখণ্ডনে” ইতি দোখাতোঃ ত্রিপ্রত্যয়ে দিতি কপম্‌ ভতোনঞ্ সমানঃ, তাক্ষ্যো
গন্ধৰ্বঃ, স্তবিজ্ঞেয় আশুতোষশাখ, শোভমা শারদী বাগ্‌ যন্ত সঃ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভূকিরিটিননিকেশ্বরাদিস্তদ্রূপঃ ॥১৫॥ লোকাশ্চতুর্দশভুবনানি তেষাং পালো লোকপালঃ,
অলোকঃ লোকাভীতঃ মহাত্মা পূর্ণঃ, সর্বপূজিতঃ, শুক্রঃ শুক্লঃ, দ্বিশুক্রঃ ত্রীণি কাযবান্‌নাসি
শুক্লানি যন্ত, অতএব সম্পন্নঃ কৈবল্যং প্রাপ্তঃ, শুচিঃ আগন্তুকমপি মলং ন স্পৃশ্যত্যঙ্গ ইত্যর্থঃ,
ভূতৈঃ পূর্বাচার্যৈর্নিষেবিতঃ ভূতনিষেবিতঃ ॥১৬॥ আশ্রমেষু চতুর্‌ ধর্মকপেণ তিষ্ঠতীত্যশ্রমস্থঃ,
ক্রিয়াবস্থঃ ধর্মশ্চৈব পূর্ণং রূপং ক্রিয়া বাগাদিস্তদবস্থাপন্নঃ, বিশ্বকৰ্ম্মমতিঃ দেবশিল্পিনাং বৎ
কৌশলং তদ্রূপ ইত্যর্থঃ । বরঃ ত্রিযত ইতি বরো লক্ষ্যাদিরূপঃ, বিশালশাখঃ দীর্ঘবাহুঃ, “শাখা
পক্ষান্তরে বাহো” ইতি মেদিনী । তাত্রোষ্ঠঃ অদ্বুজালঃ জলসমূহঃ সাগর ইত্যর্থঃ । “ভালং
গবাক্ষ আনায়ে ক্লারকে দন্তবৃন্দযো”বিতি মেদিনী । স্তনিশ্চলঃ পর্বতাদিরূপঃ ॥১৭॥ কপিলঃ
কপিশঃ শুক্ল ইতি জ্যোহপি বর্ণবাচিনস্তথান্‌, আয়ুজীবনকালঃ, পরঃ প্রাচীনঃ, অপরোৎকী-
চীনঃ গন্ধৰ্বশ্চিত্ররথাদিঃ, অদিতির্দেবমাতা “ইযং বা অদিতি”ব্রিতি ঋতে: পৃথী বা, তাক্ষ্যো

লোকপাল, লোক, মহাত্মা, সর্বপূজিত, শুক্ল, দ্বিশুক্র, সম্পন্ন, শুচি, ভূত-
নিষেবিত ১৬॥

আশ্রমস্থ, ক্রিয়াবস্থ, বিশ্বকৰ্ম্মমতি, বর, বিশালশাখ, তাত্রোষ্ঠ, অদ্বুজাল,
স্তনিশ্চল ১৭॥

পরশ্বধাযুধো দেবঃ অনুকারী সুবান্ধবঃ ।

তুশ্ববীণো মহাক্রোধ উদ্ধবৈতা জলেশযঃ ॥৯৯॥

উগ্রো বংশকরো বংশো বংশনাদো হনিন্দিতঃ ।

সর্বাঙ্গকপো মায়াবী সুহৃদো হনীলোহনলঃ ॥১০০॥

বন্ধনো বন্ধকর্তা চ স্ববন্ধনবিমোচনঃ ।

সযজ্জারিঃ সকামারিমহাদংষ্ট্রো মহামুখঃ ॥১০১॥

ভাবতকৌমুদী

পরেতি । পরশ্বধঃ পরশ্বধাযুধঃ যন্ত সঃ, দীব্যাতীতি দেবক্ৰীডাকারী, অনুকাবী মণীনাঙ্গ-
করণাং, শোভনা বান্ধবা মৈনাকাদি বন্ধবো যন্ত সঃ, তুশ্বন্ত তুশ্বীফলন্ত বীণা যন্ত সঃ ॥৯৯॥

উগ্র ইতি । উগ্রঃ সংহাবমুর্দ্ধিহাং, বংশকরো ভক্তানাং বংশজনকহাং, বংশো বেণুভূতো
মনোহবরবহাং, বংশন্ত বেণোবিব নাদো যন্ত সঃ, অনিন্দিতঃ সর্বপ্রশস্তহাং, সর্বেষদ্বেষু রূপং
সৌন্দর্য্যং যন্ত সঃ, মায়াবী মাযানিধামকহাং, সুহৃদঃ সর্বপ্রিয়হাং, অদন্তত্বমার্বম্, অনিলঃ
প্রাণবায়ুঃ, অনলো জাঠববহিঃ ॥১০০॥

বন্ধন ইতি । বধ্যাত্যনেতি বন্ধনো ভ্রমজ্ঞানম্, ভেদৈব চ জীবন্ত বন্ধকর্তা, তত্ত্বজ্ঞানেন চ
স্ববন্ধনং তাদৃশং দৃঢ়বন্ধং বিমোচযতীতি সঃ, যজ্জারিভির্দক্ষযজ্ঞশক্রতিভূতৈঃ সহেতি স

ভাবতভাবদীপঃ

বৈনতেযঃ সুবিজ্ঞেযঃ স্থথেন জাতুং যোগাঃ, সুশাবদঃ শোভনবাক্ ॥৯৮॥ পরশ্বধাযুধঃ দেবঃ
বিজিগীষুঃ, অনুকারী ভীষ্মং হস্তমাযুধং প্রক্ষেপুঃমহুকবোতি বা সোহনুকাবী, শোভনশচাসৌ
বান্ধবশ্চ সুবান্ধবোহর্জুনসখা, তুশ্ববীণঃ তুশ্বীফলবযযুক্তা বীণা যন্ত, সৈব কল্পবীণেতি লোকে
প্রসিদ্ধা । মহাক্রোধঃ প্রলম্বকালে, উদ্ধবৈতা উদ্ধবঃ দেবমন্ত্রেভ্য উপর্য্যপি বেতঃ প্রজ্ঞা ব্রহ্ম-
বিজ্ঞাদিকপা যন্ত সঃ, জলেশযঃ বিষ্ণুরূপী শৈবপন্যকে জলপায়ী ॥৯৯॥ উগ্র উৎকর্ষেণ গ্রসতী-
ত্যাগ্রঃ, বংশকবঃ, বংশশ্চ প্রসিদ্ধঃ, বংশনাদঃ, অনিন্দিতঃ, সর্বাঙ্গকপঃ সর্বেষদ্বেষু রূপং সৌন্দর্য্য-
মস্ত্রাস্তীতি । “রূপং স্বভাবে সৌন্দর্য্যে” ইতি মেদিনী । মায়াবী মায়াবিশিষ্টঃ, “মায়িনস্ত
মহেশ্বর”মিতি প্রসিদ্ধে । সুহৃদঃ অদন্তত্বমার্বম্, প্রতাপকাবমনপেক্ষা উপকর্তা অনিলঃ বায়ুঃ,
অনলোহগ্নিঃ ॥১০০॥ প্রত্যাভ্যানেনেতি বন্ধনঃ সংসাবপাশঃ, বন্ধকর্তা সংসাবনির্দাতা, স্ববন্ধন-

কপিল, কনিশ, গুরু, আয়ু, পব, অপব, গন্ধর্ব, অদিতি, তাক্কর্, সুবিজ্ঞেয়,
সুশাবদ ॥৯৮॥

পরশ্বধাযুধ, দেব, অনুকাবী, সুবান্ধব, তুশ্ববীণ, মহাক্রোধ, উদ্ধবৈতা,
জলেশয ॥৯৯॥

উগ্র, বংশকব, বংশ, বংশনাদ, অনিন্দিত, সর্বাঙ্গকপ, মায়াবী, সুহৃদ, অনিল,
অনল ॥১০০॥

বহুধানিন্দিতঃ শৰ্বঃ শঙ্করঃ শঙ্করোহধনঃ ।

অমরেশো মহাদেবো বিশ্বদেবঃ স্তরারিহা ॥১০২॥

অহিবুদ্ধ্যোহনিলাভশ্চ চেকিতানো হবিস্তথা ।

অজৈকপাচ্চ কাপালী ত্রিশঙ্কুরজিতঃ শিবঃ ॥১০৩॥

ভাবতকৌমুদী

যজ্ঞারিঃ, কামারিণা বৈবাগ্যেণ সহতি সকামারিঃ, মহতী দংষ্ট্রা দম্ভমূলপংক্তিৰ্ভ্যস্ত সঃ, মহাদ্যুধঃ শূলাখ্যম্ অস্ত্রং যন্ত সঃ ॥১০১॥

বহুধেতি । যজ্ঞকালে দক্ষিণ বহুধানিন্দিতঃ, দেবানাং স্বরূপকথনং স্ততিবিত্তি, শ্রাযাদস্তাপি স্তবমধ্যে নিবেশঃ । শৃণাতি প্রলম্বকালে সৰ্বং হিনস্তীতি শৰ্বঃ, শং ভক্তানাং মঙ্গলং করোতীতি শঙ্করঃ, শক্তিধাতোৰ্য্যত্রিঃ শঙ্ক ইতি রূপম্ শঙ্কং পাপিনাং নবকভয়ং বাতি দদাতীতি শঙ্করঃ, অধনো নিধনঃ ॥১০২॥

অহিরিতি । অহিবুদ্ধ্যোহন্যঃ, বুধ্যত ইতি বুদ্ধ্যো জ্ঞানীকুশোদরাদিস্বাগ্নিপাতঃ, অনিলাভো বায়ুভূল্যঃ ক্রতগামিহাং, অতিশয়েন চিকৈতি জ্ঞানাতীতি চেকিতানঃ “কিত জ্ঞানে” ইতি কিত-ধাতোঃ চেক্রীষিতলোপে ‘শক্তিব্যস্তাচ্ছীল্য’ ইতি শানঙ, হবিঃ হবনীযং যতম্, অজস্র ছাগস্তেব একঃ পানো যন্ত সঃ, নকত্রবিশেষে দেবোহযম্ কপালমেব কাপালঃ ত্রিঙ্গাপাশ্রঃ তদস্তাতীতি কাপালী, জঘঃ সধরজস্তমোগ্রাঃ শঙ্কর ইব যন্ত সঃ ॥১০৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিমোচনঃ স্তববাং বন্ধনস্ত মায়াপাশস্ত মোচনকর্তা, যজ্ঞাবযো দৈত্যাতৈস্তঃ সহাপি বসতীতি সযজ্ঞারিঃ, কামারযো দ্বিতিকামাঃ যোগিনঃ তৈশ্চ সহাতীতি সকামারিঃ, মহাদংষ্ট্রাঃ, মহাদ্যুধঃ ॥১০১॥ বহুধানিন্দিতঃ দারুকাবনেত্যতিকমনীয়ং রূপং ব্রহ্মা নগ্নঃ সন্নয়ং পাপিষ্ঠোহস্ত্রং পত্নীনাং চিত্তং মোহবিতুম্যাগতোহস্তীতি সর্কৈশ্চ যিভিনিন্দিতঃ, শৃণাতি হিনস্তি দারুকাবনস্থান্নুনীন্ মোহযতীতি শৰ্বঃ, শঙ্কবস্তেবামপি কুশলং কবে যন্ত স্বাধীনং যন্তেত্যর্থঃ । শঙ্কানাং সমূহঃ শঙ্কং তস্ত ব ইব যঃ শঙ্করঃ সৰ্বলং শয়দাহকঃ । “বোহর্ককামানিলে বহা”বিত্তি বিশ্বলোচনঃ । যৈশ্চু নিভির্দাককাবনৈর্হর্নন্দিতো যাংশ্চ মোহিতবান্ তেগামেব কারুণ্যং কল্যাণং সৰ্বসংশয়ো-চ্ছেদকং তত্তজ্ঞানদানেন কৃতবানিতি নামচতুষ্কতাংপর্যম্ । ইতি ষষ্ঠং শতকম্ । অধনঃ দিগম্বরহাং, এবমপ্যমবাণাম্ ভীশঃ অমবেশঃ, মহাদেবো দেবেশ্রাদীনামপি পূজ্যঃ, ধ্বংসকং শাস্ত্রপুরাণে—“পূজ্যতে যঃ স্তবৈঃ সর্কৈশ্চহাংশ্চৈব প্রমাণতঃ । মহেতি ধাতুঃ পূজায়াং মহাদেব-স্ততঃ স্তবতঃ ॥” ইতি । বিশ্বদেবঃ “বিশ্বং বিষ্ণুর্বষট্কার” ইতি বঙ্গ্যমাণদ্বাদ্বিংশং, বিষ্ণুস্তাপি দেব আরাধ্যঃ, স্তরারিহা ॥১০২॥ অহিবুদ্ধ্যঃ অহিঃ সর্পঃ তস্ত বিশেষণং বুদ্ধ্যঃ বুদ্ধেঃ মূলে সাধুবিত্তি

বন্ধন, বন্ধকর্তা, সুবন্ধনবিমোচন, সযজ্ঞাবি, সকামারি, মহাদংষ্ট্রা, মহাদ্যুধ ॥১০১॥

বহুধানিন্দিত, শৰ্ব, শঙ্কব, শঙ্কর, অধন, অমবেশ, মহাদেব, বিশ্বদেব, সুবারিহা ॥১০২॥

ধ্বস্তরিধূমকেতুঃ স্কন্দো বৈশ্রবণস্তথা ।

ধাতা শক্রশ্চ বিষুশ্চ মিত্রস্বষ্টা ধ্রুবো ধরঃ ॥১০৪॥

প্রভাবঃ সর্বগো বায়ুরর্যমা সবিতা রবিঃ ।

উষস্তুশ্চ বিধাতা চ মাস্কাতা ভূতভাবনঃ ॥১০৫॥

ভাবতকৌমুদী

ধ্বসতি । ধ্বস্তরিধূমকেতুঃ স্কন্দঃ ধূমকেতুঃ পাগিনাম্ অশুভমুচনাং, স্কন্দঃ কার্তিকেয় ইব
সুন্দরঃ, বৈশ্রবণ কুবেরঃ, ধাতা জগতো ধারণকর্তা শক্রোতি রক্ষিতুমিতি শকঃ, বিষুর্নায়াষণঃ,
মিত্রো দেববিশেষঃ স্বষ্টে, প্রজাপতিবিশেষঃ, ধ্রুবো নক্ষত্রবিশেষঃ, ধরতি ধর্মমিতি ধরঃ ॥১০৪॥

প্রভাব ইতি । প্রভাবো রাজাদীনাং প্রতাপঃ, সর্বং গচ্ছতি জ্ঞানাভীতি সর্বগঃ, বাতি
গচ্ছতীতি বায়ুঃ ইযষ্ঠি গচ্ছতি ভক্তহৃদযমিতি অর্যমা, পূবোদরাদিভ্যাং সাধুঃ । সবিতা
জগৎপাদয়িতা যোতি যুদ্ধে শস্যত ইতি রবিঃ উষসি গচ্ছতি ধ্যানিনো হৃদযমিতি উষস্তুঃ,
বিদধাতি সৃষ্টি সর্বমিতি বিধাতা অন্তমিব মামপি দধাতি মাস্কাতাং ভূতানি ভাবয়তি
উৎপাদয়তীতি ভূতভাবনঃ ॥১০৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মাণ্ডমূলং পাতালং তত্র বর্ত্তত ইতি বাবৎ, শেষম্বকপ ইত্যর্থঃ । যথোক্তং বিষ্ণুপুরাণে—
“সকর্ষণাস্রকো রুদ্রো নিজ্রম্যাস্তি জগত্ত্রয়”মিতি পদদ্বয়ান্বকমেকং নাম, অনিলাভঃ বাবুর্ধ্বা
অপ্রত্যক্ষোহপি স্পর্শেন জ্ঞায়তে এবমযং বিষয়সংস্পর্শজ্ঞাতৃত্বরূপঃ । যথোক্তম্—“পরাগর্ধ-
প্রমেয়েষু যাং ফলশ্চেন্/সম্মতা । সংবিৎ সৈবেহ মেযোহর্থো বেদান্তোক্তিপ্রমাণতঃ ।” চেকিতানঃ
কিত জ্ঞানে অদাদিঃ, অস্মাৎ বঙলুকি শানচ্, অতিশয়েন চিকেন্তি জ্ঞানাভীতি চেকিতানঃ
যুগপদশেষবিজ্ঞানবানিত্যর্থঃ । হবিরিব হবিস্ত্রৈব ভোক্তুর্তোগ্যজাতম্, হরিরিতিপাঠেহপি
ভীশ্বব হর্ষব্যাং বহ্নিতি স এবার্থঃ । হ্রণ্ড ঔণাদিকঃ সর্বধাতুভ্য ইতি কর্ম্মণি বাহুল্যকামিন্ ।
অজৈকপাদেকাদশস্ব রুদ্রেণ কশ্চিৎ, কাপালী কপালাভ্যাং দ্যাপৃথিবীকপাভ্যাং নিবৃন্তং
কাপালং ব্রহ্মাণ্ডং তদশ্রাস্তীতি কাপালী ব্রহ্মাণ্ডাধীশঃ, ত্রিশঙ্কুঃ ত্রয়ো গুণাঃ শঙ্কবঃ কীলা ইব
বস্ত্র বিষ্টম্বকাঃ স ত্রিশঙ্কুঃ সংসারী, “ন তদস্তু পৃথিব্যাং বা দিবি দেবেষু বা পুনঃ । সত্যং
প্রকৃতিজৈমুক্তং যদেভিঃ শ্রান্তিভিঃ পৈ”রिति সীতাবচনাৎ সর্বজীবরূপ ইত্যর্থঃ । অজিতঃ
তৈরেব শঙ্কুভিরবনীকৃতঃ, অতএব শিবঃ শুদ্ধঃ নিকপাধিরিত্যর্থঃ । যথোক্তং বায়ুসংহিতায়াম্—
“বিষুজিঃ শিবতা স্বত” ইতি ॥১০৩॥ ধ্বস্তরিঃ মহাবৈতঃ, “ভিবক্তম্ বা ভিবজাং শৃণোমী”তি
মন্ত্রপ্রসিদ্ধঃ, ধূমকেতুরূপাতবিশেষঃ, স্কন্দঃ বৈশ্রবণঃ, ধাতা, শক্রঃ । বিষুঃ, মিত্রঃ, স্বষ্টা, ধ্রুবঃ,
ধরঃ ॥১০৪॥ প্রভাবঃ প্রভাবাখ্যো বহুঃ, সর্বগো বায়ুঃ স্ত্রোত্স্মা, “বায়ুনা বৈ গৌতমস্বজ্ঞেণায়ং

অহি, বৃহা, অনিলাভ, চেকিতান, হবি, অজৈকপাৎ, কাপালী, ত্রিশঙ্কু,
অজিত, শিব ॥১০৩॥

ধ্বস্তরি, ধূমকেতু, স্কন্দ, বৈশ্রবণ, ধাতা, শক্র, বিষু, মিত্র, স্বষ্টা, ধ্রুব,
ধর ॥১০৪॥

বিভুবর্ণবিভাবী চ সৰ্বকামগুণাবহঃ ।

পদ্মনাভো মহাগর্ভচন্দ্রবজ্রোহনিলোহনলঃ ॥১০৬॥

বলবাহুশ্চাপশান্তশ্চ পুরাণঃ পুণ্যচক্ষুরী ।

কুরুকর্তা কুরুবাসী কুরুভূতো গুণৌষধঃ ॥১০৭॥

ভাবতকৌমুদী

বিভুরিতি । বিভুবর্জিতয়া ব্যাপী, বর্ণান্ ব্রাহ্মণাদীন্ বিভাবয়তি উৎপাদয়তীতি সঃ, সর্বান্ কামগুণান্ শোভাবিলাসাদীন্ আবহতীতি সঃ, পদ্মনাভো বিষ্ণুকপত্বাং, মহাব্রহ্মাণ্ডং গর্তে যন্ত স মহাগর্ভঃ, চন্দ্র ইব বক্রঃ যন্ত স চন্দ্রবক্রঃ, অনিলো জাঠববায়ুঃ অনলঃ শব্দাঘ্নিঃ ॥১০৬॥

বলবানিতি । বলবান্ মানসিকবলশালী, উপশান্তঃ নিবৃত্তক্ৰোধঃ, পুরাণঃ স্মৃতিকর্তৃভ্যং সর্ব-প্রাচীনঃ পুণ্যেন চক্ষুঃ যশোহস্তান্তীতি পুণ্যচক্ষুরী, “চক্ষুঃ যশসি ক্রীবে” ইতি হেমচন্দ্রঃ । কুরু-কর্তা কুরুবংশস্তটা, কুরুবাসী কুরুদেশনিবাসী, কুরুভূতঃ কুরুক্ষেত্রস্থগুণো জ্ঞানমেব ঔষধঃ সংসাররোগনিবারকঃ যন্তাং সঃ গুণৌষধঃ ॥১০৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

চ লোকঃ পরশ্চ লোকঃ সর্বানি চ ভূতানি সংদৃক্ষানীতি শ্রুতেঃ, পদদ্বয়াক্রমেণ নাম । অৰ্ধ্যমা, সবিতা, রবিঃ, উষস্তুর্পবিশেষঃ মাহাত্মসাহচর্য্যং, যবা উষ দাহেহমাদিগুপধজ্ঞাপ্তীকির ক ইতি কপ্রত্যয়ে উবং দাহকং গাবঃ কিরণা যন্তেত্বাবকুঃ বিভক্ত্যালোপ আৰ্ঘ্যঃ, বেদাঃ প্রমাণমিতিবল্লিস্বচনভেদেহপি পদযোঃ সামান্যিকরণ্যম্ । ধনস্বর্ঘ্যাদয়ঃ একা দেবতাবিশেষ-বাচিনঃ শিবে সার্বাত্ম্যোপপাদনার্থা এবতি সর্বজ্ঞ জ্ঞেয়ম্, পুনরুক্তানামপি তত্তদ্ব্যোমগিকার্ব-ভেদাদপোনরুক্ত্যং জ্ঞেয়ম্ । সত্যপি পোনরুক্ত্যে স্বত্বার্থত্বান্ন দোষঃ, বিধাতা বিবিধপ্রকাৰেণ পোষকঃ মাহাত্মা অম্বচ্ছদার্থং জীবং ধরতি পাশয়তীতি মাহাত্মা জীবন্ত তুপ্তিকরঃ, ভূতানাং ভাবনং রজ্জ্বামুবগস্তেবান্মিতি ভূতভাবনঃ ॥১০৫॥ বিভূঃ বিবিধরূপেণ ভবত্যন্তীতি বিভূঃ ভবতে: সত্ত্বার্থকত্বাৎ পূর্ববৎ ডুপ্রত্যয়ঃ । বর্ণান্ ব্বেতপীতাদীন্ বিবিধরূপেণ ভাবয়তীতি বর্ণবিভাবী, “তস্মিন্ গুরুমৃতনীলমাছ”বিত্যাদি শ্রুতে: এভদন্তস্মুখানাং নাদীমার্গগতং প্রত্যক্ষম্ । শ্রুত্যন্তবৎ—“নীহারধুমার্কানিলানলানাং খন্তোতবিদ্যুৎফটিকশশিনাম্ । এতানি রূপানি পুরঃসরানি ব্রহ্মণ্যভিব্যক্তিকরাণি যোগঃ” ইতি । সর্বকামগুণাবহঃ তত্রৈবাস্তমুখস্থকালে সর্বান্ কামান্ কাম্যমানান্ বিষয়ান্ গুণাংশ্চ শাস্ত্রঘোষমতান্ যোগবিহ্লকবান্ স্থপাস্বাবিক্লেপনঘা-পরনামধেয়ান্ ধ্যাযিত্বা আবহতি সাকল্যেন প্রাপয়তীতি তথা, পদ্মনাভঃ পদ্মং বিশ্বস্তায়তনং নাভৌ তত্রস্থে মণিপূরচক্রেহস্তান্তীতি পদ্মনাভঃ, “নাত্ম্যামুপবি তিষ্ঠতি বিশ্বস্তায়তনং মহ”দ্বিতি শ্রুতে: । মহাগর্ভঃ মহাস্তো ব্রহ্মাদযো গর্ভা উদরাস্তর্গতা যন্ত স তথা, চন্দ্রবক্রঃ রম্যরূপঃ,

প্রভাব, সর্বগ, বায়ু, অৰ্ধ্যমা, সবিতা, রবি, উষস্তু, বিধাতা, মাহাত্মা, ভূতভাবন ॥ ০৫॥

বিভূ, বর্ণবিভাবী, সর্বকামগুণাবহ, পদ্মনাভ, মহাগর্ভ, চন্দ্রবক্র, অনিল, অনল ॥১০৬॥

সর্বাশয়ো দর্ভচারী সর্বেষাং প্রাণিনাং পতিঃ ।

দেবদেবঃ স্খাসক্তঃ সৎসৎ সর্বরত্নবিৎ ॥১০৮॥

কৈলাসগিরিবাসী চ হিমবদ্গিরিসংশ্রয়ঃ ।

কূলহারী কূলকর্তা বহুবিদ্রো বহুপ্রদঃ ॥১০৯॥

বণিজো বর্দ্ধকী যুদ্ধো বকুলশ্চন্দনশ্চদঃ ।

সারগ্রীবো মহাজক্ররলোলশ্চ মহৌষধঃ ॥১১০॥

ভাবতকৌমুদী

সর্বেতি । সর্বেষু প্রাণিষু আশেতে জীবরূপেণ তিষ্ঠতীতি সঃ, দর্ভেষু কুশেষু মুনিকপেণ চরতীতি সঃ, সৎকারণম্, অসৎ কার্যম্ । অস্তানি নামানি স্পষ্টার্থানি ॥১০৮॥

কৈলাসেতি । কূলং তীরং শ্রোতোবেগেন হরতীতি কূলহারী জনরূপাঘেন নদীরূপাঘাৎ, কূলকর্তাপি তথৈব, বহুবো বিদ্রোবাকরণাদিজনানি যন্ত সঃ, বহুন্ খনয়নানাম্ ভক্তেষু প্রদদাতীতি সঃ ॥১০৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

অনিলঃ অনলশ্চ পূর্কং ত্বতরূপেণোক্তাবজ্ঞ তদভিমানিদেবতাকপাবিতি শেষঃ ॥১০৬॥ বলবান্, উপশাস্তঃ, পুরাণঃ, স্পষ্টার্থঃ নামত্রয়ম্ পুণ্যচক্ষুঃ পুণ্যেন খ্যাতঃ, তেন বিদ্রশ্চক্ষুঃ চণপাবিতি চক্ষুঃ ঐ লক্ষ্মীরিত্যেকাক্ষরং নাম, “ঐ বিবাদেহত্বকম্পায়াং লক্ষ্ম্যাং পুনরনব্যম্”মিতি মেদিনী, কূলকর্তা অত্র নার্মৈকদেশগ্রহণেন নামগ্রহণম্, ভাষা সত্যভাসেতিবৎ কুরূপদেন কুরুক্ষেত্র-মুচ্যতে । তেনা-“বিমুক্তং বৈ কুরুক্ষেত্র”মিতি শ্রুতে: সর্বলোকপ্রসিদ্ধেস্ত তদ্বিবিধম্, তযো: কর্ণোপাতিস্থানয়োর্মিথ্যাতা, কুরুবাসী কুরুক্ষেত্রধবাসী, কুরুভূতঃ কুরুক্ষেত্রধবাস্ত্রা, গুণৌষধঃ ঐশ্বর্যজ্ঞানবৈরাগ্যধর্মাণীনাংমৌষধবত্বদীপকঃ ॥১০৭॥ সর্কাসযঃ সর্কে আশেবতেহস্মিন্নিতি, “অত্র হেতে সর্ক একং ভবন্তী”তি শ্রুতে: সর্কস্ত স্খুপ্তিস্থানং প্রাক্তইত্যর্থঃ । দর্ভেষু অন্তর্কেদিশ্ব-বর্হিরূপেষাশাদিতানি হবীংষি চরতি ভক্ষয়তীতি দর্ভচারী, সর্বেষাং প্রাণিনাং পতিঃ, দেবদেবঃ, স্খাসক্তঃ, সৎ কারণম্, অসৎ কার্যম্, সর্বরত্নবিৎ সর্কাসি বস্তানি তত্তজ্জাতিবৃৎকষ্টবন্তুনি বিন্দতে লভতে ইতি তথা ॥১০৮॥ কৈলাসগিরিবাসী, হিমবদ্গিরিসংশ্রয়ঃ, কূলহারী মহা-প্রবাহরূপেণ তীরহক্ষমহারী, কূলকর্তা পুরুষাদীনাং মহাতটাকানাং কর্তা । “কূলং প্রতীবে

বলবান্, উপশাস্ত, পুরাণ, পুণ্যচক্ষুর্বী, কুরুকর্তা, কুরুবাসী, কুরুভূত, গুণৌষধ ॥১০৭॥

সর্বাশয়, দর্ভচাবী, সর্বপ্রাণিপতি, দেবদেব, স্খাসক্ত, সৎ, অসৎ, সর্বরত্ন-বিৎ ॥১০৮॥

কৈলাসগিবিবাসী, হিমবদ্গিবিবিশ্রয়, কূলহারী, কূলকর্তা, বহুবিদ্র, বহুপ্রদ ॥১০৯॥

সিদ্ধার্থকারী সিদ্ধার্থচ্ছন্দো ব্যাকরণোত্তরঃ ।

সিংহনাদঃ সিংহদংষ্ট্রঃ সিংহগঃ সিংহবাহনঃ ॥১১১॥

প্রভাবাত্মা জগৎকালস্তালো লোকহিতস্তরুঃ ।

সারঙ্গো নবচক্রাঙ্গঃ কেতুমালী স্তভাবনঃ ।

ভূতালয়ো ভূতপতিরহোরাভ্রমনিমিত্তঃ ॥১১২॥

ভারতকৌমুদী

বণিজ ইতি । বণিজো বণিক্, বহুবচনং গৌরবাৎ, বর্জকী দারুণিষ্ঠী, বকুলো বৃক্ষঃ, স্বরভি-
পুষ্পাভাৎ, চন্দনো বৃক্ষঃ সৌরভমযত্নাৎ, ছদঃ সপ্তপর্ণবৃক্ষঃ স্বন্দরকুম্ভমযত্নাৎ, সারগ্রীবঃ দৃঢ়গ্রীবঃ
মহাজক্রঃ, দৃঢ়কঙ্করাস্তিকঃ, মহৌষধো ভবরোগস্ত জ্ঞানজননেন মুক্তিজননাৎ ॥১১০॥

সিদ্ধেতি । সিদ্ধা নিষ্পন্নার্থাঃ প্রযোজনানি যেবাং তান্ তক্তান্, সিদ্ধার্থান্ করোতীতি
সঃ, সিদ্ধোহর্থঃ পরমপুরুষার্থো যোক্তো যন্ত স সিদ্ধার্থো নিত্যমুক্তঃ, চন্দনশস্যশাস্ত্রম্, ব্যাকরণং
শব্দশাস্ত্রম্ উত্তরমুক্তমং যন্ত সঃ, মাহেশব্যাকরণপ্রণায়কত্বাৎ, সিংহ ইব গচ্ছতীতি সিংহগঃ,
উময়া সহ গমনকালে, সিংহো বাহনং যন্ত সঃ ॥১১১॥

প্রভাবেতি । প্রভাব প্রভুত্বম্, আত্মা স্বরূপং যন্ত সঃ, জগতাং কালঃ প্রলয়কালে জগৎ-
সংহর্তা, তালস্তালতরুবিব দৃঢ়ঃ, লোকানাং হিতো হিতকরঃ তরতি সমরাদিতি তরুঃ, সারঙ্গো
হরিণবিশেষঃ, নবচক্রাঙ্গো হংস ইব শুভ্রত্বাৎ, কেতুমালী বর্ণযাজ্ঞানায়ঃ ধ্বজমাশাবান্, স্তভাৎ
ধর্মপরিষদম্ অবতি বক্ষতীতি সঃ, ভূতানাং দেবযোনিবিশেষাণামালয়ঃ আশ্রয়ঃ, ভূতানাং তেষামেব
পতিঃ সঃ । ঘটপাদঃ শ্লোকঃ ॥১১২॥

ভাবতভাবদীপঃ

সৈন্তস্ত পৃষ্ঠে কুপতটাকথো"রিত্তি বিশ্বলোচনঃ । বহুবিভঃ, বহুপ্রদঃ ॥১০৯॥ বণিজো বণিক্,
অকারান্তত্বমার্থং, বর্জকী তক্ষা, বৃক্ষস্তক্ষণীয়ঃ সংসারবৃক্ষঃ, বকুলঃ বৃক্ষবিশেষঃ, চন্দনঃ, ছদঃ,
সপ্তপর্ণঃ, সারগ্রীবঃ দৃঢ়কঙ্করঃ, মহাজক্রঃ জক্ররজ্জ্ব কণ্ঠকঙ্করোরবোহস্থি, অলোলঃ, মহৌষধঃ
ব্রীহিষবরূপঃ ॥১১০॥ সিদ্ধার্থকারী, সিদ্ধার্থঃ পূর্বপক্ষং নিরস্ত বো নিষ্পন্নোহর্থঃ স সিদ্ধার্থ
উচ্যতে স এব সিদ্ধান্ত ইতি প্রসিদ্ধস্তশ্চৈব বিশেষণং চন্দ্রোব্যাকরণোত্তর ইতি বেদব্যাখ্যানোপ-
বৃংহিত ইত্যর্থঃ । সিংহনাদঃ, সিংহদংষ্ট্রঃ, সিংহগঃ সিংহারুঢ়ঃ, সিংহবাহনঃ সিংহযুক্তং বাহনং
বথোহস্ত ॥১১১॥ প্রভাবাত্মা প্রকৃষ্টো ভাবঃ সত্তা তজ্জপ ইত্যর্থঃ । 'প্রাণা বৈ সত্যং তেষামেব
সত্য"মিতি শ্রুতে: সত্যস্ত সত্য ইত্যর্থঃ । জগতঃ কালঃ গ্রাসকর্তা জগৎকালঃ স এব স্থালো
ভোজনপাত্রং যন্ত, লোকহিতঃ, তরুস্তারকঃ, সারঙ্গঃ পক্ষিবিশেষঃ, নবচক্রাঙ্গো হংসচ-
ক্রাঙ্গো, কেতুরিব কেতুঃ শিখা তয়া মালতে শোভতে ইতি কেতুমালী ময়ূরকুণ্ডলাদিশি-
খা

বণিক্, বর্জকী, বকুলবৃক্ষ, চন্দনবৃক্ষ, ছদবৃক্ষ, সারগ্রীব, মহাজক্র, অলোল,
মহৌষধ ॥১১০॥

সিদ্ধার্থকারী, সিদ্ধার্থ, ব্যাকরণোত্তর, সিংহনাদ, সিংহদংষ্ট্র, সিংহগ, সিংহ-
বাহন ॥১১১॥

বাহিতা সৰ্বভূতানাং নিলম্ভচ বিভূৰ্ভবঃ ।

অমোঘঃ সংযতো হৃষ্মো ভোজনঃ প্রাণধারণঃ ॥১১৩॥

ধৃতিমান্মতিমান্ দক্ষঃ সংকৃতশ্চ যুগাধিপঃ ।

গোপালির্গোপতিগ্রামো গোচৰ্মবসনো হরিঃ ॥১১৪॥

হিরণ্যবাহুশ্চ তথা গুহাপালঃ প্রবেশিনাম্ ।

প্রকৃষ্টারিষ্মহাহর্ষো জিতকামো জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥১১৫॥

ভারতকৌমুদী

বাহিতেতি । সৰ্বভূতানাং বাহিতা বাহয়িতা চালকঃ, নিলীযন্তে প্রলয়ে জগন্ত্যশ্মিগ্নিতি নিলয়ঃ, বিভবতি কুবেরসম্বন্ধাৎ ধনবান্ ভবতীতি বিভূঃ, ভবতি ভক্তানাং হৃদয় ইতি ভবঃ, অমোঘঃ সৰ্বকৰ্ম্যেঘব্যর্থঃ, সংযতঃ ইন্দ্রিয়সংযমবান্, অমোহো ক্রতুগামিহ্মাৎ, প্রলয়কালে ভুঙ্জে জগদिति ভোজনঃ, প্রাণান্ ধারয়তীতি সঃ, সাকারম্বে শরীরিহ্মাৎ ॥১১৩॥

ধৃতীতি । ধৃতিমান্ ধৈৰ্য্যবান্, মতিমান্ বুদ্ধিমান্, দক্ষঃ কাৰ্য্যনিপুণঃ, সংকৃতঃ সৰ্বৈবাদৃতঃ, যুগশ্চ পুণ্যাপায়ুগলশ্চ অধিপঃ কলনিয়তা, গোপালিঃ পশুপালকঃ, গোপতিঃ পৃথিবীপতিঃ, গ্রামঃ সংকৰ্ম্মসমূহঃ, গোচৰ্মবসনঃ পশুচৰ্মবাসাঃ, হরতি শক্রণাং তেজ ইতি হরিঃ ॥১১৪॥

হিরণ্যেতি । হিরণ্যবাহুঃ স্বর্ণময়ভুজঃ, স্বর্ণকেয়ুরবলযধারণাৎ, প্রবেশিনাং গুহাযামেব প্রবেশকারিণাং, যোগিনাং গুহাং পালয়তীতি সঃ, প্রকৃষ্টা হৃদয়াৎ প্রকৃষ্টাপসারিতাঃ অবয়বঃ কামাদম্বঃ যট শত্রবো যেন সঃ ॥১১৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

কণঃ, সভাং ধৰ্ম্মপরীক্ষাস্থানম্ অবতীতি সভাবনঃ ॥১১২॥ ভূতালয়ঃ, ভূতপতিঃ, অহোরাত্রম্, অনিন্দিতঃ ॥১১৩॥ বাহিতা বোতা সৰ্বভূতানামিভ্যুভয়ত্র সম্বধ্যতে, সৰ্বভূতানাং বাহিতে-
ত্যেকং নাম, সৰ্বভূতানাং নিলয়ঃ সদনমিত্যপরম্, বিভূঃ বিগৃহ্যতং ভূত্বৰ্ণং বস্মাদিত্যজ্ঞা, ভাবার্থে পূৰ্ববৎ ভবতেভূঃ । ভবঃ অস্তীতি ভবঃ, অমোহঃ পচাশ্চি ভূভাবঃ । অমোঘঃ নৈফল্যবহিতঃ, সংযতঃ ধারণাধ্যানসমাধিমান্, অম্বঃ উচ্চৈঃপ্রবাহিরূপঃ, ইতি সপ্তমং শতকম্ । ভোজয়তীতি ভোজনোহন্নদাতা, অতএব প্রাণধারণঃ ॥১১৪॥ ধৃতিমান্, মতিমান্, দক্ষঃ উৎসাহী, সংকৃতঃ আদৃতঃ, যুগাধিপঃ যুগশ্চেন ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মৌ লক্ষ্যেতে, ভযোঃ ফলদঃ, গোপালিঃ স্ত্রিযাণাং পালয়িতা, গোপতিঃ বস্ত্রীনাং পতিঃ স্বৰ্ঘ্যাদিঃ, গ্রামঃ সমূহঃ, গোচৰ্মবসনঃ, হরিঃ হরতি ভক্তানাং হৃৎ-
প্রভাবাত্মা, জগৎকাল, তাল, লোকহিত, তক, সাবঙ্গ, নবচক্রাঙ্গ, কেতুমালী,
সভাবীন, ভূতালয়, ভূতপতি, অহোবাত্র, অনিন্দিত ॥১১২॥

সৰ্বভূতবাহিতা, নিলয়, বিভূ, ভব, অমোঘ, সংযত, অম্ব, ভোজন, প্রাণ-
ধারণ ॥১১৩॥

ধৃতিমান্, মতিমান্, দক্ষ, সংকৃত, যুগাধিপ, গোপালি, গোপতি, গ্রাম,
গোচৰ্মবসন, হবি ॥১১৪॥

হিবণ্যবাহু, গুহাপাল, প্রকৃষ্টাবি, মহাহর্ষ, জিতকাম, জিতেন্দ্রিয় ॥১১৫॥

গান্ধারশ্চ সুবাসশ্চ তপঃসন্তো রতিনরঃ ।

মহাগীতো মহানৃত্যো অঙ্গরোগগণসেবিতঃ ॥১১৬॥

মহাকেতুর্মহাধাতুর্নৈকসানুচরশ্চলঃ ।

আবেদনীয় আদেশঃ সর্বগন্ধসুখাবহঃ ॥১১৭॥

তোরণস্তারণো বাতঃ পরিধী পতিথেচরঃ ।

সংযোগো বর্দ্ধনো বৃদ্ধো যুধিবৃদ্ধো গুণাধিকঃ ॥১১৮॥

ভাবতকৌমুদী

গান্ধাব ইতি । গান্ধাবঃ স্বনামপ্রসিদ্ধঃ স্বরবিশেষো দেশবিশেষো বা, শোভনো বাসো বসতিবস্ত সঃ, তপসি সন্তো ব্যাপৃতঃ, রতিনরঃস্বরাগঃ, নরন্তদাখ্য ঋষিঃ ॥১১৬॥

মহেতি । মহান্ কেতুর্বৃক্ষরাজো বস্ত সঃ মহাকেতুঃ, মহাধাতুঃ স্বর্ণম্, অগ্নিকপট্যং, নৈকেষু অনেকেষু সানুর্ষু কৈলাসগিরিসমতলভূমিষু চরতীতি সঃ, চলো ভক্তস্নেহেন চঞ্চলঃ, আবেদনীয়ো ভক্তৈরভীষ্টঃ জ্ঞাপনীয়ঃ, আদিশতি ধর্মমিত্যাদেশঃ ॥১১৭॥

তোরণ ইতি । তোরণঃ পুরদ্বারম্, তাবণঃ সংসারার্ণবাৎ, বাতো বায়ুবিবাদৃশঃ, পরিধি-
তেজঃ অস্ত্রাস্ত্রীতি পরিধী, ব্রীহাদিহাদিন্, পতিচ্চারো খেচবঃ পক্ষী চেতি সঃ গরুডঃ,
সংযোগঃ সংসঙ্গঃ, বর্দ্ধনো ভক্তানাং বৃদ্ধিকবঃ, বৃদ্ধো জ্ঞানবৃদ্ধঃ যুধিবৃদ্ধো দীরঃ, গুণৈর্দগ্ধাদিভি-
বধিকঃ ॥১১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

মিতি হবিঃ ॥১১৫॥ হিরণ্যবাহঃ বমণীষবাহঃ, প্রবেশিনামন্তঃপ্রবেশশীলানাং বোগিনাং চির-
কালং কাঠবৎ স্থায়িনাং গুহী শরীরং তস্ত বক্ষকঃ, প্রকৃষ্টাঃ প্রাকর্ষণে তনুক্রতাঃ অববঃ কামাদয়ো
যেন স প্রকৃষ্টারিঃ সাধকোত্তমঃ, মহাহর্ষঃ, জিতকামঃ, জিতেশ্রিয়ঃ ॥১১৬॥ গান্ধারঃ স্বরবিশেষঃ,
সুবাসঃ শোভনং বসতিস্থানং কৈলাসাধ্যমস্ত, তপঃসন্তঃ, রতিঃ প্রীতিকপঃ, নরঃ নযতি প্রাপযতি
ব্রহ্মাণুমিতি নরো বিরাট্, মহাগীতঃ, মহানৃত্যো অঙ্গরোগগণসেবিতঃ ॥১১৭॥ মহান্ কেতুর্বৃ-
ক্ষণী বস্ত স মহাকেতুঃ, মহাধাতুঃ মেকপর্কতঃ, তস্মৈব নৈকসানুচরঃ অনেকশিখরসঙ্কারী,
চলঃ চুগ্রহঃ, আবেদনীয়ঃ বাচামগোচরোহপি গুরুভিক্ষপদেষ্টুঃ শক্যঃ, আদেশঃ সাক্ষাৎপদেশর্কণঃ,

গান্ধাব, সুবাস, তপঃসন্ত, বতি, নব, মহাগীত, মহানৃত্যো, অঙ্গবাগণ-
সেবিত ॥১১৬॥

মহাকেতু, মহাধাতু, নৈকসানুচব, চল, আবেদনীয়, আদেশ, সর্বগন্ধ-
সুখাবহ ॥১১৭॥

তোবণ, তাবণ, বাত, পরিধী, পতিথেচব, সংযোগ, বর্দ্ধন, বৃদ্ধ, যুধিবৃদ্ধ,
গুণাধিক ॥১১৮॥

(১১৮) অতিবৃদ্ধো গুণাধিকঃ বজ বর্দ্ধ ।

নিত্য আত্মসহায়শ্চ দেবাস্থবপতিঃ পতিঃ ।

যুক্তশ্চ যুক্তবাহশ্চ দেবো দিবি স্থপর্বণঃ ॥১১৯॥

আষাঢ়শ্চ শ্রবাতশ্চ ঋবোহথ হরিণো হরঃ ।

বনুধা বর্তমানেজ্যো বনুশ্রেষ্ঠো মহাপথঃ ॥১২০॥

শিরোহারী বিমর্শশ্চ সর্বলক্ষণলক্ষিতঃ ।

অক্ষশ্চ রথযোগী চ সর্বযোগী মহাবলঃ ॥১২১॥

ভারতকৌমুদী

নিত্য ইতি । নিত্য উপস্তিবিনাশাতাখ্যং, আত্মা বুদ্ধিরেব সহায়ো যন্ত সঃ, দেবাস্থব-
পতিঃ স্পষ্টার্থঃ, পতির্জগত এব, যুক্তো যোগী, পার্বত্যো কঠে যুক্তবাহঃ, দিবি স্বর্গে স্থপর্বণো
দেবদামাত্তাপি দেব আরাধ্যঃ ॥১১৯॥

আষাঢ় ইতি । আষাঢ়ায়াঃ পূর্বাষাঢ়ানক্ষত্রস্তায়ং দেব ইত্যষাঢ়ঃ জলরূপত্বাৎ, শোভানাষাঢ়া
সহনশক্তির্ভবত সঃ, ঋবঃ অচলো ব্রহ্মত্বাৎ, হরিণঃ পাণ্ডুরবর্ণঃ, হরতি ভক্তানাং হৃৎখমিতি হরঃ,
বনু তেজো দধাতীতি বনুধাঃ, বর্তমানো ইজ্যো পূজ্য যন্ত সঃ, বনুশ্রেষ্ঠো বনুখ্যদেবগণপ্রধানঃ,
মহাংশার্সো পন্থাশ্চেতি মহাপথো মুক্তিমার্গো জ্ঞানমিতার্থঃ ॥১২০॥

শির ইতি । শিবোহারী মৃগরূপিণো ব্রহ্মণঃ শিরশ্ছস্তা । মৃগরূপিণীং শিবশবণাপন্নং
সন্ধ্যামহুসরতঃ কামার্তস্ত ব্রহ্মণঃ শিরশ্চিচ্ছেদ শিব ইতি পুরাণবার্তা । বিমর্শো বিবেকঃ, সর্বৈ-
লক্ষণৈঃ শুভচিহ্নৈর্লক্ষিতো যুক্তঃ, অক্ষো রথান্ববিশেষঃ, রথযোগী ত্রিপুরবধকালে পৃথিবীরূপ-
রথারোহী, সর্বশ্লিষ্মেব সমবে যোগীতি সর্বযোগী, মহাবলঃ স্বরঃ ॥১২১॥

ভারতভাবদীপঃ

সর্বগন্ধস্থাবহঃ যুগপৎ সর্বৈবাং গন্ধানাং বিষয়স্পর্শানাং স্থখমাবহতীতি তথা ॥১১৭॥ ভোরণঃ
পুরদ্বারাদিরূপঃ, ভোরণঃ পরিখাদীংস্তারয়তি জিগীষু, বাতঃ, পরিখী পরিধিরস্তাতীতি পরিখী
হৃগরূপঃ, পতিশ্চার্সো খেচরশ্চেতি খেচরেশ্বরো গরুড়ঃ, সংযোগবর্জনঃ বুদ্ধিহেতুভূতঃ সংযোগঃ
জীপুংসযোগঃ সন্ধকঃ, “প্রজনশ্চাস্মি কন্দর্প” ইত্যুক্তে বুদ্ধো গুণাধিকঃ, গুণৈজ্ঞানৈশ্বর্যাদিভি-
রধিকত্বেন বুদ্ধ ইত্যর্থঃ, ন তু বলীপলিতাদিনা । যথোক্তম্—“বিপ্রাণাং জ্ঞানতো জ্যৈষ্ঠ্যং
ক্ষত্রিয়াণাং তু শৌর্য্যতঃ । বৈশ্তানাং ধনবাহন্যাচ্ছ্রীণাং বশসাদিক” ইতি । অতিবুদ্ধঃ,
গুণাধিকঃ ॥১১৮॥ নিত্য আত্মসহায়শ্চেত্যেকং নাম, নিত্যশাসাবাত্মসহায়শ্চেতি সমাসে
বিভক্ত্যলোপ আর্থঃ । দেবাস্থবপতিঃ, পতিরর্থ্যং সর্বত্র, যুক্তঃ সমন্বিতঃ সংগ্রামাদৌ, যুক্তবাহঃ
শক্রমর্দনযোগ্যো বাহু যন্ত, দেবো দিবি স্থপর্বণঃ দিবি স্বর্গে যঃ স্থপর্কো ইন্দ্রসংজ্ঞো মহান্

নিত্য, আত্মসহায়, দেবাস্থবপতি, পতি, যুক্ত, যুক্তবাহ, স্থপর্বদেব ॥১১৯॥

আষাঢ়, শ্রবাত, ঋব, হরিণ, বনুধা, বর্তমানেজ্য, বনুশ্রেষ্ঠ, মহাপথ ॥১২০॥

(১২০) বপুরাবর্তমানেভ্যঃ বঙ্গ বর্দ্ধ ।

সমাম্নায়োহসমাম্নায়স্তীর্থদেবো মহারথঃ ।

নিজীবো জীবনো মদ্রঃ শুভাক্ষো বহুকর্কশঃ ॥১২২॥

রত্নপ্রভূতো রত্নাক্ষো মহার্ঘবনিপানবিৎ ।

মূলং বিশালো হুম্মতো ব্যক্তাব্যক্তস্তপোনিধিঃ ॥১২৩॥

ভাবতকৌমুদী

সমিতি । সমাম্নায়ো বেদঃ, অসমাম্নায়ঃ স্মৃত্যাদিশাস্ত্রম্, তীর্থে কাশ্মাং দেব ইতি তীর্থদেবঃ, মহারথো রথিবিশেষঃ প্রাণ্ডক্তঃ নির্গতা জীবা যস্মাৎ স নিজীবঃ, জীবতানেনেতি জীবনো জীবনবক্ষকঃ, মদ্রঃ যভাক্ষরাদিমদ্রঃ, শুভাক্ষঃ শুভদৃষ্টিঃ, বহুকর্কশঃ পাপিনামতীব কঠিনঃ ॥১২২॥

রত্নেতি । প্রভূতানি প্রচুরাণি বস্ত্রানি যন্ত স রত্নপ্রভূতঃ অগ্নিস্তোকাদিবদ্বিশেষণস্ত পর-
নিপাতঃ, রত্নাক্ষদেযু যন্ত সঃ রত্নাক্ষঃ, মহার্ঘবাংশ নিপানানি কৃপাংশ বেত্তীতি সঃ, মূলং কৰ্ম-
ভেদেন সুখদুঃখযোঃ কারণম্, বিশালো মহান্, হুম্মতো নিত্যমুক্তঃ, সাকারথে ব্যক্তশাস্ত্রো
নিরাকারথেব্যক্তশেতি সঃ, তপোনিধিস্তপস্তাসাগরঃ ॥১২৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

তস্ত দেব আরাধনীয়ঃ ॥১১৯॥ আঘাটঃ সাহয়তে: কর্তরি নিষ্ঠা আ সমস্তাং সৰ্বং সাহযতি
সহনং কাবযতীত্যঘাটঃ সৰ্বসহনসামর্থ্যপ্রদ ইত্যর্থঃ । হুমাটঃ ঈষৎকরং পূর্বোক্তং যন্ত সঃ
হুমাটঃ, ধ্রুবঃ অচঞ্চলঃ, হরিণঃ শেতঃ শুদ্ধ ইত্যর্থঃ । হরঃ হস্তীতি হা শূলন্তং রাতি আদত্তে
স হরঃ ; হস্তে: কর্তরি কিং , তৎপূর্বাং রাতে: আতোহুপসর্গেক ইতি কঃ , হরঃ শূলীত্যর্থঃ,
বপুঃ বপুঃপ্রদাতা আবর্তমানেভ্য: স্বর্গচ্যুতেভ্য:, বহুরিতি পার্শ্বে সেবকেভ্যো ধনপ্রদ ইত্যর্থঃ ।
বহুশ্রেষ্ঠঃ ধনাদপ্যধিকঃ, “প্রযো বিত্তা”দিত্তি ক্রতে: মহাপথঃ শিষ্টাচাররূপঃ ॥১২০॥ শিবোহারী
ব্রহ্মণঃ শিরশ্ছেষ্ঠা বিমর্শঃ বিশেষণ বিচারবান্, বিবেকেনৈব ব্রহ্মশিরশ্ছিন্নং ন তু জ্যোৎস্নাজে-
নেতি ভাবঃ । পদদ্বয়ান্বকমেকং নাম । সৰ্বলক্ষণলক্ষিতঃ সামুদ্রিকোক্তশুললক্ষণযুক্তঃ, সৰ্বানি
লক্ষ্যন্তে জ্ঞায়ন্তেহর্থজাতানি ঐতৈরিত্তি প্রমাণানি লক্ষণান্যচ্যন্তে , তৈর্লক্ষ্যতে ন তু সাক্ষাৎ-
ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ । অক্ষঃ রথসম্বানদাক্ অতএব রথযোগী রথেন সম্বন্ধঃ, সর্বযোগী সৰ্বসংস্পর্শী
বিভূত্বাৎ, মহাবলঃ মহাংশাস্ত্রো বলশ্চ মহাবলঃ, বলশাস্ত্রাণ্ডর্থীযোহর্শআত্মচ্ প্রত্যয়ঃ । বলবান্
বীর ইত্যর্থঃ ॥১২১॥ সমাম্নায়ো, বেদঃ, অসমাম্নায়স্তদন্তঃ স্মৃতীতিহাসপুর্বাণাগমাди, তীর্থদেবঃ,
মহাবথঃ পৃথিবীস্তন্দনঃ, নিজীবঃ অচেতনপ্রপঞ্চাত্ম, জীবনঃ অচেতনস্তাপি দেহাদেহৈশ্চৈতত্ত্বপ্রদাতা

শিবোহাবী, বিমর্শ, সৰ্বলক্ষণলক্ষিত, অক্ষ, বথযোগী, সর্বযোগী,
মহাবল ॥১২১॥

সমাম্নায়, অসমাম্নায়, তীর্থদেব, মহাবথ, নিজীব, জীবন, মদ্র, শুভাক্ষ,
বহুকর্কশ ॥১২২॥

বহুপ্রভূত, রত্নাক্ষ, মহার্ঘবনিপানবিৎ, মূল, বিশাল, অম্মত, ব্যক্তাব্যক্ত,
তপোনিধি ॥১২৩॥

আরোহণোহধিরোহশ্চ শীলধারী মহাযশাঃ ।

সেনাকল্পো মহাকল্পো যোগো যুগকরো হরিঃ ॥১২৪॥

যুগরূপো মহারূপো মহানাগহনো বধঃ ।

ত্ৰাঘনির্বপণঃ পাদঃ পণ্ডিতো হচলোপমঃ ॥১২৫॥

বহ্মালো মহামালঃ শশী হরস্তলোচনঃ ।

বিস্তারো লবণঃ কূপস্ত্রিয়ুগঃ সফলোদযঃ ॥১২৬॥

ভাবতকৌমুদী

আরোহণ ইতি । স্বর্গমারোহতানেনেতি আবোহণঃ, শিবলোকমধিরোহতানেনেতি অধিবোহঃ, শীলং সচ্চরিত্রং ধারয়তীতি শীলধারী, মহাযশাঃ পাপিনামপুণ্ডরগাং, সেনাকল্প একঐক্যবাহিনীরূপঃ, মহাকল্পো দেবপরিমাণেনৈকংসহস্রযুগম্, যোগশ্চিন্ত্তবৃত্তিনিরোধকপঃ, যুগমাদিশ্রীপুংসদ্বয়ম্ করোতীতি যুগকরঃ, হরতি ওক্তহৃদয়মিতি হরিঃ ॥১২৪॥

যুগেতি । যুগানি সত্যাদীনী রূপয়তি নির্বর্তীতি যুগকপঃ, মহাঙ্গপং সৌন্দর্য্যং যন্ত স মহারূপঃ, মহানাগং গজাস্বরং হন্তীতি সঃ, বধঃ সংহারঃ, ত্ৰাঘেন নির্বপণং স্থখদুঃখাদিধানং যন্ত সঃ, পাদঃ সূর্য্যাদিকিরণঃ, পণ্ডিতৌ দূরদর্শী। অচলোপমঃ পর্বততুল্যো দৃঢ়ঃ ॥১২৫॥

বহ্মিতি । বহব এব মালা যন্ত সঃ, পুষ্পস্বর্ণমুক্তানাং মালাধারণাং, মহতী অজাহ্নলম্বিতা মালা যন্ত সঃ, শশী চন্দ্রোহস্তাভীতি শশী ত্রীহাদিভ্যাং পুনরিন্, হরন্তি তমাংসীতি হরানি শোভনানি চ লোচনানি চন্দ্রসূর্য্যগ্নিক্রপানি নবনানি যন্ত সঃ, বিস্তারো বিশালঃ লবণো লবণ-জনময়ঃ কূপো জলাধারঃ লবণসমুদ্র ইত্যর্থঃ । বিস্তারলবণকূপ ইত্যেকং নাম বোধ্যম্ । ত্রিয়ুগঃ সত্যত্রেতাঋপবরূপঃ পাপাধিক্যাং কলৈবর্জ্জনম্, সফল উদয আবির্ভাবো যন্ত সঃ ॥১২৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

মন্ত্রঃ প্রগবাদিঃ মৃতসঞ্জীবনো বা, শুভাক্ষঃ শাস্ত্রদৃষ্টিঃ বহুকর্ষণঃ সংহর্ষুভ্যাং ॥১২২॥ বহুপ্রভূতঃ, প্রভূতানি বহুনি বহুহ্যস্তমবতুঃশ্মিন্ বহুপ্রভূতঃ, আহিতায়াদিভ্যাং পূর্বনিপাতঃ । বক্তাঙ্গঃ, মহার্ঘবনিপানবিং নিপানং কূপাঘহিঃ পশূনাং পানার্থং কৃতং কুণ্ডম্, মহার্ঘবা এব সর্কে যন্ত নিপানভূতান্তান্ শোষণীয়ান্ বিন্ধতি লভতে ইতি, মূলং সংসারতরোরধিষ্ঠানম্, বিশালঃ অত্যন্তঃ শোভমানঃ, অমৃতঃ সূধাকরঃ, ব্যাক্তাব্যাক্তঃ কার্য্যকাবণাশ্চ, তপোনিধির্মহামুনিঃ ॥১২৩॥ আরোহণঃ পুরং পদমাকরুক্ষুঃ, অবিরোহস্তদেব অধিকটঃ, শীলধারী সদাচারঃ, মহাযশাঃ পুণ্যকীর্তিঃ, সেনাকল্পঃ সেনায়া আকল্পঃ অলঙ্কারঃ পরাক্রম ইত্যর্থঃ, মহাকল্পঃ দিব্যভূষণঃ, যোগশ্চিন্ত্তবৃত্তি-নিবোধঃ, যুগানি কল্পাদীনী করে যন্ত কল্পাদিপ্রদঃ, হরতি শরীরং দেশাদেশান্তরং প্রীতি

আবোহণ, অধিবোহ, শীলধারী, মহাযশা, সেনাকল্প, মহাকল্প, যোগ, যুগকব, হবি ॥১২৪॥

যুগকপ, মহাকপ, মহানাগহন, বধ, ত্ৰাঘনির্বপণ, পাদ, পণ্ডিত, অচলো-
পম ॥১২৫॥

ত্রিলোচনোহবিষপ্লাজ্ঞো মণিবিদ্ধো জটধরঃ ।

বিন্দুর্বিষমর্গঃ স্তম্ভঃ শরঃ সর্বাযুধঃ সহঃ ॥১২৭॥

নিবেদনঃ স্তম্ভজাতঃ স্তম্ভাকারো মহাধনুঃ ।

গন্ধপালী চ ভগবানুত্থানঃ সর্বকর্মণাম্ ॥১২৮॥

ভাবতকৌমুদী

জীতি। জীনি লোচনানি বস্ত্র সঃ, অবিষপ্লাজ্ঞো মণিবিদ্ধো জটধরঃ, বিন্দুর্বিষমর্গঃ, স্তম্ভঃ শরঃ সর্বাযুধঃ স্তম্ভজাতঃ, স্তম্ভাকারো মহাধনুঃ, পচাদিভাদচ্ ॥১২৭॥

নিবেদন ইতি । নিবেদয়তি ভক্তান্ ব্রহ্মকপমাত্মানং জ্ঞাপয়তীতি নিবেদনঃ, স্তম্ভম্ অজ্ঞাতঃ সমাগজাতঃ বস্ত্রাৎ সঃ, শোভনং গন্ধং ইযতি প্রাপ্নোতীতি স্তম্ভজাতঃ কর্মণ্যনু, মহাধনুঃ পিনাকরূপঃ, গন্ধং কুসুমসৌরভং পালয়তীতি সঃ, ভগবানু মাহাত্ম্যাবানু, সর্বকর্মণামুত্থান আবির্ভাবকঃ ॥১২৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

নবতীতি হবিঃ পাদাভিমানিনী দেবতা, ত্রিবিক্রম ইত্যর্থঃ ॥১২৪॥ যুগকপো ধর্মার্থতৎসম্বন্ধ-
রূপঃ, মহাকপঃ মহাশাস্ত্রাবকপশ্চেতি তথা, মহানাগহনো গজাস্বরঃ, বধো যুত্যাঃ, জ্ঞাননির্ভরণঃ
জ্ঞানযুক্তঃ নির্ভরণঃ দানং বস্ত্র বথার্থঃ মনোরথপ্রদঃ । পাদঃ পদ্মত ইতি প্রমাণং, পণ্ডিতঃ
পরোকজ্ঞানী, অচলোপমো নিশ্চলস্তম্ভজ্ঞানীত্যর্থঃ ॥১২৫॥ বহু নিরবধি মালতে শোভতে
ইত্যনন্তলীলঃ, মহামালঃ মহতী আপাদলম্বিনী অগ্নানন্দাদিশুভযুক্তা বা মালা বস্ত্র, শশী চন্দ্রঃ স
এব হবস্ত্রলোচনো মহাদেবস্ত্র শাস্ত্রদৃষ্টিকপঃ, বিস্তারো লবণঃ কূপঃ বিশিষ্টস্তাব আচ্ছাদনং বস্ত্র
লোহতিবিস্তীর্ণো লবণঃ ক্ষাররসতাদৃশঃ কূপ ইব কূপঃ মহাকূপত্বাৎ আবলম্বকপীত্যর্থঃ, ত্রিগদ-
মেকং নাম । ত্রিযুগঃ কলিবিহিত্তঃ, ইত্যষ্টমঃ পতকম্ । অতএব সফলোদয়ঃ ॥১২৬॥
ত্রিলোচনঃ জীর্ণ শাস্ত্রাচার্য্যাদ্যানানি লোচনানি দর্শনসাধনানি বস্ত্র স ত্রিলোচনঃ, বিষপ্লাজ্ঞঃ
বিশেষণ সন্নাঃ নিবদ্যমুচ্ছিন্নাঃ অজ্ঞাখ্যা ভূম্যাদয়োহষ্টৌ মূর্ত্তযো বস্ত্র, অমূর্ত্তে হি হৃদয়রূপেণ
মূর্ত্তীনামববোধস্তি ততোহপ্যবমন্তরকঃ শুদ্ধো ভূমেত্যর্থঃ । মণিবিদ্ধঃ মণিপিত্তানার্থং কর্ণদেশে
বিদ্ধঃ কৃতচ্ছিন্নঃ, কুণ্ডলীত্যর্থঃ । জটধরঃ, বিন্দুবহুস্বারঃ, বিসর্গো বিসর্জনীযঃ, স্তম্ভো ব্যক্ত-
বর্ণঃ, শবো বাণঃ, সর্বাযুধঃ, সহঃ সর্বং সহতে মর্ষয়তীতি সহঃ ॥১২৭॥ নিবেদনঃ নিহীনঃ
সর্ববৃত্ত্যুপরমেষ বেদনঃ জ্ঞানং বস্ত্র, স্তম্ভজাতঃ স্তম্ভকপেণাজাতো বৃত্তিবিলয়ে সত্যাবিহিত্তঃ,
স্তম্ভজাতঃ শোভনো গন্ধারদেশোক্তবঃ, মহাধনুঃ পিনাকবধা, গন্ধপালী, গন্ধা লেশাঃ হৃদ্যাঃ
প্রপঞ্চবাসনাস্তাঃ পালয়তীতি গন্ধপালী সর্বপ্রাণিষু বাসনাময় ইত্যর্থঃ ; স এব ভগবানু ঈশ্বরঃ

বহুমাল, মহামাল, শশী, হবস্ত্রলোচন, বিস্তারলবণকূপ, ত্রিযুগ, সফলো-
দয় ॥১২৬॥

ত্রিলোচন, অবিষপ্লাজ্ঞ, মণিবিদ্ধ, জটধর, বিন্দু, বিসর্গ, স্তম্ভ, শব, সর্বাযুধ,

সহ ॥১২৭॥

মস্থানো বহুলো বায়ুঃ সকলঃ সৰ্বলোচনঃ ।

তলস্তালঃ করস্থালী উৰ্দ্ধসংহননো মহান্ ॥১২৯॥

ছত্রং সুচ্ছত্রো বিখ্যাতো লোকঃ সৰ্বাশ্রয়ঃ ক্রমঃ ।

মুণ্ডো বিকূপো বিকৃতো দণ্ডী কুণ্ডী বিকূৰ্বণঃ ॥১৩০॥

হর্যাক্ষঃ ককুভো বজ্রী শতজিহ্বাঃ সহস্রপাৎ ।

সহস্রমূৰ্দ্ধা দেবেন্দ্রঃ সৰ্বদেবময়ো গুরুঃ ॥১৩১॥

ভাবতকৌমুদী

মস্থান ইতি । বহুলো মস্থানো মথনদণ্ডঃ প্রলম্বে জগদালোড়নাৎ, সকলো বায়ুঃ প্রাণাদিপঞ্চ-
বায়ুকণঃ, সৰ্বং লোচয়তি পশুতীতি সৰ্বলোচনঃ, তলঃ করতলরূপঃ সৰ্বগ্রহণাৎ, তালঃ
করতালীভূতঃ প্রমথানাং নৃত্যগীতকালে তৎকবণাৎ, করে হস্তে স্থালী ভিক্ষাপাত্রং যন্ত সঃ,
উৰ্দ্ধম্ উন্নতং সংহননং শবীৰ্য' যন্ত সঃ, মহানিত্যুক্ত্যন্তৈব বিশেষণম্ ॥১২৯॥

ছত্রমিতি । ছত্রম্ উৰ্দ্ধকটাহকপেণাবরণাৎ, শোভনং ছত্রং যন্ত সঃ, লোকো ভুবনম্,
সৰ্বেষামাশ্রয়ঃ সৰ্বাশ্রয়ঃ, ক্রমো বজ্রাদীনাং পরিপাটী, মুণ্ডঃ কদাচিৎ মুণ্ডিতমস্তকঃ, বিকূপো
বিকৃতশ্চ বিভিন্নভূতকণ্ঠাৎ, দণ্ডী দণ্ডধারী, কুণ্ডী হোমকুণ্ডাশ্রয়ঃ ক্ষিতিকণ্ঠাৎ, বিকূৰ্বণঃ
পাপিনাং বোগাদিবিকারজনকঃ, ব্রহ্মস্বমার্ষম্ ॥১৩০॥

হর্যাক্ষ ইতি । হর্যাক্ষঃ সিংহঃ পশুরাক্ষাৎ, ককুভো দিশ ঈশ্বৰাৎ, "দিকালোনেশ্বরাতি-
রিক্তো" ইতি দার্শনিকপ্রসিদ্ধে, বজ্রী ইজ্বরূপাৎ, শতজিহ্বা বহিকণ্ঠাৎ, সহস্রপাৎ সহস্র-
মূৰ্দ্ধা চ বিরাদ্রূপাৎ, সৰ্বদেবময়ো ব্রহ্মকণ্ঠাৎ ॥১৩১॥

ভাবতভাবদীপঃ

একং নাম । উথানঃ সৰ্বকৰ্মণাম্ । উত্তীৰ্ণতাস্মাদিত্যুথানঃ ॥১২৮॥ মস্থানো বিশ্ববিলোড়ন-
সমর্থো বহুলো নিরবধিৰ্বায়ুমস্থান্ প্রলম্বানিল ইত্যেকং নাম ত্রিপদম্ । সকলঃ পূৰ্ণঃ, সৰ্বলোচনঃ
সৰ্বদ্রষ্টা, তলস্তালঃ করতলোচ্চ এব তালবাচ্যবিশেষঃ, কবাবেব স্থালো ভোজনভোজন' তদস্ত্রা-
স্তীতি করস্থালী, উৰ্দ্ধসংহননঃ শ্রেষ্ঠো দৃঢ়শবীৰ্ষেত্যর্থঃ । মহান্ অত্যাচলঃ ॥১২৯॥ ছত্রং,
সুচ্ছত্রঃ, বিখ্যাতো লোকঃ প্রাণিভূতাত্ত্রপ্রসিদ্ধঃ প্রকাশঃ, সৰ্বাশ্রয়ঃ ক্রমঃ সৰ্বস্ত আশ্রয়ঃ
আধারভূতঃ ক্রমঃ পাদবিক্ষেপঃ ত্রৈবিক্রমেণ ক্রমেণ পাদাক্রান্তজগজ্জব ইত্যর্থঃ । মুণ্ডো মুণ্ডিত-
শিরাঃ, অতএব বিকূপঃ বিকটকণ্ঠঃ, বিকৃতঃ সৰ্বাং বিক্রিয়াং প্রাপ্তঃ, দণ্ডী, কুণ্ডী, বিকূৰ্বণঃ
করোতীতি কুৰ্বা বিগতঃ কুৰ্বা যস্মাদ্বিকূৰ্বণঃ কৰ্ম্মাপ্রাপ্য ইত্যর্থঃ । সমাসান্ত আৰ্হঃ ॥১৩০॥

নিবেদন, সুখাজাত, সুগন্ধাব, মহাধনু, গন্ধপালী, ভগবান, উথান ॥১২৮॥

বহুলমস্থান, সকলবায়ু, সৰ্বলোচন, তল, তাল, কবস্থালী, মহোদ্ধ-
সংহনন ॥১২৯॥

ছত্র, সুচ্ছত্র, লোক, সৰ্বাশ্রয়, ক্রম, মুণ্ড, বিকূপ, বিকৃত, দণ্ডী, কুণ্ডী,
বিকূৰ্বণ ॥১৩০॥

সহস্রবাহুঃ সর্বাঙ্গঃ শরণ্যঃ সর্বলোককৃৎ ।

পবিত্রং ত্রিকুন্মল্লঃ কনিষ্ঠঃ কৃষ্ণপিঙ্গলঃ ॥১৩২॥

ব্রহ্মদণ্ডবিনিষ্ঠাতা শতদ্বীপাশশক্তিমান্ ।

পদ্মগর্ভো মহাগর্ভো ব্রহ্মগর্ভো জলোদ্ভবঃ ॥১৩৩॥

ভাবতকৌমুদী

সহস্রেতি । সহস্রবাহুঃ বিরাড্রূপত্বাৎ, সর্বং জগদঙ্গে যন্ত স সর্বাদো জগদাব্যবস্থাৎ, শরণ্যো ব্রহ্মকণ্ঠেষ্ঠঃ, সর্বলোককৃৎ দ্বিবিধিরূপত্বাৎ, পবিত্রং তদাখ্যকুশবিদলরূপত্বাৎ ত্রিকুন্মল্লো ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বররূপত্বাৎ, কনিষ্ঠঃ অদিতিকনিষ্ঠপুত্রো বামনরূপত্বাৎ, কৃষ্ণপিঙ্গলো জটাহ তাদৃশ-বর্ণত্বাৎ ॥১৩২॥

ভাবতভাবদীপঃ

হর্যক্ষঃ সিংহঃ, ককুভঃ সর্ষদিগুরুপঃ, বজ্রী, শতজিহ্বঃ, সহস্রপাং সহস্রমূর্দ্ধা, দেবেন্দ্রঃ সর্বদেব-ময়ঃ, শুক্লঃ ॥১৩১॥ সহস্রবাহুঃ, সর্বাঙ্গঃ সর্বমঙ্গতি প্রাপ্নোতীতি সর্বাদং, শবণ্যঃ শাবণায় সাধুঃ, সর্বলোককৃৎ, পবিত্রং পাবনস্তীর্ণাদিরূপঃ, ত্রিকুন্মল্লঃ ত্রীণি কুন্মলী ব কুন্মলি উচ্চস্থানানি বীজশক্তিকালকানি যন্ত তাদৃশো মল্লঃ, কনিষ্ঠঃ অদিতিপুত্রাণাং মধ্যে যঃ কনিষ্ঠো বামনরূপী বিষ্ণুপুত্রপঃ, কৃষ্ণপিঙ্গলঃ হরিহরমূর্তিঃ, “বিষ্ণুর্নারায়ণঃ কৃষ্ণ” ইতি কৃষ্ণশব্দস্ত হরৌ “নিধিভেদে কপৌ রুদ্রে পিঙ্গলঃ কপিলেহজ্জব” ইতি নানার্থকোশাৎ পিঙ্গলশব্দস্ত হবে চ প্রসিদ্ধির্দর্শনাৎ “পুরুষঃ কৃষ্ণপিঙ্গলম্ । দ্বিভ্রমীললোহিতে” ত্যাদি ঋতবেদব্যয়মেবার্থঃ ; নীলগ্রীবো বিলোহিত” ইতি বিলোহিতপদেন কদ্রুস্তাপি গ্রহণাৎ, যদি তু নীললোহিতত্বং রুদ্রস্ত পূর্বং লোহিতঃ পশ্চাৎ নীল ইতি ইতি কালভেদেন বা কণ্ঠে নীলঃ সর্বাদঙ্গে লোহিত ইতি বা বামাঙ্গে নীলো দক্ষিণাঙ্গে লোহিত ইতি দেশভেদেন বা আববকপ্রকৃত্যংশেন নীলত্বং প্রবর্তকপুরুষাংশেন লোহিত ইতি গুণভেদেন বা গৃহ্যতে তদা গুণবাচিনোঃ শব্দযোজ্যব্যাচিৎ তদ্ব্যাক্ত ভেদক-দেশবাচিৎমিতি বিপ্রকৃষ্টার্থকল্পনা । অস্মাকং তু বিলোহিতকৃষ্ণপদয়োশ্চ বৃত্ত্যেব শিবকেশব-বাচিৎ দৃষ্টম্, তেন তৎপর্যায়যোনীলপিঙ্গলপদযোবপি হবিহববাচিৎ বস্তুং বুজ্যতে । তথা চ কৃষ্ণপিঙ্গলপদেন নীললোহিতপদেন বা হবিহবাবেব গ্রাহ্যে নিগীতার্থক-পদান্তবসমভিব্যাহারসামর্থ্যাদনিগীতার্থকস্তাপি পদস্তার্থো ব্যবস্থাপয়িতুং ণক্য এবেতি যুক্তমুৎপত্ত্যমঃ । যতাপি পূর্ববাহ্যভেষপ্যার্থম্ কুশকাশাবলম্বনে কিঞ্চিৎ প্রমাণমুন্নেতুং শক্যং তথাপি ঋজুমার্গেণ সিধ্যত্যর্থং বক্ত্রেণ সাধনাযোগাৎ । শিববিষ্ণু-নাম্নামন্তোত্তম্যিন্ প্রযোগদর্শনাচ্চ তন্ন্যোবেকশ্চৈব ব্যুৎপত্ত্যস্বাদ্ভেদমেব ব্যাখ্যানমিষ্টম্ ন চৈবমিষ্টান্নপিঙ্গলপদং দ্বিবাচনে ভাব্যং তৎপুরুষাদিপদেদ্বিব কৃষ্ণচারণৌ পিঙ্গলশেচত্যাভেদেনৈব পদয়োঃ সম্বোধনপদার্থো ভেদমুচকদ্বিবাচনাযোগাৎ । হরিহরয়োঃ ভেদস্ত চ প্রাগেব প্রতিপাদিত-

হর্যক্ষঃ, ককুভঃ, বজ্রী, শতজিহ্বঃ, সহস্রপাং, সহস্রমূর্দ্ধা, দেবেন্দ্রঃ, সর্বদেবময়ঃ, শুক্লঃ ॥১৩১॥

সহস্রবাহুঃ, সর্বাঙ্গঃ, শবণ্যঃ, সর্বলোককৃৎ, পবিত্রঃ, ত্রিকুন্মল্লঃ, কনিষ্ঠঃ, কৃষ্ণ-পিঙ্গলঃ ॥১৩২॥

গভস্তি ব্রহ্মকৃৎ ব্রহ্মী ব্রহ্মবিদ ব্রাহ্মণো গতিঃ ।

অনন্তরূপো নৈকাত্মা তিগ্নতেজাঃ স্বয়ম্ভুবঃ ॥১৩৪॥

উর্দ্ধগাত্মা পশুপতির্বাতরংহা মনোজবঃ ।

চন্দনী পদ্মনালাগ্রঃ সুরভ্যন্তরণো নরঃ ॥১৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মণি বিরঞ্চাবপি দণ্ডবিনিষ্ঠাতা শিবশ্চেদেন দমনকরণাৎ, শতস্রীপাশযো-
রস্বয়োরিব শক্তিরশ্রান্তীতি সঃ, পদ্মং পদ্মযোনিব্রহ্মা গর্ভে যন্ত সঃ, অতএব মহাগর্ভো ব্রহ্ম-
গর্ভস্ত জগদাধাবত্যাৎ, জলকপেণ উদ্ভবতীতি সঃ, জলমূর্ত্তিযাৎ ॥১৩৩॥

গভস্তিরিতি । গভস্তিঃ সূর্যাদিকিরণরূপঃ প্রকাশকত্বাৎ, ব্রহ্মকৃৎ বেদকর্ত্তা ঈশ্বরকপত্যাৎ
অতএব ব্রহ্মী ব্রহ্মবিদ, ব্রাহ্মণো ব্রহ্মজগতির্জগদাপ্রযঃ, অনন্তরূপঃ অসীমাকৃতিঃ, নৈকাত্মা-
ক্ষিত্যাদিবহুমূর্ত্তিকঃ, তিগ্নতেজাঃ স্বয়ম্ভুবস্ত স্পষ্টাখো ॥১৩৪॥

উর্দ্ধেতি । উর্দ্ধগো ভক্তানাং সহস্রদলপদ্মগত আত্মাকপং যন্ত সঃ, পশুপতিঃ প্রাণিমাত্র-
রক্ষকঃ, বাতস্ত বায়োরিব রংহো বেগো যন্ত সঃ, মনস ইবজবো বেগো যন্ত সঃ, চন্দনী তক্তদন্ত-
চন্দনধারী, পদ্মনালাং অগ্রে করাগ্রে যন্ত সঃ, সুরভিঃ নাম গান্ উদ্ভবতি ব্রহ্মশাপাহৃত্তারযতীতি
সঃ, এতদুপাখ্যানং শিবপূবাণে দ্রষ্টব্যম্, নরতি ভক্তান্ নিজলোকং নযতীতি নবঃ ॥১৩৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্থানিতি দিক্, তদযং সংগ্রহঃ ॥১৩২॥ ব্রহ্মদণ্ডবিনিষ্ঠাতা, শতস্রীপাশশক্তিমান্, পদ্মগর্ভো
ব্রহ্মা, মহাগর্ভো মহান্ গর্ভোহন্তরবকাণো যন্ত, ব্রহ্মগর্ভো বেদগর্তিতঃ, জলোদ্ভবঃ জলে “সলিল
একোদৃষ্টে”তি ঋতেরেকার্ণবে উদ্ভব আবির্ভাবো যন্ত মাষাবীতার্থঃ ॥১৩৩॥ গভস্তিঃ রশ্মিমান্,
ব্রহ্মকৃৎ বেদকর্ত্তা, ব্রহ্মী বেদাধ্যায়ী, ব্রহ্মবিৎ বেদার্থবিৎ, ব্রাহ্মণো ব্রহ্মিষ্ঠঃ, গতিব্রহ্মিষ্ঠানামেব
পরায়ণম্, অনন্তঃ রূপযন্ত সোহনন্তরূপঃ, অতএব নৈকাত্মা অনেকশরীরধারী, তিগ্নতেজাঃ
স্বয়ম্ভুবঃ ব্রহ্মণো দৃষ্ট্যা তিগ্নতেজাঃ দুঃসহপবাক্রমঃ স্বশিবশ্চেদকত্বাৎ ॥১৩৪॥ উর্দ্ধগাত্মা
উপাধিভ্রাতৃপরিগত আত্মা স্বকপং যন্ত, “স ভূমিং সর্বতো বৃহাত্যতিষ্ঠদৃশাঙ্গুল”মিতি ঋতঃ ।
পশুপতির্জীবানামীশ্বরঃ বাতরংহাঃ মনোজবঃ, চন্দনী চন্দনালিপ্তগাজঃ, পদ্মনালাগ্রঃ পদ্মনাল-
মস্তাগ্রেহস্তীতি তথা, কদাচিদ্ ব্রহ্মা স্বাপ্রযতৃতপদ্মনালশাস্তং দ্রক্ষ্যে ইতি বুদ্ধ্যা নালমার্গেণ
গচ্ছন্তদাদিৎ ন প্রাপ্তবানতোহর্কাচীনশ্চাপি নালশাস্তো ন দৃষ্টে কিমূত নালক্ষেত্রস্ত ভূস্থানীয-
শ্চেতি ভাবঃ । স্ববহ্ন্যন্তরণঃ কদাচিদ্দ্বিস্পর্ধ্বা ব্রহ্মাস্তিক শিবস্ত গ্নিবোদেশো মযা দৃষ্টস্তত্র ত্বয়া
সাক্ষাৎ দেযমিতি কামধেহুমুক্তবান্ সা চ ব্রহ্মভবাদনৃতং সাক্ষাৎ দত্তবতী ততো মহাদেবেন
গুণ্যমেধ্যাশিনী তে সন্ততির্ভবিষ্যতীতি, তদ্বিমুক্তং স্ববতি কামধেহুমুক্তপদাদধ উত্তারয-

ব্রহ্মদণ্ডবিনিষ্ঠাতা, শতস্রীপাশশক্তিমান্, পদ্মগর্ভ, মহাগর্ভ, ব্রহ্মগর্ভ,
জলোদ্ভব ॥১৩৩॥

গভস্তি, ব্রহ্মকৃৎ, ব্রহ্মী, ব্রহ্মবিৎ, ব্রাহ্মণ, গতি, অনন্তরূপ, নৈকাত্মা,
তিগ্নতেজা, স্বয়ম্ভুব ॥১৩৪॥

কর্ণিকারমহাশ্রমী নীলমৌলিঃ পিনাকধ্বক্ ।
 উমাপতিরুমাকান্তো জাহ্নবীধ্বগ্নমাধবঃ ॥১৩৬॥
 বরো বরাহো বরদো বরেণ্যঃ সুমহাস্বনঃ ।
 মহাপ্রসাদো দমনঃ শক্রহা শ্বেতপিঙ্গলঃ ॥১৩৭॥
 গীতাত্মা পরমাত্মা চ প্রযতাত্মা প্রধানধ্বক্ ।
 সর্বপার্শ্বমুখস্ত্র্যাক্ষো ধর্মসাধারণো বরঃ ॥১৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

কর্ণীতি । কর্ণিকাবাণাং তদাখ্যাপুশ্পাণাং মহতী স্রক্ মালাশ্রান্তীতি সঃ, নীলো মণিমৌলো
 বস্ত্র সঃ, পিনাকধ্বক্ পিনাকধনুধ্বকঃ, উমাপতিরুমাকান্তশ্চ স্পষ্টার্থো, জাহ্নবীধ্বগ্নগদাধবঃ,
 উমায়া ধবো ভর্তা ॥১৩৬॥

বর ইতি । বরঃ সর্বপ্রধানঃ বরাহো বরাহকপেণ ভূমেরুধ্বর্তা হরিহবযোরভেদাৎ, বরদো
 ভক্তেবু বরদাতা, ববেণ্যো মুখ্যঃ, সুমহান্ স্বনঃ কণ্ঠশব্দো বস্ত্র সঃ, মহান্ প্রসাদোহনুগ্রহো বস্ত্র
 সঃ, দমন্যতি শক্রনিতি দমনঃ, শক্রহা শক্রহন্তা, দেহে শ্বেতো দ্রুতাহ চ পিঙ্গলঃ ইতি সঃ ॥১৩৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

তীতি স্রবভ্যন্তরণঃ, এবং সৃষ্টিষয়স্তাপ্যন্তো বেন' ন দৃষ্টঃ সোহপ্যযমেবেত্যাহ—নব ইতি ।
 নরাতি আদন্তে প্রাপ্তোত্যন্তমিতি, নবঃ আতোহনুপসর্গে কঃ ॥১৩৫॥ কর্ণিকারপুশ্পময়ী মহতী
 স্রক্ মালা তদ্বান্ কর্ণিকারমহাশ্রমী, নীলমৌলিঃ নীলমণিময়ঃ কিরীটঃ মৌলো বস্ত্র, পিনাকধ্বক
 পিতঃ প্রাপ্তো নাকো জ্যোতেন স পিনাকঃ পিগতাবিতাতো নিষ্ঠা, তস্ত্র লোপঃ । জিগৃষাস্বরেণ
 ক্রতঃ স্বর্গো দেবৈর্ষধলাং প্রাপ্তস্তনুহাদেবস্ত্র শৈলেন্দ্রকপং ধনুঃ পিনাকস্তস্ত্র ধর্তা পিনাকধ্বক্, যথা
 নমুচিঃ ফেনেন নিম্নত ইন্দ্রস্ত্র ফেনে যথা বজ্রগ্রবেশ এবং শৈলেন্ধপি পিনাকগ্রবেশাং সোহপি
 পিনাক ইত্যর্থঃ, উমা ব্রহ্মাবতা তস্ত্রাঃ পতির্ষথেষ্টেবিনিষোগাৎ স্বামী উময়া তথৈব ব্রহ্মবিজ্ঞা
 কান্তঃ কামিকো বশীকৃতঃ, জাহ্নবীধ্বক্, উমায়াঃ শৈলপুত্র্যা ধবো ভর্তা উমাধবঃ ॥১৩৬॥ বরো
 বরাহঃ আত্মো ভূমেরুধ্বর্তা যজ্ঞকণী ববাহঃ, বরৈঃ শ্রেষ্ঠৈঃ রূপৈর্দেবতে নানাবতারৈর্জগৎ পালয়-
 তীতি বরদঃ, অভএব বরেণ্যো ববগীষঃ, সুমহাস্বনো বেদগজ্জিতো হযগ্রীবঃ, মহাপ্রসাদঃ, দমন
 ইব স্রবতিত্বাদমনস্তংপূজ্যত্বাচ্চ, শক্রনু কামাদীন হন্তীতি শক্রহা, শ্বেতপিঙ্গলঃ অর্ধনারীনটে-
 বরো দক্ষিণার্দ্ধে কর্পূরগৌরো বামার্দ্ধে কনকপিঙ্গলঃ । যে তু শ্বেতপিঙ্গলপদস্তার্থঃ কৃষ্ণপিঙ্গল-

উর্দ্ধগাত্মা, পশুপতি, বাতবংহা, মনোজব, চন্দনী, পদ্মনালাগ্র, স্রবভ্যাস্তবণ,
 নব ॥১৩৫॥

কর্ণিকাবমহাশ্রমী, নীলমৌলি, পিনাকধ্বক্, উমাপতি, উমাকান্ত, জাহ্নবীধ্বক্,
 উমাধব ॥১৩৬॥

প্রধানববাহ, প্রধানববদাতা, সুমহাস্বন, মহাপ্রসাদ, দমন, শক্রহা, শ্বেত-
 পিঙ্গল ॥১৩৭॥

চরাচরাহ্মা সূক্ষ্মাহ্মা অমৃতো গোরুশেষ্বরঃ ।
 সাধ্যার্থির্বিস্মরাদিত্যো বিবস্বান্ সবিভামৃতঃ ॥১৩৯॥
 ব্যাসঃ সর্গঃ সুসংক্ষেপো বিস্তরঃ পর্যাযো নরঃ ।
 ঋতুঃ সংবৎসরো মাসঃ পক্ষঃ সংখ্যাসমাপনঃ ॥১৪০॥

ভাবতকৌমুদী

গীতেতি । গীতাহ্মা গীতবর্ণদেহার্কঃ, গৌবীদেহার্কহ্মা, পরমাহ্মা পরব্রহ্মহ্মা, প্রযতাহ্মা
 শুদ্ধচিত্তঃ, প্রধানধ্বক্ প্রকৃতিধারী, সর্বেষু পার্শ্বেষু দিক্শু মুখানি যন্ত সঃ পঞ্চমুখহ্মা, ত্র্যক্ষজিনযনঃ,
 বরঃ শ্রেষ্ঠঃ, ধর্মেণ স্বভাবেন সাধারণো ব্রহ্মবিষ্ণুসমানঃ ॥১৩৮॥

চরেতি । চবাচরাহ্মা স্থাবরজঙ্গমরূপঃ প্রাণী পৃথিবীরূপহ্মা, সূক্ষ্মাহ্মা চিহ্নরূপহ্মা, অমৃতো
 নিভামৃতঃ গোরুশেষ্বরঃ শ্রেষ্ঠবৃষভস্ত দৈবরঃ প্রভূঃ, সাধ্য আরাধ্যশাস্ত্রো ঋষিচেতি সঃ, বহুধর্নবৎ
 সর্বাদরগীষঃ, আদিত্য ইন্দ্রেহেহদিতিপুত্রঃ, বিবস্বান্ তেজস্বী, সবিভা জগৎপাদবিভা, মৃতঃ
 শবভূতঃ ॥১৩৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

পদেন ক্রবতে তে শেতমপি কৃষ্ণীকর্তুং সমর্থঃ মহাস্তো ভবন্তীতি ॥১৩৭॥ গীতাহ্মা স্ববর্ণবর্ণ-
 শরীরঃ য এবোহস্তরাদিত্যো হিরণ্যঃ পুরুষো দৃষ্টতে হিরণ্যশ্রুর্হির্বণ্যকেশ আশ্রণহ্মা সর্ব এব
 স্ববর্ণ ইতি শ্রুত্যান্তঃ, পরমাহ্মা অরমষপ্রাণমযমনোমববিজ্ঞানমযানন্দমবেভ্যঃ পঞ্চভ্যোহপরএভ্য
 আত্মভ্যোহন্তঃ ষষ্ঠ আনন্দমাত্রস্বরূপঃ, প্রযতাহ্মা শুদ্ধচিত্তঃ, প্রধানধ্বক্ ত্রিগুণাত্মকং জগৎকারণং
 প্রধানাধ্যমজ্ঞানং তদধিষ্ঠানভূতঃ, সর্বপার্শ্বমুখতস্যু দিক্শু উর্দ্ধক্ মুখং যন্তেতি পঞ্চবক্তৃ উক্তঃ,
 ত্র্যক্ষঃ জীনি সোমসূর্য্যাক্ষিকপাণ্যক্ষাণি নেত্রাণি যন্ত, ধর্মসাধাবণো বরঃ পুণ্যানুরূপপ্রসাদাহ্মা
 ॥১৩৮॥ চবাচরাহ্মা বলযোবৈক্যান্চলাহ্মা “দ্বিবি পশ্চাচ্চলাচল” ইতি শ্রুত্যান্তো বাবাবৃত্ত্যানা-
 বৃত্তিমাগৌ তদ্রূপচরাচরাহ্মা কৰ্ম্মাহ্মকপঃ প্রসাদাহ্মকপো মাগৌহপ্যমবেতি নামদ্ব্যর্থঃ ।
 সূক্ষ্মাহ্মা মার্গঘাগৌচরস্বরূপঃ, অমৃতো মবণবর্জিতো নিকামো গোবৃনঃ পৃথিবীপতিধর্মস্বস্ত্রেধ্বরঃ
 নিকামধর্মস্ত্রায়ুতং মোক্ষরূপং ফলং দাতুং সমর্থঃ, সাধ্যাঃ দেবানামপি দেবান্তেষামপি
 ঋষিরাচার্য্যঃ ঋষার্থিঃ, বহুর্দেবতাবিশেষঃ, উপরিচরন্ত বাজো বাবৃত্ত্যর্থং তন্ত্ৰৈব বিশেষণমাদিত্য
 ইতি অদ্বিতে: পুত্রো বহ্নীর্নামেত্যর্থঃ । ইতি নবমং শতকম্ । বিবস্বান্ বিশেষণ বস্তে
 অচ্ছাদযত্যনেন ভুবনমিতি বিবঃ অংশুজালং তদান্, শ্বযতে ইতি সবিভা, কৃতো বহ্নিমিতি
 বার্ত্তিকং কৰ্ম্মণি তৃচ্, বাহ্লকং যজ্ঞেহভিষ্মমাণঃ অমৃতঃ সোমঃ “অংশুরংশুটেদেবসোমে”তি
 মন্বলিঙ্গাৎ, “অপাম সোমমমৃত্য ঐভূমে”তি অমৃতত্বসাধনত্বশ্চৈতচ্চ সোমস্ত বিবস্বস্বমমৃতত্বঞ্চ

গীতাহ্মা, পরমাহ্মা, প্রযতাহ্মা, প্রধানধ্বক্, সর্বপার্শ্বমুখ, শ্রেষ্ঠত্বিনযন,
 ধর্মসাধাবণ ॥১৩৮॥

চবাচরাহ্মা, সূক্ষ্মাহ্মা, অমৃত, গোরুশেষ্বর, সাধ্যার্থি, বহু, আদিত্য, বিবস্বান,
 সবিভা, মৃত ১৩৯॥

কলাঃ কাষ্ঠা লবা মাত্রা মুহূর্তাহঃ ক্ষপাঃ ক্ষণাঃ ।

বিশ্বক্ষেত্রং প্রজাবীজং লিঙ্গমাত্ত্বং নির্গমঃ ॥১৪১॥

সদস্যব্রহ্মব্যক্তং পিতামাতা পিতামহঃ ।

স্বর্গদ্বারং প্রজাদ্বারং মোক্ষদ্বারং ত্রিবিষ্টপম্ ॥১৪২॥

ভাবতকৌমুদী

ব্যাস ইতি । ব্যাসঃ সমাসবিপবীতঃ, সর্গঃ সৃষ্টিঃ, স্রসংক্ষেপঃ সমাসঃ, বিস্তৃতো বিধানঃ, পর্যায়ঃ ক্রমঃ, নবোদেবানাং নেতা, ঋত্বাদয়ঃ স্পষ্টার্থাঃ, সংখ্যাসমাপনঃ পবাক্ষসংখ্যাক্রমঃ ॥১৪০॥

পূর্বোক্তং কালং বিবৃণোতি কলা ইত্যাদি । অতএব সর্বত্র বহুবচনম্ । তেনৈতানি নামমধ্যে ন গণ্যানি । বিশ্বস্ত জগতঃ ক্ষেত্রমুৎপত্তিস্থানম্, প্রজানাং লোকানাং বীজং হেতুঃ, লিঙ্গং লিঙ্গমূর্ধিঃ, আত্মাঃ সর্বপ্রথমঃ, নির্গচ্ছত্যস্মাদিতি নির্গমঃ ॥১৪১॥

সদिति । সংকার্যম্, অতএব ব্যক্তম্, অসং স্রস্বকপত্বাদবিশ্বমানমিব অতএবাব্যক্তম্, পিতা মাতা পিতামহ ইতি নির্গম ইত্যস্ত বিবরণম্ । স্বর্গস্ত দ্বাবং হেতুঃ পুণ্যজনকত্বাৎ, প্রজাদ্বারমিত্যপি প্রজাবীজমিত্যস্ত বিবৃতিঃ, মোক্ষদ্বাবং জ্ঞানজননাৎ, ত্রিবিষ্টপং স্বর্গলোকঃ ॥১৪২॥

ভাবতভাবদীপঃ

জ্ঞেয়ম্, তেন ত্রিপদমেকং নাম ॥১৩৯॥ ব্যাসঃ পুৰাণেতিহাসাদেঃ স্রষ্টা, সর্গস্তশ্চৈব সৃষ্টাং পুৰাণাদি অস্ত বিশেষণে স্রসংক্ষেপো বিস্তব ইতি চ স্রজাদিরূপো ভাষ্যাদিরূপ ইত্যর্থঃ । ইদমপি ত্রিপদং নাম । এবং সতি হোমে ঐকৈকনামরূপে বা এবং সন্ন উহঃ—ঐ সর্গায় স্রসংক্ষেপাব বিস্তবাব স্বাহেতি । ঐ নবঃ সর্গায় স্রসংক্ষেপাব বিস্তবাবেতি চ ভূবয়ষে চ পৃথিবৌ চ মহতে চ স্বাহেতিবদনেকপদতোহপ্যেকনামস্বং জ্ঞেয়ং । পর্যায়ো নবঃ পবিতঃ অথভে ব্যাপ্নোতীতি পর্যায়ঃ স চ নবো জীবঃ সমষ্টিজীবো বৈশ্বানব ইত্যর্থঃ, ঋতুঃ, সংবৎসবঃ, মাসঃ, পক্ষঃ, সংখ্যা-সমাপনঃ ঋত্বাদিসংখ্যাসমাপ্তিরূপঃ সংক্রান্তিদর্শপূর্ণমাসাদিরূপঃ ॥১৪০॥ কলাঃ, কাষ্ঠাঃ, লবাঃ, মাত্রাঃ, মুহূর্তাহঃক্ষপা ইতি সমস্তং নাম, ক্ষণাঃ ঋত্বাচ্চাঃ কালাবয়বাঃ স্পষ্টার্থাঃ, বিশ্বক্ষেত্রং ব্রহ্মাণ্ডবৃক্ষশালবালং চিন্নাত্রম্, প্রজাবীজং প্রজানাং বীজং মাষাবিশিষ্টচৈতন্যকপমব্যক্তং, লিঙ্গং মহত্ত্বম্, আত্মো নির্গমঃ অকুবকপী অহমিতি প্রথমোহধ্যাসঃ ॥১৪১॥ সং কার্যম্, অসং কাবণম্, ব্যক্তমিঙ্গিযগ্রাহম্, অব্যক্তমহং ন জানামীত্যভূভবৈকবেণমজ্ঞানম্, পিতা, মাতা,

ব্যাস, সমাস, সর্গ, বিস্তব, পর্যায়, নব, ঋতু, সংবৎসব, মাস, পক্ষ, সংখ্যা-সমাপন ॥১৪০॥

পূর্বে যে কাল বলা হইয়াছে, তাহাব বিবরণ—কলা, কাষ্ঠা, লব, মাত্রা, মুহূর্ত, ক্ষণ, দিন ও বাত্রি । বিশ্বক্ষেত্র, প্রজাবীজ, লিঙ্গ, আত্মনির্গম ॥১৪১॥

পূর্বোক্ত সংপদেব অর্থ ব্যক্ত—কার্য, অসং পদেব অর্থ অব্যক্ত—স্রস্বকাবণ এবং নির্গম পদেব অর্থ—পিতামাতা ও পিতামহ । স্বর্গদ্বার, মোক্ষদ্বার, পূর্বোক্ত প্রজাবীজশব্দেব অর্থ প্রজাদ্বার এবং স্বর্গশব্দেব অর্থ দেবলোক ॥১৪২॥

নিৰ্ব্বাণং হ্লাদনশ্চৈব ব্রহ্মলোকপরাগতিঃ ।
 দেবাস্থববিনিৰ্ম্মাতা দেবাস্থবপবাযণঃ ॥১৪৩॥
 দেবাস্থবগুৰুদেবো দেবাস্থবনমস্কৃতঃ ।
 দেবাস্থবমহামাত্রো দেবাস্থবগণাশ্রয়ঃ ॥১৪৪॥
 দেবাস্থবগণাধ্যক্ষো দেবাস্থবগণাগ্রণী ।
 দেবাতিদেবো দেবর্ষিদেবাস্থববপ্রদঃ ॥১৪৫॥
 দেবাস্থবরেশ্বরো বিশ্বো দেবাস্থবমহেশ্বরঃ ।
 সৰ্বদেবমযোহচিন্ত্যো দেবতাত্মাসম্ভবঃ ॥১৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

নিৰ্ব্বাণমিতি । নিৰ্ব্বাণং প্রধানা মুক্তিঃ, হ্লাদন আহ্লাদজনকো ব্রহ্মলোকঃ, পরা চরমা
 গতিঃ ॥১৪৩॥

দেবেতি । দেবাস্থবগুরুঃ শিক্ষকত্বাৎ, দেবাস্থবনমস্কৃতো দেবঃ, দেবাস্থবাণাং মহামাত্রাঃ
 পরিচালকঃ ॥১৪৪॥

দেবেতি । স্পষ্টার্থঃ শ্লোকঃ ॥১৪৫॥

দেবেতি । অচিন্ত্য ইতি দেবতাত্মত্বাৎ বিশেষণম্, আশ্রয় এব সম্ভবতীত্যাসম্ভবঃ ॥১৪৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

পিতামহঃ, স্বর্গদ্বাবং তপঃ, প্রজাদ্বারং বাগঃ, মোক্ষদ্বারং বৈরাগ্যম্, ত্রিবিষ্টপং স্বর্গসাধনধর্মঃ
 ॥১৪২॥ নিৰ্ব্বাণং মোক্ষঃ, হ্লাদনঃ আনন্দমিতি, “এষ হেবানন্দমযতী”তি শ্রুতেঃ । ব্রহ্মলোকঃ
 সত্যলোকঃ, পরা গতিস্ততোহপ্যধিকা গতির্গন্তব্যঃ, দেবাস্থববিনিৰ্ম্মাতা, দেবাস্থবপবাযণঃ
 পুংস্বমার্ষম্ ॥১৪৩॥ দেবাস্থবগুরুঃ বৃহস্পতিভক্তকপঃ, দেবো বিজিগীষুঃ, দেবাস্থবনমস্কৃতঃ,
 দেবাস্থবমহামাত্রাঃ মহামাত্রাঃ শ্রেষ্ঠঃ, দেবাস্থবগণাশ্রয়ঃ আশ্রয়ণীয়ঃ ॥১৪৪॥ দেবাস্থবগণাধ্যক্ষ
 ইন্দ্রবিরোচনাদিকপঃ, দেবাস্থবগণাগ্রণীঃ স্বামিকার্ত্তিকৈক্যকেশিদৈত্যাকপঃ, দেবাতিদেবঃ ইন্দ্রিযা-
 গ্যতিক্রম্য স্বয়মেব প্রকাশমানঃ, দেবর্ষির্নাবদাদিকপঃ, দেবাস্থববপ্রদো ব্রহ্মকব্রাদিকপেণ ॥১৪৫॥
 দেবাস্থবরেশ্ববস্তেষামস্তর্ষামী, বিশ্বঃ বিশত্যশ্রিমিতি । বিশ্বঃ জগদ্গর্ভেশ্বরঃ, দেবাস্থবমহেশ্বরঃ
 অন্তর্ধামিণ ঈশ্বরস্তাপ্যমিষ্ঠানমতো মহেশ্বরঃ, সৰ্বদেবময়ঃ “অগ্নিমূর্দ্ধা চক্ষুষী চন্দ্রসূর্য্যা”বিত্যাদি-
 শ্রুতেঃ । অচিন্ত্যঃ নাস্তি চিন্ত্যোহন্তো যন্ত বস্মাদা, দেবতাত্ম দেবতানামন্তরাত্মা প্রত্যগ্-কপঃ,

নিৰ্ব্বাণ, হ্লাদনব্রহ্মলোক, পবাগতি, দেবাস্থববিনিৰ্ম্মাতা, দেবাস্থব-
 পবাযণ ॥১৪৩॥

দেবাস্থবগুরু, দেবাস্থবনমস্কৃত দেব, দেবাস্থবমহামাত্রা, দেবাস্থবগণাশ্রয় ॥১৪৪॥

দেবাস্থবগণাধ্যক্ষ, দেবাস্থবগণাগ্রণী, দেবাতিদেব, দেবর্ষি, দেবাস্থবব-
 প্রদ ॥১৪৫॥

উদ্ভিভ্রিবিক্রমো বৈভ্যো বিরজো নীরজোহমরঃ ।

ঈড্যো হস্তীখরো ব্যাভ্রো দেবসিংহো নরর্ষভঃ ॥১৪৭॥

বিবুধোহগ্রবরঃ সূক্ষ্মঃ সর্বদেবস্তপোময়ঃ ।

সুযুক্তঃ শোভনো বজ্রী প্রাসানাং প্রভবোহব্যয়ঃ ॥১৪৮॥

গুহঃ কান্তো নিজঃ স্বর্গঃ পবিত্রঃ সর্বপাবনঃ ।

শৃঙ্গী শৃঙ্গপ্রিয়ো বজ্র রাজরাজো নিরাময়ঃ ॥১৪৯॥

ভাবতকৌমুদী

উদ্ভিদ্বিভ্রিভিঃ । উদ্ভিদ্বিভ্রি ভূমিস্থিত্ত্বাৎ নির্গচ্ছতীতি উদ্ভিৎ তরুণতাদি, ত্রিবিক্রমো বিষ্ণু-
রূপত্বাৎ, বৈভ্যঃ সর্বচিকিৎসকত্বাৎ বিরজো নীরজস্ত বজ্রোগুণহীনঃ, অদন্তত্বমার্যম্, অমরো
মৃত্যুহীনো মৃত্যুশ্চয়ত্বাৎ, ঈড্যো হস্ত্যঃ ॥১৪৭॥

বিবুধ ইতি । বিশেষণে বৃধ্যতে ইতি বিবুধঃ, অগ্রবরঃ শ্রেষ্ঠেষাপি বরঃ শ্রেষ্ঠঃ, সূক্ষ্মশ্চিয়-
ত্বাৎ, সুযুক্তঃ প্রধানযোগী, বজ্রী হীৰ্যবান্, প্রাসানাং কুস্তানামজ্ঞাণাং প্রভব উৎপত্তি-
স্থানম্ ॥১৪৮॥

গুহ ইতি । গুহ আত্মসম্বরণকরঃ, কান্তঃ প্রিয়ো জীবাত্মরূপত্বাৎ, নিজঃ স্বকীয়ঃ, স্বর্গে
নিষ্ঠয়ঃ, পরৈর্বজ্রাদপি ভক্তং ভ্রাতৃত্ব ইতি পবিত্রঃ বজ্র, শৃঙ্গী বাদনায় বিধাণবান্, শৃঙ্গস্ত নিজ-
বৃষবিধাণস্ত প্রিয়ঃ বজ্রর্জটাবচ্ছেদে পিঙ্গলবর্ণঃ, রাজরাজঃ কুবেরঃ ॥১৪৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

আত্মসম্ভবঃ স্বতঃসিদ্ধঃ ॥১৪৬॥ উদ্ভিৎ উদ্ভিজ্জাবির্ভবতীতি বা ফলম্ উদ্ভিন্তীতি বা স্বাবর-
ূপো যজ্ঞাদিরূপো বা, ত্রিবিক্রমঃ ত্রীণি ভূবনানি ক্রমত ইতি বামনঃ, বৈভ্যো বিভাবান্, বিবজঃ
নির্খলঃ, নীরজঃ রজোগুণহীনঃ, অমরঃ বিনাশহীনঃ, ঈড্যো হস্ত্যঃ, হস্তীখরঃ কালহস্তীখরাত্ম-
বাহব্যালিঙ্গকপঃ, ব্যাভ্রো ব্যাভ্রেশ্ববনামকলিঙ্গকপঃ, দেবসিংহঃ দেবেষু পরাক্রমী, নরর্ষভঃ নরেষুপি
শ্রেষ্ঠঃ ॥১৪৭॥ বিবুধঃ বিশেষণে প্রাক্তঃ, অগ্রবরঃ অগ্রে বৃণোতি যজ্ঞভাগাদিকমিত্যগ্রবরঃ,
সূক্ষ্মঃ সূক্ষ্মত্বাৎ, সর্বদেবঃ তত্তদেবতাস্থ কাংক্ষ্যো ন পবিসমাপ্তঃ, তপোময়ঃ তপঃপ্রধানঃ, সুযুক্তঃ
সুতবাং যুক্তঃ সন্নদ্ধঃ, শোভনঃ কল্যাণঃ, বজ্রী বজ্রায়ুধঃ, প্রাসানামাত্মবিশেষাণাং প্রভব উৎ-
পত্তিস্থানম্, অব্যয়ঃ ন বিবিধেন রূপেন এতি প্রাপ্নোত্যেনং সাধনং একাগ্রচিত্তপ্রাপ্যঃ এরচ,
প্রত্যগ্নাতোহমম্ ॥১৪৮॥ গুহঃ কুমাৰঃ, কান্তঃ, কস্ত স্তম্ভস্ত অন্তঃ সীমা, আনন্দস্ত পরাকর্ষে-

দেবাস্থবেশ্বব, বিশ্ব, দেবাস্থবমহেশ্বব, সর্বদেবময়, অচিন্ত্যদেবভাষা,
আত্মসম্ভব ॥১৪৬॥

উদ্ভিদ, ত্রিবিক্রম, বৈভ্য, বিবজ, নীরজ, অমর, ঈড্য, হস্তীখব, ব্যাভ্র, দেব-
সিংহ, নরর্ষভ ॥১৪৭॥

বিবুধ, অগ্রবব, সূক্ষ্ম, সর্বদেবময়, তপোময়, সুযুক্ত, শোভনবজ্রী, অব্যয়-
প্রাসপ্রভব ॥১৪৮॥

অভিরামঃ সুরগণো বিরামঃ সৰ্বসাধনঃ ।

ললাটাক্ষো বিশ্বদেবো হরিণো ব্রহ্মবৰ্চসঃ ॥১৫০॥

স্বাবরাণাং পতিশ্চৈব নিয়মেন্দ্রিয়বৰ্দ্ধনঃ ।

সিদ্ধার্থঃ সিদ্ধভূতোহর্থোহচিন্ত্যঃ সত্যব্রতঃ শুচিঃ ॥১৫১॥

ব্রতাদিপঃ পরং ব্রহ্ম ভক্তাণাং পরমা গতিঃ ।

বিমুক্তো মুক্ততেজাশ্চ শ্রীমান্ শ্রীবৰ্দ্ধনো জগৎ ॥১৫২॥

ভাবতকৌমুদী

অভীতি । অভিরামঃ সৰ্বথা স্তম্ভনঃ, সুরগণঃ সৰ্বদেবকণঃ, বিগতা দক্ষযজ্ঞে নষ্টা রামা
স্ত্রী যন্ত স বিরামঃ, হরিণঃ পাণ্ডুরবর্ণঃ ব্রহ্মবৰ্চসো ব্রহ্মতেজঃ ॥১৫০॥

স্বাবরাণামিতি । স্বাবরাণাং শৈলবৃক্ষাদীনাং পতিঃ, নিয়মেন নিশ্চয়েন, ইন্দ্রিয়াণি ইন্দ্রিয়-
শক্তীৰ্বৰ্দ্ধয়তীতি সঃ, সিদ্ধঃ অর্থঃ পবনপুরুষার্থো মোক্ষো যন্ত স নিত্যমুক্ত ইত্যর্থঃ, সিদ্ধা অধীন-
তবা নিম্পল্লা ভূতা দেবযোনিবিশেষা যন্ত সঃ, অর্থো দুঃখনাশায় সৰ্ব্বেষামেব প্রয়োজনম্,
অচিন্ত্যো ব্রহ্মবাদচিন্তনীয়ঃ, সত্যমেব ব্রতং যন্ত সঃ, শুচিঃ পবিত্রচিন্তঃ ॥১৫১॥

ভাবতভাবদীপঃ

ত্যাৰ্থঃ । নিজঃ সৰ্গঃ সৃজ্যত ইতি সৰ্গস্তস্ত বিশেষণং নিজঃ স্বস্বাদনন্তঃ, পবিত্রং পবিত্বজ্ঞঃ
তত্ত্বল্যং মুক্ত্যদুঃখং তস্মাৎ জায়ত ইতি পবিত্রম্, অতএব সৰ্বপাবনঃ সৰ্ব্বেষাং ব্রহ্মাদীনামপি
ভক্তিকরঃ, শৃঙ্গী বৃষভাদিকপঃ, শৃঙ্গপ্রিয়ঃ পৰ্বতশিখবাশ্রয়ঃ বভ্রুঃ শৰ্শনশ্চবঃ, রাজরাজঃ কুবেরঃ,
নিরাময়ঃ নির্দোষঃ ॥১৪৯॥ অভিরামঃ শ্রীতিজনকঃ, সুরগণঃ দেবসম্বন্ধকপঃ, বিরামঃ সৰ্বোপরম-
রূপঃ, সৰ্বসাধনঃ সৰ্ব্বাণি আশ্রয়কৰ্ম্মাণি যদবাশ্রয়ে সাধনানি যন্নিম্নিতি, ললাটাক্ষঃ, বিশ্বদেবঃ
বিশ্বেব্রহ্মাণ্ডকন্দুৰ্দ্ধৈকদীব্যতি ক্রীড়ত ইতি, হবিণঃ যুগকপঃ ব্রহ্মবৰ্চসং বিজাতপঃসমুদ্ভবং তেজঃ
তদ্বান্ অর্শ আতচ্প্রত্যয়ান্তোহয়ম্ ॥১৫০॥ স্বাবরাণাং পতিঃ হিমাচলাদিকপঃ, নিয়মেন্দ্রিয়-
বৰ্দ্ধনঃ নিয়মৈর্নিগ্রহৈঃ কৃত্বা ইন্দ্রিয়াণাং সমনস্থানাং বৰ্দ্ধনো হিংসকঃ কীর্ণমানা লক্ষসমাধিবিত্যাৰ্থঃ ।
সিদ্ধার্থঃ নিত্যসিদ্ধ এব মোক্ষো জ্ঞানাপগমমাত্রাণে কৰ্ত্তগতবিশ্বতচামীকরবদর্থোহর্থনীযো যন্ত স
সিদ্ধার্থঃ তত্ত্বজ্ঞানার্থী, অতএব সিদ্ধভূত্যাৰ্থঃ পূৰ্ব্বঃ সিদ্ধঃ পশ্চাদ্ভূতঃ সাধিতঃ সিদ্ধভূতঃ পূৰ্ব্ব-
কালৈকেতি সমাসঃ স চাসৌ অর্থশ্চ সিদ্ধভূত্যাৰ্থঃ উক্তবিধো মোক্ষঃ অতএব অচিন্ত্যঃ চিন্ত্যা-
দুপাশ্রাদন্তঃ প্রত্যগায়বান্, “তদেব ব্রহ্ম স্বং বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসতে” ইতি শ্রুতেশ্চ । সত্য-
ব্রতঃ সত্যং ব্রহ্ম তদর্থান্ত্রেব ব্রতানি তপাংসি যন্ত, শুচিঃ নিৰ্ম্মলচিন্তঃ ॥১৫১॥ ব্রতাদিপঃ

গৃহকান্ত, নিজসৰ্গ, পবিত্র, সৰ্বপাবন, শৃঙ্গী, শৃঙ্গপ্রিয়, বভ্রু, বাজবাজ,
নিবামষ ॥১৪৯॥

অভিবাম, সুরগণ, বিবাম, সৰ্বসাধন, ললাটাক্ষ, বিশ্বদেব, হবিণ, ব্রহ্ম-
বৰ্চস ॥১৫০॥

স্বাববপতি, নিয়মেন্দ্রিয়বৰ্দ্ধন, সিদ্ধার্থ, সিদ্ধভূত, অর্থ, অচিন্ত্য, সত্যব্রত,
শুচি ॥১৫১॥

যথাপ্রধানং ভগবানিতি ভক্ত্যা স্তুতো মযা ।

যন্ন ব্রহ্মাদয়ো দেবা বিদুস্তদ্বেন নর্যযঃ ॥১৫৩॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রতেতি । ব্রতানাং ব্রহ্মচর্যাদীনামধিপো নিযন্তা, মুক্তানি শত্রু কৃপ্তানি তেজাসি যেন সঃ, শ্রীমান্ শোভাবান্, শ্রীবর্ধনো ভক্তানাং সম্পত্তিবৃদ্ধিকরঃ, জগৎ জগৎস্বরূপঃ, “সর্বং খৰিদং ব্রহ্ম” ইতি ঋতে: ॥১৫২॥

যথেতি । ইতি ইখম্, যথা উপমহ্যনা, ভক্তা, প্রধানানি নামাশ্রনতিক্রমোতি যথা-প্রধানং, ভগবান্ মহাদেবন্ততঃ । ব্রহ্মাদয়ো দেবা ন, ঋষয়শ্চ ন, তদ্বেন যথার্থো ন যঃ বিদুঃ জানন্তি ॥১৫৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

তত্ত্বব্রতকলপ্রদঃ । ইতি দশমং শতকম্ । পরং বিশ্বতৈজসপ্রাক্ষেভ্যোহপরব্রহ্মভ্যঃ পরং তুরীয়াং শিবাখ্যম্, “শিবমর্ষিতং চতুর্থং মত্তম্” ইতি ঋতিগ্রন্থিকম্, অতএব ব্রহ্ম দেশতঃ কালতো বস্তুতশ্চ পরিচ্ছেদশূন্যম্, “নেহ নানান্তি কিঞ্চনে”তি ঋতৈর্কিখাদীনামনৃতদ্বেন স্বগত-ভেদপ্রাপ্যভাবদর্শনৈককরমং বস্তুতস্মাত্মম্, ভক্তানাং পবমা গতিঃ ভক্তো আমর্দনেহস্ত রূপম্, ভক্তানাং বিখাদিষু পূর্বপূর্বস্ত উত্তরশ্নিগ্নুত্তরশ্নিন্ প্রবিলাপনলক্ষণম্ আমর্দনং সৈক্যবখিলা-সলিলত্বাযেন কূর্কতাং পরমা নিরতিশয়া গতিঃ কৈবল্যকপা বিশ্রান্তিঃ, বিমুক্তঃ দেহান্তে বিশেষণে মুক্তঃ, কুতো বিমুক্তত্বমত আহ—মুক্ততেজা ইতি —তেজঃপদেনোক্ত নিদ্রশরীবমুচ্যতে, তৎ মুক্তং তেজোহনেনেতি তথা, মুক্ততেজস্মপি কৃতঃ, যতঃ শ্রীমান্ যোগৈশ্বর্যবান্, তথাপি যোগী জিতমৃত্যুর্থখাকামং ভীষ্মবদিহৈব তিষ্ঠতি ব্রহ্মলোকং বা মূর্ধন্যাত্মা গচ্ছতি ইহৈব নিদ্রশরীরং কবচবদা ত্যক্ত্বা বিশুদ্ধং কৈবল্যমাপ্নোতি । শ্রীমত্মপি কৃতঃ ? যতঃ শ্রীবর্ধনঃ “ঋচঃ সামানি যজুঃষি সা হি শ্রীবমৃতা সত্য”মিতি ঋতৈর্কৈল্লব্রহ্মকপং শ্রিযং কর্ণোপাস্তিজ্ঞান-কাণ্ডাস্তিক্যং বর্ধয়তি তত্ত্বদুস্তুার্থাহুষ্ঠানেন সম্যক্ পবিপোষয়তি স শ্রীবর্ধনঃ, জগৎ অব্যাকৃতাদি-ঘটাস্তনস্ববস্তুরূপঃ, গচ্ছতি নিত্যং কপাস্তবং প্রাপ্নোতীতি জগদিতি ব্যুৎপত্তেঃ প্রশানাদীনামপি জগদ্বম্ । “চলং গুণবৃত্ত”মিতি কাণ্ডাস্তিক্যাস্ত্যাক্ত । এবং চ য আদৌ স্থির উক্তঃ স এব জগদিত্যুক্তে স্থিবে ভূমায়নি জগৎ কল্লিতমিত্যুক্তং ভবতি, ততশ্চা”ত্বৈবেদং সর্বং ব্রহ্মৈবেদং সর্বং তবমশ্রুতং ব্রহ্মাস্মাষমাশ্বে”ত্যাди শাস্ত্রসিদ্ধং ব্রহ্মদৈতং-প্রতিপাদিতং ভবতীতি শিবম্ ॥১৫২॥ ইতি নাম্নামষ্টাধিকং দশমং শতকং সমাপ্তম্ । যথেতি । বহুনাং মধ্যে সহস্রং প্রধানানি

ব্রতাবিপ, পবব্রহ্ম, ভক্তপবমগতি, বিমুক্ত, মুক্ততেজা, শ্রীমান্, শ্রীবর্ধন, জগৎ ॥১৫২॥

কৃষ্ণ ! আমি এইভাবে ভক্তিপূর্বক প্রধান প্রধান নাম উল্লেখ কবিয়া ভগবান্ মহাদেবেব স্তব কবিয়াছিলাম ; ব্রহ্মাদি দেবগণ এবং ঋষিগণও যথা-বথভাবে যাহাকে জানেন না ॥১৫৩॥

স্তোতব্যমৰ্চ্যং বন্দ্যঞ্চ কঃ স্তোয়তি জগৎপতিম্ ।
 ভক্ত্যা হেবং পুরস্কৃত্য ময়া যজ্ঞপতিৰ্বিভুঃ ।
 ততোহভ্যনুজ্ঞাং সম্প্রাপ্য স্তুতো মতিমতাং বরঃ ॥১৫৪॥
 শিবমেভিঃ স্তবন্ দেবং নামভিঃ পুষ্টিবৰ্দ্ধনৈঃ ।
 নিত্যযুক্তঃ শুচিৰ্ভক্তঃ প্রাপ্নোত্যাশ্রনমাশ্রনা ॥১৫৫॥
 এতদ্ধি পরমং ব্রহ্ম পরং ব্রহ্মাধিগচ্ছতি ।
 ঋষয়শ্চৈব দেবশ্চ স্তবন্ত্যেতেন তৎপরম্ ॥১৫৬॥
 স্তুযমানো মহাদেবস্তুষ্যতে নিযতান্নভিঃ ।
 ভক্তানুকম্পী ভগবান্নাসংস্রাকরো বিভুঃ ॥১৫৭॥

ভাবতকৌমুদী

স্তোতব্যমিতি । কঃ স্তোয়তি ততোহভ্যনুজ্ঞামপ্রাপ্যেতি শেষঃ । এবং সহস্রনামস্তোত্রং পুরস্কৃত্য পঠিষ্য । ততো মহাদেবাং যত্নপাদঃ শ্লোকঃ ॥১৫৪॥

শিবমিতি । নিত্যযুক্তঃ সৰ্বদা প্রণিধানবান্ । আশ্রানং পরব্রহ্মভূতং শিবম্ ॥১৫৫॥

এতদ্বিতি । ব্রহ্ম বেদস্বরূপম্, অধিগচ্ছতি বিষয়ীকরোতি । তৎ মহাদেবকপং ব্রহ্ম ॥১৫৬॥

স্তুযেতি । আশ্রয়িষ্যন্নিং সংস্রাং স্তোতুঃ স্থিতিং কবোতীতি সঃ ॥১৫৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

নামানুস্কৃত্য স্তুতোহনীতাব্ধিস্তার্থঃ ॥১৫৩—১৫৬॥ এতদ্বীতি । পবমং ব্রহ্ম উৎকৃষ্টা ব্রহ্মপ্রাপ্তি-

কোন্ ব্যক্তি মহাদেবেব অনুমতি না পাইয়া স্তব, পূজা ও বন্দনাব যোগ্য জগৎপতি মহাদেবেব স্তব কবিবে ? আমি কিন্তু সেই মহাদেবেব অনুমতি পাইয়া ভক্তিপূর্বক এই সহস্রনাম স্তোত্র পাঠ কবিয়া যজ্ঞাধিপতি ও জ্ঞানিশ্রেষ্ঠ প্রভু মহাদেবেব স্তব করিয়াছিলাম ॥১৫৪॥

মানুষ একাগ্রচিত্ত, পবিত্র ও ভক্তিযুক্ত হইয়া, পুষ্টিবৰ্দ্ধক এই সকল নাম দ্বাৰা সেই মহাদেবকে স্তব কবিয়া নিজেই সেই পবমাত্মাকে লাভ কবিতে পাবে ॥১৫৫॥

বেদস্বরূপ এই উত্তম স্তবটী পবব্রহ্মকে বিষয় কবে । অতএব ঋষিগণ ও দেবগণ এই স্তবদ্বাবাই পবব্রহ্মস্বরূপ সেই শিবের আবাধনা কবিয়া থাকেন ॥১৫৬॥

মানুষ সংযতচিত্ত হইয়া স্তব কবিতে লাগিলে, ভক্তানুকম্পী ভগবান্ প্রভু মহাদেব সন্তুষ্ট হন এবং অস্তিমে সেই মানুষকে আপনাতে স্থান দিয়া থাকেন ॥১৫৭॥

তথৈব চ মনুষ্যেষু যে মনুষ্যাঃ প্রধানতঃ ।
 আস্তিক্যং শ্রদ্ধাশ্রদ্ধাশ্চ বহুভির্জন্মভিঃ স্তবৈঃ ॥১৫৮॥
 ভক্ত্যা হনন্ত্যমীশানং পরং দেবং সনাতনম্ ।
 কর্মণা মনসা বাচা ভাবেনামিততেজসঃ ॥১৫৯॥
 শয়ানা জাগ্রমাণাশ্চ ব্রজন্তু পবিশংস্তথা ।
 উন্মিষন্নিমিষাংশ্চৈব চিন্তয়ন্তঃ পুনঃ পুনঃ ॥১৬০॥
 শৃণ্বন্তঃ শ্রাবয়ন্তশ্চ কথয়ন্তশ্চ তে ভবম্ ।
 স্তবন্তঃ স্তুয়মাণাশ্চ তুষ্যন্তি চ রমন্তি চ ॥১৬১॥ (কলাপকম্)
 জন্মকোটিসহস্রেষু নানাংসংসারযোনিষু ।
 জন্তোর্বিগতপাপস্য ভবে ভক্তিঃ প্রজায়তে ॥১৬২॥
 উৎপন্নো চ ভবে ভক্তিরনন্তা সর্বভাবতঃ ।
 ভাবিনঃ কারণে চাস্ত সর্বযুক্তস্য সর্বথা ॥১৬৩॥

ভাবতকৌমুদী

তথেষি । শ্রদ্ধাশ্রদ্ধাঃ শিবে বিশ্বাসবন্তঃ । অমিততেজসঃ শিবস্য, ভাবেন শ্রীত্যা । জাগ্র-
 মানা জাগ্রতঃ, বহুধর্মেষু একবচনান্ত্যাবাপি । উন্মিষন্ নয়নম্‌নিমীলয়ন্তঃ, নিমিষন্ নয়নমেব নিমীল-
 যন্তঃ, ভবং শিবম্, স্তুয়মানা তৎকর্মদর্শিভিরন্যৈঃ ॥১৫৮—১৬১॥

জয়েতি । নানাংসংসারযোনিষু স্বরনরাদিজাতিষু । বিগতানি বিশেষণ প্রাপ্তানি
 পাপানি যেন তস্ত, ভবে শিবে ॥১৬২॥

ভারতভাবদীপঃ

সাধনভূতা বিজ্ঞা, এতাং জপন্ পরং ব্রহ্ম কৈবল্যমধিগচ্ছতীত্যাদ্যাহত্যা বোধ্যম্ ॥১৫৭॥ আত্ম-
 সংস্কারঃ । আত্মনি প্রতীচি সংস্থানভব্যাপাররূপা পরিসমাপ্তিত্যাং কথোতি মোক্ষপ্রদ
 ইত্যর্থঃ ॥১৫৮॥ তথৈবেতি । বহুভির্জন্মভিরীশানং স্তবৈঃ স্তবঃস্তবস্তি চ রমন্তি চেতি
 প্রথমদ্বিতীয়চতুর্থ স্তবধর্মঃ ॥১৫৯॥ ভক্ত্যা আরাধ্যোহ্যমিতি নিশ্চয়েন ভাবেন শ্রীত্যা ॥১৬০॥

এবং মনুষ্যমধ্যে যে সকল আস্তিক ও শ্রদ্ধাশীল মনুষ্য বহুজন্মের ভক্তির
 গুণে এবং মহাদেবেব প্রতি প্রীতিবশতঃ কর্ম, মন ও বাক্যদ্বারা শয়ন, জাগরণ,
 গমন, উপবেশন, নয়ন উন্মীলন ও নয়ন নিম্নীলন কবিবাব সময়ে ও জগদীশব,
 পরমদেব ও সনাতন মহাদেবকে চিন্তা কবিত্তে থাকিয়া, কিছু শুনিতে বা
 শুনাইতে কিংবা বলিতে আবস্ত কবিয়া এই স্তবদ্বারা মহাদেবেব স্তব কবে ;
 তাহারা অত্যকর্ষক জ্বমান, সন্তুষ্ট ও আনন্দিত হয় ॥১৫৮—১৬১॥

সহস্রকোটি জন্মে নানা জাতিতে উৎপন্ন পাপিষ্ঠ লোকেবও এই স্তবেব
 গুণে মহাদেবে ভক্তি উৎপন্ন হয় ॥১৬২॥

এতদ্দেবেষু দুঃশ্রীপং মনুষ্যেষু ন লভ্যতে ।
 নিবিষ্টা নিশ্চলা রুদ্রে ভক্তিরব্যভিচারিণী ॥১৬৪॥
 তস্মৈব চ প্রসাদেন ভক্তিরূপপদ্মে নৃণাম্ ।
 যেন যান্তি পরাং সিদ্ধিং তদ্ভাবগতচেতসঃ ॥১৬৫॥
 যে সৰ্ব্বভাবানুগতাঃ প্রপদন্তে মহেশ্বরম্ ।
 প্রপন্নবৎসলো দেবঃ সংসারাত্তান্ সমুদ্বরেৎ ॥১৬৬॥
 এবমন্তো-বিকূৰ্বন্তি দেবাঃ সংসারমোচনম্ ।
 মনুষ্যাণামুতে দেবং নান্মা শক্তিস্তপোবলম্ ॥১৬৭॥

ভারতকৌমুদী

উৎপন্নোতি । সৰ্বথা সৰ্বযুক্তস্ত সমস্তদোষাশ্রিতস্তাপি ভাবিনো ভবিষ্যতঃ, অস্ত জন্তোঃ
 কারণে শ্রীভিরূপহেতৌ সতি সৰ্বভাবতঃ সৰ্বেণ প্রকারেণ অনন্তা অব্যভিচারিণী ভবে ভক্তিরূপ-
 পন্ন ভবেদিত্তি শেষঃ ॥১৬৩॥

এতদিত্তি । এতৎ স্তোত্রম্ । ভক্তিৰ্ভবেৎ ॥১৬৪॥

তন্তেতি । যে মাতৃস্যাঃ, তদ্ভাবে শিবশ্রীতী গতানি চেতাংসি যেষাং তে, তাদৃশাঃ সন্তো-
 তপি পরাং সিদ্ধিং ন যান্তি তেভ্যামপি নৃণাং তস্ত শিবস্ত প্রসাদেনৈব ভক্তিরূপপদ্মে ॥১৬৫॥

ব ইতি । সৰ্বৈর্ভাবৈঃ কাষমনোবাকৈঃ, অনুগতা আশ্রিতাঃ ॥১৬৬॥

এবমিত্তি । অন্তো দেবাঃ এষমেতৎস্তবপাঠেনৈব সংসারমোচনং বিকূৰ্বন্তি বিশেষেণ সম্পাদ-
 যন্তি, মনুষ্যানামপি দেবং শিবং ঋতে বিনা সংসারমোচনে অন্মা শক্তিঃ তপোবলঞ্চ
 নাস্তি ॥১৬৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রহ্মমিত্যন্তেকবচনানি বহুবচনার্থানি । স্বপাং হুগুগিতি বা বিভক্তের্বাৰ্হঃ স্ব ॥১৬০—১৬২॥
 অনন্তা অভেদেন শিবোহহমস্মীতি ভাবনয়া, তথা চ শ্রুতিঃ—“অথ যোহন্তাং দেবতামুপাস্তে-
 হন্তোহহমিতি ন স বেদ যথা পশুরেব স দেবতানা”মিতি । ভেদেনোপাসনং নিন্দতি—ভবে
 শিবে কারণে ভক্তিরস্ত পুংসঃ ভাবিনো ভাগ্যাং সৰ্বযুক্তস্ত সৰ্বসাধনবতঃ সৰ্বথা সৰ্বৈঃ প্রকারৈ-

পবজন্তে সৰ্বপ্রকাৰে সৰ্বদোষযুক্ত হইয়া উৎপন্ন হইলেও মহাদেবেব প্রতি
 শ্রীতিব গুণে সৰ্বপ্রকাৰে অনন্তগামিনী তাহাব শিবভক্তি উৎপন্ন হইবে ॥১৬৩॥

এই স্তব দেবলোকে হুর্লভ এবং মনুষ্যালোকেও হুর্লভ এবং ইহাব গুণে
 নিবিষ্টা, নিশ্চলা ও অব্যভিচারিণী শিবভক্তি জন্মিয়া থাকে ॥১৬৪॥

যে সকল মানুষ সৰ্বদা শিবে নিবিষ্টচিত্ত হইয়াও পবমসিদ্ধি লাভ কবে
 না, তাহাদেব শিবেব অনুগ্রহেই শিবভক্তি উৎপন্ন হয় ॥১৬৫॥

যে সকল লোক সৰ্বপ্রকাৰে অনুগত থাকিয়া মহাদেবেব শবণাগত হয়,
 শবণাগতবৎসল মহাদেব তাহাদিগকে সংসার হইতে উদ্ধাব কবেন ॥১৬৬॥

ইতি তেনেন্দ্রকল্লেন ভগবান্ সদসৎপতিঃ ।
 কৃতিবাসাঃ স্তুতঃ কৃষ্ণ ! তন্তুনা শুভবুদ্ধিনা ॥১৬৮॥
 স্তবমেতং ভগবতো ব্রহ্মা স্বয়মধারয়ৎ ।
 গীযতে চ স বুধ্যত ব্রহ্মা শঙ্করসন্নিধৌ ॥১৬৯॥
 ইদং পুণ্যং পবিত্রঞ্চ সর্বদা পাপনাশনম্ ।
 যোগদং মোক্ষদৈব স্বর্গদং তোষদন্তথা ॥১৭০॥
 এবমেতং পঠন্তে য একভক্ত্যা হু শঙ্করম্ ।
 যা গতিঃ সাংখ্যযোগানাং ব্রজন্ত্যেতাং গতিং তদা ॥১৭১॥
 স্তবমেতং প্রযত্নেন সদা রুদ্রস্ত সন্নিধৌ ।
 অবদমেকং চরেন্দ্রভঃ প্রাপ্নুয়াদীপ্সিতং ফলম্ ॥১৭২॥

ভাবতকৌমুদী

ইতীতি । সদসতাং কার্য্যকাবণানাং পতিনিষস্তা ॥১৬৮॥

স্তবমিতি । অধাবয়ং আবিবকবোং । ব্রহ্মা বেদতুল্যঃ সোঃসং স্তবঃ তেন ব্রহ্মণা বুধ্যত
 শঙ্করসন্নিধৌ গীযতে চ ॥১৬৯॥

ইদমিতি । ইদং স্তোত্রং পুণ্যং পুণ্যজনকম্ ॥১৭০॥

এবমিতি । শঙ্করমুদ্दिष्टোতি শেষঃ । সাংখ্যযোগানাং সাংখ্যজ্ঞানিযোগসিদ্ধানাম্ ॥১৭১॥

ভাবতভাবদীপঃ

কৃৎপন্ন ভবতীতি সঙ্কল্পঃ ॥১৬৮—১৬৯॥ এবমিতি । সংসাবমোচনং দেবমুতেহস্ত্রে দেবা মনুষ্যাণাং
 তপোবলং বিকূর্বন্তি নাশয়ন্তীতি সঙ্কল্পঃ । তেষাং যতোহন্তা শক্তির্নাস্তি ॥১৬৭॥ ইতি হেতোঃ

অন্য দেবতাবাও এই স্তব পাঠ কবিয়া, নিজেদেব সংসাবমুক্তি সম্পাদন
 কবেন । স্তুতবাং মহাদেবেব আবাধনা ব্যতীত সংসাবমোচনে মনুষ্যগণেব
 অন্য শক্তি বা তপোবল নাই ॥১৬৭॥

কৃষ্ণ ! শুভবুদ্ধি ও ইন্দ্রতুল্য সেই মহর্ষি তন্তুী, এইভাবে কার্য্য ও কাবণেব
 নিযন্তা, ভগবান্ মহাদেবেব স্তব কবিয়াছিলেন ॥১৬৮॥

স্বয়ং ব্রহ্মা, ভগবান্ মহাদেবেব এই স্তব আবিষ্কার কবেন এবং তিনি
 বেদতুল্য এই স্তব বুঝেন ও মহাদেবেব নিকটে পাঠ কবিয়া থাকেন ॥১৬৯॥

এই পবিত্র স্তব সর্বদা পুণ্য উৎপাদন ও পাপনাশ কবে এবং যোগ, মোক্ষ,
 স্বর্গ ও সম্ভোষ দান কবিয়া থাকে ॥১৭০॥

যাহাবা ভক্তিপূর্বক মহাদেবেব উদ্দেশে এইরূপ এই স্তব পাঠ কবেন,
 সাংখ্যজ্ঞানী ও যোগসিদ্ধ পুরুষগণেব যেকপ গতি হয়, তাহাবা অস্ত্রিমে সেই-
 রূপ গতি লাভ কবিয়া থাকেন ॥১৭১॥

এতদ্রহস্যং পরমং ব্রহ্মণো হৃদিসংস্থিতম্ ।
 ব্রহ্মা প্রোবাচ শক্রায় শক্রঃ প্রোবাচ মৃত্যবে ॥১৭৩॥
 মৃত্যুঃ প্রোবাচ রুদ্রেভ্যো রুদ্রেভ্যস্তুগ্ধিমাগমৎ ।
 মহতা তপসা প্রাপ্তস্তুগ্ধিনা ব্রহ্মসদানি ॥১৭৪॥
 তণ্ডিঃ প্রোবাচ শুক্রায় গৌতমায চ ভার্গবো ।
 বৈবস্বতায় মনবে গৌতমঃ প্রাহ মাধব । ॥১৭৫॥
 নাবায়ণায় সাধ্যায় সমাধিষ্ঠায় ধীমতে ।
 যমায প্রাহ ভগবান্ সাধ্যো নারায়ণোহচ্যুতঃ ॥১৭৬॥
 নাচিকেতায় ভগবানাহ বৈবস্বতো যমঃ ।
 মার্কণ্ডেয়ায বার্ষ্ণেয় । নাচিকেতোহভ্যভাষত ॥১৭৭॥

ভাবতকৌমুদী

স্তবমিতি । রুদ্রস্ত শিববিগ্রহস্ত । চবৎ পাঠঃ ॥১৭২॥
 এতদিতি । বহসি ভবং বহস্তং শুভ্রম্ ॥১৭৩॥
 মৃত্যুরিতি । আগমং স্তব ইতি শেষঃ । ব্রহ্মসদানি ব্রহ্মলোকে ॥১৭৪॥
 তণ্ডিরিতি । ভার্গবঃ স শুক্রঃ । বৈবস্বতায় বিবস্বতঃ সূর্য্যস্ত পুত্রায় ॥১৭৫॥
 নাথেতি । নারায়ণায় তদাধ্যায়, সাধ্যায় দেবযোনিবিশেষায় বৈবস্বতো মন্তঃ প্রাহ ইতি
 শেষ । অচ্যুতো ভক্তবত্রঃ ॥১৭৬॥
 নাচীতি । বৈবস্বতো বিবস্বতঃ সূর্য্যস্ত পুত্রঃ । হে বার্ষ্ণেয় । বৃষ্ণিবংশীয় । ॥১৭৭॥

ভক্ত পুরুষ এক বৎসৰ্গ যাবৎ প্রত্যহ মহাদেবেব নিকটে যত্নপূৰ্বক এই স্তব
 পাঠ কবিলে, তিনি অতীষ্ট ফল লাভ কবিবেন ॥১৭২॥

এই পবন গোপনীয় স্তবটী ব্রহ্মাব হৃদয়ে ছিল, ব্রহ্মা ইন্দ্রকে বলেন,
 ইন্দ্র মৃত্যুকে বলিয়াছিলেন—॥১৭৩॥

মৃত্যু কদ্রুগণেব নিকট কহেন, এই স্তব কদ্রুগণেব নিকট হইতে তণ্ডিব নিকট
 আসিয়াছিল, মহর্ষি তণ্ডী ব্রহ্মলোকে গুরুতব তপস্তাব ফল এই স্তব পাইয়া-
 ছিলেন ॥১৭৪॥

মাধব ! তণ্ডী শুক্রাচার্য্যেব নিকট বলিয়াছিলেন, শুক্র গৌতমকে বলেন
 এবং গৌতম বৈবস্বত মনুবে নিকট কহিয়াছিলেন ॥১৭৫॥

বৈবস্বত মনু সমাধিনিষ্ঠ ও জ্ঞানী নাবায়ণ নামক কোন সাধ্যেব নিকট,
 বলিয়াছিলেন, ভগবান্, যোগী, সেই সাধ্য নাবায়ণ যমেব নিকট বলেন ॥১৭৬॥

বৃষ্ণিনন্দন । ভগবান্ সূর্য্যপুত্র যম নাচিকেতাবে নিকট বলিয়াছিলেন,
 নাচিকেতা মার্কণ্ডেয়কে কহিয়াছিলেন ॥১৭৭॥

মার্কণ্ডেয়ান্ময়া প্রাপ্তো নিয়মেন জনার্দনঃ ! ।

তবাপ্যহমমিত্রেন্ন ! স্তবং দদ্যাম্ হবিশ্রুতম্ ।

স্বর্গ্যমারোগ্যমায়ুষ্যং ধন্যং বেদেন সন্মিতম্ ॥১৭৮॥

নাস্ত্য বিঘ্নং বিকুব্ধিস্তি দানবা যক্ষরাক্ষসাঃ ।

পিশাচা যাতুধানা বা গুহ্যকা ভুজগা অপি ॥১৭৯॥

যঃ পঠেত শুচিঃ পার্থ ! ব্রহ্মচারী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

অভয়যোগো বর্ষং তু সোহশ্বমেধফলং লভেৎ ॥১৮০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পর্বণি দানধর্মো মহাদেবসহস্রনামস্তোত্রে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

মার্কণ্ডেতি । নিয়মেন ভক্ত্যাগ্নিনিষস্বাবলম্বনেন । অবিশ্রুতং স্বযা পূর্বমনাকর্ণিতম্, স্বর্গ্যং
স্বর্গজনকং, আরোগ্যমারোগ্যকরম্, আয়ুষ্যমায়ুর্জনকম্, ধন্যং পুণ্যকবং, বেদেন সন্মিতং
তুল্যম্ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥১৭৮॥

নেতি । অন্ত ইমং স্তবং পঠতো জনস্ত । যাতুধানা অপি রাক্ষসবিশেষাঃ ॥১৭৯॥

উপমন্যোক্তং শ্রদ্ধা কৃষ্ণা যুধিষ্ঠিরং প্রত্যাহ ব ইতি । অভয়যোগঃ অখণ্ডিতৈকাগ্র্যঃ ॥১৮০॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধাস্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্মো ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

তেন ভণ্ডিনা ॥১৬৮॥ গীষতে চ স স্তবো ব্রহ্মণা শব্দবসম্বিধাবতন্তং ব্রহ্মা ব্রাহ্মণো বুধ্যতে
জানীয়াৎ ॥১৬৯॥ স্পষ্টার্থো গ্রন্থশেষঃ ॥১৭০—১৮০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্মো নৈলকণ্ঠীষে ভারতভাবদীপে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥১৬॥

জনার্দন ! আমি মার্কণ্ডেয়েব নিকট হইতে এই স্তব পাইয়াছি । শত্রুহন্তা !
আমি আবাব অশ্রুতপূর্ব্ব এই স্তব আপনাকে দান কবিতেছি । এই স্তব স্বর্গ,
আবোগ্য, আয়ু ও পুণ্য উৎপাদন কবে ॥১৭৮॥

দানব, যক্ষ, বাক্ষস, পিশাচ, যাতুধান, গুহ্যক এবং নাগগণও এই স্তবপাঠ-
কাবীব কোন নিঘ্ন কবিতে পাবে না ॥১৭৯॥

(কৃষ্ণ বলিলেন) পৃথানন্দন ! যে লোক পবিত্র, ব্রহ্মচারী, জিতেন্দ্রিয় ও
যোগনিষ্ঠ হইয়া এক বৎসব যাবৎ এই স্তব পাঠ কবে সেই লোক অশ্বমেধ
যজ্ঞেব ফল লাভ কবিয়া থাকে ॥ ৮০॥

* ‘ সপ্তদশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, অষ্টচত্বাবিংশোহধ্যায়ঃ—নি ।

অগ্নিহোত্র্যাযে বহব এব পাঠভেদা ব্রহ্মণ্যঃ ।

সপ্তদশোহধ্যায়ঃ

—❀—

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

মহাযোগী ততঃ প্রাহ কৃষ্ণদ্বৈপায়নো মুনিঃ ।
পঠস্ব পুত্র । ভদ্রং তে শ্রীযতাং তে মহেশ্বরঃ ॥১॥
পুরা পুত্র । মযা মেরৌ তপ্যতা পরমং তপঃ ।
পুত্রহেতোশ্চমহারাজ । স্তব এষোহনুকীৰ্ত্তিতঃ ॥২॥
লঙ্কবানীপ্সিতান্ কামানহং বৈ পাণ্ডুনন্দন । ।
তথা ত্বমপি শৰ্ব্বাঙ্কি সৰ্বান্ কামানবাস্প্যসি ॥৩॥
কপিলশ্চ ততঃ প্রাহ সাংখ্যার্ষিদেবসম্মতঃ ।
মযা জন্মান্তনেকানি ভক্ত্যা চারাধিতো ভবঃ ।
শ্রীতশ্চ ভগবান্ জ্ঞানং দদৌ মম ভবাস্তকম্ ॥৪॥

ভাবতকৌমুদী

মহেতি । এতেন কৃষ্ণদ্বৈপায়নাদম্নোহপি তত্রাসম্মিতি মন্তব্যম্ । হে পুত্র । যুধিষ্ঠির ।
পঠশ্বনং স্তবম্, তে তব ভদ্রং মঙ্গলং ভবিষ্যতি ॥১॥
পুবেতি । অনুকীৰ্ত্তিতঃ পঠিতঃ ॥২॥
লঙ্কবানিতি । শৰ্ব্বান্নহাদেবাং ॥৩॥
কপিল ইতি । দেবানাং সম্মতঃ প্রিয়ঃ, অনেকানি জন্মানি যাবৎ, ভবো মহাদেবঃ । ভবাস্তকং
সংসারনিবৰ্ত্তকম্ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘তদনন্তব মহাযোগী কৃষ্ণদ্বৈপায়ন মুনি বলিলেন—
‘বৎস যুধিষ্ঠির । তুমি এই স্তব পাঠ কব, তোমাব উপবে মহাদেব সন্তুষ্ট হইবেন,
তাহাতে তোমাব মঙ্গল হইবে’ ॥১॥

বৎস মহাবাজ ! আমি পুত্র লাভেব নিমিত্ত পূৰ্বে স্রুমেকপৰ্বতে গুরুতব
তপস্তা কবিতে থাকিয়া এই স্তব পাঠ কবিয়াছিলাম ॥২॥

পাণ্ডুনন্দন । তাহাতে আমি অভীষ্ট বস্তুসকল লাভ কবিয়াছিলাম । সেইকপ
তুমিও মহাদেবেব নিকট হইতে সমস্ত অভীষ্ট লাভ কবিবে ॥৩॥

তাহাব পব সাংখ্যবক্তা ও দেবপ্রিয় কপিল বলিলেন—‘আমি অনেক জন্ম
পর্যন্ত মহাদেবেব আবাধনা কবিয়াছিলাম , তাহাতে ভগবান্ মহাদেব সন্তুষ্ট
হইয়া আমাকে সংসারনিবৰ্ত্তক জ্ঞান দান কবিয়াছিলেন ॥৪॥

চাক্ষুশীৰ্ষস্ততঃ প্রাহ শত্রুশ্চ দধিতঃ সখা ।
 আলম্বায়ন ইত্যেবং বিশ্রুতঃ করুণাত্মকঃ ॥৫॥
 যযা গোকর্ণমাসাত্ত তপস্তপ্তা শতং সমাঃ ।
 অযোনিজানাং দান্তানাং ধৰ্ম্মজ্ঞানাং স্তবৰ্চসাম্ ॥৬॥
 অজরাণামদুঃখানাং শতং বর্ষসহস্রিণাম্ ।
 লব্ধং পুত্রশতং শৰ্ব্বাং পুরা পাণ্ডুনৃপাত্মজ ! ॥৭॥ (যুগ্মকম্)
 বান্মীকিচ্চাহ ভগবান্ যুধিষ্ঠিরমিদং বচঃ ।
 বিবাদে সাগ্নিমুনিভির্ব্রহ্মহ্মো বৈ ভবানিতি ॥৮॥
 উল্লঙ্ঘনে চাবিষ্টস্তেনাধর্ম্মেণ ভারত ।।
 সোহহমীশানমনমমমোঘং শরণং গতঃ ॥৯॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

চাক্ষুশীতি । চাক্ষুশী নাম কচ্ছিন্নমূনিঃ । আলম্বায়নস্তদগোত্রঃ । করুণাত্মকো দয়াশীলঃ ॥৫॥
 মযেতি । গোকর্ণং নাম পৰ্ব্বতম্ । সমা বৎসবান্ । শতং বর্ষাণাং সহস্রাণি এষাং সন্তীতি
 তেষাং লক্ষবর্ষজীবনামিত্যর্থঃ । শৰ্ম্মান্নহাদেবাং ॥৬—৭॥
 বান্মীকিরিতি । বিবাদে মম বেদবিরুদ্ধবাদে, অগ্নিনা সহেতি সাগ্নম্বো যে মুনয়ঃ,
 ভবান্ ব্রহ্মহ্মঃ, দেববিরুদ্ধবাদাদব্রহ্মহত্যাপাগী ইত্যহমুক্তঃ, ঙ্গেন চ তেনাধর্ম্মেণ পাপেনাহ-
 মাবিষ্টঃ । ইশানং মহাদেবম্, অমোঘমব্যর্থাবাধনম্ ॥৮—৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

মহাযোগীতি । পঠস্ব স্তবমিতি শেষঃ । হে পুত্র যুধিষ্ঠির ॥১—৪॥ আলম্বায়ন আলম্ব-
 গোত্রঃ ॥৫—৬॥ হে পুত্র শতং পুত্রাণামিতি শেষঃ ॥৭॥ বিবাদে বেদবিপরীতবাদে অগ্নি-

তদনন্তব ইন্দ্রেব প্রিয় সখা, আলম্বায়ন গোত্র বলিয়া বিখ্যাত ও দয়াশীল
 চাক্ষুশীৰ্ষ মুনি বলিলেন—॥৫॥

‘পাণ্ডুনন্দন ! আমি পূর্বে গোবর্ষপর্বতে যাইয়া শতবৎসব পর্য্যন্ত তপস্তা
 কবিয়া, মহাদেবেব নিকট হইতে অযোনিজাত, জিতেন্দ্রিয়, ধৰ্ম্মজ্ঞ, তেজস্বী,
 জবাবিহীন, দুঃখশূন্য ও লক্ষবর্ষজীবী একশত পুত্র লাভ কবিয়াছিলাম ॥৬—৭॥

ভগবান্ বান্মীকিও যুধিষ্ঠিবকে এই কথা বলিলেন—‘ভবতনন্দন । একদা
 আমি বেদবিরুদ্ধ বাক্য বলায় অগ্নিব সহিত মুনিবা আমাকে বলিলেন যে-
 আপনি ব্রহ্মহত্যা পাপে লিপ্ত হইলেন, তৎক্ষণাৎ আমি সেই পাপে লিপ্ত
 হইলাম । তাহার পব আমি নিষ্পাপ ও অব্যর্থপূজন মহাদেবেব শরণাগত
 হইলাম ॥৮—৯॥

মুক্তশ্চাস্মি ততঃ পাপৈস্ততো দুঃখবিনাশনঃ ।
 আহ মাং ত্ৰিপুবল্লো বৈ যশস্তেহগ্র্যং ভবিষ্যতি ॥১০॥
 জামদগ্ন্যশ্চ কৌন্তেয়মিদং ধৰ্ম্মভূতাং ববঃ ।
 ঋষিগণ্যে স্থিতঃ প্রাহ জ্বলমিব দিবাকবঃ ॥১১॥
 পিতৃবিপ্রবধেনাহমার্ভো বৈ পাণ্ডবাগ্রজ ।
 শুচিভূত্বা মহাদেবং গতোহস্মি শবণং নৃপ । ॥১২॥
 নামভিচ্চাস্তবং দেবং ততস্তকৌহভবদ্ভবঃ ।
 পবন্তং চ ততো দেবো দিব্যাণ্যস্ত্রাণি চৈব মে ॥১৩॥
 পাপঞ্চ তে ন ভবিতা অজেয়শ্চ ভবিষ্যসি ।
 ন তে প্রভবিতা মৃত্যুবজ্রবশ্চ ভবিষ্যসি ॥১৪॥
 আহ মাং ভগবানেবং শিখণ্ডী শিববিগ্রহঃ ।
 তদবাণ্ডং চ মে সৰ্বং প্রসাদান্তস্ত ধীমতঃ ॥১৫॥ (বিশেষকম্)

ভাবতকৌমুদী

মুক্ত ইতি । ত্ৰিপুবল্লো মহাদেবঃ, অগ্র্যং শ্রেষ্ঠম্ ॥১০॥

জামেতি । জামদগ্ন্যা জমদগ্নিপুত্রো বামঃ । জ্বলন্ দেহতেজসা ॥১১॥

পিতৃতি । পিতৃবৈ বিপ্রা-জ্যেষ্ঠা ভ্রাতৃবাস্তবাং বধেন তৎপাপেন । জ্যেষ্ঠভ্রাতা যথা পিতা
 ইতি স্ববর্ণাদিতি ভাবঃ ॥১২॥

নামভিবিতি । নামভিক্কৈবটৌত্তবসহস্রসংজ্ঞাভিঃ । অবা মহাদেবঃ মে দদাবিতি-
 শেষঃ । পাপঞ্চ তে ন ভবিতা বহুবচনপীতি ভাবঃ । শিখণ্ডী লম্বিতভটাবান্ । মে
 যথা ॥১৩—১৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

সহিতস্মুনিভিক্ক ইতি সম্বন্ধঃ ॥৮॥ তেন বেদবিবোধজন ॥৯—১১॥ পিতৃতুল্যা বিপ্রা
 “জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা পিতুঃ সম” ইতি স্বতের্জ্যেষ্ঠা ভ্রাতৃবাস্তবাং বধেন ॥১২—১৪॥ শিখণ্ডী কপৰ্দী,

তাহাব পব আমি সেই পাপ হইতে মুক্ত হইলাম, তদনন্তর দুঃখনাশক
 মহাদেব আমাকে বলিলেন— ‘তোমাব উৎকৃষ্ট যশ হইবে ॥১০॥

প্রজ্বলিত সূর্য্যেব ত্র্যয় ঋষিগণমধ্যে অবস্থিত ধার্ম্মিকজ্যেষ্ঠ পবন্তবাম
 যুধিষ্ঠিরকে এই কথা বলিলেন— ॥১১॥

‘বাজা জ্যেষ্ঠ পাণ্ডব । পিতাব তুল্য ব্রাহ্মণ—জ্যেষ্ঠভ্রাতৃগণকে বধ কবায়
 আমি মহাপাপে পীড়িত হইয়াছিলাম, তাহাব পব আমি পবিত্র হইয়া
 মহাদেবের শবণাপন্ন হই ॥১২॥

ব্রহ্মে আমি উক্ত সহস্রনামদ্বাবা মহাদেবের স্তব কবি, পরে তিনি আমান

বিশ্বামিত্রস্তদোবাচ ক্ষত্রিয়োহহং তদাভবম্ ।
 ব্রাহ্মণোহহং ভবানীতি ময়া চারাদিতো ভবঃ ॥১৬॥
 তৎপ্রসাদাম্ময়া প্রাপ্তং ব্রাহ্মণ্যং দুর্লভং মহৎ ।
 অসিতো দেবলশ্চৈব প্রাহ পাণ্ডুরতং নৃপম্ ॥১৭॥
 শাপাচ্ছক্রস্ত কোন্তেয । বিভো । ধর্মোহনশতদা ।
 তন্মে ধর্মং যশশ্চাগ্র্যমায়ুশ্চৈবাদদৎ প্রভুঃ ॥১৮॥
 ঋষির্গৃৎসমদো নাম শক্রস্ত দযিতঃ সখা ।
 প্রাহাজমীঢং ভগবান্ বৃহস্পতিসমদ্যুতিঃ ॥১৯॥
 বরিষ্ঠো নাম ভগবাংশ্চাক্ষুষস্ত মনোঃ স্ততঃ ।
 শতক্রতোরচিন্ত্যস্ত সত্রে বর্ষসহস্রিকে ॥২০॥
 বর্তমানেহব্রবীদ্বাক্যং সান্নি হ্যচ্চাবিতে ময়া ।
 রথন্তরে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! ন সম্যগিতি বর্ততে ॥২১॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

বিবেতি । তদা পূর্বম্ । ভবো মহাদেবঃ ॥১৬॥

তদিতি । তস্ত ভবস্ত প্রসাদাদনুগ্রহাৎ ॥১৭॥

শাপাদিতি । ধর্মস্তাত্তথা কবণেন শক্রস্ত ইন্দ্রস্ত শাপাৎ । প্রভুঃ শিবঃ ॥১৮॥

ঋষিবিতি । আজমীঢং অজমীটনৃপতিবংশজাতং যুধিষ্ঠিবম্ ॥১৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

শিববিগ্রহঃ কল্যাণশবীষঃ ॥১৫—১৭॥ শক্রস্ত ধর্মশাস্ত্রে কচিদনুগ্রহা কবণাৎ কুপিতস্ত প্রভুঃ
 উপবে সন্তুষ্ট হন এবং আমাকে পবস্তু ও অনেক দিব্য অস্ত্র দান কবেন, তাহাব
 পব জটাজুটধারী মহাদেব আমাকে বলেন যে, ‘বহুপ্রাণী বধ কবিলেও তোমাব
 পাপ হইবে না, তুমি অজেয হইবে, তোমাব মৃত্যু হইবে না এবং তুমি জবা-
 বিহীন হইবে। জ্ঞানী মহাদেবেব অনুগ্রহে আমি সেই সমস্তই
 পাইয়াছি ॥১৬—১৭॥

তখন বিশ্বামিত্র বলিলেন—‘আমি পূর্বের ক্ষত্রিয় ছিলাম। সুতরাং ব্রাহ্মণ হইব বলিয়া মহাদেবেব আবাধনা কবি ॥১৬॥

তাহাতে আমি মহাদেবেবই অনুগ্রহে অতি দুর্লভ ব্রাহ্মণ্য লাভ কবিয়াছি।’ পবে অসিত দেবল যুধিষ্ঠিবকে বলিলেন—॥১৭॥

বাজা কুন্তিনন্দন ! ইন্দ্রেব শাপে আমাব ধর্ম নষ্ট হইয়াছিল, পবে মহাদেব আমাকে সেই ধর্ম, উত্তম যশ ও আয়ুদান কবিয়াছেন’ ॥১৮॥

ইন্দ্রেব প্রিয় সখা ও বৃহস্পতিব ন্যায় তেজস্বী ভগবান্ গৃৎসমদঋষি যুধি-
 ঠিবকে বলিলেন—॥১৯॥

সমীক্ষ্য পুনৰ্বুধ্যা পাপং ত্যক্ত্বা দ্বিজোত্তম ।।
 অযজ্ঞবাহিনং পাপমকার্ষীত্বং ব্রহ্মস্মৃতে । ২২॥
 এবমুক্ত্বা মহাক্রোধঃ প্রাহ শত্ৰুং পুনৰ্বচঃ ।
 প্রাজ্ঞয়া রহিতো দুঃখী নিত্যভীতো বনেচরঃ ২৩॥
 দশবর্ষসহস্রাণি দশার্শৌ চ শতানি চ ।
 নষ্টপানীয়পবনে যুগৈরন্যৈশ্চ বর্জিতে ২৪॥
 অযজ্ঞীয়জন্মে দেশে রুরুসিংহনিবেষিতে ।
 ভবিতা ত্বং যুগঃ ক্রুরো মহাদুঃখসমস্থিতঃ ২৫॥

ভাবতকৌমুদী

বরিষ্ঠ ইতি । অচিন্ত্যস্ত অচিন্তনীয়প্রভাবস্ত ণতক্রতোবিক্রান্ত বর্ষসহস্রিকে সহস্রবৎসব-
 নিশ্পাতে, সত্রে বজ্রে বর্ষমানো, যথা বথন্তবে তদাখ্যে সান্নি সামবেদভাগে উচ্চাবিতে সতি ইদং
 বাক্যমব্রবীৎ । হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ । ইতি বথন্তবসামোচ্চাবণং সম্যক্ ন বর্ততে ২০—২১॥

সমীতি । পাপমমদতপাঠং ত্যক্ত্বা বুদ্ধ্য। পুনঃ সমীক্ষ্য বিচাবয়, ত্বম্ অযজ্ঞবাহিনং
 বজ্রাসম্পাদকং পাপমকার্ষীঃ ২২॥

এবমিতি । মহাক্রোধো ববিষ্ঠঃ, নষ্টো তিরোহিতো পানীয়পবনো জলবায়ু যত্র তস্মিন্ ।
 অযজ্ঞীয়া বজ্রাষোগ্যা ক্রমাঃ প্রাণাদযো বৃক্ষা যত্র তস্মিন্ । রুরুইরিণবিশেষঃ ২৩—২৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রার্থিতঃ সন্নতি শেষঃ ২০—২১॥ উচ্চাবিতে অগ্ন্যথেতি শেষঃ ২২॥ পাপং বিতথাভি-
 নিবেশং ত্যক্ত্বা সমীক্ষ্য বিচাবয় । অযজ্ঞবাহিনং ন বজ্রং বহতি তং পাপমবাক্করপাঠজম-

অচিন্তনীয়প্রভাব ইন্দ্রেব সহস্রবৎসবব্যাপী যজ্ঞ চলিতে থাকাকালীন, আমি
 বথন্তবনামক সামবেদভাগ পাঠ কবিতে থাকিলে, চাক্ষুষ মনু্য পুত্র ভগবান্
 ববিষ্ঠ এই কথা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ, ইহা আপনাব সমীচীন হইতেছে
 না ২০—২১॥

ব্রাহ্মণ ! অসঙ্গত পাঠ পবিত্র্যাগ কবিয়া পুনৰায় বুদ্ধিছায়া বিচাব কর ;
 অতিদুর্শ্রুতি ! তুমি অযজ্ঞসম্পাদক পাপ কবিয়াছ ২২॥

এইরূপ বলিয়া ববিষ্ঠ অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া, মহাদেবেব সন্নিধানে আবার
 বলিলেন—‘তুমি জলবায়ুশূন্য, অগ্ন্য পণ্ডবিহীন, কেবল কক ও সিংহসেবিত এবং
 অযজ্ঞীয় বৃক্ষপূর্ণ মহাবনে দশসহস্র ও অষ্টাদশ বৎসব যাবৎ বুদ্ধিশূন্য, দুঃখী,
 সর্বদা ভীত, বনেচর, হিংস্রপ্রভাব ও গুরুতব কষ্টযুক্ত পশু হইয়া
 থাকিবে ২৩—২৪॥

তস্ম বাক্যস্ম নিধনে পার্থ ! জাতো হৃৎ যুগঃ ।
 ততো মাং শরণং প্রাপ্তং প্রাহ যোগী মহেশ্বরঃ ॥২৬॥
 অজরশ্চামরশ্চৈব ভবিতা দুঃখবর্জিতঃ ।
 সাম্যং মমাস্তু তে-মৌখ্যং যুবযোর্বর্দ্ধতাং ক্রতুঃ ॥২৭॥
 অনুগ্রহানেবমেষ করোতি ভগবান্ বিভুঃ ।
 পরং ধাতা বিধাতা চ সুখদুঃখে চ সর্বদা ॥২৮॥
 অচিন্ত্য এষ ভগবান্ কৰ্ম্মণা মনসা গিরা ।
 ন মে তাত ! যুধিষ্ঠিষ্ঠ ! বিজয়া পণ্ডিতঃ সমঃ ॥২৯॥
 বাহুদেবস্তদোবাচ পুনর্ন্যতিমতাং বরঃ ।
 সুবর্ণাক্ষো মহাদেবস্তপসা তোষিতো মযা ॥৩০॥

ভাবতকৌমুদী.

তস্তেতি । নিধনে অবসানে সত্যেব ॥২৬॥

অদ্বব ইতি । যুবয়োস্তব নৌপাং ইন্দ্রস্ম চ ক্রতুর্বর্দ্ধতাম্ ॥২৭॥

অস্বিতি । পবমন্তবিধমপ্যনুগ্রহম্, ধাতা ধাবয়িতা ॥২৮॥

অচিন্ত্য ইতি । কৰ্ম্মণা মনসা গিবা চ আরাধ্য ইতি শেষঃ । বিজয়া মে সমঃ পণ্ডিতো নাস্তি
 তদারাদনাদেবেতি ভাবঃ ॥২৯॥

বাস্বিতি । সুবর্ণানি শোভনকাস্তীনি অক্ষীণি নযনানি যন্ত সঃ ॥৩০॥

ভাবতভাবদীপঃ

পরাদম্ ॥২২—২৫॥ নিধনে অস্তে সন্ত এবত্যর্থঃ ॥২৬॥ সাম্যমর্থেষম্যং যুবযোগৃৎসমদশতক্রযোঃ
 ॥২৭॥ পরমুৎকৃষ্টং যথা স্তাত্তথা ॥২৮॥ ন মে ময়া সমঃ পণ্ডিতোহস্তি বিজয়া হেতুনা ॥২৯—৩০॥

পৃথানন্দন ! তাঁহাব সেই বাক্য সমাপ্ত হইলেই আমি যুগ হইলাম ।

তাঁহাব পব আমি শরণাপন্ন হইলে যোগী মহেশ্বর আমাকে বলিলেন—॥২৬॥

‘গৃৎসমদ ! তুমি অজব, অমব ও দুঃখবিহীন হইবে এবং তুমি আমার সমান
 হও ; আব তোমাব সুখ ও ইন্দ্রের যজ্ঞ বৃদ্ধিলাভ করুক’ ॥২৭॥

এইকপই এই ভগবান্ মহেশ্বর অনুগ্রহ কবেন, অস্ত অনুগ্রহও ধাবণ কবেন
 এবং সর্বদা সুখ ও দুঃখবিধান কবিয়া থাকেন ॥২৮॥

বৎ ! যুধিষ্ঠিব । কৰ্ম্ম, মন ও বাক্যদ্বাৰা এই অচিন্তনীয় মহাদেবেব
 আবাধনা কবিবে । তাঁহাব আবাধনাব গুণেই বিজয়া আগাব সমান পণ্ডিত
 নাই ॥২৯॥

বুদ্ধিমান্দিগেব মধ্যে প্রধান কৃষ্ণ তখন পুনৰায় বলিলেন—আগি তপস্কা-
 দ্বাৰা শোভননয়ন মহাদেবকে সন্তুষ্ট কবিয়াছিলাম ॥৩০॥

ততোহিথ ভগবানাহ প্রীতো মাং বৈ যুধিষ্ঠিৰ ।।
 অৰ্থাৎ প্রিয়তরঃ কৃষ্ণো মৎপ্রসাদান্দ্রবিষ্যসি ॥৩১॥
 অপরাজিতশ্চ যুদ্ধেষু তেজশ্চৈবানলোপমম্ ।
 এবং সহস্রশ্চাত্তান্মহাদেবো বরান্ দদৌ ॥৩২॥
 মণিমন্বেহথ শৈলে বৈ পুবা সংপূজিতো ময়া ।
 বর্ষায়ুতসহস্রাণাং সহস্রং শতমেব চ ॥৩৩॥
 ততো মাং ভগবান্ প্রীত ইদং বচনমব্রবীৎ ।
 বরং বৃণীস্ব ভদ্রং তে যন্তে মনসি বর্ততে ॥৩৪॥
 ততঃ প্রণম্য শিরসা ইদং বচনমব্রবম্ ।
 যদি প্রীতো মহাদেবো ভক্ত্যা পরময়া প্রভুঃ ॥৩৫॥
 নিত্যকালং তবেশান । ভক্তির্ভবতু মে স্থিবা ।
 এবমস্থিতি ভগবাংস্তত্রোক্ত্বান্তরধীয়ত ॥৩৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবভকৌমুদী

তত ইতি । ভগবান্ মহাদেবঃ, অৰ্থাৎকনাং ॥৩১॥
 অপরেতি । তেজস্তজ্জগৎ ববম্ ॥৩২॥
 মণীতি । মণিমন্বে তদাখ্যে পুবা পূৰ্ব্বস্মিন্ণবতাবে ॥৩৩॥
 তত ইতি । ভগবান্মহাদেবঃ । ভদ্রং মঙ্গলং ভবিষ্যতি ॥৩৪॥
 তত ইতি । পবময়া একাগ্রয়া । হে ঈশান মহাদেব ॥৩৫—৩৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

অৰ্থাৎকনাং কলং কামস্ত মূলং চার্ঘ্যঃ সৰ্ব্বাণ্যং প্রিয়ন্ততোহপি প্রিয়োহন্তবাস্তা তন্তুল্যঃ সৰ্ব্বেষাং

ধৰ্ম্মবান্ ! তাহাব পব ভগবান্ মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া আমাকে বলিলেন—

‘কৃষ্ণ ! তুমি আমার অমুগ্রহে ধন অপেক্ষাও লোকেব প্রিয়তব হইবে ॥৩১॥

অগ্নিব জ্বায় তোমাব তেজ হইবে, স্তববাং তুমি যুদ্ধে কখনও পরাজিত হইবে না । মহাদেব এইকপ অন্ত সহস্র সহস্র বব আমাকে দিয়াছিলেন ॥৩২॥

তাবপব আমি পূৰ্বাবতারে মণিমন্ডপৰ্বতে অতিদীৰ্ঘকাল মহাদেবেব অৰ্চনা কবিয়াছিলাম ॥৩৩॥

তাহাব পব ভগবান্ মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া আমাকে এই কথা বলিয়া- ছিলেন—‘কৃষ্ণ ! তোমাব মনে যাহা বহিয়াছে, তুমি সেইকপ বব গ্রহণ কব, তোমাব মঙ্গল হইবে ॥৩৪॥

তদনন্তব আমি মন্তকদ্বাবা নমস্কাব কবিয়া এই কথা বলিয়াছিলাম যে, আমার পবম ভক্তিব গুণে যদি প্রভু মহাদেব সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন, তাহা হইলে

জৈগীষব্য উবাচ ।

মমাক্ষৌণ্ণমৈশ্বর্য্যং দত্তং ভগবতা পুরা ।

যত্নেনাল্লেন বলিনা বারাগশ্চাং যুধিষ্ঠির ! ॥৩৭॥

গর্গ উবাচ ।

চতুঃষষ্ঠ্যঙ্গমদদৎ কলাজ্ঞানং মমাস্তুতম্ ।

সরস্বত্যাস্তটে তুষ্কৌ মনোযজ্ঞেন পাণ্ডব ! ॥৩৮॥

তুল্যং মম সহস্রং তু স্তুতানাং ব্রহ্মবাদিনাম্ ।

আয়ুশ্চৈব সপুত্রস্য সস্বৎসরশতায়ুতম্ ॥৩৯॥ (যুগ্মকঃ)

পরশর উবাচ ।

প্রসাদ্যেহ পুরা শর্বং মনসাচিন্তয়ং নৃপ ! ।

মহাতপা মতাতেজা মহাবোগী মহাযশাঃ ॥৪০॥

বেদব্যাসঃ শ্রিয়া বাসো ব্রাহ্মণঃ করুণাম্বিতঃ ।

অপ্যাসাবীপ্সিতঃ পুত্রো মম স্মারৈ মহেশ্বর্য্যং ॥৪১॥ (যুগ্মকঃ)

ভাবতকৌমুদী

মমেতি । অষ্টৌ শ্লোকাঃ সংখ্যা বস্ত তৎ । তচ্চ “অগ্নিমা লঘিমা প্রাপ্তিঃ, প্রাকাম্যং মহিমা তথা । দৈশিষ্ণুং বশিষ্ণুং তথা কামাবশাষিতা । এতদ্বিববগঙ্ক সাংখ্যতত্ত্বকৌমুদ্যাদৌ ব্রহ্মবা-
মিতি । বলিনা বলবদৈশ্বর্য্যেণ মহাদেবেন ॥৩৭॥

চতুরিতি । চতুঃষষ্ঠ্যং চতুঃষষ্টিপ্রকারং কলানাং নৃত্যগীতাদীনাং জ্ঞানম্ । সবস্তুত্যা
নস্তাঃ, মনোযজ্ঞেন ধ্যানেন । আয়ুশ্চাদদদদিতি সস্বত্বঃ ॥৩৮—৩৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভবিষ্যসীত্যর্থঃ ॥৩১—৩২॥ পুরা পূর্বাৱতারে ॥৩৩—৩৭॥ চতুঃষষ্টিরঙ্গান্তবধবা বস্ত কলামমুহ-
হে ঈশ্বান ! সর্বদাই যেন আপনার উপবে আমার অচলা ভক্তি থাকে ।
“এইকপই হউক” এই কথা বলিয়া ভগবান্ মহাদেব সেই স্থানেই অটুর্হিত
হইলেন ॥৩৫—৩৬॥

জৈগীষব্য বলিলেন—‘যুধিষ্ঠির ! পূর্বে আমার অল্প প্রযত্নেই মহৈশ্বর্য্যশালী
‘ভগবান্ মহাদেব আমাকে বাবাগসী নগবীতে অগ্নিমা দি অষ্টবিধ ঐশ্বর্য্য দান
করিয়াছিলেন’ ॥৩৭॥

গর্গ বলিলেন—‘পাণ্ডুনন্দন ! ভগবান্ মহাদেব আমার মানসিক পূজা
সম্বলিত হইয়া সবস্বতীনদীৱ ভীবে আমাকে চতুঃষষ্টি প্রকাব অদ্বুত নৃত্যগীতাদি
কলাজ্ঞান দান করিয়াছিলেন এবং আমারই তুল্য বেদবাদী সহস্রপুত্র ও সেই
পুত্রগণের সহিত আমার দশলক্ষবৎসব আয়ুও দিয়াছিলেন’ ॥৩৮—৩৯॥

(৩৭) যত্নেনাল্লেন বদ বর্দ্ধ ।

ইতি মত্বা হৃদি মতং প্রাহ মাং সুরসত্তমঃ ।
 মযি সম্ভাবনাযাস্তাঃ কলাং কৃষ্ণে ভবিষ্যতি ॥৪২॥
 সাবর্ণস্ত মনোঃ সর্গে সপ্তর্ষিচ ভবিষ্যতি ।
 বেদানাং চ স বৈ বক্তা কুরুবংশকরস্তথা ॥৪৩॥
 ইতিহাসস্ত কৰ্ত্তা চ পুত্রস্তে জগতো হিতঃ ।
 ভবিষ্যতি মহেন্দ্রস্ত দয়িতঃ স মহামুনিঃ ॥৪৪॥
 অজবশ্চামরশ্চৈব পরাশর । স্মৃতস্তব ।
 এবমুক্ত্বা স ভগবাংস্তত্রৈবান্তরধীষত ।
 যুধিষ্ঠির ! মহাযোগী বীৰ্য্যবানক্ষযোহব্যয়ঃ ॥৪৫॥

ভাবতকৌমুদী

প্রসাদেতি । প্রসাদ পূজাদিনা প্রসন্নীকৃত্য, পরং মহাদেবম্ । বেদান্ বেত্ততি বিভজ-
 তীতি বেদব্যাসঃ কৰ্ম্মণান্ । ত্রিষাঃ বিজ্ঞাযাঃ, বাস আধাবঃ ॥৪০—৪১॥

ইতীতি । স্বসত্তমো দেবশ্রেষ্ঠো মহাদেবঃ, মম হৃদি ইতি মতমভীষ্টং মত্বা মাং প্রাহ ।
 মযি তব বা সম্ভাবনা আস্তাঃ কলাং কৃষ্ণে নাম তে পুত্রো ভবিষ্যতি ॥৪২॥

সাবর্ণস্তেতি । সবর্ণায়া অপত্যমিতি সাবর্ণঃ তস্ত মনোঃ, সর্গে সৃষ্টিকালে স তে পুত্রঃ
 সপ্তর্ষিস্তদন্ততমো ভবিষ্যতি । কুরুবংশকরো ধৃতবাহু-পাণ্ডুজননাদিতি ভাবঃ ॥৪৩॥

ইতীতি । ইতিহাসস্ত মহাভাবতনামকস্ত । দয়িতঃ প্রিয়ঃ ॥৪৪॥

অজব ইতি । স মহাদেবঃ ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

জ্ঞানস্ত তৎ, মনোযজ্ঞেন মানসেন পূজনেন ॥৪০—৪১॥ ইতি মম হৃদি হিতং মতং স্বসত্তমো
 মাং প্রাহ বা তব মযি সম্ভাবনৈতন্মাং কলমহং প্রাপ্যো ইত্যাস্তাঃ কলাং পুণ্যাস্তব কৃষ্ণে নাম

পরাশব বলিলেন—‘বাজা ! আমি পূর্বে পূজাপ্রভৃতিদ্বারা মহাদেবকে
 প্রসন্ন কবিয়া মনে মনে চিন্তা কবিয়াছিলাম যে, মহাতপা, মহাতেজা, মহাযোগী
 মহাযশা, বেদবিভাগকর্ত্তা, বিজ্ঞাব আধাব, ব্রহ্মনিষ্ঠ ও দয়ালু এইরূপ, আমার
 একটী অভীষ্ট পুত্র মহাদেবেব অন্তঃপ্রবেশে হইবে কি ?’ ॥৪০—৪১॥

দেবশ্রেষ্ঠ মহাদেব আমার মনে এই ইচ্ছা হইয়াছে জানিয়া আমাকে
 বলিলেন—‘আমার উপবে তোমার যে সম্ভাবনা হইয়াছে ; ইহাব ফলে তোমার
 কৃষ্ণনামে একটী পুত্র হইবে ॥৪২॥

তোমার সেই পুত্র সাবর্ণিকমন্তব্যে সপ্তর্ষিদের একজন হইবে । বিভক্ত-
 ভাবে বেদ বলিবে এবং কুরুবংশ রক্ষা কবিবে ॥৪৩॥

মাণ্ডব্য উবাচ ।

অর্চোরশ্চৌবশকাযাং শূলে ভিন্নো হৃৎ তদা ।

তত্রস্থেন স্তুতো দেবঃ প্রাহ মাং বৈ নরেশ্বর ! ॥৪৬॥

মোক্ষং প্রাপ্যসি শূলাচ্চ জীবিস্যসি সমাবুদম্ ।

রুজা শূলকৃতা চৈব ন তে বিপ্র । ভবিষ্যতি ॥৪৭॥

আধিভিৰ্য্যাধিভিষ্ঠৈচ বর্জিতস্ত্বং ভবিষ্যসি ।

পাদাচ্চতুর্থাং সমুত আত্মা যস্মান্মুনে । তব ॥৪৮॥

ত্বং ভবিষ্যন্তনুপমো জন্ম বৈ সফলং কুরু ।

তীর্থাভিষেকং সকলং ত্বমবিঘ্নেন চাপ্যসি ॥৪৯॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

অর্চোর ইতি । ভিন্ন আয়োপাং বিদীর্ণঃ । দেবো মহাদেবঃ । একদা চৌবা বাজগৃহে চৌর্য্যং বিধায় বাজভূতৈরাক্রমণাং পলায়মানা মাণ্ডব্যাক্রমং প্রবিষ্ট স্থিতাঃ । তদানীং রাজ-ভৃত্য আগত্য চৌবান্ চৌবসান্দেহেন মাণ্ডব্যমপি নীত্বা শূল সমাবোপঘাত্যাবিতি পুনাণ-বার্তা ॥৪৬॥

মোক্ষমিতি । সমাবুদং দশকোটিবৎসবান্ ॥৪৭॥

আধিভিবিতি । আধিভির্ধনঃপীডাভিঃ । তপঃ শৌচম্ দয়া সত্যমিতি ধর্ম্মস্ত চত্বারঃ পাদাঃ । তেন চ চতুর্ধাধর্ম্মস্ত পাদাং সত্যাং যস্মান্তব আত্মা দেহঃ সমুতঃ । তস্মাহমনুপমো ভবিষ্যসি ॥৪৮—৪৯॥

তোমাব সেই পুত্র জগতেব হিতকাবী, ইন্দ্রের প্রিয় সখা ও মহর্ষি হইয়া মহাভাবত নামে ইতিহাস বচনা কবিবে ॥৪৪॥

আব পবাশব । তোমাব সেই পুত্র অজব ও অমব হইবে । যুধিষ্ঠির । এই কথা বলিয়া মহাযোগী, প্রভাবশালী, অক্ষয় ও অবিনশ্বর ভগবান্ মহাদেব সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥৪৫॥

মাণ্ডব্য বলিলেন—‘নবনাথ ! আমি চৌব না হইলেও চৌব সন্দেহে আমাকে নিষা একদা বাজভূত্যেবা শূলে আবোপণ কবে, তখন আমি সেই শূলের উপবে থাকিয়াই মহাদেবের স্তব কবি, পবে মহাদেব আসিয়া আমাকে বলেন ॥৪৬॥

ব্রাহ্মণ ! তুমি শূল হইতে মুক্তি পাইবে । শূলকৃত কোন পীড়াও তোমাব হইবে না । এবং তুমি দশকোটি বৎসব জীবিত থাকিবে ॥৪৭॥

আব তুমি মনঃপীড়া ও বোগবিহীন হইবে হইবে । আব মুনি । তোমাব দেহটা যখন ধর্ম্মেব চতুর্থপাদ সত্য হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, তখন তুমি মুনিগণেব মধ্যে অতুলনীয় হইবে । তুমি তোমাব জন্মকে সফল কব, তুমি নিষ্কিন্ধে সমস্ত তীর্থস্নান কবিত্তে পাবিবে ॥৪৮—৪৯॥

স্বৰ্গকৈবাক্ষয়ং কিপ্র । বিদম্যামি তবোজ্জিতম্ ।
 এবমুক্ত্বা তু ভগবান্ ববেণ্যো বৃষবাহনঃ ॥৫০॥
 মহেশ্বৰো মহারাজ । কৃতিবাসা মহাত্ম্যতিঃ ।
 সগণো দৈবতশ্ৰেষ্ঠস্তত্রৈবান্তবধীয়ত ॥৫১॥ (যুগ্মকম্)
 গালব উবাচ ।

বিশ্বামিত্রোভ্যনুজ্ঞাতো হুহং পিতরমাগতঃ ।
 অত্রবীশ্মাং ততো মাতা দুঃখিতা কদতী ভূশম্ ॥৫২॥
 কৌশিকেনাভ্যনুজ্ঞাতং পুত্রং বেদবিভূষিতম্ ।
 ন তাত । তরুণং দাস্তং পিতা দ্বাং পশ্যতেহনঘ । ॥৫৩॥
 শ্ৰেষ্ঠা জনন্যা বচনং নিরাশো গুরুদর্শনে ।
 নিযুতাত্মা মহাদেবমপশ্যং সোহত্রবীচ্চ মাম্ ॥৫৪॥

ভাবতকৌমুদী

স্বৰ্গমিতি । উজ্জিতমুজ্জলম্ । গণৈঃ শ্রমধৈঃ সহেতি সগণঃ ॥৫০—৫১॥
 বিবেতি । বিভ্রাভ্যাসানন্তবং গুরুণা বিশ্বামিত্রেণ স্বর্গহগমনায় অভ্যনুজ্ঞাতঃ । দুঃখিতা
 পিতৃদর্শনেনেতি শেষঃ ॥৫২॥
 কৌশিকেনেতি । কৌশিকেন বিশ্বামিত্রেণ । দাস্তং জিতেন্দ্রিয়ম্ ॥৫৩॥
 শ্ৰেষ্ঠেতি । শ্রাবাঃ পিতৃদর্শনে, নিযুতাত্মা মহাদেবোপাসনার্থমেব সংযতচিত্তঃ সন্ ॥৫৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

পুত্রো ভবিষ্যতি ॥৪২—৪৮॥ পাদাচ্চতুর্থাং তপঃ শৌচং দ্বা সত্যমিতি চত্বাৰো বর্ষস্ত পাদা-
 স্তেষাং চতুর্থাং সত্যাদেব তবাত্মা শবীৰম্ ॥৪৯—৫১॥ পিতরং দ্রক্ষ্যে ইতি বৃদ্ধা গৃহমাগতঃ ।

ব্রাহ্মণ । আমি তোমার জন্ত অক্ষয় ও উজ্জল স্বর্গ সৃষ্টি করিব । ‘মহাবাজ ।
 এইরূপ বলিয়া জগদ্ববেণ্য, বৃষবাহন, কৃতিবাসা, মহাত্ম্যতি ও দেবশ্রেষ্ঠ মহাদেব
 প্রমথগণের সহিত সেই স্থানেই অস্থিহিত হইলেন ॥৫০—৫১॥

গালব বলিলেন—‘বিভ্রাভ্যাসেব পব গুরু বিশ্বামিত্রেব অনুমতি অনুসাবে
 আমি পিতাকে দেখিবার জন্ত গৃহে আসিলাম । তাহাব পব বৈধব্যনিবন্ধন
 দুঃখিতা আমাব মাতা অত্যন্ত বোদন করিতে থাকিয়া আমাকে বলিলেন—॥৫২॥

নিষ্পাপ বৎস ! তুমি বেদবিভ্রায় বিভূষিত, জিতেন্দ্রিয় ও যুবক হইয়া, বিশ্বা-
 মিত্রেব অন্তমতিক্রমে আসিয়াছ বটে, কিন্তু, তোমাব পিতা ভোমাকে দর্শন
 করিগেন না ॥৫৩॥

আমি জননীর দাক্ষা শুনিয়া পিতৃদর্শনে নিরাশ হইয়া সংযতচিত্ত মহাদেব

পিতা মাতা চ তে হুহু পুত্র । মৃত্যুবিবর্জিতাঃ ।
 ভবিষ্যথ বিশ ক্ষিপ্রং দ্রুতাসি পিতরং ক্ষয়ে ॥৫৫॥
 অনুজ্ঞাতো ভগবতা গৃহং গচ্ছা যুধিষ্ঠির ! ।
 অপশ্যৎ পিতরং তাত । ইষ্টিং কৃৎস্না বিনিঃসৃতম্ ॥৫৬॥
 উপস্পৃশ্য গৃহীত্বৈয়াং কুশাংশ্চ শবণাদগুরুন ।
 তান্ বিসৃজ্য চ মাং প্রাহ পিতাসাশ্রাবিলেক্ষণঃ ॥৫৭॥
 প্রণমন্তং পরিষজ্য মূদ্ধ্যুপাত্রায় পাণ্ডব ! ।
 দিষ্ট্য দ্রুতৌহসি মে পুত্র । কৃতবিদ্র ইহাগতঃ ॥৫৮॥ (বিশেষকম)
 বৈশম্পায়ন উবাচ ।

এতান্মৃত্যুতাত্ত্ব্যেব কৰ্ম্মান্মথ মহাত্মনঃ ।
 প্রোক্তানি মুনিভিঃ শ্রুত্বা বিস্ময়ামাস পাণ্ডবঃ ॥৫৯॥
 ভাবতকৌমুদী

পিতেতি । তে তব । ক্ষয়ে গৃহে ॥৫৫॥

অধিতি । ইষ্টিং যাগম্, উপস্পৃশ্য আচম্য ইন্দ্ৰং সমিধম্, কুশাংশ্চ গৃহীত্বা ধূত্বা, গুরুন
 উপদেশকান্ পুৰোহিতান্, গৃহীত্বা সহচরীকৃত্য, শবণাক্ষোমগৃহাং বিনিঃসৃতং, গৃহান্তর্গতং যাগাদ্যং
 কৰ্ত্ত্বং নির্গতং পিতবমপশ্যম্ । সাত্রে স্নেহাশ্রুপুণে অতএব আবিলে মলমুক্তে ঈকশে চক্ষুর্গা
 যন্ত সঃ । প্রণমন্তং মাং পবিষজ্য আলিঙ্গ্য । দিষ্ট্য ভাগোন ॥৫৬—৫৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

দুঃখিতা বৈধব্যদুঃখেন ॥৫২—৫৪॥ ক্ষয়ে গৃহে বিশ প্রবিশ ॥৫৫—৫৬॥ শবণাক্ষকন্ বাধ্যতাম্
 বা স্বয়ং বা পকৃত্য কলানামনঃপতনেন বিপবনং শবণান্তংপ্রণামাঃ কুববোহন্নানি শবণাক্ষকবন-
 তান্ । শৃণিবাবণেহস্মান্তাবে ন্যঃ । “কুক্ষন্পাস্তবে ভক্তে” ইতি মেদিনী । ভক্ত ওদনঃ ॥৫৭॥
 উপাসনা কবিত্তে থাকিয়া তাঁহাকে দেখিতে পাইলাম ; পবে তিনি আমাকে
 বলিলেন—॥৫৪॥

পুত্র ! তোমার পিতা, মাতা ও তুমি এই তিনজনই ভোগবা মৃত্যুবিহীন
 হইবে । তুমি সহব গৃহে যাও, পিতাকে দেখিতে পাইবে ॥৫৫॥

বৎস যুধিষ্ঠির ! মহাদেবের অনুমতিক্রমে গৃহে যাইয়া পিতাকে দেখিলাম ।
 তিনি তখন এক গৃহে যজ্ঞ কবিয়া অন্য গৃহে যজ্ঞ কবিবার জন্য সমিধ ও
 কুশ লইয়া এবং পুৰোহিতগণকে সঙ্গে কবিয়া যজ্ঞগৃহ হইতে নির্গত হইয়াছিলেন ।
 পাণ্ডুনন্দন ! আমি তখন প্রণাম কবিলে তিনি অশ্রুপূর্ণনয়ন হইয়া আমাকে
 আলিঙ্গন ও মস্তকে আশ্রাণ কবিয়া বলিলেন—পুত্র ! তুমি কৃতবিদ্র হইয়া গৃহে
 আসিয়াছ, এই অবস্থায় ভাগ্যবশতই আমি তোমাকে দেখিলাম ॥৫৬—৫৮॥

(৫৭) কুশাংশ্চ শবণাক্ষকন্ ১৬ ১৬—নি ।

ততঃ কৃষ্ণোহব্রবীদ্ধাক্যং পুনৰ্মতিমতাংবরঃ ।

যুধিষ্ঠিরং ধৰ্ম্মনিধিং পুরুহুতমিবেশ্ববঃ ॥৬০॥

বাসুদেব উবাচ ।

উপমন্যুৰ্ম্ময়ি প্রাহ তপস্নিব দিবাকবঃ ।

অন্তৰ্ভৈঃ পাপকৰ্ম্মাণো যে নবাঃ কলুষীকৃতাঃ ॥৬১॥

ঈশানং ন প্রপত্তন্তে তমোৱাজসবৃত্তযঃ ।

ঈশ্বরং সম্প্রপত্তন্তে দ্বিজা ভাবিতভাবনাঃ ॥৬২॥ (যুগ্মকম্)

সৰ্বথা বৰ্ত্তমানোহপি যো ভক্তঃ পরমেশ্ববে ।

সদৃশোহরণ্যবাসীনাং মুনীনাং ভাবিতাত্মনাম্ ॥৬৩॥

ব্রহ্মহুং কেশবহুং বা শক্রহুং বা সুরৈঃ সহ ।

ত্রৈলোক্যস্তাধিপত্যং বা ভুঞ্চে রুদ্ৰঃ প্রযচ্ছতি ॥৬৪॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

এতানীতি । বিশ্বামাস বিন্মিতো বভূব ॥৫৯॥

তত ইতি । পুরুহুতমিহ্মন্ ঈশ্বরো নাবাষণঃ ॥৬০॥

উপেতি । অন্তৰ্ভৈশ্চৌৰ্যাদিকৰ্ম্মভিঃ । ঈশানং মহাদেবম্, ন প্রপত্তন্তে ন নভন্তে ।

ভাবিতো ধ্যাতঃ ভাবনো অগত্যাংপাদকো মহাদেবো যৈন্তে ॥৬১—৬২॥

সৰ্ব্বথেতি । সৰ্ব্বথা পুণ্যেন পাপেন বা কৰ্ম্মণা । অরণ্যবাসীমমিতি দৌৰ্ঘ্ভমার্ঘম্, ভাবিতাত্ম-
নাম্ মৈত্ৰ্যাদি ভাবনয়া শোধিতচিত্তানাম্ । প্রযচ্ছতি দদাতি ॥৬৩—৬৪॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘যুধিষ্ঠিব মহাদেবসম্বন্ধে মুনিগণোল্লভ অত্যাশ্চর্য্য
এই সকল কৰ্ম্ম শুনিয়া বিশ্বমাপন্ন হইলেন ॥৫৯॥

তাহাব পব বুদ্ধিমান্দিগেব মধ্যে শ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ, নাবাষণ যেমন ইন্দ্রকে বলেন,
তেমন ধৰ্ম্মনিধি যুধিষ্ঠিবকে পুনৰায এই সকল বাক্য বলিতে লাগিলেন—॥৬০॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘সন্তাপকাবী সূর্য্যেব ত্রায তেজস্বী উপমন্যু পুনৰায
আমাকে বলিলেন—‘বাজসিক ও তামসিক মনোবৃত্তিশালী পাপকৰ্ম্মকাবী যে
সকল মানুষ পাপকৰ্ম্মকৰ্ত্তৃক কলুষীকৃত হয়, তাহাবা মহাদেবকে পায় না । আব
যে সকল ব্রাহ্মণ মহাদেবেব ধ্যান কবেন, তাঁহাবা মহাদেবকে পাইয়া
থাকেন ॥৬১—৬২॥

যে মানুষ পুণ্যকৰ্ম্মে বা পাপকৰ্ম্মে প্রবৃত্ত থাকিয়াও মহাদেবেব ভক্ত হন,
তিনি শোধিতচিত্ত বনবাসী মুনিব তুল্য হইয়া থাকেন । স্তববাং মহাদেব

মনসাপি শিবং তাত ! যে প্রপদ্যন্তি মানবাঃ ।
 বিধুয় সৰ্বপাপানি দেবৈঃ সহ বসন্তি তে ॥৬৫॥
 ভিত্তা ভিত্তা চ কুলানি হুত্বা সৰ্বমিদং জগৎ ।
 যজেন্দ্রেবং বিরূপাক্ষং ন স পাপেন লিপ্যতে ॥৬৬॥
 সৰ্বলক্ষণহীনোহপি যুক্তো বা সৰ্বপাতকৈঃ ।
 সৰ্বং তুদতি তৎ পাপং ভাবযচ্ছিবমাত্মনা ॥৬৭॥
 কীটপক্ষিপতঙ্গানাং তিরশ্চামপি কেশব । ।
 মহাদেবপ্রপন্নানাং ন ভয়ং বিদ্যতে কচিৎ ॥৬৮॥
 এবমেব মহাদেবং ভক্তা যে মানবা ভুবি ।
 ন তে সংসারবশগা ইতি মে নিশ্চিতা মতিঃ ।
 ততঃ কৃষ্ণোহব্রবীদ্ধাক্যং ধৰ্ম্মপুত্রং যুধিষ্ঠিরম্ ॥৬৯॥

ভাবতকৌমুদী

মনসেতি । প্রপদ্যন্তি অরন্তি । বিধুয় বিনাশ্ত ॥৬৫॥
 ভিত্তেতি । যো জনঃ কুলানি তীরাণীব গৃহানি ভিত্তা ভিত্তা বিদার্য বিদার্য বিহায় বিহায়
 চ ইদং সৰ্বং জগৎ মূলদেশমিব হুত্বা পরিত্যজ্য বিরূপাক্ষং দেবং যজ্ঞে সমুদ্রমিব পুঙ্খয়েৎ
 গচ্ছেক স তীরদোষণেব পাপেন ন লিপ্যতে ॥৬৬॥
 সৰ্ব্বেন্তি । সৰ্বৈর্লক্ষণৈঃ সাধুচিহ্নৈর্দযাদিভিহীনোহপি । তুদতি নাশয়তি ॥৬৭॥
 কীটেতি । পতঙ্গঃ ক্ষুদ্রপক্ষিবিশেষঃ, তিরশ্চাং পশুনাং ॥৬৮॥
 এবমিতি । মহাদেবং প্রতীতি শেষঃ । মে মম উপমাত্তোঃ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৬৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

শাস্ত্রানুসারে ঈশ্বরে বশ ॥৬৮—৬৯॥ ঈশ্বরো বিষ্ণুঃ ॥৬০—৬৫॥ কুলানি গৃহটাকাদীনী ।
 সমুদ্র ইয়াঁ তাঁহাকে ব্রহ্মহু, বিষ্ণুহু, অন্য দেবগণেব সহিত ইন্দ্রহু, কিংবা ত্রিভু-
 বনেব অধিপতিহু দান কবেন ॥৬৩—৬৪॥

বৎস কৃষ্ণ ! যে সকল মানুষ মনে মনেও মহাদেবকে স্মরণ কবে, তাহাবা
 সকল পাপ বিনষ্ট কবিয়া দেবগণেব সহিত বাস কবিয়া থাকে ॥৬৫॥

যে লোক গৃহ পরিত্যাগ কবিয়া এমন কি সমগ্র জগৎ বিসর্জন কবিয়া মহা-
 দেবেব পূজা কবে, সে লোক কখনও পাপে লিপ্ত হয় না ॥৬৬॥

সাধুব সমস্ত লক্ষণশূন্য হইয়াও কিংবা সমস্ত পাপে প্রবৃত্ত থাকিয়াও মানুষ
 মনে মনে শিবেব চিন্তা কবিয়া সেই সমস্ত পাপ দূর কবিত্তে পাবে ॥৬৭॥

কৃষ্ণ ! কীট, পতঙ্গ, পশু এবং পক্ষীবাও মহাদেবেব শরণাপন্ন হইলে
 কখনও তাহাদেব ভয় হয় না ॥৬৮॥

বিষ্ণুরূবাচ ।

আদিত্যচন্দ্রাবনিলানলৌ চ তৌভূমিবাগ্নৌ বসবোহথবিশ্বে ।
 ধাতার্যমা শুক্রবৃহস্পতী চ রুদ্রাঃ সমাধ্যা বরুণোহথগোপঃ ॥৭০॥
 ব্রহ্মা শক্ৰো মারুতো ব্রহ্ম সত্যং বেদা যজ্ঞা দক্ষিণা বেদবাহাঃ ।
 সোমো যষ্টা যচ্চ হব্যং হবিষ্চ ব্রহ্মা দীক্ষা সংযমা যে চ কেচিৎ ॥৭১॥
 স্বাহা বৌষট্ ব্রাহ্মণাঃ সৌরভৈরী ধর্ম্যং চাগ্র্যং কালচক্রং বলঞ্চ ।
 বশো দমো বুদ্ধিমতাং স্থিতিশ্চ শুভাশুভং যে মুনযশ্চ সপ্ত ॥৭২॥
 অগ্র্যা বুদ্ধিমনসা দর্শনে চ স্পর্শশ্চাগ্র্যে কন্মগাং বা চ সিদ্ধিঃ ।
 গণা দেবানামুন্নপাঃ সোমপাশ্চ লেখাঃ হৃষামাস্তৃষিতা ব্রহ্মকাষাঃ ॥৭৩॥
 আভাসুবা গন্ধপা ধূমপাশ্চ বাচা বিরুদ্ধাশ্চ মনোবিরুদ্ধাঃ ।
 শুদ্ধাশ্চ নির্মাণরতাশ্চ দেবাঃ স্পর্শাশনা দর্শনা আজ্যপাশ্চ ॥৭৪॥
 চিন্ত্যাত্তোতা যে চ দেবেষু মুখ্যা যে চাপ্যন্তে দেবতাশ্চাজমীঢ় ।।
 সুপর্ণগন্ধর্ব্বপিশাচদানবা দক্ষাস্তথা চাবণপন্নগাশ্চ ॥৭৫॥
 স্থূলং সূক্ষ্মং মূঢ় চাপ্যসূক্ষ্মং দুঃখং সুখং দুঃখমনস্তবঞ্চ ।
 সাংখ্যং যোগং তৎপরাগাং পবঞ্চ শর্বাঙ্জাতং বিদ্ধি যৎকীর্ত্তিতং মে ॥৭৬॥

ভাবতকৌমুদী

আদিত্যোতি । তৌঃ স্বর্গঃ । বিশ্বে সর্কে । সাতৈর্দৈবযোনিবিশেষৈঃ সহৈতি সমাধ্যাঃ, গাং
 পৃথিবীং পাতি ব্রহ্মতীতি গোপো বকণঃ । মারুতো বায়ুঃ, ব্রহ্ম তপঃ, বেদবাহা বেদপাঠকাঃ
 যষ্টা যজমানঃ, হব্যং দেবদেবে জ্বায়াম্, হবিরায়গ্রক্ষেপ্যং জ্বায়াম্, সংযমা ইন্দ্রিযনিগ্রহাঃ ।
 স্বাহা বৌষড়িত্যভাবপি ত্যাগার্থকৌ শক্ৰো, সৌরভৈরী ধেনুঃ, অগ্র্যং শ্রেষ্ঠং ধর্ম্যম্, দমো লোভ-
 নিরাসঃ । মনসা সহ অগ্র্যা বুদ্ধিঃ, দর্শনে চক্ষুয়া দর্শনং বুদ্ধ্যা নিকূপণঞ্চ, দেবানাং গণাঃ, উন্নপাঃ
 সোমপাশ্চ মুনিবিশেষাঃ, লেখা দেববিশেষাঃ, হৃষামাঃ স্তম্বসামগানকর্ত্তাবঃ, তৃষিতাঃ পূজাদিনা
 দেবানাং তোষণকর্ত্তাবঃ, ব্রহ্মকাষা ব্রাহ্মণদেহাঃ । আভাসুবা সম্যগ্দ্দীপ্তিমহুঃ, গন্ধপা ধূমপাশ্চ
 মুনিবিশেষাঃ, বাচা বিরুদ্ধা মনোবিরুদ্ধাশ্চ ভাবাঃ, শুদ্ধাঃ সন্ন্যাসাদযোহবস্থাঃ, নির্মাণবতা শিল্পি-
 বিশেষাঃ, দেবা দ্যুতিমত্তো মণযঃ, অন্নাদীনাং স্পর্শ এবাশনং ভোজনং যেষাং তে, দর্শমন্নাদীনাং
 দর্শনম্বেব পিবন্তীতি তে, আজ্যপাশ্চ ত্রয এব মুনিবিশেষাঃ । চিন্তয়া ত্তোতযন্তি মনসি জগৎ
 প্রকাশয়ন্তীতি চিন্ত্যাত্তোতাঃ, হে আজমীঢ় । অজমীচবংশজাত । সুপর্ণো গরুডঃ, দক্ষা গান-
 দংঘ্যোনিপুণাঃ, চারণা দেবযোনিবিশেষাঃ, পন্নগাঃ সর্পাশ্চ, স্থূলং দ্রিত্যাদি, হৃক্ষং দ্ব্যণুকাদি
 অহৃক্ষং লোষ্ট্রাদি, অনন্তবং মবনাং পরং দুঃখং নবকষাতনা চ পবাণাং শ্রেষ্ঠানাং পুংসাথানা-
 মপি তৎ পবং নিকূপাণ্যং কৈবল্যঞ্চ, মে ময়া যাদতং সন্মং কীর্ত্তিতং তৎসর্কাগ্নেয় শর্কান্নাহা-
 দেবাজাতং বিদ্ধি জ্ঞানীতি ॥৭০—৭৬॥

তৎসম্ভূতা ভূতকৃতো বরেণ্যাঃ সৰ্বে দেবা ভুবনস্ত্র্যস্ত গোপাঃ ।

আবিশ্বেমাং ধরণীং যেহভ্যরক্ষন্ পুরাতনীং তস্ত দেবস্ত সৃষ্টিম্ ॥৭৭॥

ভাবতকৌমুদী-

তদিতি । তস্মাৎ শৰ্ভাং সঙ্ঘতা জাতাঃ, ভূতানি ক্ষিত্যাদীনি কুর্ষন্তীতি হৃতকৃতঃ, বরেণ্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ, অস্ত্র ভুবনস্ত্র্য গোপা রক্ষকাঃ, সৰ্বে ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ । তস্ত দেবস্ত মহাদেবস্ত ॥৭৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

“গৃহে কুলং তটে কূপে সৈন্তপৃষ্ঠতটাক্ষয়ে”রিতি যেদিনী ॥৬৬॥ আত্মনা চিত্তেন ॥৬৭—৭০॥ অদিত্যচন্দ্রাবিত্যাদি সৰ্ভং শৰ্ব্বাজাতং বিদ্বীতি সপ্তমস্থেনাশ্বযঃ । সত্যং ব্রহ্ম তত্ত্বাবদেকো বেদ উপনিষৎ, প্রাধাত্যং পৃথকীকৰ্ত্তনম্, বেদবাহা বেদপাঠকাঃ, হব্যং হবির্দৈবো ভাগঃ ॥৭১—৭২॥ অগ্ন্যা সৃষ্টা ব্রহ্মকায়া ধীরুক্তিঃ ॥৭৩॥ ধূমপাঃ ধূমেনৈব তৃপ্যন্তঃ, বাচা বিরুধা বাঙ্-নিয়মনঙ্গীনাঃ, নির্মাণমনেকধাভবনং যোগেনানেকশরীরধারণং তত্র রতাঃ ॥৭৪॥ চিন্ত্যাত্মোতাঃ সঙ্কল্পিতমাত্রং বস্ত্র যেষাং সত্ত্বঃ পুরতঃ প্রকাশতে তাদৃশাঃ ॥৭৫—৭৬॥ তৎসম্ভূতা ইতি ভূমে: সকাশাধীভানী-

এই রূপই পৃথিবীতে যে সকল মানুষ মহাদেবেব ভক্ত হয়, তাহাবা আব, সংসাবেব বশীভূত হয় না, ইহাই আমাব নিশ্চিত ধাবণা । তাহাব পব কৃষ্ণ ধৰ্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিরকে এই সকল কথা বলিতে লাগিলেন—॥৬৯॥

কৃষ্ণ বলিলেন—‘অজমীঢ় বংশজাত ধৰ্ম্মবাজ ! চল্ল, সূর্য্য, বায়ু, অগ্নি, স্বৰ্গ, ভূমি, জল, সমস্ত বস্তু, ধাতা, অৰ্য্যমা, শুক্র, বৃহস্পতি, কদ্রগণ, সাধ্যগণ, পৃথিবী-বক্ষক বরুণ, ব্রহ্মা, ইন্দ্র, অভ্যস্তব বায়ু, তপস্তা, সত্য, বেদসমূহ, যজ্ঞসমূহ, দক্ষিণা, বেদপাঠকগণ, সোমরস, যজ্ঞমান, যে হব্য ও হবি, রক্ষা, দীক্ষা, যে কোন সংযম, স্বাহা, বৌষট্, ব্রাহ্মণগণ, গো, শ্রেষ্ঠ ধৰ্ম্ম, কালচক্র, বল, বশ, লোভত্যাগ, বুদ্ধিমান্ দিগেব স্থিতি, শুভ, অশুভ, যে সকল সপ্তর্ষি, শ্রেষ্ঠদ্বিহি, মন, নয়নদ্বাবা দর্শন, বুদ্ধিদ্বাবা নিকপণ, শ্রেষ্ঠ স্পর্শ, কর্ণে যে সিদ্ধি, দেবগণ, উদ্বাপ ও সোমপ মুনিগণ, লেপগণ, স্তন্যব সামগায়কগণ, স্তবদ্বাবা তোষকগণ, ব্রাহ্মণদেহ সকল, অত্যন্ত দীপ্তিশালী গন্ধপ ও ধূমপ ঋষিগণ, বায়িকন্ধ ও মনো-বিকদ্ধ ভাব সকল, নির্দোষ অবস্থা, শিল্পিগণ, মণিসমূহ, স্পর্শভোজী, দর্শনপায়ী, হৃতপায়ী মুনিগণ, চিন্তামাত্র সর্বজ্ঞ যে সকল দেবতা, অজ্ঞাত দেবতা, গন্ধর্ভ, গন্ধর্ভব, পিশাচ, দানব, কার্য্যদক্ষ চাবণগণ ও নাগগণ, স্থল, সূক্ষ্ম, কোমল, অসূক্ষ্ম, সুখ, ঐহিকদুঃখ, পাবলৌকিকদুঃখ, সাংখ্য, যোগ এবং পুরুষার্থ মধ্যে শ্রেষ্ঠ যুক্তি ইত্যাদি আমি যে সকল বলিলাম সমস্তই মহাদেব হইতে উৎপন্ন হইয়াছে বলিয়া অবগত হউন’ ॥৭০—৭৬॥

যে সকল দেবতা এই পৃথিবীতে প্রবেশ কবিয়া সেট মহাদেবের পূর্ব্বকৃত

বিচিহ্নস্তপসা তৎ স্ববীযঃ কিঞ্চিদ্বং প্রাণহেতোর্নতোহস্মি ।

দদাতু দেবঃ স ববানিহেফানভিষ্ঠুতো নঃ প্রভুবব্যয়ঃ সদা ॥৭৮॥

ইমং স্তবং সন্নিযতেন্দ্রিযশ্চ ভূত্বা শুচিৰ্যঃ পুরুষঃ পঠেত ।

অভ্যুযোগো নিযতো মাসমেকং সম্প্রাপ্নুযাদশ্বমেধে ফলং যৎ ॥৭৯॥

এতান্ কৃশ্মান্ ব্রাহ্মণং প্রাপ্নুযাত্তু জয়েন্নৃপঃ পার্থ । মহীঞ্চ কৃৎস্নাম্ ।

বৈশ্ণো লাভং প্রাপ্নুযান্নৈপুণঞ্চ শূদ্রো গতিং প্রেত্য তথা স্নুখঞ্চ ॥৮০॥

ভাবতকৌমুদী

বিচীতি । মুনয়স্তপসা তৎ প্রসিদ্ধং স্ববীযঃস্থিতবৎ শিবং ব্রহ্ম, বিচিহ্নস্তঃ অসিদ্ধান্তো বর্ত্তন্তে ।

অহং প্রাণহেতোর্বলনিমিত্তং তৎ শিবং নতোহস্মি ॥৭৮॥

ইষ্মিতি । সন্নিযতেন্দ্রিষো জিতেন্দ্রিযঃ । নিযতঃ সংযতঃ ॥৭৯॥

এতানিতি । এতান্ পূর্বোক্তান্ পুরুষার্থান্ । নৃপঃ ক্ষত্রিযঃ, নৈপুণ্যং বাণিজ্যদক্ষতাম্ ।

প্রেত্য পবলোকে ॥৮০॥

ভাবতভাবদীপঃ

বাব্যাকৃতাকাশাখ্যা দৈশ্ববা ভূতকৃতো বিয়দাদিশ্রষ্টাবস্তত এবানন্দমাত্রশবীবাচতুর্থাৎ নন্তুতাঃ ।
তে চ বরোয়া উপাসকৈঃ শুদ্ধতত্ত্বপ্রেপ্সুভির্ববণীযাঃ । পূর্ববীজাবীজান্তরমিবানাদৌ সৃষ্টিপ্রবাহে
পূর্বপূবস্বাদীশাহুস্তব উস্তব দৈশো ভূমভূমাবুৎপত্তেত ইত্যশযেনোক্তম্ । পুবাভনীমিতি যথা
বীজশক্ত্যা শুদ্ধায়াং ভূবি বিদ্যমানযা মৃদ্বৃক্ষীক্ৰিয়ত এবমীশ্ববশক্ত্যা আনন্দচিন্মাত্রং বস্ত্ত বিবা-
কায়ং ক্রিয়ত ইতি । তেন শক্তিং বিনা কথং কেবলাতুৎপত্তিবিভ্যাপাতুং শক্ত্যানাদিত্ত্যাহাপ-
গয়াং । এতেন বীজশক্তেৰ্তজ্ঞেনেব জ্ঞানেন জীবগতাবিছাশক্তেৰ্বিজ্ঞায়িনা দাহে সতি
মুক্তানাং পুনরতুৎপত্তিঃ কেবলীভাবশ্চ ব্যাখ্যাতঃ ॥৭৭॥ যৎ তপসা ধ্যানেন বিচিহ্নস্তঃ বিচিহ্নন্ত্যা-
লোচয়ন্তীশ্ববং সূত্রং বিবাজং বা তৎ সৰ্বং ততঃ স্ববীযঃ স্থলতবমেব । অতঃ কাবণাৎ প্রাণ-
হেতোজ্জীবনার্থং মোক্ষার্থং কিঞ্চিদ্বান্নসম্বোরগোচরং তদ্বং নতোহস্মি শবণীভূষ প্রাপ্তোহস্মি ।
স এবেশ্বরো ভূত্বা ববান্ বদাতু ভূমিকীজাত্যাত্মতাং গত্বা জনাংস্তুর্গযতি তদ্বৎ ॥৭৯॥ ইমং
সৃষ্টি বক্ষা কবিয়া আসিতেছেন, জগতেব বক্ষাবর্ত্তা, ভূতসৃষ্টিকাবী সৰ্ব-
প্রধান সেই দেবতাও মহাদেব হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন ॥৭৭॥

মুনিবা তপস্তাদ্বাবা অবিনশ্বব ও অনির্বচনীয় সেই মহেশ্ববেব অশ্বেষণ
কবিতেছেন, আমিও শক্তিব নিমিত্ত তাঁহাকে নমস্কাব কবিতেছি । প্রভু ও
অবিনশ্বব সেই মহাদেব আমাদের স্তবে সন্তুষ্ট হইয়া, আমাদের সৰ্ব্বদা অভীষ্ট
বব দান ককন ॥৭৮॥

যে মানুষ জিতেন্দ্রিয, পবিত্র, সমাহিত ও সংযত হইয়া এক মাস যাবৎ
প্রত্যহ এই স্তব পাঠ কবে, সেই মানুষ অশ্বমেধ যজ্ঞে যে ফল হয় সেই ফল
লাভ কবিয়া থাকে ॥৭৯॥

স্তবরাজমিমং কৃত্বা কুদ্রায় দধিরে মনঃ ।

সর্বদোষাপহং পুণ্যং পবিত্রঞ্চ যশস্বিনঃ ॥৮১॥

যাবন্ত্যস্ত শরীরেষু রোমকূপানি ভারত । ।

তাবন্ত্যব্দসহস্রানি স্বর্গে বসতি মানবঃ ॥৮২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাগনুশাসন-
পর্বণি দানধর্ম্মে মেঘবাহনপর্বাকাখ্যানে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতকৌমুদী

স্তবেতি । কুদ্রায়দধিরে শিবং দধুঃ ॥৮১॥

যাবন্তীতি । মানব এতৎস্তবপাঠকাবী ॥৮২॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্যবিবচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

ভীষ্মবাক্যাদাবভ্যোতাবৎপর্য্যন্তম্ ॥৮০॥ কৃত্বা শরীরকৃত্য কুদ্রায কুদ্রে দধিরে প্রবিলাপি-
তবস্তঃ ॥৮১—৮২॥ নামূর্ত্তং মূর্ত্তিভেদঃ- কথমিব লিপিভির্ভেদুন্নুন্নীষ্টে কথঞ্চিদ্বীজং চামূর্ত্তভেদো
ধ্বনিমিব কভভিহ্মাঞ্চকাক্ষত্বজ্ঞা কো ভিন্দ্যাদ্বীজবীজং থমিব লিপিভিন্না মূর্ত্তিভেদেন মন্দন্তেনা-
বৈতং চতুর্থং শিবমূপনিষদি জ্ঞাতমাত্মানমীহে ॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥১৭॥

ব্রাহ্মণ এই স্তব পাঠ কবিয়া পূর্ব্বোক্ত সমস্ত ফল লাভ কবেন ; দ্রুত্ব
এই স্তব পাঠ কবিয়া সমগ্র পৃথিবী জয় কবিতে পাবেন ; বৈশ্য এই স্তব পাঠ
কবিয়া বাণিজ্যে লাভ ও নৈপুণ্য অর্জন কবিয়া থাকেন এবং শূত্র এই স্তব পাঠ
কবিয়া ইহলোকে সুখ ও পবলোকে সদগতি প্রাপ্ত হয় ॥৮০॥

যশস্বী লোকেবা সর্বপাপনাশক, পুণ্যজনক ও পবিত্র এই স্তবশ্রেষ্ঠ পাঠ
কবিয়া মহাদেবকে ধ্যান কবিয়া আসিতেছেন ॥৮১॥

ভবতনন্দন ! এই স্তবপাঠকাবী মানুষের শরীরে যতগুলি বোমকূপ থাকে,
তিনি তত সহস্র বৎসর স্বর্গে বাস কবেন ॥৮২॥

* ‘ অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ’ বদ্ব বর্দ্ধ, ‘ একোনপঞ্চশোহধ্যায়ঃ—নি ।

অষ্টাদশোধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

যদিদং সহধর্ম্যেতি প্রোচ্যতে ভরতর্ষভ ।।

পাণিগ্রহণকালে তু স্ত্রীণামেতৎ কথং শ্রুতম্ ॥১॥

আৰ্ঘ্য এষ ভবেদ্ধর্মঃ প্রাজাপত্যোহথবাসুরঃ ।

যদেতৎ সহধর্ম্যেতি পূর্বমুক্তং মহর্ষিভিঃ ॥২॥

সন্দেহঃ স্তমহানেষ বিরুদ্ধ ইতি মে মতিঃ ।

ইহ যঃ সহধর্ম্যো বৈ প্রেত্যাং বিহিতঃ ক নু ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

যদिति । সহ আচরিতো ধর্মো যযা সা সহধর্মী স্ত্রী । পাণিগ্রহণকালে বিবাহাৎ পূর্বসময়ে
এতৎ সহধর্ম্যম্ । পাণিগ্রহণাৎ পূর্বং দম্পত্যোবেকভবমবগচ্চ পরং সহধর্ম্যং নোপপত্তত'
ইতি ভাবঃ ॥১॥

আৰ্ঘ ইতি । মহর্ষিভিঃ পূর্বং যাদেতৎ সহধর্ম্যত্বাং “সহোভৌ চবতাং ধর্মং কৌমে-
বসানৌ জাযাপতী অগ্নিমাদধীয়াতাম্” ইতি শ্রুত্যেতি শেষঃ । এষ ধর্ম আৰ্ঘ্যঃ ঋষিপ্রবর্তিতঃ,
প্রাজাপত্যঃ প্রাজাপতিনা ব্রহ্মণৈব বিহিতঃ, অথবা আসুরঃ অসুর্বৈরাবিকৃতঃ ॥২॥

ভাবতভাবদীপঃ

তমেব শব্দং ব্রজেত্যর্থঃ তমেব চাত্মং পরং প্রপত্ত ইতি স্মৃতিতঃ বিবৃতবান্ হবিঃ পুরুষম্
অর্থেতদুপলব্ধয়ে বিবিধধর্মজাতং বদন্ বিকুংসতি যোষিতঃ পবিবিকৃততাবাপ্তয়ে জ্ঞেয়ং বস্ত
শ্রদ্ধা তজ্জ্ঞানসানং ধর্মং শুশ্রবুঃ । “সহোভৌ চবতাং ধর্মং কৌমে বসানৌ জাযাপতী অগ্নি-
মাদধীয়াতাম্”মিতি, ধর্মপত্নীসাহিত্যাং শাস্ত্রে দৃষ্টমানমাক্ষিপতি—যদিদমিতি । পাণিগ্রহণাৎ
প্রাক্ সাহিত্যাভাবাৎ সহভাবিতি বাক্যং ব্যাকুপ্যেতেতি ভাবঃ ॥১॥ ধর্মবিশেষে এষ
সাহিত্যমপেক্ষ্যতে ন সর্বত্রৈত্যাশঙ্ক্য ধর্মং বিকল্পয়তি—আৰ্ঘ ইতি । ঋষিভির্মুদ্রৈঃ প্রকাশিতঃ
শ্রৌতস্মার্ত্তক্রিয়াক্রপ আৰ্ঘ্যঃ কেবলং বেদবিহিতত্বাৎ । প্রাজাপত্যঃ প্রাজাপতিনা সন্তানকর্মণা
প্রবৃত্তিঃ “নাপুত্রস্ত লোকোহন্তী”তি শ্রুতত্বাদকবণেহনিষ্টদর্শনাত্মা । আসুরঃ অসুর্ বমন্তে

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘ভবতশ্চেষ্ট । এই যে লোকে বলে স্ত্রীসহধর্ম্য পাণি-
গ্রহণেব পূর্বের স্ত্রীদিগেব এই সহধর্ম্য কিপ্রকাবে সম্ভব হয় ? ॥১॥

মহর্ষিবা পূর্বের এই যে সহধর্ম্য এইকপ বলিবাছেন, এই ধর্ম কি ঋষি-
প্রবর্তিত না প্রাজাপতিবিহিত, না অসুরবগণানিহিত ? ॥২॥

স্বর্গো মৃতানাং ভবতি সহধর্ম্য পিতামহ ! ।
 পূর্বমেকস্তু ত্রিযতে ক চৈকশ্চিষ্ঠতে বদ ॥৪॥
 নানাদর্শকলোপেতা নানাকর্শনিবাসিতাঃ ।
 নানানিরয়নিষ্ঠান্তা মানুষা বহবো যদা ॥৫॥
 অনৃত্যঃ স্ত্রিয় ইত্যেবং সূত্রকারো ব্যবস্রুতি ।
 যদানৃত্যঃ স্ত্রিয়স্তাত ! সহধর্ম্যঃ কৃতঃ স্মৃতঃ ? ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

সন্দেহ ইতি । বিকল্পঃ কচিদসম্ভবাদচ্যুতঃ । ইহলোকে যঃ সহধর্ম্যো দম্পতিভ্রাতৃ-
 চবিভূং শক্যতে, প্রেত্য তাবাবেকতবস্ত্র পবলোকে গমনে সতি অযং স ধর্ম্যঃ ক চ নিহিতো
 ভবেন । তদানীং সাহিত্যাবাদসম্ভব এব সহধর্ম্য ইতি ভাবঃ ॥৩॥

স্বর্গ ইতি । স্বর্গো লোকাস্তবম্, তদা সহধর্ম্যঃ কথং ভবতীতি শেবঃ । একো দম্পত্যো-
 বেকতবঃ, একো মৃত্যুঃ স সহধর্ম্যঃ ॥৪॥

নানেতি । নানাকর্শনু নিবাসিতাঃ প্রযোজনেনৈব বিভিন্নস্থানেষু স্থাপিতাঃ, নানানিরয়েষু
 বহুবিনয়বকেষু নিষ্ঠা পাপাদবস্থিতিবস্তে যেষাং তে । অত্র নিবরণপদং লোকাস্তবপদমপি
 বোধ্যম্ । যদা যতঃ ততশ্চিবয়েব সহধর্ম্যোহসম্ভবঃ । তথাচ পাণিগ্রহণাং পূর্বং দম্পত্যোবেকতবঃ,
 গবণাং পবঞ্চ সাহিত্যভাবাং জীবতোবপি তমোর্নানাস্থানস্থতয়া সাহিত্যভাবাং প্রায়োণৈব
 সহধর্ম্যো ন সম্ভবতীতি সমুদ্যমো ভাবঃ ॥৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

তেহস্ববাস্তেবাগমাস্থবঃ কেবলমিচ্ছিত্রীতিদর্শনাচ্চ সাহিত্যমুক্তমিত্যর্থঃ ॥২॥ আত্মদাম্পত্য
 সন্দেহমাহার্কেন—সন্দেহ ইতি । অত্র দোষঃ স্পষ্টযতি—ইহৈব সাহিত্যং দম্পত্যোদৃষ্টতে
 পবলোকে তমোঃ সাহিত্যং ক হু ন কাপীত্যর্থঃ ॥৩॥ এতদেবোপপাদযতি—পূর্বমিতি সার্কেন ।
 সত্যপি কশ্মণি সাহিত্যে দম্পত্যোঃ স্বস্ববাসনাভেদকৃতো ধর্ম্যভেদো দুর্কীব ইত্যর্থঃ প্রমাণঃ

ইহাই আমাব গুণতর সন্দেহ, কিংবা ইহা বিকল্প বলিয়াই আমাব ধাবণা ।
 কাবণ, ইহলোকে যাহাকে সহধর্ম্য বলা হয়, পতি ও পত্নীব মধ্যে একজন পব-
 লোকে গেলে, এই ধর্ম্য কি কবিয়া বিহিত হয়? ॥৩॥

পিতামহ । মৃত ব্যক্তিগণেব লোকাস্তব হইয়া থাকে, সে অবস্থায় সহধর্ম্য
 হয় কিপ্রকারে । পতি ও পত্নী ইহাদেব মধ্যে একজন পূর্বে মবিলে, এই সহ-
 ধর্ম্য কোথায় থাকে বলুন ॥৪॥

বহু মানুষবই যখন নানা প্রকার ধর্ম্যকলসম্পন্ন হয়, নানাকর্শবশতঃ নানা-
 স্থানে থাকে এবং কশ্মানুসাবে নানালোকে বাইয়া অবস্থান করে, (সেই
 অবস্থায় পতি ও পত্নীব বিভিন্ন স্থানে থাকানশতঃ সহধর্ম্য হইতেই পারে
 না) ॥৫॥

অনূতাঃ স্ত্রিয় ইত্যেবং বেদেষ্পি হি পঠ্যতে ।
 ধর্মোহ্যং পূর্বিকা সংজ্ঞা উপচারঃ ক্রিয়াবিধিঃ ॥৭॥
 গহ্বরং প্রতিভাত্যেতন্মম চিস্ত্যতোহনিশম্ ।
 নিঃসন্দেহমিদং সর্বং পিতামহ । যথাক্রুতি ॥৮॥
 যদৈতদ্যাদৃশং চৈতদ্যথা চৈতৎ প্রবর্তিতম্ ।
 নিখিলেন মহাপ্রাজ্ঞ । ভবানেতদ্রবীভু মে ॥৯॥

ভাবতকৌমুদী

কিঞ্চান্নথাপি সহধর্মো ন সম্ভবতীত্যাহ অনূতা ইতি । সূত্রকরো ধর্মবক্তা মধাদিঃ, স্ত্রিয়ঃ, ন বিদ্যতে স্ত্র্যং সত্যং যাহু তাঃ ইত্যেবং ব্যবস্ত্রতি নিশ্চিনোতি “অনূতং সাহসং মায়া মূর্খত্ব-মভিলোভনম্” ইত্যভিধানাৎ । হে তাত । স্ত্রিয়ো যদা যতঃ অনূতা, ততঃ কুতঃ সহধর্মঃ স্ত্র্যতঃ, সাহিত্যেন ধর্মাহুষ্ঠানবেলায়ামপি লোভাদিনা বিষয়াস্তুরাহুষ্ঠানাদিত্যাশয়ঃ ॥৬॥

অনূতা ইতি । অযং সহধর্মো ধর্ম ইতি পূর্বিকা প্রাচীনা সংজ্ঞা, উপচারঃ গোবাহিক ইত্যাদিবং গোপী, ক্রিয়াবিধি কর্মাহুষ্ঠানমেব হি ধর্ম ইতি নিয়মাদিতি শেষঃ ॥৭॥

গহ্বরমিতি । ইমং বিষয়মনিশং চিস্ত্যতো মম এতৎ সহধর্মত্বং গহ্বরং গুহাবন্দুর্গমং প্রতিভাতি । অতএব হে পিতামহ । যথাক্রুতি গুরুমুখ্যং ভবতঃ শ্রবণাহুসারেণৈব ইদং সর্বং নিঃসন্দেহং কুর্কিতি শেষঃ ॥৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিযুক্তিকমিত্যর্থঃ ॥৪—৫॥ প্রজ্ঞার্থং সাহিত্যমিতি দ্বিতীয়ং পদং দুষ্যতি—অনূতাঃ স্ত্রিয় ইতি । সূত্রকারো ধর্মপ্রবক্তানূতং সাহসং মায়া মূর্খত্বমভিলোভনেতি স্ত্রীধর্ম্মানাহ । এবঞ্চ প্রজ্ঞার্থং সাহিত্যমপ্যন্তপন্নং কুণ্ডগোলকাদীনামপ্যাপত্তির্দর্শনাৎ ॥৬॥ পূর্বিকা পূর্ববতী গোপী ধর্মসংজ্ঞা দাম্পত্যবিধৌ যথা ভিক্ষুকাণামযং ধর্মো ধূলিঃ পরগৃহাদিতিবদধর্ম্মেষুপি ধর্মপদপ্রয়োগ ইত্যর্থঃ । তত্র চ পানিগ্রহণাদেবদেববিহিতত্বমপি স্ত্রেনাদিবং পুরুষেচ্ছামহুকথ্যেব ন তু বস্তুত-

ধর্মবক্তা মনুপ্রভৃতি এইকপ স্ত্রিব কবিযাছেন যে, স্ত্রীলোকেবা সত্যবিহীন । অতএব পিতামহ । স্ত্রীলোকেবা যখন সত্যবিহীন, তখন তাহাদেব সহধর্ম্ম হয় কিপ্রকারে ? ॥৬॥

স্ত্রীলোকেবা সত্যবিহীন এইকপ বেদেও পঠিত হয় । সূতবাং এই সহধর্ম্ম একটী ধর্ম্ম, এই প্রাচীন সংজ্ঞা উপচাবমাত্র । কাবণ, সহধর্ম্মাহুষ্ঠানই ধর্ম্ম ॥৭॥

আমি সর্বদা চিন্তা কবিযাও দেখিয়াছি, তাহাতে আমাব নিকট ইহা পর্বতগুহাব ত্রায় দুর্গম বলিয়া বোধ হইয়া আসিতেছে । অতএব পিতামহ ! আপনি গুরুদেব নিকট যেমন শুনিযাছেন, তেমন বলিয়া আমাব এই সমস্ত বিষয় নিঃসন্দেহ ককন ॥৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 অষ্টাবক্রশ্চ সংবাদং দিশয়া সহ ভারত ! ॥১০॥
 নির্বেষ্টু কামস্ত পুরা অষ্টাবক্রো মহাতপাঃ ।
 ঋষেরথ বদান্তশ্চ বত্রে কন্যাং মহাত্মনঃ ॥১১॥
 সুপ্রভাং নাম বৈ নান্না রূপেণাপ্রতিমাং ভুবি ।
 গুণপ্রভাবশীলেন চারিত্রেণ চ শোভনাম্ ॥১২॥ (যুগ্মকম্)
 সা তস্ম দৃষ্টেব মনো জহার শুভলোচনা ।
 বনরাজী যথা চিত্রা বসন্তে কুসুমোচিতা ॥১৩॥

ভাবতকৌমুদী

যদেতি । নিখিলেন সর্বেষ প্রকাষণে ॥৯॥

অত্রেতি । দিশয়া দিগ্দ্বেষতয়া, “বষ্টিভাণ্ডবিবিত্যাদিনা দিক্শকাং তাপ ॥১০॥

নীতি । নির্বেষ্টুকামঃ স্ত্রীসন্তোগং কর্তুমিচ্ছুঃ । বদান্তশ্চ তদাখ্যস্ত । গুণো দ্বয়াদিঃ
 প্রভাবঃ কার্য্যপটুতা শীলং স্বভাবশ্চ তেন ॥১১—১২॥

সেতি । তন্ত্ৰাষ্টাবক্রশ্চ । কুসুমোচিতা ব্যাপ্তা ॥১৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্তস্ম ধর্ম্মমিত্যাহ—উপচারঃ ক্রিয়াবিধিরিতি ॥৭॥ গহনং গহনং দুর্কোদমিত্যর্থঃ ॥৮—৯॥
 কামুকয়োরাগতঃ প্রাপ্তো মিথুনীভাব ইতি ন তত্র বিধিরিত্যাখ্যায়িকামুখেনাহ—অত্রেত্যা-
 দিনা । অয়ং ভাবঃ—যথা দর্শপূর্ণমাসাং পূর্বপ্রযুক্তমপাং প্রণয়নমাত্রিত্য “গোদোহনে পশু-
 কামস্ত প্রণয়ে”দিত্যাদিবিধয়ঃ প্রবর্তন্তে এবং রাগপ্রযুক্তং দাবসংগ্রহমাত্রিত্য ধর্ম্মপ্রজ্ঞাদিবিধয়ঃ
 প্রবর্তন্তে । নীরাগস্ত তু ন দাবসংগ্রহো বিধীয়তে নিতরাং তদুত্তরকালীনা ধর্ম্মপ্রজ্ঞাদিবিধয়
 ইতি । দিশয়া দিগ্ভিমানিদেবতয়া ॥১০॥ নির্বেষ্টুকামঃ দাবসংগ্রহার্থী ॥১১—১৩॥ মনো

মহাপ্রাজ্ঞ পিতামহ ! যখন যে প্রকাব ও যে ভাবে এই সহধর্ম্ম প্রবর্তিত
 হইয়াছিল ; সর্বপ্রকাবে আপনি তাহা আমার নিকটে বলুন ॥৯॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ভবতনন্দন । মনস্বীবা এই বিষয়েও দিগ্দ্বেষতাব সঙ্গিত
 অষ্টাবক্রের সংবাদরূপ প্রাচীন বৃত্তান্তের উল্লেখ কবিতা থাকেন ॥১০॥

পূর্বকালে মহাতপা অষ্টাবক্র স্ত্রী সন্তোগ কবিবাব ইচ্ছা কবিতা যাইয়া
 মহাত্মা বদান্ত ঋষিব কন্যাটিকে প্রার্থনা কবিয়াছিলেন । সেই কন্যাটির নাম
 ছিল ‘সুপ্রভা’ । রূপে পৃথিবীতে তাহার তুলনা ছিল না ; আর গুণ, ক্ষমতা, স্বভাব
 এবং চরিত্রেও সে শোভনাই ছিল ॥১১—১২॥

বসন্তকালে পুষ্পব্যাগু বিচিত্রা বনশ্রেণীব ন্যায় সুন্দরনয়না সুপ্রভা দৃষ্টি-
 গোচর হইবামাত্রই অষ্টাবক্রের মন হরণ কবিয়াছিল ॥১৩॥

ঋষিস্তমাহ দেযা মে স্তুতা তুভ্যং হি তচ্ছৃণু ।

গচ্ছ তাবদ্দিশং পুণ্যামুত্তরাং দ্রক্ষ্যসে ততঃ ॥১৪॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

কিং দ্রষ্টব্যং ময়া তত্র বন্তুমহীতি মে ভবান্ ।

তথৈদানীং ময়া কার্য্যং যথা বক্ষ্যতি মাং ভবান্ ॥১৫॥

বদান্ত্য উবাচ ।

ধনদং সমতিক্রম্য হিমবন্তঞ্চ পৰ্ব্বতম্ ।

রুদ্রশ্রাযতনং দৃষ্ট্বা সিদ্ধচারণসেবিতম্ ॥১৬॥

সংহৃষ্টে: পার্শ্বদৈর্জ্জুষ্টিং নৃত্যস্তিৰ্ণিবিধাননৈঃ ।

দিব্যাঙ্গরাগৈঃ পৈশাচৈর্বর্ণ্যৈর্নানাবিধৈঃ প্রভোঃ ॥১৭॥ (যুগ্মকম্)

পাণিতালস্থতালৈশ্চ শম্পাতালৈঃ সমৈস্তথা ।

সম্প্রহৃষ্টে: প্রনৃত্যস্তিঃ সর্বৈস্তত্র নিষেব্যতে ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

ঋষিরিতি । ঋষিঃসদাশ্রুঃ, তমষ্টাবক্রম্ । তং পূৰ্ব্বকৰ্ত্তব্যম্ ॥১৪॥

কিমিতি । তত্রোত্তবস্ত্যাং দিশি । কার্য্যং কৰ্ত্তব্যম্ ॥১৫॥

ধনদমিতি । ধনদং কুবেবম্, তংপুৰীমলকামিতার্থঃ । জুষ্টিং সেবিতম্, বিবিধানি নানা-
প্রকারাণি আননানি যেষাং তৈঃ, প্রভোঃ কদ্রশ্রাযতনং স্থানং কৈলাসং দৃষ্ট্বা গচ্ছেবিতি
শেষঃ ॥১৬—১৭॥

পানীতি । পানিস্থ তালো নৃত্যগীতযোঃ কালক্রিয়ামাণং যেষাং তৈঃ । এবং সৰ্ব্বত্র ।
শম্পাভিলিতাবিশেষে: তালো যেষাং তৈঃ, সমৈঃ সমানভাবেনোপবিষ্টৈঃ । সৰ্ব্বো মহাদেবঃ ॥১৮॥

তখন বদান্ত্য ঋষি অষ্টাবক্রকে বলিলেন—তোমাকে আমার কণ্ঠ্য দেওয়া
উচিত, কিন্তু, তাহাব পূৰ্বে কৰ্ত্তব্য শ্রবণ কব—তুমি পবিত্র উত্তবদিকে গমন
কব, তাহাব পব কিছু দেখিতে পাইবে ॥১৪॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘আমি সেই দিকে কি দেখিব, তাহা আপনি আমার
নিকট বলিতে পাবেন । আপনি আমাকে যেমন বলিবেন, আমি এখন তেমন
কার্য্যই কবিব ॥১৫॥

বদান্ত্য বলিলেন—‘অষ্টাবক্র । তুমি হিমালয়পৰ্ব্বত ও কুবেবেব অলকাপুৰী
অতিক্রম কবিয়া প্রভু মহাদেবেব বাসস্থান দেখিয়া যাইতে থাকিবে । সেই
বাসস্থানটীতে সিদ্ধগণ ও চাবগগণ বিচৰণ কবে এবং নানাবিধ মুখ ও দিব্যাঙ্গ-
বাগযুক্ত অগ্ৰাণ্ডপ্রকাব পাবিদদপিশাচেবা আনন্দে নৃত্য কবিত্তে থাকিয়া পানি-
ভ্রমণ কবে ॥১৬—১৭॥

ইচ্ছং কিল গিরৌ স্থানং তদ্ব্যমিতি শুশ্রুম ।
 নিত্যং সন্নিহিতো দেবস্তথা তে পার্শ্বদাঃ স্মৃতাঃ ॥১৯॥
 তত্র দেব্যা তপস্তপ্তং শঙ্করার্থং সুদুশ্চরম্ ।
 অতস্তদ্ব্যং দেবস্ত তথোমায়া ইতি শ্রুতিঃ ॥২০॥
 পূর্বে তত্র মহাপার্শ্বে দেবশ্রোত্ররতস্তথা ।
 ঋতবঃ কালরাত্রিচ্চ যে দিব্যা যে চ মানুষাঃ ॥২১॥
 দেবং চোপাসতে সর্বে রূপিণঃ কিল তত্র হ ।
 তদতিক্রম্য ভবনং জ্বা যাতব্যমেব হি ॥২২॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

ইষ্টমিতি । ইষ্টং মহাদেবস্ত প্রিয়ম্ । দেবো মহাদেবঃ ॥১৯॥
 তত্রৈতি । তত্রস্থানে দেব্যা উময়া শঙ্করার্থং পতিষ্মেন মহাদেবপ্রাপ্ত্যর্থং সুদুশ্চরং ভগ-
 ন্তপ্তম্ ॥২০॥
 পূর্ব ইতি । মহাপার্শ্বে তদাখ্যে পর্কতে, দেবস্ত শিবস্ত । দিব্যা স্বর্গীয়াঃ, মাতৃষা মর্ত্য-
 সবন্ধিনঃ, রাগহর্ষাদযো ভাবরূপিণো মূর্ত্তিমন্তস্তে ॥২১—২২॥

ভাবতভাবদীপঃ

জহারেত্যেনে ভর্ত্তুঃ কামুকত্বং প্রদর্শ্য স্ত্রিয়াঃ কামুকত্বং বিবরীতুং কথামাহ—ঋষিষিত্যাদিনা
 ॥১৪—১৭॥ তালৈঃ কাংশুমর্ষৈর্বাগ্নভাতৈঃ, শম্পাতালৈঃ বিদ্যাদতিচপলৈর্জম্বাদিঘট্টিতৈর্গাঁত-

আর সেই স্থানে পাণিতাল, সুতাল, শম্পাতাল ও সমানভাবে স্থিত ভূডেরা
 আনন্দে নৃত্যকরতঃ মহাদেবেব সেবা করে ॥১৮॥

আমবা শুনিয়াছি যে, পর্বতের সেই দিব্যস্থানটী মহাদেবেব অভীষ্ট । সেই
 জন্তই মহাদেব ও তাঁহাব সেই পবিত্রদেবা সর্বদা সেই স্থানে সন্নিহিত
 থাকেন ॥১৯॥

আমাদেব শুনা আছে যে, উমাদেবী শিবকে পতিরূপে লাভ কবিসার জন্ম,
 সেইস্থানে অতি দুষ্কর তপস্তা কবিয়াছিলেন । সেই জন্মই শিবের ও উমার
 সেই স্থানটী অভীষ্ট ॥২০॥

সেই স্থানে মহাদেবেব পূর্ব ও উত্তরদিগ্‌বর্ত্তী মহাপার্শ্বপর্কতে ঋতুসকল,
 কালবাত্রি, স্বর্গীয় যে সকল ভাব এবং মর্ত্যালোকীয় যে সকল ভাব, তাহাবা
 সকলেই মূর্ত্তিমান্ হইয়া সেখানে মহাদেবেব উপাসনা কবে । তুমি সেই স্থান
 অতিক্রম কবিয়া যাইতেই থাকিবে, ॥২১—২২॥

ততো নীলং বনোদ্দেশং দ্রক্ষ্যসে মেঘসন্নিভম্ ।
 রমণীষং মনোগ্রাহি তত্র বৈ দ্রক্ষ্যসে দ্বিযম্ ॥২৩॥
 তপস্বিনীং মহাভাগাং বুদ্ধাং দীক্ষামনুষ্ঠিতাম্ ।
 দ্রষ্টব্য্য সা জ্বয়া তত্র সম্পূজ্যা চৈব যত্নতঃ ॥২৪॥ (যুগ্মকম্)
 তাং দৃষ্ট্বা বিনিবৃত্তস্য ততঃ পাণিং গ্রহীষ্যসি ।
 যদ্যেষ সময়ঃ সর্বঃ সাধ্যতাং তত্র গম্যতাম্ ॥২৫॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

তথাস্তু সাধয়িষ্যামি তত্র যাস্ত্রাম্যসংশয়ম্ ।
 যত্র জ্বং বদসে সাধো । ভবান্ ভবতু সত্যবাক্ ॥২৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ততোহগচ্ছৎ স ভগবানুত্তরামুত্তবাং দিশম্ ।
 হিমবন্তং গিবিং শ্রেষ্ঠং সিদ্ধচারণসেবিতম্ ॥২৭॥

ভাবতকৌমুদী

তত ইতি । রমণীষং মনোগ্রাহি চ পুংস্ কলাদিক্কেতি শেষঃ । দীক্ষাং পূজারম্ভম্,
 অনুষ্ঠিতামনুষ্ঠিতীম্ ॥২৩—২৪॥

তামিতি । সময়ো নিয়মঃ, সাধ্যতাং কর্তুং শাক্যত ॥২৫॥

তথেনিতি । সাধয়িষ্যামি ভবদ্বক্তং নিয়মং নিষ্পাদয়িষ্যামি ॥২৬॥

তত ইতি । উত্তরাং দেবাধিষ্ঠানাহুতমাম্, উত্তরামুদীচীম্ ॥২৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

নৃত্যক্রিয়ামাণবিশেষৈঃ, সন্মৈত্র্যমণাদিরহিতৈস্তৈরেব ॥১৮—২০॥ মহাপার্ষ্ণে পরীতে ॥২১—২৬॥

তাহাব পব তুমি মেঘেব জ্বয়া নীলবর্ণ একটী বন এবং তাহাতে সুন্দব ও
 হৃদয়গ্রাহী ফলপুষ্পাদি দেখিতে পাইবে, ক্রমে সেই বনের মধ্যে তপস্বিনী,
 মহাভাগা ও পূজায় প্রবৃত্তা একটী বুদ্ধা স্ত্রী দর্শন কবিবে, তুমি সেখানে
 তাঁহাকে দেখিবে এবং যত্নপূর্বক পূজা কবিবে ॥২৩—২৪॥

তুমি তাঁহাকে দেখিয়া ফিবিয়া আসিষা তাহাব পব আমাব কণ্ঠাব পাণি-
 গ্রহণ কবিবে । যদি তুমি এই সকল নিয়ম পালন কবিতো পাব তবে সেখানে
 গমন কব' ॥২৫॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘তাহাই হউক । সাধু । আমি উক্তনিয়ম পালন কবিব
 এবং আপনি যেখানে যাইতে বলিতেছেন, নিশ্চয়ই সেখানে যাইব, আপনাব
 বাক্য সত্য হউক’ ॥২৬॥

স গজা দ্বিজশার্দুলো হিমবন্তং মহাগিরিঞ্চ ।
 অভ্যগচ্ছন্নদীং পুণ্যং বাহুদাং ধর্মশালিনীম্ ॥২৮॥
 অশোকে বিমলে তীর্থে স্নাত্বা বৈ তপ্য দেবতাঃ ।
 তত্র বাসায় শয়নে কৌশে স্নত্খমুবাস হ ॥২৯॥
 ততো রাত্র্যাং ব্যতীতায়াং প্রাতরুখায় স দ্বিজঃ ।
 স্নাত্বা প্রাতুশ্চকারাগ্নিং স্তুত্বা চৈনং প্রধানতঃ ॥৩০॥
 রুদ্রানীং রুদ্রমাসাচ্চ হৃদে তত্র সমাশ্বসৎ ।
 বিশ্রান্তশ্চ সমুখায় কৈলাসমভিতো যযৌ ॥৩১॥ (যুগ্মকম্)
 সোহপশ্যৎ কাঞ্চনদ্বারং দীপ্যমানমিব ত্রিযা ।
 মন্দাকিনীং চ নলিনীং ধনদন্ত মহাত্মনঃ ॥৩২॥

ভাবতকৌমুদী

স ইতি । বাহুদাং তদাগ্যাম্, ধর্মশালিনীং স্নাতুধর্মসম্পাদিনীম্ ॥২৮॥
 অশোক ইতি । অশোকে তদাখ্যে, তপ্য তপসিতা । কৌশে কুশময়ে ॥২৯॥
 তত ইতি । স্তুত্বা হোমেন সন্তোষ্য । সমাশ্বসৎ স্নানেনাবসৎ । অভিতঃ অভিমুখী-
 কৃত্য ॥৩০—৩১॥
 স ইতি । কাঞ্চনদ্বারং পুবম্ । নলিনীং পদ্মযুক্তাম্ ॥৩২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহাব পব ভগবান্ অষ্টাবক্র উত্তম উত্তর দিকে এবং
 তত্রত্য সিদ্ধচারণসেবিত পর্বতশ্রেষ্ঠ হিমালয়ে গমন কবিলেন ॥২৭॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! অষ্টাবক্র মহাপর্বত হিমালয়ে বাইয়া পবিত্রা ও ধর্মসম্পাদিনী
 বাহুদানদীব অভিমুখে গমন কবিলেন ॥২৮॥

ক্রমে তিনি নির্মল অশোকতীর্থে স্নান ও দেবতর্পণ কবিয়া সেই স্থানেই
 রাত্রিবাস কবিবার জন্য কুশময় শয়্যায় স্নুখে অবস্থান কবিলেন ॥২৯॥

তাহাব পব বাত্রি অতীত হইলে, প্রাতঃকালে উঠিয়া অষ্টাবক্র স্নান কবিয়া,
 অগ্নি উৎপাদন কবিলেন এবং সেই অগ্নিতে প্রধান হোম কবিয়া রুদ্রানী ও
 রুদ্রেব নিকটে উপস্থিত হইয়া তত্রত্য হৃদেব তীবে অবস্থান কবিলেন এবং
 সেখানে কিছুকাল বিশ্রাম কবিয়া উঠিয়া কৈলাস পর্বতের অভিমুখে গমন
 কবিলেন—॥৩০—৩১॥

‘ক্রমে অষ্টাবক্র দেখিতে পাইলেন—মহাত্মা কুবেরেব অলকাপুর্বী স্বর্ণদ্রয়
 দ্বাব যেন শোভায় দীপ্তি পাইতেছে এবং তাহাব অনতিদূরে পদ্মপূর্ণা
 মন্দাকিনীনায়ী স্বর্ণগঙ্গা বহিত হহতেছে ॥৩২॥

অথ তে রাক্ষসাঃ সৰ্ব্বৈৰ্ভেহভিরক্ষন্তি পদ্মিনীম্ ।
 প্রত্যাখিতা ভগবন্তং মণিভদ্রপুৰোগমাঃ ॥৩৩॥
 স তান্ প্রত্যর্চয়ামাস রাক্ষসান্ ভীমবিক্রমান্ ।
 নিবেদয়ত-মাং ক্ষিপ্রং ধনদায়েতি চাত্রবীৎ ॥৩৪॥
 তে রাক্ষসাস্তথা রাজন্ । ভগবন্তমথাক্রবন্ ।
 অসৌ বৈশ্রবণো রাজা স্বয়মাযাতি তেহন্তিকম্ ॥৩৫॥
 বিদিতো ভগবানশ্চ কার্যমাগমনশ্চ যৎ ।
 পশ্চৈর্গণং হুং মহাভাগং জ্বলন্তমিব তেজসা ॥৩৬॥
 ততো বৈশ্রবণোহভ্যেত্য অষ্টাবক্রমনিন্দিতম্ ।
 বিধিবৎ কুশলং পৃষ্ঠ্ৱা ততো ব্রহ্মধিমত্ৰবীৎ ॥৩৭॥
 সুখং প্রাপ্তো ভবান্ কচ্চিৎ কিংবা মন্ত্ৰশ্চিকীৰ্ষতি ।
 ক্রহি সৰ্বং করিষ্যামি যন্মাং বক্ষ্যসি বৈ দ্বিজ । ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । ভগবন্তমষ্টাবক্রম্, মণিভদ্রস্তদাখ্যো রাক্ষসঃ পুৰগমো যেমাং তে ॥৩৩॥
 স ইতি । সঃ অষ্টাবক্রঃ । ধনদায় কুবেয়াৎ ॥৩৪॥
 ত ইতি । তথা নিবেদ্যাগত্য বৈশ্রবণঃ কুবেয়ঃ ॥৩৫॥
 বিদিত ইতি । ভগবান্ কুবেয়ঃ, কার্যং প্রযোজনম্, আগমনশ্চ তব ॥৩৬॥
 তত ইতি । বৈশ্রবণঃ কুবেয়ঃ, ব্রহ্মধিমষ্টাবক্রম্ ॥৩৭॥
 সুখমিতি । প্রাপ্ত আগতঃ । মন্ত্ৰো মৎসকাশাৎ ॥৩৮॥

তাহাব পব যাহাবা মন্দাকিনীকে বক্ষা কবে, মণিভদ্রপ্রভৃতি সেই সকল
 বাক্ষসেবা ভগবান্ অষ্টাবক্রকে দেখিয়া গাত্ৰোত্থান কবিল ॥৩৩॥

তখন অষ্টাবক্র ভয়ঙ্কর বিক্রমশালী সেই সকল বাক্ষসেব প্রতি সম্মান
 দেখাইলেন এবং বলিলেন—‘তোমবা সম্বব যাইয়া কুবেবেব নিকট আমাব
 আগমনেব বিষয় নিবেদন কব’ ॥৩৪॥

বাজা ! সেই বাক্ষসেবা যাইয়া সংবাদ জানাইয়া আসিয়া ভগবান্ অষ্টাবক্রকে
 বলিল—‘ঐ যক্ষবাজ কুবেব নিজেই আপনাব নিকট আসিতেছেন’ ॥৩৫॥

ভগবান্ যক্ষবাজ আপনাব এই আগমনেব যে প্রযোজন, তাহা জানিয়া-
 ছেন । তেজে যেন প্রজ্জলিত ঐ মহাত্মা যক্ষবাজকে আপনি দর্শন ককন ॥৩৬॥

তাহাব পব কুবেব উপস্থিত হইয়া যথাবিধানে যশস্বী অষ্টাবক্রেব নিকট
 তাঁহাব মঙ্গল জিজ্ঞাসা কবিয়া পবে তাঁহাকে বলিলেন—॥৩৭॥

ভবনং প্রবিশ স্বং মে বথাকামং দ্বিজোত্তম ! ।
 সংকৃতঃ কৃতকার্য্যশ্চ ভবান্ যাস্ত্যত্যবিদ্বতঃ ॥৩৯॥
 প্রাবিশদ্বনং স্বং বৈ গৃহীত্বা তং দ্বিজোত্তমম্ ।
 আসনং স্বং দদৌ চৈব পাদ্যমর্ঘ্যং তথৈব চ ॥৪০॥
 অথোপবিষ্টয়োস্তত্র মণিভদ্রপুরোগমাঃ ।
 নিষেদুস্তত্র কোবেরা যক্ষগন্ধর্ব্বকিন্নরাঃ ॥৪১॥
 ততস্তেষাং নিষগ্নানাং ধনদো বাক্যমব্রবীৎ ।
 ভবচ্ছন্দং সমাজ্জায় নৃত্যেরন্নঙ্গরোগণাঃ ॥৪২॥
 আতিথ্যং পরমং কার্য্যং শুশ্রুষা ভবতস্তথা ।
 সংবর্ত্ততামিত্যুবাচ মুনির্ম্মধুরয়া গিরা ॥৪৩॥

ভাবতবোমুদৌ

ভবনমিতি । সংকৃতঃ পূজাদিনা সমাদৃতঃ ॥৩৯॥
 প্রেতি । প্রাবিশং বৈশ্রবণঃ, স্বং স্বকীয়ম্ ॥৪০॥
 অথেতি । নিষেদুৰূপবিবেশুঃ, কোবেরাঃ কুবেৰভৃত্যাঃ ॥৪১॥
 তত ইতি । নিষগ্নানামুপবিষ্টানাং সতাম্ । ভবতঃছন্দমভিপ্রাষম্ ॥৪২॥
 আতিথ্যমিতি । সংবর্ত্ততামঙ্গরোগণো নৃত্যে প্রবর্ত্ততাম্ ॥৪৩॥

ব্রাহ্মণ ! আপনি কুশলে আগমন কবিয়াছেন ত ? আমাদ্বারা আপনি কি-ই বা কবিবার ইচ্ছা কবেন, বলুন ; আপনি আমাকে যাহা বলিবেন, আমি সে সমস্তই কবিব ॥৩৮॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! ইচ্ছা হইলে আপনি আমার গৃহে প্রবেশ করুন । পবে সংকৃত ও কৃতকার্য্য হইয়া নির্বিঘ্নে চলিয়া যাইবেন ॥৩৯॥

ক্রমে কুবেব সেই ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠকে লইয়া আপন ভবনে প্রবেশ কবিলেন এবং নিজেব আসন, পাদ্য ও অর্ঘ্যদান কবিলেন ॥৪০॥

তাহাব পবে সেই ভবনমধ্যে কুবেব ও অষ্টাবক্র উপবেশন কবিলে, মণিভদ্রপ্রভৃতি যক্ষ, গন্ধর্ব্ব ও কিন্নব জাতীয় কুবেবভৃত্যগণ সেই স্থানে উপবেশন কবিল ॥৪১॥

তাহাবা সকলে উপবেশন কবিলে কুবেব এই কথা বলিলেন—‘মহর্ষি ! আপনার অভিপ্রায় জানিয়া অঙ্গবাবা নৃত্য কবিতে চায় ॥৪২॥

আপনাব পবিচর্য্যা ও আতিথ্য আমাদেব বিশেষভাবে কর্তব্য । পবে অষ্টাবক্র মধুবাক্যে বলিলেন—‘অঙ্গবোগণ নৃত্যে প্রবৃত্ত হউক ॥৪৩॥

অথোৰ্বরা মিশ্রকেশী বস্তা চৈবোৰ্বশী তথা ।
 অলম্বুবা হৃতাচী চ চিত্রা চিত্রাঙ্গদা রুচিঃ ॥৪৪॥
 মনোহরা শ্ৰুকেশী চ শুমুখী হাসিনী প্রভা ।
 বিদ্যুতা প্রশমী দাস্তা বিদ্যোতা রতিরেব চ ॥৪৫॥
 এতাশ্চান্যশ্চ বৈ বহব্যঃ প্রনৃত্তাস্পরসঃ শুভাঃ ।
 অবাদযংশ্চ গন্ধৰ্বা বাণানি বিবিধানি চ ॥৪৬॥ (বিশেষকম)
 অথ প্রবৃত্তে গান্ধৰ্বে দিব্যে ঋষিরূপাবিশং ।
 দিব্যং সংবৎসরং তদ্রারমতৈষ মহাতপাঃ ॥৪৭॥
 ততো বৈশ্রবণো রাজা ভগবন্তমুবাচ হ ।
 সাগ্রং সংবৎসরো জাতো বিপ্রৈহ তব পশ্যতঃ ॥৪৮॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । উৰ্বরাদীশ্চাস্পরসাং নামানি । মনোহরাণ্যেকা । প্রনৃত্তাস্পবস ইতি বিসর্গ-
 লোপেহপি সন্ধিবার্হঃ ॥৪৪—৪৬॥

অথেতি । গান্ধৰ্বে নৃত্যগীতব্যাপারে দিব্যে স্বর্গীয়ে । দিব্যং দেবপরিমিতম্, আব্রত
 আনন্দমম্বভবৎ ॥৪৭॥

তত ইতি । সাগ্রং ক্রিয়দধিকম্ । ইহ মম গৃহে ॥৪৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

উত্তরাং শ্রেষ্ঠাম্ ॥২১—২২॥ প্রধানতঃ প্রধানৈর্বেদমন্ত্রৈঃ ॥৩০—৪১॥ ভবচ্ছন্দঃ ভবদিচ্ছাম্
 ॥৪২—৪৫॥ প্রনৃত্তাস্পরসঃ পদার্থাভিনয়ো বাক্যার্থাভিনয়শ্চ যজ বর্ততে তৎপ্রনৃত্তং তৎপ্রিবা

তাহাব পব উৰ্ববা, মিশ্রকেশী, বস্তা, উৰ্বশী, অলম্বুবা, হৃতাচী, চিত্রা, চিত্রা-
 ঙ্গদা, রুচি, মনোহবা, শ্ৰুকেশী, শুমুখী, হাসিনী, প্রভা, বিদ্যুতা, প্রশমী, দাস্তা,
 বিদ্যোতা ও বতি ইহাবা এবং অশ্রু ও বহুতব সুলক্ষণা অঙ্গবা নৃত্য কবিতে
 লাগিল এবং গন্ধর্বগণ নানাবিধ বাস্ত বাজাইতে থাকিল ॥৪৪—৪৬॥

তাহাব পবে স্বর্গীয় নৃত্যগীত আব্রত হইলে অষ্টাবক্র উপবেশন কবিলেন ।
 এইভাবে মহাতপা অষ্টাবক্র দেবপরিমাণে এক বৎসবযাবৎ সেই কুবেরের ভবনেই
 আনন্দ অনুভব কবিয়াছিলেন ॥৪৭॥

তদনন্তর যক্ষবাজ্র কুবের অষ্টাবক্রকে বলিলেন—ব্রাহ্মণ ! আপনি আমার
 গৃহে প্রত্যহ নৃত্যদর্শন কবিতেছেন, এই অবস্থায় কিঞ্চিৎ অধিক এক বৎসব
 অতীত হইয়াছে ॥৪৮॥

হার্যোহিযং বিষযো ব্রহ্মান্ ! গন্ধর্বো নাগ নামতঃ ।
 ছন্দতো বর্ততাং বিপ্র ! যথা বদতি বা ভবান্ ॥৪৯॥
 অতিথিঃ পূজনীয়স্ত্বমিদং চ ভবতো গৃহম্ ।
 সর্বমাজ্ঞাপ্যতামাশু পরবন্তো বযং স্বয়ি ॥৫০॥
 অথ বৈশ্রবণং শ্রীতো ভগবান্ প্রত্যভাষত ।
 অর্চিতোহস্মি যথান্ধ্যায়ং গমিষ্যামি ধনেশ্বর ! ॥৫১॥
 শ্রীতোহস্মি সদৃশং চৈব তব সর্বং ধনাধিপ । ।
 তবপ্রসাদান্তগবন্ ! মহর্ষেচ মহাত্মনঃ ॥৫২॥
 নিয়োগাদগ্ৰ যাস্তামি বুদ্ধিমান্ বুদ্ধিমান্ ভব ।
 অথ নিজ্ঞম্য ভগবান্ প্রযযাবুত্তরামুখঃ ॥৫৩॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

হার্য ইতি । হরতি আকর্ষতি চিত্তমিতি হার্যঃ “কৃত্যঙ্কটোহগ্রজাপি” ইতি কৰ্ত্তবি ঘান্ ।
 ছন্দতো নিজাভিপ্রায়াং বর্ততামস্মিন্ গৃহে তিষ্ঠতু ॥৪৯॥
 অতিথিরিতি । ইদমিত্যাदि বিনযেনোক্তম্ । পরবন্তঃ পরাধীনঃ ॥৫০॥
 অথেতি । ভগবান্ ষ্টাবক্রঃ ॥৫১॥
 শ্রীতে ইতি । সদৃশমুপযুক্তম্ । মহর্ষেৰ্দাত্তম্ । বুদ্ধিমান্ ধনাদৌ, বুদ্ধিমান্
 জনাদৌ ॥৫২—৫৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

অঙ্গরসঃ প্রনৃত্তাপ্রসঃ, মধ্যমশব্দলোপী সমাসঃ ॥৪৬—৪৮॥ হার্যঃ হরতীতি হার্যঃ ॥৪৯—৫০॥
 ভগবান্ ষ্টাবক্রঃ ; “উৎপত্তিঃ চ নিরোপঃ চ ভূতানাগাগতিং গতিম্ । বেত্তি বিজ্ঞামবিজ্ঞাম
 স বৈ শ্রাদ্ ভগবানিতি । দির্ব্যেভ্যোৰ্গৈরজিতোহপি সর্বজ্ঞোহপি বদাত্তকৃত্তানাভার্থং
 দিগন্তং প্রতি গত ইতি । অহো কষ্টং কামপিণাচো দুর্জয় ইতি ভাবঃ ॥৫১—৫২॥ বুদ্ধিগুণচয়-

ব্রাহ্মণ ! গান্ধর্বব্রাহ্মণ এই বিষয়টি চিত্তাকর্ষক । অতএব ব্রাহ্মণ । আপনি
 ইচ্ছানুসাবে আবও কিছুদিন এইখানে থাকুন ; অথবা আপনি যাহা বলেন ॥৪৯॥

আপনি অতিথি ও পূজনীয়, ইহাও আপনাবই গৃহ, সমস্ত বিষয় সহ
 আদেশ করুন, আমবা আপনাব অধীন ॥৫০॥

তাহাব পব ষ্টাবক্র সম্ভষ্ট হইয়া কুবেরকে বলিলেন—‘ধনেশ্বর ! আমি
 যথানিয়মে সম্মানিত হইয়াছি, এখন যাইব ॥৫১॥

ধনাধিপতি ! আপনাব সমস্ত কার্য্যই উপযুক্ত হইয়াছে ; আমি শ্রীতি
 লাভ করিয়াছি । ভগবন্ ! আপনাব অনুগ্রহে এবং মহর্ষি ও মহাত্মা বদাহের
 আদেশে আজ যাইব ; আপনি বুদ্ধি ও সমৃদ্ধি লাভ করুন । তদনন্তর ষ্টাবক্র
 কুবের ভবন হইতে নির্গত হইয়া উদ্ভবাভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন ॥৫২—৫৩॥

কৈলাসং মন্দরং হৈমং সৰ্বানলুচচাৰ হ ।
 তানতীত্য মহাশৈলান্ কৈৰাতং স্থানমুত্তমম্ ॥৫৪॥
 প্রদক্ষিণং তথা চক্রে প্রযতঃ শিরসা নতঃ ।
 ধরণীমবতীৰ্য্যথ পূতাত্মাসৌ তদাভবৎ ॥৫৫॥ (যুগ্মকম্)
 স তং প্রদক্ষিণং কৃৎস্না ত্রিশৈলং চোত্তরামুখঃ ।
 সমেন ভূমিভাগেন যযৌ শ্রীতিপূরঙ্কৃতঃ ॥৫৬॥
 ততোহপরং বনোদ্দেশং রমণীষমপশ্যত ।
 সৰ্ব্বৰ্ত্তুভিমূলফলৈঃ পক্ষিভিশ্চ সমন্বিতৈঃ ॥৫৭॥
 রমণীযৈর্বনোদ্দেশৈস্তত্র তত্র বিভূষিতম্ ।
 তত্রাশ্রমপদং দিব্যং দদর্শ ভগবানথ ॥৫৮॥ (যুগ্মকম্)
 শৈলাংশ্চ বিবিধাকারান্ কাঞ্চনান্ রত্নভূষিতান্ ।
 মণিভূমৌ নিবিষ্টাশ্চ পুষ্পবিগ্ৰ্যস্তথৈব চ ॥৫৯॥
 অন্যান্যপি স্মরম্যাণি পশ্যতঃ স্তবহুত্থাথ ।
 ভূশং তস্য মনো রেমে মহর্ষেৰ্ভাবিতান্ননঃ ॥৬০॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

কৈলাসমিতি । হৈমং হিমালয়ম্, কৈরাতং কিরাতমূর্ত্তিনা শিবেনাধ্যুষিতপূৰ্ণম্ । পূতাত্মা
 তৎস্থানমাহাশ্রয়ং ॥৫৪—৫৫॥

স ইতি । তং কৈরাতং শৈলম্ ॥৫৬॥

তত ইতি । সৰ্ব্বৰ্ত্তুভিঃ সকলঋতুজাতৈঃ, বনোদ্দেশৈর্বনান্যৈঃ ॥৫৭—৫৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্তবান্, ঋদ্ধিঃ সম্পৎ তবান্ ॥৫৩॥ কৈরাতং কিরাতবেষণারিণো মহাদেবস্ত ॥৫৪॥ ধরণী-

তিনি হিমালয়, কৈলাস ও মন্দর এই সকল পর্বত বিচরণ কবিলেন ; ক্রমে
 সেই সকল মহাপর্বত অতিক্রম কবিয়া সংযত হইয়া উত্তম কৈবাতস্থান প্রদক্ষিণ
 কবিলেন এবং সেইস্থানে মস্তকদ্বাৰা প্রণত হইলেন ; আব ভূতলে অবতীর্ণ
 হইয়া সেইস্থানমাহাশ্রয়ে পবিত্রতা লাভ কবিলেন ॥৫৪—৫৫॥

পবে অষ্টাবক্র সেই কৈবাতপর্বতটীকে তিনবার প্রদক্ষিণ কবিয়া উত্তবমুখ
 হইয়া সন্তুষ্টচিত্তে সমতল ভূমিভাগে গমন কবিতে লাগিলেন ॥৫৬॥

তদনন্তর তিনি অত্র একটা বমণীষ বন দেখিতে পাইলেন, তাহাব স্থানে
 স্থানে সকল ঋতুজাত পক্ষিসমন্বিত ফলমূল ও স্নন্দব, ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র বনে বিভূষিত
 একটা মনোহর আশ্রম দর্শন কবিলেন ॥৫৭—৫৮॥

স তত্র কাঞ্চনং দিব্যং সৰ্ব্ববৰ্জময়ং গৃহম্ ।
 দদৰ্শাদ্ভুতমহাশং ধনমস্মাৎ গৃহাদবরম্ ॥৬১॥
 মহাস্তো যত্র বিবিধা মণিকাঞ্চনপৰ্ব্বতাঃ ।
 বিমানানি চ রন্যাণি রত্নানি বিবিধানি চ ॥৬২॥
 মন্দারপুষ্পৈঃ সঙ্গীৰ্ণাং তথা মন্দাকিনীং নদীম্ ।
 স্বয়ম্ভ্রান্তাশ্চ মণয়ো বহুভূমিশ্চ ভূমিতা ॥৬৩॥
 নানাবিধৈশ্চ ভবনৈৰ্বিচিত্রমৰ্ণবতোরণৈঃ ।
 মুক্তাজালবিনিক্ৰিষ্টৈশ্চৰ্ম্মণিৰভূষিতৈঃ ॥৬৪॥
 মনোদৃষ্টিহরৈ রম্যৈঃ সৰ্বতঃ সংবৃতং শুভৈঃ ।
 ঋষিভিষ্চারুতং তত্র আশ্রমং তং ননোহরম্ ॥৬৫॥ (যুগকম্)
 ততস্তত্ত্বাভবচ্চিস্তা কুত্র বাসো ভবেদতি ।
 অথ হারং সমভিতো গহ্বা হিহ্বা ততোহত্ৰবীৎ ॥৬৬॥

ভাবতাকৌমুদী

শৈলানিতি । নিবিষ্টাঃ স্থিতাঃ, পুঙ্করিণ্য ইতি প্রথমা বিভক্তিগাৰ্হী । তেন
 আনন্দ ॥৫৯—৬০॥

স ইতি । কাঞ্চনং স্বর্ণনির্মিতম্ । বরমুৎকৃষ্টম্ ॥৬১॥

মহাস্ত ইতি । যত্র গৃহে বিচ্যন্ত ইতি শেষঃ ॥৬২॥

মন্দারেতি । নদীং দদৰ্শেত্যহুত্বিঃ । স্বয়ং প্রভাস্থীতি স্বয়ম্ভ্রান্তাঃ, বহুভূমিশ্চৈকৈঃ ॥৬৩॥

নানেনিতি । মুক্তাজালেণ বিনিক্ৰিষ্টৈর্বেষ্টিতৈঃ । আশ্রমং দদৰ্শেত্যহুত্বিঃ ॥৬৪—৬৫॥

সেই আশ্রমেব সকলদিকে স্বর্ণময় ও বহুভূষিত নানাবিধ পবত, মণি-
 ভূমিতে অবস্থিত বহুতর পুঙ্করিণী এবং অস্ত্রান্ত ও বহুতর বস্ত্র দেখিতে দেখিতে
 শোধিতচিত্র মহর্ষি অষ্টাবক্রের হৃদয় অত্যন্ত আনন্দিত হইল ॥৫৯—৬০॥

অষ্টাবক্র সেই স্থানে স্বর্ণনির্মিত, সৰ্ব্ববস্ত্রচিত্র, কুবেরের গৃহ অগ্নেতা ও
 উৎকৃষ্ট এবং আশ্চর্য্যেয় স্থায় অলৌকিক একটা ভবন দর্শন করিলেন ॥৬১॥

যে ভবনে নানাবিধ মণিময় ও স্বর্ণময় বৃহদ্বৃহৎপৰ্ব্বত, মনোহর বিমান এবং
 নানাবিধ রত্ন বিচ্যন্ত ছিল ॥৬২॥

অষ্টাবক্র মন্দাবপুষ্পে ব্যাপ্তা মন্দাকিনী নদীও দেখিয়াছিলেন । আর
 সেখানে উজ্জ্বল মণি ও হীৰকভূষিত ভূমিও তাহার দৃষ্টিগোচর হইয়াছিল ॥৬৩॥

বিচিত্র মণিময় তোরণযুক্ত, মুক্তাজালে পবিবেষ্টিত, মণি-রত্ন-ভূষিত
 মন ও দৃষ্টি-হরণকারী নানাবিধ মূল্যবান গৃহ, যাহার সকলদিকে বিমান
 ছিল এবং ঋষিদা যাহার সর্বত্র বিচরণ করিতেছিলেন এমন মূল্যবান
 আশ্রমও অষ্টাবক্র দর্শন করিয়াছিলেন ॥৬৪—৬৫॥

অতিথিং সমনুপ্রাপ্তমভিজানন্তু যেহত্র বৈ ।
 অথ কন্যাঃ পরিত্যক্তা গৃহাত্ম্যাদিনির্গতাঃ ॥৬৭॥
 নানারূপাঃ সপ্ত বিভো ! কন্যাঃ সৰ্বা মনোহরাঃ ।
 যাং যামপশ্যৎ কন্যাং বৈ সা সা তস্য মনোহরং ॥৬৮॥
 ন চ শক্তো বারয়িতুং মনোহস্তাথাবসীদতি ।
 ততো ধৃতিঃ সমুৎপন্ন তস্য বিপ্রস্য ধীমতঃ ।
 অথ তং প্রমদাঃ প্রাহুর্ভগবান্ প্রবিশদ্বিতি ॥৬৯॥
 স চ তাঙ্গাং স্তরূপাণাং তন্ত্ৰৈব ভবনস্য হি ।
 কোতূহলং সমাবিষ্টঃ প্রবিবেশ গৃহং দ্বিজঃ ॥৭০॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । দ্বারং সমভিতো দ্বারসমীপে । “ভনোভয়াভিপরিহার্কেঃ” ইতি দ্বারশব্দাদ-
 দ্বিতীয়া ॥৬৬॥

অতিথিমিতি । সমনুপ্রাপ্তমাগতম্, যে তিষ্ঠন্তি ॥৬৭॥

নানেতি । নানারূপা বিবিধাকৃতমঃ ॥৬৮॥

নেতি । বারয়িতুং তাঙ্গাং দর্শনান্নিবর্তয়িতুং, অবসীদতি বলাদ্বারগে মনঃ কষ্টমহুভবতি
 স্ম । ধৃতির্ধৈর্যম্ প্রমদাঃ দ্রিষঃ । ঘটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৬৯॥

স ইতি । তস্য ভবনস্ত সখস্কিনীনাং স্তরূপানাং তাঙ্গাং কন্যানাং কোতূহলং কোতূক-
 বিষয়তাং সমাবিষ্টঃ প্রাপ্তঃ, সঃ দ্বিজঃ অষ্টাবক্রশ্চ গৃহং প্রবিবেশ ॥৭০॥

তাহাব পব অষ্টাবক্রেব এইকপ চিন্তা হইল যে, এই বাড়ীটির কোথায়
 লোকেব বাস হইবে। পরে তিনি দ্বাবেব নিকটে যাইয়া দাঁড়াইয়া
 বলিলেন—॥৬৬॥

এই বাড়ীতে ষাঁহাবা আছেন, তাঁহাবা অবগত হউন যে, একজন অতিথি
 আসিয়াছেন। তাহার পব কয়েকটা কন্যা মিলিত হইয়া সেই বাড়ী হইতে
 নির্গত হইল ॥৬৭॥

বাজা ! উহাবা নানারূপধারিণী সাতটা কন্যা, তাহাবা সকলেই মনোহারিণী
 ছিল। স্ত্রুতবাং অষ্টাবক্র যাহাকে যাহাকে দেখিলেন ; সেই সেই তাঁহার মন
 হরণ কবিল ॥৬৮॥

তখন অষ্টাবক্র নিজের মনকে বাবণ কবিতে পাবিলেন না। বলপূর্বক বাবণ
 করিতে থাকিলে, মন অবসন্ন হইতে থাকিল। তাহাব পব সেই জ্ঞানী ব্রাহ্মণেব
 ধৈর্য উৎপন্ন হইল। পরে সেই কন্যাবা অষ্টাবক্রকে বলিল—‘আপনি প্রবেশ
 করুন ॥৬৯॥

তত্রাপশ্চজ্জরায়ুক্তামরজোহ্মস্বরধারিণীম্ ।
 বৃদ্ধাং পর্য্যঙ্কমাসীনাং সৰ্ব্বাভরণভূষিতাম্ ॥৭১॥
 স্বস্তীতি তেন চৈবোক্তা সা স্ত্রী প্রত্যবদত্তদা ।
 প্রত্যুত্থাষ চ তং বিপ্রমাস্ততামিত্যুবাচ হ ॥৭২॥
 অষ্টাবক্র উবাচ ।

সৰ্ব্বাঃ স্নানালযান্ যান্তু একা মামুপতিষ্ঠতু ।
 প্রজ্ঞাতা যা প্রশান্তা যা শেযা গচ্ছন্তু চন্দ্রতঃ ॥৭৩॥
 ততঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য কন্যাস্তাস্তমুষ্ণিং তদা ।
 নিশ্চক্রমুগ্ৰহান্তস্ম্যাং সা বৃদ্ধাথ ব্যতিষ্ঠত ॥৭৪॥

ভারতকৌমুদী

তজ্জেতি । ন বিত্তস্তে রজাংসি ধূলয়ো যত্র তত্তাদৃশমম্বরং বস্ত্রং ধারয়তীতি তাম্, পর্য্যঙ্কং
 খট্টামাশ্রিত্য আসীনামুপবিষ্টাম্ ॥৭১॥

স্বস্তীতি । স্বস্তি তব মঙ্গলমস্তীতি শেষঃ । আস্ততামুপবিষ্ঠতাম্ ॥৭২॥

সৰ্ব্বা ইতি । সৰ্ব্বাঃ কন্যাঃ । প্রজ্ঞাতা প্রকৃষ্টজ্ঞানশালিনী প্রশান্তা নির্দোষচিত্তাঃ । চন্দ্রত
 ইচ্ছাতঃ ॥৭৩॥

তত ইতি । ব্যতিষ্ঠত তজ্জৈবাবস্থিতা ॥৭৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

মবতীয্যোত্যানেনাকাশমার্গেণাষ্টাবক্রো গচ্ছতীতি গম্যতে ॥৫৫—৬৭॥ সপ্ত ইতরদিগ্দ্বেবতাঃ
 ॥৬৮—৭০॥ উত্তরাধিষ্ঠাত্রী তু দেবতা মুখ্যাষ্টমী সৈব জরায়ুক্তা ॥৭১—৭৩॥ প্রজ্ঞাতা অত্যন্তং

তদনন্তব অষ্টাবক্র সেই বাড়ীৰ সেই কন্যাগণেৰ কোতুকেৰ বিষয় হইয়া
 সেই বাড়ীতে প্রবেশ করিলেন ॥৭০॥

অষ্টাবক্র দেখিলেন—সেই গৃহে সৰ্ব্বাভরণভূষিতা, পবিত্রত বসনধাবিণী ও
 জবাজীর্ণা এক বৃদ্ধা খট্টাব উপবে বসিয়া আছেন ॥৭১॥

পবে অষ্টাবক্র বলিলেন—‘আপনাব মঙ্গল হউক’ তখন সেই বৃদ্ধা স্ত্রী সেই
 কপই প্রত্যুত্তব কবিলেন এবং গাত্রোত্থান কবিয়া অষ্টাবক্রকে বলিলেন—
 ‘আপনি উপবেশন ককন’ ॥৭২॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘যিনি বিশেষ বুদ্ধিমতী ও শাস্তুচিত্তা, সেইকপ একটা
 স্ত্রী আমাব নিকটে থাকুন, অবশিষ্ট সকলে ইচ্ছানুসাবে আপন আপন বাসস্থানে
 গমন ককন ॥৭৩॥

তাহাব পব সেই কন্যাবা অষ্টাবক্রকে প্রদক্ষিণ কবিয়া সেই গৃহ হইতে
 ৫৫ গর্ত হইয়া গেল ; একমাত্র সেই বৃদ্ধা সেইখানে থাকিলেন ॥৭৪॥

অথ তাং সংবিশন্ প্রাহ শয়নে ভাস্মরে তদা ।
 ত্ব্যাপি স্থপ্যতাং ভদ্রে রজনী হতিবৰ্ত্ততে ॥৭৫॥
 সংলাপাত্তেন বিপ্রেন তথা সা তত্র ভাষিতা ।
 দ্বিতীয়ে শয়নে দিব্যে সংবিবেশ মহাপ্রভে ॥৭৬॥
 অথ সা বেপমানাক্ষী নিমিত্তং শীতজং তদা ।
 ব্যপদিশ্য মহর্ষেৰ্বে শয়নং ব্যপরোহত ॥৭৭॥
 স্বাগতেনাগতাং তাং তু ভগবানভ্যভাষত ।
 সোপাগূহন্তু জাভ্যাং তু ঋষিং প্রীত্যা নরর্ষভ ॥৭৮॥
 নির্বিকারমৃষিঞ্চাপি কাষ্ঠকুড়্যোপমং তদা ।
 ছংখিতা প্রেক্ষ্য সংজল্পমকার্ষাদৃষিনা সহ ॥৭৯॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । ভাস্মবে উজ্জ্বলে, শয়নে শয্যায়াম্, সংবিশন্ স্বপন্ । “শ্রামিত্রা শয়নং স্বাপঃ
 স্বপ্নঃ সংবেশ” ইত্যপীত্যমবঃ ॥৭৫॥

সংলাপাদিত্তি । সংলাপাৎ পরস্পরবাক্যকথনাং, বিপ্রেন অষ্টাবক্রেন ॥৭৬॥

অথেতি । বেপমানাক্ষী কামেন কম্পমানগাজী, সা বৃদ্ধা, তদা শীতজং নিমিত্তং কম্পন-
 কারণং ব্যপদিশ্য চুল্লীকৃত্য মহর্ষেবষ্টাবক্রস্ত শয়নং শয্যাং ব্যপরোহত আরোহৎ ॥৭৭॥

স্বাগতেনেতি । ভগবানষ্টাবক্রঃ । উপাগূহদালিকং ॥৭৮॥

নীৰিত্তি । কাষ্ঠকুড়্যোপমং দাকভিত্তিতুল্যং নিশ্চলম্ । সংজল্পং সংলাপম্ ॥৭৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

জ্ঞানবতী, প্রশান্তা নির্জিতচিত্তা ॥৭৪—৭৬॥ অথেতি । অতিবৃদ্ধায়া অপি জিয়া ইয়ং গতিঃ

তদনন্তব অষ্টাবক্র সেই উত্তম শয্যায় শয়ন কবিত্তে থাকিয়া সেই বৃদ্ধাকে
 বলিলেন—‘ভদ্রে ! আপনিও শয়ন ককন । কাবণ, বাত্রি অতীত হইতেছে ॥৭৫॥

উক্তকপ কথোপকথন হওয়ায় অষ্টাবক্র তখন সেইকপ বলিলে বৃদ্ধা
 অলৌকিক ও অতুজ্জল দ্বিতীয় শয্যায় শয়ন কবিলেন ॥৭৬॥

তাহাব পব বৃদ্ধা শীতকপ কাবণেব ছল কবিয়া, কম্পিত দেহ হইয়া, অষ্টা-
 বক্রেব শয্যায় যাইয়া আবোহণ কবিলেন ॥৭৭॥

নবশ্রেষ্ঠ ! তখন ভগবান্ অষ্টাবক্র স্বাগত প্রশ্নদ্বাবা আগতা বৃদ্ধাকে সম্ভাষণ
 কবিলেন । কিন্তু বৃদ্ধা প্রীতিবশতঃ বাহুযুগলদ্বাবা অষ্টাবক্রকে আলিঙ্গন
 কবিলেন ॥৭৮॥

তখন বৃদ্ধা অষ্টাবক্রকে কাষ্ঠ ও ভিত্তিব ত্রায় নির্বিকার দেখিয়া ছংখিত
 হইয়া, অষ্টাবক্রের সহিত আলাপ কবিত্তে আবস্ত কবিলেন ॥৭৯॥

ব্রহ্ম কামতোহন্যাস্তি জীণাং পুরুষতো ধৃতিঃ ।
 কামেন মোহিতা চাহং ত্বাং ভজন্তী ভজস্ব মাম্ ॥৮০॥
 প্রশ্রুতৌ ভব বিপ্রর্ষে ! সমাগচ্ছ ময়া সহ ।
 উপগৃহ চ মাং বিপ্র ! কামার্তাহং ভৃশং হ্রয়ি ॥৮১॥
 এতদ্ধি তব ধর্ম্মাত্মস্তুপসঃ পূজ্যতে ফলম্ ।
 প্রথিতং দর্শনাদেব ভজমানাং ভজস্ব মাম্ ॥৮২॥
 মম চেদং ধনং সর্বং যচ্চাত্মদপি পশ্যসি ।
 প্রভুস্ত্বং ভব সর্বত্র ময়ি চৈব ন সংশয়ঃ ॥৮৩॥
 সর্বান্ কামান্ বিধাশ্চামি রমস্ব সহিতৌ ময়া ।
 রমণীয়ে বনে বিপ্র ! সর্বকামফলপ্রদে ॥৮৪॥

ভারতকৌমুদী

ব্রহ্মায়তি । পুরুষতঃ পুরুষত্বাৎ, ধৃতির্ধৈর্যম্ ॥৮০॥
 প্রশ্রুতৌ ইতি । প্রশ্রুতৌ মদগাত্রসংশক্তঃ, সমাগচ্ছ রমস্ব । উপগৃহ আলিঙ্গ ॥৮১॥
 এতদ্বিতি । পূজ্যতে প্রশস্ততে । দর্শনাদেব তব ॥৮২॥
 মমেতি । অত্রাদ্ গৃহাদিকম্ । প্রভুরধিপতিঃ ॥৮৩॥
 সর্বানিতি । কামান্ তবাভীষ্টবিষয়ান্ ॥৮৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

কিম্ বক্তব্যং যুবত্যা অধৈর্যমিতি ॥৭৭—৭৮॥ উপাগৃহদানিদ্ধিতবতী ॥৭৯॥ অকামতোহনিচ্ছাতঃ
 স্বভাবত ইত্যর্থঃ । পুরুষতঃ পুরুষং প্রাপ্য জীণাং ধৃতির্ধৈর্যমত্রা পরকীযাস্তি পুংযোগে জীণাং
 ব্রাহ্মণ ! পুরুষেব কামব্যবহাব ব্যতীত অত্র কিছুতেই জীদিগেব ধৈর্য থাকে
 না । আমি কামে মোহিত হইয়া আপনাকে ভজন কবিতেছি, আপনিও আমাকে
 ভজন করুন ॥৮০॥

ব্রহ্মর্ষি ! আপনি আমার গাত্রসংলগ্ন হউন, আমার সহিত রমণ করুন এবং
 ব্রাহ্মণ ! আমাকে আলিঙ্গন করুন, আমি আপনাতে অত্যন্ত কামার্তা
 হইয়াছি ॥৮১॥

ধর্ম্মাত্মা ! ইহাই আপনার তপস্তাব প্রশস্ত ও প্রসিদ্ধ ফল । আপনার দর্শন
 হইতেই আমি আপনাকে ভজন কবিতেছি, আপনিও আমাকে ভজন
 করুন ॥৮২॥

আমাব এই সমস্ত ধন এবং অত্র যাহা কিছু দেখিতেছেন, সে সমস্তেব ও
 আমাব অধিপতি হউন, এবিষয়ে কোন সন্দেহ কবিবেন না ॥৮৩॥

ব্রাহ্মণ ! সর্বকামদাতা ও সুন্দর এই বনমধ্যে আপনি আমার সহিত
 রমণ করুন ; আমি আপনার সমস্ত অভীষ্ট পূরণ কবিব ॥৮৪॥

স্বপ্নশাহং ভবিষ্যামি রংস্থসে স্বং ময়া সহ ।

সর্বান্ কামানুপাশ্ৰীমো যে দিব্যা যে চ মানুষাঃ ॥৮৫॥

নাতঃ পরং হি নারীণাং বিত্ততে চ কদাচন ।

যথা পুরুষসংসর্গঃ পরমেতদ্ধি নঃ কলম্ ॥৮৬॥

আত্মচ্ছন্দেন বর্তন্তে নার্যো মন্থথচোদিতাঃ ।

ন চ দহন্তি গচ্ছন্ত্যঃ স্মৃতগৈরপি পাংশুভিঃ ॥৮৭॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

পরদারানহং ভদ্রে । ন গচ্ছেয়ং কথঞ্চন ।

দুষিতং ধর্মশাস্ত্রজৈঃ পরদারাভিমর্শনম্ ॥৮৮॥

ভদ্রে ! নির্বেষ্টুকামং মাং বিদ্ধি সত্যেন বৈ শপে ।

বিষয়েষনভিজোহহং ধর্মার্থং কিল সন্ততিঃ ॥৮৯॥

ভাবতকৌমুদী

তদিতি । উপাশ্রীমোহুভবামঃ, দিব্যাঃ স্বর্গীয়াঃ ॥৮৫॥

নেতি । অতঃ পরং প্রিয়ম্ । কলং কাম্যম্ ॥৮৬॥

আত্মেতি । আত্মচ্ছন্দো যেষাং, মন্থথচোদিতাঃ কামপ্রেরিতাঃ, দহন্তি চরণয়োর্দহন্তে, পাংশুভির্মাংসস্থলিভিঃ ॥৮৭॥

পরেতি । কথঞ্চন শতাহুরোথেনাপীত্যর্থঃ ॥৮৮॥

ভদ্র ইতি । নির্বেষ্টুকামং বিবাহেন স্ত্রীসম্বোগকামম্ “নির্বেশো ভূতিভোগষোরিত্যমরঃ ।”
বিষয়েষু কামাদিষু । সন্ততিঃ পুত্র উত্তম ইতি শেষঃ ॥৮৯॥

ভারতভাবদীপঃ

ধৃতিঃ স্বকীয়া সর্বথা নাস্তীত্যর্থঃ ॥৮০॥ প্রহৃষ্টঃ কামুকো ভব ॥৮১॥ উপগৃহ আলিঙ্গয় ॥৮২—৮৩॥

আমি আপনার বশীভূত হইব, আপনি ইচ্ছানুসাবে আমাব সহিত রমণ করিবেন । যাহা স্বর্গীয় এবং যাহা মর্ত্যলোকীয়, সে সমস্ত অতীষ্ট বিষয়ই আমবা ভোগ কবিব ॥৮৫॥

রমণীগণেব এতদপেক্ষা অধিক প্রিয় কখনও হয় না, যেমন পুরুষসংসর্গ ।
স্মৃতবাং উহাই আমাদেব পবন কাম্য ॥৮৬॥

কামার্শ্ব বমণীরা আপন আপন ইচ্ছানুসাবে চলিয়া থাকে এবং তাহাব নায়ক ভবনে গমন কবিতে থাকিলে, অত্যন্ত উত্তপ্ত বালুকাও তাহাদেব চরণ দধ্ব কবিতে পাবে না ॥৮৭॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—ভদ্রে । আমি কোন প্রকাবেই পবদাবগমন কবিব না ।
কারণ, ধর্মশাস্ত্রজ্ঞেবা পবদাবগমনে দোষ দেখাইয়াছেন ॥৮৮॥

এবং লোকান্ গমিষ্যামি পুত্রৈরিতি ন সংশয়ঃ ।

ভদ্রে ! ধর্ম্যং বিজানীহি জ্ঞাত্বা চোপরমম্ব হ ॥৯০॥

শ্রুত্বাচ ।

নানিলোহগ্নিন বরণেণ ন চান্ধ্রে ত্রিদশা দ্বিজ ।।

প্রিয়াঃ স্ত্রীণাং যথা কামো রতিশীলা হি যোষিতঃ ॥৯১॥

সহস্রে কিল নারীণাং প্রাপ্যেতৈকা কদাচন ।

তথা শতসহস্রেষু যদি কাচিৎ পতিব্রতা ॥৯২॥

নৈতা জানন্তি পিতরং ন কুলং ন চ মাতরম্ ।

ন ভ্রাতৃন চ ভর্তারং ন চ পুত্রান্ন দেবরান্ ॥৯৩॥

লীলাযন্ত্যঃ কুলং স্নন্তি কুলানীব সরিষরাঃ ।

দোষান্ সর্বাংশ্চ মত্বাশু প্রজাপতিরভাষত ॥৯৪॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । এবং বিবাহেন, লোকান্ স্বর্গান্ । উপরমম্ব বিবম ॥৯০॥

নেতি । কামঃ কন্দর্পো মনোজ্ঞশ্চ ॥৯১॥

সহস্র ইতি । একা সতীতি শেষঃ । শতসহস্রেষু নারীণামিতি সঙ্ক্য়ঃ ॥৯২॥

নেতি । এতা নার্যঃ, জানন্তি গমযন্তি ॥৯৩॥

লীলেতি । লীলাং রতিবিলাসং কুর্বত্যঃ ইতি কণাদিহাদবন্ লীলাযন্ত্যঃ কুলং পিতৃততুশ্চ
বংশম্, কুলানি ভীরাণি ॥৯৪॥

ভদ্রে ! আমি বিবাহ কবিত্তে ইচ্ছা কবি, ইহা আমি সত্য শপথ কবিত্তেছি।
আমি ভোগ্যবিষয়ে অনভিজ্ঞ বটি, তথাপি মানুষ ধর্ম্মেব জন্ম পুত্র ইচ্ছা
কবে ॥৮৯॥

এইকপ হইলে আমি নিশ্চয়ই পুত্রদ্বাবা স্বর্গলাভ কবিব । ভদ্রে ! আপনি
বিশেষভাবে ধর্ম্ম অবগত হউন এবং অবগত হইয়া, এই অনুবোধ হইতে বিবত
থাকুন ॥৯০॥

বৃদ্ধা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণ ! কামদেব যেমন স্ত্রীলোকদেব প্রিয়, তেমন বায়ু,
অগ্নি, বকণ বা অন্ত দেবতাবাও তাঁহাদেব প্রিয় নহেন । কাবণ, স্ত্রীলোক-
দিগেব বতিই স্বভাব ॥৯১॥

সহস্র স্ত্রীলোকেব মধ্যে কখনও একটী স্ত্রীকে সতী পাওয়া যায় এবং লক্ষ
স্ত্রীব মধ্যে যদি কোন একটী স্ত্রীকে পতিব্রতা দেখা যায় ॥৯২॥

পিতা, মাতা, ভ্রাতা, ভর্তা, পুত্র, দেবব বা কুল ইহাব কোনটাই স্ত্রীলোকেবা
গ্রাহ্য করে না ॥৯৩॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ততঃ স ঋষিরেকাগ্রস্তাং স্ত্রিয়ং প্রত্যভাষত ।

আশ্রুতাং কুচিতশ্চন্দঃ কিঞ্চ কার্য্যং ব্রবীহি মে ॥১৫॥

স। স্ত্রী প্রোবাচ ভগবন্ । দ্রক্ষ্যসে দেশকালতঃ ।

বস তাবন্মহাভাগ । কৃতকৃত্যো ভবিষ্যসি ॥১৬॥

ব্রহ্মর্ষিস্তামথোবাচ স তথ্যেতি যুধিষ্ঠির । ।

বৎশ্চেহং যাবদুৎসাহো ভবত্যা নাত্র সংশয়ঃ ॥১৭॥

অর্থমিরভিসংশ্রেক্ষ্য স্ত্রিয়ং তাং জরয়াদ্বিতাম্ ।

চিন্তাং পরমিকাং ভেজে সন্তপ্ত ইব চাতবৎ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

তত ইতি । একাগ্রঃ পরদারপরিত্যাগে একাগ্রচিত্তঃ, আশ্রুতাম্ উখায় উপবিশ্রুতাম্, চন্দস্তবাভিপ্রাযঃ, কুচিতো মযাপ্যভিপ্রেতঃ, কামগ্রথানা স্ত্রীতি মযাপ্যবগতমিত্যর্থঃ ॥১৫॥

সেতি । দেশকালতো দেশকালানুসারেণ, দ্রক্ষ্যসে রমণস্থখমভবিষ্যসি ॥১৬॥

ব্রহ্মর্ষিবিতি । তথা ভবিষ্যতীতি শেষঃ । বৎশ্চে বৎশ্যামি ॥১৭॥

অথ্যেতি । পরমিকামত্যস্তাং চিন্তাং ভেজে জরয়াদ্বিত্যাদেব ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

অনভিজ্ঞোহস্প্রীতিমান্ ॥২০—২২॥ একা রতিশীলেতি শেষঃ ॥২৩॥ লীলাষম্ভ্যঃ লীলাং রতি-
মাশ্রয় ইচ্ছন্ত্যঃ অভাবত, নৈতা ইত্যাদিসাধ্বান্নাকঃ ॥২৪—২৫॥ একাগ্রঃ স্ত্রীদোষানন্তসন্দধানঃ
স্ত্রিয়ং প্রতি আশ্রুতাং তুষ্ণীং স্থীয়তাম্, কুচিতঃ কচিং প্রাপ্য চন্দঃ ইচ্ছা ভবতীতি অভাবত
ঋ কুচিচ্ছা মামিচ্ছসি অহং কুচিচ্ছো ন ত্বাং স্পৃষ্টুমিচ্ছামীতি ভাবঃ । এবমপি ষৎ কার্য্যং
বৃহৎ নদী সকল যেমন ভীষ্ম নষ্ট কবে, তেমন বতিবিলাসার্থিনী বমণীবা
কুল নষ্ট কবিয়া থাকে । এই সমস্ত দোষ সমালোচনা কবিয়াই প্রজাপতি উক্ত
কথাগুলি বলিয়াছেন ॥১৪॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহাব পব অষ্টাবক্র নিজেব সাধুতাবক্ষায় একাগ্রচিত্ত
হইয়া সেই বৃদ্ধাকে বলিলেন—‘আপনি বসুন, আপনাব অভিপ্রায আমি
বুঝিয়াছি, আপনাব কি কবিত্তে হইবে তাহা বলুন ॥১৫॥

বৃদ্ধা বলিলেন—‘ভগবন্ ! আপনি দেশ ও কাল অনুসারে স্পর্শস্থখ দেখিতে
পাইবেন । অতএব মহাভাগ ! আপনি এই স্থানে অবস্থান কবন, কৃতকার্য্য
হইতে পাবিবেন ॥১৬॥

যুধিষ্ঠির । তখন অষ্টাবক্র তাঁহাকে বলিলেন—‘তাহাই হইবে’ যখন
আপনাব উৎসাহ হইয়াছে, তখন আমি এইস্থানে অবস্থান কবিব, এবিষয়ে
কোন সন্দেহ নাহি’ ॥১৭॥

যদ্যদঙ্গং হি সৌহৃদ্যশতশ্চ। বিপ্রবর্ততদা।
 নারমভুত্রে তত্রাস্ত দৃষ্টী রূপবিরাগিতা ॥৯৯॥
 দেবতেয়ং গৃহস্থাস্ত শাপাং কিংনু বিরূপিতা।
 অস্তাশ্চ কারণং বেত্তুং ন যুক্তং সহসা ময়া ॥১০০॥
 ইতি চিন্তাবিষক্তস্ত তমর্থং জ্ঞাতুমিচ্ছতঃ।
 ব্যগচ্ছত্তদহঃশেষং মনসা ব্যাকুলেন তু ॥১০১॥
 অথ সা স্ত্রী তথোবাচ ভগবন্! পশ্য বৈ রবেঃ।
 রূপং সঙ্ঘাতসংরক্তং কিমুপস্থাপ্যতাং তব ॥১০২॥
 স উবাচ ততস্তাং স্ত্রীং স্নানোদকমিহানয়।
 উপাসিষ্যে ততঃ সঙ্ঘাতং বাগ্‌যতো নিয়তেন্দ্রিয়ঃ ॥১০৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রায়াং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
 পর্বণি দানধর্ম্মে অষ্টাবক্রদিক্‌সংবাদে অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥৯॥

ভারতকৌমুদী

যদিতি। রূপে বিরাগিতা বৈরাগ্যং বৃত্তাঃ সা ॥৯৯॥
 দেবতেতি। বিরূপিতা অরাজার্ণীকৃত। ন যুক্তং প্রমত্তকরণমিতি শেষঃ ॥১০০॥
 ইতীতি। চিন্তায়াং বিষক্তস্ত ব্যাপৃতস্ত। শেষমবগানম্ ॥১০১॥
 অথেতি। সঙ্ঘাতা অত্রৈর্মৈবৈঃ সংরক্তং বিশেষরক্তবর্ণীকৃতম্, উপস্থাপ্যতাং ময়া আনীয-
 তাম্ ॥১০২॥

তাহাব পব অষ্টাবক্র, সেই স্ত্রীকে জরাজীর্ণা দেখিয়া গুরুতব চিন্তাঘটিত
 হইলেন এবং সম্ভ্রষ্টেব স্থায় হইয়া পড়িলেন ॥৯৮॥

তখন অষ্টাবক্র সেই স্ত্রীকে যে যে অঙ্গ দেখিতে লাগিলেন, সেই সেই অঙ্গেই
 তাঁহাব রূপবিরাগিনী দৃষ্টি সম্ভ্রষ্ট হইতে থাকিল না ॥৯৯॥

‘ইনি কি এই গৃহেব দেবতা—কাহাবও শাপে বিকৃতরূপা হইয়াছেন? ইহাব
 কাবণ জানিবাব জন্ত হঠাৎ প্রশ্ন কবা আমার উচিত হইবে না ॥১০০॥

অষ্টাবক্র এইরূপে আকুলচিত্তে চিন্তা করিতে থাকিলেন এবং সেই বিষয়
 জানিবাব ইচ্ছা করিতে লাগিলেন; এই অবস্থায় সেই দিন অবসিত হইয়া
 আসিল ॥১০১॥

তাহার পর বুদ্ধা বলিলেন—‘ভগবন্! সঙ্ঘাতকালেব মেঘে বক্তবর্ণ নৃর্যেব
 রূপ দেখুন; এখন আমি আপনাব জন্ত কি আনয়ন করিব?’ ॥১০২॥

(১০১) ইতি চিন্তাবিষক্তস্ত সি ইতি চিন্তাবিষক্তস্ত বঙ্গ বর্দ্ধ।

* ‘.. উনবিংশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ’—নি।

উনবিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃঃঃ—

ভীষ্ম উবাচ ।

অথ সা স্ত্রী তমুবাচ বাচমেবং ভবস্থিতি ।

তৈলং দিব্যমুপাদায় স্নানশাটীমুপানযৎ ॥১॥

অনুজ্ঞাতা চ মুনিনা সা স্ত্রী তেন মহাত্মনা ।

অথাস্ত্র তৈলেনাঙ্গানি সৰ্ব্বাণ্যোবাভ্যমুক্ষত ॥২॥

ভাবতকৌমুদী

স ইতি । বাগ্‌যতন্তু, কীংভূতঃ, নিযতেজ্রিয়ঃ সংযতচিত্তঃ ॥১০৩॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতাযাং মহা-
ভারতটীকাযাং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামঙ্গলাসনপৰ্কৰ্ণি দানধৰ্ম্মে অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃঃঃ—

অথেতি । বাচং ধ্রুবম্ । দিব্যং সৌবভবুজম্, স্নানস্ত্র শাটীং স্কুদ্রবসনম্ ॥১॥

অস্থিতি । অস্ত্র অষ্টাবক্রস্ত, অভ্যমুক্ষত অভ্যুক্তবতী ॥২॥

ভাবতভাবদীপঃ

কৰ্ত্তব্যং তব তন্মে ব্রবীহি ॥২৬॥ দ্রক্ষ্যসে স্পৰ্শস্থং জায়সে ॥২৭—২৯॥ রূপে বিরাগিত
বৈরাগ্যবতী দৃষ্টির্নারমং ন রেমে ॥১০০—১০৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অঙ্গলাসনপৰ্কৰ্ণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥১৮॥

—ঃঃঃ—

অথ সা স্ত্রীত্যাঙ্গদেহধ্যায়স্ত তাৎপর্য্যম্—কুংসিতায় জীর্ণায়া অপি স্ত্রিয়াঃ করস্পৰ্শমাজ্জ্ঞেণ
বিরক্তোহপি বিজ্ঞানবানপ্যষ্টাবক্রোহতীতং কালং ন বুবে । কা কথা যুবত্যাং রতিসক্তা যুচা
.....

তদনন্তব অষ্টাবক্র সেই বুদ্ধাকে বলিলেন—‘এখন আপনি স্নানেব জল
আনয়ন কৰুন ; পবে আমি বাগ্‌যত ও সংযতচিত্ত হইয়া সঙ্কোচপাসনা
করিব’ ॥১০৩॥

—ঃঃঃ—

ভীষ্ম বলিলেন—‘তদনন্তব বুদ্ধা অষ্টাবক্রকে কহিলেন নিশ্চয়ই এইকপ
হউক ।’ তাহাব পব বুদ্ধা উৎকৃষ্ট তৈল লইয়া স্নানেব বস্ত্র আনয়ন কবিলেন ॥১॥

পরে মহাত্মা অষ্টাবক্র অনুমতি কবিলে সেই বুদ্ধা অষ্টাবক্রেব সমস্ত অঙ্গে
তৈল মাখাইয়া দিলেন ॥২॥

শনৈশ্চোৎসাদিতস্তত্র স্নানশালামুপাগমৎ ।
 ভদ্রাসনং ততশ্চিত্রং ঋষিরম্রগমন্নবম্ ॥৩॥
 অথোপবিষ্টশ্চ যদা তস্মিন্ ভদ্রাসনে তদা ।
 স্নাপয়ামাস শনকৈস্তমুষ্ণিং স্তম্বহস্তবৎ ॥৪॥
 দিব্যঞ্চ বিধিবচ্চক্রে সোপচারং মুনিস্তদা ।
 স তেন স্তম্বখোষণেন তস্মা হস্তমুখেন চ ॥৫॥
 ব্যতীতাং রজনীং কৃৎস্নাং নাজানাৎ স মহাত্মতঃ ।
 তত উখায় স মুনিস্তদা পরমবিস্মিতঃ ॥৬॥
 পূর্বস্মাং দিশি সূর্য্যঞ্চ সোহপশ্যতুদিতং দিবি ।
 তস্ম বুদ্ধিরিয়ং কিন্তু মোহস্তত্ত্বমিদং ভবেৎ ॥৭॥

ভাবতকৌমুদী

শনৈরिति । উৎসাদিত উৎখাপিতঃ । ভদ্রাসনং তদাখ্যং স্নানগীঠম্ ॥৩॥
 অথেতি । স্তম্বঃ স্তম্বজনকঃ হস্তো যন্তাঃ সেব সা স্ত্রী ॥৪॥
 দিব্যমिति । সোপচারম্ উপকরণযুক্তং দ্রব্যম্ । হস্তমুখেন নিষ্পিত ইতি শেষঃ ॥৫॥
 ব্যতীতামिति । নাজানাৎ নিদ্রাভিত্ত্বত্বেন নাবগতবান্ । পরমবিস্মিতঃ তৎকাল-
 সৌন্দর্য্যদর্শনাৎ ॥৬॥
 পূর্বস্মামिति । ইষমীদৃশী বুদ্ধিরালোচনা অভবৎ, অসং কিং মম মোহঃ প্রভাতত্বেন
 ভ্রান্তিঃ, ইদং তত্ত্বং যথার্থমেব বা ভবেৎ ॥৭॥

ভারতভাবদীপঃ

গতমায়ুরবভোঃশ্রুত্ব ইতি ॥১॥ অভ্যমুক্ততাত্ত্বজিতবতী ॥২॥ উৎসাদিতঃ চালিতঃ ॥৩—৫॥

ক্রমে অষ্টাবক্র গাত্রোথান কবিয়া স্নানগৃহে গমন কবিলেন, সেখানে
 যাইয়া তিনি একখানি নূতন ও বিচিত্র ভদ্রাসন পাইলেন ॥৩॥

তাহাব পব অষ্টাবক্র যখন সেই ভদ্রাসনে উপবেশন কবিলেন, তখন বুদ্ধা
 কোমলহস্তাব জায় অষ্টাবক্রকে ধীবে ধীবে স্নান কবাইয়া দিলেন ॥৪॥

পবে অষ্টাবক্র বুদ্ধাব কোমলহস্তনিষ্পিত উপকরণযুক্ত উৎকৃষ্ট দ্রব্য যথা-
 বিধানে ভোজন কবিলেন ॥৫॥

সমগ্র বাত্রি যে অতীত হইয়া গিয়াছে, তাহা তিনি নিদ্রায় অভিভূত থাকায়
 জানিতে পাবিলেন না, তাহাব পব তিনি গাত্রোথান কবিয়া সেই সময়ের
 সৌন্দর্য্য দেখিয়া অত্যন্ত বিস্ময়াপন্ন হইলেন ॥৬॥

তখন অষ্টাবক্র লেখিলেন—পূর্বদিকে আকাশে সূর্য্য উঠিয়াছেন । তৎ-
 কালে তাঁহাব মনে মনে এইরূপ আলোচনা হইল যে, ইহা কি আমাব ভ্রম, না
 যথার্থ জ্ঞান ॥৭॥

অথোপাস্তু সহস্রাংশুং কিং করোমীতু্যবাচ তাম্ ।

স। চামৃতরসপ্রখ্যং স্নানমেষরসমুপাহরৎ ॥৮॥

তস্য স্বাদুতমানস্ত ন প্রভূতং চকার সঃ ।

ব্যগমচ্চাপ্যহঃশেষং ততঃ সন্ধ্যাগমৎ পুনঃ ॥৯॥

অথ সা স্ত্রী ভগবন্তং স্থপ্যতামিত্যচোদয়ৎ ।

তত্র বৈ শয়নে দিব্যে ততস্তস্তাশ্চ কল্লিতে ॥১০॥

পৃথক্ চৈব তথা স্তপ্তৌ সা স্ত্রী স চ মুনিস্তদা ।

অথার্করাত্রে সা স্ত্রী তু শয়নং তদুপাগমৎ ॥১১॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

ন ভদ্রে । পরদারেষু মনো মে সম্প্রসজ্জতি ।

উত্তিষ্ঠ ভদ্রে । ভদ্রে তে স্বয়ং বৈ বিরমস্ব চ ॥১২॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । অথ প্রভাতস্নেহাবধাবগানস্তরম্ ॥৮॥

তন্ত্রেতি । প্রভূতং প্রচুরমংগং ন উদরসাং চকাব অন্নেনৈব তৃপ্ত্যুপস্থিতত্বাৎ ॥৯॥

অথেতি । ভগবন্তমষ্টাবক্রম্, অচোদয়দাদিশং । শয়নে শয্যাযাম্ ॥১০॥

পৃথগ্গতি । পৃথগ্ভিন্নশয্যাযোঃ । তৎ অষ্টাবক্রাদিষ্ঠিতম্ ॥১১॥

নেতি । তে তব ভদ্রে মঙ্গলমস্ত ॥১২॥

ভাবতভাবদীপঃ

নান্দানাং ন জ্ঞাতবান্ ॥৬—৮॥ ন প্রভূতং চকাব পূর্ণমিতি নাত্যবদদিত্যর্থঃ । স্পর্শাসক্তো

তৎপবে তিনি সূর্য্যেব উপাসনা কবিয়া বুদ্ধাকে বলিলেন—‘আমি এখন কি কবিব । তখন বুদ্ধা অষ্টাবক্রের জন্ত অমৃততুল্য সুস্বাদু অন্ন আনয়ন কবিলেন ॥৮॥

তখন অষ্টাবক্র সেই সুস্বাদু অন্নেব অধিক অংশ ভোজন কবিলেন না । কাবণ, অল্পেই তাঁহাব তৃপ্তি হইয়াছিল । ক্রমে সেই দিন অবসিত হইল ; পবে আবার সন্ধ্যাকাল আসিল ॥৯॥

তাঁহাব পব বুদ্ধা অষ্টাবক্রকে বলিলেন—‘আপনি শয়ন ককন । পবে সেই বুদ্ধাব বচিত উত্তম শয্যায অষ্টাবক্র শয়ন কবিলেন ॥১০॥

সেই বুদ্ধাও সেই অষ্টাবক্রমুনি ভিন্ন ভিন্ন শয্যায শয়ন কবিলেন । তাঁহাব পব অৰ্দ্ধবাত্রসময়ে বুদ্ধা অষ্টাবক্রের শয্যায যাইয়া উপস্থিত হইলেন ॥১১॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘ভদ্রে । আমাব মন পবদাবে আসক্ত হয় না । অতএব আপনি উঠুন, নিজেই বিবত হউন, আপনাব মঙ্গল হউক ॥১২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

সা তদা তেন বিপ্রেণ তথা ধৃত্য নিবর্তিতা ।

স্বতন্ত্রান্ধীত্যাচাৰ্যিং ন ধৰ্ম্মচ্ছলমস্তি তে ॥১৩॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

নাস্তি স্বতন্ত্রতা স্ত্রীণামস্বতন্ত্রা হি যোষিতঃ ।

প্রজাপতিমতং হেতম স্ত্রী স্বাতন্ত্র্যমহতি ॥১৪॥

স্ব্যুবাচ ।

বাধতে মৈথুনং বিপ্র ! মম ভক্তিক্ষপণ্য বৈ ।

অধৰ্ম্মং প্রাপ্যাসে বিপ্র ! যশ্মাং হুং নাভিনন্দসি ॥১৫॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

হরন্তি দোষজাতানি নরং জাতং যথেষ্টকম্ ।

প্রভবামি সদা ধৃত্য ভদ্রে ! স্বশয়নং ব্রজ ॥১৬॥

ভারতকৌমুদী

সেতি । ধৃত্য ধৈর্য্যেণ । অহং স্বতন্ত্রা স্বাধীনাস্মি । অতএব হুয়া মৎপ্রভোভর্যং ন কার্য-
মিত্যাশয়ঃ । তে তব সম্বন্ধে মম ধৰ্ম্মস্তা ছলং মিথ্যাবাদেন কাগট্যং নাস্তি ॥১৩॥

নেতি । প্রজাপতেব্র ক্রনো মতমভিপ্রায়ঃ ॥১৪॥

বাধত ইতি । মৈথুনং রতিস্পৃহা । নাভিনন্দসি নাভিষসে ॥১৫॥

হরন্তীতি । দোষজাতানি পাপসমূহাঃ । প্রভবামি কার্য্যং কর্তৃমকর্তৃং বা শক্নোমি ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

গতাং রাজিমিব রসাসক্তো গতং দিনমপি নাবুধ্যতেতি ভাবঃ ॥১—১২॥ সেতি । স্বাতন্ত্র্যায়ম
ন তব পারদার্য্যদোষোহস্তীত্যর্থঃ । ধৰ্ম্মচ্ছলং পরপুরুষপ্রলোভনম্ ॥১৩॥ নাস্তীতি অপ্রদত্তাং

ভীষ্ম বলিলেন—‘তখন অষ্টাবক্র নিজের ধৈর্য্যের বলে বৃদ্ধাকে নিবৃত্ত
কবিলে, বৃদ্ধা অষ্টাবক্রকে বলিলেন—‘আমি স্বতন্ত্রা, আপনার বিষয়ে আমার
ধৰ্ম্মের কোন ছল নাই’ ॥১৩॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘স্ত্রীলোকদিগের স্বতন্ত্রতা নাই । কাবণ, স্ত্রীলোকেবা
অস্বতন্ত্র । ইহাই প্রজাপতির মত যে, স্ত্রীলোকেবা স্বতন্ত্রতার যোগ্য নহে’ ॥১৪॥

বৃদ্ধা বলিলেন—ব্রাহ্মণ ! মৈথুনস্পৃহা আমাকে পীড়া দিতেছে ; আপনি
আমার ভক্তিক্ষপণ্য দেখুন । ব্রাহ্মণ ! আপনি যে আমাকে আদর কবিতেছেন
না, সেই জন্য আপনি পাপী হইবেন ॥১৫॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘মানুষ স্বেচ্ছাচারী হইলে, দোষসমূহ তাহাকে অপ-
হরণ করে । অতএব আমি সর্বদাষ্ট ধৈর্য্যের বলে আত্মনিয়ন্ত্রণ করিতে সমর্থ
হইয়া থাকি । স্মৃতবাং ভদ্রে ! আপনি নিজ শয্যায গমন করুন ॥১৬॥

স্তুত্বাচ ।

শিরসা প্রণমে বিপ্র ! প্রসাদং কর্তুমর্হসি ।
 ভূমৌ নিপতমানায়াঃ শরণং ভব মেহনঘ ! ॥১৭॥
 যদি বা দোষজাতং হুং পরদারেষু পশ্যসি ।
 আত্মানং স্পর্শয়াম্যত্র পাণিং গৃহীষ্য মে দ্বিজ ! ॥১৮॥
 ন দোষো ভবিতা চৈব সত্যেনৈতদ্ ব্রবীম্যহম্ ।
 স্বতন্ত্রাং মাং বিজানীহি যোহধর্মঃ সোহস্ত বৈ ময়ি ।
 ত্বয়্যাবেশিতচিত্তা চ স্বতন্ত্রাস্মি ভজস্ব মাম্ ॥১৯॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

স্বতন্ত্রা হুং কথং ভদ্রে ! ক্রহি কারণমত্র বৈ ।
 নাস্তি ত্রিলোকে স্ত্রী কাচিদ্ যা বৈ স্বতন্ত্র্যমর্হতি ॥২০॥

ভাবতকৌমুদী

শিরসেতি । প্রসাদং মম্যত্বগ্রহম্ । শরণং রমণেন বন্ধকঃ ॥১৭॥
 ব্রবীতি । স্পর্শয়ামি দদামি, “ত্যাগো বিহাপনং দানং স্পর্শনং প্রতিপাদন”মিত্যমরঃ ॥১৮॥
 নেতি । দোষঃ পিত্তাদেবদানাদপরাধঃ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥১৯॥
 স্বতন্ত্রেতি । স্বতন্ত্র্যং স্বাধীনতাম্, অর্হতি প্রাপ্তুং যোগ্যো ভবতি ॥২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

হুং ন কাম্যে ইত্যর্থঃ ॥১৪—১৫॥ দোষাঃ কামক্রোধাদয়ঃ, বথেচ্ছকং স্বৈরিণম্ ॥১৬—১৮॥

বৃদ্ধা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণ । আমি আপনাকে মস্তকদ্বারা প্রণাম কবিতেছি ;
 আপনি আমার উপরে অনুগ্রহ করুন, আমি ভূতলে পতিত হইলাম ;
 আপনি আমার বন্ধক হউন ॥১৭॥

ব্রাহ্মণ ! আপনি যদি পবদারগমনে দোষই দেখেন, তাহা হইলে, আমি
 এখন আপনাকে আশ্রয়দান কবিতেছি, আপনি আমার পাণিগ্রহণ করুন ॥১৮॥

ইহাতে আপনার কোন দোষ হইবে না, ইহা আমি বলিতেছি ! আপনি
 আমাকে স্বতন্ত্রা বলিয়া অবগত হউন । ইহাতে ও যে অধর্ম হইতে পাবে, তাহা
 আমারই হউক । আমি আপনাতে চিত্তনিবেশ কবিয়াছি এবং আমি স্বতন্ত্রা ।
 অতএব আপনি আমাকে ভজন করুন ॥১৯॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘ভদ্রে ! আপনি কি কবিয়া স্বতন্ত্রা হইলেন, এবিষয়ে
 কারণ বলুন । যে স্বতন্ত্রা হইতে পাবে, এমন কোন স্ত্রীলোক ত্রিভুবনে
 নাই ॥২০॥

পিতা রক্ষতি কোমারে ভর্তা রক্ষতি যৌবনে ।

পুত্রাশ্চ স্বাবিরে কালে নাস্তি স্ত্রীণাং স্বতন্ত্রতা ॥২১॥

স্ত্র্যুবাচ ।

কৌমারং ব্রহ্মচর্য্যং মে কন্যেবাস্মি ন সংশয়ঃ ।

পত্নীং কুরুষ মাং বিপ্র ! শ্রদ্ধাং বিজহি মা মম ॥২২॥

অষ্টাবক্র উবাচ ।

যথা মম তথা তুভ্যং যথা তুভ্যং তথা মম ।

জিজ্ঞাসেয়ম্বেতশ্চ বিদ্বঃ সত্যং ন কিং ভবেৎ ॥২৩॥

আশ্চর্য্যং পরমং হীদং কিন্নু শ্রেয়ো হি মে ভবেৎ ।

দিব্যাভরণবস্ত্রাহি কন্যেয়ং মামুপস্থিতা ॥২৪॥

ভাবতকৌমুদী

পিতেতি । বন্ধতি দ্বিষমিতি শেষঃ । এবমন্তত্রাপি ॥২১॥

কৌমারমিতি । কোমারং কন্তাকালীনম্ । শ্রদ্ধাং কন্তাঅবিশ্বাসম্ ॥২২॥

যথেতি । তুভ্যং তব । তস্ত প্রাপ্তকন্ত বদান্তস্ত ঋষেঃ, ইযং জিজ্ঞাসা, আবযোত্র ব্রহ্মচর্য্যং জাতুমিচ্ছা ॥২৩॥

আশ্চর্য্যমিতি । পূৰ্ব্বং জীর্ণম্, ইদানীন্ত কন্তাঅমিত্যাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ ॥২৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্বতন্ত্র্যমাত্মপ্রদানে ইতি শেষঃ । যো ধর্ম্মঃ পাণিগ্রহণাদিসংস্কারো যস্মি মন্নিমিত্তং সোহন্ত ॥১৯—২১॥ বিজহি মা মা নাশয ॥২২॥ যথেতি । অহমাত্মদৃষ্টোন্তেন ত্বাং স্মরাতুরাং বেগ্নি ত্বমপি স্বদৃষ্টোন্তেন মাং তথাভূতং বিদ্বীতি ভাবঃ । তুভ্যং তব সঙ্গমশ্রদ্ধেত্যাভ্যন্ত্র শেষঃ । কিং তস্ত ময়া কন্তার্থনা প্রার্থিতস্ত তৎকর্তৃকা ইযং জিজ্ঞাসা মম পরীক্ষা কিমন্ত সাধুরসাধুর্কেষ্যত কিং নেতি কাকুঃ, বিদ্ব এবাযং কিং ন ভবেদপি তু বিদ্ব এবেত্যর্থঃ ॥২৩॥ বিদ্বন্তমেবাহ—
আশ্চর্য্যমিতি । পূর্ব্বমতিজীর্ণম্বেন দৃষ্টা পুনঃ কন্তেব দৃষ্টত ইতি মাযাকপমাশ্চর্য্যম্ ॥২৪॥

কন্তাবস্থায় পিতা বন্ধা কবেন, যৌবনকালে ভর্তা পালন কবিয়া থাকেন এবং বৃদ্ধকালে পুত্রেরা বন্ধা কবে । স্ত্রতরাং স্ত্রীদিকেব স্বতন্ত্রতা কখনই নাই ॥২১॥

বৃদ্ধা বলিলেন—‘আমি নিশ্চয়ই কন্তা আছি এবং কন্তাকালের ব্রহ্মচর্য্যই আমার চলিতেছে । অতএব ব্রাহ্মণ ! আপনি আমাকে পত্নী ককন, ; আমার উপবেব বিশ্বাস ত্যাগ কবিবেন না ॥২২॥

অষ্টাবক্র বলিলেন—‘যেমন আমার সম্বন্ধে, তেমন আপনার সম্বন্ধে এবং যেমন আপনার বিষয়ে তেমন আমার বিষয়ে সেই বদান্ত ঋষিব জানিবার ইচ্ছা হইবে, তাহা কি আমাদের সত্যই বিদ্ব হইবে না ॥২৩॥

কিং ত্বশ্চাঃ পরমং রূপং জীর্ণমাসীৎ কথং পুনঃ ।

কশ্যাপমিহাষ্টৈবং কিমিবাত্তোত্তরং ভবেৎ ॥২৫॥

যথা পরং শক্তিধ্বতেন ব্যুৎপাদ্যে কথঞ্চন ।

ন রোচতে হি ব্যুৎপাদ্যং সত্যেনাসাদয়াম্যহম্ ॥২৬॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

ন বিভেতি কথং সা স্ত্রী শাপাচ্চ পরমদ্ব্যতেঃ ।

কথং নিবৃত্তো ভগবাংস্তদ্বান্ প্রব্রবীতু মে ॥২৭॥

ভাবতকৌমুদী

কিমিতি । ইহ ইদানীম্, এবং সতি অত্র বিষয়ে কিমুত্তরং ভবেৎ ॥২৫॥

যথেতি । শক্তিধ্বতে: ইন্দ্রিয়দমনসামর্থ্যধারণাং, কথঞ্চনাপি পবনভ্যন্তম্, ন ব্যুৎপাদ্যে পরদারগমনেনাহং প্রবৃত্তিমার্গং নাবলম্বিষ্যে । যথা যেন হেতুনা ব্যুৎপাদ্যং প্রবৃত্তিমার্গে মে ন রোচতে । কিন্তু অহং সত্যেন সংপথেনৈব আসাদয়ামি ভার্গ্যাং গৃহ্যামি ॥২৬॥

নেতি । পরমদ্ব্যতেরষ্টাবক্রস্ত । ভগবানষ্টাবক্রোহপি তস্তাঃ কশ্যাপঃ শৃণুগপি কথং তৎ পরিগ্রহান্নিবৃত্তঃ ॥২৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

এতদেবাহ—কিমিতি । অত্রান্নিৎ বিষয়ে কিমুত্তরং শ্রেষ্ঠতরম্ ? পূৰ্বপবিগৃহীতশ্চাত্যাগঃ উত এতস্তাঃ স্বীকাবঃ ইতি ভাবঃ ॥২৫॥ স্বমতমাহ—যথেতি । শক্তিঃ কামদমনসামর্থ্যম্, ধৃতিঃ পূৰ্বপ্রাপ্তশ্চাত্যাগঃ, তদুভয়ং ধৃতা ন ব্যুৎপাদ্যেহস্তাঃ স্বীকাবঃ ন কবিষ্যে, ব্যুৎপাদ্যং ধৰ্ম্মাতিক্রমং

আপনি পূৰ্বে বুদ্ধা ছিলেন, এখন দিব্য অলঙ্কার ও বস্ত্রধারণ কবিয়া কশ্যাপ ইহা এই আমার নিকট আসিয়াছেন, ইহা অত্যন্ত আশ্চর্য্যের বিষয় বটে; ইহাতে কি আমার মঙ্গল হইবে? ॥২৪॥

পূৰ্বে ইহাব বুদ্ধাব সৌন্দর্য্য ছিল, আবার এখনই কি কবিয়া কশ্যাপ ইহল, এই বিষয়ে সেই ঋষিব নিকটে আমার কি উত্তর হইবে ॥২৫॥

আমি ইন্দ্রিয়দমনশক্তি ধারণ কবায় কোন প্রকাবই প্রবৃত্তিমার্গ অবলম্বন কবিব না। যেহেতু প্রবৃত্তিমার্গে আমার অভিকচি নাই; কিন্তু আমি সংপথেই দাবপবিগ্রহ কবিব? ॥২৬॥

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘পিতামহ। সেই স্ত্রীলোকটী মহাতেজা অষ্টাবক্রের শাপেব ভয় কবেন নাই কেন? ভগবান্ অষ্টাবক্রই বা তাহাব পবিগ্রহ হইতে নিবৃত্ত হইলেন কেন? তাহা আপনি আমার নিকট বলুন ॥২৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অষ্টাবক্রোহম্পৃচ্ছভাং রূপং বিকুরুষে কথম্ ।

ন চানৃতং তে বক্তব্যং ক্রুহি ব্রাহ্মণকাম্যয়া ॥২৮॥

দ্রুপদাচ ।

ত্বাং পৃথিব্যোর্থত্রেয়া কাম্যা ব্রাহ্মণসত্তম ! ।

শৃণুত্বাবহিতঃ সৰ্ব্বং যদিদং সত্যবিক্রম ! ॥২৯॥

জিজ্ঞাসেয়ং প্রযুক্তা মে স্থিরীকর্তুং তবানঘ ! ।

অভ্যুত্থানেন তে লোকা জিতাঃ সত্যপরাক্রম ! ॥৩০॥

উত্তরাং মাং দিশং বিদ্ধি দৃষ্টং স্ত্রীচাপলং চ তে ।

স্ববিরাম্যাপি স্ত্রীণাং বাধতে মৈথুনজ্বরঃ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

অষ্টেতি । বিকুরুষে বুদ্ধাপি কন্তারূপধারণাং বিকৃতং করোষি ॥২৮॥

ত্বাবেতি । ত্বাপৃথিব্যোঃ স্বর্গমর্ত্যয়োঃ বজ্র কুত্ৰাপি এষা কাম্যা স্ত্রীমাজ্ঞৈশ্চ বমণলিপ্সা বর্ততে ॥২৯॥

জিজ্ঞাসেতি । হে অনঘ । মে মম সমীপে, স্থিরীকর্তুং সত্যং নির্ধারয়িতুং, ইয়ং জিজ্ঞাসা তব ত্বয়া প্রযুক্তা । তে ত্বয়া অভ্যুত্থানেন প্রবৃত্তিমার্গানবলম্বনে লোকাঃ স্বর্গাঃ জিতাঃ ॥৩০॥

উত্তরামিতি । বিদ্ধি জানীহি । অতএব তব পরীক্ষার্থং রূপবিকৃতিঃ কুতেতি ভাবঃ । তে ত্বয়া । বাধতে চিন্তালোডনং করোতি, মৈথুনাঘ জ্বরঃ, কামসম্ভাপঃ ॥৩১॥

ভারতভাবদীপঃ

মম ন রোচতে কিন্তু সত্যেনাসাদর্যমাহং দারানিতি শেষঃ ॥২৬॥ ন বিভেতীতি ॥২৭॥ বিকুরুষে-
হন্তথান্তথা কবোষি, ব্রাহ্মণকাম্যয়া ব্রাহ্মণমানলিপ্সয়া ॥২৮॥ ত্বাপৃথিব্যোঃ দ্বিবি পৃথিব্যাং চ
বজ্র স্থীয়তে তত্রৈষা কাম্যা স্ত্রীপুংসয়োব্রজোত্তাভিলাষরূপা ইচ্ছান্তি, যোক্ষাদন্তরিক্ষামং পদং

ভীষ্ম বলিলেন—‘অষ্টাবক্র সেই স্ত্রীলোকটীকে জিজ্ঞাসা কবিলেন—‘আপনি আপনাব কাপেব বিকৃতি করিলেন কেন ?’ মিথ্যা কথা বলিবেন না, ব্রাহ্মণেব ইচ্ছানুসাবে সত্য বলুন ॥২৮॥

বুদ্ধা বলিলেন—‘ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! স্বর্গলোক ও মর্ত্যলোকেব যে কোন স্থানেই স্ত্রীলোকমাত্রেবই এইরূপ লালসা হইয়া থাকে । সত্যবিক্রম ! যেহেতু এই-রূপেব বিকৃতি কবিয়াছি, সে সমস্তই আপনি অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন ॥২৯॥

নিষ্পাপ ব্রাহ্মণ ! এই বিষয় স্থিৰ জানিবাব জন্ত আপনি আমাব নিকট এই প্রশ্ন কবিয়াছেন । সত্যপরাক্রম ! আপনি প্রবৃত্তিমার্গ অবলম্বন না কবায় স্বর্গ সকল জয় কবিয়াছেন ॥৩০॥

তুষ্ঠঃ পিতামহস্তেহু তথা দেবাঃ সবাসবাঃ ।
 স ত্বং যেন চ কার্যেণ সম্প্রাপ্তো ভগবানিহ ॥৩২॥
 প্রোষিতস্তেন বিপ্রেন কন্যা পিত্রা দ্বিজর্ষভ ।।
 তবোপদেশং কর্তুং বৈ তচ্চ সর্বং কৃতং মযা ॥৩৩॥
 ক্ষেমৈর্গমিস্যসি গৃহং শ্রমশ্চ ন ভবিষ্যতি ।
 কন্যাং প্রাপ্যসি তাং বিপ্র । পুত্রিনী চ ভবিষ্যতি ॥৩৪॥
 কাম্যয়া পৃষ্ঠবাংস্বং মাং ততো ব্যাহতমুত্তমম্ ।
 অনতিক্রমণীয়া সা কুৎসৈলোকৈক্সিত্তিভিঃ সদা ॥৩৫॥
 গচ্ছস্ব স্কৃতং কৃত্বা কিক্ষণাত্ প্রোতুমিচ্ছসি ।
 যাবদ্ ব্রবীমি বিপ্রর্ষে । অষ্টাবক্র । যথাতথম্ ॥৩৬॥

ভাবতকৌমুদী

তুষ্ট ইতি । পিতামহো ব্রহ্মা, তুষ্টঃ সংযমদর্শনাৎ । সবাসবাঃ সেভ্যঃ । কার্যেণ উদ্দেশেন ।
 তেন বদান্তাথেন ॥৩২—৩৩॥

ক্ষেমৈবিতি । ক্ষেমৈঃ কুশলৈরেব । পুত্রিনী সা কন্তেতি শেবঃ ॥৩৪॥
 কাম্যথেতি । কাম্যয়া প্রবলেচ্ছয়া । ব্যাহতমুত্তম, উত্তমং সত্যবাক্যম্ । সা ব্রাহ্মণকাম্যা ॥৩৫॥
 গচ্ছথেতি । স্কৃতং পুণ্যং তীর্থস্নানাদিনা কৃত্বা ॥৩৬॥

ব্রাহ্মণ ! আপনি আমাকে উক্তবদিক্ বলিয়া অবগত হউন এবং আপনি
 স্ত্রীলোকেব কামচাকল্যও দেখিলেন । মৈথুনার্থ কামসস্তাপ বৃদ্ধ স্ত্রীলোক-
 দিগেবও চিত্ত আলোড়িত কবিয়া থাকে ॥৩১॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ । আজ ব্রহ্মা আপনার উপবে সন্তুষ্ট হইয়াছেন এবং ইন্দ্রের
 সহিত অন্য দেবগণও সম্ভোষ লাভ কবিয়াছেন । কন্যাব পিতা সেই বদান্ত-
 নামক ব্রাহ্মণ আপনাকে পাঠাইয়াছেন এবং আপনিও যে কার্যেব জ্ঞাত্ এখানে
 আসিয়াছেন, আপনাকে উপদেশ দিবার জ্ঞাত্ সেই সমস্ত কার্য্যই আমি
 কবিয়াছি ॥৩২—৩৩॥

ব্রাহ্মণ । আপনি কুশলে নিজ গৃহে গমন কবিবেন, পবিত্রমণ্ড হইবে না,
 সেই কন্যাটীকেও লাভ কবিবেন এবং সে পুত্রবতীও হইবে ॥৩৪॥

আপনি প্রবল ইচ্ছায় আমাকে জিজ্ঞাসা কবিয়াছিলেন, তাহাতেই আমি
 সত্য বাক্য বলিলাম । কাবণ, ত্রিভুবনেব সমস্ত লোকেবই সর্বদা ব্রাহ্মণকাম্যা
 অনতিক্রমণীয়া ॥৩৫॥

ব্রহ্মর্ষি অষ্টাবক্র । আপনি পুণ্যোপার্জন কবিয়া গমন ককন ? আব কি
 শুনিতে ইচ্ছা কবেন, আমি যথাযথভাবে সে সমস্তই বলিব ॥৩৬॥

ঋষিণা প্রসাদিতা চান্সি তব হেতোর্দ্বিজর্ষভ !।

তস্য সম্মাননার্থং মে হুয়ি বাক্যং প্রভাষিতম্ ॥৩৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

শ্রদ্ধা তু বচনং তস্তাঃ স বিপ্রঃ প্রাজ্ঞলিঃ স্থিতঃ ।

অনুজ্ঞাতস্ত্বয়া চাপি স্বগৃহং পুনরাত্রজৎ ॥৩৮॥

গৃহমাগত্য বিশ্রান্তঃ স্বজনং পরিপৃচ্ছ্য চ ।

অভ্যগচ্ছত তং বিপ্রং ত্রায়তঃ কুরুনন্দন ! ॥৩৯॥

পৃষ্ঠচ্চ তেন বিপ্রেণ দৃষ্টং হেতুর্নিদর্শনম্ ।

প্রাহ বিপ্রং তদা বিপ্রঃ স্ত্রীতেনাস্তুরাত্মনা ॥৪০॥

ভবতা সমনুজ্ঞাতঃ প্রস্থিতো গন্ধমাদনম্ ।

তস্য চোত্তরতো দেশে দৃষ্টং মে দৈবতং মহৎ ॥৪১॥

ভাবতকৌমুদী

ঋষিণেতি । ঋষিণা বদাত্তেন । মে ময়া বাক্যং প্রাপ্তকল্পম্ । প্রথমপাদে অক্ষরাধিক্য-
মার্বম্ ॥৩৭॥

শ্রদ্ধেতি । প্রাজ্ঞলিঃ স্থিতঃ, স্বগৃহগমনানুজ্ঞানার্থম্ ॥৩৮॥

গৃহমিতি । পরিপৃচ্ছ্য পরিণয়ার্থমনুমতিলাভায়ামহ্ম্য । তং বদাত্তম্ ॥৩৯॥

পৃষ্ট ইতি । তেন বদাত্তেন, এতৎ পূর্বোক্তকল্পম্ । বিপ্রঃ অষ্টাবক্রঃ ॥৪০॥

ভবতেতি । উত্তবত উত্তবস্মিন্, মে ময়া, দৈবতং দিগ্‌দেবতা ॥৪১॥

ভাবতভাবদীপঃ

নাগীত্যর্থঃ ॥২৯॥ মে মম, তব হাম্ ॥৩০—৩৪॥ সা কাম্যানতিক্রমণীয়া ॥৩৫—৩৬॥ ঋষিণা

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! সেই বদাত্ত ঋষি আপনাব জন্তু আমাকে প্রসন্ন কবিয়াছেন ।

সেই কাবণেই আমি তাঁহাব সম্মানেব নিমিত্ত সমস্ত বাক্য বলিলাম ॥৩৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘অষ্টাবক্র সেই স্ত্রীলোকটীব বাক্য শুনিয়া কৃতাজ্ঞলি হইয়া

তাঁহাব সম্মুখে দাঁড়াইলেন । পবে তিনি অনুমতি কবিলে অষ্টাবক্র পুনবায়
আপন গৃহে চলিয়া আসিলেন ॥৩৮॥

কৌববনন্দন ! অষ্টাবক্র গৃহে আসিয়া বিশ্রান্ত হইয়া আত্মীয় স্বজনেব নিকট
জিজ্ঞাসা কবিয়া ত্রায় অনুসাবে সেই বদাত্তেব নিকটে গমন কবিলেন ॥৩৯॥

তখন বদাত্ত জিজ্ঞাসা কবিতে লাগিলে, অষ্টাবক্র সমস্তইচিন্তে দৃষ্ট বৃত্তান্ত
সকল তাঁহাকে বলিলেন ॥৪০॥

আপনাব অনুমতিক্রমে আমি গন্ধমাদনপর্বতে গমন কবিলাম । ক্রমে
তাঁহাব উত্তব দিকে একটী মহাদেবতাকে দেখিতে পাইলাম ॥৪১॥

তয়া চাহমনুজাতো ভবাংশ্চাপি প্রকীৰ্ত্তিতঃ ।

শ্রাবিতশ্চাপি তদ্বাক্যং গৃহং চাত্যাগতঃ প্রভো । ৪২॥

তমুবাচ তদা বিপ্রঃ স্মৃতাং প্রতিগৃহাণ মে ।

নক্ষত্রবিধিযোগেন পাত্রং হি পরমং ভবান্ ৪৩॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অষ্টাবক্রস্তথেষুস্ত্ৰা প্রতিগৃহ চ তাং প্রভো ! ।

কন্যাং পরমধৰ্ম্মাত্মা প্রীতিমাংশ্চাভবত্তদা ৪৪॥

কন্যাং তাং প্রতিগৃহ্যৈব ভার্য্যাং পরমশোভনাম্ ।

উবাস মুদিতস্তত্র স্বাশ্রমে বিগতজ্বরঃ ৪৫॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে অষ্টাবক্রদিকুসংবাদে ঊনবিংশোহধ্যায়ঃ ৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

তবেতি । অহুজাতা গৃহমাগন্তু ৪২॥

তমিতি । বিপ্রো বদাত্তঃ । নক্ষত্রং রেবত্যাदि, অষ্টে বিধয়ো বারাদয়শ্চ তেষাং যোগেন ৪৩॥

অষ্টেতি । হে প্রভো ! রাজন্ যুধিষ্ঠির । ৪৪॥

কন্যামিতি । বিগতজ্বরস্তিরোহিতসংসারসস্তাপঃ ৪৫॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে ঊনবিংশোহধ্যায়ঃ ৪৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

বদান্তেন ৩৭—৪৪॥ যথা কৃষিকৃতামেব রাজদেয়ং ভবত্যেবং শ্রীমতামেব দৈবং পিত্র্যং চ ঋণ-মাপত্তি শ্রীমৎ তু কামকৃতং চ ন বৈমিতি দ্ব্যভাবেহং কন্যাপি ঋণী ন ভবতীতি প্রযুক্তার্থঃ ৪৫॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ঊনবিংশোহধ্যায়ঃ ৪৬॥

প্রভো ! তিনি আপনাব কথা বলিলেন—নিজেব বৃত্তান্ত শ্রবণ কবাইলেন এবং আমাকে দেশে ফিবিয়া আসিতে অনুমতি কবিলেন, পবে আমি নিজ-গৃহে আগমন কবিযাছি ৪২॥

তখন বদান্ত অষ্টাবক্রকে বলিলেন—‘তুমি অত্যন্ত উপযুক্ত পাত্র। অতএব প্রশস্ত নক্ষত্রপ্রভৃত্যুক্ত দিনে আমাব কন্যাকে গ্রহণ কব’ ৪৩॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘বাজা । তখন পরমধৰ্ম্মাত্মা অষ্টাবক্র ‘তাহাই হউক’ এষ্ট কথা বলিষা সেই কন্যাটীকে গ্রহণ কবিষা আনন্দিত হইলেন ৪৪॥

* ‘একবিংশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্জ, ‘দ্বিংশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

বিংশোঃধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

বৈশ্ব্যোন্যাং সমুৎপন্নাঃ শূদ্র্যোন্যাং তথৈব চ ।

ব্রহ্মর্ষ ইতি প্রোক্তাঃ পুরাণা দ্বিজসন্তমাঃ ॥১॥

কথমেতন্মহারাজ ! তদ্বং শংসিতুর্মহসি ।

বিরুদ্ধমিহ পশ্যামি বিযোনৌ ব্রাহ্মণো ভবেৎ ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অলং কৌতূহলেনাত্র নিবোধস্বং যুধিষ্ঠির ! ।

শুভেতরং শুভং কাপি ন চিন্তয়িতুমহসি ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

বৈশ্বেতি । বৈশ্ব্যোন্যাং বৈশ্বকন্যায়াম্ । এবং শূদ্র্যোন্যামপি ॥১॥

কথমিতি । হে মহারাজ ! কত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! শংসিতুং বলুন্ম । বিযোনৌ নিকৃষ্টযোনৌ সমুৎপন্ন ইতি শেষঃ ॥২॥

অলমিতি । শুভেতবমযুক্তং, শুভং যুক্তং উক্তবিষয়মিতি শেষঃ ॥৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

এবং গাইহ্যহেতুঃ কামমুক্তা গৃহস্হোচিতান্ দানধৰ্ম্মান্ বলুং শ্রোতুং পাত্ৰাদিগুণান্ পৃচ্ছতি—কিমিত্যাদিনা । ব্রাহ্মণং ব্রহ্মবিদম্ । লিঙ্গিনং ব্রহ্মচাৰিণং সন্ন্যাসিনং চ দণ্ডাদিলিঙ্গবস্তম্ ॥১॥ স্ববৃত্তিং জীবনার্থং স্হোচিতাং বৃত্তিম্ অভিপন্নায় শবণীকূৰ্বতে, লিঙ্গী অলিঙ্গী বা স্ববন্দ্যসেবী যঃ স এব তপস্বী পাত্ৰং চেত্যর্থঃ ॥২॥ স্বধৰ্ম্মনিষ্ঠত্বং পাত্ৰগুণমুক্তা শ্রদ্ধাবদ্ধং দাতৃগুণমাহ—শ্রদ্ধযেতি স্বাভ্যাম্ । অপূতোহপি পরয়া শ্রদ্ধয়া যদি প্রযচ্ছতি তহি তস্ম দাতুরপূতত্বপ্রযুক্তঃ

অষ্টাবক্র সেই পবন শোভনা কন্যাটিকে গ্রহণ কবিয়া আনন্দিত ও সন্তাপ-শূন্য হইয়া, আপন আশ্রমে বাস কবিতে লাগিলেন ॥৪৫॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘বৈশ্বকন্যা ও শূদ্রকন্যায় উৎপন্ন প্রাচীন দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ ব্রহ্মর্ষি বলিয়া উক্ত হইয়া আসিতেছেন ॥১॥

কত্রিয়শ্রেষ্ঠ পিতামহ ! ইহা কি কবিয়া সঙ্গত হয়, তাহা আপনি বলুন । নিকৃষ্ট যোনিতে উৎপন্ন লোক যে ব্রাহ্মণ হয়, ইহা আমি বিরুদ্ধ বলিয়া মনে কবি’ ॥২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুধিষ্ঠির । এবিষয়ে কৌতুক কবিবাব প্রয়োজন নাই । তুমি শ্রবণ কব, তুমি ইহা যুক্ত বা অযুক্ত বলিয়াও মনে কবিতে পাবনা ॥৩॥

ঈশন্ত্যাত্মন ইত্যেতে গতিশ্চৈব ন সম্ভজতে ।
 - ব্রহ্মভূয়াংস ইত্যেব ঋষযঃ শ্রুতিচোদিতাঃ ॥৪॥
 নিন্দ্যা ন চৈতে রাজেন্দ্র । প্রমাণং হি প্রমাণিনাম্ ।
 লোকোহনুমত্ততে চৈতান্ প্রমাণং হুত্র বৈ তপঃ ॥৫॥
 এবং মহাত্মাভিস্তাত । তপোজ্ঞানসমন্বিতৈঃ ।
 প্রবর্তিতানি কার্য্যাণি প্রমাণান্তেব সত্তম ॥৬॥
 ভার্য্যাশ্চতশ্চো রাজেন্দ্র । ব্রাহ্মণস্ত স্বধর্ম্মতঃ ।
 ব্রাহ্মণী ক্ষত্রিয়া বৈশ্যা শূদ্রা চ ভরতর্বভ ॥৭॥

ভাবতকৌমুদী

ঈশন্তীতি । এতে ব্রহ্মর্ষযঃ আত্মন ঈশন্তি ঈশতে উন্নতিং বিধাতুং শক্নুবন্তীত্যর্থঃ । “কর্ম্মণি-
 যেষেশো”বিত্তি বাক্যে । তেষাং ব্রহ্মর্ষীণাং গতিরুন্নতিপ্রাপ্তিঃ ন সম্ভজতে অপকৃষ্টেষোক্তা সংস্কৃতা
 ন ভবতি । ব্রহ্ম ব্রহ্মজ্ঞানং ভূষো বেষাং তে । ব্রহ্মজ্ঞানেনৈবোন্নতিং নীয়ন্ত ইতি ভাবঃ ॥৪॥

নিন্দ্যা ইতি । এতে ব্রহ্মর্ষযঃ নিকৃষ্টযোনিষু জাতা অপি ন নিন্দ্যাঃ । হি ধর্ম্মাং,
 প্রমাণিনামাপ্তবচনানাং মধ্যে প্রমাণম্ এতে খলু নিদর্শনম্ । লোক এতান্ ব্রহ্মর্ষীন্ অল্পমত্ততে
 প্রমাণত্বা স্বীকরোতি । অত্র বিষয়ে তপ এব প্রমাণম্ তথাহলাভে কারণম্ ॥৫॥

এবমিতি । এবং বৈশ্যযোনিশূদ্রযোনিজাতেষুপি । প্রবর্তিতানি বিহিতানি ॥৬॥

ভার্য্যা ইতি । স্বধর্ম্মতো ব্রাহ্মণ্যধর্ম্মনিয়মাং অহ্মলোমবিবাহবিধানাদিত্যর্থঃ ॥৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

কো দোষঃ স্মৃৎ বদ ॥৩॥ শ্রীকৃষ্ণস্ত পুত্ৰত্বং বরোত্তীত্যর্থঃ ॥৪॥ নেতি । শ্রীকৃষ্ণ পুত্ৰত্বকর্ত্তা
 চেৎ কবো পাত্রপরীক্ষা ন বিধেয়া স্মাদিত্যাশয়ঃ ॥৫॥ দেবানাং সমূহশ্রীকৃষ্ণাং শ্রদ্ধাদিত্য
 ইত্যর্থঃ । হব্যং দৈবং কর্ম্ম সিব্যতি ফলদং ভবতি ন তু ব্রাহ্মণগুণাদিতি ভাবঃ । ইজ্যন্তে
 দেবা ইতি শেষঃ । দৈবং কর্ম্ম দেবানুগ্রহাদেব পূর্ণং ভবতি, শ্রদ্ধামাত্রপ্রিষত্বাদেবানামিতি

এই ব্রহ্মর্ষিবা আত্মাব উন্নতিবিধানে সমর্থ এবং ইহাদেব উন্নতি নিকৃষ্টযোনি
 কর্ত্তক বাধিত হয় না । ইহাদেব ব্রহ্মজ্ঞান অত্যন্ত অধিক বলিয়াই বেদে ইহা-
 দিগকে ঋষি বলা হইয়াছে ॥৪॥

বাজশ্রেষ্ঠ ! ইহাবা নিকৃষ্ট যোনিতে জন্মিয়াছেন বলিয়া নিন্দনীয় নহেন ।
 কারণ, আপ্তবাক্যদিগেব মধ্যে ইহাবা নিদর্শনস্বরূপ । মানুষ ইহাদিগকে আপ্ত-
 বাক্য বলিয়া স্বীকাব কবে । এবিষয়ে ইহাদেব তপস্তাই কাবণ ॥৫॥

বৎস সাধুশ্রেষ্ঠ ! বৈশ্যযোনি বা শূদ্রযোনিতে উৎপন্ন হইলেও যদি তাঁহারা
 তপস্তা ও জ্ঞানসম্পন্ন হন , তবে সেই মহাত্মাবা যে সকল কার্য্য বিধান কবেন
 সেইগুলিকে সকলেই প্রমাণ বলিয়া স্বীকাব কবিয়া থাকে ॥৬॥

রাজ্ঞাং তু ক্ষত্রিয়া বৈশ্যা শূদ্রা চ ভরতর্ষভ । ।
 বৈশ্যশ্চ বৈশ্যা বিহিতা শূদ্রা চ ভরতর্ষভ ! ॥৮॥
 শূদ্রশ্চৈকা স্মৃতা ভার্য্যা প্রতিলোমে তু সঙ্করঃ ।
 শূদ্রায়াস্ত নরশ্রেষ্ঠ ! চত্বারঃ পতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥৯॥
 বর্ণোত্তমায়াস্ত পতিঃ সর্বস্বৈক এব সঃ ।
 দ্বৌ ক্ষত্রিয়াযা বিহিতৌ ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়স্তথা ॥১০॥

ভাবতকৌমুদী

রাজ্ঞামিতি । রাজ্ঞাং ক্ষত্রিয়াণাম্ প্রতিলোমবিবাহনিষেধাৎ ব্রাহ্মণী তু নিষিদ্ধেতি
 ভাবঃ ॥৮॥

শূদ্রশ্চৈতি । একা শূদ্রেত্যর্থঃ । প্রতিলোমে উচ্চবর্ণকণ্ঠাবিবাহে তদপত্যানাং সঙ্করো
 বর্ণমিশ্রনং ভবতীত্যর্থঃ । চত্বারো ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বৈশ্যশূদ্রাঃ ॥৯॥

বর্ণেতি । বর্ণোত্তমাযা ব্রাহ্মণ্যাঃ, সর্বর্ণো ব্রাহ্মণঃ ॥১০॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভাবঃ ॥৬॥ পিত্র্যং তু কৰ্ম্ম ব্রাহ্মণানুগ্রহাদেব পূৰ্ণং ভবতীতি তত্রানুগ্রহকর্তৃবি তপোবলমাবশ্যক-
 মিত্যাশয়েনাহ—ব্রাহ্মণানিতি । লোকেষু পিতৃপিতামহাদিষু পূজনীয়েষু ব্রহ্মিষ্ঠেষেব ব্রাহ্মণ্য-
 যতীতি বিজ্ঞাদিত্যর্থঃ । “অগ্নিমুখা বৈ দেবাঃ পাণিমুখাঃ পিতরঃ” ইত্যাম্রনাথনোদাহৃতশ্রুতঃ ॥৭॥
 শ্রৌতঃ স্মার্ত্ত উদৰ্য্যো বায়িঃ স্বতঃ শুদ্ধো দেবাঃ স্তপ্যতি, পাণিস্ত সৎকৰ্ম্মবানেব পিতৃঃ স্তপ্যতিতুঃ
 শক্লোতি নাগ্নথেতি কব্যোষাবশ্যকী পাত্রপরীক্ষেতি ভাবঃ ॥” কথং কেন হেতুনা পূৰ্ব্বাদীনাং
 পঞ্চানাং পাত্রত্বমিতি প্রশ্নার্থঃ ॥৮॥ উক্তরে তু ত্রয়ঃ অপূৰ্ণসম্বন্ধিতপশ্বিনঃ কুলীনহাদিগুণসম্পদ-
 যুক্তা এব পাত্রত্বং ভজন্তে পরিণেবাৎ যজ্ঞশীলবিদ্যাংসৌ কৰ্ম্মকৃৎপদোদিতৌ কুলীনহাদিগুণ-
 পঞ্চকযুক্তাবেব । এতেষাং গুণানামভাবে পাত্রত্বং ন কস্তাপীত্যর্থঃ ॥৯॥ এতদেব শিষ্টসমত্যা

ভবতবংশপ্রধান ব্রাহ্মশ্রেষ্ঠ ! ধৰ্ম্মানুসাবে ব্রাহ্মণেব চাবিপ্রকাব ভার্য্যা
 হইতে পাবে ; অর্থাৎ ব্রাহ্মণী, ক্ষত্রিয়া, বৈশ্যা ও শূদ্রা ব্রাহ্মণের ভার্য্যা হইয়া
 থাকে ॥৭॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! ক্ষত্রিয়া, বৈশ্যা ও শূদ্রা এই তিন প্রকাব ক্ষত্রিয়েব ভার্য্যা হয়,
 এবং বৈশ্যেব পক্ষে—বৈশ্যা ও শূদ্রা এই দুই প্রকাব ভার্য্যা বিহিত হইয়াছে ॥৮॥

নবশ্রেষ্ঠ ! শূদ্রেব পক্ষে এক শূদ্রাই ভার্য্যা বলিয়া বিহিত আছে । কিন্তু
 সে শূদ্র যদি প্রতিলোম বিবাহ কবে ; তবে তাহাব সন্তান বর্ণসঙ্কব হয় ।
 পক্ষান্তবে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এই চাবিপ্রকাবই শূদ্রাব পতি হইতে
 পাবে ॥৯॥

ব্রাহ্মণকণ্ঠাব পতি একমাত্র ব্রাহ্মণই হয় , আব ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়—এই দুই
 প্রকাব ক্ষত্রিয়তনয়াব পতি হইতে পাবে ॥১০॥

বৈশ্ণাযাস্ত নরশ্রেষ্ঠ ! বিহিতাঃ পতয়ন্ত্রযঃ ।
 সৰ্ণঃ ক্ষত্রিয়শ্চৈব ব্রাহ্মণশ্চ বিশাংপতে ॥১১॥
 এবং বিধিমনুস্মৃত্য ততস্তে ঋষিভিঃ পুরা ।
 উৎপাদিতা মহাত্মানঃ পুত্রা ব্রহ্মর্ষয়ঃ পুরা ॥১২॥
 পুরাণাভ্যাং ঋষিভ্যাং তু মিত্রেণ বরুণেন চ ।
 বসিষ্ঠোহথ তথাগন্ত্যো বর্হিষব্যস্তথৈব চ ॥১৩॥
 কাক্ষীবানার্টিষেণশ্চ পুরুষঃ কষ এব চ ।
 মামতেষশ্চ বৈ পুত্রা গোতমশ্চাত্মজাঃ স্মৃতাঃ ॥১৪॥
 বৎসপ্রিয়শ্চ ভগবান্ স্থলরশ্মিস্তথাক্ষণিঃ ।
 গোতমশ্চৈব তনয়া যে দাস্ত্যাং জনিতা হ্যত ॥১৫॥

ভাবতকৌমুদী

বৈশ্ণায়া ইতি । সৰ্ণো বৈশ্বঃ । বিশাং প্রজ্ঞানাম্ ॥১১॥
 এবমিতি । এবং বিধি ইখং বেদবিধানম্ । পুরা পূৰ্ব্বম্ । পুবা ইদানীমপি 'নিকটগামিকে
 পুরা' ইত্যমরঃ ॥১২॥
 পুরাণাভ্যামিতি । বসিষ্ঠাদযস্ত্রয উৎপাদিতাঃ ॥১৩॥
 কাক্ষীবানিতি । মামতেষশ্চ তদাক্ষ্যস্ত ঋষেঃ ॥১৪॥
 বৎসেতি । দাস্ত্যাং শূদ্রাযাম্, জনিতা গোতমেন ॥১৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভ্রতয়তি—ভদ্রেতি । তেজসাং তেজস্বিনাং সৰ্ব্বজ্ঞানামিতি স্বাবৎ ॥১০॥ লেটুঃ পাংসুপিণ্ডঃ ।
 জিভিরেব বৃত্তিজীবনং যন্তাং সা ব্রাহ্মী সম্পৎ তন্তাং ত্রিবৃত্ত্যাং স্বাভিনাধ্যাপনপ্রতিগ্রহৈরেব
 জীবতি স মহান্, এতেন কুলীনস্বঃ বৈজ্ঞানিক সংগৃহীতম্ ॥১১॥ ব্রীমন্তজুশ্চৈব শীলপদেন
 সংগৃহীতি—সৰ্কে চেতি ॥১২॥ আনুশংস্তং কৰ্ম্মকৃত্ত্বং সংগৃহীতি—অধীযান ইতি । সত্যং
 যজ্ঞাদিকমব্যভিচারিতফলং কৰ্ম্ম ন চরতে ন কবোতি ॥১৩॥ অশ্বমেধেতি সত্যসংগ্রহঃ । এতেষাং
 জ্ঞানামেকতমশ্রাপ্যভাবে পাত্রত্বং ন ভবতীতি চতুর্গামপি মতং ন তু চত্বারি পৃথগ্ভ্যতানি
 নবশ্রেষ্ঠ বাজা ! বৈশ্ব, ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণ এই তিন প্রকার বৈশ্বকন্তাব পতি
 বিহিত হইয়াছে ॥১১॥

পূৰ্ব্বকালে ও বৰ্ত্তমান সময়ে ঋষিবা এইকপ বেদবিধান স্বৰণ কবিয়া
 মহাত্মা ও ব্রহ্মর্ষিস্বকপ সেই সকল পুত্র উৎপাদন কবিয়াছেন ও কবিতোছেন ॥১২॥

প্রাচীন ঋষি মিত্র ও বরুণ, বসিষ্ঠ, অগস্ত্য ও বর্হিষব্য নামে তিনটি পুত্র উৎ-
 পাদন কবেন ॥১৩॥

কাক্ষীবান, আর্টিষেন, পুরুষ, কষ ও গোতম এই পাঁচটি মামতেষ মুনিব
 পুত্র ॥১৪॥

কপিঞ্জলাদো ব্রহ্মর্ষিচাণ্ডাল্যামুদপতত ।
 বৈনতেয়স্তথা পক্ষী তুর্য্যাস্থা বসিষ্ঠতঃ ॥১৬॥
 প্রসাদাচ্চ বসিষ্ঠস্য শুক্লাভ্যুপগমেন চ ।
 অদৃশ্যন্ত্যাঃ পিতা বৈশ্ণো নান্না চিত্রমুখঃ পুরা ।
 ব্রাহ্মণত্বমুপ্রাপ্তো ব্রহ্মর্ষিত্বঞ্চ কৌরব ! ॥১৭॥
 বৈশ্যশ্চিত্রমুখঃ কণ্ঠাং বসিষ্ঠতনয়স্য বৈ ।
 শুভাং প্রাদাৎতো জাতো ব্রহ্মর্ষিস্ত পরাশরঃ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

কপিঞ্জলেতি । কপিঞ্জলাদো নাম । তুর্য্যাস্থাং তদাখ্যাস্থাম্ ॥১৬॥
 প্রসাদাদিতি । শুক্লস্য তদাখ্যস্য ব্রাহ্মণস্য অহ্যুপগমেনাসীকাবোণ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৭॥
 বৈশ্য ইতি । কণ্ঠাং তামদৃশ্যন্তীং নাম, বসিষ্ঠতনয়স্য পত্নে: ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

উপক্রমে তেজসাং মতমিত্যেকবচনাদন্তে চ বিসংবাদদর্শনাদিতি ভাবঃ ॥১৪—১৫॥ ব্রতিনো
 ব্রহ্মচাৰিণঃ কথং তৎস্বকৃতমিতি তদীয়ব্রতনাশাং স্বীয়ং শ্রাদ্ধং ত্রুয়তি ন বেতি প্রশ্নঃ ॥১৬॥
 আদিষ্টং দ্বাদশবর্ষানি ব্রহ্মচর্য্যং চবেতি শুক্লাদেশস্তত্বন্তঃ ভোক্তুবেব ব্রতং লুপ্যতে ন তু দাতা
 প্রত্যবেতি অপি তু “কর্ম্মনিষ্ঠান্তপোনিষ্ঠাঃ পঞ্চায়িব্রহ্মচাৰিণঃ । পিতৃমাতৃপবার্শ্বেব ব্রাহ্মণাঃ
 শ্রাদ্ধসম্পদ” ইতি “ব্রতস্থমপি দৌহিড়্রং শ্রাদ্ধে যত্নেন ভোজয়ে”দिति চ স্মরণাং পুণ্যভাগেব
 ভগতীতি ভাবঃ । এতেন শ্রাদ্ধাদত্বত্র লোভাদিপ্রদর্শনেন পবব্রতং নাশযতো দানেহপি কিঞ্চিদৈ-
 শ্বপুণ্যং জায়ত ইতি গম্যতে, অতএব “মনসা পাত্রমুদ্दिष्टं জনमध्ये জনং ক্ষিপেৎ । দাতা
 তৎফলমাপ্নোতি প্রতিগ্রাহী ন দোষভাগি”তি পাত্রাদবার্থং কল্লাস্তরং স্মর্য্যতে । অত্রার্থেতন্ন
 স্মর্য্যেত নাপ্যেবং যুধিষ্ঠিরেণাশঙ্ক্যেতেতি দিচ্ ॥১৭॥ অস্তো নিষ্ঠা, অনেকান্তমনেকফলাকাব-
 মিত্যর্থঃ । পাত্রগুণানামনন্তত্বাৎ কে গুণা নিয়মেন পাত্রত্যাগা নিমিত্তং তানেব সজ্জপেণ

মহর্ষি গোতম শূদ্রাব গর্ভে যে তিনটি পুত্র উৎপাদন কবেন, তাঁহাদের
 নাম বৎসপ্রিয়, স্থূলবশ্মি ও তাক্ষণি ॥১৫॥

ব্রহ্মর্ষি কপিঞ্জলাদ বসিষ্ঠ হইতে চাণ্ডালীব গর্ভে উৎপন্ন হইয়াছিলেন এবং
 সেই বসিষ্ঠ হইতেই তুর্য্যাব গর্ভে বৈনতেয় পক্ষী জন্মিয়াছিলেন ॥১৬॥

কুব্জনন্দন ! পূর্বকালে অদৃশ্যস্তীব পিতা চিত্রমুখনামে এক বৈশ্য বসিষ্ঠেব
 অনুগ্রহে এবং শুক্লের অঙ্গীকাবে ব্রাহ্মণত্ব ও ব্রহ্মর্ষিত্ব লাভ কবেন ॥১৭॥

সেই বৈশ্য চিত্রমুখ সেই অদৃশ্যস্তীনাম্নী শুভলক্ষণা আপন কণ্ঠাটিকে বসিষ্ঠেব
 পুত্র শক্তিব হস্তে দান করিয়াছিলেন, যাঁহাব গর্ভে ব্রহ্মর্ষি পরাশর জন্মগ্রহণ
 কবেন ॥১৮॥

তথৈব দাশকন্তায়াং সত্যবত্যাং মহানৃষিঃ ।
 পরাশরাৎ প্রসূতশ্চ ব্যাসো যোগমযো মুনিঃ ॥১৯॥
 বিভাণ্ডকশ্চ মুগ্যাঞ্চ তপোযোগাত্মকো মুনিঃ ।
 ঋগ্মশৃঙ্গঃ সমুৎপন্নো ব্রহ্মচাৰী মহাযশাঃ ॥২০॥
 শার্ঙ্গ্যাক্ষঃ মন্দপালশ্চ চত্বারো ব্রহ্মবাদিনঃ ।
 জাতা ব্রহ্মর্ষয়ঃ পুণ্যা যৈঃ স্তুতো হব্যবাহনঃ ॥২১॥
 দ্রোণশ্চ স্তম্বমিত্রশ্চ সারিস্থকশ্চ বুদ্ধিমান্ ।
 জবিতারিশ্চ বিখ্যাতশ্চত্বাবঃ সূর্য্যসম্নিভাঃ ॥২২॥
 মহর্ষেঃ কালরুকশ্চ শকুন্ত্যামেব জজ্জিবান্ ।
 হিরণ্যহস্তে। ভগবান্মহর্ষিঃ কাঞ্চনপ্রভঃ ॥২৩॥

ভাবতকৌমুদী

তথৈতি । প্রসূত উৎপন্নঃ, যোগমযো যোগপ্রচুরঃ ॥১৯॥
 বিভা । মুগ্যাং হবিণ্যাম্, তপোযোগশ্চাত্মনি যন্ত সঃ ॥২০॥
 শার্ঙ্গ্যামিতি । শার্ঙ্গ্যং তদাখ্যাযাং পক্ষিণ্যাম্, মন্দপালশ্চ মুনেঃ ॥২১॥
 তেবাং পুত্রাণাং নামাত্মাহ দ্রোণ ইতি । চত্বারঃ পুত্রাঃ ॥২২॥
 মহর্ষেবिति । শকুন্ত্যাং পক্ষিণ্যামেব, জজ্জিবান্ জাতঃ ॥২৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

ক্রহীতি প্রস্নার্থঃ ॥১৮॥ উত্তরমাহ—ত্রিভিঃ অহিংসেতি ॥১৯—২০॥ মেদাদীনাং স বিষ্ঠাং
 ভুক্তে ইতি সঙ্গন্ধঃ । মেদা গোমহিষাদীনাং মৃতানাং মাংসমগ্নস্তঃ । পুঙ্কসা যে ব্রাহ্মণাদীনপি
 স্বভাবাদেব হিংসন্তি । অন্তেবসায়িনশ্চৰ্ম্মকারাদযঃ । কৃতমকৃতং বা পবকীয়ং পাপং কর্ম
 যে প্রকাশযন্তি ব্রাহ্মণাদযোহপি তে মেদাদিতুল্যা এবৈতি তেষামপীতি পদার্থঃ ॥২১॥ বৈশ্বদেবং
 তৎসম্বন্ধিনং হস্তকাবম্, ব্রহ্মচাৰিণে ইতি সন্ন্যাসিনোহপ্যুপলক্ষণম্, “যতিশ্চ ব্রহ্মচাৰী চ পঞ্চান-
 মহর্ষি ও মহাযোগী বেদব্যাস পবানব ইহিতে দাশকন্তা সত্যবতীব গৰ্ভে
 জন্মিয়াছেন ॥১৯॥

তপস্বী, যোগী ও ব্রহ্মচাৰী মহাযশা ঋগ্মশৃঙ্গ বিভাণ্ডকেব ঔবসে হবিণীব
 গৰ্ভে জন্মগ্রহণ কবিয়াছেন ॥২০॥

মন্দপালমুনিব ঔবসে শার্ঙ্গ্যপক্ষিণীব গৰ্ভে পুণ্যবান্, বেদবাদী ও ব্রহ্মর্ষি
 চাৰিটী পুত্র জন্মিয়াছিল, ঋহাবা অগ্নিব স্তব কবিয়াছিলেন ॥২১॥

জ্ঞানবান্ ও বিখ্যাত দ্রোণ, স্তম্বমিত্র, সারিস্থক ও জবিতাবি এই চাৰিটী
 তাঁহাদেব নাম, তাঁহাবা সকলেই সূর্য্যেব ত্রায় তেজস্বী ছিলেন ॥২২॥

মহর্ষি কালরুকেব ঔবসে কোন পক্ষিণীবই গৰ্ভে স্বর্ণবর্ণ ও মাহাত্ম্যবান্
 মহর্ষি হিবণ্যহস্ত জন্মগ্রহণ কবেন ॥২৩॥

পাবকাস্তাত ! সন্তুতা মনসা চ মহর্ষয়ঃ ।
 পিতামহস্য রাজেন্দ্রে । পুলস্ত্যপুলহাদয়ঃ ॥২৪॥
 সাবর্ণশচাপি রাজর্ষিঃ সবার্ণায়ামজাযত ।
 যুগ্ময্যাং ভরতশ্চেষ্ট । আদিত্যেন বিবস্বতা ॥২৫॥
 শাণ্ডিল্যশ্চাগ্নিতো জাতঃ কশ্যপস্ত্রাগ্রজঃ প্রভুঃ ।
 শরদ্বতঃ শরস্তুস্বাং কৃপশ্চ কৃপয়া সহ ॥২৬॥
 পদ্মাচ জজ্ঞে রাজেন্দ্রে । সোমপশু মহাত্মনঃ ।
 রেণুশ্চ রেণুকাচৈব রামমাতা যশস্বিনী ॥২৭॥
 যমুনাযাঃ সমুদ্ভূতঃ সোমকেন মহাত্মনা ।
 অর্কদন্তো মহানৃষিঃ প্রথিতঃ পৃথিবীতলে ॥২৮॥

ভাবতকৌমুদী

পাবকাদিতি । পাবকাদয়েঃ, মনসা সঙ্কল্পেন ॥২৪॥
 সাবর্ণ ইতি । সাবর্ণো নাম । বিবস্বতা তেজস্বিনা ॥২৫॥
 শাণ্ডিল্য ইতি । জাতো রুচিনারঃ মহর্ষেবिति শেষঃ । “শাণ্ডিল্যশ্চ কচে: পুত্র” ইতি
 ব্রহ্মবৈবর্তপুবাণাং । শরদ্বতস্তদাখ্যস্ত ব্রাহ্মণস্ত ॥২৬॥
 পদ্মাদিতি । সোমপশু সোমরসপায়িনঃ । রেণুর্নাম পুত্রঃ ॥২৭॥
 যমুনা ইতি । সোমকেন তদাখ্যেন মুনি । অর্কদন্তো নাম ॥২৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্বামিনাবুভা”বিতি স্বভে: । অন্তস্তানিতি ছেদঃ ॥২২॥ পরং শ্রেষ্ঠম্ ॥২৩॥ ণমো বিষয়েভ্য
 ইঞ্জিবাণাং নিবৃত্তিরেতদেব শ্রেষ্ঠত্বং শৌচং ধর্ম্যস্ত লক্ষণং মর্যাদাস্তর্গতম্ ॥২৪—২৫॥ কল্যা

বৎস বাজশ্রেষ্ঠ ! ব্রহ্মাব সঙ্কল্পে অগ্নি হইতে পুলস্ত্য ও পুলহপ্রভৃতি মহর্ষিবা
 জন্মিয়াছেন ॥২৪॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! তেজস্বী সূর্য্যকর্তৃক যুগ্মযী সবার্ণাব গর্ভে সাবর্ণনামে বাজর্ষি
 জন্মিয়াছিলেন ॥২৫॥

কশ্যপ হইতে জ্যেষ্ঠ ও প্রভাবশালী শাণ্ডিল্য মহর্ষি কচিব ঔবসে অগ্নি
 হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন এবং ব্রাহ্মণ শবদ্বানেব ঔবসে শবস্ত্ব হইতে কৃপাব
 সহিত কৃপ জন্মগ্রহণ কবেন ॥২৬॥

রাজশ্রেষ্ঠ ! মহাত্মা সোমপায়ীব ঔবসে পদ্ম হইতে বেণুর্নামক পুত্র এবং
 পবস্ত্ববামেব মাতা যশস্বিনী বেণুকা জন্মিয়াছিলেন ॥২৭॥

পৃথিবীবিখ্যাত মহর্ষি অর্কদন্ত মহাত্মা সোমপেব ঔবসে যমুনা হইতে
 উৎপন্ন হইল ॥২৮॥

অগ্নেরাহবনীযাচ্চ দ্রুপদশ্চেন্দ্রবর্চসঃ ।

ধৃষ্টদ্যুম্নশ্চ সম্ভূতো বেঙাং কৃষ্ণা চ ভারত । ॥২৯॥

ব্যাভ্রযোন্তাং ততো জাতা বসিষ্ঠশ্চ মহাত্মনঃ ।

একোনবিংশতিঃ পুত্রাঃ খ্যাতা ব্যাভ্রপদাদয়ঃ ॥৩০॥

মন্ধশ্চ বাদলোমশ্চ জাবালিশ্চ মহানৃষিঃ ।

মন্যুশ্চৈবোপমন্যুশ্চ সেতুকর্ণস্তথৈব চ ।

এতে চাত্তে চ বিখ্যাতাঃ পৃথিব্যাং গোত্রতাং গতাঃ ॥৩১॥

বিশ্বকাশশ্চ রাজর্ষৈরৈক্যাকোস্ত মহাত্মনঃ ।

বালাশ্চো নাম পুত্রোহভূচ্ছিখাং ভিদ্ধা বিনিশ্চ্যতঃ ॥৩২॥

মাক্ষাতা চৈব রাজর্ষিষু বৃনাত্মেন ধীমতা ।

স্বয়ং ধৃতোহথ গর্ভেণ দিব্যাস্ত্রবলসংযুতঃ ॥৩৩॥

গৌবিকশ্চাপি বাজর্ষিশ্চক্রবর্তী মহাবশাঃ ।

বাহুদায়াং সমুৎপন্নো নত্যাং বাজ্ঞা শ্রবাহুনা ॥৩৪॥

ভাবতকৌমুদী

অগ্নেরিতি । আহবনীযান্তদাখ্যাং । বেঙাং যজ্ঞবেদিকায়াম্ ॥২৯॥

ব্যাভ্রেতি । ব্যাভ্রযোন্তাং ব্যাভ্র্যাম্ ॥৩০॥

মন্ধ ইতি । এতে অসবর্ণক্ষেত্রেষু সমুৎপন্নাপি গোত্রতামাদিপুরুষব্রাহ্মণরূপস্বং গতাঃ প্রাপ্তাঃ । তথাচোদ্যাহত্রে “বংশপবম্পবপ্রসিদ্ধমাদিপুরুষব্রাহ্মণরূপং গোত্রমিতি স্মার্তঃ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩১॥

বিধেতি । ঈক্যাকোবপত্যমিতি ঈক্যাকুস্তস্ত । অনুপ্রত্যয়লোপ আৰ্ঘ্যঃ ॥৩২॥

মাক্ষাতেতি । যুবনাত্মেন তদাত্মেন রাজ্ঞা ॥৩৩॥

ভবতনন্দন । ইন্দ্রেব ত্রায় তেজস্বী দ্রুপদবাজাব পুত্র ধৃষ্টদ্যুম্ন ও কণ্ঠা কৃষ্ণা যজ্ঞবেদিতে আহবনীয অগ্নি হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন ॥২৯॥

ভাবপব মহাত্মা বসিষ্ঠেব ঔবসে কোন ব্যাভ্রীব গর্ভে ব্যাভ্রপদপ্রভৃতি বিখ্যাত উনিশটি পুত্র জন্মিয়াছিল ॥৩০॥

মন্ধ, বাদলোম, মহর্ষি জাবালি, মন্যু, উপমন্যু এবং সেতুকর্ণ, ইহাবা ও অন্যান্য পৃথিবীবিখ্যাত ঋষিবা গোত্রস্থলাভ কবিয়া গিয়াছেন ॥৩১॥

ঈক্যাকুবংশোৎপন্ন মহাত্মা ও বাজর্ষি বিশ্বকাশেব বালাশ্চনামক পুত্র তাঁহাব শিখাভেদ কবিয়া নির্গত হইয়াছিল ॥৩২॥

ধীমান্ যুবনাশ্ব বাজ্ঞা নিজেই অলৌকিকাস্ত্রযুক্ত রাজর্ষি মাক্ষাতাকে গর্ভে ধারণ কবিয়াছিলেন ॥৩৩॥

ভূমেশ্চ পুত্রো নরকঃ সংবর্তশ্চৈব পুঙ্কলঃ ।
 অস্তিশ্চৈব মহাতেজা ঋষির্গার্গ্যোহভ্যজায়ত ॥৩৫॥
 এতে চান্তে চ বহবো রাজন্তা ব্রাহ্মণাস্তথা ।
 প্রভাবেনাভিসমুতা মহর্ষীণাং মহাত্মনাম্ ।
 নাসাধ্যং তপসা চৈবাং বিদ্যাত্মগুণৈঃ পরৈঃ ॥৩৬॥
 অগ্নিন্নর্থে চ মনুনা গীতঃ শ্লোকো নরাধিপ ! ।
 ধর্ম্মং প্রণয়তা রাজংস্তং নিবোধ যুধিষ্ঠির ! ॥৩৭॥
 ঋষীণাঞ্চ নদীনাঞ্চ সাধুনাঞ্চ মহাত্মনাম্ ।
 প্রভবো নাধিগন্তব্যঃ স্ত্রীণাং দুশ্চরিতস্ত চ ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

গৌরিক ইতি । গৌরিকো নাম । বাহুদায়াং তদাখ্যায়াম্ ॥৩৪॥
 ভূমেরিতি । অস্তির্জলৈঃ জন ইত্যর্থঃ ॥৩৫॥
 এত ইতি । প্রভাবেণ ভগোজ্ঞানোৎকর্ষণে, অভিসমুতা উৎপন্নঃ । তেষাং তপসা বিদ্যা
 পরৈরুত্তমৈরাত্মগুণৈর্দেবাদিভিচ কিমপ্যসাধ্যং ন বর্ততে । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৬॥
 অগ্নিন্নিতি । ধর্ম্মং ধর্ম্মশাস্ত্রম্, প্রণয়তা বচয়তা ॥৩৭॥
 ঋষীগামিতি । প্রভবত্যস্মাদিতি প্রভব উৎপত্তিস্থানম্ নাধিগন্তব্য অধিগন্তং জ্ঞাতুং ন
 শক্যঃ ॥৩৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

পূর্বাঙ্কে ॥২৬—৩৩॥ ষড়্‌ভ্যঃ অল্পপদোক্তৈর্ধর্ম্মমাংসবর্জনমর্থ্যাদাপালনশৌচৈঃ সহাধ্যয়নবাগ-
 দানেভ্যঃ তাত্ত্বহুষ্ঠাতুং প্রবৃত্ত ইত্যর্থঃ ॥৩৪—৩৬॥ ন শোচতি প্রতিপাদয়ন্ ॥৩৭॥ দ্বিজোত্তমো

চক্রবর্তী, মহাযশা ও বাজর্ষি গৌরিক সুবাহুবাজার ঔবসে বাহুদানদীতে
 উৎপন্ন হইয়াছিলেন ॥৩৪॥

নরক, সংবর্ত ও পুঙ্কল-ভূমিব পুত্র ছিলেন এবং মহাতেজা গার্গ্যমুনি জল-
 মধ্যে জন্মগ্রহণ কবেন ॥৩৫॥

ইহাবা এবং অত্মাত্ম ও বহুতব ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়েরা মহাত্মা মহর্ষিগণেব
 প্রভাবে উৎপন্ন হইয়াছিলেন । তপস্যা, জ্ঞান ও উত্তম আত্মগুণে কিছুই
 তাঁহাদের অসাধ্য ছিল না ॥৩৬॥

নবনাথ বাজা যুধিষ্ঠিব ! মনু ধর্ম্মশাস্ত্র বচনা কবিতে থাকিয়া একটী শ্লোক
 বলিয়া গিয়াছেন, তাহা তুমি শ্রবণ কব ॥৩৭॥

ঋষি, নদী, সাধু, মহাত্মা ও স্ত্রীলোকের দুশ্চবিত্রের উৎপত্তিব কারণ যথাযথ-
 ভাবে জানা যায় না ॥৩৮॥

তন্মাত্র চিন্তা কর্তব্য মহর্ষিণাং সমুদ্ভবে ।

যথা সর্ববগতো হৃদিস্তথা তেজো মহাত্মনঃ ॥৩৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পৰ্বণি দানধর্ম্মে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥৪॥

—ঃঃ—

একবিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

পুত্রৈঃ কথং মহারাজ ! পুরুষস্তারিতো ভবেৎ ।

যাবন্ন লব্ধবান্ পুত্রমফলঃ পুরুষো নৃপ । ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

উদিতি । চিন্তা অসম্ভবত্বভাবনা । তেজস্তপো জ্ঞানশক্তিঃ বীজোৎকর্ষে সতি নিকৃষ্টক্ষেত্র-
জাতানামপি তপোজ্ঞানোৎকর্ষাদুৎকর্ষ ইতি শ্লোকসমুদায়তাপর্ধ্যম্ ॥৩৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥৪॥

—ঃঃ—

পুত্রৈরিতি । তারিতো নরকাদুচ্ছারিতঃ । অফলঃ শ্রুত ইতি শেষঃ ॥১॥

ভাবতভাবদীপঃ

নির্দোষঃ । এতে পূর্বোক্তা গুণাশ্চ তত্র যদি লভ্যন্তে তর্হি তারয়েতেতি কিম্ ॥৩৮॥ নিশম্য
জ্ঞাত্বা । ঈদৃশপাত্রপাপ্তৌ সমীপস্থতান্নগুণশ্রুতিক্রমেহপি দোষো নাস্তীতি ভাবঃ ॥৩৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে বিংশোহধ্যায়ঃ ॥২০॥

অতএব যুধিষ্ঠিব ! মহর্ষিগণেব এই উৎপত্তিবিষয়ে তুমি কোন অসঙ্গতত্বভাবনা
করিও না । কাবণ, অগ্নি যেমন সর্বব্যাপী, মহাত্মাদেব তেজও তেমন সর্বব্যাপী
হইয়া থাকে ॥৩৯॥

—ঃঃ—

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘কৃত্রিয়শ্ৰেষ্ঠ ! পুত্রেরা কি প্রকাবে নবক হইতে মানুষকে

* ‘ত্রিপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 নারদেন পুরা গীতং মার্কণ্ডেয়ায় পৃচ্ছতে ॥২॥
 পর্বতং নারদকৈব অসিতং দেবলঞ্চ তম্ ।
 আরুণেয়ঞ্চ রৈভ্যঞ্চ এতানদ্রাগতান্ পুরা ॥৩॥
 গঙ্গায়মুনয়োর্মধ্যে ভোগবত্যাঃ সমাগমে ।
 দৃষ্ট্বা পূর্বং সমাসীনাম্মার্কণ্ডেয়োহভ্যগচ্ছত ॥৪॥ (যুগ্মকম্)
 ঋষযস্ত মুনিং দৃষ্ট্বা সমুখায়োন্মুখাঃ স্থিতাঃ ।
 অর্চয়িত্বাহঁতো বিপ্রং কিং কুর্ম ইতি চাত্ৰশবন্ ॥৫॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অয়ং সমাগমঃ সন্দির্যত্নেনাসাদিতো ময়া ।
 অত্র প্রাপ্যামি ধর্মাণামাচারশ্চ চ নিশ্চয়ম্ ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

অত্রোতি । গীতং গীতবদাদরেণোক্তম্ ॥২॥

পর্বতমিতি । পর্বতাদীনী মুনিম্যানি ভোগবত্যা নভাঃ ॥৩—৪॥

ঋষয় ইতি । ঋষয়ঃ পর্বতাদয়ঃ, মুনিং মার্কণ্ডেয়ম্ । অহঁতঃ তত্রত্যান্ অর্চনাহঁন্ অঞ্জা-
 নপি । অথবা অহঁতঃ অহঁতঃ পূজাযোগ্যাঃ ॥৫॥

অয়মিতি । সমাগমঃ সম্মেলনম্ ॥৬॥

উদ্ধাব কবে ? ক্ষত্রিয়প্রধান । মানুষ্য যে পর্য্যন্ত পুত্রলাভ না কবে, সে পর্য্যন্ত
 সে নিশ্চলই থাকে , ইহা শুনা যায় ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘পূর্বকালে মার্কণ্ডেয় জিজ্ঞাসা কবিলে, নারদ যাহা
 বলিয়াছিলেন ; সেই প্রাচীন বৃত্তান্ত এই বিষয়ে মনস্বীবা উল্লেখ কবিয়া
 থাকেন ॥২॥

একদা গঙ্গা ও যমুনার মধ্যস্থানে ভোগবতীব সঙ্গমদেশে পর্বত, নারদ,
 অসিত, দেবল, আরুণেয় ও রৈভ্য ইহাবা আসিয়া সেই স্থানে উপবিষ্ট বহিয়া-
 ছিলেন ; ইহাদিগকে দেখিয়া মার্কণ্ডেয় সেই স্থানে উপস্থিত হইলেন ॥৩—৪॥

জগৎপূজনীয় সেই ঋষিবা মার্কণ্ডেয়কে দেখিয়া গাত্ৰোত্থান কবিয়া তাঁহার
 অভিমুখে দাঁড়াইলেন এবং যথানিয়মে সন্মান কবিয়া মার্কণ্ডেয়কে বলিলেন—
 ‘আমবা আপনাব কি কবিব’ ॥৫॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘সজ্জনগণেব সহিত এই সম্মেলন আমি যত্নক্রমে
 লাভ কবিয়াছি । ইহাতে আমি ধর্ম ও আচারেব নিয়ম নিশ্চয় লাভ কবিব ॥৬॥

ঋজুঃ কৃতযুগে ধৰ্মস্তুগ্নিন্ ক্ৰীণে বিমুহতি ।
 যুগে যুগে মহৰিভ্যো ধৰ্মমিচ্ছামি বেদিতুম্ ॥৭॥
 ঋষিভির্নারদঃ প্রোক্তো ক্রহি যত্রাস্ত্র সংশয়ঃ ।
 ধৰ্মাদধৰ্মেষু তদ্বজ্জং । জ্বং হি চ্ছেত্তাহি সংশয়ান্ ॥৮॥
 ঋষিভ্যোহনুমতং বাক্যং নিযোগান্নারদস্তদা ।
 সৰ্বধৰ্ম্মার্থতদ্বজ্জং মাৰ্কণ্ডেয়ং ততোহব্রবীৎ ॥৯॥
 দীৰ্ঘায়ো । তপসা দীপ্ত । বেদবেদান্ততদ্ববিৎ ।।
 যত্র তে সংশয়ো ব্রহ্মান্ । সমুৎপন্নঃ স উচ্যতাম্ ॥১০॥
 ধৰ্ম্মং লোকোপকারং বা যচ্চান্মিচ্ছ্যতুমিচ্ছসি ।
 তদহং কথয়িষ্যামি ক্রহি জ্বং স্মমহাতপাঃ ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

ঋজুরিতি । ঋজুঃ সরলঃ, তগ্নিন্ কৃতযুগে, বিমুহতি পাপাগমালোকঃ ॥৭॥
 ঋষিভিরিতি । অস্ত মাৰ্কণ্ডেয়স্ত, চ্ছেত্তা দ্বীকৰ্ত্তা ॥৮॥
 ঋষিভ্য ইতি । নিযোগাদাদেশলাভাৎ ॥৯॥
 দীৰ্ঘেতি । হে দীৰ্ঘায়ো । সপ্তকল্পান্তজীবিত্বাৎ, মাৰ্কণ্ডেয়মহাতপাঃ । সপ্তকল্পান্তজীবন
 ইত্যভিধানাদিতি ভাবঃ । উত্তররামচৰিতেহপি ব্রহ্মোক্তোক্তায়াঃ আশুশব্দো দৃশ্যতে যথা—“ধৰ্ম্মাচ্ছিন্ন-
 জটায়ুগন্ধতিবিতঃ ॥১০॥

ধৰ্ম্মমিতি । লোকোপকারস্ত ধৰ্ম্মমধ্যবৰ্ত্তিৎহেপি পুণ্ডিক্তিপ্ৰাধান্তাৎ গোবৃষন্যাযাৎ ॥১১॥

সত্যযুগে ধৰ্ম্ম সবল ছিল ; কিন্তু, সেই সত্যযুগ অতীত হইলে একপাদ
 পাপ উপস্থিত হওয়ায় মানুষ মুগ্ধ হইতে লাগিল । এই জন্ত আমি প্রত্যেক
 যুগে ঋষিদের নিকট ধৰ্ম্ম জানিতে ইচ্ছা কৰিয়া থাকি ॥৭॥

তখন তত্রত্য ঋষিবা নাবদকে বলিলেন—‘তদ্বজ্জ নাবদ । আপনি ধৰ্ম্ম ও
 অধৰ্ম্ম বিষয়ে লোকেব সংশয় দূৰ কৰিতে পাবেন, অতএব ইহাব যে বিষয়ে
 সংশয় আছে, আপনি তাহা বলুন ॥৮॥

তখন নাবদ ঋষিগণেব নিকট আদেশলাভ কৰিয়া তাঁহাদেব অনুমতবাক্য
 ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মতদ্বজ্জ মাৰ্কণ্ডেয়কে বলিতে লাগিলেন ॥৯॥

দীৰ্ঘায়ু ! তপস্তাতেজযুক্ত ও বেদবেদান্ততদ্বজ্জ ব্রাহ্মণ ! আপনাব যে বিষয়ে
 সংশয় জন্মিয়াছে, সেই বিষয় বলুন ॥১০॥

অতিমহাতপা মাৰ্কণ্ডেয় ! ধৰ্ম্ম, লোকোপকাৰ বা অশ্রু যাহা কিছু আপনি
 জ্ঞানিতে ইচ্ছা কবেন, তাহা আমি বলিব, আপনি আপনাব অভিপ্ৰেতবিষয়
 বলুন’ ॥১১॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

যুগে যুগে ব্যতীতেহস্মিন্ ধৰ্ম্মসেতুঃ প্রণশ্চতি ।
কথং ধৰ্ম্মচ্ছলেনাহং প্রাপ্নুয়ামিতি মে মতিঃ ॥১২॥

নারদ উবাচ ।

আসীদ্ধৰ্ম্মঃ পুরা বিপ্র ! চতুস্পাদঃ কৃতে যুগে ।
ততো হধৰ্ম্মঃ কালেন প্রসূতঃ কিঞ্চিদূনতঃ ॥১৩॥
ততস্ত্রেতাযুগং নাম প্রবৃত্তং ধৰ্ম্মদূষণম্ ।
তস্মিন্নতীতে সম্প্রাপ্তং তৃতীয়ং দ্বাপরং যুগম্ ॥১৪॥
তদা ধৰ্ম্মস্য ঘৌ পাদাবধৰ্ম্মো নাশয়িষ্যতি ।
দ্বাপরে তু পরিক্ষীণে নন্দিকে সমুপস্থিতে ॥১৫॥
লোকবৃত্তঞ্চ ধৰ্ম্মঞ্চ উচ্যমানং নিবোধ মে ।
চতুর্থং নন্দিকং নাম ধৰ্ম্মঃ পাদাবশেষিতঃ ॥১৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

যুগ ইতি । ধৰ্ম্মসেতুর্ধৰ্ম্মবন্ধঃ, প্রণশ্চতি ঐকৈকপাদঃ হ্রাসেন কীৰ্যতে । প্রাপ্নুয়াচ্ছতমাং গতিমিতি শেষঃ ॥১২॥

আসীদिति । ততঃ কৃতযুগাৎ পবম্ । প্রসূত উৎপন্নঃ, কিঞ্চিদূনতঃ দ্বাপবাত্মপেক্ষয়ান্ন-
ভাবেন ॥১৩॥

তত ইতি । ধৰ্ম্মং দূষয়তি পাপপাদাগমেনেতি ধৰ্ম্মদূষণম্ ॥১৪॥

তদেতি । তদা দ্বাপবযুগে । নন্দিতে তস্মাদানীনামানন্দজনকে কলিযুগে, নন্দিকং কলি-
যুগম্, পাদেন একপাদমাত্রেন অবশেষিতঃ পাপেন রক্ষিতঃ ॥১৫—১৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘এক একটী যুগ অতীত হয়, আব ধৰ্ম্মবন্ধন নষ্ট হইতে থাকে । অতএব আমি কিপ্রকারে ধৰ্ম্ম অনুসারে উত্তম গতি লাভ কবিব, ইহাই আমার শুনিবাব ইচ্ছা ॥১২॥

নারদ বলিলেন—‘ব্রাহ্মণ ! পূর্বকালে সত্যযুগে চতুস্পাদ ধৰ্ম্ম ছিল । তাহাব পব কালক্রমে দ্বাপব যুগাদি অপেক্ষায় কিঞ্চিৎ ন্যূন অধৰ্ম্ম উৎপন্ন হয় ॥১৩॥

তাহাব পব ধৰ্ম্মদূষক ত্রেতাযুগ প্রবৃত্ত হইয়া থাকে ; সেই ত্রেতাযুগ অতীত হইলে দ্বাপবযুগ আবৃত্ত হয় ॥১৪॥

তখন অধৰ্ম্ম, ধৰ্ম্মেব দুইপাদ নষ্ট কবিবে । সেই দ্বাপবযুগ অতীত হইলে, কলিযুগ পড়িলে যেকপ লোকেব ব্যবহাব ও ধৰ্ম্ম হইবে, তাহা আমি বলিতেছি—
আপনি শ্রবণ ককন । চতুর্থ কলিযুগ ; তৎকালে ধৰ্ম্মেব একপাদমাত্র অবশিষ্ট থাকিবে ॥১৫—১৬॥

ততঃ প্রভৃতি জায়ন্তে ক্ষীণপ্রজ্ঞায়ুষো নরাঃ ।

ক্ষীণপ্রাণধনা লোকে ধৰ্ম্মাচাববহিষ্কৃতাঃ ॥১৭॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

এবং বিলুলিতে ধৰ্ম্মে লোকে চাধৰ্ম্মসংযুতে ।

চাতুৰ্বৰ্ণ্যস্ত নিযতং হব্যং কব্যং নিষচ্ছতি ॥১৮॥

নাবদ উবাচ ।

মন্ত্ৰপূতং সদা হব্যং কব্যঞ্চৈব ন নশ্চতি ।

প্রতিগৃহ্ণন্তি তদেবা দাতুৰ্ন্যাযাৎ প্রযচ্ছতঃ ॥১৯॥

স্বল্পযুক্তঞ্চ দাতা চ সৰ্বান্ কামানবাপ্নুয়াৎ ।

অবাপ্তকামঃ স্বর্গে চ মহীষেত যথেষ্পিতম্ ॥২০॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

চত্বারো হুথ যে বর্ণা হব্যং কব্যং প্রদাশ্চতি ।

মন্ত্ৰহীনমপশ্চাৎ তেষাং দত্তং ক গচ্ছতি ॥২১॥

ভাবতর্কোন্মুদী

তত ইতি । ক্ষীণানি প্রাণা বলানি ধনানি চ যেষাং তে ॥১৭॥

এবমিতি । বিলুলিতে ক্ষীণে । চাতুৰ্বৰ্ণ্যস্ত ব্রাহ্মণাদীনাং চতুর্ণামেব বর্ণানাম্, নিযতং নিশ্চিতম্, হব্যং দেবদেবং দ্রব্যম্, কব্যং পিতৃদেবং দ্রব্যঞ্চ, নিষচ্ছতি বিলুপ্যতে ॥১৮॥

মন্ত্ৰেতি । দেবা উদ্দেশ্যকৃত্তা দেবতাঃ পিতবশ্চ ॥১৯॥

স্বল্পেতি । স্বল্পযুক্তং স্বল্পগুণান্বিতং ধৰ্ম্মম্ । মহীষেত গচ্ছেৎ ॥২০॥

চত্বার ইতি । প্রদাশ্চতীতি বহুবচনপ্রসঙ্গ একবচনমার্বম্ । অপশ্চাৎ বিধিবিহীনম্ ॥২১॥

তদবধি জগতে অল্লায়ু, অল্লবুদ্ধি, অল্লবল, অল্লধন ও ধৰ্ম্মাচাবশূন্য মনুষ্য জন্মিতে থাকে ॥১৭॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘এইভাবে ধৰ্ম্ম ক্ষীণ হইলে, লোকসকলও পাপী হইয়া পড়িলে, নিশ্চয়ই ব্রাহ্মণাদি চারি বর্ণের দেবপূজা ও পিতৃশ্রাদ্ধ লুপ্ত হইয়া যায়’ ॥১৮॥

নাবদ বলিলেন—‘মানুষের মন্ত্ৰপূত হব্য ও কব্য অর্থাৎ দেবপূজা ও পিতৃ-শ্রাদ্ধ নষ্ট হয় না ; বরং আয়ানুসারে হব্য ও কব্যদাতার সেই সকল দ্রব্য দেব-তাবা ও পিতৃলোকেবা গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥১৯॥

হব্যকব্যদাতা সাত্ত্বিক ধৰ্ম্ম ও সমস্ত অভীষ্ট লাভ করেন এবং অভীষ্ট লাভ করিয়া অন্তিমে ইচ্ছানুসারে স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥২০॥

নারদ উবাচ ।

অমুরান্ গচ্ছতে দত্তং বিপ্রৈঃ ! রক্ষাংসি ক্ষত্রিযৈঃ ।
বৈশ্ণেঃ প্রেতানি বৈ দত্তং শূদ্রৈর্ভূতানি গচ্ছতি ॥২২॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ বর্ণাবরে জাতাশ্চাতুর্বর্ণোপদেশিনঃ ।
দাস্ত্যস্তি হব্যকব্যানি তেষাং দত্তং কু গচ্ছতি ॥২৩॥

নারদ উবাচ ।

বর্ণাবরাণাং ভূতানাং হব্যকব্যপ্রদাতৃণাম্ ।
নৈব দেবা ন পিতরঃ প্রতিগৃহ্ণন্তি তৎ স্বয়ম্ ॥২৪॥
যাতুধানাঃ পিশাচাশ্চ ভূতাঃ চাপি নৈস্কৰ্ত্তাঃ ।
তেষাং সা বিহিতা বৃত্তিঃ পিতৃদৈবতনির্গতা ॥২৫॥
তেষাং সৰ্ব্বপ্রদাতৃণাং হব্যকব্যং সমাহিতাঃ ।
যৎ প্রযচ্ছন্তি বিধিবত্ত্বৈ ভুঞ্জন্তি দেবতাঃ ॥২৬॥

ভাবতকৌমুদী

অম্বানিতি । দত্তং মজ্জহীনমপণ্ডায়ক্কাপিতং হব্যং কব্যঞ্চ ॥২২॥

অথেতি । বর্ণাবরে নিকৃষ্টবর্ণস্ত্রিয়াম্, চাতুর্বর্ণ্যোপদেশিনো ব্রাহ্মণাঃ ॥২৩॥

বর্ণেতি । বর্ণাবরাণাং বর্ণাববজ্ঞাতানাম্ । প্রদাতৃণামিতি দীর্ঘাভাব আৰ্হঃ ॥২৪॥

যান্তিতি । যাতুধানাঃ সংস্খভাবা বান্ধসাঃ, নৈস্কৰ্ত্তা অসংস্খভাবা বান্ধসাঃ । পিতৃদৈব-
তেভ্যো নির্গতা তৈবগৃহীতেত্যর্থঃ ॥২৫॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ব্রাহ্মণাদি চারিবিবর্ণ বিনামস্ত্রে ও অবৈধভাবে যে হব্য-
কব্য দান কবে, তাহাদেব সে দান কোথায় যায় ?’ ॥২১॥

নারদ বলিলেন—‘ব্রাহ্মণেব তাদৃশ দান’ অম্ববে, ক্ষত্রিয়ের সেকপ দান
বান্ধসে, বৈশ্ণেব সেই প্রকাব দান পিশাচে এবং শূদ্রেব তদ্রূপ দান ভূতে গমন
কবিয়া থাকে’ ॥২২॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘নিকৃষ্ট বর্ণ জীব গৰ্ভে উৎপন্ন ব্রাহ্মণেবা যে হব্য কব্য
দান কবিবেন, তাহাদেব সে দান কোথায় যায় ?’ ॥২৩॥

নারদ বলিলেন—‘নিকৃষ্ট বর্ণ জীব গৰ্ভে উৎপন্ন ব্রাহ্মণেবা যে হব্য কব্য দান
কবেন, তাহা দেবগণ বা পিতৃগণ নিজেবা গ্রহণ কবেন না ॥২৪॥

সংস্খভাবসম্পন্ন বান্ধস, পিশাচ, ভূত ও অসংস্খভাবযুক্ত বান্ধসেবা সেই হব্য-
কব্য গ্রহণ কবে ; যে হেতু দেবগণ ও পিতৃগণ তাহা গ্রহণ কবেন না ॥২৫॥

(২৬) ইতঃ পবং চতুঃপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ—নি ।

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রুতং বর্ণাবরৈর্দত্তং হব্যং কব্যাঞ্চ নারদ ।।

সংপ্রযোগে চ পুত্রাণাং কন্যানাঞ্চ ব্রবীহি মে ॥২৭॥

নারদ উবাচ ।

কন্যাপ্রদানং পুত্রানাং স্ত্রীণাং সংযোগমেব চ ।

আনুপূর্ব্যান্মযা সম্যগুচ্যমানং নিবোধ মে ॥২৮॥

জাতমাত্রা তু দাতব্য্য কন্যকা সদৃশে বরে ।

কালে দত্তাস্তু কন্যাসু পিতা ধর্ম্মেণ যুজ্যতে ॥২৯॥

যস্ত পুষ্পবতীং কন্যাং বান্ধবো ন প্রযচ্ছতি ।

মাসি মাসি গতে বন্ধুস্তস্তা ভৌগল্যমাপ্নুতে ॥৩০॥

যস্ত কন্যাং গৃহে রুক্ষ্যাদ্গ্রাম্যৈর্ভোগৈর্বিবর্জিতাম্ ।

অবধ্যাতঃ স কন্যায়া বন্ধুঃ প্রাপ্নোতি জগহাম্ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

তেষামিতি । সর্কপ্রদাতৃণাং তেষাং যং হব্যকব্যাং তে চ সমাহিতা একাগ্রচিত্তাঃ সন্তঃ
যং হব্যং কব্যাঞ্চ প্রযচ্ছন্তি তং সর্কং দেবতা দেবাঃ পিতবশ্চ ভুঞ্জন্তি ভুঞ্জতে ॥২৬॥

শ্রুতমিতি । সংপ্রযোগে সম্বন্ধে ব্রবীহি তত্ত্বং ক্রহি ॥২৭॥

কন্তেতি । পুত্রাণাং স্ত্রীণাঞ্চ সংযোগং সাংসারিকসম্বন্ধম্ ॥২৮॥

জাতেতি । দাতব্য্য বাচেতি শেষঃ । কালে অষ্টবর্ষাদৌ ॥২৯॥

য ইতি । পুষ্পবতীং রজস্বলাম্ । ভৌগল্যং জগহত্যাপাপম্ ॥৩০॥

সেই দাতাবা যে হব্য ও কব্য সংগ্রহ কবিয়া, একাগ্রচিত্ত হইয়া, যথাবিধানে
দান করেন ; দেবগণ ও পিতৃগণ তাহা ভোগ কবিয়া থাকেন ॥২৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘নাবদ । নিরুপবর্ষজাত লোকদিগেব প্রদত্ত হব্য ও
কব্যবিষয় শুনিলাম , এখন আমাব নিকট পুত্র ও কন্যাগণের কর্তব্যবিষয়ে
যথার্থ তত্ত্ব বলুন’ ॥২৭॥

নাবদ বলিলেন—‘কন্যাদান এবং স্ত্রী ও পুত্রগণেব সম্বন্ধে কর্তব্যবিষয়ে
আমি আনুপূর্ব্বক সমীচীনভাবে বলিতেছি , আপনি শ্রবণ ককন ॥২৮॥

কন্যা জন্মিবামাত্রই পিতা উপযুক্ত ববে তাহাব বাগ্‌দান কবিয়া রাখিবেন ;
তাহাব পব যথাসময়ে সেই কন্যা দান কবিলে পিতা পুণ্য লাভ কবেন ॥২৯॥

যে পিতা বা অস্ত্র বন্ধুজন কন্যা বজ্রস্বলা হইলেও তাহাকে দান কবেন না ;
তাহারা কন্যাব এক একটা মাস অতীত হইলে এক একটা জগহত্যাপাপে লিপ্ত
হন ॥৩০॥

দূষিতা পাণিমাঞ্জেণ যুতে ভৰ্ত্তরি দারিকা ।
 সংস্কারং লভতে নারী দ্বিতীয়ে সা পুনঃ পতৌ ॥৩২॥
 পুনৰ্ভূর্নাম সা কন্যা সপুত্রো হব্যকব্যদা ।
 অদৃশ্যা সা প্রসূতীষু প্রজানাং দারকর্শ্মণি ॥৩৩॥
 মার্কণ্ডেয় উবাচ ।
 যাতু কন্যা প্রসূযেত গৰ্ভিনী যাতু বা ভবেৎ ।
 কথং দারক্রিয়াং ভূষঃ সা ভবেদৃষিসত্তম ! ॥৩৪॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । গ্রাম্যৈর্ভোগৈঃ সুরতহর্থেঃ । অবধ্যাতঃ সর্কৈরবজ্জাতঃ ক্রণহাং ক্রণহত্যাপাপম্ ।
 ক্রণঃ হন্তীতি “অগ্নতোহপি চ” ইতি হস্তে উপ্রত্যয়ে ছৃষ্ণতিবিশেষণতয়া স্ত্রীস্বম্ ॥৩১॥

দূষিতেতি । দারিকা তনয়া, ভৰ্ত্তরি যুতে সতি, পাণিমাঞ্জেণ পুনঃ পাণিগ্রহণমাঞ্জেণ
 দূষিতা পাপভাগিনী ভবতি । উক্তার্থে হেতুমাহ সংস্কারমিতি । যেন হি সা নারী, দ্বিতীয়ে
 পতৌ পতৌ গৃহীতে সতি, পুনঃ সংস্কারং লভতে । সংস্কৃতান্নাঃ পুনঃ সংস্কারো ন সম্ভবতীতি
 ব্যভিচার এব স ইতি ভাবঃ ॥৩২॥

মতান্তরমাহ পুনরিতি । পুনর্ভবতি সংস্কৃতেতি পুনর্ভূঃ “অক্ষতা বা ক্ষতা বাপি পুনর্ভূঃ
 সংস্কৃতো পুনঃ ইতি স্বতেঃ, সা কন্যা সপুত্রো সতী হব্যকব্যদা ভবিতুমহ” ইতি । যেন হি দার-
 কর্শ্মণ পুনর্বিবাহে সতি, প্রজানাং পুত্রকন্ত্যানাম্, প্রসূতীষু প্রসবেষু সংস্বপি অদৃশ্যা । প্রসূতী-
 ব্রিতি দীর্ঘস্বমার্ষম্ ॥৩৩॥

উক্তমতান্তরে দোষঃ পশুগ্নাহ যেতি । দারক্রিয়াং পুনর্বিবাহং ভবেৎ প্রাপ্তেতি শেষঃ ।
 “যুতে ভৰ্ত্তরি ব্রহ্মচর্যাং তদন্যাবোহনম্” ইত্যঙ্গিরোবচনবিরোধাত্ “সক্লং কন্যা প্রদীয়তে” ইতি
 মহাবচনবিরোধাক্ষেতি ভাবঃ ॥৩৪॥

যে লোক বতিবর্জিত অবস্থায় কন্যাকে গৃহে অবকদ্ধ বাখে ; সেই কন্যাব
 বন্ধুলোক সকলেব অবজ্ঞাত হইয়া ক্রণহত্যাব পাপভাগী হয় ॥৩১॥

ভৰ্ত্তাব যুত্যা হইলে তনয়া অগ্ন পুরুষেব পাণিগ্রহণমাত্রই দূষিত হইয়া থাকে ।
 কাবণ, সেই নারী পুনরায় দ্বিতীয় পতি গ্রহণ কবিলে সংস্কার লাভ কবে ।
 (একবার সংস্কার হইলে পুনরায় সংস্কার হইতে পাবে না) ॥৩২॥

(মতান্তর বলিতেছেন) পুনর্ভূর্নাম্নী সেই কন্যা পুত্রবতী হইয়া হব্য ও কব্য
 দান কবিতে পারে । কাবণ, পুনরায় বিবাহ হইলে এবং সন্তান জন্মিলেও সে
 দূষিত হয় না’ ॥৩৩॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্রেষ্ঠ ! যে স্ত্রী সন্তান প্রসব কবে বা যে স্ত্রী গর্ভ-
 বতী হয়, সে পুনরায় বিবাহক্রিয়া লাভ কবে কিপ্রকারে ?’ ॥৩৪॥

নারদ উবাচ ।

তদ্বার্থনিশ্চিতং শব্দং কন্তকা নয়তেহগ্নয়ে ।

তস্মাৎ কুর্বন্তি বৈ ভাবং কুমার্যস্তা ন কন্তকাঃ ॥৩৫॥

ব্রহ্মহত্যা ত্রিভাগেন গৰ্ভাধানবিশোধিতঃ ।

গৃহীয়াতাং চতুৰ্ভাগবিশুদ্ধাং সৰ্জনাং পুনঃ ॥৩৬॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

কথং কন্তাস্থ য়ে জাতা বন্ধুনাং দুষিতাঃ সদা ।

কন্ত তে হব্যকব্যানি 'প্রদাস্তন্তি মহামুনে । ॥৩৭॥

ভাবতকৌমুদী

তন্নতং দুষয়তি তদ্ব্যতি । কন্তকা, অগ্নয়ে বিবাহকালে অগ্নিসাক্ষ্যায়, তদ্ব্যর্থং সতীধর্মার্থে নিশ্চিতং ব্যুৎপত্ত্যাবধারিতম্, শব্দম্ আশ্রয়ঃ কন্তা নাম, নয়তে উপস্থাপয়তি । তথাচ কনতি সতীধর্মেন দীপ্যত ইতি কন্তা । “কনী দীপ্তি কাস্তি গতিবু” ইতি কন্থাতোঃ কর্তরি ষঃ । এবঞ্চ বা স্ত্রী ভর্তরি যুতেহপি সতীধর্মরক্ষণায় পুরুষান্তরং ন গৃহাতি সা কন্তেতি ভাবঃ । তস্মাৎ কুমার্যঃ, ভাবং পুরুষান্তরসংসর্গক্রিয়াং কুর্বন্তি, তাঃ কন্তকাস্ত ন । তথাচ যুতে ভর্তরি পুরুষান্তরগততয়া কুংসিতো নারঃ কামো যন্তাঃ সা কুমারীতি ব্যুৎপত্ত্যা তন্তাঃ পুন-
র্বিবাহো দোষায় । এবঞ্চ পর্য্যায়ত্বেহপি “ইন্দ্রো মরুতান্” ইত্যাদিবৎ “কন্তা কুমারী” ইতি শব্দয়োর্ব্যুৎপত্তিভেদাদেব ভেদ ইত্যশয়ঃ ॥৩৫॥

অথ বিধবাবিবাহে পুরুষস্ত তস্তাশ্চ দোষো ভবতি নবেত্যাহ ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মহত্যায় ব্রহ্ম-
হত্যাপাপপ্রায়শ্চিত্তস্ত ত্রিভাগেন তৃতীয়ভাগাহুষ্ঠানেন, গৰ্ভাধানাদ্ বিধবায় ব্রহ্মহত্যাগতপাপ-
বিশোধিতো ভবতি পুমান্ । সৰ্জনাং প্রসবাৎ পরং ব্রহ্মহত্যাপাপপ্রায়শ্চিত্তস্তৈব চতুৰ্ভাগেন
বিশুদ্ধাং তাং বিধবাম্, সমাজঃ পুনর্গৃহীয়াৎ ॥৩৬॥

কথমিতি । বন্ধুনাং সমাজ ইতি শেষঃ ॥৩৭॥

নারদ বলিলেন—‘কন্তা বিবাহকালে অগ্নিকে সাক্ষী কবিবাব জন্ত সতী-
ধর্মার্থে নিশ্চিত নিজেব কন্তা শব্দটী উপস্থিত কবে । অতএব ভর্তাব যুত্বে
পবে কুমারীবাই (কুংসিত কামযুক্তা স্ত্রীবাই) অপব পুরুষেব সংসর্গ করিয়া
থাকে ; কিন্তু কন্তাবা নহে ॥৩৫॥

বিধবাবিবাহ কবিয়া তাহাব গৰ্ভ উৎপাদন কবিলে পুরুষ ব্রহ্মহত্যাপাপ-
প্রায়শ্চিত্তেব এক তৃতীয় অংশ করিলে শুদ্ধ হইবে, আব প্রসবেব পব সেই
বিধবা ব্রহ্মহত্যাপাপপ্রায়শ্চিত্তেব চতুৰ্ভাগ কবিয়া শুদ্ধ হইলে, সমাজ
তাহাকে গ্রহণ কবিতে পাবিবে’ ॥৩৬॥

নারদ উবাচ ।

কন্যায়াস্তু পিতুঃ পুত্রাঃ কানীনা হব্যকব্যদাঃ ।

অন্তর্বহ্ন্যাস্তু যঃ পাণিং গৃহীয়াৎ স সহোঢ়জঃ ॥৩৮॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ যেনাহিতো গর্ভঃ কন্যয়াং তত্র নারদ ! ।

কথং পুত্রফলং তস্ম ভবেদেতৎ প্রচক্ষ্ম মে ॥৩৯॥

নারদ উবাচ ।

ধর্মাচারেষু তে নিত্যং দূষকাঃ কৃতশোধনাঃ ।

বীজঞ্চ নশ্যতে তেষাং মোঘচেষ্ঠা ভবন্তি তে ॥৪০॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ কচিস্তবেৎ কন্যা ক্রীতা দত্তা হতাপি বা ।

কথং পুত্রকৃতং তস্মাস্তদ্ববেদ্ষিসত্তম ! ॥৪১॥

ভাবতকৌমুদী

কন্যয়া ইতি । কন্যায়াঃ পুত্রাঃ কানীনাঃ কানীনসংজ্ঞকাঃ কন্যায়াঃ পিতুরেব হব্যকব্যদা ভবন্তি “কানীনঃ কন্যকাজাতো মাতামহস্যতো হি সঃ” ইতি স্মৃতেঃ । যন্ত অন্তর্বহ্ন্যা গর্ভিষ্ঠাঃ কন্যায়াঃ পাণিং গৃহীয়াৎ তস্ম সঃ পুত্র সহোঢ়জ ইত্যুচ্যতে । সোহপি পাণিগ্রহীতুর্হব্যকব্যদো ভবতীতি ভাবঃ । গর্ভেন সহ উচ্যে পবিত্রীতেষু দারেষু জাযত ইতি সহোঢ়জঃ ॥৩৮॥

অথেতি । আহিতো জনিতঃ । তৎপুত্রস্ত মাতামহপুত্রাদিতি দ্বিতীয়ার্কো ভাবঃ ॥৩৯॥

বশ্মেতি । তে কন্যায়া গর্ভাধানকর্তারঃ । কৃতস্ত পাপস্ত শোধনা প্রায়শ্চিত্তেন নাশকা ভবেযুঃ । তৎপুত্রস্ত পরপুত্রাদিতি দ্বিতীয়ার্কোশয়ঃ ॥৪০॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহর্ষি ! যাহাবা কন্যাদেব গর্ভে উৎপন্ন হয়, তাহাবা বন্ধুসমাজে সর্বদাই দূষিত হয় কেন এবং তাহাবা কাহাবই বা হব্যকব্য দান করিবে ? ॥৩৭॥

নারদ বলিলেন—‘কন্যাব পুত্রেবা কানীন বলিয়া কথিত হয় এবং তাহাবা কন্যাব পিতাবই হব্যকব্য দান করিবে । আব যে লোক গর্ভবতীর পাণিগ্রহণ কবে তাহার সেই পুত্রকে সহোঢ়জ বলা হয় ॥৩৮॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহর্ষি নারদ ! যে লোক সেই কন্যাব গর্ভ উৎপাদন করে, সেই পুত্র মাতামহেব পুত্র হইলে সেই পুত্রদ্বাবা গর্ভজনকেব পুত্রফল হয় কি কবিয়া ইহা আপনি আমাব নিকট বলুন’ ॥৩৯॥

নারদ বলিলেন—‘কন্যাব গর্ভজনক সেই লোকেবা ধর্মাচাবেব দোষ উৎপাদন কবে এবং যথোক্ত প্রায়শ্চিত্ত কবিয়া শুদ্ধ হইয়া থাকে, আর তাহাদেব বীজ নষ্ট হয় ও চেষ্ঠা ব্যর্থ হইয়া যায় ॥৪০॥

নারদ উবাচ ।

ক্ৰীতা দত্তা হতা চৈব যা কন্যা পাণিবর্জিতা ।
কৌমারী নাম সা ভাৰ্য্যা প্রসবেদৌরসান্ স্তনান্ ।
ন পত্ন্যৰ্থে শুভা প্রোক্তা তৎকৰ্ম্মণ্যপবাজিতে ॥৪২॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

কেন মঙ্গলকৃত্যেযু বিনিযুজ্যন্তি কন্যকাঃ ।
এতদিচ্ছামি বিজ্ঞাতুং তদ্বেনেহ মহামুনে । ॥৪৩॥

নারদ উবাচ ।

নিত্যং নিবসতে লক্ষ্মীঃ কন্যকাসু প্রতিষ্ঠিতা ।
শোভনা শুভযোগ্যা চ পূজ্যা মঙ্গলকৰ্ম্মসু ॥৪৪॥
আকরস্বং যথা রত্নং সৰ্ব্বকামফলোপগম্ ।
তথা কন্যা মহালক্ষ্মীঃ সৰ্বলোকসু মঙ্গলম্ ॥৪৫॥

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । তস্তাঃ কন্যায়াঃ পুত্রকৃতং তৎকৰ্ম্ম কথং কীদৃশং ভবেৎ ॥৪১॥

ক্ৰীতেতি । পাণিবর্জিতা পাণিগ্রহণবহিতা । ভাৰ্য্যা পরিণেতুরিত্যর্থঃ । তৎকৰ্ম্মনি
পত্নীকৰ্ত্তব্যে কাৰ্য্যে যজ্ঞাদৌ, অপবাজিতে অপশোভিতে অপ্ৰশস্ত ইত্যর্থঃ । তস্তা জাতিনির্ণা-
ভবাদিতি ভাবঃ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪২॥

কেনেতি । কেন হেতুনা বিনিযুজ্যন্তি উপযুক্ত্যন্তে ॥৪৩॥

নিত্যমিতি । মঙ্গলকৰ্ম্মসু গৃহপ্রবেশাদিষু । পূজ্যা প্রশস্তা ॥৪৪॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্ৰেষ্ঠ । কোন কন্যাকে ক্রয় কবা হইয়াছে, কেহ
দান কবিয়াছে, বা অপহরণ কবা হইয়াছে, তাহাব পুত্রকৃত কাৰ্য্য কিপ্রকার
হইবে ?’ ॥৪১॥

নারদ বলিলেন—‘অবিবাহিত কোন কন্যাকে ক্রয়, গ্রহণ ও হরণ কবিয়া
আনিয়া বিবাহ কবিলে, তাহাব নাম কৌমারী ভাৰ্য্যা । সেই ভাৰ্য্যা সেই পতিব
ঔবসজাত সন্তান প্রসব কবিয়া থাকে ; কিন্তু সেই ভাৰ্য্যাকে পত্নীব কাৰ্য্যে
প্রশস্ত বলা হয় না । কারণ, তাহার জাতিনিশ্চয় না থাকায় তৎকৃত কাৰ্য্য প্রশস্ত
হইতে পারে না’ ॥৪২॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহর্ষি ! কন্যাগণকে মঙ্গলকাৰ্য্যে কেন নিযুক্ত কবা
হয় ; ইহা আমি যথার্থরূপে জানিতে ইচ্ছা কবি’ ॥৪৩॥

নারদ বলিলেন—‘লক্ষ্মী সৰ্বদাই প্রতিষ্ঠিতভাবে স্ত্রীব উপবে বাস কবেন ।
এই জন্তই শোভনা স্ত্রী শুভকাৰ্য্যেব যোগ্য এবং শুভকাৰ্য্যে প্রশস্ত ॥৪৪॥

এবং কন্যা পরা লক্ষ্মী রতিস্তোষশ্চ দেহিনাম্ ।
 মহাকুলানাং চারিত্রবৃত্তেন নিকষোপলম্ ॥৪৬॥
 আনয়িত্বা স্বকাদ্বর্ণাং কন্যাকাং যো ভজেন্নরঃ ।
 দাতারং হব্যকব্যানাং পুত্রকং য়া প্রসূয়তি ॥৪৭॥
 সাধ্বী কুলং বর্দ্ধয়তি সাধ্বী পুষ্টিগ্রহে পরা ।
 সাধ্বী লক্ষ্মী রতিঃ সাক্ষাৎ প্রতিষ্ঠা সন্ততিস্তথা ॥৪৮॥ (যুগ্মকম্)
 মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রুতং বহুবিধং বৃত্তং কন্যকানাং মহামতে ! ।
 ইচ্ছামি যোষিতাং শ্রোতুং ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মৌ পরিগ্রহে ॥৪৯॥
 নারদ উবাচ ।

অকৌ ভাৰ্য্যাগমা ধৰ্ম্ম্যা নরাণাং দারকৰ্ম্মণি ।
 প্রেত্যেহ চ হিতা যাস্তু সপুত্রা হব্যকব্যদাঃ ॥৫০॥

ভাবতকৌমুদী

আকরহমিতি । সৰ্ব্বকামফলম্ অভীষ্টধারণাদিকম্ উপগচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি তৎ ॥৪৫॥
 এবমিতি । তোষঃ সন্তোষস্থানম্ । চারিত্রবৃত্তেন স্বভাবেন ব্যবহারেণ চ, নিকষোপলং
 স্বর্ণপবীক্ষকপাষণতুল্যা সৰ্ব্বেষামেব পরিজনানাং তারতম্যপরীক্ষাকারিণীত্যর্থঃ ॥৪৬॥
 আনয়িত্বা । স্বকাং স্বকীবাং, পুষ্টিগ্রহে পরিজনপোষণে পবা উত্তমা । প্রতিষ্ঠা গৃহিণ
 আশ্রয়স্থানম্, সন্ততিৰ্বংশহেতুঃ ॥৪৭—৪৮॥
 শ্রুতমিতি । পরিগ্রহে পাণিগ্রহণে সতি ॥৪৯॥

খনিস্থিত বহু যেমন সমস্ত অভীষ্ট সম্পাদন কবিত্তে পাবে ; তেমন মহালক্ষ্মী-
 স্বকপা স্ত্রী—সমস্ত লোকেবই মঙ্গলসাধন করিতে সমর্থ হয় ॥৪৫॥

এইকপ উত্তমা স্ত্রী, লক্ষ্মী ও বতিস্বকপা এবং মানুষেব সন্তোষস্থান ; আব
 স্বভাব ও ব্যবহাবদ্বাবা উচ্চকুলসন্তুত লোকদিগেব পক্ষে নিকষপাষণতুল্য ॥৪৬॥

যে মানুষ স্বজাতি ইহিতে কন্যা আনয়ন কবিয়া বিবাহ কবে, তাহাব সেই
 যে ভাৰ্য্যা হব্যকব্যদাতা পুত্র প্রসব কবিয়া থাকে ; সেই সাধ্বী ভাৰ্য্যা বংশবৃদ্ধি
 কবে, সেই সাধ্বী ভাৰ্য্যা সংসাবেব পুষ্টিসাধন কবে এবং সেই সাধ্বী ভাৰ্য্যা
 সাক্ষাৎ লক্ষ্মী ও বতিস্বকপা হয় ; আব সেই সাধ্বী গৃহীব আশ্রয়স্থান ও
 অবিচ্ছিন্ন বংশেব হেতু ইহিয়া থাকে ॥৪৭—৪৮॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহামতি নাবদ ! আপনাব নিকট কন্যাগণেব নানা-
 বিধ বৃত্তান্ত শ্রবণ কবিলাম ; এখন বিবাহেব পবে স্ত্রীলোকদিগেব ধৰ্ম্ম ও অধৰ্ম্ম
 শুনিতে ইচ্ছা কবি’ ॥৪৯॥

সান্ধী পাণিগৃহীতা যা কৌমারী পাণিবর্জিতা ।

ভাতৃভার্যা স্বভার্যেতি প্রসূয়েৎ পুত্রমৌরসম্ ॥৫১॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

১. ত্রয়ো ভার্য্যাগমা জ্ঞেয়া যত্র ধর্মো ন নশ্চতি ।

পঞ্চান্নাঃ পশ্চিমা ক্রহি ভার্য্যাস্তাসাঞ্চ যে সূতাঃ ॥৫২॥

নারদ উবাচ ।

সগোত্রভার্যা ক্রীতা চ পরভার্যা চ কারিতা ।

গতা গতা চ যা ভার্য্যা আশ্রমাদাহতা চ যা ॥৫৩॥

এতা ভার্য্যাগমাঃ পঞ্চ পুনর্ভার্যা ভবন্তি যাঃ ।

এতা ভার্য্যা নৃণাং গম্যাস্তৎপুত্রা হবকব্যদাঃ ॥৫৪॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

অষ্টাবিতি । অষ্টৌ ব্রাহ্মদৈবার্ধ-প্রাজাপত্য-গান্ধর্বান্ধববাকসপৈশাচা মৃষাদিষু দ্রষ্টব্যঃ ।
বাস্ত্ব স্ত্রিয়ঃ সপুত্রাঃ সত্যো হব্যকব্যদা ভবন্তি, তাঃ প্রেত্য পবলোকে ইহলোকে চ হিতাঃ ॥৫০॥

সান্ধীতি । পাণিবর্জিতা অবিবাহিতা কৌমারী প্রাণ্ডন্তক্রীতাদিকপা যা কন্তা পাণি-
গৃহীতা পরিণীতা সতী সান্ধী তিষ্ঠতি, সা ভাতৃভার্য্যাপি নিয়োগধর্মেন প্রাপ্তা স্বভার্যেতি চ
ভার্য্যাভ্রয়ম্ ঔরসং পুত্রমেব প্রসূয়েৎ ॥৫১॥

ত্রয় ইতি । ত্রয়ঃ পূর্ববচনোক্তাস্ত্রিপ্রকারাঃ । অন্ন্যঃ পঞ্চ পববচনেন নাবদোক্তাঃ ॥৫২॥

সগোত্রেতি । গতা পত্ন্যন্ত্যাগেন তৎকুলাদহিত্বতা সতী আগতা । আহতা জ্বলেন
বলেন বা অনীতা । যা পতীনাং ত্যাগাৎ পবম্ অগ্রেবাং পুনর্ভার্য্যা ভবন্তি ॥৫৩-৫৪॥

নারদ বলিলেন—‘মনুষ্যগণেব অষ্টপ্রকার বিবাহ ধর্মসম্পন্নত । সেই বিবাহ-
লক্ষ্য সে সকল ভার্য্যা পুত্রবতী হইয়া হব্য ও কব্য দান কবেন ; তাহাবা ইহ-
লোকে ও পবলোকে হিতকাবিনী হইয়া থাকেন ॥৫০॥

অবিবাহিতা, ক্রীতা, গৃহীতা ও অপহৃতা যে কন্তা বিবাহিতা হইয়া সান্ধী
থাকে ; সে ভাতৃভার্য্যা হইয়াও নিয়োগধর্ম্মানুসাবে নিজভার্য্যাকপে উপস্থিত
হয় এবং ইহাবা ঔরসপুত্র প্রসব কবিয়া থাকে ॥৫১॥

মানুষের উক্ত তিন প্রকার ভার্য্যালাভ জানিবে ; যে গুলিতে ধর্ম্ম দূষিত
হয় না । পববর্তী অষ্ট পাঁচ প্রকার ভার্য্যাব বিষয় এবং তাহাদেব যে সকল
পুত্র হয়, তাহাদেব বিষয় বলুন ॥৫২॥

নারদ বলিলেন—‘একগোত্রে বিবাহ কবায় যে ভার্য্যা হয়, ত্রয় কবায় যে
ভার্য্যা হয়, যে পবভার্য্যাকে নিজভার্য্যা কবা হয়, পতি পবিত্যাগ কবায় যে
নিজে আসিয়া ভার্য্যা হয় এবং আশ্রম হইতে আনিয়া যাহাকে ভার্য্যা করা হয়,

(৫৪) ইতঃ পবঃ ষট্‌পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ—নি ।

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রুতা ভাৰ্য্যাশ্চ পুত্ৰাশ্চ বিস্তরেণ মহামুনে ! ।

আশ্রমস্থাঃ কথং নাৰ্য্যো ন দৃশ্যন্তীতি ক্রহি ভোঃ ॥৫৫॥

নারদ উবাচ ।

আশ্রমস্থাস্থ নারীষু বান্ধবত্বং প্রণশ্চতি ।

নষ্টবংশ্যা ভবন্ত্যেতা বন্ধুণামথ ভৰ্তৃণাম্ ॥৫৬॥

পরদারা মুক্তদোষাস্তা নাৰ্য্যো অশ্রমসংস্থিতাঃ ।

স্বয়মীশাঃ স্বদেহানাং কাম্যাস্তদগতমানসাঃ ॥৫৭॥

এবং নাৰ্য্যো ন দৃশ্যন্তি নরাণাং তৎপ্রসূতিষু ।

ধৰ্ম্মপত্ন্যা ভবন্ত্যেতাঃ সপুত্ৰা হব্যকব্যদাঃ ॥৫৮॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রুতা ইতি । দোষে জাতেহপি ন দৃশ্যন্তীত্যর্থঃ ॥৫৫॥

আশ্রমেতি । বান্ধবত্বং পিতৃভ্রাতৃস্বাদিকম্, প্রণশ্চতি তত্তৎপরিভ্যাগাৎ । এতা ভৰ্তৃ-
কুলং বিহায গৃহান্তরং গতা নার্য্যঃ, বন্ধুনাং পিতৃাদীনাং ভৰ্তৃণাং পতিদেবরাদীনাম্, নষ্টা ভ্যাগা-
দেব, লুপ্তা বংশাঃ পুত্ৰাদযো বাসাং তা ভবন্তি । ভৰ্তৃণামিতি দীর্ঘাভাব আৰ্হঃ ॥৫৬॥

পরেতি । পরদারা বাগ্‌দানাং পবদাবহেন নির্দিষ্টাঃ, মুক্তদোষাঃ স্বামিভিত্ত্যাগাৎ, ঈশাঃ
অধিপাঃ, কাম্য পুরুষান্তৰ্ভেদে, তদগতমানসাঃ তৎপুরুষান্তরগতচিন্তাঃ ॥৫৭॥

এই পাঁচ প্রকাব ভাৰ্য্যা, আব যাহাবা নিজেবা আসিয়া আবার ভাৰ্য্যা হয়,
এই সকল ভাৰ্য্যাই মনুষ্যগণেব সঙ্গমযোগ্যা এবং তাহাদেব পুত্ৰেবাও হব্য ও
কব্য দান কবিবাব যোগ্য’ ॥৫৬—৫৮॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহর্ষি ! বিবিধ ভাৰ্য্যা ও পুত্ৰেব বিষয় বিস্তবক্রমে
শ্রবণ কবিলাম ; এখন আশ্রমস্থিত নাবীরা কিভাবে দূষিত হয় না তাহা
বলুন ॥৫৫॥

নারদ বলিলেন—‘নাবীবা পিতৃকুল ও ভৰ্তৃকুল ত্যাগ কবিয়া অন্য আশ্রমে
গমন কবিলে, তাহাদেব পক্ষে পিতৃত্ব, ভ্রাতৃত্ব ও ভৰ্তৃত্বপ্রভৃতি নষ্ট হইয়া যায়
এবং পিতা, ভ্রাতা, ভৰ্তা ও দেবব প্রভৃতিব বংশসম্বন্ধ, তাহাদেব লুপ্ত হইয়া
যায় ॥৫৬॥

যাহাব সহিত বিবাহেব জন্ম বাগ্‌দান কবা হইয়াছিল, সেই পাত্র কিছুদিন
পবে অস্বীকাব কবিলে, সেই কন্যাবা অন্যান্য পুরুষকে গ্রহণ কবিলেও মুক্ত-
দোষই থাকে । কাবণ, তাহাবা তৎকালে নিজেবাই নিজদেহেব প্রভু হয় ।
অন্য পুরুষেবা তাহাদিগকে কামনা কবে এবং তাহাদেব চিত্তও অন্যান্য পুরুষে
আসক্ত থাকে ॥৫৭॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

পরশু ভার্য্যা যা পূর্বং মূতে ভর্তরি যা পুনঃ ।

অন্যং ভজতি ভর্তারং সমুতা অমুতা কথম্ ॥৫৯॥

নারদ উবাচ ।

অসূতা বা প্রসূতা বা গৃহস্থানাং পরস্ত্রিয়ঃ ।

পরাস্মৃচেতি তা বর্জ্যা ধর্ম্যাচারেষু দূষিতাঃ ॥৬০॥

ন চাসাং হব্যকব্যানি প্রতিগৃহ্ণন্তি দেবতাঃ ।

যস্তাসু জনষেৎ পুত্রং ন স পুত্রমবাপ্নু যাৎ ॥৬১॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

পরক্ষেত্রেষু যো বীজং চাপলাদ্বিসৃজেন্নরঃ ।

কথং পুত্রফলং তস্য ভবেত্তদৃষিসত্তম । ॥৬২॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । এবং পুরুষান্তরকাম্যেহেন তাসাং তদগতমানসেহেন চ তাসাং প্রসূতিষু সন্তান-
প্রসবেষু সংস্থাপি ॥৫৮॥

পরশুতি । কথং কীদৃশী তিষ্ঠতি ॥৫৯॥

অমুতা ইতি । প্রসূতা অপত্যং প্রসূতবত্যাঃ । পরাস্মৃষ্টা অত্ৰেন পুরুষেণ সঙ্গতা ইতি
হেতুঃ । বিসর্গলোপেহপি সন্ধিরার্থঃ ॥৬০॥

নেতি । পুত্রং নাবাপ্নুযাৎ নিষোগস্যাপ্যাভাবাৎ ॥৬১॥

পরেতি । কথং কীদৃশম্, তৎ পুত্রফলং তৎপুত্রোৎপাদনফলম্ ॥৬২॥

এইকপ হইলে সেই নাবীবা সন্তান প্রসব কবিয়াও দূষিত হয় না । কাবণ,
ইহারা ধর্মপত্নী হয় । সুতবাং ইহাবা পুত্রের সহিতই মিলিত হইয়া হব্য ও
কব্য দান কবিতে পাবে' ॥৫৮॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘যে নাবী পূর্বে অন্তেব ভার্য্যা ছিল, সেই ভর্তার মৃত্যু
হইলে পুনবায অন্য ভর্তাকে আশ্রয় কবিলে এবং তাহাব ঔবসে তাহাব পুত্র
হইলে বা না হইলে সে নাবী কিরূপ থাকিবে’ ॥৫৯॥

নারদ বলিলেন—‘পুত্র হউক বা নাই হউক পবস্ত্রী আসিয়া আশ্রয় কবিলে,
সে পবপুরুষসঙ্গত বলিয়া বর্জনীয় এবং ধর্ম্যাচাবে দূষিত হইবে ॥৬০॥

এই স্ত্রীলোকদিগেব প্রদত্ত হব্য ও কব্য দেবতাবা গ্রহণ কবেন না এবং যে
পুরুষ তাহাদেব গর্ভে পুত্র উৎপাদন করে, সে পুরুষও সে পুত্র পায় না ॥৬১॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্রেষ্ঠ ! যে মানুষ চপলতাবশতঃ পবস্ত্রীতে বীৰ্য্য
নিষ্ক্ষেপ করে, তাহাব সেই পুত্র কিরূপ থাকে’ ॥৬২॥

নারদ উবাচ ।

অস্বামিকে পরক্ষেত্রে যো নরো বীজমুৎসৃজেৎ ।
 স্বয়ং বৃত্তো শ্রমস্থায়ান্ তদ্বীজং ন বিনশ্চতি ॥৬৩॥
 পরক্ষেত্রেযু যো বীজং নরো দর্পাৎ সমুৎসৃজেৎ ।
 ক্ষেত্রিকশ্চৈব তদ্বীজং ন বীজী লভতে ফলম্ ॥৬৪॥
 নাতঃ পরমধর্ম্যাং চাপ্যযশস্ত্ তথোত্তরম্ ।
 গর্ভাদীনাক্ষং বহুভিস্তাশ্চ ত্যাজ্যাঃ সমেষপি ॥৬৫॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ যে পরদারেষু পুত্রো জায়ন্তি নারদ ! ।
 কস্ত তে বন্ধুদারাদা ভবন্তি পরমদু্যতে ! ॥৬৬॥

নারদ উবাচ ।

পরদারেষু জায়েতে দ্বৌ পুত্রৌ কুণ্ডগোলকৌ ।
 জীবত্যথ পতৌ কুণ্ডে মৃতে ভর্তরি গোলকঃ ॥৬৭॥

ভাবতকৌমুদী

অস্বামিক ইতি । অস্বামিকে নষ্টপতিকে, স্বয়মেব বৃত্তো নিয়োগাদিকং বিনাপি বৃত্তং
 প্রবৃত্তঃ, ন বিনশ্চতি তস্মৈব পুত্রো ভবতীত্যর্থঃ ॥৬৩॥

পরেতি । দর্পাদদর্পেণ বলাৎ । তদ্বীজং স পুত্রো নিয়োগাভাবাৎ ॥৬৪॥

নেতি । অতো বলেন রমণাৎ, পরমধর্ম্যামধর্ম্যজনকম্, উত্তরং পরম্ । অযশস্তমযশস্বদম্,
 বহুভিঃ পুরুষৈঃ পরস্ত্রীষু গর্ভাদীনাম্ আদিপদেন রমণস্ত গ্রহণম্, কবণ ইতি শেষঃ । তেষু
 পুরুষেষু সমেষু সর্বেষুপি তাঃ জিয়ন্ত্যাজ্যাঃ ॥৬৫॥

অথেতি । জায়ন্তি জায়ন্তে । বন্ধুনাং পিতাদীনাম্ দাযং সংক্রান্তধনমাদদত ইতি তে ॥৬৬॥

নারদ বলিলেন—‘স্বামী না থাকিলে পরস্ত্রীতে যে পুরুষ নিজে প্রবৃত্ত হইয়া
 বীৰ্য্য নিক্ষেপ কবে, তাহার সেই বীৰ্য্যজাত পুত্র বিনষ্ট হয় না ॥৬৩॥

যে মানুষ দর্পবশতঃ বলপূর্বক পরস্ত্রীতে বীৰ্য্য নিক্ষেপ কবে, সেই পুত্র
 পরিণেতারই হইয়া থাকে ; কিন্তু উৎপাদক সেই পুত্র পায় না ॥৬৪॥

বলপূর্বক পরস্ত্রীতে বীৰ্য্যনিক্ষেপ অপেক্ষা অধিক পাপের কার্য্য বা
 অধিক নিন্দাজনক কার্য্য আব নাই এবং বহু পুরুষ পরস্ত্রীর ইচ্ছানুসারে গর্ভ
 উৎপাদন করিলে, সে পুরুষেরা সর্ব হইলেও তাহাদেব সে স্ত্রীকে ত্যাগ
 করিতে হইবে ॥৬৫॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহাতেজা নারদ । যে সকল পুত্র পরদাবে উৎপন্ন হয়,
 তাহারা কোন্ পিতাব বন্ধুগণের দায় গ্রহণ করিবে ?’ ॥৬৬॥

তে চ জাতাঃ পরক্ষেত্রে দেহিনাং প্রেত্য চেহ চ ।

দত্তানি হব্যকব্যানি নাশযন্ত্যথ দাতৃণাম্ ॥৬৮॥

পিতৃহি নরকারৈ তে গোলকস্ত বিশেষতঃ ।

চণ্ডালতুল্যো তজ্জী হি পরত্রেহ চ নশ্যতঃ ॥৬৯॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

কস্ত তে গর্হিতাঃ পুত্রাঃ পিতৃণাং হব্যকব্যাধাঃ ।

যস্ত ক্ষেত্রে প্রসূয়ন্তে যো বা তান্ জনয়েৎ স্তৃতান্ ॥৭০॥

নারদ উবাচ ।

ক্ষেত্রিকশ্চৈব বীজী চ দ্বাবেতো নিরয়ং গতো ।

ন রক্ষতি চ যো দারান্ পরদারাংশ্চ গচ্ছতি ॥৭১॥

ভাবতকৌমুদী

পরেতি । পতৌ পতৌ জীবতি অগ্নেন জাতঃ কুণ্ডঃ , তর্ভরি য়তে সতি অগ্নেন জাতো গোলকঃ ॥৬৭॥

ত ইতি । প্রেত্য পরলোকে ইহলোকে চ । নাশযন্তি স্পর্শমাত্রেনৈব বিফলীকৃষন্তি ॥৬৮॥

পিতুরিতি । পিতুঃ ক্ষেত্রিকস্ত । তজ্জী তস্মিন্ পরক্ষেত্রে জাতৌ নশ্যতঃ নিম্নলো ভবতঃ ॥৬৯॥

কস্তেতি । পিতৃণাং মধ্যে কস্ত হব্যকব্যাধাঃ । ক্ষেত্রে পত্ন্যাম্ , প্রসূয়ন্তে উৎপাত্তন্তে ॥৭০॥

ক্ষেত্রিক ইতি । ক্ষেত্রিকঃ পবিণেতা, বীজী পরদারগর্ভজনকশ্চ ॥৭১॥

নাবদ বলিলেন—‘কুণ্ড ও গোলকনামে দুই প্রকাব পুত্র পবদাবে উৎপন্ন হয় । তাহাদের মধ্যে পতি জীবিত থাকিতে তাহাব পত্নীব গর্ভে অশ্রদ্ধাবা যে পুত্র উৎপন্ন হয়, তাহার নাম ‘কুণ্ড’, আব পতিব মৃত্যু হইলে, তাহাব পত্নীব গর্ভে অশ্রদ্ধাবা যে পুত্র উৎপন্ন হয়, তাহাব নাম ‘গোলক’ ॥৬৭॥

পবপত্নীব গর্ভে উৎপন্ন সেই সকল পুত্র ইহলোকে ও পবলোকে দাতাদের হব্য ও কব্য স্পর্শমাত্রেই নষ্ট কবিয়া থাকে ॥৬৮॥

এই জাতীয় পুত্রেরা পিতাব নবকের জন্তই উৎপন্ন হয় ; তাহাব মধ্যে গোলক বিশেষভাবে পিতাব নবক জন্মাইয়া থাকে , আব পবপত্নীব গর্ভে উৎপন্ন সেই কুণ্ড ও গোলক, চণ্ডালতুল্য এবং ঐহিক ও পাবলৌকিক কার্যে অনধিকাবী হইয়া থাকে ॥৬৯॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘সেই গর্হিত পুত্রেরা পিতাদের মধ্যে কাহাব হব্য ও কব্য দান কবিতে পাবে? যাহাব পত্নীব গর্ভে তাহাবা উৎপন্ন হয় তাহাব? কিংবা যে পুষ্ক তাহাদিগকে উৎপাদন কবে তাহাব? ॥৭০॥

গর্হিতাস্তে নরা নিত্যং ধৰ্ম্মাচারবহিষ্কৃতাঃ ।

কুণ্ডো ভোক্তা চ ভোগী চ কুৎসিতাঃ পিতৃদৈবতৈঃ ॥৭২॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

তথৈতে গর্হিতাঃ পুত্রা হব্যকব্যানি নারদ ! ।

কস্ম নিত্যং প্রবচ্ছন্তি ধৰ্ম্মো বা তেষু কিং ফলম্ ॥৭৩॥

নারদ উবাচ ।

যাতুধানাঃ পিশাচান্চ প্রতিগৃহ্ণন্তি তৈর্হৃতম্ ।

হব্যং কব্যঞ্চ তৈর্দত্তং যে চ ভূতা নিশাচরাঃ ॥৭৪॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ তে বান্ধবাঃ প্রীতাঃ কিং প্রবচ্ছন্তি দাতৃণাম্ ।

কিংবা ধৰ্ম্মফলং তেষাং ভবেত্তদৃষিসত্তম ! ॥৭৫॥

নারদ উবাচ ।

ন দত্তং নশ্চাতে কিঞ্চিৎ সৰ্ব্বভূতেষু দাতৃণাম্ ।

প্রত্যে চেহ চ তাং পুষ্টিমুপাশ্রন্তি প্রদায়িনঃ ॥৭৬॥

ভাবতকৌমুদী

গর্হিতা ইতি । কুণ্ডঃ পত্ন্যো জীবতি তৎক্ষেত্রে পবেনোৎপাদিতঃ পুত্রঃ, ভোক্তা উৎপাদকঃ পরো ভোগী ক্ষেত্রিকশ্চ ॥৭২॥

তথৈতি । ধৰ্ম্মো বা কীদৃশঃ, কিং কীদৃশঃ বা তেষাং ফলং স্বর্গো নরকো বা ॥৭৩॥

যাতিতি । যাতুধানা বান্ধবাঃ । নিশাচবা ভূতাঃ পেচকাদয়ঃ ॥৭৪॥

অথৈতি । প্রীতা শুদ্ধস্তলাভেন সন্তুষ্টাঃ ॥৭৫॥

নারদ বলিলেন—‘যে লোক আপন ভাৰ্য্যাকে বন্ধা কবে না এবং যে লোক পবভাৰ্য্যা গমন করে, সেই ক্ষেত্রী ও বীজী উভয়ই নবকগামী হয় ॥৭১॥

সেই লোকেবা সৰ্ব্বদাই লোকসমাজে নিন্দাভাগী হয় এবং ধৰ্ম্মাচাবে বহিষ্কৃত থাকে ; পূৰ্ব্বোক্ত কুণ্ডপুত্র, ক্ষেত্রীপিতা ও বীজীপিতা এই তিন জনই দেবগণ ও পিতৃগণেব নিন্দাভাজন হয়’ ॥৭২॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘নাবদ ! এই সকল গর্হিত পুত্র সৰ্ব্বদা কাহার হব্য ও কব্য দান কবে, তাহাদেব ধৰ্ম্মই বা কিরূপ ? এবং ফলই বা কীদৃশ হয় ?’ ॥৭৩॥

নারদ বলিলেন—‘বান্ধবগণ ও পিশাচগণ তাহাদেব প্রদত্ত হবি গ্রহণ কবে এবং বাত্রিচাবী প্রাণীবা তাহাদেব প্রদত্ত হব্য ও কব্য লাভ কবিয়া থাকে’ ॥৭৪॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্ৰেষ্ঠ ! সেই বান্ধব ও পিশাচেবা সন্তুষ্ট হইয়া দাতাদিগকে কি দান কবে এবং তাহাদেব ধৰ্ম্মফলই বা কিপ্রকার হয় ?’ ॥৭৫॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অথ গোলককুণ্ডাভ্যাং সন্ততিৰ্থা ভবিষ্যতি ।

তযোৰ্যে বান্ধবাঃ কেচিৎ প্রদাস্তুস্তি কথং নু তম্ ॥৭৭॥

নারদ উবাচ ।

সান্ধ্বীজাতাঃ স্তুতাস্তেষাং তাং বৃত্তিমনুতিষ্ঠতাম্ ।

গ্রীণস্তি পিতৃদৈবত্যাং হব্যকব্যসমাহিতাঃ ॥৭৮॥

এবং গোলককুণ্ডাভ্যাং যে চ বর্ণাপদেশিনঃ ।

হব্যং কব্যঞ্চ শুদ্ধানাং প্রতিগৃহ্ণস্তি দেবতাঃ ॥৭৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পৰ্বণি দানধর্ম্মে একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । নশ্চতে বিফলীভবতি । পুষ্টিং ধনাদিসমৃদ্ধিম্ ॥৭৬॥

অথেতি । সন্ততিবপত্যম্ । তং পদার্থং কথং কেনপ্রকাষণেণ কে প্রাপ্নুবন্তীতি শেষঃ ॥৭৭॥

সান্ধ্বীতি । তেষাং কুণ্ডাদীনাম্, তাং বৃত্তিঃ পৈতৃকমাচাবম্ । হব্যকব্যযোঃ শুদ্ধানে
সমাহিতা একাগ্রচিত্তাঃ সন্তঃ পিতৃদৈবত্যাং গ্রীণস্তি । কুণ্ডগোলকযোবপি সান্ধ্বী ভার্গ্যাচেষ্টন্তাঃ
জাতাত্তপত্যানি নির্দোষানীতি ভাবঃ ॥৭৮॥

এবমিতি । গোলককুণ্ডাভ্যাং জনিতা ইতি শেষঃ । বর্ণাপদেশিনঃ পৈতৃকবর্ণত্ববান্ধবিনঃ,
যে পুত্রাঃ শুদ্ধানাং তাদৃশদোষবহিতানাং তেষাং পুত্রাণাং হব্যং কব্যঞ্চ দেবতা দেবাঃ পিতবশ্চ
প্রতিগৃহ্ণস্তি ॥৭৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহবিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিবচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*॥

নারদ বলিলেন—‘সমস্ত প্রাণীর উদ্দেশে দত্ত দাতাদেব কোন বস্তুই নষ্ট হয়
না, সেই দাতাবা ইহলোকে ও পবলোকে পুষ্টিলাভ কবিয়া থাকে’ ॥৭৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘কুণ্ড ও গোলকেব যে সন্তান জন্মিবে এবং তাহাদেব
ভ্রাতাপ্রভৃতি যে কোন বান্ধব থাকিবে, তাহাবা যাহা দান কবিবে, তাহাব গতি
কিঞ্চপ হইবে ?’ ॥৭৭॥

নারদ বলিলেন—‘পৈতৃক বৃত্তিব অনুসরণকাবী গোলকদিগেব সান্ধ্বী ভার্গ্যা-
দেব গর্ভজাত সন্তানেবা একাগ্রচিত্তে হব্য ও কব্য দান কবিলে, দেবগণ ও
পিতৃগণ সন্তুষ্ট হইবেন ॥৭৮॥

এইরূপ হইলে কুণ্ড ও গোলকদিগেব যে সকল সন্তান পৈতৃকজাতীয় বলিয়া

দ্বাবিংশোধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রুতং নরাণাং চাপল্যং পরস্ত্রীষু প্রজায়তাম্ ।
প্রমদানান্ত চাপল্যে দোষমিচ্ছামি বেদিভূম্ ॥১॥

নারদ উবাচ ।

একবর্ণে বিদোষং তু গমনং পূর্বকালিকম্ ।
ধাতা চ সমনুজ্জাতো বিষ্ণুনা তত্তথাকরোৎ ॥২॥
ভগলিঙ্গে মহাপ্রাজ্ঞ ! পূর্বমেব প্রজাপতিঃ ।
সমর্জ্য তাভ্যাং সংযোগমনুজ্জাতশ্চকার সং ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রুতিমিতি । প্রজায়তাং গর্ভং জনয়তাম্ । প্রমদানাং স্ত্রীণাং চাপল্যে চাপল্যেন ব্যভিচাবে ॥১॥

একেতি । একবর্ণে সবর্ণে পুংসে স্ত্রীষা গমনং পূর্বকালিকং বিদোষং দোষহীনমেবাসীৎ ।
ইদানীন্তনস্ত সদোষমেব খেতকেতুনা তদ্বিধানাদিতি ভাবঃ । বিষ্ণুনা সমনুজ্জাতো ধাতা ব্রহ্মা চ
তদগমনম্, তথা পূর্বং বিদোষম্ ইদানীং তু সদোষমকবোৎ ॥২॥

ভগেতি । সমর্জ্য প্রাণিষু হৃষ্টবান্ । বিষ্ণুনা অনুজ্জাতশ্চ সং প্রজাপতিঃ, তাভ্যাং তয়োর্ভগ-
লিঙ্গয়োঃ, সংযোগং চকার, প্রজাসৃষ্টার্থং বিদধৌ ॥৩॥

নিজেদেব পবিচয় দিতে পাবে, সেই শুদ্ধ সন্তানগণেব প্রদত্ত হব্য ও কব্যা দেব-
গণ ও পিতৃগণ গ্রহণ কবিয়া থাকেন' ॥১৯॥

—ঃ*ঃ—

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘পবস্ত্রীষ গর্ভ-উৎপাদনকাৰী পুংসগণেব চপলতাৰ
বিষয় শ্রবণ কৰিলাম ; এখন চপলতাৰশতঃ স্ত্রীলোকদিগেব ব্যভিচাবেব দোষ
জানিতে ইচ্ছা কৰি’ ॥১॥

নারদ বলিলেন—‘পূর্বকালে স্ত্রীলোকদিগেব সবর্ণ পুংসগমনে কোন দোষ
ছিল না । বিষ্ণুৰ অনুমতিক্ৰমে ব্ৰহ্মা সেই গমনে সেইরূপ বিধান কৰিয়া-
ছিলেন ॥২॥

মহাপ্রাজ্ঞ মার্কণ্ডেয় ! ব্ৰহ্মা প্রজাসৃষ্টিব নিমিত্ত পূৰ্বেই ভগ ও লিঙ্গ সৃষ্টি

অথ বিষ্ণুপ্রসাদেন ভগো দত্তবরঃ কিল ।

তেন চৈব প্রসাদেন সৰ্ব্বান্নোঁকানুপান্নুতে ॥৪॥

তস্মাত্তু পুরুষে দোষো হৃদিকো নাত্র সংশয়ঃ ।

বিনা গৰ্ভং সৰ্গেষু ন ত্যাজ্যা গমনাৎ স্ত্রিয়ঃ ॥৫॥

প্রাযশ্চিত্তং যথান্ধ্যায়ং দণ্ডং কুর্য্যাৎ স পণ্ডিতঃ ।

ঋতিৰ্বা দংশনং স্নানং সৰ্বনত্ৰিতয়ং নিশি ॥৬॥

ভূমৌ চ ভগ্নশয়নং দানং ভোগবিবৰ্জিতম্ ।

দোষগৌরবতঃ কালো দ্রব্যগৌরবমেব চ ॥৭॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

অথেতি । দত্তো ববো যস্মৈ সঃ । উপান্নুতে ভুনক্তি ॥৪॥

তস্মাদিতি । তস্মাদ্ ভগায বিষ্ণুনা বরদানাৎ লিঙ্গায চ বরাদানাৎ । সৰ্গেষু পুরুষেষু গমনাদ্ গৰ্ভং বিনা স্ত্রিয়ো ন ত্যাজ্যাঃ । গৰ্ভে সতি ভু ত্যাজ্যা এবেতি ভাবঃ ॥৫॥

অথ ন ত্যাজ্যাস্তুহি প্রাযশ্চিত্তং দণ্ডঞ্চ কাবয়ম্বেত্যাহ প্রায ইতি । স ব্যবস্থাপকঃ পণ্ডিতঃ যথান্ধ্যায়ং তাসাং প্রাযশ্চিত্তং দণ্ডঞ্চ কুর্য্যাৎ । তদুভয়ং কীদৃশমিত্যাহ ঋতিবিত্তি । ঋতিঃ কুরু'বৈর্দংশনং তদুপং দণ্ডম্, গঙ্গাদৌ স্নানম্, নিশি সৰ্বনত্ৰিতয়ং পূৰ্ব্বমধ্যশেষষামার্কেষু অবগাহনত্ৰয়ম্, ভূমৌ ভগ্নশ্চ শয়নম্, যথোক্তং দানম্ এভেবামেকতমম্, ভোগবিবৰ্জিতং যথা স্নাং তথা প্রাযশ্চিত্তং কাবয়েদিত্তি শেষঃ । দোষগৌরবতঃ কালঃ কালগৌরবম্ দ্রব্যস্ত দেয-
নস্ত গৌরবঞ্চ বিধাতব্যমিতি শেষঃ ॥৬—৭॥

কবিয়াছেন এবং বিষ্ণুব অনুমতিক্রমে সেই ভগ ও লিঙ্গেব সংযোগেবও বিধান
কবিয়াছেন ॥৩॥

তাহাব পব বিষ্ণু অনুগ্রহ কবিয়া সৰ্বদা পুরুষভোগেব জন্ত ভগকে বব দান
কবিয়াছিলেন, বিষ্ণুব সেই অনুগ্রহে ভগ সমস্ত পুরুষকে ভোগ কবিতে
পারে ॥৪॥

সেই জন্তই ব্যভিচাবে পুরুষেবই অধিক দোষ হয়, এবিষয়ে কোন সন্দেহ
নাই । তাবপব, সৰ্ব পুরুষ গমন কবায গৰ্ভ না হইলে স্ত্রীলোকদিগকে ত্যাগ
করিবে না ॥৫॥

ব্যবস্থাপক পণ্ডিত ত্রায় অনুসাবে তাদৃশ ব্যভিচাবিণীদেব প্রাযশ্চিত্ত ও
দণ্ডেব বিধান কবিবেন ; কুরু'বদংশন, তীর্থস্নান, বাত্ৰিতে তিনবাব অবগাহন,
ভূতলে ভগ্নেব উপবে শয়ন এবং যথোক্ত দান, ইহার যে কোন একটা প্রায়-
শ্চিত্ত, পাপেব তাবতম্য অনুসাবে ভোগবিহীনভাবে কবাইতে হইবে ; দোষেব
গুরুত্ব থাকিলে, কালেব গুরুত্ব ও দেয দ্রব্যেব গুরুত্ব হইবে ॥৬—৭॥

মৰ্যাদা স্থাপিতা পূৰ্বমিতি তীৰ্থাস্তরং গতো ।
 তথোষিতাং তু দীৰ্ঘায়ো ! নাস্তি দোষো ব্যতিক্রমে ॥৮॥
 ভগতীৰ্থাস্তরে শুদ্ধো বিষ্ণোস্ত বচনাদিহ ।
 রক্ষ্যশ্চৈবান্য়সংবাদৈরন্যগেহাদ্বিচক্ষণৈঃ ॥৯॥
 আসাং শুদ্ধৌ বিশেষেণ কৰ্মণাং ফলমশ্নুতে ।
 নৈতা বাচ্যা ন বৈ বধ্যা ন ক্লেষ্ঠাঃ শুভমিচ্ছতা ॥১০॥
 বিষ্ণুপ্রসাদাদিত্যেব ভগতীৰ্থাস্তরং গতঃ ।
 মাসি মাসি ঋতুস্তাসাং দুষ্কৃতান্য়পকৰ্ষতি ! ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

মৰ্যাদেতি । তীৰ্থাস্তরং পাত্ৰাস্তবম্ অন্তঃ পুরুষং গতে জীজনে “তীৰ্থং শাস্ত্রে গুরাবিত্যাদি
 বোনো পাত্রে দর্শনে চ ইত্যস্তং হেমচন্দ্রঃ” ইতি ইখম্, মৰ্যাদা দণ্ডপ্রাশস্তিত্তনিষমঃ স্থাপিতা । হে
 দীৰ্ঘায়ো ! মার্কণ্ডেয় । তং তস্মাদ্বিষ্ণুবচনাং, ষোষিতাং ব্যতিক্রমে সৰ্গে পুরুষে ব্যভিচারে
 দোষো নাস্তি, নাস্তি পূৰ্বমিতি পূৰ্বোক্তিদাত্যর্থমুক্তম্ ॥৮॥

নহু ন জীজনো ব্যবহার্যো নবেত্যাহ ভগেতি । প্রাণ্ডজ্ঞাদ্বিষ্ণুবচনাং, ভগন্ত তীৰ্থাস্তরে
 পাত্ৰাস্তরে অৰ্পণেহপীতি শেষঃ, জীজনঃ শুদ্ধ এব অভএবাসৌ ব্যবহার্য ইতি ভাবঃ । ইযমপি
 পূৰ্বকালিকী ব্যবস্থোক্তা বিচক্ষণৈঃ পতিভিঃ, অন্তসংবাদৈঃ পুরুষাস্তবসংলাপনিবারণৈঃ অন্ত-
 গেহাং গৃহাস্তরগমনাচ্চ জ্বিষো বক্ষ্যাঃ ॥৯॥

আনামিতি । আসাং জীণাং শুদ্ধৌ শুদ্ধিরক্ষণে পুরুষেণ বিশেষেণ যতিতব্যমিতি শেষঃ ।
 অন্তথা পুরুষোহপি কৰ্মণা নীব্যভিচারিণাং ফলমশ্নুতে, “পত্নীপাপং স্বভৰ্ত্তবি” ইতি শ্রুত্যন্তবৈক-
 বাক্যত্বাৎ । শুভমিচ্ছতা পত্যা এতাঃ জ্বিষো ন বাচ্যা ন ভৎসনীযাঃ, ন বধ্যা ন ক্লেষ্ঠাশ্চ
 অরক্ষণেন ব্যভিচারেহপীতি ভাবঃ ॥১০॥

দীৰ্ঘায়ো মার্কণ্ডেয় ! জীলোক পুরুষাস্তব সংসৃষ্ট হইলে এইরূপ দণ্ড ও প্রাশ-
 শ্চিত্তেব নিয়ম করা আছে ; কিন্তু পূৰ্বকালে জীলোকদেব ব্যভিচাবে দোষ
 ছিল না ॥৮॥

তৎকালে বিষ্ণুব বাক্য অনুসারে জীলোক পুরুষাস্তব সংসৃষ্ট হইলেও শুদ্ধই
 থাকিত । সে যাহা হোক, ভৰ্ত্তাবা জীলোকদিগকে অন্ত পুরুষেব সহিত কথোপ-
 কথন ও অন্ত গৃহে গমন হইতে বন্ধা কবিবে ॥৯॥

শুভার্থী পুরুষ বিশেষভাবে জীকে শুদ্ধ রাখিবার জন্ত যত্ন কবিবে ; তাহা
 না কবিলে জীব ব্যভিচাবেব ফল পুরুষও ভোগ কবিবে । আব জীকে বন্ধা না
 কবায সে ব্যভিচাবিণী হইলে তাহাকে ভৎসনা কবিবে না, বধ কবিবে না বা
 কোন কষ্ট দিবে না ॥১০॥

দ্বিয়স্তোষকরা নৃণাং দ্বিযঃ পুষ্টিপ্রদাঃ সদা ।
পুত্রসেতুপ্রতিষ্ঠাশ্চ দ্বিযৌ লোকে মহাছাতে ॥১২॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রুতং বলং প্রভাবশ্চ যোষিতাং মুনিসত্তম । ।
একস্ম বহুভার্যাস্থ ধৰ্ম্মমিচ্ছামি বেদিতুম্ ॥১৩॥

নারদ উবাচ ।

বহুভার্যাস্থ সত্ত্বশ্চ নারীভোগেষু গেহিনঃ ।
ঋতৌ বিমুঞ্চমানস্থ সান্নিধ্যে ভ্রূণহা স্মৃতঃ ॥১৪॥
বৃদ্ধাং বন্ধ্যাং স্ত্রত্নতাঞ্চ স্মৃতাপত্যামপুষ্পিণীম্ ।
কন্তাঞ্চ বহুপুত্রাঞ্চ বৰ্জয়ন্মুচ্যতে ভয়াৎ ॥১৫॥

ভাবতকৌমুদী

বিষ্ণুতি । বিষ্ণুপ্রসাদাদেব দ্বিযা ভগঃ তীৰ্থাস্তবং পুৰুষাস্তবং গতৌ ভবিতুমর্হতি ।
অথাস্ত দ্বিযাস্তাদৃশী শক্তিঃ, তৎপাপক্ষয়স্ত কথমিত্যাহ মাসীতি । মাসি মাসি ঋতুঃ, তাসাং
জ্ঞীণাং ছুদ্ধতানি ব্যভিচারপাপানি, অপকর্ষতি নাশয়তি । ইষমপি পূর্বকালিকী ব্যবস্থোক্তা ॥১২॥

জ্ঞীণামুপকারিত্বমাহ দ্বিয ইতি । পুষ্টিপ্রদা উত্তমভ্রব্যভোজনেন । পুত্রা এব সেতবো
ভবনাগরপারগমনে সেতুৰূপান্তেষাং প্রতিষ্ঠা আশ্রয়স্থানানি । অতএব তাঃ সৰ্বধৈবদরগীবা
ইতি ভাবঃ ॥১২॥

শ্রুতমিতি । বহুবো ভার্য্যা যস্ত তস্ত পুৰুষস্ত ॥১৩॥

বহ্নিতি । সত্ত্বশ্চ নিবতস্ত, নারীভোগেষু চ সত্ত্বশ্চ, গেহিনো গৃহস্থশ্চ, সান্নিধ্যে সান্নিধানে
সত্যপি, ঋতৌ বিমুঞ্চমানস্থ ভার্য্যাত্যজতঃ পুৰুষশ্চ, ভ্রূণহা ভ্রূণহত্যাভূত্যাধোঃ স্মৃতঃ ॥১৪॥

বিষ্ণুব অনুগ্রহেই জীজাতিব যোনি পুৰুষাস্তব গত হইতে পাবে, কিন্তু
মাসে মাসে ঋতুই তাহাদেব পাপ নষ্ট করিয়া থাকে (ইহা সেই প্রাচীন কালের
কথা বলা হইল) ॥১২॥

মহাতেজা মার্কণ্ডেয় । জ্ঞীলোকেরা জগতে সর্বদাই পুৰুষগণেব সম্ভোষ
উৎপাদন কবে, পুষ্টি জন্মাইয়া থাকে এবং পুত্ররূপ সেতুব প্রতিষ্ঠাস্থান হয় ॥১২॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মুনিশ্রেষ্ঠ । জ্ঞীলোকদিগেব শক্তি ও যোগ্যতাব
বিষয় শুনিলাম, এখন বহুভার্য্যায়ুক্ত একটী পুৰুষেব ধৰ্ম্ম জানিতে ইচ্ছা
কবি’ ॥১৩॥

নারদ বলিলেন—‘জ্ঞীসম্ভোগে লিপ্ত ও বহুভার্য্যায়ুক্ত গৃহস্থ পুৰুষ নিকটে
ধাকিয়াও যদি ঋতুকালে কোন ভার্য্যা গমন না কবে, তাহা হইতে তাহাব
ভ্রূণহত্যা পাপ হয় ॥১৪॥

(১২) শ্লোকঃ পরং ‘অষ্টপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ’—নি ।

ব্যাধিতো বন্ধনস্থো বা প্রবাসেষ্বথ পৰ্বশু ।

ঋতুকালে তু নারীণাং জ্ঞগহত্যাং প্রমুঞ্চতি ॥১৬॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

পণ্যনারীষু বৈ জাতাঃ পরপ্রেষ্টাশ্চ বা স্ততাঃ ।

কশ্চ তে বন্ধুদায়াদা ভবন্তি হি মহামুনে ! ॥১৭॥

নারদ উবাচ ।

পণ্যস্ত্রীষু প্রসূতা যে যশ্চ স্ত্রী তশ্চ তে স্ততাঃ ।

ক্রয়ান্ন কৃত্রিমাঃ পুত্রাঃ প্রদানান্নৈব দত্রিমাঃ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

বৃদ্ধামিতি । স্তব্রতাং সমাগতচারিণীম্, মৃতাপত্যামচিবমৃতসন্তানাম্, অপুঙ্গীমরজ-
স্বলাম্, কন্তাং শিশুভূতাং বহুপুত্রাঞ্চ স্ত্রিয়ং যথাসম্ভবম্ ঋতৌ বর্জয়ন্নপি ভয়াস্তয়জনকাং পাণাং
পুৰুষো মুচ্যতে । অত্র যুক্ত্যঃ স্পষ্টাঃ ॥১৫॥

ব্যাবিত ইতি । ব্যাবিরশ্চ সজ্জাত ইতি ব্যাবিতঃ, তাবকাদিত্যদিতচ্, বন্ধনস্থঃ কারাগাব-
স্থিতঃ, প্রবাসেষু স্থিতঃ পুৰুষঃ পৰ্বশ্চ চতুর্দশাদিষু ঋতুকালে নারীগামগমনেহপি জ্ঞগহত্যাং
তৎপাপম্, প্রমুঞ্চতি ত্যজতি ॥১৬॥

পণ্যেতি । পণ্যনারীষু বেষ্ঠাশ্চ পরপ্রেষ্টাশ্চ পরদাসীষু । বন্ধুদায়াদা ধনগ্রহীতারঃ ॥১৭॥

পণ্যেতি । পবপ্রেষ্টায়াঃ ক্রয়াং তদগতজাতাঃ কৃত্রিমাঃ, পবপ্রেষ্টায়াঃ পরেণ প্রদানান্ন
তদগতজাতা দত্রিমাঃ । এতেন ক্রেতুর্গৃহীতুশ্চ দায়াদাস্তে ভবন্তীতি স্মৃতিতম্ ॥১৮॥

বৃদ্ধা, বন্ধ্যা, সমীচীনভাবে ব্রতচাবিণী, অচিবমৃতসন্তানা, অবজস্বলা,
বালিকা ও বহুপুত্রযুক্তা ভার্য্যাকে যথাসম্ভব ঋতুকালে বর্জন করিলেও পুৰুষ
পাপ হইতে মুক্ত থাকে ॥১৫॥

বোগী, কাবাগাববদ্ধ, অথবা বিদেশস্থ পুৰুষ ঋতুকালে ভার্য্যাগমন না
করিলেও এবং স্ত্রী পুৰুষ পৰ্বকালে তাদৃশ স্ত্রীগমন নাম করিলেও জ্ঞগহত্যা
পাপভাগী হইবে না ॥১৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহর্ষি ! বেষ্ঠাব গর্ভজাত কিংবা পরদাসীব গর্ভে
উৎপন্ন পুত্রেরা কাহাব দায় অর্থাৎ সক্রান্ত ধন পাইয়া থাকে ? ॥১৭॥

নারদ বলিলেন—‘বেষ্ঠাব গর্ভে উৎপন্ন পুত্রেরা যাহাব ঔবসে উৎপন্ন হয়,
তাহাবই পুত্র হইয়া থাকে এবং ক্রয়লব্ধ পুত্রেরা কৃত্রিম পুত্রনামে অভিহিত হয় ।
তাহাবা ক্রেতাব ধন পায়, আৰ দানলব্ধ পুত্রেরা দত্রিমনামে কথিত হয়, তাহাবা
গ্রহীতাব ধন পাইয়া থাকে’ ॥১৮॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

পণ্যনারীধনিষতঃ পুংসোহর্থো বৰ্ভতে ধ্ৰুবম্ ।

অত্র চাহিতগৰ্ভায়াঃ কস্ত পুত্রং বদন্তি তম্ ॥১৯॥

নারদ উবাচ ।

তীৰ্থভূতান্ন নারীষু জায়তে যোহভিগচ্ছতি ।

ঋতৌ তস্ত ভবেদগৰ্ভো যং বা নারী ন শক্যতে ॥২০॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

নরাণাং ত্যজতাং ভাৰ্য্যাং কামক্ৰোধাদৃগুণান্বিতাম্ ।

অপ্রসূতাং প্রসূতাং বা তেষাং পৃচ্ছামি নিষ্কৃতিম্ ॥২১॥

নারদ উবাচ ।

অপাপাং ত্যজমানস্ত সাধ্বীং মত্বাষমাদিতঃ ।

আত্মবংশস্বধর্মো বা ত্যজতো নিষ্কৃতির্ন তু ॥২২॥

ভাবতকৌমুদী

পণ্যেতি । অনিষতো বহুনাং দানসম্ভবেনানির্দিষ্টঃ । অত্রবিষয়ে আহিতো, যতো গৰ্ভো
বধা তস্তাঃ পণ্যস্তিবাঃ ॥১৯॥

তীৰ্থেতি । তীৰ্থভূতান্ন বহুপুরুষগম্যান্ন নারীষু যোহভিগচ্ছতি ন যদি জায়তে তদা
তস্ত পুত্রঃ, ঋতৌ নারী যং বা ন শক্যতে নিশ্চিনোতি তস্ত পুরুষস্ত গৰ্ভঃ পুত্রো ভবেৎ ॥২০॥

নবাণামিতি । পরদাবেষু কামঃ স্বাং ভাৰ্য্যাং প্রত্যেব ক্রোধস্ত তস্তাং । সমাহাবদ্বৈক-
বস্তাবঃ ॥২১॥

অপাপামিতি । অপাপাং নির্দোষাং ভাৰ্য্যাং, ত্যজমানস্ত ত্যজতো গৃহস্থস্ত, অথবা
আদিতো বাণপ্রহাবলম্বনাং পূৰ্ব্বম্, অযং ভাৰ্য্যাত্যাগ এব আত্মবংশস্বধর্ম ইতি মত্বা সাধ্বীং

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘নিশ্চয়ই পুরুষেব ধন বেশ্যাব নিকট অনির্দিষ্ট থাকে ;
ঐদৃশ স্থলে গৰ্ভবতী সেই বেশ্যাব পুত্রকে কাহাব পুত্র বলা হয় ?’ ॥১৯॥

নারদ বলিলেন—‘যে পুরুষ বেশ্যাগমন কবে—তাহাব জানা থাকিলে,
বেশ্যাব পুত্র তাহাবই পুত্র হয় । আব ঋতুকালে স্ত্রীজাতিব গৰ্ভ হয় ; স্তবৎ
তৎকালে যে গমন কবে, সে নিশ্চিত থাকিলে, সেই বেশ্যাব পুত্র সেই পুরুষেবই
হইয়া থাকে ॥২০॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘সন্তান উৎপন্ন হউক বা নাই হউক, গুণবতী ভাৰ্য্যাকে
যাহাবা ত্যাগ কবে, তাহাদেব সেই পাপ হইতে নিস্তাবেব বিষয় আমি জিজ্ঞাসা
কবিতৈছি’ ॥২১॥

যো নরন্ত্যজতে ভার্য্যাং পুষ্পিণীমপ্রসূতিকাম্ ।
 স নষ্টবংশঃ পিতৃভিষু'ন্ত্যজ্যেত দৈবতৈঃ ॥২৩॥
 ভার্য্যামপত্যসংজাতাং প্রসূতাং পুত্রপৌত্রিনীম্ ।
 পুত্রদারপরিভ্যাগী ন স প্রাপ্নোতি নিষ্কৃতিম্ ॥২৪॥
 এবং হি ভার্য্যাং ত্যজতাং নরাণাং নাস্তি নিষ্কৃতিঃ ।
 নাইস্তি প্রমদাস্ত্যন্তুং পুত্রপৌত্রপ্রতিষ্ঠিতাঃ ॥২৫॥
 মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

কীদৃশীং সংত্যজন্ ভার্য্যাং নরো দৌৰ্বেন লিপ্যতে ।
 এতদিচ্ছামি তদ্বেন বিজ্ঞাতুমৃষিসত্তম ! ॥২৬॥

ভাবভকৌমুদী

ভার্য্যাং ত্যজতো বাণপ্রস্থার্গিনঃ পুরুষস্ত, নিষ্কৃতিঃ প্রাশ্চিত্তং নাস্তি তথাচ “পুত্রেষু দারান্
 নিষ্কিপ্য বনং গচ্ছেৎ সর্হেব বা” ইতি শ্রুত্যা অপুত্রবা ভার্য্যায়া সর্হেব বনগমনবিধানাং তন্ত্যাগঃ
 স্তবনামতুচিত ইতি ভাবঃ ॥২২॥

য ইতি । পুষ্পিণীং রজ্জ্বলাম্, অপ্রসূতিকাম্ অজাতাপত্যাম্ ॥২৩॥

ভার্য্যামিতি । অপত্যং সংজাতং যন্তাস্ত্যাম্ । অগ্ন্যাহিতাদিবিশেষণস্ত পরনিপাতঃ ।
 প্রসূতাং স্তপ্রসবাং পুত্রপৌত্রীণাং ভার্য্যাং যন্ত্যজতীতি শেষঃ, ন পুত্রদারপরিভ্যাগী নিষ্কৃতিং
 ন প্রাপ্নোতি ॥২৪॥

এবমিতি । পুত্রপৌত্রাঃ প্রতিষ্ঠিতা যাহু তাঃ ॥২৫॥

কীদৃশীমিতি । দৌৰ্বেঃ পাপাদিভিঃ । তদ্বেন যথার্থ্যেন ॥২৬॥

নাবদ বলিলেন—‘যে গৃহস্থ নির্দোষ ভার্য্যাকে ত্যাগ কবে ; কিংবা বান-
 প্রস্থাত্রমগমনার্থী যে লোক তাহাব প্রথমে ‘ইহাই আমাব নিজবংশেব ধর্ম্’
 এইরূপ মনে কবিয়া সাধবী ভার্য্যাকে পবিত্যাগ কবিয়া যায়, তাহাদেব নিষ্কৃতি
 নাই ॥২২॥

যে লোক জাতবজ্জ্ঞা অথচ অজাতসন্তান ভার্য্যাকে ত্যাগ কবে ; নির্বংশ
 সেই লোক পিতৃপুরুষগণেব সহিতই দেবগণকর্তৃক পবিত্যক্ত হয় ॥২৩॥

যে মানুষ সসন্তান, কিবা স্তপ্রসবা অথবা পুত্রপৌত্রবতী ভার্য্যাকে ত্যাগ
 কবে, পুত্রপৌত্রপবিত্যাগী সেই লোক সেই পাপ হইতে নিষ্কৃতি পায়
 না ॥২৪॥

এইরূপ ভার্য্যাকে যাহাবা ত্যাগ কবে ; তাহাদেব নিষ্কৃতি নাই । কাবণ,
 মানুষ বংশরক্ষাকাবিণী ভার্য্যাকে ত্যাগ কবিত্তে পাবে না ॥২৫॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্রেষ্ঠ ! মানুষ কিপ্রকাব ভার্য্যাকে ত্যাগ কবিয়া
 দোষে লিপ্ত হয় না, ইহা আগি যথার্থরূপে জানিতে ইচ্ছা কবি’ ॥২৬॥

নারদ উবাচ ।

মোক্ষধৰ্ম্মস্থিতানাস্তু অন্তোন্তমমুজানতাম্ ।
 ভাৰ্য্যাপতীনাং মুক্তানাধৰ্ম্মো ন বিধীয়তে ॥২৭॥
 অন্তসঙ্গাং গতাপত্যাং শূদ্রগাং পবগামিনীম্ ।
 পরীক্ষ্য ত্যজমানানাং নরাণাং নাস্তি পাতকম্ ।
 পাতকেহপি তু ভৰ্ত্তব্যো ধৌ তু মাতা পিতা তথা ॥২৮॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

ভাৰ্য্যায়াং ব্যভিচারিণ্যাং নরশ্চ ত্যজতো রুধা ।
 কথং ধৰ্ম্মোহপ্যধৰ্ম্মো বা ভবতীহ মহাগতে । ॥২৯॥

নারদ উবাচ ।

অনূতেহপি হি সত্যে বা যো নারীং দূষিতাং ত্যজেৎ ।
 অরক্ষমাণঃ স্যাং ভাৰ্য্যাং নবো ভবতি দ্রুণহা ॥৩০॥

ভাবতকৌমুদী

মোক্ষেতি । মোক্ষধৰ্ম্মে সন্ন্যাসোত্তমে স্থিতানাম্ । মুক্তানাং মোক্ষাধিনাম্ ॥২৭॥

অন্তেতি । অন্তেন পুরুষেণ সহ সঙ্গো যস্তান্তাম্, তত এব গতাপত্যাং লক্ষসন্তানাম্, শূদ্র-
 গাম্, পবগামিনীং শূদ্রাদপ্যধমপুরুষগামিনীঞ্চ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥২৮॥

ভাৰ্য্যাযামিতি । কথং কীদৃশঃ ॥২৯॥

অনূত ইতি । অনূতে মিথ্যাভূতেহপি দোষে দূষিতাং দোষসম্ভাবনয়া লোকৈৰ্নিন্দিতাম্ ।
 অরক্ষমাণ উপদেশাদিনা পুরুষাস্তরগমনাদরক্ষন্ ॥৩০॥

নারদ বলিলেন—‘স্বামী ও স্ত্রী সন্ন্যাসার্থী হইয়া পবম্পব ত্যাগ কবিবার
 অনুমতি কবিয়া ত্যাগ কবিয়া সন্ন্যাস অবলম্বন কবিলে, তাহাদেব কোন পাপ
 হয় না ॥২৭॥

যে স্ত্রী অশ্রু পুরুষেব সহিত সংসর্গ কবিয়া সম্ভান লাভ কবিয়াছে, কিংবা
 শূদ্রগামিনী হইয়াছে, অথবা তদপেক্ষাও অধম পুরুষ গমন কবিয়াছে ; তাহাদেব
 সেই সকল দোষ বিশেষভাবে জানিয়া তাহাদিগকে ত্যাগ কবিলে, পুরুষদেব
 কোন পাপ হয় না । তবে, পাপ থাকিলেও মাতা ও পিতা এই দুইজনকে
 ভবণ কবিতে হইবে’ ॥২৮॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘মহামতি দেবর্ষি ! ভাৰ্য্যা ব্যভিচারিণী হইলে, যে
 পুরুষ ক্রোধবশতঃ তাহাকে ত্যাগ কবে, তাহাব কিরূপ ধৰ্ম্ম বা অধৰ্ম্ম
 হয় ? ॥২৯॥

অপত্যহেতোৰ্ষা নারী ভৰ্ত্তারমতিলজ্জয়েৎ ।

লোলেন্দ্রিয়েতি সা রক্ষ্যা ন সন্ত্যজ্যা কথঞ্চন ॥৩১॥

নদ্যশ্চ নার্য্যশ্চ সমস্বভাবা

নৈতাঃ প্রমুঞ্চন্তি নরাবগাঢ়াঃ ।

শ্রোতাংসি নদ্রো বহতে নিপাতং

নারী রজোভিঃ পুনরেতি শৌচম্ ॥৩২॥

এবং নার্য্যো ন দৃশ্যন্তি ব্যভিচারেহপি ভৰ্ত্তৃণাম্ ।

মাসি মাসি ভবেদ্রাগস্ততঃ শুদ্ধা ভবন্ত্যুত ॥৩৩॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

কানি তীর্থানি ভগবন্ নৃণাং দেহাশ্রিতানি বৈ ।

তানি বৈ শংস ভগবন্ যাথাতথ্যেন পৃচ্ছতঃ ॥৩৪॥

ভাবতকৌমুদী

অপত্যেতি । ভৰ্ত্তাং রোগাদিনা রমণাসমর্থং পতিম্, অতিলজ্জয়েৎ অতিক্রম্য পুরুষান্তর-
মাশ্রয়েৎ । লোলেন্দ্রিয়া চঞ্চলচিত্তা ॥৩১॥

নদ্য ইতি । নরৈরবগাঢ়া নিষতমবগাহনাস্পদীকৃতাঃ । অতএব তান্ নরান্ ন প্রমুঞ্চন্তি ।
নিপতত্যশ্রিত্যিতি নিপাতঃ সমুদ্রস্তঃ বহতে বহন্তি । একবচনমার্যম্ । বহির্ধিকম্পকঃ । শৌচং
পবিত্রতাম্ । এতদ্বচনদ্বয়ম্ প্রাপ্তকুবচনবৎ পূৰ্বকালীনব্যবস্থাবিষয়কতয়া বোধ্যম্ । এবং
পরবচনমপি ॥৩২॥

এবমিতি । ভৰ্ত্তৃণামিতি দীর্ঘাভাব আৰ্হঃ । রাগো রজঃ ॥৩৩॥

কানীতি । তীর্থানি তীর্থবৎ পবিত্রস্থানানি । শংস ক্রুহি ॥৩৪॥

নাবদ বলিলেন—‘দোষ সত্যই হউক বা মিথ্যাই হউক, লোকেবা দোষ
সম্ভাবনা কবিয়া যে নারীকে নিন্দা কবে, তাহাকে রক্ষা না কবিয়া যে পুরুষ
পরিত্যাগ কবে ; তাহাব ক্রণহত্যার পাপ হয় ॥৩০॥

যে নাবী সম্ভাবনাব নিমিত্ত অসমর্থ ভৰ্ত্তাকে পবিত্যাগ কবিয়া, অথ পুরুষকে
আশ্রয় কবে ; সে নাবী চঞ্চলস্বভাবা বলিয়া তাহাকে বাধিবে ; কিন্তু কোন
প্রকাৰেই ত্যাগ কবিবে না ॥৩১॥

নদীসকল ও নাবীগণেব স্বভাব সমান । স্মৃতবাং মানুষেবা নদী ও নাবী
উভয়েই অবগাহন করে বলিয়া উহাবা সেই মানুষগণকে ত্যাগ কবে না । নদী-
সকল শ্রোত বহন কবিয়া সমুদ্রে লইয়া যায় ; আব নাবীগণ বজোদ্ধাবা পুনবায়
পবিত্রতা লাভ কবে ॥৩২॥

এইরূপে নাবীবা ভৰ্ত্তাকে ত্যাগ কবিয়া ব্যভিচাব কবিলেও দূষিত হয় না ।
‘তাহাবা মাসে মাসে বজস্বলা হয় , তাহাতেই শুদ্ধ হইয়া থাকে’ ॥৩৩॥

সর্বতীর্থেষু সর্বজ্ঞ ! কিং তীর্থং পরমং নৃণাম্ ।

যত্রোপস্পৃশ্য পূতো যো নরো ভবতি নিত্যশঃ ॥৩৫॥

নারদ উবাচ ।

দেবষিপিতৃতীর্থানি ব্রাহ্মণং মধ্যোহথ বৈষ্ণবম্ ।

নৃণাং তীর্থানি পঞ্চাহঃ পার্গো সন্নিহিতানি বৈ ॥৩৬॥

আত্মতীর্থন্তু তীর্থানাং বৈষ্ণবো ভাগ উচ্যতে ।

যত্রোপস্পৃশ্য বর্ণানাং চতুর্গাং বর্দ্ধতে কুলম্ ।

পিতৃদেবতকার্য্যাণি বর্দ্ধন্তে প্রেত্য চেহ চ ॥৩৭॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

নবাগাং কামরূতানাং বা নার্যো নিববগ্রহাঃ ।

যাসামভিগ্রহো নাস্তি তা মে কথয় নারদ । ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

সর্বেতি । ‘পবনং শ্রেষ্ঠম্ । উপস্পৃশ্য আচম্য স্নানং বা ॥৩৫॥

দৈবেতি । মধ্য পাণিমধ্যভাগে । নৃণাং পার্গো সন্নিহিতানি স্থিতানি পঞ্চতীর্থান্ভ্রাহ্ম-
মূর্নয়ঃ । তথাচ অঙ্গুল্যাং দৈবং তীর্থম্, কনিষ্ঠানামিকষোমূলমার্গং তীর্থম্, ইদমেব স্বত্যস্তবে
প্রাজাপত্যং তীর্থমুচ্যতে, অঙ্গুষ্ঠতজ্জঠোর্মধ্যং পৈত্র্যং তীর্থম্, অঙ্গুষ্ঠমূলং ব্রাহ্মণং তীর্থম্, পাণি-
মধ্যং বৈষ্ণবং তীর্থম্ । তথাচ ষাঙ্কবাক্যঃ “কনিষ্ঠাদেশিতঙ্গুষ্ঠমূলভ্রাং করস্ত চ । প্রাজাপতিম্
পিতৃব্রহ্মদেবতীর্থান্নমস্ক্রমাৎ ।” অত্র তু বৈষ্ণবং তীর্থমধিকমুক্তম্ ॥৩৬॥

আত্মেতি । আত্মতীর্থং প্রধানতীর্থম্ । উপস্পৃশ্য আচম্য পিতৃদেবতকার্য্যকরণেন বর্দ্ধন্তে,
প্রেত্য পরলোকে, ইহলোকে চ । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৭॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ভগবন্ দেবর্ষি ! আমি জিজ্ঞাসা করিতেছি । মনুষ্য-
গণেব দেহস্থিত কোন্ স্থানগুলি তীর্থ ? তাহা আপনি যথাযথভাবে বলুন ? ॥৩৪॥

সর্বজ্ঞ ! মনুষ্যগণেব সমস্ত তীর্থেব মধ্যে কোন্ তীর্থ শ্রেষ্ঠ, যাহাতে স্নান
করিয়া মানুষ সর্বদা পবিত্র হয় ॥৩৫॥

নারদ বলিলেন—‘মুনিবা বলেন—মানুষেব হস্তেই পাঁচটি তীর্থ আছে ।
অঙ্গুল্যাং দৈবতীর্থ, কনিষ্ঠাও অনামিকা অঙ্গুলি ব মূলে আর্ষতীর্থ (স্বত্যস্তবে
প্রাজাপত্যতীর্থ বলা হইয়াছে), অঙ্গুষ্ঠ ও তর্জনী ব মধ্যভাগে পিতৃতীর্থ, অঙ্গুষ্ঠ-
মূলে ব্রাহ্মণতীর্থ এবং পাণিমধ্যে বৈষ্ণবতীর্থ ॥৩৬॥

বৈষ্ণবতীর্থকে তীর্থেব মধ্যে প্রধান তীর্থ বলা হয়, যাহাতে জল বাখিয়া
আচমন করিলে চাবিবর্ণেবই বংশবৃদ্ধি পায় এবং পিতৃতীর্থ ও দেবতীর্থদ্বাৰা
কার্য্য করিলে, ইহলোকে ও পরলোকে পিতৃকার্য্য ও দেবকার্য্য বৃদ্ধিলাভ
করে ॥৩৭॥

নারদ উবাচ ।

পাশুবৈশ্ণা নটী গোপী তাস্তকী ভূমবায়িকী ।

নারী কিরাতী শবরী নর্তকী চানবগ্রহাঃ ॥৩৯॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

এতাস্থ জাতা নারীষু সৰ্ববর্ণেষু যে স্মৃতাঃ ।

তেষু কে বন্ধুদায়াদা ভবন্তি ঋষিসত্তম ! ॥৪০॥

নারদ উবাচ ।

য এতাঃ পরিগৃহ্ণন্তি তেষামেব হি তে স্মৃতাঃ ।

সৰ্বত্র তু প্রবৃত্তাস্থ বীজং নশ্চতি দেহিনাম্ ॥৪১॥

ভাবতকৌমুদী

মধ্যে মনস্ত্যপস্থিতং সংপৃচ্ছ্য “বিশেষাতিদিষ্টে প্রকৃতং ন বাধতে” ইতি শ্রাব্যং প্রকৃতং জ্ঞী-
পুৰুষবিষয়মেব পুনঃ পৃচ্ছতি নরাণামিতি । কামবৃত্তানাং কাম্যবিষয়ব্যাপ্তানাং নিরবগ্রহা
ব্যভিচারাদনিবার্য্যা, অভিগ্রহো নিবাণম্ ॥৩৮॥

পাশুরিতি । পাশুঃ পশুপালিকা, বৈশ্ণা বাণিজ্যকারিণী, নটী নাট্যব্যবসায়ী, গোপী
দুগ্ধাদিবিক্রয়কারিণী, তাস্তকী সূত্রব্যবসায়িনী, ভূমবায়িকী বস্ত্রনিৰ্ম্মাণকারিণী, কিরাতী ব্যাধ-
বৃত্তিধারিণী, শবরী শ্লেচ্ছবিশেষজ্ঞী, নর্তকী নৃত্যব্যবসায়িনী, অনবগ্রহা ব্যভিচারাদনিবার্য্যাঃ ॥৩৯॥

এতাস্থিতি । সৰ্ববর্ণেষু স্থিভেঃ পূৰ্ববৈরিতি শেষঃ ॥৪০॥

য ইতি । যে বর্ণাঃ । সৰ্বত্র সৰ্ব্বেষু বর্ণেষু । দেহিনাং পুরুষাণাং বীজং বীৰ্য্যং নশ্চতি
অনির্দিষ্টং তিষ্ঠতি ॥৪১॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘দেবর্ষি নাবদ ! কামপ্রবৃত্ত মনুষ্যাগণের যে সকল জ্ঞী
অনিবার্য্য অর্থাৎ বহুচেষ্টা কবিত্যাও যাহাদিগকে বারণ কবিত্যা রাখা যায় না,
তাহাদিগের নাম আপনি আমাব নিকট বলুন’ ॥৩৮॥

নাবদ বলিলেন—‘পশুপালিনী, ক্রয়-বিক্রয়-কারিণী, নটী, দুগ্ধাদি-বিক্রয়-
কারিণী, সূত্রব্যবসায়িনী, বস্ত্রব্যবসায়িনী, মৎস্য-মাংস-বিক্রয়িনী, শবরী ও নর্তকী,
ইহাবা অনিবার্য্য ॥৩৯॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্রেষ্ঠ ! সৰ্ববর্ণগত পুরুষদের ঔবসে ইহাদের
গর্ভে উৎপন্ন যে সকল পুত্র, তাহাদের মধ্যে কাহারো পৈতৃক সম্পত্তি পাইয়া
থাকে ?’ ॥৪০॥

নাবদ বলিলেন—‘যাহারা এই সকল জ্ঞীকে গ্রহণ কবে, তাহাদেরই তাহারা
পুত্র হয় । আব সৰ্ববর্ণ পুরুষে প্রবৃত্ত জ্ঞীদিগের গর্ভজাত পুত্র অনির্দিষ্টই
থাকিয়া যায় ॥৪১॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

সৰ্বস্ত্রীষু প্রকৃতাশ্চ সাধুবেদবিবৰ্জিতাঃ ।

মানবাঃ কাণ্ডপৃষ্ঠাশ্চ বেদমন্ত্ৰবহিষ্কৃতাঃ ।

নিযুক্তা হব্যকব্যেযু তেষাং দত্তং কথং ভবেৎ ॥৪২॥

নারদ উবাচ ।

নাইন্তি হব্যকব্যানি সাবিত্রীবৰ্জিতা দ্বিজাঃ ।

ব্রাত্যেঘ্নপ্রদানং তদ্যথা শূদ্রেষু বৈ তথা ॥৪৩॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

ধৰ্ম্মেঘ্নধিকৃতানাস্তু নরাণাং মুহূতে মনঃ ।

কথং ন বিদ্যো ভবতি এতদিচ্ছামি বেদিতুম্ ॥৪৪॥

নারদ উবাচ ।

অৰ্থাশ্চ নার্য্যশ্চ সগানমেতৎ

শ্রেয়াংসি পুংসামিহ নোহয়ন্তি ।

রতিপ্রমোদাৎ প্রমদা হরন্তি

ভৌগর্ধনং চাপুপহন্তি ধৰ্ম্মান্ ॥৪৫॥

ভাবতকৌমুদী

সর্কেতি । কাণ্ডপৃষ্ঠাঃ ণস্বাদ্বীবাঃ “শব্দাদ্বীবে কাণ্ডপৃষ্ঠাযুধীষায়ুধিকাঃ সমা” ইত্যমরঃ ।
কথং কীদৃশম্ ॥৪২॥

নেতি । ব্রাত্যেযু অকৃতোপনয়নেষু ॥৪৩॥

ধৰ্ম্মেঘ্নিতি । অনিকৃতানামনিকারিণাম্, মুহূতে নানাবিষয়েব্যাকৃত্যতে ॥৪৪॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘যাহাবা সকল জাতীয় স্ত্রী সংসর্গ কবে অথচ সংসর্গ বা বেদপাঠ কবে না, যাহারা অস্ত্রব্যবসায়ী এবং যাহারা বেদমন্ত্রে অনধিকারী, তাহাদিগকে দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে নিযুক্ত কবিলে, তাহাদেব প্রদত্ত দ্রব্য কিপ্রকার হয় ?’ ॥৪২॥

নারদ বলিলেন—‘গায়ত্রীবিহীন ব্রাহ্মণেবা দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্য কবিবার যোগ্য নহে এবং তাহাদিগকে যে অন্নদান কবা হয়, তাহা শূদ্রে অন্নদান কবাবই তুল্য ॥৪৩॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ধৰ্ম্মকার্য্যে অধিকারী মানুষদের মন নানাদিকে আকৃষ্ট হয় ; কিন্তু সেই কার্য্যে প্রবৃত্ত মানুষদেব কি কবিলে বিঘ্ন হয় না, ইহা আমি জানিতে ইচ্ছা কবি’ ॥৪৪॥

হব্যং কব্যঞ্চ ধৰ্ম্মাত্মা সৰ্ব্বং তচ্ছ্রোত্রিয়োহইতি ।

দত্তং হি শ্রোত্রিয়ে সার্থো জ্বলিতাগ্নাবিবাহুতিঃ ॥৪৬॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

শ্রোত্রিয়াণাং বুলে জাতা বেদার্থবিদিতাত্মনাম্ ।

হিত্বা কস্মাত্রযীং বিদ্যাং বার্তাং বৃত্তিমুপাশ্রিতাঃ ॥৪৭॥

নারদ উবাচ ।

চাতুৰ্বৰ্ণ্যং পুরা শ্রুতং শ্রুবিদ্বৎশ্চ দ্বিজাতিষু ।

তস্মাদ্বর্ণৈঃ সংবিভজ্যা বৃত্তিঃ সঙ্করবৰ্জিতা ॥৪৮॥

যে চাত্রে শ্রোত্রিয়া জাতাঃ সংস্কৃতাঃ পুত্রগৃধ্ৰুভিঃ ।

পূৰ্বনিৰ্ব্বাণনিৰ্ব্বৃত্তাং জাতাং বৃত্তিমুপাশ্রিতাঃ ॥৪৯॥

ভাবতকৌমুদী

অর্থ ইতি । এতদ্ব্যং সমানম্, শ্রেষাংসি মঙ্গলানি, মোহয়ন্তি মোহেনাগ্রথা কুৰ্বন্তি ।
ধনঞ্চ ভোগৈর্ভোগসম্পাদনৈধ শাস্ত্রপহন্তি ॥৪৫॥

হব্যমিতি । অইতি কঠুমিতি শেষঃ । শ্রোত্রিয়মাহ দেবলঃ—“একাং ণাখাং সঙ্কল্লাং বা
ষড়্ভিরঙ্গৈবধীত্য বা । ষট্কার্মনিবতো বিপ্রঃ শ্রোত্রিয়ো নাম ধৰ্ম্মবিৎ” ॥ দত্তং সফলতাং
বাহীতি শেষঃ ॥৪৬॥

শ্রোত্রিয়াণামিতি । বেদার্থেষু বিষয়েষু বিদিতা জ্ঞানবন্ত আত্মানো যেষাং তেষাম্ ।
জযীং বেদকণাম্, বার্তাং সন্দেশরূপাম্ ॥৪৭॥

চাতুৰ্বিতি । শ্রুতং ব্রহ্মণা । সঙ্করবৰ্জিতা বৃত্ত্যন্তরসম্বন্ধহীনা ॥৪৮॥

নারদ বলিলেন—‘ধন ও জ্ঞান এই দুইটাই সমান । শ্রুতবাং এই দুইটাই
মাহুষের মঙ্গল নষ্ট কবিয়া থাকে । জ্ঞানজাতি বতিব আমোদে পুঙ্খকে আকর্ষণ
কবে এবং ধন ভোগদ্বারা ধর্ম্মকার্য্য নষ্ট কবিয়া থাকে ॥৪৫॥

ধার্ম্মিক বেদবিৎ ব্রাহ্মণ সেই সমস্ত দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্য কবিতে পাবেন
এবং প্রজ্জলিত অগ্নিতে আহুতিদানেব শ্রায়, সাধুপ্রকৃতি শ্রোত্রিয়ে দান সফল
হয় ॥৪৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘বেদবিদ্ ব্রাহ্মণবংশে উৎপন্ন লোকেবা বেদবিদ্যা
পবিত্যাগ কবিয়া দৌত্যবৃত্তি আশ্রয় কবেন কেন ?’ ॥৪৭॥

নারদ বলিলেন—‘পূর্বকালে ব্রহ্মা বিশেষ বিদ্বান্ ব্রাহ্মণগণেব হস্তে চাবিটী
বর্ণকে শ্রুত করিয়াছিলেন । সেই জন্ত সেই ব্রাহ্মণগণেব বিশুদ্ধ বৃত্তিবিভাগ
কবা শ্রুত্যাগ বর্ণেব পক্ষে উচিত হইয়াছিল ॥৪৮॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অসংস্কৃতাঃ শ্রোত্রিয়জাঃ সংস্কৃতা জ্ঞানিজা কথম্ ?

নারদ উবাচ ।

অসংস্কারো বৈদিকশ্চ স মান্যঃ শ্রোত্রিয়ান্নজঃ ।

শুদ্ধান্নয়ঃ শ্রোত্রিয়স্তু হুবিদ্বন্তিঃ সমোহন্যথা ॥৫০॥

অনধীযানপুত্রাশ্চ বেদসংস্কারবর্জিতাঃ ।

তস্মান্তে বেদবিজ্ঞাপি বিপ্রাঃ শ্রুতিনিকারিণঃ ॥৫১॥

ব্রহ্মরারশৌ পুরা স্মৃতা বেদসংস্কারসংস্কৃতাঃ ।

তস্মান্তেষেব তে জাতাঃ সাধবঃ কুলধারিণঃ ॥৫২॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । পুত্রগৃহুভিঃ পুত্রাভিলাষিভিঃ, সংস্কৃতাঃ শিক্ষিতাঃ, পূৰ্ব্বনিৰ্কাণৈঃ প্রাচীন-
নিয়মৈঃ, নিবৃত্তাঃ নিষ্পন্নাম্, জাতাঃ পূৰ্ব্বস্বাদাগতাম্ । অতএব তে বার্তাঃ বৃত্তিমুপাশ্রিতা
ইত্যাপন্নঃ ॥৪৯॥

অসমিতি । অসংস্কৃতা অহুপনীতা অপি শ্রোত্রিয়জাঃ, সংস্কৃতা উপনীতাঃ, জ্ঞানিজা বেদবিৎ-
কৃত্রিয়াদিজাতাশ্চ কথং কৌদৃগ্ভিন্নাঃ । অসংস্কারঃ অহুপনীতঃ অন্যথা শুদ্ধান্নয়ঃ নির্দোষ-
কুলোৎপন্নঃ শ্রোত্রিয়স্তু হুবিদ্বন্তিঃ কৃত্রিয়াদিভিঃ সমঃ কথং স্তাদিতি শেষঃ । ষট্‌পাদঃ ॥৫০॥

অনধীতি । অনধীযানানাং বেদমপঠতাং পুত্রাঃ, বেদসংস্কারৈরুপনয়নাদিভির্বর্জিতাঃ ।
বেদবিজ্ঞাপীতি বিসর্গলোপেহপীতি সন্ধিবাংঃ । শ্রুতিং বেদবৃত্তিং নিকূর্বন্তি ত্যজন্তীতি তে ॥৫১॥

ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মরারশৌ বেদসমূহশিক্ষোদ্দেশে । তেষেব উক্তরূপেষেব কুলেষু ॥৫২॥

অস্ত যাহাবা শ্রোত্রিয়বংশে জন্মিয়াছিলেন এবং পুত্রবৎসল পিতাবা
যাহাদিগকে শিক্ষা দিয়াছিলেন, তাহাবা পূর্বপুরুষ হইতে আগত দৌত্যবৃত্তি
আশ্রয় কবিয়াছেন ॥৪৯॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘বেদবিদ্ ব্রাহ্মণেব বংশে উৎপন্ন অথচ অহুপনীত এবং
জ্ঞানবান্ কৃত্রিয়াদিব বংশে উৎপন্ন অথচ উপনীত এই উভয়েব মধ্যে ভেদ কি
প্রকার? নাবদ বলিলেন—‘বেদবিদ্ ব্রাহ্মণেব পুত্র অহুপনীত হইলেও বেদবিদেব
পুত্র বলিয়া সে-ই মাননীয় ; তাহা না হইলে শুদ্ধবংশজাত বেদবিদ্ ব্রাহ্মণ
অত্যন্ত জ্ঞানবান্ কৃত্রিয়াদিব সমান হন কিপ্রকাবে ? ॥৫০॥

যাহাবা অবদেজ্জেব পুত্র এবং বেদবিহিত সংস্কারবর্জিত, সেই ব্রাহ্মণেরা
বেদ জানিয়াও বেদপবিত্যাগ কবে এবং দৌত্যবৃত্তি অবলম্বন কবিয়া থাকে ॥৫১॥

আব পূর্বে যাহাবা বেদশিক্ষাব উদ্দেশে উৎপাদিত এবং বেদবিহিত সংস্কারে

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

স্বয়ং ক্রীতাস্থ প্রেষ্যাস্থ প্রসূয়ন্তে তু যে নরাঃ ।

কস্য নার্য্যঃ স্মৃত্যৈশ্চৈব ভবন্তি ঋষিসত্তম ! ॥৫৩॥

নারদ উবাচ ।

স্বদাস্থাং যো নরো মোহাৎ প্রসূয়েত স পাপকৃৎ ।

ইহাভিনিন্দিতঃ প্রেত্য অপত্যং প্রেষ্যতাং নয়েৎ ॥৫৪॥

সা তস্য ভার্য্যা পুত্রা যে হব্যকব্যপ্রদাস্ত তে ।

তস্তা যে বান্ধবাঃ কেচিদ্ধিবক্তাঃ প্রেষ্যতাং গতাঃ ।

সর্বৈ তস্তাস্ত সস্বন্ধা মুচ্যন্তে প্রেষ্যকৰ্ম্মসু ॥৫৫॥

ভারতকৌমুদী

স্বয়মিতি । প্রেষ্যাস্থ দাসীসু, প্রসূয়ন্তে উৎপাদ্যন্তে । তা নার্য্যঃ কস্য, তে হতাশ কস্য ভবন্তি ॥৫৩॥

ষেতি । প্রসূয়েত অপত্যমুৎপাদয়েৎ । প্রেত্য পরলোকে গচ্ছেতি শেষঃ । তদপত্যং প্রেষ্যতাং পরদাসস্থং নয়েৎ প্রাপয়েৎ ॥৫৪॥

সেতি । পূৰ্ব্বং বা পরিণীতা, সা তস্য ভার্য্যা, তস্তাং জাতা যে পুত্রাস্তে হব্যকব্যপ্রদা ভবন্তি । কিন্তু তস্তাঃ প্রেষ্যায়া যে কেচিদ্ভান্ধবা ভ্রাতৃদয়ো বিবক্তাস্তৎসংসৃষ্টান্তিষ্ঠন্তি, তেহপি প্রেষ্যতাং দাসস্থং গতা ভবেয়ুঃ । কিন্তু তস্তা ভার্য্যায়াঃ সর্বৈ সস্বন্ধা ভ্রাতৃদয়ঃ প্রেষ্যকৰ্ম্মসু মুচ্যন্তে অদাসান্তিষ্ঠন্তি । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৫৫॥

সংস্কৃত হইয়াছিল ; তাহাদের বংশে উৎপন্ন ব্রাহ্মণেরা সাধু ও বংশবন্ধক হইয়া থাকেন ॥৫২॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘ঋষিশ্রেষ্ঠ ! নিজে যাহাদিগকে ক্রয় করা হইয়াছিল এবং যাহারা দাসী, তাহাদের গর্ভে যাহাদিগকে উৎপাদন করা হয়, সেই পুত্রেরা এবং সেই নারীবা কাহার হইয়া থাকে ? ॥৫৩॥

নারদ বলিলেন—‘যে মানুষ মোহবশতঃ নিজের দাসীকে গর্ভে সম্ভান উৎপাদন কবে, সে পাপী হয় এবং ইহলোকে নিন্দিত হইয়া পরলোকে যাইয়া সেই সম্ভানকে পরেব দাস করিয়া থাকে’ ॥৫৪॥

যে স্ত্রী পূৰ্ব্বে পরিণীত হইয়াছিল, সে সেই পুরুষের প্রকৃত ভার্য্যা, স্মৃতবাং তাহার গর্ভে যাহাবা উৎপন্ন হয়, সেই পুত্রেরা দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে অধিকারী হইয়া থাকে ; আর ক্রীত স্ত্রী ও দাসীকে সংসৃষ্ট যে কোন বন্ধু থাকে, তাহাবা দাসস্থ প্রাপ্ত হয় ; আব পরিণীত ভার্য্যাব সমস্ত বন্ধুই দাসকার্য্য হইতে মুক্ত থাকে ॥৫৫॥

এতন্তে কথিতং সৰ্বং যদভিযাহতং স্বয়া ।

অথবা সংশয়ঃ কশ্চিদ্ব্যুৎ সংপ্রক্টুমহতি ॥৫৬॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অমিত্যাদর্শনো লোকে নারদঃ সৰ্বকোবিদঃ ।

প্রত্যক্ষদর্শী লোকানাং স্বয়ম্ভুবিব সত্তমঃ ॥৫৭॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ইতি সম্ভাষণং ঋষিভির্মার্কণ্ডেয়ো মহাতপাঃ ।

নারদঞ্চাপি সংকৃত্য তেন চৈবাভিসংকৃতঃ ॥৫৮॥

আমন্ত্রয়িত্বা ঋষিভিঃ প্রযযাবাশ্রমং মুনিঃ ।

ঋষয়শ্চাপি তীর্থানাং পরিচর্যাং প্রচক্রমুঃ ॥৫৯॥ (যুগ্মকম্)

হৃক্ষেত্রেবীজসংস্কারবিশুদ্ধো ব্রহ্মচর্যয়া ।

নিত্যনৈমিত্তিকাং স্নাতো মনঃ শুদ্ধ্যা চ শুধ্যতি ॥৬০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পৰ্বণি দানধর্মো দ্বাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*॥

ভাবতকৌমুদী

এতদ্বিতি । অভিযাহতং পৃষ্টম্ । সংশয়ো বিষয়াস্তরে ॥৫৬॥

অমিত্যেতি । অমিত্যাদর্শনঃ সত্যদর্শী, সৰ্বকোবিদঃ সৰ্বজ্ঞঃ । স্বয়ম্ভুত্বা ॥৫৭॥

ইতীতি । ঋষিভিঃ বীণী আমন্ত্রয়িত্বা ঋষিভিঃ সংকৃত ইতি শেষঃ । পরিচর্যাং পরি-
ভ্রমণম্, প্রচক্রমুঃ কর্তৃমুদযুক্তবস্তুঃ ॥৫৮—৫৯॥

হৃক্ষেত্রেতি । হৃক্ষেত্রে সর্বগভার্যাব্যং শুদ্ধস্থানে চ বীজং বীৰ্য্যং সংস্কারা উপনয়নাদয়শ্চ

মহর্ষি । আপনি যাহা প্রশ্ন কবিয়াছিলেন, এই আমি সেই সমস্তই বলিলাম ।

অথবা বিষয়াস্তবে আপনাব কোন সংশয় থাকিলে, আপনি তাহাও আবাব
প্রশ্ন করিতে পারেন ॥৫৬॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘নাবদ ব্রহ্মাব স্তায় জগতে সত্যদর্শী, সৰ্বজ্ঞ, লোক-
চরিত্রের প্রত্যক্ষদর্শী ও সাধুশ্রেষ্ঠ’ ॥৫৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মহাতপা মার্কণ্ডেয় মুনি ইহার পবে নারদকে সম্মানিত
কবিয়া এবং নাবদ কর্তৃক সম্মানিত হইয়া, পরে অত্রাশ্র ঋষিগণেব সম্ভাষণ
করিয়া এবং সেই ঋষিগণ কর্তৃক সম্ভাষিত হইয়া, নিজেব আশ্রমে প্রস্থান
কবিলেন । অপর ঋষিবাও তীর্থসমূহে বিচরণ কবিবার উদ্‌যোগ কবিতে
লাগিলেন ॥৫৮—৫৯॥

ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কিমাছর্ভরতশ্রেষ্ঠ ! পাত্ৰং বিপ্রাঃ সনাতনাঃ ।

ব্রাহ্মণং লিঙ্গিনকৈব ব্রাহ্মণং বাপ্যলিঙ্গিনম্ ॥১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

স্ববৃত্তিমভিপন্নায় লিঙ্গিনে চেতরায় চ ।

দেয়মাহর্ষমহারাজ ! উভাবেতো তপস্বিনো ॥২॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

শ্রদ্ধয়া পরয়া পূতো যঃ প্রযচ্ছেদ্বিজাতয়ে ।

হব্যং কব্যং তথা দানং কো দোষঃ স্ম্যৎ পিতামহ । ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

তৈবিশুদ্ধঃ, তীর্থে নিত্যং নৈমিত্তিকাদ্ব্যোগাৎ স্নাতো দ্বিজাতিঃ, ব্রহ্মচর্য্যবা বেদাভ্যাসেন মনঃ-
শুদ্ধ্যা মনসো বাগদেবাদিবর্জ্জনেন চ শুধ্যতি ॥৬০॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্ব্বণি দানধর্ম্মে ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃ*ঃ—

কিমিতি । পাত্ৰং দাশোদ্দেশম্ । লিঙ্গিনং দণ্ডকমণ্ডবাদিচিহ্নবৃক্ষম্, অনিঙ্গিনং তচ্চিহ্ন-
রহিতং গৃহস্থম্ ॥১॥

স্বেতি । স্ববৃত্তিং বজ্রাদিনিজব্যবসায়ম্, অভিপন্নায় আশ্রিতায় ॥২॥

সর্বণভার্য্যাব গর্ভে উৎপন্ন ও উপনয়নাদি সংস্কারদ্বারা বিশুদ্ধ দ্বিজাতি,
তীর্থে নিত্য ও নৈমিত্তিক স্নান কবিয়া বেদাভ্যাস ও মনঃশুদ্ধিহাওয়া শুদ্ধ হইয়া
থাকেন' ॥৬০॥

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘ভবতশ্রেষ্ঠ ! প্রাচীন ব্রাহ্মণেবা—দণ্ডকমণ্ডলু প্রভৃতি-
ধারী ব্রাহ্মণ বা দণ্ডকমণ্ডলুপ্রভৃতি—শূত্র ব্রাহ্মণ ইহাদেব কাঁহাকে দানের পাত্ৰ
বলিয়াছেন ? ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মহাবাজ ! প্রাচীন ব্রাহ্মণেবা বলিয়াছেন—দণ্ডকমণ্ডলু-
ধারী ব্রাহ্মণই হউন, বা তদ্বিবহিত ব্রাহ্মণই হউন, আপন বৃত্তিযুক্ত ব্রাহ্মণকেই
দান কবিবে । কাবণ, ইহাবা উভয়েই তপস্বী ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

শ্রদ্ধাপূতো নরস্তাত ! দুর্দান্তোহপি ন সংশয়ঃ ।

পূতো ভবতি সর্বত্র কিমুত স্বং মহাদ্রুতে ॥৪॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

ন ব্রাহ্মণং পরীক্ষ্যেত দৈবেষু সততং নরঃ ।

কব্যপ্রদানে তু বুধাঃ পরীক্ষ্যং ব্রাহ্মণং বিদুঃ ॥৫॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ন ব্রাহ্মণঃ সাধযতে হব্যং দৈবাং প্রসিধ্যতি ।

দেবপ্রসাদাদিজ্যস্তে যজমানৈর্ন সংশয়ঃ ॥৬॥

ব্রাহ্মণান্ ভরতশ্রেষ্ঠ ! সততং ব্রহ্মবাদিনঃ ।

মার্কণ্ডেয়ঃ পুরা প্রাহ ইতি লোকেষু বুদ্ধিমান্ ॥৭॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রদ্ধাযেতি । হব্যং দেবদেয়ং কব্যং পিতৃদেবঞ্চ দ্রব্যম্, দানমন্ত্ৰং দেষদ্রব্যম্ ॥৩॥

শ্রদ্ধেতি । দুর্দান্তোহপি ইন্দ্রিয়দমনরহিতোহপি ॥৪॥

নেতি । দৈবেষু পূজাদিদেবকার্যেষু । “পিতবো বাক্যমিচ্ছন্তি ভক্তিমিচ্ছন্তি দেবতা” ইতি বচনাৎ পিতৃকার্যে পাণ্ডিত্যস্বাপি দেবকার্যে তু কেবলভক্ত্যবগাপেক্ষণীয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥৫॥

নেতি । সাধযতে হব্যং নিষ্পাদযতি, তত্ত্ব হব্যং দৈবাদদৃষ্টাদেব যজমানস্ত প্রসিধ্যতি । ইজ্যস্তে দেবাঃ পূজ্যস্তে । কব্যন্তু ব্রাহ্মণ এব সাধযতীতি তস্ত গুণবত্ত্বমাবশ্যকমিতি ভাবঃ ॥৬॥

ব্রাহ্মণানিতি । ব্রহ্মবাদিনো বেদবক্তৃন্ । অতএব ব্রাহ্মণানাং বেদবাদিত্বমেব পাত্রত্ব-
প্রযোজকমিতি ভাবঃ ॥৭॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ ! যিনি কেবল পবন শ্রদ্ধাব গুণে পবিত্র হইয়া ব্রাহ্মণকে হব্য কব্য বা অস্ত্র দেষ বস্ত্র দান কবেন, তাঁহাব তাহাতে কি দোষ হইতে পাবে ? ॥৩॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘বৎস মহাতেজা ! শ্রদ্ধাপূত মানুষ ইন্দ্রিয়দমনশূন্য হইলেও সর্বত্র পবিত্রই থাকে, এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই, তাহাতে তোমাব কথা আব কি বলিব ? ॥৪॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পণ্ডিতেবা বলেন—মানুষ দৈবকার্যে কখনই ব্রাহ্মণকে পবীক্ষা করিবে না । কিন্তু পিতৃকার্যেব সমবে ব্রাহ্মণকে পবীক্ষা করিবে ॥৫॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ব্রাহ্মণ হব্য নিষ্পাদন কবেন না, কিন্তু সেই হব্য যজ-
মানের অদৃষ্টবশতই নিষ্পন্ন হয় এবং যজমানেবা দেবতাব অমুগ্রহেই তাঁহাদিগকে পূজা কবেন, এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥৬॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

অপূর্বোহপ্যথবা বিদ্বান্ সস্বকী বা যথা ভবেৎ ।

তপস্বী যজ্ঞশীলো বা কথং পাত্রং ভবেত্তু সঃ ॥৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

কুলীনঃ কৰ্ম্মকৃদ্বৈতশুথৈবাপ্যানুশংস্ববান্ ।

হ্রীমানৃজুঃ সত্যবাদী পাত্রং পূর্বে চ যে ত্রয়ঃ ॥৯॥

তত্রৈমং শৃণু মে পার্থ ! চতুর্গাং তেজসাং মতম্ ।

পৃথিব্যাঃ কশ্যপস্ত্রায়েশ্মার্কণ্ডেয়স্ত চৈব হি ॥১০॥

পৃথিব্যুবাচ ।

যথা মহার্হবে ক্ষিপ্তঃ ক্ষিপ্তং লেষ্ঠুর্বিনশ্চতি ।

তথা দুশ্চরিতং সর্বং ত্রিবৃত্ত্যাঞ্চ নিমজ্জতি ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

অপূর্ব ইতি । অপূর্বঃ পূর্বমপরিচিতঃ, সস্বকী শালক্যাদি সস্বকবান্ । কথং কীদৃশম্ ॥৮॥

কুলীন ইতি । কৰ্ম্মকৃৎ তীর্থস্থানাদিবৈধকৰ্ম্মকারী, বৈভো বিজ্ঞাবান্, আনুশংস্ববান্ দয়ালুঃ । পূর্বে ত্তত্ত্বজ্ঞানং পূর্ববর্ত্তিনজ্ঞঃ অপূর্বঃ বিদ্বান্ সস্বকী চ ॥৯॥

তত্রৈতি । তেজসাং তেজস্বিনাং মতমভিপ্রেতং বিষয়ম্ ॥১০॥

যথেন্তি । লেষ্ঠুর্মৃৎপিণ্ডম্, বিনশ্চতি মজ্জনেদাদৃশং ভবতি । ত্রিবৃত্ত্যাং স্বাক্ষরাদ্যাপন-
প্রতিগ্রহরূপাশ্চ তিস্রঃ বৃত্তিষু ॥১১॥

ভবতশ্চেষ্ট । পূর্বকালে বুদ্ধিমান্ মার্কণ্ডেয় জগতে এই কথা বলিয়াছিলেন,
যে, সর্বদা বেদবাদীবাই ব্রাহ্মণ ॥৭॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পূর্বে অপরিচিত বিদ্বান্, সস্বকী, তপস্বী ও যজ্ঞশীল
ইহাদের মধ্যে কোন্ প্রকাব ব্রাহ্মণ দানের পাত্র হইবেন ?’ ॥৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘সৎকুলে উৎপন্ন, বৈধকার্য্যকাবী, বিদ্বান্, দয়ালু, লজ্জাশীল,
সরলপ্রকৃতি ও সত্যবাদী । আর তুমি ঐহাদেব নাম বলিয়াছ, ঐহাদের মধ্যে
পূর্বে যে তিন জন অর্থাৎ অপরিচিত, বিদ্বান্ ও সস্বকী ইহাবা দানের পাত্র ॥৯॥

পৃথানন্দন ! পৃথিবী, কশ্যপ, অগ্নি ও মার্কণ্ডেয় এই চাবিজন তেজস্বী দান
বিষয়ে অভিমত তুমি আমার নিকট শ্রবণ কব ॥১০॥

পৃথিবী বলিলেন—‘মহাসমুদ্রে নিক্ষিপ্ত মৃৎপিণ্ড যেমন, সস্বক নিমগ্ন

(৮) অপূর্বোহপ্যথবা বিদ্বান্ ..পি ।

(১০) পৃথিব্যা কশ্যপস্ত্রায়েঃ ..বক বর্জ ।

কশ্যপ উবাচ ।

সৰ্ব্বৈ চ বেদাঃ সহ যদ্ভিন্নৈঃ

সাংখ্যং পুৰাণঞ্চ কুলে চ জন্ম ।

নৈতানি সৰ্ব্বাণি গতিৰ্ভবন্তি

শীলব্যাপেতস্ত নৃপ । দ্বিজস্ত ॥১২॥

অগ্নিৰুবাচ ।

অধীযানঃ পণ্ডিতশ্চামানো

যো বিদ্যা হন্তি যশঃ পরেষাম্ ।

প্রব্রজ্যতেহসৌ চরতে ন সত্যং

লোকাস্তস্ত হন্তবন্তো ভবন্তি ॥১৩॥

মার্কণ্ডেয় উবাচ ।

অশ্বমেধসহস্রঞ্চ সত্যঞ্চ তুলয়া ধৃতম্ ।

নাভিজানামি যদ যন্ত সত্যশ্চাৰ্দ্ধমবাপ্ন যাৎ ॥১৪॥

ভাবতকৌমুদী

সৰ্ব ইতি । নৃপেত্যগ্নেঃ সঙ্ঘোদনং তোজোহধিপত্যাং । অগ্নৈঃ শিক্ষাদিভিঃ । গতিঃ সদ-
গতিলাভোপায়ঃ ॥১২॥

অধীতি । অধীযানো বেদাদি পঠন, পণ্ডিতশ্চামানম্ । লোকাঃ স্বৰ্গাঃ, অস্তবন্তো নশ্বরাঃ ॥১৩॥

অথেতি । যদশ্বমেধসহস্রং যন্ত সত্যশ্চ অৰ্দ্ধং নাবাপ্নুযাৎ তদভিজানামি । মনুনাপ্যুক্তং
“অশ্বমেধসহস্রঞ্চ সত্যঞ্চ তুলয়া ধৃতম্ । অশ্বমেধসহস্রাঙ্নি সত্যমেবাতিরিচ্যতে” ॥১৪॥

হইয়া যায় ; তেমন সমস্ত দুশ্চবিত্র (দুষ্কার্য্য) ব্রাহ্মণেব যাজন, অধ্যাপন ও প্রতি-
গ্রহবৃত্তিতে নিমগ্ন হইয়া যায় ॥১১॥

কশ্যপ বলিলেন—বাজা । ছয়টি অঙ্গেব সহিত সমস্ত বেদ, সাংখ্য ও পূৰ্বাণ-
শাস্ত্ৰে অভিজ্ঞতা এবং সংকুলে জন্ম এই সমস্ত একত্ৰ হইয়াও চবিত্রশূন্য
ব্রাহ্মণেব সদৃগতিলাভেব উপায় হয় না ॥১২॥

অগ্নি বলিলেন—‘যে ব্যক্তি শাস্ত্ৰ অধ্যয়ন কৰিয়া আপনাকে পণ্ডিত মনে
কৰিতে থাকিয়া, বিদ্যাব বলে পবেব যশ নষ্ট কবে এবং সত্য ব্যবহাব কবে না,
সেই ব্যক্তি সজ্জনসমাজ হইতে ভ্ৰষ্ট হয় এবং তাহাব স্বৰ্গ অচিবস্থায়ী হইয়া
থাকে ॥১৩॥

মার্কণ্ডেয় বলিলেন—‘আমি জানি যে—অশ্বমেধসহস্র যে সত্যেব অৰ্দ্ধেবও
তুল্য হইবে না ; সেই অশ্বমেধসহস্র ও সেই সত্যকে মাপিবাব জন্ত দেবতাবা
তুল্যদেও ধৰিয়াছিলেন’ ॥১৪॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ইতুজ্জ্বা তে জগ্মু রাশু চত্বারোহমিততেজসঃ ।
পৃথিবী কশ্যপশ্চাগ্নিঃ প্রকৃষ্টায়ুশ্চ ভার্গবঃ ॥১৫॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

যদি তে ব্রাহ্মণা লোকে ব্রতিনো ভুঞ্জতে হবিঃ ।
দত্তং ব্রাহ্মণকামায় কথং তৎ স্মকৃতং ভবেৎ ॥১৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

আদিষ্টিনো যে রাজেন্দ্র ! ব্রাহ্মণা বেদপারগাঃ ।
ভুঞ্জতে ব্রাহ্মকামায় ব্রতলুপ্তা ভবন্তি তে ॥১৭॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

অনেকান্তং বহুদ্বারং ধর্ম্মমাহর্ষ্মনীষিণঃ ।
কিং নিমিত্তং ভবেদত্র তন্মে ক্রহি পিতামহ ! ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

ইতীতি । প্রকৃষ্টায়ুর্দীর্ঘায়ুঃ, ভার্গবো ভৃগুবাংশো মার্কণ্ডেয়ঃ ॥১৫॥

যদীতি । ব্রতিনশ্চাত্মায়ণাদিব্রতচারিণঃ, হবিঃ শ্রাদ্ধায়ম্ । ব্রাহ্মণশ্চ দাতুন্নশ্চ বা কামায়
অভিলাষপূরণায় কথং কীদৃশম্, স্মকৃতং পুণ্যম্ ॥১৬॥

আদিষ্টিন ইতি । আদিষ্টানি যথাবিহিতং চাত্মায়ণমাচরেতি ব্যবস্থাপকস্তাদেশা এষাং
সম্ভীতি তে । আরকং ব্রতং লুপ্তং যেষাং তে ॥১৭॥

অনেকেতি । অনেকে অন্তঃ পেষা যন্ত তম্, বহুনি দ্বারাণি প্রকারা যন্ত তম্ । অজ্ঞদানে,
পাত্রেণ কিং কো গুণে নিমিত্তং ভবেৎ ? ॥১৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘এই কথা বলিয়া সেই পৃথিবী, কশ্যপ, অগ্নি ও দীর্ঘায়ু
মার্কণ্ডেয় এই অমিততেজা চারিজন সত্বর স্ব স্ব স্থানে চলিয়া গেলেন ॥১৫॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘কোন ব্রাহ্মণেব অনুবোধে, ব্রতচারী সেই ব্রাহ্মণেরা
যদি দত্ত শ্রাদ্ধায় ভোজন করেন; তাহা হইলে তাহা কিপ্রকার পুণ্য
হয় ?’ ॥১৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘রাজশ্রেষ্ঠ ! বেদবিদ্ যে সকল ব্রাহ্মণ ব্যবস্থাপকের
আদেশ অনুসারে কোন ব্রত আচরণ করিতে থাকিয়া কোন ব্রাহ্মণের অনুবোধে
শ্রাদ্ধায় ভোজন করেন, তাহাদের সেই ব্রত নষ্ট হইয়া যায় ॥১৭॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ ! পণ্ডিতেবা বলেন—‘ধর্ম্মেব প্রকারও
বহুতর এবং তাহার শেষও হয় অনেক প্রকারে । অতএব এই দানের বিষয়ে

ভীষ্ম উবাচ ।

অহিংসা সত্যমক্ৰোধ আনৃশংস্ৰং দমন্তথা ।
 আৰ্জ্জবং চৈব রাজেন্দ্র ! নিশ্চিতং ধৰ্ম্মলক্ষণম্ ॥১৯॥
 যে তু ধৰ্ম্মং প্রশংসন্তুশ্চরন্তি পৃথিবীমিমাম্ ।
 অনাচরন্তুশ্চৰ্ম্মং সঙ্করেহভিরতাঃ প্রভো ! ॥২০॥
 তেভ্যো হিরণ্যং রত্নং বা গামশ্বং বা দদাতি যঃ ।
 দশবর্ধাণি বিষ্ঠাং স ভুঙ্ক্তে নিরযমাশ্বিতঃ ॥২১॥ (যুগ্মকম্)
 মেদানাং পুষ্কসানাঞ্চ তথৈবাস্ত্যাহবসায়িনাম্ ।
 কৃতং কৰ্ম্মাকৃতং বাপি রাগমোহেন জল্পতাম্ ॥২২॥

ভাবতকৌমুদী

অহিংসেতি । আনৃশংস্ৰং দয়া,, দম ইন্দ্রিয়দমনম্, আৰ্জ্জবং সরলতা । এতে পাত্ৰস্ত গুণা
 ইত্যাদিঃ ॥১৯॥

য ইতি । সঙ্করে ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মমিশ্রীকরণে । হিবণ্যং ধনম্ ॥২০—২১॥

মেদানামিতি । মেদানাং পুষ্কসানাঞ্চ নীচজাতিবিশেষাণাম্, অস্ত্যাহবসায়িনাম্ “বজ্রক-
 শৰ্ম্মকারশ্চ নটো বরুড এব চ । কৈবৰ্ত্তমেদভিল্লাশ্চ সশ্বেতেহস্ত্যাহবসায়িনঃ” ইতি শ্বতৃক্ণানাম্ ।
 কৃতং কৰ্ম্ম পুণ্যম্, অকৃতং কৰ্ম্ম পাপম্, জল্পতাং লোকসমাজে ক্ৰবতাম্ ব্রাহ্মণাদীনামপি তুল্য-
 তেতি শেষঃ ॥২২॥

পাত্ৰেব কীদৃশ গুণ দানেব কাৰণ ইয, তাহা আপনি আমাব নিকট
 বলুন ॥১৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘বাজ্রশ্রেষ্ঠ ! হিংসা না কবা, ক্রোধ না কবা, সত্য আচরণ
 কবা, দয়া, ইন্দ্রিয়দমন ও সরলতা এইগুলি ধৰ্ম্মেব লক্ষণ বলিয়া নিশ্চিত
 হইয়াছে ॥১৯॥

বাজ্র ! যাহাবা নিজেবা ধৰ্ম্মাচরণ না কৰিতে থাকিয়া অথচ সেই ধৰ্ম্মেবই
 প্রশংসায় নিবত্ত হইয়া পৃথিবীতে বিচরণ কৰে ; তাহাবা ধৰ্ম্ম ও অধৰ্ম্মেব মিশ্রণে
 ব্যাপ্ত থাকে বলিয়া, তাহাদিগকে যে লোক ধন, বহু, গো বা অশ্ব দান কৰে,
 সেলোক নবকে পতিত হইয়া দশ বৎসৰ যাবৎ বিষ্ঠা ভোজন কৰে ॥২০—২১॥

ব্রাহ্মণপ্রভৃতি যে কোন উচ্চবর্ণ অনুবাগ বা মোহবশতঃ নিজকৃত পুণ্য বা
 পাপ লোকসমাজে নিত্মমুখে প্রকাশ কবিলে, তাহাবা মেদ, পুষ্কস ও অস্ত্যজগণেব
 তুল্য হইয়া থাকে ॥২২॥

বৈশ্বদেবঞ্চ যে মূঢ়া বিপ্রায় ব্রহ্মচারিণে ।

দদতে নেহ রাজেন্দ্র ! তে লোকান্ ভুঞ্জতেহশুভান্ ॥ ৭৭

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কিং পরং ব্রহ্মচর্য্যস্য কিং পরং ধর্ম্মলক্ষণম্ ।

কিঞ্চ শ্রেষ্ঠতমং শৌচং তন্মে ক্রহি পিতামহ ! ॥ ২৪ ॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ব্রহ্মচর্য্যাৎ পরং তাত ! মধুমাংসস্য বর্জ্জনম্ ।

মর্যাদায়াং স্থিতো ধর্ম্মঃ শমনৈচবাস্ত্য লক্ষণম্ ॥ ২৫ ॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কস্মিন্ কালে চরেদ্বর্জ্জং কস্মিন্ কালেহর্থমাচরেৎ ।

কস্মিন্ কালে সুখী চ শ্রান্তন্মে ক্রহি পিতামহ ! ॥ ২৬ ॥

ভীষ্ম উবাচ ।

কল্যামর্থং নিবেবেত ততো ধর্ম্মমনস্তরম্ ।

পশ্চাৎ কামং নিবেবেত ন চ গচ্ছেৎ প্রসঙ্গিতাম্ ॥ ২৭ ॥

ভাবতকৌমুদী

বৈশ্বেতি । বৈশ্বদেবং তদ্বলিভূতমমম্ ॥ ২৩ ॥

কিমিতি । পবনুভ্রমং ব্রতম্ ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মেতি । মধু মজ্জম্ । মর্যাদায়াং শাস্ত্রীষনিষয়ে, শমন ইন্দ্রিয়দমনম্ ॥ ২৫ ॥

কস্মিন্মিতি । অর্থং ধনাদিকম্ । সুখী কামসেবনেন ॥ ২৬ ॥

বাজশ্রেষ্ঠ ! যে মুখে বা ব্রহ্মচারী ব্রাহ্মণকে বৈশ্বদেবান্ন দান কবে না ; তাহা বা নবক ভোগ কবে ॥ ২৩ ॥

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘পিতামহ ! ব্রহ্মচর্য্যব্রত অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ব্রত কি ? ধর্ম্মেব শ্রেষ্ঠ লক্ষণ কি এবং শ্রেষ্ঠ শৌচই বা কি ? তাহা আপনি আমাব নিকট বলুন ॥ ২৪ ॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘বৎস ! মজ্জ ও মাংসবর্জ্জন ব্রহ্মচর্য্য অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠব্রত এবং ধর্ম্ম, ইহা শাস্ত্রবিহিত নিয়মে বহিয়াছে, ইন্দ্রিয়দমনই তাহাব প্রধান লক্ষণ ॥ ২৫ ॥

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘পিতামহ ! কোন্ সময়ে ধর্ম্মাচরণ কবিবে, কোন্ সময়ে অর্থ চিন্তা কবিবে এবং কোন্ সময়েই বা কামসেবায় সুখী হইবে, তাহা আপনি আমাব নিকট বলুন’ ॥ ২৬ ॥

ব্রাহ্মণাংশৈব মন্ত্ৰেত গুরুং চাপ্যভিপূজয়েৎ ।

সর্বভূতানুলোমশ্চ মূৰ্ছশীলঃ প্রিয়ংবদঃ ॥২৮॥

অধিকারে যদনৃতং যচ্চ বাজস্তু পৈশুনম্ ।

গুরোশ্চালীককরণং তুল্যং তদব্রহ্মহত্যায়া ॥২৯॥

প্রহরেন্ন নরেন্দ্রেষু ন হন্যাদৃগাং তথৈব চ ।

ক্রণহত্যাসমশ্কেব উভয়ং যো নিষেবতে ॥৩০॥

নাগ্নিং পরিত্যজেজ্জাতু ন চ বেদান্ পবিত্যজেৎ ।

ন চ ব্রাহ্মণমাক্রোশেৎ সমং তদব্রহ্মহত্যায়া ॥৩১॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কীদৃশাঃ সাধবো বিপ্রাঃ কেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ।

কীদৃশানাঞ্চ ভোক্তব্যং তন্মে ক্রহি পিতামহ । ॥৩২॥

ভাবতকৌমুদী

কল্যামিতি । কল্যাং দিবসপ্রথমভাগমামিতি । কামং বিষয়স্বপ্নম্, প্রসঙ্গিতাং কামে নিত-
রামাসক্তিম্ ॥২৭॥

ব্রাহ্মণানিতি । মন্ত্ৰেত আদ্রিষেত । সর্বেষু ভূতেষু অনুলোমঃ অনুকূলঃ ॥২৮॥

অধীতি । অধিকারে আযত্তবিষয় অনৃতং মিথ্যা ব্যবহাবঃ, পৈশুনং খলত্বম্, অলীককবণং
মিথ্যাদোষপ্রচারণম্ ॥২৯॥

প্রহরেদিতি । নরেন্দ্রেষু ন প্রহরেৎ, বাজজ্রোহং ন কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥৩০॥

নেতি । অগ্নিং শ্রৌতেন স্মার্ত্তেন বা বিধিনা স্থাপিতমগ্নিহোত্রবহ্নিম্, জাতু কদাচিৎ ।
তদগ্নিপবিত্যাগাদিপ্রত্যেকং কার্যম্ ॥৩১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘প্রাতঃকালে অর্থচিন্তা কবিবে, তাহাব পব ধৰ্ম্মাচরণ
কবিবে, তৎপবে কামসেবা কবিবে ; কিন্তু কামে আসক্ত হইবে না ॥২৭॥

ব্রাহ্মণগণেব আদব কবিবে, গুরুজনেব পূজা কবিবে এবং সমস্ত প্রাণীব
অনুকূল, কোমলস্বভাব ও প্রিয়ভাষী হইবে ॥২৮॥

নিজেব অধিকাবেব মধ্যে যে মিথ্যা ব্যবহাব, বাজাব নিকটে যে খলত্ব-
প্রকাশ এবং গুরুজনেব যে মিথ্যা দোষপ্রচার, তাহা ব্রহ্মহত্যাব তুল্যা ॥২৯॥

বাজজ্রোহ এবং গোহত্যা কবিবে না, যে সেই উভয়ই কবে, সে লোক ক্রণ-
হত্যাপাপভাগী হয় ॥৩০॥

কোন দিনই অগ্নিপবিত্যাগ কবিবে না, বেদবিস্মৃত হইবে না এবং ব্রাহ্মণেব
উপবে আক্রোশ কবিবে না । কাবণ, সেই অগ্নিপবিত্যাগাদি তিনটাই ব্রহ্ম-
হত্যাব তুল্যা ॥৩১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অক্ৰোধনা ধৰ্ম্মপরাঃ সত্যনিত্যা দমে রতাঃ ।
 তাদৃশাঃ সাধবো বিপ্রাস্তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৩৩॥
 অমানিনঃ সৰ্ব্বসহা দৃঢ়ার্থা বিজিতেন্দ্রিয়াঃ ।
 সৰ্ব্বভূতহিতা মৈত্রাস্তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৩৪॥
 অনুক্ৰাঃ শুচয়ো বৈজ্ঞা হ্রীমন্তঃ সত্যবাদিনঃ ।
 স্বকৰ্ম্মনিরতা যে চ তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৩৫॥
 সান্ধাংশ্চ চতুরো বেদানধীতে যো দ্বিজবৰ্ত্তঃ ।
 ষড়্ভ্যঃ প্রবৃত্তঃ কৰ্ম্মভ্যস্তং পাত্ৰমূষয়ো বিদুঃ ॥৩৬॥
 যে হ্রেবং গুণজাতীয়াস্তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ।
 সহস্রগুণমাপ্নোতি গুণার্হায় প্রদায়কঃ ॥৩৭॥

ভারতকৌমুদী

কীদৃশা ইতি । ভোক্তব্যং ভোজয়িতব্যম্ ॥৩২॥
 অক্ৰোধনা ইতি । সত্যমেব নিত্যং যেষাং তে, দমে ইন্দ্রিয়দমনে ॥৩৩॥
 অমানিন ইতি । দৃঢ়ার্থাঃ সংকৰ্ম্মণি দৃঢ়াধ্যবসায়ীঃ । মৈত্রা সৰ্ব্বভূতে মিত্রভাবাপরাঃ
 তেভ্যো ব্রাহ্মণেতবেভ্যোহপি ॥৩৪॥
 অনুক্ৰা ইতি । বৈজ্ঞা বিজ্ঞাবন্তঃ । যে ব্রাহ্মণা অব্রাহ্মণা বা ॥৩৫॥
 সান্ধামিতি । ষড্ভ্যো ষট্শনযজ্ঞনাধ্যয়নাধ্যাপনদানপ্রতিগ্রহেভ্যঃ । তাদর্থ্যে চতুর্থী ॥৩৬॥

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ ! সাধু ব্রাহ্মণ কিপ্রকার ? কাহাদিগকে দান
 কবিলে মহাফল হয় এবং কিপ্রকার লোকদিগকে ভোজন কবান উচিত, তাহা
 আপনি আমাব নিকট বলুন ॥৩২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘অকোপন, ধৰ্ম্মপরায়ণ, সৰ্ব্বদা সত্যবাদী এবং জিতেন্দ্রিয়,
 এইরূপ ব্রাহ্মণেবাই সাধু ; তাঁহাদিগকে দান কবিলে মহাফল হয় ॥৩৩॥

যাহাবা অভিমানবিহীন, অবজ্ঞা ও অপমানাদিসহকাৰী, দৃঢ়াধ্যবসায়ী,
 জিতেন্দ্রিয়, সৰ্ব্বভূতহিতে নিবৃত্ত এবং সৰ্ব্বত্র মিত্রভাবাপন্ন ; তাহাবা ব্রাহ্মণ
 ভিন্ন হইলেও তাঁহাদিগকে দান কবিলে গুণকতব ফল হইয়া থাকে ॥৩৪॥

যাহাবা অলোভী, পবিত্র, বিদ্বান্, লজ্জাশীল, সত্যবাদী এবং আপন কৰ্ম্মে
 নিরত ; তাঁহাদিগকে দান কবিলে অত্যন্ত ফল হয় ॥৩৫॥

যে ব্রাহ্মণ শিক্ষাকল্পাদি অঙ্গশাস্ত্রেব সহিত চাবিটি বেদ অধ্যয়ন কবেন
 এবং যজনযাজনাदि ষট্‌কৰ্ম্মে নিবৃত্ত থাকেন ; ঋষিবা তাঁহাকেই পাত্ৰ বলিয়া
 কবেন ॥৩৬॥
 তাহা

প্ৰজ্ঞাশ্ৰুতাভ্যাং বৃত্তেন শীলেন চ সমন্বিতঃ ।

তারয়েত কুলং সৰ্ব্বমেকোহপীহ দ্বিজৰ্ষভঃ ॥৩৮॥

গামশ্চং বিভ্রমশ্চং বা তদ্বিধে প্ৰতিপাদয়েৎ ।

দ্রব্যানি চান্ধানি তথা প্ৰেত্যভাবে ন শোচতি ॥৩৯॥

তারয়েত্ত্বং কুলং সৰ্ব্বমেকোহপীহ দ্বিজোত্তমঃ ।

কিমঙ্গ ! পুনৰ্বেতে তস্মাৎ পাত্ৰং সমাচরেৎ ॥৪০॥

নিশম্য চ গুণোপেতং ব্ৰাহ্মণং সাধুসম্মতম্ ।

দূরাদানায় সংকৃত্য সৰ্ব্বতশ্চাপি পূজয়েৎ ॥৪১॥

ইতি শ্ৰীমহাভারতে শতসাহস্ৰ্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিকামনুশাসন-

পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে বহুপ্ৰাণিকে ত্ৰয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯৯॥

ভাবতকৌমুদী

ব ইতি । গুণজাতীয়া গুণবস্তুঃ, সহস্ৰগুণং ফলম্ ॥৩৭॥

প্ৰজ্ঞেতি । প্ৰজ্ঞা জ্ঞানম্, শ্ৰুতং শাস্ত্ৰাধ্যয়নম্ তাভ্যাম্ ॥৩৮॥

গামিতি । প্ৰতিপাদয়েদ্ধৃতাং । প্ৰেত্যভাবে পরলোকে গতয়ে ॥৩৯॥

তারয়েদ্বিতি । অদ্বৈতি সম্বোধনে । এতে বহবঃ ॥৪০॥

নিশম্যেতি । নিশম্য লোকসুখাদাকৰ্ণ্য । সৰ্ব্বতো দানাদিসৰ্ব্বপ্ৰকাৰৈঃ ॥৪১॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্ৰীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচাৰ্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে ত্ৰয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯৯॥

ঋহাবা এইরূপ গুণবান্ তাঁহাদিগকে দান কবিলেই সমধিক ফল হইয়া থাকে । অৰ্থাৎ গুণবান্ ব্ৰাহ্মণকে দানকাবী লোক, সহস্ৰগুণ ফললাভ কবিয়া থাকে ॥৩৭॥

জ্ঞান, শাস্ত্ৰাধ্যয়ন, আপনবৃদ্ধি ও সচ্চবিত্ৰযুক্ত একজন ব্ৰাহ্মণও এই জগতে সমস্ত বংশ উদ্ধাব কবিতে পাবেন ॥৩৮॥

যিনি সেই প্ৰকাৰ ব্ৰাহ্মণকে গো, অশ্ব, ধন, অন্ন কিংবা অন্যান্য দ্রব্য দান করেন ; তিনি পরলোকে যাইয়া শোক কবেন না ॥৩৯॥

যুধিষ্ঠিৰ ! এই জগতে উক্তরূপ একটী ব্ৰাহ্মণও দাতাব সমস্ত বংশ উদ্ধাব কবিতে পাবেন, তাদৃশ বহু ব্ৰাহ্মণেব কথা আব কি বলিব ? অতএব মানুষ তাদৃশ পাত্ৰ দেখিয়া দান কবিবে ॥৪০॥

মানুষ তাদৃশ গুণসম্পন্ন ও সজ্জনসম্মত ব্ৰাহ্মণেব নাম শুনিয়া দূৰ হইতে তাঁহাকে আনাইয়া বিশেষ আদৰ কবিয়া সৰ্ব্বপ্ৰকাৰে তাঁহাব পূজা কবিবে ॥৪১॥

চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

শ্রাদ্ধকালে চ দৈবে চ পৈত্রেহ্যপি চ পিতামহ ! ।

ইচ্ছামীহ ত্বাখ্যাতং বিহিতং যৎ স্তরযিভিঃ ॥১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

দৈবং পৌর্বাঙ্হিকে কুর্যাদপরাহ্ণে চ পৈতৃকম্ ।

মঙ্গলাচারসম্পন্নঃ কৃতশৌচঃ প্রযত্বান্ ॥২॥

মনুষ্যাণাস্তু মধ্যাহ্নে প্রদত্তাদুপপত্তিভিঃ ।

কালহীনং তু যদানং তং ভাগং রক্ষসাং বিতুঃ ॥৩॥

লজ্জিতং চাবলীঢ়ঞ্চ কলিপূর্বঞ্চ যৎ কৃতম্ ।

রজস্বলাভিদৃষ্টঞ্চ তং ভাগং রক্ষসাং বিতুঃ ॥৪॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রাদ্ধেতি । দৈবে দেবপক্ষে দেবশ্রাদ্ধে দেবকার্য্যে বা । আখ্যাতমুক্তম্ ॥১॥

দৈবমিতি । পৌর্বাঙ্হিকে পূর্বাহ্নে, পৈতৃকং পার্শ্বণাদিকম্ ॥২॥

মনুষ্যাণামিতি । মনুষ্যাণামতিথ্যাদীনাম্, উপপত্তিভিঃ প্রিয়সস্তাষণাদিভিযুক্তঃ সন্ ॥৩॥

লজ্জিতমিতি । লজ্জিতং চবণবোরস্তবালে রক্ষিতম্, অবলীঢ়ং জিহ্বয়া স্বদিতম্, কলিপূর্বং কলহপূর্বকম্ ॥৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

শ্রাদ্ধেতি । কালানৌ বিহিতং বিশেষমিতি শেষঃ ॥১—২॥ উপপত্তিভিরাদরাতিভিযুক্তঃ

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ ! দেবর্ষিবা শ্রাদ্ধকালে দেবপক্ষে বা দেব-
কার্য্যে এবং পিতৃপক্ষে যাহা বিধান কবিয়াছেন, এখন তাহা আপনি বলেন,
ইহা আমি ইচ্ছা কবি’ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মানুষ কৃতস্নান, যত্নসম্পন্ন ও মঙ্গলাচাবযুক্ত হইয়া পূর্বাহ্নে
দেবকার্য্য এবং অপরাহ্নে পিতৃকার্য্য কবিবে ॥২॥

আব প্রিয়সস্তাষণাদিযুক্ত হইয়া মধ্যাহ্নকালে মনুষ্যাগণকে দান কবিবে ।
মহর্ষিবা মনে কবেন, অবিহিতকালে যাহা দান করা হয়, তাহা রাক্ষসেব ভাগ
হইয়া যায় ॥৩॥

অবঘূৰ্ণ্য যদুভ্ৰমতেন চ ভারত ।।

পরামৃষ্টং শুনা চৈব তং ভাগং বক্ষসাং বিদুঃ ॥৫॥

কেশকীটাবপতিতং ক্ষুতং শ্ৰতিবিক্ষিতম্ ।

রুদিতং চাবধূতঞ্চ তং ভাগং বক্ষসাং বিদুঃ ॥৬॥

নিরোক্ষারেণ যদুভ্ৰং সশস্ত্রেন চ ভারত ।।

দুরাত্মনা চ যদুভ্ৰং তং ভাগং বক্ষসাং বিদুঃ ॥৭॥

পরোচ্ছিষ্টঞ্চ যদুভ্ৰং পরিভূক্তঞ্চ যদুবেৎ ।

দৈবে পিত্রে চ সততং তং ভাগং বক্ষসাং বিদুঃ ॥৮॥

ভাবতকৌমুদী

অবেতি । অবঘূৰ্ণ্য উপবি মুখং স্থাপয়িত্বা কিমপি ক্রবতা নির্মিতম্, অত্রতেন নিষম-
রাহিত্যেন । পরামৃষ্টং স্পৃষ্টম্, শুনা কুকুবো ॥৫॥

কেশেতি । কেশকীটো অবপতিতো যত্র তৎ, ক্ষুতম্ উপরিক্রতেন ক্ষুতেন দূষিতম্, শ্ৰতিঃ
কুকুরৈরবেক্ষিতং দৃষ্টম্, রুদিতম্ উপবি বোদনে দূষিতম্, অবধূতং মুহুশ্চালিতঞ্চ ॥৬॥

নিরিত্তি । নিরোক্ষাবেণ অবিহিতপ্রণবেন শূদ্রাদিনা যদুভ্ৰং যশ্চাগ্রভাগো ভক্ষিতঃ ।
সশস্ত্রেণ বিজ্ঞাতিনাপি ॥৭॥

পরেতি । পরিভূক্তং দেবাদিবর্জনে ন স্বয়ং ভুক্তম্, পরেবর্জনার্থম্ ॥৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

সন্ ॥৩—৫॥ ক্ষুতং ক্ষুতেন দূষিতম্ ॥৬॥ নিবোক্ষারেণাঘোহনহুজ্ঞাতেন শূদ্রেণ বা ॥৭॥ পরিভূক্তং

যে বস্ত্র চবণদ্বাৰা লজ্জিত, মুখদ্বাৰা অবলীঢ়, কলহপূৰ্ব্বক যাহা প্রস্তুত কৰা
হয় এবং যে বস্ত্র বজ্রশলাকর্তৃক দৃষ্ট হয়, তাহাও বাক্সসেব ভাগ হয় বলিয়া
মুনিবা মনে কবেন ॥৪॥

ভবতনন্দন । কথা বলিতে থাকিয়া যাহা প্রস্তুত কৰা হয়, যাহাব কিছু
ভোজন কৰা হয়, অনিয়মে যে বস্ত্র প্রস্তুত হয় এবং যাহা কুকুবস্পৃষ্ট হয়, সে
সকল বস্ত্রই বাক্সসেব ভাগ হইয়া যায় ॥৫॥

যাহাতে কেশ বা কীট পতিত হয়, যাহাব উপবে ক্ষুত (হেঁচি) দেওয়া হয়,
যাহা কুকুবে দেখে, যাহাব উপবে বোদন কৰা হয় এবং যাহা বাব বাব চালিত
কৰা হয়, সে সমস্ত বস্ত্রই বাক্সসেব ভাগ হইয়া থাকে ॥৬॥

ভবতনন্দন । শূদ্রাদি নিকৃষ্ট জাতি, সশস্ত্র যে কোন জাতি, কিংবা যে
কোন দুৰাত্মা যাহাব অগ্রভাগ ভোজন কৰে, সে বস্ত্র বাক্সসেব ভাগ হইয়া
যায় ॥৭॥

দৈবকাৰ্য্য বা পিতৃকাৰ্য্য, পরোচ্ছিষ্ট যে বস্ত্র ভোজন কৰা হয় এবং দেবতা-

মদ্রহীনং ক্রিয়াহীনং যচ্ছাদ্রং পরিবিশ্রুতে ।
 ত্রিভিবর্ণৈর্নরশ্রেষ্ঠ ! তং ভাগং রক্ষসাং বিদুঃ ॥৯॥
 আজ্যাহতিং বিনা চৈব যৎকিঞ্চিৎ পরিবিশ্রুতে ।
 দুরাচারৈশ্চ যদুভুতং তং ভাগং রক্ষসাং বিদুঃ ॥১০॥
 যে ভাগা রক্ষসাং প্রাপ্তাস্ত উক্তা ভরতর্ষভ ! ।
 অত উদ্ধং বিসর্গস্ত পরীক্ষাং ব্রাহ্মণে শৃণু ॥১১॥
 যাবন্তঃ পতিতা বিপ্রা জড়োন্মত্তা স্তথৈব চ ।
 দৈবে ব্যাপ্যথ পিত্রে বা রাজমাইস্তি কেতনম্ ॥১২॥
 শিখ্রী ক্লীবশ্চ কুষ্ঠী চ তথা যক্ষ্মহতশ্চ যঃ ।
 অপস্মারী চ যশ্চাক্ষো রাজমাইস্তি কেতনম্ ॥১৩॥

ভারতকৌমুদী

মন্ত্বেতি । ক্রিয়াহীনং প্রাচীনাবীতীত্যাদিরহিতম্ । ত্রিভিবর্ণৈর্ব্রাহ্মণকৃত্রিয়বৈশ্বে : শূদ্রশ্চ
 তু শ্রাদ্ধে মদ্রপাঠনিবেদ্যাদিমুক্তম্ ॥৯॥

আজ্যোতি । আজ্যাহতিং যতদানম্ । পরিবিশ্রুতে ভোক্তৃভ্যো দীয়তে ॥১০॥

ব ইতি । বিসর্গস্ত দানশ্চ, পাত্ৰভূতে ব্রাহ্মণে, পরীক্ষাং বিশেষজ্ঞানং শৃণু ॥১১॥

যাবন্ত ইতি । পতিতা মহাপাতকাদিনা । কেতনমাসনে নিবাসম্ ॥১২॥

শিখ্রীতি । যক্ষ্মণা যক্ষ্মরোগেন, হতঃ পীড়িতঃ ॥১৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

দেবাতিথিপিতৃবালকাদীন্ বর্জয়িত্বা ভুক্তং স্বেনৈব ॥৮—৯॥ আজ্যাহতিং পাত্ৰাভিধারণাং
 বিনা ॥১০॥ বিসর্গস্ত ব্রাহ্মণে দানশ্চ পাত্ৰভূতে ॥১১॥ পতিতাঃ মহাপাতকেন জাতিবহির্ভূতাঃ,
 কেতনং নিমগ্নম্ ॥১২॥ শিখ্রী শেতকুষ্ঠী, কুষ্ঠী মণ্ডলকুষ্ঠী, যক্ষ্মহতো মহারোগী, অপস্মারী গ্রহ-
 প্রভৃতিকে না দিয়া যাহা ভক্ষণ কবা হয়, তাহা সর্বদাই বাক্সের ভাগ বলিয়া
 মুনিরা মনে কবেন ॥৮॥

নবশ্রেষ্ঠ ! ব্রাহ্মণ, কৃত্রিয় বা বৈশ্য বিনা মন্ত্বে এবং বিনা নিয়মে যে শ্রাদ্ধ
 কবেন তাহা বাক্সের গ্রাহ্য হইয়া থাকে ॥৯॥

প্রথমে যত দান না কবিয়া যে কিছু জব্য পবিবেশন কবা হয়, সে সমস্তই
 বাক্সের ভাগ হইয়া যায় ॥১০॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! বাক্সদের প্রাপ্য যে সকল ভাগ, তাহা বলা হইল ; ইহাব
 পর দানেব পাত্ৰস্বরূপ ব্রাহ্মণের পবীক্ষা শ্রবণ কব ॥১১॥

রাজা ! সাত প্রকার পতিত ব্রাহ্মণ আছে, তাহারা এবং জড় ও উন্মত্ত
 ব্রাহ্মণেরা দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বৃত্ত হইবাব যোগ্য নহে ॥১২॥

চিকিৎসকা দেবলকা বৃথা নিয়মধারিণঃ ।

সোমবিক্রয়িণশ্চৈব রাজমাইন্তি কেতনম্ ॥১৪॥

গায়না নর্তকশ্চৈব প্লবকা বাদকাস্থথা ।

কথকা যোধকশ্চৈব রাজমাইন্তি কেতনম্ ॥১৫॥

হোতারো বৃষলানাঞ্চ বৃষলাধ্যাপকাস্থথা ।

তথা বৃষলশিষ্যাশ্চ রাজন্ ! নাইন্তি কেতনম্ ॥১৬॥

অনুযোক্তা চ যো বিপ্রো তনুযুক্তশ্চ ভারত ! ।

নাইতস্তাবপি শ্রাদ্ধং ব্রহ্মবিক্রয়িণৌ হি তৌ ॥১৭॥

ভাবতকৌমুদী

চিকিৎসকা ইতি । চিকিৎসকা অর্থগ্রহণেন চিকিৎসাকারিণঃ, দেবলকা বেতনগ্রহণেন দেবপূজকাঃ, বৃথানিয়মধারিণো লোকপ্রতারণার্থং বক্তৃপটাদিধারিণঃ ॥১৪॥

গায়না ইতি । গায়না গানকারিণঃ, নর্তকা নৃত্যকারিণঃ, প্লবকা বৈচিত্র্যপ্রদর্শকাঃ, কথকা বিচিত্রভঙ্গিভির্বাচ্যবক্তারঃ, যোধকা যুদ্ধকর্তারশ্চ । সৰ্ব্বত্র ধনগ্রহণেনেতি শেষঃ ॥১৫॥

হোতার ইতি । বৃষলানাং শূদ্রানাং হোতারো হোমাস্বকষজনকারিণঃ । বৃষলানাং শূদ্রানাম্ অধ্যাপকা ব্রাহ্মণাঃ ॥১৬॥

অস্বিতি । অনুযোক্তা বেতনগ্রহণেন বেদাধ্যাপকঃ, অনুযুক্তো বেতনদানেন বেদাধ্যোতা । ব্রহ্মবিক্রয়িণৌ বেদবিক্রয়কারী বিশেষণে বেদজন্মকারী চ ॥১৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

গ্রন্থঃ ॥১৩॥ দেবলকা দেবার্চনবৃত্তিজীবিনঃ, বৃথানিয়মধারিণো দম্ভবন্তঃ ॥১৪॥ প্লবকাঃ কুর্দ্দ-
গরাঃ, কথকা বৃথালপিনঃ, যোধকা সন্নাঃ ॥১৫॥ বৃষলানাং শূদ্রানাং হোতারো ষাজকাঃ, বৃষল-

রাজা । যে ব্রাহ্মণ স্থিত্র, কুষ্ঠ, যক্ষ্মবোগী কিংবা নপুংসক এবং অপস্মাব-
রোগী ও অন্ধ, তাহাবা দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বৃত্ত হইবাব যোগ্য নহে ॥১৩॥

রাজা । যে সকল ব্রাহ্মণ চিকিৎসাব্যবসায়ী, বেতন নিষা দেবপূজা কবে,
লোকের প্রতারণা কবিবাব জন্ত বক্তৃবস্ত্রাদি ধারণ কবিয়া বেড়ায় এবং সোম-
লতা বিক্রয় করে, তাহাবা দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বৃত্ত হইবাব যোগ্য নহে ॥১৪॥

রাজা । যে সকল ব্রাহ্মণ অর্থগ্রহণ কবিয়া গান, বাজ ও নৃত্য কবে, ভেঙ্কী
দেখায়, নানাবিধ মুখভঙ্গী কবিয়া কৌতুক কবে এবং যুদ্ধ কবিয়া থাকে, তাহাবা
দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে নিযুক্ত হইবাব যোগ্য নহে ॥১৫॥

রাজা । পুৰোহিতভাবে শূদ্রের হোমকর্তা অর্থাৎ শূদ্রযাজী, শূদ্রের
অধ্যাপক ও শূদ্রের শিষ্য, এইরূপ ব্রাহ্মণেবা শ্রাদ্ধে বৰণীয় নহে ॥১৬॥

অগ্রণীৰ্ঘঃ কৃতঃ পূৰ্বং বৰ্ণাবরপরিগ্রহঃ ।

ব্রাহ্মণঃ সৰ্ববিদ্যোহপি রাজন্ ! নাইন্তি কেতনম্ ॥১৮॥

অনয়ম্ যশ্চ যে বিপ্রা মৃতনিৰ্য্যাতকাস্চ যে ।

স্তেনাস্চ পতিতাস্চৈব রাজন্ ! নাইন্তি কেতনম্ ॥১৯॥

অপরিজ্ঞাতপূৰ্ব্বাস্চ গণপূৰ্ব্বাস্চ ভারত ! ।

পুত্রিকাপূৰ্ব্বপুত্রাস্চ শ্রাদ্ধে নাইন্তি কেতনম্ ॥২০॥

ভাবতকৌমুদী

অগ্রণীরিতি । যঃ পূৰ্ব্বমগ্রণীৰ্বেদবিজ্ঞাদিনা শ্রেষ্ঠঃ সমাজেন কৃতঃ, পরঞ্চ বর্ণাবরঃ শূদ্রা পরিগ্রহঃ কলত্রং যন্ত সঃ । “পরিগ্রহঃ কলত্রে চ মূল্যস্বীকারয়োরপীতি যেদিনী ॥১৮॥

অনয়ম্ ইতি । অনয়ম্ যঃ শ্রৌতেন স্মার্তেন বা অগ্নিনা হীনাঃ মৃতনিৰ্য্যাতকা ধনগ্রহণেন শববাহকাঃ । স্তেনাশ্চৌরাঃ, পতিতা অযাজ্যযাজ্যনাদিনা ॥১৯॥

অপরীতি । অপরিজ্ঞাতপূৰ্ব্বাঃ পূৰ্ব্বমপরিচিতাঃ, গণপূৰ্ব্বা ধনগ্রহণেন পূৰ্ব্বং সমাজসেবকাঃ । পুত্রিকাপূৰ্ব্বপূৰ্ব্বা ‘এবা কত্মা দীযতে অস্তাং জাতঃ পুত্রো মমৈব ভবেৎ, ইতি নিয়মপূৰ্ব্বকদত্ত-কত্মায়াং জাতপুত্রঃ । ব্যক্তিভেদাদবহবচনম্ ॥২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

শিষ্টাঃ শূদ্রদার্মাঃ ॥১৬॥ অল্পযোক্তা ভূতকাখ্যাপকঃ, অল্পযুক্তো ভূতকাধ্যোতা ॥১৭॥ বর্ণাবর-পরিগ্রহঃ শূদ্রাপতিঃ ॥১৮॥ অনয়ম্ যঃ শ্রৌতস্মার্তকৰ্ম্মরহিতাঃ, “যে চাপেতাঃ স্বকৰ্ম্মভ্যাঃ স্তেনাস্তে পরিকীর্ত্তিতাঃ । কৰ্ম্মণা দেহদোষৈশ্চ যোনিভৈশ্চৈব কুংসিতাঃ । পতিতাংস্তান্ বিজ্ঞানীয়া-অহাপাতকিনশ্চ যে” ইতি স্তেনপতিভৌ যমোক্তৌ বা গ্রাহৌ ॥১৯॥ গণপূৰ্ব্বা গ্রামণ্যঃ, পুত্রিকা-পূৰ্ব্বপুত্রাঃ অস্তামুৎপন্নঃ পুত্রো মদীয় ইতি নিয়মেন বা দীযতে তস্তাং চ যো জাতঃ স পুত্রিকা-

ভবতনন্দন ! যে ব্রাহ্মণ বেতন লইয়া বেদ পড়ান এবং যে ব্রাহ্মণ বেতন দিয়া বেদ পড়েন ; তাঁহাবাও শ্রাদ্ধে বরণীয় নহেন । কাবণ, তাঁহাদের একজন বেদ বিক্রয় কবেন এবং অপব জন বেদ ক্রয় কবেন ॥১৭॥

লোকসমাজ পূৰ্ব্বে বিজ্ঞা ও বুদ্ধি প্রভৃতিব গুণে যাহাকে অগ্রগণ্য করিয়াছিল, তিনিই যদি পবে শূদ্রকত্মা বিবাহ করেন, তাহা হইলে সেই ব্রাহ্মণ সৰ্ব-বিজ্ঞাসম্পন্ন হইলেও শ্রাদ্ধে বরণীয় হইবেন না ॥১৮॥

বাজা ! যে সকল ব্রাহ্মণ শ্রৌত বা স্মার্ত্তবিধানে অগ্নিগ্রহণ করেন নাই, কিংবা যাহাবা ধনগ্রহণ কবিয়া শব বহন কবেন, অথবা যাহারা চৌব বা পতিত, সেই সকল ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধে বৃত হইবাব যোগ্য নহেন ॥১৯॥

পূৰ্বে অপবিচিত, ধন লইয়া সমাজেব সেবাকারী ও পুত্রিকাপুত্র এইরূপ ব্রাহ্মণেরা শ্রাদ্ধে বরণীয় নহেন ॥২০॥

ঋণকৰ্ত্তা চ যো রাজন্ ! যশ্চ বার্ক্ৰুখিকো নরঃ ।
 প্রাণিবিক্রয়বৃত্তিষ্চ রাজন্ ! নাইন্তি কেতনম্ ॥২১॥
 জ্ঞীপূৰ্ব্বাঃ কাণ্ডপৃষ্ঠাশ্চ যাবন্তো ভরতৰ্ষভ ।।
 অজপা ব্রাহ্মণাশ্চৈব শ্রাদ্ধে নাইন্তি কেতনম্ ॥২২॥
 শ্রাদ্ধে দৈবে চ নির্দিষ্টো ব্রাহ্মণো ভরতৰ্ষভ ।।
 দাতুঃ প্রতিগ্রহীতুশ্চ শৃণুমানুগ্রহং পুনঃ ॥২৩॥
 চীর্ণব্রতা গুণৈর্যুক্তা ভবেয়ুর্হেপি কর্বকাঃ ।
 সাবিত্রীজ্ঞাঃ ক্রিয়াবন্তস্তে রাজন্ ! কেতনক্ষমা ॥২৪॥

ভাবতকৌমুদী

ঋণেতি । লাভায় ঋণকৰ্ত্তা, বার্ক্ৰুখিক ঋণদানেন ধনবুদ্ধিকারী, নরো ব্রাহ্মণঃ, প্রাণি-
 বিক্রয়বৃত্তিঃ পশুবিক্রয়োপজীবী চ ॥২১॥

জ্ঞীতি । জ্ঞীপূৰ্ব্বাঃ পূৰ্বং জ্ঞীবেশেন নৰ্ত্তনাদিনা ধনার্ক্ৰুকাঃ, কাণ্ডপৃষ্ঠা বেতনগ্রহণেন শস্ত্র-
 গ্রাহিণঃ, অজপাঃ গায়ত্রীজপরহিতাঃ ॥২২॥

শ্রাদ্ধ ইতি । অনুগ্রহং সদাশ্রুতাপ্যনুগ্রহেণ নিবোধম্ ॥২৩॥

চীর্ণেতি । চীর্ণব্রতাঃ কৃতব্রহ্মচর্যাঃ, গুণৈর্বিজ্ঞাদিভিযুক্তাঃ, কর্বকাঃ কৃষিকারিণঃ, সাবিত্রীজ্ঞা
 গায়ত্র্যর্থবিদঃ, ক্রিয়াবন্তঃ সঙ্ঘ্যাবন্দনাদিনিত্যক্রিয়াকারিণঃ, তে ব্রাহ্মণাঃ, কেতনক্ষমো দৈবে
 পিত্রে চ বরণযোগ্যাঃ ॥২৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

পূৰ্ব্বপুত্রঃ, সপিতৃগোত্রাদ্রষ্টো মাতৃগোত্রোপজীবিস্বামিন্যঃ ॥২০॥ ঋণকৰ্ত্তা বুদ্ধ্যর্থং ধনপ্রয়োজনা
 কুসীদনামা বার্ক্ৰুখিকঃ, “সমৰ্কং ধাত্তমাদায় মহৰ্কং যঃ প্রয়চ্ছতি । স বৈ বার্ক্ৰুখিকো নাম
 দব্যকব্যবহিক্ত” ইতি শ্বত্ৰুপ্রসিদ্ধঃ ॥২১॥ জ্ঞীপূৰ্ব্বাঃ জ্ঞীজিতাঃ জ্ঞীপণ্যোপজীবিনো বা, কাণ্ড-

বাজা ! যিনি ধনবুদ্ধিৰ জন্ম ঋণ কবেন, কিংবা যিনি ঋণদান কবিয়া বুদ্ধি-
 লাভ করেন, অথবা যিনি প্রাণিবিক্রয় কবিয়া ধনোপার্জন কবেন, সেই সকল
 ব্রাহ্মণ দেবকার্য বা পিতৃকার্যে ববণীয় নহেন ॥২১॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! যাঁহাবা পূৰ্বেজ্ঞীবেশে নৃত্যগীতাদি কবিয়া ধনোপার্জন কবিয়া-
 ছেন ; যাঁহাবা অস্ত্রধারণ কবিয়া যুদ্ধকবিয়াছেন বা কবেন এবং যাঁহাবা গায়ত্রী
 পর্য্যন্ত জপ কবেন না, সেই সকল ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধে বৃত্ত হইবাব যোগ্য নহেন ॥২২॥

ভবতবংশপ্রধান ! ইহাব পব দৈবে ও শ্রাদ্ধে নির্দিষ্ট ব্রাহ্মণেব বিষয় এবং
 তাহাতে দাতা ও প্রতিগ্রহীতাব প্রতি অনুগ্রহেব বিষয় আবাব শ্রবণ কব ॥২৩॥

বাজা ! যাঁহাবা পূৰ্বে ব্রহ্মচর্য্যব্রত কবিয়াছেন, বিজ্ঞাদি গুণবান্ হইয়াছেন,
 গায়ত্রীর অর্থ জানেন এবং সঙ্ঘ্যাবন্দনাদি ক্রিয়া কবেন ; সেই সকল ব্রাহ্মণ

ক্ষাত্রধর্মিণমপ্যাজৌ কেতয়েৎ কুলজং দ্বিজম্ ।

নশ্বেবং বণিজং তাত ! ত্রাদ্ধে চ পরিকল্পয়েৎ ॥২৫॥

অগ্নিহোত্রী চ যো বিপ্রো গ্রামবাসী চ যো ভবেৎ ।

অস্তেনশচাতিথিজ্ঞশ্চ স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥২৬॥

সাবিত্রীং যন্তু জপতে ত্রিকালং ভরতর্ষভ ! ।

ভিক্ষাবৃত্তিঃ ক্রিয়াবাংশ্চ স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥২৭॥

উদিতান্তমিতো যশ্চ তথৈবান্তমিতোদিতঃ ।

অহিংস্রশ্চান্নদোষশ্চ স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥২৮॥

ভারতকৌমুদী

ক্ষাত্রেতি । আজৌ যুদ্ধে, ক্ষাত্রধর্মিণং যুদ্ধকর্তারমপি কুলজং সদংশজাতং দ্বিজং ব্রাহ্মণং কেতয়েদ্বয়য়েৎ । বণিজং বাণিজ্যব্যবসায়িনম্, পরিকল্পয়েৎ দৈবে পৈজ্যে চ নিয়োজয়েৎ ॥২৫॥

অগ্ন্যতি । অস্তেনঃ অর্চোরঃ, সঃ অবিধান্ ॥২৬॥

সাবিত্রীমিতি । সাবিত্রীং গায়ত্রীম্ । ত্রিকালং প্রাতর্মধ্যাহ্নায়ংকালেষু ॥২৭॥

উদিতেন্তি । উদিতো ভিক্ষালাভায় ধনিদ্বারে উপস্থিতঃ, অন্তমিতো ভিক্ষায়াং মানিদর্শনাৎ পুনস্তিরোহিতঃ, তথৈবান্তমিতস্তিরোহিতঃ পুনরুদিতো ভোজনাগন্তবাহুপস্থিতঃ, অন্নদোষঃ পর্যটনপথে সন্ধ্যাবন্ধনাদিহীনঃ ॥২৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

পৃষ্ঠো বেষ্টাপতিঃ কাণ্ডপৃষ্ঠঃ সন্তিব্বেব নিগচ্ছ” ইতি যমেন ব্যাখ্যাতঃ । অজপাঃ সন্ধ্যাবন্দনহীনাঃ ॥২২॥ অনুগ্রহং নিষিদ্ধানামপি কেনচিদগুণেনাত্যহুজ্ঞানম্ ॥২৩—২৪॥ বণিজং বণিগ্-বৃত্তিম্ ॥২৫—২৭॥ উদিত আচ্যঃ, অন্তমিতো দরিদ্রঃ, পূর্বাঙ্কে লাভকালে আচ্যঃ সন্তুস্ত ব্যয়ে দরিদ্রঃ, এবং প্রাতরলাভকালেহন্তমিতো মধ্যাহ্নে লাভে সতি উদিতঃ, অন্নদোষো কৃষিবৃত্তি হইলেও দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বৃত্ত হইবাব যোগ্য হইয়া থাকেন ॥২৪॥

বৎস ! সদংশজাত ব্রাহ্মণ যুদ্ধে ক্ষত্রিয়ধর্ম্মাবলম্বী হইলেও তাঁহাকে দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বরণ কবিবে ; কিন্তু বাণিজ্যব্যবসায়ী ব্রাহ্মণকে বরণ কবিবে না ॥২৫॥

রাজা ! যিনি অগ্নিহোত্রী, অথচ দূর্বাসী এবং-যিনি চৌব নহেন অথচ অতিধিসংকাব কবেন এবং এক গ্রামে বাস কবিয়া থাকেন ; সেই ব্রাহ্মণ দেব-কার্য্য ও পিতৃকার্য্যে বৃত্ত হইবাব যোগ্য ॥২৬॥

ভবতশ্রেষ্ঠ বাজা ! যিনি তিনবেলা গায়ত্রী জপ কবেন, ভিক্ষাদ্বারা জীবিকানির্ব্বাহ কবিয়া থাকেন এবং যজ্ঞনাদিক্রিয়াস্থিত হন ; সেই ব্রাহ্মণ দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যে নিযুক্ত হইতে পাবেন ॥২৭॥

অকল্পকোহতৰ্কশ্চ ব্রাহ্মণো ভৱতৰ্ভ ! !

সংসৰ্গে ভৈক্ষ্যবৃত্তিঃ স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥২৯॥

অব্রতী কিতবঃ শ্বেনঃ প্রাণিবিজয়িকো বণিক্ ।

পশ্চাচ্চ গীতবান্ সোমং স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥৩০॥

অৰ্জ্জয়িত্বা ধনং পূৰ্ব্বং দারুণৈরপি কৰ্ম্মভিঃ ।

ভবেৎ সৰ্ব্বাতিথিঃ পশ্চাৎ স রাজন্ ! কেতনক্ষমঃ ॥৩১॥

ব্রহ্মবিজয়নিৰ্দিষ্টং স্ত্রিয়া যচ্চার্জ্জিতং ধনম্ ।

অদেয়ং পিতৃবিপ্রৈভ্যো যচ্চ ক্লেব্যাতুপার্জ্জিতম্ ॥৩২॥

ভাবতকৌমুদী

অকল্পক ইতি । অকল্পকো নিফলকঃ, অতৰ্কঃ শুদ্ধতৰ্কশূন্যঃ । সংসৰ্গে ধনিনামীপ্যলাভে ॥২৯॥

অব্রতীতি । অব্রতী একাদশাদিব্রতশূন্যঃ, কিতবঃ শঠঃ শ্বেনচৌবঃ । পশ্চাৎ সমুদ্বিকালে
বকীয়যজ্ঞকৰ্ম্মণি সোমং গীতবান্ ॥৩০॥

অৰ্জ্জয়িষ্যেতি । কৰ্ম্মভিঃ পরম্বহরণাদিভিঃ । সৰ্ব্বৈ ব্রাহ্মণাদয়ঃ সৰ্ব্বজাতয়ঃ এব অতিথয়ো
বস্ত্ৰ সঃ ॥৩১॥

ভাবতভাবদীপঃ

বিষয়াদি বিশেষণরহিতঃ অদাতা বা ॥২৮॥ অকল্পকোহদাস্তিকঃ, অপাপো বা । “কল্পঃ পাপে
চ দস্তে চে”তি কোশঃ । অকল্পক ইতি পাঠে ব্ৰেচ্ছবা ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মকল্পকঃ । অতৰ্কোহহৈতুকঃ
শুদ্ধতৰ্কপৰঃ সংসৰ্গে সদ্ধত্যৰ্হে গৃহে জ্ঞাতে ভৈক্ষ্যবৃত্তিঃ ॥২৯॥ কিতবো ধূৰ্ত্তঃ ॥৩০॥ সৰ্বং দেবতাদিক-

বাজা । যিনি ভিক্ষাব জন্তু ধনীৰ দ্বাবে উপস্থিত হইয়া আবাব প্লানিব ভয়ে
ফিৰিয়া আসেন, ফিৰিয়া আসিয়া ভোজন হইবে না ভাবিয়া, আবাব উপস্থিত
হন এবং কাহাবও হিংসা কবেন না ; সেই ব্রাহ্মণ অল্পদোষসম্পন্ন হইলেও
দেবকাৰ্য্য ও পিতৃকাৰ্য্যে বৰণীয় হইয়া থাকেন ॥২৮॥

ভৱতশ্ৰেষ্ঠ বাজা । যিনি নিফলক, শুদ্ধতৰ্কশূন্য এবং ধনীৰ নিকটে ভিক্ষা
করেন ; সেই ব্রাহ্মণ বৰণ কবিবাব যোগ্য ॥২৯॥

রাজা । যে ব্রাহ্মণ পূৰ্বে কোন ব্রত কবেন নাই অথচ শঠ, চৌব, প্রাণি-
বিজয়কাৰী ও বাণিজ্যব্যবসায়ী ছিলেন, পবে আবাব সমুদ্বিসম্পন্ন হইলে
যজ্ঞে সোমবস পান কবিয়াছিলেন, সেই ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধাদিকাৰ্য্যে বৃত্ত হইবার
যোগ্য ॥৩০॥

বাজা । পূৰ্বে চৌৰ্য্যপ্রভৃতি দাক্ষ কৰ্ম্মদ্বাৰা ধন অৰ্জন কবিয়া পবে যিনি
সৰ্ব্বপ্রকার অতিথিৰ সেবা কবেন, সেই ব্রাহ্মণও দেবকাৰ্য্য ও পিতৃকাৰ্য্যে
বৃত্ত হইবার যোগ্য হন ॥৩১॥

ক্রিয়মাণেইপবর্গে চ যো দ্বিজো ভরতর্ষভ ।।
 ন ব্যবহরতি যদ্যুক্তং তস্ত্রাধর্মো গবানৃতম্ ॥৩৩॥
 শ্রাদ্ধস্ত ব্রাহ্মণঃ কালঃ প্রাপ্তং দধিযুতং তথা ।
 সোমক্ষয়শ্চ মাংসঞ্চ যদারণ্যং যুধিষ্ঠির ! ॥৩৪॥
 শ্রাদ্ধাপবর্গে বিপ্রস্ত স্বধা বৈ মুদিতা ভবেৎ ।
 ক্ষত্রিয়স্তাপি যো ক্রয়াৎ শ্রীয়ন্তাং পিতরস্থিতি ॥৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । ব্রহ্মবিক্রয়েণ বেতনং গৃহীত্বা বেদাধ্যাপনেন নির্দিষ্টং মাসি মাসি নির্দিষ্টরূপং যদ্বনম্, বৃদ্ধ ধনং দ্বিত্বা ভাৰ্য্যা শিল্পাদিনা অর্জিতম্, বৃদ্ধ ধনং ক্রৈব্যাং নিস্তেজস্বভাবাদ্ উপার্জিতম্ উৎকোচাদিভাবেন লব্ধম্, তদ্বনং পিতৃবিপ্রোভ্যোহদেষম্ । এতেন অত্ৰাযার্জিতং চৌর্যাদিধনমপি সংকার্যো ন দেয়মিতি সূচিতম্ ॥৩২॥

ক্রিবেতি । যো দ্বিজঃ, অপবর্গে দানাদৌ ক্রিয়মাণে, যদ্যুক্তং বিনয়প্রিয়ভাবণাদিকং তৎ ন ব্যবহরতি নাচরতি তস্ত গবা বাচা অনৃতং মিথ্যাভাষণমিব, অর্থঃ পাপং ভবেৎ । তৃতীয়পাদে-
 হক্ষরাধিক্যমার্বম্, ॥৩৩॥

শ্রাদ্ধস্তেতি । হে যুধিষ্ঠির । যদা শ্রাদ্ধকালকালে ব্রাহ্মণঃ, দধি, যুতং, সোমক্ষয়ঃ অমাবস্তা-
 তিথিঃ, আরণ্যং বস্ত্রং মৃগাদিসম্বন্ধি মাংসঞ্চ প্রাপ্তং ভবেৎ, তদৈব শ্রাদ্ধস্ত কালঃ শ্রাদ্ধ-
 কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥৩৪॥

শ্রাদ্ধেতি । শ্রাদ্ধস্ত অপবর্গে সমাপ্তৌ, স্বধোচ্যতামিতি কত্র উক্তে ‘অস্ত্ব স্বধেতি’ বিপ্রস্ত
 প্রত্যাশ্রিত্য সত্যং মুদিতা পিতৃণাং শ্রীতির্ভবেৎ । ক্ষত্রিয়স্তাপি শ্রাদ্ধে যঃ কর্তা পিতরঃ
 শ্রীয়ন্তামিতি ক্রয়াৎ তস্ত পিতৃণামপি মুদিতা ভবেদिति সম্বন্ধঃ ॥৩৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

মতিথিরেব যস্ত স সর্বাতিথিঃ ॥৩১॥ ব্রহ্ম বেদঃ, ক্রৈব্যাঙ্গীনভাষণেন মিথ্যাশপথাদিনা বা ॥৩২॥
 অপবর্গে শ্রাদ্ধসমাপ্তৌ । হ্রীয়মাণ ইতি পার্শ্বে লক্ষ্যমানঃ । যুক্তমস্ত্ব স্বধেত্যাদিবচনং গবানৃত-
 মনৃতগোশপশস্ত্র পাপম্ ॥৩৩॥ সোমক্ষয়ো দর্শঃ । আরণ্যং মৃগাদিমাংসঞ্চ যদা প্রাপ্তং তদৈব
 শ্রাদ্ধস্ত কালঃ ॥৩৪॥ স্বধোচ্যতামিতি প্রদাতা উক্তে অস্ত্ব স্বধেতি ব্রাহ্মণো বদেৎ, এবমুত্তরজ

বেদবিক্রয় কবিত্বা যে ধন লাভ কবা হয়, ভাৰ্য্যা যে ধন অর্জন করে এবং
 নিস্তেজস্বভাবে যে ধন অর্জন কবা হয় ; -সেই সমস্ত ধন পিতৃকার্য্যে ও
 ব্রাহ্মণদিগকে দিবে না ॥৩২॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! যে দ্বিজাতি দানাদি কবিবাব সময়ে যাহা উপযুক্ত, সেইকপ
 সবিনয়ব্যবহাবাদি না কবেন, তাহাব মিথ্যা ভাষণেব শ্রায় পাপ হয় ॥৩৩॥

যুধিষ্ঠির । যখন সদৃগুণসম্পন্ন ব্রাহ্মণ, দধি, যুত, অমাবস্তাতিথি ও মৃগমাংস
 পাওয়া যাইবে তখনই শ্রাদ্ধেব কাল হইয়াছে জানিবে ॥৩৪॥

অপবৰ্গে তু বৈশ্বশ্চ আন্ধকৰ্মণি ভারত । ।
 অক্ষয়মভিধাতব্যং স্তুতি শূদ্রশ্চ ভারত ! ॥৩৬॥
 পুণ্যাহবাচনং দৈবে ব্রাহ্মণশ্চ বিধীয়তে ।
 এতদেব নিরোক্ষারং ক্ষত্রিয়শ্চ বিধীয়তে ॥৩৭॥
 বৈশ্বশ্চ দৈবে বক্তব্যং গ্ৰীষস্তাং দেবতা ইতি ।
 কৰ্মণামানুপূৰ্ব্যেণ বিধিপূৰ্বং কৃতং শৃণু ॥৩৮॥
 জাতকৰ্মাদিকাঃ সৰ্বান্ধ্রিষু বৰ্ণেষু ভারত । ।
 ব্রহ্মক্ষত্রে হি মন্ত্ৰোক্তা বৈশ্বশ্চ চ যুধিষ্ঠির ! ॥৩৯॥

ভাবতকৌমুদী

অপেতি । অপবৰ্গে সমাপ্তৌ । অক্ষয়মভিধাতব্যং দত্তমিদমন্নপানাদিকমক্ষয়মন্ত ইতি
 কৰ্মা বক্তব্যম্ । শূদ্রশ্চ আন্ধকৰ্মণি স্বতীতি কৰ্ত্তা বদেৎ । তয়োব্রাহ্মণোহপি তথৈব প্রতি-
 বদেৎ ॥৩৬॥

পুণ্যাহেতি । ক্ষত্রিয়শ্চ নিরোক্ষারদ্বিধানাং, ব্রাহ্মণশ্চ তু ও পুণ্যাহমিতি প্রত্যে-
 তব্যম্ ॥৩৭॥

বৈশ্বশ্চেতি । কৰ্মণাং আন্ধাগাম্ ॥৩৮॥

জাতেতি । সৰ্ব্বাঃ ক্রিয়াঃ । মন্ত্ৰোক্তা ইতি বিসৰ্গলোপেহপি সন্ধিবাধঃ । “অমন্ত্ৰশ্চ তু
 শূদ্রশ্চ বিপ্রো মন্ত্ৰেণ গৃহ্যতে” ইতি স্বতেঃ । শূদ্রশ্চ আন্ধে তু ব্রাহ্মণেনৈব মন্ত্ৰাঃ পঠিতব্যাঃ ॥৩৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

মুদিতা শ্রীতিকরী পিতৃণামিত্যাং ॥৩৫—৩৬॥ পুণ্যেতি । পুণ্যাহং ‘ভবন্তো ক্রবন্তিতি বজ্র-
 মানেন প্রোক্তে ও পুণ্যাহমন্ত্ৰিতি ব্রাহ্মণা ক্রয়ঃ, দৈবং ওঙ্কারম্ ॥৩৭॥ দৈবে ওঙ্কারস্থানে গ্ৰীষস্তাং
 দেবতাঃ পুণ্যাহমন্ত্ৰিতি প্রতিবদেদিত্যর্থঃ । কৃতং ক্রিয়ামহুষ্ঠানক্রমমিতি বাবৎ । বৈশ্বশ্চ চ

ব্রাহ্মণেব আন্ধ সমাপ্ত হইলে কৰ্ত্তা বলিবেন ‘স্বধোচ্যতাম্’ তখন ব্রাহ্মণ
 বলিবেন—‘অস্ত্ব স্বধা’ পরম্পর এইরূপ বলিলে পিতৃলোকেবা সন্তুষ্ট হন , আব
 ক্ষত্রিয়ের আন্ধেও যিনি বলেন ‘পিতবঃ গ্ৰীষস্তাম্’ তাহাব পিতৃগণও সন্তুষ্ট হইয়া
 থাকেন ॥৩৫॥

ভবতনন্দন । বৈশ্বেব আন্ধকৰ্ম্মসমাপ্তিসময়ে ‘দত্তমিদমন্নপানাদিকমক্ষয়-
 মন্ত্ৰ’ এইরূপ কৰ্ত্তা বলিবেন ; আর শূদ্রেব আন্ধকৰ্ম্মেব শেষে কৰ্ত্তা বলিবেন—
 ‘স্বস্ত্যস্ত্ব’ । উভয় স্থানেই ব্রাহ্মণ বলিবেন ‘অস্ত্ব’ ॥৩৬॥

ব্রাহ্মণেব দৈবপক্ষে ওঙ্কাবের সহিত পুণ্যাহবাচন বিহিত , আব ক্ষত্রিয়ের
 দৈবপক্ষে ওঙ্কাবশূন্য পুণ্যাহবাচন বিহিত আছে ॥৩৭॥

বৈশ্বেব দৈবপক্ষে ‘দেবতাঃ গ্ৰীষস্তাম্’ এইরূপ বলিতে হইবে । যুধিষ্ঠির ।
 অষ্টাশ্চ কৰ্ম্মের বিধিবিহিত বিষয় এখন আনুপূৰ্ব্বীক শ্রবণ কর ॥৩৮॥

বিপ্রশ্চ রশনামৌঞ্জী মৌব্বী রাজন্তগামিনী ।
 বান্ধজীতেব বৈশ্যশ্চ ধৰ্ম্ম এষ যুধিষ্ঠির ! ॥৪০॥
 দাতুঃ প্রতিগ্রহীতুশ্চ ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মাবিমৌ শৃণু ।
 ব্রাহ্মণশ্চানুতেহধৰ্ম্মঃ প্রোক্তঃ পাতকসংজিতঃ ।
 চতুৰ্গুণঃ ক্ষত্রিয়শ্চ বৈশ্যশ্চাষ্টগুণঃ স্মৃতঃ ॥৪১॥
 নান্যত্র ব্রাহ্মণোহশ্মীয়াং পূৰ্ব্বং বিশ্লেণ কেতিতঃ ।
 যবীযান্ পশুহিংসায়াং তুল্যধৰ্ম্মা ভবেৎ স হি ॥৪২॥

ভাবতকৌমুদী

বিপ্রশ্চেতি । রশনা মেখলা, মৌঞ্জী মুঞ্জনির্মিতা । এবমন্তত্র । রাজন্তগামিনী ক্ষত্রিয়-
 বর্জিনী ॥৪০॥

দাতুরিতি । অনুতে মিথ্যাভাষণে । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪১॥

নেতি । কেনচিৎপ্রেন পূৰ্ব্বং কেতিতো নিমন্তিতো ব্রাহ্মণঃ অন্তত্র নিমন্তিতোহপি
 নান্মীয়াং ন ভুঞ্জীত । অন্তত্র ভোজনে স ব্রাহ্মণো যবীযান্ নিকৃষ্টঃ সন্, পশুহিংসায়াং হিংসিতু-
 শ্চল্যধৰ্ম্মা সমানপাপো ভবেৎ ॥৪২॥

ভাবতভাবদীপঃ

মম্বোক্তা ইত্যত্বেষকঃ ॥৩৮—৩৯॥ বশনা মেখলা, মৌঞ্জী মুঞ্জময়ী, মৌব্বী ধতুর্জ্যা, বাবজী ববজ-
 জ্বগবিশেষস্তম্বী ॥৪০॥ ধৰ্ম্মো দাতুরধৰ্ম্মঃ প্রতিগ্রহীতুরিতি তাবুভৌ শৃণু । তত্রাদধৰ্ম্মেব সামান্তত
 আহ—ব্রাহ্মণশ্চেতি । এককাৰ্য্যপণার্থে অনৃতবস্ত্রব্রাহ্মণশ্চ যাবানধৰ্ম্মো ভবতি স এব চতুৰ্গুণঃ
 ক্ষত্রিয়শ্চাষ্টগুণো বৈশ্যশ্চ তাবন্মাত্রার্থে ভবতীত্যর্থঃ । সার্বশ্লোকঃ ॥৪১॥ নেতি । যঃ পূৰ্ব্বশ্চ
 নিমন্তয়িতুরশ্মাতি স জ্যাযান্ পদস্তান্নন্ যবীযান্, তত্র ব্রাহ্মণেন কেতিতঃ সন্ যদি যবীযান্
 ভবেত্তর্হি বৃথাগন্তহিংসায়াঃ পূৰ্ব্বং পাপং প্রাপ্নুয়াৎ, ক্ষত্রিয়াদিনা কেতিতঃ সন্ যদি যবীযান্

ভবতনন্দন যুধিষ্ঠিব । ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য এই তিন বর্ণেবই জাতকর্মাদি
 সমস্ত সংস্কারকর্ম বিহিত আছে এবং ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যেব সংস্কারকর্মে মন্ত্র-
 পাঠ কবা কথিত হইয়াছে । কিন্তু শূদ্রেব সংস্কারকর্মে পুৰোহিত ব্রাহ্মণ মন্ত্রপাঠ
 কবিবেন ॥৩৯॥

যুধিষ্ঠিব ! ব্রাহ্মণেব মুঞ্জমেখলা, ক্ষত্রিয়েব মূর্বমেখলা এবং বৈশ্যেব ববজ-
 মেখলা হইবে, ইহাই ধৰ্ম্ম ॥৪০॥

যুধিষ্ঠিব ! দাতা ও গ্রহীতাব এই ধৰ্ম্ম ও অধৰ্ম্মেব বিষয় শ্রবণ কব । ব্রাহ্মণ
 মিথ্যা বলিলে তাঁহাব পাতকনামক অধৰ্ম্ম বলা হইয়াছে ; ক্ষত্রিয় মিথ্যা
 বলিলে তাঁহাব উক্ত চতুৰ্গুণ অধৰ্ম্ম এবং বৈশ্য মিথ্যা বলিলে তাঁহাব উক্ত পাপের
 অষ্টগুণ পাপ হইবে ॥৪১॥

তথা রাজ্ঞ্যবৈশ্ণাভ্যাং যজ্ঞশ্ৰীযাতু কেতিতঃ ।
 যবীযান্ পশুহিংসায়াং ভাগাৰ্দ্ধং সমবাপ্নুয়াৎ ॥৪৩॥
 দৈবং বাপ্যথবা পৈত্রং যোহশ্ৰীয়াদ্ ব্রাহ্মণাদিষু ।
 অস্নাতো ব্রাহ্মণো রাজ্ঞস্তস্মাদধর্মো গবানৃতম্ ॥৪৪॥
 আশৌচে ব্রাহ্মণো রাজন্ ! যোহশ্ৰীয়াদ্ ব্রাহ্মণাদিষু ।
 জ্ঞানপূর্ব্বমথো লোভান্তস্মাদধর্মো গবানৃতম্ ॥৪৫॥
 অর্থেনাত্মেন যো লিপ্সেৎ কর্ম্মার্থকৈব ভারত । ।
 আমন্ত্রয়তি রাজেন্দ্র ! তস্মাদধর্মোহনৃতং স্মৃতম্ ॥৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

তথেতি । রাজ্ঞ্যবৈশ্ণাভ্যাং পূর্ব্বং কেতিতো নিমন্ত্রিতো ব্রাহ্মণঃ, যজ্ঞস্তত্র অস্নায়াৎ, তদা
 সঃ, যবীযান্ নিকৃষ্টঃ সন, পশুহিংসায় হিংসিত্ত্বভাগাৰ্দ্ধং পাপাৰ্দ্ধং সমবাপ্নুয়াৎ ॥৪৩॥

দৈবমিতি । হে রাজন্ ! অস্নাতো যো ব্রাহ্মণো দৈবং বাপি অথবা পৈত্র্যং কন্ম আশ্রি-
 তোতি শেবঃ, ব্রাহ্মণাদিষু অশ্রীয়াৎ, তস্ত ব্রাহ্মণস্ত গবা বাচা অনৃতং মিথ্যাভাষণং তন্তুল্য
 ইত্যর্থঃ অধর্মো ভবেৎ ॥৪৪॥

আশৌচ্য ইতি । আশৌচ্যে অশৌচমধ্যে জননমরণাশৌচী ইত্যর্থঃ ॥৪৫॥

অর্থেনেতি । হে ভারত । রাজেন্দ্র । যো জনঃ একস্মিন্ প্রযোজনে সতি আত্মেন অর্থেন
 প্রযোজনে দেবমন্দিরনিৰ্ম্মাণাদিপ্রযোজনপ্রদর্শনেত্যর্থঃ, লিপ্সেৎ ধনং লব্ধুমিচ্ছেৎ, কর্ম্মার্থং

ভাবতভাবদীপঃ

স্ত্রাতর্হি বৃথাপশুহিংসায়া অর্দ্ধং পাপং প্রাপ্নুযামিতি শ্লোকদ্ব্যর্থঃ ॥৪২—৪৪॥ অশৌচঃ জনন-

ব্রাহ্মণ, পূর্ব্বৈ এক ব্রাহ্মণকর্তৃক নিমন্ত্রিত হইয়া অত্র ব্রাহ্মণেব গৃহে ভোজন
 কবিবেন না । তাহা কবিলে তিনি নিকৃষ্ট হইয়া ছাগহিংসায় হিংসাকারী য়ে
 পাপ হয়, তাহাব তুল্য পাপী হইবেন ॥৪২॥

ব্রাহ্মণ, পূর্ব্বৈ এক ক্রত্বিয বা বৈশ্বকর্তৃক নিমন্ত্রিত হইয়া যদি অত্র
 ভোজন করেন তাহা হইলে তিনি নিকৃষ্ট হইয়া ছাগহিংসায় হিংসাকাবীর য়ে
 পাপ হয় তাহাব অর্দ্ধপাপী হইবেন ॥৪৩॥

রাজা । য়ে ব্রাহ্মণ অস্নাত থাকিয়া অত্র ব্রাহ্মণপ্রভৃতিব দেবকার্য্যে বা
 পিতৃকার্য্যে ভোজন কবেন ; তাহার মিথ্যা কথা বলাব তুল্য পাপ হয় ॥৪৪॥

রাজা । য়ে ব্রাহ্মণ অশৌচযুক্ত থাকিয়া লোভবশতঃ জ্ঞানপূর্ব্বক অত্র ব্রাহ্মণ-
 প্রভৃতিব গৃহে ভোজন কবেন, তাহাব মিথ্যা কথা বলাব তুল্য পাপ হইয়া
 থাকে ॥৪৫॥

অবেদব্রতচারিত্রাস্ত্রিভির্কর্ণৈশুধিষ্ঠির ! ।

মন্ত্রবৎ পরিবিশ্রান্তে তস্ত্রাধর্মো গবানৃতম্ ॥৪৭॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

পিত্র্যং বাপ্যথবা দৈবং দীযতে যৎ পিতামহ ! ।

এতদিচ্ছাম্যহং জ্ঞাতুং দত্তং কেষু মহাফলম্ ॥৪৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

যেষাং দারাঃ প্রতীক্সন্তে স্মৃষ্টিমিব কর্বকাঃ ।

উচ্ছেষপরিশেষং হি তান্ ভোজয় যুধিষ্ঠির ! ॥৪৯॥

ভাবতকৌমুদী

কন্যাবিবাহদানাত্ত্বকং, আমন্ত্রয়তি কন্যাদর্শনায ধনিমাত্মনয়তি, তস্ত্র ছলকারিণো জনস্ত্র
অনৃতং মিথ্যাভাষণমেবাদর্শম্ স্বতম্ ॥৪৭॥

অবেদেতি । ত্রিভির্কর্ণৈর্বিজ্ঞাতিভিঃ তেষু মধ্যে যেনেত্যর্থঃ, ন বিদ্বন্তে বেদো ব্রতং
চারিত্রঞ্চ তানি যেষাং তে ব্রাহ্মণাঃ, মন্ত্রবৎ মন্ত্রযুক্তঃ যথা শ্রাং তথা পরিবিশ্রান্তে শ্রাদ্ধে অন্ত্রাদি-
জব্যাপি দীযন্তে ॥৪৭॥

পিত্র্যমিতি । পিত্র্যং পিতৃদেহশ্রুতং দৈবং দেবোদেহশ্রুতং বা যৎ পিতৃসম্মিধানে দীযতে
তদত্তং বস্ত্রং কেষু জনেষু প্রত্যাৰ্পিতং সৎ মহাফলং শ্রাং অহমেতৎ জ্ঞাতুমিচ্ছামি ॥৪৮॥

যেষামিতি । হে যুধিষ্ঠির । যেষাং দারাঃ, কর্বকাঃ কুবকাঃ স্মৃষ্টিমিব, উচ্ছেষং পত্ন্য-
ভোজনাবশিষ্টং পরিশেষং পাকপাত্রে অবশিষ্টকং, সমাহারদ্বন্দ্বকবস্ত্রাবঃ, প্রতীক্সন্তে খাত্তাস্ত্ররাভাবাৎ
তান্ দরিদ্রান্ ভোজয় ॥৪৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

মরণাশৌচবান্ ॥৪৫॥ অর্থেন প্রযোজনে তীর্থযাত্রাব্যপদেশেন জীবিকাদর্থী যো ধনং লিপ্সেৎ
যো বা কর্মার্থং মে ভিক্ষাং দেহীত্যামন্ত্রয়তি দ্বাতারমভিমুখীকরোতি তস্ত্রাপি অনৃতং গবানৃত-
মেব স্বতম্ ॥৪৬॥ বেদব্রতং চারিত্রং চ যেষাং নাস্তি তে যেন মন্ত্রবৎ মন্ত্রযুক্তং যথা শ্রাত্ত্বা

ভবতনন্দন রাজশ্রেষ্ঠ । বাস্তবিক প্রয়োজন এক, অথচ অশ্রু প্রয়োজনেব
ছল কবিত্তা যে লোক ধনলাভ কবিবাব ইচ্ছা কবে, কিংবা কন্যা দান কবিবাব
ছল কবিত্তা সেই কন্যা দেখাইবাব জন্ত ধনীকে আহ্বান কবে, সে লোকেবও
মিথ্যাবলারই পাপ হয় ॥৪৬॥

যুধিষ্ঠির ! ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় বা বৈশ্য যে কোন ব্যক্তি বেদপাঠ, উপবাসাদি-
ব্রত ও সচ্চরিত্রবিহীন ব্রাহ্মণকে শ্রাদ্ধে মন্ত্রপূর্বক অন্নপ্রভৃতি পবিবেষণ করেন,
তাহাব মিথ্যাভাষণেব তুল্য পাপ হয় ॥৪৭॥

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘পিতামহ । পিতৃগুরুষেব উদ্দেশে বা দেবতাব প্রীত্যর্থ
পাত্রেব অসম্মিধানে যাহা দান কবা হয়, তাহা কিপ্রকার লোককে দিলে, গুরু-
তত্ত্ব ফল হয়, ইহা আমি জানিতে ইচ্ছা কবি’ ॥৪৮॥

চারিত্রনিরতা রাজন্ । যে কৃশাঃ কৃশবৃত্তয়ঃ ।
 অৰ্থিনশ্চোপগচ্ছন্তি তেষু দত্তং মহাফলম্ ॥৫০॥
 তদন্তান্তদৃগৃহা রাজন্ । তদ্বলা তদপাশ্রয়াঃ ।
 অৰ্থিনশ্চ ভবন্ত্যৰ্থে তেষু দত্তং মহাফলম্ ॥৫১॥
 তস্করেভ্যঃ পরেভ্যো বা যে ভযাৰ্ত্তা যুধিষ্ঠির । ।
 অৰ্থিনো ভোক্তু মিচ্ছন্তি তেষু দত্তং মহাফলম্ ॥৫২॥
 অকল্ককস্ত বিপ্রস্ত রৌক্ষ্যাৎ করকৃতাত্মনঃ ।
 বটবো যস্ত ভিক্ষন্তি তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৫৩॥

ভাবতকৌমুদী

চারিত্রেতি । , হে রাজন্ । চারিত্রে সচ্চরিতে নিরতাঃ, কৃশাঃ পথ্যাপ্তভোজনাভাবাৎ ক্ষীণদেহাঃ, কৃশা অগ্না বৃত্তির্জীবনোপায়ো যেষাং তে তাদৃশাশ্চ যে জনা অৰ্থিনো যাচকাঃ সন্ত উপগচ্ছন্তি, তেষু দত্তং মহাফলং স্তাৎ ॥৫০॥

তদিতি । তস্মিন্ ধনিনি ভক্তাঃ, তদধনিগৃহমেব গৃহং যেষাং তে, স ধন্তেব বলং যেষাং তে, স ধন্তেব অপাশ্রয়ঃ অবলম্বনং যেষাং তে চ তাদৃশা জনাঃ, অৰ্থে প্রয়োজনে সতি অৰ্থিনো যাচকা ভবন্তি ॥৫১॥

তস্করেভ্য ইতি । তস্করেভ্যো দদ্যভ্যঃ । অৰ্থিনঃ স্থিতিযাচকাঃ ॥৫২॥

ভাবতভাবদীপঃ

শ্রীক্ষে পরিবিষ্টস্তে তস্ত ॥৪৭—৪৮॥ ভোজনপাত্রেহবশিষ্টমুচ্ছেদঃ, তেন সহিতং পরিশেষং স্থাল্যামবশিষ্টং প্রতীক্ষস্তে যেষাং পাকপথ্যাপ্তমেব ধাতাদিকমন্তি ন কুস্থলান্দো তান্ ভোজয় ॥৪৯—৫০॥ তদ্বক্তাঃ চারিত্রমেব ভক্তোহয়ং তদ্বজ্জীবনং যেষাং তে, তদৃগৃহাঃ তদেব গৃহে শ্রাদ্দো যেষাং তে, বলম্ ইহলোকে দোষাভিভবসামর্থ্যম্, অপাশ্রয়ঃ পরলোকগমনালম্বনম্ ।

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুধিষ্ঠিব ! কৃষকেবা যেমন স্নবৃষ্টিব প্রতীক্ষা কবে ; সেই-রূপ যাহাদেব ভাৰ্য্যাবা পতিব ভোজनावশিষ্ট বা পাকপাত্রে অবশিষ্ট বস্তুব প্রতীক্ষা কবে , তুমি সেই সকল লোককে ভোজন কবাও ॥৪৯॥

বাজা । যাহাবা সচ্চবিত্র, উপযুক্ত খাত্তলাভনা কবায় কৃশদেহ এবং যাহাদেব জীবিকানিৰ্ব্বাহেব উপায়ও অতিক্ষুদ্র, তাহাবা প্রার্থী হইয়া আসিলে, তাহা-দিগকে দান কবায় গুৰুতব ফল হইয়া থাকে ॥৫০॥

বাজা । যাহাবা ধনীব ভক্ত ও ধনীব গৃহেই বাস কবে এবং ধনীই যাহা-দেব বল ও ধনীই অবলম্বন, এইরূপ লোকেবা প্রয়োজনবশতঃ প্রার্থনা কবিলে, তাহাদিগকে দান কবায় গুৰুতব ফল হয় ॥৫১॥

যুধিষ্ঠিব ! যাহাবা দদ্য বা শত্রুব ভয়ে আসিয়া থাকিতে চাষ ও ভোজন কবিবাব ইচ্ছা করে, তাহাদিগকে দান কবায় সাতিশয ফল হইয়া থাকে ॥৫২॥

হতস্বা হতদারাস্ত্ৰং যে বিপ্রাঃ দেশসংগ্ৰবে ।
 অর্থার্থমভিগচ্ছন্তি তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৫৪॥
 ব্রতিনো নিয়মস্বাস্ত্ৰং যে বিপ্রাঃ শ্রুতসম্মতাঃ ।
 তৎসমাপ্ত্যর্থমিচ্ছন্তি তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৫৫॥
 অতু্যংক্রান্তাস্ত্ৰং ধর্মেষু পাবণ্ডসময়েষু চ ।
 কুশপ্রাণাঃ কুশধনাস্তেভ্যো দত্তং মহাফলম্ ॥৫৬॥
 কৃতসর্বস্বহরণা নির্দোষাঃ প্রভবিষুভিঃ ।
 স্পৃহ্যন্তি চ ভুক্তান্নং তেষু দত্তং মহাফলম্ ॥৫৭॥

ভাবতকৌমুদী

অকঙ্ককশ্রেতি । অকঙ্ককস্ত নিষ্পাপস্ত, বৌক্ষ্যং শত্রোহুর্ধ্যবহার্যং, করে হস্তে কৃতঃ স্থাপিত আত্মা জীবনং যেন তস্ত, যস্ত বিপ্রস্ত, বটবো নবোপনীতাঃ পুত্রাঃ, ভিক্ষন্তি অন্নাদিকং যাচন্তে, তেভ্যো বিপ্রবটুভ্যঃ ॥৫৩॥

কুতেতি । হতস্বা বলিভিহৃতধনাঃ । দেশসংগ্ৰবে রাষ্ট্রবিপ্লবে ॥৫৪॥

ব্রতিন ইতি । ব্রতিনশ্চান্নাযণাদিব্রতকারিণঃ, নিয়মস্বাঃ ত্রিকালস্নানাদিকারিণঃ, শ্রুতেন শাস্ত্রজ্ঞানেন লোকানাং সম্মতা, তস্ত ব্রতস্ত সমাপ্ত্যর্থম্ ॥৫৫॥

অতীতি । ধর্মেষু অতু্যংক্রান্তা অতুন্নতাঃ, পাবণ্ডানাং বৃথারক্তপটাদিধারিণাং সময়েষু আচারেষু চ অতু্যংক্রান্তা অতীব ব্যবহিতাঃ, কুশপ্রাণা অন্নবলাঃ, কুশধনা অন্নধনাস্ত্ৰ ॥৫৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

অর্থ প্রয়োজনে সত্যোবার্হিনো ভবন্তি ন সংগ্রহার্থম্ ॥৫১—৫২॥ বৌক্ষ্যং দারিদ্র্যং করে কৃতঃ আত্মেবায়া জীবনমন্নং হস্তে গৃহীতান্নস্ত বটবঃ ক্ষুধার্তাঃ মহং দেহি মহং দেহীতি যাচন্তে তেভ্যোহভিদরিক্রেভ্যঃ ॥৫৩॥ কুতেতি পার্ঠেহপি কৃতং হিংসিতং দুরীকৃতং হতমিত্যেবার্থঃ ॥৫৪—৫৫॥ চঃ পাদপূরণার্থঃ । পাবণ্ডানাং সমন্যো মর্যাদা যেষু ধর্মেষু তত্র অতু্যংক্রান্তাঃ

নিষ্পাপ যে ব্রাহ্মণ, শত্রুর অত্যাচাবে জীবনটিকে যেন হাতে কবিরী উপস্থিত হন এবং তাঁহার বালকপুত্রেরাও খাড়া প্রার্থনা করে, তাহাদিগকে দান কবিলে অসাধাবণ ফল হয় ॥৫৩॥

যে সকল ব্রাহ্মণ রাষ্ট্রবিপ্লবের সময়ে হতসর্বস্ব ও হতশ্রী হইয়া ধনের জন্ত উপস্থিত হন, ; তাহাদিগকে দান কবিলে, শুকতর ফল হয় ॥৫৪॥

শাস্ত্রজ্ঞানবশতঃ লোকেব সম্মানভাজন, ব্রতচাবী ও নিয়মবর্তী যে সকল ব্রাহ্মণ সেই ব্রত সমাপনের জন্ত ধনলাভেব ইচ্ছা কবেন ; তাহাদিগকে দান করিলে সমধিক ফল হইয়া থাকে ॥৫৫॥

যাহারা ধর্মে অত্যন্ত উন্নত, পাবণ্ডাচরণ হইতে অত্যন্ত ব্যবহিত, দুর্বল ও অন্নধন, তাহাদিগকে দান কবিলে শুকতর ফল হয় ॥৫৬॥

তপস্বিনস্তপোনিষ্ঠস্তেষাং ভৈক্ষচরাশ্চ যে ।
 অৰ্থিনঃ কিঞ্চিদিচ্ছন্তি তেষু দত্তং মহাফলম্ ॥৫৮॥
 মহাফলবিধিদানে শ্রুতস্তে ভবতৰ্ঘভ । ।
 নিরয়ং যেন গচ্ছন্তি স্বৰ্গং চৈব হি তচ্ছৃণু ॥৫৯॥
 গুৰ্বৰ্থমভ্যর্থং বা বৰ্জয়িত্বা যুধিষ্ঠির । ।
 যেহনৃতং কথয়ন্তি স্ম তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬০॥
 পরদারাভিহর্তারঃ পবদারাভিমর্শিনঃ ।
 পরদারপ্রয়োক্তারস্তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬১॥

ভাবতকৌমুদী

কুতেতি । প্রভবিষ্ণুভিঃ প্রভুভিঃ কৃতং সৰ্বস্বহরণং যেষাং তে । ভুক্তানং ভুক্তাবশিষ্ট-
 মন্নম্ ॥৫৭॥

তপস্বিন ইতি । তপস্বিনো দীনাঃ “দীনশৌচ্যো তপস্বিনো” ইত্যমরঃ । তপসি নিষ্ঠা
 স্থিতিৰ্যেষাং তে, তেষাং প্রভবিষ্ণুনাশ্রিতিকে ভৈক্ষ্যচরা ভিক্ষাকারিণঃ, অৰ্থিনে। যাচকাঃ সন্তো-
 হপি কিঞ্চিদন্নমেবেচ্ছন্তি ॥৫৮॥

মহেতি । তে স্বা । নিরয়ং নরকং যেন কর্শণা ॥৫৯॥

গুৰ্বৰ্থমিতি । অভ্যর্থনং আশ্রনো ভবনিবাবণার্থম্ । অনৃতং মিথ্যা ॥৬০॥

পরেতি । পবদারাণাং প্রযোক্তাবঃ অন্তগুরুষেষ্ণু যোজয়িতারঃ ॥৬১॥

ভাবতভাবদীপঃ

অত্যন্তং ততো দূরে স্থিতাঃ ॥৫৬॥ ভুক্তানমেব স্পৃহয়ন্তি ন স্বাহ, অতএব ন চতুর্থী, স্বাহত্বে-
 নানীপ্সিতদ্বাদশস্ত কিস্ত গৰ্ভাপূরণং যথাকথঞ্চিং কৰ্তব্যং তচ্চ স্বমমেবশ্বরেণ কৰ্তব্যমিত্যাশয়বন্ত
 ॥৫৭—৫৯॥ অভ্যর্থনং ভয়নিবৃত্তিকপং প্রযোজনম্ ॥৬০॥ অভিমর্শিনো জায়াঃ, প্রযোক্তারঃ

যাহাবা নির্দোষ, তথাপি প্রবল লোকেবা যাহাদেব সৰ্বস্ব হরণ কবিষাছে
 এবং যাহাবা ভুক্তাবশিষ্ট অন্নমাত্র কামনা কবে, তাহাদিগকে দান কবিলে
 মহাপুণ্য হইয়া থাকে ॥৫৭॥

যাহাবা দরিদ্র, তপোনিষ্ঠ, ধনিগণেব নিকট ভিক্ষাকাবী এবং প্রার্থী হইয়াও
 অন্নই পাইতে ইচ্ছা কবে, তাহাদিগকে দান কবিলে, গুরুতব পুণ্য হইয়া
 থাকে ॥৫৮॥

ভরতশ্রেষ্ঠ । তুমি দানেব মহাকল সকল শ্রবণ কবিলে, এখন মানুষ যে কর্ম
 দ্বাবা নবকে ও স্বর্গে গমন কবে, তাহা শ্রবণ কব ॥৫৯॥

যুধিষ্ঠিব ! যাহাবা গুরুব জন্ত বা নিজেবই ভয়নিবাবণেব জন্ত ছাড়া মিথ্যা
 কথা বলে তাহারা নবকে গমন কবে ॥৬০॥

যে পরস্বাপহর্তারঃ পরস্বানাঞ্চ নাশকাঃ ।

সূচকাস্চ পরেযাং যে তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬২॥

প্রপাণাঞ্চ সভানাঞ্চ সংক্রমাণাঞ্চ ভারত ! ।

অগারাণাঞ্চ ভেত্তারো নরা নিরয়গামিনঃ ॥৬৩॥

অনাথাং প্রমদাং বালাং বৃদ্ধাং ভীতাং তপস্বিনীম্ ।

বঞ্চয়ন্তি নরা যে চ তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৪॥

বৃত্তিচ্ছেদং গৃহচ্ছেদং দারচ্ছেদঞ্চ ভারত । ।

মিত্রচ্ছেদং তথাশায়াস্তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৫॥

সূচকাঃ সেতুভেত্তারঃ পরবৃত্ত্যুপজীবকাঃ ।

অকৃতজ্ঞাস্চ মিত্রাণাং তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৬॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । পরেযাং সূচকা দোষবিদ্ধারকাঃ ॥৬২॥

প্রপাণামিতি । প্রপাণাং পানীয়শালানাম্ । “প্রপা পানীয়শালিকা” ইত্যমরঃ । সংক্রমাণাং সেতুনাম্ । অগারাণাং গৃহাণাম্, ভেত্তারো নাশকাঃ ॥৬৩॥

অনাথামিতি । প্রমদাং স্থিয়ম্ । বঞ্চয়ন্তি বঞ্চনয়া ধনং গৃহস্তি ॥৬৪॥

বৃত্তীতি । বৃত্তিচ্ছেদং জীবনোপায়নাশম্, দারচ্ছেদং ভাৰ্য্যাবিয়োগম্ । আশায়াচ্ছেদং ভগ্নম্ ॥৬৫॥

সূচকা ইতি । সূচকা রাজবিচারালয়ে বিনাকারণং পরাপরাধপ্রকাশকাঃ, সেতুভেত্তারঃ সঙ্কনমধ্যাদানাশকাঃ, পরবৃত্তিমুপজীবন্তি প্রতিনিধিভাবেন স্থিচ্ছা ছলেন স্বীকূৰ্ণন্তীতি তে ॥৬৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

হত্ৰ ভিমর্শিনো দূতাঃ ॥৬১॥ পরেযাং দোষস্তেতি শেষঃ ॥৬২—৬৪॥ আশায়াচ্ছেদমিত্যেক-

যাহাবা পবদাব হবণ কবে বা পবদাবসংসর্গ করে, কিংবা পবভাৰ্য্যাকে পবপুরুষেব সহিত যোগ কবিয়া দেয়, তাহাবা নবকগামী হয় ॥৬১॥

যাহারা পবেব ধন অপহবণ কবে, কিংবা পবেব ধন নষ্ট কবে, অথবা পবেব দোষ প্রকাশ কবে; তাহাবা নবকগামী হয় ॥৬২॥

ভবতনন্দন ! যাহাবা পানীয়শালা, সভা, সেতু ও গৃহ নষ্ট কবে; সেই সকল মানুষ নবকগামী হইয়া থাকে ॥৬৩॥

যে সকল মানুষ-অনাথা স্ত্রী, বালিকা, বৃদ্ধা, ভীতা ও তপস্বিনী স্ত্রীকে বঞ্চনা কবে তাহাবা নবকে গমন কবিয়া থাকে ॥৬৪॥

ভবতনন্দন ! যাহাবা পবেব বৃত্তিচ্ছেদ, গৃহনাশ, ভাৰ্য্যাব সহিত বিচ্ছেদ, মিত্ৰেব সহিত বিয়োগ এবং আশাভঙ্গ কবে, তাহাবা নবকে গমন কবিয়া থাকে ॥৬৫॥

পাষণ্ডা দুষকান্শৈব সমযানাক্ষ দুষকাঃ ।
 যে প্রত্যবসিতান্শৈব তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৭॥
 বিষমব্যবহারাস্ত বিষমান্শৈব বুদ্ধিষু ।
 লাভেষু বিষমান্শৈব তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৮॥
 দূতসংব্যবহারাস্ত নিষ্পরীক্ষাস্ত মানবাঃ ।
 প্রাণিহিংসাপ্রবৃত্তাস্ত তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৬৯॥
 কৃতশং কৃতনির্দেশং কৃতভক্তং কৃতশ্রমম্ ।
 ভেদৈর্বে ব্যপকর্ষন্তি তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৭০॥

ভাবতকৌমুদী

পাষণ্ডা ইতি । পাষণ্ডা বুথারক্তপটাদিধাবিণঃ, দুষকা নির্দোষাণামপি দোষবক্তারঃ, সমযানাং সদাচারানাং, দুষকা দোষপ্রদর্শনে নাস্তকাঃ, প্রত্যবসিতা নিরপবাধানামপি অপরাধ-প্রবর্তনায উত্তমকর্তারঃ ॥৬৭॥

বিষমেতি । বিষমো বিপরীতো ব্যবহারো যেবাং তে, বুদ্ধিষু পরোন্নতিষু বিষমা বিপরীতা বাধকা ইত্যর্থঃ, পরেবাং লাভেষু বিষমা বিঘ্নঘটকাঃ ॥৬৮॥

দূতেতি । দূতানামিব সংব্যবহারঃ পবেষু পরবৃত্তান্তপ্রকাশো যেবাং তে, নিষ্পরীক্ষা নির্নবিত্ততে পরীক্ষা পাপসম্বন্ধেপি অগ্নিবিবাদো পরীক্ষণং যেবাং তে ॥৬৯॥

কৃতেতি । যে জনাঃ, কৃতা আশা ধনলাভাত্মকাজ্ঞা যেন তম্, কৃতনির্দেশঃ পরোপকার-করণপ্রতিজ্ঞা যেন তম্, কৃতং ভক্তমমম্ অন্নদাননির্দেশো যেন তম্, কৃতশ্রমঃ কার্যসাধনাম্বাসো যেন তম্, ভেদৈর্দাতৃগ্রহীতৃমধ্যেভেদজননৈঃ, ব্যপকর্ষন্তি বিঘ্নং জনযন্তি ॥৭০॥

ভাবতভাবদীপঃ

দেশানুযজঃ, কুর্কন্তীতি শেষঃ ॥৬৫॥ সূচকাঃ রাজগামিপৈশ্চল্যবাদিনঃ, সেতুঃ আৰ্য্যমৰ্যাদা ॥৬৬॥ পাষণ্ডাঃ বেদবিবোধিনঃ পাব্যাদযঃ, দুষকাঃ সত্যং নিন্দকাঃ, সমযানাং ধর্মসঙ্কেতানাং, প্রত্য-বসিতাঃ আক্লতপাততাঃ ॥৬৭॥ বিষমাঃ জনবিরোধিনো ব্যবহারাদযো যেবাং তে ॥৬৮—৬৯॥

বাজবিচাবালয়ে নিঃস্বার্থভাবে পবেব অপবাধপ্রবর্তক, সজ্জনেব মৰ্যাদা-নাশক, ছলক্রমে পববৃত্তিগ্রাহী এবং মিত্রগণেব নিকট অকৃতজ্ঞ লোকেবা নবকে গমন কবে ॥৬৬॥

বুথা বক্তবজ্ঞাদিধাবী, নির্দোষেব দোষবক্তা, সদাচাবভঙ্গকাবী এবং নিবপ-বাধেব অপবাধপ্রবর্তক লোকেবা নবকে যাইয়া থাকে ॥৬৭॥

যাহারা বিপবীত ব্যবহাব কবে, পবেব উন্নতিব বিবোধী হয় এবং অশ্বেব লাভেব বিঘ্ন ঘটায়, তাহাবা নবকে গমন কবে ॥৬৮॥

যে সকল মানুষ দূতেব জ্ঞায় পবেব বৃত্তান্ত পবেব নিকট প্রকাশ কবে, বা পাপ থাকিলেও অগ্নিপবীক্ষা ও বিষপবীক্ষাপ্রভৃতি দিতে চায় না, কিংবা প্রাণিহিংসায় নিবত থাকে তাহাবা নবকগামী হয় ॥৬৯॥

পর্যাপ্তস্তি চ যে দারানগ্নিভূত্যাতিথীং স্তথা ।
 উৎসন্নপিতৃদেবেজ্যাস্তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৭১॥
 বেদবিক্রয়িণশ্চৈব বেদানাত্ধৈব দূষকাঃ ।
 বেদানাং লেখকশ্চৈব তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৭২॥
 চাতুরাশ্রম্যাবাহাশ্চ শ্রুতিবাহাশ্চ যে নরাঃ ।
 বিকস্মভিশ্চ জীবন্তি তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৭৩॥
 কেশবিক্রয়কা রাজন্ ! বিষবিক্রয়কাস্চ যে ।
 ক্ষীরবিক্রয়কশ্চৈব তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৭৪॥

ভাবতকৌমুদী

পরীতি । পর্যাপ্তস্তি দারাদীন্ পরিত্যজ্য ভুঞ্জতে । উৎসন্ন নষ্টা, পিতৃদেবানামজ্যাঃ পূজা
 যেষাং তে ॥৭১॥

বেদেতি । বেদানাং বেদপুস্তকানাং বিক্রয়িণঃ, দূষকা নিন্দকাঃ ॥৭২॥

চাতুরিতি । চাতুরাশ্রম্যাবাহা ব্রহ্মচর্যাদীনাং চতুর্গামাশ্রমাণামেকতমেনাপি শূন্যঃ,
 শ্রুতিবাহা বেদবিহিতকর্ম্মরহিতাঃ, বিকস্মভিঃ স্বস্ত নিষিদ্ধৈঃ কার্য্যৈঃ ॥৭৩॥

কেশেতি । কেশানাং নাট্যে প্রযোজনীয়ানাং কৃত্রিমকুস্তলানাং বিক্রয়কাঃ, ক্ষীরবিক্রয়কা
 গোপভিন্নাঃ ॥৭৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

কৃত্যশং দাসমর্থিনং বা কৃতনির্দেশম্, নির্দেশঃ তুভ্যমিদং দাস্তামীতি প্রতিজ্ঞা, সা কৃত্য যস্যৈ
 ইতি সমাসঃ । ভুক্তং বেতনং ব্যপকর্ষন্তি পত্ন্যঃ সকাশাদদ্রীকুর্কন্তি ॥৭০॥ পর্যাপ্তস্তি পরি-
 ত্যজ্যাপ্তস্তি ॥৭১—৭২॥ বিকস্মভিঃ স্বস্ত নিষিদ্ধৈঃ কর্ম্মভিঃ ॥৭৩॥ কেশাশ্চামরকঙ্কাদয়ঃ ॥৭৪॥

কেহ কিছু পাইবাব আশা কবিয়াছে, কেহ কিছু দিবার অঙ্গীকাব কবিয়াছে,
 কেহ কাহাকেও অন্নদান কবিতে স্বীকাব কবিয়াছে, কিংবা কেহ পবিশ্রম
 কবিয়া কোন কার্য্যসাধন কবিয়াছে; এই সকল স্থলে যাহাবা দাতা ও
 গ্রহীতাব মধ্যে ভেদ ঘটাইয়া বিদ্ব ঘটায়, তাহাবা নবকে গমন করিয়া থাকে ॥৭০॥

যাহাবা ভার্য্যা, অগ্নি, ভূত্যা ও অতিথিদিগকে পবিত্যাগ করিয়া ভোজন
 করে এবং যাহাদেব পিতৃশ্রাদ্ধ ও দেবপূজা লুপ্ত হইয়া যায়, তাহাবা নবকে গমন
 করেন ॥৭১॥

যাহাবা বেদবিক্রয় কবে, বেদেব নিন্দা কবে এবং ধনগ্রহণ কবিয়া বেদ
 লেখে, তাহাবা নবকে যায় ॥৭২॥

যাহাবা চাবিটী আশ্রমেব মধ্যে কোন আশ্রমেরই ধর্ম্মপালন বা বেদবিহিত
 কোন কর্ম্মেবই অনুর্ত্তান কবে না এবং বিকল্প কার্য্যদ্বাবা জীবিকানির্বাহ কবে;
 তাহার নবকে গমন কবিয়া থাকে ॥৭৩॥

ব্রাহ্মণানাং গবাক্ষৈব কন্তানাঞ্চ যুধিষ্ঠিৰ ।।

যেহন্তরং যাস্তি কার্যেষু তে বৈ নিরযগামিনঃ ॥৭৫॥

শস্ত্রবিক্রয়কাক্ষৈব কৰ্ত্তারশ্চ যুধিষ্ঠির !।

শল্যানাং ধনুৰাক্ষৈব তে বৈ নিরযগামিনঃ ॥৭৬॥

শিলাভিঃ শঙ্খুভির্বাপি স্বত্রৈর্বা ভরতর্ষভ ।।

যে মার্গমনুরুদ্ধন্তি তে বৈ নিরযগামিনঃ ॥৭৭॥

উপাধ্যায়াংশ্চ ভৃত্যাংশ্চ ভক্তাংশ্চ ভরতর্ষভ ।।

যে ত্যজন্ত্যবিকারাং স্ত্রীং তে বৈ নিরযগামিনঃ ॥৭৮॥

অপ্রাপ্তদমকাক্ষৈব নাসানাং বেধকাক্ষে যে ।

বন্ধকাক্ষে পশূনাং যে তে বৈ নিরযগামিনঃ ॥৭৯॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণানামিতি । অন্তবং ভেদং যাস্তি বিদ্বং ঘটযজ্ঞীত্যর্থঃ ॥৭৫॥

শস্ত্রেতি । কৰ্ত্তারঃ শস্ত্রাণাম্ । নিরযগামিনো হিংসাপ্রযোজকত্বাৎ ॥৭৬॥

শিলাভিরিতি । স্বত্রৈর্গর্ভৈঃ । মার্গং পহ্নানম্ ॥৭৭॥

উপেতি । অবিকারামব্যভিচারিণীম্ ॥৭৮॥

অপ্রাপ্তেতি । অপ্রাপ্তানাম্ ইত্যন্ততো ধাবনেনালঙ্কানাং পশূনাং দমকা আঘাতবন্ধনাদিনা
দমনকারকাঃ নাসানাং পশুনাসিকানাং বেধকাশ্ছিজকারকাঃ, বন্ধকা দীর্ঘকালং বন্ধন-
কারিণঃ ॥৭৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

অন্তরং যাস্তি অন্তরায়া ভবন্তি ॥৭৫॥ কৰ্ত্তারঃ শস্ত্রশল্যাদীনাম্ ॥৭৬—৭৮॥ অপ্রাপ্তঃ অদাস্তঃ ।

‘প্রাপ্তং লব্ধে সমঞ্জসে’ ইতি মেদিনী । পশূনাং যুগেন গোপা অণ্ডমর্দনে বা বলবীৰ্য্যয়ো-

রাজা । যাহাবা কৃত্রিম কেশ, বিষ ও দুষ্ক বিক্রয় কবে, তাহারা নবকে
যায় ॥৭৪॥

যুধিষ্ঠির । যাহাবা ব্রাহ্মণ, গক ও কন্তাদেব কার্যে বিদ্ব ঘটায়, তাহাবা
নরকে যায় ॥৭৫॥

যুধিষ্ঠিব । যাহাবা অস্ত্রনিৰ্ম্মাণ কবে, বা অস্ত্রবিক্রয় কবে, কিংবা শল্য
(পেবেক) ও ধনু নিৰ্ম্মাণ কবিয়া থাকে, তাহাবা নবকে গমন কবে ॥৭৬॥

ভবতশ্রেষ্ঠ । যাহাবা প্রাপ্তব বা শঙ্খু (কণ্টকাদি) দ্বাবা কিংবা গর্ভখনন
কবিয়া পথকদ্ধ কবে ; তাহাবা নবকে যায় ॥৭৭॥

ভবতবংশ প্রধান । যাহাবা অধ্যাপক, ভৃত্য, ভক্ত ও অব্যভিচারিণী
ভাৰ্য্যাকে ত্যাগ কবে, তাহাবা নরকে গমন কবিয়া থাকে ॥৭৮॥

অগোপ্তারশ্চ রাজানো বলিষড়্ভাগতক্ষরাঃ ।
 সমর্থশ্চাপ্যদাতারস্তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৮০॥
 ক্রান্তান্ দান্তাংস্তথা প্রাজ্ঞান্ দীর্ঘকালং সহোষিতান্ ।
 ত্যজন্তি কৃতকৃত্য। যে তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৮১॥
 বালানামথ বৃদ্ধানাং দাসানাক্ষৈব যে নরাঃ ।
 অদত্বা ভক্ষয়ন্ত্যগ্রে তে বৈ নিরয়গামিনঃ ॥৮২॥
 এতে পূৰ্ব্বং বিনির্দিষ্টাঃ প্রোক্তা নিরয়গামিনঃ ।
 ভাগিনঃ স্বৰ্গলোকস্ত বক্ষ্যামি ভরতৰ্ষভ ! ॥৮৩॥
 সৰ্বেষ্বেব তু কার্ষ্যেষু দৈবপূৰ্বেষু ভারত ! ।
 হস্তি পুত্রান্ পশূন্ কৃৎস্নান্ ব্রাহ্মণাতিক্রমঃ কৃতঃ ॥৮৪॥

ভাবতকৌমুদী

অগোপ্তার ইতি । বলীনাং পন্নশত্রাদীনাং ষড়্ভাগস্ত ষষ্ঠাংশস্ত তক্ষরা হারকাঃ, অথচ
 অগোপ্তারঃ প্রজানামরক্ষকা রাজানঃ, সমর্থ। অপি দাতুং শক্ত। অপি অদাতারশ্চ ॥৮০॥
 ক্রান্তামিতি । ক্রান্তান্ ক্ষমাশীলান্, দান্তান্ ইন্দ্রিয়দমনশক্তান্ ॥৮১॥
 বালানামিতি । দাসানাং ভৃত্যানাম্ । অদত্বা খাদ্যমিতি শেষঃ ॥৮২॥
 ব্রত ইতি । বিনির্দিষ্টা মুনিভিঃ, প্রোক্তা ইদানীং ময়া ॥৮৩॥
 সৰ্বেষ্বিতি । দৈবপূৰ্বেষু দেবকার্যাদিষু । ব্রাহ্মণশ্রাতিক্রমো লজ্জনম্ ॥৮৪॥

যাহাবা গ্রহাব কবিয়া ছুষ্ট পশুকে শিক্ষা দেয় বা পশুব নাসিকায় ছিঁড়
 কবে, কিংবা যাহারা দীর্ঘকাল পশুকে বাঁধিয়া বাখে; তাহাবা নবকে গমন
 কবে ॥৭৯॥

যে সকল রাজা প্রজাদেব নিকট হইতে শস্ত্র প্রভৃতিব ষষ্ঠভাগ হরণ কবেন,
 অথচ সেই প্রজাদিগকে বক্ষা কবেন না কিংবা যে সকল ধনী দান কবিতে
 পরিয়াও দান করেন না, তাহাবা নবকে বাইয়া থাকেন ॥৮০॥

যাহাবা কৃতকার্য হইয়া ক্ষমাশীল, জিতেন্দ্রিয়, প্রাজ্ঞ ও দীর্ঘকাল একত্র-
 স্থিত লোকদিগকে ত্যাগ কবে; তাহাবা নবকে যায় ॥৮১॥

যে সকল মানুষ, আশ্রিত বালক, বৃদ্ধ ও ভৃত্যদিগকে না দিয়া অগ্রে ভোজন
 করে; তাহাবা নবকে গমন কবিয়া থাকে ॥৮২॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! মুনিবা পূৰ্বে এই সকল লোককে নবকগামী বলিয়া নির্দিষ্ট
 করিয়া গিয়াছেন; আমিও তাহাই বলিলাম । এখন স্বৰ্গেব অধিকারী লোক-
 দিগের কথা বলিব ॥৮৩॥

দানেন তপসা চৈব সত্যেন চ যুধিষ্ঠির ।।
 যে ধৰ্ম্মমনুবৰ্ত্তন্তে তে নরাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৮৫॥
 শুশ্রূষাভিস্তুপোভিশ্চ বিভ্রামাদায় ভারত !।
 যে প্রতিগ্রহনিঃস্নেহাস্তে নরাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৮৬॥
 ভয়াৎ পাপান্তথাবাধাদ্ধারিদ্ৰ্য্যাদ্ৰ্য্যধিধৰ্ষণাৎ ।
 যৎকৃতে প্রতিমুচ্যন্তে তে নরাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৮৭॥
 ক্ষমাবন্তশ্চ ধীরাশ্চ ধৰ্ম্মকার্য্যেষু চোচ্ছিতাঃ ।
 মঙ্গলাচারসম্পন্নাঃ পুৰুষাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৮৮॥
 নিবৃত্তা মধুমাংসেভ্যঃ পরদারেভ্য এব চ ।
 নিবৃত্তাশ্চৈব মদ্রেভ্যন্তে নবাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৮৯॥
 আশ্রমাণাঞ্চ কৰ্ত্তারঃ কুলানাক্ষৈব ভারত ।।
 দেশানাং নগরাণাঞ্চ তে নরাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥৯০॥

ভাবতকৌমুদী

দানেতি । সত্যেন ভাষণেন । অনুবৰ্ত্তন্তে অনুসরন্তি ॥৮৫॥
 শুশ্রূষাভিরিতি । শুশ্রূষাভিশ্চরোঃ । প্রতিগ্রহে নিঃস্নেহা নিস্পৃহাঃ ॥৮৬॥
 ভবাদিতি । আবাসাৎ সঙ্কটাত্ । যৎকৃতে যন্নিমিত্তম্, প্রতিমুচ্যন্তে ভীতাদয়ঃ ॥৮৭॥
 ক্ষমেতি । উচ্ছিতা উত্তমবন্তঃ, উত্তমেন ধৰ্ম্মকার্য্যকারকা ইত্যর্থঃ ॥৮৮॥
 নিবৃত্তা ইতি । মধু সূরা । মত্তানি চ স্নেহতরাণি তেভ্যঃ ॥৮৯॥
 আশ্রমাণামিতি । কৰ্ত্তারো রক্ষাকারিণঃ ॥৯০॥

ভবতনন্দন ! দেবকার্য্যপ্রভৃতি সমস্ত কার্য্যেই ব্রাহ্মণেব অতিক্রম কবিলে,
 সেই পাপ সমস্ত পশু ও পুত্ৰদিগকে নষ্ট কবে ॥৮৪॥

যুধিষ্ঠিব ! যাঁহাবা দান, তপস্যা ও সত্যদ্বাবা ধৰ্ম্মেব অনুসরণ কবেন, সেই
 সকল মানুষ স্বর্গে গমন কবিয়া থাকেন ॥৮৫॥

ভবতনন্দন ! যাঁহাবা তপস্যা ও গুরুশুশ্রূষাদ্বাবা বিভ্রাজন করিয়া,
 প্রতিগ্রহে নিস্পৃহ থাকেন, তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবেন ॥৮৬॥

ভীত প্রভৃতি লোকেবা যাঁহাদেব নিমিত্ত ভয়, পাপ, সঙ্কট, দাবিদ্ৰ্য্য ও বোগ
 হইতে মুক্ত হয় ; সেই সকল মানুষ স্বর্গে যাইবা থাকেন ॥৮৭॥

ক্ষমাবান্, ধৈর্য্যশীল, ধৰ্ম্মকার্য্যে উত্তমী ও মঙ্গলাচাবসম্পন্ন পুৰুষেবা স্বর্গে
 গমন করিয়া থাকেন ॥৮৮॥

যাঁহাবা সূরা, মাংস ও পবদাব হইতে নিবৃত্ত থাকেন এবং স্নেহাভিন্ন অশ্রাব
 প্রকাব মদ্রও পান কবেন না, সেই সকল মানুষ স্বর্গে গমন কবেন ॥৮৯॥

বজ্রাভরণদাতারো ভক্ষ্যপানান্নদাস্তথা ।
 কুটুমানাঞ্চ দাতারঃ পুরুষাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥৯১॥
 সর্বহিংসানিবৃত্তাশ্চ নরাঃ সর্বসহাশ্চ যে ।
 সর্বশ্রাশ্রয়ভূতাশ্চ তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥৯২॥
 মাতরং পিতরঞ্চৈব শুশ্রূষন্তে জিতেন্দ্রিয়াঃ ।
 ভ্রাতৃগাঞ্চৈব সন্নেহাস্তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥৯৩॥
 আঢ্যাশ্চ বলবন্তশ্চ যৌবনস্থাশ্চ ভারত ! ।
 যে বৈ জিতেন্দ্রিয়া ধীরাস্তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥৯৪॥
 অপরাঙ্কেষু সন্নেহা মৃদবো মৃদুবৎসলাঃ ।
 আরাধনসুখাশ্চাপি পুরুষাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥৯৫॥

ভাবতকৌমুদী

বস্ত্রেতি । ভক্ষ্যং ফলাদি, পানং পানীয়ং জলাদি, অন্নঞ্চ দদতীতি তে ॥৯১॥
 সর্কেতি । সর্বং দুঃখাপমানাদিকং সহন্ত ইতি তে ॥৯২॥
 মাতরমিতি । ভ্রাতৃগাং সম্বন্ধে ভ্রাতৃষিতার্থঃ ॥৯৩॥
 আঢ্যা ইতি । আঢ্যা ধনিনঃ । জিতেন্দ্রিয়াঃ পরদারনিম্পৃহাঃ ॥৯৪॥
 অপেতি । অপরাঙ্কেষু অপবায়ুভূক্তেষু । আরাধনে দেবতাপূজার্দো-সুখং যেষাং তে ॥৯৫॥
 ভাবতভাবদীপঃ

নাশকাঃ ॥৭২—৮৩॥ সর্কেষিতি যে ব্রাহ্মণাতিক্রমং ন কুর্কন্তি তে স্বর্গগামিন ইত্যর্থঃ ॥৮৪—
 ৮৬॥ আবায়ান্ সঙ্কটান্ ॥৮৭—৮৮॥ মধু ক্ষৌদ্রম্ ॥৮৯॥ কর্তারঃ পালনকর্তাভঃ ॥৯০॥ কুটুমানাং

ভবতনন্দন ! যাহাবা আশ্রম, বংশ, দেশ ও নগর বক্ষা কবেন, সেই সকল
 মানুষ স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥৯০॥

যাহাবা বস্ত্র ও অলঙ্কার দান কবেন, খাদ্য, পেয় ও অন্ন দিয়া থাকেন এবং
 পবিজনবর্গের ভবণপোষণ কবেন ; সেই সকল মানুষ স্বর্গগামী হন ॥৯১॥

যাহাবা সর্বপ্রকার হিংসা হইতে নিবৃত্ত থাকেন, সর্ববিধ দুঃখ সহ্য কবেন
 এবং সকলেবই আশ্রয় হন ; সেই সকল মানুষ স্বর্গে গমন করেন ॥৯২॥

যাহাবা মাতা ও পিতার শুশ্রূষা কবেন, জিতেন্দ্রিয় থাকেন এবং ভ্রাতৃ-
 গণের উপবে স্নেহশীল হন ; সেই মানুষেবা স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥৯৩॥

ভবতনন্দন ! যাহাবা ধনবান, বলবান্ এবং যুবক হইয়াও জিতেন্দ্রিয় ও
 ধৈর্য্যসম্পন্ন হন ; তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবেন ॥৯৪॥

যাহাবা অপবায়ী উপবেও স্নেহ কবেন, কোমল ও কোমলবৎসল হন

(৯১) ভক্ত্যানান্নদাস্তথা পি, ভক্তপানান্নদাস্তথা বঙ্গ বর্দ্ধ ।

সহস্রপরিবেষ্কারস্তথৈব চ সহস্রদাঃ ।

জাতারশ্চ সহস্রাণাং তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১৬॥

সুবর্ণস্ত্র চ দাতারো গবাঞ্চ ভরতর্ষভ ! ।

যানানাং বাহনানাঞ্চ তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১৭॥

বৈবাহিকানাং দ্রব্যাণাং প্রেয়াণাঞ্চ যুধিষ্ঠির । ।

দাতারো বাসসাক্ষৈব তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১৮॥

বিহারাবসথোদ্ধানকূপারামসভাপ্রপাঃ ।

বপ্রাণাক্ষৈব কর্তারস্তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১৯॥

নিবেশনানাং ক্ষেত্রাণাং বসতীনাঞ্চ ভারত । ।

দাতারঃ প্রাথিতাণাঞ্চ তে নরাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১০০॥

ভাবতকৌমুদী

সহশ্রেতি । ভোক্তৃণাং সহস্রাষ পরিবেষ্টারো বিভজ্যামাদিদাতাবঃ, প্রাথিনাং সহস্রাষ দদতীতি তে, জাতারো বক্ষকাঃ ॥১৬॥

সুবর্ণস্ত্রেতি । যানানাং রথাদীনাম্, বাহনানামখাদীনাম্ ॥১৭॥

বৈবেতি । বৈবাহিকানাং বিবাহোপযোগিনাম্, প্রেয়াণাং দাসানাম্ ॥১৮॥

বিহারেতি । বিহাবা বিচরণস্থানানি আবসথাঃ সাধাবণগৃহানি উদ্ধানানি কূপা আরামাঃ কৃত্রিমবনানি সভাঃ প্রপাঃ পানীয়শালাশ্চ তেষামিতি শেষঃ । বপ্রাণাং কৃত্রিমসন্নিপাতভরণার্থ-
যুক্তিকাস্তৃপানাম্ ॥১৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

দাতারঃ পরবিবাহকর্তারঃ ॥১১—১৪॥ আরাধনেন ইত্যন্থ স্বখযশ্চি তে তথা ॥১৫—১৭॥

এবং দেবভাপ্রভৃতিব আবাধনায় সুখ অনুভব কবেন ; সেই সকল মানুষ স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥১৫॥

যাঁহাবা বহুলোককে অন্নপ্রভৃতি পবিবেশন কবেন, বহুলোককে দান কবিয়া থাকেন এবং বহুলোককে বক্ষা কবেন, তাঁহাবা স্বর্গবাসী হন ॥১৬॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! যাঁহাবা স্বর্ণ, গো, যান ও বাহন দান করেন, তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবিয়া থাকেন ॥১৭॥

যুধিষ্ঠিব ! যাঁহাবা বিবাহেব উপযোগী দ্রব্য, দাস ও বস্ত্র দান কবেন, সেই সকল মানুষ স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥১৮॥

যাঁহাবা বিচরণস্থান, সাধাবণেব গৃহ, উপবন, কূপ, কৃত্রিম বন, সভাভবন, পানীয় শালা এবং খাল পাব হইবাব বাধনির্মাণ কবেন, তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবিয়া থাকেন ॥১৯॥

রসানাক্ষাথ বীজানাং ধাত্বানাঞ্চ যুধিষ্ঠির ! ।

স্বয়মুৎপাদ্য দাতারঃ পুরুষাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১০১॥

যস্মিন্‌স্তস্মিন্‌ কুলে জাতা বহুপুত্রাঃ শতায়ুষঃ ।

সানুক্ৰোশা জিতক্ৰোধাঃ পুরুষাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥১০২॥

এতদুত্তমমুত্রার্থং দৈবং পিত্র্যঞ্চ ভারত । ।

দানধর্মঞ্চ দানশ্চ যৎপূর্বমুযিভিঃ কৃতম্ ॥১০৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পর্বণি দানধর্ম্মে স্বর্গনরকগামিবর্ণনে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভারতকৌমুদী

নিবেশনানামিতি । নিবেশনানাং বাসগৃহাণাম্, বসতীনাং একত্রতৃণাদিরচিতবহু-
গৃহাণাম্ ॥১০০॥

বসানামিতি । রসানাং ধ্বজ্বরনির্ঘ্যাসাদীনাং ॥১০১॥

যস্মিন্মিতি । যস্মিন্‌স্তস্মিন্‌ নীচেহপি । সানুক্ৰোশাঃ সদয়াঃ ॥১০২॥

এতদিতি । অমুত্রার্থং পরলোকার্থং দৈবং পৈত্ৰ্যঞ্চ কর্ম্ম, দানধর্ম্মঞ্চ, ঋষিভির্দানশ্চ পূর্বং
যদঙ্গাদিকং কৃতম্, এতৎ তৎ সর্বমুক্তম্ । “প্রত্যামুত্র ভবান্তরে” শ্রাদ্ধমজ্জিয়াং পুণ্যশ্রেয়সী
সুকৃতং বৃষঃ ইতি চামরঃ ॥১০৩॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতান্নাং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যানানুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

দ্রব্যাণাং বহুলকারাদীনাং, প্রেস্তাণাং দাসীদাসানাম্ ॥১০০—১০২॥ দানশ্চ প্রত্যর্পণশ্চ,
দানং চ তদ্ব্যর্থং চেতি শোধকো ধর্ম্মঃ । “শ্রাদ্ধমজ্জিয়া”মিত্যমরঃ । অমুত্রার্থং পরলোক-
ফলম্ ॥১০৩॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৪॥

ভবতনন্দন ! যাঁহাবা বাসগৃহ, ক্ষেত্র, বসতি (বস্তু) ও প্রার্থনানুকূপ দ্রব্য
দান কবেন ; সেই সকল মানুষ স্বর্গে যাইয়া থাকেন ॥১০০॥

যুধিষ্ঠির যাঁহারা নিজেবাই বস, বীজ ও ধাতু উৎপাদন কবিয়া তাহা দান
কবেন, তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবিয়া থাকেন ॥১০১॥

যে সে বংশে উৎপন্ন হউন না কেন, পুরুষেবা বহুপুত্র ও দীর্ঘজীবী হইয়া
তাবৎ কাল যদি দয়াশীল ও ক্রোধজয়ী হন, তবে তাঁহাবা স্বর্গে গমন
কবেন ॥১০২॥

ভবতনন্দন ! দানেব ধর্ম্ম, ঋষিবা দানেব পূর্ব্বে তাহাব যে সকল অঙ্গ বিধান

* ‘ ‘ অয়োবিংশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘ দ্বিবিষ্টিতমোহধ্যায়ঃ—নি ।

পঞ্চবিংশোধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

ইদং মে তদ্বতো রাজন্ । বক্তুমর্হসি ভারত ! ।
অহিংসয়িত্বাপি কথং ব্রহ্মহত্যা বিধীয়তে ॥১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ব্যাসমামন্ত্য রাজেন্দ্র । পুরা যৎ পৃষ্ঠবানহম্ ।
তত্তেহং সম্প্রবক্ষ্যামি তদিত্ত্বৈকমনাঃ শৃণু ॥২॥
চতুর্থস্ত্বং বসিষ্ঠস্ত তত্ত্বমাখ্যাহি মে মুনৈ ।
অহিংসয়িত্বা কেনেহ ব্রহ্মহত্যা বিধীয়তে ॥৩॥
ইতি পৃষ্টো ময়া রাজন্ । পরাশরশরীরজঃ ।
অত্রবীন্নিপুণো ধর্মো নিঃসংশয়মনুভূতমম্ ॥৪॥

ভাবতকৌমুদী

ইদমিতি । হে রাজন্ । কত্রিয়শ্রেষ্ঠ । ব্রহ্মহত্যা তন্তুল্যং পাপম্ ॥১॥
দৃষ্টপ্রামাণ্যার্থং মুনিবাক্যমুদাহর্তুমাহ ব্যাসমিতি । আমন্ত্য আহুয ॥২॥
চতুর্থ ইতি । বসিষ্ঠস্ত পুত্রঃ শক্তিঃ, তৎপুত্রপরাশরস্তস্ত পুত্রস্ত ব্যাস ইতি ব্যাসস্ত
বসিষ্ঠাচ্চতুর্থত্বম্ ॥৩॥
ইতীতি, । পরাশরস্ত শরীরজঃ পুত্রো ব্যাসঃ ॥৪॥

কবিষাছেন, তাহা এবং পাবলৌকিক দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্য, এই সমস্তই
বলিলাম ॥১০৩॥

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘কত্রিয়শ্রেষ্ঠ ভবতনন্দন ! মানুষ কোন হিংসানা কবিয়াও
কিপ্রকাবে ব্রহ্মহত্যা পাপেব তুল্য পাপ কবে, ইহা আপনি আমার নিকট
যথার্থরূপে বলুন’ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘বাজশ্রেষ্ঠ ! আমি পূর্ব্বে বেদব্যাসকে আহ্বান কবিয়া
যাহা জিজ্ঞাসা কবিয়াছিলাম ; তাহা আমি তোমার নিকট বলিতেছি, তুমি সেই
বিষয় একাগ্রচিত্ত হইয়া এখন শ্রবণ কব ॥২॥

মুনি । আপনি বসিষ্ঠ হইতে চতুর্থ । অতএব যথার্থ বিষয় আমার নিকট

ব্রাহ্মণং স্বয়মাহুয় ভিক্ষার্থে কৃশবুদ্ভিনম্ ।
 ক্রয়ান্নাস্তীতি যঃ পশ্চাৎ তং বিদ্যাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥৫॥
 মধ্যস্থশ্চেহ বিপ্রশ্চ যোহনৃচানশ্চ ভারত । ।
 বুদ্ভিং হরতি ছবুদ্ভিস্তং বিদ্যাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥৬॥
 গোকুলশ্চ তৃষার্তশ্চ জলার্থে বসুধাধিপ ! ।
 উৎপাদয়তি যো বিপ্রং তং বিদ্যাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥৭॥
 যঃ প্রবৃত্তাং শ্রুতিং সম্যক্ শাস্ত্রং বা মুনিভিঃ কৃতম্ ।
 দুষ্যত্যনভিজ্ঞায় তং বিদ্যাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥৮॥
 অগ্নিজাং রূপসম্পন্নাং মহতীং সদৃশে বরে ।
 ন প্রযচ্ছতি যঃ কন্যাং তং বিদ্যাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥৯॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণমিতি । কৃণা স্বপ্না বুদ্ভির্জীবনোপায়োহস্তাস্তীতি তন্ম, ব্রীহাদিহাদিন্ ॥৫॥
 মধ্যস্থশ্চেতি । মধ্যস্থশ্চ আত্মনঃ পিত্রোশ্চ মধ্যবুদ্ভিনঃ, উদাসীনশ্চ বা, অনৃচানশ্চ সাক্ষান্
 বেদানবীতবতঃ । অহুপূর্বাদ্বচে: কানঃ । “অনৃচানঃ প্রবচনে সাক্ষেবীতৌ গুরোস্তে যঃ”
 ইত্যমরঃ ॥৬॥

গবিত্তি । গোকুলশ্চ গোসমূহশ্চ । এতেনৈকশ্চা দ্ব্যর্থক্ । বিদ্বোৎপাদনে ন ব্রহ্মহত্যা-
 পাপম্ অপিত্বল্পমিতি স্মৃতিতম্ ॥৭॥

য ইতি । প্রবৃত্তাং নিত্যস্বাচ্ছিন্নস্থিতাং শ্রুতিং বেদম্ ॥৮॥

বলুন ; মানুষ কোন হিংসা না কবিয়াও কি প্রকাৰে ব্রহ্মহত্যাপাপেব তুল্য
 পাপ কবে ? ॥৭॥

বাজা ! আমি এইরূপ প্রশ্ন কবিলে, ধৰ্ম্মনিপুণ বেদব্যাস নিঃসন্দেহে এই
 সর্বোত্তম বাক্য বলিয়াছিলেন ॥৮॥

যে লোক, ভিক্ষা দিবার জন্য অত্যন্ত দরিদ্র ব্রাহ্মণকে নিজেই ডাকিয়া
 আনিয়া পবে বলে যে, “দিবার কিছুই নাই” সেই লোককে ব্রহ্মহত্যাকাৰী বলিয়া
 জানিবে ॥৫॥

ভবতনন্দন ! যে ছবুদ্ভি লোক, নিজেব ও শত্রুব মধ্যবর্তী বা নিরপেক্ষ
 বেদবিদ ব্রাহ্মণের বুদ্ভিহরণ কবে ; তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপেব তুল্য পাপী
 বলিয়া জানিবে ॥৬॥

বাজা ! যে লোক তৃষার্ত গোসমূহেব জলপানে বিপ্র উৎপাদন কবে,
 তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপেব তুল্য পাপী বলিয়া জানিবে ॥৭॥

যে লোক না জানিয়া সনাতন বেদ বা মুনিগণকৃত শাস্ত্রের উপবে দোষা-
 রোপ করে, তাহাকে ব্রহ্মহত্যাকাৰী সমান পাপী বলিয়া জানিবে ॥৮॥

অধৰ্মনিরতো যুচো মিথ্যা যো বৈ দ্বিজাতিষু ।
 দদ্যান্মৰ্ম্মাতিগং শোকং তং বিতাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥১০॥
 চক্ষুষা বিপ্রহীনস্ত পঙ্গুনস্ত জড়স্ত বা ।
 হরেত যো বৈ সৰ্ব্বস্বং তং বিতাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥১১॥
 আশ্রমে বা বনে বাপি গ্রামে বা যদি বা পুরে ।
 অগ্নিং সমুৎসৃজেন্নোহাত্তং বিতাদব্রহ্মঘাতিনম্ ॥১২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈষাসিক্যামনুশাসন-
 পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে ব্রহ্মহত্যাকথনে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯॥

—ঃঃ—

ষড়্ বিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃঃঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

তীর্থানাং দৰ্শনং শ্রেয়ঃ স্নানঞ্চ ভরতৰ্ষভ । ।
 শ্রবণঞ্চ মহাপ্রাজ্ঞ ! শ্রোতুমিচ্ছামি তদ্বতঃ ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

আত্মজামিতি । আত্মজাং ন পুনঃ পরজাম্, মহতীং দশবর্ষাতীতাম্ ॥৯॥
 অধৰ্ম্মেতি । দ্বিজাতিষু ব্রাহ্মণেষু । মৰ্ম্মাতিগং হৃদয়বিদারকম্ ॥১০॥
 চক্ষুষেতি । বিপ্রহীনস্ত বিরহিতস্ত, পঙ্গুনস্ত পক্ষোঃ ॥১১॥
 আশ্রম ইতি । বনে কেনচিৎ স্থনির্ম্মিতে স্থবন্ধিতে চ কাননে ॥১২॥
 ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসনিব্বাস্তবাসীশতট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
 ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯॥

যে লোক কপবতী ও বর্দ্ধমানা আপন কন্যাকে উপযুক্ত পাত্রে সম্প্রদান
 না কবে, তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপেব সমান পাপী বলিয়া জানিবে ॥৯॥

গাপনিবত ও মুখঁ যে লোক ব্রাহ্মণদিগেব অনর্থক হৃদয়বিদারক শোক
 উৎপাদন কবে, তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপেব তুল্য পাপী বলিয়া জানিবে ॥১০॥

যে লোক অন্ধ, পঙ্গু বা জড়ের সৰ্ব্বস্ব হরণ কবে; তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপী
 বলিয়া জানিবে ॥১১॥

যে লোক মোহবশতঃ আশ্রমে, স্থবন্ধিতে বনে, গ্রামে কিংবা পুরে, অগ্নিদান
 কবে, তাহাকে ব্রহ্মহত্যাপাপেব সমান পাপী বলিয়া জানিবে ॥১২॥

* ‘চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্দ্ধ, ‘ত্রিষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ’—নি ।

পৃথিব্যাং যানি তীর্থানি পুণ্যানি ভরতর্ষভ ! ।

বজ্রুমর্হসি মে তানি শ্রোতাস্মি নিয়তং শ্রোতৌ ! ২৥

ভীষ্ম উবাচ ।

ইমমঙ্গিরসা প্রোক্তং তীর্থবংশং মহাত্ম্যতে ! ।

শ্রোতুমর্হসি ভদ্রং তে প্রাপ্যসে ধর্মমুক্তমম্ ৩৥

তপোবনগতং বিপ্রমভিগত্য মহামুনিম্ ।

পপ্রচ্ছাঙ্গিরসং ধীরং গৌতমঃ সংশিতব্রতঃ ৪৥

অস্তি মে ভগবন্ ! কশ্চিত্তীর্থেভ্যো ধর্মসংশয়ঃ ।

তৎ সর্বং শ্রোতুমিচ্ছামি তন্মে শংস মহামুনে ! ৫৥

ভাবতকৌমুদী

তীর্থানামিতি । , শ্রেয়ো মঙ্গলজনকম্ । শ্রবণং তীর্থমাহাত্ম্যস্ত ১৥

পৃথিব্যামিতি । পুণ্যানি পুণ্যজনকানি । নিষতং নিশ্চিতম্ ২৥

ইমমিতি । তীর্থানাং বংশং সমূহম্ । ভদ্রং মঙ্গলং ভবিষ্যতি ৩৥

তপ ইতি । সংশিতব্রতো দৃঢ়নিয়মঃ ৪৥

অস্তীতি । তীর্থেভ্যস্তীর্থানাং সম্বন্ধে । শংস ক্রহি ৫৥

ভাবতভাবদীপঃ

তীর্থানামিত্যাখ্যায়ন্ত তাত্পর্যম্—দরিদ্রাণাং বাহুং ধর্মসাধনং তীর্থটনাদত্তমাস্তীতি শ্রোতুমিচ্ছামি তীর্থান্ ১—২৥ তীর্থবংশং তীর্থসমূহম্ ৩—৪৥ তীর্থেভ্যঃ তীর্থাভ্যাদিষ্ট পাবনানি

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘মহাপ্রাজ্ঞ ভবতশ্রেষ্ঠ । তীর্থদর্শন, তীর্থজ্ঞান ও তীর্থ-মাহাত্ম্য শ্রবণ, এই তিনটাই মঙ্গলজনক । অতএব আমি যথার্থভাবে, সেই তিনটাই শুনিতে ইচ্ছা করি ১৥

প্রভাবশালী ভবতশ্রেষ্ঠ । পৃথিবীতে যে সকল পুণ্যজনক তীর্থ আছে ; সেই গুলি আপনি আমাব নিকট বলুন ; আমি নিশ্চয়ই শ্রবণ কবির’ ২৥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মহাতেজা যুধিষ্ঠির ! অঙ্গিরা এই তীর্থসমূহের বিষয় বলিয়াছেন । তাহা তুমি শুনিতে পাব । তোমার মঙ্গল হইবে, উত্তম ধর্মও পাইবে ৩৥

একদা দৃঢ়ব্রত গৌতম, তপোবনস্থিত, বিদ্বান্ ও মহর্ষি অঙ্গিরাব নিকটে উপস্থিত হইয়া প্রশ্ন কবিয়াছিলেন ৪৥

ভগবান্ তীর্থসম্বন্ধে আমাব কোন সন্দেহ আছে । স্মৃতবাং আমি সেই সকল শুনিতে ইচ্ছা কবি । অতএব মহর্ষি ! আপনি তাহা আমাব নিকট বলুন ৫৥

উপস্পৃশ্য ফলং কিং শ্রান্তেষু তীর্থেষু বৈ মুনৈ ! ।
 প্রেত্যভাবে মহাপ্রাজ্ঞ ! তদ্যথাস্তি তথা বদ ॥৬॥

অঙ্গিরা উবাচ ।

সপ্তাহং চন্দ্রভাগাং বৈ বিতস্তামুর্নিমালিনীম্ ।
 বিগাহ্য বৈ নিরাহারো নির্মলো মুনিবস্তুবেৎ ॥৭॥
 কাশ্মীরমণ্ডলে নদ্রো যাঃ পতন্তি মহাম্বনম্ ।
 তা নদীঃ সিন্ধুমাসাচ্চ শীলবান্ স্বর্গমাপ্নুয়াৎ ॥৮॥
 পুঙ্করং চ প্রভাসঞ্চ নৈমিষং সাগরোদকম্ ।
 দেবিকামিন্দুমার্গঞ্চ স্বর্ণবিন্দুং বিগাহ্য চ ॥৯॥
 বিবোধ্যতে বিমানস্থঃ সোহস্পরোভিরভিষ্কৃতঃ ।
 হিরণ্যবিন্দুং বিকোভ্য প্রযতশ্চাভিবাচ্য চ ॥১০॥
 কুশেশয়ঞ্চ দেবং তং ধূযতে তস্য কিম্বিষম্ ।
 ইন্দ্রতোয়াং সমাসাচ্চ গন্ধমাদনসন্নিধৌ ॥১১॥
 করতোয়াং কুরঙ্গে চ ত্রিরাত্রোপোষিতো নরঃ ।
 অশ্বমেধমবাপ্নোতি বিগাহ্য প্রযতঃ শুচিঃ ॥১২॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

উপেতি । উপস্পৃশ্য স্পৃশ্য । প্রেত্যভাবে পবলোকে ॥৬॥
 সপ্তাহমিতি । উর্নিমালিনীং তরঙ্গসমূহাবৃত্তাম্ । নির্মলো নিষ্পাপঃ ॥৭॥
 কাশ্মীরেতি । সিন্ধুং নদম্, আসাচ্চ প্রাপ্য স্নাত্ত্বেনি শেষঃ ॥৮॥
 পুঙ্করমিতি । দেবিকাং নদীবিশেষম্ । বিবোধ্যতে আত্মসাহায্যং জ্ঞাপ্যতে । বিকোভ্য
 অবগাহনেনালোভ্য । ধূযতে প্রক্ষাল্যতে । কুরঙ্গে তদাখ্যে দেশে ॥৯—১২॥

ভাবতভাবদীপঃ

ন বেতি ধর্মসংশয়োহস্তি ॥৫॥ প্রেত্যভাবে জন্মান্তরে ॥৬॥ মুনিবস্তুবেৎ মুনীনাং গতিং লভেতে-

মহাপ্রাজ্ঞ মুনি । সেই সকল তীর্থে স্নান কবিলে, কি ফল হয় এবং পব-
 লোকে যে প্রকাব ফল হয় ; তাহা আপনি বলুন ॥৬॥

অঙ্গিরা বলিলেন—‘মানুষ উপবাসী থাকিয়া, সপ্তাহ পর্য্যন্ত চন্দ্রভাগা ও
 বিতস্তা নদীতে স্নান কবিয়া মুনিব শ্রায় নিষ্পাপ হয় ॥৭॥

সচ্চবিত্র মানুষ, কাশ্মীরদেশে যে সকল নদী মহাশব্দে প্রবাহিত হয়, সেই
 সকল নদী ও সিন্ধুনদে যাইয়া, স্নান কবিয়া স্বর্গলাভ কবে ॥৮॥

(৯) দেবিকামিন্দুমার্গঞ্চ বঙ্গ নি ।

গঙ্গাদ্বারে কুশাবর্তে বিশ্বকে নীলপর্বতে ।
 তথা কনখলে স্নাত্বা ধূতপাপা দিবং ব্রজেৎ ॥১৩॥
 অপাং হ্রদ উপস্পৃশ্য বাজিমেধফলং লভেৎ ।
 ব্রহ্মচারী জিতক্রোধঃ সত্যসন্ধস্ত্বহিংসকঃ ॥১৪॥
 যত্র ভাগীরথী গঙ্গা পততে দিশমুত্তরাম্ ।
 মহেশ্বরস্ত্রি স্থানে যো নরস্ত্রিষিচ্যতে ।
 একমাসং নিরাহারঃ স পশ্যতি হি দেবতাঃ ॥১৫॥
 সপ্তগঙ্গে ত্রিগঙ্গে চ ইন্দ্রমার্গে চ তর্পয়ন্ ।
 স্নুধাং বৈ লভতে ভোক্তুং যো নরো জায়তে পুনঃ ॥১৬॥

ভাবতকৌমুদী

গজেতি । ধূতপাপা বিনাশিতপাপঃ, দিবং স্বর্গম্ ॥১৩॥
 অপামিতি । অপাং হ্রদে মানসসরোবরে, উপস্পৃশ্য স্নাত্বা ॥১৪॥
 যত্রোতি । ত্রিস্থানে স্থানত্রয়বিভক্তায়াং গঙ্গায়াং । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥১৫॥
 সপ্তোতি । তর্পয়ন্ পিতৃনিতি শেষঃ । স্নুধাম্ অমৃততূলাং স্বাহ ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

ত্যাখ্যঃ ॥৭॥ নদং সিদ্ধুম্ ॥৮—১২॥ গঙ্গাদ্বারাদবোহত্র ব্রহ্মগিরৌ গোদাবর্যাম্বুগতা এব গ্রাহাঃ ।

পুষ্কব, প্রভাস, নৈমিষ, সাগবোদক, দেবিকা, ইন্দুমার্গ ও স্বর্ণবিন্দু তীর্থে যিনি অবগাহন করেন ; তিনি বিমানে আবোহণ কবিয়া স্বর্গে যাইবাব সময়ে অঙ্গবাবা তাঁহাব স্তব কবে এবং মাহাত্ম্য জানাইতে থাকে । যিনি সংযত থাকিয়া হিবণ্যবিন্দু, কুশেশয় ও দেবতীর্থকে অভিবাদনপূর্বক অবগাহন কবেন, তাঁহাব সমস্ত পাপ নষ্ট হয় । মানুষ তিন দিন উপবাসী থাকিয়া, সংযত ও পবিত্র হইয়া, গঙ্গমাগদন পর্বতেব নিকটে ইন্দ্রতোয়া নদী ও কুবজদেশে কর-তোয়া নদীতে অবগাহন কবিয়া অশ্বমেধ যজ্ঞেব ফল লাভ কবে ॥৯—১২॥

মানুষ গঙ্গাদ্বাব, কুশাবর্ত, বিশ্বক, নীলপর্বত ও কনখলতীর্থে স্নান কবিয়া নিষ্পাপ হইয়া, স্বর্গে গমন কবে ॥১৩॥

মানুষ ব্রহ্মচারী, ক্রোধশূন্য, সত্যপ্রতিজ্ঞ ও হিংসাবিহীন হইয়া মানস-সরোববে স্নান কবিয়া অশ্বমেধ যজ্ঞেব ফল লাভ কবে ॥১৪॥

ভগীবথানীত গঙ্গা যে স্থানে উত্তব দিকে পতিত হইতেছেন, মহাদেবেব সন্নিধানে সেই ত্রিধাবিভক্ত শ্রোতে যে লোক দিনে উপবাসী থাকিয়া এক মাস যাবৎ স্নান কবে ; সেই লোক সমস্ত দেবতা দেখিতে পায় ॥১৫॥

যে মানুষ সপ্তগঙ্গ, ত্রিগঙ্গ ও ইন্দুমার্গতীর্থে স্নান কবিয়া পিতৃতর্পণ কবে,

মহাশ্রম উপস্পৃশ্য যোহগ্নিহোত্রপরঃ শুচিঃ ।

একমাসং নিরাহারঃ সিদ্ধিং মাসেন স ব্রজেৎ ॥১৭॥

মহাহ্রদ উপস্পৃশ্য ভৃগুভৃঙ্গে অলোলুপঃ ।

ত্রিরাত্রোপোষিতো ভৃঙ্গা মুচ্যতে ব্রহ্মহত্যা ॥১৮॥

কন্যাকূপ উপস্পৃশ্য বলাকায়াং কৃতোদকঃ ।

দেবেষু লভতে কীর্ত্তিং যশসা চ বিরাজতে ॥১৯॥

দেবিকায়ামুপস্পৃশ্য তথা স্তুন্দরিকাহ্রদে ।

অশ্বিন্যাং রূপবর্চস্কং প্রেত্য বৈ লভতে নরঃ ॥২০॥

মহাগঙ্গামুপস্পৃশ্য কৃত্তিকাক্ষারকে তথা ।

পক্ষমেকং নিরাহারঃ স্বর্গমাশ্নোতি নির্মলঃ ॥২১॥

ভাবতকৌমুদী

মহেতি । মহাশ্রমে তদাখ্যে তীর্থে, উপস্পৃশ্য স্নাত্বা ॥১৭॥

মহেতি । ভৃগুভৃঙ্গে তদাখ্যে, অলোলুপো নির্লোভঃ ॥১৮॥

কল্পেতি । কৃতমুদকম্ উদকসাধ্যং তর্পণং যেন সঃ ॥১৯॥

দেবিকায়ামিতি । অশ্বিন্যামশ্বিনীনক্ষত্রে, রূপঞ্চ বর্চস্তেজশ্চ তৎ স্বার্থে ক, সমাহারবদ্ব্যং ৮ ।
প্রেত্য পরলোকে ॥২০॥

মহেতি । মহাগঙ্গাং প্রাপ্যেতি শেষঃ । কৃত্তিকানক্ষত্রেণ যুক্তঃ অক্ষারকো মঙ্গলবার-
তস্মিন্ । মধ্যপদলোপী সমাসঃ ॥২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভাগীরথীমাহাত্ম্যস্ত অগ্নে স্বাতন্ত্র্যেণ বর্ণ্যমানত্বাৎ ॥১৩—১৪॥ ত্রিস্থানে স্বর্গমর্ত্যপাতালে ॥১৫—১৯॥

সেই মানুষ পুনর্বার জন্মগ্রহণ কবিয়া অমৃতের আশ সূস্বাদু খাদ্য লাভ কবিয়া
থাকে ॥১৬॥

অগ্নিহোত্রপরায়ণ যে মানুষ, দিনে আহাব পবিত্র্যাগ কবিয়া পবিত্র হইয়া,
এক মাস যাবৎ প্রত্যহ কন্যাকূপমতীর্থে স্নান কবে, সেই মানুষ, সেই একমাসেই
সিদ্ধিলাভ কবিতো পারে ॥১৭॥

মানুষ ত্রিবাত্র উপবাসী থাকিয়া, নির্লোভ হইয়া, ভৃগুভৃঙ্গনামক মহাহ্রদে
স্নান করিয়া, ব্রহ্মহত্যার পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥১৮॥

মানুষ বলাকানামক কন্যাকূপে স্নানপূর্বক পিতৃতর্পণ কবিয়া দেবলোকে
কীর্ত্তিলাভ কবে এবং যশেব গুণে শোভা পায় ॥১৯॥

মানুষ, অশ্বিনী নক্ষত্রে, দেবিকানদী ও স্তুন্দরিকা হ্রদে স্নান কবিয়া, পব-
লোকে রূপ ও তেজ লাভ করে ॥২০॥

মানুষ, দিনে নিবাহাব হইয়া, একপক্ষ যাবৎ কিংবা কৃত্তিকানক্ষত্রযুক্ত মঙ্গল-
বাবে মহাগঙ্গায় স্নান কবিয়া, নিম্পাপ হইয়া স্বর্গলাভ কবিয়া থাকে ॥২১॥

বৈমানিক উপম্পাশ্য কিঙ্কিনীকাক্রমে তথা ।
 নিবাসেহম্পরসাং দিব্যে কামচারী মহীয়তে ॥২২॥
 কালিকাক্রমমাসাত্ত বিপাশায়াং কৃতোদকঃ ।
 ব্রহ্মচারী জিতক্রোধস্ত্রিরাত্রং মুচ্যতে ভবাৎ ॥২৩॥
 আক্রমে কৃত্তিকানাস্ত্র স্নাত্বা যস্তপ্যেৎ পিতৃনু ।
 তোষয়িত্বা মহাদেবং নির্মলঃ স্বর্গমাপ্নুয়াৎ ॥২৪॥
 মহাপুর উপম্পাশ্য ত্রিরাত্রোপোষিতঃ শুচিঃ ।
 ব্রহ্মানাম্ স্থাবরাণাঞ্চ দ্বিপদানাং ভয়ং ত্যজেৎ ॥২৫॥
 দেবদারুবনে স্নাত্বা ধূতপাপ্মা কৃতোদকঃ ।
 দেবলোকমবাগ্নোতি সপ্তরাত্রোষিতঃ শুচিঃ ॥২৬॥
 শরস্তস্বে কুশস্তস্বে দ্রোণশর্ম্মপদে তথা ।
 অপাং প্রপতনাসেবী সেব্যতে সোহম্পরোগণৈঃ ॥২৭॥

ভারতকৌমুদী

বৈমানিক ইতি । দিব্যে স্বর্গীয়ে অম্পরসাং নিবাসে ভবনে ॥২২॥
 কালিকৈতি । বিপাশায়াং নদীয়াং । ভবাৎ পুনর্জন্মনঃ ॥২৩॥
 আক্রম ইতি । কৃত্তিকানামাক্রমে তদাখ্যে তীর্থে ॥২৪॥
 মহেতি । ব্রহ্মানাম্ জন্মানাম্, দ্বিপদানাং মানুষাণাম্ ॥২৫॥
 দেবেতি । ধূতপাপ্মা কালিতপাপঃ, কৃতোদকঃ কৃততর্পণঃ ॥২৬॥
 শরেতি । অপাং জলানাং প্রপতনং প্রপাতমাসেবত ইতি সঃ ॥২৭॥

মানুষ বৈমানিকতীর্থে ও কিঙ্কিনীকাক্রমে স্নান কবিয়া মৃত্যুব পবে কাম-
 চারী হইয়া, স্বর্গীয় অম্পরাদেব নিবাসে অবস্থান কবে ॥২২॥

মানুষ ব্রহ্মচারী ও ক্রোধজয়ী হইয়া কালিকাক্রমে যাইয়া তিন দিন যাবৎ
 বিপাশা নদীতে স্নান ও তর্পণ কবিয়া পুনর্জন্ম হইতে মুক্ত হয় ॥২৩॥

যে লোক কৃত্তিকাক্রমে স্নান ও মহাদেবের পূজা করিয়া পিতৃলোকেব তর্পণ
 কবে ; সে লোক নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গলাভ করে ॥২৪॥

মানুষ, ত্রিবার উপবাসী থাকিয়া, পবিত্র হইয়া, মহাপূবতীর্থে স্নান কবিয়া,
 স্থাবর, জঙ্গম ও দ্বিপদ জন্তুব ভয় ত্যাগ কবিত্তে পাবে ॥২৫॥

মানুষ দেবদারুবনতীর্থে যাইয়া সাতদিন থাকিয়া, পবিত্রভাবে স্নানও
 তর্পণ কবতঃ নিষ্পাপ হইয়া অন্তিমে স্বর্গলাভ কবিয়া থাকে ॥২৬॥

যে লোক শবস্তম্ব, কুশস্তম্ব ও দ্রোণশর্ম্মতীর্থে যাইয়া জলপ্রপাতে স্নান
 করে, অম্পবোগণ তাহাব সেবা কবিয়া থাকে ॥২৭॥

চিত্রকূটে জনস্থানে তথা মন্দাকিনীজলে ।
 বিগাহ্য বৈ নিরাহারো রাজলক্ষ্ম্যা নিষেব্যতে ॥২৮॥
 শ্যামায়াস্ত্রাশ্রমং গত্বা উষিত্বা চাভিষিচ্যতে ।
 একপক্ষং নিরাহারস্তত্ত্বর্দ্ধানফলং লভেৎ ॥২৯॥
 কৌশিকীং তু সমাসাঙ বায়ুভক্ষস্তলোলুপঃ ।
 ত্রিরাত্রোপোষিতো ভুত্বা গন্ধর্ব্বনগরে বসেৎ ॥৩০॥
 রম্যো চৈব উপম্পৃশ্য তথা বৈ গন্ধতারকে ।
 একমাসং নিরাহারস্তত্ত্বর্দ্ধানফলং লভেৎ ॥৩১॥
 একবিংশতিরাত্রেণ স্বর্গমারোহতে নরঃ ।
 মতঙ্গবাপ্যাং যঃ স্নাষাদেকরাত্রেণ সিধ্যতি ॥৩২॥
 বিগাহতি হ্যানালম্বমন্ধকং বৈ সনাতনম্ ।
 নৈমিষে স্বর্গতীর্থে চ উপম্পৃশ্য জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥৩৩॥
 ফলং পুরুষমেধস্ত লভেৎমাসং কৃতোদকঃ ।
 গঙ্গাহ্রদ উপম্পৃশ্য তথা চৈবোৎপলাবনে ॥৩৪॥
 অশ্বমেধমবাপ্নোতি তত্র মাসং কৃতোদকঃ ।
 গঙ্গায়মুনয়োস্তীর্থে তথা কালঞ্জরে গিরৌ ॥৩৫॥
 দশাশ্বমেধানাপ্নোতি তত্র মাসং কৃতোদকঃ ।
 যষ্টিহ্রদ উপম্পৃশ্য চান্দানাদ্বিশিষ্যতে ॥৩৬॥ (কুলকম্)

ভারতকৌমুদী

চিত্রেতি । রাজলক্ষ্ম্যা নিষেব্যতে জন্মান্তরে রাজা ভবতীত্যর্থঃ ॥২৮॥

শ্যামায়া ইতি । অন্তর্দ্ধানমেব ফলং তৎ অপিয়াদিসিদ্ধিমিত্যর্থঃ ॥২৯॥

কৌশিকীমিতি । সমাসাঙ প্রাপ্য স্নাষেতি শেষঃ ॥৩০॥

রম্য ইতি । অত্র নিরাহারত্বং দিবস এব আহারদ্বয়ত্যাগত্যাশক্যত্বাৎ । ন বিত্ততে আলম্বো
 হাঙাশ্রয়ো যন্নি তদ্ব্যথা তথা, সনাতনমন্ধকং নাম তীর্থং বিগাহতি বোহবগাহতে, সোহপি
 ভাবতভাবদীপঃ

পৰ্বর্চসোঃ সমাহারঃ রূপবর্চস্বম্, বর্চস্তেজঃ ॥২০—২৪॥ ত্রয়ানাং জজ্ঞমানাম্ ॥২৫—২৮॥

মানুষ উপবাসী থাকিয়া, চিত্রকূট, জলস্থান ও মন্দাকিনীৰ জলে অবগাহন
 করিয়া জন্মান্তরে বাজলক্ষ্মী লাভ কবে ॥২৮॥

মানুষ শ্যামাব আশ্রমে যাইয়া দিনে আহাব না করিয়া, একপক্ষ যাবৎ
 প্রত্যহ স্নান করিলে, অন্তর্দ্ধানকপ ফল লাভ কবে ॥২৯॥

মানুষ কৌশিকীতীর্থে যাইয়া তিন দিন উপবাসী থাকিয়া, নির্লোভভাবে স্নান
 করিয়া অন্তিমে গন্ধর্ব্বনগরে বাস করে ॥৩০॥

দশতীর্থসহস্রাণি তিস্রঃ কোট্যন্তথা ॥৩৫॥

সমাগচ্ছন্তি মাঘ্যাস্ত প্রয়াগে ভরতর্ষভ ॥৩৬॥

মাঘমাসং প্রয়াগে তু নিয়তঃ সংশিতব্রতঃ ।

স্নাত্বা তু ভরতশ্ৰেষ্ঠ ! নির্মলঃ স্বর্গমাপ্নুয়াৎ ॥৩৭॥

মরুদগণ উপস্পৃশ্য পিতৃণামাশ্রমে শুচিঃ ।

বৈবস্বতস্ত তীর্থে চ তীর্থভূতো ভবেন্নরঃ ॥৩৮॥

তথা ব্রহ্মসরো গত্বা ভাগীরথ্যাং কৃতোদকঃ ।

একমাসং নিরাহারঃ সোমলোকমবাপ্নুয়াৎ ॥৩৯॥

ভাবতকৌমুদী

একরাত্রেণ সিধ্যতীত্যম্বয়ঃ । পুরুষমেধস্ত যজ্ঞস্ত । উৎপলাবনে তদাখ্যে তীর্থে । গঙ্গাযমুনয়োঃ সঙ্গমরূপে । বিশিষ্ট্যতে অধিকফলভাগ্ ভবতি ॥৩৫—৩৬॥

দশেতি । কোট্যন্তীর্থানাং । মাঘ্যাং মাঘপূর্ণিমায়াম্ । তেনাজ মাঘপূর্ণিমায়াম্ স্নানে নিয়তিশয়ং পুণ্যং ভবতীতি সূচিতম্ ॥৩৭॥

মাঘেতি । নিয়তঃ সংব্রতচিহ্নঃ, সংশিতব্রতো দৃঢ়ব্রহ্মচর্যাদিনিয়মঃ ॥৩৮॥

মরুদিতি । মরুদগণে তদাখ্যে তীর্থে । তীর্থভূততীর্থবৎ পবিত্রঃ ॥৩৯॥

মানুষ্য দিনে আহার না করিয়া একমাস যাবৎ ব্রহ্মতীর্থ ও গঙ্গাতারকতীর্থে স্নান করিয়া অশ্বমেধ যজ্ঞের ফললাভ করে, এবং একশতদিন স্নান করিয়া স্বর্গে আবোহণ করিয়া থাকে । যে লোক মতঙ্গবাণীতে স্নান করে, কিংবা অনাবৃতস্থানে থাকিয়া স্নাতন অশ্বকতীর্থে অবগাহন কবে, সে লোক একদিনেই সিদ্ধিলাভ কবিতো পারে । মানুষ জিতেন্দ্রিয় হইয়া একমাস যাবৎ নৈমিষতীর্থ ও স্বর্গতীর্থে স্নান এবং পিতৃতর্পণ করিয়া পুরুষমেধ যজ্ঞের ফললাভ করে । একমাস যাবৎ গঙ্গাহ্রদ ও উৎপলাবনে স্নান ও পিতৃতর্পণ করিয়া অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পায় । একমাস যাবৎ গঙ্গা ও যমুনার সঙ্গমতীর্থে এবং কালঙ্গরপর্বতে স্নান ও পিতৃতর্পণ করিয়া দশটি অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পাইয়া থাকে । আর ষষ্টিব হ্রদে স্নান করিয়া অন্নদান অপেক্ষা অধিক ফলভাগী হয় ॥৩৫—৩৬॥

ভবতশ্ৰেষ্ঠ । মাঘমাসের পূর্ণমাতিথিতে, প্রয়াগতীর্থে দশসহস্র প্রধান তীর্থ এবং অপব তিন কোটি তীর্থ আগমন করিয়া থাকে ॥৩৭॥

অতএব ভরতশ্ৰেষ্ঠ । মানুষ সংব্রতচিহ্ন, দৃঢ়ব্রত হইয়া সম্পূর্ণ মাঘমাস, প্রয়াগে স্নান করিয়া, নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গলাভ কবে ॥৩৮॥

মানুষ্য পবিত্র হইয়া মরুতীর্থে, পিতৃলোকেব আশ্রমে এবং বৈবস্বততীর্থে স্নান করিয়া তীর্থের ঋণ পবিত্র হইয়া থাকে ॥৩৯॥

উৎপাতকে নরঃ স্নাত্বা অষ্টাবক্রে কৃতোদকঃ ।
 দ্বাদশাহং নিরাহারো হযমেধফলং লভেৎ ॥৪১॥
 অশ্মপৃষ্ঠে গয়ায়াঞ্চ নিরবিন্দে চ পৰ্বতে ।
 তৃতীয়াং ক্রৌঞ্চপত্যাঞ্চ ব্রহ্মহত্যাং বিশুধ্যতে ॥৪২॥
 কলবিক্ৰ উপস্পৃশ্য বিদ্যাচ্চ বহুশো জলম্ ।
 অগ্নেঃ পুরে নরঃ স্নাত্বা অগ্নিকন্যাপুরে বসেৎ ॥৪৩॥
 করবীরপুরে স্নাত্বা বিশালায়াং কৃতোদকঃ ।
 দৈবব্রহ্ম উপস্পৃশ্য ব্রহ্মভূতো বিরাজতে ॥৪৪॥

ভাবতকৌমুদী

তথ্যেতি । ব্রহ্মসরো নাম তীর্থং গঙ্গা স্নাত্তেতি শেষঃ ॥৪০॥

উৎপাতক ইতি । উৎপাতকে অষ্টাবক্রে চ তীর্থে ॥৪১॥

অশ্মেতি । গয়ায়ামশ্মপৃষ্ঠে প্রেতশিলায়াং কৰ্ম্ম কৃৎবা একাং ব্রহ্মহত্যাং বিনাশ্ত, নিরবিন্দে পৰ্বতে চ প্রেতপৰ্বতে প্রেতশিলায়াং কৰ্ম্মবিধায় দ্বিতীয়াং ব্রহ্মহত্যাং দূরীকৃত্য, ক্রৌঞ্চপত্যাং বিষ্ণুপাদান্দো চ কৰ্ম্মানুষ্ঠায় তৃতীয়াং ব্রহ্মহত্যামপসর্গ্য মানুযো বিশুধ্যতে ॥৪২॥

কলেতি । কলবিক্রে বরুজলতয়া দৃগ্ৰেহপি তীর্থে উপস্পৃশ্য বহুশ এব জলং বিদ্যাং তজ্জলন্ত তথৈব স্বভাবাৎ ॥৪৩॥

করেতি । বিশালায়াং নতাম্ । ব্রহ্মভূতো ব্রহ্মণ্ডল্যঃ সন্, ॥৪৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

অন্তর্দানফলং গঙ্গার্বাদিতোদগম্ ॥২২—৪১॥ গয়ায়াং গয়াস্তর্গতেহশ্মপৃষ্ঠে প্রেতশিলায়ামেকাং ব্রহ্মহত্যাং ব্যাপোহ, নিরবিন্দে নিশ্চিতোহবিন্দোহলাভো যত্র তস্মিন্ স্বথগঙ্গহীনে প্রেত-পৰ্বতে দ্বিতীয়াং ব্রহ্মহত্যাং নিরশ্ত, ক্রৌঞ্চপদীতি সর্কেবাং বিষ্ণুপাদানীনাং গুলক্ষণম্, তেহু

মানুষ্য গঙ্গাব ব্রহ্মসবোববে যাইয়া, অনাহাবে থাকিয়া, একমাস যাবৎ স্নান ও পিতৃতপর্ণ কবিয়া ; চন্দ্রলোক লাভ কবে ॥৪০॥

মানুষ্য, দ্বাদশ দিন অনাহাবে থাকিয়া, উৎপাতকতীর্থেও অষ্টাবক্রতীর্থে স্নান এবং পিতৃতপর্ণ কবিয়া, অশ্বমেধ যজ্ঞেব ফললাভ কবে ॥৪১॥

মানুষ্য, গয়ায় প্রেতশিলায় বিহিতকার্য্য কবিয়া এক ব্রহ্মহত্যাব পাপ নষ্ট করে। প্রেতপৰ্বতে যথাবিহিত কৰ্ম্ম কবিয়া দ্বিতীয় ব্রহ্মহত্যার পাপ দূব কবিয়া থাকে এবং বিষ্ণুপাদপ্রভৃতি স্থানে বিহিত ক্রিয়ানুষ্ঠানপূর্বক তৃতীয় ব্রহ্মহত্যার পাপ প্রক্ষালন কবিয়া পবিত্র হয় ॥৪২॥

মানুষ্য কলবিক্রতীর্থে স্নান কবিয়া তথায় প্রচুব জলেব অবস্থিতি জানিতে পারে এবং অগ্নিপুৰে স্নান কবিয়া অগ্নিকন্যাপুৰে বাস কবিতে সমর্থ হয় ॥৪৩॥

পুনরাবর্জনন্দাঞ্চ মহানন্দাঞ্চ সেব্যং
 নন্দনে সেব্যতে দান্তস্তৃপ্সরোভিরহিংসকঃ ॥৪৫॥
 উর্ব্বশীং কৃত্তিকাযোগে গত্ত্বা চৈব সমাহিতঃ ।
 লৌহিত্যে বিধিবৎ স্নাত্বা পুণ্ডরীকফলং লভেৎ ॥৪৬॥
 রামহ্রদ উপস্পৃশ্য বিপাশায়াং কৃতোদকঃ ।
 দ্বাদশাহং নিরাহারঃ কল্মষাদ্বিপ্রমুচ্যতে ॥৪৭॥
 মহাহ্রদ উপস্পৃশ্য শুক্লে নমনসা নরঃ ।
 একমাসং নিরাহারো জমদগ্নিগতিং লভেৎ ॥৪৮॥
 বিদ্ব্যে সন্তাপ্য চাত্মানং সত্যসন্ধস্তৃহিংসকঃ ।
 বিনয়ান্তপ আশ্রায মাসেনৈকেন সিধ্যতি ॥৪৯॥

ভাবতকৌমুদী

পুনরিত্তি । সেব্য স্নানেবস্থানে চ সেবিষ্য । নন্দনে ইন্দ্রবনে, দান্ত ইন্দ্রিয়দমন-
 যুক্তঃ ॥৪৫॥

উর্ব্বশীমিতি । উর্ব্বশীমূর্ব্বশীতীর্থম্, কৃত্তিকাযোগে কৃত্তিকানক্ষত্রযুক্তপৌর্ণমাস্তাং
 কার্ত্তিক্যামিত্যর্থঃ । লৌহিত্যে ব্রহ্মপুত্রনদে, পুণ্ডরীকফলং পুণ্ডরীকাখ্যবজ্রপুণ্যম্ ॥৪৬॥

রামেতি । বিপাশায়াং নদ্যাম্ । কল্মষাং পূর্ব্বপাপাং ॥৪৭॥

মহেতি । জমদগ্নিগতিং মহর্ষিজমদগ্নিতুল্যাবস্থাম্ ॥৪৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

তৃতীয়াং ব্রহ্মহত্যাম্, সত্কদগ্ন্যাং গত এব বিদ্ব্যতে হত্যাং নাশয়িত্বা পুতো ভবতি ॥৪২—৪৫॥

মানুষ বিশালানদীতে করবীবপূরে স্নান ও তর্পণ করিয়া এবং দেবহ্রদে
 স্নান করিয়া ব্রহ্মাব তুল্য হইয়া শোভা পাইতে থাকে ॥৪৪॥

মানুষ জিতেন্দ্রিয় ও হিংসাশূন্য হইয়া পুনরাবর্জনন্দা ও মহানন্দাব পূজা-
 প্রভৃতি কবিয়া পবলোকে নন্দন বনে থাকিয়া অঙ্গরাদিগেব পবিচর্যা লাভ
 করে ॥৪৫॥

মানুষ ব্রহ্মপুত্রনদে উর্ব্বশীতীর্থে বাইয়া কৃত্তিকানক্ষত্রযুক্ত কার্ত্তিকমাসের
 পূর্ণিমায় সমাহিতচিত্তে যথাবিধানে স্নান করিয়া পুণ্ডরীকযজ্ঞের ফললাভ
 করে ॥৪৬॥

মানুষ দ্বাদশদিন অনাহারে থাকিয়া, বিপাশানদীব বামহ্রদে স্নান ও তর্পণ
 করিয়া, পূর্ব্ব পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥৪৭॥

মানুষ একমাস যাবৎ দিনে আহার না কবিয়া, শুদ্ধচিত্তে রামহ্রদে স্নান
 করিয়া, মহর্ষি জমদগ্নির তুল্য গতি লাভ করে ॥৪৮॥

নৰ্মদায়ামুপস্পৃশ্য তথা শূৰ্পারকোদকে ।
 একপক্ষং নিরাহারো রাজপুত্রো বিধীয়তে ॥৫০॥
 জম্বুমাৰ্গে ত্ৰিভিৰ্মাসৈঃ সংযতঃ স্নানসমাহিতঃ ।
 অহোরাত্ৰেন চৈকেন সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥৫১॥
 কোকামুখে বিগাহ্যথ গম্বা চাঞ্জলিকাশ্রমম্ ।
 শাকভক্ষণচীরবাসাঃ কুমারীবিন্দতে দশ ॥৫২॥
 বৈবস্বতস্ত্র সদনং ন স গচ্ছেৎ কদাচন ।
 যন্ত কণ্ঠাহুদে বাসো দেবলোকং স গচ্ছতি ॥৫৩॥
 প্রভাসে ত্বেকরাত্রেণ অমাবস্তাং সমাহিতঃ ।
 সিধ্যতে তু মহাবাহো ! যো নরো জায়তেহমরঃ ॥৫৪॥

ভাবতকৌমুদী

বিদ্যা ইতি । সন্তাপ্য উপবাসেন ক্লেশয়িত্বা, সত্যসঙ্কঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ ॥৪৯॥
 নৰ্মদায়ামিতি । বিধীয়তে তৎ স্নানজন্তপুণ্যেন জন্মান্তরে ক্রিয়তে ॥৫০॥
 জম্বুমাৰ্গ ইতি । সাধারণভাবেন স্নাত্বা ত্ৰিভিৰ্মাসৈঃ সংযতঃ স্নানসমাহিতস্ত স্নাত্বা একেনাহো-
 রাত্ৰেনৈব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥৫১॥
 কোকেতি । কোকামুখে তীৰ্থে । বিন্দতে লভতে ॥৫২॥
 বৈবেতি । বৈবস্বতস্ত্র যমস্ত্র । কণ্ঠাহুদে তীৰ্থে ॥৫৩॥
 প্রভাস ইতি । যো নরঃ সমাহিতঃ সন্ অমাবস্তাং তিথিং প্রাপ্য প্রভাসে তীৰ্থে স্নানাদিতি
 শেষঃ, স একরাত্রেণৈব সিধ্যতে মৃত্যোঃ পরমমরশ্চ জায়তে ॥৫৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

উৰ্ব্বশীমূৰ্ব্বশীতীৰ্থম্, কৃত্তিকাযোগে কার্তিক্যাং পৌর্ণমাস্তাম্ ॥৪৬—৫১॥ কুমারীঃ কুমারীসংজ্ঞকং

সত্যপ্রতিজ্ঞ ও হিংসাসূত্র মানুষ বিদ্যাপৰ্বতে যাইয়া উপবাসী থাকিয়া,
 এক মাস যাবৎ বিনীতভাবে তপস্তা কবিয়া সিদ্ধিলাভ কবিতে পাবে ॥৪৯॥

মানুষ এক পক্ষ যাবৎ দিনে আহাব না কবিয়া, নৰ্মদানদীৰ্ব শূৰ্পারকতীৰ্থে
 স্নান কবিয়া, জন্মান্তবে রাজপুত্র হইয়া থাকে ॥৫০॥

মানুষ জম্বুমাৰ্গতীৰ্থে তিন মাস স্নান কবিলে, আব সংযতভাবে ও একাগ্র-
 চিন্তে এক দিন স্নান কবিলেই সিদ্ধিলাভ কবিতে পাবে ॥৫১॥

মানুষ কোকামুখতীৰ্থে অঞ্জলিকাশ্রমে যাইয়া শাকমাত্রভোজী ও কোপীন-
 ধারী হইয়া সেই স্থানে অবগাহন কবিয়া দশটী কুমারী লাভ কবিতে পাবে ॥৫২॥

কণ্ঠাহুদেব তীৰ্থে যে লোক বাস কবে, সে লোক কখনও যমালয়ে যায় না,
 দেবলোকেই যাইয়া থাকে ॥৫৩॥

মহাবাহু ! যে মানুষ, একাগ্রচিন্ত হইয়া অমাবস্তাতিথিতে প্রভাসতীৰ্থে

উজ্জানক উপস্পৃশ্য আষ্টিবেগস্ত চাশ্রমে ।
 পিজ্জায়াশ্চাশ্রমে স্নাত্বা সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥৫৫॥
 কুল্যায়াং সমুপস্পৃশ্য জপ্ত্বা চৈবাম্বমর্ষণম্ ।
 অশ্বমেধমবাপ্নোতি ত্রিরাত্রোপোষিতো নরঃ ॥৫৬॥
 পিণ্ডারক উপস্পৃশ্য একরাত্রোষিতো নরঃ ।
 অগ্নিষ্টোমমবাপ্নোতি প্রভাতাং শর্বরীং শুচিঃ ॥৫৭॥
 তথা ব্রহ্মসরো গচ্ছা ধর্ম্মারণ্যোপশোভিতম্ ।
 পুণ্ডরীকমবাপ্নোতি উপস্পৃশ্য নরঃ শুচিঃ ॥৫৮॥
 মৈনাকপর্বতে স্নাত্বা তথা সঙ্খ্যামুপাস্ত চ ।
 কামং জিত্বা চ বৈ মাসং সর্বযজ্ঞফলং লভেৎ ॥৫৯॥
 কালোদকং নন্দিকুণ্ডং তথাচোত্তরমানসম্ ।
 অভ্যেত্য যোজনশতাদ্ ভ্রূণহা বিপ্রমুচ্যতে ॥৬০॥

ভারতকৌমুদী

উজ্জানক ইতি । উজ্জানকে তীর্থে আষ্টিবেগস্ত মূনেঃ ॥৫৫॥
 কুল্যাযামিতি । অম্বমর্ষণং পাপনাশকং "ঋতঞ্চ সত্যঞ্চাভিধ্যাং ইত্যাদি মন্ত্রম্ ॥৫৬॥
 পিণ্ডেতি । প্রভাতাং শর্বরীং রাত্রিং প্রাপ্য তৎকাল ইত্যর্থঃ ॥৫৭॥
 তথ্যেতি । পুণ্ডরীকং পুণ্ডরীকনামকযজ্ঞফলম্ ॥৫৮॥
 মৈনাকেতি । মৈনাকপর্বতে তত্রত্য নদীজলে ॥৫৯॥
 কালোদকমিতি । অভ্যেত্য স্নাস্তেতি শেবঃ ॥৬০॥

স্নান করে ; সেই মানুষ একদিনেই সিদ্ধিলাভ করে এবং মৃত্যুব পবে দেবতা
 হইয়া জন্মিয়া থাকে ॥৫৪॥

মানুষ উজ্জানকতীর্থে, আষ্টিবেগ মূনিব আশ্রমে এবং পিজ্জাব আশ্রমে
 স্নান কবিয়া, সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥৫৫॥

মানুষ তিন দিন উপবাসী থাকিয়া কুল্যাতীর্থে স্নান ও অম্বমর্ষণমন্ত্র জপ
 করিয়া, অশ্বমেধ যজ্ঞেব ফললাভ কবে ॥৫৬॥

মানুষ পিণ্ডাবকতীর্থে একবাত্রি বাস কবিয়া, প্রভাতকালে পবিত্র হইয়া,
 স্নান কবিলে অগ্নিষ্টোম যজ্ঞেব ফললাভ করিয়া থাকে ॥৫৭॥

মানুষ ধর্ম্মারণ্যশোভিত ব্রহ্মসবোববে যাইয়া, পবিত্র হইয়া স্নান কবিয়া
 পুণ্ডরীকযজ্ঞের ফললাভ কবে ॥৫৮॥

মানুষ মৈনাকপর্বতে যাইয়া কামজয়ী হইয়া একমাস যাবৎ স্নান ও সঙ্খ্যা
 কবিয়া সমস্ত যজ্ঞেব ফললাভ করিতে পাবে ॥৫৯॥

নন্দীশ্বরস্ত মূৰ্ত্তিস্ত দৃষ্ট্বা। মুচ্যেত কিম্বিধৈঃ ।
 স্বৰ্গমার্গে নরঃ স্নাত্বা ব্রহ্মলোকং স গচ্ছতি ॥৬১॥
 বিখ্যাতো হিমবান্ পুণ্যঃ শঙ্করশ্চশুরো গিরিঃ ।
 আকরঃ সৰ্ব্বরত্নানাং সিদ্ধচারণসেবিতঃ ॥৬২॥
 শরীরমুৎসৃজেত্তত্র বিধিপূৰ্ব্বমনাশকে ।
 অঙ্কবৎ জীবিতং জ্ঞাত্বা যো বৈ বেদান্তগো দ্বিজঃ ॥৬৩॥
 অভ্যৰ্চ্য দেবতান্তত্র নমস্কৃত্য মুনীংস্তথা ।
 ততঃ সিদ্ধো দিবং গচ্ছেদ্ব্রহ্মলোকং সনাতনম্ ॥৬৪॥ (যুগ্মকম্)
 , কামং ক্রোধঞ্চ লোভঞ্চ যো জিত্বা তীৰ্থমাবসেৎ ।
 ন তেন কিঞ্চিন্ন প্রাপ্তং তীৰ্থাভিগমনাদ্ ভবেৎ ॥৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

নন্দীতি । নন্দীশ্বরস্ত মহাদেবস্ত । স্বৰ্গমার্গে তীৰ্থে ॥৬১॥
 বিখ্যাত ইতি । শঙ্করশ্চশুরঃ পার্শ্বত্যাঃ পিতৃহ্মাং ॥৬২॥
 শরীরমিতি । ন বিতুষে নাশঃ প্রলয়ং বাবদ্ধংসো যস্ত তস্মিন্, তত্র হিমবতি, বিধিপূৰ্ব্বং
 তারকব্রহ্মনামোচ্চারণাদিপূৰ্ব্বকম্ । ততঃ শরীরোৎসর্গানন্তরম্ ॥৬৩—৬৪॥
 কামমিতি । তেন কিঞ্চিন্ন প্রাপ্তমিতি ন, অপি তু তীৰ্থাভিগমনাং সৰ্ব্বমেব পুণ্যফলং
 প্রাপ্তং ভবেৎ ॥৬৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

তীৰ্থম্ ॥৬২—৬২॥ শরীরমিতি । বিধিপূৰ্ব্বকমাত্মপ্রাধিক্যং কৃৎস্না অনাশকে অনশনব্রতে
 কৃতে সতি বুদ্ধিপূৰ্ব্বকমজৈব শরীরমুৎসৃজেৎ তীত্ররোগান্ভনভিভূতশ্রাপ্যেতন্নরণং বিধীয়তে
 অঙ্কবমিতি বাক্যশেষাৎ, তদপি বেদান্তগস্ত জ্ঞাততত্ত্বস্ত শরীরধারণে প্রয়োজনমপশ্যত এব,
 ইতরেবাং বিহ মরণং রোগাদিমহানিসিন্তে সত্যেব মহাপাতকপ্রাশ্চিত্তার্থং বা উচিতং নাহ-

ক্রণহত্যাকাবী মানুষ, নিজগৃহ হইতে শতযোজন দূরবর্তী কালোদক, নন্দিকুণ্ড
 এবং উত্তর মানসসবোববে যাইয়া সেই ক্রণহত্যাব পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥৬০॥

যে মানুষ স্বৰ্গমার্গতীৰ্থে স্নান কবিয়া নন্দীশ্বরশিবের মূৰ্ত্তি দেখিয়া সমস্ত
 পাপমুক্ত হয়, সেই মানুষ ব্রহ্মলোকে গমন কবিতে পাবে ॥৬১॥

সমস্ত বস্ত্রের আকব, সিদ্ধচারণসেবিত, পবিত্র ও মহাদেবের শ্ৰব হিমালয়
 নামে বিখ্যাত পৰ্ব্বত আছে ॥৬২॥

বেদান্তবিদ যে ব্রাহ্মণ, সেই হিমালয়ে যাইয়া দেবগণের পূজা ও মুনিগণের
 নমস্কাব কবিয়া, জীবন অস্থায়ী জানিয়া বিনাশবিহীন সেই হিমালয়পৰ্ব্বতে
 যথাবিধানে দেহত্যাগ কবেন, তাহাতেই তিনি সিদ্ধ হইয়া সনাতন ব্রহ্মলোকে
 গমন কবেন ॥৬৩—৬৪॥

যান্ন্তগম্যানি তীর্থানি দুর্গাণি বিষমাণি চ ।
 মনসা তানি গম্যানি সর্বতীর্থসমীক্ষয়া ॥৬৬॥
 ইদং মেধ্যমিদং পুণ্যমিদং স্বর্গ্যমনুভমম্ ।
 ইদং রহস্তং দেবানামাপ্লাব্যং পাবনং তথা ॥৬৭॥
 ইদং দদ্যাদ্বিজাতীনাং সাধোরাঅহিতস্ত চ ।
 সুহৃদাঞ্চ জপেণ কর্ণে শিষ্যস্তানুগতস্ত চ ॥৬৮॥
 দত্তবান্ গোতমশ্চৈতদঙ্গিরা বৈ মহাতপাঃ ।
 অঙ্গিরাঃ সমনুজাতঃ কাশ্যপেন চ ধীমতা ॥৬৯॥

ভারতকৌমুদী

যানীতি । দুর্গাণি দুর্গমাণি, বিষমাণি উচ্চনীচানি । সর্ব্বেষাং তীর্থানাং সমীক্ষয়া ফল-
লাভেচ্ছয়া ॥৬৬॥

ইদমিতি । ইদং তীর্থস্নানম্, মেধ্যং পবিত্রম্, স্বর্গ্যং স্বর্গজনকম্ । ইদং তীর্থমাহাত্ম্যং
দেবানামপি বহস্তং গোপ্যম্ তথা পাবনমিদং তীর্থং আপ্লাব্যমবগাহম্ ॥৬৭॥

ইদমিতি । ইদং তীর্থমাহাত্ম্যম্ ॥৬৮॥

দত্তবানিতি । এতত্তীর্থমাহাত্ম্যম্ । সমনুজাতঃ অনুজয়া কথিতঃ ॥৬৯॥

ভারতভাবদীপঃ

থেতি ব্যাখ্যাতং প্রাগেব বনপর্কণি ॥৬৩—৬৬॥ ইদং তীর্থসেবনং মেধ্যং যজ্ঞফলপ্রদং পুণ্যং
পাপহনম্ অতএব স্বর্গ্যমাপ্লাব্যমাপ্লাবঃ স্নানমিত্যর্থঃ, আভ্যাসমিতি পাঠে রহস্তত্বাদবাচ্যং, স্বার্থে

যে লোক কাম, ক্রোধ ও লোভ জয় করিয়া তীর্থে বাস কবে ; সে লোক
কিছু প্রাপ্ত হয় নাই এমন নহে ; কিন্তু তীর্থপর্য্যটননিবন্ধন তাঁহাব সমস্ত
পুণ্যফললাভই হইয়া থাকে ॥৬৫॥

দুর্গম ও সঙ্কটপূর্ণ বলিয়া যে সকল তীর্থে গমন কবিতে পাবা যায় না ;
সমস্ত তীর্থগমনেব ফললাভ কবিবাব ইচ্ছায় মনে মনে সেই সকল তীর্থে গমন
কবিবে ॥৬৬॥

এই তীর্থস্নান পবিত্র, এই তীর্থস্নান পুণ্যজনক এবং এই তীর্থস্নান সর্ব্বশ্রেষ্ঠ
স্বর্গজনক । আব এই তীর্থমাহাত্ম্য দেবগণেব নিকটেও গোপনীয় । অতএব
এই মহাপবিত্র তীর্থে সকলেবই অবগাহন করা উচিত ॥৬৭॥

এই তীর্থমাহাত্ম্য দ্বিজাতিগণকে, সাধুকে এবং আত্মহিতৈষীকে দান
কবিবে ; আব সুহৃদগণ ও অনুগত শিষ্যেব কর্ণে ইহা জপ কবিবে ॥৬৮॥

মহাতপা অঙ্গিরা এই তীর্থমাহাত্ম্য গোতমকে বলিয়াছিলেন, জ্ঞানী কাশ্যপ
আবাব পূর্বে অঙ্গিবাকে ইহা কহিয়াছিলেন ॥৬৯॥

মহর্ষীগামিদং জপ্যং পাবনানাং তথোত্তমম্ ।

জপং*চাভ্যুখিতঃ শশ্বন্নির্মলঃ স্বর্গমাপ্নুয়াৎ ॥৭০॥

ইদং যশ্চাপি শৃণুযাদ্ৰহশ্চং হৃঙ্গিরোগতম্ ।

উত্তমে চ কূলে জন্ম লভেজ্জাতিঞ্চ সংস্মরেৎ ॥৭১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন

পৰ্বণি দানধর্ম্মে আঙ্গিরসতীর্থযাত্রায়াং ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃ*ঃ—

সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

বৈশম্পায়ন উবাচ ।

বৃহস্পতিসমং বুদ্ধ্যা ক্ষমযা ব্রহ্মণঃ সমম্ ।

পরাক্রমে শত্রুসমমাদিত্যসমতেজসম্ ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

মহর্ষীগামিতি । অভ্যুখিতো নিদ্রায়া জাগরিতঃ শশ্বন্নির্মলঃ ॥৭০॥

ইদমিতি । রহশ্চং গোপনীয়ম্ । জাতিং পূর্বজন্ম ॥৭১॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

শ্রুৎ ॥৬৭—৬৮॥ সমব্রহ্মজাতঃ প্রার্থিতঃ কাশ্যপেন এতদ্বিজ্ঞাতুকামেনেতি শেষঃ ॥৬৯—৭১॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৫॥

পাবনশ্রেষ্ঠ ! এই তীর্থমাহাত্ম্য মহর্ষিগণেবও জপ্য । অতএব মানুষ প্রত্যহ
নিদ্রা হইতে উঠিয়া এই তীর্থমাহাত্ম্য জপ কবিয়া নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গলাভ
করে ॥৭০॥

যে মানুষ অঙ্গিবাব অভিমত গোপনীয় এই তীর্থমাহাত্ম্য শ্রবণও করে,
সেই মানুষও উত্তম বংশে জন্মলাভ কবে এবং পূর্বজন্ম শ্রবণ কবিতো পাবে ॥৭১॥

* 'পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ' বঙ্গ বর্ক, 'চতুঃষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ'—নি ।

গান্ধেয়মর্জ্জুনেনাজৌ নিহতং ভূরিতেজসম্ ।
 ভ্রাতৃভিঃ সহিতোহনৈশ্চ পর্যাপৃচ্ছদ্ যুধিষ্ঠিরঃ ॥২॥ (যুগ্মকম্)
 শয়ানং বীরশযনে কালাকাজ্জিগমচ্যুতম্ ।
 আজগ্মুর্ভরতশ্চেষ্টং দ্রষ্টু কামা মহর্ষয়ঃ ॥৩॥
 অত্রির্বসিষ্ঠোহথ ভৃগুঃ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ ।
 অঙ্গিরা গোতমোহগস্ত্যঃ স্মৃতিঃ স্মৃতাশ্রবান্ ॥৪॥
 বিশ্বামিত্রঃ শূলশিরাঃ সম্বর্তঃ প্রমতিদমঃ ।
 বৃহস্পত্যশনোব্যাসাশ্চ্যবনঃ কাশ্যপো ধ্রুবঃ ॥৫॥
 দুর্বাসা জমদগ্নিশ্চ মার্কণ্ডেয়োহথ গালবঃ ।
 ভরদ্বাজোহথ রৈভ্যশ্চ যবক্রীতস্ত্রিতস্তথা ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

বৃহস্পতীতি । শক্রসমর্মিলভূল্যম্ । গান্ধেয়ঃ ভীষ্ম ॥১—২॥
 শয়ানমিতি । বীরশযনে শরশয্যায়াম্, কালাকাজ্জিগমং দেহত্যাগে উত্তরায়ণং প্রতীক-
 মাণম্, অচ্যুতম্ উদ্বেগাদব্রষ্টম্ ॥৩॥
 অত্রিরিতি । স্মৃতঃ সর্বেষরভিমত আশ্রা বুদ্ধিরশ্রাস্তীতি সঃ ॥৪॥
 বিস্মেতি । বৃহস্পতিশ্চ উশনা শুক্রশ্চ ব্যাসশ্চ তে ॥৫॥
 দুর্বাসা ইতি । রৈভ্যাদীনি মুনির্নামানি ॥৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

বৃহস্পতীত্যধাযঃ সর্বতীর্থশ্চেষ্টাং গঙ্গা কথয়িতুং প্রবর্ততে ইতোহনন্তীর্থান্তরং নাস্তীতি
 স্পষ্টয়ন্ ॥১॥ যদাপৃচ্ছতদৈবাজগ্মুরিতি দ্বিতীয়েন যতদোরধ্যাহারেণাঘযঃ । যশ্চ প্রহ্মমাজ্জেন

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘বুদ্ধিতে বৃহস্পতিব তুল্য, ক্ষমায় ব্রহ্মাব সমান,
 পরাক্রমে ইন্দ্রের সদৃশ ও সূর্য্যেব জ্যায় তেজস্বী মহাতেজা ভীষ্ম, যুদ্ধে অর্জুন-
 কর্তৃক আহত হইয়া পতিত ছিলেন; এই অবস্থায় যুধিষ্ঠির, ভ্রাতৃগণ ও অন্যান্যের
 সহিত মিলিত হইয়া তাঁহাব নিকট প্রশ্ন কবিতেছিলেন ॥১—২॥

দৃঢ়াধ্যবসাযী ভবতশ্চেষ্ট ভীষ্ম, বীরশয্যায় শয়িত থাকিয়া উত্তরায়ণেব
 প্রতীক্ষা কবিতেছিলেন; এমন অবস্থায় মহর্ষিবা তাঁহাকে দেখিবার ইচ্ছা কবিয়া
 আগমন কবিলেন ॥৩॥

অত্রি, বসিষ্ঠ, ভৃগু, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, অঙ্গিবা, গোতম, অগস্ত্য ও
 স্পৃহণীয় বুদ্ধি স্মৃতি ॥৪॥

বিশ্বামিত্র, শূলশিবা, সম্বর্ত, প্রমতি, দম, বৃহস্পতি, শুক্র, ব্যাস, চ্যবন,
 কাশ্যপ ও ধ্রুব ॥৫॥

স্থলাক্ষঃ শবলাক্ষশ্চ কথো মেধাতিথিঃ কৃশঃ ।
 নারদঃ পৰ্বতশ্চৈব স্নুধম্বার্থেকতো দ্বিতঃ ॥৭॥
 নিতম্ভুভূবনো ধোম্যঃ শতানন্দোহকৃতব্রণঃ ।
 জামদগ্ন্যস্তথা রামঃ কচশ্চেত্যেবমাদযঃ ।
 সমাগতা মহাত্মানো ভীষ্মং দ্রুমং মহর্ষযঃ ॥৮॥
 তেষাং মহাত্মনাং পূজামাগতানাং যুধিষ্ঠিবঃ ।
 ভ্রাতৃভিঃ সহিতশ্চক্রে যথাবদনুপূর্বশঃ ॥৯॥
 তে পূজিতাঃ স্নুখাসীনাঃ কথাশ্চক্রুম'র্হর্ষযঃ ।
 ভীষ্মাশ্রিতাঃ স্নুমধুরাঃ সৰ্বেব্দ্রিয়মনোহরাঃ ॥১০॥
 ভীষ্মস্তেষাং কথাঃ শ্রদ্ধা ঋষীণাং ভাবিতাত্মনাম্ ।
 মেনে দিবিষ্ঠমাত্মানং তুষ্ট্যা পরমযা যুতঃ ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

স্থলাক্ষ ইতি । পৰ্বত একতো দ্বিতশ্চ জ্বযো মুনযঃ ॥৭॥
 নিতম্ভুরিতি । জামদগ্ন্য ইতি রামবিশেষণম্ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৮॥
 তেষামিতি । অনুপূর্বশ উক্তেষু পূর্বক্রমেণ ॥৯॥
 ত ইতি । সৰ্বাপি কর্ণাদীনি ইন্দ্রিয়াণি মনাংসি চ হরন্তীতি তাঃ ॥১০॥
 ভীষ্ম ইতি । ভাবিতাত্মনাং মৈত্র্যাদিভাবনয়া শোধিতচিত্তানাম্ । দিবিষ্ঠং স্বর্গস্থিতম্,
 তেষামাগমনেনৈব তৎস্থানপাবনাং ॥১১॥

ছৰ্ব্বাসা, জমদগ্নি, মার্কণ্ডেয়, গালব, ভবদ্বাজ, বৈভ্য, যবক্রীত এবং ত্রিত ॥৬॥
 স্থলাক্ষ, শবলাক্ষ, কথ, মেধাতিথি, কৃশ, নারদ, পৰ্বত, স্নুধম্বা, একত ও
 দ্বিত ॥৭॥

'নিতম্ভু, ভূবন, ধোম্য, শতানন্দ, অকৃতব্রণ, জমদগ্নিব পুত্র বাম এবং কচ
 ইত্যাদি মহাত্মা মহর্ষিবা ভীষ্মকে দেখিবাব জন্ত আগমন কবিলেন ॥৮॥

তখন যুধিষ্ঠিব ভ্রাতৃগণেব সহিত মিলিত হইয়া যথাবিধানে ও উক্তক্রমে
 সেই সমাগত মহাত্মাদেব পূজা কবিলেন ॥৯॥

পরে পূজিত সেই মহর্ষিবা স্নুখে উপবেশন কবিয়া ভীষ্মেব বিষয়ে সকল
 ইন্দ্রিয় ও চিত্তেব আকর্ষক অতিমধুর কথা সকল বলিলেন—॥১০॥

ভীষ্ম তপঃশোধিতচিত্ত সেই ঋষিগণেব কথা শুনিয়া অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়া,
 আপনাকে স্বর্গস্থিত বলিয়া মনে কবিলেন ॥১১॥

ততস্তে ভীষ্মমামন্ত্য পাণ্ডবাংশ্চ মহর্ষয়ঃ ।
 অন্তর্দ্বানং গতাঃ সৰ্বে সৰ্বেষামেব পশ্যতাম্ ॥১২॥
 তানৃষীন্ স্নুমহাভাগানন্তর্দ্বানগতানপি ।
 পাণ্ডবাস্তুষ্টবুঃ সৰ্বে প্রণেমুশ্চ মুহুর্শ্মুহুঃ ॥১৩॥
 প্রসন্নমনসঃ সৰ্বে গাঙ্গেয়ং কুরুসত্তমম্ ।
 উপতস্থূৰ্যথোদন্তমাদিত্যং মন্ত্রকোবিদাঃ ॥১৪॥
 প্রভাবান্তপসন্তেষামৃষীণাং বীক্ষ্য পাণ্ডবাঃ ।
 প্রকাশন্তো দিশঃ সৰ্বা বিশ্বয়ং পরমং যযুঃ ॥১৫॥
 মহাভাগ্যং পরং তেষামৃষীণামনুচিন্ত্য তে ।
 পাণ্ডবাঃ সহ ভীষ্মেন কথাশ্চক্রুস্তদাশ্রয়াঃ ॥১৬॥

ভারতকৌমুদী

তত ইতি । আমন্ত্য গমনাহুমতিদানার্থং সম্বোধ্য ॥১২॥

তানিতি । স্নুমহাভাগান্ অগ্নিমাঠৈশ্বৰ্য্যবজ্জাদতীৰ্ণ ভাগ্যবতঃ ॥১৩॥

প্রসম্নেতি । উপতস্থকপাসাঙ্কজিরে, তদগৌরবেনৈব তেষামাগমনাৎ ॥১৪॥

প্রভাবাদিতি । পাণ্ডবাস্তেষামৃষীণাং তপসঃ প্রভাবাৎ সৰ্বা দিশঃ প্রকাশন্তঃ প্রকাশমাণা
 বর্তন্ত ইতি বীক্ষ্য পবমং বিশ্বয়ং যযুঃ ॥১৫॥

মহেতি । মহাভাগ্যং যোগলক্ষণগ্নিমাঠৈশ্বৰ্য্যম্ ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

শিদ্ধানাং দর্শনং ভবতি কিমুত তদর্শনাদিনেতি ভাবঃ ॥২—১৫॥ মহাভাগ্যং যোগৈশ্বৰ্য্যং

তাহাব পব সেই মহর্ষিবা ভীষ্ম ও পাণ্ডবগণকে সম্বোধন কবিয়া সকলেব
 সমক্ষেই সকলে অন্তর্দ্বান প্রাপ্ত হইলেন ॥১২॥

সেই মহাত্মা মহর্ষিবা অন্তর্হিত হইলেও পাণ্ডবেবাসকলে বাব বাব তাঁহাদেব
 স্তব ও প্রণাম কবিলেন ॥১৩॥

মন্ত্রবিদ্ ব্রাহ্মণেবা যেমন উদয়মান সূর্যেব উপাসনা কবেন ; তেমন
 পাণ্ডবেবাসকলে কৌববশ্রেষ্ঠ ভীষ্মেব উপাসনা কবিতে লাগিলেন ॥১৪॥

সেই ঋষিগণেব তপস্তাব প্রভাবে সমস্ত দিক প্রকাশিত হইয়াছে, ইহা
 দেখিয়া পাণ্ডবেবাসকলে বিশ্বযাপন্ন হইলেন ॥১৫॥

পাণ্ডবেবাসেই ঋষিগণেব মহামহিমাব বিষয় চিন্তা কবিয়া তাঁহাদেব
 বিষয়ে ভীষ্মেব সহিত অনেক আলোচনা কবিলেন ॥১৬॥

কথাস্তে শিরসা পাদৌ স্পৃষ্টৌ ভীষ্মস্ত পাণ্ডবঃ ।

ধৰ্ম্ম্যং ধৰ্ম্মস্তুতঃ প্রশ্নং পর্য্যপৃচ্ছদ্যুধিষ্ঠিরঃ ॥১৭॥

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কে দেশাঃ কে জনপদা আশ্রমাঃ কে চ পৰ্ব্বতাঃ ।

প্রকৃষ্টাঃ পুণ্যতঃ কাশ্চ জ্ঞেয়া নদ্যঃ পিতামহ । ॥১৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।

শিলোজ্জ্বলন্তেঃ সংবাদং সিদ্ধস্ত চ যুধিষ্ঠির । ॥১৯॥

ইমাং কশ্চিৎ পরিক্রম্য পৃথিবীং শৈলভূষণাম্ ।

অসকৃদ্বিপদাং শ্রেষ্ঠঃ শ্রেষ্ঠস্ত গৃহমেধিনঃ ॥২০॥

শিলবৃত্তের্গৃহং প্রাপ্তঃ স তেন বিধিনাচ্চিতঃ ।

উবাস রজনীং তত্র স্তুমুখঃ স্তম্ভাগৃষিঃ ॥২১॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

কথাস্ত ইতি । ধৰ্ম্ম্যং ধৰ্ম্মাদনপেতম্, পর্য্যপৃচ্ছদকরোৎ ॥১৭॥

ক ইতি । বনজ্ঞেত্রাদিবহ্লং স্থানং দেশঃ, জনগৃহাদিবহ্লং স্থানঞ্চ জনপদঃ ॥১৮॥

অজ্ঞেতি । শিলোজ্জ্বলন্তেঃ প্রাপ্তকৃৎপস্ত ব্রাহ্মণবিশেষস্ত ॥১৯॥

ইমামিতি । অসকৃৎ পবিক্রম্যেতি সত্বকঃ । শৈলভূষণং পৰ্ব্বতালঙ্কৃতাম্ । বিপদাং মালুবাণাম্ ।
স্তুমুখঃ প্রসন্নবদনঃ ॥২০—২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

খেচরস্বাস্ত্রদানশক্ত্যাদিসিদ্ধিমন্তম্ ॥১৬—১৭॥ দেশাঃ ভূমিভাগাঃ, জনপদাঃ মহাজননিবাস-

আলোচনাব পবে পাণ্ডুনন্দন ধৰ্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিৰ মন্তকদ্বাবা ভীষ্মেব চবণযুগল
স্পর্শ কবিষা ধৰ্ম্মসজ্জত প্রশ্ন কবিলেন ॥১৭॥

যুধিষ্ঠিৰ বলিলেন—‘পিতামহ ! কোন্ কোন্ দেশ, কোন্ কোন্ জনপদ,
কোন্ কোন আশ্রম, কোন্ কোন পৰ্ব্বত এবং কোন্ কোন নদী, পুণ্য অনুসাবে
শ্রেষ্ঠ বলিয়া জানা যায় ॥১৮॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘যুধিষ্ঠিৰ ! এই বিষয়েও মনস্বীবা শিলোজ্জ্বলন্তি কোন
ব্রাহ্মণেব এবং কোন সিদ্ধপুরুষেব সংবাদকপ প্রাচীন বৃত্তান্তেব উল্লেখ কবিযা
থাকেন ॥১৯॥

মহুগ্ৰাশ্রেষ্ঠ ! কোন ঋষি বল্লবাব এই পৰ্ব্বতভূমিতা গৃথিবী বিচবণ কবিযা,
কোন শ্রেষ্ঠ শিলোজ্জ্বলন্তি গৃহস্বেব গৃহে উপস্থিত হইলেন ; তখন সেই গৃহস্থ
যথাবিধানে অর্চনা কবিলে সেই ঋষি সুখী ও প্রসন্নবদন হইয়া, সেই গৃহস্বেব
গৃহেই বাজিতে বাস কবিলেন ॥২০—২১॥

শিলবৃত্তিস্ত যৎ কৃত্যং প্রাতস্তৎ কৃতবাস্তু চিঃ ।
 কৃতকৃত্যমুপাতিষ্ঠৎ সিদ্ধং তমতিথিং তদা ॥২২॥
 তৌ সমেত্য মহাত্মানৌ সুখাসীনৌ কথাঃ শুভাঃ ।
 চক্রতুর্বেদসম্বন্ধাস্তচ্ছেষকৃতলক্ষণাঃ ॥২৩॥
 শিলবৃত্তিঃ কথাস্তে তু সিদ্ধমামন্ত্য যত্নতঃ ।
 প্রশ্নং পপ্রচ্ছ মেধাবী যন্মাং জ্বং পরিপৃচ্ছসি ॥২৪॥

শিলবৃত্তিরূবাচ ।

কে দেশাঃ কে জনপদাঃ কে শ্রমাঃ কে চ পর্বতাঃ ।
 প্রকৃষ্টাঃ পুণ্যতঃ কাশ্চ জ্ঞেয়া নগস্তুচ্চ্যুতাম্ ॥২৫॥
 সিদ্ধ উবাচ ।

তে দেশান্তে জনপদান্তে শ্রমান্তে চ পর্বতাঃ ।
 যেষাং ভাগীরথী গঙ্গা মধ্যেনৈতি সরিষরা ॥২৬॥

ভাবতকৌমুদী

শিলেতি । যৎকৃত্যং সঙ্ঘ্যাবন্দনাদিকম্ । কৃতকৃত্যং তথৈব কৃতসঙ্ঘ্যাবন্দনাদিকম্ ॥২২॥
 তাবিত্তি । সমেত্য মিলিত্বা । তচ্ছেগৈর্বেদান্তৈঃ কৃতানি লক্ষণানি যাসাং তাঃ বেদবিষয়া
 উপনিষদ্বিষয়াশ্চেত্যর্থঃ ॥২৩॥

শিলেতি । আমন্ত্য সম্বোধ্য । পপ্রচ্ছ চকার স্বঃ যুধিষ্ঠিরঃ ॥২৪॥

ক ইতি । কে শ্রমা ইত্যাকারলোপ আর্থঃ ॥২৫॥

ত ইতি । তে দেশাঃ পুণ্যতঃ প্রকৃষ্টা ইত্যন্তবৃত্তিঃ । এবমন্ত্য । যেষাং দেশাদীনাং
 মধ্যেন, এতি গচ্ছতি ॥২৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্থানানি, আশ্রমাঃ ঋষিস্থানানি ॥১৮—২৪॥ আশ্রমা ইত্যাকারলোপ পূর্বকপমার্থম্ ॥২৫॥ তে

প্রাতঃকালে যাহা কর্তব্য, শিলবৃত্তি পবিত্র হইয়া তাহা কবিলেন এবং তখন
 সেইকপই কৃতকার্য্য সেই অতিথি সিদ্ধেব নিকট উপস্থিত হইলেন ॥২২॥

তখন সেই মহাত্মাবা দুই জন মিলিত হইয়া সুখে উপবেশন কবিয়া বেদ ও
 বেদান্তবিষয়ে মঙ্গলময় বহু আলোচনা কবিলেন ॥২৩॥

যুধিষ্ঠিব ! সেইকপ আলোচনাব পবে মেধাবী শীলবৃত্তি সেই সিদ্ধপুরুষকে
 সম্বোধন কবিয়া—“তুমি আমাকে যেকপ প্রশ্ন কবিলে, যত্নপূর্বক সেইকপ
 প্রশ্নই কবিলেন” ॥২৪॥

শিলবৃত্তি বলিলেন—‘কোন্ কোন্ দেশ, কোন্ কোন্ জনপদ, কোন্ কোন্
 আশ্রম, কোন্ কোন্ পর্বত এবং কোন্ কোন্ নদী পুণ্য অনুসাবে শ্রেষ্ঠ বলিয়া
 জানা যায়, তাহা আপনি বলুন ? ॥২৫॥

তপসা ব্রহ্মচর্যেণ যজ্ঞৈস্ত্যাগেন বা পুনঃ ।
 গতিং তাং লভতে জন্তুর্গজাং সংসেব্য যাং লভেৎ ॥২৭॥
 স্পৃষ্টানি যেষাং গাঙ্গেয়ৈস্তোষৈর্গাত্রাণি দেহিনাম্ ।
 ঋন্তানি ন পুনস্তেষাং ত্যাগঃ স্বর্গাদ্বিধীয়তে ॥২৮॥
 সর্বাণি যেষাং গাঙ্গেয়ৈস্তোষৈঃ কার্য্যাণি দেহিনাম্ ।
 গাং ত্যক্ত্বা মানবা বিপ্র ! দিবি তিষ্ঠন্তি তে জনাঃ ॥২৯॥
 পূর্বে বযসি কর্মাণি কৃত্বা পাপাণি যে নরাঃ ।
 পশ্চাদ্গজাং নিষেবন্তে তেহপি যাস্ত্যুত্তমাং গতিম্ ॥৩০॥
 স্নাতানাং শুচিভিস্তোষৈর্গাঙ্গেয়ৈঃ প্রযত্নানাম্ ।
 ব্যুষ্টির্ভবতি যা পুংসাং ন সা ক্রতুশ্চৈতরপি ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

গজায়া মহাত্ম্যমাহ তপসেতি । ত্যাগেন দানেন । জন্তুর্মানুষঃ ॥২৭॥
 স্পৃষ্টানীতি । ঋন্তানি গজায়াং নিক্ষিপ্তানি যেষামস্বীনীতি শেষঃ, তেবাং পুনঃ স্বর্গাত্যাগঃ
 গভনং, ন বিধীয়তে দেবৈঃ ॥২৮॥
 সর্বাণীতি । সর্বাণি কার্য্যাণি স্নানপাকাদীনি । গাং পৃথিবীম্ ॥২৯॥
 পূর্বে ইতি । পূর্বে বাল্যে যৌবনে বা । পশ্চাৎ প্রৌঢ়ে বার্দ্ধকে বা ॥৩০॥
 স্নাতানামিতি । ব্যুষ্টিঃ পুণ্যসমৃদ্ধিঃ “ব্যুষ্টিঃ ফলে সমৃদ্ধৌ চ ইত্যমরঃ ॥৩১॥

ভাবতভাবদীপঃ

দেশা ইতি প্রকৃষ্টাঃ পুণ্যত ইত্যমরঃ ॥২৬—২৭॥ গাত্রাণ্যস্বীনি ঋন্তানি গজানাম্ ॥২৮-৩০॥

সিদ্ধপুরুষ বলিলেন—‘ভগীবথানীতা নদীশ্রেষ্ঠা গজা যে দেশপ্রভৃতিব মধ্য
 দিয়া গমন কবেন, সেই সকল দেশ, সেই সকল জনপদ, সেই সকল আশ্রম ও
 সেই সকল পর্বত পুণ্য অনুসাবে শ্রেষ্ঠ ॥২৬॥

তপস্শ্রা, ব্রহ্মচর্য্য, যজ্ঞ বা দানদ্বাবা মানুষ যে গতিলাভ কবে, এক গজাব
 সেবা কবিল্যাই সেই গতিলাভ কবিতে পাবে ॥২৭॥

ঐহাদেব দেহ গজাজলে স্পৃষ্ট হয় এবং ঐহাদেব অস্থি গজাজলে নিক্ষিপ্ত
 হইয়া থাকে; দেবতাবা স্বর্গ হইতে আর তাঁহাদিগকে ত্যাগ কবেন না ॥২৮॥

ব্রাহ্মণ ! ঐহাদেব সমস্ত কার্য্যই গজাজলে নিষ্পন্ন হয়, তাঁহাবা পৃথিবী
 ত্যাগ কবিয়া স্বর্গে যাইয়া অবস্থান কবেন ॥২৯॥

যে সকল মানুষ প্রথম বয়সে পাপকার্য্য কবিয়া শেষ বয়সে গজাব সেবা
 কবে, তাহাবাও উত্তম গতিলাভ কবিতে পাবে ॥৩০॥

শুদ্ধচিত্ত মনুষ্যগণ পবিত্র গজাজলে স্নান কবিলে যেকপ পুণ্যবৃদ্ধি হয়,
 সেইকপ পুণ্যবৃদ্ধি শত যজ্ঞদ্বাবাও হয় না ॥৩১॥

যাবদস্থি মনুষ্যস্ত গঙ্গাতোয়েষু তিষ্ঠতি ।
 তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥৩২॥
 অপহত্য তমস্তীত্রং যথা ভাত্যুদয়ে রবিঃ ।
 তথাপহত্য পাপানানং ভাতি গঙ্গাজলোক্ষিতঃ ॥৩৩॥
 বিসোমা ইব শর্বর্যো বিপুষ্পান্তরবো যথা ।
 তদ্বদেশা দিশশ্চৈব হীনা গঙ্গাজলৈঃ শিবৈঃ ॥৩৪॥
 বর্ণাজ্রমা যথা সর্বে ধর্মজ্ঞানবিবর্জিতাঃ ।
 ক্রতবশ্চ যথা সোমাস্তথা গঙ্গাং বিনা জগৎ ॥৩৫॥
 যথা হীনং নভোহর্কেণ ভূঃ শৈলৈঃ খণ্ড বায়ুনা ।
 তথা দেশা দিশশ্চৈব গঙ্গাহীনা ন সংশয়ঃ ॥৩৬॥
 ত্রিষু লোকেষু যে কেচিৎ প্রাণিনঃ সর্ব এব তে ।
 তর্প্যমাণাঃ পরাং তৃপ্তিং যান্তি গঙ্গাজলৈঃ শুভৈঃ ॥৩৭॥

ভাবতকৌমুদী

যাবদস্থি । যাবদ্ বৎপরিমাণম্ । মহীয়তে তিষ্ঠতি ॥৩২॥
 অপেতি । তমোহন্ধকাবম্ । গঙ্গাজলেন উক্ষিতঃ সিক্তঃ ॥৩৩॥
 বিসোমা ইতি । বিসোমাশ্চন্দ্রশূন্যঃ, শর্বর্যো বাক্রযঃ ॥৩৪॥
 বর্ণেতি । ক্রতবো যজ্ঞাঃ, অসোমাঃ সোমবসশূন্যঃ ॥৩৫॥
 যথেতি । শৈলৈঃ পর্বতৈর্হীনা ভূঃ, বায়ুনা হীনং খমাকাশম্ ॥৩৬॥

মনুষ্যেব যে পবিমাণ অস্থি গঙ্গাজলে থাকে ; তত সহস্র বৎসব সেই মানুষ
 স্বর্গে বাস কবে ॥৩২॥

সূর্য্য উদয়কালে গাঢ় অন্ধকাব নষ্ট কবিয়া যেমন প্রকাশ পান ; তেমন
 গঙ্গাজলস্নাত মানুষ পাপ নষ্ট কবিয়া প্রকাশ পাইয়া থাকে ॥৩৩॥

চন্দ্রশূন্য বাত্রিব ত্রায় এবং পুষ্পবিহীন বৃক্ষেব তুল্য, মঙ্গলময় গঙ্গাজলবিহীন
 দেশ ও দিক্ শোভা পায় না ॥৩৪॥

ধর্ম ও জ্ঞানবর্জিত বর্ণ ও আশ্রম যেমন শোভা পায় না এবং সোমবসশূন্য
 যজ্ঞ যেমন শোভাবিহীন হয় ; সেইরূপ গঙ্গাবিহীন দেশ শোভাবিহীন হইয়া
 থাকে ॥৩৫॥

সূর্য্যশূন্য আকাশ, পর্বতশূন্য ভূমি এবং বায়ুশূন্য আকাশ, যেমন শোভা
 পায় না ; তেমন গঙ্গাশূন্য দেশ ও দিক্ শোভা পায় না ; এবিষয়ে কোন
 সন্দেহ নাই ॥৩৬॥

যন্ত সূর্য্যেণ নিষ্কণ্ডং গাক্ষেয়ং পিবতে জলম্ ।
 গবাং নিহীরনিষ্মুক্তাদ্যাবকাত্ত্বিশিষ্যতে ॥৩৮॥
 ইন্দুত্রতসহস্রন্ত যশ্চরেৎ কায়শোধনম্ ।
 পিবেদ্যশ্চাপি গজ্জান্তঃ সমো স্মাতাং ন বা সমো ॥৩৯॥
 তিষ্ঠেদ্যুগসহস্রন্ত পাদেনৈকেন যঃ পুমান্ ।
 মাসমেকন্ত গজ্জায়াং সমো স্মাতাং ন বা সমো ॥৪০॥
 লম্বেতাবাক্শিরা যন্ত যুগানামযুতং পুমান্ ।
 তিষ্ঠেদ্যথেষ্টং যশ্চাপি গজ্জায়াং স বিশিষ্যতে ॥৪১॥

ভাবতকৌমুদী

ত্রিষিতি । তর্প্যমাণা ব্যবহারেণ তোষমাণাঃ ॥৩৭॥

য ইতি । নিষ্কণ্ডং সন্তপ্তম্ । গবাং নিহীরেভ্যো ভুক্তদ্রব্যনির্গমমার্গেভ্যো মলদ্বারেভ্যো নিষ্মুক্তাদনির্গতাং, যাবকাং পক্ষপিষ্টবভোজনাং তজ্জপত্রতাং তদ্গজ্জলপানং বিশিষ্যতে অধিকপুণ্যজনকং ভবতি ॥৩৮॥

ইন্দিতি । যো জনঃ, কায়শোধনং শরীরশোধকম্, ইন্দুত্রতানাং চান্দ্রায়ণত্রতানাং সহস্রং চরেৎ, যশ্চাপি গজায়া অস্তো জলম্ পিবেৎ, তৌ জনৌ সমৌ সমানপুণ্যভাগিনৌ স্মাতাম্, বা নমৌ ন স্মাতাম্ । গজ্জলপাতুরেবাধিক্যমিতি ভাবঃ ॥৩৯॥

তিষ্ঠেদিতি । তিষ্ঠেদিষ্টদেবমুপাসীন ইতি শেষঃ । ন বা সমাধিতি পূর্ব্ববদ্ভাবঃ ॥৪০॥

লম্বেতেতি । অবাক্শিরা অধোমস্তকঃ । যথেষ্টং দীর্ঘকালমিত্যর্থঃ ॥৪১॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্যুষ্টিঃ পুণ্যবৃদ্ধিঃ, “ব্যুষ্টি ফলে সমুদৌ চে”তি মেদিনী ॥৩১—৩৭॥ গবাং নিহার আহার-নির্গমনমার্গস্ততো নিষ্মুক্তং যাবকং যববিকারস্তস্মাৎ গাং যবানাদয়িহা তচ্ছব্ধাস্তগতান্

ত্রিভুবনের মধ্যে যে কিছু প্রাণী আছে, তাহাবা সকলেই মজ্জলময় গজ্জল ব্যবহার করিয়া পবম তৃপ্তি লাভ কবে ॥৩৭॥

যে লোক, সূর্য্যসন্তপ্ত গজ্জল পান কবে, তাহার সেই গজ্জল পান, গরুব মলদ্বারনির্গত যবপাকপূর্ব্বক তদ্ভোজনরূপ ত্রত হইতে অধিক পুণ্য-জনক হয় ॥৩৮॥

যে জন শবীবসংশোধক সহস্র চান্দ্রায়ণ ত্রত আচরণ করে এবং যে জন গজ্জল পান কবে, তাহাদের দুই জনই সমান হয়, অথবা সমান হয় না ॥৩৯॥

যে মানুষ ইষ্টদেবতাব উপাসনায় প্রবৃত্ত হইয়া সহস্র যুগ পর্য্যন্ত এক পায় দাড়াইয়া থাকে এবং যে মানুষ এক মাসমাত্র গজায়া সেইভাবে অবস্থান কবে, তাহাবা উভয়েই সমান অথবা সমান নহে ॥৪০॥

অগ্নৌ প্রাস্তং প্রধুয়েত যথা ভূলং দ্বিজোত্তম ! ।
 তথা গঙ্গাবগাঢ়স্য সর্বপাপং প্রধুয়তে ॥৪২॥
 ভূতানামিহ সর্বেষাং হুঃখোপহতচেতসাম্ ।
 গতিমন্ত্বেষমাণানাং ন গঙ্গাসদৃশী গতিঃ ॥৪৩॥
 ভবন্তি নির্বিষাঃ সর্পা যথা তাক্ষস্য দর্শনাৎ ।
 গঙ্গায়া দর্শনান্তদ্বৎ সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥৪৪॥
 অপ্রতিষ্ঠাশ্চ যে কেচিদধর্মশরণাশ্চ যে ।
 তেষাং প্রতিষ্ঠা গঙ্গেহ শরণং শর্ম্য বর্ম্য চ ॥৪৫॥
 প্রকৃষ্টৈরশুভৈর্গস্তাননৈকৈঃ পুরুষাধমান্ ।
 পততো নরকে গঙ্গা সংশ্রিতান্ প্রেত্য তারয়েৎ ॥৪৬॥

ভাবতকৌমুদী

অগ্নাবিতি । প্রাস্তং নিষ্কিপ্তম্, প্রধুয়েত দাহেন লুপ্যতে । গঙ্গায়্যাবগাঢ়স্য স্নাত্ত্ব, প্রধুয়তে লুপ্যতে ॥৪২॥

ভূতানামিতি । গতিং হুঃখনাশোপায়ম্ ॥৪৩॥

ভবন্তীতি । তাক্ষস্য গরুড়স্য ॥৪৪॥

অপ্রেতি । অপ্রতিষ্ঠা আশ্রয়শূন্যঃ, অধর্মশরণাঃ পাপাশ্রয়াঃ । শরণমাশ্রয়ঃ, শর্ম্য সূখ-
জ্ঞানিকা, বর্ম্য পাপাদ্রক্ষিকা ॥৪৫॥

প্রকৃষ্টৈরিতি । অশুভৈঃ পাপৈঃ । প্রেত্য পরলোকে ॥৪৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

যবান্ পক্তুঃ ভূজানো বাবকব্রতীত্যাচ্যতে ॥৩৮॥ ইন্দ্রব্রতং চান্দ্ৰাবণম্ ॥৩৯—৪১॥ ধুয়তে

যে মানুষ, অধোমস্তক হইয়া, দশসহস্র যুগ পর্য্যন্ত লম্বিত থাকে, (ঝুলিতে থাকে) এবং যে লোক দীর্ঘকাল গঙ্গাতীরে অবস্থান করে, সেই গঙ্গাতীরস্থ লোক, সেই লম্বিত লোক হইতে বিশেষ পুণ্যভাগী হয় ॥৪১॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! অগ্নিতে নিষ্কিপ্ত তুলা যেমন লুপ্ত হইয়া যায় ; তেমন গঙ্গা-
স্নানকাবী লোকেব সমস্ত পাপ লুপ্ত হইয়া যায় ॥৪২॥

হুঃখসমুপ্ত সমস্ত লোক হুঃখনাশেব উপায় অন্বেষণ কবিতে লাগিলে, গঙ্গার
তুল্য হুঃখনাশেব উপায় আর তাহাদেব নাই ॥৪৩॥ -

সর্পগণ যেমন গরুড়ের দর্শনে বিষশূন্য হইয়া যায় ; মানুষ তেমন গঙ্গার
দর্শনেই সমস্ত পাপশূন্য হইয়া যায় ॥৪৪॥

যাহাবা প্রতিষ্ঠাশূন্য এবং যাহাবা পাপী ; এই জগতে গঙ্গাই, তাহাদেব
প্রতিষ্ঠা, আশ্রয়, সুখেব হেতু ও বন্ধাব কারণ ॥৪৫॥

তে সংবিভক্তা মুনিভিন্ৰনং দেবৈঃ সবাসবৈঃ ।
 যেহভিগচ্ছন্তি সততং গঙ্গাং মতিমতাং বব । ॥৪৭॥
 বিনযাচারহীনাশ্চ অশিবাশ্চ নরাধমাঃ ।
 তে ভবন্তি শিবা বিপ্র । যে বৈ গঙ্গামুপাশ্রিতাঃ ॥৪৮॥
 যথা হুৱাণামমৃতং পিতৃণাঞ্চ যথা স্বধা ।
 স্নুধা যথা চ নাগানাং তথা গঙ্গাজলং নৃণাম্ ॥৪৯॥
 উপাসতে যথা বালা মাতবং ক্ষুধ্যাদিতাঃ ।
 শ্রেয়স্কামান্তথা গঙ্গামুপাসন্তীহ দেহিনঃ ॥৫০॥
 স্বায়ত্ত্ববং যথাস্থানং সৰ্বেষাং শ্রেষ্ঠমুচ্যতে ।
 স্নাতানাং সরিতাং শ্রেষ্ঠা গঙ্গা তদ্বদিহোচ্যতে ॥৫১॥

ভাবতকৌমুদী

ত ইতি । সবাসবৈরিন্দ্রসহিতৈর্দেবৈঃ নৃনং নিশ্চিতমেব তে জনাঃ মুনিভিঃ সহ সংবিভক্তা
 বিভজ্য মুনিগণমধ্যে স্থাপিতা ইত্যর্থঃ ॥৪৭॥
 বিনয়েতি । অশিবা অমঙ্গলমযাঃ । শিবা মঙ্গলমযাঃ ॥৪৮॥
 যথোক্তি । স্বধা শ্রাদ্ধে পুত্রাদিদত্তমন্নম্, “স্বধার্বৈ পিতৃণামন্ন”মিতি শ্রুতেঃ ॥৪৯॥
 উপেতি । শ্রেয়স্কামা মঙ্গলার্থিনঃ ॥৫০॥
 স্বায়ত্ত্ববমিতি । স্বয়ত্ত্ববো ব্রহ্মণ ইদমিতি স্বায়ত্ত্ববম্, স্থানং লোকঃ ॥৫১॥

গুরুতর অনেক পাপগ্রস্ত নবাধমেবা নবকে পতিত হইতে থাকিষাও যদি
 গঙ্গাকে আশ্রয় কবে, তাহা হইলেও গঙ্গা পবলোকে তাহাদিগকে উদ্ধার
 কবেন ॥৪৬॥

জ্ঞানিশ্রেষ্ঠ । বাহাবা স্নান ও তর্পণাদি কবিবাব জন্ত সর্বদা গঙ্গায় গমন
 কবেন, নিশ্চয়ই ইন্দ্রাদি দেবতাবা তাহাদিগকে মুনিগণেব শ্রেণীতে বিভক্ত
 কবিয়া থাকেন ॥৪৭॥

ব্রাহ্মণ । বাহাবা গঙ্গাকে আশ্রয় কবে, তাহাবা শিক্ষা ও সদাচাববিহীন,
 অমঙ্গলময়, নবাধম হইলেও মঙ্গলময়ই হইয়া থাকে ॥৪৮॥

দেবগণেব যেমন অমৃত, পিতৃগণেব যেমন শ্রাদ্ধে পুত্রাদিদত্ত অন্ন এবং নাগ-
 দিগেব যেমন স্নুধা আদবণীয়, তেমন মানবগণেব গঙ্গাজল আদবণীয় ॥৪৯॥

ক্ষুধার্ত্ত বালকেবা যেমন, খাচ্ছ পাইবাব জন্ত মাতাব উপাসনা ববে, তেমন
 মানুষেবা মঙ্গললাভ কবিবাব জন্ত গঙ্গাব উপাসনা কবিয়া থাকে ॥৫০॥

যথোপজীবীনাং ধেনুদেবাদীনাং ধরা স্মৃতা ।
 তথোপজীবীনাং গঙ্গা সর্বপ্রাণভূতামিহ ॥৫২॥
 দেবাঃ সোমার্কসংস্থানি যথা সত্রাদিভির্গ্নৈঃ ।
 অমৃতান্যুপজীবন্তি তথা গঙ্গাজলং নরাঃ ॥৫৩॥
 জাহ্নবীপুলিনোখাভিঃ সিকতাভিঃ সমুক্ষিতম্ ।
 আত্মানং মন্যতে লোকো দিবিষ্ঠমিব শোভিতম্ ॥৫৪॥
 জাহ্নবীতীরসম্ভূতাং মৃদং মূৰ্দ্ধ্না বিভর্তি যঃ ।
 বিভর্তিরূপং সোহর্কস্য তমোনাশায় নির্মলম্ ॥৫৫॥
 গঙ্গোন্মিভিরথো দিগ্ধঃ পুরুষঃ পবনো যদা ।
 স্পৃশতে সোহস্য পাপানং সত্ৰ এবাপকর্ষতি ॥৫৬॥

ভাবতকৌমুদী

যথেনি । ধেনুধেনুস্বকপা কামপূরনী ॥৫২॥

দেবা ইতি । দেবা যথা, সত্রং নাম যজ্ঞবিশেষঃ “সপ্তদশাববা ঋদ্ধিকামাঃ সত্রমুপাসীব-
 ন্নিতি” শ্রুতেঃ, তদাদিভির্গ্নৈর্ধ্বজৈঃ, সোমার্কসংস্থানি চন্দ্রসূর্য্যানিষ্মানি ॥৫৩॥

জাহ্নবীতি । সিকতাভির্কালুকাভিঃ, সমুক্ষিতং সিক্তম্ । দিবিষ্ঠং স্বর্গস্থিতম্ ॥৫৪॥

জাহ্নবীতি । তমসঃ অন্ধকারস্য তমোগুণজনিতপাপস্য চ নাশায় ॥৫৫॥

গঙ্গেনি । গঙ্গায়্য উন্মিভিস্তরঙ্গৈঃ, দিগ্ধো লিপ্তঃ ॥৫৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

দূরে জায়তে ভগ্নীভূষাপি ন শিগ্ৰতে ইত্যর্থঃ ॥৪২—৫২॥ সোমসংস্থান্যমৃতানি দেবা উপ-
 জীবন্তীতি “প্রথমাং পিবতে বহ্নির্দ্বিতীয়াং পিবতে রবি”রিত্যাदिনা স্পষ্টম্ । অর্কসংস্থানীত্যপি
 চ্ছান্দোগ্যে রোহিতাদীনি পঞ্চামৃতাত্মান্য উপজীবন্তীতি প্রসিদ্ধম্ ॥৫৩—৫৬॥ ব্যসর্গৈঃ

ব্রহ্মলোককে যেমন সমস্ত লোকেব মধ্যে শ্রেষ্ঠ বলা হয় ; তেমন স্তান-
 কাবীদেব পক্ষে গঙ্গাকে নদীব শ্রেষ্ঠ বলা হইয়া থাকে ॥৫১॥

ধেনুস্বকপা পৃথিবী যেমন উপজীবী দেবতাপ্রভৃতিব আদবণীয় ; তেমন
 এই জগতে গঙ্গা উপজীবী সমস্ত প্রাণীব আদবণীয় ॥৫২॥

দেবগণ যেমন, সত্রপ্রভৃতি যজ্ঞদ্বাবা চন্দ্রসূর্য্যানিষ্পাদিত অমৃত উপজীব্য
 কবিয়া থাকেন , তেমন মনুষ্যগণ গঙ্গাজল উপজীব্য কবিয়া থাকে ॥৫৩॥

মানুষ গঙ্গাপুলিনোখিত বালুকালিগু নিজদেহটাকে স্বর্গস্থিতেব ত্রায়
 শোভিত মনে কবে ॥৫৪॥

যে লোক মস্তকদ্বাবা গঙ্গাতীরেব মূক্তিকা ধাবণ কবে, সে লোক তমোনাশের
 নিমিত্ত, নির্মল সূর্য্যেব রূপই ধাবণ কবিয়া থাকে ॥৫৫॥

ব্যসনৈরভিতপ্তশ্চ নরশ্চ বিনশিষ্যতঃ ।
 গঙ্গাদর্শনজা প্রীতির্ব্যসনান্যপকর্ষতি ॥৫৭॥
 হংসারাবৈঃ কোকরবৈঃ রবৈবতৈশ্চ পক্ষিণাম্ ।
 পম্পর্ক গঙ্গা গন্ধর্বান্ পুলিনৈশ্চ শিলোচ্চয়ান্ ॥৫৮॥
 হংসাদিভিঃ শুবহুভির্বিবিধৈঃ পক্ষিভির্বৃত্তাম্ ।
 গঙ্গাং গোকুলসম্বাধাং দৃষ্ট্বা স্বর্গোহপি বিস্মৃতঃ ॥৫৯॥
 ন সা প্রীতির্দ্বিবিষ্টশ্চ সর্বকামানুপাসতঃ ।
 সম্ভবেদ্যা পরা প্রীতির্গঙ্গায়াঃ পুলিনে নৃণাম্ ॥৬০॥
 বাঞ্ছনঃ কশ্মজৈগ্রস্তঃ পাপৈরপি পুমানিহ ।
 বীক্ষ্য গঙ্গাং ভবেৎ পূতঃ অত্র মে নাস্তি সংশয়ঃ ॥৬১॥

ভাবতকৌমুদী

ব্যসনৈরিতি । ব্যসনৈর্দ্যুতপানাদিভির্দোষৈঃ । ব্যসনানি তৎপাপানি ॥৫৭॥
 হংসেতি । গঙ্গা, হংসানামারাবৈশ্চ নিভিঃ, কোকানাং চক্রবাকানাং রবৈঃ, পক্ষিণামতৈঃ
 রবৈশ্চ গন্ধর্বান্, পুলিনৈশ্চ শিলোচ্চয়ান্ পর্কতান্ পম্পর্ক, হংসাদীনাম্ রবৈর্গানকারিণাম্
 গন্ধর্বানাম্ উচ্চৈঃ পুলিনৈশ্চ পর্কতানাং সাদৃশ্যং চিবমেব দধাবিত্যর্থঃ ॥৫৮॥
 হংসেতি । গবাং কুলেন সমুহেন সম্বাধাং সংকীর্ণাম্ । বিস্মৃতো লোকৈঃ, গঙ্গায়া এব
 সৌন্দর্যাতিশয়াদিতি ভাবঃ ॥৫৯॥
 নেতি । দ্বিবিষ্টশ্চ স্বর্গস্থিতশ্চ, উপাসতো বৃদ্ধতঃ ॥৬০॥
 বাগ্গিতি । পূতঃ ক্লীণপাপতয়া পবিত্রঃ ॥৬১॥

যখন গঙ্গাতবঙ্গসংস্পৃষ্ট বায়ু মানুষকে স্পর্শ কবে, তখন সত্তাই সেই বায়ু
 মানুষেব সমস্ত পাপ নষ্ট কবিয়া থাকে ॥৫৬॥

মানুষ যখন দ্যুতপানাদি দোষে দূষিত হইয়া, বিনাশেব দিকে ধাবিত হয় ;
 তখন গঙ্গাদর্শনজনিত প্রীতি তাহাব সমস্ত দ্যুতপানাদি দোষ বিনষ্ট কবে ॥৫৭॥

গঙ্গা হংসব, চক্রবাকব ও অত্যাশ্চ পক্ষী ববদ্বাবা গানকাবী গন্ধর্বগণেব
 স্পর্ক কবেন এবং উচ্চ পুলিনদ্বাবা পর্বতগণেব স্পর্ক কবিয়া থাকেন ॥৫৮॥

হংসপ্রভৃতি নানাবিধ বহুতব পক্ষী ও গোসমূহে ব্যাপ্ত গঙ্গাকে দেখিয়া
 মানুষ, স্বর্গও বিস্মৃত হয় ॥৫৯॥

গঙ্গাব পুলিনে মানুষেব যে পবমপ্রীতি হয়, সর্বকাম্যভোগী স্বর্গস্থ
 লোকেবও সে প্রীতি হয় না ॥৬০॥

এই জগতে মানুষ বাক্য, মন ও কশ্মজনিত পাপগ্রস্ত হইয়াও গঙ্গাকে
 দেখিয়া পবিত্র হয় ; এবিষয়ে আমাব সংশয় নাই ॥৬১॥

সপ্তাবরান্ সপ্তপরান্ পিতৃংস্তেভ্যশ্চ যে পরে ।
 পুমাংস্তারযতে গঙ্গাং বীক্ষ্য স্পৃষ্টাবগাহ চ ॥৬২॥
 শ্রুতাবিলম্বিতা গীতা স্পৃষ্টা দৃষ্টাবগাহিতা ।
 গঙ্গা তারযতে নৃণামুভৌ বংশৌ বিশেষতঃ ॥৬৩॥
 দর্শনাৎ স্পর্শনাৎ পানাত্তথা গঙ্গৈতি কীর্তনাৎ ।
 পুনাত্যপুণ্যান্ পুরুষাঙ্ঘ্রতশোহথ সহস্রশঃ ॥৬৪॥
 য ইচ্ছেৎ সফলং জন্ম জীবিতং শ্রুতমেব চ ।
 স পিতৃংস্তপয়েদগঙ্গামভিগম্য সুরাংস্তথা ॥৬৫॥
 ন সূতৈর্ন চ বিত্তেন কৰ্ম্মণা ন চ তৎফলম্ ।
 প্রাপ্নুয়াৎ পুরুষোহত্যন্তং গঙ্গাং প্রাপ্য যদাপ্নুয়াৎ ॥৬৬॥
 জাত্যন্ধৈরিহ তুল্যাস্তে মৃতৈঃ পঙ্গুভিরেব চ ।
 সমৰ্থা যেন পশ্যন্তি গঙ্গাং পুণ্যজলাং শিবাম্ ॥৬৭॥

ভাবতকৌমুদী

সপ্তেতি । অবরান্ পরবর্তিনঃ পুরুষান্, পরান্ উত্তমান্ পূর্ববর্তিনঃ ॥৬২॥
 শ্রুতেতি । অবিলম্বিতা স্নানাদাবতীষ্ঠা । উভৌ পিতৃমাতৃসম্বন্ধৌ ॥৬৩॥
 দর্শনাদিতি । পুনতি পাপং কপষিত্বা পবিত্রীকরোতি, অপুণ্যান্ পাপিনঃ ॥৬৪॥
 য ইতি । শ্রুতং শাস্ত্রজ্ঞানম্ ॥৬৫॥
 নেতি । কৰ্ম্মণা বজ্রাদিনা । প্রাপ্য স্নানাদিনেতি শেষঃ ॥৬৬॥
 জাতীতি । জাত্যন্ধৈর্জন্মান্বিতৈঃ । শিবাং মঙ্গলজনিকাম্ ॥৬৭॥

মানুষ গঙ্গাকে দর্শন, স্পর্শন ও অবগাহন কবিয়া নিজ হইতে পববর্তী সপ্ত
 পুরুষ এবং পূর্ববর্তী সপ্ত পিতৃপুরুষ এবং তন্নির যাহাবা, তাঁহাদিগকে উদ্ধাব
 করিয়া থাকে ॥৬২॥

শ্রুতা, অবিলম্বিতা, গীতা, স্পৃষ্টা, দৃষ্টা বা অবগাহিতা গঙ্গা, মনুষ্যগণেব
 পিতৃবংশ ও মাতৃবংশকে বিশেষভাবে উদ্ধাব কবেন ॥৬৩॥

দর্শন, স্পর্শন, পান এবং “গঙ্গা” এইরূপ কীর্তন করিলেই গঙ্গা শতশত ও
 সহস্র সহস্র পাপী মানুষকে পবিত্র কবেন ॥৬৪॥

যে লোক জন্ম, জীবন ও শাস্ত্রজ্ঞানকে সফল কবিবাব ইচ্ছা কবে ; সে
 লোক গঙ্গায় যাইয়া দেবগণ ও পিতৃগণের তর্পণ কবিবে ॥৬৫॥

মানুষ গঙ্গাকে পাইয়া যেকপ গুণতব ফললাভ কবে ; পুত্র, ধন ও কৰ্ম্ম-
 দ্বারা সেকপ ফললাভ কবিতো পারে না ॥৬৬॥

(৬৬) পুরুষোহনন্তম্ পি । (৬৭) মৃতৈঃ পাংগুভিরেব চ পি ।

ভূতভব্যভবিষ্যজৈশ্চহর্ষিভিরুপস্থিতাং ।
 দেবৈঃ সৈল্লৈশ্চ কো গঙ্গাং নোপসেবেত মানবঃ ॥৬৮॥
 বানপ্রস্থে গৃহস্থৈশ্চ যতিভিব্রহ্মচারিভিঃ ।
 বিদ্যাবন্তিঃ শ্রিতাং গঙ্গাং পুমান্ কো নাম নাশ্রयेৎ ॥৬৯॥
 উৎক্রামন্তিঃ যঃ প্রাণৈঃ প্রযতঃ শিষ্টসম্মতঃ ।
 চিন্তয়েন্নানসা গঙ্গাং স গতিং পরমাং লভেৎ ॥৭০॥
 ন ভয়েভ্যো ভয়ং তস্মৈ ন পাপেভ্যো ন রাজতঃ ।
 অা দেহপতনাদ্গঙ্গামুপাস্তে যঃ পুমানিহ ॥৭১॥
 মহাপুণ্যঞ্চ গগনাং পতন্তীং বৈ মহেশ্বরঃ ।
 দধার শিরসা গঙ্গাং তামেব দিবি সেবতে ॥৭২॥

ভাবতকৌমুদী

ভূতেতি । ভব্যং বর্তমানম্ । উপস্থিতাং সেবিতাম্ ॥৬৮॥
 বানেতি । যতিভিঃ সন্ন্যাসিভিঃ । শ্রিতাং জ্ঞানাত্ত্বমশ্রিতাম্ ॥৬৯॥
 উদিতি । উৎক্রামন্তিঃ নির্গচ্ছন্তিঃ, প্রাণৈর্বিশিষ্টঃ ॥৭০॥
 নেতি । ভয়েভ্যো ভয়হেতুভ্যো ব্যাঘ্রাদিভ্যঃ । উপাস্তে সেবতে ॥৭১॥
 মহেতি । দিবি স্বর্গে, সেবতে দেবগণ ইতি শেষঃ ॥৭২॥

ভাবতভাবদীপঃ

দ্যুতপানাদিব্যসনজৈহর্ষিঃ ॥৫৭—৫৯॥ কামান্ ভোগান্ ॥৬০—৬৭॥ উপস্থিতাং নিত্যং
 সেবিতাম্ ॥৬৮—৭০॥ ভয়েভ্যো বোরেভ্যঃ ব্যাঘ্রাদিভ্যঃ পিশাচাদিভ্যো বা, পাপেভ্যো ব্রহ্ম-

এই জগতে যাহাবা সমর্থ হইয়াও পবিত্রজলা ও মঙ্গলময়ী গঙ্গাকে দর্শন
 করে না ; তাহাবা জন্মান্তর, মৃত ও পশুদেব তুল্য বলিয়া গণ্য হয় ॥৬৭॥

ভূত, ভবিষ্যৎ ও বর্তমানজ্ঞ মহর্ষিবা এবং ইন্দ্রপ্রভৃতি দেবতাবা যে গঙ্গাব
 সেবা করেন ; কোন্ মানুষ, সেই গঙ্গাব সেবা কবে না ॥৬৮॥

বিদ্বান্, ব্রহ্মচারী, গৃহস্থ, বানপ্রস্থ ও সন্ন্যাসীবা যে গঙ্গাকে আশ্রয় কবেন ;
 কোন্ মানুষ, সেই গঙ্গাকে আশ্রয় কবে না ॥৬৯॥

শিষ্টসম্মত যে মানুষ, সংযত হইয়া প্রাণ নির্গত হইবাব সময়ে মনে মনে
 গঙ্গাকে স্মরণ কবে, সেই মানুষ পবন গতিলাভ কবিত্তে পাবে ॥৭০॥

এই জগতে যে মানুষ মৃত্যুকাল পর্য্যন্ত গঙ্গাব সেবা কবে, তাহাব হিংস্র
 জন্তু, পাপ বা বাজা হইতে ভয় হয় না ॥৭১॥

(৬৯) গঙ্গামুপসেবেত কো হি ভায় পি ।

অলঙ্কৃতাস্ত্রয়ো লোকাঃ পথিভিবিবর্মলৈস্ত্রিভিঃ ।
 যন্ত তস্তা জলং সেবেৎ কৃতকৃত্যঃ পুমান্ ভবেৎ ॥৭৩॥
 দিবি জ্যোতিৰ্যথাদিত্যঃ পিতৃণাক্ষৈব চন্দ্রমাঃ ।
 দেবেশশ্চ যথা নৃণাং গঙ্গা চ সরিতাং তথা ॥৭৪॥
 মাত্ৰা পিত্ৰা স্তুতৈর্দারৈর্বিমুক্তস্ত ধনেন বা ।
 ন ভবেদ্ধি তথা দুঃখং যথা গঙ্গাবিয়োগজন্ম ॥৭৫॥
 নারণ্যৈর্নেষ্টিবিষ্যৈর্ন স্তুতৈর্ন ধনাগমৈঃ ।
 তথা প্রসাদো ভবতি গঙ্গাং বীক্ষ্য যথা ভবেৎ ॥৭৬॥
 পূর্ণমিন্দুং যথা দৃষ্ট্বা নৃণাং দৃষ্টিঃ প্রসীদতি ।
 তথা ত্রিপথগাং দৃষ্ট্বা নৃণাং দৃষ্টিঃ প্রসীদতি ॥৭৭॥

ভাবতকৌমুদী

অলঙ্কৃত ইতি । ত্রয়ো লোকাঃ স্বর্গমর্ত্যপাতালরূপাঃ, ত্রিভির্বিবর্মলৈঃ পথিভিঃ স্বর্গমর্ত্যপাতালগামিভির্স্বর্গৈবলঙ্কৃতাঃ, তস্তাস্ত্রিপথগামিত্তা গঙ্গায়াঃ ॥৭৩॥

দিবীতি । জ্যোতিস্তেজঃ । দেবেশো রাজশ্রেষ্ঠঃ, 'রাজা ভট্টারকো দেব' ইত্যমরঃ ॥৭৪॥

মাত্রেতি । বিমুক্তস্ত বিমুক্তস্ত সংপূরকস্ত ॥৭৫॥

নেতি । আরণ্যৈর্বাণপ্রস্থধর্মলভ্যৈর্ব্রহ্মলোকাদিভিঃ, ইষ্টবিষয়ৈর্থাগলভ্যৈঃ স্বর্গাদিভিঃ ॥৭৬॥

পূর্ণমিতি । ইন্দুং চন্দ্রম্ । ত্রিপথগাং গঙ্গাম্ ॥৭৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

বধাদিভ্যঃ ॥৭১—৭৩॥ দিবি দেবানামিতি শেষঃ । দেবেশো রাজেশ্বরঃ ॥৭৪—৭৫॥ আরণ্য-
 চারণ্যো তৃতীয়াশ্রামিতো দিবীশ্চিতি ঋতেররণ্যাস্যসরোষবান্ ব্রহ্মলোকোহরণ্যস্তত্র

মহাপুণ্যা গঙ্গা আকাশ হইতে পড়িবার সময়ে, মহাদেব তাঁহাকে মস্তকে ধারণ কবিয়াছিলেন এবং স্বর্গে দেবতাবাও তাঁহাবই সেবা কবিতোছেন ॥৭২॥

স্বর্গ, মর্ত্য ও পাতাল এই তিনটি লোক, এই ত্রিলোকীগামী তিনটি পথ-
 দ্বারা শোভিত হইয়াছে, গঙ্গা সেই তিনটি পথ দিয়া প্রবাহিত হইতেছেন ;
 যে লোক সেই গঙ্গাজলের সেবা কবে ; সে লোক কৃতার্থ হইয়া থাকে ॥৭৩॥

আকাশে তেজস্বিগণের মধ্যে যেমন সূর্য, পিতৃগণের মধ্যে যেমন চন্দ্র এবং
 মনুষ্যদেব মধ্যে যেমন রাজা শ্রেষ্ঠ, তেমন নদীসমূহের মধ্যে গঙ্গা শ্রেষ্ঠা ॥৭৪॥

গঙ্গাব বিয়োগে যেমন দুঃখ হয় ; মাতা, পিতা, পুত্র, ভাৰ্য্যা এবং ধনের
 বিচ্ছেদেও তেমন দুঃখ হয় না ॥৭৫॥

গঙ্গাকে দর্শন কবিয়া মনেব যেমন প্রসন্নতা হয় ; ব্রহ্মলোকলাভ, স্বর্গলাভ,
 পুত্রলাভ বা ধনলাভদ্বাবাও তেমন প্রসন্নতা হয় না ॥৭৬॥

তদ্ভাবস্তদগতমনাস্তন্নিষ্ঠস্তংপরায়ণঃ ।

গঙ্গাং যোহনুগতো তন্ত্যা স তস্তাঃ প্রিয়তাং ব্রজেৎ ॥৭৮॥

ভূতৈঃ খনৈদিবিঠৈশ্চ ভূতৈরুচ্চাবচৈরপি ।

গঙ্গা বিগাহ্য। সততমেতং কার্য্যতমং সতাম্ ॥৭৯॥

বিশ্বলোকেষু পুণ্যত্বাদ্গঙ্গায়াঃ প্রথিতং যশঃ ।

যৎপুত্রান্ সগরস্ততো ভস্মাখ্যাননয়দ্বিবম্ ॥৮০॥

বাধূীরিতাভিঃ স্মনোহরাভির্দ্রুতাভিবত্যর্থসমুখিতাভিঃ ।

গঙ্গোন্মিতিভানুমতীভিরিদ্ধাঃ সহস্রশ্মিপ্ৰতিগা ভবন্তি ॥৮১॥

ভাবতকৌমুদী

তদिति । তস্তাং গঙ্গায়াং ভাবঃ স্নানাদি চেষ্টা যন্ত সঃ, তস্তাং গঙ্গায়াং নিষ্ঠা স্থিতির্নশ্র
সঃ ॥৭৮॥

ভূতৈরिति । ভূবি তিষ্ঠন্তীতি ভূহ। মাহুবাদযন্তৈঃ, খে আকাশে তিষ্ঠন্তীতি খনৈঃ পক্ষিণ-
তৈঃ, দিবি স্বর্গে তিষ্ঠন্তীতি দিবিঠা দেবাতৈঃ, উচ্চাবচৈর্নানাবিধৈঃ ভূতৈঃ প্রাণিভিঃ সততং
গঙ্গা বিগাহ্য অবগাহ্য। এতং সতং কার্য্যতমং প্রধানং কার্য্যম্ ॥৭৯॥

বিশেতি । বিশ্বলোকেষু সর্বভুবনেষু। যদ্বস্মাৎ, ভস্মাখ্যাং কপিলশাপেন ভস্মীভূতাম্,
সগরস্ত রাজঃ পুত্রান্, ইতো মর্ত্যালোকাদ্ দিবং স্বর্গমনযৎ ॥৮০॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভবৈরারণ্যৈর্কিষ্যৈঃ, ইষ্টং যাগাদি তৎপ্রাপ্যৈরিষ্টবিষয়ৈঃ স্বর্গৈঃ ॥৭৬—৭৭॥ তদ্ভাবস্তস্ত্যমেব
ভাবঃ শ্রদ্ধা যন্ত স তথা। ধর্ম্মে শ্রদ্ধাবানপি জীপুত্ৰাদিমনা ভবতি তদ্ব্যবৃত্ত্যর্থং তদগতমনা
ইতি। শ্রদ্ধামনশ্চ কাদাচিত্তিকেশপি যাগাদৌ ভবতি ন স্মারাব্যদেবতায়ামিব তত্র নৈবস্তুর্ঘ্যেণ
নিতরাং স্থিতির্ভবতি, তদর্থং তন্নিষ্ঠ ইতি। ত্রয়মপি স্বর্গাশ্রয়ং কশ্চিদ্ ভবতি তথা ন ভবতি
কিন্তু পরায়ণং প্রাপ্যমপি গষ্টেব যন্ত স তৎপবায়ণঃ এবং ভূহ। যোহনুগতোহনুগতো ভক্ত্যা
আরাধ্যত্বজ্ঞানেন স গঙ্গায়াঃ প্রিয়ো ভবেৎ ॥৭৮—৭৯॥ ভস্মাখ্যান্ ভস্মীভূতান্ ॥৮০॥ ইদ্ধাঃ

পূর্বচন্দ্রে দেখিয়া মানুষেব দৃষ্টি যেমন প্রসন্ন হয়, গঙ্গাকে দেখিয়া তেমনই
মানুষেব দৃষ্টি প্রসন্ন হইয়া থাকে ॥৭৭॥

যে মানুষ ভক্তিপূর্বক, তদ্ভাব, তদগতচিত্ত, তন্নিষ্ঠ ও তৎপবায়ণ হইয়া,
গঙ্গাব আনুগত্য কবে, সে লোক গঙ্গাব প্রিয় হইয়া থাকে ॥৭৮॥

ভূচব, গগনচব ও স্বর্গচব নানাবিধ প্রাণীবই সর্বদা গঙ্গায় অবগাহন কবা
উচিত। কাবণ, ইহাই সজ্জনেব প্রধান কার্য্য ॥৭৯॥

পুণ্যজনিকা বলিয়া গঙ্গাব যশ ত্রিভুবনে প্রসিদ্ধ হইয়াছে। যে হেতু, গঙ্গা
মহর্ষি কপিলেব অভিসম্পাতে ভস্মীভূত সগবপুত্রগণকে, এই মর্ত্যালোক হইতে
স্বর্গলোকে লইয়া গিয়াছিলেন ॥৮০॥

পয়স্বিনীঃ স্থিতিনীমতু্যদারাঃ সমৃদ্ধিনীঃ বেগিনীঃ দুর্বিগাহ্যাম্ ।
 গঙ্গাং গতা যৈঃ শরীরং বিসৃষ্টং গতা ধীরাস্তে বিবুধৈঃ সমত্বম্ ॥৮২॥
 অন্ধান্ জড়ান্ দ্রব্যহীনান্শ্চ গঙ্গা যশস্বিনী বৃহতী বিশ্বরূপা ।
 দেবৈঃ সৈন্দ্রেয়ুর্নিভির্মনিবৈশ্চ নিষেবিতা সর্বকামৈর্যুনন্তি ॥৮৩॥
 উর্জ্জাবতীঃ মহাপুণ্যাঃ মধুমতীঃ ত্রিবজ্রংগাম্ ।
 ত্রিলোকগোপ্ত্রীঃ যে গঙ্গাং সংশ্রিতাস্তে দিবং গতাঃ ॥৮৪॥

ভাবতকৌমুদী

বাধীতি । বায়ুনা ঈরিতাভিচ্চালিতাভিঃ, হ্রমনোহরাভিঃ, দ্রুতাভিচ্চলিতাভিঃ, অত্যর্থ-
 সমৃদ্ধিতাভিঃ অতিশয়েনোদ্ধং গতাভিঃ, ভাহুমতীভিঃ সূর্য্যকিরণযুতাভিঃ গঙ্গয়া উন্মিভিত্তয়দৈঃ
 ইচ্ছা দীপ্তা জলাবগাহিনো জনাঃ সহস্রবশ্মিপ্রতিমাঃ সূর্য্যতুল্যা ভবন্তি ॥৮১॥

পয়স্বিনীমিতি । যৈঃ, পয়স্বিনীং প্রশস্তজলাং দুষ্কবতীঞ্চ, স্থিতিনীং স্থতবলকরজলাং
 স্থতযুক্তঞ্চ, অতু্যদারামতিমহতীং দুষ্কদানেন বদাশ্রাঞ্চ, সমৃদ্ধিনীং জলসমৃদ্ধিযুক্তাং দুষ্কসমৃদ্ধি-
 যুক্তাঞ্চ, বেগিনীং পক্ষধবেহপি বেগবতীম্, দুর্বিগাহ্যং বেগবন্তযা হ্রবগাহাং দুর্হ্রদাঞ্চ গঙ্গাং
 কামধেয়মিব গঙ্গা, শরীরং বিসৃষ্টং ত্যক্তম্, তে ধীরাঃ, বিবুধৈর্দেবৈঃ সমত্বং গতা ভবন্তি ॥৮২॥

অন্ধানিতি । দ্রব্যহীনান্ ধনহীনান্, বিশ্বরূপা ব্রহ্মময়ী । যুনন্তি সেবকান্ যোজয়তি ॥৮৩॥

উর্জ্জৈতি । উর্জ্জাবতীং বেগেন বলবতীম্, মহাপুণ্যাম্, মধুমতীং মধুতুল্যস্বরসজলাম্,
 ত্রিবজ্রংগাং ত্রিপথগামিনীম্, অতএব ত্রিলোকগোপ্ত্রীং ত্রিভুবনরক্ষিকাং গঙ্গাং যে সংশ্রিতাঃ,
 তে দিবং গতা ভবন্তি ॥৮৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

নির্দোষত্বেন দীপ্তাঃ ॥৮১॥ পয়োযুতে যাগীষে হবিষী, সমৃদ্ধির্বাগফলং যাগাদিজং পুণ্যং তৎ-
 ফলং স্বর্গাদি চ গঙ্গাপ্রাপ্ত্যেব লভ্যত ইত্যর্থঃ ॥৮২॥ বৃহতী শ্রেষ্ঠা, বিষ্ণুং দেবাদীনাং রূপং
 সৌভাগ্যং যথা প্রাপ্যতে সা বিশ্বরূপা ॥৮৩॥ উক্ অন্নপঞ্চাদিঃ, উর্জ্জৈতি ভাণ্ডরিত্যং টাপ্,

বায়ুসঞ্চালিত, অতি মনোহর, দ্রুতগামী, অতিশয় উচ্চ ও সূর্য্যকিরণবজ্রিত
 গঙ্গাতবঙ্গসমূহ যাহাদিগকে দীপ্তিযুক্ত কবে ; অবগাহনকাবী সেই সকল লোক
 সূর্য্যেব তুল্য হয় ॥৮১॥

প্রশস্তজলা, বলকাবিগী, অতিবদন্তা, সমৃদ্ধিশালিনী, বেগবতী ও হ্রবগাহা
 গঙ্গাতে যাইয়া যাহাবা দেহত্যাগ কবে ; সেই ধীবপ্রকৃতি মানুষেবা দেবগণেব
 তুল্যতা লাভ কবিয়া থাকে ॥৮২॥

ইন্দ্রাদি দেবগণ, মুনিগণ ও মানবগণ যে গঙ্গাব সেবা করেন , যশস্বিনী,
 বিশালা ও ব্রহ্মময়ী সেই গঙ্গা, অন্ধ, জড় ও দরিদ্রগণেব সমস্ত কামনা পূরণ
 করিয়া থাকেন ॥৮৩॥

বলবতী, মহাপুণ্যা, সুবসজলা, ত্রিপথগামিনী ও ত্রিভুবনবক্ষিণী গঙ্গাকে
 যাহাবা আশ্রয় কবেন , তাঁহাবা স্বর্গে গমন কবিয়া থাকেন ॥৮৪॥

যো বৎস্রতি দ্রক্ষ্যতি বাপি মৰ্ত্যস্তস্মৈ প্রযচ্ছন্তি স্মৃথানি দেবাঃ ।

তস্তাবিতাঃ স্পর্শনদর্শনেন ইষ্টাং গতিং তস্ম স্মরা দিশন্তি ॥৮৫॥

দক্ষাং পুশ্নিং বৃহতীং বিপ্রকৃষ্টাং শিবামৃদ্ধাং ভগিনীং হুপ্রসন্নাম্ ।

বিভাবরীং সর্বভূতপ্রতিষ্ঠাং গঙ্গাং গতা যে ত্রিদিবং গতাস্তে ॥৮৬॥

খ্যাতিৰ্ষস্তাঃ খং দিবং গাঞ্চ নিত্যং পুরা দিশো বিদিশচ্চাবতস্তে ।

তস্তা জলং সেব্য সরিষবাযা মৰ্ত্যাঃ সৰ্বে কৃতকৃত্যা ভবন্তি ॥৮৭॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । যো মৰ্ত্যো মানবো গঙ্গাতীবে বৎস্রতি, অপি বা গঙ্গাং দ্রক্ষ্যতি, দেবাঃ, তস্মৈ জনায স্মৃথানি প্রযচ্ছন্তি দদতি । স্পর্শনদর্শনেন, তয়া গঙ্গয়ৈব ভাবিতা উন্নতিং নীতাঃ, স্মরা দেবাঃ, তস্ম জনস্র ইষ্টাং গতিং ব্রহ্মলোকাদৌ গমনং দিশন্তি দদতি ॥৮৫॥

দক্ষামিতি । দক্ষাং পুণ্যজননে নিপুণাম্, পুশ্নিং বিষ্ণুজননীতুল্যাম্, বৃহতীং বিশালাম্, বিশেষণ প্রকৃষ্টাং শ্রেষ্ঠাম্, শিবাম্ মঙ্গলকারিণীম্, ঋদ্ধাং পুণ্যযুক্তাম্, ভাগিনীং শিবেন শিরসা-ধারণাং ভাগ্যবতীম্, ভক্তেষু হুপ্রসন্নাং, বিভাবরীং পাপস্ত কালবাক্ত্রিশ্বকপাম্, সৰ্বেষামেব ভূতানাং প্রাণিনাং প্রতিষ্ঠামাশ্রয়ভূতাং গঙ্গাং যে গতাঃ তে ত্রিদিবং স্বর্গং গতা ভবন্তি ॥৮৬॥

খ্যাতিরিতি । যস্তাঃ খ্যাতিঃ কীর্তিঃ, পুরা পূর্বমেব নিত্যং ঋমাকাম্, দিবং স্বর্গং গাং পৃথিবীং দিশো বিদিশো দিক্‌কোণাংশ্চ আশ্রিত্যাবতস্তে, তস্তাঃ সরিষবাযা গঙ্গায়া জলং সেব্য অবগাহনাদিনা সেবিষ্য, সৰ্বে মৰ্ত্যা মানবাঃ কৃতকৃত্যা ভবন্তি ॥৮৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভৎপ্রদামিতার্থঃ । মধু কর্মফলং ব্রহ্ম বা তৎপ্রদাং মধুমতাম্ ॥৮৪॥ যো গঙ্গামিতি শেষঃ । তয়া গঙ্গয়া ভাবিতা মহত্বং গতা দেবাঃ, স্পর্শনদর্শনেন গঙ্গায়া এব ॥৮৫॥ দক্ষাং তারণসমর্থাম্, পুশ্নিং বিষ্ণুমাতরম্, বৃহতীং বাচং “বাগ্‌বৈ বৃহতী”তি ঋতেঃ । ভাগিনীং ভগানামৈশ্বর্য্যাদীনাং স্নাতাং সমূহো ভাগং তদ্বতীম্, বিভাবরীং প্রকাশিকাম্ ॥৮৬॥ খ্যাতিঃ পুণ্যস্বকীর্তিঃ, সেব্য

যে মানুষ, গঙ্গাতীবে বাস কবিবে বা গঙ্গাকে দেখিবে, দেবতাবা সেই মানুষকে স্মৃথ প্রদান কবেন এবং গঙ্গাব দর্শন ও স্পর্শনে উন্নতিপ্রাপ্ত দেবতাবা সেই মানুষকে অভীষ্ট গতি দান কবিয়া থাকেন ॥৮৫॥

পুণ্য উৎপাদনে নিপুণা, বিষ্ণুজননী অদিতিব তুল্য গৌবৰিণী, বিশালা, শ্রেষ্ঠা, মঙ্গলদায়িনী, পুণ্যসমৃদ্ধা, ভাগ্যবতী, অতিনির্মলা, পাপেব কালবাক্ত্রিশ্বকপা ও সমস্ত প্রাণীব আশ্রয়ভূতা গঙ্গায় যাহাবা গমন কবে, তাহাবা স্বর্গেই গমন কবে ॥৮৬॥

যাহাব যশ, আকাশ, স্বর্গ, মৰ্ত্য, দিক্ ও বিদিক্ আশ্রয় কবিয়া পূর্ব হইতে সর্বদা বহিয়াছে, সেই নদীশ্রেষ্ঠা গঙ্গাব জল সেবা কবিয়া সকল মনুষ্যই কৃতার্থ হয় ॥৮৭॥

ইযং গঙ্গেতি নিয়তং প্রতিষ্ঠা গুহ্যস্ত ক্লেশস্ত চ গৰ্ভযোষা ।
 প্রাতস্ত্রিবর্গা যুতবহা বিপাপু। গঙ্গাবতীর্ণা বিয়তো বিশ্বতোয়া ॥৮৮॥
 স্তুতাবনীধ্বস্ত হরস্ত ভার্য্যা দিবো ভুবশ্চাপি কৃতানুরূপা ।

ভব্যা পৃথিব্যাং ভাগিনী চাপি রাজন্ ! ।

গঙ্গা লোকানাং পুণ্যদা বৈ ত্রয়াণাম্ ॥৮৯॥

মধুশ্রবা যুতধারা যুতার্চিমহোন্মিভিঃ শোভিতা ব্রাহ্মণৈশ্চ ।

দিবশ্চ্যুতা শিরসাপ্তা শিবেন গঙ্গাবনীধ্বাজ্জিদিবস্ত মাতা ॥৯০॥

ভাবতকৌমুদী

ইযমিতি । ইযং গঙ্গা, প্রতিষ্ঠা সৰ্বভূতানামাশ্রয়ভূতা, গুহ্যস্ত কার্ত্তিকেষস্ত ক্লেশস্ত স্বর্গস্ত চ গৰ্ভযোষা গৰ্ভধারিণী স্ত্রীকৃপা, ত্রিবর্গা ধর্ম্মার্থকামপ্রদা, যুততুল্যমধুবজলবাহিনী, বিগতঃ পাপু। পাপং যন্তাঃ সা, ইতি নিয়তং নিশ্চিতম্ । তথা বিশ্বেষু সর্বেষু ভুবনেষু তোযং যন্তাঃ সা স্বর্গমর্ত্যপাতালগামিনীভার্য্যা । ইযং গঙ্গা, প্রাতঃকালে বিয়তো গগনাং পৃথিব্যামবতীর্ণা । অতঃ প্রাতঃস্নানমেবান্ত্রাং বিশেষফলাবহমিতিভাবঃ ॥৮৮॥

স্তুতেতি । অবনীধ্বস্ত হিমালয়পর্বতস্ত স্তুতা, হবস্ত শিবস্ত ভার্য্যা, দিবঃ স্বর্গস্ত ভুবঃ পৃথিব্যাশ্চাপি, কৃতমহুরূপং যোগ্যং ভূষণং যয়া সা, পৃথিব্যাং ভব্যা মঙ্গলদায়িনী, ভাগিনী সর্বৈর্যাদবর্ণাভাগ্যবতী চ গঙ্গা ত্রয়াণাং লোকানাং পুণ্যদা ॥৮৯॥

মধ্বিতি । মধু মধুবাং সুরসং জলং অবতি বহতীতি সা, যুতশ্চেব মধুবস্ত জলস্ত ধারা যন্তাঃ সা, যুতশ্চেব অর্চিষ্টেজো যন্তাঃ সা, মহোন্মিভির্বিশালতবৈব্রাহ্মণৈশ্চ শোভিতা, শিবেন শিরসা আপ্তা লক্সা জিদিবস্ত স্বর্গস্ত মাতা মাতেব পবিপোষিকা, গঙ্গা অবনীধ্বাজ্জিহ্মালয়-পর্বতাদ্দিবোগগনমার্গাচ্চ্যুতা পৃথিব্যাং পতিতা ॥৯০॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিষেব্য ॥৮৭॥ গঙ্গাং দৃষ্ট্বা ইযং গঙ্গেত্যন্তান্ গঙ্গাং দর্শয়তঃ পুরুষস্ত নিয়তং নিষমেন গঙ্গৈব প্রতিষ্ঠা সংসারাবসানহেতুর্ভবতি । গুহ্যস্ত কার্ত্তিকেষস্ত । ক্লেশস্ত স্বর্গস্ত চ গৰ্ভযোষা গৰ্ভধারিণী স্ত্রী বিয়তঃ সকাশাং প্রাতঃস্নানমতিপ্রশস্তমিতি সূচিতম্ । ত্রিবর্গা ধর্ম্মার্থকামদা, যুতবহা জলবাহিনী, বিশ্বতোয়া বিশ্বপ্রিয়তোয়া ॥৮৮॥ অবনীধ্বস্ত মেরোহিম-বতো বা পর্বতস্ত, কৃতমহুরূপমলঙ্কারো যয়া সা কৃতামুরূপা ॥৮৯॥ মধুশ্রবা ধর্ম্মশ্রবা, যুতধারা

এই গঙ্গা সমস্ত প্রাণীব আশ্রয়, কার্ত্তিক ও সুবর্ণেব গৰ্ভধারিণী স্ত্রীকৃপা, ধর্ম্ম, অর্থ ও কামদায়িনী, যুতেব তুল্য মধুব জলবাহিনী ও পাপশূন্তা, ইহা নিশ্চিত । ত্রিলোকপাবনী এই গঙ্গা প্রাতঃকালে আকাশ হইতে পৃথিবীতে অবতীর্ণা হইয়াছিলেন ॥৮৮॥

বাজা ! হিমালয়পর্বতেব তনয়া, মহাদেবেব ভার্য্যা, স্বর্গ ও মর্ত্যলোকেব ভূষণকপা, পৃথিবীেব মঙ্গলদায়িকা ও ভাগ্যবতী এই গঙ্গা ত্রিভুবনেবই পুণ্য দান কবিয়া থাকেন ॥৮৯॥

যোনিব্বরিষ্ঠা বিরজা বিতম্বী শয্যাচিরা বারিবহা যশোদা ।

বিশ্বাবতী চাকৃতিরিষ্টসিদ্ধা গঙ্গোক্ষিতানাং ভুবনস্ত পহাঃ ॥৯১॥

কান্ত্যা মহা গোপনে ধারণে চ দীপ্ত্যা কৃশানোস্তপনস্ত চৈব ।

তুল্যা গঙ্গা সন্মতা ব্রাহ্মণানাং গুহ্যস্ত ব্রহ্মণ্যতয়া চ নিত্যম্ ॥৯২॥

ভাবতকৌমুদী

যোনিরিত্তি । ববিষ্ঠা যোনিঃ পুণ্যস্ত শ্রেষ্ঠকারণীভূতা, বিরজা ধূলিশূভা নির্মলা, বিতম্বী তত্ত্ববিপরীতা বিশালা, শয্যা পুণ্যবতাং মৃত্যুকালে শয্যাকপা, চিরাদীর্ঘকালস্থায়িনী, বারিবহা জলবাহিনী, সেবকানাং যশোদা, বিশ্বে সৰ্ব্বৈ ধার্মিক্য অস্তাঃ সন্তীতি বিশ্বাবতী, আকৃতি-
জ্জলরূপা, ইষ্টং সিদ্ধং যন্তাঃ সা চ গঙ্গা উক্ষিতানাং স্নাতানাং ভুবনস্ত অরণকারিণী জগতশ্চ
পহাঃ স্বৰ্গমার্গরূপা ॥৯১॥

কান্ত্যা ইতি । গঙ্গা, কান্ত্যা ক্রমযা গোপনে বক্ষণে ধারণে চ, মহাঃ পৃথিব্যাম্বল্যাঃ, দীপ্ত্যা
প্রকাশেন, কৃশানোরয়ে তপনস্ত সূর্য্যস্ত চ তুল্যা, তথা ব্রহ্মণ্যতয়া ব্রাহ্মণহিতকারিণেন
ব্রাহ্মণানাং গুহ্যস্ত কার্ত্তিকেষু চ মাতৃতয়া নিত্যং সন্মতা প্রিয়া ॥৯২॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভেজোধারা, স্বতর্চি রাজ্যস্ত্রৈচার্কির্কর্চো যন্তাঃ সা, স্বতঃ “দীপ্তাজ্যবাবিধি”তি বিশ্বলোচনঃ ।
অবনীজ্ঞাং পৃথিবীং প্রাপ্তেতি শেষঃ ॥৯০॥ ববিষ্ঠা যোনিঃ পরমকারণম্, বিরজা নির্মলা,
বিতম্বী বিশেষণে তম্বী সূক্ষ্মা, শয্যা দীর্ঘনিদ্রাতন্ত্রঃ, “মবণং জাহ্নবীতট” ইতি বচনাৎ । অচিরা
শীঘ্রা, বিশ্বাবতী বিশ্বমবন্তী পালয়ন্তী, হুমভাব আৰ্ঘ্যঃ । আকৃতিঃ সত্তাসামান্তরূপা, “আকৃতিস্ত
ত্রিযাং রূপে সামান্ত্রবপুর্ষোরপী”তি মেদিনী । ইষ্টসিদ্ধা ইষ্টাঃ সিদ্ধা যন্তাঃ সা সিদ্ধানামিষ্টা ইতি
বা । উক্ষিতানাং স্নাতানাং, ভুবনস্ত স্বৰ্গস্ত ॥৯১॥ কান্ত্যাং দ্বিত্রয়ে মহা তুল্যেতি সম্বন্ধঃ ।

মধুতুল্য সুবসজলবাহিনী, স্বততুল্য বলজনক জলযুক্তা, স্বতেব শ্রায় দীপ্তি-
মতী, অবগাহনকারী ব্রাহ্মণগণে ও মহাতবঙ্গসমূহে শোভিতা, মহাদেবকর্তৃক
মস্তকদ্বাবা ধূতা এবং স্বৰ্গলোকেব মাতৃস্বরূপা, এই গঙ্গা হিমালয় পর্বত
হইতে আকাশপথে মর্ত্যলোকে পতিত হইয়াছিলেন ॥৯০॥

পুণ্যেব প্রধান কারণস্বরূপা, নির্মলা, বিশালা, মৃত্যুকালে ধার্মিক লোকেব
শয্যাস্বরূপা, চিবন্তনী, উত্তমজলবাহিনী, সেবকগণেব যশোদায়িনী, ধার্মিকজন-
সংসৃষ্টা, সুরূপা ও ইষ্টসিদ্ধিকারিণী গঙ্গা জগতেব বিশেষতঃ স্নানকারিগণেব
স্বৰ্গগমনে মার্গস্বরূপা ॥৯১॥

গঙ্গা, ক্রমায়, বক্ষায় ও ধারণবিষয়ে পৃথিবীব তুল্যা, উজ্জলতাগুণে অগ্নি ও
সূর্য্যেব সদৃশী এবং ব্রাহ্মণগণেব হিতকারিহ্রনিবন্ধন তাহাদেবও মাতৃদেবতঃ
কার্ত্তিকেব সর্বদাই প্রিয়া ॥৯২॥

সিদ্ধকামী মানুষ যত্ববান হইয়া কামধেনুস্বকপা, বিশালা, সর্বজ্ঞা, সর্ব-
ভোগ্যা, দীর্ঘপথসঞ্চাবিনী, পর্বতধাবিনী, শিষ্টগণেব আশ্রয়ভূতা, অমৃততুল্য-
জলা ও ব্রাহ্মণপ্রিয়া গন্ধাকে আশ্রয় কবিলে ॥৯৫॥

প্রসাদে দেবান্ সবিভূন্ সমস্তান্ ভগীরথস্তপসোগ্রৈণ গঙ্গাম্ ।
 গামানয়ন্তামভিগম্য শশ্বৎ পুংসাং ভয়ং নেহ চামুত্র বিত্যাৎ ॥১৬॥
 উদাহতঃ সর্বথা তে গুণানাং ময়েকদেশঃ প্রসমীক্ষ্য বুধ্যা ।
 শক্তির্ন মে কাচিদিহাস্তি বক্তুং গুণান্ সর্বান্ পরিমাতুং তথৈব ॥১৭॥
 মেরোঃ সমুদ্রেণ চ সর্বযত্নৈঃ সংখ্যোপালানামুদকস্ত বাপি ।
 শক্যং বক্তুং নেহ গঙ্গাজলানাং গুণাখ্যানং পরিমাতুং তথৈব ॥১৮॥
 তস্মাদেতান্ পরয়া ব্রহ্মযোক্তান্ গুণান্ সর্বান্ জাহ্নবীযান্ সদৈব ।
 ভবেদ্বাচা মনসা কৰ্ম্মণা চ ভক্ত্যা যুক্তঃ ব্রহ্মবা ব্রহ্মধানঃ ॥১৯॥

ভাবতকৌমুদী

প্রসাচেতি । ভগীরথো বাজা, উগ্রেণ ভীষণেন তপসা, বিভূনা ব্রহ্মণা সহৈতি সবিভব-
 ত্বান্, সমস্তান্ দেবান্ প্রসাদে, অভিগম্য গঙ্গায়া এব সমীপং গঙ্গা, তাং গঙ্গাং গাং পৃথিবীমানয়ৎ ।
 নয়তের্দিকর্ষকঃ, অতএব পুংসাং গঙ্গাসেবিনাং জনানাম্ ইহলোকে, অমুক্ত পবলোকে চ শশ্বৎ
 সর্বদৈব পাপভয়ং ন বিত্যাৎ ন জানীযাৎ ॥১৬॥

উদিতি । হে শিলবৃন্তে । নয়া বুধ্যা সর্বথা প্রসমীক্ষ্য পর্যালোচ্য, তে তব সমীপে, গঙ্গায়া
 গুণানাম্, একদেশঃ কিয়ানংগ উদাহতঃ । কিন্তু, গঙ্গায়াঃ সর্বান্ গুণান্ বক্তুং তথৈব পবি-
 মাতুঞ্চ, মে মম ইৎ কাচিদপি শক্তির্নাস্তি ॥১৭॥

মেরোরিতি । সর্বযত্নৈঃ, মেরোঃ পরতস্ত উপলানাং পাষণানাম্, অপি বা সমুদ্রেণ
 উদকস্ত জলস্ত চ সংখ্যা বক্তুং শক্যম্ । শক্যমিতি সামান্ত্যাদ্বারপুংসকলিঙ্গম্, “শক্যং যমাংসাদিভি-
 রপি ক্লৃপ্তপ্রতিহতম্” ইতি ভাষ্যত্বত্বৎ । কিন্তু ইহ গঙ্গাজলানাং গুণাখ্যানং সর্বগুণকথনম্,
 তথৈব সর্বান্ গুণান্ পরিমাতুঞ্চ ন শক্যম্ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

মোক্ষঃ ॥১৫॥ সবিভূন্ সেধরান্, গাং পৃথ্বীম্ ॥১৬॥ গুণানাং গঙ্গায়া ইতি শেষঃ ॥১৭—১৮॥

ব্রাহ্মণ । বাজা ভগীবথ, ভীষণ তপস্তাদ্বাবা ব্রহ্মাব সহিত সমস্ত দেবতাকে
 প্রসন্ন কবিত্বা, গঙ্গাব নিকটে যাইয়া, তাঁহাকে পৃথিবীতে আনয়ন কবিত্বা-
 ছিলেন । অতএব গঙ্গাসেবী মনুষ্যগণেব ইহকালে ও পবকালে কোন দিনই
 পাপেব ভয় হয় না ইহা জানিবেন ॥১৬॥

ব্রাহ্মণ ! আমি বুদ্ধিদ্ধাবা সর্বপ্রকাৰে পর্যালোচনা কবিত্বা আপনাব নিকটে
 গঙ্গাব গুণেব কিছু অংশ বলিলাম । কিন্তু গঙ্গাব সমস্ত গুণ বলিবাব বা পবিমাণ
 কবিবাব আমাব কোন শক্তি নাই ॥১৭॥

সর্বপ্রকাব যত্ন কবিত্বা স্মমেক পর্বতেব প্রস্তবেব এবং সমুদ্রেব জলবিন্দুব
 সংখ্যা ববং বলিতে পাবা যায়, কিন্তু গঙ্গাজলেব সমস্ত গুণ বলিতে বা সমস্ত
 গুণেব সংখ্যা কবিতে পাবা যায় না ॥১৮॥

লোকানিমাংস্ত্রীন্ যশসা বিতত্য সিদ্ধিং প্রাপ্য মহতীং তাং দুরাপাম্ ।

গঙ্গাকৃতানচিরৈণেব লোকান্ যথেক্ষমিষ্টান্ বিহরিশ্যসি স্বম্ ॥১০০॥

তব মম চ গুণৈর্মহানুভাবা জুষতু মতিং সততং স্বধর্মযুক্তৈঃ ।

অভিমতজনবৎসলা হি গঙ্গা জগতি যুনক্তি সুরৈশ্চ ভক্তিগন্তম্ ॥১০১॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ইতি পরমমতিগুণানশেষান্ শিলরতয়ে ত্রিপথানুযোগরূপান্ ।

বহুবিধমনুশাস্ত্র তথ্যরূপান্ গগনতলং দ্যুতিমান্ বিবেশ বিদ্বান্ ॥১০২॥

ভাবতকৌমুদী

তস্মাদিতি । তস্মাৎ মানুষ্যো ভক্ত্যা যুক্তঃ সন, ময়া পরয়া শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন উক্তান্, জাহ্নবীয়ান্ গঙ্গাসম্বন্ধিনঃ সর্বান্ গুণান্, বাচ্য মনসা কর্মণা চ শ্রদ্ধয়া শ্রদ্ধাধানো বিশ্বসন ভবেৎ ॥১০০॥

লোকানিতি । হে শিলরত্নে ! স্বং, গঙ্গাসেবনেন যশসা ইমান্ ত্রীন্ লোকান্ বিতত্য ব্যাপ্য, দুরাপাং দুর্লভাং মহতীং তাং সিদ্ধিং প্রাপ্য, অচিরৈণেব গঙ্গাকৃতান্ ইষ্টান্ লোকান্ স্বর্গান্ যথেষ্টং বিহরিশ্যসি ॥১০০॥

তবেতি । হে ব্রাহ্মণ ! অভিমতজনবৎসলা, মহানুভাবা গুরুতরপ্রভাবা চ গঙ্গা স্বধর্ম-যুক্তৈঃ গুণৈর্ভক্ত্যাদিভিঃ, তব মম চ মতিং মনঃ, জুষতু সেবতাং মনসঃ স্তুতিপথে সততং পততিত্যর্থঃ । হি যস্যাস্য সা গঙ্গা জগতি ভক্তিগন্তং জনং সুরৈর্যুনক্তি যোজয়তি ॥১০১॥

ইতীতি । পরয়া মতিবুদ্ধির্বিষয়ঃ সঃ, দ্যুতিমান্ তেজস্বী, বিদ্বান্ জ্ঞানী চ সিদ্ধিঃ, শিলরত্নয়ে শিলরত্নয়ে তদাখ্যায় ব্রাহ্মণায়, ত্রিপথা ত্রিপথগা গঙ্গা তস্মামনুযোগরূপান্ সম্বন্ধান্, তথ্যরূপান্ সত্যভূতান্ অশেষান্ গুণান্, ইতি ইথং বহুবিধম্ অনুশাস্ত্র উপদিষ্টা, গগনতলং বিবেশ গন্ত-মাকার্শ উখিতবানিত্যর্থঃ ॥১০২॥

ভারতভাবদীপঃ

মহুতান্ গঙ্গাগুণান্ জাহ্নবা বাগাদিভিঃ স্তোত্রাধ্যয়নম্নানাদিষু শ্রদ্ধাধানো ভবেদিতি সম্বন্ধঃ ॥১০০॥

অতএব ব্রাহ্মণ ! আমি পবম শ্রদ্ধাসহকাৰে গঙ্গাব এই সমস্ত গুণ বলি-লাম ; মানুষ্য ভক্তিয়ুক্ত হইয়া বাক্য, মন ও কর্মদ্বারা শ্রদ্ধাসহকারে উক্ত গুণ-গুলির প্রতি বিশ্বাসী হইবে ॥১০০॥

ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ ! আপনি গঙ্গাব সেবা কবিয়া তাহার ফলে যশোদ্বারা, এই ত্রিভুবন ব্যাপ্ত কবিয়া, দুর্লভ সেই মহাসিদ্ধি লাভ কবিয়া, অচিরকালমধ্যেই গঙ্গাসম্পাদিত অতীষ্ট স্বর্গসকলে ইচ্ছানুসারে বিচরণ করিবেন ॥১০০॥

ব্রাহ্মণ ! প্রিয়জনবৎসলা ও মহা মাহাত্ম্যবতী গঙ্গা স্বধর্মযুক্ত গুণেব ফলে আপনাব ও আমার মনে সর্বদা উপস্থিত থাকুন । যে হেতু জগতে তিনি, ভক্ত লোকেব সুখসম্পাদন কবিয়া থাকেন ॥১০১॥

শিলবৃত্তিস্ত সিদ্ধস্ত বাক্যৈঃ সম্বোধিতস্তদা ।
 গঙ্গামুপাস্ত্য বিধিবৎ সিদ্ধিং প্রাপ স্তুল্লভাম্ ॥১০৩॥
 তথা ত্বমপি কৌন্তেয । ভক্ত্যা পরময়া যুতঃ ।
 গঙ্গামভ্যেহি সততং প্রাপ্যসে সিদ্ধিযুক্তমাম্ ॥১০৪॥
 বৈশম্পায়ন উবাচ ।

ঋগ্বেতিহাসং ভীষ্মোক্তং গঙ্গায়াঃ স্তবসংযুতম্ ।
 যুধিষ্ঠিরঃ পরাং শ্রীতিমগচ্ছদ্ ভ্রাতৃভিঃ সহ ॥১০৫॥
 ইতিহাসমিমং পুণ্যং শৃণুযাদ্ যঃ পঠেত বা ।
 গঙ্গায়াঃ স্তবসংযুক্তং স মুচ্যেৎ সৰ্বকল্লিষৈঃ ॥১০৬॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
 পৰ্বণি দানধর্ম্মে গঙ্গামাহাত্ম্যকথনে সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতকৌমুদী

শিলেতি । সম্বোধিতো গঙ্গামাহাত্ম্যং জ্ঞাপিতঃ ॥১০৩॥
 তথ্যেতি । হে কৌন্তেয যুধিষ্ঠির । অত্বেহি উপগচ্ছ ॥১০৪॥
 ঋগ্বেতি । স্তবৈঃ প্রশংসাভিঃ সংযুক্তম্ ॥১০৫॥
 ইতীতি । পুণ্যং পুণ্যজনকম্ । সৰ্বৈঃকল্লিষৈঃ পার্গৈঃ ॥১০৬॥
 ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
 ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

গঙ্গাকৃতান্ গঙ্গাসেবনপ্রাপ্তান্ ইষ্টান্ সঙ্কল্পসিদ্ধান্, পাঠান্তবে যথেষ্টং স্মৃষ্টং মধুরং যথা স্মৃতিতথা
 ॥১০০॥ মহাহুত্বা গঙ্গা যতিং কুযতু শ্রীণাতু, গঙ্গাদর্শনাদিনা যতিঃ প্রসীদতিত্যর্থঃ । অভিমতঃ
 ঋদ্ধালুঃ ॥১০১—১০৬॥
 ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীষে ভারতভাবদীপে সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘উত্তমবুদ্ধি, তেজস্বী ও বিদ্বান্ সেই সিদ্ধপুরুষ গঙ্গাব
 সেই সকল সত্য অশেষ গুণ এইভাবে বহুপ্রকারে শিলবৃত্তিব নিকটে বলিয়া
 আকাশতলে প্রবেশ করিলেন ॥১০২॥

শিলবৃত্তি সেই সিদ্ধপুরুষের বাক্যে গঙ্গাব মাহাত্ম্য জানিয়া তখন যথা-
 বিধানে গঙ্গাব সেবা করিয়া অতি তুল্লভ সিদ্ধিলাভ কবিলেন ॥১০৩॥

কুস্তিনন্দন ! ‘সেইকপ তুমিও পবমভক্তিযুক্ত হইয়া সর্বদা গঙ্গাব সেবা কব,
 তাহা হইলে উত্তম সিদ্ধিলাভ কবিবে’ ॥১০৪॥

বৈশম্পায়ন বলিলেন—‘ভীষ্মোক্ত গঙ্গামাহাত্ম্যযুক্ত ইতিহাস শ্রবণ করিয়া,
 ভ্রাতৃগণেব সহিত যুধিষ্ঠিব পবম শ্রীতি লাভ কবিলেন ॥১০৫॥

* ‘ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ’ বঙ্গ বর্জ, ‘পঞ্চাষ্টিতমোহধ্যায়ঃ’—নি ।

অষ্টাবিংশোধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

প্রজ্ঞাশ্রুতাভ্যাং বৃন্তেন শীলেন চ যথা ভবান্ ।

শুণৈশ্চ বিবিধৈঃ সর্বৈর্বয়সা চ সমন্বিতঃ ॥১॥

ভবান্ বিশিষ্টো বুদ্ধ্যা চ প্রজ্ঞয়া তপসা তথা ।

তস্মাদ্ভবন্তং পৃচ্ছামি ধর্ম্যং ধর্ম্মভূতাং বর ! ॥২॥ (যুগ্মকম্)

ত্য়ান্ভবন্তো লোকেষু প্রক্যোহস্তি নরাধিপ ! ।

কত্রিয়ো যদি বা বৈশ্যঃ শূদ্রো বা রাজসত্তম ।

ব্রাহ্মণ্যং প্রাপ্নুয়াদ্ যেন তন্মে ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥৩॥

ভাবতকৌমুদী

প্রজ্ঞেতি । হে ধর্ম্মভূতাং বর । ভবান্ যথা, প্রজ্ঞা বুদ্ধিঃ শ্রুতং শাস্ত্রজ্ঞানঞ্চ ত্যাভ্যাম্, বৃন্তেন ব্যবহারেণ, শীলেন স্বভাবেন চ, অষ্টৈঃ সর্বৈর্ববিবিধৈশ্চ শূণৈঃ শৌর্যাদিভিঃ, বয়সা বার্কক্যেন চ সমন্বিতঃ । অতোহপি কশ্চিদেবমন্তীতি ভাবঃ । ভবান্ তথা বুদ্ধ্যা বিষয়জ্ঞানেন প্রজ্ঞয়া শাস্ত্রজ্ঞানেন, তপসা চ বিশিষ্টঃ, অন্তর্য্যং প্রধানঃ । তস্মাদ্ ভবন্তং ধর্ম্মং পৃচ্ছামি ॥১—২॥

নেতি । যেন উপায়েন, ব্যাখ্যাতুং বক্তুম্ । ঘটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩॥

ভারতভাবদীপঃ

তুল্যা গঙ্গা সমতা ব্রাহ্মণানামিতি ব্রহ্মবিদ্যাং কৃতকৃত্যানামপি গঙ্গা । পূজ্যেভ্যে সমভ্যে-
তুল্যং তেন । ব্রাহ্মণ্যং মহাদিতি মত্বা পৃচ্ছতি—প্রজ্ঞেতি । বৃত্তমাচারঃ, শীলং বিনয়ঃ ॥১—৩॥

যে মানুষ গঙ্গামাহাত্ম্যযুক্ত এই পবিত্র ইতিহাস শ্রবণ কবে বা পাঠ করে ;
সেই মানুষ সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥১০৬॥

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘ধার্ম্মিকশ্রেষ্ঠ ! আপনি যেমন বুদ্ধি, শাস্ত্রজ্ঞান, সদ্যব-
হাব, সংস্খভাব, নানাবিধ গুণ ও বুদ্ধবয়সযুক্ত, তেমনি আপনি বৈষয়িক
বুদ্ধি, শাস্ত্রজ্ঞান ও তপস্ত্রায়সর্ব্ব প্রধান । অতএব আমি আপনাব নিকটে ধর্ম্ম
জিজ্ঞাসা কবিতেছি ॥১—২॥

অতএব কত্রিয়শ্রেষ্ঠ ! জগতে আপনি ভিন্ন অন্ন কোন লোকই এখন প্রষ্টব্য
নাই । কত্রিয় প্রধান ! কত্রিয়, বৈশ্য বা শূদ্র যে উপায়ে ব্রাহ্মণত্ব লাভ করিতে
পাবে, তাহা আপনি আমার নিকট বলুন ॥৩॥

তপসা বা স্তমহতা কৰ্মণা বা শ্রুতেন বা ।
ব্রাহ্মণ্যমথ চেদিচ্ছেত্তশ্চে ক্রহি পিতামহ । ৪৪॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ব্রাহ্মণ্যং তাত ! দুশ্শ্রাপ্যং বর্ণৈঃ কৃত্বাদিভিস্তিভিঃ ।
পরং হি সৰ্বভূতানাং স্থানমেতদ্ যুধিষ্ঠির ! ৫৫॥
বহ্নীস্ত্ব সংসরন্ যোনীর্জায়মানঃ পুনঃ পুনঃ ।
পর্য্যয়ে তাত ! কস্মিংশ্চিদ ব্রাহ্মণো নাম জায়তে ৫৬॥
অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
মতঙ্গস্ত চ সংবাদং গর্দভ্যাশ্চ যুধিষ্ঠির । ৫৭॥
দ্বিজাতেঃ কস্মচিদ্ধাত ! তুল্যবর্ণঃ স্ততস্তুভূৎ ।
মতঙ্গো নাম নান্না বৈ সর্বৈঃ সমুদিতো গুণৈঃ ৫৮॥

ভাবতকৌমুদী

তপসেতি । কৰ্মণা বজ্জাদিনা । ইচ্ছেদ লক্ষ্মিতি শেষঃ ৪৪॥
ব্রাহ্মণ্যমিতি । পরং শ্রেষ্ঠম্, সৰ্বভূতানাং সকলপ্রাণিনাম্ ৫৫॥
বহ্নীরিতি । সংসরন্ গচ্ছন্ জীবঃ । পর্য্যয়ে বায়ে ৫৬॥
অদ্রেতি । গর্দভ্যাঃ কৰ্মবশাচ্ছাতিস্মরাবা গর্দভযোনিং প্রাপ্তায়াঃ ৫৭॥
দ্বিজাতেরিতি । দ্বিজাতেব্রাহ্মণস্ত, তুল্যবর্ণঃ সৰ্বণায়াং জাতত্বাৎ ৫৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

চেদিচ্ছেত্তর্হি কেন প্রাপ্নুযান্তদিত্যত্বব্য ব্যাখ্যেয়োহব্যমর্থঃ ৪৪—৫১। পর্য্যয়ে আবৃত্তৌ জন্মনাম্
৫৬—৭১। তুল্যবর্ণঃ অন্তবর্ণজোহপি জাতকর্মাঙ্গাদিসংস্কারযোগান্তুল্যবর্ণত্বং গতঃ, নাম প্রসিদ্ধম্ ৫৮॥

পিতামহ ! উক্ত ক্ষত্রিয়প্রভৃতি, যদি ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিবাব ইচ্ছা কবে ;
তবে সে, গুরুতব তপস্তা, কৰ্ম বা শাস্ত্রজ্ঞান দ্বাবা তাহা লাভ করিবে । ইহা
আপনি আমাব নিকট বলুন' ৪৪॥

ভীষ্ম বলিলেন—'বৎস যুধিষ্ঠিব ! ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এই তিন বর্ণের
পক্ষেই ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবা দুষ্কর । কাবণ, এই ব্রাহ্মণত্ব সমস্ত প্রাণীর মধ্যে
শ্রেষ্ঠ স্থান ৫৫॥

বৎস ! জীব, বহুযোনি ভ্রমণ কবিয়া, বাব বাব জন্মিতে থাকিয়া, কোন
বারে কৰ্মানুসাবে ব্রাহ্মণ হইয়া জন্মগ্রহণ কবে ৫৬॥

যুধিষ্ঠির ! এই বিষয়েও প্রাচীনেবা গর্দভী ও মতঙ্গের সংবাদরূপ পুরাতন
বৃত্তান্তের উল্লেখ কবিয়া থাকেন ৫৭॥

স যজ্ঞকারঃ কৌন্তেয় ! পিত্রোৎসৃষ্টঃ পরন্তপ ! ।
 প্রায়াদৃগদভযুক্তেন রথেনাপ্যাশুগামিনা ॥৯॥
 স বালং গদভং রাজন্ বহন্তং মাতুরন্তিকে ।
 নিরবিধ্যৎ প্রতোদেন নাসিকায়ান্ পুনঃ পুনঃ ॥১০॥
 তত্র তীত্রং ত্রণং দৃষ্ট্বা গদভী পুত্রগৃদ্ধিণী ।
 উবাচ মা শুচঃ পুত্র ! চাণ্ডালস্ত্রাধিতিষ্ঠতি ॥১১॥
 ব্রাহ্মণে দারুণং নাস্তি মৈত্রো ব্রাহ্মণ উচ্যতে ।
 আচার্য্যঃ সর্বভূতানাং শাস্তা কিং প্রহরিশ্চতি ॥১২॥

ভারতকৌমুদী

স ইতি । যজ্ঞঃ পিত্রা কারয়তীতি যজ্ঞকারঃ, উৎসৃষ্টো যজ্ঞীয়জব্যাসাদনায প্রেরিতঃ ॥৯॥
 স ইতি । নিরবিধ্যদতাড়য়ং, প্রতদেন কশয়া ॥১০॥
 তত্রোতি । পুত্রগৃদ্ধিণী পুত্রবৎসলা গদভী, তত্র পুত্রনাসিকায়ান্ তীত্রং ত্রণং কতং দৃষ্ট্বা
 উবাচ । হে পুত্র ! মা শুচঃ ক্তেন শোকং ন কুরু, যক্ষাচ্চাণ্ডালঃ, যা যাম্ অধিতিষ্ঠতি ॥১১॥
 ব্রাহ্মণ ইতি । দারুণং কশ্ম, মৈত্রঃ সর্বভূতেষু মৈত্রীযুক্তঃ ॥১২॥

ভাবতভাবদীপঃ

যজ্ঞকারঃ যজ্ঞঃ কারয়ন্ আর্হিষ্যং কুর্বয়িত্যর্থঃ । প্রায়াদগ্নিচয়নার্থমিষ্টকান্নেতুমিত্যর্থ-
 দগম্যতে ॥৯॥ বালমশিক্ষিতম্ ॥১০—১১॥ আবাপ ইতি পাঠে আলবালম্, পিতৃমাতৃত্বল্য

বৎস ! কোন ব্রাহ্মণেব সর্বর্ণা ভার্য্যায় জাত বলিয়া সমানবর্ণ, সর্বগুণসম্পন্ন
 মতঙ্গনামে একটি পুত্র হইয়াছিল ॥৮॥

শক্রতাপক কুস্তিনন্দন । সেই মতঙ্গ পিতাব যজ্ঞ সম্পাদন কবিত বলিয়া,
 পিতা তাহাকে যজ্ঞীয় জব্য আনয়ন কবিবার জন্য প্রেবণ করিয়াছিলেন । তখন
 মতঙ্গ গদভযুক্ত হইলেও দ্রুতগামী রথে গমন কবিতেছিল ॥৯॥

বাজা । বালক গদভ, তখন ধীবে ধীরে বথ বহন কবিতেছিল বলিয়া মতঙ্গ
 কশাদ্বাবা, মাতা গদভীব নিকটেই সেই বালক গদভটীর নাসিকায় বাব বার
 আঘাত কবিতো লাগিল ॥১০॥

পুত্রবৎসলা গদভী পুত্রের নাসিকায় গুরুতব ক্ত দেখিয়া বলিল—‘পুত্র !
 তুমি শোক কবিও না ; চাণ্ডাল তোমাব উপবে অধিষ্ঠান কবিতোছে ॥১১॥

ব্রাহ্মণে দারুণ কশ্ম হইতে পাবে না । কাবণ, ব্রাহ্মণকে সর্বভূতের মিত্র
 বলা হয় এবং ব্রাহ্মণ, আচার্য্য ও সর্বভূতের শাসনকর্তা বলিয়া কেন তিনি
 প্রহাব করিবেন ॥১২॥

অযং তু পাপপ্রকৃতিৰ্ব্বালে ন কুরুতে দযাম্ ।
 স্বযোনিং মানযতোয ভাবো ভাবং নিযচ্ছতি ॥১৩॥
 এতচ্ছ,ত্বা মতঙ্গস্ত দাকণং বাসভীবচঃ ।
 অবতীৰ্য্য রথাত্তূর্ণং রাসভীং প্রত্যভাষত ॥১৪॥
 ক্রহি রাসভি ! কল্যাণি । মাতা মে যেন দূষিতা ।
 কথং মাং বেৎসি চণ্ডালং ক্ষিপ্ৰং রাসভি ! শংস মে ॥১৫॥
 কথং মাং বেৎসি চাণ্ডালং ব্রাহ্মণ্যং যেন নশ্বতে ।
 তদ্বেনৈতন্মহাপ্রাজ্ঞে । ক্রহি সৰ্ব্বমশেষতঃ ॥১৬॥
 গৰ্দভ্যুবাচ ।

ব্রাহ্মণ্যং বৃষলেন হুং মন্তায়াং নাপিতেন হ ।
 জাতস্বমসি চাণ্ডালো ব্রাহ্মণ্যং তেন তেহনশৎ ॥১৭॥

ভাবতকৌমুদী

অয়মিতি । স্বযোনিং নিজচাণ্ডালত্বম্ । ভাবশচাণ্ডালত্বম্, ভাবং ব্রাহ্মণত্বম্ নিযচ্ছতি
 নিরুণন্ধি ॥১৩॥

এতদ্বিতি । রাসভীং গৰ্দভীং “রাসভো গৰ্দভঃ খব” ইত্যমরঃ ॥১৪॥

ক্রহীতি । পিতৃনির্দোষত্বং জানন্নহমায মাতেভ্যুক্তবান্ ॥১৫॥

কথমিতি । যেন চাণ্ডালত্বেন, ব্রাহ্মণ্যং ব্রাহ্মণবংশে মমোৎপত্তিঃ নশ্বতে লুপ্যতে ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

ইত্যর্থঃ । “আবাপো ভাণ্ডচয়নে পরিক্ষিপালবালযো”রিত্তি মেদিনী ॥১২॥ বালে ভৃগি ভাবঃ
 জ্ঞাতিস্বভাবঃ, ভাবং বুদ্ধিং নিযচ্ছতি মার্গান্তরাদপকর্ষতি ॥১৩—১৫॥ ব্রাহ্মণ্যং লোকদৃষ্টং

এই পাপপ্রকৃতি চণ্ডাল, বালকেব উপবেও দযা কবিতেছে না ; এ নিজের
 চণ্ডালত্বেবই প্রমাণ কবিতেছে । কাবণ, এক স্বভাব অপব স্বভাবকে নিরুদ্ধ
 করে ॥১৩॥

মতঙ্গ গৰ্দভীর এই দাকণ বাক্য শুনিয়া, বথ হইতে সম্ভব অবতীর্ণ হইয়া
 গৰ্দভীকে বলিল— ॥১৪॥

‘কল্যাণি গৰ্দভি ! যাহাতে আমাব মাতা দূষিত হইয়াছেন ; তাহা তুমি
 বল , এবং তুমি কি কবিয়াই বা আমাকে চাণ্ডাল বলিয়া জানিলে, তাহা
 আমার নিকট সম্ভব বল ॥১৫॥

মহাপ্রাজ্ঞে গৰ্দভি ! তুমি কিপ্রকাবে আমাকে চাণ্ডাল বলিয়া জানিলে ?
 যাহাতে আমাব ব্রাহ্মণত্ব নষ্ট হইয়াছে । তুমি যথার্থভাবে এই সকল নিঃশেষ-
 কাপে বল ॥১৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্তো মতঙ্গস্তু প্রতিপ্রায়াদ্ গৃহং প্রতি ।

তমাগতমভিপ্রেক্ষ্য পিতা বাক্যমথাত্রবীৎ ॥১৮॥

ময়া ত্বং যজ্ঞসংসিদ্ধৌ নিযুক্তো গুরুকৰ্ম্মণি ।

কস্মাৎ প্রতিনিরুক্তোহসি কচ্চিন্ন কুশলং তব ॥১৯॥

মতঙ্গ উবাচ ।

অন্ত্যযোনিরযোনিৰ্বা কথং স কুশলী ভবেৎ ।

কুশলং তু কুতস্তস্ম যশ্চেয়ং জননী পিতঃ । ॥২০॥

ব্রাহ্মণ্যাং বৃষলাজ্জাতং পিতৰ্বেদয়তীব মাম্ ।

অমানুষী গৰ্দভীয়ং তস্মাত্তপ্যে তপো মহৎ ॥২১॥

ভারতকৌমুদী

ব্রাহ্মণ্যমিতি । ত্বং বৃষলেন শূদ্রেণ নাপিতেন, মন্ত্রাণ্যং কামেনাঙ্গিরায়্যং ব্রাহ্মণ্যাং জাতঃ । অতঃ চাণ্ডালোহসি, “শ্রাচ্চণ্ডালস্ত জনিতো ব্রাহ্মণ্যাং বৃষলেন যঃ” ইতি স্মৃতেঃ । তেন হেতুনা তে ব্রাহ্মণ্যমনশং লুপ্তম্ ॥১৭॥

এবমিতি । প্রতিপ্রায়াং প্রত্যাবর্তত ॥১৮॥

মযেতি । গুরুকৰ্ম্মণি যজ্ঞীয়ব্রহ্মাসাদনরূপে মহাকার্য্যে । তব ন কুশলং কচ্চিদিতি বেদিভূ-
মিচ্ছামীত্যর্থঃ ॥১৯॥

অন্ত্যেতি । অন্ত্যা সৰ্ব্বনিরুক্তো যোনিৰ্ঘস্ত স চাণ্ডালাদিঃ, অযোনিরপ্রশস্তযোনিৰ্বা যঃ, ইযমীদৃশী কুংসিতপ্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ ॥২০॥

ভাবতভাবদীপঃ

নশ্রুতে অন্তর্দ্বীপতে যেন লক্ষণেন, তৎ কথং যতো মাং চণ্ডালং বেৎসি ॥১৬॥ অনশং নষ্টং
ক্রুরশ্লিষ্টেন ॥১৭—১৮॥ সংসিদ্ধৌ সংসিদ্ধ্যর্থম্ ॥১৯॥ অন্ত্যযোনিচণ্ডালজাতিঃ, অযোনিবৃন্দগঃ

গৰ্দভী বলিল—‘তুমি শূদ্রজাতীয় নাপিতেব ঔবসে কামোন্নত্তা ব্রাহ্মণীব
গর্ভে জন্মিয়াছ । অতএব তুমি চণ্ডাল হইয়াছ ; তাহাতেই তোমাব ব্রাহ্মণত্ব
নষ্ট হইয়াছে’ ॥১৭॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘গৰ্দভী এইরূপ বলিলে, মতঙ্গ আপন গৃহেব দিকে ফিবিয়া
গেল । মতঙ্গ ফিবিয়া আসিয়াছে দেখিয়া তাহার পিতা, এই কথা বলিলেন—॥১৮॥

‘আমি তোমাকে যজ্ঞসিদ্ধিব নিমিত্ত কোন গুরুতব কার্য্যে নিযুক্ত কবিয়া-
ছিলাম ; তুমি, ফিবিয়া আসিলে কেন ? তবে কি তোমাব মঙ্গল নাই ?’ ॥১৯॥

মতঙ্গ বলিল—‘পিতা । যে লোক অন্ত্যজ বা কুংসিত যোনিজাত, সে লোক
কুশলী হয় কিপ্রকারে ? যাহার জননী ঈদৃশ কুংসিতপ্রবৃত্তি, তাহাব মঙ্গল
কোথায় ?’ ॥২০॥

এবমুক্ত্বা স পিতরং প্রতস্থে কৃতনিশ্চয়ঃ ।
 ততো গত্বা মহারণ্যমতপৎ স্তমহতপঃ ॥২২॥
 ততঃ সস্তাপয়ামাস বিবুধাংস্তপসান্বিতঃ ।
 মতঙ্গঃ স্তম্ভসম্প্রপ্লুঃ স্থানং সূচরিতাদপি ॥২৩॥
 তং তথা তপসা যুক্তমুবাচ হরিবাহনঃ ।
 মতঙ্গ ! তপস্বাসে কিং স্বং ভোগানুৎসৃজ্য মানুষ্যান্ ॥২৪॥
 বরং দদামি তে হস্ত বৃথীষ স্বং যদিচ্ছসি ।
 তচ্চাপ্যবাপ্যং হৃদি তে সৰ্বং তদুক্রহি মাং চিরম্ ॥২৫॥
 মতঙ্গ উবাচ ।
 ব্রাহ্মণ্যং কামযানোহহমিদমারক্ৰবাংস্তপঃ ।
 গচ্ছেষং তদবাপ্যেহ বর এষ বৃত্তো ময়া ॥২৬॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণ্যমিতি । বেদয়তি পশুভাষা জ্ঞাপয়তীতি ॥২১॥
 এবমিতি । কৃতনিশ্চয়ো ব্রাহ্মণত্বলাভায় তপস্ত্যাম্ ॥২২॥
 তত ইতি । সূচরিতাং সূচু তপশ্চরণাৎ স্থানং স্বর্গমর্থি সম্প্রপ্লুঃ ॥২৩॥
 তমিতি । হরিবাহন ইন্দ্রঃ । কিং কস্মাৎ ॥২৪॥
 বরমিতি । হৃদি যদন্তীতি শেষঃ । মা চিরং ন বিলম্ব ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

কুংসিতবোনিঃ, তযোহীনকল্পতয়া কুশলিৎ নাস্তীত্যর্থঃ ॥২০—২২॥ সূচবিতাস্তপসশ্চ হেতোঃ

পিতা । আমি শূজ হইতে ব্রাহ্মণীক গর্ভে জন্মিয়াছি ; ইহা যেন এই পশু-
 গর্ভভী আমাকে জানাইতেছে । অতএব আমি ব্রাহ্মণত্ব লাভেব জন্য গুরুতব
 তপস্তা কবিব ॥২১॥

পিতাকে এইরূপ বলিয়া মতঙ্গ তপস্তায় কৃতনিশ্চয় হইয়া প্রস্থান কবিল ;
 তাহাব পব মহাবনে যাইয়া গুরুতব তপস্তা কবিতে আবস্ত কবিল ॥২২॥

তদনন্তব মতঙ্গ, গুরুতব তপস্তাব ফলে ব্রাহ্মণ্যগৌবব ও স্বর্গলাভ ইচ্ছা
 করিয়া, তপস্তা কবিতে থাকিয়া দেবগণকে সম্বৃত্ত কবিতে লাগিল ॥২৩॥

তখন ইন্দ্র আসিয়া সেইরূপ তপস্তায়ুক্ত মতঙ্গকে বলিলেন—‘মতঙ্গ ! তুমি
 মনুষ্যোচিত ভোগ পবিত্যাগ কবিয়া কি জন্য তপস্তা কবিতেছ ?’ ॥২৪॥

তুমি যাহা ইচ্ছা কব তাহা প্রার্থনা কব, আমি তোমাকে বর দিতেছি,
 তোমাব মনে যাহা আছে, সে সমস্তই পাইবে । সূতবাং, তাহা বল, বিলম্ব
 কবিও না ॥২৫॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এতচ্ছৃণ্বা তু বচনং তন্মুবাচ পুরন্দরঃ ।

মতঙ্গ ! দুর্লভমিদং বিপ্রহং প্রার্থ্যতে হুয়া ॥২৭॥

ব্রাহ্মণ্যং প্রার্থয়ানস্তুমপ্রাপ্যমকুতান্নভিঃ ।

বিনশিষ্যসি ছুবুদ্ধে ! তদুপারম মা চিরম্ ॥২৮॥

শ্রেষ্ঠতাং সর্বভূতেষু তপোহর্থং নাতিবর্ততে ।

তদগ্ৰ্যং প্রার্থয়ানস্তুমচিরাদ্বিনশিষ্যসি ॥২৯॥

দেবতাস্থরমর্ত্যেষু যৎ পবিত্রং পরং স্মৃতম্ ।

চণ্ডালযোনৌ জাতেন ন তৎ প্রাপ্যং কথঞ্চন ॥৩০॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণ্যমিতি । কাময়ান ইতি মকারাগমাত্ভাব আৰ্ঘ্যঃ ॥২৬॥

এতদ্বিতি । পুরন্দর ইন্দ্রঃ ॥২৭॥

ব্রাহ্মণ্যমিতি । অকুতান্নভিরবিহিতবিশেষব্যয়ঃ । বিনশিষ্যসি তপশ্চরণকষ্টাৎ, উপারম তপস্তাতো বিরম ॥২৮॥

শ্রেষ্ঠতামিতি । তপঃ কৰ্ত্তৃ, সর্বভূতেষু মধ্যে শ্রেষ্ঠতামর্থং ব্রাহ্মণ্যরূপং শ্রেষ্ঠবিষয়ম্, নাতি-
বর্ততে নাতিক্রামতি, অপিতু দাতুং শক্নোতি । তথাপি তাদৃশং তপশ্চরিতুং হুং ন শক্যনীতি
ভাবঃ । অগ্ৰ্যং শ্রেষ্ঠং তদব্রাহ্মণ্যম্ ॥২৯॥

ব্রাহ্মণ্যস্তাপ্রাপ্যেষে হেতুমাহ দেবতেতি । বদব্রাহ্মণ্যম্ । জাতেন হুয়া ॥৩০॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্থানং ব্রাহ্মণ্যং স্থেন প্রেক্ষুর্নিস্বধাংস্তাপয়ামাসেতি সম্বন্ধঃ ॥২৬॥ হরিবাহন ইন্দ্রঃ ॥২৪—২৮॥

মতঙ্গ বলিল—‘আমি ব্রাহ্মণহ লাভেব কামনা করিয়া এই তপস্তা আরম্ভ করিয়াছি ; এই বনে থাকিয়া সেই ব্রাহ্মণহ লাভ করিয়াই আমি যাইব ; এই বর আমি প্রার্থনা করিলাম ॥২৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘এই কথা শুনিয়া ইন্দ্র মতঙ্গকে কহিলেন—‘মতঙ্গ ! তুমি দুর্লভ এই ব্রাহ্মণহ প্রার্থনা কবিতেছ ? ॥২৭॥

ছুবুদ্ধি ! অকৃতযত্ন লোকের পক্ষে অপ্রাপ্য ব্রাহ্মণহ প্রার্থনা কবিয়া তুমি বিনষ্ট হইবে । অতএব তপস্তা হইতে বিরত হও, বিলম্ব করিও না ॥২৮॥

তপস্তা, সমস্ত প্রাণীব মধ্যে শ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণহরূপ বিষয় অতিক্রম করে না একথা সত্য ; তবে তুমি সেই শ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণহেব প্রার্থনা করিয়া অচিরকাল-
মধ্যেই বিনষ্ট হইবে ॥২৯॥

(৩০) ইতঃ পরং...সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ—বঙ্গ বর্ক ।

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্ত্বা মতঙ্গস্ত সংশিতান্না যতব্রতঃ ।
 অতিষ্ঠদেকপাদেন বর্ষাণাং শতমুচ্যতঃ ॥৩১॥
 তমুবাচ ততঃ শক্রঃ পুনরেব মহাযশাঃ ।
 ব্রাহ্মণ্যং দুর্লভং তাত । প্রার্থয়ানো ন লপ্স্যসে ॥৩২॥
 মতঙ্গ ! পরমং স্থানং প্রার্থয়ন্ বিনশিষ্যসি ।
 মা কুথাঃ সাহসং পুত্র । নৈষ ধর্মপথস্তব ॥৩৩॥
 ন হি শক্যং স্বয়া প্রাপ্তুং ব্রাহ্মণ্যমিহ দুর্ন্যতে ।।
 অপ্রাপ্যং প্রার্থয়ানো হি নচিরাদিনশিষ্যসি ॥৩৪॥
 মতঙ্গ ! পরমং স্থানং বার্যমাণোহসকৃন্ময়া ।
 চিকীর্ষস্তেব তপসা সর্বথা ন ভবিষ্যসি ॥৩৫॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । সংশিতান্না সিদ্ধিলাভে দৃঢ়চিত্তঃ, যতব্রত ইন্দ্রিয়সংযমে নিযমবান্ । অচ্যুতঃ
 কর্তব্যাদভ্রষ্টঃ ॥৩১॥

তমিতি । প্রার্থয়ান ইত্যত্রাপি মকারাগমাভাব আর্ষঃ ॥৩২॥

মতঙ্গোতি । স্থানং ব্রাহ্মণপদম্ । তব চাণ্ডালস্ত ॥৩৩॥

নহীতি । ইহ জন্মনি । ন চিরাৎ শীঘ্রমেব ॥৩৪॥

মতঙ্গোতি । স্থানমাশ্বনো ব্রাহ্মণত্বম্, চিকীর্ষস্তেব কর্তুমিচ্ছস্তেব ॥৩৫॥

কারণ, দেবতা, অশুব ও মানুষ্যেব মধ্যে যাহা পরম পবিত্র, তুমি চাণ্ডাল-
 রূপে উৎপন্ন হইয়া কোন প্রকারেই তাহা পাইবে না ॥৩০॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ইন্দ্র এইরূপ কহিলে, মতঙ্গ আবও দৃঢ়চিত্ত ও দৃঢ়নিয়ম
 হইয়া এবং কর্তব্য হইতে অভ্রষ্ট থাকিয়া শতবৎসব পর্য্যন্ত এক চরণেই অবস্থান
 কবিল ॥৩১॥

তাহাব পর মহাযশা ইন্দ্র আসিয়া পুনর্বায মতঙ্গকে বলিলেন—‘বৎস মতঙ্গ!
 ব্রাহ্মণত্ব দুর্লভ, তাহা তুমি প্রার্থনা করিয়াও পাইবে না ॥৩২॥

পুত্র মতঙ্গ ! পবম পদ প্রার্থনা কবিয়া বিনষ্ট হইবে । অতএব তুমি সাহস
 কবিও না ; ইহা তোমাব পক্ষে ধর্মপথ নহে ॥৩৩॥

দুর্ন্যতি । তুমি এই জন্মে ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিতে পাবিবে না, অথচ অপ্রাপ্য
 প্রার্থনা করিয়া অচিবকালমধ্যেই বিনষ্ট হইবে ॥৩৪॥

মতঙ্গ ! আমি তোমাকে বাবস্থাব নিষেধ কবিতেছি ; তথাপি তুমি তপস্তা
 দ্বারা নিজের সেই পবম পদ লাভ কবিবাব ইচ্ছাই কবিতেছ, কোন প্রকারেই
 তাহা তোমার হইবে না ॥৩৫॥

তিৰ্য্যগ্‌যোনিগতঃ সৰ্ব্বো মানুস্যং যদি গচ্ছতি ।
 স জায়তে পুৰুষো বা চাণ্ডালো বাপ্যসংশয়ঃ ॥৩৬॥
 পুৰুষঃ পাপযোনিৰ্বা যঃ কশ্চিদিহ লক্ষ্যতে ।
 স তন্ত্ৰামেব স্মৃচিরং মতঙ্গ ! পরিবৰ্ত্ততে ॥৩৭॥
 ততো দশশতে কালে লভতে শূদ্রতামপি ।
 শূদ্রয়োনাৰপি ততো বহুশঃ পরিবৰ্ত্ততে ॥৩৮॥
 তত্ৰিংশদগুণে কালে লভতে বৈশ্যতামপি ।
 বৈশ্যতায়াং চিরং কালং তত্রৈব পরিবৰ্ত্ততে ॥৩৯॥
 ততঃ ষষ্টিগুণে কালে রাজন্তো নাম জায়তে ।
 ততঃ ষষ্টিগুণে কালে লভতে ব্রহ্মবন্ধুতাম্ ॥৪০॥

ভাবতকৌমুদী

তিৰ্য্যগিতি । মানুস্যং মনুষ্যত্বম্, যদি গচ্ছতি কৰ্ম্মবশাৎ ॥৩৬॥
 পুৰুষ ইতি । পাপযোনিরন্ত্যজাচাণ্ডালাদিঃ ॥৩৭॥
 তত ইতি । দশশতে সহস্রবৎসরপরিমিতে । বহুশো বৎসরান্ ॥৩৮॥
 তত ইতি । পরিবৰ্ত্ততে পরিভ্রমতি ॥৩৯॥
 তত ইতি । রাজন্তঃ ক্ষত্রিয়ঃ । ব্রহ্মবন্ধুতাং নিকৃষ্টব্রাহ্মণত্বম্ ॥৪০॥

ভাবতভাবদীপঃ

শ্রেষ্ঠতাক্রমমৰ্থং ব্রাহ্মণ্যং তপো নাতিবৰ্ত্ততে ন বশীকৰ্ত্তুমৰ্থতি ॥২৯—৩০॥ এবমুক্ত ইতি ॥৩১-৪০॥

মনুষ্য ভিন্ন অন্য প্রাণিগত জীব, কৰ্ম্মবশতঃ যদি মনুষ্যত্ব লাভ কৰে ; তবে সে নিশ্চয়ই প্রথমে চণ্ডাল অথবা পুৰুষ হইয়া জন্মগ্রহণ কৰে ॥৩৬॥

মতঙ্গ ! এই জগতে পুৰুষ বা অন্য যে কোন অন্ত্যজ জাতি দেখা যায় ; সে দীৰ্ঘকাল সেই জাতিতেই পৰিভ্রমণ কৰে ॥৩৭॥

তাহাব পব সহস্র বৎসব অতীত হইলে সেই অন্ত্যজ জাতি শূদ্রত্ব লাভ কৰে ; তৎপবে সে শূদ্র জাতিতেও বহুকাল বিচৰণ কবিয়া থাকে ॥৩৮॥

তদনন্তব সেই শূদ্র, তাহাব ত্রিশ গুণ কাল অতীত হইলে বৈশ্যত্ব প্রাপ্ত হয়, পবে সেই বৈশ্য জাতিতেও সে দীৰ্ঘকাল বিচৰণ কৰে ॥৩৯॥

তদনন্তব তাহাব ষাট্ গুণ কাল অতীত হইলে, সেই বৈশ্য ক্ষত্রিয় হইয়া জন্মে , তাহার পব তাহাব ষাট্ গুণ কাল অতীত হইলে, সেই ক্ষত্রিয় নিকৃষ্ট ব্রাহ্মণত্ব লাভ কৰে ॥৪০॥

ব্রহ্মবক্ষুশ্চিরং কালং তত্রৈব পরিবর্ততে ।
 ততস্ত্ব দ্বিশতে কালে লভতে কাণ্ডপৃষ্ঠতাম্ ।
 কাণ্ডপৃষ্ঠশ্চিরং কালং তত্রৈব পরিবর্ততে ॥৪১॥
 ততস্ত্ব ত্রিশতে কালে লভতে জপতামপি ।
 তঞ্চ প্রাপ্য চিরং কালং তত্রৈব পরিবর্ততে ॥৪২॥
 ততশ্চতুঃশতে কালে শ্রোত্রিয়ো নাম জায়তে ।
 শ্রোত্রিয়স্তে চিরং কালং তত্রৈব পরিবর্ততে ॥৪৩॥
 তদেবং শোকহর্ষৌ তু কামদ্বেষৌ চ পুত্রক ! ।
 অতিমানাতিবাদৌ চ প্রবিশেতে দ্বিজাধমম্ ॥৪৪॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রহ্মেতি । কাণ্ডপৃষ্ঠতাং শস্ত্রজীবিত্রাঙ্কণম্ । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৪১॥
 তত ইতি । জপতাং গায়ত্রীমাত্রজপকারিণাং ব্রাহ্মণানাং বংশে জন্মেতি শেষঃ । তং
 বংশম্ ॥৪২॥
 তত ইতি । শ্রোত্রিয়লক্ষণমাহ শ্রুতিঃ—“একাং শাখাং সকল্লং বা বড্ ভিন্নদৈরধীত্য বা ।
 ষট্ কৰ্ম্মনিরতো বিপ্রঃ শ্রোত্রিয়ো নাম ধৰ্ম্মবিৎ” ॥৪৩॥
 তদ্বিত্তি । অতিবাদঃ পরনিন্দা । প্রবিশেতে সংসর্গদোষাৎ ॥৪৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

কাণ্ডপৃষ্ঠতাং শস্ত্রজীবিত্রম্, “শস্ত্রজীবী কাণ্ডপৃষ্ঠঃ ইত্যমরঃ ।” “বেশ্যাপতিঃ কাণ্ডপৃষ্ঠঃ সন্তিরেব
 নিগতত” ইতি যমঃ ॥৪১॥ জপতাং গায়ত্রীমাত্রসেবিনাং কূলে জন্মেতি শেষঃ ॥৪২॥ শ্রোত্রিয়ঃ

নিকৃষ্ট ব্রাহ্মণ দীর্ঘকাল সেইরূপ নিকৃষ্ট বংশেই বিচরণ কবে । তাহার পব
 দুইশত বৎসর অতীত হইলে সেই নিকৃষ্ট ব্রাহ্মণ শস্ত্রজীবী ব্রাহ্মণ হয় ; সেই
 শস্ত্রজীবী ব্রাহ্মণ সেই অবস্থায় বহুকাল থাকে ॥৪১॥

তদনন্তর সেই শস্ত্রজীবী ব্রাহ্মণ তিনশত বৎসর অতীত হইলে গায়ত্রীমাত্র
 জপকারী ব্রাহ্মণের বংশে জন্মিয়া থাকে এবং সেই বংশে জন্মিয়া সেই বংশেই
 দীর্ঘকাল থাকে ॥৪২॥

তৎপবে চাবিশত বৎসর অতীত হইলে গায়ত্রীমাত্র জপকারী সেই ব্রাহ্মণ
 বেদবিদ্ ব্রাহ্মণ হইয়া জন্মিয়া থাকে এবং তিনি দীর্ঘকাল সেই বেদবিদ্ভাবেই
 অবস্থান করেন ॥৪৩॥

পুত্র । তৎকালে শোক ও হর্ষ, কাম ও দ্বেষ এবং অতিমান ও পরনিন্দা
 কুসংসর্গ দোষে সেই হতভাগ্য ব্রাহ্মণে প্রবেশ কবিয়া থাকে ॥৪৪॥

তাংশেচজয়তি শক্রন্ স তদা প্রাপ্নোতি সদৃগতিম্ ।

অথ তে বৈ জযত্যেনং তানাগ্রাদিব পাত্যতে ॥৪৫॥

মতঙ্গ ! সম্প্রদার্যৈবং যদহং স্বামচূচদম্ ।

বৃগীষ কামমন্ত্ৰং স্বং ব্রাহ্মণ্যং হি স্তুত্বলভম্ ॥৪৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্তো মতঙ্গস্তু সংশিতাত্মা যতব্রতঃ ।

সহস্রমেকপাদেন ততো ধ্যানে ব্যতিষ্ঠতে ॥৪৭॥

তং সহস্রাবরে কালে শক্ৰো দ্রষ্টুমুপাগমৎ ।

তদেব চ পুনর্বাক্যমুবাচ বলরূত্রহা ॥৪৮॥

ভাবতকৌমুদী

তানিতি । তান্ শোকাদীন, স ব্রাহ্মণঃ, তে শোকাদয়ঃ, এনং ব্রাহ্মণং যদি জযন্তি তদা তৈঃ শোকাদিভিঃ স ব্রাহ্মণঃ, তানাগ্রাৎ তালবৃক্ষোপরিদেশাৎ তালফলমিব, পাত্যতে পুনঃ ক্ষত্রিয়ান্দৌ প্রেষ্যতে ॥৪৫॥

মতঙ্গোতি । হে মতঙ্গ ! এবং সম্প্রদার্য্য নিশ্চিত্য, অহং স্বাং যদচূচদমুপদিষ্টবান্, তদেব কুরুষেতি শেষঃ । অগ্রং কামমন্ত্রীষ্টং বৃগীষ । হি যস্মাৎ ব্রাহ্মণ্যং স্তুত্বলভম্ ॥৪৬॥

এবমিতি । সংশিতাত্মা দৃঢ়চিত্তঃ, যতব্রতঃ সংযমে নিষমবান্ । সহস্রং বর্ষাণি ॥৪৭॥

স্বমিতি । বৎসরাগাং সহস্রমবরং কিঞ্চিন্মানং যত্র তস্মিন্ ॥৪৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

অধীতবেদঃ ॥৪৩॥ তত্তদা শ্রোত্রিয়ত্বলাভেহপি ॥৪৪॥ তে শোকাদয়ঃ এনং শ্রোত্রিয়ং পাত্যতে

পক্ষান্তবে সেই শ্রোত্রিয় ব্রাহ্মণ যদি সেই শোকহর্ষাদি শক্ৰকে জয় কবিত্তে পাবেন ; তবে তিনি সদৃগতি লাভ কবিয়া থাকেন । আব সেই শোকহর্ষাদি শক্ৰবাই যদি তাঁহাকে জয় কবে, তবে সেই শোকহর্ষাদি শক্ৰবাই তালবৃক্ষেব অগ্র হইতে তালফলেব গ্রায় তাহাকে নিম্ন জাতিতে নিপাতিত করে ॥৪৫॥

মতঙ্গ ! তুমি এইরূপ নিশ্চয় কবিয়া আমি তোমাকে যাহা বলিয়াছি, তাহাই কব ; তুমি অগ্র বব প্রার্থনা কব । কাবণ, তোমাব পক্ষে ব্রাহ্মণত্ব অতিতুল্য ॥৪৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ইন্দ্র এইরূপ বলিলে তখন মতঙ্গ দৃঢ়চিত্ত ও সংযত হইয়া একপাদে সহস্র বৎসব পর্য্যন্ত ধ্যানে নিমগ্ন থাকিল ॥৪৭॥

সহস্র বৎসবেব কিঞ্চিৎ ন্যূন থাকিতে বলরূত্রহস্তা ইন্দ্র পুনর্বায় মতঙ্গকে দেখিবাব জন্ত আগমন কবিলেন এবং আবাবও পূর্বেব সেই বাক্যই বলিলেন ॥৪৮॥

মতঙ্গ উবাচ ।

ইন্দ্র ! বর্ষসহস্রং বৈ ব্রহ্মচারী সমাহিতঃ ।
অতিষ্ঠমেকপাদেন ব্রাহ্মণ্যং নাপ্নুয়াৎ কথম্ ॥৪৯॥

শত্রু উবাচ ।

চণ্ডালযোনৌ জাতেন নাবাপ্যং বৈ কথঞ্চন ।
অন্যং কামং বৃণীষ্য স্বং মা ব্রথা তেহস্ত্রয়ং শ্রমঃ ॥৫০॥
এবমুক্তো মতঙ্গস্তু ভৃশং শোকপরায়ণঃ ।
অধ্যতিষ্ঠদৃগয়াং গম্বা সোহঙ্কুঠেন শতং সমাঃ ॥৫১॥
স্বদুর্বহং বহনু যোগং কৃশো ধমনিসন্ততঃ ।
স্বগস্থিভূতো ধর্ম্মাত্মা স পপাতেতি নঃ শ্রুতম্ ॥৫২॥
তং পতন্তুমভিদ্ভুত্য পরিজগ্রাহ বাসবঃ ।
বরাণামীশ্বরো দাতা সর্বভূতহিতে রতঃ ॥৫৩॥

ভাবতকৌমুদী

ইন্দ্রেতি । তপোবলেন সর্বজ্ঞতানাভানিদ্বেতি সম্বোধিতম্ ॥৪৯॥
চণ্ডালেতি । জাতেন স্বয়া, নাবাপ্যং ব্রাহ্মণ্যং ন লভ্যম্ ॥৫০॥
এবমিতি । সমা বৎসরান্ । গম্বাগমনং তীর্থসাহায্যেন সিদ্ধিলাভার্থম্ ॥৫১॥
স্বদুর্বহমিতি । ধমনিভিঃ শিরাভিঃ সন্ততো ব্যাঘ্রদেহঃ ॥৫২॥
তমিতি । অভিদ্ভুত্য ক্রুতং গম্বা, বাসব ইন্দ্রঃ ॥৫৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

অত্যন্তং নীচযোনিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥৪৫—৪৬॥ এবমুক্ত ইতি । সহস্রং বৎসরান্ ॥৪৭—৫২॥

মতঙ্গ কহিল—ইন্দ্র ! আমি ব্রহ্মচারী ও একাগ্রচিন্ত হইয়া একপাদে
সহস্র বৎসর থাকিলাম ; তথাপি ব্রাহ্মণ্য পাইলাম না কেন ? ॥৪৯॥

ইন্দ্র বলিলেন—‘মতঙ্গ ! তুমি চণ্ডালরূপে জন্মিয়া কোন প্রকাবেই ব্রাহ্মণ্য
পাইবে না । অতএব তুমি, অত্র বব প্রার্থনা কব , তোমাব এই পবিশ্রম যেন
ব্যর্থ না হয় ॥৫০॥

ইন্দ্র এইরূপ বলিলে, মতঙ্গ, অত্যন্ত শোকার্ত হইয়া গয়ায যাইয়া শতবৎসর
পর্যন্ত কেবল এক চবণেব অঙ্গুষ্ঠদ্বাবা দাঁড়াইয়া বহিল ॥৫১॥

সেই অবস্থায় ধর্ম্মাত্মা মতঙ্গ, অতিদুঃখ যোগেব অনুষ্ঠান কবিতে থাকিয়া,
কৃশ, শিবাভ্যাস্তদেহ ও অস্থিচর্ম্মাবশিষ্ট হইয়া, পতিত হইতে লাগিল , ইহা
আমরা শুনিয়াছি ॥৫২॥

শক্র উবাচ ।

মতঙ্গ ! ব্রাহ্মণস্বং তে বিরুদ্ধমিহ দৃশ্যতে ।
 ব্রাহ্মণ্যং দুর্লভতরং সংবৃতং পরিপস্থিতিঃ ॥৫৪॥
 পূজয়ন্ সুখমাপ্নোতি দুঃখমাপ্নোত্যপূজয়ন্ ।
 ব্রাহ্মণঃ সর্বভূতানাং যোগক্ষেমসমর্পিতা ॥৫৫॥
 ব্রাহ্মণেভ্যোহনুতপ্যন্তে পিতরো দেবতাস্তুথা ।
 ব্রাহ্মণঃ সর্বভূতানাং মতঙ্গ ! পর উচ্যতে ।
 ব্রাহ্মণঃ কুরুতে তদ্ধি যথা যদ্বচ্চ বাঙ্কতি ॥৫৬॥
 বহ্নীস্তু সংসরন্ যোনীর্জায়মানঃ পুনঃ পুনঃ ।
 পর্যায়ে তাত । কস্মিংশ্চিদব্রাহ্মণ্যমিহ বিন্দতি ॥৫৭॥

ভাবতকৌমুদী

মতঙ্গোতি । সংবৃতং নিরুদ্ধম্, পরিপস্থিতিঃ চণ্ডালছাদিভিঃ ॥৫৪॥

পূজয়ন্তিতি । পূজয়ন্ ব্রাহ্মণং সম্মানয়ন্, অপূজয়ন্ তম্ অপমানয়ন্ । অনাগতস্ত মঙ্গল-
 আনয়নং যোগঃ, আগতস্ত চ মঙ্গলস্ত বক্ষণং ক্ষেমম্ তযোঃ সমর্পিতা সম্পাদয়িতা সর্বভূত-
 হিতরতস্বাং ॥৫৫॥

ব্রাহ্মণেভ্য ইতি । অনুতপ্যন্তে পূজাদিনা তৃপ্তিং প্রাপ্নুবন্তি । পবঃ শ্রেষ্ঠঃ । কুরুতে তপঃ-
 প্রভাবাৎ । বৃটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৫৬॥

বহ্নীরিতি । পর্যায়ে বাবে । বিন্দতি লভতে ॥৫৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

অভিজ্ঞাত্য গম্বা ॥৫৩॥ দুর্লভতরমপি পরিপস্থিতিঃ কামাঠৈশ্চৌবৈঃ সংবৃতমতো দুঃসংরক্ষ্যম-
 পীত্যর্থঃ ॥৫৪॥ পূজয়ন্ ব্রাহ্মণমিতি শেষঃ ॥৫৫॥ ব্রাহ্মণেভ্যস্তদ্বারা দেবাদয়ন্তপ্যন্তীত্যর্থঃ ॥৫৬॥

মতঙ্গ পতিত হইতে লাগিলে, সর্বশক্তিমান, বরদাতা ও সমস্ত প্রাণীব হিতে
 নিরত ইন্দ্র, দ্রুত যাইয়া তাহাকে ধাবণ কবিলেন ॥৫৩॥

ইন্দ্র বলিলেন—‘মতঙ্গ ! তোমার পক্ষে এই জন্মে ব্রাহ্মণত্ব অসম্ভব দেখিতেছি ।
 কাবণ, অতিদুর্লভ ব্রাহ্মণত্ব, তোমার চণ্ডালত্ব প্রভৃতিদ্বারা নিকঙ্ক হইয়াছে ॥৫৪॥

মানুষ, ব্রাহ্মণেব সম্মান কবিয়া সুখলাভ কবে এবং তাঁহাব অপমান কবিয়া
 দুঃখ পায় । কাবণ, ব্রাহ্মণ সমস্ত প্রাণীব মঙ্গল আনয়ন কবেন এবং তাহা রক্ষা
 কবিয়া থাকেন ॥৫৫॥

মতঙ্গ ! দেবগণ ও পিতৃগণ ব্রাহ্মণ হইতে তৃপ্তিলাভ কবেন ; ব্রাহ্মণকে
 সমস্ত প্রাণীব মধ্যে শ্রেষ্ঠ বলা হয় এবং ব্রাহ্মণ যে ভাবে যাহা যাহা কবিতে
 ইচ্ছা কবেন, তপস্তাব প্রভাবে তাহা তাহাই কবিতে পাবেন ॥৫৬॥

(৫৭) বহ্নীস্তু সংবিশন্ যোনীঃ বজ বর্ধ ।

তদুৎসৃজ্যেহ দুঃপ্রাপ্যং ব্রাহ্মণ্যমকৃতাত্মভিঃ ।

অন্যং বরং বৃণীষ স্বং দুর্লভোহয়ং হি তে বরঃ ॥৫৮॥

মতঙ্গ উবাচ ।

কিং মাং তুদসি দুঃখার্ভং মৃতং মারয়সে চ মাম্ ।

তন্তু শোচামি যো লক্সা ব্রাহ্মণ্যং ন বুভুষতে ॥৫৯॥

ব্রাহ্মণ্যং যদি দুঃপ্রাপং ত্রিভির্বর্ণৈঃ শতক্রতো । ।

সুদুর্লভং সদাবাপ্য নানুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ ॥৬০॥

যঃ পাপেভ্যঃ পাপতমন্তেষামধম এব সঃ ।

ব্রাহ্মণ্যং যো ন জানীতে ধনং লক্সেব দুর্লভম্ ॥৬১॥

ভাবতকৌমুদী

তদिति । উৎসৃজ্য পবিত্র্য। অয়ং ব্রাহ্মণ্যলাভবিষয়কঃ ॥৫৮॥

কিমिति । তুদসি ঈদৃশবাচা ব্যথযসি । যঃ খলু তদব্রাহ্মণ্যং লক্সাপি ন বুভুষতে শম-
দমাদিগুবান্ ন ভবিতুমিচ্ছতি, তন্তু শোচামি ॥৫৯॥

ব্রাহ্মণ্যমिति । ত্রিভিঃ কত্রিয়াদিভিঃ । সুদুর্লভং তদব্রাহ্মণ্যং নানুতিষ্ঠন্তি শমদমাদীন্
ন কুর্কন্তি ॥৬০॥

ভাবতভাবদীপঃ

শমদমাদিহি তন্তুং কুরুতে ॥৫৭—৫৮॥ লক্সাপি ন বুভুষতে ন প্রাপ্নোষি, মাদৃশেহপি তপস্বিনি
ব্রাহ্মণ্যভাবান্তরাশয়সীতি ভাবঃ ॥৫৯॥ দুর্লভং ব্রাহ্মণ্যং প্রাপ্যাপি নানুতিষ্ঠন্তি তদুচিতান্
“শমো দমন্তপঃ শৌচং কাস্তিবার্জবসেব চ । জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্মকর্ম স্বভাবজ”মিতি

বৎস । এই জগতে জীব বহুযোনি ভ্রমণ কবিয়া বাব বাব জন্মিয়া, কোন
বাবে ব্রাহ্মণ্য লাভ কবিয়া থাকে ॥৫৭॥

অতএব তুমি, অশিক্ষিতচিত্ত লোকেব পক্ষে দুর্লভ ব্রাহ্মণ্যহেব আশা পবি-
তাগ কবিয়া অগ্র বব প্রার্থনা কব । কাবণ, এই ব্রাহ্মণ্যহেব বব লাভ কবা
তোমাব পক্ষে দুষ্কর ॥৫৮॥

মতঙ্গ বলিল—‘দেববাজ । আমি একে দুঃখার্ভ ; তাহাতে আবাব আপনি
আমাকে ব্যথা দিতেছেন, আমি মৃত, আমাকে মাঝিতেছেন । যে লোক
ব্রাহ্মণ্য লাভ কবিয়া শমদমাদি গুবান্ হইতে ইচ্ছা না কবে, আমি তাহাব
জন্তু শোক কবি’ ॥৫৯॥

দেববাজ ! কত্রিয়প্রভৃতি তিন বর্ণেব পক্ষে ব্রাহ্মণ্য যদি দুর্লভই হয় তবে
সেই দুর্লভ ব্রাহ্মণ্য লাভ কবিয়া মানুষ শমাদিগুণেব অনুষ্ঠান কবে না (ইহা
বড়ই দুঃখেব বিষয়) ॥৬০॥

(৫৯) ‘তন্তু শোচামি যো লক্সা ব্রাহ্মণ্যং ন বুভুষতে’—বঙ্গ বর্ক ।

দুঃপ্রাপং খলু বিপ্রত্বং প্রাপ্তং দুঃখপালনম্ ।
 দুঃখাপহমবাপৈপ্যতন্নানুতিষ্ঠন্তি মানবাঃ ॥৬২॥
 একারামোহহং শত্রু ! নিদ্বন্দ্বো নিম্পরিগ্রহঃ ।
 অহিংসাদমমাশ্বায় কথং নার্হামি বিপ্রতাম্ ॥৬৩॥
 দৈবন্তু কথমেতদৈব যদহং মাতৃদোষতঃ ।
 এতামবস্থাং সম্প্রাপ্তো ধর্মজ্ঞঃ সন্ পুরন্দর ! ॥৬৪॥
 ন্যূনং দৈবং ন শক্যং হি পৌরুষেণাতিবর্তিতুন্ ।
 যদর্থং যত্ত্বানেনবং ন লভে বিপ্রতাং বিভো ! ॥৬৫॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । যো ধনমিব দুর্লভং ব্রাহ্মণ্যং লভা তস্ত দুর্লভত্বং ন জানীতে, যস্তু দুঃখপা
 পাপেভ্যঃ পাপতমঃ, স তেবাং ব্রাহ্মণানাং মধ্যে অধম এব ॥৬১॥

দুঃপ্রাপমিতি । দুঃখবহুপালনমহুষ্ঠানং যস্ত তৎ । নানুতিষ্ঠন্তি শমদমাত্তভ্যাসেন নানু-
 বর্তন্তে । মহাদুঃখকাবণমেতদিতি ভাবঃ ॥৬২॥

একেতি । একস্মিন ব্রাহ্মণ্যেব আরাম আসক্তির্ব্যস্ত সঃ, নিদ্বন্দ্বঃ শীতোষ্ণাদিদুঃখবহিতঃ,
 নিম্পরিগ্রহঃ সর্বত্রৈব স্বীকারশূন্যঃ । বিপ্রতাং লক্ষ্মিমিতি শেষঃ ॥৬৩॥

দৈবমিতি । দৈবং দুঃখদৃষ্টম্ । অবস্থাং চাণ্ডালত্বম্ ॥৬৪॥

ন্যূনমিতি । অতিবর্তিতুমতিক্রমিতুন্ । এবং যত্ত্বান্ সন্, ॥৬৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ভগবদুক্তান্ ন সেবন্তে, অতঃ প্রাপ্তমপি দুঃসংরক্ষ্যমিতি ভাবঃ ॥৬০॥ ন জানীতে রক্ষিতুমিতি

যে মানুষ ধনেব গ্রায দুর্লভ ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিয়া তাহা জানে না ; কিংবা
 যে মানুষ, ব্রাহ্মণ হইয়াও চৌর্যাদি দুঃখদ্বাবা পাপী হইতেও গুরুতব পাপী হয় ;
 সেই মানুষ ব্রাহ্মণদেব মধ্যে অধমই বটে ॥৬১॥

যাহা পালন কবা দুঃখ এবং যাহা দুর্লভ, সেই ব্রাহ্মণত্ব মানুষ লাভ
 কবিয়াছে । হায় ! দুঃখনাশক এই ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিয়া মানুষ তাহাব অনুষ্ঠান
 কবে না ॥৬২॥

দেববাজ ! আগি একমাত্র ব্রহ্মে নিবত, শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্বদুঃখশূন্য এবং সর্বত্র
 মমতাবিহীন হইয়াছি ; তাহাতে আবাব অহিংসা ও ইন্দ্রিয়দমন অবলম্বন
 কবিয়াও কেন ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিবাব যোগ্য হইতেছি না ? ॥৬৩॥

পুরন্দর ! আগি ধর্মজ্ঞ হইয়াও কেবল মাতাব দোষেই এই অবস্থা প্রাপ্ত
 হইয়াছি, এ আমাব কি প্রকাব দৈব ! ॥৬৪॥

প্রভু ! মানুষ নিশ্চয়ই পুরুষকাবদ্বাবা দৈবকে অতিক্রম কবিতে পাবে না,
 যে হেতু এইরূপ যত্ত্বান্ হইয়াও ব্রাহ্মণত্ব লাভ কবিলাম না ॥৬৫॥

এবং গতে তু ধৰ্ম্মজ্ঞ ! দাতুমহঁসি মে বরম্ ।
যদি তেহমনুগ্রাহঃ কিঞ্চিদ্বা স্কৃতং মম ॥৬৬॥

ভীষ্ম উবাচ । *

বৃগীষেতি তদা গ্রাহ ততস্তং বলবত্ৰহা ।
চোদিতস্ত মহেশ্রেণ মতঙ্গঃ প্রাত্ৰবীদিদম্ ॥৬৭॥
মতঙ্গ উবাচ ।

যথা কামবিহারী স্মাং কামরূপী বিহঙ্গমঃ ।
ব্রহ্মক্ষত্রাবিরোধেন পূজাঞ্চ প্রাপ্নুযামহম্ ॥৬৮॥
যথা মমাক্ষয়া কীর্ত্তির্ভবেচ্চাপি পুরন্দর । ।
কর্ত্তুমহঁসি তদেব । শিরসা স্মাং প্রসাদযে ॥৬৯॥ (যুগ্মকম্)
শক্র উবাচ ।

ছন্দোদেব ইতি খ্যাতঃ স্ত্রীণাং পূজ্যো ভবিষ্যসি ।
কীর্ত্তিশ্চ তেহতুলা বৎস ! ত্রিষু লোকেষু যাস্ততি ॥৭০॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । গতে স্থিতে । স্কৃতং পুণ্যং বর্ত্ততে ॥৬৬॥
বৃগীষেতি । বলং বৃজ্ঞানস্বরং হতবানিতি সঃ । চোদিত আদিষ্টে ॥৬৭॥
ষেতি । বিহঙ্গমঃ পক্ষী । প্রসাদযে প্রসন্নীকরোমি ॥৬৮—৬৯॥
ছন্দ ইতি । ছন্দসাং বেদানাং দেব ইতি ছন্দদেবঃ ॥৭০॥

ধৰ্ম্মজ্ঞ দেববাজ ! এই অবস্থাতে আমি যদি আপনাব অনুগ্রহেব পাত্র হই
এবং আমাব যদি কিছু পুণ্য থাকে , তাহা হইলে আপনি আমাকে বর দান
করিতে পাবেন ॥৬৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘তাহাব পব দেববাজ তখনই মতঙ্গকে কহিলেন—‘বব-
গ্রহণ কব । দেববাজ এইরূপ আদেশ কবিলে মতঙ্গ এই কথা বলিল—॥৬৭॥

মতঙ্গ বলিল—‘দেব পুৰন্দব । আমি যাহাতে কামচাবী ও কামকপী পক্ষী
হই, যাহাতে ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়েব অবিবোধে পূজালাভ কবি এবং যাহাতে
আমাব কীর্ত্তি অক্ষয়া হয় ; তাহা আপনি ককন , আমি মন্তকদ্বাবা আপনাকে
প্রসন্ন কবিতেছি ॥৬৮—৬৯॥

ইন্দ্র বলিলেন—‘বৎস ! তুমি, ‘ছন্দদেব’ এই নামে বিখ্যাত হইয়া স্ত্রীলোক-
দিগেব পূজনীয় হইবে এবং তোমাব অতুলনীয় কীর্ত্তি ত্রিভুবনে ব্যাপ্ত হইয়া
পড়িবে ॥৭০॥

এবং তস্মৈ বরং দত্ত্বা বাসবোহন্তরধীয়ত ।

প্রাণাং স্ত্যক্ত্বা মতঙ্গোহপি সম্প্রাপ্তঃ স্থানমুত্তমম্ ॥৭১॥

এবমেতৎ পরং স্থানং ব্রাহ্মণ্যং নাম ভারত ! ।

তচ্চ দুশ্প্রাপমিহ বৈ মহেন্দ্রবচনং যথা ॥৭২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পর্বণি দানধর্ম্মে ইন্দ্রমতঙ্গসংবাদে অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃ*ঃ—

উনত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

শ্রুতং মে মহদাখ্যানমেতৎ কুরুকুলোদ্বহ ।

সুদুশ্প্রাপং যদব্রবীষি ব্রাহ্মণ্যং বদতাং বর ! ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

এবমিতি । বাসব ইন্দ্র । স্থানং ব্রহ্মলোকম্ ॥৭১॥

এবমিতি । পরমুত্তমম্, স্থানং পদম্ । মহেন্দ্রবচনমিন্দ্রবাক্যম্ ॥৭২॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

শেষঃ ॥৬১—৬৩॥ দৈবং প্রাক্কর্ষ, যৎ যতঃ । এতাম্ অব্রাহ্মণত্বরূপাম্ ॥৬৪—৭১॥ এতৎপরং
এতন্মাদ্বেবতাভাবাৎ পরং শ্রেষ্ঠম্, তপসা দেবভাবোহপি লকুং একো ন বিপ্রতা । ইত্যেতৎ
কথয়ামাস মতঙ্গকথয়া মুনিরिति ॥৭২॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৮॥

দেববাজ মতঙ্গকে এইকপ ববদান কবিয়া অন্তর্হিত হইলেন ; আব মতঙ্গ
প্রাণত্যাগ কবিয়া ব্রহ্মলোক লাভ কবিল ॥৭১॥

ভরতনন্দন যুধিষ্ঠির । এই ব্রাহ্মণত্ব এইকপ পবমপদ । তাহাতে ইন্দ্রেব
যেকপ বাক্য, সেই অনুসাবে জানা যায় যে, ক্ষত্রিয়াদিব পক্ষে সেই ব্রাহ্মণত্ব
তুল্য ॥৭২॥

তং তু হত্বা নরপতিং হৈহযাস্তে মহারথাঃ ।
 প্রতিজগ্মুঃ পুরীং বম্যাং বৎসানাগকুতোভয়াঃ ॥১২॥
 হর্যাস্থশ্চ চ দাযাদঃ কাশিবাজোহভ্যষিচ্যত ।
 স্নদেবো দেবসঙ্কশঃ সাক্ষাদ্বর্ষ ইবাপরঃ ॥১৩॥
 স পালয়ামাস মহীং ধর্মাত্মা কাশিনন্দনঃ ।
 তৈর্বীতহর্ব্যেয়াগত্য যুধি সর্বৈবিনির্জিতঃ ॥১৪॥
 তমথাজো বিনির্জিত্য প্রতিজগ্মুর্ষথাগতম্ ।
 সৌদেবস্তথ কাশীশো দিবোদাসোহভ্যষিচ্যত ॥১৫॥
 দিবোদাসস্ত বিজ্ঞায় বীর্যং তেষাং মহাত্মনাম্ ।
 বারাগসীং মহাতেজা নির্মমে শক্রশাসনাৎ ॥১৬॥
 বিপ্রক্ষত্রিয়সম্বাধাং বৈশ্বশূদ্রসমাকুলাম্ ।
 নৈকদ্রব্যোচ্চয়বতীং সমুদ্রবিপণাপণাম্ ॥১৭॥
 গঙ্গায়্য উত্তরে কূলে বপ্রান্তে রাজসন্তনঃ ।।
 গোমত্যা দক্ষিণে কূলে শক্রশ্চেবামরাবতীম্ ॥১৮॥ (বিশেষকম)

ভাবতকৌমুদী

তমিতি । হৈহয়শ্চাপত্যানিতি হৈহযাঃ । বাণপত্য ইত্যনু । অতএব বীতহব্য ইতি
 হৈহর্যশ্চৈব নামান্তরমিতি সৃষ্টম্ । বৎসানাং বৎসবংশীয়ানাং নৃপতীনাম্ ॥১২॥
 হর্যাস্থশ্চৈতি । স্নদেবো নাম, দেবসঙ্কশো দেবতুল্যঃ ॥১৩॥
 স ইতি । স স্নদেবঃ । বীতহর্ব্যন্তঃপুত্রৈঃ ॥১৪॥
 তমিতি । আজো যুদ্ধে । সৌদেবঃ স্নদেবপুত্রঃ ॥১৫॥

মহাবথ ও নির্ভয়চিত্ত সেই হৈহয়পুত্রেরা, সেই হর্যাস্থ বাজাকে বধ করিয়া
 বৎস বাজাদেব বমণীয় নগরীতে প্রতিগমন কবিলেন ॥১২॥

হর্যাস্থেব পুত্র সাক্ষাৎ অপব ধর্ম্বেবশ্চায় ধার্মিক এবং দেবতার তুল্য প্রভাব
 শালী স্নদেব, অভিষিক্ত হইয়া কাশীর বাজা হইলেন ॥১৩॥

কাশিবাজেব পুত্র ধর্ম্মাত্মা সেই স্নদেব কাশিবাজ্য পালন কবিতে
 লাগিলেন । তখন সেই বীতহর্ব্যেব পুত্রেরা সকলে আসিয়া যুদ্ধে তাঁহাকেও
 জয় কবিলেন ॥১৪॥

তাহার পব হৈহয়পুত্রেরা যুদ্ধে স্নদেবকে জয় কবিয়া যেমন আসিয়া-
 ছিলেন, তেমনই চলিয়া গেলেন । তদনন্তর স্নদেবেব পুত্র দিবোদাস কাশি-
 বাজরূপে অভিষিক্ত হইলেন ॥১৫॥

তস্মান্ধবায়ে ঘৌ রাজন্ ! রাজানৌ সংবভূবতুঃ ।
 হৈহয়স্তালজজ্ঞশ্চ বৎসস্ত জয়তাং বর ! ॥৭॥
 হৈহয়স্ত তু রাজেন্দ্র ! দশশু জীবু ভারত ! ।
 শতং বভূব পুত্রাণাং শূরাণামনিবর্তিনাম্ ॥৮॥
 তুল্যরূপপ্রভাবানাং বলিনাং যুদ্ধশালিনাম্ ।
 ধনুর্বেদে চ বেদে চ সর্বত্রৈব কৃতশ্রমাঃ ॥৯॥ (যুগ্মকম্)
 কাশিষপি নৃপো রাজন্ ! দিবোদাসপিতামহঃ ।
 হর্য্যশ্ব ইতি বিখ্যাতো বভূব জয়তাং বরঃ ॥১০॥
 স বীতহব্যদায়াদৈরাগত্য পুরুষর্ষভ ।।
 গঙ্গাযমুনয়োর্মধ্যে সংগ্রামে বিনিপাতিতঃ ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

তস্মেতি । তস্ত ণ্যধাতে: অধ্বায়ে বংশে জাতস্ত বৎসস্ত বৎসনায়ো বাজঃ পুত্রৌ, হৈহয়-
 স্তালজজ্ঞশ্চ নাম ঘৌ রাজানৌ সংবভূবতুঃ ॥৭॥

হৈহয়স্মেতি । অনিবর্তিনাং যুদ্ধাদপলায়িনাম্ । তে চ সর্ব এব কৃতশ্রমাঃ শ্রমেন কৃত-
 ভাসাঃ ॥৮—৯॥

কাশিষিতি । “বহুব্রহ্মবাদে:” ইত্যাদিনা বহুবচনম্ ॥১০॥

স ইতি । স হর্য্যশ্বঃ, বীতহব্য ইতি হৈহয়স্মৈব নামাস্তবম্, তস্ত দাযাদৈ: পুত্রৈ: ॥১১॥

ভাবতভাবদীপ:

শ্রুতিমিতি ॥১—৬॥ তস্ত ণ্যধাতেরধ্ববায়ে বৎসস্ত পুত্রৌ ঘৌ রাজানাবিতি বোদ্ধনা
 ॥৭—১০॥ বীতহব্যদায়াদৈ: হৈহয়স্মৈব নামাস্তবং বীতহব্য ইতি তৎপুত্রৈ: ॥১১॥ বৎসানাং

বিজয়িশ্রেষ্ঠ রাজা । সেই শর্য্যাতির বংশে ‘বৎস’ নামে একজন বাজা হন ;
 তাহাব ‘হৈহয়’ ও ‘তালজজ্ঞ’ নামে দুই পুত্র বাজা হইয়াছিলেন ॥৭॥

ভরতনন্দন বাজশ্রেষ্ঠ । হৈহয় বাজাব দশটী জীব গর্ভে একশত পুত্র জন্ম-
 গ্রহণ কবে । তাহারা সকলেই বীর, সমানরূপ, সমানপ্রভাব, বলবান্, যুদ্ধনিপুণ ও
 যুদ্ধ ইহিতে অনিবর্তী ছিল ; আব তাহাবা ধনুর্বেদ, বেদ ও অস্ত্রাস্ত্র শাস্ত্র শিক্ষা
 করিয়াছিল ॥৮—৯॥

বাজা ! ওদিকে কাশিপ্রদেশেও দিবোদাসেব পিতামহ ‘হর্য্যশ্ব’ নামে বিখ্যাত
 বিজয়িশ্রেষ্ঠ এক বাজা ছিলেন ॥১০॥

নরশ্রেষ্ঠ ! হৈহয় বাজাব পুত্রেরা আসিয়া গঙ্গা ও যমুনাব মধ্যদেশে যুদ্ধে
 সেই হর্য্যশ্ব বাজাকে বধ কবেন ॥১১॥

তং তু হত্বা নরপতিং হৈহয়াস্তে মহারথাঃ ।
 প্রতিজগ্মুঃ পুরীং বম্যাং বৎসানামকুতোভয়াঃ ॥১২॥
 হর্যাস্থশ্চ চ দাযাদঃ কাশিরাজোহভ্যষিচ্যত ।
 স্তুদেবো দেবসঙ্কশঃ সাক্ষাৎস্ব ইবাপবঃ ॥১৩॥
 স পালয়ামাস মহীং ধৰ্ম্মাত্মা কাশিনন্দনঃ ।
 তৈবীতহব্যৈরাগত্য যুধি সৰ্বৈবিনির্জিতঃ ॥১৪॥
 তমথার্জো বিনির্জিত্য প্রতিজগ্মুৰ্যথাগতম্ ।
 সৌদেবস্তথ কাশীশো দিবোদাসোহভ্যষিচ্যত ॥১৫॥
 দিবোদাসস্ত বিজ্ঞায় বীৰ্য্যং তেষাং মহাত্মনাম্ ।
 বারাণসীং মহাতেজা নিৰ্ম্মমে শক্রশাসনাৎ ॥১৬॥
 বিপ্রকৃত্রিয়সম্বাধাং বৈশ্বশূদ্রসমাকুলাম্ ।
 নৈকদ্রব্যোচ্চয়বতীং সমৃদ্ধবিপণাপণাম্ ॥১৭॥
 গঙ্গায়া উত্তবে কূলে বপ্রান্তে রাজসত্তম ।।

গোমত্যা দক্ষিণে কূলে শক্রশ্চেবামরাবতীম্ ॥১৮॥ (বিশেষকম্)

ভাবতকৌমুদী

তমিতি । হৈহয়স্থাপত্যানিতি হৈহয়াঃ । বাণপত্য ইত্যনু । অতএব বীতহব্য ইতি
 হৈহয়শ্চৈব নামান্তরমিতি স্তম্ভুক্তম্ । বৎসানাং বৎসবংশীয়ানাং নৃপতীনাম্ ॥১২॥

হর্যাস্থশ্চেতি । স্তুদেবো নাম, দেবসঙ্কশো দেবতুল্যঃ ॥১৩॥

স ইতি । স স্তুদেবঃ । বীতহব্যোস্তৎপুত্রৈঃ ॥১৪॥

তমিতি । আর্জো যুদ্ধে । সৌদেবঃ স্তুদেবপুত্রঃ ॥১৫॥

মহাবথ ও নির্ভয়চিত্ত সেই হৈহয়পুত্রেরা, সেই হর্যাস্থ বাজাকে বধ করিয়া
 বৎস বাজাদের বমনীয় নগবীতে প্রতিগমন কবিলেন ॥১২॥

হর্যাস্থেব পুত্র সাক্ষাৎ অপব ধৰ্ম্মেবজ্ঞায় ধার্ম্মিক এবং দেবতাব তুল্য প্রভাব
 শালী স্তুদেব, অভিষিক্ত হইয়া কাশীব বাজা হইলেন ॥১৩॥

কাশিবাজেব পুত্র ধৰ্ম্মাত্মা সেই স্তুদেব কাশিবাজ্য পালন কবিতে
 লাগিলেন । তখন সেই বীতহব্যেব পুত্রেরা সকলে আসিয়া যুদ্ধে তাঁহাকেও
 জয় কবিলেন ॥১৪॥

তাহাব পব হৈহয়পুত্রেরা যুদ্ধে স্তুদেবকে জয় কবিয়া যেমন আসিয়া-
 ছিলেন, তেমনই চলিয়া গেলেন । তদনন্তর স্তুদেবেব পুত্র দিবোদাস কাশি-
 বাজরূপে অভিষিক্ত হইলেন ॥১৫॥

(১৫) সৌদেবিস্থকাশীশঃ পি ।

তত্র তং রাজশাদূলং নিবসন্তং মহীপতিম্ ।
 আগত্য হৈহয়া ভূয়ঃ পর্যাধাবন্ত ভারত । ১৯॥
 স নিজ্জম্য দদৌ যুদ্ধং তেভ্যো রাজা মহাবলঃ ।
 দেবাসুরসমং ঘোরং দিবোদাসো মহাভ্যুতিঃ ২০॥
 স তু যুদ্ধে মহারাজ ! দিনানাং দশতীর্দশ ।
 হতবাহনভূষিষ্ঠস্ততো দৈন্তমুপাগতঃ ২১॥

ভাবতকৌমুদী

দিবোদাস ইতি । একস্ত ইন্দ্রস্ত শাসনাঙ্গদেয়াং । বিপ্রকজ্জিষৈঃ সমাধাং ব্যাণ্ডাম্ ।
 নৈকদ্রব্যানাং বস্ত্রাণ্যনেকবিধদ্রব্যানাম্ উচ্চবতীং সমুহযুক্তাম্ সমৃদ্ধা বিক্রেষদ্রব্যপূর্ণা বিপণা
 বিক্রমগৃহাণ যেষু তাদৃশা আপণাস্তদগৃহশ্রেণয়ো যশ্চাং তান্ । কুলে ভীবে, বপ্রান্তে ভীব-
 গতোচ্চমুত্তিকাসমীপে । গোমত্যা নদ্যাঃ ১৬—১৮॥

তত্রোতি । হৈহয়া হৈহয়পুত্রোঃ, পর্যাধাবন্ত আক্রমিতুম্ ১৯॥

স ইতি । তেভ্যো যুদ্ধং দদৌ তৈঃ সহ যুদ্ধক্ষকার ইত্যর্থঃ ২০॥

স ইতি । দশদশতীঃ শতানি সহস্রদিবসান্ যাবদিত্যর্থঃ । নবতিশব্দবৎ দশতিশব্দোহপি
 দশগুণিতদশবাচকঃ । দৈন্তমবসাদম্ ২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

বৎসবৎস্তানাং বাজ্ঞাম্ ১২—১৭॥ বপ্রান্তে তটসমীপে, “বপ্রঃ স্থানে পুমানস্ত্রী বেণুক্রেজে চম্বে
 তটে” ইতি মেদিনী ১৮—২০॥ দশতীর্দশ সহস্রমিত্যর্থঃ । ষষ্টিসপ্তাতনবতিবদশতিশব্দোহপি

বাজশ্রেষ্ঠ ! মহাতেজা দিবোদাস মহাবল হৈহয়বংশীয়গণেব শক্তি জানিয়া,
 ইন্দ্রের উপদেশক্রমে বাবাণসীনগরী নির্মাণ কবিলেন । সেই নগরীতে বহু-
 তব ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র বাস কবিতে লাগিলেন ; নানাবিধ দ্রব্য
 বক্ষিত হইল, বহুতব বাজার বসাইলেন, তাহাতে নানাবিধ বিক্রেয় দ্রব্যেব
 দোকান সকল স্থাপিত হইল, ইন্দ্রের অমবাবতীৰ্ণে ত্রায় সেই নগরীটী গঙ্গাব
 উত্তর ভীবে উচ্চ ভূমির নিকটে এবং গোমতী নদীর দক্ষিণতীরে স্থাপিত হইয়া-
 ছিল ১৬—১৮॥

ভবতনন্দন ! বাজশ্রেষ্ঠ বাজা দিবোদাস সেই বাবাণসীনগরীতে বাস কবিতে
 লাগিলেন । হৈহয়বংশীয়েবা পুনবায আসিষা সেই নগরী আক্রমণ কবিবাব জন্ত
 ধাবিত হইল ১৯॥

তখন মহাবল ও মহাতেজা বাজা দিবোদাস বাজধানী হইতে নির্গত হইয়া,
 তাহাদেব সহিত দেবাসুর যুদ্ধেব ত্রায় ভয়ঙ্কর যুদ্ধ কবিতে লাগিলেন ২০॥

মহাবাজ ! বহুদিনব্যাপী যুদ্ধে দিবোদাসেব বহুতব বাহন বিনষ্ট হইল ;
 তাহাতে তিনি অবসন্ন হইয়া পড়িলেন ২১॥

হতযোধন্ততো রাজন্ । ক্ষীণকোশশ্চ ভূমিপঃ ।
 দিবোদাসঃ পুরীং ত্যক্ত্বা পলায়নপরোহভবৎ ॥২২॥
 গহ্বাশ্রমপদং রম্যং ভরদ্বাজস্য ধীমতঃ ।
 জগাম শরণং রাজা কৃতাজ্জলিবরিন্দম । ॥২৩॥
 তমুবাচ ভরদ্বাজো জ্যেষ্ঠঃ পুত্রো বৃহস্পতেঃ ।
 পুরোধাঃ শীলসম্পন্নো দিবোদাসং মহীপতিম্ ॥২৪॥
 কিমাগমনকৃত্যং তে সৰ্বং প্রক্ৰহি মে নৃপ ।।
 যন্তে প্রিযং তৎ কবিষ্যে ন মেহত্ৰাস্তি বিচাবণা ॥২৫॥
 রাজোবাচ ।

ভগবন্ । বৈতহব্যৈশ্মে যুদ্ধে বংশঃ প্রণাশিতঃ ।
 অহমেকঃ পরিদ্যুনো ভবন্তং শবণং গতঃ ॥২৬॥
 শিষ্যস্নেহেন ভগবৎস্বং মাং রক্ষিতুমর্হসি ।
 একশেষঃ কৃতো বংশো মম তৈঃ পাপকৰ্ম্মভিঃ ॥২৭॥

ভাবতকৌমুদী

হতেতি । হতা যোধা যোদ্ধারো যন্ত সঃ । পুরীং বারাণসীম্ ॥২২॥
 গন্তেতি । শরণং বন্ধকম্, রাজা দিবোদাসঃ ॥২৩॥
 তমিতি । পুরোধা দিবোদাসস্তৈব পুরোধিতঃ ॥২৪॥
 কিমিতি । আগমনস্ত কৃত্যং প্রযোজনম্ ॥২৫॥
 ভগবন্নিতি । বৈতহব্যৈর্হৈহয়পুত্রৈঃ । পরিদ্যুনোহতীৰ সন্তপ্তঃ ॥২৬॥
 শিষ্যেতি । একঃ অহমেব শেষো যন্ত সঃ ॥২৭॥

বাজা ! সেই যুদ্ধে বহুতর যোদ্ধা নিহত এবং কোশ ধনশূন্য হইলে বাজা দিবোদাস বারাণসী ত্যাগ কবিয়া পলায়ন কবিলেন ॥২২॥

শত্রুদমনকাবী যুধিষ্ঠির । বাজা দিবোদাস জ্ঞানী ভবদ্বাজেব মনোহব আশ্রমে যাইয়া, কৃতাজ্জলি হইয়া ভবদ্বাজেব শবণাপন্ন হইলেন ॥২৩॥

তখন বৃহস্পতিব জ্যেষ্ঠপুত্র সচ্চবিত্র পুরোধিত ভবদ্বাজ, বাজা দিবোদাসকে বলিলেন— ॥২৪॥

‘বাজা । আপনার এখানে আসিবার প্রযোজন কি, সে সমস্তই আমার নিকট বলুন । আপনার যাহা প্রিয়, তাহা আমি কবিব, এবিষয়ে আমার কোন বিচাব নাই ॥২৫॥

দিবোদাস বলিলেন—‘ভগবন্ । হৈহয়বংশীয়েবা যুদ্ধে আমার বংশ বিনষ্ট কবিয়াছে ; একক আমি অত্যন্ত সন্তপ্ত হইয়া, আপনার শবণাপন্ন হইয়াছি ॥২৬॥

তমুবাচ মহাভাগো ভরদ্বাজঃ প্রতাপবান্ ।
 ন ভেতব্যং ন ভেতব্যং সৌদেব ! ব্যেতু তে ভয়ম্ ॥২৮॥
 অহমিষ্টিং করিষ্যামি পুত্রার্থং তে বিশাম্পতে ! ।
 বীতহব্যসহস্রাণি যেন হুং প্রহরিষ্যসি ॥২৯॥
 তত ইষ্টিং চকারষিস্তস্ম বৈ পুত্রকামিকীম্ ।
 অথাস্ত তনয়ো জজ্ঞে প্রতর্দন ইতি শ্রুতঃ ॥৩০॥
 স জাতমাত্রো বরুধে সমাঃ সত্ত্বস্ত্রয়োদশ ।
 বেদধাপি জগৌ কৃৎস্নং ধনুর্বেদঞ্চ ভারত ! ॥৩১॥
 যোগেন চ সমাবিষ্টো ভরদ্বাজেন ধীমতা ।
 তেজো লোক্যং স সংগৃহ্য তস্মিন্ দেশে সমাবিশৎ ॥৩২॥

ভারতকৌমুদী

তমিতি । হে সৌদেব । হৃদেবপুত্র । ব্যেতু অপগচ্ছতু ॥২৮॥

অহমিতি । ইষ্টিং যাগম্ । হে বিশাম্পতে । প্রজানাথ । ॥২৯॥

তত ইতি । ঋষিভরদ্বাজঃ, পুত্রকামিকীং পুত্রকামেণ সংসৃষ্টাম্ ॥৩০॥

স ইতি । যদা ত্রয়োদশ সমাঃ বৎসবাস্তস্ত বয়ঃ, তদা সত্ত্বো যুগপৎ কৃৎস্নং বেদং ধনুর্বেদঞ্চ জগৌ অধীতবান্ ॥৩১॥

যোগেনেতি । ধীমতা জ্ঞানিনা ভবদ্বাজেন যোগেন যোগবলেন সমাবিষ্টঃ শরীরে প্রবিষ্টঃ স প্রতর্দনঃ লোক্যং লৌকিকং তেজঃ সংগৃহ্য তস্মিন্ দেশে কাশীজন্মপদে সমাবিশৎ ॥৩২॥

ভাবতভাবদীপঃ

দশগুণিতান্ দশ ক্রতে ॥২১—২৫॥ পরিদ্যনঃ সর্বতো নিরন্তঃ ॥২৬—৩০॥ সত্ত্বো বরুধে ত্রয়োদশবার্ষিকোহভুৎ, সত্ত্বচ বেদান্ জগৌ ॥৩১॥ যোগেন যোগবলেন, লোক্যং লোকেষু

ভগবন্ । আপনি শিষ্যস্নেহবশতঃ আমাকে বক্ষা ককন । সেই পাপিষ্ঠেবা আমার বংশে একমাত্র আমাকেই অবশিষ্ট রাখিয়াছে’ ॥২৭॥

তখন মহাত্মা ও প্রতাপশালী ভবদ্বাজ দিবোদাসকে বলিলেন—‘আপনি ভয় কবিবেন না, ভয় কবিবেন না । আপনার ভয় দূরীভূত হউক ॥২৮॥

নরনাথ । আমি আপনার পুত্রের জন্য যজ্ঞ করিব ; যাহাদ্বারা আপনি সহস্র বীতহব্যকে সংহাব কবিবেন’ ॥২৯॥

তাহাব পব ভবদ্বাজ দিবোদাসেব পুত্রকামনা কবিয়া যজ্ঞ করিলেন । তদনন্তব দিবোদাসেব প্রতর্দন নামে এক পুত্র জন্মিল ॥৩০॥

ভরতনন্দন ! প্রতর্দন জন্মিবামাত্রই বৃদ্ধি পাইল ; তৎপবে যখন তাহাব ত্রয়োদশ বৎসব বয়স হইল, তখন সে, একদাই সমস্ত বেদ ও ধনুর্বেদ অধ্যয়ন কবিল ॥৩১॥

ততঃ স কবচী ধন্বী স্তূযমানঃ স্তরষিভিঃ ।
 বন্দিভির্বন্দ্যমানশ্চ বভৌ সূর্য্য ইবোদিতঃ ॥৩৩॥
 স রথী বন্ধনিস্ত্রিংশো বভৌ দীপ্ত ইবানলঃ ।
 প্রযযৌ স ধনুধ্বংস্ খভগী চন্দ্রৌ শরাসনী ॥৩৪॥
 তং দৃষ্ট্বা পরমং হর্ষং স্তদেবতনয়ো যযৌ ।
 মেনে চ মনসা দন্ধান্ বৈতহব্যান্ স পার্থিবঃ ॥৩৫॥
 ততোহসৌ যৌবরাজ্যে চ স্থাপয়িত্বা প্রতর্দনম্ ।
 কৃতকর্ত্যং তদাত্মানং স রাজা অভ্যনন্দত ॥৩৬॥
 ততস্ত্ব বৈতহব্যানাং বধায় স মহীপতিঃ ।
 পুত্রং প্রস্থাপয়ামাস প্রতর্দনমরিন্দমম্ ॥৩৭॥

ভাবতকৌমুদী

তত ইতি । কবচী বর্ষবান্, ধন্বী ধনুমান্ ॥৩৩॥
 স ইতি । বন্ধনিস্ত্রিংশঃ কটিদেশে ধৃততরবারঃ ॥৩৪॥
 ভগ্নিতি । স্তদেবতনয়ো দিবোদাসঃ । বৈতহব্যান্ বীতহব্যপুত্রান্ ॥৩৫॥
 তত ইতি । রাজা দিবোদাসঃ অভ্যনন্দত স্ততবান্ ॥৩৬॥
 তত ইতি । বৈতহব্যানাং বীতহব্যপুত্রানাম্, স দিবোদাসঃ ॥৩৭॥

তৎকালে জ্ঞানী ভবদ্বাজ যোগবলে প্রতর্দনেব দেহে প্রবেশ কবিলেন ।
 তখন প্রতর্দন লৌকিক তেজ ধাবণ কবিয়া ভবদ্বাজেব আশ্রম হইতে সেই
 বাবাণসী দেশে যাইয়া প্রবেশ কবিলেন ॥৩২॥

তাহাব পর প্রতর্দন বর্ম ও ধনু ধাবণ কবিলে দেবগণ ও ঋষিগণ তাহাব
 প্রশংসা করিতে লাগিলেন এবং বন্দিগণ স্তব কবিত্তে লাগিল । তখন প্রতর্দন
 উদিত সূর্য্যের ত্রায় প্রকাশ পাইতে থাকিলেন ॥৩৩॥

ক্রমে কখনও তিনি তববাবীধারণ ও রথাবোহণ কবিয়া প্রজ্জলিত অগ্নির
 ত্রায় শোভা পাইতেন, কখন বা তিনি তববাবি, বর্ম ও ধনু ধাবণ কবিয়া এবং
 ধনু সঞ্চালন কবিত্তে থাকিয়া বথে বিচরণ কবিতেন ॥৩৪॥

তৎকালে রাজা দিবোদাস প্রতর্দনকে দেখিয়া পবম আনন্দ লাভ কবিলেন
 এবং বীতহব্যপুত্রগণকে নিহত বলিয়া মনে কবিত্তে লাগিলেন ॥৩৫॥

তদনন্তব রাজা দিবোদাস প্রতর্দনকে যৌবরাজ্যে স্থাপন কবিয়া, তখন
 আপনাকে কৃতকার্য্য বলিয়া অভিনন্দিত কবিলেন ॥৩৬॥

তাহার পর রাজা দিবোদাস, বীতহব্যপুত্রগণকে বধ করিবাব জন্য শত্রুদমন-
 কারী পুত্র প্রতর্দনকে প্রেরণ কবিলেন ॥৩৭॥

সরথঃ স তু সন্তীৰ্য্য গঙ্গামাশু পরাক্রমী ।
 প্রযযৌ বীতহব্যানাং পুরীং পরপুরঞ্জয়ঃ ॥৩৮॥
 বৈতহব্যাস্ত্র সংশ্রুত্য রথঘোষণং সমুদ্রতম্ ।
 নিৰ্ব্বধুর্নগরাকারৈ রথৈঃ পররথারুজৈঃ ॥৩৯॥
 নিশ্ফল্য তে নরব্যাস্ত্রা দংশিতাশ্চিত্রযোধিনঃ ।
 প্রতর্দনং সমাজগ্নুঃ শরবর্ষৈরুদায়ুধাঃ ॥৪০॥
 শস্ত্রৈশ্চ বিবিধাকারৈ রথৌঘৈশ্চ যুধিষ্ঠির ! ।
 অভ্যবর্ষন্ত রাজানং হিমবন্তমিবাস্থদাঃ ॥৪১॥
 অস্ত্রৈরস্ত্রাণি সংবার্য্য তেষাং রাজা প্রতর্দনঃ ।
 জঘান তান্মহাতেজা বজ্রানলসমৈঃ শরৈঃ ॥৪২॥
 কৃত্তোত্তমাস্ত্রে রাজন্ ! ভল্লৈঃ শতসহস্রশঃ ।
 অপতন্ রুধিরাদ্রাক্ষা নিকৃতা ইব কিংশুকাঃ ॥৪৩॥

ভাবতকৌমুদী

সেতি । সবথো রথাকটঃ, স প্রতর্দনঃ ॥৩৮॥

বৈতেতি । সমুদ্রতং গঙ্গীবোচ্চম্ । পররথানামারুজৈর্ভজকাবিভিঃ ॥৩৯॥

নিশ্ফল্যেতি । দংশিতাঃ সন্নদা । উদায়ুধা উদ্যতাস্ত্রাঃ ॥৪০॥

শস্ত্রৈরিতি । রাজানং প্রতর্দনম্, অস্থদা মেঘাঃ ॥৪১॥

অস্ত্রৈরিতি । তান্ বীতহব্যপুত্রান্ ॥৪২॥

তখন শত্রুনগববিজয়ী পরাক্রমী প্রতর্দন বথারোহণপূর্ব্বক সম্ভব গঙ্গা
 উত্তীর্ণ হইয়া বীতহব্যপুত্রগণেব পূর্ব্ব দিকে গমন কবিলেন ॥৩৮॥

তৎকালে বীতহব্যেব পুত্রগণ গম্ভীর ও উচ্চ বথশব্দ শুনিয়া, নগবতুল্য ও
 বিপক্ষবথবিজয়ী বথে আবোহণ কবিয়া নির্গত হইলেন ॥৩৯॥

বিচিত্র যোধী ও নবশ্রেষ্ঠ সেই বীতহব্যেব পুত্রেরা সন্নদ ও উদ্যতাস্ত্র হইয়া
 বাজধানী হইতে নির্গমন কবিয়া বাণবর্ষণ কবিতে কবিতে প্রতর্দনেব সম্মুখে
 উপস্থিত হইলেন ॥৪০॥

যুধিষ্ঠির ! মেঘ সকল যেমন হিমালয় পর্ব্বতেব উপবে বারিবর্ষণ কবে,
 সেইরূপ বীতহব্যেব পুত্রেরা বথে আবোহণ কবিয়া প্রতর্দনেব উপবে নানা-
 প্রকাব অস্ত্রবর্ষণ কবিতে লাগিল ॥৪১॥

তখন মহাতেজা বাজা প্রতর্দন, নিজেব অস্ত্রদ্বারা তাহাদেব অস্ত্র সকল
 প্রতিহত কবিয়া, বজ্র ও অগ্নিব তুল্য বাণসমূহদ্বারা তাহাদিগকে বধ কবিতে
 লাগিলেন ॥৪২॥

হতেষু তেষু সৰ্বেষু বীতহব্যঃ স্তুতেশ্বথ ।
 প্রাদ্রাবন্নগরং হিহ্না ভৃগোরাশ্রমমপ্যুত ॥৪৪॥
 যযৌ ভৃগুঞ্চ শরণং বীতহব্যো নরাধিপঃ ।
 অভয়ঞ্চ দদৌ তস্মৈ রাজ্ঞে রাজন্ ! ভৃগুস্তদা ॥৪৫॥
 অথানুপদমেবাস্ত তত্রাগচ্ছৎ প্রতর্দনঃ ।
 স প্রাপ্য চাশ্রমপদং দিবোদাসাত্মজোহব্রবীৎ ॥৪৬॥
 ভো ভোঃ । কেহত্রাশ্রমে সন্তি ভৃগোঃ শিষ্যা মহাত্মনঃ ।
 দ্রষ্টুমিচ্ছে মুনিমহং তস্ত্রাচক্ষত মামিতি ॥৪৭॥
 স তং বিদিত্বা তু ভৃগুর্নিষ্ঠক্রামাশ্রমাতদা ।
 পূজয়ামাস চ ততো বিধিনা নৃপসত্তমম্ ॥৪৮॥

ভারতকৌমুদী

কুন্তেতি । কুন্তানি ছিন্নানি উত্তমাকানি মস্তকানি যেষাং তে ॥৪৩॥
 হতেষিতি । প্রাদ্রবৎ ক্রতমগচ্ছৎ, হিহ্না পরিত্যজ্য ॥৪৪॥
 যযাবিতি । শরণং ব্রহ্মকম্ । তস্মৈ বীতহব্যায় ॥৪৫॥
 অথেতি । অনুপদং বীতহব্যস্ত পদক্ষেপাৎ পশ্চাদেব ॥৪৬॥
 ভো ইতি । তস্ত্র ভৃগোঃ সমীপে, মামাগতমচক্ষত ব্রাত ॥৪৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

সৰ্বেষু বিদ্যমানম্, তস্মিন্ দেশে প্রতর্দনমেহে সমাধিশং সমাবেশিতবান্ ॥৩২—৪৬॥ তস্ত্র তং

বাজা । তৎকালে বীতহব্যেব পুত্রোবা প্রতর্দনেন শতসহস্র ভল্লদ্বাবা ছিন্ন-
 মস্তক ও রক্তাক্তদেহ হইয়া ছিন্ন কিংকরুক্ষসমূহেব ত্রায় পতিত হইতে
 থাকিল ॥৪৩॥

ক্রমে সমস্ত পুত্র নিহত হইলে, বীতহব্য আপন বাজধানী পবিত্র্যাগ কবিয়া
 বেগে ভৃগুর আশ্রমে গমন কবিলেন ॥৪৪॥

বাজা । সেখানে যাইয়া বীতহব্য বাজা, ভৃগুর শরণাপন্ন হইলেন ; তখন
 ভৃগু বীতহব্যকে অভয়দান কবিলেন ॥৪৫॥

তাহার পর দিবোদাসেব পুত্র প্রতর্দন বীতহব্যেব পশ্চাৎ পশ্চাৎ সত্বর
 সেই আশ্রমে আগমন কবিলেন এবং তিনি আশ্রমে আসিয়া বলিলেন— ॥৪৬॥

হে মহাশয়গণ । এই আশ্রমে মহাত্মা ভৃগুব শিষ্য কে কে আছেন ? আমি
 মুনিকে দেখিতে ইচ্ছা করি ; অতএব তাঁহার নিকটে আমাব আগমনের বিষয়
 বলুন ॥৪৭॥

উবাচ চৈনং রাজেন্দ্র ! কিং কার্যং ক্রহি পার্থিব ! ।

স চোবাচ নৃপস্তুস্মৈ যদাগমনকারণম্ ॥৪৯॥

রাজোবাচ ।

অয়ং ব্রহ্মমিতো রাজা বীতহব্যো বিসর্জ্যতাম্ ।

তস্মা পুত্রৈর্হি মে কৃৎনো ব্রহ্মন্ ! বংশঃ প্রণাশিতঃ ॥৫০॥

উৎসাদিতশ্চ বিষয়ঃ কাশীনাং ব্রহ্মসংখ্যঃ ।

এতস্ম বীর্যাদৃপ্তস্ম হতং পুত্রশতং ময়া ॥৫১॥

অস্ত্রদানীং বধাদদ্য ভবিষ্যাম্যনুগং পিতুঃ ।

তমুবাচ কৃপাবিষ্টো ভৃগুর্ধর্মভূতাং বরঃ ॥৫২॥

নেহাস্তি ক্ষত্রিয়ঃ কশ্চিৎ সর্বো হীমে দ্বিজাতয়ঃ ।

এতত্ত্ব বচনং শ্রুত্বা ভৃগোস্তুথ্যং প্রতর্দনঃ ॥৫৩॥

পাদাবুপস্পৃশ্য শনৈঃ প্রহৃষ্টো বাক্যমব্রবীৎ ।

এবমপ্যগ্নি ভগবন্ ! কৃতকৃত্যো ন সংশয়ঃ ॥৫৪॥ (যুগ্মকম্)

ভারতকৌমুদী

স ইতি । নৃপসন্তমম্ প্রতর্দনম্ ॥৪৮॥

উবাচেতি । এনং প্রতর্দনম্ । তস্মৈ ভৃগবে ॥৪৯॥

অয়মিতি । ইতো ভবদাশ্রমাৎ ॥৫০॥

উদিতি । উৎসাদিতো বিধ্বংসিতঃ, বিষয়ো দেশঃ ॥৫১॥

তস্তেতি । অস্ম বীতহব্যস্ত । পিতৃর্দিবোদাসস্ত ॥৫২॥

তখন ভৃগু প্রতর্দনকে জানিয়া আশ্রম হইতে নির্গত হইলেন ; তৎপরে যথাবিধানে তাঁহার সম্বন্ধনা করিলেন ॥৪৮॥

এবং প্রতর্দনকে বলিলেন—‘রাজশ্রেষ্ঠ রাজা ! আমার কি করিতে হইবে বলুন । পরে প্রতর্দন ভৃগুব নিকটে নিজের আগমনের যে কারণ, তাহা বলিলেন ॥৪৯॥

প্রতর্দন কহিলেন—‘ব্রাহ্মণ ! এই রাজা বীতহব্যকে আপনার আশ্রম হইতে বাহির কবিয়া দিন । কাবণ, তাহাব পুত্রেরা আমার সমস্ত বংশটাই ধংস করিয়াছে ॥৫০॥

ইহার পুত্রেরা দেশ ও কানীব বহুসমূহ উৎসন্ন কবিয়াছে । অতএব আমি এই বলদর্পিত বীতহব্যের একশত পুত্রকে সংহাব কবিয়াছি ॥৫১॥

আজ এখনই ইহাকে বধ কবিয়া আনি পিতাব নিকটে অনুগী হইব ।’ তখন ধান্মিকশ্রেষ্ঠ ভৃগু কৃপাবিষ্ট হইয়া প্রতর্দনকে বলিলেন—॥৫২॥

য এষ রাজা বীর্য্যেণ স্বজাতিং ত্যাজিতো ময়া ।
 অনুজানীহি মাং ব্রহ্মন্ । ধ্যায়স্ব চ শিবেন মাম্ ॥৫৫॥
 ত্যাজিতো হি ময়া জাতিমেঘ রাজা ভৃগুদ্বহ ! ।
 ততস্তেনাভ্যনুজাতো যযৌ রাজা প্রতর্দনঃ ॥৫৬॥
 যথাগতং মহারাজ । মুক্তা বিষমিবোরগঃ ।
 ভৃগোর্বচনমাত্রেণ স চ ব্রহ্মর্ষিতাং গতঃ ॥৫৭॥
 বীতহব্যো মহারাজ । ব্রহ্মবাদিত্বমেব চ ।
 তস্মৈ গৃৎসমদঃ পুত্রো রূপেণেন্দ্র ইবাপরঃ ॥৫৮॥ (বিশেষকম্)
 শক্রস্তুমিতি যো দৈতৈয়নিগৃহীতঃ কিলভবৎ ।
 ঋগ্বেদে বর্ততে চাগ্র্য শ্রুতির্যস্য মহাত্মনঃ ॥৫৯॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । বিজাতয়ো ব্রাহ্মণাঃ । তথ্যং সত্যম্ । এবমপি ভবতো মিথ্যাবাক্যোনাপি ॥৫৩-৫৪॥
 য ইতি । রাজা বীতহব্যঃ, স্বজাতিং ক্ষত্রিয়ত্বম্ । অনুজানীহি গন্তুম্, শিবেন মঙ্গলেন ॥৫৫॥
 ত্যাজিত ইতি । ত্যাজিতঃ, অব্যর্থবাক্যস্ত ভবতো বাক্যেনৈবাস্ত্র ক্ষত্রিয়ত্বনাশাৎ
 তথ্যাক্যোচ্চারণে চ মর্মেব হেতুত্বাদিতি ভাবঃ, বিষমিব কোথং মুক্তা । ব্রহ্মবাদিত্বং বেদবক্তৃত্বম্,
 পুত্রোহ্ভবদिति শেষঃ ॥৫৬-৫৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রতি মাগতমাচক্ষত কথয়ত ॥৫৭-৫৮॥ আখ্যায়িকাতাৎপর্য্যমাহ—ভৃগোরিতি ॥৫৭-৫৮॥

এখানে কোন ক্ষত্রিয় নাই ; ইহাও সকলেই ব্রাহ্মণ । প্রতর্দন ভৃগুব এই
 সত্যবাক্য শুনিয়া তাঁহার চবণযুগল স্পর্শকবতঃ সন্তুষ্ট হইয়া ধীবে ধীবে এই
 কথা বলিলেন—‘ভগবন্ । আমি ইহাতেও কৃতকার্য্য হইলাম, এবিষয়ে কোন
 সন্দেহ নাই ॥৫৩-৫৪॥

যে হেতু আমি আপন বাহুবলে এই বীতহব্য বাজাকে স্বজাতি ত্যাগ
 কবাইয়াছি । ব্রাহ্মণ ! এখন আপনি আমাকে যাইবাব জন্য অনুমতি করুন এবং
 আমার মঙ্গল চিন্তা করুন ॥৫৫॥

ভৃগুবংশশ্রেষ্ঠ । আমি এই বাজাকে জাতিত্যাগ কবাইয়াছি । মহারাজ ।
 তাহার পব সর্প যেমন বিষত্যাগ কবে, সেইরূপ প্রতর্দন রাজা ক্রোধ ত্যাগ
 করিয়া ভৃগুর অনুমতিক্রমে যেমন আসিয়াছিলেন ; তেমন চলিয়া গেলেন ।
 মহারাজ । এদিকে সেই বীতহব্য ভৃগুব বাক্যমাত্রেই ব্রহ্মর্ষি ও বেদবাদিত্ব
 লাভ কবিলেন । গৃৎসমদনামে সেই বীতহব্যের একটা পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল ;
 সেই গৃৎসমদ কপে অপর ইন্দ্রের আয় ছিলেন ॥৫৬-৫৮॥

যত্র গৃৎসমদো রাজন্ ! ব্রাহ্মণৈঃ স মহীষতে ।
 স ব্রহ্মচারী বিপ্রর্ষিঃ শ্রীমান্ গৃৎসমদোহভবৎ ॥৬০॥
 পুত্রো গৃৎসমদস্তাপি স্মৃচেতা অভবদুদ্বিজঃ ।
 বর্চাঃ স্মৃচেতসঃ পুত্রো বিহব্যস্তস্য চাত্মজঃ ॥৬১॥
 বিহব্যস্ত তু পুত্রস্ত বিতত্যস্তস্য চাত্মজঃ ।
 বিতত্যস্ত স্মৃতঃ সত্যঃ সন্তঃ সত্যস্ত চাত্মজঃ ॥৬২॥
 শ্রবাস্তস্য স্মৃতশ্চর্ষিঃ শ্রবসশ্চাভবত্তমঃ ।
 তমসশ্চ প্রকাশোহভূত্তনয়ো দ্বিজসত্তমঃ ।
 প্রকাশস্ত চ বাগিল্পে। বভূব জয়তাং বরঃ ॥৬৩॥
 তস্তাত্মজশ্চ প্রমতির্বেদবেদান্তপারগঃ ।
 স্মৃতাচ্যাং তস্য পুত্রস্ত রুরূর্ণামোদপদ্যত ॥৬৪॥
 প্রমদ্বরায়াং তু রুরোঃ পুত্রঃ সমুদপদ্যত ।
 শুনকো নাম বিপ্রর্ষিষ্যস্ত পুত্রোহথ শৌনকঃ ॥৬৫॥

ভারতকৌমুদী

শত্রু ইতি । ইতি ভাস্ক্য। অগ্ন্যা শ্রেষ্ঠা ঋতিজ্ঞানম্ ॥৫৯॥
 যজ্ঞেতি । যজ্ঞাশ্রমে । মহীষতে পূজ্যতে ॥৬০॥
 পুত্র ইতি । দ্বিজো ব্রাহ্মণঃ, অভবৎ ব্রাহ্মণপুত্রত্বাৎ ॥৬১॥
 বিহব্যস্তেতি । তস্য বিতত্যস্ত চ আত্মজ এব ন তু পরজঃ স্মৃতঃ সত্যঃ ॥৬২॥
 শ্রবা ইতি । জয়তাং বরো মহাবীর ইত্যর্থঃ । ষট্পাদঃ শ্লোকঃ ॥৬৩॥
 তস্তেতি । স্মৃতাচ্যাং তদাখ্যায়াং স্বর্গবেদান্তপারগম্ ॥৬৪॥

দৈত্যগণ যে গৃৎসমদকে ‘তুমি ইন্দ্র’ এই ভ্রমে নিগৃহীত কবিয়াছিল এবং যে মহাত্মাব ঋগ্বেদে বিশেষ জ্ঞান ছিল ॥৫৯॥

বাজা ! গৃৎসমদ যে গৃহে বাস করিতেন, ব্রাহ্মণেরা সেই গৃহে পূজা করিতেন এবং রূপবান্ সেই গৃৎসমদ ব্রহ্মচারী ও ব্রহ্মর্ষি ছিলেন ॥৬০॥

গৃৎসমদেবও ‘স্মৃচেতা’ নামে এক ব্রাহ্মণপুত্র হইয়াছিলেন ; স্মৃচেতাব পুত্র ‘বর্চা’ এবং বর্চাব পুত্র ‘বিহব্য’ ॥৬১॥

বিহব্যের পুত্র বিতত্য, বিতত্যের পুত্র সত্য এবং সত্যের পুত্র সন্ত ॥৬২॥

সন্তের পুত্র ঋষি শ্রবা, শ্রবাব পুত্র তম, তমের পুত্র ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ প্রকাশ এবং প্রকাশের পুত্র বিজয়শ্রেষ্ঠ বাগিল্প ॥৬৩॥

বাগিল্পের পুত্র বেদবেদান্তপারগামী প্রমতি, প্রমতির ঔবসে স্মৃতাচী অপ্সবাব গর্ভে ককনাদেম এক পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল ॥৬৪॥

এবং বিশ্ৰামগমদ্বীতহব্যো নরাধিপঃ ।

ভৃগোঃ প্রসাদাদ্রাজেন্দ্র ! ক্ষত্রিয়ঃ ক্ষত্রিয়ৰ্ভ ! ॥৬৬॥

তথৈব কথিতো বংশো ময়া গাং সমদস্তব ।

বিস্তরেণ মহাবাজ ! কিমণ্ডদনুপৃচ্ছসি ॥৬৭॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাগনুশাসন

পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে বীতহব্যোপাখ্যানে ঊনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৬৮॥

—ঃ*ঃ—

ত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কে পূজ্য বৈ ত্রিলোকেহস্মিন্মানবা ভবতৰ্ভব ! ।

বিস্তরেণ তদাচক্ষু ন হি তূপ্যামি কথ্যতঃ ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

প্রমদ্বিতি । প্রমদ্বায়াং তদাখ্যায়ং ভাৰ্য্যায়াম্ ॥৬৫॥

এবমিতি । ভৃগোঃ প্রসাদাং বীতহব্যপরিজ্ঞাণাৎ তং প্রতি 'প্রসাদেনৈব প্রতর্দনাস্তিকে "নর্কে হীমে দ্বিজাতয়ঃ" ইত্যভিধানাৎ । এতেনাদিপূৰ্ব্বস্ত বীতহব্যস্ত ভৃগ্বাক্যেনৈব ব্রাহ্মণখ-লাভাদাদিপৰ্ব্বণ্যপি স এষ বংশ এব ভৃগুবংশতয়া কথিত ইতি প্রতীয়তে ॥৬৬॥

তথৈতি । গৃৎসমদস্তায়মিতি গাং সমদঃ ॥৬৭॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভাবতাচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে ঊনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৬৮॥

ভারতভাবদীপঃ

শ্রুতিঃ—“তদু গাং সমদমেতেন বৈ গৃৎসমদ ইন্দ্রস্ত প্রিযং ধামোপাগচ্ছদি”ত্যাদিকা ॥৫২—৬৭॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধৰ্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ঊনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥২৯॥

রুদ্রব ঔরসে প্রমদববাব গৰ্ভে ব্রহ্মর্ষি শুনক জন্মগ্রহণ কবেন ; যাহাব পুত্র ছিলেন শৌনক ॥৬৫॥

বাজশ্রেষ্ঠ ক্ষত্রিয়প্রধান ! এইভাবে ক্ষত্রিয়বাজা বীতহব্য ভৃগুব অনুগ্রহে ব্রাহ্মণহ লাভ কবিয়াছিলেন ॥৬৬॥

মহারাজ ! এই আমি তোমাব নিকটে বিস্তবক্রমে গৃৎসমদেব বংশ বলিলাম । এখন আব কি আছে তাহা জিজ্ঞাসা কব ॥৬৭॥

* 'ত্রিংশোহধ্যায়ঃ' বঙ্গ বর্ধ ।

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 নারদস্ত চ সবাদং বাসুদেবস্ত চোভয়োঃ ॥২॥
 নারদং প্রাজ্ঞলিং দৃষ্ট্বা পূজয়ানং দ্বিজর্ষভান্ ।
 কেশবঃ পরিপত্রচ্ছ ভগবন্ ! কাম্মমশ্ৰুসি ॥৩॥
 বহুমানপরন্তেষু ভগবন্ ! কাম্মমশ্ৰুসি ।
 শক্যং চেচ্ছে তুমিচ্ছামি ক্রহেতদ্ব্যর্থবিত্তম্ ! ॥৪॥

নারদ উবাচ ।

শৃণু গোবিন্দ ! যানেতান্ পূজয়াম্যরিমর্দন ! । -
 তস্বেহন্তঃ কঃ পুমাল্লোকে শ্রোতুমেতদিহাইতি ॥৫॥

ভাবতকৌমুদী

ক ইতি । কথ্যতঃ কথয়তন্তব বাক্যেন ন হি তুপ্যামি মহামধুরত্বাৎ ॥১॥
 অত্রোতি । বাসুদেবস্ত বসুদেবপুত্রস্ত কৃষ্ণস্ত ॥২॥
 নারদমিতি । পূজয়ানং পূজয়মানম্, দ্বিজর্ষভান্ ব্রাহ্মণান্ ॥৩॥
 বহ্নিতি । বহুমানঃ অভীষগৌরবম্ ॥৪॥

ভারতভাবদীপঃ

কে পূজ্যা ইতি । ব্রাহ্মণ্যস্ত তুঙ্গাপত্নং বিপ্রাহুগ্রহৈকলভ্যত্বং চোক্ত্বা পূজ্যত্বহেতুন্
 সাধারণানসাধারণান্ স্বধর্ম্মানাহানেনাধ্যায়েন ॥১—৩॥ তেষু মানবেষু বহুমানপরঃ সন্ কাম-

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘ভবতশ্চেষ্ট । এই ত্রিভুবনে কোন্ মানবেরা পূজনীয়,
 তাহা আপনি বিস্তরক্রমে বলুন । কাবণ, আপনি বলিতেছেন ; তাহা আমি
 শুনিতে থাকিয়াও তৃপ্ত হইতেছি না ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘এই বিষয়েও পণ্ডিতেবা কৃষ্ণ ও নারদেব সংবাদকপ
 প্রাচীন বৃত্তান্তেব উল্লেখ কবিয়া থাকেন ॥২॥

একদা নাবদ, কৃতাজ্জলি হইয়া ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণকে পূজা কবিতেছেন, ইহা
 দেখিয়া কৃষ্ণ নাবদেব নিকট জিজ্ঞাসা করিলেন—ভগবন্ ! আপনি কাঁহাদিগকে
 নমস্কাব কবিতেছেন ? ॥৩॥

ভগবন্ ! ধর্ম্মজ্ঞশ্রেষ্ঠ ! আপনি কাঁহাদিগকে নমস্কাব কবিতেছেন, তাঁহাদের
 উপবে আপনি অত্যন্ত গোঁবব কবিয়া থাকেন । আমি যদি শুনিবাব যোগ্য
 হই, তাহা হইলে ইহা জানিতে ইচ্ছা কবি’ ॥৪॥

(১) বিস্তরেণ মহারাজ । তদাচক্ষু, ন তুপ্যাতে—পি ।

(৪) ভগবন্ । কাম্মমশ্ৰুসি বদ বর্দ্ধ ।

বরুণং বায়ুমাদিত্যং পৰ্জন্ত্যং জাতবেদসম্ ।
 স্থাণুং স্কন্দং তথা লক্ষ্মীং বিষ্ণুং ব্রাহ্মণমেব চ ॥৬॥
 বাচস্পতিং চন্দ্রমসমপঃ পৃথ্বীং সরস্বতীম্ ।
 সততং যে নমস্তস্তি তান্নমস্ত্যাম্যহং বিভো । ॥৭॥ (যুগ্মকম্)
 তপোধনান্ বেদবিদো নিত্যং বেদপরাযণান্ ।
 মহার্বান্ বৃষ্টিশাদূল ! সদা সম্পূজ্যাম্যহম্ ॥৮॥
 অভুক্তো দেবকার্য্যাণি কুৰ্বতে যেহবিকথনাঃ ।
 সন্তুষ্টাশ্চ ক্ষমাযুক্তস্তান্নমস্ত্যাম্যহং বিভো । ॥৯॥
 সম্যগ্ যজন্তি যে চেষ্টাঃ কান্তা দান্তা জিতেন্দ্রিয়াঃ ।
 সত্যং ধৰ্ম্মং ক্ষিতিং গাশ্চ তান্নমস্ত্যামি যাদব । ॥১০॥

ভাবতকৌমুদী

পৃথিতি । কঃ পুমান্ প্রোতুমর্হতি, অপি তু কোহপি নেত্যর্থঃ । অন্তস্ত তদ্বিজ্ঞান্ভা-
 ভাবাং ॥৫॥

বরুণমিতি । পৰ্জন্ত্যং মেঘং তদ্বেবতামিন্দ্রমিত্যর্থঃ, জাতবেদসমম্ । স্থাণুং শিবম্,
 বাচস্পতিং বৃহস্পতিম্, অপো জলম্ ॥৬—৭॥

তপ ইতি । মহানর্হঃ পূজা যেবাং তান্ ॥৮॥

অভুক্তোতি । অবিকথনা আত্মপ্রাণাহিতাঃ ॥৯॥

সম্যগিতি । যজন্তি সম্পাদয়ন্তি পূজয়ন্তি চ, ইষ্টীর্জ্ঞান্, কান্তাঃ ক্ষমাশীলাঃ, দান্তা বহি-
 রিন্দ্রিয়দমনকবাঃ, জিতেন্দ্রিয়া অন্তবিন্দ্রিয়দমনশীলাঃ ॥১০॥

ভাবতভাবদীপঃ

মন্ত্রসীতি যোজ্যম্ ॥৪—৭॥ মহার্বান্ মহান্ অর্হঃ পূজা যেবাম্ অতিপূজ্যামিত্যর্থঃ ॥৮॥

নারদ বলিলেন—‘শক্রদমন কৃষ্ণ ! আমি এই ষাঁহাদিগকে পূজা কবিতেছি,
 তাঁহাদেব বিষয় আপনি শ্রবণ ককন। এই জগতে আপনি ভিন্ন অন্য কোন্ মানুষ
 ইহা শুনিবাব যোগ্য হইবে ? ॥৫॥

প্রভাবশালী কৃষ্ণ ! বরুণ, বায়ু, সূর্য্য, ইন্দ্র, অগ্নি, শিব, কার্ত্তিক, লক্ষ্মী,
 বিষ্ণু, ব্রহ্মা, বৃহস্পতি, চন্দ্র, জল, পৃথিবী ও সরস্বতীকে সর্বদা ষাঁহাবা নমস্কার
 কবেন, আমি তাঁহাদিগকে নমস্কার কবি ॥৬—৭॥

যত্ববংশশ্রেষ্ঠ ! ষাঁহাবা তপস্বী, বেদবিৎ ও সর্বদা বেদপরাযণ সেই সকল
 মহাপূজনীয় ব্যক্তিদিগকে আমি সর্বদা পূজা কবি ॥৮॥

প্রভু ! ষাঁহাবা ভোজন না কবিয়া দেবকার্য্য কবেন, আত্মপ্রাণা কবেন না
 এবং সর্বদা সন্তুষ্ট ও ক্ষমাযুক্ত থাকেন, আমি তাঁহাদিগকে নমস্কার করি ॥৯॥

যে বৈ তপসি বর্জন্তে বনে মূলফলাশনাঃ ।
 অসঞ্চয়াঃ ক্রিয়াবন্তস্তান্ নমস্তামি যাদব ! ॥১১॥
 যে ভৃত্যভরণে শক্তাঃ সততং চাতিথিব্রতাঃ ।
 ভুঞ্জতে দেবশেষাণি তান্ নমস্তামি যাদব ! ॥১২॥
 যে বেদং প্রাপ্য দুর্দ্ধর্ষা বাগ্বিনো ব্রহ্মচারিণঃ ।
 যাজনাধ্যাপনে যুক্তা নিত্যং তান্ পূজয়াম্যহম্ ॥১৩॥
 প্রসন্নহৃদযাশ্চৈব সর্বসদ্বৈষু নিত্যাঃ ।
 আপৃষ্ঠতাপাং স্বাধ্যায়ে যুক্তাস্তান্ পূজয়াম্যহম্ ॥১৪॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । মূলানি ফলানি চ অশ্নন্তি ভুঞ্জত ইতি তে ॥১১॥

য ইতি । ভৃত্যানাং পুত্রকলত্রাদীনাং ভরণীয়ানাং ভরণে পোষণে ॥১২॥

য ইতি । দুর্দ্ধর্ষা বাদবিচারে পরৈবজেষাঃ ॥১৩॥

প্রসন্নোতি । সর্বসদ্বৈষু সমস্তপ্রাণিষু । আপৃষ্ঠতাপাং পূর্বমুখতয়া সূর্য্যেণ পৃষ্ঠতাপপর্য্যন্তম্,
 'মধ্যাহ্নকালং যাবদিত্যর্থঃ । স্বাধ্যায়ে বেদপাঠে যুক্তা নিবতা ভবন্তি ॥১৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

অবিকথনাঃ শ্লাবাহীনাঃ ॥১১॥ সত্যং ধর্ম্মঞ্চ যজন্তি পূজয়ন্তি, ক্রিতিং গাং যজন্তি ব্রাহ্মণেভ্যঃ
 প্রযচ্ছন্তি । “যজ” দেবপূজাসঙ্গতিকরণদানেষু, এতেহর্থা যথাসম্ভবমিহ গ্রাহাঃ ॥১০—১৩॥

যছনন্দন ! যাঁহাবা সমীচীনভাবে যজ্ঞসম্পাদন কবেন, ক্রমাশীল হন, অস্ত্র-
 বিল্লিয ও বহিবিল্লিযগণকে সংযত রাখেন এবং সত্য, ধর্ম্ম, পৃথিবী ও গো-
 সমূহেব পূজা কবেন ; আমি তাঁহাদিগকে নমস্কার কবি ॥১০॥

যছনন্দন ! যাঁহাবা বনে থাকিয়া, কেবল কল ও মূল ভোজন করিয়া তপশ্চা
 করেন ; সঞ্চয় কবেন না অথচ বৈধকার্য্যসকল করিয়া থাকেন ; আমি
 তাঁহাদিগকে নমস্কার কবি ॥১১॥

যাদব ! যাঁহাবা পোষ্যপোষণে সমর্থ, প্রত্যহ অতিথিসেবা করেন এবং দেব-
 গণকে দান কবিয়া অবশিষ্ট ভোজন কবিয়া থাকেন ; আমি তাঁহাদিগকে
 নমস্কার কবি ॥১২॥

যাঁহাবা বেদ অধ্যয়ন কবিয়া বাদবিচারে দুর্জয়, বাক্পটু ও ব্রহ্মচারী হন
 এবং সর্বদা যাজন ও অধ্যাপনে নিবত থাকেন আমি তাঁহাদিগকে পূজা
 কবি ॥১৩॥

যাঁহাবা সর্বদা সকল প্রাণীব উপরে প্রসন্নচিত্ত থাকেন এবং মধ্যাহ্নকাল-
 পর্য্যন্ত বেদপাঠ কবেন ; আমি তাঁহাদেব পূজা কবি ॥১৪॥

গুরুপ্রসাদে স্বাধ্যায়ে যতন্তে যে স্থিরব্রতাঃ ।

শুশ্রূষবোহনসূযন্তস্তান্ নমস্তামি যাদব ! ॥১৫॥

সুব্রতা যুনয়ো যে চ ব্রাহ্মণাঃ সত্যসঙ্গরাঃ ।

বোঢ়ারো হব্যকব্যানাং তান্ নমস্তামি যাদব ! ॥১৬॥

ভৈক্ষ্যচর্য্যাসু নিরতাঃ কৃশা গুরুকুলাশ্রযাঃ ।

নিঃসুখা নিধনা যে তু তান্ নমস্তামি যাদব ! ॥১৭॥

নিৰ্ম্মমা নিপ্রতিদ্বন্দ্বা নিহ্রীকা নিপ্রয়োজনাঃ ।

যে বেদং প্রাপ্য দুর্দ্ধৰ্বা বাগ্বিনো ব্রহ্মবাদিনঃ ॥১৮॥

অহিংসানিরতা যে চ যে চ সত্যব্রতা নরাঃ ।

দাস্তাঃ শমপরাশ্চৈব তান্ নমস্তামি কেশব ! ॥১৯॥ (যুগ্মকম্)

ভারতকৌমুদী

গুৰ্বিতি । গুরোঃ প্রসাদে প্রসন্নীকরণে । শুশ্রূষবঃ পিতৃাদীনামপি, অনসূয়ন্তঃ কস্তাপি দোষোহনাবিস্কৃৰ্ণন্তঃ ॥১৫॥

সুব্রতা ইতি । সুব্রতাঃ শৌচাচারাদিসুহৃদ্বিনিষমযুক্তাঃ, যুনয়ো মননপরাঃ, সত্যসঙ্গরাঃ সত্যপ্রতিজ্ঞাঃ, হব্যানি দেবদেয়ভব্যানি কব্যানি চ পিতৃদেয়ভব্যানি তেষাম্, বোঢ়ারো বাহকাঃ, দেবপিতৃকার্য্যপরাঙ্গণা ইত্যর্থঃ ॥১৬॥

ভৈক্ষ্যেতি । ভৈক্ষ্যচর্য্যাসু ভিক্ষার্থপর্য্যটনেষু ॥১৭॥

নিৰ্ম্মমা । নিৰ্ম্মমাঃ সৰ্ব্বত্র মমতাহীনাঃ, নিপ্রতিদ্বন্দ্বাঃ প্রতিপক্ষবহিতাঃ, নিহ্রীকাঃ কৌপীনাধিধারণেপি নিলজ্জাঃ, নিপ্রয়োজনাঃ সৰ্ব্বত্র প্রয়োজনশূন্থাঃ । দাস্তা বহিরিঙ্গিয়-দমনশীলাঃ, শমপরা অন্তরিঙ্গিয়দমনযুক্তাঃ ॥১৮—১৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

আপৃষ্ঠতাপাং স্বাবলম্ব্যাহুঃ ॥১৪॥ স্বাধ্যায়ে ব্রহ্মবজ্রে মন্ত্রজপে বা ॥১৫—১৭॥ নিহ্রীকাঃ দিগম্বরাঃ

যদ্বনন্দন । যাহারা স্থিরনিয়ম হইয়া গুরুকে প্রসন্ন করিবার পক্ষে ও বেদ-পাঠে যত্ববান থাকেন এবং পিতা ও মাতাপ্রভৃতির পরিচর্যা করেন ; অথচ কাহারও দোষ প্রকাশ করেন না ; আমি তাঁহাদিগকে নমস্কার কবি' ॥১৫॥

যাদব । যে সকল ব্রাহ্মণ শৌচাচাৰাদি সুহৃদ্বিনিষমযুক্ত, ব্রহ্মমননশীল, সত্য-প্রতিজ্ঞ এবং দেবকার্য্য ও পিতৃকার্য্যেব সম্পাদক ; আমি তাঁহাদিগকে নমস্কার করি ॥১৬॥

যদ্বনন্দন । যাহারা ভিক্ষার জন্ত পর্য্যটনে ব্যাপৃত, কৃশদেহ, গুরুগৃহাশ্রয়ী, সুখহীন ও নিধন ; আমি তাঁহাদিগকে আমি নমস্কার করি ॥১৭॥

কেশব । যাহারা সৰ্ব্বত্র মমতাশূন্য, প্রতিপক্ষবিহীন, কৌপীনধারণেও

নিত্যং শমপরা যে চ তথা যে চাননুয়কাঃ ।
 নিত্যস্বাধ্যায়িনো যে চ দুর্গাণ্যতিতরস্তি তে ॥২৯॥
 সর্বান্ দেবান্ নমস্কন্তি যে চৈকং বেদমাত্রিতাঃ ।
 অন্ধধানাশ্চ দান্তাশ্চ দুর্গাণ্যতিতরস্তি তে ॥৩০॥
 তথৈব বিপ্রপ্রবরান্ নমস্কৃত্য যতব্রতাঃ ।
 ভবন্তি যে দানরতা দুর্গাণ্যতিতরস্তি তে ॥৩১॥
 তপস্বিনশ্চ যে নিত্যং কোমারব্রহ্মচারিণঃ ।
 তপসা ভাবিতাত্মানো দুর্গাণ্যতিতরস্তি তে ॥৩২॥
 দেবতাতিথিভূত্যানাং পিতৃণাং চার্জনে রতাঃ ।
 শিষ্টান্নভোজিনো যে চ দুর্গাণ্যতিতরস্তি তে ॥৩৩॥

ভারতকৌমুদী

য ইতি । সর্বেষামেব অতিথীনাং সংস্কারকরা ইতি তে ॥২৯॥
 নিত্যমিতি । শমপরাঃ শমগুণাধিতাঃ । দুর্গাণি মহাবিপদাঃ ॥২৯॥
 সর্বানীতি । অন্ধধানা বিদ্বাসবন্তঃ, দান্তা ইন্দ্রিয়দমনক্ষীনাঃ ॥৩০॥
 তথৈতি । যতব্রতা ইন্দ্রিয়সংযমে নিরতাঃ ॥৩১॥
 তপস্বিন ইতি । কোমারব্রহ্মচারিণঃ কোমারকানাদারভ্যেব ব্রহ্মচারিণঃ ॥৩২॥
 দেবতেতি । শিষ্টানি শ্রাবশেবাদীনি অন্নানি ভুঞ্জত ইতি তে ॥৩৩॥

যাহাবা সর্বদা সর্বপ্রকার অতিথিব সংস্কার করেন এবং গো, ব্রাহ্মণ ও সততা
 সতত নিরত থাকেন : তাহারা মহাবিপদ অতিক্রম করিতে পারেন ॥২৯॥

যাহারা সর্বদা শমগুণাধিত, যাহারা কাহাবও দোষ আবিষ্কার করেন না
 এবং যাহাবা প্রত্যহ বেদপাঠ করিয়া থাকেন ; তাহারা মহাবিপদসকল অতি-
 ক্রম কবিত্তে পারেন ॥২৯॥

যাহাবা বিদ্বানী ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া সমস্ত দেবতাকে নমস্কার করেন এবং
 একমাত্র বেদেবই আশ্রয় করিয়া চলেন, তাহাবা মহাবিপদ অতিক্রম করিয়া
 থাকেন ॥৩০॥

যাহাবা সংযত থাকিয়া ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণকে নমস্কার কবিয়া তাহাদিগকে দান
 করেন ; তাহাবা মহাবিপদ অতিক্রম কবিত্তে পারেন ॥৩১॥

যাহাবা তপস্বী, কোমাব বয়স হইতে ব্রহ্মচারী এবং তপস্তাহারা শোধিত-
 চিত্ত ; তাহারা মহাবিপদ হইতে উদ্ধীর্ণ হইয়া থাকেন ॥৩২॥

যাহারা দেবতা, অতিথি, পোষ্যবর্গ ও পিতামাতার সেবায় নিরত থাকেন
 এবং শ্রাবশেবান্ন ভোজন করেন ; তাহারা মহাবিপদ অতিক্রম কবিত্তে
 পারেন ॥৩৩॥

অগ্নিমাধায় বিধিবৎ প্রণত। ধাবয়ন্তি যে ।
 প্রাপ্তাঃ সোমাহুতিং চৈব দুর্গাণ্যতিতরন্তি তে ॥৩৪॥
 মাতাপিত্রৌগুরুষু চ সম্যগ্‌বর্তন্তি যে সদা ।
 যথা স্বং বৃষ্টিশাদুলেতু্যজৈবং বিবরাম সং ॥৩৫॥
 তস্মাদ্ভূমপি কৌন্তেয । পিতৃদেবদ্বিজাতির্হীন ।
 সম্যক্‌ পূজয়সে নিত্যং গতিমিচ্ছামবাস্প্যসি ॥৩৬॥

ইতি ক্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াক্যামনুশাসন-
 পৰ্বণি দানধর্ম্মে কৃষ্ণনারদসংবাদে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩৬॥

ভাবতকৌমুদী

অগ্নিমিতি । ধারয়ন্তি বক্ষন্তি সোমাহুতিম্‌ অগ্নৌ সোমবসপ্রক্ষেপম্‌ ॥৩৪॥
 মাতেতি । বর্তন্তি অবনতান্তিষ্ঠন্তি । স নারদঃ ॥৩৫॥
 তস্মাদিতি । স্বং বৃষ্টিরৌহপি ॥৩৬॥
 ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচার্য্য-শ্রীহরিদাসসিকান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
 ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

অকৃতদারান্‌, অগ্নিধোনীন্‌ দারাগ্নিহোত্রযুতান্‌ ব্রহ্মণো বেদস্ত যোনীন্‌ আশ্রয়ভূতান্‌ ॥২৪—
 ২৯॥ সর্কানিতি স্বাধ্যায়ে সর্কে যজ্ঞা মন্তর্ভবন্তীত্যর্থঃ ॥৩০—৩৬॥

ইতি ক্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধর্ম্মে নৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩০॥

যাঁহাব। যথাবিধানে অগ্নিস্থাপনকবতঃ প্রণত হইয়া সোমবসেব আহুতি
 দান কবেন , তাঁহাব। মহাবিপদ অতিক্রম করিতে পাবেন ॥৩৪॥

বৃষ্টিবংশশ্রেষ্ঠ ! আপনি যেমন, এইকপ যাঁহাব। মাতা, পিতা ও গুরুজনের
 নিকট অবনত হইয়া চলেন, তাঁহাব।ও মহাবিপদ অতিক্রম কবিতে পাবেন ।
 এই কথা বলিয়াই নারদ বিবত হইলেন ॥৩৫॥

অতএব কুস্তিনন্দন । তুমিও পিতৃগণ, দেবগণ, ব্রাহ্মণগণ ও অতিথিগণেব
 সমীচীনভাবে সর্বদা পূজা কবিতেছ বলিয়া, অভীষ্ট গতি লাভ করিবে ॥৩৬॥

* ' একত্রিংশোহধ্যায়ঃ'—বদ বর্ক ।

একত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

পিতামহ ! মহাপ্রাজ্ঞ ! সর্বশাস্ত্রবিশারদ ! ।

অন্তোহং শ্রোতুমিচ্ছামি ধর্মং ভরতসত্তম ! ॥১॥

শরণাগতং যে রক্ষন্তি ভূতগ্রামং চতুর্বিধম্ ।

কিং তস্মৈ ভরতশ্রেষ্ঠ ! ফলং ভবতি তদ্বতঃ ॥২॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ইদং শৃণু মহাপ্রাজ্ঞ ! ধর্মপুত্র ! মহাযশঃ ! ।

ইতিহাসং পুরাবৃত্তং শরণার্থং মহাফলম্ ॥৩॥

প্রপাত্যমানঃ শৌনেন কপোতঃ প্রিয়দর্শনঃ ।

বৃষদর্ভং মহাভাগং নরেন্দ্রং শরণং গতঃ ॥৪॥

ভাবতকৌমুদী

পিতেতি । অন্ততবসকাশং ॥১॥

শরণেতি । প্রথমপাদে অক্ষরাধিক্যমর্থম্ । ভূতগ্রামং প্রাণিসমূহম্ ; চতুর্বিধং জবায়ু-
জাণ্ডজশ্বেদজোষ্টিজ্জকপম্ ॥২॥

ইদমিতি । ইতিহাসং বৃত্তান্তং পুরাবৃত্তং পূর্বজাতম্, শরণার্থং শরণাগতরক্ষাবিষয়ম্ ॥৩॥

প্রপাতোতি । প্রপাত্যমানো নিহন্তমানঃ । বৃষদর্ভং নাম ॥৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

পিতামহেত্যাদেয়ধ্যায়স্ত পক্ষিযাত্রস্তাপি স্বশরীরদানেন রক্ষণং কাব্যং কিমুত পূর্বোক্তানাং
পূজ্যানামর্থাদিনেতি তাৎপর্যম্ ॥১—৩॥ প্রপাত্যমান আকাশাদিতি শেষঃ । বৃষদর্ভমৌষী-

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘মহাপ্রাজ্ঞ সর্বশাস্ত্রবিশারদ ভবতশ্রেষ্ঠ পিতামহ ! আমি
আপনাব নিকট হইতে ধর্ম শুনিতে ইচ্ছা কবি ॥১॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! জবায়ুজ, অণ্ডজ, শ্বেদজ ও উষ্টিজ্জ এই চতুর্বিধ প্রাণীর মধ্যে,
যে কোন প্রাণী শরণাপন্ন হইলে তাহাকে যাহা বা বক্ষা করেন, তাহাদেব যথার্থ-
রূপে কি ফল হয় ? ॥২॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘মহাপ্রাজ্ঞ যশস্বী ধর্মপুত্র ! শরণাগতরক্ষানিবন্ধন মহা-
ফলজনক এই প্রাচীন বৃত্তান্ত শ্রবণ কব ॥৩॥

স তং দৃষ্ট্বা। বিশুদ্ধাত্মা ত্রাসাদঙ্কমুপাগতম্ ।
 আশ্বাস্ত্রাশ্বসিহীত্যাহ ন তেহস্তি ভয়মগুজ ! ॥৫॥
 ভয়ং তে স্তুমহৎ কস্মাৎ কুত্র কিং বা কৃতং ত্বয়া ।
 যেন ত্বমিহ সম্প্রাপ্তো বিসংজ্ঞো ভ্রান্তচেতনঃ ॥৬॥
 নবনীলোৎপলাপীড়। চারুবর্ণ ! স্তূদর্শন ! ।
 দাড়িমশোকপুষ্পাক্ষ । মা ত্রসস্বাভয়ং তব ॥৭॥
 মৎসকাশমনুপ্রাপ্তং ন ত্বাং কশ্চিৎ সমুৎসহেৎ ।
 মনসা গ্রহণং কর্তুং রক্ষাধ্যক্ষপূরস্কৃতম্ ॥৮॥
 কাশিরাজ্যং তদগ্ৰৈব ত্বদর্থং জীবিতং তথা ।
 ত্যজ্যেযং ভব বিস্রবঃ কপোত ! ন ভয়ং তব ॥৯॥

ভারতকৌমুদী

স ইতি । অকং নিজক্রোড়ম্ । হে অগুজ ! পক্ষিন্ ॥৫॥

ভয়মিতি । বিসংজ্ঞোহচেতনপ্রায়ঃ, ভ্রান্তচেতনো বিচলিতচিত্তঃ ॥৬॥

নবেতি । নবনীলোৎপলাগ্নিব আপীড়ঃ শেখরো যন্ত তৎ সঙ্ঘোদনম্ । দাড়িমশোকপুষ্পবৎ
 অক্ষিণী চক্ষুযী যন্ত তৎ সঙ্ঘোদনম্, মা ত্রসস্ব ন বিভীষি ॥৭॥

মদिति । সমুৎসহেৎ শত্রুয়াৎ । রক্ষাধ্যক্ষেন সর্বরক্ষাকারিণা পূরস্কৃতম্ সমুৎসবর্তীকৃতম্ ॥৮॥

কান্নিতি । জীবিতং মম জীবনম্ । বিস্রবঃ আশ্বস্তঃ ॥৯॥

একদা এক শৌন পক্ষী প্রিয়দর্শন একটা কপোতকে আক্রমণ করিলে, সেই
 কপোত মহাত্মা বৃষদর্ভ বাজাব শরণাপন্ন হইল ॥৪॥

তখন সেই নির্মলচিত্ত বৃষদর্ভ ভয়ে নিজক্রোড়ে উপস্থিত সেই কপোতটাকে
 দেখিয়া আশ্বস্ত কবিতা বলিলেন—‘পক্ষী ! তোমার কোন ভয় নাই, তুমি
 আশ্বস্ত হও ॥৫॥

কপোত । তোমাব গুরুতর ভয় হইল কেন ? তুমি কোথায় কি করিয়াছ ?
 যে হেতু তুমি, অচেতনপ্রায় ও বিচলিতচিত্ত হইয়া এখানে আসিয়াছ ॥৬॥

নূতন নীলোৎপলের আয় তোমাব চুড়াটা মনোহরবর্ণ, সুন্দর আকৃতি এবং
 চক্ষুহুইটা দাড়িম ও অশোক পুষ্পের আয় বক্তবর্ণ । কপোত । তুমি ভয় করিও
 না ; তোমার কোন ভয় নাই ॥৭॥

কপোত ! তুমি আমার নিকটে আসিয়াছ , সুতরাং রক্ষাকারীর সম্মুখে
 রহিয়াছ । অতএব কোন ব্যক্তি মনোদ্বারাও তোমাকে গ্রহণ করিতে সমর্থ
 হইবে না ॥৮॥

শ্বেন উবাচ ।

মমৈতদ্বিহিতং ভক্ষ্যং ন রাজং জ্ঞাতুমর্হসি ।
 অতিক্রান্তং চ প্রাপ্তঞ্চ প্রযত্নাচ্চোপপাদিতম্ ॥১০॥
 মাংসঞ্চ রুধিরং চাস্ত্র মজ্জা মেদশ্চ মে হিতম্ ।
 পরিতোষকরোহেষ মম মাশ্চাগ্রতো ভব ॥১১॥
 তুষা মে বাধতেহত্যাগ্রা ক্ষুধা নির্দহতীব মে ।
 মুঞ্চে নং ন হি শক্যামি রাজন্ ! মন্দয়িতুং ক্ষুধাম্ ॥১২॥
 ময়া হনুস্বতোহেষ মৎপক্ষনথবিক্ষতঃ ।
 কিঞ্চিদুচ্ছ্বাসনিঃশ্বাসং ন রাজন্ ! গোপ্তুমর্হসি ॥১৩॥

ভারতকৌমুদী

মমেতি । বিহিতং বিধাতা । অতিক্রান্তং গতপ্রায়জীবনম্, প্রাপ্তং সন্নিহিতম্, উপপাদিতং
 ধৃতপ্রায়ম্ ॥১০॥

মাংসমিতি । অস্ত্র মম খাদ্যস্ত অগ্রতঃ প্রতিবন্ধকতয়া অগ্রবর্তী মা ভব ॥১১॥

তুষেতি । তুষা রুধিরপিপাসা । নির্দহতি গাজাগি । মন্দয়িতুং ভোজনাভাবেন মন্দী
 কর্তুম্ ॥১২॥

ময়েতি । কিঞ্চিদুচ্ছ্বাসনিঃশ্বাসো যন্ত তম্, এনং কপোতং গোপ্তুং রক্ষিতুম্ ॥১৩॥

ভারতভাবদীপঃ

নরং শিবিম্ ॥৪—৬॥ নবং নীলং চ যজ্ঞং পলং তস্ত্রাপীড় ইবালঙ্কারভূতশ্চাকর্ষণার্থে যন্ত
 ॥৭—৯॥ অতিক্রান্তং গতপ্রায়জীবিতম্ ॥১০॥ অস্ত্র মদরস্ত্রাগ্রতোহস্তরায়ভূতো মা ভব ॥১১॥

কপোত । আজ কাশীবাজ্য ও আমার জীবন পর্য্যন্তও তোমাব জন্ত আমি
 ত্যাগ করিতে পারি ; তুমি আশ্রয় হও, তোমাব কোন ভয় নাই ॥৯॥

শ্বেন বলিল—‘বাজা! বিধাতা ইহাকে আমার খাদ্যরূপে বিধান করিয়াছেন,
 ইহার প্রাণ প্রায় গিয়াছে । এ আমার নিকটে আসিয়াছে এবং আমি যত্নপূর্ব্বক
 প্রায় ইহাকে ধরিয়াছি ; এ অবস্থায় আপনি ইহাকে রক্ষা করিতে পারেন
 না ॥১০॥

এই কপোতের মাংস, রুধির, মজ্জা ও মেদ আমার হিতকারী । অতএব
 এই কপোত আমার সন্তোষজনক । সুতরাং আপনি আমার প্রতিবন্ধক হইবেন
 না ॥১১॥

রাজা । অতি ভীষণ পিপাসা আমার পীড়া জন্মাইতেছে এবং ক্ষুধা যেন
 আমার গাত্র দহন করিতেছে । অতএব আপনি ইহাকে পরিত্যাগ করুন ।
 কারণ, আমি ক্ষুধামান্দ্য করিতে পারি না ॥১২॥

যদি স্ববিষয়ে বাজন্ । প্রভুত্বং রক্ষণে নৃণাম্ ।
 খেচরস্ত ত্বষার্তস্ত ন ত্বং প্রভুবথোত্তম ! ॥১৪॥
 যদি বৈরিষু ভূত্যেষু স্বজনব্যবহারযোঃ ।
 বিষয়েষ্বিন্দ্রিয়াণাঞ্চ আকাশে মা পরাক্রম ॥১৫॥
 প্রভুত্বং হি পরাক্রম্য সম্যক্ পক্ষহরেষু তে ।
 যদি ত্বমিহ ধর্মার্থী মামপি দ্রষ্টুমর্হসি ॥১৬॥

ভীষ্ম উবাচ ।

শ্রদ্ধা শ্যোনস্ত তদ্বাক্যং বাজর্ষির্বিস্ময়ং গতঃ ।
 সম্ভাব্য চৈনং তদ্বাক্যং তদর্থী প্রত্যভাবত ॥১৭॥

ভাবতকৌমুদী

যদীতি । স্ববিষয়ে নিজরাজ্যে । হে উত্তম । ॥১৪॥

যদীতি । স্বজনঃ জ্ঞাতিপ্রভৃতিঃ, ব্যবহাবো বাদিপ্রতিবাদিনো বিচারশ্চ তযোঃ ইন্দ্রিয়ানাং
 বিষয়েষু চৌরাদিষু চ যদি পরাক্রমিতুমহঁসীতি শেষঃ, তথাপি আকাশে মা পরাক্রম ॥১৫॥

প্রভুত্বমিতি । পক্ষহরেষু পক্ষসংহারকারিষু শত্রুধিতার্থঃ, ধর্মার্থী শরণাগতরক্ষণেন,
 মামপি ক্ষুধার্তম্ । শরণাগতরক্ষণে যথা ধর্মঃ, তথা ক্ষুধার্তস্ত ভোজনবাধ্যায়ধর্ম ইতি
 ভাবঃ ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

ত্বম্ । এতদ্রথিরপিপাসা ॥১২—১৪॥ যদি বৈর্যাদিষু পরাক্রমসে তদ্যুক্তং ন হ্যাকাশে আকাশ-
 চাদিষু ॥১৫॥ পক্ষহরেষ্বাজ্ঞাভঙ্গিষু শত্রুণাং, মামশক্রমপি জীবনহরণেন বাধমানস্ত তব

বাজ্ঞা । আমি ইহাব অনুসরণ কবিয়াছি এবং আমার পক্ষ ও নখেব আঘাতে
 এ ক্ষতবিক্ষত হইয়াছে । এখন ইহাব অল্পমাত্রই শ্বাসপ্রশ্বাস বহিয়াছে ; এ
 অবস্থায় আপনি ইহাকে বক্ষা কবিতে পাবেন না ॥১৩॥

বাজশ্রেষ্ঠ ! যদিও আপনি নিজেব রাজ্যমধ্যে মানবগণকে বক্ষা কবিতে
 সমর্থ হন ; তথাপি আকাশচাবী ত্বষার্ত পক্ষীকে নিবাস কবিতে সমর্থ
 নহেন ॥১৪॥

যদিও আপনি শত্রু, ভৃত্য, জ্ঞাতি, বাদী ও প্রতিবাদীব বিচাব এবং ইন্দ্রিয়-
 গ্রাহ্য বিষয়ে পরাক্রম প্রকাশ কবিতে পাবেন ; কিন্তু আকাশে পরাক্রম
 প্রকাশ কবিতে পাবেন না ॥১৫॥

বাজ্ঞা । আপনার বিপক্ষগণেব প্রতি সমীচীনভাবে পরাক্রম প্রকাশ কবিয়া
 প্রভুত্ব প্রকাশ কবা উচিত । তাবপব আপনি যদি ধর্মার্থী হন , তাহা হইলে
 আমার প্রতিও দৃষ্টিপাত কবিতে পাবেন ॥১৬॥

রাজোবাচ ।

গোবৃষো বা বরাহো বা যুগো বা মহিষোহপি বা ।

ত্বদর্থমদ্ব্য ক্রিয়তাং ক্ষুধাপ্রশমনায় তে ॥১৮॥

শরণাগতং ন ত্যজেয়মিতি মে ব্রতমাহিতম্ ।

ন মুঞ্চন্তি মমাস্তানি দ্বিজোহয়ং পশু বৈ দ্বিজ ! ॥১৯॥

শ্বেন উবাচ ।

ন বরাহং ন চোক্ষাগং ন চান্মান্ বিবিধান্ দ্বিজান্ ।

ভক্ষয়ামি মহারাজ ! কিমস্মাচ্চেন তেন মে ॥২০॥

যস্ত মে বিহিতো ভক্ষ্যঃ স্বয়ং দেবৈঃ সনাতনঃ ।

শ্বেনাঃ কপোতান্ খাদন্তি স্থিতিরেষা সনাতনী ॥২১॥

ভারতকৌমুদী

প্রশ্নেতি । বিস্ময়ং গতঃ পক্ষিণাপি মানুষ্যবদেবোক্তত্বাৎ । এনং শ্বেনং তদ্বাক্যঞ্চ সম্ভাব্য প্রশস্ত, তদর্থী কপোতবক্ষার্থী ॥১৭॥

গবিত্তি । গোবৃষো গোশ্রেষ্ঠঃ । তে ক্ষুধাপ্রশমনায় ক্রিয়তাং যথা নিবেদ্যতাম্ ॥১৮॥

শরণেতি । প্রথমপাদে অক্ষবাধিক্যমার্বম্ । আহিতং ধৃতম্ । অযং দ্বিজঃ পক্ষী কপোতঃ, হে দ্বিজ ! শ্বেনপক্ষিন্ ॥১৯॥

নেতি । উক্ষাগং বৃষভম্, দ্বিজান্ পক্ষিণঃ । অগ্ন্যং আত্মং ভক্ষ্যং তেন ॥২০॥

য ইতি । সনাতনঃ সদাতনঃ । স্থিতিঃ রীতিঃ ॥২১॥

ভাবতভাবদীপঃ

ধর্মার্থিনোহপ্যধর্মো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥১৬॥ এনং শ্বেনং তদ্বাক্যং চ সম্ভাব্য স্তত্বা, তদর্থী

ভীষ্ম বলিলেন—‘বাজধি বৃষদর্ভ শ্বেনপক্ষীব সেই বাক্য শুনিয়া বিস্ময়াপন্ন হইলেন এবং শ্বেনপক্ষীব ও তাহাব বাক্যেব প্রশংসা কবিয়া কপোতবক্ষার্থী হইয়া বলিলেন’ ॥১৭॥

বাজা বলিলেন—‘শ্বেন ! আজ তোমাব জন্ত অর্থাৎ তোমাব ক্ষুধা নিবৃত্তির জন্ত বৃষ, শূকব, হবিণ, কিংবা মহিষ নিবেদন কবিব ॥১৮॥

শরণাগতকে পবিত্যাগ কবিব না, এইরূপ ব্রতই আমি অবলম্বন কবিয়াছি । পক্ষী । ‘দেখ, এই পক্ষী আমাব ক্রোড় পবিত্যাগ কবিতোছে না’ ॥১৯॥

শ্বেন বলিল—‘মহাবাজ ! ববাহ, বৃষ, বা অগ্ন্য নানাবিধ পক্ষী আমি ভক্ষণ কবিব না ; আপনি সেই সকল অগ্ন্য খাদ্য আমাকে দিতে ইচ্ছা করেন কেন ? ॥২০॥

(২০) কিমস্মাচ্চেন তেন মে—বদ্ধ বর্জ ।

উশীনর ! কপোতে তু যদি স্নেহ তবানঘ । ।

ততস্ত্বং মে প্রযচ্ছাচ্ছ স্বমাংসং তুলযাধ্বতম্ ॥২২॥

রাজোবাচ ।

মহাননুগ্রহো মেহচ্ছ যন্তুমেবমিহাশ্ব মাম্ ।

বাঢ়মেব করিষ্যামীতু্যজ্ঞাসৌ রাজসত্তমঃ ॥২৩॥

উৎকৃত্যোৎকৃত্যমাংসানি তুলযা সমতোলযৎ ।

অন্তঃপুরে ততস্তস্মৈ স্ত্রিয়ো রত্নবিভূষিতাঃ ॥২৪॥

হাহাভূতা বিনিক্রান্তাঃ শ্রদ্ধা পরমদুঃখিতাঃ ।

তাসাং রুদিতশব্দেন মন্ত্রিভূত্যজনস্মৈ চ ॥২৫॥

বভূব স্তমহামাদো মেঘগন্তীরনিঃশ্বনঃ ।

নিরুদ্ধং গগনং সৰ্ব্বং ব্যভ্রং মেঘৈঃ সমন্ততঃ ॥২৬॥ (কলাপকম্)

ভাবতকৌমুদী

উশীতি । উশীনরেতি বৃষদৰ্ভশ্চৈব নামান্তরম্ । তুলযা ধ্বতং এতৎকপোতমাংসপরি-
মিতম্ ॥২২॥

মহানিতি । আশ্ব ব্রবীষি । উৎকৃত্যোৎকৃত্য নিজগাত্রাচ্ছিত্তোচ্ছিত্ত সমতোলযৎ কপোতেন
গহ । হাহেতি শব্দো ভূতো যাভ্যস্তাঃ । মেঘস্ত গন্তীরনিঃশ্বন ইব । বিগতমভ্রং মেঘো যন্মাং
তৎ ব্যভ্রমপি সৰ্ব্বং গগনং সমন্ততো মেঘৈর্নিকুদ্ধম্ ॥২৩—২৬॥

স্বয়ং দেবতাবাই চিবন্তন আমাব বে খাচ্ছ বিধান কবিযাছেন, তাহা এই
কপোত , শ্বেনপক্ষীবা কপোত ভক্ষণ কবে, এই বাঁতিই চিবকাল চলিয়া
আসিতেছে ॥২১॥

নিষ্পাপ উশীনব ! এই কপোতে আপনাব যদি স্নেহ হইয়া থাকে, তাহা
হইলে আজ তুলাদণ্ডে কপোতের সহিত মাপিয়া, তৎসমান নিজমাংস আমাকে
দান করুন ॥২২॥

বাজা বলিলেন—‘শ্বেন । তুমি যে আমাকে এইকপ বলিলে—ইহা তুমি
আজ আমাব উপবে গুরুতব অনুগ্রহই কবিলে , নিশ্চয়ই আমি ইহা কবিব ।
এইকপ বলিয়া, সেই বাজশ্রেষ্ঠ বৃষদৰ্ভ নিজের মাংসচ্ছেদন কবিয়া করিয়া
কপোতের সহিত তুলাদণ্ডে মাপিতে লাগিলেন । তখন অন্তঃপুবে তাঁহাব
বস্ত্রভূষিত ভার্য্যাবা এই সংবাদ শুনিয়া অত্যন্ত দুঃখিত হইয়া হাহাকার করিতে
থাকিয়া অন্তঃপুবে হইতে নির্গত হইলেন ; তৎকালে সেই বাজভার্য্যাগণের
এবং মন্ত্রী ও ভূত্যবর্গের ক্রন্দনের শব্দে মেঘের গন্তীর শব্দেব স্রাব গুরুতর
শব্দ হইতে লাগিল এবং সমস্ত আকাশমণ্ডল মেঘশূন্য হইলেও তৎকালে সকল
দিক্ হইতে মেঘ সকল আসিয়া সে আকাশমণ্ডলকে ব্যাপ্ত কবিল ॥২৩—২৬॥

মহী প্রচলিতা চাসীতশ্চ সত্যেন কৰ্ম্মণা ।
 স রাজা পার্শ্বতশ্চৈব বাহুভ্যাংমূৰুতশ্চ যৎ ॥২৭॥
 তানি মাংসানি সংচ্ছিন্ন তুলাং পূরয়তেহশনৈঃ ।
 তথাপি ন সমস্তেন কপোতেন বভূব হ ॥২৮॥ (যুগ্মকম্)
 অস্থিভূতো যদা রাজা নির্মাংসো রুধিরশ্রবঃ ।
 তুলাং ততঃ সমারুঢ় স্বমাংসক্ষয়মুৎসৃজন্ ॥২৯॥
 ততঃ সেন্দ্রোজয়ো লোকাস্তং নরেন্দ্রমুপস্থিতাঃ ।
 ভৈর্যশ্চাকাশগৈস্তত্র বাদিতা দেবহুন্দুভিঃ ॥৩০॥
 অমৃতেনাবসিক্তশ্চ বৃষদৰ্ভো নরেশ্বরঃ ।
 দিব্যৈশ্চ স্নমুখৈর্মালৈর্যতিবৃষ্টঃ পুনঃ পুনঃ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

মহীতি । সত্যেন সত্যবৎ পুণ্যজনকেন । পার্শ্বতঃ পার্শ্বদ্বয়াৎ, বাহুভ্যাং বাহুযুগলাৎ, উরুত উরুযুগলাচ্চ, অশনৈঃ সত্বরম্ । সমস্তেন নিজমাংসেন, কপোতেন তুলাতান বভূব ॥২৭—২৮॥

অস্তীতি । রুধিরঃ শ্রবতি ক্ষরতীতি কধিরশ্রবঃ । সমাংসক্ষয়ং তদ্বেনাম্ ॥২৯॥

তত ইতি । সেন্দ্রা ইন্দ্রসহিতাঃ । আকাশগৈর্গন্ধৰ্ব্বাদিভিঃ ॥৩০॥

অমৃতেনেতি । স্নমুখৈরতীবস্বথকবৈঃ, অভিবৃষ্টঃ সৰ্ব্বতো বর্ষণাম্পদীকৃতঃ ॥৩১॥

ভাবতভাবদীপঃ

কপোতার্থা ॥১৭—২৭॥ অশনৈঃ শীঘ্রম্ ॥২৮॥ মাংসক্ষয়ং মাংসালয়ং শবীরম্ ॥২৯—৩১॥ নুন্তো

সেই বাজাব সত্যেব তুল্য পুণ্যজনক কৰ্ম্মেব গুণে পৃথিবী কম্পিত হইল ।
 যে হেতু বৃষদৰ্ভ বাজা নিজেব পার্শ্বদ্বয়, বাহুদ্বয় ও উরুদ্বয় হইতে মাংসছেদন
 কবিয়া সত্বর তুলা পূরণ কবিতে লাগিলেন ; তথাপি সেই সমস্ত মাংসও
 কপোতেব সমান হইল না ॥২৭—২৮॥

যখন বাজা মাংসশূন্য ও অস্থিমাত্রাবশিষ্ট হইয়া বক্তৃক্ষরণ কবিতে লাগিলেন,
 তখন তিনি নিজমাংস ছেদনেব বেদনা অগ্রাহ্য কবিয়া তুলাব উপবে আবোহণ
 কবিলেন ॥২৯॥

তাহাব পৰ ইন্দ্রেব সহিত ত্রিভুবনেব লোক সেই বাজাব নিকটে উপস্থিত
 হইল এবং তখন আকাশচাবী গন্ধৰ্ব্বপ্রভৃতি ভেবী ও দেবহুন্দুভি বাজাইতে
 লাগিল ॥৩০॥

দেবগণ বাজা বৃষদৰ্ভেব দেহে অমৃতসেচন কবিতে লাগিলেন এবং তাঁহাব
 উপবে বাব বাব অত্যন্ত সুখজনক স্বর্গীয় পুষ্পমালা বর্ষণ কবিতে থাকিলেন ॥৩১॥

দেবগন্ধৰ্বসজ্জাতৈবস্পবোভিশ্চ সৰ্বতঃ ।
 নৃত্তৈশ্চৈবোপগীতশ্চ পিতামহ ইব প্রভুঃ ॥৩২॥
 হেমপ্রাসাদসম্বাধং মণিকাঞ্চনতোরণম্ ।
 স বৈদুৰ্য্যমণিস্তম্ভং বিমানং সমধিষ্ঠিতঃ ॥৩৩॥
 স রাজর্ষিগতঃ স্বৰ্গং কৰ্ম্মণা তেন শাস্বতম্ ।
 শৰণাগতেষু চৈবং ত্বং কুরু সৰ্বং যুধিষ্ঠির । ॥৩৪॥
 ভক্তানামনুরক্তানামাশ্রিতানাঞ্চ রক্ষিতা ।
 দয়াবান্ সৰ্ব্বভূতেষু পরত্র সুখমেধতে ॥৩৫॥
 সাধুবৃত্তো হি যো রাজা সদবৃত্তমনুতিষ্ঠতি ।
 কিং ন প্রাপ্তং ভবেতেন স্বব্যাজেনেহ কৰ্ম্মণা ॥৩৬॥

ভাবতকৌমুদী

দেবেতি । নৃত্তো নৃত্যবিষয়ীকৃতঃ, পিতামহো ব্রহ্মা প্রভুর্বৃষদৰ্ভো রাজা ॥৩২॥
 হেমেতি । হেমপ্রাসাদবৎ স্বৰ্ণময়দেবভবনবৎ সম্বাধং নিরন্তরম্, মণিকাঞ্চনানাং তোবণানি
 বস্ত তৎ, বৈদুৰ্য্যমণিস্তম্ভৈঃ সযেতি তৎ, সমধিষ্ঠিতো বাজা ॥৩৩॥
 স ইতি । শাস্বতং নিত্যম্ । এবং ব্যবহারম্ ॥৩৪॥
 ভক্তানামিতি । রক্ষিতা রক্ষকো জনঃ, এধতে বর্ধতে ॥৩৫॥
 সাধ্বিতি । সাধুবৃত্তঃ সচ্চরিত্রঃ, সদবৃত্তং সদাচারম্ । স্বব্যাজেন অতীব নিরুপটেন ॥৩৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

নৃত্যেন তোষিতঃ এবমুপগীতঃ ॥৩২—৩৫॥ সাধুবৃত্তঃ স্মরীলঃ, সদবৃত্তং শিষ্টাচাৰং স্বব্যাজেন

দেবগণ, গন্ধৰ্বগণ ও অস্পবোগণ ব্রহ্মাব স্থায় বৃষদৰ্ভ বাজাব সকলদিকে
নৃত্য ও গীত কবিত্তে লাগিলেন ॥৩২॥

তখন একখানি স্বৰ্গীয় বিমান উপস্থিত হইল, তাহা স্বৰ্ণময় অট্টালিকাব
স্থায় নিবিড়, মণিময় ও স্বৰ্ণময় তোবণযুক্ত এবং বৈদুৰ্য্যমণিময় স্তম্ভসমযিত
ছিল; বৃষদৰ্ভ বাজা সেই বিমানে আবোহণ কবিলেন ॥৩৩॥

ক্রমে বাজর্ষি বৃষদৰ্ভ সেই শৰণাগতব্রহ্মাব ফলে চিবস্থায়ী স্বর্গে গমন
কবিলেন । অতএব যুধিষ্ঠির ! তুমিও শৰণাগত লোকেব প্রতি এইকপ সমস্ত
ব্যবহাব কবিত্তে থাক ॥৩৪॥

যে লোক ভক্ত, অনুবক্ত ও আশ্রিত লোকদিগকে বক্ষা কবে এবং সৰ্ব্বভূতে
দয়াশীল হয়; পবলোকে তাহাব সুখবুদ্ধি পাইয়া থাকে ॥৩৫॥

সচ্চবিত্র যে বাজা সদাচাবেব অনুষ্ঠান কবেন . তিনি নিজেব অত্যন্ত
নিরুপট কৰ্ম্মদ্বাবা কি প্রাপ্ত না হন ? ॥৩৬॥

স রাজষিবিশুদ্ধাত্মা ধীরঃ সত্যপরাক্রমঃ ।

কাশীনাগীশ্বরঃ খ্যাতস্ত্রিষু লোকেষু কৰ্মণা ॥৩৭॥

যোহপ্যন্থঃ কারয়েদেবং শরণাগতরক্ষণম্ ।

সোহপি গচ্ছেত তামেব গতিং ভরতসত্তম ! ॥৩৮॥

ইদং বৃন্তং হি রাজর্ষের্বৃষদৰ্ভশ্চ কীর্তয়ন্ ।

পুতাত্মা বৈ ভবেল্লোকে শৃণুযাদৃশচ নিত্যশঃ ॥৩৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-
পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে শ্চোনকপোতাখ্যানে একত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃ*ঃ—

ষাত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

কিং রাজ্ঞঃ সৰ্ব্বকৃত্যানাং গরীয়ঃ স্মাৎ পিতামহ ! ।

কুৰ্বন্ কিং কৰ্ম নৃপতিরূভৌ লোকৌ সমশ্নুতে ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

স ইতি । রাজর্ষির্বৃষদৰ্ভঃ । কৰ্মণা শরণাগতরক্ষণা ॥৩৭॥

য ইতি । কারয়েৎ কুর্য্যাৎ । তাং বৃষদৰ্ভগতিতুল্যামেব ॥৩৮॥

ইদমিতি । বৃন্তং চরিত্রম্ । পুতাত্মা পবিত্রচিত্তঃ ॥৩৯॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভাবতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে একত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

ভাবতভাবদীপঃ

স্মৃত্যং নিৰূপটেন ॥৩৬—৩৭॥ অস্মাৎ কথাষাং বিধেয়মাহ—যোহপীতি ॥৩৮—৩৯॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মেনৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে একত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩০॥

বিশুদ্ধচিত্ত, ধৈর্য্যশীল ও যথাৰ্থ পবাক্রমশালী কাশীবাজ্যের অধীশ্বর বাজর্ষি
সেই বৃষদৰ্ভ আপন কৰ্ম্মেব ফলে ত্রিভুবনে বিখ্যাত হইয়া গিয়াছেন ॥৩৭॥

ভরতশ্রেষ্ঠ ! অত্ৰ যে লোকও এইরূপ শরণাগতকে বক্ষা কবে ; সেই
লোকও বৃষদৰ্ভেবই সমানগতি লাভ কবিয়া থাকে ॥৩৮॥

জগতে যে মানুষ প্রত্যহ বাজর্ষি বৃষদৰ্ভেব এই চবিত্র কীর্তন বা শ্রবণ কবে ;
সেই মানুষও পবিত্রচিত্ত হয় ॥৩৯॥

* ‘.. ষাত্রিংশোহধ্যায়ঃ’—বঙ্গ বর্ধ ।

ভীষ্ম উবাচ ।

এতদ্রাজঃ কৃত্যতমমভিষিক্তস্য ভারত ! ।
 ব্ৰাহ্মণানামনুষ্ঠানমত্যন্তং সুখমিচ্ছতা ॥২॥
 কৰ্ত্তব্যং পার্থিবেদ্রেণ তথৈব ভরতৰ্ষভ ! ।
 শ্ৰোত্ৰিযান্ ব্ৰাহ্মণানিষ্ঠান্নিত্যমেবাভিপূজয়েৎ ॥৩॥
 পৌরজানপদাংশ্চাপি ব্ৰাহ্মণাংশ্চ বহুশ্ৰতান্ ।
 সাত্বেন ভোগদানেন নমস্কারৈস্তথার্চয়েৎ ॥৪॥
 এতৎ কৃত্যতমম্ রাজো নিত্যমেবোপলক্ষয়েৎ ।
 যথান্নানং যথা পুত্ৰাংস্তথৈতান্ প্ৰতিপালয়েৎ ॥৫॥
 যে চাপ্যেমাং পূজ্যতমান্তান্ দৃঢ়ং প্ৰতিপূজয়েৎ ।
 তেষু শাস্ত্ৰেষু তদ্রাষ্ট্ৰং সৰ্ব্বমেব বিরাজতে ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

কিমিতি । উৰ্ভো লোকো স্বৰ্গমৰ্ভো । সমনুতে স্থাপাদতবাহুভবতি ॥১॥
 এতদ্বিতি । কৃত্যতমং কৰ্ত্তব্যেষু শ্ৰেষ্ঠম্ । অনুষ্ঠানং সম্মানবিধানম্ ॥২॥
 কৰ্ত্তব্যমিতি । শ্ৰোত্ৰিযান্ বেদবিদঃ, ইষ্টান্ প্ৰিযান্ ॥৩॥
 পৌরেতি । বহুশ্ৰতান্ বহুশাস্ত্ৰজ্ঞান্ । সাত্বেন মধুরবাক্যেন ॥৪॥
 এতদ্বিতি । কৃত্যতমং কৰ্ত্তব্যশ্ৰেষ্ঠম্ । এতান্ ব্ৰাহ্মণান্ ॥৫॥
 য ইতি । এমাং ব্ৰাহ্মণানাং মধ্যে শ্ৰমদমাদিনা পূজ্যতমাঃ ॥৬॥

ভারতভাবদীপঃ

কিং রাজ ইত্যধ্যায়স্ত তৎপৰ্য্যং স্পষ্টম্ ॥১॥ অনুষ্ঠানমাবধানম্ ॥২—৫॥ এমাং ব্ৰাহ্মণানাং

যুধিষ্ঠিৰ বলিলেন—‘পিতামহ ! বাজাব সমস্ত কাৰ্য্যেব মধ্যে কোন্ কাৰ্য্য
 শ্ৰেষ্ঠ এবং বাজা কোন্ কাৰ্য্য কবিয়া ইহলোক ও পরলোকে সুখ অনুভব
 কবেন ?’ ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ভবতনন্দন ! অভিষিক্ত বাজাব পক্ষে ইহাই সৰ্ব্বশ্ৰেষ্ঠ
 কাৰ্য্য যে, তিনি অত্যন্ত সুখ অভিলাষ কবিয়া ব্ৰাহ্মণগণেৰ পূজা কৰিবেন ॥২॥

ভবতশ্ৰেষ্ঠ ! বাজা তাহাই কৰিবেন যে, তিনি সৰ্ব্বদাই অভীষ্ট বেদবিদ
 ব্ৰাহ্মণগণেৰ পূজা কৰিবেন ॥৩॥

পূববাসী ও দেশবাসী লোকদিগকে এবং বহুশাস্ত্ৰজ্ঞ ব্ৰাহ্মণগণকে মধুর
 বাক্য, ভোগ্য বস্তু দান ও নমস্কাৰ দ্বাৰা পূজা কৰিবেন ॥৪॥

ইহাই বাজাব সৰ্ব্বদা প্ৰধান কাৰ্য্য লক্ষ্য কৰিবে যে, তিনি নিজেৰ মত ও
 পুত্ৰগণেৰ তুল্য ব্ৰাহ্মণগণকে প্ৰতিপালন কবেন ॥৫॥

তে পূজ্যাস্তে নমস্কার্য্যা মাত্মাস্তে পিতরো যথা ।
 তেষেব যাত্রা লোকানাং ভূতানামিব বাসবে ॥৭॥
 অভিচারৈরুপায়েশ্চ দহেয়ুর্নাপি চেতনা ।
 নিঃশেষং কুপিতাঃ কুর্যুর্নগ্রাঃ সত্যপরাক্রমাঃ ॥৮॥
 নাস্তমেমাং প্রপশ্যামি ন দিশশ্চাপ্যপাবৃতাঃ ।
 কুপিতাঃ সমুদীকন্তে দাবেষগ্নিশিখা ইব ॥৯॥
 বিভ্রাত্যেমাং সাহসিকা গুণাস্তেষামগতীব হি ।
 কৃপা ইব তৃণাচ্ছনা বিশুদ্ধা তৌরিবাপরে ॥১০॥

ভাবতকৌমুদী

ত ইতি । যাত্রা শুভনিষ্পত্তিঃ, বাসবে ইজ্রাধিষ্ঠিতে মেঘে ॥৭॥
 অভীতি । অভিচারৈঃ স্ত্রেনযাগাদিভিঃ, উপায়ৈরভিশাপাদিভিঃ ॥৮॥
 নেতি । অন্তমুপশয়ম্, অপাবৃতাঃ সংচ্ছিন্নাঃ । দাবেষু বনেষু ॥৯॥
 বিভ্রাতীতি । সাহসিকা অপি জনা এমাং ব্রাহ্মণানাং বিভ্রাতি ॥১০॥

ভাবতভাবদীপঃ

মধ্যে ॥৬॥ বাসবে পর্জন্তে ॥৭॥ অভিচারৈঃ স্ত্রেনাদিভিঃ, উপায়ৈঃ কৌলিকশাস্ত্রপ্রসিদ্ধৈঃ,
 চেতনা সঙ্কল্পমাত্রেন ॥৮॥ অন্তঃ নাশকরম্, দিশশ্চিমাং নাপাবৃতাঃ সর্বত্রাকৃষ্টিতা গতিরন্তেষা-
 মিত্যর্থঃ । অগ্নিশিখা ইব দহন্তঃ ॥৯॥ এগাম্ এভ্যঃ সাহসিকা অকার্য্যকারিণোহপি বিভ্রাতি

এই ব্রাহ্মণদেব মধ্যে যাঁহাবা বিশেষ পূজনীয় ; মানুষ তাঁহাদিগকে বিশেষ
 ভাবে পূজা করিবে । তাঁহাবা শাস্ত্র থাকিলে সেই বাজ্য সমস্তই শোভা
 পাইতে থাকে ॥৬॥

পিতার আয় সেই ব্রাহ্মণেবা পূজনীয়, নমস্কার্য্য এবং মাননীয় । ভূতসমূহেব
 যেমন মেঘেব উপবে মঙ্গল নির্ভব কবে ; তেমন ব্রাহ্মণদেব উপবেই মনুষ্য-
 গণেব মঙ্গল নির্ভব কবিয়া থাকে ॥৭॥

যথার্থ পবাক্রমশালী ব্রাহ্মণেবা ক্রুদ্ধ হইয়া ভীষণ মূর্ত্তিধাবণ কবিয়া অভি-
 চার বা অন্য উপায়ে কিংবা কেবল মনদ্বারাও দগ্ধ কবিতে পাবেন এবং একে-
 বাবে নিঃশেষ কবিতেও সমর্থ হন ॥৮॥

আমি এই ব্রাহ্মণদেব উপশমেব উপায় বা আবৃত কোন দিক্ দেখিতে পাই
 না । ইহাবা কুপিত হইয়া বনে অগ্নিশিখাব আয় সকল দিক্ দেখিয়া থাকেন ॥৯॥

অত্যন্ত সাহসী লোকেবাও ব্রাহ্মণদেব ভয় কবিয়া থাকেন । কাবণ, তাঁহা-
 দেব গুণ অত্যন্ত । অনেকে তৃণাবৃত কূপেব আয় থাকেন . আদ্যব অনেকে
 আকাশেব আয় নির্মলভাবে প্রকাশ পান ॥১০॥

প্রসহকারিণঃ কেচিৎ কার্পাসমুদবোহপরে ।

সন্তি চৈষামতিশঠাস্তথৈবান্তে তপস্বিনঃ ॥১১॥

কৃষিগোরক্ষ্যমপ্যেকে ভৈক্ষ্যমন্ত্বেহপ্যনুষ্ঠিতাঃ ।

চৌরাশচান্তেহনৃতশচান্তে তথান্তে নটনর্তকাঃ ॥১২॥

সর্বকর্মসহাশচান্তে পাথিবেষিতরেষু চ ।

বিবিধাকারযুক্তাশ্চ ব্রাহ্মণা ভবতর্ষভ । ॥১৩॥

ভাবতকৌমুদী

প্রসহ্যেতি । কেচিৎতপস্বিনঃ পরন্তরামাদয়ঃ, প্রসহকাবিণো বলেন কার্তবীর্যার্জুনাদি-
ঘাতিনঃ, অপরে তপস্বিনঃ শুকাদয়ঃ কার্পাসবৎ তত্তুলকবদ্ মুদবঃ কোমলাঃ, তথৈবান্তে
তপস্বিনঃ অগস্ত্যাদয়ঃ, অতিশঠা অতিশাঠ্যেনৈব নহবন্ত সর্পদপ্রাপকাঃ সন্তি ॥১১॥

কুর্বাতি । একে উদ্ধালকাদয়ঃ কৃষি, গোরক্ষ্যম্ উপমহ্যপ্রভৃত্যঃ, অন্তে বৈভ্যাদয়ঃ ভৈক্ষ্য
অনুষ্ঠিতা । অন্তে বিখ্যামিত্রাদয়ঃ, চৌরা যতকুর্কুরমাংসহরণাং, অন্তে নারদাদয়ঃ, অনৃত
মিথ্যাবাদিনো মিথ্যাবাদেনৈব কলহঘটনাং, তথা অন্তে ভরতাদয়ঃ নাট্যাদিকরণেন নটনর্তকা
বর্ন্তন্তে ॥১২॥

সর্কেতি । সর্কানি কর্ম্মানি সহন্তে কর্তুং শক্নুবন্তীতি তে । বিবিধাকারযুক্তা জমদগ্নি-
প্রভৃতয়ঃ ॥১৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

কিমূত বিবেকিনঃ । ছয়াঃ কেচিৎক্লেভবতাদয়ঃ । অপরে বসিষ্ঠাদয়ঃ ॥১০॥ প্রসহকারিণো
দুর্কাসঃপ্রভৃতয়ঃ । মুদবো গোঁতমাদয়ো যে পাদচারেহপি হিংসাভয়াং পাদমোরবাক্ষি চক্র-
ব্রিত্যক্ষপাদভং গতাঃ । অতিশঠা অগস্ত্যাদবো বাতাপিং জরযিতুং মাংসে লোলুপতাং
দর্শয়ন্তঃ ॥১১॥ কৃষিং কুর্কন্তঃ উদ্ধালকগুর্কাদয়ঃ । গোরক্ষং গুরোরব উপমহ্যপ্রভৃতয়ঃ ।
ভৈক্ষ্যং দত্তাত্রেয়াদয়ঃ । চৌরা বাম্প্রীকিবিখ্যামিত্রাদয়ঃ । অনৃতঃ কলহপ্রিয়া নারদাদয়ঃ ।

কতকগুলি তপস্বী বলপূর্বক কার্য্য কবেন ; অথ তপস্বীবা কার্পাসতুলকেব
হ্যায় কোমল থাকেন এবং অপব তপস্বীবা অত্যন্ত শঠ বলিয়া বিবেচিত
হন ॥১১॥

অনেক ব্রাহ্মণ কৃষি ও গোপালন করেন ; অথ ব্রাহ্মণেরা ভিক্ষা করিয়া
থাকেন , অনেকে চুরিও কবেন ; কেহ কেহ মিথ্যা বলেন এবং অথ ব্রাহ্মণেবা
ক্ষেত্রবিশেষে নট বা নর্তক হন ॥১২॥

ভবতশ্রেষ্ঠ । অনেক ব্রাহ্মণ বাজভবনে বা অস্ত্রের গৃহে সর্বপ্রকার কর্ম্ম
কবিতে সমর্থ হন ; আবার অনেক ব্রাহ্মণ নানাবিধ আকাব ধারণ কনিয়া
চলেন ॥১৩॥

নানাকৰ্মসু রক্তানাং বহুকৰ্মোপজীবিনাম্ ।
 ধৰ্মজ্ঞানাং সতাং তেষাং নিত্যমেবানুকীৰ্ত্তয়েৎ ॥১৪॥
 পিতৃণাং দেবতানাঞ্চ মনুষ্যোন্নয়নরক্ষসাম্ ।
 পুরাপ্যেতে মহাভাগা ব্রাহ্মণা বৈ জনাধিপ ! ॥১৫॥
 নৈতে দেবৈনপিতৃভিন্গক্কৰ্বেবন রাক্ষসৈঃ ।
 নাস্তুরৈন পিশাচৈশ্চ শক্যা জেতুং দ্বিজাতয়ঃ ॥১৬॥
 অদৈবং দৈবতং কুৰ্য্যদৈবতং চাপ্যদৈবতম্ ।
 যমিচ্ছেয়ুঃ স রাজা শ্রাদ্ধাৎ যো নেষ্ঠেঃ স পরাভবেৎ ॥১৭॥
 পরিবাদঞ্চ যে কুৰ্য্যব্রাহ্মণানামচেতসঃ ।
 সত্যং ব্রবীমি তে রাজন্ ! বিনশ্যেয়ুর্ন সংশয়ঃ ॥১৮॥

ভাবতকৌমুদী

নানেতি । রক্তানামহরক্তানাম্ । বস্ততস্ত ধৰ্মজ্ঞানাং তেষাং ব্রাহ্মণানাং ধৰ্মজ্ঞানাদিকং নিত্যমেবানুকীৰ্ত্তয়েৎ ॥১৪॥

পিতৃণামিতি । এতে মহাভাগা ব্রাহ্মণাঃ পুরাপি পূজ্যা আসমিতি শেষঃ ॥১৫॥

নেতি । জেতুং ন শক্যা অজয়তগোবলাদ্বিতত্বাৎ ॥১৬॥

অদৈবমিতি । অদৈবমদৈবম্ । পরাভবেৎ রাজা ভবিতুং ন শক্যুয়াৎ ॥১৭॥

পরীতি । অচেতনো নিন্দিতচিত্তাঃ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

নটনর্ভকাঃ ভরতাদয়ঃ ॥১২॥ সর্বকৰ্মসহাঃ সমুদ্রশোষণাদাবপি সমৰ্থাঃ ॥১৩॥ নানেতি । স্বরূপ-
 প্রচ্ছাদনার্থং লোকরক্ষার্থং বা নিষিক্তেনাপি কৰ্মণা বর্তমানাঃ বস্ততস্ত ধৰ্মজ্ঞানন্তেষাং তান্

ব্রাহ্মণেরা নানাকার্য্যে অনুবক্ত থাকেন এবং বহুকার্য্য অবলম্বন করিয়া
 জীবনধারণ করেন ; তথাপি তাঁহারা ধৰ্মজ্ঞ ও সাধু হইলে সর্বদা তাঁহাদের
 সেই গুণেবই কীৰ্ত্তন করিবে ॥১৪॥

নরনাথ । এই মহাত্মা ব্রাহ্মণেবা পূৰ্ব্বকালেও দেবগণ, পিতৃগণ, মনুষ্যগণ,
 নাগগণ ও বান্ধসগণের পূজনীয়ই ছিলেন ॥১৫॥

দেবগণ, পিতৃগণ, গন্ধৰ্বগণ, বান্ধসগণ, অসুৰগণ কিংবা পিশাচগণও
 ব্রাহ্মণদিগকে জয় করিতে সমর্থ হন না ॥১৬॥

ব্রাহ্মণেরা অদেবতাকেও দেবতা করিতে পারেন আবার দেবতাকেও
 অদেবতা করিতে সমর্থ হন এবং তাঁহাবা যাহাকে রাজা করিতে ইচ্ছা করেন,
 তিনি বাজা হন ; আর যাহাকে বাজা কবিত্তে ইচ্ছা না করেন, তিনি সে
 বিষয়ে পবাত্ত হন ॥১৭॥

নিন্দাপ্ৰশংসাকুশলাঃ কীৰ্ত্ত্যকীৰ্ত্তিপৰাযণাঃ ।
 পরিকুপ্যন্তি তে রাজন্ । সততং দ্বিষতাং দ্বিজাঃ ॥১৯॥
 ব্রাহ্মণা যং প্রশংসন্তি পুরুষঃ স প্রবৰ্দ্ধতে ।
 ব্রাহ্মণৈর্ঘঃ পরাকৃষ্টঃ পরাভূয়াৎ ক্ষণাচ্ছি সঃ ॥২০॥
 শকা যবনকাম্বোজাস্তাস্তাঃ ক্ষত্রিয়জাতযঃ ।
 বৃষলত্বং পবিগতা ব্রাহ্মণানামদর্শনাৎ ॥২১॥
 দ্রাবিড়াশ্চ কলিঙ্গাশ্চ কুলিন্দাশ্চাপ্যশীনবাঃ ।
 কোলিসর্পা মাহিষকাস্তাস্তাঃ ক্ষত্রিয়জাতযঃ ॥২২॥
 বৃষলত্বং পরিগতা ব্রাহ্মণানামদর্শনাৎ ।
 শ্ৰেয়ান্ পরাজয়ন্তেভ্যো ন জযো জযতাং বর ! ॥২৩॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

নিন্দেতি । দ্বিষতামুপরি, দ্বিজা ব্রাহ্মণাঃ ॥১৯॥
 ব্রাহ্মণা ইতি । প্রবৰ্দ্ধতে উন্নতিং লভতে ॥২০॥
 শকা ইতি । বৃষলত্বং শূদ্রত্বম্, পরিগতাঃ সংস্কারাভাবেন প্রাপ্তাঃ ॥২১॥
 দ্রাবিড়া ইতি । দ্রাবিড়াদয়স্তত্তদ্রদেশবাসিন্তঃ । তেভ্যো ব্রাহ্মণেভ্যঃ, ন জযো মহোপকারিষু
 তীব্রপ্রহারস্তাবশ্যস্তাবাৎ ॥২২—২৩॥

ভাবতভাবদীপঃ

নিত্যমেবাহুকীৰ্ত্তয়েৎ ॥১৪॥ এতে পূজ্য ইতি শেষঃ । যতো মহাত্মগাঃ ॥১৫—১৮॥ পরায়ণাঃ

বাজা ! যে ছুট্টিচিন্তেবা ব্রাহ্মণগণেব অপবাদ কবে, আমি সত্য বলিতেছি—
 তাহাবা বিনষ্ট হয়, এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥১৮॥

বাজা ! নিন্দা ও প্রশংসায় নিপুণ এবং লোকেব যশ ও অযশস্থাপনে
 ব্যাপৃত সেই ব্রাহ্মণেবা বিদ্বৈষিগণেব উপবে সৰ্ব্বদাই কুপিত হইয়া থাকেন ॥১৯॥

ব্রাহ্মণেবা যাহাকে প্রশংসা কবেন, সেই মানুষ উন্নতি লাভ কবে, আব
 ব্রাহ্মণেবা যাহাব নিন্দা কবেন, সে মানুষ ক্ষণকালমধ্যেই পৰাভূত হয় ॥২০॥

শক, যবন ও কাম্বোজপ্রভৃতি সেই সেই ক্ষত্রিয় জাতিবা ব্রাহ্মণ দেখিতে
 না পাওয়ায় শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে ॥২১॥

বিজয়িশ্ৰেষ্ঠ ! দ্রাবিড়, কলিঙ্গ, পুলিন্দ, উশীনব, কোলিসৰ্প ও মাহিষক-
 দেশবাসী সেই সেই ক্ষত্রিয়জাতিবা ব্রাহ্মণগণেব অদর্শননিবন্ধন শূদ্রত্ব প্রাপ্ত
 হইয়াছে । অতএব সেই ব্রাহ্মণগণ হইতে পৰাজয়ও বৰং ভাল, কিন্তু জয়
 নহে ॥২২—২৩॥

যন্তু সৰ্ব্বমিদং হত্যাৎ ব্রাহ্মণঞ্চ ন তৎসমম্ ।
 ব্রহ্মবধ্যা মহান্ দোষ ইত্যাহুঃ পরমৰ্ষয়ঃ ॥২৪॥
 পরিবাদো দ্বিজাতীনাং ন শ্রোতব্যঃ কথঞ্চন ।
 ভাসীতাধোমুখস্তৃষ্ণীং সমুখায় ব্রজেচ্চ বা ॥২৫॥
 ন স জাতোহজনিষ্যদ্ধা পৃথিব্যামিহ কশ্চন ।
 যো ব্রাহ্মণনিরোধেন স্মৃৎ জীবিতুমুৎসহেৎ ॥২৬॥
 দুর্গ্রাহো মুষ্টিনা বায়ুর্হুঃস্পর্শঃ পাণিনা শশী ।
 দুর্দ্ধরা পৃথিবী রাজন্ ! দুর্জয়া ব্রাহ্মণা ভুবি ॥২৭॥
 ব্রাহ্মণেনেব সততং ভূশং সম্পরিপূজয়েৎ ।
 এতে হি সোমরাজান ঈশ্বরঃ স্মৃৎসুখয়োঃ ॥২৮॥

ভাবতকৌমুদী

য ইতি । যো জন ইদং সৰ্বং ক্ষত্রিয়-বৈশ্যশূদ্রকণঃ বর্ণজয়ম্ একং ব্রাহ্মণঞ্চ হত্যাং, তদু-
 ভয়ং পাপং ন সমম্ । তত্র কারণমাহ—ব্রহ্মবধ্যোতি ॥২৪॥

পরীতি । দ্বিজাতীনাং ব্রাহ্মণানাম্ । ভাসীত উপবিশেৎ ॥২৫॥

নেতি । জাত ইতি ভবিষ্যতি “জ” ব্রাহ্মণানাং নিরোধেন বিদ্বাচবণেন, উৎসহেৎ
 শক্লুয়াৎ ॥২৬॥

দুর্ভিত্তি । দুঃখেন ত্রিগুণে হস্তেনোত্তোল্য রক্ষ্যত ইতি দুর্দ্ধরা ॥২৭॥

ব্রাহ্মণানিতি । সোমশ্চজ্ঞো রাজা যেষাং তে । এতেন তেষাং পার্শ্ববানঃ বাজত্মমপো-
 হিতম্ । ঈশ্বর নিয়ন্তারঃ ॥২৮॥

ভারতভাবদীপঃ

হেতবঃ ॥১২—২০॥ অদর্শনাদনুগ্রহাৎ ॥২১—২৭॥ ব্রাহ্মণানিত্যাগত্যাযত্নেণ দানপাত্রত্বং

যে লোক এই ক্ষত্রিয়াদি সমস্ত বর্ণ বধ কবে এবং একটীমাত্র ব্রাহ্মণ বধ
 করে তাহাব সেই দুই পাপ সমান নহে । কাবণ, ব্রহ্মহত্যা মহাদোষ, এই
 কথা মহর্ষিরা বলেন ॥২৪॥

কোন প্রকাবেই ব্রাহ্মণগণেব নিন্দা শুনিবে না ; সেই নিন্দাব ক্ষেত্রে
 নীবব ও অধোমুখ হইয়া বসিয়া থাকিবে ; অথবা উঠিয়া অন্তত চলিয়া
 যাইবে ॥২৫॥

যে লোক ব্রাহ্মণেব অনিষ্টাচরণ কবিয়া স্মৃথে জীবনযাপন কবিতে
 পারিয়াছে ; সেইরূপ কোন লোক এই পৃথিবীতে পূর্বে জন্মে নাই, ভবিষ্যতে
 জন্মিবেও না ॥২৬॥

বাজা ! বায়ুকে মুষ্টিব মধ্যে ধারণ কবা দুষ্কব, হস্তদ্বারা চন্দ্রকে স্পর্শ করা
 অসম্ভব, পৃথিবীকে হাতে কবিয়া তুলিয়া ধবা ধারণাতীত এবং পৃথিবীতে
 ব্রাহ্মণগণকে জয় কবা অসম্ভব ॥২৭॥

(২৭) ইতঃ পরং ..ব্রাহ্মণপ্রশংসায়ঃ ‘অগ্নিসংশোধনায়ঃ’ । ভীষ্ম উবাচ । বঙ্গ বর্ধ ।

এতে ভোগৈরলঙ্কারৈরনৈশ্চৈব কিমিচ্ছকৈঃ ।
 সদা পূজ্যা নমস্কারৈ রক্ষ্যাস্চ পিতৃবনু পৈঃ ॥২৯॥
 ততো রাষ্ট্রেন শাস্তিহি ভূতানামিব বাসবাং ।
 জায়তাং ব্রহ্মবর্চস্বী রাষ্ট্রে বৈ ব্রাহ্মণঃ শুচিঃ ॥৩০॥
 মহারথশ্চ রাজন্য এষ্যব্যঃ শত্রুতাপনঃ ।
 ইতি মাং নারদঃ প্রাহ সততং সর্বভূতযে ॥৩১॥
 ব্রাহ্মণং জাতিসম্পন্নং ধর্মজ্ঞং সংশিতব্রতম্ ।
 বাসযেত গৃহে বাজন্ন তস্মাৎ পবনস্তি বৈ ॥৩২॥

ভাবতকৌমুদী

এত ইতি । কিমিচ্ছকৈঃ কিং লক্ষ্মিচ্ছসীতি দ্বিজাসয়া ব্রাহ্মণোক্ত-ব্রবাদানৈঃ ॥২৯॥
 তত ইতি । ততো ব্রাহ্মণাং । বাসবাদিজ্ঞাং । প্রজ্ঞানামেটব্যমাহ—জায়তামিতি ।
 ব্রহ্মবর্চস্তপস্তুজোহস্মাস্তীতি সঃ ॥৩০॥
 মহেতি । রাজন্যঃ ক্ষত্রিয়ঃ । সর্বভূতযে সর্বসম্পত্তয়ে ॥৩১॥
 ব্রাহ্মণমিতি । জাতিসম্পন্নম্, ন পুনঃ কৰ্ম্মণা জাতিচ্যুতমিতি ভাবঃ । সংশিতব্রতং
 দৃঢ়নিয়মম্ । পবং পুণ্যম্ ॥৩২॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণানামুচ্যতে । সোমো রাজা যেবাং তে সোমবাজানঃ ॥২৮॥ কিমিচ্ছসীতি প্রম্পূর্ককং

মানুষ সর্বদা ব্রাহ্মণগণকেই বিশেষভাবে পূজা কবিবে । কাবণ, ইহাদেব
 বাজা স্বয়ং চন্দ্র, (কিন্তু, নৃপতি নহে) এবং ইহাবা মানুষেব সুখ ও দুঃখেব
 নিয়ন্তা ॥২৮॥

বাজারা ভোগ্য বস্তু, অলঙ্কার ও অভীষ্ট দ্রব্য দানদ্বারা এবং নমস্কাবদ্বারা
 সর্বদা ব্রাহ্মণগণের পূজা কবিবেন এবং পিতাব স্ত্রীষ তাঁহাদিগকে বক্ষা
 কবিবেন ॥২৯॥

কাবণ, ইন্দ্র হইতে প্রাণিগণেব যেমন শাস্তি হয়, তেমন ব্রাহ্মণ হইতেই
 বাজ্যেব শাস্তি হইয়া থাকে । আব সকলেই এইরূপ কামনা কবিবে যে, ব্রহ্ম-
 তেজে তেজীযান্ ও পবিত্র ব্রাহ্মণ আমাদের বাজ্যে জন্মগ্রহণ ককন ॥৩০॥

এবং ইহাও কামনা কবিবে যে, মহাবথ শত্রুতাপন ক্ষত্রিয় এই রাজ্যে উৎপন্ন
 হউক । সর্বদা সর্বসম্পত্তি লাভেবনিমিত্ত নাবদ আমাকে এইরূপ বলিয়া-
 ছেন ॥৩১॥

জাতিযুক্ত, ধর্মজ্ঞ ও দৃঢ়ব্রতশালী ব্রাহ্মণকে গৃহে বাস কবাইবে । বাক্য !
 তাহা হইতে আব অধিক পুণ্য নাই ॥৩২॥

ব্রাহ্মণেভ্যো হবির্দত্তং প্রতিগৃহ্ণন্তি দেবতাঃ ।
 পিতরঃ সর্বভূতানাং নৈতেভ্যো বিদ্যতে পরম্ ॥৩৩॥
 আদিত্যশ্চন্দ্রমা বায়ুরাপো ভূরশ্বরং দিশঃ ।
 সর্বৈ ব্রাহ্মণমাবিশ্য সদান্নমুপভুঞ্জতে ॥৩৪॥
 ন তস্মাশ্চান্তি পিতরো যস্য বিপ্রা ন ভুঞ্জতে ।
 দেবশ্চাপ্যস্ম্য নাস্তি পাপস্ম্য ব্রাহ্মণদ্বিষঃ ॥৩৫॥
 ব্রাহ্মণেষু তু তুর্ক্ষেষু প্রীয়ন্তে পিতরঃ সদা ।
 তথৈব দেবতা রাজনাত্র কার্য্য বিচারণা ॥৩৬॥
 তথৈব তেহপি প্রীয়ন্তে যেমাং ভবতি তদ্বিঃ ।
 ন চ প্রেত্য বিনশ্যন্তি গচ্ছন্তি চ পরাং গতিম্ ॥৩৭॥
 যেন যেনৈব হবিষা ব্রাহ্মণাংস্তর্পয়েন্নরঃ ।
 তেন তেনৈব প্রীয়ন্তে পিতরো দেবতাস্থতা ।
 ব্রাহ্মণাদেব তদ্বৃত্তং প্রভবন্তি যতঃ প্রজাঃ ॥৩৮॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণেভ্য ইতি । হবির্দেবদেয়ং দ্রব্যম্ । পিতরো ব্রাহ্মণা ইতি শেষঃ । এতেভ্যো
 ব্রাহ্মণেভ্যঃ পরং শ্রেষ্ঠং ভূতং ন বিদ্যতে ॥৩৩॥
 আদিত্য ইতি । ব্রাহ্মণমাবিশ্য ব্রাহ্মণশরীরং প্রবিষ্ট ॥৩৪॥
 নেতি । অশ্চান্তি কব্যং ভুঞ্জতে ॥৩৫॥
 ব্রাহ্মণেধিতি । তথৈব দেবতাঃ প্রীয়ন্ত ইত্যনুবৃতিঃ ॥৩৬॥
 তথেতি । হবির্দত্তং দ্রব্যম্ । প্রেত্য পরলোকে বিনশ্যন্তি স্বর্গাদভ্রশ্যন্তি ॥৩৭॥

ব্রাহ্মণদিগকে যে হবিদান করা হয়, দেবতাবা তাহা গ্রহণ করেন । কারণ,
 ব্রাহ্মণেরা সমস্ত প্রাণীই পিতা । সুতরাং ব্রাহ্মণ হইতে শ্রেষ্ঠ প্রাণী আর
 নাই ॥৩৩॥

চন্দ্র, সূর্য্য, বায়ু, জল, পৃথিবী, আকাশ ও দিক্—ইহাও সকলে ব্রাহ্মণেব
 শরীরে প্রবেশ করিয়া সর্বদা অন্নভোজন করেন ॥৩৪॥

ব্রাহ্মণেবা যাহাব অন্ন ভোজন করেন না, পিতৃলোকেবাও তাহার অন্ন
 ভোজন করেন না এবং ব্রাহ্মণদেবী পাপাত্মাব অন্ন দেবতাবাও ভোজন করেন
 না ॥৩৫॥

বাজা ! ব্রাহ্মণগণ সন্তুষ্ট হইলে পিতৃগণ ও দেবগণ সর্বদা সন্তুষ্ট হন ;
 এবিষয়ে কোন বিচাব কবিবে না ॥৩৬॥

এই হবি ঋতাদেব তাঁহাবাও প্রীত হন এবং মানুষ পবলোকে স্বর্গ হইতে
 বিচ্যুত হয় না, বরং পবম গতিই লাভ কবিয়া থাকে ॥৩৭॥

যতশ্চাযং প্রভবতি প্রেত্য যত্র চ গচ্ছতি ।
 বেদৈষ মার্গঃ স্বৰ্গস্ত তথৈব নবকস্ত চ ॥৩৯॥
 আগতানাগতে চোভে ব্রাহ্মণো দ্বিপদাং ববঃ ।
 ব্রাহ্মণো ভরতশ্ৰেষ্ঠ ! স্বধৰ্ম্মকৈব বেদ যঃ ॥৪০॥
 যে চৈনমনুবর্তন্তে তে ন যান্তি পরাভবম্ ।
 ন তে প্রেত্য বিনশ্যন্তি গচ্ছন্তি ন পরাভবম্ ॥৪১॥
 যদ্ ব্রাহ্মণমুখাং প্রাপ্তং প্রতিগৃহ্ণন্তি বৈ বচঃ ।
 ভূতান্নানো মহাত্মানস্তে ন যান্তি পরাভবম্ ॥৪২॥

ভাবতকৌমুদী

যেনেতি । হবিষা দেষদ্রব্যেণ, তর্পণেণ গ্রীণয়েৎ । তদ্ যজ্ঞম্, ভূতং জাতম্, যতো
 যজ্ঞনাং । বটপাদঃ শ্লোকঃ ॥৩৮॥

যত ইতি । অয়ং লোকো যতঃ স্বর্গাং প্রভবতি পুণ্যক্ৰমে পুনরুৎপত্তিতে, প্রেত্য দেহং
 ত্যক্ত্বা চ যত্র গচ্ছতি, এষ ব্রাহ্মণ এব তস্ত স্বর্গস্ত তথা নবকস্ত চ মার্গঃ যাজ্ঞেন পুণ্যজননাং
 ণাপেন চ পাপোৎপাদনাদিতি ভাবঃ । ইতি বেদ বিজ্ঞানো জ্ঞানাতি ॥৩৯॥

আগতেতি । দ্বিপদাং মনুষ্যাণাং বরো ব্রাহ্মণঃ, আগতানাগতে ভূতভাবিনী “সন্দংশপাত”
 শ্রাবাদ্ বর্তমানঞ্চ । ত্রিষেব কালেষু সম্বলমিতার্থঃ । যঃ স্বধৰ্ম্মং যজ্ঞাদিকং বেদ জ্ঞানাতি স এব
 ব্রাহ্মণঃ, ন তু ব্রহ্মজ্ঞ এব ব্রাহ্মণ ইত্যাম্বয়ঃ ॥৪০॥

য ইতি । এনং ব্রাহ্মণম্, প্রেত্য পরলোকে ন বিনশ্যন্তি স্বর্গচ্যুতা ন ভবন্তি, পরাভবং
 নবকমপি ন গচ্ছন্তি ॥৪১॥

ভাবতভাবদীপঃ

যত্দিষ্টং দীযতে তৎ কিমিচ্ছকম্ ॥২২—৩৭॥ তেহপি দাতারোহপি, তৎ প্রদেয়ং ব্রহ্মম্
 ॥৩৮—৩৯॥ তদ্ব্যজ্ঞাদিকং ভূতমুৎপন্নম্, “অমৌ প্রান্তাহতিঃ সমাগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে ।

মানুষ্যে যে যে অব্যাহাবা ব্রাহ্মণগণকে সন্তুষ্ট কবে, সেই সেই অব্যাহাবাই
 দেবগণ ও পিতৃগণ সন্তুষ্ট হন । আব যাহা হইতে মানুষ উৎপন্ন হয়, সেই যজ্ঞ
 ব্রাহ্মণ হইতেই উৎপন্ন হইয়াছে ॥৩৮॥

মানুষ্য, যে স্থান হইতে আসিয়া জন্মিয়াছে এবং দেহত্যাগ কবিয়া যে স্থানে
 গমন কবে, এই ব্রাহ্মণ সেই স্বর্গ ও নবকেব পথ, ইহা অভিজ্ঞ লোকেরা
 জানেন ॥৩৯॥

মনুষ্যশ্ৰেষ্ঠ ব্রাহ্মণ অন্য লোকেব পক্ষে ভূত, ভবিষ্যৎ ও বর্তমানের সম্বল ।
 ভবন্তশ্ৰেষ্ঠ ! যিনি যজ্ঞযাজ্ঞাদি স্বধৰ্ম্ম জানেন, তিনিই ব্রাহ্মণ ॥৪০॥

যাহাবা ব্রাহ্মণের অনুসরণ কবে, তাহাবা পরাভব পায় না, পরলোকে
 স্বর্গচ্যুত হয় না এবং নরকেও গমন করে না ॥৪১॥

ক্ষত্রিয়াণাং প্রতপতাং তেজসা চ বলেন চ ।
 ব্রাহ্মণেষেব শাম্যন্তি তেজাংসি চ বলানি চ ॥৪৩॥
 ভৃগবস্তালজজ্ঞাংশ্চ নীপানঙ্গিরসোহজয়ন্ ।
 ভরদ্বাজো বৈতহব্যানৈলাংশ্চ ভরতর্ষভ ! ॥৪৪॥
 চিত্রায়ুধাংশ্চাপ্যজয়ন্মেতে কৃষাজিনধ্বজাঃ ।
 প্রক্ষিপ্যাথ চ কুস্তান্ বৈ পারগামিনমারভেৎ ॥৪৫॥
 যৎ কিঞ্চিৎ কথ্যতে লোকে শ্রীযতে পঠ্যতেহপি বা ।
 সর্বং তদব্রাহ্মণেষেব গৃঢ়োহগ্নিরিব দারুণু ॥৪৬॥

ভারতকৌমুদী

যদিতি । প্রাপ্তমাগতম্ । ভূতান্নানঃ সত্যবুদ্ধয়ঃ ॥৪২॥
 ক্ষত্রিয়াণামিতি । প্রতপতাং প্রতাপং প্রকাশয়তাম্ ॥৪৩॥
 ভৃগব ইতি । তালজজ্ঞান্ তদ্বংশীয়ান্ ক্ষত্রিয়ান্ । ঐলান্ পুরুষবোবংশীয়ান্ ॥৪৪॥
 চিত্রেতি । এতে ব্রাহ্মণাঃ কুস্তান্ জলপূর্ণকলসান্, প্রক্ষিপ্য ব্রাহ্মণেভ্যঃ প্রদায়, পরগামিনঃ
 পারলৌকিকং ধর্ম্যং ক্ষত্রিয়াদিরারভেৎ ॥৪৫॥
 যদিতি । যৎকিঞ্চিৎ ধর্ম্যবাক্যম্, দারুণু গৃঢ়োহগ্নিরিব তৎ সর্বং ধর্ম্যবাক্যং ব্রাহ্মণেষু
 গৃঢ়মেবাস্তি ॥৪৬॥

ভারতভাবদীপঃ

আদিত্যাক্ষয়তে বৃষ্টিবৃষ্টিরন্নঃ ততঃ প্রজা” ইতি শ্রুতে: ॥৪০—৪৩॥ ভূতান্নানো ভূতঃ প্রাপ্তো

শুদ্ধবুদ্ধি যে মহাত্মা, ব্রাহ্মণেব মুখ হইতে যাহা নির্গত হয়, সেই বাক্য
 স্বীকার করিয়া চলেন ; তাহা কখনও পবাতব প্রাপ্ত হন না ॥৪২॥

তেজ ও বলদ্বারা প্রতাপপ্রকাশকাবী ক্ষত্রিয়গণের সেই তেজ ও বল,
 ব্রাহ্মণের নিকটেই উপশম প্রাপ্ত হয় ॥৪৩॥

ভবতশ্রেষ্ঠ ! ভৃগুবংশীয় ব্রাহ্মণেবা তালজজ্ঞবংশীয় ক্ষত্রিয়গণকে, অঙ্গিরার
 বংশজাত ব্রাহ্মণেবা নীপনামক ক্ষত্রিয়দিগকে এবং ভরদ্বাজ, বীতহব্য ও পুরু-
 রবার বংশধবগণকে জয় করিয়াছিলেন ॥৪৪॥

কৃষাজিনধ্বজ এই সকল ব্রাহ্মণ বিচিত্রাশ্রধারী ক্ষত্রিয়দিগকে জয় করিয়া-
 ছিলেন । সে যাহা হউক, ক্ষত্রিয়প্রভৃতি ব্রাহ্মণদিগকে জলপূর্ণ কুস্তদান
 করিয়া পারলৌকিক কার্য্য আরম্ভ করিবেন ॥৪৫॥

জগতে যে কিছু ধর্ম্যবাক্য বলা হয়, শুনা যায় ও পাঠ করা হয় ; সে সমস্তই
 কাষ্ঠে অগ্নির ত্রায় ব্রাহ্মণে গৃঢ়ভাবে রহিয়াছে ॥৪৬॥

অত্রাপ্যুদাহরন্তীমমিতিহাসং পুৰাতনম্ ।

সংবাদং বাসুদেবস্ত পৃথুয়ান্চ ভরতর্ষভ ॥৪৭॥

বাসুদেব উবাচ ।

মাতবং সৰ্বভূতানাং পৃচ্ছে ত্বাং সংশয়ং শুভে । ।

কেনস্বিৎ কৰ্ম্মণা পাপং ব্যপোহতি নবো গৃহী ॥৪৮॥

পৃথিব্যুবাচ ।

ব্রাহ্মণানেব সেবেত পবিত্রং হেতুভূতম্ ।

ব্রাহ্মণান্ সেবমানস্ত বজ্রঃ সৰ্বং প্রণশ্যতি ।

অতো ভূতিরতঃ কীৰ্ত্তিবতো বুদ্ধিঃ প্রজায়তে ॥৪৯॥

মহারথশ্চ রাজন্য এষ্টব্যঃ শত্রুতাপনঃ ।

ইতি মাং নাবদঃ প্রাহ সততং সৰ্বভূতয়ে ॥৫০॥

ভাবতকৌমুদী

অত্রোতি । অত্রাপি ব্রাহ্মণপ্রশংসায়ামপি ॥৪৭॥

মাতরমিতি । বিদিতি প্রশংসকমব্যয়ম্ । ব্যপোহতি নাশয়তি ॥৪৮॥

ব্রাহ্মণানিতি । এতৎ ব্রাহ্মণসেবনম্ । বজ্রো বজ্রোণপ্রনিতদুঃখম্ । অতো ব্রাহ্মণ-
সেবনাং, ভূতিঃ সম্পদঃ । ষট্‌পাদঃ শ্লোকঃ ॥৪৯॥

মহেতি । প্রসঙ্গভেদাদস্ত ন পুনরুক্তিঃ ॥৫০॥

ভাবতভাবদীপঃ

বলীকৃত আত্মা চিত্তং যৈন্তে ॥৪৪—৪৬॥ প্রক্ষিপ্যোতি । কুং পৃথিবীং ব্রাহ্মণায় প্রক্ষিপ্য দবা
পারগামিনং পরলোকহিতং কৰ্ম্ম আরভেদাচরেৎ, ভানু দীপ্তিঃ কুৰ্ব্বন্নুভয়লোকে ইতি শেষঃ
॥৪৭॥ ষৎকিঞ্চিদতীতানাগতং ব্যবহিতং স্থলস্থলং ব্রাহ্মণেহর্দাকাশাখ্যব্রহ্মবিদি কাষ্ঠায়িবহ্মান-

ভরতশ্রেষ্ঠ । এই বিষয়েও মনস্বীবা পৃথিবী ও বাসুদেবেব সংবাদরূপ
প্রাচীন বৃত্তান্তেব উল্লেখ কবিয়া থাকেন ॥৪৭॥

বাসুদেব বলিলেন—‘কল্যাণি ! আপনি সৰ্বভূতেব মাতা, স্তুতবাং একটী
সন্দিগ্ধ বিষয় আপনাকে জিজ্ঞাসা কবিতেছি । গৃহস্থ মানুষ কোন্ কৰ্ম্মদ্বারা
পাপক্ষয় কবিতে পারে ? ॥৪৮॥

পৃথিবী বলিলেন—‘গৃহস্থ মানুষ ব্রাহ্মণেবই সেবা কবিলে, ইহাই পবন
পবিত্র কার্য্য । ব্রাহ্মণসেবাকারী মানুষেব সমস্ত দুঃখ নষ্ট হয় এবং তাহা
ইহিতে সম্পদ, কীৰ্ত্তি ও বুদ্ধি উৎপন্ন হয় । থাকে ॥৪৯॥

সৰ্বদা সৰ্বসম্পত্তিলাভেব নিমিত্ত নাবদ আমাকে এই কথা বলিয়াছেন
যে, মহাবথ ও শত্রুতাপন ক্ষত্রিয়েব উৎপত্তি কামনা কৰিলে ॥৫০॥

ବ୍ରାହ୍ମଣଂ ଜାତିସମ୍ପନ୍ନଂ ଧର୍ମଞ୍ଜଃ ସଂଶିତଂ ଶୁଚିମ୍ ।

ଅପରେଷାଂ ପରେଷାଂ ପରେଭ୍ୟଶ୍ଚିବ ସେ ପରେ ॥୫୧॥

ବ୍ରାହ୍ମଣା ସଂ ପ୍ରଶଂସନ୍ତି ସ ମନୁଷ୍ୟଃ ପ୍ରବର୍ଦ୍ଧତେ ।

ଅଥ ଯୋ ବ୍ରାହ୍ମଣାନ୍ ଦ୍ରୁଫ୍ତଃ ପରାଭବତି ସୋଽଚିରାଂ ॥୫୨॥ (ସୁଖ୍ୟକମ୍)

ସଦା ମହାର୍ଗବେ କ୍ଷିପ୍ତ ଆମଲୋକୋ ବିନଶ୍ୟତି ।

ତଥା ଦୁଃଚ୍ଚରିତଂ ବିପ୍ରେ ପରାଭବାୟ କଳ୍ମତେ ॥୫୩॥

ପଞ୍ଚ ଚନ୍ଦ୍ରେ କୃତଂ ଲକ୍ଷ୍ୟ ସମୁଦ୍ରୋ ଲବଣୋଦକଃ ।

ତଥା ଭଗସହସ୍ରେଣ ମହେନ୍ଦ୍ରଃ ପରିଚିହିତଃ ॥୫୪॥

ତେଷାମେବ ପ୍ରଭାବେନ ସହସ୍ରନୟନୋ ହ୍ରମୋ ।

ଶତକ୍ରତୁଃ ସମଭବଂ ପଞ୍ଚ ମାଧବ ! ସାଦୃଶ୍ୟ ॥୫୫॥

ଭାବତକୋମୁଦୀ

ବ୍ରାହ୍ମଣମିତି । ସଂଶିତଂ ଦୃଢ଼ବ୍ରତମ୍ । ଈଶଂ ବ୍ରାହ୍ମଣମପୀକ୍ଷେଦିତି ଶେଷଃ । ଅପରେଷାଂ ନିର୍ଫଳନାଂ ପରେଷାମୁଂହୁଷ୍ଟନାଂ ମଧ୍ୟୋ ପରେଭ୍ୟଃ ଉଂହୁଷ୍ଟେଭ୍ୟୋଽପି ସେ ପବେ ଉଂହୁଷ୍ଟଃ, ତାଦୃଶା ବ୍ରାହ୍ମଣା ସଂ ପ୍ରଶଂସନ୍ତି ସ ମନୁଷ୍ୟଃ ପ୍ରବର୍ଦ୍ଧତେ । ଅଥ ଯୋ ଜ୍ଞାନୋ ବ୍ରାହ୍ମଣାନ୍ ଦ୍ରୁଢ଼ ଆକ୍ରୋଶତି, ସ ଜ୍ଞନଃ ଅଚିରାଂ ପରାଭବତି । ଦ୍ରୁଢ଼ ଇତ୍ୟାଦି କର୍ତ୍ତବ୍ୟ 'ଜ୍ଞ' ॥୫୧—୫୨॥

ସଂସ୍ମୃତି । ଆମଲୋକଃ ଅପକୃତ୍ୟୁପିଂଶୁ । ଦୁଃଚ୍ଚରିତଂ ପାପମ୍, ବିପ୍ରେ ସଂହୁଷ୍ଟେ ନତି, ପରାଭବାୟ ବିନାଶାୟ କଳ୍ମତେ ଉପପଦ୍ଧତେ ॥୫୩॥

ପଞ୍ଚେତି । ଲକ୍ଷ୍ୟ ଗୁଣଚିହ୍ନମ୍ । ସର୍ବତ୍ର ବିଦ୍ୟାଦ୍ରେତି ଶେଷଃ ॥୫୪॥

ଭାବତଭାବଦୀପଃ

ନିର୍ଫଳନାଦଭିବ୍ୟାଜ୍ୟତ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ ॥୫୧—୫୨॥ ଋଜଃ ଧ୍ୟାନେଽସ୍ତବାସଭୂତୋ ବିଦ୍ଵେଜଃ, ଭୂତିରୈଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟାନ୍, ବୁଦ୍ଧିରାତ୍ମଜ୍ଞାନମ୍, ମାର୍ଦ୍ଦିଲୋକଃ ॥୫୧—୫୨॥ ଅପରେ ବ୍ରାହ୍ମଣଂ ସର୍ବଭୂତସ୍ୟ ଇକ୍ଷେଦିତ୍ୟାହ୍ନିତି ବିପରି-

ଜାତିସମ୍ପନ୍ନ, ଧର୍ମଞ୍ଜ, ଦୃଢ଼ବ୍ରତ ଓ ପବିତ୍ର ବ୍ରାହ୍ମଣେବାଓ କ୍ଷତ୍ରିୟେବ ଗ୍ରାସ୍ୟ କାମନା କବିବେ । ସର୍ବପ୍ରକାର ଲୋକେବ ମଧ୍ୟେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ହିଲେଓ ଯାହାବା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସେହି ବ୍ରାହ୍ମଣେବା ଯାହାବା ପ୍ରଶଂସା କବେନ, ସେହି ମାନୁଷ ଉନ୍ନତିଲାଭ କବେ । ଆବ ସେ ମାନୁଷ ବ୍ରାହ୍ମଣେବ ଉପବେ ଆକ୍ରୋଶପ୍ରକାଶ କବେ, ସେ ମାନୁଷ ଅଚିବକାଳମଧ୍ୟୋହି ପରାଭୂତ ହୟ ॥୫୧—୫୨॥

ମହାସମୁଦ୍ରେ ନିକ୍ଷିପ୍ତ ଅପର ଗୁଣପିଂଶୁ ଯେମନ ବିନଷ୍ଟ ହୟ : ତେମନ ବ୍ରାହ୍ମଣେବ ସଂସର୍ଗେ ପାପ ବିନଷ୍ଟ ହିୟା ଥାକେ ॥୫୩॥

କୃଷ୍ଣ ! ଦେଖୁନ, ବିଧାତା ଚାଲେ ଗୁଣଚିହ୍ନ, ସମୁଦ୍ରକେ ଲବଣଜଳ ଏବଂ ଦେବବାଜକେ ସହସ୍ର ଭଗଚିହ୍ନେ ଚିହିତ କବିଯାଛେନ ॥୫୪॥

(୫୩) ସଦା ମହାର୍ଗବେ କ୍ଷିପ୍ତା ମୀତାନେଷ୍ଟେ ବିନଶ୍ୟତି । ତଥା ଦୁଃଚ୍ଚରିତଂ ସର୍ବଂ ପରାଭବାୟ କଳ୍ମତେ ବଳ ବର୍ଦ୍ଧ—ପି ।

ইচ্ছন্ কীর্ত্তিঞ্চ ভূতিঞ্চ লোকাংশ্চ মধুসূদন ! ।
 ব্রাহ্মণানুমতে তিষ্ঠেৎ পুরুষঃ শুচিরাগ্ৰবান্ ॥৫৬॥
 ভীষ্ম উবাচ ।

ইত্যেতদ্বচনং শ্রুত্বা মেদিন্যা মধুসূদনঃ ।
 সাধু সাধ্বিতি কোরব্য । মেদিনীং প্রত্যপূজয়ৎ ॥৫৭॥
 এতাং শ্রুত্বোপমাং পার্থ । প্রযতো ব্রাহ্মণর্ষভান্ ।
 সতঁতং পূজয়েথাংস্তং ততঃ শ্রেয়োহভিপৎস্তুসে ॥৫৮॥
 জন্মনৈব মহাভাগো ব্রাহ্মণো নাম জায়তে ।
 নমস্তঃ সর্বভূতানামতিথিঃ প্রস্তুতাগ্রভুক্ ॥৫৯॥

ভাবতকৌমুদী

তেবামিতি । তেষাং ব্রাহ্মণানামেব । শতক্রতুরিচ্ছঃ ॥৫৫॥
 ইচ্ছন্নিতি । ভূতিং সম্পদম্, লোকান্ স্বর্গান্ । আস্রবান্ যজ্ঞবান্ ॥৫৬॥
 ইতীতি । মেদিন্যাঃ পৃথিব্যাঃ । প্রত্যপূজয়ৎ প্রাশংসৎ ॥৫৭॥
 এতামিতি । উপন্যাসদাহরণম্, প্রযতঃ সংযতঃ সন্ ॥৫৮॥
 জন্মনেতি । জন্মনৈব, ন পুনঃ সংস্কারাদিলাভেনাপি । অতিথিঃ সন্ প্রস্তুতানাং প্রস্তুতানা-
 মন্নাদীনামগ্রং ভুক্ত ইতি সঃ ॥৫৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

ণামেনাহুবদঃ ॥৫৩॥ ক্রুষ্টঃ ক্রোশতি কৰ্ত্তবি ক্তঃ ॥৫৪॥ সীতানেষ্টুর্লাদলপদ্ধতিগতঃ পাংস্তুপিংগুঃ ।
 “লোষ্টো লেটু”রিত্তি কোশকারঃ । অন্তস্থাদিমিমং শব্দং পঠন্তি । দৃষ্টরিত্তং ব্রাহ্মণব্রোহঃ
 ॥৫৫—৫৬॥ বিধেয়মাহ—ব্রাহ্মণেত্যর্কেন ॥৫৭—৫৮॥ জন্মনেতি । জন্মনৈব সংস্কারান্তভাবেহপি

মাধব । ব্রাহ্মণদেব যে প্রকাব প্রভাব, তাহা দেখুন, সেই ইন্দ্র ব্রাহ্মণদের
 প্রভাবেই সহস্রনয়ন হইয়াছেন ॥৫৫॥

মধুসূদন ! মানুষ কীর্ত্তি, সম্পদ ও স্বর্গ কামনা কবিয়া পবিত্র ও যজ্ঞবান্
 হইয়া ব্রাহ্মণেব মতে চলিকে ॥৫৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘কৌববনন্দন । কৃষ্ণ পৃথিবীর এইরূপ বাক্য শুনিয়া ‘সাধু
 সাধু’ বলিয়া পৃথিবীর প্রশংসা কবিলেন ॥৫৭॥

পৃথানন্দন ! তুমি এই উদাহরণ শুনিয়া সর্বদা সংযত হইয়া ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণকে
 পূজা কবিতে থাক, তাহা হইলেই মঙ্গললাভ কবিবে ॥৫৮॥

ব্রাহ্মণবংশে জন্মদ্বাবাই মহাভাগ্যধব ব্রাহ্মণ হয়; সুতরাং তিনি সমস্ত

(৫৮) লোকাং পরং ‘পৃথিবীবাসুদেবসংবাদো নাম চতুত্রিংশোহধ্যায়ঃ’—বদ বর্ক,

‘একোনসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ’—নি ।

সর্বার্থাঃ স্নহদস্তাত ! ব্রাহ্মণাঃ স্তমনোমুখাঃ ।
 গীর্ভিগ্নাঙ্গলযুক্তাভিরনুধ্যায়ন্তি পূজিতাঃ ॥৬০॥
 সর্বান্নো দ্বিষতস্তাত ! ব্রাহ্মণা জাতমশ্রবঃ ।
 গীর্ভির্দারুণযুক্তাভিরভিধ্যাত্মরপূজিতাঃ ॥৬১॥
 অত্র গাথাঃ পুরা গীতাঃ কীর্তয়ন্তি পুরাবিদঃ ।
 সৃষ্ট্ৱা দ্বিজাতীন্-ধাতা হি যথাপূর্বং সমাদধৎ ॥৬২॥
 ন চান্যদিহ কর্তব্যং কিচিদূর্দ্ধং যথাবিধি ।
 গুপ্তো গোপাযতে ব্রহ্মা শ্রেয়ো বস্তুন শোভনম্ ॥৬৩॥

ভাবতকৌমুদী

সর্কেতি । সর্ব এব অর্থাঃ প্রযোজনানি যেভ্যস্তে, স্নহদো বন্ধুভূতাঃ, শোভনানি মনাংসি মুখানি চ যেবাং তে । গীর্ভির্বাক্যৈঃ, অনুধ্যায়ন্তি লোকানাং মঙ্গলমেবাহুচিন্তয়ন্তি ॥৬০॥

সর্বানিতি । হে তাত । অপূজিতা অবজ্ঞাতাঃ, অতএব জাতমশ্রব উৎপন্নক্রোধা ব্রাহ্মণাঃ দারুণযুক্তাভির্ভীষণভাবাধিতাভিঃ, গীর্ভির্বাগ্ভিঃ, নঃ অস্মাকম্ সর্বান্ দ্বিষতঃ শত্রুন্ অভিধ্যাত্ম-বিগমতয়া চিন্তয়েয়ুঃ ॥৬১॥

অত্রোতি । পুরাবিদঃ প্রাচীনবৃত্তান্তজ্ঞাঃ, অত্রবিষয়ে, পুরা গীতা গাথাঃ প্রাপ্তকল্পা বাচঃ কীর্তয়ন্তি । ধাতা দ্বিজাতীন্ ব্রাহ্মণান্ সৃষ্ট্ৱা পূর্বং যথা সমাদধৎ নিয়মং কৃতবান্ তথা কীর্তয়-স্তীতি সন্দ্বন্ধঃ ॥৬২॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণো নমস্ত এব প্রস্তুতং প্রশ্রিতং পক্ষময়ং তং স্বাগ্রে ভোক্তুমর্হঃ প্রস্তুতগ্রভুক্ ॥৫৯॥ সর্কে অর্থা দক্ষাদয়ো যেভ্যস্তে, স্তমনসাং দেবানাং মুখসিব ভূতাঃ স্তমনোমুখাঃ ॥৬০॥ নোহস্মাকং দ্বিষতঃ-শত্রুন্-ঐতরপূজিতা ব্রাহ্মণা দারুণযুক্তাভিত্তব শত্রবো নশ্বদ্বিত্যাদিভির্গীর্ভিঃ অভিধ্যাত্মঃ

প্রাগীব নমস্ত এবং অতিথি হইয়া প্রস্তুত অন্নপ্রভৃতিব অগ্রভাগ গ্রহণেব যোগ্য হইয়া থাকেন ॥৫৯॥

বৎস ! ব্রাহ্মণগণ, সকলেবই বন্ধু, ব্রাহ্মণ হইতে সমস্ত প্রযোজন নিষ্পন্ন হয়, ব্রাহ্মণেব হৃদয় ও মুখ নির্মল এবং ব্রাহ্মণেবা সম্মানিত হইয়া মঙ্গলময় বাক্যদ্বাৰা সকলেবই মঙ্গলচিন্তা কবিয়া থাকেন ॥৬০॥

বৎস ! অবজ্ঞা কবায় ব্রাহ্মণেবা ক্রুদ্ধ হইয়া ভীষণভাবযুক্ত বাক্যদ্বাৰা আমাদেব সমস্ত শত্রুব অমঙ্গল উৎপাদন ককন ॥৬১॥

বিধাতা ব্রাহ্মণগণকে সৃষ্টি কবিয়া, পূর্বে যে প্রকাব নিয়ম করিয়াছিলেন ; ইতিহাসদ্ব পণ্ডিতেবা এই বিষয়ে, সেই পূর্বোক্ত গাথাসকল কীর্তন কবিয়া থাকেন ॥৬২॥

স্বমেব কুৰ্ব্বতাং কৰ্ম্ম ত্ৰীৰ্বে ব্ৰাহ্মী ভবিষ্যতি ।
 প্রমাণং সৰ্বভূতানাং প্রগ্রহাশ্চ ভবিষ্যথ ॥৬৪॥
 ন শৌদ্ৰং কৰ্ম্ম কৰ্ত্তব্যং ব্ৰাহ্মণেন বিপশ্চিতা ।
 শৌদ্ৰং হি কুৰ্ব্বতঃ কৰ্ম্ম ধৰ্ম্মঃ সমুপৰুধ্যতে ॥৬৫॥
 ত্ৰীশ্চ বুদ্ধিশ্চ তেজশ্চ বিভূতিশ্চ প্রতাপিনী ।
 স্বাধ্যায়ে চৈব মাহাত্ম্যং বিপুলং প্রতিপৎস্রতে ॥৬৬॥
 হুহ্মা চাহবনীষস্থং মহাভাগ্যে প্রতিষ্ঠিতাঃ ।
 অগ্রভোজ্যাঃ প্রসূতীনাং শ্ৰিয়া ব্ৰাহ্ম্যানুকল্পিতাঃ ॥৬৭॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । হে ব্ৰাহ্মণাঃ । ইহজগতি যথাবিধি উৰ্দ্ধমুচ্চং যাজনাদিকং যুগ্মাভিঃ কৰ্ত্তব্যম্,
 অন্তঃ কিঞ্চিদপি নীচং কৰ্ম্ম ন কৰ্ত্তব্যম্ । ব্ৰহ্মা ব্ৰাহ্মণো গুপ্তঃ অগ্নিঃ বক্ষিতঃ সনৃ গোপায়তে
 অজ্ঞানং বক্ষতি, তেন কৰ্ম্মণা বো যুগ্মকং শোভনং ত্ৰৈযো মঙ্গলং ভবেৎ ॥৬৪॥

স্বমিতি । স্বং যজনাদিকং যুগ্মং সৰ্বভূতানাং প্রমাণং গ্রাহবাচঃ, প্রগ্রহা আদৃতাস্চ
 ভবিষ্যথ ॥৬৪॥

নেতি । শৌদ্ৰং শূদ্ৰযোগ্যং দাসাদিকম্ । বিপশ্চিতা জ্ঞানবতা । সমুপৰুধ্যতে বাধিতো
 ভবতি ॥৬৫॥

ত্ৰীৰিতি । ত্ৰীঃ কাস্তিঃ, বিভূতিঃ সম্পৎ । স্বাধ্যায়ে বেদপাঠে, প্রতিপৎস্রতে যুগ্মাভি-
 র্গম্যতে ॥৬৬॥

হুহ্মেতি । আহবনীষস্থং তদাধ্যবহ্নিস্থিতং দেবগণং হুহ্মা । প্রসূতীনাং বালকানামপি
 অগ্নে ভোজ্যং যেবাং তে, ব্ৰাহ্মা শ্ৰিয়া বিজ্ঞাপোভয়া অনুকল্পিতাঃ সমধিতা ভবিষ্যথ
 যুগ্মম্ ॥৬৭॥

ভাবতভাবদীপঃ

অভিধ্যায়ক্, অভিহুয়রিতি স্পষ্টার্থঃ পাঠঃ ॥৬১॥ সমাদধ্যং নিয়মং কৃতবান্ ॥৬২॥ ব্ৰহ্মা ব্ৰাহ্মণঃ,
 বঃ শোভনং ত্ৰৈয়ন্তেনৈব ॥৬৩॥ স্বং কৰ্ম্ম ব্ৰাহ্মণগোপনম্, প্রগ্রহাঃ দমনক্ষমা রজ্জব ইব ॥৬৪॥

ব্ৰাহ্মণগণ । এই জগতে তোমবা যথাবিধানে উচ্চকার্য্য কবিবে ; কিন্তু
 কোন নীচকার্য্য কবিবে না । ব্ৰাহ্মণ, অশ্লোকক বক্ষিত হইয়া অশ্লকে বন্ধা
 করেন ; ইহাই নিয়ম । তাহাতেই তোমাদেব বিশেষ মঙ্গল হইবে ॥৬৩॥

তোমবা স্বকীয় কৰ্ম্ম কবিতে থাকিলে, তোমাদেব ব্ৰাহ্মী ত্ৰী হইবে ; সকল
 প্রাণী তোমাদেব বাক্য গ্রহণ কবিবে এবং তোমবা সকলেবই আদৃত হইবে ॥৬৪॥

অভিহু ব্ৰাহ্মণ শূদ্ৰেব কার্য্য কবিবেন না । কাবণ, ব্ৰাহ্মণ শূদ্ৰেব কার্য্য
 কবিলে, তাঁহাব ধৰ্ম্ম বন্ধ হইয়া যায় ॥৬৫॥

ব্ৰাহ্মণগণ ! তোমবা কাস্তি, বুদ্ধি, তেজ, প্রতাপযুক্তা সম্পৎ এবং বেদপাঠে
 বিপুল মাহাত্ম্য লাভ করিবে ॥৬৬॥

শ্রদ্ধয়া পরয়া যুক্তা হনভিদ্রোহলক্ষয়া ।
 দমস্বাধাযনিরতাঃ সৰ্বান্ কামানবাস্প্যথ ॥৬৮॥
 যচ্চৈব মানুষ্যে লোকে যচ্চ দেবেষু কিঞ্চন ।
 সৰ্বং তু তপসা সাধ্যং জ্ঞানেন নিয়মেন চ ॥৬৯॥
 ইত্যেবং ব্রহ্মগীতাস্তে সমাখ্যাতা ময়ানঘ ।।
 বিপ্রাণামনুকম্পার্থং তেন প্রোক্তং হি ধীমতা ॥৭০॥
 ভূয়ন্তেষাং বলং মন্ত্রে যথা রাজন্তপশ্বিনঃ ।
 দুরাসদাশ্চ চণ্ডাশ্চ রভসাঃ ক্ষিপ্ৰকারিণঃ ॥৭১॥

ভাবতকৌমুদী

শ্রদ্ধয়েতি । অনভিদ্রোহেন কস্তাপি দ্রোহাকরণেন লক্ষ্য । দম ইন্দ্রিয়দমনম্, স্বাধায়া
 বেদপাঠশ্চ তযোনিরতাঃ ॥৬৮॥
 যদিতি । সৰ্বং সৌভাগ্যম্, সাধ্যং সম্পাত্তম্ ॥৬৯॥
 ইতীতি । ব্রহ্মণা গীতা উক্তা গাথাঃ । তেন ধীমতা ব্রাহ্মণা বিপ্রাণামনুকম্পার্থং দয়া-
 প্রকাশার্থমিদং প্রোক্তম্ ॥৭০॥
 ভূয় ইতি । যথা রাজঃ, তথা তেষাং ব্রাহ্মণানাং বলমপি ভূয়ঃ প্রচুরমেবাস্তীতি মন্ত্রে ।
 তথা ব্রাহ্মণাঃ কেচিৎ তপশ্বিনঃ, কেচিৎ দুরাসদাঃ, কেচিচ্চণ্ডা অত্যন্তকোপনাঃ, কেচিৎ রভসা
 বেগবন্তঃ, কেচিৎ ক্ষিপ্ৰকারিণশ্চ ॥৭১॥

ভাবতভাবদীপঃ

শৌভ্রং কর্ণ সেবা, কর্তব্যং কারয়িতব্যম্, কুর্কতঃ কারয়তঃ ॥৬৫॥ ত্রীশ্চেত্যাদেঃ ত্রিযমিত্যর্থঃ
 ॥৬৬॥ আহবনীয়স্বং দেবতাগণম্, প্রহৃতীনাং শিশুভ্যোহপ্যগ্রে ভোজ্যং বেষাং তে ব্রাহ্মা
 ত্রিয়া বিদ্যাহুকল্পিতাঃ পাত্রীভূতাঃ ॥৬৭—৭০॥ ভূয় ইতি চণ্ডাদিদৌষবস্তোহপি পূজ্যা

এবং আহবনীয় অগ্নিস্থিত দেবগণেব উদ্দেশে হোম কবিয়া মহাভাগ্যে
 অবস্থান কবিবে ; সৰ্বত্র বালকগণেবও অগ্রে ভোজন কবিবে আব ব্রাহ্মী
 শোভায় শোভিত হইবে ॥৬৭॥

কাহাবও দ্রোহ না কবায় সকলেবই পবম শ্রদ্ধাব পাত্র হইবে এবং ইন্দ্রিয়-
 দমন ও বেদপাঠে নিবত থাকিয়া, সমস্ত অভীষ্ট লাভ কবিবে ॥৬৮॥

মনুষ্যলোকে যাহা আছে এবং দেবলোকে যে কিছু বহিয়াছে ; তপস্তা,
 জ্ঞান ও নিয়মদ্বারা, সে সমস্ত সৌভাগ্যই সম্পাদন কবা যায় ॥৬৯॥

নিষ্পাপ যুধিষ্ঠির ! এই আমি তোমাব নিকটে ব্রহ্মোক্ত গাথা বলিলাম ।
 সেই জ্ঞানী ব্রহ্মা ব্রাহ্মণগণেব প্রতি দয়াপ্রকাশ কবিবাব জন্যই ইহা বলিয়া-
 ছিলেন ॥৭০॥

সন্তোষাং সিংহসদ্বাশ্চ ব্যাঘ্রসদ্বাস্তথাপরে ।
 বরাহমৃগসদ্বাশ্চ জলসদ্বাস্তথাপরে ॥৭২॥
 সর্পস্পর্শসমাঃ কেচিদ্ভথান্তে মকবস্পৃশাঃ ।
 বিভাষ্য ঘাতিনঃ কেচিদ্ভথা চক্ষুর্হণৌহপরে ॥৭৩॥
 সন্তি চাশীবিষসমাঃ সন্তি মন্দাস্তথাপরে ।
 বিবিধানীহ বৃত্তানি ব্রাহ্মণানাং যুধিষ্ঠিব । ॥৭৪॥
 মেকলা দ্রাবিড়া লাটাঃ পৌণ্ড্রাঃ কাম্বশিরাস্তথা ।
 শৌণ্ডিকা দরদা দর্ব্বাশ্চোরাঃ শবরবর্বরাঃ ॥৭৫॥
 কিরাতা যবনশ্চৈব তাস্তাঃ ক্ষত্রিয়জাতযঃ ।
 বৃষলত্বমনুপ্রাপ্তা ব্রাহ্মণানামগম্বর্ষণাং ॥৭৬॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

সন্তীতি । এষাং ব্রাহ্মণানাং মন্যে কিস্তঃ, সিংহানামিব সদ্বানি বশানি যেষাং তে ।
 এবমন্তজ ॥৭২॥

সর্পেতি । সর্পস্ত স্পর্শে 'সমাস্তপোবনাং স্পর্শগাত্রেণৈব মূর্ছাকরা ইত্যর্থঃ, মন্দস্ত মন-
 জস্তোরিব স্পৃক্ স্পর্শে যেষাং তে ছেদকরাঃ, বিভাষ্য আকুশ সন্তীতি তে, চক্ষুর্ভ্যাং সন্তীতি
 চক্ষুর্হণঃ ॥৭৩॥

সন্তীতি । আশীবিষমমাস্তীক্ষবিষসর্পভূত্যাঃ, মন্দাঃ কার্যোষপটবঃ । বৃত্তানি চরিত্রাণি ॥৭৪॥

মেকলা ইতি । মেকলাদিশবাসিন ইত্যর্থঃ । বৃষলত্বং শূদ্রত্বম্, অগম্বর্ষণাং ক্রোধান্ ॥৭৫-৭৬॥

যুধিষ্ঠিব ! আমি মনে কবি-বাজাব ন্যায় অনেক ব্রাহ্মণেব গুণতব বল
 রহিয়াছে । অনেকে তপস্বী, কেহ কেহ দুর্ধর্ষ, বহু ব্রাহ্মণ অত্যন্ত কোপনস্বভাব,
 অনেকে বেগবান্ এবং অনেকে স্ত্রি প্রকাবী ॥৭১॥

এই ব্রাহ্মণদেব মধ্যে অনেকে সিংহেব ন্যায় বলবান্, কেহ কেহ ব্যাঘ্রেব
 তুল্য শক্তিশালী, বহু ব্রাহ্মণ শূকব ও হবিণেব ন্যায় ক্ষমতাসম্পন্ন এবং কেহ
 কেহ জলেব ন্যায় শীতলস্বভাব ॥৭২॥

কোন কোন ব্রাহ্মণ স্পর্শে সর্পেব তুল্য, কেহ কেহ মকবেব সমান, অনেকে
 কটু বলিয়া বধ কবেন এবং কেহ কেহ কেবল দৃষ্টিদ্বাবাই বধ কবিতে
 পাবেন ॥৭৩॥

যুধিষ্ঠিব । কোন কোন ব্রাহ্মণ তীক্ষ্ণবিষ সর্পেব তুল্য এবং অনেকে কার্যো
 অপটু । অতএব ব্রাহ্মণদেব স্বভাব নানাপ্রকাব ॥৭৪॥

মেকল, দ্রাবিড়, লাট, পৌণ্ড্র, কাম্বশিব, শৌণ্ডিক, দরদ, দর্ব্ব, চৌব, শবর,
 বর্বব, কিরাত ও যবনপ্রভৃতি ক্ষত্রিয়েবা ব্রাহ্মণদেব কোপে শূদ্র হ প্রাপ্ত হইয়া-
 ছেন ॥৭৫—৭৬॥

ব্রাহ্মণানাং পরিভবাদমুরাঃ সলিলেশয়াঃ ।
 ব্রাহ্মণানাং প্রসাদাচ্চ দেবাঃ স্বর্গনিবাসিনঃ ॥৭৭॥
 অশক্যং স্প্রষ্টুমাকাশমচাল্যো হিমবান্ গিরিঃ ।
 অবার্যা সেতুনা গঙ্গা দুর্জয়া ব্রাহ্মণা ভূবি ॥৭৮॥
 ন ব্রাহ্মণবিরোধেন শক্যা শাস্তং বনুমুরা ।
 ব্রাহ্মণা হি মহাত্মানো দেবানামপি দেবতাঃ ॥৭৯॥
 তান্ পূজয়স্ব সততং দানেন পরিচর্য্যা ।
 যদীচ্ছসি মহীং ভোক্তুমিমাং সাগরমেখলাম্ ॥৮০॥
 প্রতিগ্রহেণ তেজে। হি বিপ্রাণাং শাম্যতেহনঘ ! ।
 প্রতিগ্রহং যে নেচ্ছেয়ুস্তেভ্যো রক্ষ্যং ত্বয়া নৃপ ! ॥৮১॥

ভাবতকৌমুদী

ব্রাহ্মণানামিতি । পবিভবাদবজ্ঞানাম্, সলিলে শেবত ইতি তে পাতালবাসিন ইত্যর্থঃ ॥৭৭॥
 অশক্যমিতি । অশক্যং নিরাকারত্বাৎ ॥৭৮॥
 নেতি । ন শক্যা নরপতিনেতি শেষঃ ॥৭৯॥
 তানিতি । সাগরা এব মেখলা কাঞ্চী যন্ত্রাস্তাম্ ॥৮০॥
 প্রতীতি । শাম্যতে হ্রাসং নীযতে দাতৃদোষসঞ্চাবাৎ । রক্ষ্যং ধনজনাদিকমিতি শেষঃ ॥৮১॥

ভাবতভাবদীপঃ

এবেত্যর্থঃ ॥৭১—৭৫॥ অম্বষণাদ্ভ্রাহ্মণকোপাসহনাৎ ॥৭৬—৮০॥ তেভ্যো রক্ষ্যং স্বকুলমিতি

অম্ববগণ ব্রাহ্মণগণেব অবজ্ঞা কবায় পাতালে বাস কবিত্তেছে ; আব দেব-
 তাবা ব্রাহ্মণগণেব অনুগ্রহে স্বর্গে অবস্থান কবিত্তেছেন ॥৭৭॥

আকাশকে স্পর্শ কবা যায় না, কেহই হিমালয় পর্বতকে চালাইতে পারে
 না এবং কোন লোকই সেতুদ্বাবা গঙ্গাকেও বাবণ কবিত্তে সমর্থ হয় না ; আর
 পৃথিবীতে ব্রাহ্মণগণকে জয় কবা দুষ্কব ॥৭৮॥

বাজা, ব্রাহ্মণদেব বিবোধে পৃথিবীশাসন কবিত্তে পারেন না ; কাবণ,
 মহাত্মা ব্রাহ্মণেবা দেবতাদেবও দেবতা ॥৭৯॥

যুধিষ্ঠিব ! তুমি যদি সমুদ্রবেষ্টিতা পৃথিবী ভোগ কবিত্তে ইচ্ছা কর, তাহা
 হইলে সর্বদা দান ও পবিচর্যাদ্বাবা ব্রাহ্মণদেব পূজা কবিত্তে থাক ॥৮০॥

নিম্পাপ বাজা ! প্রতিগ্রহ কবায় ব্রাহ্মণদেব তেজ হ্রাস পায় । স্মৃতবাং যে
 সকল ব্রাহ্মণ, প্রতিগ্রহ কবিবাব ইচ্ছা কবেন না , সেই ব্রাহ্মণগণ হইতে নিজেব
 ধনজনাদি বক্ষা কবিবে ॥৮১॥

(৮১) স্কোকাৎ পবঃ ব্রাহ্মণপ্রশংসায়ঃ ব্রহ্মসুতানাম পঞ্চত্রিংশোধ্যায়ঃ । ভীষ উবাচ ।
 বহু বহু, ' সপ্ততিতমোঃধ্যায়ঃ'—ভীষ উবাচ—নি ।

অত্রাপ্যদাহবন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।

শক্ৰশম্ববসংবাদং তন্নিবোধ যুধিষ্ঠির ! ॥৮২॥

শক্ৰো হৃজ্ঞাতকপেণ জটীভৃঙ্গা রজোগুণঃ ।

বিরূপং রথগাম্ভায় প্রস্নং পপ্রচ্ছ শম্ববম্ ॥৮৩॥

শক্ৰ উবাচ ।

কেন শম্বর । বৃন্তেন স্বজাত্যানধিতিষ্ঠসি ।

শ্রেষ্ঠং ত্বাং কেন মন্যন্তে তদৈ প্রক্ৰহি তত্ত্বতঃ ॥৮৪॥

শম্বব উবাচ ।

নাসুয়ামি যদা বিপ্রান্ ব্রাহ্মণমেব চ মে মতম্ ।

শাস্ত্রাণি বদতে। বিপ্রান্ সংমন্তামি যথাসুখম্ ॥৮৫॥

ভৃঙ্গা চ নাবজানামি নাপরাধ্যামি কহিচিৎ ।

অভ্যর্চ্যামনুপৃচ্ছামি পাদৌ গৃহ্নামি ধীমতাম্ ॥৮৬॥

ভাবতকৌমুদী

অত্রোতি । শক্ৰ ইন্দ্রঃ, শম্বরে। নামাস্বরশ্চ ত-যাঃ সংবাদম্ ॥৮২॥

শক্ৰ ইতি । শম্বরেণ অজ্ঞাতং বদকপং তেন । রজ্জএব গুণো যস্মিন্ সঃ,অতএব কামনা-
ধানিতি ভাবঃ “কাম এষ ক্রোধ এষ রজোগুণসমুদ্ভবঃ” ইতি গীতোক্তে । আহ্বায় গচ্ছতি
শেষঃ ॥৮৩॥

কেনেতি । বৃন্তেন ব্যবহারেণ অধিতিষ্ঠসি অধিপতিরূপেণাপ্রযগে ॥৮৪॥

নেতি । ব্রাহ্মং ব্রাহ্মণানুগুণম্ । সংমন্তামি সংমানয়ামি ॥৮৫॥

যুধিষ্ঠির । মনস্বীবা এই বিষয়েও ইন্দ্র ও শম্ববাসুবেব সংবাদকপ প্রাচীন
বৃত্তান্তেব উল্লেখ কবিয়া থাকেন ; তুমি তাহা শ্রবণ কব ॥৮২॥

একদা কামনাশালী ইন্দ্র জটীধাবী হইয়া অপবিচিত্রকপে বিকৃত বথে
আবোহণ কবিয়া, যাইয়া শম্ববাসুবেব নিকটে প্রশ্ন কবিয়াছিলেন ॥৮৩॥

ইন্দ্র বলিলেন—‘দৈত্যবাজ শম্বব । আপনি কিরূপ ব্যবহারের ফলে
স্বজাতীয়গণেব উপবে আধিপত্য কবিতোছেন এবং কি জন্তই বা আপনাকে
লোকে শ্রেষ্ঠ মনে কবে , তাহা আপনি যথার্থকপে বলুন ॥৮৪॥

শম্বব বলিলেন—‘আমি ব্রাহ্মণগণেব উপবে দোষাবোপ করি না, ব্রাহ্মণ-
গণের অনুকূলেই আমি অভিমত কবিয়া থাকি এবং শাস্ত্রবক্তা ব্রাহ্মণদিগকে
আমি যথাসুখে সম্মান কবি ॥৮৫॥

(৮৬) অভ্যর্চ্যামনুপৃচ্ছামি বদ বর্ধ—নি ।

তে বিশ্রীক্কাঃ প্রভাষন্তে সংপৃচ্ছন্তে চ মাং সদা ।
 প্রমত্তেষুগত্তোহস্মি সদা স্তুপেযু জাগৃমি ॥৮৭॥
 তে মাং শাস্ত্রপথে যুক্তং ব্রাহ্মণ্যগনসূয়কম্ ।
 সমাসিঞ্চন্তি শাস্তারঃ ক্ষৌদ্রং মধ্বিব মক্ষিকাঃ ॥৮৮॥
 যচ্চ ভাষন্তি সন্তুষ্টাস্তচ্চ গৃহ্মাগি মেধবা ।
 সমাধিমাভুনো নিত্যমমুলোমমচিস্তয়ম্ ॥৮৯॥
 সোহহং বাগগ্রমিষ্ঠানাং রসানামবলেহকঃ ।
 স্বজাত্যানধিতিষ্ঠাগি নক্ষত্রাগীব চন্দ্রমাঃ ॥৯০॥

ভাবতকৌমুদী

ঋত্বেতি । ঋত্বা শাস্ত্রাদিকমাকর্ষ্য তন্মাবজ্ঞানামি । ধীমতাং ব্রাহ্মণানাম্ ॥৮৬॥
 ত ইতি । তে বিশ্রীক্কা বিশ্বস্তাঃ সন্তঃ । ব্রাহ্মণেষু প্রমত্তেষু আত্মরক্ষাদিষসাবধানেহু,
 অপ্রমত্তঃ তদ্রক্ষাদিষ সাবধানঃ জাগৃমি তেষাং বক্ষায়াং সতর্কস্তিষ্ঠামি ॥৮৭॥
 ত ইতি । তে ব্রাহ্মণাঃ শাস্তার উপদেষ্টারঃ সন্তঃ । শাস্ত্রপথে যুক্তং প্রবৃত্তম্, ব্রাহ্মণ্যং
 ব্রাহ্মণহিতম্, অনসূয়কং তেষাং দোষাবিষ্কারবহিতকং মাম্, মক্ষিকাঃ ক্ষৌদ্রং মধুচক্রং প্রতি-
 মধ্বিব বচনামৃতেন সমাসিঞ্চন্তি ॥৮৮॥
 যদিত্তি । নিত্যং অমুলোমমমুলকূলম্ আত্মনঃ সমাধিং ব্রাহ্মণহিতসাধনপ্রকারমচিস্তয়ম্ ॥৮৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

শেষঃ ॥৮১॥ অজাপীত্যধ্যায়স্ত তাৎপর্যমন্তরাগামি শ্রীব্রাহ্মণপ্রসাদনভ্যাবেতি ॥৮২—৮৭॥
 মাং ময়ি মধু অমৃততুল্যাং বিভ্যাং সমাসিঞ্চন্তি ক্ষৌদ্রং মধুপটলং মক্ষিকা মধ্বিবেত্যাভ্যাস্যং

জ্ঞানী ব্রাহ্মণগণেব বাক্য শুনিয়া তাহাতে আমি অবজ্ঞা কবি না ; কোন
 সময়েই আমি তাঁহাদের নিকট অপবাদ কবি না, তাঁহাদিগকে পূজা কবি,
 সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা কবি এবং তাঁহাদের চরণধাবণ কবিয়া থাকি ॥৮৬॥

ব্রাহ্মণেবা বিশ্বস্ত হইয়া সর্বদা আমার সহিত কথা বলেন এবং আমাকে
 নানা বিষয় জিজ্ঞাসা করেন । তাবপব তাঁহারা নিজেদের বিষয়ে অসাবধান
 থাকিলেও আমি তাঁহাদের বিষয়ে সাবধান থাকি এবং তাঁহারা নিদ্রিত থাকিলে
 আমি জাগিয়া থাকি ॥৮৭॥

আমি শাস্ত্রমার্গে চলিয়া থাকি, ব্রাহ্মণদের হিতসাধন কবি এবং তাঁহাদের
 উপরে দোষাবোপ কবি না । স্তুতবাং মধুমক্ষিকা যেমন মধুচক্রে মধুসেচন করে ,
 তেমন ব্রাহ্মণেবা আমাকে উপদেশদান কবিত্তে প্রবৃত্ত হইয়া আমার কর্ণে
 বচনামৃত সেচন করেন ॥৮৮॥

ব্রাহ্মণেবা সন্তুষ্ট হইয়া যাহা বলেন ; আমি মেধাব গুণে তাহা ধারণ করিয়া
 থাকি এবং তাঁহাদের অমূলকুলে নিজেব চিন্তাধাবা চালাইয়া থাকি ॥৮৯॥

এতৎ পৃথিব্যামমৃতমেতচ্চক্ষুবনুত্তমম্ ।

যদ্ ব্রাহ্মণমুখাচ্ছান্নগিহ শ্রদ্ধা এবৰ্ত্ততে ॥৯১॥

এতৎ কাবণমাজ্জায় দৃষ্টু। দেবাস্থবং পুরা ।

যুদ্ধং পিতা মে হৃষ্টোত্তা বিস্মিতঃ সমপদ্যত ॥৯২॥

দৃষ্টু। চ ব্রাহ্মণানাস্তু মহিমানং মহাত্মনাম্ ।

পর্যাপৃচ্ছৎ কথমগী সিদ্ধা ইতি নিশাকবম্ ॥৯৩॥

সোম উবাচ ।

ব্রাহ্মণাস্তপসা সৰ্ব্বৈ সিধ্যন্তে বাখলাঃ সদা ।

ভূজবীৰ্য্যাশ্চ রাজানো বাগস্ত্রাশ্চ দ্বিজাতযঃ ॥৯৪॥

ভাবতকৌমুদী

স ইতি । বাচো বাক্যাণ্যেব অগ্রগিষ্টাঃ প্রধানমধুরাস্তেবাং বসানাং নির্যাসানাম্ ॥৯০॥

এতদ্বিতি । তচ্চ লোকঃ শ্রদ্ধা কর্ণস্থ এবৰ্ত্ততে ॥৯১॥

এতদ্বিতি । পুরা মে পিতা দেবাস্থবযুদ্ধং দৃষ্টু, তত্র দেবানাং জয়ে এতদ্ব্রাহ্মণানুকূল্যমেব কারণমাজ্জায় হৃষ্টোত্তা বিস্মিতশ্চ সমপদ্যত অভবৎ ॥৯২॥

দৃষ্টেতি । পর্যাপৃচ্ছৎ মে পিতেত্যহুভূতিঃ । নিশাকবং চন্দ্রম্ ॥৯৩॥

ব্রাহ্মণা ইতি । বাগেব বলং যেষাং তে । ভূজবীৰ্য্যাং যেষাং তে ॥৯৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

যোজ্যম্ ॥৮৮॥ সমাধিং ব্রাহ্মণেষু নিষ্ঠাম্ ॥৮৯॥ বাগগ্রে জিজ্ঞাস্ত্রে যুগং বিজ্ঞায়তং যেষাং

আমি ব্রাহ্মণগণের বাক্যকপ অতি মধুর বসেব আশ্বাদন কবি । ইহাব ফলেই আমি—চন্দ্র যেমন নক্ষত্রগণের আধিপত্য কবেন; তেমন স্বজাতীয়গণের আধিপত্য কবিতেনি ॥৯০॥

ব্রাহ্মণের মুখ হইতে যে শাস্ত্র নির্গত হয়, তাহাই পৃথিবীতে অমৃত এবং তাহাই সর্বোত্তম চক্ষু, আব তাহা শুনিবাই লোক কার্য্যে প্রবৃত্ত হয় ॥৯১॥

আমাব পিতা পূর্বে দেবাস্থবযুদ্ধ দেখিয়া এবং তাহাতে দেবগণের জয়েব প্রতি ব্রাহ্মণগণের আনুকূল্যই কাবণ ইহা জানিয়া হৃষ্টচিত্ত ও বিস্ময়াপন্ন হইয়া-
ছিলেন ॥৯২॥

তখন তিনি মহাত্মা ব্রাহ্মণগণের মহিমা দেখিয়া চন্দ্রেব নিকট জিজ্ঞাসা কবিয়াছিলেন—ইহাবা সিদ্ধ হইলেন কি প্রকাবে ? ॥৯৩॥

তখন চন্দ্র বলিলেন—‘বাক্শক্তিসম্পন্ন ব্রাহ্মণেবা সকলে সর্বদাই তপস্তার ফলে সিদ্ধিলাভ কবেন । ক্ষত্রিয়গণের বাহুবলই বল এবং ব্রাহ্মণগণের বাক্যই অস্ত্র ॥৯৪॥

প্রণবং চাপ্যধীযীত ব্রাহ্মীহুর্কসতীর্কসন্ ।
 নির্গন্ত্যুরপি নির্বাণো যতিঃ শ্রাৎ সমদর্শনঃ ॥১৫॥
 অপি চ ছানসম্পন্নঃ সর্বান্ বেদান্ পিতৃগৃহে ।
 শ্লাঘ্যমান ইবাধীযাদ্গ্রাম্য ঈত্যেব তং বিদুঃ ॥১৬॥
 ভূমিরেতো নিগিরতি সর্পো বিলশয়ানিব ।
 রাজানং চাপ্যযোদ্ধারং ব্রাহ্মণং চাপ্রবাসিনম্ ॥১৭॥
 অভিমানঃ শ্রিয়ং হন্তি পুরুষশ্চান্নমেধসঃ ।
 গর্ভেণ দৃশ্যতে কন্যা গৃহবাসেন চ দ্বিজঃ । ॥১৮॥
 ইত্যেতন্মে পিতা শ্রুত্বা সোমাদদ্ভুতদর্শনাৎ ।
 ব্রাহ্মণান্ পূজয়ামাস তথৈবাহং মহাত্মতান্ ॥১৯॥

ভাবতকৌমুদী

প্রণবমিতি । ব্রাহ্মণঃ, ব্রাহ্মীশূদ্রপশ্চোপযোগিনীঃ তুর্কসতীঃ তুর্কবগুরুকুলবাসান্, বসন্তাশ্রয়ন্, প্রণবং প্রণবপূর্বকবেদম্ চকাবাৎ শাস্ত্রান্তরাণি চ অনীযীত । পরঞ্চ নির্বাণো নির্বাণমুক্তিকামী সন্, নির্গন্ত্যুঃ ক্রোধশূন্তঃ সমদর্শনশ্চ যতিঃ সন্ন্যাসী শ্রাৎ ॥১৫॥

গুরুগৃহবাসক্ৰেণমস্বীকুর্কতো দোষমাহ অগীতি । শ্লাঘ্যমানঃ প্রতিবেশিভিঃ প্রশস্তমানঃ গ্রাম্যো নিরুটঃ ॥১৬॥

প্রবাসাগমনে ব্রাহ্মণশ্চ দোষমাহ ভূমিরিতি । বিলে শেরতে তিষ্ঠতীতি বিলশয়া মুদিকাতান্ ॥১৭॥

অর্ভাতি । শ্রিয়ং সম্পদম্, অন্নমেধসোহন্নবৃদ্ধেঃ ॥১৮॥

ভাবতভাবদীপঃ

ব্রাহ্মণানাম্, বসন্তাঃ মুক্তিস্থানাম্ ॥১০—১৪॥ ব্রাহ্মীর্বেদার্থাঃ, তুর্কসতীঃ গুরুকুলবাসক্ৰেণান্, অপি অপিবা, সতি বৈবাগো যতিঃ শ্রাৎ নৈষ্টিকব্রহ্মচর্যাৎ পারিত্রাজ্যমেব কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥১৫॥

ব্রাহ্মণ প্রথমে তপস্ত্যাব উপযোগী তুর্কব গুরুগৃহবাস কবিত্তে থাকিয়া বেদ ও অন্যান্য শাস্ত্র অধ্যয়ন কবিবেন : পবে নির্বাণমুক্তিব জ্ঞাত ক্রোধশূন্ত ও সর্বত্র সমদর্শী সন্ন্যাসী হইবেন ॥১৫॥

আব এক কথা, বুদ্ধিমান্ যে ব্রাহ্মণ পিতার গৃহে থাকিয়া প্রতিবাসিগণের নিকট হইতে যেন, প্রশংসা লাভকরতঃ সমস্ত বেদ অধ্যয়ন কবেন, তাঁহাকে সকলে গ্রাম্য বলিয়াই মনে কবে ॥১৬॥

সর্প যেমন, গর্তবাসী মৃষিকগণকে গ্রাস কবে, তেমন পৃথিবী, অযোদ্ধা ক্রত্ৰিয়কে এবং অপ্রবাসী ব্রাহ্মণকে গ্রাস কবিয়া থাকেন ॥১৭॥

অহঙ্কার অন্নবৃদ্ধিলোকের সম্পদ নষ্ট কবে এবং কন্যা গর্ভদ্বারা ও ব্রাহ্মণ গৃহবাসদ্বারা দূষিত হয় ॥১৮॥

ভীষ্ম উবাচ ।

শ্রুত্বৈতদ্বচনং শক্ৰো দানবেন্দ্রমুখাচ্চ্যুতম্ ।

দ্বিজান্ সম্পূজয়ামাস মহেন্দ্রম্ববাপ চ ॥১০০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন

পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে ব্রাহ্মণপ্রশংসায়াং দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯॥

—ঃঃ—

ত্রয়ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ।

—ঃঃঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

অপূর্বশ্চ ভবেৎ পাত্রমথবাপি চিরোষিতঃ ।

দূরাদভাগতং চাপি কিং পাত্রং স্মাৎ পিতামহ ! ॥১॥

ভাবতকৌমুদী

ইতীতি । অদ্ভুতদৰ্শনাং পরমহুন্দরতযেতি ভাবঃ ॥৯৯॥

শ্রুত্বৈতি । দানবেন্দ্রমুখাং শব্দবদনাং চ্যুতং নির্গতম্ ॥১০০॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচাৰ্য্যবিবচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মে দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৯॥

—ঃঃ—

অপূৰ্ণ ইতি । অপূৰ্ণঃ পূৰ্ণমপবিচিত্রো জনঃ, পাত্ৰং দেয়জব্যাপণস্থানম্, চিরোষিতশ্চির-
সন্নিধানস্থঃ ॥১॥

ভাবতভাবদীপঃ

পিতৃগৃহে বেদাধ্যয়নং নিন্দতি—অপীতি ॥৯৬॥ অপ্রবাসিনং বেদার্থং গ্রামান্তরে বাসম-
কূৰ্ণাগম্ ॥৯৭—১০০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপৰ্বণি দানধৰ্ম্মেনৈলকণ্ঠীয়ে ভারতভাবদীপে দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩২॥

আমাব পিতা আশ্চর্য্যাদৰ্শন চন্দ্রব নিকট এই সকল কথা শুনিয়া দৃঢ়ভ-
সম্পন্ন ব্রাহ্মণগণেব পূজা কবিতেন, আমিও সেইকপই তাহাদেব পূজা কবিয়া
থাকি ॥৯৯॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘ইন্দ্র, শশ্বেব মুখনির্গত এই সকল বাক্য শুনিয়া ব্রাহ্মণ-
গণেব পূজা কবিতে লাগিলেন এবং তাহাব ফলেই মহেন্দ্র লভ
কবিলেন ॥১০০॥

* ‘দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ’—বঙ্গ বর্ধ ‘একসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ’—নি ।

ভীষ্ম উবাচ ।

ক্রিয়া ভবতি কেষাক্ষিৎপাংশুভ্রতমুত্তমং ।

যো যো যাচেত যৎ কিক্ষিৎ সর্বং দদ্যাম ইত্যপি ॥২॥

অপীড়য়ন্ ভৃত্যবর্গমিত্যেবমনুশুশ্রাম ।

পীড়য়ন্ ভৃত্যবর্গং হি আত্মানমপকর্ষতি ॥৩॥ (যুগ্মকম্)

অপূর্বং ভাবয়েৎ পাত্রং যচ্চাপি শ্রাচ্চিরোষিতম্ ।

দূরাদভ্যাগতং চাপি তৎ পাত্রঞ্চ বিদুর্বুধাঃ ॥৪॥

ভাবতকৌমুদী

ক্রিয়েতি । কেষাক্ষিৎ পাত্রাণাং ক্রিয়া পরিজনপোষণং যাগাদিকং বা প্রার্থনাহেতুভূতং কার্যম্, কেষাক্ষিৎ বা উত্তমমুপাংশুভ্রতং নির্জননিপ্পাত্তং নিষতং দেবপূজাদিকং ক্রিয়া প্রার্থনা-কারণীভূতং কর্ম ভবতি । যো যো জনো যদ্বন্দ্বেশেন যৎকিক্ষিৎ যাচেত , তস্মিন্ তস্মিন্ জনে সর্বং দদ্যামো দদ্য ইত্যপি দাতা বদেদিত্তি শেষঃ , ন তু কক্ষিদপি প্রত্যাচক্ষীতেতি ভাবঃ । ভৃত্যবর্গং পোশ্যজনসমূহম্, অপীড়য়ন্ ষথ। তেষাং পোষণব্যাঘাতো ন শ্রাৎ, তথা দধ্যাদিত্যর্থঃ । ইত্যেবং দাননিষমমুশুশ্রাম মুনিভ্যঃ । অপকর্ষতি কর্তব্যাকরণেন ন্যূনীকবোতি দাতা ॥২—৩॥

উক্তং ত্রিবিধমেন পাত্রমদীকবোতি অপূর্বগতি । অপূর্বং পূর্বমপরিচিতং ভাবয়েৎ চিন্তয়েৎ ॥৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

অপূর্বশ্চেত্যধ্যায়ো ব্রাহ্মণেষপি পাত্রবিশেষপরীক্ষার্থঃ ॥১॥ তজাপূর্বশ্চিরোষিতো দূরাদা-গতশ্চ পাত্রম্, তেষাং মধ্যে কশ্চিদ্যজ্ঞার্থং, কশ্চিদগুরুদক্ষিণার্থং, কশ্চিৎ কুটুম্বভরণার্থমিতি এবং কপা ক্রিয়া কেষাক্ষিৎ পাত্রেষু প্রধানং ভবতি কেষাক্ষিৎপাংশুভ্রতং যৌনং পাবিত্রাজ্য-মিতি । তথা ক্রিয়ামৌনযোস্তাবতম্যাদেবাং তারতম্যং ন স্বরূপত ইত্যাহ—ক্রিয়েতি । দদ্যামঃ

যুধিষ্ঠির বলিলেন—‘পিতামহ । পূর্বে অপরিচিত, চিবকাল নিকটস্থিত এবং দূর হইতে আগত ; এই ত্রিবিধ, লোকের মধ্যে কোন্ লোক দানের পাত্র হয় ? ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘কাহাবও পবিজনপোষণ, কোন ব্যক্তির যজ্ঞাদিকবণ, কাহাবও বা উত্তম গোপনীয় ব্রতসম্পাদন, প্রার্থনা কবিবাব কাবণ হয়, তাহাতে যে যে লোক, যে যে, উদ্দেশ্যে যে কিছু জব্য প্রার্থনা ককব না কেন , দাতা, পোশ্যবর্গপোষণেব ব্যাঘাত না হয় এমনভাবে ‘দিব’ এইকপ স্বীকাব কবিবেন , ইহা আমবা মুনিগণেব নিকট শুনিয়াছি । কাবণ, দাতা পোশ্যবর্গ-পোষণেব ব্যাঘাত কবিয়া দান কবিলে নিজেকেই হীন কবিয়া ফেলেন ॥২—৩॥

দাতা, যে লোকে পূর্বে অপরিচিত বলিয়া মনে কবিবেন ; যে লোক চিবকাল নিকটে থাকে এবং যে লোক দূর হইতে আগমন কবে , এই ত্রিবিধ লোকেই পণ্ডিতেবা পাত্র বলিয়া মনে কবেন ॥৪॥

যুধিষ্ঠিৰ উবাচ ।

অপীডযা চ ভূতানাং ধম্মশ্চাহিংসয়া তথা ।

পাত্ৰং বিদ্বান্ভু তদ্বেন যস্মৈ দত্তং ন সন্তপেৎ ॥৫॥

ভীষ্ম উবাচ ।

ঋত্বিক্পুরোহিতাচার্যাঃ শিষ্যসম্বন্ধিবান্ধবাঃ ।

সৰ্বে পূজ্যাশ্চ গান্ধাশ্চ শ্ৰুতবন্তোহনসূযকাঃ ॥৬॥

অতোহন্থথা বৰ্ত্তমানাঃ সৰ্বে নাইন্তি সৎক্ৰিয়াম্ ।

তস্মান্নিতাং পরীক্ষিত পুরুষান্ প্রাণিধাষ বৈ ॥৭॥

অক্ৰোধঃ সত্যবচনমহিংসা দম আৰ্জ্জবম্ ।

অদ্রোহোহনভিমানশ্চ হ্রীস্তিতিক্ষা দমঃ শমঃ ॥৮॥

যস্মিন্লেতানি দৃশ্যন্তে ন চাকার্যাণি ভাবত ।

স্বভাবতে। নিবিষ্টানি তৎ পাত্ৰং মানসইতি ॥৯॥ (যুগ্মকম্)

ভাবতকৌমুদী

অপীডয়েতি । ভূতানাং গোষ্ঠাণাং প্রাণিনাম্ । ন সন্তপেৎ নাভিশোচেৎ ॥৫॥

ঋত্বিগিতি । বেদোক্তবশ্যকারী ঋত্বিক্, বেদস্মৃত্যুক্তকৰ্ম্মকারী পুরোহিতঃ, আচার্যাঃ
অধ্যাপকশ্চ, সম্বন্ধী শ্রাণকাদিঃ, বান্ধবো ভাগিনেযাদিঃ । শ্ৰুতবন্তঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ ॥৬॥

অথেতি । সৎক্ৰিয়াং দানাদিকাম্ পুরুষান্ পাত্ৰভূতান্, প্রাণিধাষ বিশেষণে বিশিষ্ট্য ॥৭॥

অক্ৰোধ ইতি । দমো বহির্জ্ঞানেশ্লিষদমনম্, আৰ্জ্জবং সরলতা, হ্রীর্জ্ঞান, তিতিক্ষা
সহিষ্ণুতা, দমঃ কশ্মেদ্রিষদমনম্, শমঃ অন্তরিক্ষিষদমনম্ । নিবিষ্টানি সংকাৰ্যাণি স্থিতানি, মানং
দানগৌরবম্ ॥৮—৯॥

ভাবতভাবদীপঃ

নদাম ইত্যেব বক্তব্যং ন হেতেষু কক্ষিৎ প্রত্য্যচক্ষীতেত্যর্থঃ ॥২—৪॥ দত্তং প্রদেষবদভিমানিনী
দেবতান সন্তপেৎ যথা তাদৃশাং দেযং নাভ্যশ্চৈ, স্বয্যতে হি—“নষ্টশোচে ব্রতভটে বিপ্রে
বেদবিবজ্জিতে । দায়মানং রুদত্যন্নং কিং যথা দুহতং কৃত”মিতি । অতঃ কস্তাদৃশ ইতি

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘পোস্ত্রবৰ্গপোষণের ও ধৰ্ম্মানুষ্ঠানের অব্যাঘাতে পাত্ৰ
জানিবে এবং যাহাকে দান কবিয়া দাতা যথার্থকপে অন্ততপ্ত না হন ॥৫॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘শাস্ত্রজ্ঞ ও অনিন্দক ঋত্বিক্, পুরোহিত, আচার্য্য, শিষ্য,
সম্বন্ধী ও বান্ধব ইহাবা সকলেই যথাসম্ভব পূজনীয় ও মাননীয় ॥৬॥

ইহাব অন্তকপে যাহাবা চলে, তাহাবা সকলেই সংকাৰেব যোগ্য নহে ।
অতএব দাতা বিশেষ বিবেচনা কবিয়া, দানেব পাত্ৰদিগকে সৰ্ব্বদা পবীক্ষা
করিবেন ॥৭॥

তথা চিরোষিতং চাপি সম্প্রত্যাগতমেব চ ।
 অপূর্বৈধেব পূর্বঞ্চ তৎ পাত্রং মানমর্হতি ॥১০॥
 অপ্রামাণ্যঞ্চ বেদানাং শাস্ত্রাণাং চাভিলঙ্ঘনম্ ।
 অব্যবস্থা চ সর্বত্র এতন্নাশনমাজ্ঞনঃ ॥১১॥
 ভবেৎ পণ্ডিতমানী যো ব্রাহ্মণো বেদানন্দকঃ ।
 আত্মীক্ষিকীং তর্কবিদ্যামনুরক্তো নিরথিকাম্ ॥১২॥
 হেতুবাদান্ ক্রবন্ সৎসু বিজেতা হেতুবাদিকঃ ।
 আক্রোষ্টো চাতিবক্তা চ ব্রাহ্মণানাং সদৈব হি ॥১৩॥
 সর্বাভিশঙ্কী মুচ্চ বালঃ কটুকবার্গপি ।

বোদ্ধব্যস্তাদৃশস্তাত ! নরং স্থানং হি তং বিদুঃ ॥১৪॥ (বিশেষকম্)

ভাবতকৌমুদী

তথেন্টি । চিরোষিতং চিরসরিহিতম্ । অপূর্বং পূর্বমপবিচিতম্, পূর্বং পূর্বপরিচিতঞ্চ ॥১০॥

অপ্রামাণ্যমিতি । অপ্রামাণ্যং অপ্রামাণ্যবোধেনাতিক্রমণম্ ॥১১॥

ভবেদিতি । আত্মীক্ষিকীং হেতুবাদযুক্তাম্ । বিজেতা প্রতিপক্ষাণাম্ । অতিবক্তা বাব-
 দ্বকঃ । স্থানং কুর্জরম্ ॥১২—১৪॥

ভাবতভাবদীপঃ

প্রশ্নঃ ॥৫॥ মুখ্যং পাত্রং বিশেষণে ক্ষতলপ্তোৎপন্নম্ ইতি ॥৬—৯॥ তথা অক্রোধাদিশুণ
 বিশিষ্টম্ ॥১০॥ অপাত্রতাবীজমাৎ—অপ্রামাণ্যমিতি । আত্মনঃ পাত্রতয়া হতি শেষঃ ॥১১॥
 নিরথিকীং প্রতিবিরোধিত্বেন মোক্ষাহুপযোগিনীম্ ॥১২॥ হেতুবাদান্ ক্রবন্ যুক্ত্যা দ্বগৎ-
 কারণগোষ্ঠীঃ কুবরপি অহেতুবাদিকঃ শাস্ত্রোক্তহেতুবাদবিরোধীং ॥১৩॥ বোদ্ধব্যঃ অস্পৃশ্যত্ব-
 ক্রোধশূন্যতা, সত্যবাক্য, হিংসাবাহিত্য, বাহুজ্ঞানেন্দ্রিয়দমন, সবলতা,

দ্রোহহীনতা, অভিমানশূন্যতা, লজ্জা, সহিষ্ণুতা, কন্মেন্দ্রিয়দমন ও অস্ত্রবিদ্রিয়-
 দমন এই সকল গুণ যাহাতে দেখা যায়, অথচ কোন অকার্য্য দেখা যায় না
 এবং যাহাতে সংকার্য্যসকল বিদ্যমান থাকে, সেই পাত্রই দানগৌববলাভের
 যোগ্য ॥৮—৯॥

উক্তরূপ ব্যক্তি চিবকাল নিকটে থাকুক বা সম্প্রতি আগমন করুক, কিংবা
 পূর্বে অপবিচিত হউক, অথবা পূর্বে পবিচিত হউক, সেই ব্যক্তিই দান-
 গৌববের যোগ্য ॥১০॥

অপ্রামাণ্যজ্ঞানে, বেদ ও অন্যান্য শাস্ত্রেব লঙ্ঘন করা এবং সমস্ত ব্যাপারে
 অব্যবস্থা এই দুইটি আত্মনাশের হেতু ॥১১॥

যে ব্রাহ্মণ নিজেবে পণ্ডিত মনে করে, বেদেব নিন্দা করিয়া থাকে, যুক্তি-
 বাদসম্বিত অনর্থক তর্কবিদ্যায় অনুবক্ত হয়, সজ্জনগণের মধ্যে হেতুবাদেব

যথা শ্বা ভূষিতুং চৈব হস্তং চৈবাবসজ্জতে ।

এবং সম্ভাষণার্থায় সৰ্বশাস্ত্রবধায় চ ॥১৫॥

লোকযাত্রা চ দ্রষ্টব্য্যা ধৰ্ম্মশ্চাত্মহিতানি চ ।

এবং নরো বর্তমানঃ শাস্ত্রতীৰ্দ্ধতে সমাঃ ॥১৬॥

ঋণমুন্মুচ্য দেবাণামৃষীণাঞ্চ তথৈব চ ।

পিতৃণামথ বিপ্রাণামতিথীনাঞ্চ পঞ্চমম্ ॥১৭॥

পর্যায়েন বিশুদ্ধেন স্মৃবিনীতেন কৰ্ম্মণা ।

এবং গৃহস্থঃ কৰ্ম্মাণি কুৰ্বন্ ধৰ্ম্মান হীয়তে ॥১৮॥ (যুগ্মকম্)

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্রাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পৰ্বণি দানধৰ্ম্মে পাত্ৰপরীক্ষানাং ত্রযস্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥১৯॥

ভাবতকৌমুদী

যথেন্তি । শ্বা কুক্কুরঃ, ভাষিতুম্ উচ্চৈঃ শব্দযিতুম্ । এবং তথা সম্ভাষণার্থায় সমাযিবাদায় সৰ্ব্বেষাং শাস্ত্রাণাং বধায় খণ্ডনায চ উক্তবিধো নরঃ অবসজ্জত ইতি শেষঃ । এতানি ন পাত্ৰাণী-
ত্যাশয়ঃ ॥১৫॥

লোকেতি । লোকযাত্রা সাংসারিককার্যনির্বাহঃ । শাস্ত্রতীচ্চিরন্তনীঃ, সমা বৎসরান্, বর্দ্ধতে উন্নতিং লভতে ॥১৬॥

ভাবতভাবদীপঃ

নেতি শেষঃ । তত্র হেতুমাহ—শ্বানং হি তং বিদুঃ শিষ্টা ইতি শেষঃ ॥১৪॥ এতদেবোপ-
পাদয়তি—যথেন্তি ॥১৫॥ লোকযাত্রা শিষ্টাচাৰ্যাদিব্যবহারঃ, ধৰ্ম্মঃ শ্রুতিস্মৃত্যুক্তঃ, আত্মহিতানি

অবতারণা কবে, হেতু বলিয়া বিপক্ষকে জয় কবে, অথ ব্রাহ্মণগণের প্রতি
আক্রোশ কবে, সৰ্ব্বদাই বহুভাষী হয় এবং সৰ্বত্র সন্দিহান থাকে ; আব যে
লোক মূঢ়, বালক ও কটুভাষী, তাদৃশ লোকদিগকে কুক্কুর বলিয়া ধারণা
করিবে । কাবণ, মনস্বীবা সেই সকল লোককে কুক্কুর বলিয়াই মনে
করেন ॥১২—১৪॥

কুক্কুর যেমন, উচ্চ বব কবিত্তে ও অথকে বধ কবিত্তে প্রবৃত্ত হয় ; সেই-
রূপ উক্তবিধ লোক অস্ত্রের সহিত বিবাদ কবিত্তে ও সমস্ত শাস্ত্র খণ্ডন কবিত্তে
প্রবৃত্ত হইয়া থাকে ॥১৫॥

সাংসারিক কার্যনির্বাহ, ধৰ্ম্ম ও নিজেব হিত দেখিতে হইবে । মানুষ
এইভাবে চলিতে থাকিয়া দীর্ঘকাল সমৃদ্ধিযুক্ত থাকে ॥১৬॥

* ‘ সপ্তত্রিংশোহধ্যায়ঃ’—বদ বর্দ্ধ, ‘ দ্বিসপ্ততিভমোহধ্যায়ঃ’—নি ।

চতুস্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠির উবাচ ।

স্ত্রীণাং স্বভাবমিচ্ছামি শ্রোতুং ভরতসত্তম ।।

স্ত্রিয়ো হি মূলং দোষণাং লঘুচিন্তা হি তাঃ স্মৃতাঃ ॥১॥

ভারতকৌমুদী

ঋণমিতি । প্রথমং দেবানামৃণং যজ্ঞাদিনা, দ্বিতীয়ম্বীণামৃণং বেদাধ্যয়নেন, তৃতীয়ং পিতৃণামৃণং সন্তানোৎপাদনেন, চতুর্থং বিপ্রাণামৃণং দানাদিনা, পঞ্চমমতিথীনামৃণং সংকারেণ, উন্নুচ্য পরিশোধ্য বিশুদ্ধেন পর্যায়েন ক্রমেণ স্থবিনীতেন শিক্ষানুরূপেণ কর্মণা ব্যবহারেণ, এবমিথং কর্ম্মাণি ঐহিকপারত্রিকাণি কুর্বন্ গৃহস্থো ধর্ম্মাৎ হীষতে বিচ্যুতো ন ভবতি ॥১৭-১৮॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতাচার্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপর্ব্বণি দানধর্ম্মে ত্রযস্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥*

—ঃ*ঃ—

স্ত্রীণামিতি । মূলং কারণম্, লঘুচিন্তাঃ স্মরণেনৈব বিচলিতহৃদয়াঃ ॥১॥

ভাবতভাবদীপঃ

শ্রমদমাদীনী ॥১৬॥ দেবানামৃণং যজ্ঞেন ঋষীণাং বেদাধিগমেন, পিতৃণাং প্রজ্ঞোৎপাদনেন বিপ্রাণাং দানমানেনাতিথীনাং বৈশ্বদেবান্তে আগতানাং সমাগাতিথ্যেন চোন্নুচ্যাপাকৃত্য কর্ম্মাণি কুর্বন্তীত্যন্তরেণাম্বয়ঃ ॥১৭॥ পর্যায়েণ যথাক্রমেণ, স্থবিনীতেন স্থশিক্ষিতেন কর্ম্মণা যত্নেন, কর্ম্মাণি যজ্ঞাদীনী ॥১৮॥

ইতি শ্রীমহাভারতে অনুশাসনপর্ব্বণি দানধর্ম্মেনৈলকঙ্গীষে ভাবতভাবদীপে ত্রযস্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥৩৩॥

—ঃ*ঃ—

পূর্ব্বং মেঘবাহনপর্ব্বণি বেত্তং বস্তুভূক্তং তদ্বেননং ধর্ম্মবলাদেব ভবতীতি যজ্ঞাদিধর্ম্মো বক্তব্যঃ । স চ কামকারবিহিতদারপবিগ্রহাধীন ইত্যষ্টাবক্রদিক্‌সংবাদে প্রদর্শিতঃ, তথাপি “ঋষিগাত্মা ধনং জায়া গুহুং যন্ত চতুষ্টয়ম্ । তস্তায়িহোত্রং স্বর্গায নবকাষেতবন্ত চে”তি স্মৃতেষ্যজ্ঞানভূতাত্ম-ভুদ্ধিঞ্চ ষিক্‌ভুদ্ধিঞ্চ তীর্থব্রাহ্মণমাহাত্ম্যাত্মায়ুক্তা, অথ স্ত্রীভুদ্ধিব্যভুদ্ধিঞ্চ মহতা প্রবন্ধেন প্রস্তু-

যজ্ঞাদিহাবা প্রথম দেবঋণ, বেদাধ্যয়নহাবা দ্বিতীয় ঋষিঋণ, সন্তান উৎপাদনহাবা তৃতীয় পিতৃঋণ, দানাদিহাবা চতুর্থ ব্রাহ্মণঋণ এবং সংকাবহাবা পঞ্চম অতিথিঋণ পবিশোধ কবিয়া নির্দোষক্রমে এবং শিক্ষানুরূপ ব্যবহাবে ঐহিক, পারত্রিক কার্য্যসকল কবিতে থাকিয়া গৃহস্থ ধর্ম্ম হইতে বিচ্যুত হয় না ॥১৭-১৮॥

—ঃ*ঃ—

যুধিষ্ঠিব বলিলেন—‘ভবতশ্রেষ্ঠ ! আমি স্ত্রীলোকদিগের স্বভাব শুনিতে

ভীষ্ম উবাচ ।

অত্রাপ্যদাহবন্তীমমিতিহাসং পুরাতনম্ ।
 নারদস্ত চ সংবাদং পুংশ্চল্যা পঞ্চচূডয়া ॥২॥
 লোকাননুচরন্ সৰ্বান্ দেবর্ষির্নাবদঃ পুবা ।
 দদর্শাপ্সবসং ব্রাহ্মীং পঞ্চচূডামনিন্দিতাম্ ॥৩॥
 তাং দৃষ্ট্বা চারুসৰ্ব্বাঙ্গীং পপ্রচ্ছাপ্সবসং মুনিঃ ।
 সংশযো হৃদি কশ্চিন্মে ক্রহি তন্মে স্তুমধ্যমে ! ॥৪॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এবমুক্তাথ সা বিপ্রং প্রত্যাবাচাথ নারদম্ ।
 বিষয়ে সতি বক্ষ্যামি সমর্থং মন্থসে চ মাম্ ॥৫॥

নাবদ উবাচ ।

ন ত্বামবিষয়ে ভদ্রে । নিযোক্যামি কথঞ্চন ।
 স্ত্রীণাং স্বভাবমিচ্ছামি স্বভঃ শ্রোতুং বরাননে ! ॥৬॥

ভাবতকৌমুদী

অত্রোক্তি । পুংশ্চল্যা বেষ্ময়া পঞ্চচূডয়া তদাখ্যায়া সহ ॥২॥
 লোকানিতি । ব্রাহ্মীং ব্রহ্মলোকবর্তিনীম্ ॥৩॥
 তামিতি । হে স্তুমধ্যমে । স্তুম্বরকটিদেশে । ॥৪॥
 এবমিতি । বিষয়ে মন্থস্তিযোগ্যেষু, মাঞ্চ যদি বক্তুং সমর্থং মন্থসে ॥৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

স্মৃতে । তত্র ভাবদশ্মিগ্ধাযে স্ত্রীদোষানেব দর্শয়তি—স্ত্রীণামিত্যাदिना । লঘুচিন্তাঃ বায়ুবচ্চল-
 ইচ্ছা কবি । কাবণ, স্ত্রীলোকেবাই সমস্ত দোষেব মূল । সে বিষয়ে হেতু
 এই যে স্ত্রীলোকেবা লঘুচিন্ত ॥১॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘এই বিষয়েও মনস্বীবা পঞ্চচূডানামী অঙ্গবাব সহিত
 নাবদেব সংবাদকপ প্রাচীন বৃত্তান্তেব উল্লেখ কবিয়া থাকেন ॥২॥

পূর্বে একদা দেবর্ষি নাবদ, সমস্ত জগতে বিচরণ করিতে থাকিয়া ব্রহ্ম-
 লোকে অনিন্দ্যাসুন্দরী পঞ্চচূডানামী অঙ্গবাকে দেখিতে পাইলেন ॥৩॥

নাবদ মুনি, সৰ্ব্বাঙ্গসুন্দরী সেই অঙ্গবাকে দেখিয়া জিজ্ঞাসা কবিলেন,
 স্তুমধ্যমে । আমার মনে একটি সন্দেহ আছে । তুমি, তাহাব উত্তর আমার নিকট
 বল ॥৪॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘নাবদ এইকপ বলিলে, পঞ্চচূডা নাবদকে বলিল—
 ‘আমাব বলিবাব যোগ্য হইলে এবং আপনি আনাকে সেই বিষয়ে সমর্থ মনে
 কবিলে, আমি বলিব ॥৫॥

ভীষ্ম উবাচ ।

এতচ্ছ্রুত্বা বচস্তস্য দেবর্ষেরস্পরোত্তমা ।
 প্রত্যুবাচ ন শক্যামি স্ত্রী সতী নিন্দিতুং স্ত্রিয়ঃ ॥৭॥
 বিদিতাস্তে স্ত্রিযো যাশ্চ যাদৃশ্যশ্চ স্বভাবতঃ ।
 ন গামইসি দেবর্ষে । নিযোক্তুং কার্য্য ঈদৃশে ॥৮॥
 তামুবাচ স দেবর্ষিঃ সত্যমেব স্মমধ্যমে ! ।
 মুষাবাদে ভবেদোষঃ সত্যে দোষো ন বিদ্যতে ॥৯॥
 ইতু্যক্তা সা কৃতমতিরভবচ্চারুহাসিনী ।
 স্ত্রীদোষাঙ্গাশ্চতান্ সত্যান্ ভাষিতুং সম্প্রচক্রে ॥১০॥

পঞ্চচূড়োবাচ ।

কুলীনা রূপবত্যশ্চ নাথবত্যশ্চ যোষিতঃ ।
 মর্য্যাদাসু ন তিষ্ঠন্তি স দোষঃ স্ত্রীষু নারদ ! ॥১১॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । অবিষয়ে তব বক্তৃমযোগ্যে বিষয়ে ॥৬॥
 এতদ্বিতি । স্ত্রী সতী ভবন্তী স্ত্রিযো নিন্দিতুং ন শক্যামীতি সম্বন্ধঃ ॥৭॥
 বিদিতা ইতি । যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ স্বভাবতো যাদৃশ্যশ্চ, তাস্তে বিদিতাঃ ॥৮॥
 তামিতি । মুষাবাদে মিথ্যাবাক্যে ॥৯॥
 ইতীতি । কৃতমতিঃ স্ত্রীস্বভাবকথনে কৃতেন্দ্রা । পাশ্চাত্যমিত্যান্ ॥১০॥

ভাবতভাবদীপঃ

চিন্তাঃ ॥১—২॥ ব্রাহ্মীং ব্রহ্মলোকস্থাম্ ॥৩—৪॥ বিষয়ে বক্তুং যোগ্যত্বে ॥৫—৬॥ কৃতমতি-

নাবদ বলিলেন—‘ভজ্রে । আমি কোন প্রকারেই তোমাকে অযোগ্য বিষয়ে নিযুক্ত করিব না । ববাননে । তোমার নিকট হইতে স্ত্রীলোকদিগের স্বভাব শুনিতে ইচ্ছা করি’ ॥৬॥

ভীষ্ম বলিলেন—‘নাবদেব এই কথা শুনিয়া অস্বাশ্রিত পঞ্চচূড়া প্রত্যুত্তর করিল, ‘আমি স্ত্রীলোক হইয়া স্ত্রীলোকদিগকে নিন্দা কবিতে পারিব না’ ॥৭॥

দেবর্ষি । স্ত্রীলোকেবা যেকপ এবং যাদৃশস্বভাব, তাহা আপনাব জানা আছে । অতএব আপনি আমাকে এইকপ বিষয়ে নিযুক্ত কবিতে পাবেন না ॥৮॥

তখন দেবর্ষি, পঞ্চচূড়াকে বলিলেন—স্মমধ্যমে । তুমি সত্যই বলিয়াছ । কিন্তু মিথ্যাবাক্যে দোষ হয়, সত্যবাক্যে দোষ নাই ॥৯॥

নাবদ এইকপ বলিলে—চাকহাসিনী পঞ্চচূড়া স্ত্রীদোষ বলিতে ইচ্ছা কবিল এবং স্ত্রীলোকদিগের নিত্য ও সত্য দোষসকল বলিবাব উপক্রম কবিল ॥১০॥

ন স্ত্রীভ্যঃ কিঞ্চিদন্যদৈ পাণীষন্তুরমস্তি বৈ ।
 স্ত্রিয়ো হি মূলং দোষণাং তথা স্বমপি বেথ হ ॥১২॥
 সমাজ্ঞাতানৃদ্ধিমতঃ প্রতিরূপান্ বশে স্থিতান্ ।
 পতীনন্তুরমাসাশ্চ নালং নার্যাঃ প্রতীক্ষিতুম্ ॥১৩॥
 অসদ্ধর্শংস্বয়ং স্ত্রীণামস্মাকং ভবতি প্রভো । ।
 পাণীযসো নবান্ যদৈ লজ্জাং ত্যক্ত্বা ভজাগহে ॥১৪॥
 স্ত্রিয়ং হি যঃ প্রার্থয়তে সন্নিকৰ্ষং চ গচ্ছতি ।
 ঈষচ্চ কুরুতে সেবাং তমেবেচ্ছন্তি যোষিতঃ ॥১৫॥
 অনর্থিহ্বান্ননুষ্ঠাণাং ভযাৎ পরিজনশ্চ চ ।
 মৰ্যাদায়ামমর্যাদাঃ স্ত্রিয়স্তিষ্ঠন্তি ভৰ্ভুষু ॥১৬॥

ভাবতকৌমুদী

কুলীনা ইতি । নাথবত্যাঃ পত্নাদিপ্রভূমত্যাঃ, মৰ্যাদাস্থ সংকুলনিয়মেষু ॥১১॥
 নেতি । পাণীযন্তবং গুরুতবপাপতবং বস্ত ॥১২॥
 সমাজ্ঞাতানিতি । নার্যাঃ, সমাজ্ঞাতান্ সৰ্বগুণবত্ত্বা অবগতান্, স্বদ্ধিমতো ধনিমঃ, প্রতি-
 রূপান্, কপেষ্ণু স্বসদৃশান্, বশে স্থিতাংশাপি পতীন, অন্তরম্ অভিমতপনপুৰুষসংসর্গাবসরম্,
 আসাশ্চ প্রাপ্য, প্রতীক্ষিতুং নালং সমৰ্থা ন ভবন্তি ॥১৩॥
 অসদ্বিত্তি । অসদ্ধর্শঃ পাপম্ । পাণীযসো নিকৃষ্টানপি ॥১৪॥
 স্ত্রিয়মিতি । সন্নিকৰ্ষং সন্নিধানম্, ঈষদল্লামপি ॥১৫॥
 অনর্থিহ্বাদিতি । অনর্থিহ্বাৎ অযাচকত্বাৎ । মৰ্যাদাযাং কৌলিকনিয়মে, অমৰ্যাদাঃ
 কৌলিকনিয়মশূন্যতাঃ ॥১৬॥

পঞ্চচূড়া বলিল—‘দেবর্ষি নাবদ । সংকুলোৎপন্ন, কপবতী ও নাথবতী
 বমণীবা যে কৌলিক নিয়মে থাকে না, তাহাই তাহাদেব দোষ ॥১১॥

স্ত্রীগণ হইতে গুরুতব পাপী অন্য কোন বস্তই জগতে নাই । কাবণ, স্ত্রী-
 লোকেবা সকল দোষেব মূল , তাহা আপনিও জানেন ॥১২॥

নাবীগণ অবসব পাইয়া সুপবিচিত, সমৃদ্ধিশালী, কপে নিজেদেব যোগ্য
 এবং বশীভূত পতিগণকেও অপেক্ষা কবিতে সমৰ্থ হয় না ॥১৩॥

প্রভু ! আমাদের স্ত্রীলোকদেব ইহাই গুরুতব অধর্শ যে, আমবা লজ্জা
 পবিত্যাগ কবিয়া, পাপিষ্ঠ পুরুষদিগকেও ভজন কবিয়া থাকি ॥১৪॥

যে পুরুষ স্ত্রীকে প্রার্থনা কবে, তাহাব নিকটে যায় এবং তাহাব অল্লমাত্রও
 সেবা কবে, স্ত্রীলোকেবা সেই পুরুষকেই ইচ্ছা কবিয়া থাকে ॥১৫॥

পুরুষেবা প্রার্থনা কবে না, পবিজনগণেবও ভয বহিয়াছে, এই কারণেই
 কৌলিক নিয়মশূন্য বমণীবা কৌলিক নিয়মেও ভৰ্ত্তাদেব অধীন থাকে ॥১৬॥

নাসাং কশ্চিদগম্যোহস্তি নাসাং বয়সি নিশ্চয়ঃ ।

বিরূপং রূপবন্তং বা পুমানিত্যেব ভুঞ্জতে ॥১৭॥

ন ভয়ান্নাপ্যনুক্ৰোশান্নার্থহেতোঃ কথঞ্চন ।

ন জ্ঞাতিকুলসম্বন্ধাৎ স্থিতিস্থিতি ভর্তৃষু ॥১৮॥

যৌবনে বর্তমানানাং যুষ্ঠাভরণবাসসাম্ ।

নারীণাং শ্বৈরবৃত্তীনাং স্পৃহয়ন্তি কুলস্থিয়ঃ ॥১৯॥

যাশ্চ শশ্বদ্বহমতা রক্ষ্যন্তে দয়িতাঃ স্থিয়ঃ ।

অপি তাঃ সম্প্রসজ্জন্তে কুজান্নজড়বামনৈঃ ॥২০॥

পশুষপি চ দেবর্ষে ! যে চাত্রে কুংসিতা নরাঃ ।

স্ত্রীণামগম্যো লোকেহস্মিন্নাস্তি কশ্চিন্নহামুনে ! ॥২১॥

ভাবতকৌমুদী

নেতি । বয়সি যৌবনে, নিশ্চয়ঃ পতির্যেব ভজনীয় ইতি নিয়মঃ ॥১৭॥

নেতি । অনুক্ৰোশাদ্ দয়াতঃ, অর্থহেতোঃ স্বপোষণযোগ্যধননিমিত্তাৎ । অপি তু প্রার্থকাত্বাদেব ভর্তৃষু তিষ্ঠন্তীতি ভাবঃ ॥১৮॥

যৌবন ইতি । যুষ্ঠানি পরিষ্কৃতানি আভরণবাসাংসি যাসাং তাসাম্, শ্বৈরবৃত্তীনাং স্বেচ্ছা-চারিণীনাম্ । কশ্চপি সম্বন্ধবিবক্ষয়া বধী ॥১৯॥

যা ইতি । শশ্বৎ সর্বদা বহমতাঃ পতিভিরত্যাদৃতাঃ, দয়িতাঃ প্রিয়াঃ সম্প্রসজ্জন্তে রতয়ে সংসৃষ্টা ভবন্তি ॥২০॥

পশুষিতি । পশুষপি যে নরাঃ কুংসিতাঃ, অত্রে যে চ নবা অজ্ঞাতভাবেন কুংসিতা-স্তেবাং মধ্যে কশ্চিদপি স্ত্রীণামগম্যো নাস্তি ॥২১॥

কোন পুরুষই স্ত্রীলোকদিগেব অগম্য নহে এবং যৌবন বয়সে ইহাদেব পুরুষনিশ্চয় নাই ; বিরূপই হউক বা সুরূপই হউক, পুরুষ এই কাবণেই তাহাব সহিত ইহাবা সম্বোগ কবিয়া থাকে ॥১৭॥

ভয়, দয়া, অর্থ বা জ্ঞাতিকুলসম্বন্ধ ইহাব কোন কাবণেই বমণীবা ভর্তাদেব অধীনে থাকে না (কিন্তু একমাত্র প্রার্থয়িতাব অভাবেই বাধ্য হইয়া ভর্তাদেব অধীনে থাকে) ॥১৮॥

কুলকামিনীবা, যুবতি ও পবিত্রত বসনভূষণধাবিণী, স্বেচ্ছাচাবিণী, বমণী-গণেব উপবেও স্পৃহা কবিয়া থাকে ॥১৯॥

পতিগণ যাহাদিগকে সর্বদা বিশেষ আদবেব সহিত বক্ষা কবেন এবং অত্যন্ত ভালবাসেন ; সেই সকল বমণীও কুজ, অন্ধ, জড় ও খর্বাকৃতি পুরুষ-দেব সহিত সংস্কৃত হয় ॥২০॥

যদি পুংসাং গতিব্রহ্মন্ কথঞ্চিন্মোপপদ্যতে ।
 অপ্যন্তোহন্তং প্রবর্তন্তে ন হি তিষ্ঠন্তি ভর্তৃষু ॥২২॥
 অলাভাৎ পুরুষাণাং হি ভয়াৎ পবিজনস্ত হি ।
 বধবন্ধভযাচ্চাপি স্বয়ং গুপ্তা ভবন্তি তাঃ ॥২৩॥
 চলন্তভাবা হুংসেব্য। হুগ্রীহা ভাবতস্তথা ।
 প্রাজ্ঞস্ত পুরুষশ্চেহ যথা বাচস্তথা স্ত্রিয়ঃ ॥২৪॥
 নাগ্নিস্তৃপ্যতি কাষ্ঠানাং নাপগানাং মহোদধিঃ ।
 নাস্তকঃ সর্বভূতানাং ন পুংসাং বামলোচনাঃ ॥২৫॥

ভাবতকৌমুদী

যদীতি । নোপপদ্যতে ন লভ্যতে, তথাপি স্ত্রিযোহন্তোহন্তং পরস্পরং বমণে প্রবর্তন্তে ,
 কিন্তু ভর্তৃষু দূরশ্বেষু ন হি তিষ্ঠন্তি তান্ নাপেক্ষন্ত ইত্যর্থঃ ॥২২॥

অলাভাদিতি । স্বয়মাত্মনা গুপ্তা রক্ষিতাঃ ॥২৩॥

চলেতি । হুগ্রীহা হুংসেন বশীকর্তব্যঃ, ভাবতঃ স্বভাবতঃ ॥২৪॥

নেতি । কাষ্ঠানামিত্যাদৌ সর্বত্র “করণে পৃথগ্যর্থস্ত চ” ইতি কবণে বটী । আপগানাং
 নদীনাম্ । অস্তকো যমঃ, বামলোচনাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥২৫॥

ভাবতভাবদীপঃ

ক্ক্যামীতি কৃতনিশ্চয়াভবৎ ॥১০—২১॥ গতিঃ প্রাপ্তিঃ, অন্তোহন্তং কৃত্রিমলিঙ্গধারিণ্যো
 ভূত্বা মৈথুনার্থং প্রবর্ততে, এতচ্চ লোকপ্রসিদ্ধম্, ভর্তৃষু দূরশ্বেষু ইতি শেযঃ । নহি তিষ্ঠন্তি ধৈর্য্যে
 ইতি শেযঃ ॥২২—২৩॥ চলন্তভাবাঃ “শালাবৃকাণাং হৃদযাশ্চেতা” ইতি ঋতের্থথা বৃকবিশেষাঃ
 প্রত্যহং নবং নবং মাংসমিচ্ছন্তি হস্তনে ন রমন্ত এবং স্ত্রিয়ঃ পুরুষমিত্যর্থঃ ॥২৪॥ কাষ্ঠানাং

মহামুনি দেবর্ষি । পঙ্গুদেব মধ্যেও যাহাবা কুংসিত এবং বে সকল মানুষ
 অজ্ঞাত ভাবেও কুংসিত , তাহাদেব মধ্যে কেহই জ্রীলোকদিগেব অগম্য
 নহে ॥২১॥

ব্রাহ্মণ । বমণীবা যদি কোন প্রকাবেও পুরুষেব সঙ্গম না পায়, তাহা হইলে
 তাহাবা পরস্পর বমণে প্রবৃত্ত হয় , কিন্তু ভর্তাদেব অপেক্ষায় থাকে না ॥২২॥

পুরুষ না পাওয়ায়, পবিজনেব ভয়ে এবং বধ ও বন্ধনেব আশঙ্কায় জ্রী-
 লোকেবা আপনাদেব দ্বাবা আপনাবা বঞ্চিত হয় ॥২৩॥

প্রাজ্ঞ পুরুষেব বাক্যেবজ্ঞায় জ্রীলোকেবা স্বভাবতই চঞ্চলপ্রকৃতি, হুংসেব্য ও
 হুগ্রীহ ॥২৪॥

অগ্নি কাষ্ঠদ্বাবা তৃপ্তিলাভ কবে না, মহাসমুদ্র নদীসমূহদ্বাবা তৃপ্ত হয় না,
 যম সমস্ত প্রাণীদ্বাবা সন্তুষ্ট হন না এবং বমণীবা বহু পুরুষদ্বাবাও তৃপ্তিলাভ কবে
 না ॥২৫॥

ইদমশ্চ দেবর্ষে ! রহস্তং সৰ্ব্বযোষিতাম্ ।

দৃষ্টেইব পুরুষং হৃদং যোনিঃ প্রক্লিষ্টতে স্ত্রিয়াঃ ॥২৬॥

কামানামপি দাতারং কৰ্ত্তারং মনসাং প্রিয়ম্ ।

রক্ষিতারং ন মৃশ্যন্তি স্বভৰ্ত্তারমলং স্ত্রিয়ঃ ॥২৭॥

ন কামভোগান্ বিপুলাম্মালঙ্কারাম্ সংশ্রয়ান্ ।

তথৈব বহু মন্যন্তে যথা রত্যা মনুগ্রহম্ ॥২৮॥

অন্তকঃ পবনো মৃত্যুঃ পাতালং বড়বামুখম্ ।

ক্ষুরধারা বিষং সর্পো বহ্নিরিত্যেকতঃ স্ত্রিয়ঃ ॥২৯॥

যতশ্চ ভূতানি মহান্তি পঞ্চ যতশ্চ লোকা বিহিতা বিধাত্ৰা ।

যতঃ পুমাংসঃ প্রমদাশ্চ নিম্নিতান্তদৈব দোষাঃ প্রমদাসু নারদ ! ॥৩০॥

ইতি শ্রীমহাভারতে শতসাহস্র্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামনুশাসন-

পৰ্ব্বণি দানধর্ম্মে পঞ্চচূড়ানারদসংবাদে চতুঃশ্লোকশোহধ্যায়ঃ ॥৩১॥

ভাবতকৌমুদী

ইদমিতি । রহস্তং গোপ্যং বৃত্তম্ । হৃদং হৃন্দরহস্যং প্রিয়ম্ ॥২৬॥

কামানামিতি । কামানামভীষ্টদ্রব্যাগাম্ । মৃশ্যন্তি ক্ষমন্তে, অলমত্যাগম্ ॥২৭॥

নেতি । সংশ্রয়ান্ গৃহান্ । বহুমন্তে আদ্রিয়ন্তে ॥২৮॥

অন্তক ইতি । অন্তকাদয় একতঃ প্রাণনাশকাঃ, একতশ্চ স্ত্রিয়ঃ প্রাণনাশিকা ইত্যর্থঃ ॥২৯॥

যত ইতি । ভূতানি ক্রিত্যদীনি । যথার্থে যতঃ শকাঃ । অত উক্তদোষাণামনিবাধ্যত্ব-
মিতি ভাবঃ ॥৩০॥

ইতি মহামহোপাধ্যায়-ভারতচাৰ্য্য-শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং মহা-
ভারতটীকায়াং ভারতকৌমুদীসমাখ্যায়ামনুশাসনপৰ্ব্বণি দানধর্ম্মে চতুঃশ্লোকশোহধ্যায়ঃ ॥৩১॥

দেবর্ষি ! সমস্ত জ্ঞীলোকেবই এই আর একটা বহস্ত যে, সুন্দর পুরুষ দেখিয়াই জ্ঞীলোকদের যোনি প্রক্লিষ্ট হয় ॥২৬॥

নিজেব পতি সমস্ত অভীষ্ট বস্তু দিয়া থাকেন, মনেব শ্রীতিকব আচরণ কবেন এবং সর্বদা বক্ষা কবিয়া থাকেন ; তথাপি জ্ঞীলোকেবা আপন পতিকে বিশেষ-
ভাবে ক্ষমা কবে না ॥২৭॥

বমণীরা বমণবিষয়ক অনুগ্রহকে যেমন আদর কবে ; তেমন অভীষ্ট বস্তু ভোগ, প্রচুর অলঙ্কার ও গৃহেব আদর কবে না ॥২৮॥

যম, বায়ু, মৃত্যু, পাতাল, বড়বানল, ক্ষুবধা, বিষ, সর্প ও অগ্নি এই সমস্ত
শুল্লি একদিকে প্রাণনাশক, অপব দিকে এক জ্ঞী প্রাণনাশিকা ॥২৯॥

